

CANADA



DÉBATS DE LA
CHAMBRE DES COMMUNES
COMPTE RENDU OFFICIEL

•

INDEX

DEUXIÈME SESSION

DE LA VINGT-DEUXIÈME LÉGISLATURE

Du 7 janvier au 28 juillet 1955

4 ELIZABETH II, 1955

EN SIX VOLUMES

Volume I: 1-1169

Volume II: 1171-2416

Volume III: 2417-3641

Volume IV: 3643-4845

Volume V: 4847-6074

Volume VI: 6075-7290

•

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
OTTAWA, 1956.

MEMBRES DU CABINET

DU

TRÈS HON. LOUIS-S. ST-LAURENT

7 janvier 1955

Par ordre de préséance

Premier ministre et président du Conseil privé..	Le très hon. LOUIS-STEPHEN ST-LAURENT
Ministre du Commerce et ministre de la Production de défense.....	Le très hon. CLARENCE DECATUR HOWE
Ministre de l'Agriculture.....	Le très hon. JAMES GARFIELD GARDINER
Ministre de la Défense nationale.....	¹⁾ L'hon. RALPH OSBORNE CAMPNEY
Ministre des Transports.....	²⁾ L'hon. GEORGE C. MARLER
Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.....	L'hon. PAUL-JOSEPH-JAMES MARTIN
Ministre des Finances et Receveur général.....	³⁾ L'hon. WALTER EDWARD HARRIS
Ministre du Revenu national.....	L'hon. JAMES J. McCANN
Ministre du Travail.....	L'hon. MILTON FOWLER GREGG
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.....	L'hon. LESTER BOWLES PEARSON
Ministre de la Justice et Procureur général.....	L'hon. STUART SINCLAIR GARSON
Ministre des Travaux publics.....	L'hon. ROBERT HENRY WINTERS
Ministre des Affaires des anciens combattants..	L'hon. HUGUES LAPOINTE
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration..	⁴⁾ L'hon. JOHN WHITNEY PICKERSGILL
Ministre des Mines et Relevés techniques.....	L'hon. GEORGE PRUDHAM
Ministre des Postes.....	L'hon. ALCIDE CÔTÉ
Ministre des Pêcheries.....	L'hon. JAMES SINCLAIR
Leader du Gouvernement au Sénat et Solliciteur général.....	L'hon. WILLIAM ROSS MACDONALD
Secrétaire d'État.....	⁵⁾ L'hon. ROCH PINARD
Ministre du Nord canadien et des Ressources nationales.....	L'hon. JEAN LESAGE

1) Nommé ministre de la Défense nationale le 1^{er} juillet 1954.

2) Nommé ministre des Transports le 1^{er} juillet 1954.

3) Nommé ministre des Finances et Receveur général le 1^{er} juillet 1954.

4) Nommé ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration le 1^{er} juillet 1954.

5) Nommé Secrétaire d'État le 1^{er} juillet 1954.

ADJOINTS PARLEMENTAIRES

MM.

Agriculture	ROBERT McCUBBIN
Pêcheries	J. WATSON MACNAUGHT
Défense nationale	J.-A. BLANCHETTE
Finances	W. M. BENEDICKSON
Transports	J.-G.-LÉOPOLD LANGLOIS
Production de défense.....	J. H. DICKEY
Premier ministre	W. G. WEIR
Affaires des anciens combattants.....	C. E. BENNETT
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.....	ROCH PINARD
Santé nationale et Bien-être social.....	F. G. ROBERTSON
Travaux publics	MAURICE BOURGET
Postes	T. A. M. KIRK

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur	L'hon. LOUIS-RENÉ BEAUDOIN, B.A., LL.B.
Orateur suppléant	M. WILLIAM ALFRED ROBINSON, B.A.
Président suppléant des comités.....	M. EDWARD T. APPLEWHAITE
Greffier de la Chambre des communes.....	M. LÉON-J. RAYMOND, O.E.B.
Greffier adjoint	M. THOMAS RUSSELL MONTGOMERY
Deuxième greffier adjoint et Chef des Journaux anglais	J. GORDON DUBROY
Sergent d'armes	Le lieut.-col. WILLIAM JOHN FRANKLIN, M.C., V.D.
Sergent d'armes adjoint	M. P. JEANVENNE
Éditeur des Débats anglais et chef de la division des sténographes	M. T. S. HUBBARD
Éditeur adjoint des Débats anglais	M. W. W. BUSKARD
Éditeur des Débats français et chef de la division des sténographes français.....	M. PAUL FRENETTE
Éditeur adjoint des Débats français.....	M. ANDRÉ NAUBERT
Sténographes parlementaires: E. L. Featherston, C. L. Empringham, D. R. Butt, W. J. Clinton, N. L. Price, J. G. Robertson, C. G. Docherty, N. Robinson, L.-R. Guertin, J.-R. Lan- glois.	

COMITÉ PERMANENT DES DÉBATS

Président: M. J. A. SIMMONS

MM. Balcer, Enfield, Hees, Jutras, McLeod, Meunier, Michaud, Nicholson, Power (Saint-Jean-Ouest), Purdy, Rowe

LISTE ALPHABÉTIQUE
DES
DÉPUTÉS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES
Deuxième session de la vingt-deuxième législature

Orateur: L'hon. L.-René Beaudoin

AITKEN (Margaret). York-Humber	¹⁾ BOUCHER (J.-G.). Restigouche-Madawaska
ANDERSON (Raymond Elmer). Norfolk	BOURGET (Maurice). Lévis
APPLEWHAITE (Edward T.). Skeena	BOURQUE (Romuald). Outremont-Saint-Jean
ARGUE (Hazen Robert). Assiniboïa	BRETON (Maurice). Joliette-L'Assomption-Montcalm
ARSENAULT (Bona). Bonaventure	BRISSON (Lomer). Saguenay
ASHBOURNE (T. G. W.). Grand-Falls-White-Bay-Labrador	BROOKS (Alfred Johnson). Royal
BALCER (Léon). Trois-Rivières	BROWN (Donald Ferguson). Essex-Ouest
BALCOM (Samuel R.). Halifax	BROWN (J. E.). Brantford
BARNETT (T.S.). Comox-Alberni	BRUNEAU (Raymond). Glengarry-Prescott
BATTEN (H. M.). Humber-Saint-George	BRYCE (William). Selkirk
BEAUDOIN (l'hon. L.-René). Vaudreuil-Soulanges	BRYSON (H. A.). Humbolt-Melfort
BEAUDRY (Roland). Saint-Jacques	BUCHANAN (W. M.). Cap-Breton-Nord et Victoria
BELL (Thomas M.). Saint-Jean-Albert	BYRNE (James A.). Kootenay-Est
BENIDICKSON (William Moore). Kenora-Rainy-River	CAMERON (Allan John Patrick). High-Park
BENNETT (Colin Emerson). Grey-Nord	CAMERON (Colin). Nanaïmo
BENNETT (M. Sybil). Halton	CAMPBELL (A. M.). The Battlefords
BERTRAND (Lionel). Terrebonne	²⁾ CAMPNEY (l'hon. Ralph Osborne). Vancouver-Centre
BLACKMORE (John H.). Lethbridge	CANNON (Charles). Îles-de-la-Madeleine
BLAIR (William Gourlay). Lanark	CARDIFF (Lewis Eston). Huron
BLANCHETTE (J.-A.). Compton-Frontenac	CARDIN (Lucien). Richelieu-Verchères
BOISVERT (Maurice). Nicolet-Yamaska	CARON (Alexis). Hull
BOIVIN (Marcel). Shefford	CARRICK (D. D.). Trinity
BONNIER (J.-Arsène). Saint-Henri	CARTER (Chesley William). Burin-Burgeo
BOUCHER (Jean). Châteauguay-Huntingdon-Laprairie	CASSELMAN (Arza Clair). Grenville-Dundas

¹⁾ Décédé le 18 avril 1955.

²⁾ Nommé ministre de la Défense nationale le 1^{er} juillet 1954.

CASTLEDEN (G. H.). Yorkton	FOLLWELL (Frank S.). Hastings-Sud
CAUCHON (Robert). Beauharnois-Salaberry	FONTAINE (Joseph). Saint-Hyacinthe-Bagot
CAVERS (Harry Peter). Lincoln	FORGIE (J. M.). Renfrew-Nord
CHARLTON (John Alpheus). Brant-Haldimand	FRASER (A.M.). Saint-Jean-Est
CHURCHILL (Gordon). Winnipeg-Sud-Centre	FRASER (Gordon Knapman). Peterborough
CLARK (Stuart Murray). Essex-Sud	FULTON (Edmund Davie). Kamloops
CLOUTIER (Armand). Drummond-Arthabaska	GAGNON (Paul-Edmond). Chicoutimi
COLDWELL (M. J.). Rosetown-Biggar	GARDINER (le très hon. James Garfield). Melville
CÔTÉ (l'hon. Alcide). Saint-Jean-Iberville-Napierville	GARLAND (John Richard). Nipissing
CRESTOHL (Leon David). Cartier	GARSON (l'hon. Stuart Sinclair). Marquette
CROLL (David Arnold). Spadina	GAUTHIER (André). Lac-Saint-Jean
DECHÊNE (Joseph-Miville). Athabaska	GAUTHIER (J.-Léoda). Nickel-Belt
DECORE (John). Vegreville	GAUTHIER (Pierre). Portneuf
DEMERS (Léopold). Laval	GILLIS (Clarence). Cap-Breton-Sud
DENIS (Azellus). Saint-Denis	GINGRAS (Ernest-O.). Richmond-Wolfe
DESCHATELETS (J.-P.). Maisonneuve-Rosemont	GINGUES (Maurice). Sherbrooke
DESLIÈRES (Joseph-Léon). Brome-Missisquoi	GIRARD (Fernand). Lapointe
DICKEY (John H.). Halifax	GOODE (Thomas H.). Burnaby-Richmond
DIEFENBAKER (John George). Prince-Albert	GOUR (Joseph-Omer). Russell
DINSDALE (Walter Gilbert). Brandon-Souris	GOURD (David). Chapleau
DREW (l'hon. George Alexander). Carleton	GREEN (Howard Charles). Vancouver-Quadra
DUFRESNE (J.-Wilfrid). Québec-Ouest	GREGG (l'hon. Milton Fowler). York-Sunbury
DUMAS (Armand). Villeneuve	HABEL (J.-A.). Cochrane
DUPUIS (Hector). Sainte-Marie	HAHN (F. G. J.). New-Westminster
ELLIS (Claude). Regina	HAMILTON (John B.). York-Ouest
ENFIELD (F. A.). York-Scarborough	HAMILTON (W. M.). Notre-Dame-de-Grâce
EUDES (Raymond). Hochelaga	HANNA (R. F. L.). Edmonton-Strathcona
EYRE (Karl A.). Timmins	HANSELL (Ernest George). Macleod
FAIRCLOUGH (Ellen L.). Hamilton-Ouest	HARDIE (M. A.). Mackenzie-River
FAIREY (F. T.). Victoria (C.-B.)	HARKNESS (D. S.). Calgary-Nord
FERGUSON (Julian Harcourt). Simcoe-Nord	³⁾ HARRIS (l'hon. Walter Edward). Grey-Bruce
FLEMING (Donald Methuen). Eglinton	HARRISON (John H.). Meadow-Lake
	HEALY (Thomas Patrick). Sainte-Anne
	HEES (George H.). Broadview

³⁾ Nommé ministre des Finances et Receveur général le 1^{er} juillet 1954.

HELLYER (Paul T.). Davenport	LEDUC (Edgar). Jacques-Cartier-Lasalle
HENDERSON (William James). Kingston	LEDUC (Rodolphe). Gatineau
HENRY (Charles J.). Rosedale	LEDUC (Yves). Verdun
HERRIDGE (Herbert Wilfred). Kootenay-Ouest	LEFRANÇOIS (J.-Eugène). Laurier
HODGSON (Clayton Wesley). Victoria (Ont.)	LEGARÉ (Gérard). Rimouski
HOLLINGWORTH (A. H.). York-Centre	LENNARD (Frank Exton). Wentworth
HOLLOWACH (Ambrose). Edmonton-Est	LESAGE (l'hon. Jean). Montmagny-L'Islet
HOSKING (Henry Alfred). Wellington-Sud	LOW (Solon Earl). Peace-River
HOUCK (W. L.). Niagara-Falls	LUSBY (A. R.). Cumberland
HOWE (le très hon. Clarence Decatur). Port-Arthur.	
HOWE (W. M.). Wellington-Huron	MACDONNELL (James MacKerras). Greenwood
HUFFMAN (E. B.). Kent (Ont.)	MACDOUGALL (John Lorne). Vancouver-Burrard
HUNTER (John William Gordon). Parkdale	MACEACHEN (A. J.). Inverness-Richmond
	MACINNIS (Angus). Vancouver-Kingsway
JAMES (John Mason). Durham	MACKENZIE (Hugh A.). Lambton-Kent
JOHNSON (W. M.). Kindersley	MACLEAN (J. Angus). Queens
JOHNSTON (Charles Edward). Bow-River	MACNAUGHT (John Watson). Prince
JONES (Owen L.). Okanagan-Boundary	MACNAUGHTON (Alan Aylesworth). Mont-Royal
JUTRAS (René-Norbert). Provencher	
	MALTAIS (Auguste). Charlevoix
KICKHAM (Thomas Joseph). Kings	MANG (H. P.). Qu'Appelle
KIRK (James Ralph). Antigonish-Guysborough	⁴ MARLER (l'hon. G.-C.). Saint-Antoine-Westmount
	MARTIN (l'hon. Paul-Joseph-James). Essex-Est
KIRK (Thomas Andrew Murray). Shelburne-Yarmouth-Clare	MASSÉ (Arthur). Kamouraska
KNIGHT (Robert Ross). Saskatoon	MATHESON (N. A.). Queens
KNOWLES (Stanley Howard). Winnipeg-Nord-Centre	McBAIN (James Alexander). Elgin
	McCANN (l'hon. James J.). Renfrew-Sud
LACROIX (Wilfrid). Québec-Montmorency	McCUBBIN (Robert). Middlesex-Ouest
LAFONTAINE (Joseph). Mégantic	McCULLOCH (Henry Byron). Pictou
LANGLOIS (Joseph). Berthier-Maskinongé-Delanaudière	McCULLOUGH (E. G.). Moose Mountain
LANGLOIS (J.-G.-Léopold). Gaspé	McDONALD (Wilfred Kennedy). Parry-Sound-Muskoka
LAPOINTE (l'hon. Hugues). Lotbinière	McGREGOR (Robert Henry). York-Est
LAVIGNE (Albert (Peter)). Stormont	McILRAITH (George James). Ottawa-Ouest
LEBOE (B. R.). Cariboo	McIVOR (Daniel). Fort-William
	McLEOD (G. W.). Okanagan-Revelstoke

⁴) Nommé ministre des Transports le 1^{er} juillet 1954.

MCMILLAN (W. H.). Welland	PRUDHAM (l'hon. George). Edmonton-Ouest
McWILLIAM (George Roy). Northumberland-Miramichi (N.-B.)	PURDY (G. T.). Colchester-Hants
MEUNIER (Adrien). Papineau	QUELCH (Victor). Acadia
MICHAUD (H.-J.). Kent (N.-B.)	RATELLE (J.-Georges). Lafontaine
MICHENER (Roland). Saint-Paul	REGIER (Erhart). Burnaby-Coquitlam
MITCHELL (D. R.). Sudbury	REINKE (R. E.). Hamilton-Sud
MITCHELL (R. W.). London	RICHARD (Jean-Thomas). Ottawa-Est
MONETTE (Marcel). Mercier	RICHARD (Joseph-Adolphe). Saint-Maurice-Lafèche
MONTEITH (J. W.). Perth	RICHARDSON (Claude S.). Saint-Laurent-Saint-Georges
MONTGOMERY (Gage Workman). Victoria-Carleton (N.-B.)	ROBERGE (Louis-Édouard). Stanstead
MURPHY (H. J.). Westmorland	ROBERTSON (Frederick Greystock). Northumberland (Ont.)
MURPHY (Joseph Warner). Lambton-Ouest	ROBICHAUD (H.-J.). Gloucester
NESBITT (W. G.). Oxford	ROBINSON (A. E.). Bruce
NICHOLSON (A. M.). Mackenzie	ROBINSON (William Alfred). Simcoe-Est
NICKLE (Carl O.). Calgary-Sud	ROCHFORD (Joseph-Irénée). Champlain
NIXON (George Ewart). Algoma-Ouest	ROSS (Thomas Hambly). Hamilton-Est
NOSEWORTHY (Joseph W.). York-Sud	ROULEAU (Guy). Dollard
NOWLAN (George Clyde). Digby-Annapolis-Kings	ROWE (l'hon. William Earl). Dufferin-Simcoe
PALLET (John C.). Peel	ROY (Gustave). Labelle
PATERSON (A. B.). Fraser-Valley	ST-LAURENT (le très hon. Louis-Stephen). Québec-Est
PEARKES (George Randolph). Esquimalt-Saanich	SCHNEIDER (N. C.). Waterloo-Nord
PEARSON (l'hon. Lester Bowles). Algoma-Est	SHAW (Frederick Davis). Red-Deer
PERRON (Robert). Dorchester	SHIPLEY (Ann). Timiscaming
PHILPOTT (Elmore). Vancouver-Sud	SIMMONS (James Aubrey). Yukon
PICARD (Louis-Philippe). Bellechasse	SINCLAIR (l'hon. James). Coast-Capilano
⁵⁾ PICKERSGILL (l'hon. J. W.). Bonavista-Twillingate	SMALL (R. H.). Danforth
⁶⁾ PINARD (Roch). Chambly-Rouville	SMITH (John Eachern). York-Nord
POMMER (W. A.). Lisgar	STANTON (Hayden). Leeds
POULIN (Raoul). Beauce	STARR (Michael). Ontario
POULIOT (Jean-François). Témiscouata	STEWART (Alistair McLeod). Winnipeg-Nord
POWER (l'hon. Charles Gavan). Québec-Sud	
POWER (J. A.). Saint-Jean-Ouest	
PROUDFOOT (John Hugh). Pontiac-Témiscamingue	

⁵⁾ Nommé ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration le 1^{er} juillet 1954.

⁶⁾ Nommé Secrétaire d'État le 1^{er} juillet 1954.

STICK (Leonard T.). Trinity-Conception	VILLENEUVE (Georges). Roberval
STUART (Andrew Wesley). Charlotte	VINCENT (Auguste). Longueuil
STUDER (Irvin William). Swift-Current- Maple-Creek	WEAVER (George Dyer). Churchill
THATCHER (Wilbert Ross). Moose-Jaw-Lake- Centre	WEIR (William Gilbert). Portage-Neepawa
THIBAUT (Léandre). Matapédia-Matane	WESELAK (A. B.). Springfield
THOMAS (Ray). Wetaskiwin	WHITE (A. W. A.). Waterloo-Sud
TRAINOR (O. C.). Winnipeg-Sud	WHITE (George Stanley). Hastings-Frontenac
TUCKER (W. A.). Rosthern	WHITE (Harry Oliver). Middlesex-Est
TUSTIN (George James). Prince-Edward- Lennox	WINCH (Harold E.). Vancouver-Est
VALOIS (Philippe.). Argenteuil- Deux-Montagnes	WINTERS (l'hon Robert Henry). Queens- Lunenburg
VIAU (Fernand). Saint-Boniface	WYLIE (William Duncan). Medicine-Hat
	YULL (Charles). Jasper-Edson
	ZAPLITNY (F. S.). Dauphin

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

CIRCONSCRIPTIONS REPRÉSENTÉES À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la vingt-deuxième législature

ACADIA. Quelch (Victor)	CALGARY-NORD. Harkness (Douglas Scott)
ALGOMA-EST. Pearson (l'hon. L. B.)	CALGARY-SUD. Nickle (Carl Olof)
ALGOMA-OUEST. Nixon (George Ewart)	CAP-BRETON-NORD et VICTORIA. Buchanan (William Murdoch)
ANTIGONISH-GUYSBOROUGH. Kirk (James Ralph)	CAP-BRETON-SUD. Gillis (Clarence)
ARGENTEUIL-DEUX-MONTAGNES. Valois (Philippe)	CARIBOO. Leboe (Bert Raymond)
ASSINIBOÏA. Argue (Hazen Robert)	CARLETON. Drew (l'hon. George A.)
ATHABASKA. Dechêne (Joseph-Miville)	CARTIER. Crestohl (Leon David)
	²⁾ CHAMBLY-ROUVILLE. Pinard (l'hon. Roch)
BATTLE RIVER-CAMROSE.—	CHAMPLAIN. Rochefort (Joseph-I.)
BEAUCE. Poulin (Raoul)	CHAPLEAU. Gourd (David)
BEAUHARNOIS-SALABERRY. Cauchon (Robert)	CHARLEVOIX. Maltais (Auguste)
BELLECHASSE. Picard (L.-Philippe)	CHARLOTTE. Stuart (Andrew Wesley)
BERTHIER-MASKINONGÉ-DELANAUDIÈRE. Lan- glois (Joseph)	CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON-LAPRAIRIE. Bou- cher (Jean)
BONAVENTURE. Arsenault (Bona)	CHICOUTIMI. Gagnon (Paul-Edmond)
¹⁾ BONAVISTA-TWILLINGATE. Pickersgill (l'hon. John W.)	CHURCHILL. Weaver (George Dyer)
BOW RIVER. Johnston (Charles Edward)	COAST-CAPILANO. Sinclair (l'hon. James)
BRANDON-SOURIS. Dinsdale (Walter Gilbert)	COCHRANE. Habel (Joseph-A.)
BRANTFORD. Brown (James E.)	COLCHESTER-HANTS. Purdy (Gordon Timlin)
BRANT-HALDIMAND. Charlton (John Alpheus)	COMOX-ALBERNI. Barnett (Thomas Speak- man)
BROADVIEW. Hees (George Harris)	COMPTON-FRONTENAC. Blanchette (Joseph- Adéodat)
BROME-MISSISQUOI. Deslières (Joseph-Léon)	CUMBERLAND. Lusby (Azal Randolph)
BRUCE. Robinson (Andrew E.)	
BURIN-BURGEO. Carter (Chesley William)	DANFORTH. Small (Robert Hardy)
BURNABY-COQUITLAM. Regier (Erhart)	DAUPHIN. Zaplitny (Fred S.)
BURNABY-RICHMOND. Goode (Thomas H.)	DAVENPORT. Hellyer (Paul Theodore)

¹⁾ Nommé ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration le 1^{er} juillet 1954.

²⁾ Nommé Secrétaire d'État le 1^{er} juillet 1954.

DIGBY-ANNAPOLIS-KINGS. Nowlan (George Clyde)	HAMILTON-SUD. Reinke (Russell Earl)
DOLLARD. Rouleau (Guy)	HASTINGS-FRONTENAC. White (George Stanley)
DORCHESTER. Perron (Robert)	HASTINGS-SUD. Follwell (Frank S.)
DRUMMOND-ARTHABASKA. Cloutier (Armand)	HIGH PARK. Cameron (Alan John Patrick)
DUFFERIN-SIMCOE. Rowe (l'hon. Wm. Earl)	HOCHELAGA. Eudes (Raymond)
DURHAM. James (John Mason)	HULL. Caron (Alexis)
EDMONTON-EST. Holowach (Ambrose)	HUMBER-ST. GEORGE'S. Batten (Herman N.)
EDMONTON-STRATHCONA. Hanna (Richard Francis L.)	HUMBOLDT-MELFORT. Bryson (Hugh Alexander)
EDMONTON-OUEST. Prudham (l'hon. George)	HURON. Cardiff (Lewis Elston)
EGLINTON. Fleming (Donald Methuen)	ÎLES-DE-LA-MADELEINE. Cannon (Charles-Arthur-Dumoulin)
ELGIN. McBain (James Alexander)	INVERNESS-RICHMOND. MacEachen (Allan Joseph)
ESQUIMALT-SAANICH. Pearkes (George Randolph)	JACQUES-CARTIER-LASALLE. Leduc (Edgar)
ESSEX-EST. Martin (l'hon. Paul)	JASPER-EDSON. Yuill (Charles)
ESSEX-OUEST. Brown (Donald Ferguson)	JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM. Breton (Maurice)
ESSEX-SUD. Clark (Stuart Murray)	KAMLOOPS. Fulton (Edmund Davie)
FORT WILLIAM. McIvor (Dan)	KAMOURASKA. Massé (Arthur)
FRASER VALLEY. Patterson (Alexander Bell)	KENORA-RAINY RIVER. Benidickson (Wm. Moore)
GASPÉ. Langlois (J.-G.-Léopold)	KENT (N.-B.). Michaud (Hervé-J.)
GATINEAU. Leduc (Rodolphe)	KENT (Ont.). Huffman (Edward Blake)
GLENGARRY-PRESCOTT. Bruneau (Raymond)	KINDERSLEY. Johnson (Willis Merwyn)
GLOUCESTER. Robichaud (Hedard-J.)	KINGS. Kickham (Thomas Joseph)
GRAND FALLS-WHITE BAY-LABRADOR. Ashbourne (Thomas Gordon Wm.)	KINGSTON. Henderson (William James)
GREENWOOD. Macdonnell (Jas. MacKerras)	KOOTENAY-EST. Byrne (James A.)
GRENVILLE-DUNDAS. Casselman (Arza Clair)	KOOTENAY-OUEST. Herridge (Herbert Wilfred)
^{*)} GREY-BRUCE. Harris (l'hon. Walter Edward)	LABELLE. Roy (Gustave)
GREY-NORD. Bennett (Colin Emerson)	LAC-SAINT-JEAN. Gauthier (André)
HALIFAX. { Dickey (John H.) } Balcom (Samuel Rosborough)	LAFONTAINE. Ratelle (J.-Georges)
HALTON. Bennett (M ¹¹ ° M. Sybil)	LAMBTON-KENT. MacKenzie (Hugh Alexander)
HAMILTON-EST. Ross (Thomas Hambly)	
HAMILTON-OUEST. Fairclough (M ^m ° Ellen Louks)	

^{*)} Nommé ministre des Finances et Receveur général le 1^{er} juillet 1954.

LAMBTON-OUEST. Murphy (Joseph Warner)	NICOLET-YAMASKA. Boisvert (Maurice)
LANARK. Blair (Wm. Gourlay)	NIPISSING. Garland (John Richard)
LAPOINTE. Girard (Fernand)	NORFOLK. Anderson (Raymond Elmer)
LAURIER. Lefrançois (J.-Eugène)	NORTHUMBERLAND (N.-B.). McWilliam (George Roy)
LAVAL. Demers (Léopold)	NORTHUMBERLAND (Ont.). Robertson (Frederick Greystock)
LEEDS. Stanton (Hayden)	NOTRE-DAME-DE-GRÂCE. Hamilton (Wm. McLean)
LETHBRIDGE. Blackmore (John Horne)	
LÉVIS. Bourget (Maurice)	OKANAGAN BOUNDARY. Jones (Owen L.)
LINCOLN. Cavers (Harry Peter)	OKANAGAN-REVELSTOKE. McLeod (George William)
LISGAR. Pommer (Wm. Albert)	ONTARIO. Starr (Michael)
LONDON. Mitchell (Robert Weld)	OTTAWA-EST. Richard (Jean-Thomas)
LONGUEUIL. Vincent (Auguste)	OTTAWA-OUEST. McIlraith (George James)
LOTBINIÈRE. Lapointe (l'hon. Hugues)	OUTREMONT-SAINT-JEAN. Bourque (Romuald)
	OXFORD. Nesbitt (Wallace Bickford)
MACKENZIE. Nicholson (Alexander M.)	PAPINEAU. Meunier (J.-Adrien)
MACKENZIE RIVER. Hardie (Mervyn Arthur)	PARKDALE. Hunter (John William Gordon)
MACLEOD. Hansell (Ernest George)	PARRY SOUND-MUSKOKA. McDonald (Wilfred Kennedy)
MAISONNEUVE-ROSEMONT. Deschatelets (J.-P.)	PEACE RIVER. Low (Solon Earl)
MARQUETTE. Garson (l'hon. Stuart S.)	PEEL. Pallett (John C.)
MATAPÉDIA-MATANE. Thibault (Léandre)	PERTH. Monteith (Jay Waldo)
MEADOW LAKE. Harrison (John Hornby)	PETERBOROUGH. Fraser (Gordon Knapman)
MEDICINE HAT. Wylie (Wm. Duncan)	PICTOU. McCulloch (Henry Byron)
MÉGANTIC. Lafontaine (Joseph)	PONTIAC-TÉMISCAMINGUE. Proudfoot (John Hugh)
MELVILLE. Gardiner (le très hon. James G.)	PORTAGE-NEEPAWA. Weir (William Gilbert)
MERCIER. Monette (Marcel)	PORT ARTHUR. Howe (le très hon. C. D.)
MIDDLESEX-EST. White (Harry Oliver)	PORTNEUF. Gauthier (Pierre)
MIDDLESEX-OUEST. McCubbin (Robert)	PRINCE. MacNaught (John Watson)
MONTMAGNY-L'ISLET. Lesage (l'hon. Jean)	PRINCE ALBERT. Diefenbaker (John George)
MOOSE JAW-LAKE CENTRE. Thatcher (Wilbert Ross)	PRINCE EDWARD-LENNOX. Tustin (George James)
MOOSE MOUNTAIN. McCullough (Edward G.)	PROVENCHER. Jutras (René-Norbert)
MONT-ROYAL. Macnaughton (Alan Aylesworth)	
NANAÏMO. Cameron (Colin)	
NEW WESTMINSTER. Hahn (Frederick G. J.)	
NIAGARA FALLS. Houck (Wm. Limburg)	
NICKEL-BELT. Gauthier (J.-Léoda)	

QU'APPELLE. Mang (Henry Philip)	SAINTE-ANNE. Healy (Thomas Patrick)
QUÉBEC-EST. St-Laurent (le très hon. Louis-S.)	SAINTE-BONIFACE. Viau (Fernand)
QUÉBEC-MONTMORENCY. LaCroix (Wilfrid)	SAINTE-JEAN-EST. Fraser (Allan MacPherson)
QUÉBEC-OUEST. Dufresne (J.-Wilfrid)	SAINTE-JEAN-OUEST. Power (James Augustine)
QUÉBEC-SUD. Power (l'hon. Charles Gavan)	SAINTE-LAURENT-SAINTE-GEORGES. Richardson (Claude S.)
QUEENS. } Maclean (J. Angus) } Matheson (Neil Alexander)	ST. PAUL'S. Michener (Roland)
QUEENS-LUNENBURG. Winters (l'hon. R. H.)	SAGUENAY. Brisson (Lomer)
RED DEER. Shaw (Frederick Davis)	SASKATOON. Knight (Robert Ross)
REGINA CITY. Ellis (Alfred Claude)	SELKIRK. Bryce (Wm. Scottie)
RENFREW-NORD. Forgie (James Moffat)	SHEFFORD. Boivin (Marcel)
RENFREW-SUD. McCann (l'hon. James Joseph)	SHELBURNE-YARMOUTH-CLARE. Kirk (Thomas Andrew M.)
⁴)RESTIGOUCHE-MADAWASKA. Boucher (Joseph-G.)	SHERBROOKE. Gingues (Maurice)
RICHELIEU-VERCHÈRES. Cardin (L.-J.-Lucien)	SIMCOE-EST. Robinson (William Alfred)
RICHMOND-WOLFE. Gingras (Ernest-O.)	SIMCOE-NORD. Ferguson (Julian Harcourt)
RIMOUSKI. Legaré (Gérard)	SKEENA. Applewhaite (Edward T.)
ROBERVAL. Villeneuve (Georges)	SPADINA. Croll (David Arnold)
ROSEDALE. Henry (Charles)	SPRINGFIELD. Weselak (Anton Bernard)
ROSETOWN-BIGGAR. Coldwell (M. J.)	STANSTEAD. Roberge (Louis-Édouard)
ROSTHERN. Tucker (Walter A.)	STORMONT. Lavigne (Albert (Peter))
ROYAL. Brooks (Alfred Johnson)	SUDBURY. Mitchell (David Rodger)
RUSSELL. Gour (Joseph-Omer)	SWIFT CURRENT-MAPLE CREEK. Studer (Irvin William)
⁵)SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT. Marler (l'hon. George Carlyle)	TÉMISCOUATA. Pouliot (Jean-François)
SAINTE-DENIS. Denis (Azellus)	TERREBONNE. Bertrand (Lionel)
SAINTE-HENRI. Bonnier (Joseph-Arsène)	THE BATTLEFORDS. Campbell (Alexander Max)
SAINTE-HYACINTHE-BAGOT. Fontaine (Joseph)	TIMISKAMING. Shipley (M ^{me} Marie Ann)
SAINTE-JACQUES. Beaudry (Roland)	TIMMINS. Eyre (Karl Arliss)
SAINTE-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE. Côté (l'hon. Alcide)	TRINITY. Carrick (Donald D.)
SAINTE-JEAN-ALBERT. Bell (Thomas Miller)	TRINITY-CONCEPTION. Stick (Leonard T.)
SAINTE-MAURICE-LAFLÈCHE. Richard (Joseph-Adolphe)	TROIS-RIVIÈRES. Balcer (Léon)
SAINTE-MARIE. Dupuis (Hector)	VANCOUVER-BURRARD. MacDougall (John Lorne)
	⁶)VANCOUVER CENTRE. Campney (l'hon. Ralph Osborne)

⁴) Décédé le 18 avril 1955.

⁵) Nommé ministre des Transports le 1^{er} juillet 1954.

⁶) Nommé ministre de la Défense nationale le 1^{er} juillet 1954.

VANCOUVER-EST. Winch (Harold Edward)	WESTMORLAND. Murphy (Henry J.)
VANCOUVER-KINGSWAY. MacInnis (Angus)	WETASKIWIN. Thomas (Ray)
VANCOUVER-QUADRA. Green (Howard Charles)	WINNIPEG-NORD. Stewart (Alistair McLeod)
VANCOUVER-SUD. Philpott (Elmore)	WINNIPEG-NORD-CENTRE. Knowles (Stanley Howard)
VAUDREUIL-SOULANGES. Beaudoin (l'hon. Louis-René)	WINNIPEG-SUD. Trainor (Owen C.)
VEGREVILLE. Decore (John)	WINNIPEG-SUD-CENTRE. Churchill (Gordon)
VERDUN. Leduc (Yves)	
VICTORIA (C.-B.). Fairey (Francis Thrower)	YORK-CENTRE. Hollingworth (Allan H.)
VICTORIA (Ont.). Hodgson (Clayton Wesley)	YORK-EST. McGregor (Robert Henry)
VICTORIA-CARLTON. Montgomery (Gage Workman)	YORK-HUMBER. Aitken (M ^{lle} Margaret)
VILLENEUVE. Dumas (Armand)	YORK-NORD. Smith (John Eachern)
	YORK-OUEST. Hamilton (John Borden)
WATERLOO-NORD. Schneider (Norman C.)	YORK-SCARBOROUGH. Enfield (Frank A.)
WATERLOO-SUD. White (Arthur W. A.)	YORK-SUD. Noseworthy (Joseph Wm.)
WELLAND. McMillan (William Hector)	YORK-SUNBURY. Gregg (l'hon. Milton F.)
WELLINGTON-HURON. Howe (William Marvin)	YORKTON. Castleden (George Hugh)
WELLINGTON-SUD. Hosking (Henry Alfred)	YUKON. Simmons (James Aubrey)
WENTWORTH. Lennard (Frank Exton)	

INDEX

DU COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

DEUXIÈME SESSION DE LA VINGT-DEUXIÈME LÉGISLATURE

Abréviations: 1^{re} l., 2^e l., 3^e l.=première, deuxième, troisième lecture. Am.=amendement. Art.=article. Com.=comité. DD.=demande de documents ou ordres de dépôt de documents. M.=motion. N°=numéro. Q.=question. Rés.=résolution. V.=voir.

DATES ET PAGES

- Janvier:** le 7, 1-15; le 10, 17-62; le 11, 63-110; le 12, 111-138; le 13, 139-187; le 14, 189-238; le 17, 239-295; le 18, 297-344; le 19, 345-374; le 20, 375-421; le 21, 423-465; le 24, 467-520; le 25, 521-567; le 26, 569-600; le 27, 601-649; le 28, 651-704; le 31, 705-750.
- Février:** le 1^{er}, 751-799; le 2, 801-835; le 3, 837-886; le 4, 887-935; le 7, 937-987; le 8, 989-1035; le 9, 1037-1071; le 10, 1073-1124; le 11, 1125-1169; le 14, 1171-1218; le 15, 1219-1263; le 16, 1265-1298; le 17, 1299-1346; le 18, 1347-1393; le 21, 1395-1447; le 22, 1449-1497; le 23, 1499-1534; le 24, 1535-1581; le 25, 1583-1627; le 28, 1629-1681.
- Mars:** le 1^{er}, 1683-1733; le 2, 1735-1765; le 3, 1767-1812; le 4, 1813-1857; le 7, 1859-1908; le 8, 1909-1949; le 9, 1951-1981; le 10, 1983-2033; le 11, 2035-2086; le 14, 2087-2136; le 15, 2137-2182; le 16, 2183-2213; le 17, 2215-2263; le 18, 2265-2311; le 21, 2313-2367; le 22, 2369-2416; le 23, 2417-2448; le 24, 2449-2497; le 25, 2499-2555; le 28, 2557-2606; le 29, 2607-2656; le 30, 2657-2695; le 31, 2697-2743.
- Avril:** le 1^{er}, 2745-2786; le 4, 2787-2840; le 5, 2841-2912; le 6, 3007-3039; le 18, 3041-3090; le 19, 3091-3142; le 20, 3143-3175; le 21, 3177-3225; le 22, 3227-3273; le 25, 3275-3325; le 26, 3327-3369; le 27, 3371-3408; le 28, 3409-3456; le 29, 3457-3507.
- Mai:** le 2, 3509-3562; le 3, 3563-3608; le 4, 3609-3641; le 5, 3643-3694; le 6, 3695-3742; le 9, 3743-3788; le 10, 3789-3838; le 11, 3839-3870; le 12, 3871-3917; le 13, 3919-3969; le 16, 3971-4018; le 17, 4019-4067; le 18, 4069-4101; le 19, 4103-4149; le 20, 4151-4198; le 23, 4199-4245; le 24, 4247-4292; le 25, 4293-4322; le 26, 4323-4367; le 27, 4369-4420; le 30, 4421-4471; le 31, 4473-4523.
- Juin:** le 1^{er}, 4525-4551; le 2, 4553-4603; le 3, 4605-4650; le 6, 4651-4702; le 7, 4703-4749; le 8, 4751-4782; le 9, 4783-4845; le 10, 4847-4909; le 13, 4911-4978; le 14, 4979-5042; le 15, 5043-5090; le 16, 5091-5151; le 17, 5153-5214; le 20, 5215-5281; le 21, 5283-5364; le 22, 5365-5412; le 23, 5413-5480; le 24, 5481-5551; le 27, 5553-5615; le 28, 5617-5682; le 29, 5683-5750; le 30, 5751-5813.
- Juillet:** le 1^{er}, 5815-5883; le 4, 5885-5950; le 5, 5951-6009; le 6, 6011-6073; le 7, 6075-6134; le 8, 6135-6196; le 11, 6197-6257; le 12, 6259-6316; le 13, 6317-6388; le 14, 6389-6463; le 15, 6465-6534; le 16, 6535-6604; le 18, 6605-6667; le 19, 6669-6738; le 20, 6739-6803; le 21, 6805-6874; le 22, 6875-6941; le 23, 6943-7014; le 25, 7015-7091; le 26, 7093-7206; le 27, 7207-7274; le 28, 7275-7290.

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Abattoirs

Bénéfices résultant du classement de la viande et exploitation du consommateur, 1955, 1958, 1962-1963, 1965, 1967-1968, 1969-1970, 1977

Nationalisation de l'industrie de la préparation de la viande, 1968-1969, 1977-1978

Surveillance exercée par les inspecteurs de l'État, 1964-1965, 1977, 1978

Abrams, Ethel Dworkin, divorce

Bill n° 357. M. Hunter

1re l., 3839, 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326

Acadiens, célébration du 2e centenaire de la déportation, 260-261, 587-588, 709, 2735, 2738; 2741-2742, 3017-3018, 4401

Accidents et mortalité

Accident d'Air-Canada à Brampton (Ont.), 1449, 1540, 1586-1588, 2570-2579, 2593, 2602

Accident d'aviation survenu à Crumlin (Ont.), 299, 346-347, 1454

Accidents dus à la circulation des véhicules à moteur au cours de 1930 à 1954, q. (M. Fulton), 1178

Aide fédérale aux recherches relatives aux causes de la mortalité infantile, q. (M. Enfield), 1180

Chutes d'avions T-33 au Manitoba et entraînant 19 pertes de vies, 2559, 3148, 3170-3180, 4070-4071, 6308, 6309

Collision de deux unités navales au large des Bermudes, 3329

Déraillement survenu à Avola (C.-B.), 942-943, *dd.* (M. Hahn), 1182

Déraillements dans la division d'Edmundston (N.-B.), q. (M. Brooks), 5217

Écrasement d'un avion dans le voisinage d'Edmonton (Alb.), 4373, 6811

Enregistrement d'accidents d'avions par le corps d'aviation et comportant perte d'avions, 6396

Explosion au camp de Valcartier (P.Q.), 3875

Incendie à l'aéroport de Rockcliffe (Ont.), 3051-3052, 3146

Incident survenu à bord du *Magnificent*, 476, 655-656

Melville (Sask.), 4152, 4249

Membres du C.A.R.C. et élèves de l'OTAN tués à l'instruction, 6370-6371

Passage à niveau de Ville Saint-Laurent, 684

Pertes de vie au cours de 1953 par suite des incendies, q. (M. Knowles), 1952

Accidents et mortalité—Fin

Pertes de vie sur nos grandes routes, 1178, 2132, 4299, 6080, 6518

Propagande en vue de prévenir les accidents, 1649-1650, 1651

Publication de noms à la radio ou dans les journaux avant que les proches parents aient été prévenus, 5115

Saunders, M. Robert, 299

Thurrott, M. Jack, 2461

Tragédie survenue à l'hôpital de Sainte-Foy, à Québec, 194

Tragédie aérienne à Moose-Jaw (Sask.), 18-19, 720-721, 1031, 1040, 1211, 1449, 2583-2584, 2603

Voiture privée dans laquelle voyageait le ministre du Nord canadien heurtée par un train, 4532-4533, 6844

Accord de Bretton-Woods, 4024, 6423-6424

Accord de réciprocité, 3462, 3515-3516

Accords financiers entre les provinces. V. Relations fédérales-provinciales

Accords internationaux

Accords bilatéraux et plurilatéraux déposés, 1449

Commerce et tarif douanier. V. Commerce international

Conséquences de la ratification des accords de Paris, 3206

Convention entre les États-Unis et le Canada sur les pêcheries des Grands lacs, 65, 2359-2365, 3319-3322, 4212-4218

Droits successoraux, accord entre le Canada et l'Irlande, 1219-1220, 1663-1666, 1994-1995

Impôt sur le revenu, accord entre le Canada et l'Irlande, 1219, 1655-1663, 1989-1994

Ratification des accords de Paris et de Londres relativement au réarmement de l'Allemagne et à son entrée dans l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord. V. Allemagne (réarmement) et Traité de l'Atlantique-Nord

Acier

Approvisionnements en acier au titre de la construction et de l'industrie au Canada, 5688-5689

Hausse des prix de l'acier, 6205-6207, 7243-7244

Importation dans le parc national de Fundy (N.-B.), q. (M. Bell), 1629

Prix de l'acier en (1946), 2189

Acte de l'Amérique du Nord britannique

- Article 91, autorité exclusive sur divers sujets de caractère national conférée au gouvernement fédéral, 4806-4807
- Article 93, droit des provinces relativement à l'éducation, 829
- Indignité du Gouvernement s'il faisait fi des exigences de la constitution, 6574
- Modification se rapportant aux droits de l'homme, 829-830

Acte de l'Amérique du Nord britannique (loi)

- (Modifications relatives à la durée de la fonction de sénateur)
- Bill n° 191. M. Follwell
- 1re l., 1735

Adenauer, le chancelier d'Allemagne

- Acceptation d'une invitation de se rendre à Moscou, 4786
- Visite au Canada, 4914-4915

Administration financière (loi)

- (Modification relative au traitement de l'auditeur général)
- Bill n° 184. M. Harris
- Rés., 63, 1604-1606; 1re l., 1606; 2e l., 2258; com., 2258-2259; 3e l., 2259

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi)

- (Modification pourvoyant à l'expropriation des terres des Indiens)
- Bill n° 508. M. Marler
- 1re l., 5485; 2e l., 5560-5561; com., 5561-5568; 3e l., 5568

Adresse en réponse au discours du Gouverneur général,

12-15, 21-61, 83-110, 112-138, 157-187, 196-238, 246-289, 301-344, 348-374, 584-600, 606-631, 633-649, 656-702, 707-750, 756-799, 813-835, 840-886, 894-917

- Énoncé de l'Orateur sur la longueur de l'amendement proposé par le parti conservateur, 32, 44, 158

- Motion proposée par M. Leduc, 7-12; appuyée par M. Carrick, 12-15; adoptée sur division, 917

Amendement (M. Rowe), 32, mis aux voix et rejeté, 907

Sous-amendement (M. Coldwell), 43, mis aux voix et rejeté, 817

Sous-amendement (M. Hahn), 823, mis aux voix et rejeté, 885

- Motion (M. Harris) tendant à faire transmettre l'Adresse au Gouverneur général, 917

Adresse en réponse—Suite

- Orateurs, MM. Argue, 209, 212, 355, 359-363, 879, 880; Arsenault, 611-618; Balcom, 83-88; Balcer, 614, 616, 617, 618; Barnett, 775-779; Batten, 738-742; Bell, 301-305; Bennett (Grey-Nord), 856; Bennett (Halton), 768-771; Blackmore, 216-223, 863-870, 905-906; Blair, 317-323; Boisvert, 126, 826-831; Bourque, 675-678; Brooks, 664-669; Bruneau, 342-344; Bryce, 338-342, 877-880; Bryson, 212-216; Byrnes, 716-719, 865; Cameron (Nanaïmo), 228-231; Campbell, 852; Campney, 660-663, 664; Cannon, 371-374; 584-588; Cardiff, 783-785; Caron, 771-775; Carrick, 12-15; Carter, 97-100; Castleden, 733-738; Cavers, 135-138; Coldwell, 37-43, 841-845, sous-amendement, 43; Côté, 642-644; Croll, 112-117; Déchêne, 763-768; Decore, 366-368; Deschatelets, 744-747; Diefenbaker, 37, 197-203, 206, 662, 907-911; Dinsdale, 277-283, 664; Dufresne, 57, 197, 234-238, 246-249, 362, 585, 586, 613, 614, 616, 617, 628, 695, 696, 697, 885, 913-917; Dupuis, 161, 249, 692-699, 915; Ellis, 175-181, 204, 335, 337, 374; Enfield, 323-327; Fairey, 51-55; Fleming, 114, 157-164, 372-373, 626, 627, 844; Fraser (Peterborough), 115, 597; Fraser (Saint-Jean-Est), 108-110; Fulton, 618-625, 626, 627, 879, 894, 895, 897, 898, 900; Gardiner, 203-212, 251-252, 341, 657, 658, 799, 814-816, 879; Garland, 167-170; Garson, 622, 623-624, 625-628; Gauthier (Portneuf), 914; Girard, 636-640; Gour, 730-733; Green, 117-123, 663; Gregg, 125; Hahn, 818-823, sous-amendement, 823; Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), 831-835, 840-841; Hamilton (York-Ouest), 363-366; Hanna, 221, 231-234, 865, 866; Hansell, 327-332, 585, 886, 894-900; Harkness, 203, 591, 656-660; Harris, 29, 38, 138, 216, 591, 702, 884, 886, 902, 906; Hees, 138, 225-228, 275-276, 844, 855-858; Henderson, 287-289; Herridge, 268-273; Hodgson, 624, 699-702, 707-709; Holowach, 606-611, 697; Hosking, 779-783; Howe (Port-Arthur), 815, 910-911; Johnston, 233-234, 283-285, 697, 847-853; Knowles, 92-97, 216, 330, 331, 615, 617, 624, 640, 702, 795, 847, 911-913; Langlois (Gaspé), 914, 915, 916; Leboe, 129-132; Leduc (Gatineau), 223-225, 914; Leduc (Verdun), 7-12; Lesage, 236, 861, 862, 915,

Adresse en réponse—Fin

916; Low, 43-51; Lusby, 305-310; Macdonnell, 588-594, 913; MacDougall, 330; MacEachen, 722-725; MacInnis, 222-223, 330, 331, 628-631, 633-636, 678, 884-885; MacLean, 711-716; Maltais, 853-855; Mang, 785-788, 789-790; Martin, 126, 717, 799, 845-847; Massé, 185-187, 196-197; McBain, 790-793; McCann, 162, 840; McCullough, 210, 249-254, 788, 789; McIvor, 273-277; McLeod, 254-257; Meunier, 870-871; Michaud, 709-711; Mitchell, 760-763; Montgomery, 725-730; Murphy (Lambton-Ouest), 170-175, 591, 880-884; Murphy (Westmorland), 132-135, 220; Nesbitt, 88-92; Nicholson, 200, 203, 210, 286, 325, 687-692; Nickle, 902; Nixon, 851; Noseworthy, 310-314; Nowlan, 261-268; Pallett, 597; Patterson, 368-371, 904-905; Parkes, 663; Perron, 742-744; Philpott, 105-108; Pickersgill, 590-591, 594, 621, 623, 625; Poulin, 823-826; Proudfoot, 285-287; Prudham, 870; Quelch, 208; Regier, 123-129, 248-249; Reinke, 594-600; Robertson, 669-675; Robichaud, 257-261; Rouleau, 683-687; Rowe, 21-32, 122-123, 160, 161, 373, 622, 627, 793-799, 813-817, 876, 884, 894, 899, 900, amendement, 32; St-Laurent, 32-37; Schneider, 874-877; Shaw, 181-185; Stanton, 679-682; Starr, 871-874; Stewart, 164-167, 199, 211, 900-904; Studer, 344, 352-359, 880; Thatcher, 717, 719-722, 774; Trainor, 640-642; Tucker, 332-338; Viau, 314-317, 644; Villeneuve, 645-649, 914; Weselak, 747-750, 756-760; White (Hastings-Frontenac), 344, 348-352; White (Middlesex-Est), 55-58; Winch, 58-61, 329, 374, 640, 670, 858-863; Yuill, 644-645; Zaplitny, 100-105

Priorité au débat, *m.* (M. St-Laurent), 4
Remerciements de S. E. le Gouverneur général, 1683

Aérodromes

Aérodromes, au Canada, utilisés par des lignes aériennes et relevant de certains ministères. *q.* (M. MacLean), 3009-3010, 3047-3048
Dispositif d'approche contrôlée du sol, *q.* (M. MacLean), 2699
Normes différentes relativement aux aérodromes d'Europe, 6397

Aéronautique (industrie), congédiements d'employés, 602

Aéronefs. V. aussi Avions

Aéronefs au service du ministère des Transports, nombre et frais de remisage, *q.* (M. Dinsdale), 2787-2788
Immatriculation au Canada, *q.* (M. Hamilton, York-Ouest), 2088
Mise à la disposition du ministère des Pêcheries, 5496-5499, 5502

Aéronefs étrangers (loi)

(Dommages causés aux tiers—Dispositions visant à donner suite à la convention)

Bill n° 263. M. Marler

1re l., 2330; 2e l., 3070-3073; *com.*, 3073-3080; 3e l., 3284-3288

Aéroports

Achat de terrains dans le voisinage des principaux aéroports terminus, 2687-2689

Aménagement dans toute la région située au sud des bases septentrionales d'avions et de radar, 3924-3925

Antigonish-Guysborough (N.-É.), enquête à propos des installations, 6911-6912
Boundary-Bay et Langley (C.-B.), 1207, 1212

Charlottetown (Î. P.-É.), prolongement des pistes d'envol, 6887-6888

Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6866-6868, 6881-6890

Contremaître d'entretien à l'établissement de recherches d'Arnprior, 6498-6500

Contributions à des municipalités ou corps publics pour la construction ou l'amélioration d'aéroports sur des terrains acquis par ces organismes, 6891-6894

Dorval (P.Q.)

Construction du nouvel aéroport-terminus, 6766, 6878, 6880

Service de nettoyage, 6877-6878, 6881

Edmonton (Alb.)

Nouvel emplacement et arpentage des terrains, 233, 610, *q.* (M. Holowach), 5092, 6766, 6810-6811

Travaux relatifs à l'aménagement, 1911, 2444, 6822, 6888

Edson (Alb.), installations d'atterrissage, 6893

Établissement d'un aéroport secondaire dans le sud de la Colombie-Britannique continentale, 3445, 6891-6892

Frais de remisage des avions dans les hangars des aéroports civils de l'État, 2186, 2221, 6861-6862

Aéroports—Fin

- Habitations à proximité, règlements, *dd.* (M. Knight), 942
- Halifax (N.-É.), commencement des travaux au nouvel aéroport civil, 3093, 6766, 6882
- Île Bell (T.-N.), piste d'atterrissage, 109
- Installations actuelles insuffisantes, 6878-6881, 6892-6893
- Installations d'appareils d'approche contrôlée du sol, 6864-6865, 6876-6877
- Lethbridge (Alb.), piste d'envol, 6883-6884
- Malton (Ont.)
Étendue des dommages causés par l'incendie, 2424-2425
Évaluation des terrains aux fins de nouvelles pistes d'atterrissage, 1685, 1773, 2455, 2687-2688, 2689, 3413, 6884-6887
Progrès des négociations avec la ville de Toronto, 5958, 6766, 6878, 6889
Service de nettoyage, 6877-6878, 6881
- Meadow-Lake (Sask.), subvention en vue de l'aménagement, 6893
- Mont-Joli et Rimouski (P.Q.), montants dépensés par le ministère des Transports et par le ministère de la Défense nationale à ces deux aéroports, *dd.* (M. Balcer), 942
- Prince-George (C.-B.), piste d'envol, 6813
- Quesnel (C.-B.), améliorations, 6813
- Revelstoke (C.-B.), améliorations, 6892, 6894
- Rockcliffe (Ont.), incendie aux casernes, 3051-3052
- Stevenson, à Winnipeg (Man.), agrandissement de l'aéroport et aménagement des pistes d'envol, *q.* (M. Churchill), 2788
- Terre-Neuve, établissement nécessaire d'un autre aéroport, 5116
- Tofino (C.-B.), aménagement d'une route d'accès et formation de parachutistes, 1216
- Torbay (T.-N.), services de l'aérogare, 109
- Vancouver (C.-B.)
Achat par le gouvernement fédéral, 6882-6883
Entraînement des troupes parachutistes, 1209, 1214, 1216
Établissement d'un aéroport secondaire à l'usage d'avions légers, 6883
Suppression de la circulation embarrassée, *m.* (M. Goode), 1205-1218
- Yarmouth-Centre (Ont.), 6893-6894
- Yorktown (Sask.), améliorations, 6881-6882
- Affaire Dempsey-McCann en rapport avec le don de John Drohan et l'impôt sur le revenu**
Article du *Star* de Toronto, 3866
Caractère politique, 3876, 3885
Commission d'enquête en vue de rétablir les faits, 3885-3886
Connaissance préalable qu'avait le ministre du Revenu national de cette affaire, 3747, 3884, 3885, 6752, 6755-6756
Démission du ministre du Revenu national demandée, 164, 3868
Disposition relative au secret absolu que comporte la loi fédérale relative aux droits successoraux, 3747, 3842-3843, 3866-3867, 3868, 4537, 6752
Entretien de M. Frost et du ministre McCann, 3747, 3842-3843, 3868-3869, 4538-4539
Faits et gestes du ministre du Revenu national en sa qualité d'administrateur de la *Guaranty Trust Company*, 6320
Fonctions de M. McCann à titre privé de directeur de la compagnie *Guaranty Trust* et fonctions à titre d'administrateur du ministère du Revenu national, 3868-3869, 3876-3877, 4530
Photostats de documents montrés au premier ministre de l'Ontario, *m.* (MM. Diefenbaker et Knowles) tendant à la demande de documents, motion de M. Diefenbaker mise aux voix et rejetée, 4295-4297, 4324-4325, 4535-4537, 4539, 4541, 5232, 6075, 6081-6082, 6317-6318, 6319-6320
Renseignements au sujet de paiements ou de contributions transmis par le ministre du Revenu national à M. Frost, *q.* (M. Knowles), 4324, 5368
Renseignements insuffisants de la part du ministre du Revenu national, 4534-4537, 4539, 4541
Situation du ministre du Revenu national par rapport à son titre d'administrateur de la *Guaranty Trust Company* et démission à titre d'administrateur, 6743-6757
Supposée position anormale du ministre du Revenu national, 4847-4848
- Affaires des anciens combattants**
Administration du ministère, 2684
Anciens combattants. *V. ce titre*
Crédits, 1485, 2684, 6608-6645
New-Westminster (C.-B.), bureaux du ministère dans l'édifice Mott, *q.* (M. Hahn), 6669-6671, 6739
Proposition visant les majorations des versements en avril, 2608, 2702, 2706

Affaires des anciens combattants—Fin

- Renvoi de certains crédits au comité des subsides, *m.* (M. Winters), 3457
- Revision de la charte, 1901

Affaires des anciens combattants (comité)

- Formation en permanence, 2693, 2702, 2705, 2707, 2708, 2720-2721, 6609, 6611, 6614-6615, 6616-6617, 6619, 6621-6622, 6623, 6625-6626

Institution, *m.* (M. Lapointe), 1899-1903

Liste des membres, 1903

Rapports

- Premier, 2499
- Deuxième, 3457

Rôle réduit à l'examen des mesures législatives et impossibilité d'obtenir librement les renseignements demandés, 2693, 2729

Affaires extérieures

Attitude des députés de la Chambre des communes sur nos relations avec l'étranger, 3205-3206

Conférence des Quatre Grandes Puissances. *V. ce titre*

Conférences internationales. *V. ce titre*

Crédits, 1485, 2524-2528, 6982-7006

Demande d'une déclaration sur la réunion du conseil de l'OTAN, 6805-6806

Discussion éventuelle des entretiens des premiers ministres à la conférence du Commonwealth à Londres. *V. Commonwealth*

Dispositions en vue d'un débat prochain, 2137-2138, 2500-2501

Émigration européenne, évolution des migrations, 7005

Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*

Instruments diplomatiques. *V. ce titre*

Mise en commun des ressources en vue de la fabrication d'armes, 246, 389

Missions à l'étranger. *V. ce titre*

Passeports (division), 2524

Progrès dans le domaine des négociations du Canada et de l'ennemi, 439-440

Reciprocal Trade Act, 3462, 3515-3516

Relations internationales. *V. ce titre*

Représentation à l'extérieur, y compris les traitements des hauts commissaires, ambassadeurs, consuls, etc., crédit, 7005

Retrait des crédits du ministère du comité des subsides et renvoi au comité permanent (n^{os} 92 à 111), *m.* (M. Pearson), 2457-2481, 2483-2497, 2748-2764, 2773-2786, 3022-3039, 3180-3223, renvoi de nouveau au comité des subsides, *m.* (M. St-Laurent), 4752

Affaires extérieures—Fin

Service d'information au ministère en vue de s'occuper en particulier du travail de l'ONU et de ses institutions spécialisées, 6995-6996, 7000

Service diplomatique. *V. ce titre*

Service de téléphones, de télégrammes et autres moyens de communication, 7004

Situation internationale. *V. ce titre*

Visas et passeports, 2254

Affaires extérieures (comité)

Attributions et liste des membres, 889

Rapports

- Premier, 1663
- Deuxième, 4151
- Troisième, 4753

Affaires indiennes

Administration, 3733-3740

Avances représentant des prêts aux Indiens en vertu de l'art. 69 de la loi sur les Indiens, 2523

Bureau de Stony-Rapids (Sask.), fermeture pendant un certain temps, *q.* et *dd.* (M. Bryson), 1396, 1636

Division des Affaires indiennes dans la ville de Prince-Albert et le nord de la Saskatchewan, fournitures de construction, *dd.* (M. Diefenbaker), 1041

Fonctionnement et entretien de cette division, 2523, 6555-6557

Indiens et Esquimaux. *V. ce titre*

Publication *Indian News*, impression en français, 5154, 6199-6200

Réserves indiennes. *V. ce titre*

Agents du commerce. *V. Commissaires du commerce*

Agneau

Mouton vendu pour de l'agneau, 4433-4434, 4439, 6918, 6953

Viande importée de la Nouvelle-Zélande et d'autres pays, droits douaniers, 705-706, 755-756, 814, 940-941

Agriculteurs

Aide aux cultivateurs éprouvés par la sécheresse, 6019

Assurance-récolte. *V. ce titre*

Baisse de 10 p. 100 de la part du revenu national à laquelle ils ont droit, 3860, 4614, 4618

Conditions de vie et situation présente comparée aux années passées, 4417-4418, 4634, 4636

Agriculteurs—Suite

- Déclaration des droits émise en faveur des cultivateurs (M. Studer), 355
- Dettes pour les années 1937 à 1952 et 1946 à 1952, d'après les données statistiques, 4907-4908
- Désertion des campagnes et causes, 681, 6922-6923, 6924
- Difficultés relativement à la vente des denrées et inertie du Gouvernement à prendre des mesures remédiables, 3107-3108
- Disponibilité d'argent afin de pouvoir acheter les machines agricoles dont ils ont besoin, 4904
- Droit de livraison des céréales à l'éleveur de leur choix, 3585-3593, 3638
- Droits des cultivateurs, propositions soumises par le parti C.C.F., 3637-3639, 4618-4619
- Effet que pourrait avoir la loi de production de défense et ses pouvoirs illimités sur le producteur, 5263-5264
- Fédération canadienne des agriculteurs, importance qu'exerce cet organisme auprès du Gouvernement et du public en général, 4646-4647, 4880
- Frais d'exploitation et de production, 6348-6349, 6353, 6354, 6356, 6919, 6923-6924
- Frais de l'instruction et imposition basée sur la superficie des terres, 4602
- Nécessité d'un centre de distribution des produits agricoles, 4637
- Nombre d'exploitants de fermes au Canada, q. (M. Anderson), 2087-2088
- Nouveau-Brunswick, situation désespérée, 135, 725
- Paiement de la cotisation de groupements agricoles par l'intermédiaire de la Commission canadienne du blé, 1186, 1402-1424
- Participation d'une façon équitable au revenu national en vue de la constitution de réserves pour les mauvaises années, 689-690
- Perte du pouvoir d'achat, 41, 251, 350, 1431, 3257
- Plan visant à aider les jeunes gens désireux de s'établir sur une ferme, 3584
- Prêts agricoles. *V. ce titre*
- Prix de parité à l'égard des biens produits sur une ferme familiale canadienne, résolutions cécéfistes à cette fin, 3636-3637, 4906, 4907, 4908
- Prix de revient
- Prix de revient agricoles en fonction de la période (1935-1939), 360
- Proportion de l'augmentation, 340

Agriculteurs—Fin

- Problèmes des cultivateurs de l'Est et des cultivateurs des Prairies, 4600, 4612, 4880, 6920
- Protection en ce qui a trait aux produits achetés d'autres producteurs ou fabricants, 4427-4428
- Revenu net en espèces
- Chiffres comparatifs de (1951 à 1954), 1714, 4419, 4600-4601, 4613, 4633-4634, 4640-4641, 4891, 5262-5263, 6926-6927
- Coût du fléchissement du revenu net agricole en Saskatchewan de (1952 à 1954), 4612-4614
- Fléchissement et augmentation des frais de production, 176, 1426-1427, 1429, 1431, 1437, 1438, 3385, 3452, 3541, 3544-3545, 3547, 3555, 3799, 3980, 3981
- Statistique pour (1953 et 1954), 40, 207, 656-659, 688, 1375-1376, 3435-3437, 3571, 3805, 3859
- Voies et moyens de maintien en rapport avec la totalité des salaires et traitements payés dans les usines, 3104-3105, 3108, 3119-3121, 3230
- Salaire annuel garanti, 4904
- Situation à l'égard des arriérés de taxes et des dégâts occasionnés par les inondations dans la région de Mackenzie (Sask.), 4614-4615
- Situation des agriculteurs au Canada et revenu tendant à la baisse, 48-50, 176, 183, 207, 249, 250-251, 283-285, 312, 656-657, 735-736, 743, 758, 770, 848-849, 1715, 1750, 1956-1957, 2207, 2432, 2650, 3257-3258, 3433, 3682, 4020, 4030-4031, 4632-4634, 4891, 4906, 6333-6334, 6353, 6354
- Succès des cultivateurs aux États-Unis et succès de ceux vivant au Canada, article de Louis Bromfield, 4893

Agriculture

- Administration centrale (y compris le Comité consultatif des services agricoles), 4414-4419, 4599-4602, 4611-4650, 6916-6920
- Aide au transport de la chaux pour l'amendement du sol, 6961
- Améliorations agricoles, 3410, 3638, 3683, 3719
- Apport du ministère dans la lutte contre la fièvre aphteuse, 4415, 4614
- Assistance à l'agriculture des Prairies
- V. ce titre*

Agriculture—Suite

- Assurance-récolte, 253-254, 1433, 1436-1437, 1439, 3258, 3638, 3805, 4619-4623, 4630, 4639, 4643, 5288, 5290, 5292, 5293, 6972-6974
- Baisse du revenu agricole attribuable pour une grande part aux prix que l'agriculteur touche pour ses produits (M. McCullough), 2650
- Bibliothèques maintenues par le ministère, 6927
- Biologie forestière, 6931-6932
- Blé et céréales. *V. ce titre*
- Botanique et phytopathologie, 6930-6931
- Choses nécessaires au redressement de l'agriculture (M. Quelch), 3805-3806
- Colombie-Britannique, importance de cette industrie, 256
- Concurrence sur les marchés mondiaux à l'égard des produits des cultivateurs, 4907
- Concurrence ouverte de la part des cultivateurs américains, 4894, 4898, 4899, 4901-4903, 4905
- Conseil canadien d'horticulture, subvention, 6952
- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et utilisation des terres. *V. ce titre*
- Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel relevant du ministère, 6930-6931
- Crédits, 2503-2517, 3021, 4414-4419, 4599-4602, 4611-4650, 4879-4882, 4891-4909, 6916-6939, 6948-6982
- Dangers menaçant l'agriculture canadienne, 4894-4898
- Déclaration des droits émise en faveur des cultivateurs en vue de protéger l'industrie agricole (M. Studer), 355
- Denrées agricoles offertes par les États-Unis sur paiement en sterling, 4881
- Dépenses pour l'année 1954 présentées par M. G. M. Ferrie, du ministère, *dd.* (M. Nicholson), 1186
- Déséquilibre entre le revenu agricole et la liste de paye des usines, 3120-3121
- Difficultés que doivent surmonter les jeunes voulant s'adonner à cette industrie et programme en vue de leur venir en aide, 367-368
- Diminution du revenu agricole et répercussions sur la prospérité générale du Canada, 312, 743, 770, 1715, 1750, 1956-1957, 2432, 2650, 3433, 4891-4892
- Effet du barrage de la Saskatchewan-Sud sur le revenu des agriculteurs, 3978-4015

Agriculture—Suite

- Entomologistes à l'emploi continu du gouvernement fédéral en 1952, 1953 et 1954, *dd.* (M. Johnston), 2218
- Entrée en franchise de produits faisant concurrence à ceux de notre industrie agricole, 4907
- Étude des crédits à la Chambre en même temps que siège le comité de l'agriculture et de la colonisation, 4631-4632
- Étude des problèmes généraux par le comité de l'agriculture et de la colonisation, *q.* (M. Purdy), 6076
- Excédent de production. *V. Vivres*
- Exploitation d'une ferme familiale nécessaire à la survivance de cette industrie, 3544-3545, 3556
- Exposé des groupements agricoles au comité de l'agriculture et de la colonisation, *q.* (M. Zaplitny), 7015
- Extension des marchés agricoles, tant intérieurs qu'étrangers, en vue de redresser l'économie nationale, 3805
- Fédération canadienne des agriculteurs, 4646-4647, 4880
- Fermes canadiennes. *V. ce titre*
- Fermes expérimentales. *V. ce titre*
- Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
- Graines de semence. *V. ce titre*
- Hayden, M. Charlie, organisateur de la Fédération canadienne des agriculteurs, 4646, 4880
- Hygiène vétérinaire. *V. ce titre*
- Importance de cette industrie pour notre économie canadienne, 212-214, 353-355, 847-848, 3399-3400
- Instruments aratoires. *V. ce titre*
- Irrigation. *V. ce titre*
- Ligne de conduite suivie par le Gouvernement en vue d'assurer un revenu en argent comptant aux cultivateurs en temps de guerre, 6337-6338
- Lutte contre l'infestation par les insectes, 3966, 5434, 6468, 6931
- Manque de programme de la part du gouvernement libéral en vue de redonner à cette industrie des bases économiques solides, 4612, 4641-4643
- Marchés canadiens. *V. ce titre*
- Nécessité d'utiliser le lot boisé comme complément à cette industrie, 187, 197
- Production, consommation et pouvoir d'achat. *V. ce titre*
- Produits agricoles. *V. ce titre*
- Produits animaux, surveillance des parcs à bestiaux et fourrures, 6953

Agriculture—Suite

- Produits de l'érable, subvention pour le remplacement des seaux d'aluminium, 2511-2512, 3517-3518, 3520-3521
- Produits laitiers. *V. ce titre*
- Produits végétaux, 6935-6937
- Programme assurant aux agriculteurs leur juste part du revenu national, 50, 100, 355, 1418, 4613, 4643-4644
- Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 6323-6363, rejeté, 6363
- Propos de M. Hannam au sujet de la conférence internationale des producteurs agricoles tenue à Nairobi, 3811, 3820-3821
- Prospérité de cette industrie pouvant stimuler la prospérité de l'ouvrier, 3691
- Protection et assèchement de terrains; défrichement et colonisation de nouvelles terres, 6977-6978
- Protection des végétaux, 6932
- Publications du ministère, 6928
- Récolte déficitaire dans les provinces de l'Ouest, 201-202, 207-208, 250-251, 367, 757-758, 1425-1428-1429
- Recul depuis trois ans par suite de la baisse des prix agricoles, 687-688
- Région de Kent (N.-B.), 709
- Résolution adoptée lors du récent congrès de l'Association des cultivateurs du Manitoba, 100
- Rétablissement agricole des Prairies. *V. ce titre*
- Rôle de l'industrie forestière, 186-187
- Sécheresse dans l'Est du Canada, 7209
- Service de l'information, 6920-6928
- Service des marchés. *V. Marchés canadiens*
- Service de la production, administration, 6934
- Service des sciences, 6928-6929
- Services provisoires, aide au transport des céréales de provende de l'Ouest, 2505-2510
- Situation agricole au Canada et revenu tendant à la baisse, 48-50, 176, 183, 207, 249, 250-251, 283-285, 312, 656-657, 735-736, 743, 758, 770, 848-849, 1715, 1750, 1956-1957, 2207, 2432, 2650, 3257-3258, 3433, 3682, 4020, 4030-4031, 4632-4634, 4891, 4906, 6333-6334, 6353, 6354
- Sommes dépensées, par année, par le ministère de l'Agriculture, 4909
- Soutien des prix agricoles. *V. ce titre*

Agriculture—Fin

- Subventions versées à titre de soutien des prix agricoles comparées à celles versées à l'industrie de l'extraction de l'or, 3609, 4635, 4636, 4909
- Terrains marécageux. *V. ce titre*
- Tracteur employés sur les fermes, 4894-4896
- Vœux formulés par la Fédération canadienne des agriculteurs et commentaires du ministre, 4414-4419, 6339
- Agriculture et colonisation (comité)**
- Attributions et liste des membres, 889
- Rapports
- Premier, 3919
- Deuxième, 4784
- Aide technique aux régions peu développées.**
- V. Assistance technique aux régions peu développées en vertu du plan de Colombo et du programme des Nations Unies*
- Air-Canada.** *V. Lignes aériennes Trans-Canada*
- Aitken, John A.,** emploi au parc national de Prince-Albert, demande de renseignements, *q.* (M. Diefenbaker), 1504
- Aitken, Margaret** (York-Humber)
- Aveugles, âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 5033
- Bibliothèque du Parlement
- Modifications (loi), 5075-5076, 5083, 5089, 5576-5577
- Normes de compétence du bibliothécaire, 5075-5076, 5083, 5089, 5576-5577
- C.C.F., désir de nationaliser l'industrie, 4934
- Champ de tir de Long-Branch (Ont.), utilisation par les civils, 1077
- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1286-1287
- Inondations de la vallée de la Humber (Ont.), 1287
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4934-4936, 5648-5650, 6120-6122, 6123
- Publicité, millions consacrés par le Gouvernement et renseignements insuffisants, 425-426
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 424-426

- Ajournement** des travaux de la Chambre en vertu de l'*art.* 31. V. Motions d'ajournement en vertu de l'*art.* 31
- Alarie**, Vivian Ruth Law, divorce
Bill n° 371. M. Hunter
1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326
- Alaska**, route entretenue et exploitée par l'Armée canadienne, dépenses à cette fin, 6301-6304
- Alberta**
Cinquantième anniversaire de son entrée au sein de la Confédération, 763-768, 775, 4607
Direction du gouvernement provincial en matière financière, 870, 905-906
Doctrines créditiste de cette province visant la réglementation de la presse et entravant la liberté des droits de l'homme, 952, 957
Essor constant et accéléré de cette province, 231-232
Frontière entre cette province et la Colombie-Britannique (loi), 4323, 4719-4721
Refus de payer ses obligations à l'égard de sa dette, 870, 3129-3135
Représentation créditiste au Parlement et avantage de remplacement par des libéraux (M. Garson), 7252-7253
Situation financière de cette province sous le gouvernement créditiste, 869-870
- Alcool**. V. Boissons alcooliques
- Algonquin**. V. Navires
- Aliénation mentale**. V. Maladies chez l'être humain (maladies mentales)
- Aliments et drogues**. V. aussi Produits pharmaceutiques
Article 13 portant sur les injections intraveineuses ou musculaires, 4069
Date d'entrée en vigueur de la loi et personnes préposées à l'inspection, q. (M. Knowles), 1769
Narcotiques. V. *ce titre*
- Aliments et drogues** (loi)
(Modification concernant les marques et l'emballage)
Bill n° 8. M. Fulton
1re l., 468; 2e l., 1370-1375, 1470-1477
- Allemagne**
Accession de l'Allemagne occidentale au Traité de l'Atlantique-Nord. V. Traité de l'Atlantique-Nord
Adenauer, le chancelier, 4786, 4914-4915
Avances probables de l'Union soviétique à l'Allemagne unifiée et conséquences, 3206
Despotisme moderne de l'Allemagne nazie, 494, 495-496
Établissement d'une usine de fabrication d'avions en Espagne, 399, 430, 450, 577
Forces allemandes dépendantes de l'OTAN plutôt que de leur propre pays, 385
Maintien de la démocratie en vue d'éviter la renaissance du militarisme nazi, 495-496
Mesure de culpabilité dans la seconde Grande Guerre, 499-502, 537
Participation à la réunion du Conseil de l'OTAN, 3746-3747
Position occupée maintenant grâce aux recherches scientifiques, 6481, 6486
Pourparlers à la conférence des Quatre Grands à Genève concernant la réunification, 5957, 6985-6986, 6987-6988, 7002-7003
Programme visant à assurer le rétablissement économique, 2443-2444
- Réarmement**
Assujétissement à des mesures de surveillance et limitation, 14, 108, 378, 400, 488, 489, 491, 495, 516, 527, 533, 542-543, 550, 551, 552, 557, 565, 566, 577
Attitude de la France et de la Grande-Bretagne, 431, 481, 489-490, 548, 579
Danger d'une alliance aux bolcheviks impérialistes, 403
Directive du parti communiste au Canada en vue de faire échec aux accords, 441, 456, 464, 578
Engagement de la Grande-Bretagne de maintenir des troupes pendant quarante ans sur le continent européen, 394, 431, 432-433, 449
Fabrication d'armes hors du territoire, 394-395, 414, 450
Mouvement d'opposition de la part de la jeunesse non communiste, 399-400
Négligence du Gouvernement à mettre les Canadiens au courant d'une mesure d'une aussi grande importance historique, 391, 397, 425-426, 445, 486, 545, 550-551, 574

Allemagne—Fin**Réarmement—Fin**

- Obligations du Canada advenant une dispute entre l'Allemagne de l'Est et l'Allemagne de l'Ouest quant à Berlin, 396, 430, 576-577
- Officiers probablement désignés pour diriger l'armée, 410-411, 414, 430, 518-519, 583
- Oppositionnistes, 51, 412-417, 426-431, 438-440, 456-458, 464-465, 477-482, 496-498, 510-515, 517-519, 530-533, 542-544, 546-550, 553-559
- Question devant être déferée aux Nations Unies, 379, 510-511, 515
- Renseignements communiqués, 573-574
- Résurrection du nazisme et de la machine de guerre nazie, 528
- Surcroît de douze divisions dans la cagnotte militaire, 385, 429, 446-447, 458, 557, 662, 776
- Retour dans le concert des nations, mais pas tel que le conçoit la Russie, 431, 581
- Réunification, dangers qu'elle comporte, 6987-6988, 7004
- Revirement de sentiments contre la guerre et le militarisme, 380
- Rôle de la société I. G. Farben dans la préparation d'une guerre d'agression, 532-533
- Situation actuelle différente de celle existant après la première guerre, 507-508
- Soumission aux décisions d'un tribunal mondial, 420

Allen, Sidney Robert, divorce

- Bill n° 458. M. Hunter
1re l., 4983; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Allocations aux anciens combattants (loi)

- (Modification en vue de relever les allocations et le revenu admissible, etc.)
Bill n° 164. M. Lapointe
Rés., 890, 1486-1494; 1re l., 1494; 2e l., 1826-1832, 1840-1957, 1866-1899; renvoi au comité des Affaires des anciens combattants; *com.*, 2605, 2689-2694, 2702-2732; 3e l., 2732

Allocations familiales

- Attitude des créditistes lors de l'adoption d'une mesure à ce sujet, 3692-3693, 3695, 3836-3838, 3843-3845, 3990, 4032
- Enfants d'âge scolaire bénéficiaires et ne fréquentant pas l'école dans le comté de Restigouche (N.-B.), *q.* (M. Boucher, Restigouche-Madawaska), 1399

Allocations familiales—Fin

- Enfants d'immigrants devenus admissibles en 1954, *q.* (M. Proudfoot), 1399
- Enfants nés d'immigrants nouvellement arrivés au pays, 1363, 3480, 3491, 3500
- Étude de cette question pendant la guerre, 3422, 3454
- Exemptions aux fins de l'impôt sur le revenu, 3605
- Familles bénéficiaires au Manitoba, *q.* (M. Pommer), 1985
- Familles bénéficiaires et somme globale versée dans chaque province, *q.* (M. Cameron, High-Park), 1181
- Groupements ayant demandé l'augmentation ou la diminution depuis le 1er juillet 1954, *dd.* (M. Argue), 3976
- Majoration des allocations
Aide des provinces en vue de doubler le montant, 696-698
Proposition de résolution (M. Argue), 1506-1534
Relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 246, 374, 584, 647, 1740, 1762, 3422, 3454, 3661, 6559, 6597
- Nouvelle-Écosse, somme reçue en 1954, *q.* (M. Balcom), 4656
- Paternité de ce régime, 1525, 1530-1531
- Poursuites intentées en vertu de la loi en 1954, *q.* (M. Proudfoot), 1398
- Somme versée depuis l'institution au Canada, 1521
- Territoires du Nord-Ouest, somme reçue au cours de 1952-1954, *q.* (M. Hardie), 2333

Allocations de retraite des députés (loi)

- (Modification concernant le versement d'intérêts et les recouvrements)
Bill n° 183. M. Harris
Rés., 65, 1603-1604, 1re l., 1604; 2e l., 2257-2258; *com.* et 3e l., 2258

Allton, Harry Elsworth, divorce

- Bill n° 226. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Aluminium et ses produits, exportations durant les années (1952, 1953 et 1954), 6416, 6433-6434**Ambassades, crédit aux fins des dépenses, 7005****Amélioration du bien-être familial, 3719**

Améliorations agricoles

- Amendement à la loi en vue de garantir aux cultivateurs l'argent nécessaire à l'achat des grains de semence, 3683
- Prêts autorisés sous l'empire de la loi, 3410, 3638, 3683, 3719, 4680, 4681-4682, 4684, 7265-7267
- Prêts consentis en Nouvelle-Écosse sous le régime de la loi, q. (M. Purdy), 3410

Améliorations municipales. V. Municipalités**Anciens combattants. V. aussi Affaires des anciens combattants**

- Allocations aux anciens combattants (loi). *V. ce titre*
- Avantages destinés aux anciens combattants (loi). *V. ce titre*
- Caisse d'assistance, 1828, 1892, 1897, 2684, 2728, 6633-6634
- Calcul du revenu agricole sous l'empire de la loi sur les allocations, 6617, 6627
- Commission canadienne des pensions. *V. ce titre*
- Écart dans les taux de certaines catégories d'un endroit à un autre du pays pour les mêmes services, 6619, 6626-6627
- Enterrement des anciens titulaires d'allocations, 2707
- Ex-militaires adonnés à la pêche sur le fleuve Fraser (C.-B.), 821, 3865, 5492
- Ex-militaires de la marine marchande admis au bénéfice de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 6621
- Frais d'hospitalisation pour infirmité autre que celles prévues par la loi, 2705, 2708, 2713
- Hamilton et Peterborough (Ont.), transactions concernant l'achat de maisons mises en vente par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 1462-1466
- Hôpitaux. *V. ce titre*
- Logement, 6734-6736, 7207-7208, 7275
- Marins. *V. ce titre*
- Paiements à la caisse des frais funéraires, 6634-6635
- Pension d'invalidité
 - Bénéfice du doute dans certains cas, 6635-6636, 6639-6641
 - Bénéficiaires recevant également l'allocation aux anciens combattants, q. (M. Low), 4913, 6611, 6805
 - Crédit affecté à cette fin, 6643-6644
 - Maximum actuel, 2727

Anciens combattants—Suite**Pension d'invalidité—Fin**

- Pension d'épuisement et de vieillesse prématurée, 96, 597, 1848, 1853, 2722, 2723
- Réclamations à l'égard de blessures n'apparaissant pas sur leur dossier médical, 52-53

Pensions et allocations

- Accroissement du taux de base des allocations, 95-96, 105-106, 136, 237, 250, 253, 339, 348, 645, 890, 1486-1494, 1740, 1762, 1826-1832, 1840-1857, 1866-1899, 2689-2694, 2702-2732, 3454, 6622, 6624
- Allocations versées en Nouvelle-Ecosse aux anciens combattants, aux veuves et orphelins, q. (M. Lusby), 5685, 6076
- Bénéficiaires au Manitoba, q. (M. Pommer), 3276, 3609
- Bénéficiaires habitant des régions rurales, 1848, 1895, 1897-1898
- Cas de l'ancien combattant épuisé, 167, 1848, 1853
- Cas des ménages dont le mari n'a pas 21 ans, 857-858
- Demandes émanant d'anciens combattants de la première guerre mondiale, 6638-6639
- Diminution de certaines dépenses de l'Etat en vue d'augmenter ces allocations, 1875-1876, 1887-1888, 1898
- Évaluation des ressources, 274-275
- Nombre inscrit sur les listes de pensionnés, 6610-6611, 6631
- Pension aux veuves et aux enfants, 1854, 2704, 2710-2711, 6615-6616
- Règlements prévoyant, en ce qui a trait aux jours chômés, la substitution de versements établis en fonction du revenu à l'allocation quotidienne de 1/25^e par jour, 3921
- Relèvement de l'allocation et du revenu admissible, m. (M. MacDougall), 944-945
- Relèvement du niveau du revenu autorisé, 95-96, 105-106, 136, 237, 348, 645, 890, 1486-1494, 1826-1832, 1840-1857, 1866-1899, 2689-2694, 2702-2732, 5570, 6612, 6615, 6620, 6622-6624, 6626, 6632
- Requêtes rejetées à cause d'une affection d'origine antérieure à l'enrôlement, 6641-6642
- Restriction quant à leur séjour à l'étranger pour des motifs de santé, 1846, 1874, 6612-6613, 6615, 6617, 6626, 6628-6629

Anciens combattants—FinPensions et allocations—*Fin*

Retard éprouvé dans l'examen des appels concernant les pensions, 6624

Veuves d'anciens combattants impériaux, 1489, 1842, 1849, 1855, 1872-1873, 1874, 1880, 2704-2705, 2707, 2720, 2722, 6632-6633

Pensionnés âgés, 1880-1881, 2716-2717, 2721, 2725, 2726, 2727, 6617, 6620, 6622-6623, 6628

Polonais détenus en Russie depuis 1945, libération, 3327, 3789-3790, 4072

Première Grande Guerre

Emploi dans le corps des commissionnaires ou dans tout autre travail du genre, 237-238

Insuffisance de l'aide accordée par le Gouvernement, 2714

Militaires n'ayant servi qu'en Angleterre, 1841, 1846, 1855, 1880, 1884, 2704, 2708, 2709, 2713, 2722, 2724, 6609, 6616, 6617, 6626, 6631-6632

Nombre inscrit sur la liste des pensionnés, 6610-6611

Pension à 60 ans sans évaluation des ressources, 1529, 1888

Prêts commerciaux et professionnels, 7266

Priorité dans le fonctionnarisme, *am.* (M. Noseworthy) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4066-4067, 6617-6618

Problème des anciens combattants de toutes les guerres et nécessité d'une étude dans les sphères ministérielles, 6609-6611

Règlements concernant l'enterrement des personnes qui meurent en traitement, 1077, 1127

Résolutions adoptées par la Légion canadienne lors du congrès tenu à Toronto, 6613-6614

Services de traitement aux titulaires des allocations, 1898, 6616, 6627, 6629-6630, 6636-6638

Soldats-colons, 6644

Subvention de la caisse des frais funéraires pour l'enterrement d'un ancien combattant, 6634-6635

Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*

Anderson, R. E. (Norfolk)

Agriculture

Crédits, 6916-6918

Nombre d'exploitants de fermes au Canada, *q.*, 2087

Anderson, R. E. (Norfolk)—Fin

Établissement d'une station expérimentale dans la région de Norfolk en vue d'améliorer notre économie, 6917-6918

Production dans la région de Norfolk, 6917-6918

Andreis, Delmar Ross, divorce

Bill n° 367. M. Hunter

1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326

Animal. V. Bétail**Animaux à fourrure, classes établies, 6953****Annexion du Canada aux Etats-Unis. V. États-Unis****Anniversaires de naissance**

Beaudoin, M., 3643

Drew, M., 3743

McIvor, M., 1171

Pouliot, M., 2557

Purdy, M., 5815

St-Laurent, le très hon., 771

Weir, M., 5815

Appareils électriques

Chômage dans cette industrie, 1694, 2626, 2629, 2700, 6439

État de cette industrie, observations de la part des syndicats ouvriers, 1694

Importation de provenance européenne, 6435-6436

Installation sur l'approbation de l'Association canadienne des standards seulement, 6437-6440

Moyens à prendre afin de faire face à la concurrence, 6435

Rapports publiés par le Bureau fédéral de la statistique sur la fabrication, 2700

Répercussions de la libre entreprise sur cette industrie, 2626

Volume de la production de l'industrie électrique au Canada comparé à celui de nos importations d'Europe, 6434

Applewhaite, E. T. (Skeena). V. aussi Vice-président des comités pléniers

Bill de divorce n° 480 (Claude Ferron), 5986

Grève de l'*Union Steamships* sur la côte du Pacifique, 5889

Hôpitaux, subventions à la construction, *q.*, 3008

Nomination à titre de président suppléant des comités pléniers, 7

Aptitude physique

- Abandon du programme anticipé en (1945), 3627, 3629-3630
- Date d'entrée en vigueur et d'abrogation de la loi, *q.* (M. Purdy), 2330
- Décision du gouvernement fédéral d'abroger la loi et avis donné aux provinces, 2220
- Sommes mises à la disposition des provinces en vertu de la loi, 2331
- Suppression de l'aide fédérale, demande de déclaration, 1348
- Versements faits aux provinces en vertu de la loi, 2332

Archambault, Joseph-Albert-Roland, divorce
Bill n° 128. M. Hunter
1^r l., 1935; 2^e l., 1470; *com.* et 3^e l., 2059

Architectes et architecture

- Emploi dans toutes les forces armées, 5766-5767
- Extension des attributions des architectes du ministère des Travaux publics à toutes les branches du Gouvernement, 6682
- Institut royal d'architecture du Canada (loi), 2035, 2159, 3480-3481
- Travaux publics
 - Architecture à tendance vraiment canadienne, 5845-5846, 6645, 6681-6682
 - Fonctions des architectes à l'emploi des Travaux publics, 6681

Archives publiques

- Administration et services techniques, 6539-6540
- Microfilmage par opposition à l'entreposage des documents, 6539-6540
- Protection de documents précieux en cas de guerre totale, 6540

Argentine

- Détention abusive de Douglas Blanchard, 5283, 6079-6080, 6199

Argue, H. R. (Assiniboia)

- Adresse en réponse, 209, 212, 355, 359-363, 879, 880

Agriculteurs

- Charte des droits des cultivateurs, propositions comprises en 25 articles, 3637-3639
- Droit de livrer les céréales à l'éleveur de leur choix, 3585-3590, 3638
- Fléchissement du revenu des cultivateurs, 4020

Argue, H. R.—Suite**Agriculteurs—Fin**

- Prix de parité à l'égard des biens produits sur une ferme familiale canadienne, résolutions cécélistes à cette fin, 3636-3637
- Prix de revient agricole en fonction de la période (1935-1939), 360
- Régime d'assurance-récolte, 1436-1437, 3638
- Revenu en espèces pour (1953 et 1954), 1375-1376

Agriculture

- Crédits, 2509, 2514, 2516, 4908
- Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6323, 6324-6326, 6327, 6347
- Allocations aux anciens combattants (loi), 1886
- Allocations familiales
 - Groupements ayant demandé l'augmentation ou la diminution depuis le 1^{er} juillet 1954, *dd.*, 3976
 - Majoration des allocations, *rés.*, 1506-1509, 1518, 1519, 1520, 1523, 1530, 1533
- Amélioration du bien-être familial, 3719
- Améliorations agricoles, prêts autorisés sous l'empire de la loi, 3638, 3719
- Assistance à l'agriculture des Prairies
 - Date du premier versement, 706
 - Doublement des versements prévus par la loi, *rés.* (M. Campbell), 1435-1438, 1440-1442
 - Employés au service de l'application de la loi, nombre et frais de déplacement, 2516
 - Inadmissibilité aux paiements due à l'ensemencement de terres avec le blé Selkirk, 2514
 - Modifications visant certaines allocations (loi), 5031-5032, 6244
 - Personnes employées en Saskatchewan en 1954 en vertu de la loi, noms et adresses, *dd.*, 1041
- Assurance-santé, propositions formulées par le parti C.C.F. en (1954), 3634
- Banque du Commerce, service de prêts personnels, 3720
- Bétail, commission ou office de vente, 3637, 3639, 4289
- Beurre
 - Écoulement des excédents, programme du Gouvernement, 1542
 - Prolongation du soutien des prix, 194
 - Vente à des institutions approuvées du Canada, 569, 1542, *q.*, 3839
- Billes de sapin, exportations et importations canadiennes et américaines, *q.*, 3645

Argue, H. R.—Suite

Blé et céréales

- Accords de troc avec n'importe quel pays en vue d'écouler ces produits, 6324-6325
- Avances à l'égard de l'entreposage approuvé sur les fermes, 3639
- Baisse du pourcentage des ventes de blé par le Canada par rapport à l'ensemble des ventes mondiales, 2609, 3092
- Cadeau de blé canadien aux pays dans la misère, 4021, 4023, 6325
- Comparaison entre le prix garanti pour le blé au Canada et celui d'autres pays, 4020, 6326
- Contingent de 8 boisseaux acceptés aux endroits de vente et wagons suffisants pour le transport, 6077
- Date du versement final à l'égard du blé, 3051
- Devises faibles acceptées en paiement de la part des pays prêts à acheter notre blé à cette condition, 4020-4021, 4023
- Diminution de 15 millions de boisseaux au cours des cinq premiers mois de cette année, 1220-1221
- Échelle de qualités, 4475
- Encouragement donné aux ventes à tous les pays du monde, 5956
- Entreposage des excédents temporaires de blé, 4023
- Espace disponible pour l'entreposage, 1773
- Excédents aux éleveurs régionaux, 2019-2020
- Mise de blé en disponibilité partout où sévit la famine en vue d'écouler les excédents, 3973
- Moyens employés par les États-Unis pour écouler leurs excédents de blé, 4020-4021
- Paiement final à l'égard du blé mis en commun en (1953-1954), 67, 4019-4023
- Paiement s'établissant à \$150 par cultivateur de l'Ouest, 3974
- Paiement final pour la campagne de blé de (1953), 1306, 1375-1377, 1383
- Part du marché mondial de blé revenant au Canada, 3973
- Pourparlers de l'Australie avec la Chine pour la vente du blé, 6321, 6324
- Prix initial à l'égard de la prochaine année-récolte, 1383
- Prix de parité ou prix de soutien, 1376, 4020, 4021, 4022, 4023, 6325-6326

Argue, H. R.—Suite

Blé et céréales—Fin

- Provende expédiée des provinces des Prairies vers l'Est et la Colombie-Britannique, 2017-2018, 2023
- Quantité de blé Selkirk disponible en 1954 pour les semences du printemps et perspectives pour 1955, *dd.*, 4071
- Répartition de wagons-marchandises pour le transport aux éleveurs, 838
- Statistique des quantités de céréales dont on dispose au Canada, *dd.*, 3976
- Subvention au transport de céréales de provende, 2509, 3638
- Tarif-marchandises, relèvement de 10 p. 100 à l'égard de certaines expéditions de céréales, 5153
- Taux d'entreposage aux éleveurs touchés par la grève, 3050
- Vente par la Commission canadienne, 3638
- Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954
 - Amendement à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4019-4023, 4027
 - Date d'annonce, 2087
- Versement provisoire à l'égard de la récolte de 1954 pour atténuer les effets de la catastrophe financière dans l'Ouest, 3973-3974
- Bombes et armes atomiques, possession par le Canada et transport, 1737, 1738, 5109
- Budget, 3634-3639, 3807
- Chemins de fer Nationaux du Canada
 - Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 4275-4276
 - Réduction des services ferroviaires dans les provinces des Prairies, 4275-4276
 - Renvoi de chefs de gare en Saskatchewan, 4275
 - Service entre Weyburn et Regina (Sask.), 4276
- Chômage
 - Attitude du premier ministre devant le problème 2614-2615, 2618-2619
 - Crise s'étendant à 600,000 Canadiens, 3634-3635
 - Date de la prochaine conférence fédérale-provinciale à ce sujet et discussion en perspective, 4754
 - Facteurs ayant amené la crise de chômage de (1954), 2617-2618

Argue, H. R.—Suite

Chômage—Fin

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2167, 2613-2614, 2615-2619

Programme d'embauchage intégral, 2618-2619

Propos de M. MacTavish, 2615-2616

Situation des chômeurs dans la ville de Toronto (Ont.), 2616-2617

Commerce

Comité canado-américain de ministres, réunion afin de discuter des problèmes des débouchés, 4072

Liberté des États-Unis de restreindre les importations de denrées agricoles, 2370

Commission canadienne du blé

Rapport annuel, 1078

Scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1414-1416, 1421

Commission des grains

Commissaire adjoint Hetland, adresse et date de nomination, *q.*, 4295

Incompétence des commissaires, 2018-2021, 2049-2050

Motifs d'ordre politique dans les nominations, 3589

Nomination de commissaires, correspondance échangée avec le Gouvernement ou tous particuliers à cette fin, *dd.*, 1954, 3745

Nomination de M. Loptson, 2021, 2047-2048, 2274-2276, 2372-2373

Publication sur les exportations canadiennes de céréales, 2018-2019

Rapport annuel, 1078

Conférences fédérales-provinciales, propositions formulées alors par le parti C.C.F., 3634

Coopératives, programme cécéfiste quant à l'extension du mouvement des coopératives, 3638

Cotisations syndicales, prélèvement volontaire, 3638

Curling, championnat, 2047

Duplessis, M., divergence d'opinions avec M. St-Laurent, 361-362

Économie nationale, régression, 3634, 3636

Argue, H. R.—Suite

Énergie atomique, production à des fins pacifiques et renseignements scientifiques de la part du Canada à différents pays, *dd.*, 4071

Engrais, mesure en vue de réduire le prix, 3639

Farine, écart de prix entre certaines marques de ce produit, 3647

Faux titres canadiens vendus à des portefeuillistes américains, 3789

Forces armées, enquêtes au sujet d'irrégularités ou de vols, *q.*, 3045

Grains du Canada

Classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2016, 2017-2021, 2040, 2044, 2047-2050, 2273, 2274-2278, 2281, 2282, 2283, 2284, 2372-2374

Extension de la loi, 3638

Projet de loi soumis par les syndicats du blé ayant trait à la modification à la loi, 3945, 4889-4890

Répartition équitable des wagons couverts (loi), 890, 3585-3590, 3945, 3948, 4047, 4048, 4050, 4887-4890, 5016-5018, 5020-5022

Houille, subvention en vue de soutenir cette industrie, 1674

Hygiène publique, subvention, 3634

Imperial Oil Company, subvention du gouvernement fédéral, *q.*, 810

Impôt sur le revenu

Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3635-3636

Modifications à la loi, 1987, 4565, 4567

Perception dans Québec et perte résultant de la déduction de (10 p. 100), 361-363, 1038

Plus-value de capitaux, 3635-3636

Réduction de 10 p. 100 de l'impôt fédéral dans le Québec, 362, 4565-4567

Réduction de l'impôt versé par les contribuables d'une province ayant renoncé aux accords fiscaux avec le gouvernement fédéral, 4565-4566

Réponses des provinces à une lettre du premier ministre touchant l'entente fiscale conclue par elles, 477

Incendies dans les dépôts d'approvisionnement de l'armée, lieu de chaque incendie et dommages subis, *dd.*, 3048

Inondations au Manitoba et en Saskatchewan, indemnisation des dégâts, 4665

Argue, H. R.—Suite

- Instruments aratoires, enquête sur les hauts prix, 3639
- Loi électorale du Canada, âge des votants, 1301, 1705-1708, 1710, 2161-2162
- Lunches gratuits servis aux écoliers, 3637-3638, 4022-4023
- Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 1674
- Municipalités, aide financière du Gouvernement au titre de l'enseignement, 3639
- Petits prêts
- Enquête parlementaire sur l'application de la loi, 6259
- Loi, 2607, 3716-3721
- Production, consommation et pouvoir d'achat
- Écart existant entre les prix payés au producteur et ceux qu'acquitte le consommateur, 3638-3639
- Perte de 200 millions de dollars au chapitre de la production de richesses au Canada, 361, 1509
- Produits agricoles
- Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4289-4290, 4442, 4443
- Étude de la question des prix paritaires et fonctionnaires préposés, *q.*, 1863
- Régime de prix de parité pour tous les produits de la ferme, 4021-4022, 4027, 6324, 6326
- Vente de produits excédentaires par les États-Unis et effet de cette liquidation sur les ventes des produits canadiens, 2557-2558
- Règlement de la Chambre
- Liberté égale accordée aux divers orateurs, 3980-3981
- Ministre prenant la parole à la suite d'un amendement présenté à un bill ne met pas fin au débat, 4672
- Relations fédérales-provinciales
- Ententes fiscales, propositions des provinces, *q.*, 1177, 2619
- Rencontre de M. St-Laurent et de M. Duplessis à Montréal en vue de régler la question de l'imposition, 361-363
- Rétablissement agricole des Prairies
- Extension de la loi à toutes les régions du Canada, 3638
- Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4446, 4452, 4664-4666, 4672, 4674
- Personnes employées en Saskatchewan en 1954 en vertu de la loi, noms et adresses, *dd.*, 1041

Argue, H. R.—Fin

- Routes, aide financière du gouvernement fédéral pour l'établissement d'un programme étendu d'aménagement, 3639
- St-Laurent, M., principal obstacle au progrès de notre pays, 3983
- Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
- Attitude du premier ministre à ce sujet faisant obstacle au progrès du pays, 3638, 3982-3984
- Demande d'une réunion des comités du cabinet, 1221
- Effet du travail de l'aménagement sur le chômage, 3984-3985
- Nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3980-3981, 3982-3985, 3986
- Proposition d'enquête relativement à l'irrigation par la Commission royale, 6259
- Soutien des prix agricoles
- Observations de certains groupements agricoles quant au prix de parité, *q.*, 1630
- Prix garantis dans divers pays, 360-361
- Subventions à l'éducation, 363
- Subventions aux municipalités (loi), 2224-2226, 2237, 2241-2242
- Tarif-marchandises du pas du Nid-de-Corbeau, 242, 3638
- Taux d'intérêt (loi), 2607
- Taxe d'accise acquittée à l'égard des automobiles et autres renseignements, *q.*, 3277, 3636
- Transports, programme national, 4276
- Unité nationale atteinte par le gouvernement fédéral par suite de ses actes concernant le point de vue fiscal, 2619
- Vivres
- Mise en commun sur le plan international et répartition entre les pays qui en auraient besoin, 3637-3638
- Programme de lunches aux écoliers comme moyen d'utiliser nos excédents, 3637-3638, 4022-4023
- Vote enregistré au cours d'une séance à huis clos sur la question des grains du Canada, 5022
- Wagons-marchandises, répartition injuste et inéquitable des wagons couverts pour le transport des céréales, 2016-2017, 3585-3590
- Arkin, Doris Wagner, divorce**
- Bill n° 238. M. Hunter
- 1re l., 1984; 2e l., 2063; *com.* et 3e l., 3482

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Armée canadienne

- Abolition selon les déclarations du vice-maréchal de l'air Plant, 4610-4611, 4657-4658, 5096, 5103, 5117, 5122, 5145, 5167
- Achat des approvisionnements, 5788
- Autorité du ministre sur le personnel et la ligne de conduite de l'armée, 5769-5770
- Brigades d'incendie, 5104, 5159, 5178, 5756
- Casernes ou camps militaires. V. Camps militaires
- Célébration du centenaire de l'artillerie, engins sur la colline du Parlement, 4325-4326, 4370
- Chars de combat, 5762, 5768, 5795, 5812
- Conducteurs de véhicules dans les diverses provinces du Canada, achat d'essence, permis délivrés et taxe imposée par la province de Québec, 5760, 5773-5774
- Corps royal des cadets
 - Âge d'admissibilité pour l'instruction militaire dans les camps, 6300-6301
 - Nettoyage des uniformes, q. (M. Murphy, Lambton-Ouest), 6805
 - Solde et indemnités, 6300
- Corps royal canadien des blindés, 5096, 5139-5140, 5761, 5763, 5788-5792, 5805, 5813
- Effectifs
 - Chiffre maximum de 120,000 hommes, 5147, 5191
 - Effectifs depuis la dernière date pour laquelle on possède une statistique, dd. (M. Harkness), 1635, 2608
 - Proportion d'effectifs de combat, 5096, 5103-5106, 5123, 5414
- Entretien et exploitation de la route de l'Alaska, dépenses à cette fin, 6301-6304
- Équipement, 5620
- Essais du fusil automatique FN, 1304, 5096, 5787
- Établissements permanents pour les unités régulières de l'armée canadienne, 5105, 5772-5773
- Formation en une unité mobile, 5104, 5122, 5139, 5184
- Fusion avec l'Aviation, 5106
- Immatriculation des véhicules, 5760, 5773
- Injustice dont sont l'objet certaines unités militaires des provinces Maritimes, 5803
- Irrégularités et pertes survenues à la 11e compagnie des travaux du Génie royal canadien, 2336, 3412, 3841, 5204
- Licenciement de nos unités de DCA, 6373

Armée canadienne—Suite

- Livraisons des approvisionnements de matériel par avion plutôt que par les méthodes ordinaires, 5140, 5159
- Milice ou armée de réserve
 - Apport des membres de nos unités à la défense du Canada, 6296
 - Autorité sur les musiques militaires, 6250-6251
 - Coordination de l'activité avec celle des unités de la défense passive, 5106-5107, 5112, 5115, 5149, 5178
 - Effectifs au Canada, 5812
 - Expérience des officiers Letson et Buell et fonctions, 6256, 6293-6295, 6297
 - Idee d'ensemble en ce qui a trait à l'organisation, 6255
 - Importance de l'armée de réserve pour les habitants de la Nouvelle-Écosse, 5782, 5799
 - Insuffisance d'entraînement militaire, 5122-5123, 5192
 - Meilleure coordination depuis la réorganisation, 5096
 - Nécessité d'une formation plus étendue et d'un meilleur équipement, 5177, 6296
 - Noyau de notre armée, 5148, 5757, 6296
 - Organisation requise pour mobiliser nos ressources advenant une guerre totale, 5143-5144, 5147
 - Personnel s'occupant de l'administration, de la formation et de l'organisation, 6294-6297
 - Perspectives d'avenir pour l'instruction dans les camps, 5192-5194
 - Proportion des unités devant se rendre à un camp d'été pour les exercices annuels, 6295
 - Réorganisation, 5799-5813, 6244-6248
 - Rôle d'engins antichars joué précédemment par les régiments d'artillerie dévolu au corps blindé, 5096, 5140, 6254-6255, 6298
 - Salles d'exercices. V. *ce titre*
 - Soldes et allocations des membres, 6299
 - Suppression des unités dans les provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse, 303-304, 305
 - Transport des membres de la milice aux camps d'été à travers le pays, taux exigé, 5812
 - Modification de l'organisation et de la tactique aux États-Unis, 5108
 - Moral des troupes, 5104, 5179, 5781-5782, 6255, 6380-6388
 - Musiques militaires, 5782, 6250-6253

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Armée canadienne—Fin

- Organisation d'une armée dont toutes les unités seraient aéroportées, 5103, 5122-5124, 5158-5159, 5167-5168, 5181-5182, 5187-5189, 5755-5758, 5791
- Personnel des relations publiques, 5208
- Principes de justice appliqués à tous les membres de nos effectifs armés, 5171-5172
- Problème que pose l'armement des unités, 5109, 5123
- Programme de formation idéologique à l'intention de notre armée, 5758-5760
- Publications à tendance communiste distribuées à nos aviateurs, 6380-6388, 6398-6405
- Recrutement de l'armée canadienne au Royaume-Uni, 5797-5799
- Régiments. *V. ce titre sous Défense nationale*
- Règlement relatif aux indemnités de séjour, 2269-2270
- Rôle de la 1re division canadienne dans le cadre de l'OTAN, 5096, 5147, 5104, 5149, 5180-5183, 5187, 5189, 5191, 5761
- Rôle assigné à la 4e brigade, 5096, 5103, 5188, 5192
- Section historique, 5196-5198
- Sentiment de l'armée au sujet des projectiles lancés par des unités de l'artillerie contre des cibles sur terre ou dans les airs, 5126
- Services *Maple Leaf* en ce qui concerne les cantines des soldats, traitement des officiers, 5775-5781, 5783
- Soldat Cross porté absent sans permission, 4326
- Solde et allocations militaires, 5794-5795
- Transport blindé et formation, 5096, 5139-5142, 5147, 5760-5763, 5788-5792, 5805, 5812-5813
- Unités pour l'OTAN, troupes de Corée et défense du Canada, 5210
- Véhicules disponibles, somme dépensée par le Gouvernement, *q.* (M. Hees), 7275
- Zouaves, statut officiel, 6300

Armes de défense

- Armes classiques, 662, 664, 5125
- Bombes et armes atomiques. *V. ce titre*
- Chars de combat, 5762, 5768, 5795, 5812
- Étude des diverses armes des services, 5812
- Fusil automatique FN, 1304, 5096, 5787
- Heller (arme antichars), 5096, 5140
- Matériel désuet, 5108, 5149-5150, 5167, 5177, 5186

Armes de défense—Fin

- Percée scientifique dans le perfectionnement des engins nucléaires, 5107-5108
- Possession d'armes thermonucléaires par les États-Unis et la Russie, 5109
- Produits alimentaires constituant une des matières indispensables à la défense, 5233, 5260
- Projectiles téléguidés, 6255
- Puissance de destruction des nouvelles armes thermonucléaires. *V. Bombes et armes atomiques*
- Radar. *V. ce titre*
- Rôle que pourrait jouer les armes portatives à l'heure actuelle, 5168
- Type d'armes fabriquées au Canada, 5108, 5109
- Utilité des chars de combat, 5762, 5768-5769
- Armistice**, observation à titre de fête légale, 348-349
- Aronovitch**, Anne Roitman, divorce
Bill n° 272. M. Hunter
1re l., 2370; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3483
- Arrêtés ministériels**. *V. Décrets du conseil*
- Arsenault, Bona** (Bonaventure)
Acadiens, célébration du 2e centenaire de la déportation, 3017-3018
Adresse en réponse, 611-618
Arts, lettres et sciences, établissement d'un conseil canadien, 616-618
Beurre, maintien du prix de soutien, 3414
Bois de pulpe
Portée de l'enquête menée par la division des enquêtes sur les coalitions, 3563
Prix payé aux producteurs de la Gaspésie et autres endroits de la province de Québec, 3415-3417, 3684-3685
Bonaventure and Gaspé Telephone Company Limited (loi), 1984, 2062-2063, 2521
Budget, 3413-3417, 3684, 3685
Papier journal, prix maximum fixé par le gouvernement de la province de Québec, 3684
Pêcheries, diminution de la valeur des prises de poisson dans la province de Québec, 3414-3415
- Unesco
Arboration du drapeau *Red Ensign* à la conférence, 618
Rôle du Canada à la Conférence générale de 1954 et contribution financière, 612-618

Arsenaux, V. aussi Chantiers maritimes

Valcartier et Québec (P.Q.)

Commission d'enquête sur les irrégularités commises dans ces endroits, 4531, 6512

Construction et outillage, somme affectée à cette fin, 6513

Mise à pied aux *Dominion Arsenals*, 297-298, 347, 375-376, 4146, 6511-6513**Arthrite et rhumatisme**Subventions fédérales pour recherches dans ce domaine, *q.* (M. Goode), 4525, 6528, 6563, 6589-6591**Arts, lettres et sciences**

Attributions et droit des provinces relativement à l'éducation, 7000

Avantages des bibliothèques, 6540-6541

Divertissements considérés comme arme culturelle, 6996, 6999-7000

Établissement d'un conseil canadien des arts, 54, 66, 342, 616-618, 782, 1043-1044, 1049, 1540-1541, 2566, 3180, 3432-3433, 4424

Étude en bibliéconomie, 6542

Institution du Conseil canadien et rôle qu'il sera appelé à jouer, 6996-6997, 7000, 7210

Subventions, 54-55

Ascenseurs de l'édifice du Parlement, lenteur du service, 5855**Ashbourne, Thos. G. Wm. (Grand-Falls-White-Bay)**

Assurance-chômage

Application aux pêcheurs, 4869

Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4869

Chalutiers

Intrusion de chalutiers étrangers sur les côtes de l'Atlantique, 4691

Marine et pêcheries, rapports du comité, 3919, 3971

Pêcheries

Cartographie des bancs de morue à Terre-Neuve, 5462

Crédits, 5461-5463, 5488, 5502, 5519-5522

Débouchés européens pour la morue salée de Terre-Neuve, 5462

Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4690-4691

Gardiens des pêches de saumon au Labrador, 5463

Hélicoptères au service du ministère, 5502

Ashbourne, Thos. G. Wm.—Fin

Pêcheries—Fin

Installation frigorifique et dépôt de boëtte au Labrador, 5519, 5521-5522

Mesures visant la préparation de morue de meilleure qualité, 5463

Remise aux pêcheurs de la moitié du coût du sel employé dans la préparation de la morue salée, 5461

Phares à Terre-Neuve, nombre et traitement des gardiens, *dd.*, 6199

Phoques

Capture par des vapeurs norvégiens au large de Terre-Neuve et du Labrador, 4691

Importance de la chasse pour notre économie, 5462-5463

Quais sur le littoral du Labrador, 5463

Sinclair, M., visite en Russie soviétique, 5688

Terre-Neuve, expansion industrielle, 5463, 5488

AsieAssistance technique obtenue en vertu du plan de Colombo et du programme des Nations Unies. *V. ce titre.*

Buts que se proposent les Asiatiques, 2458, 3195-3196

Conférence de Bandung, 3207

Conférence de Bangkok, 1452-1453

Industrialisation, 2644, 3196

Ligne de conduite des États-Unis à l'égard de ce pays, 3027, 3218

Lutte contre la pauvreté et la maladie et attitude des Puissances occidentales, 3197-3198

Niveau de vie des peuples de cette région, 2469-2470, 2485

Politique étrangère des États-Unis en Asie, 3187-3190

Progrès du communisme créant de l'inquiétude chez tous les peuples non communistes, 2458-2459, 3030, 3192

Raison fondamentale de la révolution asiatique, 3189

Assistance à l'agriculture des Prairies

Accélération des versements aux agriculteurs en vertu de la loi, 2341, 2514, 3638, 4618

Aide fédérale au Manitoba et à la Saskatchewan par suite des inondations, 5300-5304, 5457

Alberta, sections du township 30, rendement à l'acre et somme versée à chacun des agriculteurs sous le régime de la loi, *dd.* (M. Johnston), 3745

Assistance à l'agriculture des Prairies—Suite

- Application aux régions dévastées par les inondations en Saskatchewan, 5294-5295
- Application de la loi aux régions non exposées à la sécheresse de l'Ouest canadien, 183, 254
- Assurance-récolte. *V. ce titre*
- Augmentation des paiements versés au titre de la loi, 337-338, 367, 758, 893-894, 2514
- Bénéficiaires d'allocations dans la province d'Alberta à l'égard de la récolte de 1953, *dd.* (M. Quelch), 1268
- Blocs admissibles et blocs inadmissibles à l'allocation, 5304-5311, 5313-5315
- Chèques émis sous le régime de la loi, *q.* (M. Castleden), 3410
- Date des versements à effectuer en vertu de la loi, 706, 3051, 3096
- Décret du conseil modifiant le règlement de la loi, 2512-2513, 2514
- Demandes de secours faites au titre de la récolte déficitaire de 1954 de la part des provinces des Prairies, demandes refusées et appels interjetés, *dd.* (M. Diefenbaker), 5686
- Diligence dans les versements, 2092
- Dispositions de la loi visant les lots riverains, 5289, 5291, 5305
- Doublément des versements prévus par la loi
- Requête à cette fin, 893-894, 2514
- Résolution (M. Campbell), 1425-1446
- Établissement de l'admissibilité, 3554-3555
- Extension de la loi de façon à l'appliquer aux autres provinces, 6925
- Extension de la loi de façon à remédier aux dommages causés par la grêle, 5292-5293
- Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
- Hâte dans le solde des paiements effectués sous l'empire de la loi à cause des récentes tempêtes, 3854
- Injustice à l'égard de la Colombie-Britannique, 256
- Inspecteurs de l'administration
- Choix et service, 5295, 6970-6971, 6973-6974
- Questions posées lors des inspections, *dd.* (M. Campbell), 3411
- Manitoba (région entre les lacs)
- Application de la loi, 755, 893, *dd.* (M. Dinsdale), 1182
- Balance des versements à effectuer, 4370
- Carte indiquant les zones non visées par la loi, 2515

**Assistance à l'agriculture des Prairies—Fin
Manitoba—Fin**

- Contributions et sommes retirées pour diverses années, 5296, 5299
- Modification de la loi de façon que les grandes étendues inondées aient droit aux versements d'assistance, 758, 1429-1430, 4627, 5291-5292, 5303-5304
- Modalités d'application de la loi, 645
- Modification en vue de répondre au coût actuel de la production, 283, 1425-1432, 1437-1438, 3554-3555
- Montant affecté par le Gouvernement, 211
- Montant perçu au moyen de la taxe de 1 p. 100 prévue par la loi, par province, depuis 1939, et montant global dépensé sous l'empire de la même loi, 6974-6976
- Paiements à l'égard des années-récoltes 1953-1954, *q.* (M. McCullough), 804, 1428
- Perceptions et versements effectués au cours de (1939 à 1955), 1445, 5297-5298
- Plaintes reçues au sujet de l'application de la loi, 2513
- Prétendue inadmissibilité aux paiements due à l'ensemencement de terres avec le blé Selkirk, 1305, 1430, 1443-1444, 2512-2513, 2514
- Réduction de la période d'admissibilité à la loi, 2514
- Régions du Nord dévastées par les inondations, 340
- Relèvement des cotisations versées par les cultivateurs, 367, 2515
- Solde des chèques d'indemnité au titre des récoltes déficitaires, 3412
- Somme dépensée à ce titre de (1939 à 1954), 6925
- Sommes versées en vertu de la loi par suite des inondations, 340, 462
- Superficies inondées, 195
- Terres de la Couronne exclues de l'application de la loi, 5822-5823
- Tolérance dans l'application de la loi à l'égard du cultivateur qui doit accepter quelque travail intermittent pour les mois d'hiver, 4644
- Vérifications suivant certaines plaintes relatives aux paiements effectués, 2456
- Versements effectués à l'égard des townships admissibles par suite des inondations, 4370-4371
- Versements effectués en fonction d'une section ou d'une unité, 5305

Assistance à l'agriculture des Prairies (loi)

(Modifications visant certaines allocations)
Bill n° 481. M. Gardiner

Rés., 4914, 5030-5032; 1re l., 5032; 2e l.,
5285; com., 5285-5311, 5313-5315; 3e
l., 5315

Amendements du Sénat, 6243-6244

Assistance technique aux régions peu développées en vertu du plan de Colombo et du programme des Nations Unies

Aide financière plus grande aux institutions spécialisées en vue de secourir les gens qui souffrent, 2757-2758

Contribution du Canada

Insuffisance, 46-48, 57, 228, 738, 2469-
2470, 2485, 2491-2493, 2627-2628,
2761, 3030, 3032, 3196-3197, 3529,
6476-6477, 6990, 7001

Montant affecté, 13-14, 86, 275, 3209-3210,
3216, 3454, 3455, 3567, 4103

Participation financière en 1953 et 1954,
dd. (M. White, Middlesex-Est), 1074

Reconstruction de la Corée, 2526

Secours aux réfugiés de la Palestine,
2525-2526

Crédit à cette fin, 6476-6479

Hommage à M. Nik Cavell, 6477, 6478

Inde et Pakistan. *V. ce titre*

Moyens de favoriser la démocratie, la paix
et le progrès partout dans le monde,
333, 400, 427-429, 581, 2485-2486,
2761, 6924, 6990

Propos de M. Keenleyside, 6989-6990

Techniciens employés dans cette division,
6477

Utilisation d'une part des dépenses aux fins
de la défense en vue d'alimenter les
peuples nécessiteux et de les gagner
à notre mode de vie démocratique,
5186-5187

Assistance-vieillesse. V. Pension de vieillesse

Associated Airways Limited, 6800, 6822, 6856-
6858

Association canadienne des consommateurs,
7279-7280

**Association canadienne des normes ou stan-
dards**, activités et buts, *dd.* (M.
Knight), 4656-4657, 6436-6440

Association canadienne d'urbanisme

Membres du conseil d'administration pour
chaque section provinciale, *q.* (M.
Diefenbaker), 5413

Assurance

Assurance discontinuée après 65 ans, 6520,
7281

*Canada Health and Accident Assurance
Corporation*, 5753, 7023, 7280-7281

Programme national, 778-779

Assurance-chômage

Abus par certaines gens et certaines indus-
tries, 3762, 3763

Appel à la commission arbitrale, 2851,
2857-2858

Application des prestations à tous les tra-
vailleurs en général, 187, 371, 2643,
2804, 2805, 2813, 2819, 2848-2849,
2855, 3759-3760, 4856, 4861

Assujétissement des militaires, 5771-5772

Bureaux de placement. *V. Service national
de placement*

Caisse

Constitution d'un fonds automatiquement
renouvelable, 78

Contribution de l'État, 4107, 4110, 7048-
7049

État exact au cours des années, 82, 83,
147-149, 2803-2804, 2827

Montant versé depuis 1950 au titre des
prestations supplémentaires, 148

Solde au 31 mars (1955), 4110

Solidité du point de vue actuariel, 2821,
2823, 2824, 2834, 2852, 2856

Cas d'un divorcé ayant charge d'un enfant
vivant à l'étranger, 7043-7044, 7045-
7046

Cas des pompiers municipaux et des agents
de la paix, 4849-4850, 4855, 4861,
4867

Chômeurs aptes au travail et ne touchant
pas de prestations, 2184-2185, 3282-
3283, 3368

Commission d'assurance-chômage. *V. ce
titre*

Droit pour les militaires, 2329-2330, 3317-
3318, 3751, 3755-3756, 3888-3890,
5771-5772

Employés à certaines bases militaires de
Terre-Neuve louées aux États-Unis,
3774, 4859-4860, 4861-4862, 7047

Employés de l'industrie forestière de la
Colombie-Britannique, 2837, 3776,
4867, 4868

Employés provinciaux et catégories d'assu-
rés, 4857-4859

Employés des services municipaux d'utilité
publique, 3768

Estimation du nombre des personnes assu-
rées au terme de la loi, 3750

Frais d'administration, 2835

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Assurance-chômage—Suite

- Historique de l'adoption de la mesure, 2795-2796, 2809-2813
- Inscription sous un nom d'emprunt en vue d'obtenir les prestations, 7045, 7048, 7049
- Mesure fondée sur une nouvelle répartition de la richesse comme moyen de stabiliser l'économie (M. Low), 2817
- Modifications portant relèvement des prestations, 70-83, 141-157, 2660, 2795-2839, 2847-2859, 3366-3369, 3749-3778, 4848-4879, 4984-4994
- Offre du gouvernement fédéral de verser de 30 à 50 p. 100 du coût de l'assistance et répartition du reste entre les provinces et les municipalités, 3387, 3390
- Pêcheurs, application de la loi à toutes les catégories, 80, 83, 98, 109-110, 258, 587, 711, 740-741, 2193, 2211, 2804-2805, 2851, 2854-2855, 3751, 3757-3759, 3773, 3776-3777, 4155, 4686, 4855, 4856, 4860-4861, 4162-4163, 4865-4866, 4869-4870, 4871, 5441, 5459
- Pourcentage de l'effectif ouvrier ne bénéficiant pas de la loi, 1691, 2643
- Prestations
- Accroissement de manière à ce qu'elles représentent une plus forte proportion du revenu perdu en temps de chômage, 4872
- Admissibilité des travailleurs pendant qu'ils sont malades, 2807, 2850
- Bénéficiaires dans Québec au cours de 1950 à 1955, *q.* (M. Boisvert), 2658
- Cas des femmes mariées, 2799, 2807-2808, 2815, 2825, 2831, 2834, 2848, 2850, 2853, 2855, 3755, 3761-3762, 4850-4852, 4854-4855, 4859, 4863-4864, 4877-4878
- Diminution de la période maximum des prestations de 51 à 30 semaines et finalement à (36), 2799-2801, 2805-2806, 2818, 2826-2827, 2848-2849, 3366-3368, 3749-3750, 3751-3752, 3755, 3760, 3762-3763, 3764, 3767, 3768-3769, 3771, 3772-3773, 4852-4854, 4859, 4863, 4864-4865, 4872-4874, 4985-4993
- Dispositions relatives aux prestations de maladie, 4132, 4160-4161, 4855, 4876-4877, 4991-4992, 7048
- Échelle actuelle et échelle proposée, tableaux comparatifs, 2798
- Employés d'hôpitaux, 3773-3774, 4866-4867
- Extension aux employés d'usines frappées par une grève, 146, 147, 2850

Assurance-chômage—Fin**Prestations—Fin**

- Extension aux travailleurs saisonniers, 700-701, 726
- Gain admis, 3750
- Île Bell (T.-N.), difficulté de mineurs à obtenir des versements, 813
- Période d'attente de cinq jours, 2829-2830, 2836, 2852, 2853, 4875
- Prestations refusées à ceux qui n'acceptent pas l'emploi offert par le Service national de placement, 7042-7043
- Somme versée depuis le début du programme, 2797, 2827
- Travailleurs en forêt et cultivateurs, 3552-3553, 3765-3766, 3769-3770, 3775-3776, 3777-3778, 4867-4868, 4870-4871
- Prestations supplémentaires ou saisonnières
- Extension illimitée, 2856, 3755
- Modifications à la loi, 2801-2802, 2806-2807, 2817-2818, 2834-2835
- Prolongement du délai, 2653, 2660-2661, 2806-2807, 2820-2821, 2852, 2854, 2858-2859, 3284, 3761, 4161
- Programme d'ensemble de sécurité sociale conçu par le parti libéral, 2802, 2803, 2809, 2847
- Programme préconisé par le gouvernement conservateur en (1935), 2803, 2820
- Régime d'appel, 4861
- Règlements saisonniers applicables aux bûcherons, 3765-3766, 3769-3770, 3776
- Service national de placement. *V. ce titre*
- Système de travaux publics marchand de pair avec les prestations, 646
- Travailleurs touchant une pension et ne pouvant recevoir les prestations, 3368-3369
- Versements payés par les femmes qui se marient, 143, 147

Assurance-chômage (lois)

- (Modifications tendant à augmenter les prestations supplémentaires)
Bill n° 6. M. Gregg
Rés., 70-83; 1re l., 83; 2e l., 141-146; *com.*, 146-157; 3e l., 156-157
 - (Modifications portant relèvement des prestations, mise au point des contributions, etc.)
Bill n° 328. M. Gregg
Rés., 2660, 2795-2839, 2847-2859; 1re l., 2859; 2e l., 3366-3369, 3749-3778; renvoi au comité des relations industrielles; *com.*, 4848-4879; 3e l., 4984-4994
- Amendement (M^{me} Fairclough), 4987, rejeté, 4993-4994

Assurance des crédits à l'exportation (société)

Coût de l'assurance qu'assume la Société en ce qui concerne les ventes à la Pologne, 5822-5823, 6013-6014, 6017, 6135-6136

Garantie obtenue relativement aux transactions du Gouvernement avec la *Ming Sung Industrial Company Limited*, 5821, 6014

Négociations du Canada avec la Tchécoslovaquie, 5821

Objet de cette Société, 116

Situation financière, 6428

Transactions faites relativement à la vente de blé à la Pologne, 6013, 6428-6429

Assurance-récolte tous risques pour les agriculteurs, 253-254, 1433, 1436-1437, 1439, 3258, 3638, 3805, 4619-4623, 4630, 4639, 4643, 5288, 5290, 5292, 5293, 6972-6974

Assurance-santé

Conférence fédérale-provinciale, demande d'inscrire la question au programme, 2035, 3579, 3582, 6580-6581, 6588

Coût éventuel du programme de santé d'envergure nationale, 3461, 3577

Déclaration du docteur Weir relativement à la nécessité de l'assurance-santé en Colombie-Britannique, 6568

Discours prononcé par le ministre de la Santé nationale avant les élections de (1949), 3581-3582

Dispositions prises par le Gouvernement pour accélérer l'établissement de ce plan, 5554-5555

Distinction entre un régime national d'assurance-santé et un régime d'assurance-santé de portée nationale, 3578

Divergences d'opinions entre MM. Trainor et Knowles, 3581

Groupements ayant demandé l'adoption d'une loi nationale, noms de chacun et réponse du Gouvernement, *dd.* (M. Knowles), 811

Nécessité de maintenir l'indépendance professionnelle et le respect des traditions essentielles de la médecine, 6586

Opinions libérales et opinions cécéfistes relativement au plan national à participation, 329-330

Plan des socialistes annulant les droits des particuliers, mettant en danger l'économie de la nation et appauvrissant les citoyens (M. Trainor), 6584-6585

Programme d'assurance à participation volontaire, 6583, 6585, 6587

Assurance-santé—Suite

Programme facultatif appelé Plan médical transcanadien, 6527-6528

Programme national

Coût éventuel, 3461, 3577

Enquêtes effectuées et renseignements recueillis dans les diverses provinces, 6582, 6587-6588

Entente nécessaire entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux afin de déterminer les détails d'un tel plan, 6582, 6586-6587

Ligne de conduite du Gouvernement à l'égard de ce programme, 4106, 6588

Participation des provinces, 87, 254, 278, 3424, 3578-3579, 6519, 6521-6522, 6523-6524, 6529, 6584

Personnel technique insuffisant pour l'application d'un tel programme, 7271, 7278

Plan éventuel visant tous les Canadiens en vue de l'adoption d'un tel régime, 93-94, 107-108, 253, 372-373, 655, 1191, 1195, 1531, 2701, 3168, 3298, 6518-6526, 6529-6530, 6531-6532, 6561-6562, 6566-6569, 6580-6581

Preuve qu'il est temps de mettre le programme en vigueur vu l'augmentation des honoraires de médecins en Ontario, 4106

Programme inauguré en Grande-Bretagne, 6522-6523, 6561-6562

Propos tenus par les médecins britanniques au congrès de Toronto, 6521, 6522, 6584

Propositions de M. Frost, 3578, 3580, 3581

Régime adopté dans divers pays depuis des années, 6567

Régime ne devant porter atteinte au caractère ni à l'existence des plans et systèmes à participation facultative, 6583, 6587

Utilisation des renseignements disponibles afin de s'attaquer au problème, 6583

Programme national d'hygiène établi en 1948 considéré comme élément préalable nécessaire d'un régime national d'assurance-santé, 6586

Promesses des libéraux au cours des campagnes électorales, 107, 179, 372-373, 3424, 3577-3581, 3630, 3668

Propositions formulées par le parti C.C.F. en (1945), 3634

Régime établi en Saskatchewan, 6524, 6562

Régime de médecine judicieuse du point de vue social, 6586

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Assurance-santé—Fin

Régime provincial d'hospitalisation pour l'Ontario, 179, 3010-3011

Ateliers. V. Usines

Atkinson, Gweneth Leslie, Clarke, divorce
Bill n° 57. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Atlas du Canada, publication dans les deux langues, 2185-2186, 2219

Atomic Energy of Canada Limited

Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 2544-2545, 6503

Exploitation et entretien courants, 2544

Remboursement du coût des maisons au moyen de vente d'obligations au Gouvernement, 2545

Attlee, le très honorable Clement, visite au Canada, 529, 566, 2628, 2697

Auditeur général

Accès à tous les dossiers, documents et autres archives de tous les ministères, 2391

Citation de Jennings, 2258

Fonctions et devoirs, 834, 1604-1606

Observations au sujet des méthodes appliquées par la Société Radio-Canada et certaines autres sociétés, 1011, 1018-1019, 1029

Rapport pour l'année terminée le 31 mars 1954 et comptes publics, 139

Rapport fait au ministre du Revenu national sur l'administration de la Société Radio-Canada, 1922, 4499-4500, 7176

Traitement porté à vingt mille dollars par année, 63, 1604-1606, 2258-2259

Austin, Maira Christina Vettore, divorce

Bill n° 43. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Australie, inondations, 1739**Automobiles, camions et tracteurs**

Importations depuis 1945, marque et pays de provenance, *dd.* (M. Noseworthy), 1506

Revision du programme de production de cette industrie afin d'assurer la continuité d'embauche au cours de l'hiver, 3550

Salaire annuel garanti aux employés de l'industrie, 2838, 3160-3161, 3230, 3764-3765, 4159, 6351

Taxe d'accise. *V. ce titre*

Autriche

Traité d'État autrichien, 3747, 3974-3975

Avantages destinés aux anciens combattants (loi)

(Certains avantages continués aux personnes engagées dans l'armée régulière avant le 1er juillet 1955)

Bill n° 278. M. Lapointe

1re l., 2329-2330; 2e l., 3317-3318; renvoi au comité des affaires des anciens combattants; *com.*, 3888-3890; 3e l., 3890

Aveugles

Allocation spéciale pour service de guide, 3080-3081, 3082, 3083, 5033

Article de journal selon lequel la majorité des aveugles préfèrent ne pas recouvrer la vue afin de toucher l'allocation mensuelle, 5890

Construction d'écoles à leur intention, 3081
Livres imprimés en Braille à leur usage, 3089, 5035

Modification éventuelle de la loi, 136, 677

Pension

Âge d'admissibilité, 1220, 3080-3090, 5032-5036

Évaluation des ressources, 136, 274, 596, 3080-3081, 3084, 3086-3087, 3088-3089, 5033-5034, 6598

Examens médicaux, 3089-3090

Limite d'âge, 712-713

Maximum de revenus autorisés, 5033, 5036

Nombre d'années de résidence exigées pour les immigrants, 3090

Proposition formulée à cet égard en (1945), 3628

Relèvement du montant en fonction du coût de la vie, 738, 2501, 3084, 3422, 3669

Programme de prévention de cécité, 5034, 5035

Programme de réadaptation au moyen d'un régime d'aide médicale, 3081, 3087-3088

Subvention à l'Institut national canadien des aveugles, 5036

Aveugles (loi)

(Modification abaissant à 18 ans l'âge d'admissibilité des bénéficiaires et augmentant les revenus annuels maximums)

Bill n° 350. M. Martin

Rés., 1220, 3080-3090; 1re l., 3090; 2e l., 5032-5036; *com.* et 3e l., 5036

Aviation et Corps d'aviation royal canadienAérodromes. *V. ce titre*

Aviateurs recrutés en vue du cours de cinq ans et situation dans la vie civile après licenciement, 6377

Bases aériennes

Bases pour bombardiers dans le nord du pays en vue de prévenir l'agression, 2091

Chatham (N.-B.), date de l'aménagement, *q.* (M. Hamilton, York-Ouest), 1503Camps militaires. *V. ce titre*

Champs de Pennfield et de Blissville (N.-B.), 5184

Connaissances spéciales des pilotes de l'Extrême-Nord quand il s'agit de déterminer si un pilote a choisi le bon abri pour faire un atterrissage forcé, 6396

Création d'une aviation stratégique du Commonwealth britannique, 6315

Défense aérienne, 6298, 6305, 6307

Embauchage de civils aux stations du corps d'aviation, 6378

Emploi de projectiles sol-air afin d'assurer notre sécurité contre une attaque aérienne, 5115, 5139, 5146

Entente entre le ministère des Transports et celui de la Défense nationale en vue d'assurer le nombre voulu d'aviateurs, 6891

Envolées de Winnipeg (Man.) à Copenhague (Danemark), emprunt de la ligne transpolaire des *Scandinavian Air Lines*, 572, 606, 1031, 1302, 1350, 2595

Équipement, 5620

Escadrilles régulières pour la défense du Canada équipées de CF-100 et escadrilles auxiliaires, 663, 5097, 5102-5103, 5124, 5145-5148, 5183, 5192, 6305-6307, 6366, 6368-6370, 6374

Force de choc mobile pouvant s'apparenter à une force aéroportée, 5104, 5122, 5139-5140, 6306-6307

Fusion avec l'armée canadienne, 5106

Génératrices auxiliaires diesel et à essence appartenant au C.A.R.C. expédiées des provinces Maritimes dans d'autres provinces pour fins de remise en état ou de réparation, *q.* (M. Murphy, Westmorland), 4294Grève à l'avionnerie *De Haviland*, effet sur le rééquipement des navires, 6322

Installations utilisées, au centre de Montréal, en vue du recrutement, 6366-6368, 6369

Location de terrains, d'immeubles et de bâtiments, 6309-6312, 6367-6368, 6369, 6658

Aviation—Suite

Locaux mis à la disposition des escadrilles de notre aviation en Europe, 6397

Membres du C.A.R.C. et élèves de l'OTAN tués à l'instruction, 6370-6371

Militaires américains en service au Canada relativement aux stations aériennes, 6379

Montant de 880 millions de dollars devant être affecté au Corps d'aviation royal canadien, 5096-5097

Montants consacrés à l'aviation militaire en (1951-1952 et en 1954-1955), 5102

Opérations de recherche et de sauvetage du C.A.R.C., 5179, 5189-5190, 6168, 6388, 6393-6396

Patrouille aérienne contre les attaques de l'ennemi, 5135-5136

Personnel navigant du C.A.R.C., effectif nécessaire à l'exécution de son programme, *q.* (M. Hamilton, York-Ouest), 3509, 5132-5133

Personnel des relations publiques, 5208

Perte de vie lors de l'écrasement d'avions, publication des noms avant que les proches parents aient été prévenus, 5115

Petites sociétés de transport aérien dans le nord de la Colombie-Britannique, 6813

Pilotes, 1586-1588, 2216, 2573-2579, 2602, 3179, 3874, 6308, 6370-6371, 6396, 6870

Pistes d'atterrissage du nord utilisées pour la mise en valeur des ressources naturelles, 1221-1222

Programme d'entraînement aérien

Heures de vol des pilotes à bord d'avions ordinaires avant de passer aux avions à réaction, 6371

Membres du C.A.R.C. et élèves de l'OTAN tués à l'instruction, 6370-6371

Personnes de pays étrangers venues au Canada poursuivre leur instruction et somme dépensée à cette fin, *q.* (M. Knowles), 2561

Somme dépensée pour la formation de chaque pilote d'avion à réaction, 6562

Stades en vigueur pour les pilotes du C.A.R.C., 3179

Subventions aux étudiants-pilotes, 2551, 6861-6862, 6890-6891

Programme national pour le Canada, 6799

Programme visant à doter les escadrilles maritimes d'avions Neptune, 6372

Publications à tendance communiste distribuées à nos aviateurs, 6380-6388, 6398-6405

Aviation—Suite

- Puissance de l'aviation stratégique américaine et effet sur la Russie, 5118
- "Quelques erreurs courantes au sujet de la puissance aérienne", extrait du livre *Air Power and Nations' Security*, 5117-5118
- Recrues pour équipages aériens tirées des cadres de l'air ou des escadrilles universitaires, 6377-6378
- Refus d'incorporer des candidats dans les équipages aériens, 6307-6308, 6309, 6374
- Règlements sur la sécurité aérienne, 19, 720-721, 1040, 1215-1216, 2583-2584
- Réserve du C.A.R.C., 6308-6309
- Rôle des unités aériennes sur l'état de la défense de notre territoire, 5097, 6313-6315
- Route aérienne de la plage de Burlington (Ont.), 1541-1542
- Service aérien direct entre les Îles-de-la-Madeleine, Québec et Gaspé, 586-587
- Service d'ingénieurs et de techniciens, 6371-6372
- Service de médecins et de dentistes, 6372
- Service de transport aux territoires du Nord-Ouest par l'*Associated Airways Limited*, q. (M. Harkness), 807
- Solde pour risque versée aux membres du C.A.R.C., 6308, 6374
- Station du C.A.R.C. à Comox (C.-B.), civils employés, *dd.* (M. Barnett), 3874
- Subventions à l'entraînement aérien, 6377-6378
- Terrains d'atterrissage
- Fingal (Ont.), situation actuelle de cette station et dépenses effectuées pour frais d'entretien depuis la fin de la dernière guerre, q. (M. McBain), 5366-5367
- Havre-aux-Maisons, 586
- Terrain devant relier Meadow-Lake à la vaste région minière du lac Athabaska, 3848
- Terrain d'exercices à Cold-Lake pour les projectiles téléguidés, 6373, 6374
- Tragédies aériennes survenues à différents endroits, 18-19, 299, 346-347, 720-721, 1031, 1040, 1211, 1449, 1454, 1540, 1586-1588, 2559, 2570-2579, 2583-2584, 2593, 2602, 2603, 3148, 3178-3179, 4070-4073, 6308, 6309, 6396, 6870
- Transport aérien de fonctionnaires et de membres du Parlement
- Avions utilisés par des membres du cabinet lors des élections de 1953, q. (M. Hodgson), 1266, 1500

Aviation—Fin**Transport aérien—Fin**

- Passes permanentes que possèdent trois ministres les autorisant à utiliser les services d'Air-Canada n'importe où et n'importe quand, 4519
- Somme dépensée par le gouvernement canadien, *dd.* (M. Diefenbaker), 3840-3841
- Utilisation d'avions du ministère des Transports, 6871
- Unités pour l'OTAN et défense du Canada, effectif, personnel d'instruction et recrues, 5210
- Utilisation pour les recherches et le sauvetage, 5189-5190, 6395-6396
- Vente de la *Queen Charlotte Airlines* ou fusion avec les *Pacific Western Air Lines*, 937, 1031, 6859-6861
- Versements au Corps d'aviation royal canadien pour photographie aérienne, 2541-2542

Aviation civile

- Contrôle de l'aviation civile, y compris l'application de la loi sur l'aéronautique, 6870-6872
- Exploitation et entretien des services, 6876-6881
- Frais d'entreposage des avions privés, 6861-6862
- Politique ministérielle en matière de concurrence dans ce domaine, 6799-6802, 6856-6857, 6894-6895
- Programme d'instruction subventionnée, 6861-6862, 6890-6891
- Région d'Uranium-City et de Beaverlodge (Alb.), 6872
- Subventions aux étudiants-pilotes et nombre de brevets échus l'an dernier, 2551, 6861-6862, 6890-6891
- Subventions à des organisations pour le développement, 2551, 6890-6891

Aviculture

- Crise dans cette industrie et causes s'y rattachant, 1383-1386
- Volaille. *V. ce titre*

Avions

- Accidents survenus à divers endroits
- Accidents enregistrés par le corps d'aviation et comportant perte d'avions, 6396
- Aéroport d'Edmonton (Alb.), 4373
- Brampton (Ont.), 1449, 1540, 1586-1588, 2570-2579, 2593, 2602, 6870
- Crumlin (Ont.), enquête, 299, 346-347, 1454

Avions—Suite**Accidents—Fin**

Manitoba, 2559, 3148, 3178-3179, 4070-4071
Moose-Jaw (Sask.), 18-19, 720-721, 1031,
1040, 1211, 1449, 2583-2584, 2603

Achat d'un avion exploité par le ministère
des Transports, 6863

Achat par contrat en régie intéressée, 5132

Aéronefs immatriculés au Canada, q. (M.
Hamilton, York-Ouest), 2088

Aéronefs au service du ministère des Trans-
ports, nombre et frais de remisage, q.
(M. Dinsdale), 2787-2788

Avions d'Air-Canada survolant des aéro-
ports militaires, 2583-2584, 2603

Bristol Britannia, 6306

C-119 pour le ravitaillement, 6373

CF-100

Construction et escadrilles du C.A.R.C.
possédant de ces avions, *dd.* (M.
Dinsdale), 4071

Preuves d'efficacité, 6305-6306, 6307

Remplacement par un autre modèle,
2661, 2697-2698, 6365

Utilisation par les pays membres de
l'OTAN, 2698

CF-105

Commande préliminaire à la fabrication,
6371

Retard dans l'exécution du programme,
3050

Chipmunk, utilisation comme avion d'in-
struction élémentaire, 6308-6309

Chute d'avions T-33 au Manitoba

Communications de T.S.F. transmises par
les pilotes avant les écrasements au
sol, 3178-3179

Enquête, 3148, 4070-4071, 6308, 6309

Erreur de jugement de la part du pilote,
6308, 6309

Morts attribuables à ces accidents, q.
(MM. Stewart et Pearkes), 2559,
4070-4071

Comet, coût et utilisation par le C.A.R.C.,
q. (M. Dinsdale), 3644-3645

Concentration de la fabrication des avions
militaires dans les grands centres ur-
bains, 6309

Conception en fonction du programme de
détection par radar, 6306

Disponibilité d'avions de transport imma-
triculés au Canada pour maintenir le
pont aérien nécessaire à l'aménage-
ment de la ligne DEW et de la clô-
ture McGill, 1175, 1222

Fabrication par l'AVRO. V. Roe (A.V.)
Company

Hélicoptères. V. *ce titre*

Avions—Fin

Infractions des règlements de l'aviation, *dd.*
(M. Diefenbaker), 2185

Modèle de projectiles téléguidés, commande
placée, 6371

Montants affectés à l'achat en (1954 et en
1955), 6306, 6373

Prix de revient des avions construits, 5131,
5150

Programme relatif à l'avion supersonique,
5636, 5639, 5643, 5656, 5671, 5673,
5905, 5928, 5963, 5994, 5998, 6001, 6045,
6067, 6110, 6112

Société fabriquant les avions de la Marine
canadienne, 5211

Trajet entre Winnipeg et Copenhague, q.
(M. Trainor), 1302, 1350

Type d'avions de transport commercial né-
cessaire pour le réseau lointain de
prompte alerte et le réseau médian
du Canada, 5131-5132, 5159

Utilisation pour le transport de fonction-
naires et de membres du Gouver-
nement, 1266, 1500, 3643, 3840-3841,
6871, 7220, 7221

Vente d'avions à réaction Sabre à l'Afrique
du Sud, 6365, 6368

Vickers Viscount commandé par le minis-
tère des Transports, q. (M. Dins-
dale), 3008, 6871-6872

Avocats, notaires et conseillers juridiques

Noms des conseillers juridiques au service
de diverses commissions royales et
somme versée à chacun, *dd.* (MM.
Low et Fulton), 1986

Propos de M. Pickersgill, à l'adresse de la
profession d'avocats, 1315, 1324-1325

Services professionnels pour divers minis-
tères et honoraires

Île du Prince-Édouard, *dd.* (M. Mac-
Lean), 3875

Revenu national, avocats retenus pour les
affaires de taxes de vente, q. (M.
Knowles), 1500, 1538

Avoine, blé et orge. V. Blé et céréales**Avro. V. Roe (A. V.) Canada Limited****Awner, Aba, divorce**

Bill n° 343. M. Hunter

1re l., 3044; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484

Ayer Cold Storage Limited à Etobicoke, 6950

Bacon, perte de notre marché britannique,
6451-6452, 6923

- Baie de Passamaquoddy.** V. Passamaquoddy
- Baies.** V. Fruits et légumes
- Baillie, Margaret Francis Kennedy, divorce**
Bill n° 473. M. Hunter
1re l., 4984; 2e l., 5327; *com.* et 3e l., 5856
- Baillargeon, Joseph-Flavien-Denis Rheo, divorce**
Bill n° 487. M. Hunter
1re l., 5153; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856
- Balcer, Léon (Trois-Rivières)**
Adresse en réponse, 614, 616, 617, 618
Aéroports de Mont-Joli et de Rimouski (P.Q.), montants dépensés par les ministères de la Défense nationale et des Transports, *dd.*, 942
Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3190-3192
Atlas du Canada et cartes géographiques, publication dans les deux langues, 2185-2186, 2219
Chemins de fer Nationaux du Canada
 Augmentation des voies ferrées dans la province de Québec proportionnellement à la population, 3344-3345
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3343-3345
 Embranchement de Saint-Félicien-Chibougamau (P.Q.), 524, 3344
 Surveillance de l'administration confiée au Parlement du Canada, 3344
Chine communiste, attitude du premier ministre quant à la reconnaissance, 3190, 3192
Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauchage, *am.* (M^{me} Fairclough), 2174
Formose, attitude et point de vue du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et les îles côtières, 3190-3192
Guerres, éventualité d'une troisième guerre d'après les journaux, 4823
Hôtel (nouvel) du National-Canadien à Montréal, désignation sous le nom de Château Maisonneuve, 2186, 3344
Postes
 Amélioration des services dans les régions suburbaines, 4330-4331
 Codification des règlements, 4332
- Balcer, Léon—Fin**
Postes—*Fin*
 Coût d'affranchissement des lettres entre le Cap-de-la-Madeleine et Trois-Rivières, 4331-4332
 Crédits, 4330-4332
 Favoritisme au sein du ministère, 345, 376, 602
 Île Wayagamack, dans le comté de Trois-Rivières, rétablissement du service postal, 4331
 La Tuque (P.Q.), distribution du courrier par facteurs, 4331
 Réduction du service de distribution, 4332
 Pouvoirs d'urgence de (1951), 4823
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4820-4823, 6053-6058
 Question de privilège, protestation contre une décision du président de la Ligue nationale de hockey, 2215
 Raffinerie devant être construite à Chicoutimi (P.Q.) par la *Eastern Smelting Company*, 3344
 Rose (Fred), retour au Canada, 1770
 Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 432-435
 Troupes canadiennes en Allemagne, défrayement des dépenses par le Canada, 434
- Unesco
 Arboration d'un drapeau canadien à la conférence, 618
 Contribution canadienne, 614, 616-617
U.R.S.S., objectifs des chefs communistes, 432
- Balcom, S. R. (Halifax)**
Adresse en réponse, 83-88
Aéroport civil d'Halifax (N.-É.), commencement des travaux au nouvel aéroport civil, 3093, 6882
Allocations familiales, somme versée en Nouvelle-Écosse en 1954, *q.*, 4656
Assurance-santé, programme national, 87
Bateau-phare *Sambro*
 Remplacement par un nouveau navire, 3412
 Sociétés soumissionnaires pour la construction et montant de chaque soumission, *q.*, 4913
Beurre, vente à des institutions publiques du Canada, *q.*, 6739
Bouteilles thermos et bouteilles isolantes, 3650-3651
Budget, 3122-3125, 3650, 3651

Balcom, S. R.—Suite

- Camp militaire d'Aldershot (N.-É.), utilisation des moyens d'instruction, 3011
- Cancer, subventions à chacune des provinces pour les recherches et l'éducation relatives à cette maladie, q., 4912
- Canso (détroit), ouverture officielle, 88
- Chalutiers faisant la pêche au large des côtes de la Nouvelle-Écosse, restrictions, 3122
- Chantiers maritimes, civils employés dans la région d'Halifax-Dartmouth et salaires versés, q., 4912, 5684
- Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2129-2130
- Chômage en Nouvelle-Écosse, diversification des industries en vue de remédier à la situation, 84
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3725
- Conseil des ports nationaux
 - Date de l'application de la loi et somme dépensée depuis son entrée en vigueur, *dd.*, 1401
 - Loi, 1595
- Coopératives de crédit, prêts consentis aux pêcheurs, 4685
- Défense passive, indemnité aux personnes blessées en exerçant leurs fonctions, q., 4525
- Droits douaniers
 - Articles destinés à la formation des enfants arriérés, 3125
 - Poisson canadien sur le marché américain, 3122
- Économie nationale, commission royale chargée d'examiner l'ensemble de l'économie canadienne, 3123-3124
- Édifices fédéraux en Ontario, achat de charbon en provenance de la Nouvelle-Écosse, *dd.*, 2423
- Feux de forêt, dommages dans plusieurs régions de la Nouvelle-Écosse, 4476
- Forces armées, permis de chauffeurs, *dd.*, 7023
- Formation professionnelle, participation financière du gouvernement fédéral en Nouvelle-Écosse, q., 3744
- Hôpitaux, subventions versées par le gouvernement fédéral en Nouvelle-Écosse, q., 3510
- Immigration
 - Embarras des immigrants en laissant le port d'Halifax (N.-É.), 3725
 - Immigrants admis au Canada en 1954 et pays d'origine, q., 2455
 - Politique prudente nécessaire quant au nombre et au choix des immigrants, 85-86

Balcom, S. R.—Suite

- Immigration—Fin
 - Ports d'admission des immigrants, q., 2218
- Impôt sur le revenu
 - Déduction des médicaments, 87-88
 - Frais d'entretien d'une gouvernante pour soins d'invalides, 88
- Impôts, perception et dépenses, q., 939
- Injections intraveineuses ou musculaires, préparation et vente au public, q., 4069
- Instruction publique, subventions aux institutions d'enseignement supérieur, q., 2698
- Invalides, allocations, 3125
- Lieux historiques, visiteurs au cours de 1954, q., 1500
- Locomotives du National-Canadien en service dans la région de l'Atlantique, q., 2452
- Logement
 - Construction d'habitations convenables à prix modiques, 87
 - Élimination des taudis à Halifax (N.-É.), 5843
 - Pourcentage de la population ne pouvant s'acheter un logis, 5843
- Ouragan en Nouvelle-Écosse, aide fédérale en vue de compenser les dégâts, q., 468
- Passages à niveau en Nouvelle-Écosse
 - Halifax, embouteillage de Fairview, 88, 2129-2130, 6897
 - Nombre, q., 1862
- Pêcheries
 - Améliorations des conditions d'existence des familles de pêcheurs, 4685
 - Crédits, 5505, 5514
 - Données statistiques en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve, q., 3609, 3744-3745
 - Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4685
 - Prolongement de la saison de pêche au homard, 5505
 - Valeur et prise globale du homard dans les provinces de l'Atlantique, q., 6076
- Pension de vieillesse, somme dépensée à l'égard de la Nouvelle-Écosse, q., 4294, 4754
- Pollution des eaux du bassin de Bedford (près Halifax), contamination résultant d'ordures ménagères qui y sont jetées, 3611
- Pomiculteurs de la Nouvelle-Écosse, aide fédérale, q., 468
- Port d'Halifax (N.-É.), données sur le trafic, q., 5553

Balcom, S. R.—Fin

- Provinces Maritimes
Aide financière de la Banque d'expansion industrielle, 84
Établissement d'un organisme en vue d'étudier les problèmes propres à ces provinces, 84-85
- Relations fédérales-provinciales
Attitude d'Ottawa envers la Nouvelle-Écosse à l'égard d'une entreprise conjointe, 1739
Répartition des responsabilités et pouvoirs financiers entre le gouvernement fédéral et les provinces, 3123
Somme versée à la Nouvelle-Écosse en vertu des conventions fiscales, q., 1952
- Saint-Laurent (fleuve)
Fermeture à la navigation durant la saison d'hiver depuis 1935, q., 5684
Soumissions acceptées par l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent et responsabilité financière du Gouvernement, q., 1505
- Service national de placement, personnes inscrites au bureau d'Halifax et personnes touchant des prestations d'assurance-chômage, q., 1863
- Société centrale d'hypothèques et de logement, dépenses d'administration au cours des années 1950-1954, q., 3145
- Soumissions appelées par divers ministères, ouverture publiquement et à date fixée, *dd.*, 1769
- Statue de bienvenue au port d'Halifax (N.-É.), q., 1504
- Subventions versées à chaque province selon les recommandations du rapport Massey, q., 2561
- Sucre brut et sucre raffiné importés au cours de 1950-1954, q., 2333
- Transbordeur *Bluenose*, soumissions pour la construction, q., 4913
- Transports, crédits, 6882, 6897, 6911
- Travaux publics, crédits, 5842-5843, 6692
- Turbine à gaz alimentée au charbon, travaux d'expérimentation et de mise au point, 3179
- Universités, répartition plus équitable des subventions, 3124-3125
- Baltic Federation of Canada**, autorisation à déposer une couronne devant le monument aux morts de la guerre, le 14 juin 1955, q. (M. Fulton), 5366

Bandung (conférence), 3207

Bangkok (conférence), 1452

Banks, M. Harold C.

- Activité à bord des navires de l'État, 6840-6842
- Demande d'entrée au Canada et emploi de la formule 1000, q. (Mme Fairclough,) 942, 1125-1126, 1316
- Banque canadienne de commerce**, service de prêts personnels, 3720, 4393, 4395-4396, 4397
- Banque du Canada**
Augmentation des réserves en espèces des banques à charte en vue de prévenir l'inflation, 1528
Émission de quatre billets d'un dollar pour un dollar en or, 2187
Réduction de 94 millions de ses réserves officielles de dollars américains et d'or, 2340
Réduction du taux d'intérêt sur les prêts aux banques à charte, 1220

Banque et commerce (comité)

- Attributions, *m.* (le très hon. M. Howe), 889
- Liste des membres, 887
- Rapports
Premier et deuxième, 1219
Troisième, 2607
Quatrième, 4323
Cinquième, 4525
Sixième, 4703
Septième, 5413
Huitième, 5683

Banque d'expansion industrielle

- Prêt à la *Trans-Canada Pipe Lines Limited*.
V. Trans-Canada Pipe Lines Limited

Banques

- Attitude du parti crédit social de la Colombie-Britannique, 2144
- Expansion du crédit prévue dans les récentes lois, 2187
- Traitements et dépenses du bureau de l'Inspecteur général, 7264-7265

Barbe, problème local et mondial selon M. Studer, 3688, 3883-3884

Barnes, Kathleen Dallas White, divorce

Bill n° 493. M. Hunter

1re l., 5153; 2e l., 5329; *com.* et 3e l., 5856

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Barnett, T. S. (Comox-Alberni)

Adresse en réponse, 775-779

Aéroports

Service de nettoyage, 6881

Tofino (C.-B.), aménagement d'une route d'accès et formation de parachutistes, 1216

Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrassée, *m.* (M. Goode), 1216

Agriculture

Crédits, 6949-6950, 6968-6969

Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6362-6363

Arts, lettres et sciences, établissement d'un conseil selon le rapport Massey, 782

Assurance-chômage

Application aux pêcheurs, 3773, 4870

Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 79-80

Diminution de la période maximum des prestations de 51 à 30 semaines, 3772-3773

Employés à certaines bases militaires de Terre-Neuve louées aux États-Unis, 3774, 4861-4862, 7047

Employés d'hôpitaux, 3773-3774

Établissement d'un bureau à Quesnel (C.-B.), 7046

Île Bell (T.-N.), difficulté de mineurs à obtenir des versements de prestations, 813

Prestations de maladie, 4160-4161, 4877

Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 3771, 3772-3774, 4861-4862, 4870, 4877

Assurance-santé, programme national, 6579-6581

Aveugles

Article de journal selon lequel la majorité des aveugles préfèrent ne pas recouvrer la vue afin de toucher l'allocation mensuelle, 5890

Pension sans évaluation des ressources, 6598

Aviation

Civils employés à la station du C.A.R.C. à Comox (C.-B.), *dd.*, 3874

Opérations de recherche et de sauvetage du C.A.R.C., 5179, 6168, 6388, 6393-6396

Billes d'épinette, exportation de la Colombie-Britannique, *q.*, 4785

Cabotage, commission royale chargée d'étudier certains problèmes concernant cette question, 6774, 6776

Barnett, T. S.—Suite

Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, émission de valeurs (loi), 5030

Chômage

Effet de la mécanisation dans l'industrie, 1799

Manque de programme du Gouvernement à titre de solution, 1797

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1795-1799

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3739-3740

Commerce

Crédits, 6472, 6478

Démarches de la mission commerciale de l'industrie de la pêche de la Colombie-Britannique relativement à la vente des produits en Grande-Bretagne, 7259

Liberté des États-Unis de restreindre les importations de denrées agricoles, 2371

Commission maritime, 6774, 6775-6776

Commission du service civil, traitement et conditions de travail des employés occasionnels, 7119-7120

Commission des transports aériens, rapport des témoignages présentés au cours des séances de cet organisme, 6859

Conseil national de recherches, 6489

Coopératives de crédit, prêts aux pêcheurs, 4692-4693

Défense nationale

Brigades d'incendie, 5178

Coordination de l'activité de la milice et du travail de défense passive, 5178

Crédits, 5178-5179, 5207, 6303, 6388, 6393-6396

Service de garde côtière pour le Canada, 5178-5179

Défense passive, appareils permettant d'établir si une personne est radioactive, 7012

Douane et accise, traitement versé à l'agent en fonctions à Tahsis (C.-B.), *q.*, 4294-4295

Dragage à Qualicum-Beach (C.-B.), 6724

Économie nationale

Objectifs économiques proposés par M. James Muir, 1798-1799

Règlementation ou dirigisme, 1797-1798

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Barnett, T. S.—Suite

- Édifices publics
Campbell-River et Alberni (C.-B.), 6698-6699
Guelph (Ont.), nouvel immeuble, 782
Élections, vote de ceux qui ne sont pas du lieu, 5039-5040
Énergie hydro-électrique, production dans les provinces Maritimes, 7078-7079
Entrepôts frigorifiques, subventions en vertu de la loi sur les installations frigorifiques, 6949-6950
Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4320-4321
Finances, crédits, 7259, 7267
Fleuve Fraser, rapports existant entre la mise en valeur en vue de la production d'énergie et les pêcheries du sockeye, 3963
Formation professionnelle à l'école de Namaïmo (C.-B.), subvention fédérale, 7041
Garde-forestiers en Colombie-Britannique admis au fonctionnarisme des Pêcheries, 5442
Gendarmerie royale du Canada, demande de paiements accrus versés par les municipalités, 6143
Globicéphale utilisé comme nourriture à vison, q., 4421
Gouvernement, programme de rapiéçage et de tâtonnement et attitude défensive sur le plan international, 775-777
Houille
Production annuelle sur l'île de Vancouver, 7078
Recherches en vue de nouvelles utilisations possibles, 7080
Impôt sur le revenu
Date-limite relativement à l'envoi des versements, 7153-7154
Déduction pour frais de déplacement des bûcherons et pour l'outillage acheté par les ouvriers spécialisés, 5693
Désignation selon les provinces, 7144
Falsification et vente de documents, 7153
Modification (loi), 5692-5694
Problème des jeunes qui tentent de financer leurs cours universitaires, 5693-5694
Indemnisation des employés de l'État (loi), 1650, 2347, 4211
Indiens et Esquimaux
Citoyenneté canadienne, 3739
Installations de pêche et dépenses à cette fin, ministères responsables, 3739-3740

Barnett, T. S.—Suite

- Justice, crédits, 6143, 6168, 6183
Logement à Comox (C.-B.), présumée érection de maisons préfabriquées, 1642, 1684
Loi électorale du Canada
Affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2065, 2066
Traitement du directeur général (loi), 5039-5040
Marine canadienne, part dans les travaux de recherche et de sauvetage sous la direction du Corps d'aviation royal canadien, 6394-6395
Mécanisation dans l'industrie et effet sur l'embauche, 4159-4160
Mine Sullivan, salaire des mineurs, 4180
Mines d'or
Aide à l'exploitation (loi), 2341-2344
Conditions de travail des ouvriers, 2343-2344
Subvention au cours de (1954), 2341, 5443, 5444
Mines et Relevés techniques, crédits, 7078-7080, 7101
Mont Robson et Mont Waddington dans les Rocheuses canadiennes, 3939
Nations Unies, reconnaissance comme centre universel de discussion en vue d'assurer la valeur réelle et pratique de l'Organisation dans le monde, 776-777
Navires du service hydrographique, emploi au service de sauvetage, 7101
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3939, 3963, 3967
Office national du film
Administration, réalisation et distribution de films et autres matières de présentation visuelle, 6550
Congés supplémentaires en raison du surtemps accompli par le personnel, 6550-6551
Pâte de bois et papier, travaux de recherches, 3967
Pêcheries
Application du plan d'indemnisation aux pêcheurs des Prairies, 5510
Commission conjointe réunissant le Canada et les États-Unis, 2363
Crédits, 5440-5444, 5490, 5501-5503, 5506, 5510, 5514, 5518, 5522-5523
Cuisine d'essai du ministère, 347, 5440
Diffusion de renseignements par le ministère, 5442
Employés saisonniers à l'emploi du ministère, 5502-5503

Barnett, T. S.—Suite**Pêcheries—Fin**

- Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4692-4693, 5558-5559
- Pêche sportive en Colombie-Britannique, 5442
- Programme d'enrayement des lamproies dans les Grands lacs, 4214
- Programme de formation des pêcheurs, 5442
- Renseignements à la population du Canada afin de l'amener à consommer davantage nos différents produits de la pêche, 5440
- Somme accordée à l'Office de soutien du prix des pêcheries pour venir en aide à cette industrie, 2342, 2344, 5444, 5522-5523
- Station de recherches de Saint-Jean (T.-N.), 5514
- Statistiques sur l'industrie de la pêche d'après le recensement de (1951), 5442-5443
- Tort fait aux frayères de saumon par l'exploitation forestière, 5442
- Utilisation du chalut sur la côte du Pacifique, 5441
- Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 2363, 4214
- Plan de Colombo, administration, 6478
- Planification économique pour faire face aux graves problèmes auxquels la population canadienne est actuellement aux prises, 777-778
- Ports nationaux
- Aménagement de ports pour petits bateaux de la côte orientale de l'île de Vancouver, 5853
- Prétendue interdiction à un piquet de grève de pénétrer dans le bassin du port de Montréal, 6741
- Utilisation des eaux des ports par les bacs transbordeurs, 5853-5854
- Postes
- Augmentation du revenu des maîtres de poste dans les bureaux à commission, 4362
- Bureaux de poste munis de coffres-forts, q., 1502
- Crédits, 4362
- Programme national d'assurance, 778-779
- Quai, aménagement à Raleigh (T.-N.), 5864
- Radio, réglementation des particularités des antennes (loi), 6242
- Recensement, chiffres déterminant la dette publique de la province de Colombie-Britannique, 6472

Barnett, T. S.—Fin

- Recherches scientifiques, coordination entre les différents organismes relativement aux dépenses à cette fin, 6489
- Relations industrielles entre patrons et ouvriers, 1799
- Rentes sur l'État, déduction de l'impôt sur le revenu, 7026-7027
- Réserves indiennes de la Colombie-Britannique, décès depuis septembre 1954, q., 6943
- Rétablissement agricole des Prairies, extension de la loi à la Colombie-Britannique, 6968-6969
- Revenu national, crédits, 7144, 7152-7154
- Rocher Ripple, enlèvement, 139
- Routes
- Entretien et exploitation de la route de l'Alaska par l'armée canadienne, dépenses à cette fin, 6303
- Programme de construction de routes nationales, 5852-5853
- Salaire annuel garanti pour les ouvriers, 4159, 4424
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6578, 6579, 6580-6581, 6584, 6585, 6598, 7012
- Secrétariat d'État, crédits, 7119-7120
- Taxe d'accise sur les automobiles, réduction pour 1955 et conséquences pour les vendeurs, 4152
- Tempête à Terre-Neuve, secours d'urgence pour dégâts, 69
- Transbordeur entre North-Sydney et Port-aux-Basques, 5852
- Transports
- Crédits, 6774-6778, 6855, 6859, 6853, 6881
- Situation dans les régions du littoral de la Colombie-Britannique, 6774-6778
- Travail, crédits, 4159-4161, 4179, 4180, 7026-7027, 7040-7041, 7045, 7046-7047
- Travaux publics, crédits, 5852-5854, 6698-6699, 6724, 6732, 6733
- Baron, Roma Gisser, divorce**
- Bill n° 250. M. Hunter
- 1re l., 2137; 2e l., 2285; com. et 3e l., 3482
- Barrages**
- Aménagement en Saskatchewan et au Manitoba en vue de prévenir de nouveaux désastres, 4064-4066, 4623-4627, 4638-4639
- Chaussée de Canso. V. Canso
- Chaussée devant fermer le chenal d'Annacis, 1643, 1644, 1645
- Conestogo, sur la rivière du même nom, 1283, 3908, 3958

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Barrages—Fin

Construction d'un modèle du barrage Gut, 2548

Entretien et exploitation, 6715-6716

Fleuve Fraser (C.-B.), effet possible sur les pêcheries de saumon, 3961

Fleuve Saint-Jean et rivière Sainte-Croix (N.-B.), 920, 1099, 1113-1114, 1137-1138

Lacs Arrow (C.-B.) et ruisseau Mica sur le fleuve Columbia, 66-67, 118-120, 269-270, 464-465, 475, 922-934, 1032-1033, 1079-1098, 1100-1103, 1105-1113, 1116-1121, 1129-1134, 1135-1138, 1140-1145, 1153-1155, 1160-1169, 1453-1454, 1495, 1539-1540, 1542-1548, 1549-1551, 1553-1556, 1558, 1559-1560, 1569-1573, 3534-3535, 4994-4999, 5000-5002, 5004-5005, 5007-5111

Libby, dans le Manitoba, 1080-1081

Ligne de démarcation entre le ministère des Travaux publics et celui des Transports ayant trait à l'exploitation, 6715

Plans de deux barrages sur les rivières Assiniboine et Swan en vue de régler le débit de l'eau, 754, 3514, 3610-3611, 3958-3959, 4250, 4458, 4639, 4645-4646, 6967-6968, 6981

Responsabilité du maintien et des réparations de digues incombant au service de Rétablissement agricole des Prairies, 3328, 3921, 4458, 4646

Rivière Thames et ruisseau Cedar, demande présentée par l'Administration de la vallée supérieure de la Thames, 1540

Russell, aménagement, 4623-4627, 4638-4639

Saskatchewan-Sud. *V. ce titre*

The Narrows, au nord de Medicine-Hat, 3458-3459

Waneta (C.-B.), 1087, 1092, 1102, 1105, 1118, 1161-1162, 1546-1547

Barré, Lena Robitaille, divorce

Bill n° 239. M. Hunter

1re l., 1984; 2e l., 2063; *com.* et 3e l., 3482

Barry, Georges-Étienne, divorce

Bill n° 426. M. Hunter

1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Base navale de Renous (N.-B.), 5208, 5617, 5751, 6321-6322

Bases aériennes

Base du C.A.R.C. à Chatham (N.-B.), date de l'aménagement, *q.* (M. Hamilton, York-Ouest), 1503

Bases aériennes—Fin

Chaîne de bases aériennes pour bombardiers dans le nord du pays en vue de prévenir l'agression, 2091

Bataillons de Highlanders, réorganisation projetée, 309, 1864, 5782, 5802

Bateaux d'incendies. V. Navires

Bateman, Olive Gertrude Meredith, divorce

Bill n° 364. M. Hunter

1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326

Batten, H. M. (Humber-Saint-George)

Adresse en réponse, 738-742

Pêcheries

Application des prestations d'assurance-chômage aux pêcheurs, 740-741

Crédits, 5510

Installations à Codroy-Harbour, Grand-Bay, etc., pouvant servir de refuge aux petites embarcations, 738

Mortalité du homard au cours de la période qui précède l'expédition, 741

Pêche sportive à Terre-Neuve, 741

Baudette and Rainy River Municipal Bridge Company (loi)

Bill n° 453. M. Benidickson

1re l., 4911; 2e l., 5016; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 5327

Beal, Phyllis Lucy Stiles, divorce

Bill n° 431. M. Hunter

1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Beamish, M. James A., employé du Rétablissement agricole des Prairies, 6199

Beatty, Phyllis Lilian Buck, divorce

Bill n° 470. M. Hunter

1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5857

Beaudoin, Joseph-Adalbert (Georges), divorce

Bill n° 502. M. Hunter

1re l., 5217; 2e l., 5329; *com.* et 3e l., 5990

Beaudoin, L.-René (Vaudreuil-Soulanges). *V. Orateur*

Beaudry, Roland (Saint-Jacques)

Radiorécepteurs, maisons au Canada possédant des appareils récepteurs de radio, *q.*, 1736

Beaudry, Roland—Fin

Taxe de vente sur la production des enregistreurs de films pour programmes radiophoniques, *q.*, 1634-1635

Télévision, appareils vendus au cours de 1950 à 1954 dans les centres où sont établies des stations, *q.*, 1862

Bébés, qualité de l'immigrant en comparaison du Canadien né au pays, allusion au discours de M. Pickersgill, 3042-3043, 3140-3142, 3166, 3430-3431, 3467-3472, 3475, 3479-3480, 3492-3494, 3605, 5236

Becker, Rosa Harold, divorce

Bill n° 319. M. Hunter

1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Bélaïr (Marcel) impliqué dans le vol de timbres-poste. V. Postes (vols d'argent et de timbres)

Bélanger, Clare Taylor, divorce

Bill n° 39. M. Hunter

1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057

Bélanger, Elizabeth Jane Marcelin, divorce

Bill n° 27. M. Hunter

1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057

Bell, Mary Madeleine Collings, divorce

Bill n° 486. M. Hunter

1re l., 5153; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Bell, Thomas M. (Saint-Jean-Albert)

Adresse en réponse, 301-305

Affaires extérieures, crédits, 2527

Agriculture, crédits, 6978-6979

Allocations aux anciens combattants (loi), 1885

Armée de réserve, suppression des unités dans les provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse, 303-304, 305

Assurance-chômage

Réduction de la période maximum de prestations de 51 à 30 semaines, 3771

Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 3770-3771

Bateaux d'incendie, ports canadiens dotés de ces bateaux ou d'autres services similaires, *dd.*, 3048

Brise-glaces possédés par le ministère des Transports, *q.*, 1632

Brise-lames de Lorneville (N.-B.), travaux de construction, *q.*, 3872

Budget, 3394-3399, 3663, 3664

Cabotage, commission royale d'enquête, 245

Bell, Thomas M.—Suite

Canadian National (West Indies) Steamships Limited

Discontinuation du service d'exploitation, 2599

Fonctionnement en vertu d'un contrat annuel, 2605

Centre sportif à Saint-Jean (T.-N.), *q.*, 1535
Chalutiers importés par les poissonneries, *q.*, 1951

Champ de tir de Saint's Rest, à Lancaster (N.-B.), *q.*, 804

Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2599-2600, 2605

Chemins de fer

Projets d'abolition de certains services d'embranchements, 2599-2600

Transfert de services ou installations de Saint-Jean à Moncton (N.-B.), *q.*, 1499

Voies ferrées du comté d'Albert (N.-B.), 304-305

Chômage

Caractère revêtant un aspect régional, 4155

Situation à Saint-Jean (N.-B.), 301, 3395, 3664, 3770

Commerce, crédits, 6442-6445, 6452

Commissaires du commerce, propagande en vue de l'utilisation des ports canadiens pour les exportations et importations, 6452

Commission des transports, relèvement du traitement des membres, 5417-5418, 5570-5572

Conseil économique des provinces de l'Atlantique, 305

Conseil des ports nationaux (loi), 1595, 1822

Défense nationale

Centre de recrutement à Saint-Jean (N.-B.), *q.*, 1985

Crédits, 5803-5804, 5808, 5810-5811

Injustice dont sont l'objet certaines unités militaires des provinces Maritimes, 5803

Régiments des provinces Maritimes ayant perdu leur identité, 5803-5804, 6246, 6249-6250

Réorganisation de la milice, 5810-5811

École industrielle pour garçons à Saint-Jean (N.-B.), 4700

Économie nationale

Conséquences économiques de la dernière guerre, 3396

Relevé de l'économie d'ensemble des provinces Maritimes, 3396-3397

Édifice public à Saint-Jean (N.-B.), coût global, *dd.*, 3145, 5873-5874, 6684

Bell, Thomas M.—*Suite*

Énergie atomique

Participation provinciale et privée à la production pour des fins de force motrice, *q.*, 3007

Possibilité d'utilisation par les provinces Maritimes diminuée par l'attitude des provinces centrales, 3398

Énergie hydro-électrique du Nouveau-Brunswick

Aide du Gouvernement, 302-303, 305, 3397-3398, 3664

Plan Beechwood, 3397, 3399

Filatures de Marysville et de Milltown (N.-B.), 4155-4156

Haïti, don de poisson aux victimes de l'ouragan, 2527

Immigration, nombre total d'immigrants reçus au Canada depuis 1950 par les différents ports, *q.*, 3047, 3396

Lieux et monuments historiques (loi), 3223-3224

Main-d'œuvre, problème des citoyens âgés de 55 à 65 ans, 3771

Marins, pension d'anciens combattants, 1885

Ministères, collaboration plus étroite entre les divers ministères de l'État, 4156-4157

Navires

Date de construction des navires *Franklin* et *Dollard*, *q.*, 1633

Utilisation du *William Carson* pour assurer le service entre Saint-Jean et Boston, 5890

Walter E. Foster

Construction et fonctions, *q.*, 1632, 1633
Réparations et affectation future de ce navire, 6837-6839

Service temporaire sur le Saint-Laurent et retour à Saint-Jean (N.-B.), 837-838, 4200, 6837-6838

Nouveau-Brunswick, expansion industrielle, 3394-3395, 3398

Parcs nationaux

Importation d'acier dans le parc national de Fundy (N.-B.), *q.*, 1629

Surintendants transférés depuis janvier 1953, *q.*, 4104

Pêcheries

Application de l'assurance-chômage aux pêcheurs, 4155, 4686

Aquarium public dans l'Est du Canada, 5524

Barres de poisson, établissements au Canada et droit douanier, *q.*, 2657, 5451

Causes du retard dans l'expansion de cette industrie, 5449-5450

Crédits, 5449-5442, 5501-5502, 5513, 5523-5524

Bell, Thomas M.—*Suite*Pêcheries—*Fin*

Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4685-4686

Pêche au gasparot et au saumon dans le fleuve Saint-Jean, 5450-5451

Plan d'assurance mutuelle pour les pêcheurs, 4686

Poisson servi au restaurant du Parlement, 5452

Prolongation de la saison de pêche du gasparot dans la région du lac Grand, au Nouveau-Brunswick, 5554

Recherches relativement à tous les petits poissons pouvant être vendus dans le commerce, 5451

Rempoissonnement des lacs, travail accompli par le ministère, 5513

Service de pisciculture à Saint-Jean (N.-B.), 5501-5502

Transplantation du saumon argenté de l'Ouest dans l'Est, 5451

Utilisation de casiers métalliques pour la prise du homard, 5451

Transfert de services ou installations du ministère actuellement à Saint-Jean (N.-B.), 809

Perte de nos marchés canadiens avec la Grande-Bretagne, 301-302

Placements publics et privés au Canada, immobilisation et modifications sous forme de pourcentages, 3395

Ports nationaux

Comités consultatifs locaux, 4157

Concurrence des ports américains et propagande des commissaires du commerce en vue de l'utilisation des ports canadiens, 6442-6445, 6452

Immigrants entrant par Halifax (N.-É.) et par d'autres ports, 3047, 3395-3396

Saint-Jean (N.-B.), établissement d'une commission consultative du port, 6908

Usage exclusif pour le commerce d'exportation et d'importation, 302

Postes

Bureau de poste de Rothesay (N.-B.), 6684

Intransigeance du ministère des Postes dans la région des provinces Maritimes, 304-305

Prisons et maisons de correction (loi), 4698, 4699-4701

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre, 4955-4958, 4959-4961, 5964-5969

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Bell, Thomas M.—Fin

- Production nationale brute, perspectives pour (1955), 3394
- Provinces canadiennes, dépenses d'immobilisation de 1953 à 1955, q., 3873
- Provinces Maritimes
- Difficultés faites aux personnes ayant dépassé 45 ans et se cherchant de l'emploi, 4155
- Enquête sur les problèmes d'ordre économique, 4156
- Manque de mobilité de la main-d'œuvre, 4155
- Problème des bas salaires, 4155
- Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5417, 5421, 5570-5572
- Subventions aux municipalités (loi), 2234
- Terrains marécageux des provinces Maritimes, entreprise d'assèchement des marais, 6978-6979
- Transports
- Crédits, 2549, 6837-6838, 6907-6909
- Exploitation du service de vapeurs à destination des Antilles anglaises, 2599
- Travail
- Crédits, 4154-4157
- Recherches sur les questions ouvrières, 4156
- Travaux publics
- Crédits, 5873-5874, 5878, 6683-6684
- Écart entre les sommes affectées au Nouveau-Brunswick et à la Nouvelle-Écosse, 5873-5874, 6683-6684

Benidickson, W. M. (Kenora-Rainy River; adjoint parlementaire au ministre des Finances)

- Allocations de retraite des députés (loi), 1603-1604, 2257-2258
- Améliorations agricoles, prêts consentis en Nouvelle-Écosse sous le régime de la loi, q. (M. Purdy), 3410
- Améliorations municipales, montant disponible aux fins de la loi, q. (M. Jones), 1952
- Banque du Commerce, service de prêts personnels, 4393, 4395-4396
- Baudette and Rainy River Municipal Bridge Company* (loi), 4911, 5016, 5327
- Budget, numéro de chacun des crédits dont le détail des affectations figurant au budget des dépenses a été modifié, *dd.* (M. Knowles), 3410

Benidickson, W. M.—Suite

- Chemins de fer Nationaux du Canada
- Dépenses d'établissement, émission de valeurs (loi), 4677-4678, 5030
- Remboursement des obligations financières et émission de titres de remplacement (loi), 4675-4676, 5029
- Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2619
- Commission de l'énergie hydro-électrique de l'Ontario, 4495, 4498, 4499, 4500
- Commission du tarif, causes entendues depuis sa nomination, q. (M. Michener), 2560, 3380-3381
- Comptes publics et rapport de l'auditeur général, dépôt pour l'année terminée le 31 mars (1954), 139
- Dettes nationale
- Montant global à la fin des années 1935, 1940, 1945, 1950 et 1953, q. (M. Hodgson), 930
- Somme due par habitant, q. (M. McCullough), 4103
- Dettes de divers pays étrangers envers le Canada
- Montant global dû par le Royaume-Uni, q. (M. Hansell), 1503
- Remboursements de la Chine, de la Tchécoslovaquie, de la Roumanie et de la Grèce, q. (M. Thatcher), 939
- Taux d'intérêt de la dette du Royaume-Uni, q. (M. Thomas), 1633-1634
- Énergie hydro-électrique de la centrale d'Ear-Falls (Ont.), 4500
- Fonctionnaires et employés de l'État
- Caisse de retraite, déficit actuariel ou passif, 1654-1655
- Pension aux employés sessionnels de la Chambre des communes et du Sénat, 1652, 2353-2355
- Primes à l'initiative, économies réalisées par suite de ces propositions, q. (M. Thatcher), 1040
- Fonctionnaires retraités de l'État
- Augmentation des pensions, 2353, 2354
- Calcul des pensions sur les dix dernières années de service, q. (M. MacLean), 1951
- Pension mensuelle versée à diverses catégories, y compris les veuves, q. (M. Knowles), 470
- Personnes ayant pris leur retraite à la suite du décret du conseil C.P. 1954-673, poste occupé et années de service, q. (M. Cardiff), 2330

Benidickson, W. M.—Suite

- Impôt sur le revenu
 Déduction des cotisations versées à la caisse syndicale, *q.* (M. Knowles), 1301
 Déduction pour réparation d'immeubles, 1191, 1200
 Effets à recevoir et inventaires vendus par une personne ou une société, 4580-4582
 Exemption pour les personnes touchant des dividendes de sociétés canadiennes, 5705-5706
 Modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1189, 1191, 1193, 1197, 1199-1203
 Modification (loi), 4576-4578, 4580-4583, 5705-5706
 Perception dans Québec et perte résultant de la déduction de 10 p. 100, *q.* (M. Argue), 1038
 Sociétés de placements et sociétés minières, 4576-4577
 Impôts, perception et dépenses, *q.* (M. Balcom), 939
 Ouragans en Ontario et en Nouvelle-Écosse, aide fédérale aux sinistrés, *q.* (MM. Balcom et Smith), 468
 Pages de la Chambre des communes, pension, 2355
 Pension du service public (loi), 1652-1653, 1654-1655, 2349-2350, 2353-2359, 2378
 Petits prêts
 Loi, 3719, 3722-3723, 4393-4396
 Renseignements concernant la loi, *q.* (M. Brown, Essex-Ouest), 2089
 Prêts agricoles, demandes reçues de la province de l'Alberta, *q.* (M. Hansell), 1632
 Prêts à l'étranger et aide mutuelle, *q.* (M. Nicholson), 4103
 Prêts aux pêcheurs, garantie (loi), 5555, 5560
 Relations fédérales-provinciales, somme versée à la Nouvelle-Écosse en vertu des conventions fiscales, *q.* (M. Balcom), 1952
 Rétablissement agricole des Prairies, majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4448
 Revenu national, perception dans chaque province au cours de 1950-1954, *q.* (M. Hahn), 939
 Route transcanadienne en Ontario, correspondance au sujet de l'achèvement de la route, *dd.*, 7023

Benidickson, W. M.—Fin

- Services administratifs de l'État, besoin présumé d'économie, *am.* (M. Drew), 4495, 4498, 4499, 4500
 Tarif douanier
 Ethylène-glycol et ses mélanges, 5740-5742
 Mélanges de fruits, 5734
 Modification (loi), 5344, 5345-5346, 5347-5352, 5353-5354, 5355, 5356, 5357, 5730, 5733-5734, 5735, 5738, 5740-5742, 5743, 5738
 Taxe d'accise et taxe de vente
 Appareils achetés par les municipalités et les commissions scolaires, 4598
 Chaussures orthopédiques, 5355, 5734
 Modification (loi), 4591, 4592, 4593, 4596, 4597, 4598
 Réduction de la taxe sur les automobiles et remboursement des impôts déjà acquittés, 4596, 4597
Trans-Canada Pipe Lines Limited
 Capitaux requis pour l'aménagement de son pipe-line, *q.* (M. Knowles), 2420
 Garantie des obligations, *q.* (M. Knowles), 2420
 Universités
 Subvention versée à l'égard de chaque étudiant d'université dans chaque province, *q.* (M. Hardie), 2333
 Subventions fédérales, *q.* (M. Hanna), 2184
Westpur Pipe Line Company (loi), 2633
Benjamin, Mary Ritchie Fleming, divorce
 Bill n° 237. M. Hunter
 1re l., 1984; 2e l., 2063; *com.* et 3e l., 3482
Bennett, C. E. (Grey-Nord; adjoint parlementaire au ministre des Affaires des anciens combattants)
 Adresse en réponse, 856
 Affaires des anciens combattants
 Crédits, 6620, 6621, 6633, 6634, 6638
 Travail effectué par le comité, 2729
 Allocations aux anciens combattants (loi), 2605, 2722, 2725-2731
 Anciens combattants
 Allocations versées en Nouvelle-Écosse, aux anciens combattants, aux veuves et aux orphelins, *q.* (M. Lusby), 6076
 Bénéficiaires d'une pension d'invalidité recevant également l'allocation aux anciens combattants, *q.* (M. Low), 4913, 6805
 Caisse d'assistance, 2728, 6633-6634
 Pension d'invalidité, 2727
 Pensionnés âgés, 2726, 2727, 2729

Bennett, C. E.—FinAnciens combattants—*Fin*

Proposition visant les majorations des versements en avril, 2608

Règlements concernant l'enterrement des personnes qui meurent en traitement, 1077

Traitements médicaux, 2729

Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 3317, 3318

Enfants des morts de la guerre, assistance fédérale en matière d'éducation, q. (M. Schneider), 471

Hôpitaux

Reine Marie à Montréal, nomination des médecins, recherches effectuées et installations propres au traitement des paraplégiques, q. (M. Macnaughton), 5683-5684

Shaughnessy (C.-B.), décentralisation des services d'hospitalisation, q. (M. Goode), 473

Pêcheries, crédits, 5514-5515

Pertes de vie au cours de 1953 par suite d'incendies, q. (M. Knowles), 1952

Terres destinées aux anciens combattants, expropriation de terrains détenus sous l'empire de la loi, 424

Bennett, Sybil (Halton)

Adresse en réponse, 768-771

Agriculteurs, revenu tendant à la baisse, 770

Allocations aux anciens combattants (loi), 2721

Barbe, problème local et mondial selon M. Studer, 3883-3884

Budget, 3882-3884

Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2133-2135

Chemins de fer Nationaux

Aménagement de lignes courtes sans l'autorisation du Parlement, 3352

Arrêt des trains dits rapides à certains endroits, 3353

Codifications des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3352-3353

Services de transport de banlieue, 3352

Chômage

Mesures nécessaires pour remédier à la situation, 769

Résultat de la concurrence des produits étrangers sur nos marchés nationaux, 769, 770

Commission royale d'enquête sur les perspectives économiques pour les années à venir, 3883

Bennett, Sybil—Fin

Édifices publics d'Oakville (Ont.), arrangement en vue d'un échange d'emplacements, 753

Grève aux usines de la société Ford à Windsor (Ont.), 570, 631, 771

Immigration, programme général tendant à diriger les nouveaux arrivés dans notre pays vers nos régions non développées, 3883

Impôts, révision du régime fiscal afin d'assurer une répartition plus équitable, 769, 770

Matières premières, transformation à l'étranger plutôt qu'au Canada même, 3883

Passages à niveau, installation d'appareils de signalisation, 2133-2135

Pont de Burlington (Ont.), encombrement de la circulation, 5842

Ports de Oakville, Bronte et Burlington (Ont.), 5842

Postes, rapport de non-livraison de courrier au bureau de Burlington (Ont.), 1538, 1866

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre, 5627-5629, 6090-6094

Recherches scientifiques, moyens d'accroître notre productivité et d'abaisser les frais des industries canadiennes de façon à soutenir la concurrence sur les marchés du monde, 69, 770-771

Route aérienne de la plage de Burlington (Ont.), participation fédérale, 1541

Statut industriel de la femme (loi), 1244

Taxe d'accise sur les automobiles, réduction afin d'aider au règlement de la grève de la société Ford, 570, 631, 771, 3882-3883

Travaux de protection le long des plages de Peel et d'York (Ont.), 5842

Travaux publics, crédits, 5841-5842

Bercovitch, Louis, condamnation pour homicide involontaire, 2035

Berger, Patricia Galley, divorce

Bill n° 254. M. Hunter

1re l., 2137; 2e l., 2285; com. et 3e l., 3482

Bernard, Jane Schubert Clark, divorce

Bill n° 107. M. Hunter

1re l., 1265; 2e l., 1370; com. et 3e l., 2059

Bertrand, Lionel (Terrebonne)

- Assurance-chômage
 - Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 142-144
 - Versements payés par les femmes qui se marient 143
- Économie nationale, période de transition plutôt instable, 143
- Industries canadiennes, concurrence des produits de pays étrangers, 143

Bessey, Ronald Elikum, divorce

- Bill n° 472. M. Hunter
- 1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Best, Sheila Kathleen McNaughton, divorce

- Bill n° 62. M. Hunter
- 1re l., 991; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Bétail

- Baisse du prix et augmentation des frais de production, 1957
- Bœuf et classement du bœuf. V. Bœuf
- Commission d'enquête sur le commerce au Canada, 4426, 4618
- Commission ou office de vente du bétail, 100-101, 253, 280, 340-342, 736, 1965-1967, 1979, 3637, 3639, 4289, 4426-4427, 4429, 4431, 4618
- Écarts de prix entre les différentes catégories d'animaux sur pied, 1955-1956, 1958, 1960, 1963, 1973-1974
- Organisation du marché, réalisations de la division au cours des douze derniers mois, 6953-6954
- Parité de prix pour les catégories livrées aux cours à bestiaux, 1969
- Prix minimums à l'égard des produits du bétail, 101, 706, 735-736
- Taureaux pour la paissance, 6969

Beurre

- Abaissement des prix minimums à un niveau pouvant concurrencer avec la margarine (M. Thatcher), 4630
- Concurrence de la margarine, 570, 824, 3168, 4896-4897
- Effet de l'importation du fromage sur le marché du beurre, 570
- Étude quant à la valeur nutritive et conclusions, *dd.* (M. Bryce), 2562
- Excédents
 - Affectation à titre de contribution supplémentaire au plan de Colombo, 5751-5752

Beurre—Fin

Excédents—Fin

- Approvisionnements mis à la disposition d'institutions canadiennes à des prix réduits, 569, 570, 605-606, 654-655, 721, 730, 824, 1542, *q.* (M. Argue), 3839, 4628, 5687-5688, 5958-5959, 6016-6017, *q.* (M. Balcom), 6739
- Émission de coupons à ceux qui reçoivent l'assistance-vieillesse au Canada, 570, 690-691, 4645
- Exportation de petits excédents, 4416, 5687
- Qualité, 782-783
- Quantité en entrepôt, 2511
- Extension aux consommateurs des avantages de la baisse de prix, 4476
- Pertes résultant de nos importations en (1951), 2510-2512, 2517
- Production et consommation sur le marché intérieur en (1954 et 1955), 3696
- Raisons pour lesquelles nous n'exportons pas d'œufs ou de beurre à l'Angleterre, 6434-6435
- Reclassification du beurre en provenance de l'entrepôt mis sur le marché à l'usage du consommateur, 6949
- Soutien des prix
 - Divergences d'opinions parmi les Canadiens quant à l'application de prix aussi élevés, 570
 - Effets sur la consommation, 721-722
 - Importance et nécessité des prix de soutien, 6921
 - Maintien du prix minimum au niveau actuel de 58c. la livre, 648-649, 709-710, 743-744, 824, 880, 1813, 2265-2266, 3167, 3414, 3551, 4416, 4628-4629, 4634-4635
 - Prolongation jusqu'au 1^{er} mai, 187, 194, 196, 824
- Stocks actuels en la possession du Gouvernement, *q.* (M. Blair), 5684-5685
- Timbres distribués aux titulaires d'allocations et de pensions leur permettant d'acheter des quantités supplémentaires, 6329, 6921
- Transformation en ghy, 754
- Vente à des pays situés derrière le rideau de fer, 5686-5688, 5751-5752, 6414-6415
- Vente à la Tchécoslovaquie, prix convenu, 5957, 6415, 6435

Bibliothèque nationale

- Administration, 6540-6544
- Climatisation de l'immeuble, 6543, 6657, 6658

Bibliothèque nationale—Fin

- Coût de construction, 6658
- Impression de bibliographies et de listes de publications canadiennes, 6543
- Ligne de conduite déterminée quant à l'achat de livres, 6546
- Location dans l'édifice actuel des archives, 6543
- Rapport du bibliothécaire, 6540
- Somme versée pour l'acquisition de livres, 6544-6546
- Transport de livres de cette bibliothèque à celle du Parlement, 6546

Bibliothèque du Parlement

- Aptitudes académiques du personnel, 6542
- Aptitudes linguistiques du chef et de son associé, 5074, 5076, 5079, 5082, 5084, 5583
- Bibliothécaire spécialisé dans le travail de recherches, 5077-5078, 5081, 5583
- Date d'achèvement des travaux de reconstruction, 6200
- Normes de compétence du bibliothécaire, 5075-5077, 5078-5079, 5080-5090, 5576-5583
- Incendies ou accidents survenus au cours des travaux de rénovation, q. (M. Castleden), 1630-1631
- Parachèvement des travaux de réfection et coût estimatif, 424, q. (M. Lennard), 807
- Présentation par le haut commissaire du Royaume-Uni d'un album constituant un compte rendu illustré de l'histoire d'Earncliffe, 5817-5821
- Retard dans les travaux de réfection, 5079
- Retraite du bibliothécaire actuel, 5582
- Transport de livres de cette bibliothèque à la bibliothèque nationale, 6546

Bibliothèque du Parlement (comité)

- Institution, 7
- Liste des membres, 889-890
- Premier rapport, 7
- Réunion spéciale tenue dans les appartements de M. l'Orateur en vue d'accepter un album de photographies, commémorant le premier centenaire de l'histoire d'Earncliffe, 5818-5821

Bibliothèque du Parlement (loi)

- (Modifications tendant à appliquer les recommandations du comité mixte)
- Bill n° 192. M. Harris
- 1re l., 1813; 2e l., 5074-5083; com., 5083-5090, 5576-5584; 3e l., 5584

Bibliothèques du gouvernement fédéral

- Bibliothèques du ministère de l'Agriculture, 6927
- Nombre à Ottawa et dispositions permettant la coordination du fonctionnement, *dd.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1769

Biens de guerre, vente de biens excédentaires par la Corporation de disposition des biens de la Couronne, 6510**Bière**

- Prétendue coalition dans la fabrication, la vente et la distribution, 4784
- Projet de vente au restaurant du Parlement, 5365

Bilinguisme au Canada

- Bibliothèque du Parlement, 5074, 5076, 5079, 5082, 5084, 5583
- Chèques bilingues, 647, 3381
- Commission d'enquête pour établir la situation du bilinguisme au Canada, 640
- Emploi de la langue anglaise par le député de Québec-Ouest, 3211
- Excellent français de M. Pickersgill, 3498
- Insuffisance au Canada, 636-638
- Manitoba, 316
- Reconnaissance des droits de la population canadienne-française, 3681-3682

Billes de sapin et d'épinette

- Exportation de billes d'épinette de la Colombie-Britannique, q. (M. Barnett), 4785
- Exportations et importations canadiennes et américaines, valeur et quantité en 1953 et 1954, q. (M. Argue), 3645

Bills adoptés à la Chambre des communes et déferés au Sénat de (1924 à 1953), 6266, 6285**Bills de divorce. V. Divorce****Bills, lois, projets de lois**

1. Serments d'office. M. St-Laurent
2. Statut industriel de la femme. M^{me} Fairclough
3. Cours d'eau internationaux. M. Howe (ministre du Commerce)
4. Force motrice, fluides et gaz. M. Howe (ministre du Commerce)
5. Rétablissement agricole des Prairies. M. Gardiner
6. Assurance-chômage. M. Gregg
7. Relations industrielles. M. Knowles
8. Aliments et drogues. M. Fulton

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

9. *The Huron and Erie Mortgage Corporation*. M. Mitchell
10. Stanistreet, divorce. M. Hunter
11. Mackay, divorce. M. Hunter
12. Jones, divorce. M. Hunter
13. Tereshsthenko, divorce. M. Hunter
14. Holowaty, divorce. M. Hunter
15. Finlayson, divorce. M. Hunter
16. Nangreaves, divorce. M. Hunter
17. Morash, divorce. M. Hunter
18. Doyle, divorce. M. Hunter
19. Rose, divorce. M. Hunter
20. Brawerman, divorce. M. Hunter
21. Drapeaux du Canada. M. Hollingworth
22. Grains du Canada. M. Argue
23. Resseguier, divorce. M. Hunter
24. Lebègue, divorce. M. Hunter
25. Hartberg, divorce. M. Hunter
26. Rhéaume, divorce. M. Hunter
27. Bélanger, divorce. M. Hunter
28. Dunsmuir, divorce. M. Hunter
29. Welcher, divorce. M. Hunter
30. Walker, divorce. M. Hunter
31. Sponagle, divorce. M. Hunter
32. Seligman, divorce. M. Hunter
33. Vigeant, divorce. M. Hunter
34. Watanabe, divorce. M. Hunter
35. Sutcliffe, divorce. M. Hunter
36. Huot, divorce. M. Hunter
37. Zolotas, divorce. M. Hunter
38. Kaczmarek, divorce. M. Hunter
39. Bélanger, divorce. M. Hunter
40. Robitaille, divorce. M. Hunter
41. Wooden, divorce. M. Hunter
42. Therrien, divorce. M. Hunter
43. Austin, divorce. M. Hunter
44. Lefebvre, divorce. M. Hunter
45. Leclère, divorce. M. Hunter
46. Richard, divorce. M. Hunter
47. Short, divorce. M. Hunter
48. Marchand, divorce. M. Hunter
49. Grandillo, divorce. M. Hunter
50. Gillen, divorce. M. Hunter
51. Miller, divorce. M. Hunter
52. Johnston, divorce. M. Hunter
53. Kelecsenyi, divorce. M. Hunter
54. Doucet, divorce. M. Hunter
55. Lavoie, divorce. M. Hunter
56. Lafrance, divorce. M. Hunter
57. Atkinson, divorce. M. Hunter
58. Hart, divorce. M. Hunter
59. MacGregor, divorce. M. Hunter
60. Squires, divorce. M. Hunter
61. Bishop, divorce. M. Hunter
62. Best, divorce. M. Hunter
63. Markus, divorce. M. Hunter

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

64. Dawe, divorce. M. Hunter
65. Segal, divorce. M. Hunter
66. Stone, divorce. M. Hunter
67. Stewart, divorce. M. Hunter
68. Pellerin, divorce. M. Hunter
69. Coss, divorce. M. Hunter
70. Duhamel, divorce. M. Hunter
71. Varden, divorce. M. Hunter
72. Tero, divorce. M. Hunter
73. Grandjean, divorce. M. Hunter
74. Yampolsky, divorce. M. Hunter
75. Robinson, divorce. M. Hunter
76. Moore, divorce. M. Hunter
77. Gagnon, divorce. M. Hunter
78. Garoff, divorce. M. Hunter
79. Comis, divorce. M. Hunter
80. De Board, divorce. M. Hunter
81. Reed, divorce. M. Hunter
82. Schoen, divorce. M. Hunter
83. Donaghy, divorce. M. Hunter
84. Oakes, divorce. M. Hunter
85. Brenner, divorce. M. Hunter
86. Normand, divorce. M. Hunter
87. Picktell, divorce. M. Hunter
88. Ellis, divorce. M. Hunter
89. McKinnell, divorce. M. Hunter
90. Campbell, divorce. M. Hunter
91. Hutchison, divorce. M. Hunter
92. Webb, divorce. M. Hunter
93. Davies, divorce. M. Hunter
94. Moffit, divorce. M. Hunter
95. Griffin, divorce. M. Hunter
96. Vairogs, divorce. M. Hunter
97. Lemieux, divorce. M. Hunter
98. Howell, divorce. M. Hunter
99. Lenetsky, divorce. M. Hunter
100. Hunter, divorce. M. Hunter
101. Downie, divorce. M. Hunter
102. Devlin, divorce. M. Hunter
103. Shea, divorce. M. Hunter
104. Rowlatt, divorce. M. Hunter
105. Marshall, divorce. M. Hunter
106. Mizener, divorce. M. Hunter
107. Bernard, divorce. M. Hunter
108. Jefford, divorce. M. Hunter
109. Torunski, divorce. M. Hunter
110. Drennan, divorce. M. Hunter
111. Lasnier, divorce. M. Hunter
112. Ellmaurer, divorce. M. Hunter
113. Mooney, divorce. M. Hunter
114. Craddock, divorce. M. Hunter
115. Goldenstein, divorce. M. Hunter
116. Rass, divorce. M. Hunter
117. Bromby, divorce. M. Hunter
118. Oliver, divorce. M. Hunter
119. Zawiski, divorce. M. Hunter
120. Kaczynski, divorce. M. Hunter

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

121. Sutcliffe, divorce. M. Hunter
122. Hawkins, divorce. M. Hunter
123. MacLean, divorce. M. Hunter
124. Impôt sur le revenu, accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions. M. McCann
125. Droits successoraux. M. McCann
126. Loi électorale du Canada. M. Argue
127. Goupil, divorce. M. Hunter
128. Archambault, divorce. M. Hunter
129. Schulman, divorce. M. Hunter
130. Dmysz, divorce. M. Hunter
131. Yelin, divorce. M. Hunter
132. Gilhooly, divorce. M. Hunter
133. McDerment, divorce. M. Hunter
134. Macaulay, divorce. M. Hunter
135. Gauthier, divorce. M. Hunter
136. Pytel, divorce. M. Hunter
137. Wong, divorce. M. Hunter
138. Finkelman, divorce. M. Hunter
139. Tomlinson, divorce. M. Hunter
140. Flintoft, divorce. M. Hunter
141. Brunelle, divorce. M. Hunter
142. Silver, divorce. M. Hunter
143. Neftin, divorce. M. Hunter
144. Gagnon, divorce. M. Hunter
145. Newton, divorce. M. Hunter
146. Leblanc, divorce. M. Hunter
147. Paradis, divorce. M. Hunter
148. Foran, divorce. M. Hunter
149. McDougall, divorce. M. Hunter
150. Satel, divorce. M. Hunter
151. Rabinovitch, divorce. M. Hunter
152. Powel, divorce. M. Hunter
153. Clark, divorce. M. Hunter
154. Slesicki, divorce. M. Hunter
155. Pitt, divorce. M. Hunter
156. Moshonas, divorce. M. Hunter
157. Couttie, divorce. M. Hunter
158. Colucci, divorce. M. Hunter
159. Pearson, divorce. M. Hunter
160. Cobel, divorce. M. Hunter
161. Laporte, divorce. M. Hunter
162. Wintrobe, divorce. M. Hunter
163. Impôt sur le revenu, modification visant les dispositions relatives au secret et les appels par les sociétés. M. Knowles
164. Allocations aux anciens combattants. M. Lapointe
165. Puttee, divorce. M. Hunter
166. Kotsos, divorce. M. Hunter
167. Paré, divorce. M. Hunter
168. Bouchard, divorce. M. Hunter
169. Staniforth, divorce. M. Hunter
170. Helakos (autrement connu sous le nom de Childs), divorce. M. Hunter

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

171. Desjardins, divorce. M. Hunter
172. Paul, divorce. M. Hunter
173. Watt, divorce. M. Hunter
174. Southam, divorce. M. Hunter
175. Grant, divorce. M. Hunter
176. Cermak, divorce. M. Hunter
177. Goldschmied, divorce. M. Hunter
178. Corporation épiscopale romaine catholique. M. Forgie
179. Territoires du Nord-Ouest. M. Lesage
180. Yukon. M. Lesage
181. Conseil des ports nationaux. M. Marler
182. Lieux et monuments historiques. M. Lesage
183. Allocations de retraite des députés. M. Harris
184. Administration financière. M. Harris
185. Loi électorale du Canada. M. Thomas
186. Code criminel, modification relative à la pollution des eaux. M. Dieffenbaker
187. Commission du havre de New-Westminster. M. Marler
188. Indemnisation des employés de l'État. M. Gregg
189. Pension du service public. M. Harris
190. Mines d'or, aide à l'exploitation. M. Prudham
191. Acte de l'Amérique du Nord britannique, modifications relatives à la durée de la fonction de sénateur. M. Follwell
192. Bibliothèque du Parlement. M. Harris
193. *London and Port Stanley Railway Company* et la Corporation de la cité de London. M. Mitchell (London)
194. Députation. M. McWilliam
195. Commissaires du havre de Winnipeg et de Saint-Boniface. M. Marler
196. Hocaloski, divorce. M. Hunter
197. Ross, divorce. M. Hunter
198. Langton, divorce. M. Hunter
199. Ritchot, divorce. M. Hunter
200. Meister, divorce. M. Hunter
201. Lees, divorce. M. Hunter
202. Bowen, divorce. M. Hunter
203. Redburn, divorce. M. Hunter
204. DesMarais, divorce. M. Hunter
205. McLean, divorce. M. Hunter
206. Deslauriers, divorce. M. Hunter
207. Popadick, divorce. M. Hunter
208. Katz, divorce. M. Hunter
209. Laurin, divorce. M. Hunter
210. Keyton, divorce. M. Hunter
211. Lange, divorce. M. Hunter
212. Myre, divorce. M. Hunter
213. Soule, divorce. M. Hunter

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

214. Cashman, divorce. M. Hunter
 215. Boisclair, divorce. M. Hunter
 216. Butler, divorce. M. Hunter
 217. Perzow, divorce. M. Hunter
 218. Young, divorce. M. Hunter
 219. Stonehouse, divorce. M. Hunter
 220. Jakobszak, divorce. M. Hunter
 221. Midlick, divorce. M. Hunter
 222. Kirby, divorce. M. Hunter
 223. Kingsley, divorce. M. Hunter
 224. Disken, divorce. M. Hunter
 225. Liebman, divorce. M. Hunter
 226. Allton, divorce. M. Hunter
 227. Szabo, divorce. M. Hunter
 228. Shanassy, divorce. M. Hunter
 229. Seguin, divorce. M. Hunter
 230. Leinonen, divorce. M. Hunter
 231. Dragon, divorce. M. Hunter
 232. *Bonaventure and Gaspé Telephone Company Limited*. M. Arsenault
 233. Gunston, divorce. M. Hunter
 234. Hamilton, divorce. M. Hunter
 235. Marchand, divorce. M. Hunter
 236. D'Avignon, divorce. M. Hunter
 237. Benjamin, divorce. M. Hunter
 238. Arkin, divorce. M. Hunter
 239. Barré, divorce. M. Hunter
 240. Michetti, divorce. M. Hunter
 241. Roy, divorce. M. Hunter
 242. Code criminel, amendement visant à mettre la loi en vigueur le 1er avril 1955. M. Garson
 243. *Caledonian-Canadian Insurance Company*. M. Hunter
 244. Institut royal d'architecture du Canada. M. Deschatelets
 245. Grains du Canada. M. Howe (ministre du Commerce)
 246. White, divorce. M. Hunter
 247. Seward, divorce. M. Hunter
 248. van der Beek, divorce. M. Hunter
 249. Denis, divorce. M. Hunter
 250. Baron, divorce. M. Hunter
 251. Salotti, divorce. M. Hunter
 252. Guthrie, divorce. M. Hunter
 253. Ménard, divorce. M. Hunter
 254. Berger, divorce. M. Hunter
 255. Marcoux, divorce. M. Hunter
 256. Production de défense. M. Howe (ministre du Commerce)
 257. Forces canadiennes. M. Campney
 258. Subventions aux municipalités. M. Harris
 259. Chemins de fer. M. Marler
 260. Radio. M. Marler
 261. Parcs nationaux, suppression de terres, création de parcs, etc. M. Lesage

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

262. Chemins de fer, entente concernant les voies dans le district du havre de Toronto. M. Marler
 263. Aéronefs étrangers. M. Marler
 264. Weisberg, divorce. M. Hunter
 265. Rappoport, divorce. M. Hunter
 266. Graham, divorce. M. Hunter
 267. Boulet, divorce. M. Hunter
 268. Collins, divorce. M. Hunter
 269. Williams, divorce. M. Hunter
 270. Wynter, divorce. M. Hunter
 271. Hiscock, divorce. M. Hunter
 272. Aronovitch, divorce. M. Hunter
 273. Laffin, divorce. M. Hunter
 274. Prescott, divorce. M. Hunter
 275. Veary, divorce. M. Hunter
 276. Norris, divorce. M. Hunter
 277. Desjardins, divorce. M. Hunter
 278. Avantages destinés aux anciens combattants. M. Lapointe
 279. Pêcheries des Grands lacs. M. Sinclair
 280. *Victoria Insurance Company of Canada*. M. Hunter
 281. *St. Mary's River Bridge Company*. M. Hunter
 282. Terres territoriales. M. Lesage
 283. *Westpur Pipe Line Company*. M. Mc-Iraith
 284. Subsidés. M. Harris
 285. Commissaires du havre de Winnipeg et Saint-Boniface. M. Knowles
 286. Simard, divorce. M. Hunter
 287. McGurk, divorce. M. Hunter
 288. Moscovitch, divorce. M. Hunter
 289. Cohen, divorce. M. Hunter
 290. Lindsay, divorce. M. Hunter
 291. Kastelberger, divorce. M. Hunter
 292. Bockan, divorce. M. Hunter
 293. Calahan, divorce. M. Hunter
 294. Cohen, divorce. M. Hunter
 295. Comm, divorce. M. Hunter
 296. Higgins, divorce. M. Hunter
 297. Gibbons, divorce. M. Hunter
 298. Labelle, divorce. M. Hunter
 299. Connell, divorce. M. Hunter
 300. Janson, divorce. M. Hunter
 301. Rawlings, divorce. M. Hunter
 302. Deschênes, divorce. M. Hunter
 303. Taux d'intérêt. M. Argue
 304. Petits prêts. M. Argue
 305. Subsidés. M. Harris
 306. Poinçonnage des métaux précieux. M. Howe (ministre du Commerce)
 307. *The Fredericton & Grand Lake Coal & Railway Company*. M. Murphy (Westmorland)
 308. Tremblay, divorce. M. Hunter
 309. Keller, divorce. M. Hunter

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

309. Keller, divorce. M. Hunter
 310. Lanz, divorce. M. Hunter
 311. Sauer, divorce. M. Hunter
 312. Krysko, divorce. M. Hunter
 313. Smith, divorce. M. Hunter
 314. Pope, divorce. M. Hunter
 315. Chadsey, divorce. M. Hunter
 316. Ryshpan, divorce. M. Hunter
 317. Cohen, divorce. M. Hunter
 318. Day, divorce. M. Hunter
 319. Becker, divorce. M. Hunter
 320. Cloutier, divorce. M. Hunter
 321. Kowalew, divorce. M. Hunter
 322. Blais, divorce. M. Hunter
 323. Johnson, divorce. M. Hunter
 324. Chapman, divorce. M. Hunter
 325. Mastrocola, divorce. M. Hunter
 326. LeMoyné, divorce. M. Hunter
 327. King, divorce. M. Hunter
 328. Assurance-chômage. M. Gregg
 329. Kezber, divorce. M. Hunter
 330. Shapiro, divorce. M. Hunter
 331. Levine, divorce. M. Hunter
 332. Lalonde, divorce. M. Hunter
 333. Rabow, divorce. M. Hunter
 334. Williamson, divorce. M. Hunter
 335. Douglas, divorce. M. Hunter
 336. Gilbert, divorce. M. Hunter
 337. Marshall, divorce. M. Hunter
 338. Martellino, divorce. M. Hunter
 339. Friedman, divorce. M. Hunter
 340. Deschênes, divorce. M. Hunter
 341. Gardner, divorce. M. Hunter
 342. Campbell, divorce. M. Hunter
 343. Awner, divorce. M. Hunter
 344. Peterkin, divorce. M. Hunter
 345. Markowitz, divorce. M. Hunter
 346. Boisclair, divorce. M. Hunter
 347. Schwartz, divorce. M. Hunter
 348. Lajeunesse, divorce. M. Hunter
 349. *Sharp and Dohme (Canada) Ltd.*
 M. McIlraith
 350. Aveugles. M. Martin
 351. Chemins de fer Nationaux du Canada,
 codifications des mesures légis-
 latives. M. Marler
 352. Viande, inspection. M. Gardiner
 353. Stinson, divorce. M. Hunter
 354. Bray, divorce. M. Hunter
 355. Nadler, divorce. M. Hunter
 356. Hoffman, divorce. M. Hunter
 357. Abrams, divorce. M. Hunter
 358. Scullion, divorce. M. Hunter
 359. Lineham, divorce. M. Hunter
 360. Walters, divorce. M. Hunter
 361. Javallas, divorce. M. Hunter
 362. Lupovitch, divorce. M. Hunter
 363. Katz, divorce. M. Hunter

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

364. Bateman, divorce. M. Hunter
 365. Sandler, divorce. M. Hunter
 366. Deslauriers, divorce. M. Hunter
 367. Andreis, divorce. M. Hunter
 368. Mallozzi, divorce. M. Hunter
 369. Garayt, divorce. M. Hunter
 370. Towes, divorce. M. Hunter
 371. Alarie, divorce. M. Hunter
 372. Campéol, divorce. M. Hunter
 373. *Commis voyageurs du Canada.*
 M. Michener
 374. *Petroleum Transmission Company.*
 M. Fairey
 375. *Yukon Pipelines Limited.* M. McIlraith
 376. *Trans-Prairie Pipelines Ltd.* M. Wea-
 ver
 377. *Compagnie Équitable d'Assurance-*
Incendie. M. Boisvert
 378. *S & M Pipeline Limited.* M. McIlraith
 379. Sénat et Chambre des communes.
 M. Knowles
 380. *The Dominion of Canada General*
Insurance Company. M. Hunter
 381. Prisons et maisons de correction.
 M. Garson
 382. Paquin, divorce. M. Hunter
 383. Wilson, divorce. M. Hunter
 384. Giguère, divorce. M. Hunter
 385. Brown, divorce. M. Hunter
 386. Thompson, divorce. M. Hunter
 387. Farley, divorce. M. Hunter
 388. Storey, divorce. M. Hunter
 389. Thompson, divorce. M. Hunter
 390. O'Ranski, divorce. M. Hunter
 391. Kulczycki, divorce. M. Hunter
 392. Grayburn, divorce. M. Hunter
 393. Frankenburg, divorce. M. Hunter
 394. Fullerton, divorce. M. Hunter
 395. Silverton, divorce. M. Hunter
 396. Masterson, divorce. M. Hunter
 397. Wiseman, divorce. M. Hunter
 398. Stein, divorce. M. Hunter
 399. Reidt, divorce. M. Hunter
 400. Scally, divorce. M. Hunter
 401. Tanney, divorce. M. Hunter
 402. Simoneau, divorce. M. Hunter
 403. MacIver, divorce. M. Hunter
 404. Umansky, divorce. M. Hunter
 405. Kennedy, divorce. M. Hunter
 406. *Stammount Pipe Line Company.* M.
 Hellyer
 407. *The Canadian Union Conference Cor-*
poration of Seventh-day & Ad-
ventists. M. Croll
 408. *Trans-Border Pipeline Company Lim-*
ited. M. Decore
 409. *Gillespie Mortgage Corporation.* M.
 MacDougall

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

410. Douanes. M. McCann
 411. Produits agricoles. M. Gardiner
 412. Frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique. M. Lesage
 413. Subsidés. M. Harris
 414. *Westcoast Transmission Company Limited*. M. Fahey
 415. Loi électorale du Canada. M. Pinard
 416. *Consolidated Pipe Lines Company*. M. Cavers
 417. Impôt sur le revenu. M. Harris
 418. Taxe d'accise. M. Harris
 419. Froment, divorce. M. Hunter
 420. Katz, divorce. M. Hunter
 421. Lefebvre, divorce. M. Hunter
 422. Distelman, divorce. M. Hunter
 423. Tremblay, divorce. M. Hunter
 424. Buium, divorce. M. Hunter
 425. Derbridge, divorce. M. Hunter
 426. Barry, divorce. M. Hunter
 427. Delorme, divorce. M. Hunter
 428. Roberts, divorce. M. Hunter
 429. Lepage, divorce. M. Hunter
 430. Tétrault, divorce. M. Hunter
 431. Beal, divorce. M. Hunter
 432. Mullins, divorce. M. Hunter
 433. Ramsay, divorce. M. Hunter
 434. Spighi, divorce. M. Hunter
 435. Vincent, divorce. M. Hunter
 436. Glancy, divorce. M. Hunter
 437. Carrier, divorce. M. Hunter
 438. Roy, divorce. M. Hunter
 439. Thibodeau, divorce. M. Hunter
 440. Fox, divorce. M. Hunter
 441. Grimsdale, divorce. M. Hunter
 442. Rashcovsky, divorce. M. Hunter
 443. Stewart, divorce. M. Hunter
 444. Taylor, divorce. M. Hunter
 445. Lynes, divorce. M. Hunter
 446. Story, divorce. M. Hunter
 447. Plourde, divorce. M. Hunter
 448. Harrigan, divorce. M. Hunter
 449. Transports, modifications relatives aux taxes convenues. M. Marler
 450. Chemins de fer Nationaux, remboursement des obligations financières et émission de titres de remplacement. M. Harris
 451. Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, émission de valeurs. M. Harris
 452. Pêcheries, garantie des prêts aux pêcheurs. M. Harris
 453. *Baudette and Rainy River Municipal Bridge Company*. M. Benidickson

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

454. Compagnie d'Assurance-vie Première Canadienne. M. McIlraith
 455. Wallace, divorce. M. Hunter
 456. Chabotar, divorce. M. Hunter
 457. Watson, divorce. M. Hunter
 458. Allen, divorce. M. Hunter
 459. Brooks, divorce. M. Hunter
 460. Brown, divorce. M. Hunter
 461. Mantha, divorce. M. Hunter
 462. Brophy, divorce. M. Hunter
 463. Chaffey, divorce. M. Hunter
 464. Williamson, divorce. M. Hunter
 465. Dardano, divorce. M. Hunter
 466. Levine, divorce. M. Hunter
 467. Rutwind, divorce. M. Hunter
 468. Williams, divorce. M. Hunter
 469. Morrow, divorce. M. Hunter
 470. Beatty, divorce. M. Hunter
 471. Broadbent, divorce. M. Hunter
 472. Bessey, divorce. M. Hunter
 473. Bailie, divorce. M. Hunter
 474. Reynolds, divorce. M. Hunter
 475. Coolon, divorce. M. Hunter
 476. Phaneuf, divorce. M. Hunter
 477. Lutterman, divorce. M. Hunter
 478. Taylor, divorce. M. Hunter
 479. Karibian, divorce. M. Hunter
 480. Ferron, divorce. M. Hunter
 481. Assistance à l'agriculture des Prairies. M. Harris
 482. Extraction du quartz dans le Yukon. M. Lesage
 483. La Prévoyance, compagnie d'assurance. M. Eudes
 484. Perras, divorce. M. Hunter
 485. Szer, divorce. M. Hunter
 486. Bell, divorce. M. Hunter
 487. Baillargeon, divorce. M. Hunter
 488. Ruttenberg, divorce. M. Hunter
 489. Labrèche, divorce. M. Hunter
 490. Sévigny, divorce. M. Hunter
 491. Pasmore, divorce. M. Hunter
 492. Cartier, divorce. M. Hunter
 493. Barnes, divorce. M. Hunter
 494. Tilga, divorce. M. Hunter
 495. Verge, divorce. M. Hunter
 496. Pagé, divorce. M. Hunter
 497. Woods, divorce. M. Hunter
 498. Larose, divorce. M. Hunter
 499. Fishman, divorce. M. Hunter
 500. McMartin, divorce. M. Hunter
 501. Urban, divorce. M. Hunter
 502. Beaudoin, divorce. M. Hunter
 503. McGillivray, divorce. M. Hunter
 504. Code criminel, modification visant le pari mutuel et la surveillance. M. Harris
 505. Juges. M. Garson

Volume I: 1-1169
 Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
 Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
 Volume VI: 6075-7290

Bills, lois, projets de lois—Fin

506. Tarif douanier. M. Harris
 507. Service public, modifications de diverses lois en vue du relèvement des traitements des membres de certaines commissions. M. Harris
 508. Administration de la voie maritime du Saint-Laurent. M. Marler
 509. Subsidés. M. Harris
 510. Subsidés. M. Harris

Bills privés

- Abrogation d'un bill privé au moyen d'un bill d'intérêt public, irrégulier, 5216-5217
 Renvoi de certaines pétitions au comité du Règlement, 2267, 2657, 3178

Bills privés (comité)

- Attributions, 889
 Liste des membres, 888
 Rapports
 Premier, deuxième et troisième, 1951
 Quatrième et cinquième, 3371
 Sixième et septième, 5153
 Huitième, 5485
 Neuvième, 5815
 Dixième, 6466
 Onzième, 6803
 Douzième, 6939

Biologie forestière, fonctionnement et entretien, 6931-6932**Birmanie**

- Troupes chinoises retirées de Birmanie et ramenées à Formose, 3032-3033

Bishop, Katharine Hamilton Ellis, divorce

- Bill n° 61. M. Hunter
 1re l., 991; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Bishop, M. D. R., correspondance échangée entre le ministère des Postes concernant les bureaux de poste et les parcours ruraux dans le Nouveau-Brunswick, *dd.* (M. Knowles), 475-476, 4786**Blackmore, J. H. (Lethbridge)**

- Acier, hausse du prix, 2189, 6205, 6207, 7243-7244
 Adresse en réponse, 216-223, 863-870, 905-906
 Aéroport de Lethbridge (Alb.), 6883-6884
 Affaire des anciens combattants, crédits, 6628-6629

Blackmore, J. H.—Suite

- Affaires extérieures
 Crédits, 6982, 7004-7005
 Renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3039, 3181-3187
 Affaires indiennes, administration, 3738
 Agriculture
 Aide aux cultivateurs éprouvés par la sécheresse, 6919
 Concurrence ouverte de la part des cultivateurs américains, 4894, 4898, 4899, 4901-4903, 4905
 Crédits, 4616, 4631, 4633, 4636, 4893-4894, 4895, 4896, 4897, 4898-4900, 4901-4905, 6919, 6938, 6957-6958
 Dangereux menaçant l'agriculture canadienne, 4894-4898
 Disponibilité d'argent pour le cultivateur afin qu'il puisse se procurer les machines agricoles dont il a besoin, 4904
 Frais d'exploitation de l'agriculteur, 6919
 Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6358-6360
 Tracteurs employés sur les fermes, 4894-4895

Alberta

- Direction des affaires financières par le gouvernement provincial, 905, 906
 Prétendu refus de payer ses obligations à l'égard de sa dette, 3129-3135
 Situation financière de cette province sous le gouvernement créditiste, 869-870

Allemagne

- Accession de la République occidentale au traité de l'Atlantique-Nord, 498-504
 Mesure de culpabilité dans la seconde Grande Guerre, 499-502

Allocations aux anciens combattants (loi), 1870-1871, 2723

- Allocations familiales, majoration des allocations, *rés.* (M. Argue), 1513, 1527
 Anciens combattants, versement des allocations lors d'un séjour à l'étranger pour cause de santé, 6628-6629
 Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2824-2825

Banque du Canada, émission de quatre billets d'un dollar pour un dollar en or, 2187**Banques, expansion du crédit prévue dans les récentes lois, 2187****Barrage Kaiser ou Castlegar sur le fleuve Columbia, 1088-1095, 1160-1165, 1542-1548**

Blackmore, J. H.—Suite

- Blé et céréales
 Entreposage sur les fermes, 4040
 Frais d'entrepôt et situation des cultivateurs dans l'attente des paiements, 6359-6360
 Limitation de la production de blé sans obliger les cultivateurs à en abaisser les prix, 6360
 Méthodes employées aux États-Unis pour se débarrasser des excédents au détriment du Canada, 4899, 4901-4902
 Moyens d'emmagasiner nos céréales et autres produits excédentaires sur les fermes, 4902-4903, 6358
 Paiement final pour la récolte de blé de 1953, *am.* (M. Argue), 1380-1381
 Prix payé au Canada comparé au prix payé par divers autres pays, 6359
 Produits devant relever de la compétence du ministre de l'Agriculture, 4898-4899
 Qualité des céréales de provende, 6957-6958
 Situation mondiale à l'égard du blé, 4040
 Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4039-4040, 4053-4054
 Budget, 3125, 3126, 3127, 3129, 3130-3135, 3654-3660
 C.C.F. (parti)
 Étatisation proposée par ce parti en vue de stimuler la production, 222
 Leçons de compromis données par M. Charles Woodsworth aux forces canadiennes de défense, 5175-5176, 5179
 Chemins de fer Nationaux, codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 4238, 5059
 Chômage
 Création de monnaie afin d'assurer des emplois en nombre suffisant aux Canadiens, 2182, 2187, 2189-2190
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2180, 2181-2182, 2187-2191, 2443
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3738, 6557
 Code criminel, modification relative à la pollution des eaux (loi), 3350

Blackmore, J. H.—Suite

- Commerce
 Balance commerciale défavorable entre les États-Unis et le Canada, 7064
 Crédits, 6432
 Communisme
 Commission royale d'enquête sur ce sujet, 6159
 Danger de direction des communistes au pays, 6161-6162
 Dirigeants de l'activité communiste, 5173, 5179-5180
 Écoles communistes au Canada, 6160-6161
 Principes de Karl Marx touchant la Bible et l'Empire britannique, 5174-5175
 Révélations de Igor Gouzenko au sujet des agissements communistes au Canada et attitude du Gouvernement, 6164-6165
 Thèse communiste en faveur de la reconnaissance de la Chine rouge, 3181-3187, 3655-3660, 6380-6388
 Conférences fédérales-provinciales, répercussions sur le prestige du Parlement du Canada, 7239-7240
 Cours d'eau internationaux (loi), 1088-1096, 1111, 1142, 1158-1166, 1168, 1494-1495, 1542-1548, 1562, 1563, 1570, 1571
 Coût de la vie, indice des prix aux consommateurs pour les années (1939-1955), 6206, 6207
 Crédit social
 Certificats de prospérité émis en Alberta, 864, 865-869
 Effet de la méthode créditiste sur les impôts, 221-222, 234, 863-864
 Technique financière, 217, 219, 863-864
 Défense nationale
 Crédits, 5173-5176, 5179-5180, 6379-6387
 Enseignement dispensé à nos jeunes gens et à nos jeunes filles dans les forces armées, 5174
 Instruction pro-communiste donnée dans l'armée sous la direction du ministre de la Défense nationale, 5174-5176, 5179-5180
 Mise à la retraite du général Guy Simonds, 5173
 Moral des troupes, 5179, 6380-6386
 Publication *Actualités* destinée aux troupes, 6380-6386
 Disette en cas de guerre, 4896-4897
 Drapeau, respect de l'Union Jack, 5174
 Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 952-953

Volume I: 1-1169
 Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
 Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
 Volume VI: 6075-7230

Blackmore, J. H.—Suite

Économie nationale, répercussions qu'aurait le fléchissement de l'activité dans les agglomérations agricoles sur l'économie canadienne, 4894-4898

Énergie atomique, déclaration de savants éminents relative au péril nucléaire, commentaires de la part du Gouvernement, 6198

États-Unis

Achat de leurs propres exportations pour les lancer sur les marchés du monde, 4899

Clause de la nation la plus favorisée, 502-504

Livres sterling acceptées de la Grande-Bretagne en échange de produits, 4899-4900, 4901

Publication de notes prises à la conférence de Yalta, 3039, 3181

Trahison dont ce pays s'est rendu coupable envers la Chine en (1946), 3654-3660

Troc de marchandises d'une valeur de 82 millions contre des denrées ne valant que 35 millions, 4901

Finances

Contrôle provincial du crédit, 7242-7243, 7244

Crédits, 7238-7244

Formation professionnelle, aide fédérale aux provinces Maritimes, 7033-7034

Gendarmerie royale du Canada, lutte contre le communisme au Canada, 6163-6164

Gouvernement, responsabilité envers les provinces, 7240

Grande-Bretagne, hommage à la race anglo-saxonne, 5173

Guerre froide, 6380-6381

Guerres, causes, 499, 7004-7005

Houille

Concurrence du charbon américain, 7064

Programme national du combustible et de l'énergie, *am.* (M. Gillis), 7217

Transformation en un nombre de substances fabriquées actuellement au moyen d'autres matières premières, 7064

Indiens du lac Arrow, assistance, 6557

Industries

Décentralisation au Canada, 7241

Subventions aux industries et aux entreprises locales, 7241, 7243

Inflation, définition, 2190, 4592-4593, 6205-6206

Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1067-1069

Blackmore, J. H.—Suite

Instruments aratoires, nombre d'hommes mis à pied dans cette industrie, 4894, 4904

Justice, crédits, 6159-6160, 6161-6162, 6163, 6164-6165, 6166, 6167

Libéral, signification du mot avec un "l" minuscule, 7169

Liberté de la presse et loi du gouvernement albertain à cette fin, 952-953

MacPhail, feu Agnes Campbell, hommage à l'occasion de l'inauguration d'un monument commémoratif, 1948-1949

Marchés, insuffisance de l'autorité provinciale, 7241, 7243

Margarine, concurrence au beurre, 4896-4897

Marine canadienne, discontinuation du chant *Rule Britannia* sur les navires canadiens, 5174

Mines et Relevés techniques, crédits, 7064

Monnaie

Création d'argent et avances aux pays de notre choix pouvant s'en servir pour acheter des marchandises canadiennes, 4053-4054

Création de millions de dollars par le Canada et résultat, 2181-2182, 2187-2188

Création en vue de stimuler la production, 217, 6358, 7240-7241

Propos de M. Vickers sur la mise en circulation de tout numéraire additionnel, 2190

Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3953

Parc des lacs Waterton (Alb.), aménagement d'une piscine et d'un abri en cas de tempête, 3953

Pêcheries, crédits, 5502

Pickersgill, M., boursier d'études, 1068-1069

Production, consommation et pouvoir d'achat

Équilibre de la productivité au moyen de la création d'argent et de la mise en circulation, 2188-2189

Majoration des frais de production due à l'augmentation des prix et des salaires, 6207-6208

Moyens d'accroître notre consommation, 4899

Utilisation du crédit national afin de nous permettre d'éviter les frais énormes qu'entraîne pour nous la production, 6141-6142

Blackmore, J. H.—Suite

- Production de défense
 - Emploi continu aux fonctionnaires employés par le ministère, 2114
 - Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2114
- Produits agricoles
 - Importation des pays de l'Empire, 4905
 - Régime de prix garanti pour toutes les denrées emmagasinables, 4903-4904
- Radio-Canada
 - Commentateurs communistes, 6162, 6163, 6164, 7168-7173
 - Émissions culturelles, 7168
 - Liberté d'action dans tous les domaines communistes, 7168-7173
- Radiodiffusion
 - Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1943
 - Temps gratuit mis à la disposition des communistes en période électorale, 7168
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 6204-6210, 6291
- Régie des prix, 4905, 7244
- Règlement de la Chambre
 - Discussion sur divers sujets lors du débat sur le budget, 3126
 - Droit de parole de 40 minutes, en comité, après une interruption, 4898, 4900-4901
 - Réponses à certaines questions posées à un député alors qu'il prononce un discours, 906
- Réserves indiennes, accroissement de la superficie pour répondre au besoin de la population, 6557
- Ressources naturelles
 - Compétence des provinces et ingérence du gouvernement fédéral faisant obstacle, 7217
 - Utilisation insuffisante, 7242
- Revenu national, crédits, 7167-7174
- Routes
 - Aide fédérale aux provinces, 6652
 - Aménagement de la route transcanadienne en Colombie-Britannique, 6729-6731
- Salaires, résultat de la hausse sur les prix en général, 2189
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6528
- Sénat, rapport du comité permanent des finances, 6204-6209
- Subventions aux municipalités (loi), 3898-3899

Blackmore, J. H.—Fin

- Tarif douanier, modification (loi), 5346, 5349, 5350, 6140, 6141-6142
 - Taxe d'accise et taxe de vente
 - Effets de la réduction de la taxe d'accise sur les automobiles, 4593-4594
 - Modification (loi), 4592-4594
 - Tchang Kaï-chek
 - Droit sur l'île de Formose, 6384
 - Remarques de M. Coldwell signifiant que la population chinoise a chassé Tchang Kaï-chek de Chine, 3039, 3181
 - Rôle joué par Roosevelt à Yalta pour détruire le général, 3039, 3181-3187
 - Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 498-504
 - Transports, crédits, 6883-6884
 - Travail, crédits, 4120, 4184, 4187, 7033-7034
 - Travaux de la Chambre, séances après dix heures le soir, 6379-6380, 6938, 7088-7089
 - Travaux publics, crédits, 6652, 6729-6731
 - U.R.S.S.
 - Façon dont Staline et ses amis ont conquis la Chine, 3039, 3125, 3181
 - Sous-marins à la disposition des Russes, 4896
 - Votes enregistrés à la Chambre, abstention de la part de certains députés à inscrire leur vote lors de l'amendement proposé par M. Zaplitny au bill du tarif des douanes, 6141
- Blair, Wm. G. (Lanark)**
- Accidents de la route, mesures de prévention, 6518
 - Adresse en réponse, 317-323
 - Aide du Canada à l'Inde, montant touché par le Pakistan et le Ceylan pour les machines agricoles, 322-323
 - Allocations aux anciens combattants (loi), 1883-1884
 - Aveugles
 - Âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3080-3081, 5034-5035
 - Allocation spéciale pour service de guide, 3080-3081
 - Livres imprimés en Braille à leur usage, 5035
 - Programme de prévention de cécité, 5034, 5035
 - Suppression de l'évaluation des ressources à l'égard de la pension, 3080-3081
 - Beurre, stocks actuels en la possession du Gouvernement, *q.*, 5684

Blair, Wm. G.—Fin

- Bibliothèque du Parlement
Bibliothécaire spécialisé dans le travail de recherches, 5078
Modifications (loi), 5078, 5577-5578
Qualités exigées du bibliothécaire, 5078-5079, 5577-5578
Cancer, recherches en vue d'enrayer cette maladie, 6518
Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauchage, *am.* (Mme Fairclough), 2433
Expansion industrielle au moyen de l'accroissement de la puissance d'achat, 322
Fromage importé de la Nouvelle-Zélande, 319-320
Immigration, programme à longue échéance, 322
Industrie laitière, importance au Canada, 318-321
Infirmières, pénurie au Canada, 6518
Invalides chroniques, lits à leur disposition, 6518
Instruments aratoires, chômage dans cette industrie, 322
Maladies mentales, incidence accrue et pénurie de personnel spécialisé, 6518
Organisation mondiale de la santé, 6513-6517
Pension aux anciens combattants de la première Grande Guerre n'ayant servi qu'en Angleterre, 1884
Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6065-6068
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6513-6518
Vaccin Salk contre la poliomyélite, compétence de nos investigateurs scientifiques dans le domaine des recherches, 6717-6718

Blais, Martin Yvon, divorce

- Bill n° 322. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Blanchard, Douglas, détention abusive en Argentine, 5283, 6079-6080, 6199**Blanchette, J.-A. (Compton-Frontenac; adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale)**

- Armée canadienne, véhicules disponibles, somme dépensée par le Gouvernement, q. (M. Hees), 7275

Blanchette, J.-A.—Suite

Aviation

- Avions T-33 écrasés au sol, pertes de vie et enquêtes, q. (M. Pearkes), 4070-4071
Base du C.A.R.C. à Chatham (N.-B.), date de l'aménagement, q. (M. Hamilton, York-Ouest), 1503
Effectif du personnel navigant du C.A.R.C., q. (M. Hamilton, York-Ouest), 3509
Génératrices auxiliaires diesel et à essence, appartenant au C.A.R.C., expédiées des provinces Maritimes dans d'autres provinces pour fins de remise en état ou de réparation, q. (M. Murphy, Westmorland), 4294
Pilotes du C.A.R.C. ou aspirants-pilotes ayant perdu la vie pendant la période d'instruction, q. (M. Campbell), 3874
Station d'atterrissage de Fingal (Ont.), situation actuelle de cette station et dépenses effectuées pour frais d'entretien depuis la fin de la dernière guerre, q. (M. McBain), 5366-5367
Utilisation d'avions du C.A.R.C. par les membres du cabinet lors des élections de 1953, q. (M. Hodgson), 1500

Camps militaires

- Aldershot (N.-É.), utilisation des moyens d'instruction, 3011
Arpentage du camp de Petawawa (Ont.), q. (M. Harkness), 3276-3277
Chilliwack (C.-B.), coût de la maison du commandant, q. (M. Harkness), 3509-3510
Debert (N.-É.), travailleurs civils et salaire horaire dans chaque cas, q. (M. Purdy), 2792
Gagetown (N.-B.)
Chauffage au charbon, q. (M. Purdy), 1302
Honoraires d'avocats, somme versée par le gouvernement fédéral pour services rendus, q. (M. Brooks), 1633
Vente de bois à pâte, q. (M. Thomas), 939
Champ de tir de Long-Branch (Ont.), disponibilité pour projet d'ordre civil, 755
Chantiers maritimes d'Halifax (N.-É.), civils employés et salaires versés, q. (M. Balcom), 5684
Commission des grains, nom, adresse et date de nomination du commissaire adjoint, q. (M. Argue), 4295

Blanchette, J.-A.—Fin

- Conseil de recherches pour la défense
Drapeau distinctif, q. (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1737, 1952
Nombre d'établissements au Canada et ailleurs, q. (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1952
Criminels de guerre Tokugana et Saïto (Japonais), condamnation initiale et réduction de peine, q. (M. Pearkes), 471-472
Défense nationale
Centre de recrutement à Saint-Jean (N.-B.), q. (M. Bell), 1985
Rawluk, M. J. O., fonctions et traitement, q. (M. Bryson), 471
Égout d'eaux de ruissellement à St. James (Man.), q. (M. Churchill), 2451
Forces armées
Délégation de solde en vue de déposer de l'argent dans les banques ou autres institutions semblables, q. (M. Stewart), 4294
Déserteurs de la guerre de Corée, q. (M. Harkness), 4293
Île Caton, projet d'achat par le Gouvernement, q. (M. Thomas), 940
Instruction militaire
Pays participant au programme en vertu d'ententes relatives à l'OTAN, q. (M. Knowles), 2792
Somme dépensée pour l'instruction d'un pilote à réaction, q. (M. Nicholson), 1302
Navire Cedarwood, avaries subies en haute mer et autres renseignements, q. (M. Pearkes), 472
Radar, somme dépensée pour le réseau médian de radar du Canada, q. (M. Diefenbaker), 5683
Radio-activité, expériences, q. (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 938
Rapport Currie sur les irrégularités relatives à la comptabilité dans certains établissements militaires, q. (M. Fulton), 3371-3380
Station navale de Renous (N.-B.), officier d'instruction aux magasins de la marine, q. (M. Brooks), 5751
Téléphone et télégraphe, somme versée à la *British Columbia Telephone Company* pour l'installation sur le *Magnificent*, q. (M. Herridge), 1502
Usine de Scarboro (Ont.), construction par la *John Inglis Company Limited* et achat par le Gouvernement, q. (M. Hees), 4293

Bland, M. C. H., président de la Commission du service civil, âge de retraite, q. (M. Girard), 1503

Blé et céréales secondaires. V. aussi Grains du Canada

- Accord sur le blé passé entre la Grande-Bretagne et le Canada, résultat pour les cultivateurs, 4023-4024
Accords de troc avec n'importe quel pays en vue d'écouler ces produits, 6324-6325
Aide (subventions) au transport des céréales de provende de l'Ouest
Crédit supplémentaire, 2505-2510
Criblures expédiées, 2657, 2791, 6472, 6935-6937, 6956-6957
Diminution des subventions, 1388, 2505-2506, 6956-6957
Montants payés au titre de subventions de 1941 à 1954, q. (M. Pommer), 1038
Rétablissement graduel de l'aide, 3638
Somme versée par province, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4654-4656
Avances pour le blé entreposé sur les fermes, 202, 850, 3639, 4040, 4902-4903, 6358
Blé *Durum*, position de ce blé en 1953-1954 et au cours de la présente année-récolte, 3972
Blé Selkirk
Disponibilité pour les semailles du printemps, 3093
Interdiction sur l'exportation de ce blé, 1862, 3282
Mise au point et distribution dans diverses régions, 4415, 4614
Quantité disponible en 1954 pour les semences du printemps et perspectives pour 1955, *dd.* (M. Argue), 4071
Boisseaux de blé entreposés dans les éleveurs et les entrepôts terminus du Canada au 30 juillet 1954 et somme globale versée pour les frais, *dd.* (M. Diefenbaker), 3976, 3979-3980, 6345-6346
Campagne intensive de vente de notre blé par le ministère du Commerce, 3980
Céréales de provende, prix élevé, 371
Chargement des céréales de l'Ouest à la tête des Grands lacs en vue de l'exportation plutôt qu'à Montréal ou à Québec, 6909
Commission gouvernementale du blé, 4033
Comparaison entre le prix garanti pour le blé au Canada et celui d'autres pays, 4020-4029, 6326, 6349-6350, 6359

Blé et céréales secondaires—Suite

Concurrence sur les marchés mondiaux, mesures prises par le Gouvernement et la Commission du blé, 3265-3266, 3974, 4038-4039

Contingents

Extension des contingents dans les régions inondées, 4611

Programme visant les premiers contingents pour l'an prochain, 6472-6473

Criblures de provende

Expéditions en Ontario, nombre de wagonnées et catégorie de chaque envoi, q. (M. Howe, Wellington-Huron), 2791

Faux-liseron expédié des élévateurs à la tête des lacs, 2657, 2791, 6472, 6935-6937, 6956-6960

Teneur en grain selon le certificat émis par la Commission des grains, q. (M. Castleden), 2657, 6472

Désastre causé par la rouille dans l'Ouest, 283, 284, 786, 1429, 1442

Devises faibles acceptées en paiement de la part des pays prêts à nous acheter notre blé à cette condition, 3920, 4020-4021, 4023, 4024-4026, 4032, 4036-4038

Échelle de qualités, 4475

Emmagasinage et financement de la récolte de (1955), 6538

Encouragement donné aux ventes à tous les pays du monde, 5956

Entreposage dans les élévateurs. V. Élévateurs de grains du Canada

Entreposage sur les fermes, 202, 850, 3639, 4040, 4902, 4903, 6358

Excédents

Entreposage des excédents temporaires de blé, 4023

Excédents aux élévateurs de tête de ligne, 2015, 2019-2020, 2022-2023, 2040, 2041, 2043, 2050, 2273, 2276, 2278-2279, 2292-2293

Moyens employés par les États-Unis pour écouler méthodiquement leurs excédents de blé et effet sur les relations commerciales normales, 3971-3972, 3973, 3974, 3979, 4020-4021, 4028, 4899, 4901-4902, 6345

Programme de dons, 3199, 3973-3974, 4021, 4033, 6325, 6328-6329, 6331, 6422

Réalisation depuis (1933), 787

Transactions du Gouvernement quant à la vente, 158-160

Expédition par rail à la suite de la grève des manutentionnaires de céréales à la tête des lacs, 3092

Blé et céréales secondaires—Suite

Expéditions de blé par Churchill (Man.), prix de vente et frais d'expédition, *dd.* (M. Bryson), 2335

Exportateurs de céréales s'occupant de la vente du blé, 6441-6442

Exportations

Baisse du pourcentage des ventes de blé par le Canada par rapport à l'ensemble des ventes mondiales, 423-424, 467-468, 909-910, 1220-1221, 2609, 3092, 3434, 6407

Blé Selkirk, q. (M. Diefenbaker), 1862, 3282

Chiffres pour les années (1952 à 1954), 1721, 1725

Perspectives pour l'année courante, 6418

Situation générale pour (1955), 6451

Valeur totale du blé exporté entre janvier et novembre (1953 et 1954), 467-468

Farine de blé exportée à l'Europe, 6416, 6434

Faux-liseron, 2657, 2791, 6472, 6935-6937, 6956-6960

Frais de déviation à l'égard du blé expédié à Churchill (Man.), q. (M. Knight), 6605-6606

Frais d'entreposage et situation des cultivateurs dans l'attente des paiements, 3973, 3978-3979, 3980, 6359-6360

Grains du Canada. V. *ce titre*

Importance indiscutable du commerce du blé au point de vue économique des provinces des Prairies, 279-280

Influence de la Commission canadienne du blé sur le prix auquel le blé se vend sur les marchés mondiaux, 6357

Instructions de la Commission du blé relatives aux expéditions, 6806

Limitation de la production de blé sans obliger les cultivateurs à en abaisser les prix, 6360

Lin et seigle. V. *ce titre*

Livraison

Contingent final, dispositions prises par le Gouvernement, 6136, 6473

Livraison avant la date-limite, 6321, 6391-6392, 6472-6473

Point de livraison de Mikado (Sask.), 7210

Prolongement de la saison de livraison, 6742

Livrets de permis autorisant la livraison de céréales, q. (M. Mang), 2088

Manque de propositions pratiques des socialistes quant à la vente, 3690

Blé et céréales secondaires—Suite

- Manutentionnaires de céréales en grève à la tête des Grands lacs, mesures gouvernementales en vue d'un règlement, 3048-3049, 3092, 3095, 3143-3145, 4127
- Marché des céréales, vente de contingent de huit boisseaux, 1381, 6076-6077
- Menace d'une crise mondiale en ce qui a trait au blé et mesures nécessaires en vue d'éviter un désastre, 280
- Méthodes employées aux États-Unis pour se débarrasser des excédents au détriment du Canada, 3971-3972, 3973, 3974, 3979, 4020-4021, 4028, 4899, 4901-4902, 6345
- Modification de la loi sur le soutien des prix agricoles afin que soit établi un prix minimum pour le blé ontarien, 6925
- Montant de la subvention qu'accorde le Royaume-Uni pour chaque boisseau de blé, 4029, 4616
- Moyens soumis par le parti conservateur-progressiste aux fins d'intensifier la campagne de vente de notre blé sur les marchés internationaux, 3800
- Paiement ou versement final pour la récolte de blé de 1953 et 1954
- Amendement (M. Argue) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1375-1383, 4019-4040
- Date de versement, 67, 2087, 2265, 2748, 3050-3051, 3281, 3435-3436, 3457, 3611, 3689, 3790-3791
- Paiement s'établissant à \$150 par cultivateur de l'Ouest, 3974
- Transfert de l'inventaire au compte de la Commission du blé en vue du versement final, 1306
- Part du marché mondial de blé que le Canada s'assure, 3973-3974, 3979, 3980
- Pauvreté des récoltes dans l'Ouest causant la baisse du produit national brut, 3433-3434, 3798
- Perspectives pour la période de mise en commun pour (1954-1955), 3436
- Pertes subies par les cultivateurs en vertu de l'accord sur le blé passé entre la Grande-Bretagne et le Canada, 4023-4024
- Pesage des grains dans les élévateurs, *dd.* (M. Castleden), 2455
- Place occupée par le Canada sur les marchés mondiaux, 2609
- Points d'expédition de blé dans les provinces de l'Ouest, *q.* (M. Diefenbaker), 3047

Blé et céréales secondaires—Suite

- Pourparlers de l'Australie avec la Chine pour la vente de blé, 6321
- Prix de parité, 1376, 4020, 4021, 4022, 4023, 4027-4028, 4030, 4033, 6328, 6339-6340
- Prix de vente par la Commission du blé entrant dans les mises en commun de (1953-1954), 3970-3973, 3978
- Prix ou versement initial
- Augmentation de 7c. le boisseau à l'égard de l'avoine, 2265
- Diverses catégories d'orge, 2087, 2265
- Prochaine année-récolte commençant le 1^{er} août (1955), 1383, 3790, 4475
- Produits devant relever de la compétence du ministre de l'Agriculture, 4898-4899
- Programme de la Commission canadienne du blé au sujet des contingents de la campagne agricole de (1955-1956), 7277
- Provende expédiée des provinces des Prairies vers l'Est et la Colombie-Britannique, 50-51, 2017-2018, 2278-2280, 4287, 4288
- Rapport sur les opérations de mise en commun pour 1953-1954 (le très hon. M. Howe), 3971-3974
- Récoltes détruites par suite de la sécheresse, 7209
- Réduction de stocks de blé et acceptation de devises étrangères, 6329, 6422
- Régime de double prix pour le blé canadien, 101, 402, 4034
- Reports et ventes, 3434-3435
- Réserve de blé en prévision des années de disette, 250
- Restriction d'expédition de céréales à certains endroits de l'Ouest du Canada par la Commission du blé, 6742
- Seigle. *V.* Lin et seigle
- Situation mondiale à l'égard du blé (M. Blackmore), 4040
- Situation générale relative aux exportations de blé en (1955), 6451
- Soutien des prix
- Maintien du prix initial pour le blé, 748-749
- Prix garantis dans divers pays, 360-361
- Prix de parité à l'égard du blé, 1376, 4020, 4021, 4022, 4023, 4027-4028, 4030, 4033, 6328, 6339-6340
- Statistique des quantités de céréales dont on dispose au Canada, *dd.* (M. Argue), 3976
- Taux de transport. *V.* Tarif-marchandises
- Taxe de vente sur les livraisons à un élévateur, 1078

Blé et céréales secondaires—Fin

- Transport par wagons-marchandises. V. Wagons-marchandises
- Vente de blé à l'Italie par les États-Unis, conséquences sur nos exportations canadiennes, 4327
- Vente de blé à la Russie, q. (M. Thatcher), 1499
- Vente de dix millions de boisseaux de blé à la Pologne
- Article du *Telegram* de Toronto considérant cette vente comme la plus grande vente d'articles sacrifiés de l'histoire, 6135-6136
- Dépôt du décret du conseil autorisant l'émission d'une police d'assurance, 6135-6136
- Fin des pourparlers, 5989
- Garantis par le gouvernement du Canada à l'égard de prêts bancaires qui doivent être consentis pour le paiement de ce blé, 5821-5822, 6013, 6026, 6331, 6428-6429, 6469-6470
- Motion d'ajournement en vertu de l'art. 31 en vue de discuter la question (M. Drew), 5951-5956, 6011-6015
- Négociations en cours et annonce des journaux révélant l'opération conclue, 5821-5822, 5952, 5953, 5989, 6011-6015, 6017-6018, 6415, 6421
- Renseignements insuffisants aux députés sur les détails de ces ventes, 5989, 6011, 6330-6331
- Transactions faites par la Commission canadienne du blé, 5951-5956, 5989, 6018
- Vente du blé confiée à la Commission canadienne du blé, 3638, 5956
- Versement intérimaire de 10c. le boisseau sur toutes les catégories d'orge, 284, 1382, 2087
- Versements nets définitifs aux producteurs à l'égard des principales qualités de céréales, 3972
- Versements provisoires, 1381, 1383, 2087, 3244, 3265, 3973-3974, 6076-6077
- Wagons pour le transport des céréales. V. Wagons-marchandises

Bleuets

- Instabilité du marché et établissement d'une "bleuetière" dans le comté de Roberval (P.Q.), 3553-3554
- Règlementation de l'inspection, de la conservation et de l'entreposage, politique de soutien aux fins d'en protéger l'exportation, *dd.* (M. Gauthier, Lac-Saint-Jean), 2423

- Bochma**, Nickola (autrement connu sous le nom de **Bockan**, Nicholas), divorce Bill n° 292. M. Hunter
1re l., 2607; 2e l., 2764; *com.* et 3e l., 3483

Bœuf

- Augmentation de la production au Canada, 1975
- Classement semblable au classement du porc au croc, 748
- Classement de la viande, enquête au sujet du prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, *m.* (M. Fulton), 1954-1980
- Enquête à l'égard des prix en Ontario et résultats, 1976
- Excédent au Canada et pléthore du marché d'exportation, 1957
- Importations au cours de chaque année depuis (1950), 940-941, 1972, 1973
- Perte de notre marché britannique, 6451-6452, 6923
- Politique des C.C.F. voulant l'établissement d'un programme de fixation anticipée des prix, 41
- Pourcentage de notre bœuf exporté l'an dernier, 6340
- Vente de qualité commerciale sous l'étiquette rouge, 4434-4435

Bois

- Billes de sapin et d'épinette, exportations et importations, 3645, 4785
- Coalitions entre certaines sociétés de fabrication de papier journal, prix payé pour le bois de pulpe, 223-225, 376, 710-711, 1814, 3168, 3415-3417, 3563-3564, 3606, 3683-3685
- Exportations de planches et madriers et de pâte de bois pour les années (1952, 1953 et 1954), 6416, 6433-6434
- Importance de cette industrie dans le comté de Kent (N.-B.), 710
- Importations de panneaux de bois synthétique et application de droits douaniers, 4651-4653, 6451
- Progrès de cette industrie dû à la transformation au Canada même de cette matière première, 6416
- Rôle important que la recherche a joué dans l'industrie de la pâte et du papier, 6483, 6488

Bois d'œuvre

- Chêne importé des États-Unis, quantité, q. (M. Hodgson), 805
- Livraison de la Colombie-Britannique aux provinces d'Ontario et de Québec, q. (M. Hodgson), 805

Bois d'œuvre—Fin

Transport sur les routes situées dans le parc national de Banff (Alb.), q. (M. Johnston), 1037, 1501

Boisclair, Gabriel, divorce

Bill n° 346. M. Hunter
1re l., 3045; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484

Boisclair, Paul-Émile Roland, divorce

Bill n° 215. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Boissons alcooliques

Boissons fournies sans perception de droits à l'équipage du C. D. Howe, 6318-6319, 6787-6788, 6816, 6824

Consommation au Canada en (1953), 3390

Consommation dans les bureaux de la Chambre des communes, 1686

Somme dépensée annuellement par personne, q. (M. Nicholson), 1984

Usage par les marins et les officiers à bord de navires, 476, 655-656, 811-812

Boisvert, Maurice (Nicolet-Yamaska)

Acadiens, célébration du 2e centenaire de la déportation, *am.* (M. Arsenault), 3018

Acte de l'Amérique du Nord britannique, article 93, droit des provinces relativement à l'éducation, 829

Adresse en réponse, 126, 826-831

Assurance-chômage, bénéficiaires de prestations dans Québec au cours de 1950 à 1955, q., 2658

Budget, 3596

Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2131

Chômage

Nombre de sans-travail dans la ville de Québec en janvier et en mai (1955), 4149

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (Mme Fairclough), 2174, 2203

Proportion des chômeurs par rapport à la population à la fin des années 1950 à 1954, q., 470

Compagnie Équitable d'Assurance-Incendie (loi), 4019, 4172-4173, 4882

Douane et accise, recettes du bureau de Nicolet (P.Q.) pour les années 1948-1954, q., 1181

Boisvert, Maurice—Suite

Droits de l'homme, inclusion de modification à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique en rapport avec cette question, 829-830

Enrôlement militaire, depuis 1949, dans la province de Québec, *dd.*, 3048

Fermes non cultivées dans chaque province au cours de 1950 à 1954, q., 2217

Fromage importé et exporté de 1950 à 1954, q., 468

Guerres

Déclaration d'un officier supérieur du Corps d'aviation royal canadien sur l'éventualité d'une troisième guerre, 4823

Responsabilité du Gouvernement (M. Gagnon), 2203

Inventaire forestier, aide financière à la province de Québec, q., 2561

Jours de travail perdus au Canada en raison de grève ou maladie, en 1952, 1953 et 1954, *dd.*, 1040

Loi électorale du Canada, traitement du directeur général (loi), 5337, 5338, 5342

Méthode suivie par des éditeurs américains pour augmenter la circulation de leurs revues dans notre pays, 4357

Passages à niveau, nombre dans chaque province du Canada, q., 2561

Postes

Bureaux de poste dans Nicolet-Yamaska (P.Q.), recettes au cours des années 1948-1954, q., 1180

Crédits, 4357, 4362, 4363, 4366

Pouvoirs d'urgence de (1951), 4823

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4822-4823

Radiodiffusion

Censure des pellicules cinématographiques laissée aux provinces, 2005

Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 2004-2005

Règlement de la Chambre, critiques du sous-ministre des Postes ne siégeant pas à la Chambre, 4363

Service national de placement

Inscriptions aux bureaux de Trois-Rivières, Sorel et Drummondville (P.Q.), q., 5751

Statistique de l'embauchage dans Québec, de 1950 à 1955, q., 2658

Taxe d'accise et taxe de vente, recettes du bureau de Nicolet (P.Q.) pour les années 1948-1954, q., 1181

Boisvert, Maurice—Fin

- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 458-461
- Travail, crédits, 4147, 4149, 4158
- Travaux publics, compétence des provinces en vertu de la constitution quant aux entreprises à exécuter, 2174
- Unité nationale, problème de l'éducation s'y rattachant, 829-830
- U.R.S.S., attitude de la Russie et de la Chine communiste pour empêcher la guerre d'Indochine, 460
- Vaccin Salk, nombre d'enfants inoculés au Canada, *q.*, 5366

Bombes et armes atomiques. V. aussi Énergie atomique

- Armes atomiques possédées par le Canada et transport, 1737-1738, 3213, 5109
- Bombe à hydrogène
- Dangers que représente pour nous la possession de la bombe à hydrogène par les Russes, 4818, 6027
- Défense possible contre le danger de la Bombe H ou de la guerre atomique, 2477, 7007, 7008-7009, 7011-7012
- Effets sur la défense passive, 672-673
- Fabrication par le Royaume-Uni comme moyen préventif de guerre et part du Canada, 1304
- Inutilisation à cause de sa trop grande puissance, 409, 414, 437, 463, 513-515, 551, 3207-3209
- Possession par les États-Unis et la Russie, 5631, 5634
- Propos de M. O. M. Solandt, 3037
- Puissance destructive décrite par Churchill, 1172, 1173, 2467, 2473, 2776
- Résultats possibles et probables des expériences poursuivies dans le monde avec la bombe H, 230-231, 493, 2747, 3204, 3205
- Chutes radio-actives enregistrées au Canada à la suite d'essais de bombes entrepris par les États-Unis ou tout autre pays, *q.* (M. Knowles), 4915, 5091, 5368
- Commission chargée de rédiger une déclaration objective sur les conséquences d'une guerre atomique, 231, 3213, 3686
- Comité parlementaire en vue d'étudier les renseignements transmis par les représentants du Canada sur les effets des poussières radio-actives, 839-840, 2451, 3151, 3612, 4609-4610, 6502-6503
- Contrôle des armes thermonucléaires en vue du bien commun, 378, 436-437, 516, 2467-2468

Bombes et armes atomiques—Fin

- Déclaration de savants éminents relative au péril nucléaire, commentaires de la part du Gouvernement, 6197-6199
- Effets des explosions nucléaires sur la température, 3685-3686, 4004
- Épreuves nucléaires faites aux États-Unis et en Russie en vue de déterminer la puissance des armes atomiques, 2477, 2483-2484, 3029
- Explosion d'essai, article publié dans la revue *Maclean's*, 5956
- Lancement à Cold-Lake à titre d'exercices, 6373-6374
- Mise au point d'armes que le monde craint d'utiliser, 3207-3208
- Niveaux de radiation enregistrés, en unités Röntgen, à la suite d'essais, *dd.* (M. Noseworthy), 3381
- Projets d'étude en vue d'établir le maximum de danger que comportent les épreuves, 1864, 2138
- Puissance de destruction des nouvelles armes thermonucléaires, 1172, 1173, 2467, 2473, 2776, 5093-5094, 5101, 5103, 5107-5108, 5124-5125, 5133, 5144, 5146, 5177-5178, 5758-5759, 5768, 6304-6305
- Radio-activité
- Degré de danger de la norme de radio-activité, *dd.* (M. Cameron, Nanaïmo), 3277-3278
- Détermination des précipitations, 1910, 2094-2095, 2138
- Expériences tentées à Ottawa et Montréal, *q.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 938
- Faits relatifs à la chute de matières radio-actives résultant des expériences de bombardement effectuées au Nevada, *q.* (M. Goode), 3008-3009, 7011
- Protection des personnes maniant des matières radio-actives, *q.* (M. Hellyer), 2089-2090
- Réduction des armes du type classique et interdiction des armes nucléaires, 2761
- Utilisation d'armes atomiques advenant une guerre, paroles de M. Hanson Baldwin, 5108, 5146
- Bonaventure and Gaspé Telephone Company Limited (loi)**
- Bill n° 232. M. Arsenault
- 1re l., 1984; 2e l., 2062-2063; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 2521
- Botanique et phytopathologie, 6930-6931**

- Bouchard, Beatrice Edith Paige**, divorce
Bill n° 168. M. Hunter
1re l., 1583; 2e l., 1705; *com.* et 3e l., 2060
- Boucher, A.-Gaspard** (Restigouche-Madawaska)
Allocations familiales, enfants d'âge scolaire bénéficiaires et ne fréquentant pas l'école dans le comté de Restigouche (N.-B.), *q.*, 1399
Éloge funèbre, 3041-3042
- Boucher, Jean** (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie)
Budget, 3832-3835
Impôt sur le revenu des sociétés commerciales, 3832-3833
Prêt agricole, extension de la loi de façon à permettre aux cultivateurs occupant d'autres emplois à temps partiel de bénéficier de ce prêt, 3833-3834
Saint-Laurent (fleuve), expropriation de fermes dans la région de Lachine (P.Q.) en vue de l'aménagement de la voie maritime, 3834-3835
Textile (industrie), concurrence de nations moins privilégiées quant à leur standard de vie, 3834
- Boulet, Gabrielle Dallaire**, divorce
Bill n° 267. M. Hunter
1re l., 2369; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3482
- Bourget, Maurice** (Lévis; adjoint parlementaire au ministre des Travaux publics)
Affaires des anciens combattants, bureaux du ministère à New-Westminster (C.-B.), *q.* (M. Hahn), 6739
Association canadienne d'urbanisme, membres du conseil d'administration pour chaque section provinciale, *q.* (M. Diefenbaker), 5413
Bibliothèque du Parlement, travaux de rénovation et somme dépensée, *q.* (M. Lennard), 807
Brise-glace *Lady Grey*, collision avec le traversier *Cité de Lévis*, 752
Brise-lames de Lorneville (N.-B.), travaux de construction, *q.* (M. Bell), 3872-3873
Bureaux de poste (construction)
Lucknow (Ont.), soumissionnaires pour charbon, *q.* (M. Robinson, Bruce), 6389-6390
Marysville (C.-B.), sommes versées pour loyer, services de conciergerie et chauffage, *q.* (M. MacInnis), 6606
Mission (C.-B.), soumissions pour transformation et agrandissement, *q.* (M. Patterson), 2422
- Bourget, Maurice—Suite**
Bureaux de poste—*Fin*
North-Battleford (Sask.), emplacement pour la construction, *q.* (M. Campbell), 807
Rothsay (N.-B.), achat d'un emplacement, *q.* (M. Brooks), 473
Teeswater (Ont.), achat d'un emplacement et travaux de construction, *q.* (M. Robinson), 808, 4071
Vancouver (C.-B.), propriétés expropriées en vue de la construction d'un bureau, *q.* (M. Patterson), 5751
Whalley (C.-B.), location par le ministère des Travaux publics et somme dépensée pour réparation et entretien, *q.* (M. Hahn), 6605
Winnipeg (Man.), dépôt du contrat à propos de la construction, 990
Community Planning Association, aide financière de la part de la Société centrale d'hypothèques et de logement, *q.* (M. Diefenbaker), 3010
Dragage du havre de Pugwash (N.-É.), somme dépensée au cours de 1947 à 1954, *q.* (M. Brooks), 1179, 1267
Édifices publics
Belyea, à New-Westminster (C.-B.), *q.* (M. Hahn), 6739
Chicoutimi (P.Q.), construction d'un nouvel immeuble, 6685
Édifice Garland, à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Tustin), 473
Expropriation de l'immeuble du Revenu national à Windsor (Ont.), appartenant à *Sandwich, Windsor and Amherstburg Railway Company*, estimateurs employés, *q.* (M. Knowles), 4422
Location de propriété à Vancouver par le Corps d'aviation royal canadien, *q.* (M. Hahn), 6607
Loyer versé aux Syndicats Catholiques et à la compagnie Pollack à Québec, 6707
Nelson (C.-B.), progrès accomplis dans la construction, *q.* (M. Hansell), 808
Nouvel édifice des douanes à Vancouver (C.-B.), service de concierge, *q.* (M. Winch), 3744
Nouvelle-Écosse, construction et chauffage, *q.* (M. Buchanan), 2185
Ottawa (Ont.), ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale du Canada, dépôt de l'acte de vente, 2698
Saint-Malo (Québec-Ouest), 6686

Bourget, Maurice—Suite

Hôpitaux

Saint-François d'Assise, à Québec, 6706

Westminster, à London (Ont.), somme dépensée pour l'aménagement du terrain, q. (M. White, Middlesex-Est), 1179

Impôt sur le revenu, somme dépensée pour l'achat et les réparations du bureau à Windsor (Ont.), q. (M. Knowles), 4069

Imprimerie nationale, nouvel édifice à Hull (P.Q.), somme dépensée y compris le coût du terrain et les honoraires d'avocats, q. (M. Hodgson), 4070

Logement, sommes garanties ou avancées à l'égard de chaque province, q. (M. Denis), 6605

Pont de l'île Shippegan et la terre ferme (N.-B.), q. (M. Robichaud), 1736

Prêts consentis pour la construction de maisons, montant des prêts accordés dans chaque province en 1954, q. (M. Hansell), 1952

Quais

Pugwash (N.-É.), somme dépensée pour la construction, q. (M. Brooks), 1179

Sainte-Anne-de-Beaupré (P.Q.), q. (M. Maltais), 1267

Règlement de la Chambre relativement aux imputations de motifs, 6713

Rivières Lairet et Saint-Charles, travaux d'assainissement et de canalisation, 6707

Route transcanadienne

Aménagement par province en 1954 et nombre de milles en voie de construction, q. (M. Hodgson), 806

Colombie-Britannique, plans relatifs à l'emplacement et à la construction, q. (M. Fulton), 1503

Détails concernant les dépenses des gouvernements fédéral et provinciaux, etc., q. (M. Follwell), 3610

Milles de travaux achevés dans l'île du Prince-Édouard et somme globale versée par le gouvernement fédéral et celui de la province, q. (M. MacLean), 5366

Nombre de milles et coût d'aménagement, q. (M. MacInnis), 1267

Sommes versées par le Gouvernement aux provinces, reprise de paiement, q. (M. McIvor), 3008

Bourget, Maurice—Fin

Routes

Route aérienne de la plage de Burlington (Ont.), 1542

Sécurité routière, projet de conférence de la *Canadian Good Roads Association*, q. (M. Fulton), 1038

Société centrale d'hypothèques et de logement, nouveaux règlements de zonage à St. James (Man.), q. (M. Churchill), 2560-2561

Travaux publics

Crédits, 6685-6686, 6706-6707, 6711, 6712, 6713

Prétendue discrimination politique dans l'exécution de ces travaux, 6706-6707

Terminus du service de transbordement à Yarmouth (N.-É.), q. (M. Nowlan), 1502

Bourque, Romuald (Outremont-Saint-Jean)

Adresse en réponse, 675-678

Allemagne occidentale, réarmement, 677-678

Aveugles, modification éventuelle de la loi, 677

Députés, indemnisation de (\$10,000), 679

Maisons mal famées et établissements de jeu chassés vers les banlieues de Montréal, 3014

Province de Québec, réponse aux attaques du député de Burnaby-Coquitlam, 675-676

Bourses d'études

Étudiants universitaires sans ressources, 1531, 7269

Utilisation des deniers publics à cette fin, 1043, 1064, 1066

Bouteilles thermos, 3649-3651, 6438**Bouteilles vides** lancées des voitures le long des routes, 6080**Bowen, Dawn Elsie Coles Ekers, divorce**

Bill n° 202. M. Hunter

1re l., 1860; 2e l., 2061; com. et 3e l., 3481

Boyer, madame Hélène, indemnité versée par le gouvernement d'Égypte, 6477-6478**Brawerman, Bela Koschita, divorce**

Bill n° 20. M. Hunter

1re l., 752; 2e l., 938; com. et 3e l., 2057

Bray, Enid Gertrude Brooks, divorce

Bill n° 354. M. Hunter

1re l., 3839; 2e l., 3940; com. et 3e l., 5326

- Brenner, Rose Blum, divorce**
 Bill n° 85. M. Hunter
 Ire l., 1125; 2e l., 1176; *com. et 3e l.*, 2058
- Breton, Maurice** (Joliette-L'Assomption-Mont-calm)
 Assurance-chômage
 Application aux employés d'hôpitaux, 4866-4867
 Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4866-4867
 Chômage
 Création d'un organisme permanent d'étude de ce problème, 2434
 Personnes sans emploi et cherchant du travail au cours de (1931-1954), 2433-2434
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauchage, *am.* (Mme Fairclough), 2433-2435
 Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1069-1071
- Brevets et droits d'auteur.** V. Bureau des brevets et des droits d'auteur
- Brise-glaces**
Lady Grey, collision avec le traversier *Cité de Lévis*, 752-753, 6838
 Mise en service d'un nouveau brise-glace dans le port de Churchill (Man.), 3462
 Possessions du ministère des Transports, *q.* (M. Bell), 1632
 Service sur la rivière Niagara, 3236-3237
- Brise-lames**
 Aurigny (Îles-de-la-Madeleine), prolongement, 587
 Fort-William (Ont.), 276
 Gimli (Man.), 5847, 6651-6652
 Lorneville (N.-B.), travaux de construction, *q.* (M. Bell), 3872-3873
 Northwest-Bay (C.-B.), 5473
 San Juan (C.-B.), 5469, 5478
- Brisson, Lomer** (Saguenay)
 Postes
 Crédits, 4385
 Services d'été et d'hiver aux Sept-Îles (P.Q.), 1076, 2501, 4385
- Broadbent, Barbara Louise Bartlett, divorce**
 Bill n° 471. M. Hunter
 Ire l., 4984; 2e l., 5328; *com. et 3e l.*, 5857
- Bromby, Irene Annetta Thomas, divorce**
 Bill n° 117. M. Hunter
 Ire l., 1266; 2e l., 1370; *com. et 3e l.*, 2059
- Brooks, A. J. (Royal)**
 Adresse en réponse, 664-669
 Affaires des anciens combattants
 Crédits, 2684
 Institution du comité, *m.* (M. Lapointe), 1899-1900
 Agriculture, crédits, 2507
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1486, 1487-1488, 1828, 1829-1832, 1840-1842, 2605, 2639-2693, 2728-2729, 2732
 Anciens combattants
 Militaires de la première Grande Guerre ayant servi en Angleterre seulement, 1841
 Traitement des membres de la Commission, 1841
 Versements provenant de la caisse d'assistance, 1828
 Veuves des anciens combattants impériaux, 1842
 Armée de terre, formation en une unité mobile, 5184
 Assistance à l'agriculture des Prairies, modifications visant certaines allocations (loi), 5291, 5295-5296, 5299
 Assurance-chômage
 Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 147
 Droit pour les militaires, 3317-3318, 3889-3890
 Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 3317-3318, 3889-3890
 Aviation, champs de Pennfield et de Blissville (N.-B.), 5184
 Bombes à hydrogène possédées par les États-Unis et la Russie, 5631, 5634
 Bourses d'études, octroi fédéral, 1064
 Budget, 3517, 3598-3601
 Bureau de poste de Rothesay (N.-B.), achat d'un emplacement, *q.*, 473
 Camp militaire de Gagetown (N.-B.)
 Dotation de terrains d'aviation, 5183-5184
 Honoraires d'avocats, somme versée par le gouvernement fédéral pour service rendu, *q.*, 1633
 Règlements des réclamations en matière de propriété, 892
 Utilisation de houille du Nouveau-Brunswick, 668-669
 Canal de Chignectou, 3598-3599
 Canso (chaussée), somme globale versée par le gouvernement fédéral, *q.*, 805, 3600-3601
 C.C.F., préconisation des régies, 5633-5634

Brooks, A. J.—Suite

- Céréales de provende, aide au transport, 2507
- Champ de tir de Tracadie (N.-B.), somme dépensée relativement à ce champ et date d'utilisation la dernière fois, *dd.*, 3874
- Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2136
- Chemins de fer Nationaux
- Charbon utilisé et provenance, *q.*, 1502
- Congédiements au 31 décembre 1954, *q.*, 1861
- Déraillements dans la division d'Edmundston (N.-B.) et cantonniers permanents congédiés, *q.*, 5217
- Réparation de matériel roulant, *q.*, 1861
- Traitements des fonctionnaires, *q.*, 1502
- Chômage
- Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2192
- Région de Milltown (N.-B.), 2192
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3731
- Commerce, crédits, 6435
- Commission royale d'enquête sur les perspectives économiques, 3598
- Conseil des ports nationaux (loi), 1596
- Cours d'eau internationaux (loi), 918, 922, 4997
- Défense nationale, crédits, 5183-5184
- Dragage du havre de Pugwash (N.-É.), somme dépensée au cours de 1947 à 1954, *q.*, 1179, 1267
- Énergie atomique, montant estimatif que versera la Commission hydro-électrique d'Ontario, 2451
- Énergie hydro-électrique
- Aide à la production dans les provinces Maritimes, 667-668, 3600
- Aide fédérale au gouvernement du Nouveau-Brunswick pour financer la production sur la rivière Saint-Jean, *dd.*, 3514
- Entreprise de Passamaquoddy, enquête tendant à déterminer si ce projet est réalisable, 242, 667, 3599
- Possibilité de production grâce à l'aménagement du canal de Chignectou, 3598
- Projet de Beechwood, rivière Saint-Jean, aide fédérale, 1771, 3599-3600
- Évaluation de l'ancien séminaire à Overbrook, 2678
- Forces canadiennes (loi), 3316

Brooks, A. J.—Fin

- Immigration
- Secours d'urgence aux immigrants et remboursement, 3731-3732
- Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1319
- Industries, décentralisation, 666, 5629
- Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1063-1065
- Invalides, application de la loi dans les quatre provinces de l'Atlantique, demandes reçues, accordées ou refusées, *dd.*, 3514
- Libéralisme et entreprise libre, 5634
- Loi sur le ministère des Munitions et Approvisionnements de (1939-1940), 5632
- Marchandises expédiées et importées par les ports de mer canadiens et américains, *q.*, 2334
- Mines et Relevés techniques, crédits, 2542
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3951-3952, 3953, 3966, 3967
- Parc national de Fundy (N.-B.), transfert du surintendant au Manitoba, 3951-3952
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5629-5637
- Quai de Pugwash (N.-É.), somme dépensée pour la construction, *q.*, 1179
- Rétablissement agricole des Prairies, somme dépensée par le Gouvernement en vertu de la loi, *q.*, 1398
- Situation mondiale, propos du président Adenauer, 5633
- Société centrale d'hypothèques et de logement, maisons mises à la disposition d'anciens combattants, *am.* (M. Noseworthy), 1464-1465
- Station navale de Renous (N.-B.), officier d'instruction aux magasins de la marine, *q.*, 5751
- Subventions à l'égard du charbon provenant et expédié de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Alberta, *q.*, 2218
- Terrains marécageux, somme dépensée par le Gouvernement pour l'utilisation de ces terrains dans les provinces Maritimes, *q.*, 1398
- Tordeuses des bourgeons de l'épinette, 3966
- Travail, crédits, 4129
- Travaux publics, crédits, 2547, 2678

- Brooks, Cecil, divorce**
Bill n° 459. M. Hunter
1re l., 4983; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856
- Brophy, Marilyn Irene Damer, divorce**
Bill n° 462. M. Hunter
1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856
- Brown, D. F. (Essex-Ouest)**
Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2821-2823
Chômage
Chômeurs inscrits dans la région de Windsor (Ont.), 1781-1782, 2822
Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1780-1782
Différend industriel dans les usines de la société Ford à Windsor (Ont.), 1780-1781
Droit criminel, rapports du comité, 3744, 5683
Industries, effet de l'automatisation, 2823
Juge, nomination dans le comté d'Essex (Ont.), *q.*, 6805
Mines de sel dans la région de Windsor (Ont.), 1780-1781
Petits prêts, renseignements concernant la loi, *q.*, 2089
- Brown, Edith Isabella Bond, divorce**
Bill n° 385. M. Hunter
1re l., 4199; 2e l., 4268; *com.* et 3e l., 5326
- Brown, J. E. (Brantford)**
Défense passive, coût du programme relatif à l'uniformisation des raccords de boyaux à incendie, part du gouvernement fédéral et travaux accomplis en Ontario, *q.*, 4105
Loi électorale du Canada, droit de vote aux Indiens âgés de plus de 21 ans, 1591
Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5975-5977
- Brown, Jeanne-Jacqueline Content, divorce**
Bill n° 460. M. Hunter
1re l., 4983; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856
- Browning, le général, organisateur de la première brigade aéroportée, 5173**
- Bruneau, Raymond (Prescott)**
Adresse en réponse, 342-344
Établissement d'un conseil des arts, lettres et sciences, 342-343
Fromage
Importation au Canada de deux millions et demi de livres de fromage néo-zélandais, 343
Subventions fédérales à cette industrie, 343
Ministère de la Jeunesse, 342
Prêts agricoles, augmentation des prêts consentis aux cultivateurs et réduction du taux d'intérêt, 343
Programme de redistribution industrielle, 344
Travaux publics en vue d'alléger le chômage, 343-344
- Brunelle, Joseph-Édouard-Alexandre, divorce**
Bill n° 141. M. Hunter
1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060
- Bryce, William (Selkirk)**
Adresse en réponse, 338-342, 877-880
Affaires des anciens combattants, crédits, 6618-6619
Agriculture
Crédits, 2504, 2515, 4630, 6932, 6933, 6935, 6961, 6964-6965
Prix de revient des cultivateurs, proportion de l'augmentation, 340
Allocations aux anciens combattants (loi), 1873-1874
Anciens combattants
Écart dans les taux de certaines catégories d'un endroit à un autre du pays pour les mêmes services, 6619
Délai dans les versements à l'égard des terres achetées en vertu de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 6619
Durée de résidence requise pour les anciens combattants impériaux en ce qui a trait à la pension, 1874
Relèvement des allocations en conformité du coût de la vie, 339
Versement de la pension en cas d'absence du pays pour des raisons de santé, 1874
Assistance à l'agriculture des Prairies
Application de la loi au Manitoba (région entre les lacs), 755, 893, 5291-5292
Balance des versements à effectuer au Manitoba, 4370
Carte indiquant les zones non visées par la loi dans la région située entre les lacs au Manitoba, 2515

Bryce, William—SuiteAssistance—*Fin*

- Doublément des versements prévus par la loi, *rés.* (M. Campbell), 1445-1446
- Modifications visant certaines allocations (loi), 5031, 5291-5292, 5302, 5303, 5304, 5311
- Régions du Nord dévastées par les inondations, 340
- Assurance-récolte pour les cultivateurs, 4630
- Bétail, écart de prix entre les différentes catégories d'animaux sur pied, 1960
- Beurre, maintien du soutien du prix, 880, 1813
- Blé et céréales
- Disponibilité du blé Selkirk pour les semailles du printemps, 3093
- Taxe de vente sur les livraisons à un éleveur, 1078
- Bœuf, classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1959-1960, 1961
- Brise-lames de Gimli (Man.), 5847, 6651-6652
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3737-3738, 3739
- Commission nationale de vente, 340-342
- Conseil des ports nationaux (loi), 1594-1595
- Dindes transportées d'une province à l'autre, inspection et classement, 4282-4283
- Dragueur *Bradbury*, méthode suivie à l'égard des repas, 5848, 6652-6653
- Fromage importé de la Nouvelle-Zélande, produits échangés en retour, 340
- Gendarmerie royale du Canada, règlement concernant le mariage des gendarmes, 6166
- Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), 4046
- Hygiène vétérinaire, 2504, 6935
- Indiens
- Construction d'habitations à Norway-House, 3738
- Formation professionnelle, 3738
- Inondations au Manitoba
- Demande d'assistance de la part du gouvernement manitobain faite à Ottawa (Ont.), 6200, 6322-6323
- Mesures nécessaires du Gouvernement en vue d'aider les sinistrés, 4630
- Situation du côté est du lac Manitoba, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4061-4062

Bryce, William—Suite

- Inspection de la viande, préposés au service du gouvernement fédéral, *dd.*, 2218
- Invalides
- Demandes d'allocations du Manitoba et conditions requises pour l'obtention *q.*, 5684, 6597
- Portée plus large des allocations d'invalidité, 6597-6598
- Justice, crédits, 6166
- Lieux historiques de Lower-Fort-Garry (Alb.), location à un club de golf, 3934
- Loi électorale du Canada, traitement du directeur général (loi), 5339
- Margarine
- Étude quant à la valeur nutritive et conclusions, *dd.*, 2562
- Importation et quantité d'huiles comestibles utilisées de 1951 à 1954, *dd.*, 2562
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3933-3934
- Œufs achetés des producteurs à un prix inférieur au prix de soutien, 879
- Pêcheries
- Application des avantages de la législation fédérale sur la pêche aux pêcheurs des provinces des Prairies, 5455, 5509-5510
- Caisse d'indemnités aux pêcheurs et diffusion de renseignements, 5455
- Crédits, 5454-5456, 5509-5510
- Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 5555
- Programme éducatif pour les pêcheurs, 5455
- Pension de vieillesse, relèvement en conformité du coût de la vie, 339
- Porc
- Élevage et classement pour la vente, 341-342, 1961, 4437
- Nouvelle race produite à Lacombe (Alb.), 6932-6933
- Primes à la qualité sur les porcs abattus des catégories supérieures et frais d'administration, 6961
- Postes
- Bureau de poste à Selkirk (Man.), *q.*, 805, 4344, 4345, 4380, 5848, 6694
- Crédits, 4243-4344, 4345, 4380, 4410
- Enveloppes provenant de certaines compagnies et portant un timbre de 1½c., 4344
- Norway-House (Man.), 3875-3876, 4343-4344
- Présentation, 1-2

Bryce, William—Fin

- Prêts agricoles, perception aux termes de la loi, 340
- Produits agricoles, établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4437
- Rentes de l'État, valeur de rachat en espèces, 4193, 7026
- Rétablissement agricole des Prairies, régularisation des crues des eaux à Winnipeg (Man.), emplacement des entreprises, 6964-6965
- Routes, aménagement entre Hodgson (Man.) et la baie d'Hudson, 6845-6846
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6597-6598
- Seigle, restrictions à l'importation de la part des États-Unis, protestations du Canada, 5822
- Soutien des prix agricoles, échec du programme visant à assurer aux cultivateurs un revenu juste et stable, 878-879
- Subventions aux municipalités (loi), 2234-2235
- Transports, crédits, 6845-6846
- Travail, crédits, 4193, 7026
- Travaux publics
- Crédits, 5847-5848, 6652-6654, 6694
- Ouvrages de protection sur le fleuve Nelson, 5847-5848
- Viande, inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4281, 4282-4283, 4285

Bryson, H. A. (Humboldt-Melfort)

- Adresse en réponse, 212-216
- Affaires indiennes, fermeture du bureau de Stony-Rapids (Sask.) pendant un certain temps, *q.* et *dd.*, 1396, 1636

Agriculture

- Crédits, 4636, 4642-4644
- Exploitation d'une ferme familiale, 3556
- Fléchissement du revenu des cultivateurs, 3555
- Juste part du revenu national pour les cultivateurs ou concept de la parité, 4643-4644, 6323-6324
- Manque de programme de la part du gouvernement libéral en vue de redonner à cette industrie des bases économiques solides, 4642-4643
- Moyen de régler le problème des marchés et des prix en invitant les représentants des organismes agricoles à siéger en permanence à Ottawa, 3555-3556

Bryson, H. A.—Suite**Agriculture—Fin**

- Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* à l'appel d'un motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 6323-6324
- Résultat de cette industrie pour notre économie canadienne, 212-214
- Assistance à l'agriculture des Prairies
- Hâte dans le solde des paiements effectués sous l'empire de la loi à cause des récentes tempêtes, 3854
- Modification de la loi afin de la mettre à date, 3554-3555
- Primes refusées à des cultivateurs établis sur des terres de la Couronne, 5822-5823
- Superficies inondées, 195
- Tolérance dans l'application de la loi à l'égard du cultivateur qui doit accepter quelque travail intermittent pour les mois d'hiver, 4644
- Assurance-récolte tous risques pour les agriculteurs, 4643

Blé et céréales

- Devises faibles acceptées en paiement de la part des pays prêts à nous acheter notre blé à cette condition, 3920
- Distribution du paiement définitif sur le blé afin d'aider les cultivateurs de la Saskatchewan, 3854
- Excédents aux élévateurs de tête de ligne, 2292-2293
- Expéditions de blé par Churchill (Man.), prix de vente et frais d'expédition, *dd.*, 2335
- Levée du présumé embargo sur le transport à destination de la tête des lacs, 3228
- Vente de blé à l'Italie par les États-Unis, conséquences sur nos exportations canadiennes, 4327

Budget, 3554-3557, 3852-3854

Chômage

- Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2387, 2396-2399
- Programme national d'habitations en vue de remédier au problème, 214, 2398-2399
- Situation en Saskatchewan, 2397-2398
- Commission des grains
- Favoritisme politique lors des nominations, 2031

Bryson, H. A.—SuiteCommission des grains—*Fin*

- Incompétence des membres de cet organisme, 2030
- Majoration du traitement des membres, 2030-2031
- Conférence fédérale-provinciale, convocation en vue d'étudier la question financière des Indiens, 216
- Conservation des eaux, programme national, 4005-4006, 4008
- Défense nationale, réseau lointain de prompt alerte et technique de bombardement soviétique, 3564
- Divorce, bill n° 503 (Donald John McGilivray), agents s'occupant spécialement des causes de divorce et rémunérés à cette fin, 5990-5991, 6173-6178
- Douane et accise, nomination d'un fonctionnaire à Port-Churchill (Man.), 1866
- Élections en Saskatchewan
 - Attitude de M. Harrison, député libéral de la Chambre des communes, et assurance des créditistes de cette province, 3852
 - Élection d'un député cécéfiste favorisée par le député de Prince-Albert, 212
- Finances, crédits, 7267
- Grains du Canada
 - Classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2029-2031, 2292-2293
 - Répartition équitable des wagons couverts (loi), 3940-3942
- Instruments agricoles, salaires versés dans cette industrie et bénéfices réalisés, 2398-2399
- Porcs, élevage au moyen de l'orge, 3853-3854
- Ports nationaux, mise en service d'un nouveau brise-glase dans le port de Churchill (Man.), 3462
- Prêts destinés aux améliorations agricoles, 7267
- Production consommation et pouvoir d'achat
 - Fléchissement de notre produit national brut attribuable aux pertes subies par l'industrie agricole, 3555
 - Puissance d'achat insuffisante du producteur causant le chômage, 213-214
- Produits agricoles
 - Perte des marchés, 3555, 3556, 6323
 - Programme de nature à ouvrir un débouché très considérable, 3557
 - Programme de parité des prix, 3556

Bryson, H. A.—Fin

Radiodiffusion

- Brouillage de la réception, 2255
- Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 2001
- Concurrence entre les stations privées et les stations de l'État, 7179-7180
- Établissement par Radio-Canada d'une station de télévision à Saint-Jean (T.-N.), 7180
- Organisme spécial de réglementation réclamé par les conservateurs, 7179
- Rapport de la commission Massey sur les émissions de Radio-Canada, 7180
- Réglementation des particularités des antennes de radio (loi), 2254-2255
- Stations privées de Radio-Canada en service au Canada, 2001
- Subventions des émissions, 7180
- Rawluk, M. J. O., fonctions et traitement, *q.*, 471
- Réserves indiennes
 - Distribution gratuite d'aliments, 3556
 - Inconvénient de ces réserves et effet démoralisateur pour les métis du Canada, 214-216
- Revenu national, crédits, 7178-7181, 7196
- Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
 - Déclarations formulées par divers libéraux au cours de 1945 à 1948 relativement à cette question, 4006-4007
 - Importance du projet, 214, 4005-4007, 4008
- Télévision, demande de Saint-Jean (T.-N.) en vue de l'établissement d'une station privée, 7196
- Tempête en Saskatchewan et au Manitoba, répercussion sur le produit national brut et aide nécessaire du Gouvernement à l'égard de chaque acre de terre soustraite à la culture par suite des inondations, 3852-3853, 3854
- Territoires du Nord-Ouest (loi), 1577-1578
- Viande, vente de porc à la Russie, 214
- Vivres, distribution sous forme de collation aux écoliers du pays et aux pays peu évolués, 3556-3557
- Wagons-marchandises, répartition entre les compagnies d'élevateurs depuis le 1^{er} octobre 1953, *dd.*, 3514, 3841
- Yukon (loi), 1580

Buchanan, W. M. (Cap-Breton-Nord et Victoria)

- Canso (chaussée), coût global des travaux et partage des frais entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse, *q.*, 7208

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Buchanan, W. M.—Fin

- Chantiers de construction des entreprises de l'État, normes sanitaires, q., 810
 Édifices publics en Nouvelle-Écosse, construction et chauffage, q., 2185
 Hôpital du Cap-Breton, subventions et matériel, q., 2330
 Houille
 Concurrence éventuelle du méthane liquide importé en Nouvelle-Écosse, 1685
 Quantité estimative devant être expédiée depuis la Nouvelle-Écosse jusqu'au centre du Canada, 3281
 Recherches sur le procédé dit "goudron-charbon" et travaux poursuivis par M. J.-Paul Fugassi, q., 6389
 Sommes versées pour le transport du charbon des provinces Maritimes destiné aux provinces situées à l'ouest, q., 2453
 Route transcanadienne au Cap-Breton, emplacement et coût, q., 7207
 Transbordeur faisant le service entre North-Sydney et Port-aux-Basques, date d'entrée en service, q., 3976

Budget. V. aussi Crédits

- Attitude adoptée par les journaux et par le public en général, 3263-3264
 Budget de congrès électoral, 3165-3166, 3170
 Budget de 1954-1955, crédit n° 369, somme dépensée à l'égard des affectations figurant aux pages 442 et 443, *dd.* (M. Knowles), 2792
 Budget de miettes, 3569-3574, 3784, 3803
 Comptes de l'État pour l'année financière (1954-1955), 2872-2874, 3271
 Commentaires de journaux, 3801-3802
 Critique du programme financier (M. Macdonnell), 2909-2912, 3097-3107
 Date de présentation, 522, 1771, 2219, 2369
 Débat général, 2867-2912, 3097-3115, 3116-3142, 3151-3175, 3229-3273, 3384-3408, 3413-3456, 3516-3562, 3567-3585, 3593-3608, 3612-3639, 3648-3693, 3778-3788, 3791-3811, 3820-3838, 3843-3870, 3877-3888
 Déficit budgétaire et financement, 1751, 2150, 2157, 2404, 2877, 3097-3098, 3099-3101, 3107, 3115, 3116, 3271, 3391, 3437, 3529-3530, 3569, 3651, 3778, 3784, 7234
 Dette publique. *V. ce titre*
 État de l'économie intérieure, 2869
 Événements passés depuis la présentation des budgets de (1945, 1946 et 1947), 3105
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, 2867-2909

Budget—Suite

- Lacune dans l'allégement fiscal aux petits salariés du pays, 3272-3273, 3384
 Livre blanc, exemplaires français et anglais déposés pour (1955-1956), 2787
 Mesures constructives que pourrait et devrait adopter notre pays, 3454-3456
 Motion (M. Harris) demandant que la Chambre se forme en comité des voies et moyens, 2867, adoptée, 3888
 Amendement (M. Macdonnell), 3107, rejeté, 3887
 Sous-amendement (M. Coldwell), 3112, rejeté, 3603
 Numéro de chacun des crédits dont le détail des affectations figurant au budget des dépenses a été modifié, *dd.* (M. Knowles), 3410
 Orateurs, MM. Argue, 3634-3639, 3807; Arsenault, 3413-3417, 3684, 3685; Balcom, 3122-3125, 3650, 3651; Bell, 3394-3399, 3663, 3664; Benidickson, 3572; Bennett (Halton), 3882-3884; Blackmore, 3125, 3126, 3127, 3129, 3130-3135, 3654-3660; Boisvert, 3596; Boucher (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie), 3832-3835; Brooks, 3517, 3598-3601; Bryson, 3554-3557, 3852-3854; Byrne, 3127, 3837; Cameron (Nanaïmo), 3527-3530, 3576; Carter, 3557-3560; Castleden, 3532, 3541-3547, 3685-3686; Churchill, 3827-3832; Coldwell, 3107-3114, 3129; sous-amendement, 3112, 3259; Crestohl, 3675-3681; Croll, 3157-3162; Decore, 3582-3583, 3584; Dickey, 3248-3256; Diefenbaker, 3099, 3129, 3794-3800; Drew, 3612-3623, 3624, 3625, 3626, 3628, 3629, 3630, 3631, 3632, 3633, 3634, 3787; Dufresne, 3596, 3669-3670, 3671, 3672-3673, 3674-3675; Ellis, 3272-3273, 3384-3389, 3595, 3597; Enfield, 3408, 3533-3537; Fairey, 3427-3433; Ferguson, 3239-3243; Fleming, 3136, 3568-3574, 3613, 3624, 3626, 3627, 3628, 3630, 3631, 3633, 3634; Forgie, 3786-3787; Fraser (Peterborough), 3138, 3778; Fulton, 3140, 3141, 3272, 3870; Garson, 3141, 3616, 3631-3634; Gauthier (Portneuf), 3516-3520, 3651; Gillis, 3168-3175; Girard, 3681-3682; Goode, 3445; Hahn, 3229-3234, 3869-3870, 3878-3882; Hamilton (York-Ouest), 3648-3650, 3852; Hansell, 3584-3585, 3593-3595, 3596-3598; Harkness, 3099, 3138, 3433-3437; Harris, 2867-2909, 3109, 3110, 3129, 3135, 3138, 3139, 3155-3156, 3164-3166, 3243, 3530, 3531, 3540, 3667, 3797,

Budget—Suite**Orateurs—Fin**

3798, 3870; Harrison, 3845-3852; Hees, 3162-3166, 3650, 3651; Hellyer, 3825-3827; Henderson, 3787-3788; Herridge, 3259-3263; Hodgson, 3616; Hosking, 3547-3551; Houck, 3234-3239; Howe (Wellington-Huron), 3256-3258; Johnston, 3243-3248; Johnston, 3693, 3835-3838, 3843-3845; Jones, 3601; Knight, 3823-3825; Knowles, 3127-3128, 3129-3130, 3138, 3170, 3387, 3389, 3390, 3517, 3533, 3575-3582, 3583, 3594, 3595, 3596, 3597, 3625, 3629, 3630, 3665-3669, 3693, 3870; Lapointe, 3672, 3693; Leduc (Jacques - Cartier - Lasalle), 3448-3451; Legaré, 3821-3822; Lesage, 3670, 3671, 3672, 3674, 3675; Low, 3114-3115, 3116-3122, 3846-3847; Lusby, 3791-3794; Macdonnell, 2909-2912, 3097-3107; amendement, 3109, 3582, 3661, 3666; MacDougall, 3596, 3599; MacLean, 3268-3272; MacNaught, 3606-3608; Mang, 3263-3268, 3857-3859; Marler, 3600; Martin, 3578, 3580, 3581, 3582, 3613, 3614, 3623-3631; Matheson, 3399-3404; McBain, 3856-3857; McCann, 3135, 3136, 3142, 3156-3157, 3576, 3649, 3868-3869; McCullough, 3885-3887; McLraith, 3138, 3786; McIvor, 3129, 3136, 3389-3390; McLeod, 3390-3394; Murphy (Westmorland), 3560-3562, 3567-3568; Nesbitt, 3417-3420; Nicholson, 3422, 3451-3456, 3583, 3847, 3859-3862; Nickle, 3523-3527; Noseworthy, 3423-3427, 3884-3885; Nowlan, 3099; Patterson, 3530-3533, 3822-3865; Perron, 3682-3685; Pickersgill, 3836; Poulin, 3604-3606; Pouliot, 3420-3423; Prudham, 3573; Quelch, 3128-3129, 3636, 3805-3811, 3820-3821; Regier, 3444-3448; Richardson, 3800-3805; Robichaud, 3778-3782; Rowe, 3135-3136, 3137-3139, 3140-3141, 3142, 3161, 3175, 3617, 3631, 3633; Roy, 3166-3168; Schneider, 3854-3856; Sinclair, 3165-3166, 3170, 3517, 3629, 3634; Small, 3782-3787; Stuart, 3660-3665; Studer, 3686-3693, 3835, 3836, 3837, 3844-3845; Thatcher, 3520-3523; Trainor, 3171, 3173-3174, 3537-3541, 3581; Villeneuve, 3551-3554; Weselak, 3437-3444; White (Waterloo-Sud), 3651-3654; Winch, 3404-3408, 3595; Winthers, 3139, 3140, 3142; Wylie, 3539; Zaplitny, 3151-3157, 3866-3869

Préparation, adoption et mise en pratique, 3449-3451

Budget—Fin

Programme fiscal, 2875-2878
 Recettes pour l'année qui vient de se terminer et recettes pour la prochaine année sans modifications fiscales et avec modifications, 2876, 2883-2884
 Réforme financière préconisée par le parti créditiste, 3585, 3593-3598
 Résolutions budgétaires
 Accise (loi). *V. ce titre*
 Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
 Tarif douanier. *V. ce titre*
 Taxe d'accise. *V. ce titre*
 Situation budgétaire pour l'année prochaine (M. Harris), 2883-2884

Budget des dépenses de 1955-1956 déposé par le ministre des Finances, 651

Budget principal des dépenses de 1955-1956 renvoyé au comité des subsides, *m.* (M. Harris), 917

Budget supplémentaire des dépenses de 1954-1955 déposé par l'hon. M. Harris et renvoyé au comité des subsides, 2265

Budget supplémentaire des dépenses pour 1955-1956

Autre cahier supplémentaire de prévisions budgétaires, 5835

Cahier supplémentaire de prévisions budgétaires pour l'année qui se terminera le 31 mars (1956), 4799

Buïum, Lorna Greenberg, divorce

Bill n° 424. M. Hunter

1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Bureau des brevets et des droits d'auteur

Administration, 7108-7114

Commission d'enquête sur les brevets

Attributions, 7114

Progrès du travail, 7107, 7108

Espace dont dispose le personnel de cette division, 7108-7111, 7113

État des recettes, 7108-7109, 7110-7111

Marques de commerce. *V. ce titre*

Modifications à la loi des brevets, 1661, 2094
 Recrutement des examinateurs de brevets, 7110-7112

Statistique de l'arriéré des demandes pour les cinq dernières années, 7109, 7110-7113

Traitement des examinateurs de demandes de brevets, 7112-7114

Bureau du Conseil privé. *V. Conseil privé*

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Bureau fédéral de la statistique

- Administration, 6459-6461
Fonctions quant au recensement. V. Recensement
Hommage au personnel, 6459-6460
Visite officielle des membres du Parlement, 6460

Bureau des traductions, honoraires de traducteurs de l'extérieur, 7107-7108**Bureaucratie, 3496, 5440****Bureaux de poste**

- Affiches contenant les explications de l'application de la loi sur l'Assistance à l'agriculture des Prairies, 6971-6972
Agissements des bureaux de Montréal et de Toronto à propos des rapports (T-4), 2500, 4350, 4389, 4404, 4405
Alberta, changement dans la distribution du courrier à différents bureaux, *dd.* (M. Hansell), 1635
Banff (Alb.), possibilité de loger le conseil consultatif de la ville, 3935
Beverley (Alb.), amélioration, 610, 611
Brandon (Man.), extension des installations postales, 4403, 4405, 4410
Britannia-Beach (C.-B.), disparition de (\$44,000), 525, 572, 603-604, 652-653, 4349, 4387
Burlington (Ont.), enquête sur la non-livraison d'une forte quantité de courrier entre le 31 décembre et le 3 janvier, 1538, 1866
Cabano (P.Q.), vol commis par Germain Dumont et implication de Marcel Bélaïr, *q.* (M. Dufresne), 5685, 6759, 7015-7023
Canora (Sask.), *q.* (M. Castleden), 1631, 6694-6695
Catégories munies de coffres-forts, *q.* (M. Barnett), 1502
Centenaire de l'inauguration d'un bureau de poste dans l'Ouest et timbres employés alors, 1641, 1680-1681, 4409-4410
Chicoutimi (P.Q.), construction d'un immeuble, 4341-4343, 6660, 6685
Estevan (Sask.), construction d'un nouvel immeuble, 4384
Étude des plans de 181 nouveaux projets de construction, 4330, 4410
Exeter (Ont.), agrandissement, 5843-5844, 6691
Fairlight et Kipling (Sask.), 4384
Fermeture de 57 bureaux en (1954), 4384

Bureaux de poste—Suite

- Haliburton (Ont.), propagande politique en matière de construction et mention du sénateur Fraser, 5837-5839
Hensall (Ont.), 5844, 6691-6692
Installation d'appareils téléphoniques, 4411
Location de locaux, 4335-4336
Lucknow (Ont.), soumissionnaires pour charbon, *q.* (M. Robinson, Bruce), 6389-6390
Marysville (C.-B.), sommes versées pour loyer, services de conciergerie et chauffage, *q.* (M. MacInnis), 6606
Mission (C.-B.), soumissions reçues pour la transformation et l'agrandissement, *q.* (M. Patterson), 2422
Napanee (Ont.), rénovation de l'intérieur, 6693
New-Waterford (N.-É.), 6665, 6671
New-Westminster (C.-B.), perte du bureau à cause de l'élection d'un créditiste selon l'opinion du sénateur Reid, 5855-5856, 5864, 5876, 6646
Nicolet-Yamaska (P.Q.), recettes au cours des années 1948-1954, *q.* (M. Boisvert), 1180
North-Battleford (Sask.), *q.* (M. Campbell), 807, 6680-6681
North-Bay (Ont.), base militaire du C.A.R.C., 4402, 4404
Ottawa (Ont.), installation d'un prototype de trieuse électronique, 4413
Port-Moody (C.-B.), vol commis pendant l'absence du maître de poste, responsabilité financière, 4334, 4335, 4378
Québec (P.Q.)
Expropriation de terrain par le Gouvernement et évacuation des lieux, 4366-4367, 4373-4374, 4375-4377, 6684-6685
Vol d'environ (\$7,000), 3563
Région de la rivière de la Paix, recettes postales à l'égard des années financières 1950 à 1954, *q.* (M. Low), 1399
Rothesay (N.-B.), achat d'un emplacement et contrat adjudgé pour la construction, *q.* (M. Brooks), 473, 6684
St. Thomas (Ont.), nouvel immeuble, 791-792, 6690-6691
Selkirk (Man.), construction d'un nouvel immeuble, *q.* (M. Bryce), 805, 4344, 4345, 4380, 5848, 6694
Souris (Î. P.-É.), nouvel édifice, 5879
Taber (Alb.), cérémonie d'ouverture, 610-611, 716, 811
Teeswater (Ont.), achat d'un emplacement et travaux de construction, *q.* (M. Robinson, Bruce), 808, 4071

Bureaux de poste—Fin

- Tillsonburg (Ont.), correspondance échangée au sujet de l'acquisition de terrain en vue de la construction d'un édifice, *dd.* (M. Nesbitt), 4527
- Toronto (Ont.)
Locaux postaux rue Adelaïde, 6692, 6693
Succursale "F", 4381-4382
- Vancouver (C.-B.), propriétés expropriées en vue de la construction d'un bureau, *q.* (M. Patterson), 5751
- Vernon (C.-B.), nouvel édifice, 255, 6699
- Virden (Man.), manque de personnel, 4403, 4405
- Vols d'argent, de timbres-poste ou autres objets de valeur
Aide de la Gendarmerie royale à mener une enquête, 7095
Britannia-Beach (C.-B.), 525, 572, 603-604, 652-653, 4349, 4387
Cabano (P.Q.), 5685
Déclaration du sous-ministre, 6945-6948
Démarches faites par les investigateurs en rapport avec le nommé Bélair, 5218, 5685, 6757-6760, 7015-7023
Inertie du ministère des Postes à prendre les mesures nécessaires pour enrayer ces vols (M. Dufresne), 6757-6761, 7015, 7023
Ontario, mesures de sécurité et enquêtes, 7094-7095
Port-Moody (C.-B.), 4334-4335, 4378
Québec, 3563
Sept-Îles (P.Q.), 5218, 5685, 6757-6760, 7015-7023
Vols commis depuis janvier 1953, *dd.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 3841, 4349, 4379, 4386-4389, 4406-4409
- Whalley (C.-B.)
Changement de nom en celui de North-Surrey et télégramme envoyé à M. William Mott à cette fin, 3647, *q.* (M. Green), 4656
Location par le ministère des Travaux publics et somme dépensée pour réparation et entretien, *q.* (M. Hahn), 6605
- Whitby (Ont.), 6679, 6693
- Winnipeg (Man.)
Date de parachèvement des travaux, 6694
Invitation aux députés intéressés lors de l'inauguration, 5873
Lenteur des travaux de construction, 1307
Renseignements au sujet du contrat pour l'immeuble projeté, 299, 345, 990
- Butler, Kathleen Swanson, divorce
Bill n° 216. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482
- Byrne, J. A. (Kootenay-Est)
Adresse en réponse, 716-719, 865
Allocations familiales, vote des créditistes lors de l'adoption d'une mesure en Chambre, 3836, 3837
Barrage Kaiser sur les lacs Arrow et entreprise du ruisseau Mica, *dd.*, 475, 1079-1083, 1103-1104, 5008, 5010
Blé, versement final à l'égard de la récolte de 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4054, 4055
Budget, 3127, 3837
Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2321-2322
Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2180, 2182
Commission du havre de New-Westminster (loi), 1644
Cours d'eau internationaux (loi), 1079-1083, 1102, 1103, 1104, 1119, 1136, 1137, 1138, 1141, 1142, 1144, 1155, 1158, 1554, 5007, 5008, 5010
Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4303
Fleuve Columbia, somme affectée au relevé portant sur le bassin du fleuve, 1136
Fonctionnaires retraités de l'État, relèvement de la pension en fonction du coût de la vie, 716
Indemnisation des employés de l'État (loi), 4207
Lignes aériennes Trans-Canada, heures de service des pilotes d'Air-Canada, 1587-1588
Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2067
Mécanisation ou automatisation dans l'industrie et effet sur l'emploi au Canada, 4169-4170, 4179-4180
Mine Sullivan, gains réalisés par les mineurs employés, 4170, 4179-4180
Monnaie de "singe", 1804, 2182
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3937-3938
Parcs nationaux de Kootenay et Yoho (C.-B.), heures de travail des employés, 3937-3938

Byrne, J. A.—Fin

- Pension de vieillesse
 - Âge-limite fixé à 65 ans, 717
 - Relèvement du montant, 716-717
- Postes
 - Crédits, 4353-4354
 - Écarts de traitements à l'égard des employés des diverses catégories de bureaux de poste, 4354
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4969
- Règlement de la Chambre
 - Citation d'un discours prononcé pendant le débat en cours, 865
 - Citation d'un éditorial sans en révéler la source, 1102
- Société centrale d'hypothèques et de logement, maisons mises à la disposition d'anciens combattants, *am.* (M. Noseworthy), 1465
- Tarif-marchandises
 - Pas du Nid-de-Corbeau, 718-719
 - Réadaptation par suite du relèvement des salaires des cheminots, 4180
- Travail, crédits, 4169-4170, 4179-4181

Cabinet du premier ministre

Ministres. *V. ce titre*

Cabotage

- Commission royale d'enquête sur le commerce
 - Étude des problèmes sur le littoral de l'Ouest, 6774, 6776
- Institution, attributions et liste des membres, 245, 1735, 1813
- Navires anglais dans nos eaux intérieures, 854-855

Cadets de l'armée. V. Armée canadienne**Caisse d'assurance-chômage. V. Assurance-chômage****Caisses populaires et coopératives de crédit**

- Mesures pour favoriser l'essor des coopératives de crédit, 4397
- Reconnaissance à titre d'institutions prêteuses en ce qui concerne les prêts consentis aux pêcheurs, 4682, 4683, 4684, 4685, 4686-4690, 4691-4693, 4694-4698
- Timbre commémoratif en l'honneur du fondateur de ces caisses, feu le commandeur Alphonse Desjardins, 917

Calahan, Robert Fraser, divorce

Bill n° 293. M. Hunter
1re l., 2607; 2e l., 2764; *com.* et 3e l., 3483

Caledonian-Canadian Insurance Company (loi)

Bill n° 243. M. Hunter
1re l., 2183; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 2860

Cambodge, problème de la réintégration dans la collectivité nationale des forces indigènes de résistance ayant l'appui des communistes, 2461**Cameron, A. J. P. (High Park)**

- Allocations familiales, familles bénéficiaires et somme globale versée dans chaque province, *q.*, 1181
- Bill de divorce n° 480 (Claude Ferron), 7139-7140
- Bills d'intérêt privé, rapport du comité, 6803
- Impôt sur le revenu, réduction dont bénéficie le contribuable sur le revenu brut, 3576

Cameron, Colin (Nanaïmo)

- Accords de Paris, conséquences de la ratification, 3206
- Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5566
- Adresse en réponse, 228-231
- Affaires extérieures
 - Attitude des membres de la Chambre des communes sur nos relations avec l'étranger, 3205-3206
 - Renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3205-3209
- Aide aux pays du Sud-Est asiatique, 3529
- Allemagne, avances probables de l'Union soviétique à l'Allemagne unifiée et conséquences, 3206

Assurance-chômage

- Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 81
- Extension de la loi aux pêcheurs, 4871
- Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2823-2825, 4871

Bombes atomiques

- Comité chargé de rédiger une déclaration objective sur les conséquences d'une guerre atomique, 231
- Mise au point d'armes que le monde craint d'utiliser, 3207-3209
- Résultats possibles et probables des expériences poursuivies dans le monde avec la bombe H, 230-231, 2747

Brise-lames à Northwest-Bay (C.-B.), 5473
Budget, 3527-3530

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Cameron, Colin—Suite

- Chômage
Augmentation du nombre de chômeurs au Canada, 3527-3528
Effet de la mécanisation dans l'industrie, 1793, 2626-2627
Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1792-1795, 2625-2628
Salaire annuel garanti comme moyen préventif, 2824
- Citoyenneté et Immigration
Crédits, 3475-3478, 3479, 3709, 3710, 3711
Preuve de citoyenneté et questions de la formule C.R. 1 à cette fin, 3710, 3711
- Conférence de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, restriction quantitative apportée aux importations, 1739
- Conférence de Bandung en Asie, 3207
- Conférence fédérale-provinciale, propositions fiscales du Livre vert soumises aux provinces, 3460
- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1290-1292, 1293
- Coopératives de crédit, aide aux pêcheurs, 4682-4683
- Défense nationale
Crédits, 5161-5164
Plans permettant d'affecter aux placements publics de très fortes sommes aujourd'hui engagées aux fins de la défense, 5164
Possibilité d'une attaque aérienne venant du pôle nord et moyens de défense, 5161-5162
Programme de recherches, 5164
Service militaire obligatoire pour les jeunes Canadiens, déclaration du lieutenant-général Simonds, 298
- Déficit budgétaire, 3529-3530
- Dette nationale, réductions apportées depuis la fin de la guerre, 3529
- Duff, sir Lyman, 1335, 1347
- Économie nationale, 1792-1795
- Énergie atomique
Degré de danger de la norme de radioactivité, *dd.*, 3277-3278
Détermination des précipitations radioactives, 1910, 2094
Études en vue de déterminer le danger des essais, 2138

Cameron, Colin—Suite

- Faillites commerciales pendant les années (1952 et 1953), 1793
- Forces canadiennes (loi), 3303, 3305, 3307-3308
- Forêts, politique nationale et régime des permis d'exploitation, 1291, 1293
- Garde-côtes, service sur le littoral du Pacifique, 5473
- Grève de 1939 causée par l'industrie privée, 4769
- Havre pour petites embarcations à North-west-Bay (C.-B.), 5869
- Immigration
Capacité d'absorption limitée par notre programme de placements, 1337-1338
Cas de Leong Ba Chai, 1312
Cause Brent et cause Samejima devant les tribunaux, 1334-1336, 1367, 3476-3479
Ordres d'expulsion émis par le ministère, 1334-1336, 1367, 3476
Qualité de l'immigrant en comparaison du Canadien né au pays, 3475
Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1312, 1334-1338, 1367
- Impôt sur le revenu
Allocation d'épuisement aux sociétés minières et exemption pour les trois premières années de production, 4574, 4578
Modification (loi), 4572-4575, 4577-4580
Réduction de l'imposition pour les particuliers, 4574
Réduction du taux d'imposition sur le revenu des sociétés, 4579
- Industries, rationalisation de la production industrielle en vue d'assurer de nouveaux marchés, 3528
- Laboratoire de recherches sur la pâte de bois et le papier, 3967
- Lettres d'Extrême-Orient adressées aux membres de la Chambre par le docteur Endicott, 1940
- Libre entreprise
Effet du programme des libéraux entravant le remède à apporter au chômage, 2626-2627
Propos de M. Jean Marchand, 2626
- Logement, assurance de la mise de fonds initiative dans l'acquisition d'une propriété, 229
- Mécanisation dans l'industrie, résultat sur la société, 4164-4166, 4170
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3967
- Œufs achetés et vendus par l'Office des prix agricoles, *q.*, 1302

Cameron, Colin—Suite

- Pêcheries
 - Crédits, 534, 5473-5474, 5504, 5506
 - Disparition du homard sur le littoral du Pacifique, 5473
 - Enclos de Sooke (C.-B.), 5473
 - Entente avec les Américains au sujet de la pêche dans le détroit de Juan de Fuca, 5473
 - Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4682-4683, 5556-5557
 - Pêche aux filets maillants sur le littoral du Pacifique, 4682
 - Programme visant à assurer aux provinces Maritimes un revenu plus raisonnable, 2534
 - Station de biologie marine à Nanaïmo (C.-B.), 5473-5474
 - Traitement des investigateurs scientifiques, 5474, 5506
- Placements de capitaux
 - État des placements au Canada de 1947 à 1954 et perspectives pour (1955), 1792-1793
 - Investissements de capitalistes américains faisant surgir chez nous des problèmes financiers et fiscaux, 4574-4575
- Plan de Colombo, apport restreint du Canada à ce programme, 228, 2627-2628
- Production, consommation et pouvoir d'achat
 - Placements insuffisants en vue d'accroître la production canadienne, 3529-3530
 - Production nationale brute pour (1953, 1954 et 1955), 1793
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4769-4770
- Quai de Blubber-Bay (C.-B.), amélioration et réparation, 5868-5869
- Radar, inutilité de ces réseaux pour la défense comme les méthodes de défense plus classiques, 5162-5163
- Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 1939-1941
- Régime scolaire en Colombie-Britannique, 4572-4573
- Règlement de la Chambre, causes devant être interjetées en appel et discutées en Chambre, 3477, 3478, 3479
- Relations internationales, attitude du Canada à l'égard des États-Unis advenant une attaque sur l'Amérique du Nord, 3206-3209

Cameron, Colin—Fin

- Situation internationale, répercussion qu'aurait pour le Canada la conclusion d'une entente entre Moscou et l'Allemagne de l'Ouest, 3206
- Socialisme, prétendues subtilités des théories socialistes et capitalistes, 4573
- Taxe d'accise, modification (loi), 4590, 4591-4592
- Taxe de vente sur les appareils achetés par les municipalités, 4591
- Textiles, commandes placées par le Gouvernement en dehors du Canada pour des marchandises textiles, *dd.*, 3278
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 553-559
- Transport entre les diverses îles du golfe en Colombie-Britannique, 5869
- Travail, crédits, 4164-4166, 4167, 4170
- Travaux publics
 - Aménagement de havres sur la rive est de l'île de Vancouver, 5473
 - Crédits, 5868-5869
- Trotskystes parmi les députés cécéistes, 3091-3092
- U.R.S.S.
 - Avances probables de l'Union soviétique à l'Allemagne unifiée et conséquences, 3206
 - But de la Russie en se livrant à un commerce d'exportation, 1794

Camionnage

- Autorisation aux camionneurs de soumettre leurs griefs à l'égard des taux que les voituriers par rail demanderont selon les taxes convenues, 4848, 6223, 6224-6225, 6226, 6231, 6234-6235, 6238
- Concurrence des chemins de fer subventionnés, 130-131, 1482-1485, 3362, 3365, 4220, 4231-4233, 4236, 4239-4240, 4260, 6222-6231, 6234-6236

Campagne

- Avantages que comporte la vie à la campagne, 4892
- Fermes canadiennes. *V. ce titre*

Campbell, Ada Garland Shakle, divorce

- Bill n° 90. M. Hunter
 - 1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2059

- Campbell, A. M.** (The Battlefords)
 Adresse en réponse, 852
 Agriculture
 Hausse des frais de production, 1426-1427
 Récolte déficitaire dans l'Ouest en (1953), 1425, 1428
 Allocations familiales, majoration, *rés.* (M. Argue), 1513, 1514
 Assistance à l'agriculture des Prairies
 Doublement des versements prévus par la loi, 1425-1428
 Inspecteurs de l'administration, questions posées lors des inspections, *dd.*, 3411
 Modifications visant certaines allocations (loi), 5302, 5311
 Chemins de fer, taux convenus et comparaison de l'Association des camionneurs canadiens devant le comité à ce sujet, 4848, 4984, 5283
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 2524, 3735-3737, 6557
 Code criminel, modification relative à la pollution des eaux (loi), 2860-2862
 Défense nationale
 Crédits, 5205, 6370-6371, 6374
 Membres du C.A.R.C. et élèves de l'OTAN tués à l'instruction, 6370-6371
 Services d'inspecteurs, 5205
 Terrain d'exercices à Cold-Lake pour les projectiles téléguidés, 6374
 Élévateurs, valeur du réseau exploité par les cultivateurs, 4046
 Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), 4046-4047, 4049, 4050
 Indiens
 Admission dans les écoles ordinaires, 2524
 Assistance, 6556
 Construction de maisons dans diverses réserves, population et autres renseignements, *q.*, 3511
 Problème indien dans son ensemble, 3736-3737
 Maladies chez l'être humain
 Décès attribuables aux maladies cardiovasculaires, à la tuberculose et au cancer, *dd.*, 1635
 Traitement des maladies mentales au moyen de drogues, *q.*, 1953
 Mines d'or, sommes versées par le Gouvernement à l'industrie de l'extraction de l'or au cours de (1948 à 1953), 1426
 Pêcheries, crédits, 5470
 Pilotes du C.A.R.C. ou aspirants-pilotes ayant perdu la vie pendant la période d'instruction, *q.*, 3874
 Pollution des eaux, effet sur les poissons, 5470
- Campbell, A. M.—Fin**
 Postes
 Bureau de poste à North-Battleford (Sask.), 807, 6680
 Crédits, 4337
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4760
 Radiodiffusion, inspection de lignes de transmission, 6869
 Transports, crédits, 6869
 Travaux publics, crédits, 6680
- Campbell, Mary Veronica Hamilton**, divorce
 Bill n° 342. M. Hunter
 1re l., 3044; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484
- Campéol, Joseph-Antonio**, divorce
 Bill n° 372. M. Hunter
 1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326
- Campney, l'hon. R. O.** (Vancouver-Centre; ministre de la Défense nationale)
 Adresse en réponse, 660-663, 664
 Aéroport de Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrasée, *m.* (M. Goode), 1214-1215
 Armée canadienne
 Abolition selon l'opinion de certaines personnes, 5096
 Casernes Wolsley, à London (Ont.), 6293
 Conducteurs de véhicules dans les diverses provinces du Canada et achat d'essence, 5760, 5773-5774
 Corps royal des cadets, solde et indemnités, 6300
 Entretien et exploitation de la route de l'Alaska, dépenses à cette fin, 6301-6304
 Essais du fusil automatique FN, 5096, 5787
 Expérience militaire des officiers Letson et Buell et fonctions, 6293-6295, 6297
 Fonctions des batteries antiaériennes de la milice, 6298
 Immatriculation des véhicules, 5760, 5773
 Licenciement de nos unités de DCA, 6373
 Milice ou armée de réserve, meilleure coordination depuis la réorganisation, 5096
 Personnel s'occupant de l'administration, de la formation et de l'organisation de la milice, 6294-6295, 6297
 Perspectives d'avenir pour l'instruction de la milice dans les camps, 5192-5194
 Proportion d'effectifs de combat, 5096, 5414

Campney, l'hon. R. O.—Suite

Armée canadienne—Fin

- Proportion des unités de la milice devant se rendre à un camp d'été pour les exercices annuels, 6295
- Refus d'admission de cadets du Corps royal canadien au camp Dundurn (Sask.), 6301
- Rôle antichar joué précédemment par les régiments d'artillerie antichar affecté au corps blindé, 5096, 6254-6255
- Rôle de la 1re division canadienne dans le cadre de l'OTAN, 5096, 5149, 5187, 5189
- Rôle de la 4e brigade, 5096, 5188
- Section historique, 5198
- Soldes et allocations des membres de la milice, 6299
- Unités aéroportées, 5187-5188
- Usages des blindés, 5788-5791, 5805
- Armes de défense, caractère désuet d'après le député d'Okanagan-Boundary, 5149-5150
- Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 3317

Aviation

- Achat d'avions en 1954 et 1955 et montants affectés, 6373
- Appareil C-119 pour le ravitaillement, 6373
- Avions *Comet* utilisé par le C.A.R.C., q. (M. Dinsdale), 3644-3645
- Avions d'instruction du C.A.R.C. écrasés au sol, q. (M. Stewart), 2559, 3148
- Bases aériennes pour bombardiers dans le nord du pays en vue de prévenir l'agression, 2091
- Candidats refusés dans les équipages aériens, 6374
- Chipmunk* utilisé comme avion d'instruction élémentaire, 6309
- Chutes d'avions T-33 au Manitoba, enquête, 2559, 3148
- Commandes pour des avions de modèle de projectiles téléguidés et pour le (CF-105), 6371
- Communications de T.S.F. transmises par les pilotes de T-33 avant les écrasements au sol, 3178-3179
- Disponibilité d'avions canadiens pour le transport aérien, 1175
- Écrasement d'appareils T-33 au Canada, 6308
- Effectifs du C.A.R.C., 5097
- Embauchage de civils aux stations du corps d'aviation, 6378
- Entretien de bâtiments et location de terrains et d'immeubles, 6311-6312, 6369

Campney, l'hon. R. O.—Suite

Aviation—Suite

- Escadrilles régulières pour la défense du Canada équipées de CF-100 et escadrilles maintenues en Europe, 663, 5097, 6368-6370, 6374
- Heures de vol des pilotes à bord d'avions ordinaires avant de passer aux avions à réaction, 6371
- Locaux mis à la disposition des escadrilles de notre aviation en Europe, 6397
- Militaires américains en service au Canada relativement aux stations aériennes, 6379
- Montant de 880 millions de dollars devant être affecté au Corps d'aviation royal canadien, 5096-5097
- Opérations de recherche et de sauvetage du C.A.R.C., 5189-5190, 6395
- Personnel aviateur recruté en vue du cours de cinq ans et pourcentage des officiers à court brevet devenant permanents, 6377
- Pertes de vie survenues pendant l'insurrection, 6370-6371
- Prix de revient des avions construits, 5150
- Programme d'entraînement du Commonwealth, personnes de pays étrangers venues au Canada poursuivre leur instruction et somme dépensée à cette fin, q. (M. Knowles), 2561
- Programme d'instruction des pilotes du C.A.R.C., 3179
- Programme visant à doter les escadrilles maritimes d'avions Neptune, 6372
- Ralentissement de la production d'avions à l'usine *Avro* et congédiement d'employés, 6368, 6370
- Recrues pour équipages aériens tirées des cadres de l'air ou des escadrilles universitaires, 6377-6378
- Refus d'incorporer des candidats dans les équipages aériens, 6309
- Rôle des unités aériennes auxiliaires sur l'état de la défense de notre territoire, 5097, 5192
- Service d'ingénieurs et de techniciens, 6372
- Service de médecins et de dentistes, 6372
- Société fabriquant les avions de la Marine canadienne, 5211
- Somme dépensée pour la formation de chaque pilote d'avion à réaction, 6562
- Subventions à l'entraînement aérien, 6377-6378

Campney, l'hon. R. O.—Suite

Aviation—Fin

Terrains d'exercices à Cold-Lake pour les projectiles téléguidés, 6373, 6374

Utilisation d'avions pour les recherches et le sauvetage, 6396

Vente d'avions à réaction Sabre à l'Afrique du Sud, 6368

Bombes et armes atomiques possédées par le Canada et transport, q. (M. Ar-gue), 1737-1738

Camps militaires

Gagetown (N.-B.), règlements des réclama-tions en matière de propriété, 892

Gimli (Man.), travaux d'embellissement de terrains ou travaux horticoles, q. (M. Fulton), 5218

Nombre d'élèves-officiers inscrits chaque année pour l'instruction militaire, 6300-6301

Peinturage ignifuge, 3052

Utilisation du camp Borden plutôt que Long Branch, 5210

Valcartier (P.Q.), explosion entraînant la mort de trois hommes, 3875

Champs de tir

Long-Branch, utilisation par les civils, 812, 838-839, 1077, 5210, 6022

Utilisation du champ de tir Connaught pour la tenue du camp international des Guides, 5752

Chantiers maritimes

Âge de la retraite des civils à l'emploi des chantiers d'Esquimalt, 245, 297

Civils employés dans la région d'Halifax-Dartmouth, q. (M. Balcom), 4912

Citadelle de Québec, démolition envisagée d'une partie de la citadelle connue sous le nom de "bastion de Gaulle", 4326

Collèges militaires royaux

Cas des élèves-officiers ratant leurs examens, 5784-5785

Conditions d'admission, 5785

Inscriptions et réalisations des élèves aux trois collèges, 5795-5797

Intégration des trois armes dans chacun des trois collèges, 5765-5766

Conscription, nouvelle parue dans les jour-naux à l'égard du recrutement en vue d'assurer la défense du Nord, 2661

Défense civile, utilisation de nos troupes, de la milice en particulier, en vue des opérations de défense civile, 5149

Défense continentale, 662

Campney, l'hon. R. O.—Suite

Défense nationale

Abolition de l'armée canadienne d'après les déclarations du vice-maréchal de l'air Plant, 4610-4611

Achat d'appareils (avions et hélicop-tères) par le ministère pour la Ma-rine canadienne, 5211

Achat des approvisionnements, 5788

Acquisition de matériel important, 5787

Administration ministérielle, services pro-fessionnels et spéciaux, 5194-5195, 5196, 5198-5204

Architectes au service de toutes les forces armées, 5767

Article de la *Gazette* de Montréal con-cernant l'établissement d'un com-mandant suprême pour la défense de l'Amérique du Nord, 4559

Assistance aux pays étrangers en vertu du programme d'aide mutuelle, 6396-6398

Assurance-chômage dans le cas des mili-taires, 5772

Autorité du ministre sur le personnel et la ligne de conduite de l'armée, 5769-5770

Candidats au corps d'aviation dans tout le Canada, 6367

Célébration du centenaire de l'artillerie, engins sur la colline du Parlement, 4326, 4370

Champ de tir de Long Branch (Ont.), valeur des terrains et mise à la dis-position des municipalités, 5210

Changements survenus dans le program-me de défense à la suite de l'entrée sur la scène de la bombe nucléaire, 4658

Civils employés dans la marine à titre de chauffeurs d'automobiles et de camions, 5769

Civils à l'emploi du ministère et traite-ment, 5098-5099, 5198-5201

Commission d'enquête sur l'embauchage du personnel civil au sein du minist-ère, 5202-5203

Comptes du ministère, demande de docu-ments concernant la correspondance avec le bureau de l'auditeur à ce sujet (M. Fulton), 3381

Conseil national de recherches, principe de coordination du travail avec les recherches analogues menées dans les pays alliés, 5097-5098

Consommation de spiritueux par des ma-rins du *Magnificent*, 476, 655-656

Construction de bâtiments et d'ouvrages, 5794

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Campney, l'hon. R. O.—*Suite*

- Défense nationale—*Suite*
 Corps d'observateurs terrestres, 5191
 Crédits, 5093-5100, 5102, 5126-5127, 5148-5150, 5172, 5180, 5187-5196, 5198-5213, 5760, 5765-5781, 5783-5789, 5791-5799, 5804-5806, 5808, 5810-5813, 6245, 6247-6248, 6250-6256, 6293-6304, 6309, 6311-6312, 6368-6374, 6376-6379, 6386-6388, 6395-6398, 6405-6406
 Déclarations publiques d'officiers supérieurs, 4610-4611, 4657-4658
 Défense aérienne, 6298
 Défense de la zone canado-américaine généralement appelée défense continentale, 5099, 5148
 Déplacement du régiment *Black Watch* et du *Queen's Own Rifles of Canada*, 5775
 Dépôt de réparation à Dunnville (Ont.) et entretien de la route y conduisant, 6378-6379
 Directeur des relations extérieures au sein de chaque arme, 5201
 Édifice situé rue Howe à Vancouver (C.-B.) pour l'usage du corps des observateurs terrestres, 6376
 Effectifs de la première division canadienne, 5149
 Effectifs de la milice au Canada, 5812
 Éléments mobiles d'attaque comprenant des éléments d'armée et d'aviation, 6372
 Enquêtes concernant les irrégularités militaires en matière de service postal, 3919-3920
 Enquête d'officiers militaires concernant l'identité de certains régiments, 5810
 Étude des diverses armes des services, 5812
 Femmes dans les services militaires, 5786-5787
 Fonctionnaires administratifs, 5766
 Fonctions du général Letson, 6256
 Frais de voyage et de déménagement de militaires, 5767-5768, 5792-5794
 Fusée "Nike" exposée sur la colline du Parlement, 4370
 Heures d'un groupe d'employés civils et rémunération aux taux courants au dépôt de munitions de Renous (N.-B.), 5617
 Idée d'ensemble en ce qui a trait à la milice, 6256
 Idée fondamentale de la politique de défense du Canada, 5094

Campney, l'hon. R. O.—*Suite*

- Défense nationale—*Suite*
 Immeubles du ministère et services d'aqueduc assurés par les municipalités, genre de paiement, 5204
 Incendie aux casernes de Rockcliffe (Ont.), 3051-3052, 3146
 Influence des récentes découvertes dans le domaine des armes atomiques et thermonucléaires sur notre conception de défense, 5093
 Installations utilisées, au centre de Montréal, en vue du recrutement pour l'aviation, 6369
 Levé et cartographie du littoral du Canada dans le cadre de la défense conjointe, 1304, 1542
 Livre blanc, date de dépôt, 4075-4076
 Logement à l'usage des troupes à Comox (C.-B.), 1684-1685
 Manèges militaires, programme de construction et de réparation, 5787
 Méthodes d'enseignement sur les questions d'actualité, 5190
 Moral et bien-être des troupes, 5783
 Moyens d'éviter une troisième guerre mondiale, 5095
 Moyens de se renseigner sur les derniers progrès et les moyens de résoudre les nouveaux problèmes relativement au plan de l'organisation interne et pratique, 5149
 Musiques militaires, 6251-6253
 Nominations au sein du ministère, 4751-4752
 Noms des bataillons, 5805-5806, 5808
 Objectifs de notre programme pour (1955-1956), 5150
 Objectifs du Canada et de nos alliés, 5093-5095
 Pertes relatives à la compagnie de travaux n° 11 du génie royal canadien à Vancouver (C.-B.), 2336, 3412
 Poursuites intentées devant les tribunaux civils contre des personnes de l'extérieur impliquées dans cette affaire de frais de déplacement de militaires, 5768
 Préparatifs de défense contre les armes classiques, 662
 Problème des immeubles au centre des villes et perte de revenu des municipalités, 5209
 Procès sommaire des matelots du *Magnificent* et sentences, 2337
 Programme de recrutement de l'armée canadienne au Royaume-Uni, 5797-5799
 Projectiles téléguidés, 6255

Campney, l'hon. R. O.—*Suite*

- Défense nationale—*Fin*
 Proportion d'effectifs de combat dans l'armée, 5414
 Publication des rapports et autres imprimés du ministre, 5195-5196
 Recherches en électronique, 5150
 Recrutement, 5806
 Régiments affectés aux divers établissements en voie de construction, noms des établissements et ceux des régiments, 5774
 Régiments ayant perdu leur identité, 6245, 6247-6248
 Règlement relatif aux indemnités de séjour des militaires, 2269-2270, 5771-5772
 Règlements concernant les allocations de mariage et de séparation des épouses des militaires, cas des moins de 21 ans, 1641-1642
 Réorganisation de la milice, 5804-5806, 6247-6248
 Réorganisation projetée des bataillons de Highlanders, 1864
 Réseau lointain de prompt alerte et technique de bombardement soviétique, 3564
 Retraite du général Simonds, 5043, 5126-5127
 Route conduisant à une station de radio et intéressant le corps d'aviation, 5201
 Salles d'exercices utilisées à des fins d'intérêt collectif général, 5811-5812
 Service militaire obligatoire pour les jeunes Canadiens, 298
 Services d'aqueduc assurés par les municipalités aux édifices du ministère, 5211
 Services d'inspecteurs, 5203-5205
 Services *Maple Leaf* en ce qui concerne les cantines des soldats, traitement des officiers, 5776-5781, 5783
 Somme versée à l'infrastructure, 6397
 Taux exigé pour le transport des membres de la milice dans les camps d'été à travers le pays, 5812
 Terrain adjacent à la salle d'exercices de Virden (Man.), but de l'achat, 6296
 Traitement du sous-ministre et de hauts fonctionnaires, 5194-5195, 5199-5200
 Transformation de régiments d'infanterie en unités blindées, 5806
 Troupes canadiennes fournies à l'OTAN, 661
 Utilisation du champ de tir Connaught, 5806
 Ventilation des crédits, 5191

Campney, l'hon. R. O.—*Suite*

- Dragueurs de mines de la marine sur les côtes du Pacifique et de l'Atlantique, 5149
 Drapeau spécial pour la Défense nationale, 1079
 Énergie atomique, détermination des précipitations radioactives, 2138
 Fil, nouveau procédé pour le traitement, 2091, 2336-2337
 Forces canadiennes
 Bureau d'identification, somme globale dépensée et classement des empreintes digitales, *q.* (M. Harkness), 3046
 Déménagement des effets personnels, sommes versées par le ministère de la Défense nationale à des entrepreneurs, à cette fin, *dd.* (M. Hamilton, York-Ouest), 3645
 Déserteurs de la guerre de Corée, *q.* (M. Harkness), 4104
 Effectif de nos trois armes régulières, 5098
 Effectif des forces actives dans chacun des services administratifs, 5210
 Effectifs militaires de 120,000 hommes, 5191-5192
 Enquêtes au sujet d'irrégularités ou de vols, *q.* (M. Argue), 3045-3046
 Indemnité conjugale des hommes mariés de moins de 21 ans, 5772, 6406
 Loi, 2115-2116, 2117, 3301-3316
 Militaires rayés des cadres des trois services après absence sans permission, 5784, 5787
 Pension concernant la veuve d'un officier, 3315-3316
 Personnel des relations publiques, 5208
 Publication *Actualités* distribuée aux troupes, 6386-6387, 6405
 Situation des militaires à l'égard des poursuites judiciaires, 2116, 3301-3314
 Soldat Cross porté absent sans permission, 4326
 Fusil belge, rapport sur les essais, 1304
 Grève à l'aviation De Haviland, effet sur le rééquipement des navires, 6322
 Hélicoptères, utilité et acceptabilité, 5211
 Marine royale canadienne
 Collision au large des Bermudes entre l'*Algonquin* et le *Buckingham*, 3329
 Cours d'instruction dans les submersibles, 5150
 Dépôt naval portant le nom de H.M.C.S. *Prevost*, problème de l'emplacement, 5209
 Effectifs au cours de la dernière année financière, 5095
 Employés du dépôt de munitions de Renous (N.-B.), 5208-5209

Campney, l'hon. R. O.—Suite

- Marine royale canadienne—*Fin*
 Exercices antisous-marins dans les eaux de l'Atlantique, 5095
 Montant de 150 millions de dollars affecté à l'acquisition de nouveau matériel pour la marine, 5095
 Personnel des relations publiques, 5208
 Personnel dont on a besoin pour l'escorte de 14 destroyers, 5150
 Publicité aux fins de recrutement, 5211
 Recrutement des officiers, 5205
 Règlement concernant l'usage de l'alcool à bord de navires, 811-812
 Rôle principal comprenant la guerre anti-sous-marine, 5095, 5149
 Service des civils, 5207-5208
 Service d'hélicoptères, escadrilles à l'essai, 5149
 Travaux de construction et d'entretien des navires, crédit affecté à cette fin, 5212
 Navire *Algonquin*, contrat de réparation et de radoub, 4528, 4611
 Postes, prétendu abus du service postal militaire à Vancouver (C.-B.), 3919-3920
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2072
 Question de privilège, communiqué aux journaux sur les changements intervenus au ministère de la Défense nationale, 5043
 Radar (réseau lointain de prompt alerte)
 Commentaires des journaux sur les progrès réalisés par les États-Unis dans l'aménagement, 6078, 6368-6369
 Services professionnels se rattachant au réseau médian canadien, 6372
 Rapport Currie
 Copie des rapports du vérificateur en chef du ministère de la Défense nationale, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, 2562-2563
 Correspondance échangée entre l'auditeur général ou tout fonctionnaire du ministère de la Défense concernant les irrégularités, *dd.* (M. Fulton), 2660
 Régions de l'Arctique, présumée activité russe, 4477
 Règlement de la Chambre, documents confidentiels intéressant des enquêtes pratiquées sur la régie interne d'un ministère, 2562-2563

Campney, l'hon. R. O.—Suite

- Route de l'Alaska, entretien et exploitation par l'armée canadienne, dépenses à cette fin, 6301-6304
 Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5617
 Simonds, le général, commentaires de M. Austin Cross cités par M. Herriage, 5172
 Station navale de Renous (N.-B.), conditions de travail des employés et salaires, 6322
 Traité de l'Atlantique-Nord
 Avantages de l'OTAN, 5093-5094
 Raison d'être de l'OTAN, 663
 Rapports de notre pays avec cette organisation, 660-661
 Rôle du Canada de pourvoir à certaines mesures de défense sur son territoire et à l'étranger, 5093
 Signification de l'accession de l'Allemagne dans le cadre de l'OTAN, 5093
 Travaux de la Chambre, date de l'étude des crédits du ministère de la Défense nationale, 4848
 Troupes canadiennes outre-mer
 Conduite des soldats canadiens postés en Allemagne, 5284, 5413-5414
 Locaux destinés aux militaires mariés se trouvant en Allemagne et en France, 6397-6398
 Maintien d'un quartier-général au Japon ou à d'autres points d'Extrême-Orient, 3748
 Transport et logement de militaires canadiens stationnés au Royaume-Uni et en Europe, somme dépensée par le Canada en 1952, 1953 et 1954, *dd.* (M. Churchill), 1505
 Troupes canadiennes en Corée, 663, 3282, 3458, 3748
 U.R.S.S., expansion aérienne de la Russie, 6078, 6137

Camps militaires

- Aldershot (N.-É.)
 Bataillon *Black Watch* posté à ce camp, 5783-5784
 Utilisation des moyens d'instruction, 3011
 Borden (Ont.), utilisation de ce camp plutôt que Long Branch, 5210
 Casernes de l'avenue Spadina (Ottawa) achetées par le ministère des Travaux publics, 5837
 Casernes Wolsley à Carling-Heights, 6293

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Camps militaires—Fin

- Chilliwack (C.-B.)
Maison du commandant, coût de la construction, q. (M. Harkness), 3509-3510
Soumissions reçues pour le transport des ordures ménagères, q. (M. Patterson), 2560
Churchill (Man.), conditions d'existence, 3924
Debert (N.-É.), travailleurs civils et salaire horaire dans chaque cas, q. (M. Purdy), 2792
Dundurn (Sask.), refus d'admission de cadets du Corps royal canadien, 6300-6301
Gagetown (N.-B.)
Dépenses à l'égard de ce camp pour (1954), 5794
Dotation de terrains d'aviation, 5183-5184
Honoraires d'avocats, somme versée par le gouvernement fédéral pour services rendus, q. (M. Brooks), 1633
Importance de ce projet et critiques des députés conservateurs, 3664-3665, 3781-3782
Règlements des réclamations en matière de propriété, 892
Utilisation de houille du Nouveau-Brunswick, 668-669, q. (M. Purdy), 1302
Vente de bois à pâte provenant du déboisement de certaines régions, q. (M. Thomas), 939
Gimli (Man.), travaux d'embellissement de terrains ou travaux horticoles, q. (M. Fulton), 5217-5218
Hagersville (Ont.), assurance des maisons construites par la Société centrale d'hypothèques et de logement, q. (M. Charlton), 6943
Incendies, 2090, 3048, 3051-3052, 3146
Ipperwash (Ont.), inventaire des approvisionnements et fournitures militaires aux magasins militaires, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 4071
Maisons construites dans les postes militaires permanents environnants, 5105
Nombre d'élèves-officiers inscrits chaque année pour l'instruction militaire, 6300-6301
Peinturage ignifuge, 3052
Perspectives d'avenir pour l'instruction de la milice, 5192-5194
Petawawa (Ont.), contrat octroyé pour l'arpentage du camp, q. (M. Harkness), 3276-3277
Tracadie (N.-B.), 3874
Valcartier (P.Q.), explosion entraînant la mort de trois hommes, 3875

Canada

- Annexion aux États-Unis
Article du *Herald* de New-York (1880), 2473-2474
Propos de Richard Neuberger, 3201
Attitude advenant une attaque déclenchée par la puissance d'agression des communistes, 2464-2465
Commerce avec les différentes nations. V. Commerce international
Conditions à remplir pour les Canadiens afin de garder leur rang parmi les grands peuples commerçants du monde, 6482
Dépendance des États-Unis en matière d'administration politique, 902, 1457-1459
Domination des États-Unis en matière de radiodiffusion, 7167
État fédératif, 6531, 6569, 6588, 6648
Importance de plus en plus grande de notre pays, 33, 38, 2457, 2468, 2758-2759, 3922-3923, 3930-3931
Principale puissance du Pacifique, 2749
Rang parmi les nations commerçantes du monde, 3571, 6408, 6419, 6481, 6486
Relations canado-américaines, discours du ministre des Affaires extérieures prononcé à Toronto le 14 mars, 2754
Rôle joué dans la seconde Grande Guerre le plaçant parmi les nations du monde, 7188
Tendance à se laisser guider par les États-Unis, 2753-2754

Canada Health and Accident Assurance Corporation

- Correspondance échangée entre le Surintendant ou la Division des assurances et le président de cette société, *dd.* (M. Knowles), 7023, 7280-7281, 7284-7285
Pratiques soi-disant irrégulières, 5753, 7280-7286

Canadair Company. 5649, 6504, 6506**Canadian,** nouveau train du Pacifique-Canadien mis en circulation, 1451-1452, 1638-1640, 1683, 2587, 3143, 3145, 3354, 4754**Canadian Arsenals Limited.** V. Arsenaux**Canadian Far Eastern News Letter,** lettre de M. Endicott adressée aux députés, 1931, 1940

- Canadian Import Company**, importation de charbon américain, 7059, 7072-7073, 7074-7075
- Canadian National (West Indies) Steamships Limited**
 Attitude du Gouvernement à l'égard de cette société et durée future de ce service, 6810, 6822, 6851-6852
 Discontinuation du service d'exploitation, 2599
 Extension des services de cette société, 2549
 Fonctionnement en vertu d'un contrat annuel, 2605
 Prêt consenti à cette société, 2687
 Remboursement des obligations, 2599, 2604
 Somme affectée au déficit d'exploitation, 2549, 6851-6852
- Canadian Standards Association**, activités de cette association et buts, *dd.* (M. Knight), 4656-4657, 6436-6440
- Canadian Union Conference Corporation of Seventh-Day Adventists** (loi)
 Bill n° 407. M. Croll
 1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327
- Canalisation du Saint-Laurent**. V. Saint-Laurent (fleuve)
- Canaux**
 Administration, exploitation et entretien, 2548, 6834-6836
 Chignectou (N.-É.), aménagement d'un canal à travers l'isthme
 Allusions diverses, 133-135, 259, 3560-3562, 3567-3568, 3598-3599
 Aménagement par l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 4477
 Enquêtes sur les possibilités de réalisation et les perspectives économiques de l'aménagement, 308-309, 3568, 3794
 Propriétés de l'État situées sur l'un quelconque de nos réseaux, utilisation à des fins commerciales, *q.* (M. Fraser, Peterborough), 6318
 Rideau (Ont.), coût d'exploitation de ce réseau, 6836
 Welland (Ont.)
 Comblement de l'ancien canal et rétablissement des terres qui l'entourent, 2229, 2230-2231
 Nettoyage du second canal, 6834-6835
 Répartition des frais du nettoyage, 137
- Cancer**
 Recherches effectuées par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social en vue de l'enrayement de cette affection, *q.* (M^{me} Shipley), 1037-1038, 6518
 Sérum anticancéreux du docteur Gordon Murray, 1988
 Subventions à chacune des provinces pour les recherches et l'éducation relatives à cette maladie, *q.* (M. Balcom), 4912
- Cannon, Charles A.-D.** (Îles-de-la-Madeleine)
 Acadiens, célébration du 2^e centenaire de la déportation, 587-588, 3018
 Adresse en réponse, 371-374, 584-588
 Allocations familiales, relèvement du montant, 374 584, 1515-1516
 Assurance-chômage, application aux pêcheurs, 587
 Assurance-santé, mesure proposée en premier lieu par les libéraux, 372-373
 Atteinte aux droits des députés de langue française par M. Winch, 585-586
- Aviation**
 Service aérien direct entre les Îles-de-la-Madeleine, Québec et Gaspé, 586-587
 Terrain d'atterrissage à Havre-aux-Maisons, 586
 Banque et commerce, rapport du comité, 4323
 Brise-lames Aurigny, prolongement, 587
 Caisses populaires, reconnaissance à titre d'institutions prêteuses en ce qui concerne les prêts aux pêcheurs, 4691-4692
 C.C.F., parti se rapprochant le plus du parti communiste, 373-374
 Dragage de la baie du Portage-du-Cap et de la baie du Bassin-aux-Huitres, 587
 Lettres distribuées dans la circonscription des Îles-de-la-Madeleine par le crédit social, 374, 584-585, 1515-1516
- Pêcheries**
 Construction d'un "slip" servant d'abri aux bateaux de pêche de l'île Brion, 587
 Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4691-4692
 Quai de l'Étang-du-Nord, prolongement, 587
 Réponse aux attaques du député de Burnaby-Coquitlan (M. Regier) contre la province de Québec, 373-374
 Traité de l'Atlantique-Nord, engagements canadiens quant aux questions de défense, opinions créditistes, 374, 405, 584-585

Canso (chaussée)

Cérémonies d'inauguration, 2566, 2701-2702

Conséquences qu'entraînera la construction sur l'état des glaces, la marée et le climat dans le détroit de Canso, *dd.* (M. Kirk, Shelburne-Yarmouth-Claire), 3645Coût global des travaux et partage des frais entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse, *q.* (M. Buchanan), 7208

Effets désavantageux dans les régions de Point-Tupper, Port-Hawkesbury et Mulgrave (N.-É.), 724-725

Ouverture à la circulation automobile, 3647-3648

Ouverture officielle, 88, 6765

Somme globale versée par le gouvernement fédéral, *q.* (M. Brooks), 805, 3600-3601**Cantines de l'armée**, centralisation des achats, 5775-5781**Cantonniers et employés de service d'entretien** du National-Canadien congédiés. *V.* Fonctionnaires et employés des chemins de fer Nationaux**Caoutchouc**

Chaussures de caoutchouc, industrie sacrificable, 3854-3855, 6417

Fabriques de caoutchouc, relèvement uniforme des prix des pneus et des chambres à air, 6945, 7024

Majoration des prix des pneus et chambres à air, enquête selon la loi sur les coalitions, 5854-5856, 6945, 7024

Situation de l'industrie de la chaussure, 2629-2630, 6082-6083

Capital Trust Company, correspondance échangée depuis 1945 avec quelque ministre du Gouvernement, *dd.* (M. Stewart), 3977**Capitale nationale**. *V.* Ottawa**Capitaux**, placements. *V.* Placements de capitaux**Carburants** pour moteurs à réaction. *V.* Avions**C.A.R.C.** *V.* Aviation**Cardiff, L. E.** (Huron-Nord)

Adresse en réponse, 783-785

Agriculture, crédits, 6932, 6933, 6949, 6953, 6956, 6957, 6960, 6962, 6963, 6964, 6979

Cardiff, L. E.—*Suite*

Allocations aux anciens combattants (loi), 2721-2722

Blé et céréales

Aide au transport des céréales, expéditions de criblures, 6956

Criblures de provende sur notre marché intérieur, 6957, 6960

Chômage

Effets des impôts, 784

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (Mme Fairclough), 2192

Coupe des broussailles et des mauvaises herbes sur les terrains avoisinant la voie ferrée, 6814, 6822

Dommages causés par les lamproies dans les Grands lacs, 3321-3322

Écart entre le prix touché par le producteur et celui versé par le consommateur, 783

Fonctionnaires ayant pris leur retraite à la suite du décret du conseil C.P. 1954-673, poste occupé et années de service, *q.* et *dd.*, 2330, 3145

Fromage

Effet de l'importation de fromage sur le marché du beurre, 570

Importation de la Nouvelle-Zélande, 21, 783

Immigration

Admission d'immigrants sur possibilité d'emploi seulement, 784

Personnes censées travailler sur les fermes mais s'engageant dans les industries de nos villes, 784

Impôts, cause du chômage, 784

Melèze, destruction causée par la mouche à scie, 6932

Ouragan Hazel, pertes de vies et dégâts matériels, 783-784

Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 3321-3322

Porcs rabougris élevés à la ferme expérimentale d'Ottawa (Ont.), 6933

Postes

Agrandissement du bureau d'Exeter (Ont.), 5943-5844, 6691

Construction d'un bureau à Hensall (Ont.), 5844, 6691-6692

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4766

Produits animaux, surveillance des parcs à bestiaux et fourrures, 6953

Cardiff, L. E.—Fin

Transports, crédits, 6814, 6822
Travaux publics, crédits, 5843-5844, 6691-6692

Cardin, Lucien (Richelieu-Verchères)

Bombe à hydrogène, puissance destructive, 551-552
Directive du parti communiste au Canada en vue de faire échec aux accords sur le réarmement de l'Allemagne, 553
Nations Unies, œuvres accomplies par cet organisme, 551
Saint-Laurent (fleuve), ouverture du chenal jusqu'à Montréal durant les mois d'hiver et effet sur les cultivateurs propriétaires d'îles, 6774
Traité de l'Atlantique-Nord
Accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 551-553
Maintien en échec des forces communistes, 552-553
Transports, crédits, 6774

Cargos. V. Navires**Caribous**, établissement de troupeaux dans la partie nord de Québec, 3965**Caron, Alexis** (Hull)

Adresse en réponse, 771-775
Divorce, opposition de la province de Québec, 772
St-Laurent, le très hon., anniversaire de naissance, 771
Tendances communistes de la province de Québec, opinion de M. Regier, 772-773
Unité nationale, traitement équitable des minorités de la province de Québec, 773-774

Carrick, Donald D. (Trinity)

Adresse en réponse, motionnaire, 12-15
Allemagne, rétablissement de la souveraineté de l'Allemagne occidentale et réarmement limité, 14
Chômage dans la circonscription de Trinity (Toronto), 14-15
Entente entre le National-Canadien et la société Hilton interdisant toute concurrence entre hôtels, 5549
Influenza, méthodes de protection, *q.*, 897
Justice, crédits, 5549, 6179, 6184
Logement, problème du surpeuplement et des taudis à Trinity (Toronto), 14
Plan de Colombo, contribution canadienne, 13-14

Carrick, Donald D.—Fin

Présentation, 1
Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6129

Carrier, Joseph-Louis-Armand, divorce

Bill n° 437. M. Hunter
1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Carte électorale, remaniement, 347-348, 423, 1590-1591, 4373**Carter, C. Wm.** (Burin-Burgeo)

Adresse en réponse, 97-100
Assurance-chômage
Application aux pêcheurs, 4865-4866
Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4865-4866
Budget, 3557-3560
Chalutiers, dommages causés par les petits chalutiers aux pêcheurs côtiers, 5472
Chômage
Conférence fédérale-provinciale, 2212, 3559
Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2211-2213, 2379-2381
Résultat de forces diverses pouvant se classer sous quatre rubriques principales, 2212-2213
Commission royale chargée d'enquêter sur nos perspectives économiques, 3558-3559
Défense nationale
Crédits, 5758-5760
Programme de formation idéologique à l'intention de notre armée, 5758-5760
Traitement des prisonniers de guerre britanniques en Corée, 5758
Économie nationale
Collaboration des entreprises, des travailleurs et du Gouvernement nécessaire afin de favoriser la prospérité économique de la nation, 3558
Conférence réunissant les industriels et les représentants des patrons et des ouvriers en vue d'aider l'entreprise libre à s'acquitter de ses devoirs, 3559
Guillemot, restrictions à la chasse, 98
Houille
Aménagement de dépôts centraux de houille sur chaque littoral de Terre-Neuve, 7066
Écart entre les prix d'achat à Sydney (N.-É.) et à Terre-Neuve, 7064-7066

Carter, C. Wm.—Fin

Immigration, situation et principes qui la gouvernement, *am.* (M. Fulton), 1320

Libre entreprise, rôle joué dans la solution des problèmes économiques du pays, 3559-3560

Mines et Relevés techniques, crédits, 7064-7066

Pêcheries

Application de la loi de l'assurance-chômage aux pêcheurs, 98, 2211

Crédits, 5471-5473

Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 5558

Nécessité de débouchés commerciaux pour le poisson salé et le poisson frais, 97-98

Normalisation dans l'industrie du poisson salé, 5472

Problèmes de la pêche à Terre-Neuve et nécessité d'un programme d'expansion, 97

Rabais sur le sel employé dans la préparation du poisson et amélioration de la distribution, 5471-5472

Service de boîte à Terre-Neuve, 5472-5473

Phoques, écart entre les montants versés à chaque catégorie de chasseurs, 5472

Services télégraphiques du National-Canadien desservant les petits ports de Terre-Neuve, 98-100

Taxe de vente sur le fuel-oil utilisé par tous les bâtiments de pêche, 3558

Terre-Neuve

Difficultés économiques le long du littoral sud-ouest, 97

Services télégraphiques du National-Canadien, 98-100

Cartes d'identité des personnels de l'État, 3874**Cartier, Georges-Étienne, divorce**

Bill n° 492. M. Hunter

1re l., 5153; 2e l., 5328; *com.*, 5859-5861; *m.* (M. Weir) tendant à la 3e lecture, 5989-5990

Amendement (M. Regier), 5990, tendant à renvoyer le bill au comité des bills d'intérêt privé, adopté sur division, 5989

Cartographie. V. Levés et cartographie**Casernes militaires. V. Camps militaires****Cashman, June Patricia Potter, divorce**

Bill n° 214. M. Hunter

1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Casselman, A. C. (Grenville-Dundas)

Souhaits de prompt rétablissement de la part d'un collègue, 4177, 4326

Castleden, G. H. (Yorkton)

Adresse en réponse, 733-738

Aéroport de Yorkton (Sask.), améliorations, 6881-6882

Affaires des anciens combattants, crédits, 6621-6623, 6628

Agriculture

Crédits, 4615, 6920, 6922-6924, 6952, 6956, 6958-6959, 6968

Désertion des campagnes et causes, 3543-3544, 6922-6923, 6924

Difficultés éprouvées par les cultivateurs, 735-736, 3541, 3544-3545, 6922-6923

Employés du ministère dans chaque province au cours de 1951 à 1955, *dd.*, 3840

Exploitation d'une ferme familiale nécessaire à la survivance de cette industrie, 3544-3545

Frais de production des agriculteurs, 6348-6349, 6923-6924

Programme de soutien des prix de parité en vue d'assurer la stabilité agricole, 3544-3546, 6340, 6346-6349, 6924

Allocations aux anciens combattants (loi), 1869-1870

Anciens combattants

Augmentation de l'allocation et du revenu maximum autorisé, 6622-6623

Institution d'un comité permanent des affaires des anciens combattants, 6621-6622, 6623

Pension de vieillesse, 6622, 6628

Assistance à l'agriculture des Prairies

Application aux régions dévastées par les inondations en Saskatchewan, 5294-5295, 5304

Chèques émis sous le régime de la loi, *q.*, 3410

Choix des inspecteurs de l'administration, 5295

Date des versements à effectuer en vertu de la loi, 3051

Modifications visant certaines allocations (loi), 5294-5295, 5296, 5299, 5303, 5304, 5314-5315

Solde des chèques d'indemnité au titre des récoltes déficitaires, 3412

Assistance économique et technique internationale sous le régime du plan de Colombo

Hommage à M. Nik Cavell, 6478

Moyens de gagner les peuples nécessiteux à la démocratie, 6924

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Castleden, G. H.—Suite

- Aveugles, relèvement du montant de la pension, 738
- Barrages, ligne de démarcation entre le ministère des Travaux publics et celui des Transports relativement à l'exploitation, 6715
- Bétail, prix minimums, 735-736
- Beurre, extension aux consommateurs des avantages de la baisse de prix, 4476
- Bibliothèque du Parlement, incendies ou accidents survenus au cours des travaux de rénovation, *q.*, 1630
- Blé et céréales
- Aide au transport de la bonne provende, 6958-6959
- Criblures de provende
- Expédition des élévateurs à la tête des lacs, 6958-6959
- Teneur en grain selon le certificat émis par la Commission des grains, *q.*, 2657, 6472
- Instructions de la Commission du blé relatives aux expéditions, 6806
- Livraison du contingent final à l'éleveur du choix des agriculteurs, dispositions prises par le Gouvernement, 6136, 6473
- Pénurie de wagons couverts à certains points de livraison pour le transport des céréales, 737, 3590, 3591, 3814-3818, 6743, 7210
- Pesage des grains dans les élévateurs, *dd.*, 2455
- Situation générale relative aux exportations de blé en (1955), 6451
- Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4035
- Bœuf
- Classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1969-1971
- Pourcentage de notre bœuf exporté l'an dernier, 6340
- Bombes atomiques
- Commission d'enquête sur les conséquences, 3686
- Effets des explosions nucléaires sur la température, 3685-3686
- Budget, 3532, 3541-3547, 3685-3686
- Bureau de poste de Canora (Sask.), *q.*, 1631, 6694-6695
- Chômage
- Développement des ressources naturelles en vue de solutionner le problème, 3542, 3543
- Manque de programme du Gouvernement pour solutionner le problème, 734, 3541

Castleden, G. H.—Suite

- Chômage—*Fin*
- Mesures gouvernementales nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2203-2208
- Responsabilité du Gouvernement, 3542
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 6555-6556
- Commerce
- Crédits, 6451-6452, 6454, 6461-6462, 6472, 6473, 6475, 6478
- Perte de notre marché britannique pour le bacon et le bœuf, 6451-6452, 6923
- Commission canadienne du blé
- Répartition des commandes d'expédition de grain entre les diverses compagnies d'élévateurs, *q.*, 3644, 3817
- Scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1405-1407
- Commission des grains
- Entrée en fonctions du nouveau commissaire, 6473
- Nomination politique de certains membres de cet organisme, 2027
- Rapport annuel, 2138
- Vacance au poste de commissaire adjoint, *dd.*, 2455
- Conseil privé, administration, 7220
- Coût de la vie, doublement depuis quelques années et effet sur les personnes pensionnées, 6923-6924
- Défense nationale
- Commandes placées pour des avions à projectiles téléguidés, 6371
- Conduite des soldats canadiens postés en Allemagne, 5284
- Crédits, 5185-5187, 6371, 6379-6380
- Utilisation d'une part des dépenses en vue d'alimenter les peuples nécessiteux et de les gagner à notre mode de vie démocratique, 5186-5187
- Divorce
- Bill n° 480 (Claude Ferron), témoignage de jeunes filles, 7132-7141
- Bill n° 484 (Réal Perras), 6708
- Causes devant être étudiées en dehors du Parlement, 5543
- Témoignages truqués émanant d'enquêteurs professionnels, 5542-5543
- Économie nationale
- Nécessité d'un régime économique tenant compte du bien-être de l'humanité, 3542
- Prosperité au Canada attribuable à la guerre, 3542

Castleden, G. H.—Suite

- Élévateurs de grains de l'État
 - Cession à bail de l'élevateur de Port-Arthur, 6475
 - Répartition des commandes d'expédition, *q.*, 4421
- Énergie atomique, effets cumulatifs de la radiation atomique chez les êtres humains, *q.*, 3645
- Entrepôts frigorifiques, subventions en vertu de la loi sur les installations frigorifiques, 6952
- Favoritisme politique (M. Harrison), 2055-2056
- Fêtes jubilaires en Saskatchewan, invitation au premier ministre, 733-734, 7277
- Finances, crédits, 7280
- Fromage, réclame par notre agent du commerce en vue de faciliter la revente de nos importations de la Nouvelle-Zélande, 6454
- Grains du Canada
 - Classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2026-2027, 2055-2056, 2279-2280, 2282, 2283, 2284, 2285
 - Répartition équitable des wagons couverts (loi), 3590, 3591, 3814-3818
- Immigrants causant le chômage, 2207-2208
- Inde et Pakistan, aide technique, 6478
- Indiens et Esquimaux
 - Assistance aux Indiens, 6555
 - Protection des droits des Indiens de la région de Caughnawaga par suite de l'expropriation des terres en vue de la canalisation du Saint-Laurent, 6466, 6555-6556
 - Radiographies pulmonaires et programmes d'hygiène et de répression de la tuberculose, 6576-6577
 - Traitement du trachome chez les Indiens, 6577
- Inondations en Saskatchewan
 - Demande d'aide présentée en mai par le gouvernement de la Saskatchewan pour ce qui est du coût de la réparation des routes, ponts, etc., 5367, 6742, 7220
 - Gravité de la situation des agriculteurs et mesures gouvernementales en proportion des besoins de la population, 3685, 4057-4060
- Juges, relèvement des traitements (loi), 5324
- Justice, crédits, 5542, 5543, 7203, 7204

Castleden, G. H.—Suite

- Loi électorale du Canada
 - Âge des votants, 1712, 2159-2161
 - Modifications conseillées par le directeur général des élections, renvoi au comité des privilèges et élections, *m.* (M. Pinard), 1591-1592
 - Traitement du directeur général (loi), 5339, 5340
- Municipalités
 - Frais de secours aux chômeurs, 2206-2207, 3543
 - Problème financier pénible et aide du Gouvernement en vue de mettre fin à cet état de choses, 3543
- Office national du film
 - Administration, réalisation et distribution de films et autres matières de présentation visuelle, 6547
 - Climatisation du nouvel édifice, 6547
 - Films tournés par des sociétés privées au cours de l'année, 6547
- Pénitencier de Prince-Albert (Sask.), émeute à cet endroit et cause, 7203
- Pension de vieillesse, relèvement du montant, 738, 6570
- Plan de Colombo, contribution canadienne, 738
- Porc, prix de soutien, 735
- Prêts destinés aux améliorations agricoles, 7280
- Produits agricoles
 - Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4432-4433, 4440, 4441
 - Organisation du marché, dépenses à cette fin, 6956
 - Programme de stabilisation des prix, 736-737, 3544-3546
 - Régime de prix de parité, 6347-6349
- Radiodiffusion des délibérations de la Chambre des communes, 2160
- Régie des prix, effet de la suppression, 6923
- Règlement de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité spécial sur la procédure, *m.* (M. Harris), 6272-6275
- Réseau d'alerte sur le continent canadien, contribution du gouvernement fédéral à l'établissement de ce réseau et dispositions prises en vue de permettre aux compagnies canadiennes de soumissionner pour les travaux de construction, *dd.*, 3745
- Rétablissement agricole des Prairies
 - Mesures nécessaires pour aider à remédier à la situation du drainage, 3685
 - Personnel à l'emploi de ce service, 6968

Castleden, G. H.—Fin

- Saint-Laurent (fleuve), protection des droits des Indiens de la réserve de Caughnawaga par suite de l'expropriation des terres en vue de la canalisation, 6466, 6555-6556
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6527, 6570, 6576, 6577, 6591
- Saskatchewan, cinquantenaire de son entrée dans la confédération, 733-734, 7277
- Taxe de vente, remboursement aux vendeurs d'automobiles par suite des modifications budgétaires, 3541-3542
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 517-519
- Transports, crédits, 6864, 6881-6882, 6914
- Travaux de la Chambre, séances prolongées après dix heures du soir, 6379-6380, 6462
- Travaux publics, crédits, 6694-6695, 6714, 6715
- Viande
- Inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4280
 - Normes de qualité devant être indiquées jusqu'à l'échelon du consommateur, 4432-4433
- Vivres, augmentation de la production en vue de nourrir les peuples affamés, 3546, 3547, 6348
- Wagons-marchandises, répartition pour le transport des céréales aux éleveurs et insuffisance, 737, 3590, 3591, 3814-3818, 6608, 6743, 7210

Causes devant les tribunaux. V. Tribunaux**Cavers, H. P. (Lincoln)**

- Adresse en réponse, 135-138
- Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 136
- Canal Welland (Ont.)
- Comblement de l'ancien canal et rétablissement des terres qui l'entourent, 2229
 - Nettoyage du second canal, 6834-6835
 - Répartition des frais du nettoyage, 137
- Chemins de fer, canaux et télégraphes, rapports du comité, 2787
- Chemins de fer et marine marchande, rapports du comité, 2607, 2745, 2787
- Consolidated Pipe Lines Company* (loi), 4911, 5015-5016, 5327
- Macédoines de fruits en boîtes, tarif douanier, 5360

Cavers, H. P.—Fin

- Pont Homer (Ont.), encombrement de la circulation, 6834
- Règlement de la Chambre, modification en vue d'accélérer l'expédition des travaux, 137-138
- Route Queen Elizabeth, près de Toronto, embouteillage, 137
- Subventions aux municipalités (loi), 2230-2231
- Tarif douanier, modification (loi), 5360
- Transports, crédits, 6834-6835

C.C.F.

- Abstention des députés du parti C.C.F. à recourir aux manœuvres obstructionnistes, 5835
- Apport à la lutte pour l'établissement de la liberté économique, 4804
- Appui du socialisme démocratique ou de la domination par l'État de nos activités productives, 4841-4842
- Appui donné à la Société Radio-Canada, 7179, 7188-7192
- Attitude à l'égard des grèves, 3689-3690, 4769-4770, 4933, 5259-5260
- Attitude malhonnête des membres à la Chambre, 3991-3992
- Attitude à l'égard de la résistance à l'agression depuis (1939), 508-509
- Attitude politique de M. Douglas en Saskatchewan, 3846-3848
- Déclarations du député Regier contre la province de Québec. V. Province de Québec
- Démission de M. Thatcher du parti et raisons, 3227, 3521-3523, 3785
- Désir de nationaliser l'industrie, 4934
- Désunion au sein de ce parti, 3391
- Doctrines de planification et résultat en Saskatchewan, 199-200, 208-209
- Effet qu'auraient les pouvoirs illimités demandés dans le bill de la production de défense advenant leur élection à la Chambre, commentaires de certains députés, 4765, 4770-4771, 4812, 4826, 4934, 4936, 4941, 5230, 5261-5262, 5646, 5663, 6104, 6105
- Élection d'un député cécéfiste dans une circonscription de la Saskatchewan favorisée par le député de Prince-Albert, 208-209, 212
- Emploi du professeur Cass-Beggs en vue d'obtenir la possibilité d'aménager le barrage sur la Saskatchewan-Sud, 3996, 3999

C.C.F.—Fin

- Leçons de compromis données par M. Charles Woodsworth aux forces canadiennes de défense, 3034-3035, 5175-5176, 5179
- “Libéraux pressés”, 45, 5248, 5946, 6086
- Manque de propositions pratiques quant à la vente des céréales, 3690
- Méfiance et préjugés des C.C.F. à l'égard de tout ce qui se passe aux États-Unis, 2781, 3219-3220
- Mesures de ce parti préconisées dans l'intérêt de la population du Canada, 885
- Opinions sur les pouvoirs illimités demandés dans le bill de la production de défense, 2072-2073, 2083-2084, 2102, 2111-2114, 4754-4758, 4769-4770, 4796, 4799-4805, 4828-4831, 4841-4842, 4934, 4943-4946, 5223, 5233, 5242, 5243, 5250, 5262, 5622
- Parti se rapprochant le plus du parti communiste, 373-374
- Politiciens professionnels, 358
- Politique de réglementation nationale, 4757, 4770
- Préconisation des régions, 5633-5634
- Programme quant à la vente de marchandises contre du sterling non convertible, 41-42, 4030-4036, 6421-6426, 6429-6430
- Projet d'établissement d'un programme de fixation anticipée des prix du bœuf, 41
- Propositions soumises en vue des droits des cultivateurs, 3637-3639, 4618-4619
- Régime d'étatisation préchée par ce parti en vue de stimuler la production, 222, 3171, 3596-3597, 3861
- Résolutions réclamant des prix de parité à l'égard des biens produits sur une ferme canadienne, 41, 4644
- Responsabilité concernant la taxe relative à la défense nationale, 356
- Tendance en faveur des accords commerciaux d'où découlent des échanges à l'avantage réciproque des pays signataires, 6412
- Trotskyistes au sein du parti, 3043-3044, 3091-3092
- Utilisation des fonds capitalistes pour favoriser l'avancement des socialistes, 357
- C. D. Howe** (navire). V. Navires
- Centenaire de Charlottetown** (I. P.-É.), 3404
- Centenaire de London** (Ont.), présentation d'un souvenir au ministre des Finances, 521

Centralisation

- Concentration des pouvoirs des provinces entre les mains du gouvernement fédéral, 3670-3673, 5072-5073
- Désir de MM. St-Laurent et Howe, 5270-5271
- Industries concentrées dans les provinces de l'Est au détriment des provinces de l'Ouest, 282-283, 344, 2408, 3256-3257, 4137, 5113-5114, 7055, 7058, 7214, 7241
- Politique du parti libéral de centraliser tous les revenus entre les mains du gouvernement central, 3670-3673, 5072-5073
- Centre d'orientation pour enfants** à Burnaby (C.-B.), subventions fédérales, q. (M. Goode), 3976
- Centre sportif** à Saint-Jean (T.-N.), aide fédérale, q. (M. Bell), 1535
- Céréales**. V. Blé et céréales et aussi Grains du Canada
- Cerises**. V. Fruits et légumes
- Cermak**, Anton Josef, divorce
Bill n° 176. M. Hunter
1re l., 1583; 2e l., 1705; com. et 3e l., 2060
- Certificats de prospérité** émis par le gouvernement créditiste de l'Alberta, 233-234
- Chabotar**, Elie, divorce
Bill n° 456. M. Hunter
1re l., 4983; 2e l., 5328; com. et 3e l., 5856
- Chadsey**, Roberta Margaret Gilpin, divorce
Bill n° 315. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; com. et 3e l., 3483
- Chaffey**, Dorothea Josephine Forbes, divorce
Bill n° 463. M. Hunter
1re l., 4984; 2e l., 5328; com. et 3e l., 5856
- Chalk-River**, Ont. (usine d'énergie atomique)
Centrale d'énergie atomico-électrique devant être construite dans le voisinage, 4609
- Contamination de l'eau lourde à l'usine d'énergie atomique, 7093
- Quantité maximum de radiation que peuvent absorber chaque semaine les ouvriers, dd. (M. Noseworthy), 3381
- Travaux de mise au point d'autres réacteurs, 6503-6504

Chalutiers

Activité dans la baie Sainte-Marie et effet néfaste sur les pêcheurs de la côte, 5438, 5475

Aide à la construction

Crédit supplémentaire, 2532-2533

Provinces de l'Atlantique au cours de 1946 à 1954, q. (M. Robichaud), 2791

Somme versée aux petits chalutiers dans l'île du Prince-Édouard, q. (M. Kickham), 3178

Domages causés au grément des pêcheurs côtiers par les petits chalutiers, 5466, 5472

Importation par les poissonneries, q. (M. Bell), 1951

Intrusion de chalutiers étrangers sur nos côtes et effet nuisible à l'industrie de la pêche, 4691, 5436

Licences obtenues dans le comté de Gloucester (N.-B.) au cours de 1947 à 1954, q. (M. Robichaud), 1267

Limites imposées aux chalutiers canadiens et américains, 2533, 3122, 5438-5439

Règlements restreignant l'usage des chalutiers dans la baie Sainte-Marguerite, au large d'Halifax, 5438, 5475

Chambre des communes

Administration générale, crédits du greffier, 2536-2538

Ajournement pour le congé de Pâques, 1583

Comités permanents et spéciaux. *V. aussi leurs noms respectifs*

Formation d'un comité spécial chargé de dresser la liste des membres, m. (M. St-Laurent), 7

Importance dans le travail de la Chambre, 5650

Liste des membres et attributions, 887-889

Députés. *V. ce titre*

Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*

Fusionnement de divers services, 4513, 4515

Orateur. *V. ce titre*

Orateur suppléant. *V. ce titre*

Sièges vacants, 1, 1219

Travaux de la Chambre. *V. ce titre*

Vice-président des comités pléniers. *V. ce titre*

Champs de bataille nationaux de Québec

Commission des champs de bataille nationaux, 3926-3927, 3955

Travaux de réfection, 3927, 3955

Champs de tir

Connaught, utilisation pour la tenue du camp international des Guides, 5752, 5763-5765, 5806, 5890

Long-Branch (Ont.)

Disponibilité pour quelque projet d'ordre civil, 755, 812, 838-839, 1077, 6022

Valeur des terrains et mise à la disposition des municipalités, 5209-5210

Saint's-Rest, à Lancaster (N.-B.), vente par la Corporation de disposition des biens de la Couronne, q. (M. Bell), 804

Tracadie (N.-B.), somme dépensée relativement à ce champ et date d'utilisation pour la dernière fois, *dd.* (M. Brooks), 3874

Change étranger

Aspect financier du commerce et de la convertibilité, 6419-6433

Étude de la convertibilité à la conférence des premiers ministres du Commonwealth, 1669, 1676-1677

Livre sterling. *V. ce titre*

Monnaie. *V. ce titre*

Rôle de l'or relativement à la convertibilité. *V. Or*

Chantiers de construction des entreprises de l'État. *V. Travaux publics***Chantiers maritimes**

Arsenaux de Valcartier et de Québec (P.Q.)

Commission d'enquête sur les irrégularités commises dans ces endroits, 4531

Mise à pied aux *Dominion Arsenals*, 297-298, 347, 375-376, 4146

Bateau-phare destiné à Halifax (N.-É.), date du commencement des travaux de construction et soumissionnaires, 3412, 4913

Comparaison du prix de construction des navires au Canada et en Grande-Bretagne, 6818, 6828

Construction, entretien et acquisition de navires et de matériel, crédit à cette fin, 5212, 6837-6839

Construction par les Allemands pour le commerce par la voie maritime du Saint-Laurent, 6828

Coût de construction des destroyers d'escorte et endroits où ils seront construits, 804, 2646, 5138, 5212

Destroyers d'escorte, construction au Canada depuis 1952 et coût, q. (M. Winch), 804, 2646, 5138, 5212

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Chantiers maritimes—Fin

Esquimalt (C.-B.), âge de retraite des civils à l'emploi de ces chantiers, 245, 297

Halifax (N.-É.), civils employés et salaires versés, *q.* (M. Balcom), 5684

Lauzon (P.Q.), réparations du navire canadien *Algonquin* présentement en cale à Halifax (N.-É.), 4527-4528, 4611, 6785-6786

Noms des navires construits

Franklin et *Dollard*, date de construction, *q.* (M. Bell), 1633

Walter E. Foster, *q.* (M. Bell), 1632, 1633, 6837-6839

Prince-Rupert (C.-B.), rétablissement du service de radoub, 6715-6716

Région d'Halifax-Dartmouth, civils employés, *q.* (M. Balcom), 4912

Travaux de construction et de réparation confiés aux chantiers maritimes de nos deux littoraux, 6786

Chapman, Winnifred Herbert, divorce

Bill n° 324. M. Hunter

1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Charbon. V. Houille**Charlton, J. A. (Brant-Wentworth)**

Agriculture

Conditions de vie des cultivateurs, 4636
Crédits, 2503, 2505-2506, 2508, 2512, 4631, 4632-4636, 4641, 6926-6927, 6929, 6930-6931, 6933-6934, 6935-6936, 6937, 6938, 6948, 6949, 6950, 6951-6953, 6955, 6956, 6958, 6959, 6960, 6961, 6965, 6969-6970, 6977, 6978, 6981

Effet que pourrait avoir la loi de production de défense et ses pouvoirs illimités sur les cultivateurs, 5263-5264

Étude des crédits à la Chambre en même temps que siège le comité de l'agriculture et de la colonisation, 4631-4632

Impression des rapports et autres travaux, 6948-6949

Législation fédérale relative à l'organisation des marchés, 6948

Protection et assèchement de terrains; défrichement et colonisation de nouvelles terres, 6977-6978

Régime d'assurance-récolte, 5290

Revenu agricole net en 1954 par rapport aux années précédentes, 4633, 5262-5263, 6926-6927

Subventions aux universités pour recherches agricoles, 6929

Charlton, J. A.—Suite

Assistance à l'agriculture des Prairies, modifications visant certaines allocations (loi), 5031, 5289-5290

Beurre

Maintien d'un prix minimum de 58c. la livre, 4634-4635

Reclassification du beurre en provenance de l'entrepôt mis sur le marché à l'usage du consommateur, 6949

Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 5087-5088

Blé et céréales

Aide au transport des céréales de provenance de l'Ouest, 2506, 2508

Effet de la vente de blé à la Pologne sur la Commission du blé, 6018

Élévateurs de l'État loués à des sociétés privées ou à des particuliers, 6473, 6474-6475

Faux-liseron expédié des élévateurs à la tête des lacs, 6472, 6935-6937, 6958, 6960

Règlements relatifs aux provendes mélangées expédiées en Ontario, 4288

Bœuf

Classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1971-1974

Importation de la Nouvelle-Zélande en (1954), 940, 1972, 1973

Botanique et phytopathologie, construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6930-6931

Camp militaire de Hagersville (Ont.), assurance des maisons construites par la Société centrale d'hypothèques et de logement, *q.*, 6943

Chaux pour l'amendement du sol, aide au transport, 6961

Chômage

Cause provenant de la concurrence des produits étrangers sur nos marchés nationaux, 2177-2178

Ouvriers agricoles, 2178

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2176-2180

Code criminel, modification visant le pari mutuel et la surveillance (loi), 5316, 5380-5381, 5384-5385

Collège d'agriculture de l'Ontario, subventions pour recherches agricoles, 6929

Commerce, crédits, 6472, 6473, 6474

Charlton, J. A.—Suite

- Commission canadienne du prêt agricole, traitement des membres, 7279
- Défense nationale, crédits, 6378
- Dépôt de réparation à Dunnville (Ont.) et entretien de la route y conduisant, 6378-6379
- Drapeaux décoratifs installés devant l'édifice du Parlement, 5686
- Entrepôts frigorifiques, subventions en vertu de la loi sur les installations frigorifiques, 6950-6952
- Fermes canadiennes abandonnées dans les provinces de l'Est du Canada, 6965
- Feu de navigation au ruisseau Nanticoke (Ont.), 6829
- Finances, crédits, 7263, 7264, 7265, 7266, 7279
- Fromage importé de la Nouvelle-Zélande, déclarations de l'adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture contraaires à celles faites par le ministre du Commerce, 2176-2177
- Fruits et légumes, service des marchés, 6952-6953
- Hygiène vétérinaire, indemnisation des propriétaires à l'égard d'animaux ou de volailles atteints de maladies contagieuses, 2503, 2505, 6935
- Inondations, aide fédérale, 4631
- Irrigation, personnel s'occupant des travaux et catégorie des adjoints en génie, 6969-6970
- London and Port Stanley Railway Company* (loi), 2521
- Ouragan Hazel, contribution du gouvernement fédéral en vue d'aider les sinistrés, 4631
- Pommes importées depuis 1950, pays de provenance et catégorie de classement, *dd.*, 1954
- Porcs
- Classement pour la vente, 4435
- Nouvelle race produite à Lacombe (Alb.), 6933-6934
- Triplement du prix d'après M. Gardiner depuis la période 1931-1934 et (1951-1954), 4634
- Pouvoir d'achat, abaissement causant des répercussions déplorables sur l'industrie et les détaillants, 2179
- Prêts destinés aux améliorations agricoles, 7265-7266
- Production de défense
- Décisions prises par le ministre depuis la loi existante de (1951), 5262
- Droit du ministre de tout contrôler et de tout diriger, 5264

Charlton, J. A.—Fin

- Production de défense—*Fin*
- Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5260-5265, 5994-5999
- Produits alimentaires constituant une des matières indispensables à la défense, 5260, 5263
- Produits agricoles
- Comparaison des prix des produits pour l'année courante et de ceux relatifs à la période de (1935-1939), 2179, 4634
- Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4286, 4288, 4425, 4430, 4435, 4436, 4439, 4440, 4442, 4443, 4444
- Moyenne des prix à compter de 1931 à 1934 et de (1951 à 1954), 4632-4634, 5263
- Organisation du marché, personnel à l'emploi de cette division, 6955-6956
- Rétablissement agricole des Prairies
- Contrats de moins de \$10,000 conclus au titre de la loi, 4459, 4460
- Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4457, 4459, 4460, 4461
- Soutien des prix agricoles, frais d'administration, 6981
- Subventions
- Sommes versées à l'industrie de l'extraction de l'or en comparaison des sommes versées à l'agriculture, 4635
- Universités, 6929
- Taureaux pour la paissance, 6969
- Tordeuse des bourgeons s'attaquant au pin écossais, 6931
- Transports, crédits, 6829
- Travaux de la Chambre
- Étude des crédits de l'agriculture en même temps que siège le comité de l'agriculture et de la colonisation, 4631-4632
- Séances après dix heures le soir, 6938
- Universités, subventions pour recherches agricoles, 6929
- Viande
- Importations au cours de chaque année depuis 1950, *q.*, 940
- Inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4279, 4282, 4283, 4284-4285
- Normes de qualité devant être indiquées jusqu'à l'échelon du consommateur, 4436
- Quantité d'eau pouvant entrer dans la viande mise en vente, 1974
- Volaille importée au cours de chaque année depuis 1950, *q.*, 940

Charte des Nations Unies (dixième anniversaire de la signature), 5481-5485

Chaussées. V. Barrages

Chaussures en caoutchouc

Importation de Hong-Kong, prix, la paire, comparativement au prix canadien, 2629-2630

Situation de cette industrie, 6082-6083

Chaux

Aide au transport de la chaux pour l'aménagement du sol, 6961

Distribution en Nouvelle-Écosse, aide du Gouvernement, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2088

Chef de l'Opposition. V. Drew, l'hon. George A.

Chef des ordres et avis, rémunération, 837

Chemins du Canada. V. Fonctionnaires et employés des chemins de fer

Chemins de fer du Canada

Aide du gouvernement fédéral aux compagnies à l'égard du carburant qu'elles utilisent pour les moteurs diesel, *dd.* (M. Johnston), 3645

Amalgamation des compagnies de messageries et de télégraphes et attitude des libéraux et des conservateurs, 5059-5060, 5061-5062

Aménagement dans les régions du Grand lac des Esclaves, 3535

Baie d'Hudson, frais d'exploitation et d'entretien, 6844-6846

Clause dans les formules de contrats intéressant le transport de marchandises et d'outillage, 680, 790-791

Colombie-Britannique, aménagement dans la partie septentrionale, 3915, 6813

Concurrence faite au camionnage. V. Camionnage

Contribution relative aux travaux d'étagement des voies, 3056-3058

Coupe des broussailles et des mauvaises herbes sur les terrains avoisinant la voie ferrée, 6814, 6822

Déraillement survenu à Avola (C.-B.), *dd.* (M. Hahn), 942-943, 1182

Établissement d'une voie ferrée dans le Nord, depuis Waterways jusqu'à la rive sud du Grand lac des Esclaves, 2582

Grimshaw (Alb.) à Pine-Point, 3926, 3933

Locomotives diesel, 3609, 3645, 6790-6791

Chemins de fer du Canada—Fin

London and Port Stanley Railway Company, 1813, 2060-2061, 2521

Nouvelle-Écosse, suppression de certains trains, 2424

Pacific Great Eastern Railway. V. *ce titre*
Prix convenus par la Commission royale d'enquête, 1586

Projets d'abolition de certains services d'embranchements, 2599-2600

Rapport Ashfield, 5059-5060, 5063

Région de la rivière de la Paix au littoral du Pacifique, 1757, 6778-6781, 6818-6819

Suppression du service quotidien de transport-marchandises à l'est et au sud de Charlottetown (Î. P.-É.), 6901-6902

Tarif-marchandises. V. *ce titre*

Utilisation de locomotives à turbine fonctionnant au charbon, 6796-6797, 6820

Voie ferroviaire traversant la circonscription de Dollar (Montréal), fumée s'échappant des locomotives, 683-684

Chemins de fer (lois)

1. (Accroissement de la contribution annuelle à la caisse des passages à niveau)

Bill n° 259. M. Marler

Rés., 63, 2118-2136, 2242-2253; 1re l., 2253; 2e l., 2366-2367, 3052-3064; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.*, 4077-4094; 3e l., 4094

2. (Entente concernant des voies dans le district du havre de Toronto)

Bill n° 262. M. Marler

Rés., 1769, 2271; 1re l., 2271; 2e l., 3068-3070; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.*, 3888; 3e l., 3888

Chemins de fer, canaux et télégraphes (comité)

Attributions, *m.* (le très hon. M. Howe), 889

Comparution de l'Association des camionneurs canadiens devant le comité, 4848

Liste des membres, 888, 2266, modification proposée, *m.* (M. Weir), 2266, 2316, *am.* (M. Fulton) rejeté, 2313-2329

Rapports

Premier et deuxième, 2369

Troisième, 2417

Quatrième et cinquième, 2787

Sixième et septième, 3327

Huitième, 3789

Neuvième, 3971

Dixième, 4293

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Chemins de fer, canaux et télégraphes—Fin

Rapports—Fin

- Onzième et douzième, 4525
- Treizième, 4651
- Quatorzième et quinzième, 4703
- Seizième, 5153
- Dix-septième, 5815

Chemins de fer et marine marchande (comité)Institution, *m.* (M. Marler), 2566-2605

Rapports

- Premier, 2607
- Deuxième, 2745
- Troisième, 2787

Chemins de fer Nationaux du Canada

Abandon de lignes au cours des derniers mois, 3361, 3365

Abrogation des chartes des filiales du National-Canadien, 3322, 3361, 3365, 4220

Accident à Melville (Sask.), 4152, 4249

Achat de houille néo-écossaise en vue de résoudre le problème de cette industrie, 6797-6799, 6821-6822, 7062

Achat de voitures à voyageurs, *q.* (M. Mitchell, London), 1630

Acheminement des marchandises vers les ports canadiens plutôt que vers les ports américains, 5068

Amalgamation des compagnies de messageries et de télégraphes avec le Pacifique-Canadien et attitude des conservateurs et des libéraux, 5059-5060, 5061-5062

Aménagement de lignes courtes sans l'assentiment du Parlement, 3323-3324, 3336-3337, 3347, 3352, 3361, 3363-3364, 4219, 4258-4259, 4278

Arrêt des trains dits rapides à certains endroits, 3353

Ateliers à Port-Mann (C.-B.), ouvriers employés et congédiements, travaux de réparation et trafic ferroviaire de 1945 à 1955, *q.* (M. Hahn), 5365

Augmentation des voies ferrées dans la province de Québec proportionnellement à la population, 3344-3345

Avances et prêts autorisés par l'État pour les besoins au titre du capital, 2877

Budget et rapport du Trust relativement aux valeurs pour (1955), 2565

Chambord et Dolbeau (P.Q.), suppression du train du jour, 1988, 2092

Charbon utilisé et provenance, *q.* (M. Brooks), 1502

Chefs de gare destitués, en Saskatchewan, 4275

Chemins de fer Nationaux du Canada—SuiteCommission d'enquête sur les relations entre le National-Canadien et la *R. F. Welch Company*, *q.* (M. Knowles), 2423, 2425, 3341-3342, 5059-5060, 5063

Comparaison de l'ensemble de l'organisation des pouvoirs avec ceux des autres chemins de fer, 3337

Comptabilité uniforme, 3359, 3365-3366

Concurrence aux autres chemins de fer du Canada, 4223, 4251-4252, 4256-4257, 4275

Concurrence faite au camionnage, 130-131, 1482-1485, 3362, 3365, 4220, 4231-4233, 4236, 4239-4240, 4254, 4260, 6222-6231, 6234-6236

Congédiements d'employés. V. Fonctionnaires et employés des chemins de fer

Conseil d'administration

Administration et correspondance s'y rattachant, 571, 908, 1400, 1456, 1637-1638, 1767, 2567-2568, 2600-2601

Augmentation du nombre des membres, 4240-4241, 4242

Choix du président, 5063-5067

Devoir des membres de la direction, 3333-3336, 3357-3358

Droit des administrateurs quant à la vente de biens du réseau, 244

Nécessité de reconnaître les principes dont s'inspirent l'administration et l'exploitation de cette entreprise publique, 4240

Nombre de dirigeants en 1949, *q.* (M. Knowles), 2217, 2569

Nomination de citoyens canadiens seulement, 5058-5059, 5061-5063

Nomination de fonctionnaires ou d'employés de compagnies subsidiaires, 4250

Réduction du personnel, 2569, 2601, 3359, 3365

Règlements régissant les assemblées, 4243

Règles dans le choix des administrateurs, 5057-5058

Traitement, indemnité, débours et autres honoraires versés à chacun des membres, *dd.* (M. Zaplitny), 3610Vice-présidents de 1945 à 1954, noms, dates de nomination et traitements, *q.* (M. Stanton), 2421

Construction d'un édifice à Lindsay (Ont.), 1987, 2092, 4421

Contrats signés avec la *Welch (R. F.) Limited* et équipes d'ouvriers employés, 2423, 2425, 3341-3342, 3345, 3409, 3872, 4753, 5415, 6812-6813, 6822, 6823, 6829, 7207

Chemins de fer Nationaux du Canada—Suite

- Correspondance échangée entre les hauts fonctionnaires des chemins de fer et le Gouvernement quant à l'administration, règlement s'y rattachant, 571, 908, 1400, 1456, 1637-1638, 1767, 2567-2568
- Critiques malveillantes à l'égard des employés, 4240, 6855
- Déficit d'exploitation, 2549-2551, 2568, 2581, 2683-2684, 3339, 4086-4087, 4231, 4235, 4237, 4241, 4261, 4263
- Déménagement de la fonderie des ateliers Transcona de Winnipeg (Man.) à Montréal (P.Q.), 476, 525
- Déraillement à Avola (C.-B.), 942-943, 1182
- Déraillement dans la division d'Edmundston (N.-B.), q. (M. Brooks), 5217
- Droit des administrateurs quant à la vente de biens du réseau, 244
- Effectif total des employés, au 28 février 1955, q. (M. Diefenbaker), 2217
- Effectifs ouvriers en (1954), 1861, 1911
- Embranchement de Saint-Félicien-Chibougamau (P.Q.), 524, 649, 2585-2586, 2592, 2604, 2621, 3344, 4238, 4240, 4605, 6317, 6781-6782, 6788-6789, 6792
- Embranchements du National-Canadien placés dans une catégorie différente de ceux du Pacifique-Canadien, 3361, 3363
- Emploi d'hommes pour pelleter de la neige en hiver, 4237
- Entente avec les commissaires du havre de Toronto concernant des voies dans ce district, 2771, 3068-3069, 3888
- Entente avec le Pacifique-Canadien en vue de l'exploitation d'un service régulier de navires entre Prince-Rupert et Vancouver (C.-B.), 5068-5071
- Établissement d'une ligne de conduite de façon à supprimer l'insécurité et l'incertitude des employés, 3330, 3339-3341, 3399-3341, 3409
- Étude de la loi de codification par un comité et attitude du ministre à l'égard dudit comité, 3355-3356
- Excursion à Churchill (Man.), 6845
- Exploitation d'un réseau de télécommunications, 752, 3322-3324, 3330-3347, 3352-3366, 4219-4245, 4250-4266, 4274-4278, 5046-5074, 5154-5148
- Exploitation des véhicules à moteur par l'entremise d'une filiale, 3322, 3361-3364, 4221-4229, 5048-5057, 5154-5157
- Expropriation des terrains requis pour l'emprise de leur voie, 3337, 3363

Chemins de fer Nationaux du Canada—Suite

- Extension des réseaux afin de satisfaire aux besoins actuels et futurs que représentera l'exploitation du Nord canadien, 2582
- Financement de la construction du réseau de pipe-line transcanadien pour en remettre ensuite la gestion à bail à la *Trans-Canada Pipe Lines Limited*, 2583, 2593-2595
- Fonctionnaires et employés des chemins de fer. *V. ce titre*
- Gordon, M. Donald
- Attitude devant le comité d'étude de l'administration des chemins de fer Nationaux, 2568, 3333-3336, 3339, 3341, 3354-3356, 3358, 3359, 3361-3362, 4242-4245
- Nouveau wagon particulier à son usage, rumeur à cette fin, 6022, 6081
- Hanna (Alb.), recettes globales et marchandises expédiées de cet endroit, q. (M. Quelch), 2185
- Historique, 3332-3333
- Hôtels. *V. ce titre*
- Intérêt des actionnaires négligé par les conservateurs lors de la constitution de cette société, 4261, 4262
- Locomotives Diesel, 2452, 3609, 3645, 6790-6791
- Locomotives à vapeur en service dans la région de l'Atlantique, q. (M. Balcom), 2452
- Lynn-Lake jusqu'à la région d'Uranium-Beaverlodge, prolongement de la ligne, 3852
- Maintien en service d'employés sans avoir du travail à leur confier, 4237-4238
- Matériel moderne et perfectionné sur les principales lignes transcontinentales, 6795, 6821, 6831
- Mise à pied d'employés. *V. Fonctionnaires et employés des chemins de fer*
- Mise en état de concurrencer les autres chemins de fer du Canada, 4223, 4251-4252, 4256-4257, 4275
- Mistassini (P.Q.), construction de lignes courtes, 3341-3342
- Montréal à Chicoutimi (P.Q.), amélioration des services, 4238
- Niveau de l'embauchage en 1953, 1954 et 1955, q. (M. Knowles), 1862, 2216-2217, 3342
- Nouveau wagon particulier à l'usage du président, rumeur à cette fin, 6022, 6081
- Objectif du Gouvernement en présentant le bill codificateur n° (351), 3322, 3366, 4276-4278

Chemins de fer Nationaux du Canada—Suite

- Pensions aux anciens employés des chemins de fer, des navires et des télécommunications de Terre-Neuve, 6855
- Politique libérale et politique conservatrice relativement à l'administration, 3332, 4242, 4261, 4262, 5059-5060, 5061-5062
- Pouvoirs conférés à cette société en matière de transport routier, 4256-4257, 4276-4277, 5048
- Prétendu rapport entre le pouvoir d'exploiter des véhicules à moteur et le tarif convenu autorisé par le bill n° (351), 3364-3365
- Provinces des Prairies, réduction des services ferroviaires, 4275-4276
- Québec et Garneau via Saint-Prosper (P.Q.), suppression du train du jour, q. (M. Dufresne), 2699
- Rapport annuel pour (1954), 2313
- Rapport Turgeon, 3359, 3361, 3365
- Réduction du temps pour le voyage entre Montréal et Vancouver, 571
- Renvoi des rapports annuels, de certains crédits, etc., au comité des chemins de fer et de la marine marchande, m. (M. Marler), 2605
- Réparation de matériel roulant, q. (M. Brooks), 1861
- Réservations de lits par des personnes du Royaume-Uni et remboursement suivant les cas, 6851
- Responsabilité parlementaire quant à l'administration, 3334-3336, 3338, 3339-3340, 3342, 3344, 4250, 5059
- Retard apporté à répondre aux questions posées par le Parlement, 4264
- Réunion des dispositions contenues dans la loi sur le National-Canadien et sur le Pacifique-Canadien en une seule loi, 3322, 3361
- Saint-Gédéon jusqu'à Saint-Joseph d'Alma (P.Q.), prolongement de la ligne, 3338
- Saint-Jean à Moncton (N.-B.), transfert de services ou installations, q. (M. Bell), 1499
- Service d'autobus entre Kamsack et Flin-Flon (Sask.) exploité par le National-Canadien, 4255
- Service de la comptabilité, q. (M. Hodgson), 3046
- Service entre Weyburn et Regina (Sask.), 4275-4276
- Services de transport de banlieue, 3352
- Situation économique, 2569-2570
- Supercontinental*. V. ce titre
- Suppression des convois affectés aux travailleurs entre Winnipeg et Transcona (Man.), 1584

Chemins de fer Nationaux du Canada—Fin

- Suppression de trains de jour entre différents endroits, 1988, 2092, 2699
- Tarif-marchandises. V. ce titre
- Taxe d'amélioration locale réclamée par la ville de Sydney (N.-É.), 3898, 5025
- Terrains situés près des ateliers de Fort-Rouge, à Winnipeg (Man.), 5073-5074
- Transcontinental*. V. ce titre
- Transfert de services ou installations de Saint-Jean à Moncton (N.-B.), q. (M. Bell), 1499
- Travaux entrepris par la *Welch Construction Company*. V. *Welch Construction Company*
- Vente de quatre hôtels à l'initiative privée. V. Hôtels
- Vente de terrains à Point-Edward (Ont.), 883-884
- Vitesse du National-Canadien comparée à celle du Pacifique-Canadien, 3265-3276, 3329, 3345-3346, 3363
- Voies ferrées du comté d'Albert (N.-B.), 304-305
- Wagons-marchandises. V. ce titre
- Wagons pour les voyageurs. V. ce titre
- Winnipeg et Transcona (Man.), suppression des convois affectés aux travailleurs, 1584

Chemins de fer Nationaux du Canada (lois)

- (Codification des mesures législatives—Autorisation visant l'exploitation d'un réseau de télécommunications, etc.)
Bill n° 351. M. Marler
Rés., 752, 3322-3325, 3330-3347, 3352-3366; 1re l., 3366; 2e l., 4219-4245, 4250-4266, 4274-4278; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; com., 5046-5074; 3e l., 5154-5158
Amendement (M. Thatcher) demandant que le bill ne soit pas lu maintenant mais qu'il le soit dans six mois, 4232, mis aux voix et rejeté, 4266-4267, 4274-4278
Amendement (M. Drew) demandant que le bill ne soit pas lu une troisième fois, mais qu'il soit renvoyé au comité plénier, 5155, rejeté, 5158
- (Mesure tendant à pourvoir au remboursement des obligations financières et à l'émission de titres de remplacement)
Bill n° 450. M. Harris
Rés., 4200-4201, 4674-4677; 1re l., 4677; 2e l. et com., 5029; 3e l., 5030
- (Dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc.)

Chemins de fer Nationaux du Canada (lois)—*Fin*

Bill n° 451. M. Harris
Rés., 4201, 4677-4678; 1re l., 4678; 2e l.,
com. et 3e l., 5030

Chèques, vol de chèques dans la région de
 Rowley, 19-20

Chèques bilingues, émission au Canada, 647,
 3381

Chignectou (canal). V. Canaux

Chine

Abandon de Hong-Kong par les Anglais,
 opinion du Canada à ce sujet, 2752,
 3222

Communisme, 2458, 3214

Détention d'aviateurs des États-Unis par les
 communistes chinois, en violation de
 la convention d'armistice, 2749

Nature de l'agression dont s'est rendue cou-
 pable la Chine communiste, 2370, 2749

Proposition de Chou En-laï visant à la tenue
 de négociations directes avec les
 États-Unis, 3282

Reconnaissance de la Chine communiste et
 entrée au sein des Nations Unies

Attitude du Canada en comparaison de
 celle du gouvernement britannique,
 2481, 3221

Attitude du premier ministre du Canada,
 298-299, 3190, 3192

Citations diverses, 2755

Conditions nécessaires pour en venir à un
 règlement général en Extrême-Orient,
 3189

Idées diverses, 5483

Opinion cécéfiste, 844

Thèse communiste en faveur de la recon-
 naissance de la Chine rouge, 3181-
 3187, 3655-3660, 6380-6388

Traitement brutal infligé aux prisonniers
 de guerre américains et britanniques
 par la Chine communiste, 2486

Choeur du Jubilé de la Saskatchewan, 4607-
 4608

Chômage. V. aussi Assurance-chômage

Aggravation de la situation par suite du
 congédiement en masse d'employés
 des sociétés de la Couronne, 4138,
 4191

Ateliers de réparation des wagons à Leaside
 (Ont.) et à Winnipeg (Man.), 3050

Attitude adoptée par le Gouvernement en
 (1941 et 1945), 59-60, 145, 630, 634-
 636

Chômage—Suite

Caisse d'assistance publique, 1786, 3759

Caractère revêtant un aspect régional, 4155

Cas authentiques existant à l'heure actuelle
 à Toronto (Ont.), 3760-3761

Causes

Campagne générale menée à travers le
 pays en faveur de la possession de
 son chez-soi, 2849

Concurrence des produits étrangers sur
 nos marchés nationaux et nos mar-
 chés d'exportation, 143, 225, 769, 770,
 787-788, 876-877, 1777, 1789, 2156,
 2177-2178, 2180, 2198, 2398, 2617, 2629-
 2630, 2651, 4148, 4465

Développement insuffisant de notre éco-
 nomie en comparaison de l'augmenta-
 tion de notre population, 34, 592, 1694,
 1747, 1778-1779, 2203

Différend dans l'industrie de l'automobile
 à Windsor (Ont.), 570-571, 631-632,
 633, 771, 1696, 1699, 1720-1721, 1780,
 1805

Diminution de la production à cause de
 la demande effective insuffisante,
 1758-1760, 4990

Diminution du revenu agricole, 1715, 1750,
 1955, 2156, 2207, 2212-2213, 2166, 2176,
 2399

Effet des salaires trop élevés sur les mar-
 chés, 2166

Emploi de mains féminines au détriment
 des pères de famille, 1241-1242

Entreprise privée d'après les socialistes,
 1728-1729, 1750, 1752, 2142, 2154, 2165-
 2166, 2439, 2626-2628, 2641, 2645, 3756

Forces pouvant se classer sous quatre ru-
 briques principales (M. Carter), 2212-
 2213, 2379-2381

Immigration, 784, 870-871, 1233-1234, 1235,
 2201, 2202-2203, 2207-2208, 3712

Imports d'articles qui pourraient être
 facilement fabriqués ou achetés au
 Canada, 659-660, 877

Impôts élevés, 225, 784

Instabilité de l'économie canadienne, 2202,
 2625-2626

Manque d'argent (*unimpayment*), 332,
 1801

Mécanisation ou automatisation dans l'in-
 dustrie. V. ce titre

Perte de la puissance d'achat, 213-214,
 608-609, 770, 851-852, 876, 1750, 2179,
 2379, 2438-2439

Progrès scientifiques de l'homme dépassant
 les progrès moraux et spirituels,
 2380

Chômage—Suite**Causes—Fin**

Ralentissement de la fabrication de wagons-marchandises à Hamilton (Ont.), 1693

Surproduction, 1719, 3594-3595, 3756

Chômage saisonnier

Accélération de la construction en hiver, 1740, 1762-1763, 2155, 2213, 2242-2243, 2379

Campagne nationale d'embauchage en vue de promouvoir l'emploi durant cette saison, 745-746

Déclaration du ministre du Travail à la Conférence des relations entre employeurs et employés en (1952), 2814

Opinions du Gouvernement sur la question, 1695, 1701, 1719, 1783, 1786, 1791, 1797-1800, 2140-2141

Programmes de lutte et de publicité, 7041
Publication du ministère du Travail intitulée "Pourquoi attendre au printemps", 1692-1693, 1746

Situation à la tête des Lacs, 275

Chômeurs au Canada

Accroissement du nombre jusqu'à (1954), 72, 2140-2141, 2146, 2153, 2196, 2201, 3108, 3541, 3651, 3752-3753

Aide à ceux qui ne bénéficient pas de l'assurance-chômage, 1740, 1762

Aptes et inaptes au travail devant être considérés comme personnes nécessiteuses, 3461

Charpentiers de l'île de Vancouver en état de construire des maisons, 1642

Chiffres comparatifs de certaines époques publiés par le Bureau de la statistique et le Service national de placement, 23-24, 183, 323, 630, 852, 1689-1691, 1700-1702, 1713, 1714, 1719, 1726-1727, 1728, 1742, 1743, 1781, 1783-1784, 1786, 1790, 1792, 1804, 1897, 2139-2140, 2154, 2156, 2169, 2189, 2204, 2396, 2409, 2437, 2441, 2616, 2620, 2622, 2628, 2640-2641, 2644, 3108, 3136, 3229, 3240, 3426, 3527-3528, 3620-3621, 3634-3635, 4113, 4136, 4145-4146, 4190-4191

Chômeurs aptes au travail ne touchant pas de prestations d'assurance-chômage, q. (M. Michener), 2184-2185

"Chômeurs professionnels", 3413

Comté d'Hastings (Ont.), 349

Déplacement par les municipalités en vue d'échapper à leurs responsabilités, 1744, 1746, 1749, 2407

Exploitation par des agences privées se servant à cette fin d'une case postale de Cornwall (Ont.), 1537-1538

Chômage—Suite**Chômeurs au Canada—Fin**

Fort-William (Ont.), 2152-2153, 3136-3137
Nombre beaucoup plus considérable en hiver dû au régime renversé de la coupe du bois, 1792, 3822

Nombre de candidats inscrits aux bureaux de placement au 21 mars (1955), 2339

Nombre touchant des prestations à la fin de janvier (1955), 1703

Programme de sécurité, 60

Proportion d'immigrants parmi le nombre inscrit au pays depuis cinq ans, 3732

Proportion par rapport à la population à la fin des années 1950 à 1954, q. (M. Boisvert), 470

Transfert à des endroits où il y a du travail et acquittement des frais de transport, 4110, 4117

Circonscription de Trinity (Toronto), 14-15

Citations de journaux sur la situation au Canada, 1799-1800

Colombie-Britannique, frais de secours payés aux chômeurs, 1749, 1787-1788, 1803

Comité consultatif chargé d'éclairer le ministre du Travail sur la véritable situation au Canada, 4145-4146, 4149

Communiqué du ministre du Travail, commentaires (M^{me} Fairclough), 1690

Communiqué sur la situation en avril, 4161

Comparaison de l'indice en Grande-Bretagne, aux États-Unis et au Canada, 592, 1720

Conférence conjointe entre le Gouvernement, le patronat et les ouvriers, 1453, 1537, 1753, 1777, 1779-1780, 3282

Conférence fédérale-provinciale

Attitude du Gouvernement quant aux chômeurs aptes au travail, 5015, 5219, 5368

Date de la prochaine réunion et étude probable de la méthode de partage de secours, 4754, 4785

Étude de la question, 1583-1584, 1697, 1744-1745, 1746, 1749, 1753, 1774, 1776-1777, 1780, 1786, 1787, 1984, 1986, 2036, 2124, 2139-2140, 2150, 2197, 2206, 2210, 2212, 2218-2219, 2385-2386, 2408, 2427-2428, 2614, 2621-2625, 2793-2794, 2821, 2826, 3282-3284, 3424, 3459, 3461-3462, 3543, 3559, 3612-3623, 3624, 4161, 5015

Partage des frais d'assistance aux chômeurs qui sont dans le besoin, 5311-5313

Responsabilité des gouvernements à l'égard des chômeurs, 324, 1453, 2219

Chômage—Suite

- Conférence de reconstruction entre le gouvernement fédéral et les provinces, 253
- Congédiement d'employés de chemins de fer signalé à Leaside et à Winnipeg, 3050, 3094, 3146-3147, 3330
- Congédiement d'employés par la société AVRO, 241, 1584, 2661, 2697-2698, 3020, 5131, 6364, 6368, 6369-6370
- Cornwall-Gananoque, mise à pied d'employés à l'industrie *Frost and Wood*, 680, 688
- Création d'un organisme permanent d'étude de ce problème, 2434
- Création de nouveaux emplois grâce à l'exploitation du pétrole et du gaz naturel, 2446, 2609-2611
- Crise de l'époque 1930-1935 sous un régime conservateur, 4183-4185, 4189, 4192-4193, 4642
- Critiques de l'opposition et propos de M. Duncan MacTavish, 3798
- Déclaration du maire de Montréal à ce sujet, 1221
- Difficultés des municipalités quant aux frais de secours à accorder aux chômeurs. V. Municipalités
- Discours du ministre des Finances à Toronto (Ont.), 3798-3799
- Discours du ministre du Travail à la radio portant sur le programme de construction de logements pour parer au chômage d'hiver, 1693
- Distribution aux chômeurs de l'excédent in-vendu de biens de consommation, 131-132
- Distribution d'emplois incombant à l'entreprise privée plutôt qu'au Gouvernement, 1698, 1724, 1729, 2154
- Données mensuelles du Bureau fédéral de la statistique, personnes chargées du relevé, q. (M. Knowles) 2421-2422
- Enquête Gallup menée en (1954), 2431
- Exposé du ministre du Travail sur la situation, 1695-1704, 2196
- Facteurs ayant amené la crise de chômage de (1954), 1719-1720, 2617-2618
- Gravité de la situation et léthargie du Gouvernement à prendre des mesures concrètes pour régler le problème, 42, 96, 97, 165, 177-179, 181, 225, 592-593, 761, 856, 1537, 1538, 1690, 1715-1719, 1724, 1774-1775, 1784, 1786, 1787, 1789, 1800, 2124, 2139-2141, 2147-2148, 2156-2157, 2169-2170, 2196-2197, 2382-2383, 2613-2616, 2651, 2911, 3102-3104, 4113-4115

Chômage—Suite

- Hamilton (Ont.), versement de la ville et aide du gouvernement fédéral aux chômeurs aptes au travail, 1811-1812, 2206
- Industrie des appareils électriques et instruments aratoires, 322, 1694, 1758, 2178-2179, 2626, 2629, 2650
- Industrie des machines agricoles, 4894, 4904
- Industries diverses, 183-185, 322, 602, 852-853, 1694, 1699, 1703, 1720-1721, 1758, 2650, 3136
- Insuffisance du niveau soutenu de la production à absorber l'accroissement de la main-d'œuvre, 1720, 2641-2642
- Intervention d'ordre économique du Gouvernement pour secourir nos chômeurs, 1719-1720, 1725, 2151-2152
- Loi de 1931 en vue d'aider à l'agriculture, 5267-5268, 6070-6071
- Malton (Ont.), mises à pied à l'usine AVRO, 241, 1584, 2661, 2697-2698, 5131
- Manque de programme du Gouvernement à titre de solution, 23-24, 27-28, 32, 734, 769, 1537, 1727, 1730, 1797, 2180-2181, 2382-2383, 3541
- Milltown (N.-B.), 2192
- Mise à pied d'employés des chemins de fer Nationaux. V. Fonctionnaires et employés des chemins de fer Nationaux
- Mise à pied de 1,000 employés de l'*Orenda Engines Limited*, 3020
- Mise à pied d'environ 2,500 ouvriers de l'industrie canadienne des lampes, 6439
- Motif de guerre, 1759
- Moyens dont le Gouvernement dispose pour aider à lutter contre le chômage, 2434
- Moyens remédiables
- Accélération des dépenses de l'État à l'égard de l'assistance sociale ou des immobilisations, 313, 2397
- Accroissement du commerce, 780, 2203, 2402, 4120-4121
- Avantages spéciaux aux entreprises manufacturières s'intéressant à l'exportation et qui sont en mesure d'accroître les emplois (dépréciation différée), 1751, 2380
- Collaboration entre les préposés à l'énergie atomique et les industriels, 4137
- Collaboration de l'industrie et de l'État, 2808
- Conférence entre les employeurs et les employés, 3754, 3756

Chômage—SuiteMoyens remédiables—*Suite*

- Création d'emplois, 78, 1536-1537, 1808, 2195, 2397, 2620, 2622, 3054, 3230, 3386-3387, 3426
- Création de monnaie afin d'assurer des emplois en nombre suffisant aux Canadiens, 217, 808, 2182, 2187, 2189-2190, 2427-2428
- Développement de nos ressources, 2647, 2653, 3448, 3542, 3543, 3980, 4138, 7056
- Embauchage d'ouvriers pour la canalisation du Saint-Laurent, 1075-1076, 1537-1538, 1735, 2400
- Emploi des montants versés à la caisse des passages à niveau, 2124, 2126-2127, 2129, 2133, 2135, 2242, 2250, 2252, 2621, 3052-3053, 3054-3055
- Encouragement à l'entreprise privée, 1731-1732, 1806, 2379, 2401, 2628, 2630
- Engagement de chômeurs dans l'armée durant l'hiver, 3202, 3210, 3214, 3691
- Entreprise du barrage de la Saskatchewan-Sud, 180, 2145, 2153, 3387, 3984-3985, 4007
- Entreprises d'envergure nationale, 4990
- Établissement de règlements antidumping, 2150, 2180, 2198, 2379
- Exploitation de sources d'énergie hydro-électrique, 1779
- Formation de nouvelles industries et de nouvelles usines, 282-283, 1779-1780, 2408
- Formation professionnelle, 1812, 2408
- Intervention d'une guerre, 3754, 3756, 3764, 4118, 4120, 4185, 4186
- Maintien de conditions permettant à toute la main-d'œuvre et à tout l'équipement de notre pays de continuer à produire, 607-608, 2641-2642
- Maintien des cultivateurs sur les terres au moyen de revenus suffisants, 1791-1792, 1794, 1805, 2398-2399
- Mise en œuvre de nouveaux procédés et de nouvelles industries, 4135
- Mise en valeur de nos ressources naturelles, 3239-3240, 3622, 3648
- Modification de la loi sur l'assurance-chômage afin de prolonger la durée des prestations supplémentaires et d'en relever le taux, 1725, 2176
- "Plan Hamilton", 1800-1803
- Politique d'immigration prévoyante et énergique, 3675-3681
- Pouvoir d'achat mis à la portée des consommateurs, 1751, 1807, 2167-2168, 2405, 2429, 2442-2443, 2619, 2620, 2622, 2643, 2650, 2756, 4119-4121

Chômage—SuiteMoyens remédiables—*Fin*

- Production nationale brute, 3118
- Programme de construction de maisons, 1741, 1750, 1754-1755, 1792, 1808, 1810-1811, 2198-2199, 2213, 2397-2398, 2403, 2436, 2642, 2654, 3427, 3454
- Programme à longue portée de placements publics, 270, 1786, 2143, 2195, 2199, 2385, 2426, 2435-2436, 2628, 3261-3263, 3447
- Programme national de santé, 2651-2652
- Programme du parti du crédit social, 1740, 1803-1809, 2180-2182, 2187-2191
- Programme de travaux publics, 76, 179-181, 214, 228, 236-237, 250, 253, 271, 343-344, 609, 744, 913-915, 1126-1127, 1481, 1693-1694, 1698, 1725, 1740, 1763, 1803, 2124, 2126-2129, 2133, 2144, 2151, 2153, 2173, 2176, 2197, 2203, 2209, 2379, 2400, 2444, 2621, 2652, 2832, 3053, 3054-3055, 3426-3427, 3454, 3668, 3669, 4147-4148, 5870-5871, 5879, 6655-6656
- Recherches industrielles, 226-227, 1745-1746, 1777-1779
- Réduction de l'impôt, 226, 246-247, 349, 592, 609, 784, 855-856, 1730, 1751, 1779, 2153, 2156, 2180, 2404-2405, 2429, 2442-2444, 2620
- Remaniement du programme fiscal et commercial comme solution, 56, 1806
- Salaire annuel garanti. *V. ce titre*
- Stimulant à l'économie en général, 34, 592, 1694, 1747, 1778-1779, 2203, 2625
- Subventions aux personnes qui veulent déménager dans d'autres localités afin d'y trouver du travail, 2644
- Suppression du taux d'échange artificiel auquel est soumis le dollar canadien, 1802, 1803
- Suppression de la taxe de vente, 1740, 1762, 1807, 2153-2154, 2379, 2404, 3230
- Transport de matériel et d'outillage par les chemins de fer, 680
- Utilisation de notre propre production à l'intérieur du pays, 2177, 2180
- Utilisation de nouvelles techniques de ventes, efficaces et frappantes, 1802, 1803
- Mutisme du premier ministre devant le problème, 2614-2615, 2618-2619, 2621-2622, 2640, 2644, 3572, 3634
- Nouvelle-Écosse, diversification des industries en vue de remédier à la situation, 84

Chômage—Suite

- Objectif de "plein emploi" ou "emploi intégral", politique du parti C.C.F., 1717-1718, 2140, 2142-2143, 2153, 2396-2399, 2618-2619, 2645-2646, 2652-2653, 3386-3387, 3391
- Observations soumises par l'association des maires et des reeves canadiens, 145, 147
- Opinions de M. Frost, 1811-1812, 2146, 2191-2192, 2386
- Ouvriers agricoles, 2178
- Paroles de M. St-Laurent prononcées à Québec en septembre (1954), 2149-2150, 2171, 2622, 2625, 3386-3387
- Personnes sans emploi et cherchant du travail au cours de (1931-1954), 2433-2434
- Pessimisme de l'opposition et répercussion sur la population, 2155, 2175, 2200-2201
- Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1687-1705, 1713-1732, 1740-1765, 1773-1812, 2138-2159, 2163-2182, 2186-2213, 2379-2387, 2396-2412, 2425-2448, 2609-2630, 2640-2656
- Amendement (M^{me} Fairclough) rejeté, 2655
- Sous-*am.* (M. Regier), 2654
- Politique ministérielle formulée par différents premiers ministres de la Colombie-Britannique, 60
- Possibilité financière des provinces de s'acquitter de leurs obligations, 2210
- Prestations supplémentaires aux chômeurs. *V. discussion sur Assurance-chômage (loi)*
- Programme d'assistance publique en faveur des chômeurs aptes au travail, 59-60, 634-636, 1584, 1697, 1774-1775, 1777, 1785, 1811, 2148-2149, 2184-2185, 2194-2196, 2199, 2405-2408, 2426, 2428, 2484, 2628, 2640, 2645, 2813, 2819, 2826, 2828-2829, 2848, 3282-3283, 3368, 3459, 3612-3623, 3624
- Programme de douze ans pour améliorer la situation au Canada, 1753-1758
- Programme national établi par le gouvernement conservateur Macdonald pour résoudre le problème, 3764

Chômage—Suite

- Promesses des libéraux en 1945 pour atteindre l'embauchage intégral et pour aider les chômeurs aptes au travail, 59-60, 2148-2149, 2201-2202, 2205-2206, 2628, 2645, 2649, 2816, 3282-3283, 3459-3460, 3572-3573, 3617, 3621, 3795
- Provinces Maritimes, 715-716, 2430-2432
- Québec
- Nombre de sans-travail en janvier et en mai (1955), 4149
- Travaux publics en vue de régler ce problème d'envergure, 913-915, 1126-1127, 2169-2170, 2174, 3673-3674
- Raisons de la régression des affaires ayant entraîné le chômage pour (1953 et 1954), 1719-1726, 1809
- Rapports publiés par le Bureau fédéral de la statistique sur l'industrie textile, la fabrication d'appareils électriques, etc., effet sur la confiance du public, 2700
- Refus du Gouvernement à prendre les moyens de créer plus d'emplois, 4161-4162
- Répercussions de la loi sur la Production de défense, 2209
- Responsabilité des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux dans ce domaine, opinions diverses, 79, 117-118, 145-146, 147, 149-150, 185, 236-237, 257, 270, 596, 1692, 1696, 1697, 1716-1717, 1729-1730, 1743-1744, 1749, 1775, 1779, 1785-1788, 1791, 1800, 1807, 1808, 1810-1812, 2171-2172, 2174, 2192-2194, 2204-2205, 2209-2210, 2383-2385, 2400, 2404, 2434, 2620, 2641-2642, 2826, 2838, 2839, 2853-2854, 3243, 3542, 3668, 3669, 3672-3675, 3756, 3760-3761, 3762, 3766-3767, 4147, 4161
- Résultat du programme financier du Gouvernement, 82, 151, 1719, 1788, 1792, 2442
- Saint-Jean (N.-B.), 301, 3395, 3664, 3770
- Saskatchewan
- Geste du gouvernement provincial devant ce problème, 2145-2146, 2397-2398, 4137-4138
- Résultat du fêchissement du revenu agricole, 4189-4190
- Sept-Îles (P.Q.), personnes cherchant du travail dans cette région, 3049, 3095, 3144, 4156
- Similitude entre la situation actuelle et celle des années (30), 851, 1727-1728

Chômage—Fin

Situation actuelle attribuable au régime de l'initiative privée, opinions diverses, 1728-1729, 1750, 1752, 2142, 2154, 2165-2166, 2426, 2439, 2626-2627, 2628, 2641, 2645, 2648

Situation alarmante au Canada et nécessité pour le Gouvernement de voir à assurer des emplois

Ajournement des travaux de la Chambre en vertu de l'art. 31, *m.* (M. Coldwell), 1536-1537

Amendement à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides (M. Coldwell), 1687-1688

Communications adressées par des groupements au ministre du Travail depuis 1954, *dd.* (M. Knowles), 2335, 2609

Copies des communications adressées par des groupements à ce sujet, *dd.* (M. Knowles), 2185

Société *Avro*, 3050

Toronto (Ont.)

Cas des chômeurs aptes au travail, 1774-1775, 2653

Nombre de chômeurs dans la ville, 2383, 2616-2617, 2622

Travailleurs non spécialisés, 2407

Vancouver (C.-B.), refus du Gouvernement d'en prendre la responsabilité, 59, 257, 630-631

Windsor (Ont.), nombre de chômeurs inscrits, 1781-1782, 2822

Churchill, Gordon (Winnipeg-Sud-Centre)

Aéronefs étrangers, dommages causés aux tiers (loi), 3074

Aéroports

Stevenson, à Winnipeg (Man.), agrandissement et aménagement des pistes d'envol, *q.*, 2788

Système d'atterrissage par approche contrôlée du sol, 6864-6865

Affaires des anciens combattants

Crédits, 6608-6611, 6631-6632, 6638-6640, 6643-6644

Établissement d'un comité permanent, 6609, 6611

Agriculture, crédits, 4614, 4624

Allocations aux anciens combattants (loi), 1492-1493, 1855-1857, 1866-1869

Anciens combattants

Bénéfice du doute dans certains cas en ce qui a trait à la pension d'invalidité, 6639-6640

Churchill, Gordon—Suite

Anciens combattants—*Fin*

Demandes de pension émanant d'anciens combattants de la première guerre mondiale, 6638-6639

Militaires de la première Grande Guerre n'ayant servi qu'en Angleterre, 6609, 6631-6632

Modification ayant trait aux gains occasionnels relativement à la pension, 6632

Nombre inscrit sur la liste des pensionnés, 6610-6611, 6631

Nomination d'un nouveau commissaire à la Commission des pensions, 6643

Permanence que pose leur problème et nécessité d'une étude dans les sphères ministérielles, 6609-6611

Assurance-chômage

Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 154-155

Cas des femmes mariées, 4863-4864

Diminution de la période de prestations de 51 à 30 semaines, 4863, 4864-4865

Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 3754, 4854, 4862, 4863-4865

Bibliothèque du Parlement

Modifications (loi), 5080-5081, 5089-5090

Normes de compétence du bibliothécaire, 5080-5081, 5089-5090

Budget, 3827-3832

Caribous, établissement dans la partie nord de Québec, 3965

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3714-3715, 3724-3727

Comité spécial chargé d'étudier certains crédits

Fascicules du compte rendu des délibérations, nécessité d'une table des matières les précédant, 3714-3715, 3725

Institution, *m.* (le très hon. M. Howe), 1019-1022, 1029

Conférence fédérale-provinciale

Exemplaires du compte rendu de la réunion préliminaire d'avril, 3790

Historique de ces conférences et répercussions qu'elles ont à la longue sur le prestige du Parlement du Canada et en particulier de la Chambre des communes, 3827-3832

Défense nationale

Acquisition de matériel important, 5787

Amendements à la loi sur la défense nationale et à la loi sur les pensions des services de défense, 2117-2118, 3309

Churchill, Gordon—Suite

Défense nationale—Fin

- Crédits, 5138-5142, 5150, 5184-5185, 5196-5198, 5760-5763, 5772-5773, 5786, 5787, 5789-5791, 5808-5809, 6247, 6255-6256, 6379, 6405-6406
- Emploi du fusil FN, 5787
- Établissements permanents pour les unités régulières de l'armée canadienne, 5772-5773
- Femmes dans les services militaires, 5786-5787
- Formation blindée de l'armée canadienne, 5139-5142, 5761-5763
- Idee d'ensemble en ce qui a trait à la milice, 6255
- Ligne de conduite adoptée par le Gouvernement pendant la guerre en se dispensant des services compétents d'officiers supérieurs, sous le prétexte de leur âge, 5185
- Mobilité pour nos forces armées, 5139-5140
- Moyens de procéder dans l'étude des crédits, 5184-5185
- Régiments affectés aux divers établissements en voie de construction, 5761
- Réorganisation de la milice, 5808-5809, 6247
- Section historique relevant directement de l'armée, 5196-5198
- Utilité des chars de combat, 5140, 5762
- Défense passive, nécessité pour le ministre de la Santé nationale de renseigner la population sur les préparatifs dans ce domaine, 7006-7008, 7011
- Édifices publics
- Achat de l'ancien séminaire à Hurdman's Bridge, 2546-2547
- Immeuble de l'Ouest, rénovation, 6686-6689
- Égout d'eaux de ruissellement à St. James (Man.), q., 2451
- Forces canadiennes (loi), 2117-2118, 3309
- Grande-Bretagne, engagement de maintien des troupes pendant quarante ans sur le continent européen, 449
- Guerres, principales causes, 447
- Immigration
- Ligne de conduite du Gouvernement en vue de maintenir la répartition ethnique, 1340-1344, 3724-3725, 3726-3727
- Prêts aux immigrants garantis par des livres sterling, 3726-3727
- Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1308, 1320, 1340-1344

Churchill, Gordon—Suite

- Indemnisation des employés de l'État (loi), 3890, 4201, 4211-4212
- Lieux et monuments historiques (loi), 1681
- Loi électorale du Canada, modifications con-seillées par le directeur général des élections, renvoi au comité des privilèges et élections, *m.* (M. Pinard), 1590
- Militaires américains en service au Canada relativement aux stations aériennes, 6379
- Musée national de guerre, 6405-6406
- Nord canadien et Ressources nationales
- Activité et efficacité du personnel de ce ministère, 3913
- Carte du Nord suspendue au mur lors de l'examen des crédits en comité, 3913
- Crédits, 3912-3913, 3928, 3965
- Rapport du comité des crédits, table des matières, 3913
- Port de Churchill, 6452
- Postes
- Inauguration du bureau de poste de Winnipeg (Man.), invitation aux députés intéressés, 5873
- Winnipeg (Man.), construction du bureau de poste, 6694
- Production de défense
- Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre, 2084-2086, 4843-4845, 4915-4918, 5969-5974, 5975, 6089, 6090
- Solution de compromis présentée par différents députés, 4844
- Radar, terminaison des réseaux avant qu'ils ne deviennent désuets, 4917, 5139
- Ressources naturelles, subvention fédérale au gouvernement du Manitoba dans l'exploitation de ses ressources, 3928
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6602, 7006-7008, 7009, 7011
- Simonds, le général, mise à la retraite, 5184-5185
- Société centrale d'hypothèques et de logement, nouveaux règlements de zonage à St. James (Man.), q., 2560
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 445-449
- Transports, crédits, 6863, 6864, 6865, 6876
- Travaux publics, crédits, 2546-2547, 5873, 6686-6689, 6694
- Troupes américaines en service à l'étranger, 6379

Churchill, Gordon—Fin

- Troupes outre-mer
 - Militaires canadiens maintenus au Royaume-Uni, en Europe et en Corée, épouses et enfants compris, *dd.*, 1635
- Transport et logement de militaires canadiens stationnés au Royaume-Uni et en Europe, somme dépensée par le Canada en 1952, 1953 et 1954, *dd.*, 1505

Churchill, sir Winston

- Démission et retraite, 2475, 2841-2844
- Paroles en faveur du désarmement, 2761
- Réunions des puissances de l'OTAN pour le bien commun, 3201

Cigarettes et tabac

- Contrebande de cigarettes en (1952-1953), 7120-7121
- Incendies résultant de cigarettes non éteintes, 3966
- Situation des producteurs de tabac, 3856-3857, 3859
- Somme dépensée annuellement par personne pour le tabac, *q.* (M. Nicholson), 1984
- Taxe d'accise, diminution suggérée en vue d'éviter la contrebande, 5722, 5727, 5730

Ciment

- Enquête sur l'existence possible de tout contrôle artificiel sur la fabrication ou la distribution, 6390, 7277
- Pénurie de ciment canadien, demande de laisser entrer en franchise le produit américain, 6390

Circonscriptions électorales, addition d'un nom à la circonscription de Northumberland (N.-B.), 1768, 2163**Citadelle de Québec, démolition envisagée d'une partie de la citadelle connue sous le nom de "bastion de Gaulle", 4326****Citations**

- Acton, lord: Loyauté de l'Angleterre envers le régime politique, 4933
- Actualités* de juin 1955: Importance qu'attachent les Canadiens aux libertés essentielles qui constituent notre mode de vie, 4935
- Addison, M. Joseph: Nécessité de l'instruction, 1042
- Adenauer, le président: Propos sur la situation mondiale, 5633

Citations—Suite

- Air Power and Nations' Security*, 5117
- Alexander, M. Henry C.: Relations entre le Canada et les États-Unis, 1119
- Alsop, Stewart: Excellence technique dont font preuve les ingénieurs de l'aéronautique russe, 5109-5110
- Angers, juge E. R.: Effet sur le Gouvernement du recours illimité aux pouvoirs discrétionnaires confiés aux fonctionnaires de l'État, 833
- Asquith, le très hon. Herbert: Code d'obligations relativement aux ministres, 6744-6746
- Attlee, M. Clement
 - Opinion sur Formose, 845
 - Traitement des juges, 5392
- Autorités citées par M. Blackmore, 3181-3187, 3654-3659
- Ayres, M. E.: Puissance d'achat nécessaire pour se procurer les produits de l'industrie, 7253, 7254
- Baldwin, Hanson: Utilisation d'armes atomiques advenant une guerre, 5108, 5146
- Ballantyne, M. Murray G.
 - Deux langues et deux cultures au Canada, 639
 - Sentiments éprouvés à être Canadien français, 4569
 - Situation faite aux Canadiens français au point de vue scolaire, 4569-4570
- Benson, M.: Commerce avec les pays situés au delà du rideau de fer, 6414-6415, 6420
- Bentley, M. T. J.: Commission conjointe de réglementation de la pollution des eaux, 2637
- Berkinshaw, M. R. C.: Observations sur le commerce mondial, 6481
- Beveridge, sir William: Opinions sur le "plein emploi", 2142
- Blake, Edward: "Les privilèges du Parlement sont les privilèges de la population et les droits du Parlement sont les droits de la population," 4745
- Blank, Herr: Seul homme à qui l'on peut confier la défense d'un régime, 411
- Borden, sir Robert: Conservation de nos ressources envisagée sur le plan national, 1269
- Bromfield, Louis: Succès des cultivateurs aux États-Unis et succès de ceux vivant au Canada, 4893
- Brunet, M. Raymond: Travaux de construction en hiver, 2242

Citations—Suite

- Buck, Tim: Directives données au parti ouvrier-progressiste en faveur d'une campagne contre la ratification des accords de Londres et Paris, 441
- Burgess, M. W. Randolph: Rapport existant entre l'or et le dollar, 2298-2299
- Calder, M. J. A.
Dépenses du Gouvernement de (1948 à 1953), 3795-3796
Économie nécessaire dans le Gouvernement, 3799
- Campbell, M. Douglas: Instruction publique, problème d'intérêt national, 1042
- Camsell, M. Charles: Difficultés que peut présenter la géographie en ce qui concerne le combustible, 7074
- Candy, M. D. C.: Réarmement de l'Allemagne occidentale, 488
- Carroll, M. Lewis: *De l'autre côté du miroir*, 2327
- Chamberlain, M. William Henry: Réarmement de l'Allemagne, 536-537
- Chevrier, M. Lionel
Concurrence entre les services aériens, 6800
Ligne de conduite du Gouvernement relativement au transport aérien, 3909
Problème de la circulation à Montréal, 5562
- Churchill, sir Winston
Anéantissement de la guerre plutôt que de l'humanité par suite de la puissance des armes à hydrogène, 1172, 1173, 5101, 5163
Danger d'une destruction thermonucléaire, 5124-5125
Doctrines de paix reposant autrefois sur l'équilibre des puissances et reposant aujourd'hui sur l'équilibre de la terre, 2467
Écart entre le pouvoir du consommateur et celui du producteur, 7254
Mise au point d'armes que le monde craint d'utiliser, 3207
Opinions au sujet des guerres futures, 5146
Paroles en faveur du désarmement, 2761
Prédominance de la puissance aérienne, 5118
Problème consistant à concilier la sécurité de la Russie avec la liberté et la sécurité de l'Europe occidentale, 515
Règlement applicable à un membre du Parlement qui entre dans le cabinet, 4725-4726, 6745-6746, 6752-6753
Règlement du différend franco-allemand, 530

Citations—Suite

- Churchill, sir Winston—Fin
Responsabilité du premier ministre de la conduite de tout le Gouvernement, 4730, 4731, 6748
Réunions des puissances de l'OTAN pour le bien commun, 3201
- Clémenceau, M.: Gravité de la guerre, 5165
- Coldwell, M. J.: Tarif préférentiel à l'égard des lainages importés du Royaume-Uni, 3653
- Corry, professeur: Règne de la loi menacé quand le Parlement délègue à l'exécutif de vastes pouvoirs discrétionnaires, 4745-4746
- Crankshaw, Edward: Attitude des nouveaux maîtres de la Russie, 2760
- Cross, Austin: Renvoi du chef d'état-major Guy Simonds, 5169
- Cross, Dr W. W.: Pollution des eaux de la Saskatchewan-Nord, 2637-2638
- Davies, A. P.: *The Urge to Persecute*, 4779, 4781
- Davies, M. Clement: Manque d'intérêt des députés relativement aux questions touchant la souveraineté du Parlement, 5239
- Dawson, le professeur
Droits et libertés du particulier, 952
The Government of Canada, 6069
- Dicey, M.: *Law of the Constitution*, 4940
- Douglas, Lloyd: *The Great Light*, 3038
- Drew, M. G. A.: Admission de l'Allemagne au sein de la communauté occidentale des nations libres, 567
- Duff, sir Lyman Poore: Autorisation accordée au Parlement fédéral de se revêtir de la compétence à l'égard de sujets ressortissant exclusivement aux provinces, 4230
- Dulles, M.
Nécessité de l'unité de l'Europe occidentale afin d'éviter le danger né des politiques expansionnistes de la Russie soviétique, 418
Responsabilité du président des États-Unis relativement à la défense de Formose, 2464
- Eden, sir Anthony: Accords de Paris sur le réarmement de l'Allemagne, 582
- Eisenhower, le président
Abaissement de l'âge des votants aux États-Unis, 1707
Chômage et guerre, 1759

Citations—Suite

- Eisenhower, le président—*Fin*
 Déclaration faite à la conférence des Quatre Grands au sujet du survol des différents pays où se font des préparatifs de défense et point de vue du Canada là-dessus, 6876, 6985, 6988-6989, 6991
 Importance de Formose, 2464, 2489, 2749-2750, 2784
 Santé du peuple considérée comme le plus grand élément d'actif d'une nation, 1187
- Elliott, M. Walter: Opinion quant à transporter toute discussion hors de la Chambre, 999, 2320
- Encyclopædia Britannica*, 5921
- Faith and Freedom* de Barbara Ward, 4778-4779
- Farris, l'hon. sénateur: Ligne de conduite du Gouvernement concernant la nomination des sénateurs, 6283
- Firestone, M.: Conditions à remplir pour les Canadiens afin de garder leur rang parmi les grands peuples commerçants du monde, 6482
- Flood, M. John N.: Travaux de construction au cours de l'hiver, 2242-2243
- Frankfurter, l'hon. juge: *Law and Politics*, 960
- Franklin, Benjamin: Services souvent méconnus dans la vie publique, 6087
- Frost, M.: Responsabilité de tous les échelons du Gouvernement en matière de chômage, 1743
- Gibb, M. Alexander: Établissement d'un conseil consultatif local pour chaque port national, 1593, 1594
- Gruenther, le général: Avantages du réarmement de l'Allemagne pour la cause de la paix et de la liberté des peuples, 433
- Haig-Brown, M. Roderick: Disparition des parcs et la conscience publique, 3930
- Hambridge, M. Gove: Misère et pauvreté embrassant la moitié de la population du globe, 6328
- Hannam, M. H. H.: Propos sur la conférence de la Fédération internationale des producteurs agricoles tenue à Nairobi, 3811, 3820-3821
- Harris, l'hon.: Imposition au Canada, 201
- Hart, R. H. Liddell: Réarmement de l'Allemagne, 480-481
- Harvey, M.: Fondation de la capitale de l'Île du Prince-Édouard, 712
- Heeney, M.: Problèmes que pose la vente du gaz naturel du Canada, 2611, 2612
- Herbert, M. A. P.: *The Interruptor*, 6122

Citations—Suite

- Hiscocks, M. C. R.: Dangers du réarmement allemand, 479-480
- Howard, M.: Nécessité d'une profonde transformation de la société humaine, 5759-5760
- Howe, M. Joseph: Témoignages matériels de notre histoire et de l'héroïsme de nos ancêtres, 1679
- Ibsen, Henrik: "Le pire ennemi de la vérité parmi nous, c'est une majorité compacte", 4746
- Jennings, M. W. Ivor: *Parliament*, 1020-1021, 2258
- Kaiser, M.: Salaire égal pour un travail égal des femmes, 1149
- Keaton, G. W.: *The Passing of Parliament*, 4748, 4838-4839
- Lang, M. Bert W.: Aide aux mines d'or, 2297
- Lapointe, M. Ernest: Réforme du Sénat, 6282-6283
- Lapointe, M. Hugues: Allocations aux anciens combattants, 1492
- Laurier, sir Wilfrid
 Conservation de nos ressources envisagée sur le plan national, 1269
 La confiance vaut mieux que le doute et l'amour que la haine, 456
 Libertés de l'individu ou droits de l'homme, 946
 Nécessité du Sénat, 6289
- Law Times*, 6049-6050
- Lazerte, M. E.: Frais d'instruction, 1058-1059
- Lénine
 Attitude des Soviétiques envers l'Ukraine en décembre (1917), 6998
 Programme d'action pour les communistes au cours des années, 404
- Lippmann, M. Walter: Sort de Formose, 843
- Lower, M.: Principe de la souveraineté du Parlement, 5983
- Lumsden, M.: Allocations aux anciens combattants et revenu maximum autorisé, 1831
- Macdonald, sir John A.
 Importance d'avoir un Sénat, 5586, 5589
 "Le Parlement est le jury d'accusation qui a le droit d'enquêter sur quoi que ce soit et sur tout", 4747
 Lutte pour les droits de l'homme, 954-955
- MacGregor, M. Dawson: Réforme du Sénat, 6200-6201
- MacKay, M.: *The Unreformed Senate of Canada*, 5609, 5610-5611, 5748

Citations—Suite

- Mackenzie King, M.
Définition du libéralisme, 5273-5274
Établissement d'un ordre industriel nouveau en vue d'assurer une plus grande mesure de liberté économique et sociale, 4130
Immigration, 1315, 1317
Incompatibilité entre le gouvernement démocratique et l'autocratie dans l'industrie, 2142-2143
Le gouvernement doit s'exercer par le Parlement, 5273
Programme de plafonnement des prix, 3807
- MacMillan, sir Harold: Danger toujours possible d'une attaque des Soviets, 5344
- MacTavish, M. Duncan K.
Chômage, 2615-2616
Le mal commis sous le couvert de la liberté de parole... , 3102
Propos sur les critiques des membres de l'opposition relativement au chômage, 3798
- Martin, M. Paul
Bien-être de notre population considéré comme notre plus grande richesse nationale, 1187
Évacuation des villes en cas d'attaque atomique, 6599
Régime des coopératives de crédit, 4688, 4689, 4690
- Massey, le très hon. Vincent: *On Being Canadian*, 636, 640
- McKenna, M.: Circulation de la nouvelle monnaie, 2189
- McMahon, le sénateur Brian: Problème de la bombe à hydrogène pour le monde entier, 672
- McNaughton, le général: Barrage aux lacs Arrow, 269-270
- Meighen, M.: Attitude à l'égard de la guerre, 4801-4802, 4804
- Millard, M. C. H.: Immigration, 1225
- Montgomery, le feld-maréchal
Difficulté d'une défense contre l'avion ou la fusée d'artillerie, 5162
Intégration des forces allemandes aux troupes atlantiques, 433
Moyen d'empêcher l'agression, 6315
Utilisation des armes atomiques et thermonucléaires en cas d'attaque, 5108
- Morrison, M. Cecil: Importance du réarmement moral dans l'industrie, 3560
- Morrison, le très hon. Herbert
Fonctions de l'opposition, 6123
Government and Parliament, 4934, 4935

Citations—Suite

- Mosher, M. A. R.: Habileté des travailleurs plus âgés à s'adapter à un nouvel emploi, 4122-4123
- Motherwell, M. R. E.: Régime d'assurance-récolte, 1437
- Muir, M. James: Propos sur la prospérité économique, 2158-2159
- Nehru, M.: Équilibre de l'humanité instable par suite de la bombe à hydrogène, 2468
- Ollenhauer, M. Erich: Point de vue des Allemands en ce qui concerne le réarmement de l'Allemagne, 549
- Ollivier, M. Maurice: *Problems of Canadian Sovereignty*, 951
- Orr, John Boyd: Mise en valeur des ressources naturelles, 1277
- Parkins, M. John C.: Tendence à adopter une architecture canadienne moderne au Canada, 5845-5846
- Peak, M. Paul S.: Idéologie pouvant dépasser le totalitarisme, 2762
- Pearson, M. L. B.
Intention du gouvernement fédéral de ne pas empiéter sur les droits des provinces, 1034, 1132
Maintien du commerce sur une base économique en rejetant les solutions superficielles fondées sur le sentiment, 6329, 6951
Pharisaïsme sur le plan international, 556-557
Puissance fantastique des engins atomiques ou chimiques, 515
- Penny, M. Arthur G.: Opinion sur les québécois, 774
- Peterson, M.: Évacuation des grandes villes advenant une attaque atomique, 6599
- Pickersgill, M. J. W.: Entreprise privée et entreprise publique, 104
- Prudham, l'hon. G.: Marchés possibles pour le gaz dans le nord de l'Ontario, 7082
- Radford, l'amiral: Attitude des communistes quant à la libération de Formose, 2462-2463
- Rand, juge de la Cour suprême: Droit des tribunaux atteint par le recours illimité aux pouvoirs discrétionnaires confiés aux fonctionnaires de l'État, 833
- Reid, M. E. B.: Immigration, 1260
- Reid, sénateur Tom: Dérivation proposée des eaux du Columbia, 3961, 3963
- Riggs, M. L.: Nécessité d'énergie électrique à bon marché au Nouveau-Brunswick, 3779
- Russell, lord: "Le fléau de la Swastika", 439

Citations—Suite

- Russell, M. Bertrand: Utilité d'une troisième guerre, 510
- St-Laurent, le très hon. Louis-S.
Concurrence entre les services aériens, 6801, 6855, 6856
Déclaration relativement au chômage, 592
Problème relatif à l'établissement d'une plus grande unité en Europe, 545
Profession de foi politique, 10
Réforme du Sénat, 5589
- Saint-Pierre, M. Charles: Période de transition économique au Canada, 143
- Sheen, monseigneur Fulton: Divorce, 6175-6176
- Sieghart, M. M. A.: *Government by Decree*, 5229
- Shakespeare, 2084, 5916-5917, 6005
- Sifton, sir Clifford: Nécessité et importance du Sénat, 5749
- Slater, M. Arthur: Traditions et autorité du Parlement, 589
- Sloan, juge en chef: Répercussions du tarif du Pas du Nid-de-Corbeau sur les revenus des chemins de fer, 718
- Smith, M. Sidney: Lacune dans l'appui financier apporté aux humanités et aux sciences sociales, 6496
- Spinks, J. W. T.: Recherches scientifiques, 6482
- Smith, M. Adam: *La richesse des nations*, 2438
- Solandt, M. O. M.: Propos sur la science nucléaire et sur les problèmes de co-existence, 3037
- Sommers, M. Robert: Projet de barrage Castlegar, 1093, 1130, 1131-1132, 1133, 1135, 1546-1547, 1559
- Spence, M. Hugh: Minerai de radium dans la région de Wilberforce (Ont.), 702, 707
- Staples, M.: Attitude du Gouvernement envers le mouvement coopératif, 4042
- Story of the Dominion*: Lutttes pour le gouvernement responsable, 6085
- Tennyson, 6314
- The Myth of The State*: La soif du pouvoir, 6117
- Tinker, M. Frank A.: Prospérité au Canada, 608
- Towers, M. Graham: Tâche accomplie par la Banque d'expansion industrielle, 84
- Truman, M.: Mise en valeur de l'énergie électrique par l'État, 5003
- Turnbull, M. Fred: Médiocrité de la pêche dans nos parcs nationaux, 3939-3940, 3949

Citations—Fin

- Vickers, Vincent Cartwright, M.: Mise en circulation de tout numéraire additionnel, 2190
- Walker-Smith, M. Derck: Façon d'étudier les dépenses au Royaume-Uni, 1004-1005
- Weir, Dr: Nécessité de l'assurance-santé en Colombie-Britannique, 6568
- White, le docteur: Vieillesse prématurée des anciens combattants, 1830
- White, M. Théodore H.: Opinions sur le réarmement de l'Allemagne, 582
- Wiener, M. Norbert: Résultat de l'automatisation de l'industrie sur la société, 4166
- Wilken, Carl H.: Maintien de la production en activité, 3119-3120
- Winters, l'hon. R. H.: Responsabilité du ministère des Travaux publics relativement aux immeubles de l'État, 5874
- Woolrich, M.: Bienfait du comité parlementaire des recherches au Royaume-Uni, 6490
- Worthington, le général: Évacuation des populations urbaines en cas d'attaque atomique, 6599

Citoyenneté canadienne

- Cas de jeunes gens issus de Canadiens naturalisés, 3711
- Certificats de citoyenneté
Bureaux en cause et sommes perçues en Ontario, q. (M. Ross), 5218
Demandes de la part d'immigrants venus de Grande-Bretagne depuis janvier 1947, q. (M. Pouliot), 5553
Livraison en 1953 et 1954, répartition et nouvelles dispositions dans l'octroi de ces certificats, q. (M. Macnaughton), 6537
Octroi dans le comté d'York au cours de 1946 à 1954, q. (M. Michener), 1630
Renseignements concernant les demandes de citoyenneté à Toronto, q. (M. Michener), 1504
Requêtes de la part de candidats-citoyens canadiens d'origine ukrainienne, 3699-3700, 3704-3705
Contrôle des demandes de citoyenneté, 3701, 3703-3704
Définition du mot "Canadien", 5060-5061
Demandes de citoyenneté, qualités requises, q. (M. Fulton), 1180
Division de l'enregistrement de la citoyenneté, 3715-3716, 3723-3724, 6554-6555
Indiens, 3739

Citoyenneté canadienne—Fin

- Nombre d'immigrants reçus par le Canada depuis la guerre en possession de leur certificat, 3715-3716, 3723-3724
- Preuve de citoyenneté et questions de la formule C.R. 1 à cette fin, 3708-3711
- Reuben Ship, M., admission au Canada, *dd.* (M. Hansell), 1985
- Situation du ministre par suite de la possibilité de retrait de Terre-Neuve de la confédération canadienne, 5367
- Statistiques relatives au port d'entrée, 3709, 3711
- Tribunaux établis par le gouvernement fédéral à Montréal et à Toronto, 6537, 6554

Citoyenneté et Immigration

- Administration centrale, 2517-2521, 3462-3480
- Affaires indiennes. *V. ce titre*
- Chevauchement dans les services du ministère en ce qui a trait à l'embauchage, 3104
- Citoyenneté canadienne. *V. ce titre*
- Collaboration de ce ministère avec le ministère du Travail, 3733
- Comparution de témoins au comité d'étude des crédits du ministère, 3464, 3472-3473
- Crédits, 1485, 2517-2521, 2522-2524, 2684-2685, 3463-3480, 3491-3507, 3697-3716, 3723-3741, 6554-6557
- Économies qu'il serait possible d'effectuer au sein du ministère, propositions de l'opposition conservatrice, 3464-3465
- Fonctionnaires et employés, 2521
- Frais de téléphone et de télégraphe, 2521
- Galerie nationale du Canada. *V. ce titre*
- Immigration. *V. ce titre*
- Jugement rendu par la Cour d'appel de l'Ontario dans une cause récente concernant les pratiques et méthodes du ministère de l'Immigration, 3465-3467, 3472
- Ligne de conduite du ministère relativement à la production de documents devant les tribunaux, 5368
- Modification du nom du ministère, 3043
- Prêts, placements et avances, 2684-2685
- Rapport de ce ministère avec ceux du Travail et de la Santé nationale et chevauchement des services, 3729-3730
- Renvoi de certains crédits (nos 59 à 83) au comité des subsides, 2266, 3463

Citoyenneté et Immigration—Fin

- Service mobile et d'inspection au Canada, y compris \$10,000 de subventions aux organisations d'assistance aux immigrants, 3728-3730
- Visas et passeports, 2524
- Voyage du ministre dans un wagon particulier portant les mots *Dominion of Canada*, 3141, 3146, 3371

Clark, Hazel Miller, divorce

- Bill n° 153. M. Hunter
1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060

Climatisation d'édifices du Gouvernement,

- 6460, 6543, 6547, 6548, 6612, 6623, 6657-6658, 6875, 6927, 7119, 7258

Cloutier, Marie-Anna Migneault, divorce

- Bill n° 320. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Coalitions (enquêtes)

- Accord conclu entre le National-Canadien et le syndicat Conrad Hilton au sujet du nouvel hôtel, à Montréal, du point de vue des pratiques restrictives esquissées dans le contrat, 2587-2592, 2593, 2596-2599, 2603-2605, 3363, 5045, 5220, 5545-5549
- Appareils électriques, 2626
- Commerce de l'essence au détail en Colombie-Britannique et poursuites intentées, 6169, 6180-6185
- Commission chargée d'examiner l'organisation des différents ministères du gouvernement du Canada et la conduite des affaires du ministère du Revenu national, en vertu de la partie 2 de la loi sur les enquêtes, et de faire rapport de ses conclusions, 4529, 4539, 4544-4545
- Compagnies de fabrication de papier journal, prix payé pour le bois de pulpe, 223-225, 376, 710-711, 1814, 3168, 3415-3417, 3563-3564, 3606, 3683-3685
- Effet sur les petits commerçants des prix déterminés par les grandes entreprises, 6170, 6178-6180
- Engrais chimiques, enquête préconisée, 524
- Fabricants de savon, 3233
- Industrie du sucre, 6170-6171, 6180, 6320, 7093
- Nombre d'enquêtes instituées au cours des trois dernières années en vertu de la loi, amendes imposées et noms des sociétés poursuivies, *dd.* (M. McCullough), 4200

Coalitions—Fin

- Peine maximum prévue à l'égard des infractions commises, 6180
- Pneus et chambres à air, relèvement uniforme du prix de ces produits par trois fabriques de caoutchouc de Toronto (Ont.), 6945, 7024
- Poursuite intentée et effet sur la réduction des prix, 6185-6186
- Pratiques restrictives du commerce
- Crédit à cette fin, 6169-6171
- Rapport de la Commission au sujet d'une enquête concernant la vente à sacrifice, 141, 3144-3145, 3180, 3227
- Rapport sur une prétendue coalition dans la fabrication, la vente et la distribution de la bière, 4784
- Treillage métallique, 1859, 7209-7210
- Vente au détail de la houille à Timmins (Ont.), 1859

Cobel, Gisela Kunz, divorce

- Bill n° 160. M. Hunter
- 1re l., 1396; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060

Code criminel

- Crime comics* et autres formes d'imprimés indésirables, poursuites et condamnations, 5526-5531, 5538
- Garçons de moins de 16 ans condamnés pour délit, 4698-4702, 4703-4719
- Modification éventuelle à la suite d'un appel que le tribunal de l'Ontario a rejeté visant la fabrication de preuve, en s'appuyant sur l'art. 177 de l'ancien code, 4369-4370, 5543, 6156-6157
- Modification relative à la pollution des eaux, 1629, 2286-2292, 2522, 2635-2640, 2860-2862, 3347-3351, 6391

Code criminel (comité)

- Institution, *m.* (M. Garson), 192
- Liste des membres, 569
- Rapports
- Premier, 3744
- Deuxième, 5683

Code criminel (lois)

- (Modification relative à la pollution des eaux)
- Bill n° 186. M. Diefenbaker
- 1re l., 1629; 2e l., 2286-2292, 2522, 2635-2640, 2860-2862, 3347-3351
- Motion (M. Diefenbaker) mise aux voix et rejetée, 3351
- (Amendement visant à mettre la loi en vigueur le 1er avril 1955)
- Bill n° 242. M. Garson
- 1re l., 2035; 2e l. et *com.*, 2270; 3e l., 2372

Code criminel (lois)—Fin

- (Modification visant le pari mutuel et la surveillance)
- Bill n° 504. M. Harris
- Rés., 4914, 5315-5316; 1re l., 5316; 2e l., 5368-5370; *com.*, 5370-5386; 3e l., 5386

Code fédéral du travail

- Doutes sur la validité, articles de journaux, 602, 651-652
- Revision demandée, 4111-4112, 4124-4127, 4129, 4134-4135

Cohen, Marian Toba Wolfe, divorce

- Bill n° 317. M. Hunter
- 1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Cohen, Ruth Barsuk, divorce

- Bill n° 294. M. Hunter
- 1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Cohen, Susan Frosst, divorce

- Bill n° 289. M. Hunter
- 1re l., 2607; 2e l., 2764; *com.* et 3e l., 3483

Coldwell, M. J. (Rosetown-Biggar)

- Adresse en réponse, 37-43, 841-845
- Affaires extérieures
- Discussion éventuelle des entretiens des premiers ministres à la conférence du Commonwealth à Londres, 1174
- Dispositions en vue d'un débat prochain, 2137
- Renvoi des crédits du ministère (n° 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2477-2581, 2483-2486, 3035
- Agriculture
- Crédits, 4418
- Diminution du revenu agricole et répercussions sur la prospérité générale du Canada, 1715
- Problème quant à la vente des denrées et inertie du Gouvernement à prendre des mesures remédiables, 3107-3108
- Revenu net des agriculteurs, 40, 1714
- Aide aux pays peu évolués
- Contribution canadienne, 2485
- Moyens de favoriser la démocratie, la paix et le progrès partout dans le monde, 400, 2485-2486
- Allemagne
- Établissement d'une usine de fabrication d'avions en Espagne, 399, 577
- Réarmement, 399-400
- Armée canadienne, permis délivrés et taxe imposée par la province de Québec aux conducteurs de véhicules, 5773-5774

Coldwell, M. J.—Suite

- Asie, niveau de vie des peuples de cette région, 2485
- Assistance à l'agriculture des Prairies
 - Diligence dans les versements, 2092
 - Modification visant certaines allocations (loi), 5308
- Versements d'indemnité à l'égard des townships admissibles par suite des inondations, 4371
- Assurance discontinuée après 65 ans, 6520, 7281
- Assurance-santé, programme national non contributif visant tous les Canadiens, 6518-6524
- Attlee, le très hon. Clement, visite au Canada sous les auspices d'un parti politique quelconque (M. Drew), 2697
- Aveugles
 - Âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3080, 3081-3082, 3087
 - Allocation pour service de guide, 3081
 - Construction d'écoles à leur intention et programme de réadaptation, 3081
- Bibliothèque du Parlement
 - Modifications (loi), 5583
 - Normes de compétence du bibliothécaire et aptitudes linguistiques du chef et de son associé, 5583
 - Présentation par le haut commissaire du Royaume-Uni d'un album constituant un compte rendu illustré de l'histoire d'Earncliffe, 5818
 - Service de recherches pour les députés, 5583
- Blé et céréales
 - Écoulement des céréales que possède l'agriculteur avant la campagne agricole, 6076-6077
 - Vente de dix millions de boisseaux de blé à la Pologne, négociations conclues, 5821, 6012-6013, 6421
- Boucher, feu A.-Gaspard, 3042
- Budget
 - Diminution budgétaire plus favorable aux paliers inférieurs qu'aux paliers supérieurs, 3109-3110
 - Discours, 3107-3114, 3129, 3259
- Canada, progrès du pays depuis les dix dernières années, article du *Times* de Londres, 38
- Capitale nationale, comité mixte chargé d'étudier les rapports du Gouvernement avec la ville d'Ottawa et les municipalités environnantes, 2846, 3611
- Chambre des communes, fusionnement de divers services, 4513

Coldwell, M. J.—Suite

- Cheminots renvoyés par suite de la diésélation des chemins de fer, 1715
- Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2325-2326
- Chine, admission de la Chine communiste au sein des Nations Unies, 844, 2481
- Chômage
 - Accroissement constant du nombre de chômeurs, 3108
 - Niveau de "plein emploi", 1717-1718
 - Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1704-1705, 1713-1719
 - Situation alarmante au Canada et nécessité pour le Gouvernement de voir à assurer des emplois
 - Ajournement de la Chambre en vertu de l'*art.* 31, *m.*, 1536
 - Amendement à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1687, 1688
- Churchill, sir Winston, démission et retraite, 2843-2844
- Coalitions dans l'industrie sucrière, 6170-6171, 6320, 7093
- Combustible et énergie, programme national, *am.* (M. Gillis), 7216
- Comités, façon dont ils sont institués, 4513
- Commerce
 - Crédits, 6416, 6419-6421
 - Concurrence des États-Unis à notre économie surtout en ce qui concerne la production et la vente de produits agricoles, 1718
 - Équilibre de notre commerce avec la zone du sterling en vue d'assurer la convertibilité, 6419-6421
 - Façon dont la loi antidumping nuit à notre commerce intérieur et extérieur, 5731-5733, 6420
 - Interdiction aux pays signataires de l'accord sur le tarif douanier et le commerce d'attribuer une valeur arbitraire aux produits qu'ils peuvent importer, 4483
 - Restriction par les États-Unis des importations de pétrole brut, protestations du Canada, 2419
 - Restrictions de la Grande-Bretagne sur les importations en provenance du Canada, 7260

Coldwell, M. J.—Suite

Commerce—Fin

- Tendance des C.C.F. en faveur des accords d'où découlent des échanges à l'avantage réciproque des pays signataires, 6421
- Commission du district fédéral, 7221, 7224, 7231
- Comptes publics
 - Comité inactif durant la présente session, 4511-4512, 4513
 - Méthode appliquée aux États-Unis quant à la surveillance des dépenses, 4511, 4514
- Canada Health and Accident Assurance Company*, pratiques irrégulières et imprévoyantes, 7280-7284
- Conférence fédérale-provinciale
 - Correspondance échangée, depuis le 7 décembre 1950, entre le gouvernement du Canada et les provinces, au sujet d'une convocation de conférence fédérale-provinciale, *dd.*, 1954, 6259
 - Modification de la Constitution canadienne, 979
 - Nécessité de conclure des accords fiscaux garantissant d'égales chances aux Canadiens, 3113-3114
- Conférence des Quatre Grands en vue d'élaborer un accord au sujet des armes nucléaires, 2484
- Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 6493
- Constitution canadienne, conférence fédérale-provinciale en vue de modifications, 979
- Défense nationale, crédits, 5773-5774
- Défense passive, prétendu manque de collaboration entre les États-Unis et le Canada, 4073
- Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4483, 4486, 4489, 4491, 4492
- Drew, M., souhaits de bienvenue à son retour à la Chambre après une maladie, 1299
- Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 961, 965-971
- Économie nationale
 - Incompétence du Gouvernement à pouvoir organiser l'économie de façon à donner du travail à tous, 165
 - Planification économique pour faire face aux graves problèmes auxquels la population canadienne est actuellement aux prises, 43

Coldwell, M. J.—Suite

Énergie atomique

- Déclaration de savants éminents relative au péril nucléaire, commentaires de la part du Gouvernement, 6198
- Épreuves nucléaires faites aux États-Unis et en Russie, 2477, 2483-2484
- Explosion d'engins nucléaires au large du littoral ouest de l'Amérique du Nord, 4077
- États-Unis, publication de notes prises à la conférence de Yalta, 2477, 2483
- Expulsion de certains Trotskystes de la C.C.F., 3043-3044
- Fair, feu Robert, 5
- Finances
 - Crédits, 7255, 7260, 7280-7284
 - Renvoi de certains crédits au comité spécial des prévisions budgétaires, *m.* (M. Harris), 5886
- Forces canadiennes de défense, leçons de compromis de la C.C.F. (M. Thomas), 3035
- Formose
 - Bilan lamentable de l'occupation de Formose par Tchang Kai-chek, 2479
 - Commentaires de journaux sur les opinions des États-Unis au sujet de ce pays et des îles du littoral, 842-843
 - Divergence de vues entre les États-Unis et la Grande-Bretagne et sentiment du Canada en cette affaire, 841-845, 1539, 2478-2481
 - Élimination de Tchang Kai-chek advenant la soumission de cette île aux Nations Unies, 842, 844-845, 2478-2481, 2483
 - Neutralisation et dépendance des Nations Unies, 841-845, 2480, 2483
 - Propos de M. McLean relativement au gouvernement nationaliste de Formose, 2483
 - Situation critique et négociations internationales en vue d'améliorer les perspectives de paix dans la région, 522, 801-802
- Gaspillage dans les services administratifs de l'État
 - Commission d'enquête chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, *am.* (M. Macdonnell), 4510-4514
 - Dépenses des ministères liés à la défense, 4511
 - Prodigalité dans les dépenses, 38
- Gouvernement, responsabilité de fournir du travail à tous, paroles prononcées par le premier ministre devant les membres du club de réforme à Québec, 42

Coldwell, M. J.—Suite

- Hôpitaux, subvention à la construction, 6524
- Hygiène publique, subvention de la province égale à celle du gouvernement fédéral, 1052
- Impôt sur le revenu
Cas de l'homme marié touchant un revenu annuel de \$2,300 et père de deux enfants, 3109
- Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3109-3110
- Exemption pour les personnes touchant des dividendes de sociétés canadiennes, 3111
- Propositions fiscales applicables à la province de Québec, consultation des provinces, *q.*, 1074
- Inondations en Saskatchewan et au Manitoba
Aide à l'égard des propriétés endommagées, 6018
- Demande d'aide de la part du Manitoba, 6322
- Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1048, 1049-1051, 1052, 1053, 1057
- Justice
Cause Chaput, intervention du gouvernement fédéral, 2424
- Crédits, 6162, 6163-6164, 6166, 6170-6171
- Poursuites intentées à Vancouver contre les fabricants de papier d'emballage, 7209
- Libre entreprise
Opinions socialistes, 38
- Résultats du retour à l'initiative privée, libre et sans direction, 43
- Lignes aériennes Trans-Canada, tragédie évitée de justesse à Moose-Jaw (Sask.), 18-19
- Livre sterling
Seule possibilité d'obtenir la vraie convertibilité, 41-42
- Valeur il y a quelques années, 6420
- Main-d'œuvre, mobilité des travailleurs vers les régions du Nord canadien, 1713-1714
- Mouton vendu pour de l'agneau, 4433-4434
- National-Canadien, réduction du temps pour le voyage entre Montréal et Vancouver, 571
- Nations Unies
Dixième anniversaire de la signature de la charte, 5484-5485

Coldwell, M. J.—Suite

- Nations Unies—*Fin*
États puissants dans les conseils des nations (Inde, Pakistan, Birmanie et Indonésie), 5484
- Orateur, M., félicitations et remerciements, 7287-7288
- Pacifique-Canadien
Nouveau train mis en circulation, règlements relatifs aux laissez-passer, 3143
- Utilisation du mot "royal" à propos du train transcontinental, 1452
- Parlement, examen des dépenses de l'État lui incombant, 4513
- Pension de vieillesse, alimentation de la caisse de la sécurité du vieil âge d'après les prévisions pour l'année (1954-1955), 3110
- Pétrole, gaz et huile, restriction des États-Unis aux importations canadiennes, 2845
- Placements de capitaux, intérêt marqué du Gouvernement pour les établissements financiers plutôt que pour les entreprises sociales, 3111-3112
- Postes
Crédits, 4402
- Transport aérien de première classe sur l'autorisation du Parlement, 4512-4513
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6103-6107 6216
- Production nationale brute pour 1953-1954 et perspectives pour (1955), 3108-3109
- Produits agricoles
Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4433-4434
- Politique des C.C.F. voulant l'établissement d'un programme de fixation anticipée des prix, 41
- Question de privilège, lettre du Pacifique-Canadien au sujet du nouveau train et de l'émission de laissez-passer, 3143
- Radiodiffusion
Monopole local du Gouvernement, 7167
- Politique établie par le très honorable R. B. Bennett, 7167
- Temps gratuit mis à la disposition des communistes en période électorale, 7167
- Tendance des États-Unis à dominer nos émissions, 7167

Coldwell, M. J.—Suite

- Rapport Currie, copie des rapports du vérificateur en chef du ministère de la Défense nationale, *dd.* (M. Fulton), 2563
- Recherches scientifiques, comité d'étude, 6493
- Règlement de la Chambre
- Discussion des crédits doit se rattacher à l'article à l'étude, 6162
- Examen du deuxième rapport du comité spécial, *m.* (M. Harris), 6264-6266, 6268
- Identification et dépôt de documents cités, 1354
- Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 1053
- Restriction de la discussion lors de la 2e lecture d'un bill, 4446
- Relations fédérales-provinciales, aide du gouvernement fédéral aux gouvernements provinciaux afin de leur permettre de dresser leur programme financier de façon à soulager la population du Canada de l'écrasant fardeau des impôts municipaux, 3112
- Rétablissement agricole des Prairies
- Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4446, 4450-4451
- Nominations politiques sous le régime de la loi, 4450-4451
- Revenu national, crédits, 7166-7167
- Rocher Ripple, enlèvement, 42
- Route transcanadienne, participation des provinces à l'aménagement, 42-43
- Saint-Laurent (fleuve), mesures de prévoyance ayant trait à l'aménagement hydro-électrique, *q.*, 472
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6518-6524
- Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
- Conférence fédérale-provinciale en vue d'étudier la question, 524
- Pourparlers entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan quant au barrage et à l'entrepris d'irrigation, 140, 2793
- Réunion proposée de comités des cabinets, 1864
- Travaux retardés jusqu'à ce que l'intérêt du pays tout entier soit favorisé, 3459
- Sécheresse dans l'Est du Canada, 7209
- Sécurité sociale
- Initiative des C.C.F. dans ce domaine, 6519
- Stabilisation de la base de notre programme, 41

Coldwell, M. J.—Fin

- Tarif douanier
- Forme de tarif de protection préconisé par le parti conservateur, 33
- Marchandises importées subventionnées par l'État, 5731-5732
- Modification (loi), 5731-5733
- Taxe d'accise et taxe de vente
- Articles achetés par les institutions de charité, 5719
- Avantages qu'il y aurait à diminuer la taxe de vente, 3109
- Modification (loi), 5719-5720
- Réduction de la taxe sur les automobiles et répercussions sur les vendeurs, 5719-5720
- Tempête en Saskatchewan, aide fédérale aux sinistrés, 3696
- Timbre-poste commémorant le cinquante-naire de l'Alberta et de la Saskatchewan, 4402
- Traité de l'Atlantique-Nord
- Approbation du protocole d'accession au Traité de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 397-400, 577
- Résultat de la réunion du conseil de l'OTAN, 4072
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*, impossibilité d'entreprendre l'aménagement du réseau de pipe-line à gaz naturel entièrement canadien, 2268-2269
- Vaccin Salk contre la poliomyélite, 3150-3151, 3841
- Wood, feu Robert J., 5
- Collège d'agriculture** de l'Ontario, subventions pour recherches agricoles, 6929
- Collège de la défense civile** à Arnprior (Ont.), cours donnés et personnes ayant suivi ces cours, *dd.* (M. Dinsdale), 3645, 7009-7010
- Collèges militaires royaux du Canada**
- Cadets acceptés aux trois collèges et nombre ayant obtenu leur brevet, *dd.* (M. Pearkes), 1863-1864
- Cas des élèves-officiers ratant leurs examens, 5784-5785
- Conditions d'admission, 5785
- Inscriptions et réalisations des élèves dans les trois collèges militaires, 5788, 5795-5797
- Intégration des trois armes dans chacun des trois collèges, 5765-5766
- Venture College*, 5205
- Colline du Parlement et édifices.** V. Édifices du Parlement

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

- Collins, Phillis Elizabeth Warner, divorce**
Bill n° 268. M. Hunter
1re l., 2369; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3483
- Colombie-Britannique**
Barrage sur les lacs Arrow et le ruisseau Mica. V. Barrages
Droits du gouvernement provincial, 118-119, 128
Frontière entre cette province et l'Alberta (loi), 4323, 4719-4721
Fruits et légumes. V. *ce titre*
Garde côtière sur le littoral du Pacifique, 5178-5179, 5190, 5473, 5479
Garde-forestiers admis au fonctionnarisme des pêcheries, 5442
Irrigation, 475, 1585-1586
Mesures du gouvernement fédéral nécessaires en vue d'aider à l'expansion de cette province, 130
Potentiel hydro-électrique, 1104-1106
Progrès réalisés dans cette province au cours de (1954), 129-130, 254
Protection, assèchement et mise en valeur des terres en Colombie-Britannique, 6977
- Colombo (plan).** V. Plan de Colombo
- Colons, établissement sur de nouvelles terres,** 6977-6978
- Colucci, Giacinta Villarosa, divorce**
Bill n° 158. M. Hunter
1re l., 1396; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060
- Combustible**
Achat de charbon et d'huile par le gouvernement fédéral pour les quatre provinces de l'Atlantique, *dd.* (M. Purdy), 942
Houille. V. *ce titre*
Organisme national en vue de protéger les approvisionnement futurs au Canada, 3174, 7063
Pétrole et gaz. V. *ce titre*
Programme national, 3172, 7063
- Comis, Margaret Aitken Robertson, divorce**
Bill n° 79. M. Hunter
1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2058
- Comité intergouvernemental pour les migrations européennes,** 7005
- Comité spécial chargé d'étudier les crédits de certains ministères**
Aide fournie au Parlement par ce comité, 4516
- Comité spécial—Fin**
Difficultés auxquelles a donné lieu le témoignage de M. Taylor lors de l'étude des crédits du ministère de l'Immigration, 3502-3503
Étude des crédits du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration. V. Immigration
Fascicules du compte rendu des délibérations, nécessité d'une table des matières des précédant, 3714-3715, 3725
Formation éventuelle, 37, 157
Institution, *m.* (le très hon. M. Howe), 991-1011, 1018-1030, 5887
Liste des membres, 1171, 5951
Modification de la liste des membres du comité chargé d'étudier le ministère du Nord canadien et des Ressources naturelles, 2266-2267, 2313-2329
Orientation des délibérations, 2325
Rapports
Premier, 1301
Deuxième, 2265
Troisième, 2745
Quatrième, 3457
Cinquième, 6015
Renvoi de crédits figurant dans le budget des dépenses retirés du comité des subsides et déferés à ce comité, *m.* (M. Harris), 1485-1486, 5885-5888
- Comités. V. les détails à leurs titres respectifs et aussi ce titre sous Chambre des communes.**
Affaires des anciens combattants
Affaires extérieures
Agriculture et colonisation
Banque et commerce
Bibliothèque du Parlement
Bills privés
Chemins de fer, canaux et télégraphes
Code criminel
Comptes publics
Débats de la Chambre
Distinction entre un comité siégeant à huis clos en vue de poursuivre ses délibérations et un comité secret, 5326, 5330
Droit de tout parti représenté à la Chambre de décider du personnel à affecter aux comités, 2320
Façon dont ils sont institués, 4513
Impressions du Parlement
Marine et pêcheries
Mines, forêts et cours d'eau
Paroles de M. Walter Elliott sur cette question de confier des travaux de la Chambre à de petits comités, 997, 2320
Privilèges et élections

Comités.—Fin

- Procédure parlementaire
- Régime appliqué aux États-Unis, 2319, 2321, 2327
- Règlement de la Chambre
- Relations industrielles
- Restaurant du Parlement

Comm. Bernice Noble, divorce

- Bill n° 295. M. Hunter
- 1re l., 2607; 2e l., 2764; *com.* et 3e l., 3483

Commerce

- Acquisition ou amélioration de bâtiments, terrains, matériel et fournitures, 6454
- Administration générale, 6406-6454
- Association canadienne des standards, 4656-4657, 6436-6440
- Bureau fédéral de la statistique, administration, 6459-6461
- Chute de notre commerce de denrées. *V.* Vivres
- Commissaires du commerce. *V. ce titre*
- Commission royale en vue d'enquêter sur la situation commerciale, 789
- Corporation commerciale canadienne, 6504-6509
- Crédits, 4549, 6406-6462, 6468-6479, 6513
- Crise économique actuelle et inertie du Gouvernement à prendre des mesures nécessaires en vue de faire face à la situation, 200-201
- Difficultés auxquelles le Canada doit faire face en matière de commerce extérieur, 278-279
- Division de la coopération économique et technique internationale, y compris l'administration du plan de Colombo et de certains plans de coopération des Nations Unies, 6476-6478
- Division de l'économie, 6455-6456
- Division de l'information, 6454-6455
- Facteurs influant sur notre commerce et sur les perspectives économiques, 6408-6419
- Faillites commerciales. *V. ce titre*
- Foire industrielle britannique, 2035, 2092-2093
- Foires et expositions. *V. ce titre*
- Libre concurrence ou libre entreprise. *V. ce titre*
- Loi sur les grains du Canada. *V.* Grains du Canada
- Petits détaillants, 3231-3234
- Pratiques restrictives en matière de commerce, 141, 1814, 1986, 3144-3145, 3180, 3227

Commerce—Fin

- Raisons motivant l'état actuel de notre commerce de produits bruts et ouvrés, 3255-3256
- Rang du Canada à titre de nation commerçante, 6408, 6419
- Recensement. *V. ce titre*
- Service des renseignements, 6455

Commerce international. *V. aussi* Importations et Exportations

- Accord général sur le tarif douanier et le commerce et certaines révisions proposées à la dernière conférence de Genève
- Accession du Japon à l'Accord général et politique du Canada, 1909, 4139
- Attitude ferme au sujet des clauses de sauvegarde, 593
- Dépôt d'un communiqué sur la révision de cet accord, 2269, 2313, 2370, 2413-2416, 2701
- Dépôt de documents prêts à être signés à Genève à la fin de la conférence relativement à certaines révisions proposées, 2557, 2844
- Impression de documents et distribution, 2701
- Interdiction aux pays signataires d'attribuer une valeur arbitraire aux produits qu'ils peuvent importer, 4467-4468, 4483-4484
- Menace planant sur le Canada à la suite de cet Accord général, 6413, 6433
- Pays pressentis de la possibilité de relever les droits de douane sur les mélanges de fruits en conserve, 4106
- Politique des libéraux de se lier par des accords à des pays n'appliquant pas les mêmes règles que nous, 363-364, 3648-3650, 6413, 6433
- Récentes négociations douanières conclues à Genève, document indiquant les concessions, 4554, 4980, 5041-5042
- Règles établies par ces accords voulant que les négociations menées en matière de droits douaniers s'effectuent dans le plus grand secret, 4106
- Renouvellement et pourparlers à cette fin, 20, 29, 56, 103, 199, 200, 753, 908, 1126, 1909-1910, 6417-6418
- Revision des accords de Genève afin d'assurer la coexistence de l'industrie canadienne, 173-174
- Sujets étudiés à la neuvième session, exposé (le très hon. M. Howe), 1909-1910

Commerce international—Suite

- Accord général—*Fin*
Tendance des C.C.F. en faveur des accords d'où découlent des échanges à l'avantage réciproque des pays signataires, 6421
Violation directe ou indirecte de cet Accord général par les États-Unis en plusieurs cas, 593, 2455, 2558, 2608-2609, 4651-4653, 6413, 6418, 6433
- Achat par le Canada d'un plus grand nombre de produits primaires de la Nouvelle-Zélande, 3383-3384
- Amérique du Sud et Canada, diminution du marché sud-américain, 6407-6416
- Antilles et Canada, importance pour les provinces Maritimes, 266-267, 6441
- Aspect financier du commerce et de la convertibilité des changes. *V. Change étranger*
- Assurance des crédits à l'exportation (société). *V. ce titre*
- Attitude des États-Unis quant à l'achat de leurs propres exportations, 3861
- Augmentation des échanges commerciaux au Canada (M. Robertson), 670
- Baisse de nos exportations et de nos importations pour les années (1953 et 1954), 26, 158-160, 909-910, 2148, 6407, 6410
- Balance nette défavorable pour le Canada dans ses transactions internationales en (1954), 3571, 6410
- But de la Russie en se livrant à un commerce d'exportation, 1794
- Concurrence de l'étranger et mesures gouvernementales en vue de régler ce problème, 908-911, 2868-2869, 2871-2872, 3528, 4492-4493, 5731, 6416, 6427, 6432-6434
- Devises étrangères acceptées en échange de produits canadiens, 1740, 1763, 3821, 4024-4025, 4121, 4990
- Droits douaniers. *V. Tarif douanier et droits douaniers*
- Échanges commerciaux du Canada avec les pays outre-mer transportés par des navires d'immatriculation étrangère, 6772-6773, 6827-6828
- Effet des coalitions. *V. Coalitions*
- États-Unis et Canada
Balance commerciale défavorable pour le Canada, 6412-6413, 7064
Comité canado-américain de ministres, réunion afin de discuter des problèmes des débouchés, 4072-4073, 5957

Commerce international—Suite

- États-Unis et Canada—*Fin*
Concurrence à notre économie surtout en ce qui concerne la production et la vente de produits agricoles, 1718, 2557-2558, 3031, 4894, 4899, 6429
Critiques de l'opposition concernant la proportion de notre commerce avec ce pays, 6427-6428
Difficultés du président des États-Unis à travailler en faveur de la libération des échanges avec un gouvernement protectionniste, 4652-4653
Instabilité des marchés américains, 176
Particularités encourageantes de nos relations commerciales avec les États-Unis, 6414
Prochaine réunion des cabinets canado-américains, 5957
Produits des États-Unis admis en franchise au Canada et produits du Canada admis en franchise aux États-Unis, q. (M. White, Middlesex-Est), 4555, 4601
Prudence nécessaire du Canada dans ses transactions commerciales, 6414
Représailles du Canada en frappant d'une taxe d'exportation le papier journal et le nickel, 4653
Restriction quantitative de denrées agricoles permises aux États-Unis, 1739, 1864, 2370-2371, 2474, 3031, 6413
Restriction des États-Unis sur les importations de pétrole brut et de denrées agricoles. *V. Pétrole et Vivres*
Restriction possible par les États-Unis de l'importation de plomb et de zinc aux États-Unis. *V. Plomb et zinc*
Rétablissement d'un commerce méthodique entre ces deux pays, 174
Tendance du Canada à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec les autres pays, 30, 1457-1459, 6420, 6427-6428
Vente de nos denrées en vue de maintenir l'efficacité actuelle de productivité agricole canadienne, 202
- Expansion commerciale
Échange d'idée lors de la conférence des premiers ministres du Commonwealth, 1172
Expansion au moyen d'un relèvement des droits douaniers, opinions diverses, 30, 33, 41, 103, 745, 749-750, 756-757
Exportations. *V. ce titre*
Exposé (le très hon. M. Howe), 6406-6408
Faillites commerciales. *V. ce titre*

Commerce international—Suite

- Grande-Bretagne et Canada
 Accroissement des échanges commerciaux entre ces deux pays, 255
 Contingents ou restrictions de l'Angleterre sur les importations en provenance du Canada, 7259-7260
 Démarches de la mission commerciale de l'industrie de la pêche de la Colombie-Britannique relativement à la vente de produits, 7259
 Échanges commerciaux, prétendue visite d'un représentant du cabinet de la Grande-Bretagne au Canada aux fins d'étudier cette question, 6742
 Efforts nécessaires en vue de regagner nos marchés traditionnels au Royaume-Uni, 6333
 Exportations vers le Royaume-Uni durant les cinq premiers mois de (1955), 7257
 Nouveau règlement du chancelier de l'Échiquier en Grande-Bretagne relativement aux importations canadiennes, 7248-7250, 7257-7258, 7259, 7260
 Perte de nos marchés canadiens avec ce pays, 22, 30, 34, 159-160, 251, 282, 301-302, 757, 3257-3258, 3438, 6344, 6412, 6421, 6451-6452, 6923
 Problème de la livre sterling au point de vue échanges commerciaux. *V. Livre sterling*
 Vente de pommes sur les marchés britanniques, 6440
 Historique au sujet du commerce et du tarif douanier, 171-173
 Importations. *V. ce titre*
 Libre échange
 Effets sur les petites industries, 713
 Principes du Gouvernement, 325-326
 Mise en vigueur de nouveaux règlements quant aux restrictions quantitatives, 2414
 Mise sur le marché de produits subventionnés, 6415
 Moyens d'affronter la concurrence sur le marché international, 3796
 Observations de M. R. C. Berkinshaw, 6481
 Orientation du commerce canadien, 6410-6411
 Pays situés derrière le rideau de fer, 193, 6414-6415, 6420-6421
 Politique du Canada à la suite du traité conclu avec le Japon, 1909, 4139

Commerce international—Fin

- Politique commerciale du Canada et résultats de la visite de ministres canadiens à Washington (É.-U.) en vue d'étudier la question des contingentements des produits agricoles, 20, 29, 56, 103, 199, 200, 753
 Pologne et Canada, vente de produits canadiens, 5821-5822, 5951-5956, 5957, 5989, 6011-6015, 6017-6018, 6415, 6421
 Programme canadien lié à un régime inflexible dirigé et règlementé à l'étranger, 55-56
Reciprocal Trade Act, 3462, 3515-3516
 Renseignements insuffisants sur le programme et les efforts du Gouvernement dans le domaine du commerce d'exportation, *am.* (M. Winch) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1456-1462
 Responsabilité du Gouvernement à l'égard du commerce avec l'étranger, 6409
 Tarif douanier. *V. ce titre*
 Tchécoslovaquie et Canada, vente de produits canadiens à la Tchécoslovaquie, 5957, 6415
 Tendances du Canada à s'appuyer sur les industries extractives, 6431-6432
 Texte de la note du gouvernement canadien adressée aux États-Unis au sujet du droit douanier imposé sur les panneaux de bois synthétique, 4651-4653, 6451
 Troc entre les nations, 6421, 6422-6423
Commis voyageurs du Canada (loi)
 Bill n° 373. M. Michener
 1re l., 4019; 2e l., 4170; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 4391
Commissaires du commerce
 Accroissement du nombre en vue d'aider notre commerce, 2402
 Augmentation des services des agents, 6407-6408
 Crédit aux fins des dépenses, 7005
 Hommage, 6453-6454
 Indemnité versée par le gouvernement d'Égypte à la veuve du major Boyer, 6477-6478
 Office des agents du commerce extérieur, administration et fonctionnement, 6452
 Propagande en vue de l'utilisation des ports canadiens pour les exportations et importations, 6452

Commissaires du commerce—Fin

Résidences à l'étranger, acquisition ou amélioration de bâtiments, terrains, matériel et fournitures, 6454

Commissaires du havre de Winnipeg et de Saint-Boniface (lois)

1. (Amendement visant le quorum aux réunions)

Bill n° 195. M. Marler

1re l., 1859; 2e l., 2259-2261; *com.*, 2261; 3e l., 2371-2372

2. (Codification des lois relatives aux commissaires du havre)

Bill n° 285. M. Knowles

1re l., 2559; 2e l., 3484-3491

Commission d'appel de l'impôt sur le revenu

Allusion aux frais de réception de hauts fonctionnaires du Gouvernement, 69, 162-164

Appels interjetés auprès de la Commission par neuf sociétés sur les quatorze impliquées dans la question de l'imposition, 1040, 1402, 1834-1835, 1838-1840, 2393, 3155-3157, 4520, 7128-7129, 7132, 7141-7144, 7156-7159

Budget des dépenses pour le fonctionnement pendant le prochain exercice financier, 7125-7126

Cause n° 10 contre le ministre du Revenu national relativement à des bénéfices réalisés lors de la vente d'une entreprise en 1946, jugement rendu, 5712, 5714

Cause n° 227 en rapport avec une certaine maison de luxe destinée à recevoir de hauts fonctionnaires

Contrats adjugés à la société appelante, *dd.* (M. Knowles), 2183-2184

Date d'achat de la propriété dont il est fait mention dans la cause, *q.* (M. Knowles), 808-809

Décision rendue, 162-164, 1832-1834, 2387-2388

Décrets du conseil se rapportant à l'acquisition de terrain dans la province de Québec en rapport avec cette cause, 2183, 2186

Frais d'administration, 69, 148, 153, 162-164

Société appelante, 194-195, *q.* (M. Knowles), 473, 521

Causes instruites et jugées par province depuis l'institution de cette commission, *q.* (M. Diefenbaker), 1179-1180

Noms de divers fonctionnaires, date de leur nomination et occupation antérieure, 5569

Commission d'appel de l'impôt sur le revenu—Fin

Personnel, traitements et salaires, 7125-7126
Preuves produites par le ministère du Revenu national relativement à une déclaration d'impôt, article de la *Presse canadienne*, 7121, 7146, 7150

Relèvement des traitements des membres, 5218-5219, 5412, 5415-5421, 5568-5576, 5617

"Remises d'ordre psychologique" au sujet de la cause d'un établissement de sciage de Winnipeg (Man.), 2339-2340, 2500

Titres et qualités requis des membres, 5416

Commission d'assurance-chômage. V. aussi Assurance-chômage

Accroissement du nombre des commissaires, 4849, 4857

Application de la loi de 1950, y compris les dépenses relatives au fonctionnement du Service national de placement, 7042-7048

Augmentation du personnel de base, 4107, 4109-4110

Collaboration avec les gouvernements provinciaux, 7048-7049

Commissaires, âge d'admissibilité à la retraite, 3751, 3763

Construction, entretien et location de locaux confiés au ministère des Travaux publics, 4107, 4117

Employés intermittents en sus du personnel normal, salaire touché, *q.* (M. Knight), 1953-1954

Frais d'administration, 148, 153

Nomination d'une femme commissaire, 3751, 4112, 4849, 4850, 4856-4857, 4864, 4866

Rapport d'une enquête sur l'industrie de la pêche en (1951), 3757-3758

Traitement des fonctionnaires, 4117

Travail efficace du personnel dans l'application de la loi, 2802, 4107

Utilité de cet organisme, 4153

Commission canadienne du blé

Émission de nouveaux chèques pour remplacez ceux volés, 19-20

Extension des contingents dans les régions inondées, 4611

Frais d'exploitation, 3436, 3437

Influence sur le prix auquel le blé se vend sur les marchés mondiaux, 6357

Instructions relatives aux expéditions de blé et répartition générale des commandes, 6806

Opposition de certains députés libéraux, 6357

- Commission canadienne du blé—Fin**
 Prix initiaux que payera la Commission pour le blé, l'avoine et l'orge à l'égard de l'année-récolte commençant le 1er août (1955), 4475
 Programme au sujet des contingents de la campagne agricole de (1955-1956), 7277
 Rapport annuel déferé au comité de l'agriculture, 1078
 Renvoi des rapports pour l'année 1953-1954 au comité de l'agriculture et de la colonisation, 3789
 Répartition des commandes d'expédition de grain entre les diverses compagnies d'éleveurs, q. (M. Castleden), 3644, 3817, 4883-4884, 4885, 4887-4889, 5016-5017, 5020
 Restriction d'expéditions de céréales à certains endroits de l'Ouest du Canada, 6742
 Scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, m. (M. Decore) rejetée, 1186, 1402-1425
 Transactions relativement à la vente de dix millions de boisseaux de blé à la Pologne. V. Blé et céréales (vente à la Pologne)
- Commission des champs de bataille nationaux de Québec, traitement des employés, 3926-3927, 3928**
- Commission de désarmement des Nations Unies. V. Désarmement**
- Commission du district fédéral**
 Collaboration des autorités provinciales et municipales, 7222-7223
 Dépenses pour la construction, l'amélioration et le service d'ouvrages relevant d'elle, 7221-7224
 Programmes à long terme d'urbanisme et d'aménagement foncier, 7222-7223
 Travaux relatifs à l'aménagement de notre capitale nationale, 7221-7224
- Commission de contrôle de l'énergie atomique. V. aussi Energie atomique**
 Dépenses d'administration, 6500
 Fonctions et subventions pour recherches, 6500
- Commission spéciale de l'énergie et des recherches atomiques, institution, 1614, 2451**
- Commission des grains**
 Commissaire adjoint, nom, adresse et date de nomination, q. (M. Argue), 4295
 Compétence ou incompétence des membres selon l'opinion de divers députés, 2018-2021, 2023-2024, 2027, 2028, 2030, 2031-2032, 2035-2036, 2039-2040, 2043-2044, 2049-3052, 2070-2071
 Correspondance touchant la nomination de membres, dd. (M. Argue), 1954
 Date de l'établissement, 1966
 Échantillonneurs des grains, 6473-6474
 Employés occasionnels et autres, 6475
 Entrée en fonctions du nouveau commissaire, 6473
 Favoritisme politique lors des nominations de certains membres, 2021, 2025-2026, 2027, 2028, 2029, 2031, 2037, 2044, 2047, 2055, 2280, 2372-2373, 3589
 Modification de l'art. 7 du règlement relativement aux criblures de provende, 6472
 Nomination de M. Loptson, 1866, 2021, 2024-2025, 2028, 2029, 2031, 2043, 2044-2048, 2272-2273, 2274-2276, 2280, 2372-2373, 4295, 6473
 Nomination de commissaires, correspondance échangée avec le Gouvernement ou tous particuliers à cette fin, dd. (M. Argue), 3745
 Publication sur les exportations canadiennes de céréales, 2018-2019
 Rapport annuel, 1078, 2027, 2138
 Relèvement du traitement des membres, 2015-2021, 2024-2026, 2028, 2029, 2030-2032, 2037-2039, 2043, 2272-2276, 2279, 2280-2281
 Renvoi des rapports pour l'année 1954 au comité de l'agriculture et de la colonisation, 3789
 Vacance au poste de commissaire adjoint, dd. (M. Castleden), 2455
- Commission du havre de New-Westminster (loi)**
 (Mesure autorisant le ministre des Finances à consentir un prêt de \$200,000)
 Bill n° 187. M. Marler
 Rés., 65, 1642-1647; 1re l., 1647; 2e l., 2115; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; 3e l., 3052
- Commission hydro-électrique de l'Ontario, 4495, 4498-4499**
- Commission mixte internationale**
 Attitude dans toute décision intéressant les droits ou intérêts d'organisme ou de particuliers, 1552, 1568

Commission mixte internationale—Fin

Connaissance de l'accord projeté entre le gouvernement de la Colombie-Britannique et la *Kaiser Aluminum and Chemical Corporation* au sujet de l'aménagement d'un barrage aux lacs Arrow, 67

Étude de la production d'énergie hydro-électrique dans le Columbia, 1108-1110

Commission maritime canadienne

Administration, 6902-6911

Représentation des provinces du littoral, 6774, 6785

Commission internationale des pêcheries

Quote-part canadienne des dépenses, 5515-5519

Travail accompli, 3869-3870, 3878

Commission canadienne des pensions

Frais d'administration, 6635-6643

Nomination de M. Charles Russell Gordon à titre de commissaire, 6643

Qualités exigées d'un commissaire, 6642-6643

Traitement des membres, 1486, 1487, 1829, 1841, 1877, 1881, 1886, 6642

Commission des ports nationaux

Commission du port d'Halifax, 1815-1816, 1817-1818, 1825

Programme d'amélioration à divers ports, 6767

Commission du prêt agricole canadien. V.

Prêts agricoles

Commission Randall des États-Unis, 3783**Commission de régie interne, 7****Commission du service civil. V. aussi Service civil**

Autorité et politique administrative, 7116-7117

Bland, C. H., président, 1503

Crédit supplémentaire, 2524

Incompétence de certains fonctionnaires, 314-317

Méthode suivie pour obtenir le personnel nécessaire aux divers ministères, 7117

Rapport concernant l'organisation du personnel chargé du travail de l'index, 4847, 4981-4983

Rapport relativement à quatre membres du personnel de la Chambre, 3839, 3919

Commission du service civil.—Fin

Recrutement des membres de professions libérales, 7119

Représentation féminine, 4112

Traitements et éventualités, 2524, 7116-7120

Commission internationale pour la surveillance et le contrôle en Indochine

Canadiens attachés à la Commission internationale dans les trois États indo-chinois, 7005-7006

Désordres survenus à Saïgon, dommages causés aux propriétés personnelles et officielles de la Commission internationale du Viet-Nam, 6875-6876

Fonctionnement empêché par la duplicité des communistes, 3457, 3564-3567

Ingérence dans les affaires intérieures du Cambodge, 2461

Problème à régler au Laos, 2460-2461

Responsabilités canadiennes au sein de cette Commission, 2460

Somme dépensée par le Canada pour la surveillance et le contrôle de ce pays, 2527-2528

Commission du tarif

Appels au sujet de la taxe de vente, q. (M. Knowles), 3276

Causes entendues depuis sa nomination, q. (M. Michener), 2560, 3380-3381

Dépôt du rapport sur l'industrie des lainages, 990

Examen de l'article des droits de douane relatifs aux pommes de terre, 2882, 3269, 3392, 3607-3608

Indemnités de voyage des commissaires, 5576

Noms des divers fonctionnaires, date de leur nomination et occupation antérieure, 5568-5569

Rapports ayant trait au polyéthylène et au glycol-éthylène, 2882

Relèvement des traitements des membres, 5218-5219, 5412, 5415-5421, 5568-5576, 5617

Titres et qualités requis des membres, 5416

Commission des transports

Administration, exploitation et entretien, 6896-6902

Compétence à l'égard du transport par eau, 6775-6776

Étude relativement à la majoration de 10 p. 100 à l'égard du transport des céréales de l'Ouest, 5153, 5219

Noms des divers membres, date de leur nomination et occupation antérieure, 1623, 5568

Commission des transports—Fin

- Organe judiciaire et fonctionnement, 1623, 6802, 6858
- Rapport sur le problème des passages à niveau au Canada et commentaires de divers députés, 2118-2124
- Rapport provisoire sur la péréquation, 3563
- Relèvement des traitements des membres, 5218, 5412, 5415-5421, 5568-5576, 5617
- Tarifs de concurrence, règlements en vigueur, q. (M. Starr), 4323-4324

Commission des transports aériens

- Rapport des témoignages présentés au cours des séances de cet organisme, 6859
- Traitements et autres dépenses, 6894-6896

Commission ou office de vente du bétail, 100-
101, 253, 340-342, 736, 1965-1967, 1979, 3637, 3639, 4289, 4426-4427, 4429, 4431, 4618

Commissionnaires (Corps), 6460-6461, 7101-7102

Commissions royales et commissions d'enquête mentionnées à la Chambre

- Cabotage, 245, 1735, 1813, 6774, 6776
- Chemins de fer
 - Prix de transport convenus, 1586, 1684
 - Rapport MacMillan, 5059-5060, 5063
 - Relations entre le National-Canadien et la *Welch Company*, 2423, 2425, 3341-3342
- Communisme, 6159
- Douane et accise, commission royale de (1926-1927), 4421, 4534-4535, 7121
- Énergie atomique, 231, 3213, 3686
- Énergie hydro-électrique, 1614, 1622-1623, 4999-5000
- Fonctionnement de la loi sur les brevets, de la loi sur le droit d'auteur, etc., 7114
- Irrégularités en matière de comptabilité au ministère de la Défense nationale, 3372-3378, 3412
- Organisation des différents ministères, institution proposée, 4498-4499, 4504-4505, 4507-4523
- Perspectives économiques du Canada, 2884, 3123-3124, 3162-3163, 3261-3262, 3266, 3268, 3389, 3405, 3425, 3547, 3558-3559, 3574, 3577, 3598, 3623, 3692, 3782, 3792, 3883, 4369, 5169-5170, 5214, 7255
- Produits agricoles, 202

Commissions royales et commissions d'enquête —Fin

- Radiodiffusion, commission d'enquête réclamée ou organisme spécial de réglementation, 1914, 1924-1925, 1932, 1937-1939 2002, 2005, 2700, 3798, 4105-4106, 7161-7162, 7164-7165, 7166, 7174-7175, 7179, 7180, 7185, 7186, 7196, 7197
- Rapport Kennedy sur la réorganisation de l'armée de réserve, 6256, 6294-6295
- Relations industrielles, 4127, 4153
- Situation commerciale au Canada, 789

Commonwealth

- Affermissement des liens politiques comme moyen d'édifier la puissance qui préservera le monde de la ruine, 3022-3025
- Conférence des premiers ministres
 - Assistance du premier ministre du Canada, 22, 35, 199, 255, 589-591, 1073
 - Attitude du Canada advenant un débat sur l'admission de la Chine communiste aux Nations Unies, 298
 - Composition de la délégation canadienne, 601
 - Déclaration de M. St-Laurent lors de son retour et commentaires de députés, 1171-1175
 - Dépôt des communiqués, 1079, 1122-1124
 - Étude de la convertibilité du change étranger, 1669, 1676-1677
 - Influence sur l'avenir de toutes les relations internationales, 509
 - Invitation faite à la Côte de l'Or et à la Fédération de l'Afrique centrale, q. (M. Dinsdale), 2334-2335
 - Programme de la conférence, 69, 160, 242-244, 376-377, 391, 477, 1174
 - Refus de M. St-Laurent de discuter cette question, 35, 589-591, 620
 - Résultat des pourparlers, 2468, 2500-2501
- Contribution du Canada à la mobilisation des nations britanniques en tant que force morale au service de la paix, 2783
- Dépêches parues dans les journaux au sujet d'observations attribuées à M. A. D. P. Heeney, 1454
- Différence existant entre cette association et celle des Nations Unies, 3023, 3215
- Hommage à l'association, 2475, 2477, 3025, 3215
- Intégration de Malte au Royaume-Uni, 6077-6078, 6137-6138
- Pont entre les pays libres de l'Orient et les pays membres de l'Occident, 3215

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Commonwealth—Fin

- Propos de création d'un troisième bloc suffisamment puissant pour contre-balancer l'influence des États-Unis et de la Russie, 3024, 3215
- République indépendante du Pakistan. V. Inde et Pakistan
- Rupture des liens canadiens par le Gouvernement, 199
- Secrétariat central, 3025, 3215
- Souveraineté et autonomie du Canada dans cette association des nations, 3028

Communisme

- Accords Londres-Paris tendant à favoriser la solidarité du monde occidental contre le communisme impérialiste, 333
- Activités des communistes du Viet-Nam, 3032
- Ascendance pernicieuse de la propagande communiste dont le thème est que les États-Unis sont des agresseurs internationaux, 3187
- Attitude du Canada advenant une attaque déclenchée par la puissance d'agression des communistes, 2464-2465
- But ultime des communistes de dominer le monde, 3033, 3203, 3205
- Chine, 2458, 3214
- Cohabitation avec les communistes dans un même monde, 2783
- Commentateurs communistes à Radio-Canada, 6162, 6163, 6164, 7168-7173
- Commission royale d'enquête sur ce sujet, 6159
- "Communisme et communistes", 3211-3212
- Danger de direction des communistes au pays, 6161-6162
- Diminution du nombre de sympathisants au Canada, 6159-6160
- Direction communiste au sein des syndicats ouvriers de la circonscription de Meadow-Lake, 6161, 6167
- Directive du parti communiste au Canada en vue de faire échec aux accords sur le réarmement de l'Allemagne, 441, 456-457, 547, 553, 563, 578
- Dirigeants de l'activité communiste, 5173, 5176, 5180
- Écoles communistes au Canada, 6160-6161
- Fascisme et despotisme se rapprochant du communisme, 494-495
- Idéologie communiste et méthodes employées pour atteindre son objectif, 3202-3203, 3205

Communisme—Fin

- Infiltration dans nos gouvernements et nos sociétés par des moyens sournois, 598-600, 3203
- Influence anticommuniste de nos régimes religieux et moraux, 2762
- Mise hors la loi au Canada, 486
- Oubli de Dieu des communistes, 3205, 3211
- Prédiction de Lénine en (1923), 2151
- Programme d'action de Lénine pour les communistes au cours des années, 404
- Progrès en Asie, 2458-2459, 3030, 3192
- Propagande communiste en vue d'une conférence panslave à Toronto, 6999
- Principes de Karl Marx touchant la Bible de l'Empire britannique, 5174-5175
- Publications à tendance communiste distribuées aux militaires, 6380-6388, 6398-6405
- Résultat des misères et de la pauvreté du peuple dans certains pays, 2197, 2459, 2469, 2758, 3203, 3416, 3760, 4148-4149
- Révélation de Igor Gouzenko au sujet des agissements communistes au Canada et attitude du Gouvernement, 6164-6166
- Sommes devant servir à attirer l'attention des Canadiens sur les buts, les effets et les résultats du communisme, 600
- Temps gratuit à la radio mis à la disposition des communistes en période électorale, 1915-1916, 1924, 1926, 2006, 7165-7168
- Thèse communiste en faveur de la reconnaissance de la Chine rouge, 3181-3187, 3655-3660, 6380-6388

Community Planning Association, aide financière de la part de la Société centrale d'hypothèques et de logement, q. (M. Diefenbaker), 3010

Compagnies en général. V. Sociétés et compagnies

Compagnies d'assurance

- Canada Health and Accident Assurance Corporation*. V. ce titre
- The Dominion of Canada General Insurance Company* (loi), 4293, 4495-4496, 4882
- Victoria Insurance Company of Canada*, 2451, 2522, 2860

Compagnie d'assurance-vie Première Canadienne (loi)

- Bill n° 454. M. McIlraith
- 1re l., 4983; 2e l., 5328; com. et 3e l., 5857

- Compagnie équitable d'assurance-incendie** (loi)
Bill n° 377. M. Boisvert
1re l., 4019; 2e l., 4172-4173; renvoi au comité de la banque et du commerce; com. et 3e l., 4882
- Compte rendu officiel des Débats. V.** Débats de la Chambre
- Comptes publics**
Comité inactif durant la présente session, 4511-4512, 4513
Méthode appliquée aux États-Unis quant à la surveillance des dépenses, 4501-4502, 4508, 4511, 4514-4515, 4516-4517
- Comptes publics (comité)**
Attributions et liste des membres, 889
- Concurrence. V.** Libre concurrence en matière de commerce
- Confédération**
Établissement attribué au parti conservateur, 2328, 4158
Première session du Parlement tenue en 1867 et choix d'un Orateur, 5831-5832
- Conférence de Bandung** en Asie, choix entre Nehru, de l'Inde, et Chou En-laï, de la Chine communiste, 3207
- Conférence de Bangkok** relative au traité de défense du Sud-Est de l'Asie, menace d'invasion communiste en Thaïlande, 1452-1453
- Conférence impériale du Commonwealth. V.** Commonwealth
- Conférence conjointe entre le Gouvernement, le patronat et les ouvriers** sur la question du chômage, 1453, 1537, 1753, 1777, 1779-1780, 3282, 3559
- Conférence des Quatre Grandes Puissances** en vue d'élaborer un accord au sujet des armes nucléaires
Attitude prise par le Canada, 3975
Déception de l'Union soviétique, 6986
Décisions positives et précises prises à cette réunion, 6985
Déclaration faite par le président Eisenhower au sujet du survol des différents pays où se font des préparatifs de défense et point de vue du Canada là-dessus, 6876, 6985, 6988-6989, 6991
- Conférence des Quatre Grandes Puissances—Fin**
Influence de la déclaration de feu Albert Einstein sur la pensée des gens qui se sont réunis à Genève et sur leurs entretiens, 6988
Intentions de l'Union soviétique, 3975-3976
Nécessité de convoquer une telle conférence, 2484
Nomination d'un observateur canadien, 5751
Pourparlers concernant la réunification de l'Allemagne, 5957, 6985-6986, 6987-6988, 7002-7003
Résultat des pourparlers, 6983, 6985, 6988, 6993
- Conférences fédérales-provinciales**
Approvisionnement des marchés de gaz naturel de l'Ontario et du Québec, 3842
Assurance-santé, demande d'inscrire la question au programme, 2035, 3579, 3582, 6580-6581, 6588
Barrage Kaiser sur le fleuve Columbia, 1033-1034, 1102, 1103, 1142, 1553, 1557
Conférence de 1945-1946
Correspondance entre le premier ministre de l'Ontario et M. Mackenzie King en date du 6 janvier 1944 relativement à la convocation, 3619-3620
Mise à exécution des deux tiers des propositions libérales en matière de bien-être social, 3613, 3614, 3624, 3625
Opinion d'un spécialiste venu d'Australie, M. R. J. Binns, 3633-3634
Propositions des libéraux relativement aux accords fiscaux, aux chômeurs aptes au travail et au programme d'assurance-santé, 2165, 3459-3461, 3573, 3578-3579, 3580, 3613-3614, 3617, 3623-3630, 3666-3669
Propositions formulées alors par le parti C.C.F., 3634
Propositions présentées par l'Ontario, 3613-3618, 3631-3633
Raison de l'échec de cette conférence, 3616, 3624, 3631-3632
Sabordement par le gouvernement fédéral, 3619, 3623
Conférence éventuelle du 3 octobre 1955
Dispositions à propos de l'assurance-santé, 2035, 3579, 3582, 6580-6581, 6588
Étude de la mise sur pied d'un régime de liberté surveillée dans tout le Canada, 6194-6195, 7200-7201
Étude du problème du chômage, 4147
Étude du problème des finances municipales, 3894, 3895-3896, 7257

Conférences fédérales-provinciales—Suite

Conférence éventuelle—Fin

- Problème de la mise en valeur de nos ressources hydrauliques, 3904, 4997, 5006
- Programme de formation professionnelle, 7032, 7033, 7034, 7035, 7036, 7040, 7278
- Question de la participation du Gouvernement aux programmes routiers provinciaux, 6651
- Conférence fiscale préliminaire d'avril 1955
- Aperçu des principes sur lesquels le Gouvernement espère fonder sa ligne de conduite, 3459-3462, 3613
- Étude du chômage. V. Chômage
- Étude de la situation de l'industrie houillère, 3175
- Exemplaires du compte rendu de la réunion préliminaire, 3790
- Lettre adressée aux premiers ministres des provinces, 1983-1984, 2033
- Ligne de conduite du Gouvernement en vue de stimuler l'économie de notre pays en vue de créer de l'emploi, 3622
- Nécessité de conclure des accords fiscaux garantissant d'égaux chances aux Canadiens (M. Coldwell), 3113-3114
- Nouvelle répartition des pouvoirs d'imposition en vue de relever la contribution à la caisse des passages à niveau, 3062
- Pourparlers au sujet du projet d'irrigation de la rivière Saskatchewan-Sud, 524, 2793, 2845
- Préparation d'un programme en vue d'une conférence ultérieure, 2794
- Projet de réunion préliminaire et date fixée, 1983-1984, 2033, 2218-2219, 3105
- Propos de M. Frost, 3624
- Tenue en vue d'un règlement sur l'imposition provinciale de Québec, 23, 708, 1954, 1983-1984, 2033
- Conférence de reconstruction en vue de remédier au chômage, 253
- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 1268-1297
- Constitution canadienne, 979
- Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les provinces au sujet d'une convocation de conférence fédérale-provinciale, *dd.* (M. Coldwell), attitude de la province de l'Ontario, 1954, 1983-1984, 2033, 2218-2219, 6259
- Érosion et inondations dans les provinces de l'Ouest et exécution de travaux de protection, 3153, 3154

Conférences fédérales-provinciales—Fin

- Étude de la mise sur pied d'un régime de liberté surveillée dans tout le Canada, 6194-6195, 7200-7201
- Exploitation d'un service de camions par les chemins de fer Nationaux, 4223, 4224, 4232, 4235-4236, 4252, 4258, 4259, 5054-5055, 5071, 5155
- Historique de ces conférences et répercussions qu'elles ont à la longue sur le prestige du Parlement du Canada et en particulier de la Chambre des communes, 3827-3832, 7239-7240
- Mise en valeur des ressources naturelles, 257, 3240
- Problème des octrois destinés à l'enseignement, 1056-1057, 1070
- Question financière des Indiens, 216
- Reboisement des domaines forestiers, 3168
- Relations financières entre le gouvernement fédéral, les provinces et les municipalités en matière d'imposition, 161-162, 294, 622, 625, 882, 1056-1057, 1222, 1686, 1745, 1803, 2131, 3112, 3114
- Rétablissement du comité économique, 2219, 2268
- Science de l'administration, 882-883
- Séances publiques, 2036
- Sécurité routière, 942, 1038, 3053

Conférences internationales

- Accord général sur le tarif douanier et le commerce. V. Commerce international
- Conférence asiano-africaine
- Faillite de Nehru à cette conférence, 3212
- Représentation canadienne, 3180
- Genève
- Conférence des Quatre Grandes Puissances. V. *ce titre*
- Réunion sous l'égide des Nations Unies en vue de discuter la question de l'énergie atomique, représentation canadienne, 6022
- Sommes dépensées à cette fin, 2524-2525
- Yalta, publication des notes prises par les Américains à cette conférence, 2475, 2477, 2483, 2489-2490

Congé de Pâques, 1583

Connell, Beatrice Teresa Mathewson, divorce
Bill n° 299. M. Hunter
1re l., 2607; 2e l., 2765; *com.* et 3e l., 3483

Conscription pour les jeunes Canadiens, 298,
2661, 3390

- Conseil canadien des arts, établissement, 54,**
66, 342, 616-618, 782, 1043-1044, 1049,
1540-1541, 2566
- Conseil canadien du bien-être social,** lettre
envoyée aux gouvernements fédéral
et provinciaux les priant d'assister à
une réunion en vue de discuter la
question de secours aux chômeurs
aptes au travail, 1453, 2219
- Conseil de l'effectif national**
Étude sur l'état de l'embauchage, 4114
Liste des dirigeants et des membres de cet
organisme, 4136
Mise au rancart, 4136, 4139
Réunions du conseil consultatif, 1769-1770,
1813, 4114, 4136, 4153
- Conseil d'expansion économique des provinces
de l'Atlantique, 305, 3402**
- Conseil de l'OTAN. V. Traité de l'Atlantique-
Nord**
- Conseil des ports nationaux**
Date de l'application de la loi et somme
dépensée depuis son entrée en vi-
gueur, *dd.* (M. Balcom), 1401
Nomination d'un représentant de l'Ouest,
1592-1593, 1595, 1817, 1820, 1822-1823
Sociétés ou personnes occupant des proprié-
tés du Conseil des ports nationaux à
Halifax (N.-É.), *dd.* (M. Nowlan),
1401
- Conseil des ports nationaux (loi)**
(Modification tendant à augmenter le nom-
bre de membres du conseil)
Bill n° 181. M. Marler
Rés., 297, 1592-1600; 1re l., 1600; 2e l., 1814-
1826; *com.* et 3e l., 1826
- Conseil privé du Canada**
Bureau du conseil privé, administration,
6292, 7218-7221
Nouvelle codification des ordres et règle-
ments statutaires, 7218-7219
- Conseil national de recherches**
Bourses attribuées et pourcentage des titu-
laires favorisés de citoyenneté cana-
dienne, 6494-6495
Chiffre global des dépenses faites chaque
année, 6488-6489
Crédits supplémentaires, 2544-2546
Défense nationale. *V. ce titre*
- Conseil national de recherches—Fin**
Emploi d'un manœuvre de canal à la cen-
trale établie à l'embouchure de la
rivière Rideau, 6498-6500
Établissement de recherches d'Arnprior
(Ont.), 6498-6500
Exploitation d'une cafétéria et traitement
du gérant, 6497-6498
Extension des attributions, 6495-6497
Recherches agricoles, 6928-6929
Traitements et autres dépenses, 6479-6500
- Conseil des Territoires du Nord-Ouest,** traite-
ment des membres, 63, 1576-1579,
2732
- Conseil du Trésor, 7234, 7235, 7255-7256**
- Conseillers juridiques. V. Avocats**
- Conservateur-progressiste (parti)**
Attaques continuelles lors de la discussion
sur le bill de la Production de défen-
se contre le premier ministre et le
ministre de la Production de défense,
6083, 6087
Attitude devant une mesure gouvernemen-
tale proposant de régler l'indus-
trie privée au nom de la popula-
tion, 4756-4757, 4763
Attitude envers la classe ouvrière, 4125-
4126, 4128-4129, 4187-4189
Cause de son impopularité dans l'Ouest,
3846
Desir de diviser le cabinet et de renverser
le très hon. M. Howe en portant
obstruction au bill de la Production
de défense, 5247, 5279
Difficultés à obtenir des renseignements dé-
taillés sur certaines questions, 492,
5107, 5108, 5112, 5161, 5164, 5757-
5758, 5794, 5812
Esprit réactionnaire de ce groupe, 6662,
6663
Façon d'agir lors de l'étude des crédits et
remarques en vue de laisser croire
aux contribuables canadiens que le
gros du travail est fait par eux
(M. Stuart), 6962-6963, 6964, 6965,
6977, 6978
Historique du parti conservateur-progres-
siste (M. Hansell), 894-900, 913
Illogisme des membres de ce groupe, 3060-
3061
Inutilité d'après le gouvernement actuel, 23,
372
Ligne de conduite relativement aux droits
de douane, 5738-5739

Conservateur-progressiste—Fin

- Parti des privilégiés et des richards, 6210
 Point de vue en ce qui a trait aux services sociaux, 3628, 3629
 Réalisations à Ottawa et dans les provinces, 3786-3787

Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et utilisation des terres

- Aide mesquine d'Ottawa au titre de la conservation de nos ressources envisagée sur le plan national, 1270-1271

Barrages. *V. ce titre*

- Conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1268-1297

- Droits des provinces dans ce domaine, 1272-1273, 1274-1275

- Élaboration d'un plan pratique, 4601-4602

- Équilibre nécessaire dans la conservation des ressources agricoles, 4906, 4908

- Établissement d'une loi modelée sur le Rétablissement agricole des Prairies de façon à donner lieu à des travaux analogues à ceux qui ont été entrepris en diverses régions des États-Unis, 4892-4893

Irrigation. *V. ce titre*

- Mise en œuvre d'un programme en vue de fournir des emplois, 1756-1757

- Montants affectés par les États-Unis, 1271

- Moyens de procurer de l'eau pour tout l'Ouest de l'Ontario dans la région du lac Huron, 4602

- Politique nationale de reboisement des forêts et programme général de conservation, 731, 1293-1294, 3186, 3904-3905

- Programme de drainage des terres, 4637

- Programme national de conservation des eaux, 4005-4006, 4008

- Projets prévus dans les provinces des Prairies, 6969-6970

- Régime de réglementation des eaux à des fins d'irrigation, 1110-1111, 1277

- Relevé des sols par le service des fermes expérimentales de concert avec les provinces et partage des frais, 1297

- Vallée de Humber (Ont.), 1282-1283, 1284-1290

- Conserveries.** uniformité des normes applicables à ces établissements, 4286-4287, 4288

Conserves de fruits. V. Fruits et légumes

- Consolidated Mining and Smelting Company,** exploitation du minerai à Pine-Point, 3923, 3926, 3933

Consolidated Pipe Lines Company (loi)

Bill n° 416. M. Cavers

- 1re l., 4911; 2e l., 5015-5016; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 5327

- Consolo,** Michael Joseph, immigrant indésirable, 1455, 1505, 2864-2867, 3011-3016, 3227, 3228-3229, 3284

Constitution canadienne

- Application de notre déclaration des droits et libertés fondamentales de l'homme. *V. Droits de l'homme*

- Comparaison entre la constitution anglaise, la constitution américaine et la constitution canadienne, 975-979, 1034

- Conférence fédérale-provinciale, 979

- Modification sur l'assentiment des provinces seulement, 3578

- Violation par le gouvernement fédéral en voulant remettre au ministre de la Production de défense des pouvoirs illimités, 5271-5273

Contrats du Gouvernement

- Commande exécutée avec moins de soin qu'une commande privée, 3733, 5269

- Contrats adjugés à l'*Avro Company. V. Roe (A.V.) Company*

Contrats de défense

- Injustice envers la Colombie-Britannique, 2428

- Octrois dans chaque province au cours des années 1950 à 1954, *q.* (M. Hahn), 1039

- Planchettes de chargement destinées à être utilisées en Colombie-Britannique, *q.* (M. Hahn), 1266

- Pouvoirs du ministre de la Production de conclure des contrats sans recourir aux soumissions ou d'imposer un contrat à quelqu'un ou de le révoquer, 2013, 2073-2074, 2077, 4740, 4744, 4766, 4774, 4788-4790, 4798, 4801, 4809-4811, 4821-4822, 4919, 4931, 5256, 5264, 5267, 5920, 5928, 5935

- Montant de chaque contrat octroyé par chaque ministère depuis 1954, *dd.* (M. Thatcher), 810

- Négociations relatives à une résidence à la disposition de hauts fonctionnaires du Gouvernement, 69, 148, 153, 162-164, 194-195, 473, 521, 808-809, 1832-1834, 2183-2184, 2186, 2387-2388

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Contrats du Gouvernement—Fin

- Relations du ministre de la Production avec l'industrie, 5636, 5642, 5918
Travaux publics, transport du matériel et de l'outillage, q. (M. Zaplitny), 1630

Contrebande de la cigarette

- Diminution de la taxe d'accise comme moyen de remédier à cette situation, 5722, 5727, 5730
Étendue de la contrebande en (1952-1953), 7120-7121

Convertibilité du change étranger. V. Change étranger**Convertibilité de la livre sterling. V. Livre sterling****Coolon, Mary McKinnon McEachran, divorce**

- Bill n° 475. M. Hunter

1re l., 4984; 2e l., 5328; com. et 3e l., 5856

Coopération économique et technique internationale (division). V. Assistance économique et technique sous le régime du plan de Colombo**Coopératives**

- Attitude du Gouvernement à leur égard, 4042
Constitution en corporations, 4688, 4703
Origine et but de ces institutions, 90-92
Programme cécéliste quant à l'extension du mouvement des coopératives, 3638
Rang des coopératives de vente de la Colombie-Britannique, 4647-4648

Coordination de la formation professionnelle. V. Formation professionnelle**Corée**

- Aide du Canada pour la reconstruction de ce pays, 2526, q. (M. Johnson), 2699-2700
Déserteurs de la guerre, 4104, 4293, 5784, 5787
Infraction de l'article 13d de la convention d'armistice par le gouvernement de la Corée du Nord, attitude du Canada, 2370, 2749
Objectif visé par les Nations Unies, 2461-2462
Reconstruction, contribution canadienne, 2526
Troupes canadiennes en ce pays, 663-664, 1635, 3282, 3458, 3748

Corporation d'assurance des crédits à l'exportation. V. Assurance des crédits à l'exportation**Corporation commerciale canadienne, rétributions pour services fournis en matière d'achats et de production pour la défense, 6504-6509****Corporation de disposition des biens de la Couronne, employés dans cette société, 6510****Corporation épiscopale romaine catholique (loi)**

Bill n° 178. M. Forgie

1re l., 1583; 2e l., 1705; com. et 3e l., 2057

Corporation de stabilisation des prix des denrées, 2528-2529**Corps des commissionnaires**

- Salaires et conditions de travail, 7101-7102
Sommes versées pour les services de ce Corps, 6460-6461

Corps royal des cadets de l'armée. V. Armée canadienne**Correspondance gouvernementale échangée avec un pays étranger ou avec d'autres gouvernements, question de courtoisie s'y rattachant, 474-475****Cortisone, prix élevé, 6186****Coss, Seiglinde Rosa Wolf, divorce**

Bill n° 69. M. Hunter

1re l., 1125; 2e l., 1175; com. et 3e l., 2058

Côté, l'hon. Alcide (Saint-Jean-Iberville-Napierville; ministre des Postes)

Accueil amical au retour à la Chambre après une maladie, 4751

Adresse en réponse, 642-644

Postes

Favoritisme au sein du ministère, 345, 376, 602-603, 642-644

Montant de \$44,000 disparu au bureau de Britannia-Beach (C.-B.), 525, 572, 652-653

Nomination de deux fonctionnaires à Winnipeg, façon de procéder, 345, 376, 602-603, 642-644

Côte du Pacifique. V. Pacifique (côte)**Cotisations syndicales, prélèvement révocable volontaire, 241, 1011-1017, 3638**

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

- Couronne** à déposer devant le monument aux morts de la guerre, le 14 juin 1955, autorisation demandée par la *Baltic Federation of Canada*, 5366
- Cour suprême du Canada**, traitement des juges, 5386-5397
- Cours d'eau internationaux**, mise en valeur de nos ressources et utilisation d'une façon efficace, 919, 1279-1280
- Cours d'eau internationaux (loi)**
 (Octroi d'un permis du gouvernement du Canada en vue de la construction, de la mise en service et de l'entretien d'ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux)
 Bill n° 3. M. Howe (ministre du Commerce)
 1re l., 17; 2e l., 917-935, 1032-1035, 1079-1121, 1129-1147, 1153-1169, 1494-1495, 1542-1576; renvoi au comité des affaires extérieures; *com.*, 4994-5015, 5024; 3e l., 5024
 Amendement (M. Low), 1157, déclaré irrecevable, 1158
 Amendement (M. Low), 1158, mis aux voix et rejeté, 1165
 Amendement (M. Shaw), 1167, mis aux voix et rejeté, 1574
 Motion (le très hon. M. Howe) mise aux voix et adoptée, 1575
- Coût de la vie et inflation**
 Définition de l'inflation (M. Blackmore), 2190, 4592-4593, 6205-6206
 Doublement du coût de la vie depuis quelques années et effets sur les personnes pensionnées, 6923-6924
 Effet de la suppression des régies, 6923, 7244
 Indice pour le mois d'avril (1955), 3796
 Indice des prix aux consommateurs de (1939 à 1955), 6206, 6207
 Répercussion de l'inflation sur des centaines de milliers de personnes à faible revenu, 4493, 6923-6924
- Couttie**, Mary Lee Wilson, divorce
 Bill n° 157. M. Hunter
 1re l., 1396; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060
- Craddock**, Shirley Patricia King, divorce
 Bill n° 114. M. Hunter
 1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059
- Crédit aux consommateurs**, augmentation des dettes en souffrance des consommateurs, 848, 3452-3453
- Crédit social**
 Attitude des créditistes lors de l'adoption d'une mesure sur les allocations familiales, 3692-3693, 3695, 3836-3838, 3843-3845, 3990
 Attitude du groupe de la Colombie-Britannique sur les banques, 2144
 Attitude politique envers les cégéistes en Saskatchewan, 3846-3847
 Attitude envers Roosevelt et Churchill, 3198-3199
 Certificat de prospérité émis par le gouvernement créditiste de l'Alberta, 233-234, 864, 865-869
 "Cerveaux fêlés" d'après le député de Notre-Dame-de-Grâce, 4168, 4182, 4185
 Champions de la liberté individuelle, 45, 233
 Gain du parti lors d'élections, 894-900
 Lettres distribuées dans la circonscription des Îles-de-la-Madeleine, 374, 584-585, 1515-1516
 Objectif visant à l'établissement d'une solide prospérité au Canada, 611
 Opinions d'économistes sur les théories créditistes, 7252, 7253-7254
 Parti composé de libéraux et d'anciens tories intransigeants, 2496
 Point de vue sur la question du "plein emploi", 2143-2144
 Politique de juste prix et de dividende national, 219-220, 863-864
 Politique de libre entreprise et régime de prix dicté par l'État, 233
 Programme en vue de résoudre le problème du chômage, 1740
 Réforme financière préconisée, 3585, 3593-3598
 Technique financière, 217, 221, 234, 863-864, 7253
 Tentatives qu'a faites ce groupement pour trouver un chef en Saskatchewan, 2144
- Crédits. V. aussi Subsidies**
 Affectation du crédit de (\$1), 6479, 6513, 7221
 Comité spécial chargé d'étudier les crédits de différents ministères. *V. ce titre*
 Crédits des différents ministères étudiés à la Chambre et en comité, attitude de l'opposition officielle voulant laisser croire aux contribuables canadiens que le gros du travail est fait par elle, 6962-6963, 6964, 6965, 6977, 6978
 Détails des dépenses pour chacun des ministères. *V. le nom de chaque ministère*
 Étude des crédits d'un ministère sans avis préalable, 3899, 3900

- Crédits à l'exportation** (assurance). V. Assurance des crédits à l'exportation
- Crédits provisoires.** V. Subsidés (lois)
- Crédits supplémentaires** des divers ministères. V. *les détails à chacun des ministères*
- Crédits supplémentaires** en rapport avec les dépenses budgétaires. V. Budget supplémentaire des dépenses
- Crestohl, L. D.** (Cartier)
Budget, 3675-3681
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3478
Politique d'immigration prévoyante et énergique en vue de maintenir la production à un niveau élevé et créant ainsi des emplois, 3675-3681
Revenu national, crédits, 7192
Traité de l'Atlantique-Nord
 Approbation du protocole d'accession au Traité de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 417-421
 Soumissions des États membres aux décisions d'un tribunal mondial, 420
- Criminels de guerre** Tokugana et Saïto, condamnation initiale et réduction de peine, *q.* (M. Parkes), 471-472
- Croix bleue**, inscription du deux-millionième assuré, 655
- Croll, David A.** (Spadina)
Adresse en réponse, 112-117
Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2803
Assurance des crédits à l'exportation, objet de cette Société, 116
Banque et commerce, rapports du comité, 1219, 2607, 2660, 4225, 4703, 5413
Budget
 Déficit budgétaire, 1751
 Discours, 3157-3162
Chômage
 Conférence fédérale-provinciale, 1749
 Déplacement des chômeurs par les municipalités en vue d'échapper à leurs responsabilités, 1749
 Efforts du Gouvernement en vue de combattre le chômage saisonnier, 1746-1747
 Frais de secours payés aux chômeurs par la Colombie-Britannique, 1749
- Croll, David A.—Suite**
Chômage—*Fin*
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1746-1752, 2629
 Répartition des frais à raison du tiers pour chacun des gouvernements fédéral, provincial et municipal, 1749
Dollar canadien, parité avec le dollar américain, 1750-1751
Droit du Parlement de révoquer ce qu'il a fait, 5243
Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 971-974
Économie nationale
 Développement insuffisant en comparaison de notre population causant le chômage, 1747
 Programme du Gouvernement en vue d'amortir les heurts sur la route économique, 1747-1748
Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1317, 1338-1340
Impôt sur le revenu
 Entreprises manufacturières s'intéressant à l'exportation, 1751-1752
 Réduction, 1751
Industries
 Automatisation et répercussions sur l'emploi au Canada, 3157-3158
 Chaussures en caoutchouc importées de Hong-Kong, prix, la paire, comparativement au prix canadien, 2629-2630
 Production industrielle et efficacité, 1910
Juges, relèvement des traitements (loi), 5319, 5399
Logement
 Assurance de la mise de fonds initiale dans l'acquisition d'une propriété, 113-117
 Construction de maisons de \$10,000 en versant une mise de fonds de \$1,500 seulement, 114
 Programme public de construction de maisons comme solution au chômage, 1750
 Situation de celui qui veut se procurer une maison aux termes de la loi nationale sur l'habitation, 113-114
Manceuvres obstructives étrangères au concept des institutions gouvernementales, 5246-5247
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 2376

Croll, David A.—Fin

- Nomination à un haut poste, 311
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5242-5247, 6041-6042
 Salaire annuel garanti pour les ouvriers, 3157-3162
The Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists (loi), 4199, 4269, 5327
 Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 482-484

Crustacés, protection offerte au consommateur canadien au point de vue sanitaire, *dd.* (M. Stuart), 810

Cuisine d'essai du ministère des Pêcheries, 347, 5436, 5440, 5447, 5452, 5507

Cultivateurs. V. Agriculteurs

Curling, championnat, 2045, 2047, 2050

Dague de jet de type malais, 6168

Dardano, Nicole Émile, divorce
 Bill n° 465. M. Hunter
 1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Davies, Barbara Norma Demaine, divorce
 Bill n° 93. M. Hunter
 1re l., 1265; 2e l., 1368-1369; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2059

D'Avignon, Joseph-Léon-Gilles, divorce
 Bill n° 236. M. Hunter
 1re l., 1948; 2e l., 2063; *com.* et 3e l., 3482

Dawe, Mary Leona Dalton, divorce
 Bill n° 64. M. Hunter
 1re l., 991; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Day, Bernice Elizabeth Lunan, divorce
 Bill n° 318. M. Hunter
 1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

De Board, Marie Rose Barsey, divorce
 Bill n° 80. M. Hunter
 1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2058

Débats de la Chambre (compte rendu officiel)
 Biffage de remarques du hansard, 5896-5897
 Commande de copies supplémentaires du hansard, en sus du tirage normal, 2536-2538

Débats de la Chambre—Fin

- Dépenses au sujet des discours prononcés à la Chambre, 875, 877
 Impression d'appendices ou autres documents à la fin du hansard, 2538
 Longueur des discours prononcés par les députés, 4756, 5746
 Personnel chargé du travail de l'index, 2538, 4847, 4981-4983
 Publication, somme dépensée à cette fin, 2536
 Rectification dans un temps limité, 5645
 Traduction simultanée, 647-648

Débats de la Chambre (comité), attributions et liste des membres, 889

Décentralisation ou centralisation des industries au Canada. V. Industries

Décès causés par diverses maladies. V. Maladies

Décès mentionnés à la Chambre des communes
 Boucher, A.-Gaspard, 3041-3042
 Fair, Robert, 4
 Ferrie, M., ex-député de Mackenzie (Sask.), 5885
 Saunders, M. Robert, 299
 Thurrot, Jack, 2461
 Wood, Robert, J., 4

Dechêne, J.-M. (Athabaska)
 Adresse en réponse, 763-768
 Cinquantième anniversaire de l'entrée de l'Alberta au sein de la Confédération, 763-768
 Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4313

Décorations décernées par les gouvernements des pays étrangers, règlements s'y rattachant, *q.* et *dd.* (M. Diefenbaker), 1738, 1985

Decore, John (Vegreville)
 Adresse en réponse, 366-368
 Agriculture
 Difficultés que doivent surmonter les jeunes voulant s'adonner à cette industrie et programme en vue de leur venir en aide, 367-368
 Plan visant à aider les jeunes gens désireux de s'établir sur une ferme, 3584
 Récolte déficitaire dans les provinces des Prairies, 367
 Assistance à l'agriculture des Prairies, 367
 Budget, 3582-3583, 3584

Decore, John—Fin

- Certificats de citoyenneté demandés par des candidats-citoyens canadiens d'origine ukrainienne, 3697-3698
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3697-3698
- Commission canadienne du blé, scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, 1186, 1402-1404
- Droits douaniers, obstacle au commerce, 366
- Impôt sur le revenu
 - Cas de l'homme marié touchant un revenu annuel de \$2,300 et père de deux enfants, 3582-3583
 - Ligne de conduite du gouvernement fédéral envers les contribuables des paliers inférieurs, 3582-3584
- Provinces des Prairies, diminution de la population entre (1941 et 1951), 367-368
- Route transcanadienne en Alberta, pour parler avec les Indiens de la réserve de Morley, 2565
- Trans-Border Pipeline Company Limited* (loi), 4293, 4496, 4497, 4882
- Ukraine, république distincte et État membre des Nations Unies, 3698

Décrets du conseil

- Abus par le Gouvernement faisant contrainte aux droits de l'homme. *V. discussion sur Droits de l'homme*
- Acquisition de terrain dans la province de Québec aux termes d'un accord entre le gouvernement du Royaume-Uni et une certaine société, 2183, 2186
- Commission d'enquête sur les brevets et les droits d'auteur, 7114
- Commission royale d'enquête sur le cabotage (C.P. 1955/308), 1735
- Commission royale sur les perspectives économiques du Canada (C.P. 1955/909), 5169-5170, 5214
- Décrets édictés en vertu de la loi de production de défense, 2014, 4807-4808, 4911
- Drapeau distinctif (C.P. 5888), 2091, 3383
- Emploi des femmes mariées dans le service public, 7118
- Imposition des sociétés (C.P. 1954/27/21/8), 1040, 1402, 1838-1840, 3155-3157, 4520, 7129-7132, 7141-7144, 7156-7159
- Pension de retraite des fonctionnaires publics (C.P. 1954/673), 3145
- Permis pour l'exportation de pétrole ou gaz naturel (C.P. 1954/1522), 1611

Décrets du conseil—Fin

- Police d'assurance délivrée au titre de l'achat de blé par le gouvernement de la Pologne, 6135
- Rémunération de l'aide apportée à la répression des infractions relatives aux lois des douanes et de l'accise (C.P. 1955/935), 7122
- Retenu d'argent de la Corporation de disposition des biens de la Couronne pour acquitter ses frais d'administration (C.P. 6-524), 6510
- Salaire annuel garanti, 4424, 4553
- Soin du pont Hillsboro retiré à la société des chemins de fer Nationaux du Canada (C.P. 1955/519), 3275
- Télévision, contrats de soumissions relatifs à l'extension du réseau, 1906

Defence Construction Company Limited

- Contrats adjugés à l'égard des entreprises de construction confiées à la surveillance de cette compagnie en Alberta, *dd.* (M. Low), 7275
 - Dépenses subies en assurant la réalisation de projets de défense pour le ministère de la Défense nationale, 6510-6511
 - Exécution de travaux de construction devant être effectués par le ministère des Travaux publics, 5875-5876, 6510-6511, 6655
- Défense civile/passive**
- Abris et protection contre la poussière radio-active, 7007, 7009
 - Accord entre le gouvernement fédéral et la province d'Ontario concernant la répartition des frais, 193, 989-990, 1772, 7008
 - Alerte n° 2 tenue le 15 juin, étude des résultats de cet exercice, *q.* (M. Huffman), 6606
 - Apathie de la part du public en général, 6599, 6600, 6601, 7011
 - Collaboration essentielle entre les provinces et le gouvernement fédéral, 7007, 7008
 - Collège à Arnprior (Ont.), 3645, 7009-7010
 - Comparaison de notre organisation avec celles du Royaume-Uni et des États-Unis, 5160-5161, 7008
 - Coordination de l'activité de l'armée de réserve avec celle des unités de la défense passive, 5106-5107, 5112, 5115, 5148-5149, 7010

Défense civile/passive—Fin

- Coût du programme relatif à l'uniformisation des raccords de boyaux à incendie, part du gouvernement fédéral et travaux accomplis en Ontario, q. (M. Brown, Brantford), 4105
- Danger que présente la bombe H ou la guerre atomique et mesures de protection, 2477, 7007, 7008-7009, 7011-7012
- Doseurs ou appareils permettant d'établir si une personne est radio-active, programme de distribution, 7012
- Épreuve continentale à laquelle les principales villes du Canada n'ont pu participer, 5092-5093
- Évacuation en masse des populations urbaines, 6599-6601, 7009, 7011
- Impossibilité des municipalités à fournir les fonds essentiels aux préparatifs, 6602
- Indemnité aux personnes blessées en exerçant leurs fonctions, q. (M. Balcom), 4525
- Maintien de l'autorité civile en cas de désastre, 7010
- Manque d'organisation au Canada, 1282-1283, 1289, 6598-6599, 6602, 7006-7007
- Ministère administratif, 5146, 5161
- Nécessité pour le ministre de la Santé nationale de renseigner la population sur les préparatifs dans ce domaine, 7006-7008, 7010-7011
- Prétendu manque de collaboration entre les États-Unis et le Canada, 4073
- Principes régissant cette défense au Canada, 670-675
- Retrait de tout appui financier de la part du conseil municipal de Montréal et de celui de la ville de Victoria (C.-B.), 244-245, 6602
- Rôle direct et immédiat d'un réseau routier fédéral, 3826-3827
- Sommes allouées aux provinces aux termes du programme d'aide financière à la protection civile, *dd.* (M. Pearkes), 474
- Suppression des passages à niveau, 2242, 2243-2244
- Transfert de matériel de défense passive de Montréal à d'autres régions du pays, 5617-6601-6602

Défense continentale ou défense commune (défense de la zone canado-américaine)

Défense continentale—Fin

- Aménagement de réseaux de radar. V. Radar
- Article de la *Gazette* de Montréal concernant l'établissement d'un commandement suprême pour la défense de l'Amérique du Nord, 4559
- Attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles Matsu et Quemoy. V. Formose
- Collaboration du Canada avec les États-Unis, 5099, 5142-5143
- Défense des abords du continent, 5101, 5148-5149
- Définition, 662
- Établissement de routes, 662, 3826-3827, 3903, 5114
- Mise sur pied d'un système étroitement intégré de défense aérienne en collaboration avec les États-Unis, 5099, 5142-5143
- Part du Canada, sous le régime du traité de l'OTAN, dans l'établissement des forces de défense aériennes et terrestres en Europe, 1174, 2472-2473, 5143, 5149

Défense nationale

- Achat d'appareils (avions et hélicoptères) par le ministre pour la marine canadienne, 5211
- Acquisition de matériel important, 5787
- Administration ministérielle, services professionnels et spéciaux, 5194-5195, 5196, 5198-5204
- Armée canadienne. V. *ce titre*
- Assistance aux pays étrangers en vertu du programme d'aide mutuelle, 6352, 6365, 6396-6398
- Assurance-chômage dans le cas des militaires, 2329-2330, 3317-3318, 3751, 3755-3756, 3888-3890, 5771-5772
- Aviation. V. *ce titre*
- Camps militaires. V. *ce titre*
- Cantines, centralisation des achats, 5775-5781, 5783
- Célébration du centenaire de l'artillerie, 4325-4326, 4370
- Centre de recrutement à Saint-Jean (N.-B.), q. (M. Bell), 1985
- Champs de tir. V. *ce titre*
- Changements au sein du ministère communiqués aux journaux, 4751, 4783-4784, 4979-4980, 5043-5044, 5582
- Changements survenus dans les programmes de défense à la suite de l'entrée sur la scène de la bombe nucléaire, 4658

Défense nationale—Suite

- Civils employés dans chaque service du ministère, 474, 5098-5099, 5129-5130, 5198-5201, 5206-5208, 5769
- Collaboration avec les États-Unis en vue de la défense commune du Canada et des États-Unis, 5099, 5142-5143
- Collaboration au sein de l'OTAN, 1174, 2472-2473, 5143, 5149
- Collèges militaires royaux. *V. ce titre*
- Comité permanent des dépenses, institution demandée, 5112, 5113
- Conscription pour les jeunes Canadiens, 298, 2661, 3390
- Contribution aux budgets de l'infrastructure, 6397
- Coordination de l'armée et de l'aviation, 5159
- Conseil national de recherches
 - Dessin d'un drapeau distinctif, *q.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1079, 1737, 1952
 - Nombre d'établissements au Canada et ailleurs, *q.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1952
 - Principe de coordination du travail avec les recherches analogues menées dans les pays alliés, 5097-5098
 - Rapport existant entre les fonds consacrés aux recherches et l'ensemble des dépenses consacrées à la défense, 5127-5129, 5164
- Corps d'observateurs terrestres, 5177, 5191
- Crédits, 3021-3022, 5093-5151, 5158-5169, 5171-5213, 5753-5813, 6244-6256, 6293-6316, 6364-6388, 6393-6406
- Danger d'une guerre atomique et thermo-nucléaire, 1172, 1173, 2467, 2473, 2776, 5093-5094, 5101, 5107-5108, 5124-5125, 5133, 5144, 5146, 5177-5178, 5758-5759
- Décentralisation préconisée de l'industrie de façon à réduire le nombre d'objectifs d'intérêt stratégique, 5113-5114
- Défense du Canada par le Canada, 3201
- Défense du Nord canadien, 298, 2661, 2700, 3390, 3924-3925
- Défense de la zone canado-américaine. *V. Défense continentale*
- Dépenses
 - Comptes du ministère, correspondance avec le bureau de l'auditeur à ce sujet, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, 2792-2793, 3280, mise aux voix et rejetée, 3381-3382
 - Construction de bâtiments et d'ouvrages, 5787, 5794
 - Contraction des dépenses pour (1954), 2870-2871

Défense nationale—Suite

- Dépenses—*Fin*
 - Déboursés nets du compte de remplacement du matériel de défense, 2877
 - Dépenses des ministères liés à la défense, 4494-4495, 4498, 4511, 4512, 4517, 4519
 - Dépenses militaires trop lourdes pour un petit pays comme le Canada, 486, 576
 - Dépenses non motivées en vue des engins désuets que comporte notre programme d'armement, 5110-5112
 - Diminution des dépenses relatives à l'acquisition de matières d'importance stratégique ou autre, 5129
 - Droit des Canadiens de vouloir obtenir la pleine valeur de chaque dollar dépensé, 5130
 - Formation d'un nouveau régiment des gardes, 5103-5104, 5167-5169, 5171-5173, 5176-5177
 - Gaspillage dû au manque de prévoyance du programme aérien en général et de l'acquisition de divers modèles d'avions, 5130-5131
 - Installations utilisées, au centre de Montréal, en vue du recrutement pour l'aviation, 6366-6368, 6369
 - Personnel civil au sein du ministère et dépenses les concernant, 5198-5203
 - Plans permettant d'affecter aux placements publics de très fortes sommes aujourd'hui engagées aux fins de la défense, 5164
 - Utilisation d'une part des dépenses en vue d'alimenter les peuples nécessiteux et de les gagner à notre mode de vie démocratique, 5186-5187
- Déplacement de militaires, 5767-5768, 5792-5793
- Dépôt de réparation à Dunnville (Ont.) et entretien de la route y conduisant, 6378-6379
- Édifices publics, 5204, 5209, 5211
- Éléments mobiles d'attaque comprenant des éléments d'armée et d'aviation, 6372
- Enquête concernant les irrégularités militaires en matière de service postal, 3919-3920
- Établissement du chef-lieu dans le canton de Gloucester ou le comté de Russell (Ont.), 732-733
- Étude des crédits
 - Comité spécial chargé d'étudier les crédits de différents ministères, 5792
 - Moyens de procéder (M. Churchill), 5184-5185, 5191
- Fonctionnaires et employés de l'État. *V. ce titre*

Défense nationale—*Suite*

- Forces armées ou forces canadiennes de défense. *V. ce titre*
- Frais de déménagement à l'égard de militaires stationnés en Ontario, 5767-5768, 5792-5793
- Fusée "Nike" exposée sur la colline du Parlement, 4325-4326, 4370
- Idée fondamentale de la politique de défense du Canada, 5094
- Impuissance de réplique par des repréailles immédiates et rigoureuses, 5163-5164
- Incendies dans les installations de défense, 2090, 3048, 3051-3052, 3146
- Instruction militaire. *V. ce titre*
- Levés et cartographie, 1304, 1542, 2541-2542, 3916
- Livre blanc contenant le programme de défense pour (1955-1956). *V. ce titre*
- Location de terrains, d'immeubles et de bâtiments, 6309-6312, 6367-6368, 6369, 6658
- Logement
- Comox (C.-B.), 1684-1685, 2428-2429
- Coût élevé attribuable aux dépenses effectuées par l'État au chapitre de la défense, 2072, 2102
- Maisons construites dans les postes militaires permanents, 5105
- Manège militaire de New-Westminster (C.-B.), 5787
- Marine canadienne. *V. ce titre*
- Mesures prises pour informer le gouvernement canadien et le ministère de la Défense de l'expansion aérienne de la Russie, 5890-5891
- Militaires américains au pays pour garnir le réseau lointain de prompt alerte, 5106, 5143, 5147-5148, 5766
- Mobilisation de nos ressources advenant une guerre totale, 5143-5144, 5147
- Moyens de défense du Canada, 1737, 3213
- Moyens de se renseigner sur les derniers progrès et de résoudre les nouveaux problèmes relativement au plan de l'organisation interne et pratique, 5149
- Musée national de guerre, 6405-6406
- Musiques militaires, 5782, 6250-6253
- Nomination du maréchal de l'air Miller au poste de sous-ministre, 4751, 4783-4784, 4979-4980, 5043-5044, 5582
- Nord canadien. *V. Défense du Nord canadien*
- Objectifs du Canada et de nos alliés en cas de guerre, 5093-5095, 5142-5143, 5150, 5182, 5191
- Officiers militaires. *V. ce titre*

Défense nationale—*Suite*

- Organismes bénévoles exerçant leur activité dans des théâtres pacifiques d'opérations, transport, 5783
- Pertes relatives à la compagnie des travaux n° 11 du génie royal canadien à Vancouver (C.-B.), 2336, 3412, 3841, 5204
- Poursuites intentées devant les tribunaux civils contre des personnes de l'extérieur impliquées dans cette affaire de frais de déplacement de militaires, 5767-5768, 5792-5793
- Préparatifs de défense contre les armes classiques, 662, 664, 5125
- Publication des rapports et autres imprimés du ministère, 5195-5196
- Radar. *V. ce titre*
- Recherches menées dans le domaine de l'électronique, 5128, 5150
- Régiments
- Affectation de régiments aux divers établissements en voie de construction, noms des établissements et des régiments, 5761, 5774
- Black Watch*, déplacement, 5775, 5783-5784
- Calgary Highlanders*, 6250-6253
- Cas de dix bataillons ayant perdu leur identité, 5799-5809, 6244-6250
- Enquête de trois officiers concernant l'identité de certains régiments, 5810
- Gardes canadiens, 5103-5104, 5167-5169, 5171-5173, 5176-5177, 5803
- North Nova Scotia Highlanders*, 309, 1864, 5782, 5802
- Queen's Own Rifles of Canada*, déplacement, 5774-5775, 5806
- Régiments écossais en Nouvelle-Écosse, conservation des traditions, 5799-5810, 6244-6247
- Rôle antichar joué précédemment par les régiments d'artillerie antichar affecté à des régiments blindés, 5096, 5140, 6254-6255
- Saskatoon Light Infantry*, 6299-6300
- Transformation de trois régiments d'infanterie en unités blindées, 5806
- Règlement concernant les allocations des militaires et de leurs épouses
- Allocations de mariage et de séparation, cas des moins de 21 ans, 1641-1642
- Cas du jeune homme s'engageant à 19 ans, se mariant et ne pouvant recevoir l'allocation pour son épouse, 5771
- Indemnités d'absence du foyer des militaires, 2269-2270, 5770-5771
- Renseignements insuffisants relativement au programme d'armement, 5107, 5108, 5112, 5161, 5164, 5757-5758, 5794, 5812

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Défense nationale—Fin

- Route conduisant à une station de radio et intéressant le corps d'aviation, 5201
- Routes propres à transporter rapidement des troupes vers n'importe quelle partie du pays, 662, 3826-3827, 3903, 5114
- Salles d'exercices militaires. *V. ce titre*
- Service de garde côtière pour le Canada, 5178-5179, 5190, 5473, 5479
- Services de défense, 5093-5151, 5158-5169, 5171-5213, 5753-5813, 6244-6256, 6293-6316, 6364-6388, 6393-6405
- Services généraux, 6405-6406
- Services *Maple Leaf* en ce qui concerne les cantines des soldats, traitement des officiers, 5775-5781, 5783
- Simonds, le général. *V. ce titre*
- Station navale de Renous (N.-B.). *V. ce titre*
- Suprématie du Parlement en matière d'administration du ministère de la Défense, 2097-2099, 2107, 4788-4790, 4811, 4815, 4821, 4918, 4919-4921, 4923-4924, 4927-4929, 4932, 4933, 4936, 4937-4940, 5165-5167
- Troupes canadiennes outre-mer. *V. ce titre*
- Veuve d'un ancien ministre de la Défense, augmentation de la pension, 5772
- Vulnérabilité du Canada et des États-Unis à des attaques aériennes, 5117

Défense du nord canadien

- Aménagement d'aéroports, 3924-3925
- Conscription à cette fin, 298, 2661, 3390
- Défense des frontières septentrionales du Canada confiées à l'Islande, 2700
- Réseau de radar canado-américain. *V. Radar*

Dégâts causés par des tempêtes ou des inondations. *V. Tempêtes et Inondations*

Délinquance juvénile, 4698-4702, 4703-4719

Delorme, Joseph-Delphis-Guillaume, divorce

- Bill n° 427. M. Hunter
- 1re l., 4608; 2e l., 4723, 4882, 5329-5335, 5991-5992, 6708-6711
- Amendement (M. Nicholson) demandant que le bill ne soit pas lu une 2e fois, mais qu'il le soit dans six mois, adopté, 6711

Demande de documents. *V. Ordres de dépôt de documents*

Démocratie canadienne

- Définition, 5259, 5278, 5618
- Foi de la province de Québec en la démocratie dans la pleine acceptation du terme, 5275
- Liberté de parole et de religion, essence de démocratie. *V. Droits de l'homme*
- Rattachement à la liberté et à la règle du droit, 2097-2099, 2107, 4788-4790, 4811, 4815, 4821, 4918, 4919-4921, 4923-4924, 4927-4929, 4932, 4933, 4936, 4937-4940, 5165-5167, 5225, 5229, 5239, 5240-5241, 5243, 5254-5260, 5270-5272
- Régime démocratique constituant le plus important problème de notre monde libre, 508, 831

Dempsey (affaire) en rapport avec le don de Drohan et l'impôt sur le revenu. *V. Affaire Dempsey*

Denis, Azellus (Saint-Denis)

- Logement, sommes garanties ou avancées à l'égard de chaque province, *q.*, 6605
- Route transcanadienne, somme dépensée par province et nombre de milles terminés au 30 avril 1955, *q.*, 4912

Denis, Rhoda Beatrice Cree, divorce

- Bill n° 249. M. Hunter
- 1re l., 2137; 2e l., 2285; *com.* et 3e l., 3482

Denrées alimentaires. *V. Vivres*

Dentistes. *V. Médecins et dentistes*

Dépenses excessives du Gouvernement. *V. Gaspillage du Gouvernement*

Déportation. *V. Expulsion et déportation*

Dépôt de munitions de Renous (N.-B.). *V. Station navale de Renous (N.-B.)*

Dépôt de réparation à Dunnville (Ont.) et entretien de la route y conduisant, 6378-6379

Députation (loi)

- (Modification visant à changer le nom d'une circonscription)
- Bill n° 194. M. McWilliam
- 1re l., 1768; 2e l., *com.* et 3e l., 2163

Députés

- Absence à la Chambre justifiée par l'assistance aux comités, 4555-4556

Députés—Suite

- Allocations de retraite, paiement d'intérêts et recouvrements (loi), 65, 1603-1604, 2257-2258
- Allusion du député de Québec-Ouest à la boisson consommée dans les bureaux de la Chambre des communes, 1686
- Atteinte aux droits des députés de langue française par M. Winch, 585-586, 647, 916
- Attitude sur les affaires extérieures, 3205-3206
- "Back benchers", 914
- Décès et éloges funèbres, 4-7, 3041-3042
- Déclarations du député de Burnaby-Coquitlam (M. Regier) relativement aux résidents de la province de Québec, 125-126, 197, 247-249, 285-287, 373-374, 638-639, 676, 686-687, 731-732, 746-747, 772-773, 825-827, 853, 871
- Démission de M. Thatcher du parti C.C.F., 3227, 3521-3523, 3785
- Droit des partis minoritaires à la Chambre, 2319
- Droit qu'ont les simples députés d'exprimer leur point de vue, 2328
- Droit de voyager par avion sans frais à payer, 1266, 1500, 3643, 3840-3841, 6871, 7220, 7221
- Échange de parlementaires entre le Canada et l'Union soviétique, 2745-2747, 2754-2757, 2776-2777, 3029-3030, 3975, 6990, 6991, 6995, 7000-7001
- Élection d'un cécéliste à la Législature de la Saskatchewan favorisée par le député de Prince-Albert, 208-209, 212
- Élection de M. James Alexander Smith, dans la circonscription électorale de Battle-River-Camrose et présentation à la Chambre, 6259, 6317
- Emploi de la papeterie officielle d'une façon convenable, 3020-3021
- Expulsion de certains Trotskystes de la C.C.F., 3043-3044, 3091-3092
- Indemnisation de (\$10,000), 679
- McCulloch, M., retour à la Chambre après une maladie, 245
- Nouveaux députés élus, 1
- Présentation, 1-2
- Prétendue union de M. Goode au groupe créditiste, 3743-3744
- Responsabilités à exercer en tant que membres du Parlement, 1565, 5228, 5256
- Salle de méditation à leur disposition, 5867-5868
- Service de recherches, 4981-4983, 5077-5078
- Souhaits du premier ministre de bon repos durant l'intersession, 7287

Députés—Fin

- Soumission des députés libéraux aux whip de leur parti lors de l'enregistrement de votes, 4547
- Suppression des politiciens professionnels, 358
- Tendance vers le régionalisme dans leur façon de considérer les problèmes à la Chambre, 3399
- Déraillements** survenus à Avola (C.-B.) et dans la division d'Edmundston (N.-B.), 942-943, 1182, 5217

Derbridge, Myrtle Ada Lewin, divorce

- Bill n° 425. M. Hunter
1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Désarmement

- Demande de désarmement de la part de la Russie à ses propres conditions, 5483
- Discours de M. Vishinsky prononcé le 30 septembre, 442-443
- Paroles de sir Winston Churchill, 2761
- Réunions de la Commission tenues à Londres, résultat, 2340
- Rôle du Canada dans l'examen de cette question, 440-444, 2759-2760

Deschatelets, J.-P. (Maisonneuve-Rosemont)

- Adresse en réponse, 744-747
- Assurance-chômage
Bureau dans la partie est de Montréal, 745
Exclusion des pompiers, 4861
Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4861
- Chômage
Campagne nationale d'embauchage en vue de promouvoir l'emploi durant la période de chômage saisonnier, 745-746
Modification de la loi sur l'assurance-chômage en vue d'aider les chômeurs, 1725
Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2175-2176
- Déclarations du député de Burnaby-Coquitlam (M. Regier) à l'égard de la province de Québec, 746-747
- Économie nationale, situation, 744
- Hôpital de Maisonneuve de Montréal (P.Q.), aide fédérale, q., 1501

- Deschatelets, J.-P.**—*Fin*
 Hôtel (nouvel) de Montréal, substitution du nom Château Maisonneuve à celui de Reine Elizabeth, 5888
 Institut royal d'architecture du Canada (loi), 2035, 2159, 3480-3481
 Logement, suppression des taudis à Montréal (P.Q.), 1348
 Main-d'œuvre, situation déplorable faite aux travailleurs de 65 ans, 746
 Pont au Boulevard Pie IX, à Montréal (P.Q.), 744, 2176
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5682
 Règlement de la Chambre sur les répétitions au cours du même débat, 5682
 Session, coût de chaque jour de séance, 5283
 Tarif douanier, effets sur le commerce, 745
 Télévision, films français télévisés par le poste CBFT, q., 1397
- Deschênes, Jean-Eudes**, divorce
 Bill n° 302. M. Hunter
 1re l., 2607; 2e l., 2765; *com.*, et 3e l., 3483
- Deschênes, Rose-Marie Lescarbeau**, divorce
 Bill n° 340. M. Hunter
 1re l., 304; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484
- Desjardins, Albina Legault**, divorce
 Bill n° 171. M. Hunter
 1re l., 1583; 2e l., 1705; *com.* et 3e l., 2060
- Desjardins, Lucille Grenier**, divorce
 Bill n° 277. M. Hunter
 1re l., 2370; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3483
- Deslauriers, Eva Lilly Ware**, divorce
 Bill n° 206. M. Hunter
 1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482
- Deslauriers, Marcel**, divorce
 Bill n° 366. M. Hunter
 1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326
- DesMarais, Anna Pearl Lingo**, divorce
 Bill n° 204. M. Hunter
 1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3481
- Destroyers d'escorte**. V. Navires
- Desy, M. Jean**, opinions sur les buts du Service international de la Société Radio-Canada, 1943
- Détaillants (petits)**, 3231-3234
- Détroit de Canso**. V. Canso
- Dettes nationale**
 Fonds disponibles affectés, 3455
 Montant global à la fin des années 1935, 1940, 1945, 1950 et 1953, q. (M. Hodgson), 940
 Rachat ou refinancement d'une forte somme d'obligations par le Gouvernement, 2873-2874
 Réductions apportées à la dette depuis la fin de la guerre, 3529
 Somme due par habitant, q. (M. McCullough), 4103
- Dettes de divers pays au Canada**
 Montant global de la somme due par le Royaume-Uni, q. (M. Hansell), 1503
 Remboursements effectués par la Chine, la Tchécoslovaquie, la Roumanie et la Grèce, q. (M. Thatcher), 939
 Taux d'intérêt de la dette du Royaume-Uni, q. (M. Thomas), 1633-1634
- Devlin, Rita Barlatti**, divorce
 Bill n° 102. M. Hunter
 1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059
- Dewar, M. Austin**, fonctionnaire chargé de l'application de la loi sur le Rétablissement agricole des Prairies, 4448, 4462, 4661-4662
- Dickey, J. H.** (Halifax; adjoint parlementaire au ministre de la Production de défense)
 Accidents dus à la circulation des véhicules à moteur au cours de 1930 à 1954, q. (M. Fulton), 1178
 Aéroport de Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrassée, m. (M. Goode), 1215
 Agriculture, nombre d'exploitants de fermes au Canada, q. (M. Anderson), 2087-2088
 Armée canadienne, nettoyage des uniformes des cadets de l'armée, q. (M. Murphy, Lambton-Ouest), 6805
 Arsenaux de Québec et Valcartier (*Dominion Arsenals*), mise à pied d'employés, 375-376
 Avions fabriqués par l'A. V. Roe, l'Avro Aircraft Limited et l'Orenda Engines Limited pour le compte du Gouvernement et détails divers quant aux contrats et subventions, q. (M. Knowles), 3871-3872

Dickey, J. H.—*Suite*

- Billes de sapin et d'épinette
Exportation de la Colombie-Britannique, q. (M. Barnett), 4785
- Quantité et valeur des exportations et importations canadiennes et américaines en 1953 et 1954, q. (M. Argue), 3645
- Blé et céréales
- Criblures de provende
Expéditions en Ontario, nombre de wagnonnées et catégories de chaque expédition, q. (M. Howe, Wellington-Huron), 2791
- Teneur en grain selon le certificat émis par la Commission des grains, q. (M. Castleden), 2657
- Excédents aux éleveurs de tête de ligne, 2015
- Exportations de blé Selkirk, q. (M. Diefenbaker), 1862
- Frais de déviation à l'égard du blé expédié à Churchill (Man.), q. (M. Knight), 6605-6606
- Levée du présumé embargo sur le transport à destination de la tête des lacs, 3228
- Livrets de permis autorisant la livraison de céréales, q. (M. Mang), 2088
- Points d'expédition de blé dans les provinces de l'Ouest, q. (M. Diefenbaker), 3047
- Programme de la Commission canadienne du blé au sujet des contingents de la campagne agricole de (1955-1956), 7277
- Bois d'œuvre importé des États-Unis et quantité livrée de la Colombie-Britannique aux provinces d'Ontario et de Québec, q. (M. Hodgson), 805
- Budget, 3248-3256
- Caisses populaires et coopératives de crédit, prêts aux pêcheurs, 4694-4695
- Camp militaire de Chilliwack (C.-B.), soumissions reçues pour le transport des ordures ménagères, q. (M. Patterson), 2560
- Champ de tir de Saint's Rest, à Lancaster (N.-B.), vente par la Corporation de disposition des biens de la Couronne, q. (M. Bell), 804
- Chômage
Données mensuelles du Bureau fédéral de la statistique, personnes chargées de relevé, q. (M. Knowles), 2421-2422

Dickey, J. H.—*Suite*

- Chômage—*Fin*
Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2648
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3498
- Comité spécial chargé d'étudier certains crédits, institution, *m.* (le très hon. M. Howe), 1006
- Commerce
Crédits, 6449
- Dépôt d'un communiqué sur la révision de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 2313
- Documents imprimés concernant la révision de l'Accord général sur les tarifs et le commerce, 2844
- Permis d'exportation de cargos à l'U.R.S.S., 1460-1462
- Raisons motivant l'état actuel de notre commerce de produits bruts et ouvrés, 3255-3256
- Renseignements insuffisants sur le programme et les efforts du Gouvernement dans le domaine de l'exportation, *am.* (M. Winch), 1460-1462
- Commission canadienne du blé, répartition des commandes d'expédition de grain entre les diverses compagnies d'éleveurs, q. (M. Castleden), 3644
- Conseil des ports nationaux (loi), 1817-1818
- Conseil national des recherches
Chiffre global des dépenses faites chaque année, 6489
- Traitements et autres dépenses, 6487, 6488, 6489, 6495, 6497, 6500
- Conserves de fruits importées au cours de 1954, q. (M. Tustin), 2334
- Contrats du Gouvernement
Contrats de défense octroyés dans chaque province de 1950 à 1954, q. (M. Hahn), 1039
- Lance-torpilles, contrat de construction adjudé à la *Canadian Locomotive Company Limited*, q. (M. Diefenbaker), 4325
- Planchettes de chargement destinées à être utilisées en Colombie-Britannique, q. (M. Hahn), 1266
- Cours d'eau internationaux (loi), 1104, 1130, 1159, 1572
- Destroyers d'escorte construits au Canada depuis 1952, q. (M. Winch), 804
- 18e substitut de l'équipe junior ministérielle, 5895-5897

Dickey, J. H.—*Suite*

- Droits douaniers
 - Bois durs importés des États-Unis au cours de 1952-1954, q. (M. Hodgson), 1302
 - Huiles végétales importées en vue de la fabrication de la margarine, q. (M. Yuill), 3644
- Édifices publics
 - Immeuble de l'Ouest, rénovation ou reconstruction, 6654
 - Oshawa (Ont.), soumissions pour l'achat, q. (M. Starr), 4069-4070
 - Propriété McCulloch, à Truro (N.-É.), q. (M. Purdy), 3873
- Énergie atomique, participation provinciale et privée à la production pour des fins de force motrice, q. (M. Bell), 3007
- Fermes non cultivées dans chaque province au cours de 1950 à 1954, q. (M. Boisvert), 2217
- Force motrice, fluides et gaz (loi), 1625-1626
- Fromage
 - Exportations au cours de janvier 1955, q. (M. Weselak), 1737
 - Importations au cours de 1954, quantité, valeur et provenance, q. (M. Tustin), 1736
 - Importations et exportations de 1950 à 1954, q. (M. Boisvert), 469
- Grains du Canada
 - Classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2015, 2029
 - Répartition équitable des wagons (loi), 4045
- Houille
 - Exportations au Royaume-Uni au cours de 1953 et 1954, q. (M. Hansell), 471
 - Taux des subventions à la houille de l'Ouest par rapport à celui des subventions à la houille néo-écossaise expédiée au Canada central, 2093-2094
- Immigration
 - Rapport du sous-comité de l'immigration à l'égard de certaines méthodes administratives, 1344-1345, 1352-1353
 - Services à Halifax, 3249-3250
 - Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1232, 1328, 1329, 1344-1346, 1352-1353
 - Impôt sur le revenu, modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1188

Dickey, J. H.—*Suite*

- Lait et produits du lait
 - Exportations de produits du lait au cours de 1954, q. (M. Weselak), 1737
 - Importations et exportations de poudre de lait au cours de 1954, q. (M. Tustin), 1737
- Lignes aériennes Trans-Canada
 - Cycles des voyages assignés aux pilotes d'Air-Canada, q. (M. Knowles), 2216
 - Dépôt du rapport annuel d'Air-Canada pour (1954), 2087
 - Transport gratuit sur les avions d'Air-Canada accordé aux membres du Parlement, q. (M. Zaplitny), 3643
- Lin et seigle, production annuelle par province depuis 1940 et prix maximum et minimum, q. (M. McCullough), 1073-1074
- Marchandises expédiées et importées par les ports de mer canadiens et américains, q. (M. Brooks), 2334
- Margarine, fabrication au Canada et importation d'huiles et d'autres ingrédients, q. (M. Pommer), 1074, 1129
- Mines et Relevés techniques, crédits, 7098
- Pêcheries
 - Amélioration des conditions d'existence des pêcheurs, 4694
 - Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4694-4695
 - Poinçonnage des métaux précieux (loi), 3890-3891, 3893
- Port d'Halifax, 1817-1818
- Production de défense
 - Achat de tissus au cours de 1953-1954, q. (M. Zaplitny), 2422
 - Article de la loi se rapportant au droit d'en appeler à la cour de l'Échiquier, 4920
 - Essai de construction d'une soucoupe volante, q. (M. Diefenbaker), 2089
 - Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2110, 4739, 4815-4816, 4820, 4918-4923, 4951, 5227, 5234, 5247, 5250, 5252, 5891, 5892, 5893, 5894, 5895, 5897, 5921, 5949, 5985
 - Prétendu empiètement de la règle du droit, 4918, 4919-4921
 - Prêts, avances ou placements destinés à certaines sociétés, q. (M. Zaplitny), 2559-2560
- Provinces canadiennes, dépenses d'immobilisation de 1953 à 1955, q. (M. Bell), 3873
- Radiorécepteurs, maisons au Canada possédant des appareils récepteurs de radio, q. (M. Beaudry), 1736

Dickey, J. H.—Suite

- Recherches scientifiques
- Comité d'étude, 6487
- Niveau des recherches au Canada en comparaison de celles d'autres pays, 6488
- Règlement ou procédure de la Chambre
- Discussion en comité plénier ne se rapportant pas au sujet à l'étude, 6495
- Examen du deuxième rapport du comité spécial, *m.* (M. Harris), 6274
- Questions posées à un ministre lors de l'étude d'un bill en 2e lecture l'empêchant de répondre à moins de mettre fin au débat, 5895
- Renfrew Machinery Company*, somme dépensée par le Gouvernement pour l'achat de l'usine, *q.* (M. Fleming), 3871
- Ressources naturelles
- Exportation indue de nos ressources à l'état brut ou non transformé, 3250-3256
- Importance de l'exploitation pour l'économie canadienne, 3251-3252
- Transformation de nos matières premières avant de les exporter et moyens d'y arriver, 3252, 3255
- Sanatoriums, malades hospitalisés et coût des traitements, *q.* (M. Proudfoot), 2657, 2658, 2659
- Sommes dépensées annuellement par personne en boissons alcooliques, cosmétiques, etc., *q.* (M. Nicholson), 1984
- Subventions aux municipalités (loi), 2231-2233
- Sucre brut et sucre raffiné, importations au cours de 1950-1954, *q.* (M. Balcom), 2333
- Télévision, appareils vendus au cours de 1950 à 1954 dans les centres où sont établies des stations, *q.* (M. Beaudry), 1862
- Textile, nouvelles méthodes de traitement par l'usage de substances radio-actives, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2787
- Tourisme, évaluation des dépenses des touristes au Canada, *q.* (M. Regier), 2215-2216
- Traité de l'Atlantique-Nord, résultat de la réunion du conseil de l'OTAN et indice des événements récents en U.R.S.S. quant à la situation internationale, 4922
- Travail, crédits, 4125
- Travaux publics, crédits, 6654

Dickey, J. H.—Fin

- Travaux de la Chambre, motion de M. Murphy (Lambton-Ouest) inscrite au *Feuilleton* relativement à la formation d'un comité en vue d'étudier la recherche en général et commentaires de M. Hees, 6487-6488
- U.R.S.S., invitation relative à un échange de parlementaires et attitude du Canada, 2746
- Viande importée au cours de chaque année depuis 1950, *q.* (M. Charlton), 941
- Victoria Insurance Company of Canada* (loi), 2522
- Volaille importée au cours de chaque année depuis 1950, *q.* (M. Charlton), 941
- Wagons-marchandises
- Pénurie à Mikado (Sask.) pour la livraison des céréales, 7210
- Répartition entre les compagnies d'éleveurs depuis le 1er octobre 1953, *dd.* (M. Bryson), 3841
- Wagonnées de grain chargées au Canada au cours de 1952-1954, *q.* (M. Johnson), 939
- Diefenbaker, J. G. (Prince Albert)**
- Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5567
- Adresse en réponse, 37, 197-203, 206, 662, 907-911
- Affaire Dempsey
- Photostats de documents montrés au premier ministre d'Ontario, *m.* tendant à la demande de documents, 4295, 4297, 4324-4325, 4539, 4541, 6319
- Poste d'administrateur de la *Guaranty Trust* occupé par le ministre du Revenu national, 3876-3877
- Affaires extérieures
- Crédits, 2524-2527
- Mise en commun des ressources en vue de la fabrication d'armes, 246
- Renvoi des crédits du ministère (n° 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2468-2477, 2757
- Affaires indiennes, division dans la ville de Prince-Albert et le nord de la Saskatchewan, fournitures de construction, *dd.*, 1041
- Agriculture
- Augmentation des frais d'exploitation et chute des prix des produits agricoles, 200-201
- Crédits, 2504, 2513-2516
- Diminution du revenu des agriculteurs due à l'impuissance du Gouvernement à vendre notre blé, 3799-3800

Diefenbaker, J. G.—*Suite*Agriculture—*Fin*

- Écart entre le prix reçu par l'agriculteur et celui payé par le consommateur, 202
- Fléchissement du revenu agricole et nécessité de prendre des mesures pour assurer l'égalité et la sécurité des revenus, 3980, 3981
- Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6343-6346
- Régime de prêts bancaires garantis pour les agriculteurs, 1379
- Revenu à la baisse dans les trois provinces de l'Ouest par suite de la récolte déficitaire, 201-202

Aide économique aux pays de l'Asie

- Inde et Pakistan, 2525
- Insuffisance de la contribution canadienne, 2469-2470
- Moyens d'enrayer le communisme, 2469-2470

Aitken, M. John A., emploi au parc national de Prince-Albert, q., 1504

Allemagne

- Acceptation par le chancelier Adenauer de l'invitation de visiter Moscou, 4786
- Fabrication d'armes hors du territoire, 394-395
- Obligations du Canada advenant une dispute entre l'Allemagne de l'Est et l'Allemagne de l'Ouest quant à Berlin, 396
- Réarmement, 394-395
- Allocations aux anciens combattants (loi), 2730-2731
- Asie, niveau de vie des peuples de cette région, 2469-2470

Assistance à l'agriculture des Prairies

- Accélération de la distribution des chèques aux agriculteurs en vertu de la loi, 2341, 2371, 2514
- Demandes de secours faites au titre de la récolte déficitaire de 1954 de la part des provinces des Prairies, demandes refusées et appels interjetés, *dd.*, 5686
- Employés au service de l'application de la loi, 2513
- Ex-députés faisant partie du personnel de cette division, fonctions et traitements respectifs, *dd.*, 3840
- Modification en vue d'éliminer un certain nombre d'anomalies, 2514
- Modification visant certaines allocations (loi), 5285-5286, 5308, 5309, 6243-6244

Diefenbaker, J. G.—*Suite*Assistance à l'agriculture des Prairies—*Fin*

- Noms de toutes les personnes employées dans l'administration, *dd.*, 944
- Plaintes reçues au sujet de l'application de la loi, 2513
- Relèvement des cotisations versées par les cultivateurs, 2515
- Versements par boisseau à l'acre, 706
- Association canadienne d'urbanisme, membres du conseil d'administration pour chaque section provinciale, q., 5413
- Assurance-chômage, augmentation des prestations supplémentaires (loi), 148

Aviation

- Accident survenu à Brampton (Ont.), enquête publique, 2572, 2579
- Chaîne de bases aériennes pour bombardiers dans le nord du pays en vue de prévenir l'agression, 2091
- Infractions des règlements de l'aviation, *dd.*, 2185
- Transport aérien de fonctionnaires, d'officiers des forces armées et de hauts membres du personnel du ministère des Affaires extérieures, *dd.*, 3840

Bercovitch, Louis, condamnation pour homicide involontaire, 2035

Bétail, établissement d'un Office de vente, 1965-1967

Beurre, approvisionnements mis à la disposition d'institutions à des prix réduits, 570

Bibliothèque du Parlement

- Aptitudes exigées du bibliothécaire, 5581, 5584
- Modifications (loi), 5581, 5582, 5583, 5584
- Retraite du bibliothécaire actuel, 5582
- Blanchard, Douglas, détention abusive en Argentine, 5283, 6199

Blé et céréales

- Avances pour le blé entreposé sur les fermes, 202
- Baisse des expéditions du Canada à l'étranger durant les quatre premiers mois de l'année, 909-910
- Boisseaux de blé entreposés dans les élevateurs et les entrepôts terminus du Canada au 30 juillet 1954 et somme globale versée pour les frais, *dd.*, 3976, 3979-3980, 6345-6346
- Campagne intensive de vente de notre blé par le ministère du Commerce, 3980
- Excédents aux élevateurs de tête de ligne, 2041
- Exportations de blé *Selkirk*, q., 1862
- Extension des contingents dans les régions inondées, 4611

Diefenbaker, J. G.—SuiteBlé et céréales—*Fin*

- Fléchissement des expéditions de blé canadien à l'étranger, 423-424, 467-468
- Moyens employés par les États-Unis pour écouler leurs excédents de blé et effet sur le marché mondial du blé, 3973, 3979, 6345
- Moyens soumis par le parti conservateur-progressiste aux fins d'intensifier la campagne de vente de notre blé sur les marchés internationaux, 3800
- Paiement final pour la récolte de blé de 1953, *am.* (M. Argue), 1378-1379, 1381, 1383
- Part du marché mondial de blé revenant au Canada, 3973, 3979, 3980
- Points d'expédition de blé dans les provinces de l'Ouest, *q.*, 3047
- Prix que toucheront les cultivateurs à l'égard de la récolte de blé de (1953-1954), 3790-3791
- Quantité de blé de différentes catégories entreposée au 30 juillet (1954), 3791
- Réduction des taux applicables à la Colombie-Britannique, 908
- Répartition de wagons-marchandises pour le transport aux éleveurs, distinction injuste sur les lignes du nord, 838, 1378-1379, 2042
- Taux de transport, par tonne, des céréales de provende, *q.*, 1503, 1768
- Total versé pendant l'année syndicale pour l'entreposage, 3973, 3978-3979, 3980
- Valeur du boisseau de blé établie à 58c. sur la ferme, 3978
- Versement final à l'égard des mises en commun pour 1953-1954, date prévue, 2748, 3281, 3611
- Versement provisoire à l'égard de l'orge, de l'avoine et du blé, 1381, 1383
- Bœuf, classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1965-1967
- Bombe à hydrogène
- Fabrication par le Royaume-Uni comme moyen préventif de guerre et part du Canada, 1304
- Puissance destructive décrite par Churchill, 2473
- Budget, 3099, 3129, 3794-3800
- Canada, importance de plus en plus grande, 2468
- C.C.F., doctrine de planification et résultat en Saskatchewan, 199-200
- Cheminots, régime d'arbitrage obligatoire lors d'une grève, 4264

Diefenbaker, J. G.—Suite

- Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2572, 2579-2582
- Chemins de fer Nationaux
- Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3338-3341, 3342, 4263-4266
- Congédiement de cantonniers et d'employés du service d'entretien, 571, 908, *q.*, 1400, *dd.*, 1636-1638, 1767, 2147-2148, 2580-2581
- Congédiement d'employés et réembauchage, 4137
- Déficit d'exploitation pour l'année (1954), 2581, 3339, 4263
- Diminution des recettes au cours de (1954), 4263
- Effectif total des employés, *q.*, 2217
- Établissement d'une voie ferrée dans le Nord, depuis Waterways jusqu'à la rive sud du Grand lac des Esclaves, 2582
- Ligne de conduite de façon à supprimer l'insécurité et l'incertitude des employés, 3339-3341
- Mise à la retraite d'employés et congédiement, 2579-2580, 3339-3341
- Pension de base pour les employés, 2579, 4263
- Pouvoir du Parlement d'enquêter et de vérifier, 3338-3341
- Remboursement des obligations financières et émission de titres de remplacement (loi), 4676-4677
- Retard apporté à répondre aux questions posées par le Parlement, 4264
- Statistique des congés des employés, *q.*, 1863
- Vente de quatre hôtels et prix obtenu, 4265
- Voitures servant à des fins privées, commerciales ou officielles, *q.*, 3046
- Chômage
- Accroissement de semaine en semaine depuis (1955), 2146
- Conférence fédérale-provinciale en vue de régler le problème, 1697, 2150, 3282-3283, 3461
- Critiques du programme du Gouvernement et propos de M. Duncan McTavish, 3798
- Discours du ministre des Finances à Toronto (Ont.), 3798-3799
- Données statistiques de l'emploi au Canada, 4136

Diefenbaker, J. G.—SuiteChômage—*Fin*

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1697, 2145-2151

Propositions faites par le Gouvernement en août (1945), 2148-2149, 3282-3283, 3795

Situation en Saskatchewan et geste du gouvernement provincial de cette province, 2145-2146, 4137-4138

Churchill, sir Winston, démission possible, 2475

Citoyenneté canadienne

Contrôle des demandes de citoyenneté, 3701

Formules de demandes de citoyenneté présentées par des candidats-citoyens canadiens d'origine ukrainienne, 3700

Citoyenneté et Immigration, crédits, 2517-2520, 3473, 3478, 3492-3496, 3497, 3700-3701, 3702, 3703, 3733-3735

Code criminel

Conclusions dégagées lors d'un jugement de la cour d'appel de l'Ontario d'après lesquelles le Parlement n'est pas un tribunal, 4369

Modification relative à la pollution des eaux, 1629, 2286-2290, 2291, 2635-2640, 3347-3351, 6391

Modification visant le pari mutuel et la surveillance (loi), 5370-5371, 5374-5376, 5383

Comité spécial chargé d'étudier certains crédits

Crédits de certains ministères déferés à ce comité, 37

Institution, *m.* (le très hon. M. Howe), 1010-1011, 1018-1019

Commerce

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, résultat des pourparlers, 908-909

Baisse de nos exportations et de nos importations pour les années (1953 et 1954), 909-910, 2148

Concurrence de l'étranger et mesures gouvernementales en vue de régler ce problème, 908-911

Crise économique actuelle et inertie du Gouvernement à prendre des mesures nécessaires en vue de faire face à la situation, 200-201

Diefenbaker, J. G.—SuiteCommerce—*Fin*

Exportations de nos produits agricoles aux États-Unis en vue de maintenir l'efficacité de notre productivité agricole, 202

Moyens d'affronter la concurrence sur le marché international, 3796

Restriction des importations par les États-Unis, 2474

Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, causes instruites et jugées par province depuis l'institution de cette commission, *q.*, 1179

Commission d'assurance-chômage, frais d'administration, 148

Commission des grains

Nomination de M. Loptson, 2043, 2272

Nomination d'un cultivateur authentique au sein de cet organisme, 2042-2043, 2272

Commonwealth

Attitude du premier ministre du Canada à la conférence, 199

Hommage à l'association, 2475

Community Planning Association, aide financière de la part de la Société centrale d'hypothèques et de logement, *q.*, 3010

Conférence des premiers ministres du Commonwealth britannique à Londres

Commentaires de la déclaration du premier ministre du Canada à son retour, 1174-1175

Discussion éventuelle du programme, 242-243, 391

Résultats des pourparlers, 2468

Conseil de l'effectif national

Liste des dirigeants et des membres de cet organisme, 4136

Mise au rancart, 4136, 4139

Réunions du conseil consultatif, 4136

Coût de la vie, indice pour le mois d'avril (1955), 3796

Décorations décernées par les gouvernements des pays étrangers, règlements en vigueur, *q.* et *dd.*, 1738, 1985

Défense continentale

Établissement de routes, 662

Part du Canada, 1174, 2472-2473

Réseau d'alerte sur le continent canadien, 1175, 2473

Défense nationale

Déclarations publiques d'officiers supérieurs, 4610

Simonds, le lieutenant général, mise à la retraite, 4782

Déficit du Gouvernement pour l'année courante, 2150

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Diefenbaker, J. G.—Suite

- Délinquance juvénile, 4706-4707
 Dollar canadien, suppression de la prime, 910
 Dominion, retrait du terme, 2475-2476, 4676-4677
 Douane et accise
 Appréciateur des douanes au port de Churchill (Man.), 1127-1128
 Service à Churchill (Man.), 203
 Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4490, 4491
 Drapeau *Red Ensign* considéré comme drapeau officiel du Canada, 3383
 Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.*, 945-955, 957, 958, 960, 961, 962, 963, 964, 965
 Droits successoraux
 Comité d'étude en regard du fonctionnement de la loi, 3796-3797
 Injustice dans l'application de la loi, 3796
 Dulles, M.
 But de la politique étrangère de notre pays, 2468
 Impression lors de son retour d'Asie sur la possibilité d'une guerre vu l'esprit des Chinois communistes, 2471
 Économie industrielle équilibrée au Canada, 2475
 Édifice public destiné à l'impôt sur le revenu à Windsor (Ont.), négociations relatives à l'acquisition de terrains requis pour les locaux, *dd.*, 4295-4296
 Élévateurs de l'État loués à des sociétés privées, 3976, 6346
 Émigration de Canadiens aux États-Unis depuis 1945 et relevé du nombre désireux de s'engager dans l'armée américaine, 3700, 3703
 Énergie atomique, collaboration entre les ministères fédéraux en vue de décentraliser cette industrie, 4137
 Enquêtes par la loi sur les enquêtes, article (12), 4808-4809
 Entreprise privée, résultat en Saskatchewan, 2146
 États-Unis
 Effort réel en vue de faire de la paix un objectif individuel et l'idéal d'un pays, 2469
 Publication des notes prises par les Américains à la conférence de Yalta, 2475
 Formation professionnelle
 Accord conclu entre le gouvernement fédéral et les provinces visant l'aide aux écoles, 4109
 Sommes attribuées à chacune des provinces, *q.*, 4104

Diefenbaker, J. G.—Suite

- Formose
 Attaque imminente contre les îles Quemoy et Matsu de la part de la Chine communiste, 2607-2608
 Attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 477, 653, 1987, 2137, 2471
 Divergence de vues entre les États-Unis et le Canada et sentiment du Canada en cette affaire, 1538-1539, 2471-2472
 Engagement des États-Unis au sujet de mesures qui empêcheraient ce pays de servir de base d'opération contre le continent chinois, 653
 Neutralisation des îles et conséquences, 523
 Situation en ce pays, *m.* (M. Coldwell) 802-803
 Fromage, importation de certaines quantités, 911
 Gaspillage dans les services administratifs de l'État, besoin présumé d'économie et institution d'une commission chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, *am.* (M. Drew) et *sous-am.* (M. Macdonnell), 4539-4543
 Gouvernement, rupture des liens unissant le Canada au Commonwealth, 199.
 Grains du Canada
 Classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2041-2043, 2271-2272, 2284-2285
 Revision détaillée de la loi sur les grains du Canada, 2041-2042
 Grève des manutentionnaires de céréales à la tête des Grands lacs, mesures gouvernementales en vue d'un règlement, 3048, 3049, 3095
 Haïti, don de poisson aux victimes de l'ouragan, 2527
 Hôtel Reine Elizabeth
 Considérations ayant poussé le National-Canadien à construire cet hôtel, 2581
 Correspondance échangée entre le ministère des Transports et les chemins de fer Nationaux au sujet du bail de location, *dd.*, 943, 1011, 1018, 1182-1184, 3339
 Hygiène vétérinaire, indemnisation des propriétaires à l'égard d'animaux ou de volailles atteintes de maladies contagieuses, 2504
 Hymne national du Canada, 4247

Diefenbaker, J. G.—*Suite*

Immigration

- Bureaucratie au sein du ministère, 3496
- Cause Brent devant les tribunaux, 3478, 3494-3497
- Empreintes digitales prises par la Gendarmerie royale du Canada, 3700, 3701-3702
- Fantaisies et caprices de certains fonctionnaires, 3494
- Moyens à notre disposition pour amener d'Europe et du Moyen-Orient des immigrants qui répondent à nos normes, 3700-3701
- Nombre d'immigrants venus au pays depuis 1945, qui y ont séjourné un certain temps pour aller ensuite s'établir aux États-Unis, 3700
- Pouvoir discrétionnaire du ministre tendant à empêcher tout appel devant les tribunaux, 1324-1326
- Qualité de l'immigrant en comparaison du Canadien né au pays, discours de M. Pickersgill prononcé à Victoria (C.-B.), 3492-3494
- Rapport du sous-comité des libertés civiles de l'Association du barreau canadien à l'égard de certaines méthodes administratives, 1326-1329, 1347, 1350-1352, 1353, 1354, 3473
- Simmonds, George Sylvestre, 1325
- Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1313, 1324-1330, 1350-1352, 1353, 1354

Impôt sur le revenu

- Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1994
- Cheminement de la pensée de certains ministres en matière d'imposition, 201
- Déclarations du ministre des Finances et répercussions sur les achats au Canada, 201
- Droits successoraux, 3796-3797
- Jugement rendu par la Cour suprême du Canada portant que les déclarations d'impôt peuvent être mises à la disposition d'un tribunal, 2392
- Modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1187
- Modification visant les dispositions relatives au secret et appels par les sociétés (loi), 2390, 2392, 2394
- Perquisitions en Saskatchewan par les inspecteurs de l'impôt, *q.*, 6805
- Réduction préconisée comme moyen de rétablir une économie affaiblie, 2150

Diefenbaker, J. G.—*Suite*

- Impôts, provocation d'un régime socialiste sous le couvert de la libre entreprise, 3796
- Inde et Pakistan, aide du Canada aux victimes des inondations, 2525
- Indemnisation des employés de l'État (loi), 4202-4205, 4207-4210
- Indiens et Esquimaux
 - Assujettissement des Indiens à l'impôt sur le revenu, 3733-3734
 - Commissions chargées de déterminer les membres de bandes indiennes, 2517-2518, 2519-2520
 - Conditions à remplir pour être membres des bandes, 2517-2520, 3734-3735
 - Film réalisé par l'Office national du film sur la vie religieuse des Esquimaux, *q.*, 4527
 - Nomination d'un Indien au Sénat, 2518
 - Réserves indiennes, 1181
- Indochine, commission internationale d'armistice, fonctionnement empêché par la duplicité des communistes, 3457, 3565-3566
- Industries
 - Automatisation et effets sur l'emploi au Canada, 4135
 - Dépréciation anticipée en vue de les encourager à accroître leurs immobilisations, 2150
 - Expansion des recherches industrielles, 3796
- Inondations en Saskatchewan et au Manitoba par suite de tempêtes
 - Aide fédérale aux sinistrés, 3697, 3795
 - Déclaration d'un état d'urgence et aide pour les cultivateurs de ces régions, 4424, 4475, 4660
 - Enquête de la part des fonctionnaires du Rétablissement agricole des Prairies, 4073
 - Télégrammes et correspondance reçus par tout ministère en provenance de gouvernements provinciaux et de municipalités rurales demandant aide et indemnité pour dommages, *dd.*, 4297
- Instruments diplomatiques, accession au traité de l'Atlantique-Nord de la République fédérale d'Allemagne, 300
- Jetée Ballantyne à Vancouver (C.-B.), éleveur situé sur cette jetée, correspondance entre tout ministère du Gouvernement ou le Conseil des ports nationaux, *dd.*, 3280

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Diefenbaker, J. G.—*Suite*

- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, permis d'exploitation d'une ligne aérienne dans la région transpolaire, 346
- Livre du Souvenir de la seconde Grande Guerre, q., 6389
- Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2771-2772
- Marine royale canadienne
Lance-torpilles, contrat de construction adjugé à la *Canadian Locomotive Company Limited*, q., 4325
Règlement concernant l'usage de l'alcool à bord de navires, 811-812
- Médecins et dentistes en Saskatchewan, somme versée par le Gouvernement pour services professionnels au cours de 1953, 1954 et 1955, *dd.*, 3976
- Ministres
Relations avec des sociétés commerciales ou industrielles et conséquences, 3876-3877
Statuts des membres du cabinet, 4560
Visite de trois membres du cabinet à Washington (É.-U.), 20, 908
- Nations Unies
Aide du Canada aux réfugiés de Palestine, 2525, 2526
Propositions formulées par le Canada en vue de modifier la Charte, 2470
- Office national du film
Correspondance échangée avec M. Douglas Sinclair au sujet de la prise des vues de scènes du Carnaval dans la ville de Québec, *dd.*, 2090
Coût du film intitulé *Angotee* et usage, q., 4913
Film intitulé: *Le Parlement à l'œuvre*, coût de production, q., 3009
Film réalisé sur la vie religieuse des Esquimaux, q., 4527
- Parcs nationaux
Emploi de M. William J. Halstead au parc Waskesiu (Sask.), *dd.*, 5686, 5888, 6016
Suppression de terres, création de parcs, etc. (loi), 3295, 3296
- Parlement, souveraineté et suprématie lors de l'adoption de la loi de la Production de défense, 6224
- Pénitenciers, révolte chez les détenus à Prince-Albert (Sask.), 6321, 6392-6393

Diefenbaker, J. G.—*Suite*

- Pensions, cas des personnes ne jouissant pas d'un régime de pension approuvé, 3797
- Pétrole et gaz naturel
Conférence projetée concernant l'approvisionnement des marchés de l'Ontario et du Québec, 3842
Restriction aux importations par les États-Unis, 2474
Valeur de concurrence du gaz dans l'industrie, *dd.*, 944
- Plan de Colombo, contribution insuffisante du Canada, 2469-2470
- Pollution des eaux de la rivière Outaouais, commission d'enquête, 6391
- Pollution des eaux de la Saskatchewan-Nord
Aide et mesures efficaces pour permettre la réglementation des cours d'eau internationaux, 197-198
Attitude de l'Alberta ayant trait aux mesures de protection et de conservation de la Saskatchewan-Nord, 3349-3351
Commission conjointe de lutte, 2288, 2636
Conférences entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, résultat, 66, 2288
Correspondance échangée entre les gouvernements provinciaux de l'Ouest et le gouvernement fédéral, *dd.*, 811
Modification du code criminel relativement à cette question, 2286-2290, 2291, 2635-2636, 3347-3351, 6391
Responsabilité de la *Canadian Chemical Company Limited*, 2286, 2287, 3347
- Ponts non situés sur le parcours de la route transcanadienne, subventions à la construction, *dd.*, 2335
- Porte-avion *Magnificent*, procès sommaires des matelots et sentences, 2337
- Postes
Distributeurs automatiques contenant des timbres-poste canadiens dans des carnets fabriqués aux États-Unis, surveillance et inspection, q., 6537
S.D.S.M., changement de cette abréviation pour la remplacer par la lettre G., *dd.*, 2659
- Pouvoir d'achat, chiffres montrant la baisse du pouvoir d'achat depuis (1938), 3797-3798
- Pouvoirs spéciaux accordés au ministre de la Production de défense, empiètement sur la compétence et les droits provinciaux, 4788-4790
- Prisons et maisons de correction (loi), 4706-4707

Diefenbaker, J. G.—Suite

- Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité spécial, *m.* (M. Harris), 6267-6269
- Production de défense
- Absence du premier ministre lors de la discussion du bill, 4782, 4786, 4787
 - Esprit d'absolutisme au sein du ministère, 4782, 4787
 - Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4781-4782, 4786-4791, 4808-4810, 5228
- Produits agricoles
- Augmentation des frais d'exploitation et chute des prix, 200-201
 - Commission royale d'enquête, 202
 - Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4441, 4442, 4443
 - Établissement d'un régime de parité des prix, 6343-6344
 - Interdiction des importations par les États-Unis, correspondance entre le gouvernement canadien et le gouvernement américain, *dd.*, 474, 2474
 - Ligne de conduite du Gouvernement quant aux contingentements et aux interdictions, 20, 908
 - Perte du marché anglais pour nos produits, 6344
 - Recours aux fonctionnaires et aux commissaires en vue de rétablir le marché mondial, 202-203
 - Régime de prix existant aux États-Unis et reposant sur un certain pourcentage de parité, 202
 - Vente de produits excédentaires par les États-Unis et effet de cette liquidation sur les ventes des produits canadiens, 2557-2558
 - Visite de trois membres du cabinet à Washington en vue d'étudier la question des contingentements, 199, 200
- Provinces de l'Ouest, cinquantenaire de la création de la Saskatchewan et de l'Alberta, accueil au chœur du Jubilé, 4603
- Question de privilège
- Immigration, 1347, 1350
 - Plaintes portées contre la *R. F. Welch Limited* au sujet de certains contrats signés avec les chemins de fer Nationaux, 3409
- Radar (réseau lointain de prompt alerte)
- Contribution du Canada, 1450
 - Frais d'aménagement et mesure dans laquelle la souveraineté du Canada est assurée, 4151-4152
 - Somme dépensée pour le réseau médian de radar du Canada, *q.*, 5683

Diefenbaker, J. G.—Suite

- Radiodiffusion
- Comptes de la société de Radio-Canada, correspondance avec le bureau de l'auditeur général à ce sujet, 3279
 - Demandes reçues par Radio-Canada de la part de postes privés en vue de permettre la radiodiffusion d'une conférence d'ordre politique, *q.*, 4656
 - Organisme de réglementation indépendant, institution, 2700, 3798
- Rapport Hoover relativement aux dépenses administratives de l'État, 4540-4543
- Recensement national en vue de déterminer les effectifs humains du pays, 4136-4137, 4139
- Règlement de la Chambre
- Causes devant être interjetées en appel et discutées en Chambre, 3478
 - Ministre prenant la parole à la suite d'un amendement à un bill ne met pas fin au débat, 4672
 - Motions en vue de la production de documents, 1184
 - Paroles antiparlementaires, 911
 - Questions pouvant être soulevées au cours du débat sur le budget, 3129
- Réserves indiennes, séances tenues par les commissaires, *q.*, 1181
- Ressources naturelles exportées à l'état brut ou non transformées, 4138
- Rétablissement agricole des Prairies
- Beamish, M. James A., employé à service continu et poste administratif dans la *Prairie Excavating Company Limited*, *q.*, 6199
 - Contrats de moins de \$10,000 conclus au titre de la loi, 4461
 - Démission de M. Thomson comme directeur du service, 21, 70, 198-199, *dd.*, 474, 4447-4448
 - Dewar, M. Austin, fonctionnaire chargé de l'application de la loi, 4448, 4661-4662
 - Ex-députés faisant partie du personnel de cette division, fonctions et traitements respectifs, *dd.*, 3840, 4448
 - Favoritisme politique lors de nominations à certains postes administratifs, 4448-4450
 - Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4444-4445, 4447-4450, 4453, 4454, 4457, 4458, 4459, 4461, 4660-4663, 4668, 4670, 4672
 - Noms de toutes les personnes employées dans l'administration, *dd.*, 944

Diefenbaker, J. G.—Suite

Rétablissement agricole des Prairies—*Fin*
Pouvoirs du ministre de l'Agriculture sous le régime de la loi, 4444-4445, 4447, 4449

Travaux de drainage et d'endiguement entrepris sous l'empire de la loi, 4458-4459, 4660

Réunion des Quatre Grandes Puissances, attitude prise par le Canada, 3975

Rose, Fred, retour au Canada, 1814

Royal, Reine, droit de se servir de ces mots ou tous autres titres, correspondance à cette fin, *dd.*, 3145, 3381

Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)

Correspondance à cette fin entre diverses provinces et le gouvernement fédéral, *dd.*, 474

Nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3978-3980, 3981, 3991

Négociations récentes, demande de renseignements, 1686

Pourparlers entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan quant au barrage et à l'entreprise d'irrigation, 140, 3458-3459

Promesses faites depuis longtemps relativement à l'aménagement du barrage, 203

Sénat

Attitude de M. King, 5604-5605

Nomination d'un Indien, 2518

Réforme, *am.* (M. Rowe), 5603-5604, 5605-5607

Responsabilités relativement aux demandes de divorces, 5603-5604

Sauvegarde constitutionnelle des droits de minorité de notre pays, 5603

Service civil

Agents administratifs titularisés depuis 1952, à la suite d'examens de commis classes 1 et 2A, *dd.*, 1303

Concours 54-845 relativement au poste de fonctionnaire du conseil privé, *q.*, 1535

Service diplomatique, travail accompli par les membres du service, 2468

Simonds, le lieutenant général, mise à la retraite, 4782

Socialisme galopant établi au Canada, 4542

Sociétés de la Couronne, dépenses échappant à tout examen sérieux de la part du Parlement, 1011, 1018-1019

Soucoupe volante construite par le ministère de Production de défense, *q.*, 2089

Diefenbaker, J. G.—Suite

Soutien des prix agricoles, bénéfice des exploitants de salaisons au détriment des producteurs, 202, 206

Stassen, M. Harold, nomination au poste de secrétaire de la paix, 2469

Tarif douanier

Effet de la diminution des droits douaniers sur l'agriculture, 3795

Valeurs arbitraires ou fictives des marchandises aux fins de la douane, 4490

Tarif-marchandises

Injustice à l'égard de la Saskatchewan, 4137-4138

Pas du Nid-de-Corbeau, 202

Taxe d'accise et taxe de vente

Réduction de la taxe d'accise sur les automobiles et conséquences pour les vendeurs, 3093, 3795, 5555

Taxe de vente sur les articles domestiques de première utilité, 3796

Terre-Neuve, prétendues inégalités de traitement de la part du gouvernement fédéral, correspondance entre M. St-Laurent et M. Smallwood, *dd.*, 5888, 6016

Traité de l'Atlantique-Nord

Approbation du protocole d'accession au Traité de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 391-397, 579

Coût du quartier général de l'Organisation et contribution de chaque pays membre, 2525

Paroles du général Montgomery sur cet organisme, 393-394

Résultat de la réunion du conseil et indice des événements récents en U.R.S.S. quant à la situation internationale, 4072

Réunion des pays de l'OTAN en assemblée consultative afin de se rendre compte des responsabilités de chacun dans le monde actuel, 396

Trans-Canada Pipe Lines Limited

Demande d'emprunt à la Banque d'expansion industrielle, 1641, 2269

Propositions dont le Gouvernement est saisi à l'égard de l'aménagement d'un pipe-line à travers le Canada d'ici cinq ans, 6260

Transports, modifications relatives aux taxes convenues (loi), 6224-6225, 6236

Travail

Collaboration entre ce ministère et les autres ministères fédéraux en vue de trouver de l'emploi aux sans-travail, 4137, 4139

Crédits, 4109, 4135-4139, 4190, 4191

Diefenbaker, J. G.—Fin

Travail—Fin

Façon d'encourager la multiplication des emplois dans le pays, 3796

Manque de direction et de méthode dans ce ministère, 4137

Travaux publics, programme appliqué en Ontario par le gouvernement Frost, 2146

Ukrainien, premier immigrant établi au Canada, 3700, 3701

Union de l'Europe occidentale, organisme de contrôle des armements, 394

Uranium, préservation d'une des plus belles réserves au pays, 2472

U.R.S.S.

Inquiétude de ce pays quant à la situation en Asie, 2472

Invitation relative à un échange de parlementaires, 2745, 2746, 3975

Politique d'agression par procuration, 392

Proposition de réunion faite par le Conseil suprême des Soviets en vue de discuter de problèmes de paix, 1074-1075

Viet-Nam, situation actuelle dans ce pays et état de nos Canadiens en mission, 3565-3566

Vis à bois, achats supérieurs à \$1,000 par le Gouvernement ou l'un de ses organismes, soumissions, *dd.*, 2792

Wagons pour les voyageurs, réparation de deux wagons particuliers au coût de \$130,000 chacun, 3339

Welch (R. F.) Limited

Équipes d'ouvriers pour les travaux entrepris dans la division de Calgary des chemins de fer Nationaux, *q.*, 3872

Équipes supplémentaires travaillant dans toutes les divisions des chemins de fer Nationaux, *q.*, 4753

Plaintes portées contre cette compagnie au sujet de certains contrats signés avec les chemins de fer Nationaux du Canada, 3341, 3409

Diethylstilbestrol, importation sous quelque forme au Canada, *dd.* (M. Pearkes), 1040

Différends. V. Grèves et différends

Digues. V. Barrages

Dindes transportées d'une province à l'autre, inspection et classement, 4282-4283

Dinsdale, W. G. (Brandon-Souris)

Adresse en réponse, 277-283, 664

Aéronefs au service du ministère des Transports, nombre et frais de remisage, *q.*, 2787

Agriculture

Crédits, 4638-4642, 6929-6930, 6934, 6968, 6981

Politique d'organisation des marchés nécessaire afin d'alléger la situation, 281-282

Revenu net des cultivateurs du Canada, par province, pour (1953-1954), 4640-4641

Service des sciences, 6929-6930

Air-Canada, dépêches transportées, quantité et valeur en dollars, *dd.*, 1864

Allemagne

Despotisme moderne de l'Allemagne nazie, 494, 495

Maintien de la démocratie en vue d'éviter la renaissance du militarisme nazi, 495-496

Assistance à l'agriculture des Prairies, application de la loi au Manitoba, *dd.*, 1182

Assurance-santé, programme à participation, 278

Aviation

Achat d'un avion exploité par le ministère des Transports, 6863

Avions *Comet* utilisés par le C.A.R.C., *q.*, 3644

Chipmunk, utilisation comme avion d'ins-truction élémentaire, 6308

Concentration de la fabrication des avions militaires dans les grands centres urbains, 6309

Création d'une force de choc mobile pouvant s'apparenter à une force aéro-portée, 6306-6307

Écrasement d'appareils T-33 au Canada, 6308

Embauchage de civils aux stations du corps d'aviation, 6378

Escadrilles régulières pour la défense du Canada équipées de CF-100 et esca-drilles auxiliaires, 4071, 6373-6374

Frais de remisage des avions dans les hangars des aéroports civils de l'État, 2186, 2221, 6861-6862

Instruction des pilotes du C.A.R.C., 3179
Montants affectés à l'achat d'avions en (1954 et 1955), 6306, 6373

Nouvel avion *Bristol Britannia*, 6306

Preuves d'efficacité du (CF-100), 6305-6306, 6307

Programme de défense aérienne du Canada, 6305-6309

Dinsdale, W. G.—*Suite*Aviation—*Fin*

- Ralentissement de la production d'avions à l'A. V. Roe Company, 6306, 6309
- Recrues pour équipages aériens tirées des cadres des cadets de l'air ou des escadrons universitaires, 6377-6378
- Refus d'incorporer des candidats dans les équipages aériens, 6307-6308, 6374
- Réserve du C.A.R.C., 6308-6309
- Solde pour risque versée aux membres du C.A.R.C., 6308, 6374
- Subventions à l'entraînement aérien, 6377-6378
- Utilisation d'avions pour le transport des membres du Gouvernement, 6871
- Utilité d'une aviation tactique comme défense contre les attaques aériennes dirigées contre les unités du réseau de radar de prompt alerte, 6307
- Vickers Viscount commandé par le ministre des Transports, q., 3008, 6871
- Aviation civile, subventions aux étudiants-pilotes, et nombre de brevets échus l'an dernier, 2551, 6861, 6862, 6890

Blé et céréales

- Espace disponible pour l'entreposage, 1773
- Importance indiscutable du commerce du blé au point de vue économique des provinces des Prairies, 279-280
- Menace d'une crise mondiale en ce qui a trait au blé et mesures nécessaires en vue d'éviter un désastre, 280
- C.C.F., appui du socialisme démocratique ou de la domination par l'État de nos activités productives, 4841-4842
- Chemins de fer de la baie d'Hudson, excursion à Churchill (Man.), 6845

Chômage

- Chômeurs aptes au travail, 2405-2407
- Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2405-2408
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 2523, 2507, 3705-3707, 3731, 3732, 3740-3741
- Collège de la défense civile à Arnprior (Ont.), cours donnés et personnes ayant suivi ces cours, *dd.*, 3645
- Comité spécial chargé d'étudier certains crédits, méthodes employées dans l'examen des crédits du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et résultats obtenus, 3706
- Commerce, difficultés auxquelles le Canada doit faire face en matière de commerce extérieur, 278-279

Dinsdale, W. G.—*Suite*

Commission canadienne du blé, scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1404-1405

Conférence du Commonwealth, invitation aux premiers ministres de la Côte de l'Or et de la Fédération de l'Afrique centrale, q., 2334-2335

Conseil national de recherches, 6495-6497

Crise de l'époque 1930-1935 sous un régime conservateur, d'après M. Low, 4642

Défense nationale

- Crédits, 5782-5783, 5811, 6296, 6304-6309, 6373-6374, 6377-6378
- Préparatifs de défense contre les armes classiques, 664
- Services *Maple Leaf* en ce qui concerne les cantines des soldats, 5783
- Usage du terrain adjacent à la salle d'exercices de Virden (Man.), 6296
- Utilisation de salles d'exercices à des fins d'intérêt collectif général, 5811

Économie nationale, période de transition économique plutôt incertaine au Canada, 277-278, 282

Fascisme et despotisme se rapprochant du communisme, 494-495

Fermes expérimentales, sous-station établie au Manitoba, 6934

Forêts, programme général de conservation, 3904-3905

Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), 3946-3948

Hygiène mentale, subventions fédérales, *dd.*, 1040

Immigration

- Admissibilité au Canada d'enfants de citoyens canadiens d'origine chinoise, 6945
- Capacité d'absorption, 1359
- Distinction de races dans la sélection, 1357-1358
- Présence de M. Pickersgill au comité spécial chargé d'étudier certains crédits, 3706
- Privilège et non droit, 1356
- Règlement relatif aux citoyens chinois et aux citoyens sino-américains, 3707
- Retard du ministère à régler les questions portées à son attention, 3707
- Secours d'urgence aux immigrants et remboursement, 3731-3732
- Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1355-1360
- Impôt sur le revenu, établissement d'un bureau à Brandon (Man.), 1128

Dinsdale, W. G.—*Suite*

- Indiens
 - Éducation et question de coéducation, 3740-3741
 - Nomination d'un Indien au Sénat, 6201-6202
- Industries, concentration dans les provinces de l'Est au détriment des provinces de l'Ouest, 282-283, 2408, 5933
- Inondations au Manitoba
 - Aménagement du barrage Russell, 4638-4639
 - Déclaration d'un état d'urgence et aide aux cultivateurs de ces régions, 4475-4476
 - Rivières Assiniboine et Rouge, 3514, 3610, 4638-4639, 6981
- "Invalidité totale et permanente", définition, 6082
- Jardin international de la paix au Manitoba, 3955-3956
- Justice, crédits, 6186-6189, 6195
- Laboratoires de Winnipeg et de Brandon (Man.), 6930, 6934
- Levés photographiques aériens, somme dépensée à cette fin, 2541
- Lieux et monuments historiques (loi), 1600-1601, 2743
- Logement, prêts destinés aux améliorations des maisons en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 1175
- Mines et Relevés techniques, crédits, 2541-2542
- Nord canadien et Ressources nationales
 - Crédits, 3903-3905, 3914, 3955-3956
 - Enthousiasme et sens pratique des fonctionnaires de ce ministère, 3903
 - Mise en valeur des régions du Nord, 3903
- Offices de vente, rôle de ces organismes, 280
- Pénitenciers
 - Problème de la réhabilitation et de la réforme, 6186-6187, 6188-6189
 - Régime de la mise en liberté surveillée, 6188, 6189
 - Représentation du service fédéral des pardons en résidence au Manitoba, 6187-6188
- Pluie, provocation dans certains secteurs du pays, 4640, 6869-6870
- Politique du laissez-faire du libéralisme économique, 4641
- Postes
 - Abandon des circuits postaux dans les régions des Prairies, 4403, 4405
 - Crédits, 4403-4404, 4405
 - Distribution du courrier à domicile dans les régions suburbaines, 4403

Dinsdale, W. G.—*Suite*

- Postes—*Fin*
 - Extension des installations postales à Brandon (Man.), 4403, 4405
 - Service postal de Virden (Man.), 282, 4403
- Pouvoirs spéciaux illimités accordés au ministre de la Production de défense, ouvrage intitulé *The Passing of Parliament* s'y rattachant, 4838-4839
- Prisons et maisons de correction (loi), 4708-4709
- Production, consommation et pouvoir d'achat, écart entre le prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, 281
- Production de défense
 - Absence du premier ministre lors de la discussion de la loi, 4835
 - Fonctionnement de la Division des petites industries de défense du ministère avant 1954, correspondance, *dd.*, 2335
 - Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4834-4835, 4838-4842, 5929-5934, 6008
- Produits agricoles, régime de double prix et effets sur les marchés internationaux, 280-281
- Provinces des Prairies
 - Cycles de hausses et de baisses dans l'économie de ces provinces, 280
 - Mise en valeur, programme à cette fin, 3903-3904
 - Question de privilège sur un article de journal portant qu'il valait mieux avoir un député communiste élu à Ottawa plutôt qu'un député libéral, 6008
- Radar, première arme de notre programme de défense, 6305
- Radiodiffusion
 - Avantages des postes privés, 1935-1936
 - Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1927, 1934-1939
 - Diffusion de mélodrames au Canada, 1927, 1936
 - Expansion des installations de réseau, 1938
 - Infiltration des influences culturelles des États-Unis, 7186-7188
 - Monopole d'État, 1935, 7186
 - Organisme régulateur indépendant, 1937, 7186-7188
 - Personnel de la Société Radio-Canada, 1935
 - Programme *March Past* diffusé par le poste CBO, *q.*, 1951
- Recherches en sciences sociales, 6495-6497

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Dinsdale, W. G.—Fin

- Renseignements insuffisants sur certaines questions de la part du Gouvernement, 492
- Ressources naturelles, 282, 3904-3905
- Rétablissement agricole des Prairies
Majoration du montant pouvant être dé-
pensé avec l'autorisation ministé-
rielle (loi), 4458
- Mesures contre l'inondation du ruisseau
Pipestone dans le sud-ouest du Mani-
toba, 6968
- Responsabilité en matière de maintien et
de réparations de digues, 4458
- Revenu national, crédits, 7185-7188
- Rivière Assiniboine
Documents échangés entre Ottawa et le
gouvernement du Manitoba relative-
ment aux inondations, 3514, 3610,
4638-4639
- Endiguement et cut-off, 6981
- Sénat, réforme, *am.* (M. Rowe), 5748-5749,
5750, 6200-6203
- Soutien des prix agricoles, régime de parité,
280
- Supercontinental*, arrêt à Brandon-Nord
(Man.), 3094
- Tarif-marchandises du pas du Nid-de-Cor-
beau, 279
- Télévision, 7187
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la
République d'Allemagne occidentale,
m. (M. Pearson), 491-496
- Transports, crédits, 2551, 6845, 6861-6862,
6863, 6869, 6870-6871, 6890
- U.R.S.S., doctrine marxiste dont s'inspirent
les desseins et les ambitions des So-
viets et menace pour l'humanité, 494-
495

Directeur général des élections, traitement,
3745-3746, 4094-4101, 4549-4551, 5039-
5040, 5325, 5335-5342, 5368

Discothèque de l'Office national du film. V.
Office national du film

**Discours prononcés à la Chambre des com-
munes**

- Limitation du temps de parole des députés,
4981, 5826-5827, 5830, 5833-5834
- Temps employé par l'honorable député de
Winnipeg-Nord-Centre, 4759, 4763

**Discours du trône prononcé par S. E. le
Gouverneur général, 2-4**
Adresse en réponse. *V. ce titre*

Disette advenant une autre guerre, 4896-4897

Disken, Dorothy Winnifred Patricia Lawson,
divorce

Bill n° 224. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Distelman, Regina Wiener Strelezky, divorce
Bill n° 422. M. Hunter
1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

District fédéral

Commission du district fédéral. *V. ce titre*

Divorce

Attitude de certains députés libéraux lors
d'une mise aux voix sur un bill de
divorce (en 1954), 6710-6711

Bill public présenté pour amender un bill
d'intérêt privé, irrégulier, 5216-5217

Bills de divorce

Adoption en une seule motion, 1175, 1470,
2063-2064, 5857

Agents s'occupant spécialement des causes
de divorce et rémunérés à cette fin,
4369-4370, 5542-5543, 5859, 5963-
5864, 5990-5991, 6173-6174, 6709

Authenticité des témoignages apportés à
l'égard des causes étudiées à l'autre
endroit, 5333

Cas d'abstention de nommer le complice
de la femme, 1176-1177

Dépositions contradictoires, 5992, 6708-
6711

Détails se rapportant au caractère des
témoins dans la cause n° 503 (Donald
John McGillivray), 6171-6178, 6711

Lecture à la Chambre de témoignages
répréhensibles concernant des causes
étudiées à l'autre endroit, 5330, 5331,
5332

Méthode de traiter ces bills sans les sou-
mettre à la Chambre, 938

Méthode habituelle employée par le mari
aux fins d'intimider son épouse, 5862

Personne accusée sans être convoquée
devant le comité sénatorial afin de
pouvoir défendre sa réputation, 5858-
5859

Qualifications du Sénat et de la Chambre
des communes pour disposer des dif-
férentes causes, 732

Témoignage de deux intéressés sans en-
gagement d'aucun détective, 5857

Témoignage de jeunes filles de 13, 15 ou
16 ans dans la cause de Claude Ferron
(bill n° 480), 5986-5989, 7132-7141

Témoignage de la même personne dans
au moins 90 causes d'adultère, 5859-
5860

Témoignage sous serment attestant l'adul-
tère ne provenant que d'un témoin,
5857

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Divorce—FinBills de divorce—*Fin*

Témoignages truqués émanant d'enquêteurs professionnels, 4369-4370, 5542-5543, 5859, 5863-5864, 5990-5991

Cas de collusion ou de connivence et poursuites criminelles, *q.* (M. Girard), 1984

Catégories d'individus occupant le temps des deux Chambres en réclamant la dissolution du mariage, 5329-5335

Causes devant être étudiées en dehors du Parlement, 125, 772, 5543, 6708

Comité de la Chambre des communes ayant joué le rôle d'un tribunal sans entendre de témoignage, 7139

Dispositions financières appropriées afin de permettre aux personnes lésées de pouvoir payer leurs frais de défense, 5334-5335

Investigateurs pour le compte de demandeurs dans les causes de divorce, 1368-1369

Paroles de monseigneur Fulton Sheen, 6175-6176

Procédure en matière de divorce, 7132-7134

Propos tenus au Sénat sur l'attitude de quelques députés à l'endroit de certains bills de divorce adoptés par le Sénat, 6176

Protection à donner aux enfants, 2064, 6171-6174, 6708

Dmysz, Antoni, divorcee

Bill n° 130. M. Hunter

1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059**Documents. V. Rapports et documents****Dollar canadien**

Dépréciation amenant la diminution de la puissance d'achat, 337, 641-642, 1507-1508, 1514, 1526, 3540

Parité du dollar canadien et du dollar américain, 572, 877, 1750-1751, 3165, 3538-3539, 4163

Pourcentage affecté à l'achat de divers produits, 1418

Rapport entre le dollar des États-Unis et le nôtre, 2340

Rapport entre l'or et le dollar, 2298-2299, 2301

Revaluation, 1740, 1763

Suppression de la prime, 910

Domaines fiscaux (entente entre le gouvernement fédéral et celui de la province de Québec). *V.* Relations fédérales-provinciales**Dominion**

Retrait du terme "Dominion", 2475-2476, 4676-4677

Wagon particulier mis à la disposition du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et portant les mots *Dominion of Canada*, 3141, 3146**Dominion of Canada General Insurance Company (loi)**

Bill n° 380. M. Hunter

1re l., 4293; 2e l., 4495-4496; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 4882**Dominion Steel and Coal Corporation**

Accroissement du débouché de l'Allemagne pour le charbon de la Nouvelle-Écosse, 5486

Attitude à l'égard du marché terre-neuvien, 7064-7066, 7074

Importation de charbon américain en vue de le vendre au Canada, 7059, 7072, 7075-7076

Inactivité de puits en Nouvelle-Écosse, 4848

Donaghy, Harold Archie, divorce

Bill n° 83. M. Hunter

1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2058**Douane et accise. V. aussi Tarif douanier**

Administration générale, 7120-7124

Appréciateurs des douanes

Nomination dans divers pays, 4464-4465

Nomination au port de Churchill (Man.), 1127-1128, 1866

Bureaux

Churchill (Man.), 203, 3646

Installations à Toronto (Ont.), 7121-7122

Nicolet (P.Q.), recettes au cours des années 1948-1954, *q.* (M. Boisvert), 1181

Responsabilités d'un bureau principal et celles d'un bureau secondaire, 7124

Commission royale d'enquête de 1926-1927
Poursuites ayant découlé de cette enquête, 7121Somme dépensée par le Gouvernement, *q.* (M. Nicholson), 4421, 4534-4535

Confiscation de marchandises, 7123-7124

Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 7123, 7124-7125

Dédouanements diplomatiques, 7123

Droits douaniers. *V.* Tarif douanier et droits douaniers

Évaluation des marchandises entrant en fin de série ou en fin de saison, 4466, 4489, 4490

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Douane et accise—Fin

- Évaluation de marchandises aux fins de douane, 7121, 7122-7123
- Exemptions spéciales à l'égard de marchandises apportées au pays par des militaires, 7123
- Fonctions de cette division, 7120
- Frais judiciaires et autres; saisies de douanes et d'accise, 7123
- Locaux pour cette division, démarcation des responsabilités entre le ministère des Travaux publics et le ministère du Revenu national, 7124-7125
- Nomination d'un fonctionnaire des douanes à Port-Churchill (Man.), 1127-1128, 1866
- Obligation pour toute personne franchissant la frontière de se rendre au bureau de douane le plus rapproché, 4463-4464, 4469-4470, 4477-4483
- Perception pour les achats insignifiants, 7124
- Pouvoirs des fonctionnaires de cette division quant aux confiscations, 7123-7124
- Rémunération de l'aide apportée à la répression des infractions relatives aux lois sur les douanes et à la loi de l'accise, 7122, 7123
- Services à Churchill (Man.), 203, 3646
- Services de l'inspection, des enquêtes et de la vérification, 7124
- Traitement versé à l'agent en fonctions à Tahsis (C.-B.), q. (M. Barnett), 4294-4295

Douanes (loi)

- (Modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc.)
- Bill n° 410. M. McCann
- 1re l., 4248; 2e l., 4463-4469; *com.*, 4469-4471, 4477-4492; 3e l., 4492

Doucet, Joseph-Roger-Gérard, divorce

- Bill n° 54. M. Hunter
- 1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Douglas, Eileen Beatrice Sloan, divorce

- Bill n° 335. M. Hunter
- 1re l., 3044; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484

Douglas, M. Fred, citoyen de l'année à Winnipeg (Man.), 94-95**Downie, Donald William, divorce**

- Bill n° 101. M. Hunter
- 1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Doyle, Meyer Francis, divorce

- Bill n° 18. M. Hunter
- 1re l., 752; 2e l., 938; *com.* et 3e l., 2057

Dragage

- Baie du Portage-du-Cap et baie du Bassin-aux-Huitres (Îles-de-la-Madeleine), 587
- Entretien et exploitation de l'outillage, 6704-6707
- First Narrows (C.-B.), 6723-6724, 6911
- Fort-William (Ont.), 5849-5850, 5870
- Glance-Bay (N.-É.), creusement du havre, 6718-6719
- Havre de New-Westminster (C.-B.), 1643-1644, 1645, 1646-1647
- Havre de la Pointe-du-Chêne (N.-B.), 132
- Havre de Pugwash (N.-É.), somme dépensée au cours de 1947 à 1954, q. (M. Brooks), 1179, 1267
- Lacs Arrow supérieur et inférieur, 5840
- Outillage et matériel nouveaux, 6714
- Port-aux-Basques (T.-N.), 5553-5554, 5850-5852, 5875, 5881, 5958, 6080, 6700-6701, 6702-6704. 6768-6769, 6819, 6846-6847, 6848-6850
- Port de New-Westminster et fleuve Fraser, priorité et direction des travaux, 705
- Port de Vancouver (C.-B.), 1824
- Qualicum-Beach (C.-B.), approfondissement du chenal, 6724
- Rivière Sainte-Claire (Ont.), 6832, 6833, 6915
- Saint-Laurent (fleuve). *V. ce titre*
- Toronto (Ont.), exécution des travaux vers la fin de mai, 5870, 6720, 6810

Dragon, Joseph-Télesphore-Origène, divorce

- Bill n° 231. M. Hunter
- 1re l., 1869; 2e l., 2062; *com.* et 3e l., 3482

Dragueurs de mines. V. Navires**Drainage des terres. V. Irrigation****Drapeau**

- Discours de M. Pouliot prononcé à Toronto (Ont.) sur le drapeau canadien, rectification d'articles de journaux résumant le sujet, 2499
- Drapeau spécial pour la Défense nationale, 1079, 1737, 1952
- Importance pour les Canadiens d'avoir un symbole autour duquel tous puissent se grouper, 917
- Red Ensign* considéré comme drapeau officiel du Canada, 2036, 2090-2091, 2220, 3383
- Respect de l'*Union Jack*, 5174

Drapeau canadien (loi)

- (Mesure tendant à l'adoption d'un drapeau national canadien)
- Bill n° 21. M. Hollingworth
- 1re l., 837

- Drennan, Lillian Dorothy Menzies, divorce**
Bill n° 110. M. Hunter
1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059
- Drew, l'hon. George A.** (Carleton; chef de l'opposition)
- Aéroports**
Aménagement dans toute la région située au sud des bases septentrionales d'avions et de radar, 3924-3925
Installations actuelles insuffisantes, 6878-6881, 6892-6893
- Affaire Dempsey-Drohan-McCann-Frost**
Connaissance du premier ministre de cette affaire, 3876-3877, 6748-6749
Faits et gestes du ministre du Revenu national en sa qualité d'administrateur de la *Guaranty Trust Company*, 6320, 6743-6751, 6753-6754
Opinion du premier ministre sur les renseignements tenus secrets par le ministre du Revenu national, 6319
Photostats de documents montrés au ministre du Revenu national, provenance, 5232, 6319-6320
Réponses en suspens quant aux questions inscrites au *Feuilleton*, 6075, 6082
Supposée position anormale du ministre du Revenu national, 4847
- Affaires extérieures**
Crédits, 6985-6988, 7002-7003
Renvoi des crédits du ministère (n° 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2775-2781
- Agriculture**
Crédits, 4414
Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6330-6333
- Allemagne**
Dangers que comporte la réunification, 6987-6988
Participation à la réunion du Conseil de l'OTAN, 3746-3747
- Anniversaire de naissance et remerciements pour bons souhaits, 3743**
- Armée canadienne**
Abolition d'après certaines déclarations, 5122
Apport des membres de nos unités de milice à la défense du Canada, 6296
Brigade d'incendie, 5756
Formation plus étendue et meilleur équipement pour les membres de la milice, 6296
Importance de la milice, 5757
Insuffisance d'entraînement militaire de notre armée de réserve ou milice, 5122-5123
- Drew, l'hon. George A.—Suite**
Armée canadienne—Fin
Organisation d'une armée dont toutes les unités seraient aéroportées, 5122-5124, 5188-5189, 5755-5758
Perspectives d'avenir pour l'instruction de la milice dans les camps, 5192-5194
Proportion d'effectifs de combat, 5414
Réorganisation de façon à la rendre entièrement mobile, 5181-5182
Rôle de la 1re division canadienne dans le cadre de l'OTAN, 5180-5182, 5189
Sentiment de l'armée au sujet des projectiles lancés par des unités de l'artillerie contre des cibles sur terre ou dans les airs, 5126
Unités de la milice au Canada devant se rendre à un camp d'été pour les exercices annuels, 6295
Usage des blindés, 5791-5792
Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4992-4993
Assurance-santé
Enquêtes effectuées et renseignements recueillis dans les diverses provinces, 6582
Entente nécessaire entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux afin de déterminer les détails d'un tel plan, 6582
Établissement d'un programme ne devant porter atteinte au caractère ni à l'existence des plans et systèmes à participation facultative, 6583
Utilisation des renseignements disponibles afin de s'attaquer au problème, 6583
Attlee, le très hon. Clement, visite au Canada sous les auspices d'un parti politique quelconque, 2628, 2697
Beaudoin, M., anniversaire de naissance, 3643
Beurre
Vente aux exportateurs et prix fixé, 5687
Vente aux pays situés derrière le rideau de fer, 5687, 5751-5752
Vente à la Tchécoslovaquie et prix convenu, 5957, 6415
Bibliothèque du Parlement
Modifications (loi), 5088
Présentation par le haut commissaire du Royaume-Uni d'un album constituant un compte rendu illustré de l'histoire d'Earncliffe, 5817-5818
Blé vendu à la Pologne
Article du *Telegram* de Toronto considérant cette vente comme la plus grande vente d'articles sacrifiés de l'histoire, 6135-6136

Drew, l'hon. George A.—Suite**Blé vendu à la Pologne—Fin**

Décret du conseil édicté en vertu de l'art. 21 de la loi sur l'assurance des crédits à l'exportation, 6135

Garantis par le gouvernement du Canada à l'égard de prêts bancaires qui doivent être consentis pour le paiement de ce blé, 5821-5822, 6026

Motion d'ajournement en vertu de l'art. 31, appel de la décision de l'Orateur, 5951-5954

Négociations en cours et annonce des journaux révélant l'opération conclue, 5821-5822, 5952, 5953, 5989, 6012-6014, 6017

Questions de privilège relativement aux ententes conclues, 5989, 6011-6014

Renseignements insuffisants aux députés sur les détails de ces ventes, 6330-6331

Transaction assurée par la Société d'assurance des crédits à l'exportation, 6331, 6469-6470

Bombes à hydrogène

Menace pour le Canada, 6027-6028, 6030

Puissance destructive décrite par Churchill, 2776

Boucher, feu A.—Gaspard, 3041-3042

Budget

Date de présentation, 2369

Discours, 3612-3623, 3624, 3625, 3626, 3628, 3629, 3630, 3631, 3632, 3633, 3634, 3787

Canada, expansion depuis près de 80 ans, 3922-3923

Cause relative à la loi de tempérance réglée au conseil privé de (1946), 5226, 5236

Chemins de fer Nationaux

Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 4219, 4221-4224, 4255-4260, 4262, 4278, 5046, 5047-5050, 5053-5055, 5057, 5071, 5154-5156

Construction de lignes courtes sans l'assentiment du Parlement, 4258-4259

Exploitation des véhicules à moteur, 4221-4224, 5048-5050, 5053-5054, 5154

Modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2326-2329

Pouvoirs conférés à cette société en matière de transport routier, 4256-4257, 5048

Chômage

Aggravation persistante au Canada, 1742

Conférence entre les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, 1744-1745, 1746, 2219

Drew, l'hon. George A.—Suite**Chômage—Fin**

Déplacement des chômeurs par les municipalités en vue d'échapper à leurs responsabilités, 1744

Placements de capitaux en vue de remédier au problème, 2628

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1741-1746, 2447, 2628-2629, 2630

Programme de recherches dans le domaine industriel comme solution au problème, 1745-1746

Propositions des libéraux en (1945), 3459-3460, 3617, 3621

Rapport du Bureau de la statistique sur le chômage dans l'industrie textile, la fabrication d'appareils électriques, etc., effet sur la confiance du public, 2700

Responsabilité des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux dans ce domaine, 1743-1744

Séries de chiffres relativement aux chômeurs, 3620-3621

Churchill, sir Winston, retraite, 2842-2843

Code criminel, modification visant le pari mutuel et la surveillance (loi), 5373-5374, 5376-5377, 5379, 5381-5385

Commerce

Concurrence sur les marchés mondiaux, 4492-4493

Crédits, 6415, 6469-6470

Efforts nécessaires en vue de regagner nos marchés traditionnels au Royaume-Uni, 6333

Importations de chaussures de Hong-Kong, prix la paire comparativement au prix canadien, 2629-2630

Infractions directes des États-Unis aux principes dont s'inspirent l'Accord général sur les tarifs douaniers, 4652

Restriction par les États-Unis des importations de pétrole brut, 2419, 2558, 2609, 3052, 3177-3178

Vente de produits canadiens (blé, peaux et cellulose) à la Tchécoslovaquie et à la Pologne, 5821-5822, 5951-5954, 5957-5958, 5989, 6017, 6018

Commission du district fédéral, 7229-7231

Commission hydro-électrique de l'Ontario, 4495, 4498-4499, 4500

Drew, l'hon. George A.—Suite

Conférence fédérale-provinciale de 1945-1946

Correspondance avec M. Mackenzie King en date du 6 janvier 1944 relativement à la convocation de la conférence, 3619-3620

Projets formulés par les libéraux relativement aux chômeurs aptes au travail et au programme d'assurance-santé, 3459, 3612-3623, 3624

Propositions fiscales du Livre vert soumises aux provinces, 3460, 3615, 3625

Propositions de l'Ontario, 3615-3618, 3631-3633

Sabordement par le gouvernement fédéral, 3619

Conférence fédérale-provinciale de 1955

Aperçu des principes sur lesquels le Gouvernement espère fonder sa ligne de conduite à la suite de la réunion préliminaire, 3459, 3613

Étude de l'exploitation d'un service de camions par les chemins de fer Nationaux, 4223, 4224, 4258, 4259, 5054-5055, 5071, 5155

Étude de la question du chômage et attitude du Gouvernement quant aux chômeurs aptes au travail, 5219

Projet de réunion préliminaire relativement à la conférence fiscale et à l'étude du chômage, 1744-1745, 1746, 1983-1984, 2219

Conférence des premiers ministres du Commonwealth à Londres, résultat des pourparlers, 2500-2501

Conférence des Quatre Grandes Puissances à Genève

Décisions positives et précises prises à cette réunion, 6985

Déclaration faite par le président Eisenhower au sujet du survol des différents pays où se font des préparatifs de défense et point de vue du Canada là-dessus, 6985

Pourparlers concernant la réunification de l'Allemagne, 6985-6986, 6987-6988, 7002-7003

Conservateurs-progressistes, attitude à l'égard des ouvriers, 4125-4126

Côté, l'hon. Alcide, accueil amical à son retour à la Chambre après une maladie, 4751

Défense civile, épreuve continentale à laquelle les principales villes du Canada n'ont pu participer, 5092

Drew, l'hon. George A.—Suite

Défense nationale

Article de la *Gazette* de Montréal concernant l'établissement d'un commandement suprême pour la défense de l'Amérique du Nord, 4559

Construction de bâtiments et ouvrages, 5794

Coût du camp de Gagetown (N.-B.), 5794

Crédits, 5118-5126, 5127, 5180-5182, 5187-5190, 5192-5194, 5753-5758, 5791-5792, 5793-5794, 5795, 6295-6296, 6403-6405

Déclarations du vice-maréchal de l'air Plant relatives aux principes suivis par le Gouvernement, 4657-4658

Dépenses des ministères liés à la défense, 4494-4495, 4498

Droit et devoir du Gouvernement dans le choix des officiers destinés à occuper certains postes, 5119

Étude des crédits par le comité spécial chargé d'étudier les crédits de différents ministères, 5792

Frais de voyage et de déplacement de militaires, 5792-5794

Incendie aux casernes de Rockcliffe, 3146

Mise à la retraite du général Simonds, commentaires de journaux à ce sujet, 4751, 4783-4784, 4979-4980, 5043-5044, 5119-5121, 5126-5127, 5754-5755

Nominations au sein du ministère annoncées une fois faites, 4751, 4783-4784

Objectifs de défense, 5182

Possibilité d'une attaque qui pourrait paralyser le potentiel militaire et industriel du Canada et des États-Unis, 5121

Problème que pose l'armement des unités, 5123

Renseignements insuffisants, 5757-5758

Solde et allocations militaires, 5794-5795

Stimulant aidant l'enrôlement, 5123

Députés

Absence à la Chambre justifiée par l'assistance aux comités, 4555-4556

Allusion du député de Québec-Ouest à la boisson consommée dans les bureaux de la Chambre des communes, 1686

Droit qu'ont les simples députés d'exprimer leur point de vue, 2328

Dettes nationales envers les États-Unis, 3622-3623

Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4484

Économie nationale

Commission royale chargée d'examiner les perspectives économiques, institution et liste des membres, 3623, 5170

Drew, l'hon. George A.—SuiteÉconomie nationale—*Fin*

- Ligne de conduite du Gouvernement en vue de stimuler l'économie de notre pays en vue de créer de l'emploi, 3622
- Édifice de l'Ouest, rénovation et conservation de l'aspect historique, 6661-6662, 6663-6664
- Élections, mise en nomination, délai de deux semaines avant les élections, 4549-4550, 5337-5338
- Énergie atomique, déclaration de savants éminents relative au péril nucléaire, commentaires de la part du Gouvernement, 6197-6198
- Énergie électrique en Ontario
Centrale d'Ear-Falls, 4500
Frais de la province pour passer du régime de 25 cycles au régime de 60 cycles, 3787
Modification apportée à la loi de la Commission d'énergie en 1947 par suite d'une pénurie, 6031-6033, 6046
- Entreprise privée, 2628, 4503
- Esquimaux, protection lors de l'établissement du réseau lointain de radar, 4423, 4473-4474
- Finances, renvoi de certains crédits au comité spécial des prévisions budgétaires, *m.* (M. Harris), 5886-5887
- Foire industrielle britannique, cessation du Canada d'y prendre part, 2035, 2093
- Fonctionnaires et employés de l'État
Accusations fausses et trompeuses portées contre certains hauts fonctionnaires, 6946-6947
Personnel chargé de la compilation et de la distribution de l'index à la Chambre des communes, 4981
- Formose, attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 2775, 2777-2778
- Gaspillage
Accroissement des dépenses de l'État durant les derniers quinze ans, 4493-4494
Commission d'enquête chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, 4498-4499, 4504-4505
Dépenses des ministères liés à la défense, 4494-4495, 4498
État comparatif des dépenses de l'année ayant immédiatement précédé la guerre et celles de l'année en cours, 4493-4495, 4498
Examen nécessaire de nos méthodes de comptabilité, 4499-4501

Drew, l'hon. George A.—SuiteGaspillage—*Fin*

- Moyens employés aux États-Unis pour comprimer les dépenses dans les services de l'État, 4501-4503
- Profusion d'argent dont disposait le parti libéral aux élections de (1950), 3613
- Publicité du ministère de la santé nationale et du Bien-être social, 3614-3615
- Gendarmerie royale du Canada, surveillance des paris mutuels aux champs de courses, 5382
- Gouvernement fédéral et constitutionnel en terre canadienne établi grâce au gouvernement conservateur, 2328
- Grèves et différends, régime de l'arbitrage obligatoire, 4124, 4126
- Hôpitaux, part du gouvernement fédéral, des provinces et des municipalités dans le cas de l'hospitalisation, 3614-3615
- Hôtel (nouvel hôtel à Montréal)
Direction relevant de New-York (É.-U.) et portant insulte à la compétence de nos administrateurs canadiens, 4258, 4559
- Méthodes adoptées afin de réserver des chambres, 4544-4545
- Présumée infraction à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions dans le contrat, 5045, 5220
- Houille
Concurrence du charbon américain favorisée par l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 7057
- Concurrence du pétrole et du gaz, 7056
- Expansion industrielle dans les régions à proximité des houillères, 7055, 7057
- Programme national du combustible et de l'énergie, *am.* (M. Gillis), 7213-7215, 7217
- Solution du problème du combustible au moyen d'un programme pratique et sélectif d'immigration, 7056, 7057
- Stade critique de cette industrie et conséquences pour l'économie du Canada, 7054-7055
- Utilisation du charbon pour la fabrication de produits chimiques, 7214-7215
- Utilisation en vue de la production d'électricité, 7055-7056
- Vente du charbon de Pictou à la Grande-Bretagne, observations faites au Gouvernement à cette fin, 5486
- Houillère n° 1-B de Glace-Bay (N.-É.), fermeture et situation du point de vue de l'emploi, 3228
- Hymne royal, 4247

Drew, l'hon. George A.—*Suite*

Immigration

Nouveau programme énoncé à Victoria (C.-B.) par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, 3042-3043

Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1307

Impôt sur le revenu, régime d'accords et régime d'exonérations, 3621

Industries, décentralisation, 7055, 7214

Inflation au Canada et diminution du pouvoir d'achat de notre dollar actuel, 4493

"Jonglerie" des chefs libéraux sur les travaux de la Chambre, 4372

Law Times, 6049-6050

Liberté de l'homme ou de l'individu et des peuples, déclaration de guerre en septembre 1939 pour défendre le principe d'après lequel la liberté ne peut être morcelée, 6987

Libre entreprise

Bienfait de l'entreprise libre au pays, 2628

Rôle de certains organismes de l'État sous notre régime d'entreprise privée, 4503

Lignes aériennes Trans-Canada, retard d'Air-Canada dans la livraison d'insecticides dont on n'aurait pas pris livraison à Buffalo (É.-U.), 7208, 7276

Loi électorale du Canada, traitement du directeur général (loi), 4549-4550, 5337-5338

Main-d'œuvre, déplacement des travailleurs pour régler le problème du chômage, 1744

Maladie, 2, 235, 274

Marathon quant à la longueur du discours sur la production de défense, 5236, 5254, 5641, 6045, 6047

McCann, l'hon.

Affaire Dempsey, 3876-3877, 6075, 6082, 6319-6320

Situation du ministre par suite de son titre d'administrateur de la *Guaranty Trust Company*, 6320, 6743-6751, 6753-6754

Supposée position anormale du ministre, 4847

Mines et Relevés techniques, crédits, 7054-7057

Ming Sung Industrial Company Limited

Correspondance échangée entre le Gouvernement et l'autorité compétente en ce qui concerne les navires de la société, 5889

Dettes de la société envers le Gouvernement, 5821, 5951-5952

Drew, l'hon. George A.—*Suite*

Ministres

Code d'obligations cité par le très hon. Herbert Asquith, 6744-6746

Déclarations de ministres sur des questions de privilège, 5043-5044

Nécessité de se conformer aux règles de prudence et d'obligation, 6744-6745, 6748

Règlement suivi en Angleterre s'appliquant à un membre du Parlement qui entre dans le cabinet, 6754-6746

Responsabilité du premier ministre quant à la rectitude de conduite de tout membre du cabinet, 6748-6749, 6751

Usages établis au Royaume-Uni concernant l'admissibilité, 4730-4731

Nations Unies

Dixième anniversaire de la signature de la charte, 5482-5484, 6986

Liberté des nations réduites à l'esclavage depuis la guerre, 6985, 7002-7003

Objet de l'ONU, 5482-5483

Sécurité et manière dont elles peuvent s'intégrer dans l'ensemble du programme de sécurité, 6986

Violation par la Russie des engagements pris à San-Francisco en (1945), 6986-6987, 7003

Nord canadien et Ressources nationales

Crédits, 2686-2687, 3922-3925

Déménagement d'Aklavik à un nouvel emplacement, 2686-2687

Mise en valeur des régions septentrionales, 3922-3924

Orateur, M., félicitations et remerciements, 7287

Ordres de dépôt de documents et questions inscrites au *Feuilleton*, retard à déposer certains documents, 6075-6076, 6137

Pacifique-Canadien

Pouvoirs conférés à cette société en matière de transport routier, 4256

Utilisation du mot "royal" à propos du train transcontinental, 1451-1452

Paix éventuelle dans le monde, réalités à envisager si nous voulons avoir la paix, 2780-2781

Parlement, nécessité de sauvegarder la suprématie du Parlement et le règne du droit, 2097-2099, 4812, 5225, 5229, 5239, 5240-5241, 6046-6048

Pétrole, gaz et huile

Perspectives de transport du gaz des nappes albertaines, 2701

Drew, l'hon. George A.—Suite**Pétrole, gaz et huile—Fin**

Requête émanant du comité de gaz naturel de la tête des Lacs en vue de se réunir avec le cabinet relativement aux plans d'un pipe-line, 6607-6608

Restrictions imposées par les États-Unis aux importations de gaz naturel, 2794, 2844-2845, 3095-3096, 3516, 4652

Situation à l'égard de l'utilisation du gaz de l'Alberta, 2845

Pickersgill, M., situation du ministre par suite de la possibilité de retrait de Terre-Neuve de la confédération canadienne, 5367

Placements de fonds des États-Unis au Canada, méfiance de celui-ci vu leur attitude restrictive en matière d'importation, 2419

Postes

Prétendues irrégularités survenues au ministère et déclaration du sous-ministre des Postes relativement aux vols commis dans les bureaux, 7022-7023

Vol dans un bureau de poste de la province d'Ontario, mesures de sécurité à prendre et enquêtes, 7094-7095

Pouvoirs transitoires de (1945), 6027

Premier ministre, responsabilité de la conduite de tout le Parlement, 6748-6749, 6751

Production de défense

Attitude du parti C.C.F. à l'égard des pouvoirs spéciaux à accorder au ministre, 5232, 5242

Crédits, 6504

Empiètement de la loi sur les droits des particuliers ou les pouvoirs constitutionnels des provinces, 2097-2099, 4812, 5225, 5229, 5239, 5240-5241, 6046-6048

Entrepreneurs de la défense qualifiés de "marchands de mort", 5640

Exercice des pouvoirs du ministère par décret du conseil, 5237-5238, 5240

Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2095-2099, 4781, 4791, 4793-4794, 4801-4802, 4804, 4812, 4815, 4817, 4826, 4921, 4938, 4950, 4968-4969, 4970-4974, 4975-4978, 5221-5242, 5243, 5639-5641, 5895, 5896, 5897, 5913, 5937, 5981, 6002-6008, 6022-6044, 6045-6047, 6048-6053, 6107-6108, 6215-6216, 6217-6218

Nomination d'un régisseur et d'un enquêteur pour exécuter les pouvoirs découlant de la loi, 5239

Réquisitionnement des approvisionnements, 5233-5237

Drew, l'hon. George A.—Suite**Production de défense—Fin**

Réserve du bill à l'étude à une autre session, 5913

Production nationale brute en 1944 et en (1954), 3621

Produits agricoles, régime de prix de parité, 6330

Publication *Actualités* destinée à nos militaires, 6403-6405

Publicité et réclame, propagande libérale déguisée sous forme de renseignements, 6404

Quai de Pictou (N.-É.), remplacement, 5486

Question de privilège

Changements au sein du ministère de la Défense nationale communiqués aux journaux, 4751, 4783-4784, 4979-4980

Déclaration de M. Howe à propos de la vente de blé à la Pologne, 5989

Nouveau programme d'immigration énoncé à Victoria (C.-B.) par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, 3042-3043

Suite des délibérations de la Chambre des communes le 5 juillet au sujet de la vente de blé à la Pologne, 6011-6014

Visite de M. Attlee au Canada sous les auspices d'un parti politique quelconque, 2697

Radar, conditions posées en ce qui concerne l'aménagement du réseau lointain afin de ne pas déranger l'existence normale des Esquimaux, 4423, 4473-4474

Radio-Canada

Bienfait qui découlerait d'une enquête sur l'organisation de la Société, 4502

Rapport annuel de M. Watson Sellar, 4499-4500

Rapport Hoover ayant trait aux dépenses effectuées dans divers services de l'État, 4501-4502

Rapport McTague sur les conventions collectives et les problèmes connexes, 4124, 4126, 4127

Règlement de la Chambre

"A hell of a lot more", 6028-6029

Allusion au socialisme lors de la discussion sur la Production de défense, 4826

Appel interjeté de la décision de l'Orateur sur une motion d'ajournement en vertu de l'*art.* (31), 5953, 5954

Biffage du hansard des observations qui ne sont pas antiparlementaires, 5896

Citations d'articles par un député lors d'un discours en vue d'expliquer le point de vue qu'il a exprimé, 5937

Drew, l'hon. George A.—Suite

- Règlement de la Chambre—*Fin*
 Droit du chef de l'opposition de formuler des commentaires à propos de déclarations de ministres, 5044
 Emploi des expressions "fausses et trompeuses", 6947
 "Libération de l'ennui", 6024
 Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 4459, 4460, 4463, 4791
 Présentation de griefs à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4506
 Priorité de parole accordée au représentant de l'opposition officielle chaque fois qu'un débat est entamé à propos d'une motion, 1687-1688
 Règle de la pertinence quant au sujet discuté, 2447
 Renseignements refusés à des questions lesquelles présentées au préalable sous une même forme avaient obtenu une réponse, 4074
 Restriction de la discussion lors de la deuxième lecture d'un bill, 4445-4446
 Relations ouvrières
 Commission d'enquête nantie de tous les pouvoirs que possédaient en 1943 le juge McTague et ses collègues, 4127
 Refonte de la loi demandée, 4124-4127
 Remerciements pour souhaits de bienvenue de la part des chefs de parti, 1300-1301
 Ressources naturelles
 Compétence des gouvernements provinciaux sur la mise en valeur des ressources, 7214, 7217
 Plan visant l'exploitation des ressources naturelles dans l'Inde, 7213-7214
 Transformation de nos matières premières afin de fournir de l'emploi aux Canadiens, 7057
 Rétablissement agricole des Prairies, majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4445-4446, 4448, 4449, 4454, 4459, 4460, 4461, 4462, 4463
 Santé nationale
 Attitude des conservateurs-progressistes en ce qui a trait aux services sociaux, 3628, 3629
 Crédits, 6581-6584
 Mérite attribué en trop par le ministre de la Santé et par le Gouvernement, 3615
 Saskatchewan-Sud (rivière)
 Nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 4008-4010

Drew, l'hon. George A.—Suite

- Saskatchewan-Sud—*Fin*
 Possibilité de l'entreprise du barrage démontrée par le rapport des ingénieurs, 4008-4009
 Sénat
 Commission ou conférence en vue de l'étude de la réforme, 6290-6291
 Engagement des sénateurs quant à la façon de s'acquitter de leurs responsabilités en leur qualité de législateurs, 6289, 6291-6292
 Garantie des droits constitutionnels des provinces, 6289-6290
 Propos de réforme à l'étude depuis 70 ans, 6287-6288, 6289, 6291
 Rôle différent de celui dévolu à la Chambre des lords à Westminster, 6287
 Tare de notre régime parlementaire, déclaration de sir Richard Cartwright, 6289, 6290
 Sénat et Chambre des communes, modification portant sur l'admissibilité au poste de ministre (loi), 4729-4731
 Services administratifs de l'État
 Besoin d'économie, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4492-4495, 4498-4505, 4506, 4544-4546
 Commission d'enquête chargée d'examiner l'organisation des différents ministères et la conduite du ministère du Revenu national, sous-*am.* (M. Stewart), 4544-4545
 Session, coût pour chaque journée de session, 5815
 Simonds, le général, mise à la retraite, commentaires de journaux à ce sujet, 4751, 4783-4784, 4979-4980, 5043-5044, 5119-5121, 5126, 5754-5755
 Sociétés et compagnies, loi fédérale sur les compagnies adoptée en 1934 au temps où MM. Bennett et Cahan étaient au pouvoir (*art.* 82), 6048-6050
 Sociétés de l'État, bienfait qui découlerait d'une enquête sur l'organisation de l'État, 4502
 Spécialiste en documentation, attribution d'un de ces postes (M. Pouliot), 5045
 Syndicats, reconnaissance du droit à l'existence de conclure des contrats collectifs et de faire la grève, 4125-4126
 Tarif douanier
 Droit imposé par les États-Unis sur les importations de panneaux de bois synthétique, 4651-4652
 Machines importées des États-Unis, 4484

Drew, l'hon. George A.—Suite

Tchang Kai-cheh, comparaison avec Mao Tsé-toung, 2777-2778

Tempête en Saskatchewan, inondation de la vallée de la Qu'Appelle, aide des localités en envoyant des membres des forces armées, 3748-3749

Terre-Neuve, possibilité de retrait de la confédération canadienne, 5367

Traité de l'Atlantique-Nord

Effet sur le Canada de l'entrée de l'Allemagne dans l'OTAN, 5124

Organisation ne pouvant faire l'objet de négociations, 6987

Transbordeur *William Garson*, coût de construction, 6079

Transports

Crédits, 6878-6881, 6892-6893

Entente entre le gouvernement fédéral et les provinces concernant la surveillance et l'émission des permis en matière de transport par véhicule à moteur, 4221-4224, 4258, 5048

Travail

Crédits, 4124-4127

Déplacement des travailleurs pour régler le problème du chômage, 1744

Relations ouvrières, 4124-4127

Travaux de la Chambre

Date de l'étude des crédits du ministère de la Défense nationale, 4848

Débat sur les affaires extérieures, date de reprise, 2500-2501

Disposition relative à l'appel d'une prochaine motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4371-4372

Questions inscrites au *Feuilleton*, réponses en suspens, 6075, 6076

Retard à déposer certains documents, 6076, 6137

Séances du matin, 4555-4556, 4557, 4558

Travaux publics, crédits, 6661-6662, 6663-6664, 6736

Uranium, production au Canada et achat par le Gouvernement, 6740-6741

U.R.S.S.

Demande de désarmement à ses propres conditions, 5483

Expansion des services aériens de la Russie, 5890-5891, 6078, 6137

Invitation relative à un échange de parlementaires et attitude du Canada, 2747, 2777-2778, 3412

Points soulevés par M. Molotov à San-Francisco au sujet de l'entrée de la Chine communiste aux Nations Unies, 5483, 7003

Drew, l'hon. George A.—Fin

Viande, inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4282

Viet-Nam

Division des factions entre communistes et non communistes et désaccord en plus dans les rangs non communistes, 2775

Situation actuelle dans ce pays et état de nos Canadiens en mission, 3514-3515, 3566-3567

Worthington, le général, 5754

Drogues. *V. aussi* Produits pharmaceutiques
Aliments et drogues. *V. ce titre*
Narcotiques. *V. ce titre*

Droit d'auteur. *V.* Bureau des brevets et des droits d'auteur

Droit de grâce ou de pardon ne pouvant s'exercer que par la Couronne, 4016-4017, 4051-4052

Droit pénal. *V.* Code criminel

Droits douaniers. *V.* Tarif douanier et droits douaniers

Droits de l'homme, de l'individu, des peuples et liberté fondamentale

Abandon de notre souveraineté jusqu'à un certain point afin de jouer notre rôle dans la défense de notre pays, 5101

Article (16), reconnaissance du divorce, 986
Cas de Lilburn, 4790

Concept britannique et concept américain de garantie des droits de l'homme et des libertés fondamentales, 948-961, 963, 965, 969, 974-976, 984-985

Déclaration de guerre en septembre 1939 pour défendre le principe d'après lequel la liberté ne peut être morcelée, 6984, 6987, 6997, 7001-7003

Déclaration visant à assurer les libertés fondamentales—Renvoi devant la Cour suprême au sujet de la compétence, *m.* (M. Diefenbaker), 945-987

Droit constitutionnel en matière de relations fédérales-provinciales, 956, 1034

Empiètement sur les droits de chacun par suite des pouvoirs spéciaux accordés au ministre de la Production de défense, opinions diverses, 2097-2099, 2107, 4788-4790, 4811, 4815, 4821, 4918, 4919-4921, 4923-4924, 4927-4929, 4932, 4933, 4936, 4937-4940, 4946,

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Droits de l'homme—Fin**Empiètement—Fin**

5165-5167, 5225, 5229, 5239, 5240-5241, 5243, 5254-5260, 5267, 5269, 5270, 5272-5274, 5618, 5624, 5646, 5648, 5659, 5662, 5665-5666, 5674, 5903, 5911, 5916, 5921-5922, 5935-5938, 5939, 5942, 5960, 5966, 5976-5977, 5983-5984, 5995-5996, 6002-6003, 6037, 6041, 6046-6048, 6061, 6065, 6091, 6097, 6123, 6128, 6129

Interdiction du droit d'en appeler aux tribunaux du refus arbitraire des juges, 947, 959-960, 964

Liberté de la presse, 947, 959-960, 963-964, 972, 979, 981-983

Liberté des nations ne pouvant être morcelée, 6984-6985, 6987, 6997, 7001-7003

Liberté de parole et de religion, essence de démocratie, 949-951, 963, 965, 969, 972-973, 979, 980-982, 984, 1924, 1926, 1931, 7188, 7191

Limite au droit de distribution d'imprimés, 967

Modification à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique en rapport avec cette question, 829-830

Posage d'affiches au moment des élections, 967

Pouvoirs du Gouvernement d'agir rapidement en cas de guerre, 970-971, 977

Droits, pouvoirs et suprématie du Parlement. V. Parlement**Droits successoraux**

Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions, 1219-1220, 1663-1666, 1994-1995

Affaire Dempsey. *V. ce titre*

Appels de révision de cotisation au cours des cinq dernières années aux termes de l'art. 37 de la loi fédérale, nature de ces appels et renseignements concernant l'hon. J. J. McCann, *dd.* (M. Fulton), 5413, 6321, 6465-6466, 6535-6537

Comité d'étude en regard du fonctionnement de la loi, 3796-3797

Disposition relative au secret absolu que comporte la loi fédérale relative à cette question, 3745, 3842-3843, 4537

Document autorisant la communication à une personne qui n'est pas au service du gouvernement canadien de quelque renseignement obtenu sous le régime de la loi, *dd.* (M. Fulton), 3977

Droits successoraux—Fin

Effet des ententes fédérales-provinciales, 4297

Imposition du montant dépassant (\$50,000), 349, 3796, 3804

Injustice dans l'application de la loi, 3796

Mesure éventuelle à l'étude, 349, 2881, 3532

Photostats de documents faits depuis trois ans en rapport avec l'impôt, *q.* (M. Knowles), 6075, 6081-6082, 6317-6318

Refonte de la loi telle que préconisée par M. Abbott, 3574

Droits successoraux (loi)

(Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions)

Bill n° 125. M. McCann

1re l., 1219-1220; 2e l., 1663; *com.*, 1663-1666; 3e l., 1994-1995

Duff, sir Lyman, 1335, 1347

Dufresne, J.-W. (Québec-Ouest)

Adresse en réponse, 57, 197, 234-238, 246-249, 362, 585, 586, 613, 614, 616, 617, 628, 695, 696, 697, 885, 913-917

Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3202-3205

Allocations familiales

Enfants nés d'immigrants nouvellement arrivés au pays, 3500

Part versée par les provinces, 697

Relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 246

Anciens combattants

Emploi d'anciens combattants de la première Grande Guerre dans le corps des commissionnaires ou dans tout autre travail du genre, 237-238

Relèvement du taux de base de la pension et du revenu maximum admissible, 237

Argue, M., divergence d'opinions avec M. Duplessis, 361-362

Arsenaux de Valcartier et de Québec (P.Q.)

Commission d'enquête sur les irrégularités commises dans ces endroits, 4531, 6512

Congédiement d'employés, 297-298, 347, 4146, 6511-6513

Construction et outillage, somme affectée à cette fin, 6513

Arts, lettres et sciences, établissement d'un conseil, 616

Dufresne, J.-W.—Suite

- Assurance-chômage
 Augmentation du personnel du bureau de Lévis (P.Q.), 3462
 Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 75-76
- Aveugles
 Âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3089-3090
 Examens médicaux relativement à la pension, 3089-3090
- "Back benchers", 914
- Beurre, approvisionnements mis à la disposition d'institutions canadiennes à des prix réduits, 654-655
- Bombes atomiques, puissance destructive advenant une guerre, 3204, 3205
- Budget, 3596, 3669-3670, 3671, 3672-3673, 3674-3675
- Bureau de pilotage à Québec, heures supplémentaires des employés, 6843
- Camps militaires
 Churchill (Man.), 3927
 Explosion au camp de Valcartier (P.Q.), 3875
- Cause Chaput, intervention du gouvernement fédéral, 3094
- Champs de bataille nationaux de Québec, travaux de réfection, 3927
- Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 4086-4088
- Chemins de fer Nationaux
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 4230, 4232-4234, 5058, 5059, 5060, 5061, 5071, 5072-5073
 Concurrence faite au camionnage, 4231-4232
 Déficit d'exploitation depuis quelques années, 4086-4087
 Suppression du train de jour entre Québec et Garneau via St-Prosper (P.Q.), q., 2699
- Chine communiste, entrée au sein des Nations Unies, attitude du premier ministre, 298
- Chômage
 Comité consultatif chargé d'éclairer le ministère du Travail sur la véritable situation au Canada, 4145-4146
 Gravité de la situation à Sept-Îles (P.Q.), 3095
 Nombre de sans-travail dans la ville de Québec en janvier et en mai (1955), 4149

Dufresne, J.-W.—Suite

- Chômage—Fin
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2168, 2169-2175
 Programme de travaux publics en vue de remédier à la situation, 76, 236-237, 913-915, 1126-1127, 2169-2170, 2173-2174, 3673-3674, 4147-4148
 Réduction de l'impôt en vue de remédier au problème, 246-247
 Responsabilité fédérale, 2171-2172, 3672-3675, 4147
 Résultat de la concurrence des marchandises importées de pays étrangers, 4148
- Citadelle de Québec, démolition envisagée de la partie connue sous le nom de "bastion de Gaulle", 4326
- Citations de M. Mackenzie King sur le libéralisme, 5273-5274
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3471, 3472, 3498-3500, 3501-3502
- Commission des champs de bataille nationaux de Québec, traitement des employés, 3926-3927, 3928
- Communisme
 Idéologie des communistes et méthodes employées pour atteindre leurs objectifs, 3202-3204, 3205
 Mise hors la loi au Canada, 486
 Résultat de la misère et de la pauvreté dans certains pays, 3203, 4148-4149
- Conférence des premiers ministres du Commonwealth britannique, attitude du Canada advenant un débat sur l'admission de la Chine communiste aux Nations Unies, 298
- Conférence fédérale-provinciale, date de la prochaine conférence relativement à l'imposition provinciale de Québec, 1222
- Constitution canadienne, violation par le gouvernement fédéral en voulant remettre au ministre de la Production de défense des pouvoirs illimités, 5271-5273
- Course internationale d'attelage de chiens, 1128
- Défense nationale, dépenses du Canada, 486, 576
- Dénégation de la suprématie et de la règle du droit contenue dans le bill de production de défense, 5270, 5272

Dufresne, J.-W.—Suite

Drapeau national, importance pour les Canadiens d'avoir un symbole autour duquel ils puissent se grouper, 917

Drew, M., maladie, 235

Écoles en Colombie-Britannique et dans la province de Québec, 628

Édifices publics

Anse-au-Foulon (P.Q.), 6685

Immeuble du boulevard Charest, à Québec, taux du loyer payé aux Syndicats catholiques, 6676, 6689-6690, 6707

Loyer versé à M. Maurice Pollack, de Québec, propriétaire d'un édifice utilisé par le Gouvernement, 6676, 6689-6690, 6707

Saint-Malo (Québec-Ouest), 6685-6686

Étudiants employés durant les vacances dans les hôtels appartenant aux chemins de fer, 6828-6829

Explosion au camp de Valcartier (P.Q.), 3875

Fête de l'Ascension, 4076

Gares

Construction à l'entrée de la ville de Québec, 4088

Fermeture présumée de plusieurs gares, 1988, q., 2699

Gaspillage dans les services administratifs de l'État, commission d'enquête chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, 4530-4531

Gendarmerie royale du Canada, publication de la brochure *Crime in Your Community*, 1584-1585

Guerres, moyens à prendre afin d'éviter un conflit international, 3204-3205

Hôpitaux

Assistance du gouvernement fédéral et des provinces aux fins de construction, 695, 915

Emploi de M^{lle} Henderson à l'hôpital des anciens combattants à Montréal, 21

Saint-François d'Assise, à Québec, aide fédérale, 6705-6706

Tragédie survenue à l'hôpital de Sainte-Foy, à Québec, 194

Immigration

Admission sélective des immigrants et sur possibilité de travail seulement, 3499

Bureaucratie dans le ministère de la ville de Québec, 3500-3502

Cas d'Ambreville d'Haïti, 3500

Discours de M. Pickersgill à Victoria concernant l'immigrant et le chômage, 3498-3499

Dufresne, J.-W.—Suite**Immigration—Fin**

Équilibre ethnique, 3499-3500

Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1322

Impôt sur le revenu perçu par le gouvernement fédéral, dans chaque province, depuis le dernier renouvellement de l'entente fiscale fédérale-provinciale, *dd.*, 1506

Langue française, usage au Parlement du Canada, 916

Libéral (parti)

Adhésion à ce parti dans le passé, 3675

Argent disponible lors de déclaration de guerres, 237

Politique de centralisation de tous les revenus entre les mains du gouvernement central, 3670-3673, 5072-5073

Politique traditionnelle de laisser faire, 236

Promesse de travail pour tous les Canadiens lors des dernières élections, 4146

Socialistes ambitieux, 5272

Ministres actuels et ministres ayant fait partie du cabinet dans le passé, 5273

Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3926-3928

Passages à niveau à Québec

Danger pour la sécurité publique et obstacle au développement de la ville, 4088

Fardeau imposé à la municipalité en lui attribuant une partie des frais d'élimination, 4086-4088

Pickersgill, M., félicitations pour emploi de la langue française, 3498

Ports nationaux, améliorations projetées à Québec, 6828

Postes

Agissements dictatoriaux de certaines autorités dans la province de Québec, 4365

Allocation de transport aux facteurs de la ville de Québec, 4365-4366

Construction d'un bureau de poste à Québec, expropriation de terrain et évacuation des lieux, 4366-4367, 4373-4374, 4376, 6684-6685

Corps de police du ministère, 6758

Crédits, 4362, 4363-4367, 4373-4374, 4375, 4376

Déclaration du sous-ministre faite aux journaux au sujet des vols dans les bureaux de poste, 6945, 6946

Émission d'un timbre en l'honneur de feu le commandeur Desjardins, 917, 4366

Dufresne, J.-W.—*Suite*Postes—*Fin*

- Empiètement de M. Walter Turnbull sur l'autorité du ministre, 4362-4364, 4375
- Interdiction de la poste royale pour faire des fausses représentations, 4364
- Littérature communiste distribuée aux Canadiens, 4365
- Refus du ministère de donner des renseignements demandés et accaparement de privilèges par certaines autorités, 4365
- Vols dans différents bureaux de poste
 - Enquête à Sept-Îles (P.Q.) concernant Arthur St-Jean (Marcel Bélair), q., 5218
 - Inertie du ministère à prendre les mesures nécessaires pour les enrayer, 6757-6761
 - Signalement par le bureau de Québec, 3563
 - Vol commis par Germain Dumont à Cabano (P.Q.), implication de Marcel Bélair, q., 5685, 6759, 7019-7022

Pouliot, M., et le Sénat, 5045

Production de défense

Crédits, 6511-6513

Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5270-5275, 5665-5666, 5667-5668

Promesse de tenir secrets certains propos échangés avec le ministre suppléant des Postes (M. Diefenbaker), 7015-7016, 7020

Québec (province)

Excédents financiers depuis quelques années grâce à la bonne administration de M. Duplessis, 2175

Propos enflammés et acerbes dirigés contre cette province par le député de Burnaby-Coquitlam (M. Regier), 247-248

Radiodiffusion

Censure des pellicules cinématographiques laissée aux provinces, 2005

Comité spécial, institution, m. (M. McCann), 2004-2005

Ingérence du Gouvernement dans le domaine de la radio et de la télévision, 2004

Subsides versés à Radio-Canada, 2004

Réforme du Sénat, am. (M. Rowe), 5613-5615

Règlement de la Chambre

Député prenant la parole deux fois sur le même sujet, 248

Paroles antiparlementaires, 916, 1322

Dufresne, J.-W.—*Fin*

Relations fédérales-provinciales, centralisation de tous les pouvoirs des provinces entre les mains du gouvernement fédéral, 3670-3673, 5072-5073

Ressources naturelles dans la région du Nord canadien, 3927-3928

Revue *Indian News*, publication en français, 5154, 6199-6200

Rivières Lairet et Saint-Charles (P.Q.), travaux d'assainissement et canalisation, 915, 3673-3674, 4147, 6705-6707, 6713-6714

Routes, étatisation du système routier, 4232 St-Laurent, le très hon.

Abandon de certains de ses principes afin de devenir chef du parti libéral, 3670-3671

Démission réclamée, 2171

Santé nationale, montant versé par les provinces pour les services médicaux, 695

Sécurité sociale, générosité du gouvernement libéral au moyen d'argent soutiré aux provinces et qu'on refuse de leur rendre, 3671-3673

Sociétés de sauvetage à Québec et en Colombie-Britannique, subventions, 6842-6843

Télévision

Contrôle de la publicité par Radio-Canada, q., 470

Programme "The Jackie Gleason Show", réclame exagérée de la qualité des produits annoncés, q., 470

Programmes immoraux, 2004

Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, m. (M. Pearson), 484-487, 576

Transports, crédits, 6788, 6789, 6828, 6829, 6842-6844

Travail, crédits, 4145-4149, 4158

Travaux publics

Crédits, 6680, 6684-6686, 6689-6690, 6704-6706, 6707, 6711-6714

Discrimination politique dans l'exécution de ces travaux, 236, 6707

Troupes outre-mer

Promesse d'emploi à leur retour au pays faite par le premier ministre lors de son voyage autour du monde, 4146-4147

Troupes canadiennes cantonnées en Allemagne, 486-487

Unesco, contributions des divers membres, 614

Wagon officiel transportant le ministre du Nord canadien dans la région de Chicoutimi, destruction, 4532, 6844

- Duhamel, Marie-Vina Lebel, divorce**
 Bill n° 70. M. Hunter
 1re l., 1125; 2e l., 1175; *com.* et 3e l., 2058
- Dulles, M. Foster**
 But de la politique étrangère de notre pays, 2468
 But tendant à écarter la guerre des États-Unis, 3027, 3218-3219
 Citations se rapportant à ce qui pourrait se produire advenant une guerre thermonucléaire, 3037-3038
 Commentaires à une conférence de presse sur l'attitude du Canada envers les États-Unis advenant une guerre importante, 2465-2466, 2468
 Déclaration comptant le Canada comme principale puissance du Pacifique, 2749
 Efforts tentés pour préserver les États-Unis et le monde de la guerre, 3027-3028, 3030
 Exposé sur la responsabilité du président des États-Unis relativement à la défense de Formose, 2464, 2471
 Impression lors de son retour d'Asie sur la possibilité d'une guerre vu l'esprit des Chinois communistes, 2471, 2478
 Moyens d'obtenir la paix et la sécurité dans le monde, 2753
 Objectif pacifique de notre politique étrangère, 2469
 Politique quant à la ligne de défense des États-Unis continentaux, 3027-3028, 3030
 Propos sur la politique américaine dans le Pacifique, 2491
- Dumas, Armand (Villeneuve)**
 Agriculture, crédits, 4636-4638
 Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres
 Programme de drainage des terres, 4637
 Projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Her-ridge), 1280-1282
 Forêts, abus dans l'exploitation, 1280-1281
 Fromage. *V. ce titre*
 Mines d'or
 Aide à l'exploitation (loi), 1670-1671
 Rôle important de cette industrie dans l'économie du pays, 1670-1671
 Subventions versées à l'industrie de l'extraction de l'or comparées à celles versées à titre de soutien des prix des produits agricoles, 4636
 Produits agricoles, orientation de la distribution, 4637
- Dumping et droits antidumping**
 Droits antidumping perçus au cours de (1950-1954), 4485
 Effet du dumping des États-Unis sur la main-d'œuvre, 2150, 2198, 2379
 Établissement de règlements antidumping afin de parer au chômage, 2150, 2180, 2198, 2379
 Façon dont la loi antidumping nuit à notre commerce intérieur et extérieur, 4463-4465, 4485, 5731-5733, 6420
 Mesure gouvernementale pour remédier à ce mal, 4484
 Nouveaux règlements édictés par le Trésor des États-Unis relativement à l'établissement d'une juste valeur des importations, 5220-5221, 5283-5284
 Pratique suggérée par la commission des crédits de la Chambre des représentants des États-Unis en vue d'écouler les excédents agricoles, 375
 Prix de fin de série de certaines denrées, 7121, 7122-7123
 Proposition de l'application des règlements antidumping (M. Charlton), 2180
 Volaille. *V. ce titre*
- Dunsmuir, Hugh McCrone, divorce**
 Bill n° 28. M. Hunter
 1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057
- Dupuis, Hector (Sainte-Marie)**
 Adresse en réponse, 161, 249, 692-699, 915
 Aide du gouvernement fédéral et des provinces aux services médicaux, 694-696, 733
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1846, 1847
 Allocations familiales, 696-698
 Chômage, emploi de mains féminines au détriment des pères de familles, 1241-1242
 Hôpitaux, assistance du gouvernement fédéral et des provinces aux fins de construction, 694-695, 733
 Logement, assurance de la mise de fonds initiale dans l'acquisition d'une propriété, 692
 Parti libéral, réalisations accomplies, 692-697
 Pont Jacques-Cartier à Montréal (P.Q.), élargissement de la chaussée et accélération de la circulation, 1349
 Province de Québec, tendances communistes (M. Regier), 699
 Statut industriel de la femme, égalité de salaire pour un travail de valeur égale (loi), 1240-1242

Dupuis, Hector—Fin

Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 539-542

Traitement équitable des minorités de la province de Québec, 699

Easi-West Export Import Company de Vancouver, demande de permis en vue d'exporter des cargos des chantiers canadiens à l'U.R.S.S., 1349, 1457-1462

Eau (fluoridation), 1181, 6531

Eaux limitrophes ou territoriales, rapport de la commission de droit international, 5430-5431, 5438-5439, 5515-5516, 5517-5518

Eaux (pollution). *V.* Pollution des eaux

Écoles aux fins de l'instruction publique. *V.* Instruction publique

Écoles de formation professionnelle. *V.* Formation professionnelle

Économie nationale

Activité économique pour l'année écoulée, 744

Collaboration des entreprises, des travailleurs et du Gouvernement afin de favoriser la prospérité économique de la nation, 3558

Commission royale d'enquête sur les perspectives économiques pour les années à venir, 2884, 3123-3124, 3162-3163, 3261-3262, 3266, 3268, 3389, 3405, 3425, 3547, 3558-3559, 3574, 3577, 3598, 3623, 3692, 3782, 3792, 3883, 4369, 5169-5171, 5214, 7255

Conférence réunissant les industriels et les représentants des patrons et des ouvriers en vue d'aider l'entreprise libre à s'acquitter de ses devoirs, 1453, 1537, 1753, 1777, 1779-1780, 3282, 3559

Déclarations du ministre des Finances, 201, 2208, 2869-2870

Développement insuffisant en comparaison de l'augmentation de notre population causant le chômage, 1747, 1754

Dirigisme du parti libéral, 42, 123-124, 165, 175-176, 331, 364, 1797-1798

Doctrines de Keynes, 3529, 3569, 3794

Économie dirigée à la socialiste, 3597, 7216

Économie industrielle équilibrée nécessaire au Canada, 2475

Économie nationale—Suite

Emprunts d'idées à l'Union soviétique afin de planifier notre économie, 1794-1795

Équilibre des diverses régions économiques du pays, 3269

Essor technologique stimulant l'expansion de certaines industries et le fléchissement dans d'autres, 722-723

État de l'économie intérieure, 2869-2872

Expansion de plus en plus grande (le très hon. M. Howe), 1723-1726, 6406-6408

Facteurs importants influant sur l'économie, 1719, 1792, 1796

Fléchissement de notre économie dû à la pauvreté des récoltes dans l'ouest du pays, 2869, 3107-3108, 3244, 3264, 3433-3434, 3437, 3682, 3799-3800, 3805

Fonction des bénéfiques et des capitaux dans une économie. *V.* Placements de capitaux

Incompétence du Gouvernement à pouvoir organiser l'économie de façon à donner du travail à tous, 42, 96, 97, 165, 177-179, 181, 225, 592-593, 761, 856, 1537, 1538, 1690, 1715-1719, 1724, 1774-1775, 1784, 1786, 1787, 1789, 1800, 2124, 2139-2141, 2147-2148, 2156-2157, 2169-2170, 3622, 3648

Marasme ou crise économique, 100

Mesures gouvernementales nécessaires en vue de placer les producteurs et les travailleurs canadiens sur un pied de saine prospérité (M. Hahn), 823

Mise en corrélation de toutes les sources d'énergie à l'intérieur du pays, 7210-7218

Moyens de remédier au problème économique actuel en mettant un frein à la tendance moderne de placements publics collectifs, 1795

Objectifs économiques pour 1955 proposés par M. James Muir, 1798

Organisation en fonction du temps de paix aux fins de nous protéger de la menace grandissante du communisme, 4944

Organisme permanent de recherches en vue d'examiner tous les aspects de l'économie des provinces Maritimes, 307, 3792-3793

Orientation donnée à notre économie il y a quelque 85 ans, 171-173

Période de transition économique plutôt incertaine au Canada, 143, 277-278, 282, 285

Économie nationale—Fin

- Planification économique pour faire face aux graves problèmes auxquels la population canadienne est actuellement aux prises, 43, 103-104, 777-778, 3425
- Programme fiscal servant de moyen à encourager l'expansion de la richesse et du bien-être, 2875
- Programme du Gouvernement en vue d'amortir les heurts sur la route économique, 1747-1748
- Progrès au Canada attribuable au courage des pionniers et aux aspirations perspicaces des gens, 607, 3237-3238
- Propos de M. James Muir sur la prospérité économique, 2158-2159
- Prospérité au Canada attribuable à la guerre et aux préparatifs de défense, 630, 3240, 3267, 3542
- Raisons de la régression des affaires ayant entraîné le chômage pour (1953 et 1954), 1719-1726, 1809
- Ralentissement du progrès économique et causes, 1793-1794, 2869-2870, 3097-3098, 3634, 3636
- Régime économique tenant compte du bien-être de l'humanité, 3542
- Relevé de l'économie d'ensemble des provinces Maritimes, 3396-3397
- Répercussions qu'aurait le fléchissement de l'activité dans les agglomérations agricoles sur l'économie canadienne, 4894-4897
- Répercussions de tout ralentissement radical de l'embauche dans les mines d'or, 2303-2304
- Rôle de l'État en présence des perspectives économiques présentes, 1724-1726, 1796
- Situation enviable du Canada, 3238
- Stabilisation au moyen de l'assurance-chômage, 2817
- Stimulant résultant de l'activité dans le domaine de la construction, 1720, 1725
- Transformation des matières premières à l'étranger plutôt qu'au Canada nuisant ainsi au progrès de notre économie, 3883

Édifice de l'Ouest sur le versant de la colline du Parlement

- Rénovation ou reconstruction, 5871, 5872, 5874, 6646, 6651-6652, 6656, 6657, 6661-6665, 6684, 6686-6689
- Restauration du bureau déjà occupé par sir John A. Macdonald, 5874, 6654, 6656, 6687

Édifice central du Parlement et colline

- Argent affecté à l'achat de bois neuf pour le montage d'une estrade, 5555
- Blattes et souris à la Chambre des communes, 6647, 6648, 6649, 6650
- Clôture autour de l'édifice, 6647, 6648, 6649, 6650
- Construction d'une plate-forme devant l'édifice central, 5414
- Débris et ordures à l'entrée de l'immeuble le samedi et le dimanche, 6661
- Décorations pour la fête de la Confédération, 5686
- Drapeaux décoratifs en avant de l'édifice central, 5555, 5686
- Endroit de stationnement souterrain sur la colline, 6688
- État de la statue érigée de sir John A. Macdonald, 5822
- Kiosque d'observation à l'angle nord-ouest, 4477, 5414, 6689
- Synchronisation des horloges électriques, 424, 5850, 5866-5867

Édifices publics et propriétés appartenant à l'État

- Achat de charbon en provenance de la Nouvelle-Écosse pour les édifices fédéraux situés en Ontario, *dd.* (M. Balcom), 2423
- Achat par le Gouvernement depuis janvier 1950 et fonctions de la *Guaranty Trust Company of Canada* dans ces transactions, *dd.* (M. Noseworthy), 4071
- Acquisition, construction et améliorations, 2546-2548, 2662-2683
- Adaptation de l'architecture d'une zone donnée à celle des immeubles environnants, 6681
- Amherst (N.-É.), locaux loués par le gouvernement du Canada et détails divers, *dd.* (M. Lusby), 2090
- Anse-au-Foulon (P.Q.), 6685
- Architecture à tendance vraiment canadienne, 5845-5846, 6645, 6681-6682
- Assurance des immeubles de l'État, 5871
- Belyea, à New-Westminster (C.-B.), 6669, *q.* (M. Hahn), 6739-6740
- Bibliothèque du Parlement. *V. ce titre*
- Britannia-Heights (Ont.), achat de propriété près du cimetière Pincrest, 6692
- Bureaux de poste (construction). *V. Bureaux de poste*
- Campbell-River et Alberni (C.-B.), 6698-6699

Édifices publics et propriétés—Suite

- Camrose (Alb.), parachèvement des travaux de construction, 6696
- Carrot-River, Kelvington et Porcupine-Plain (Sask.), 5844, 6695
- Castlegar (C.-B.), interruption des travaux au nouvel immeuble, 5840, 6646
- Charlottetown (Î. P.-É.)
Loyers exigés par le gouvernement pour les locataires occupant le vieil édifice de l'État, *dd.* (M. Matheson), 810
Prix total de l'emplacement et montant du contrat relatif au nouvel édifice, 6682-6683
- Chicoutimi (P.Q.), construction d'un immeuble, 4341-4343, 6660, 6685
- Claresholm (Alb.), projet de construction, 6697-6698
- Climatisation
Bibliothèque nationale, 6543, 6657, 6658
Bureau fédéral de la statistique, 6460
Heures de travail perdues par les fonctionnaires à cause de la chaleur excessive de certains édifices, 6875, 6927, 7119, 7258
Immeuble des anciens combattants, 6612, 6623, 7258
Nouveaux immeubles, 6543, 6547, 6548, 6657-6658
Office national du film, 6547, 6548
- Coleman (Alb.), inauguration, 6696-6697
- Comté de Glengarry-Prescott, 344
- Dawson-Creek et Fort-Nelson (C.-B.), 6699
- Défense nationale
Immeuble situé rue Howe à Vancouver (C.-B.) pour l'usage du corps des observateurs terrestres, 6374-6376
Installations utilisées, au centre de Montréal en vue du recrutement pour l'aviation, 6366-6368, 6369
Location d'immeubles et de bâtiments, 6309-6312, 6367-6368, 6369, 6658
Problème des immeubles au centre des villes et perte de revenu des municipalités, 5209
Services d'aqueduc assurés par les municipalités, genre de paiement, 5204, 5211
- Dépenses relatives à la restauration des bâtiments, 6696
- Diminution dans la construction en vue de fournir des fonds pour les allocations des anciens combattants, 1875-1876, 1898
- Douane et accise, démarcation des responsabilités entre le ministère des Travaux publics et le ministère du Revenu national, 7124-7125

Édifices publics et propriétés—Suite

- Édifice Garland, à Ottawa (Ont.), q. (M. Tustin), 473
- Édifice du Parlement. *V. ce titre*
Entretien et service des édifices et terrains fédéraux situés ailleurs qu'à Ottawa, 6665, 6669-6680
- Fort-William (Ont.), 276, 3389-3390
Frais de construction, 5846, 5876
- Guelph (Ont.), nouvel immeuble, 782
- Imprimerie nationale. *V. ce titre*
- Kipling (Sask.), soumissions et date prévue de construction, 1307, q. (M. McCullough), 1633
- Laboratoires. *V. ce titre*
- Lindsay (Ont.), construction d'un immeuble par le National-Canadien, 1987, 2092, 4421
- Londres (Angleterre), construction par le gouvernement canadien, 6700
- Montréal (P.Q.), immeuble situé sur la Place d'Armes, 6676-6678, 6679
- Nelson (C.-B.), progrès accomplis dans la construction, q. (M. Hansell), 808
- New-Westminster (C.-B.)
Immeuble Mott loué au ministère des Affaires des anciens combattants, 6669-6671, 6739
Risque d'effondrement de la route derrière l'endroit où le nouvel immeuble va être construit, 5855, 5864
- Nouvelle-Écosse
Construction et chauffage, q. (M. Buchanan), 2185
Sydney, 6665
- Oakville (Ont.), arrangements en vue d'un échange d'emplacements, 753-754
- Office national du film
Bruits provenant de l'aéroport de Dorval (P.Q.), 6553
Climatisation du nouvel édifice, 6547, 6548
Date d'utilisation des nouveaux locaux, 6546
- Oshawa (Ont.), soumissions pour l'achat, q. (M. Starr), 4069-4070, 6679
- Ottawa (Ont.)
Aménagement sur le terrain de la rue Sussex appartenant au Gouvernement, 5845
Ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale du Canada, 2546-2547, 2552, 2662-2683, 2698, 5837
Coût de divers immeubles publics caractéristiques, 5876, 6645
Édifice de l'Ouest sur le versant de la colline du Parlement, 5871, 5872, 5874, 6646, 6651-6652, 6654, 6656, 6657, 6661-6665, 6684, 6686-6689

Édifices publics et propriétés—Suite**Ottawa (Ont.)—Fin**

Édifice du Parlement. *V. ce titre*
Entretien et service des édifices fédéraux, 6661-6665

Frais élevés de construction, 5846, 5876

Projets de construction majeure dans la ville et les environs immédiats, 5872

Vente de propriété à la Couronne par la *Whittington Investments Limited*, 5848-5849, 5880-5881, 6646-6647

Ouverture officielle d'un immeuble de l'État, invitation au député intéressé, 5871, 5873

Peterborough (Ont.), aliénation de l'ancien immeuble de la douane, 3413, 3515

Plaster-Rock (N.-B.), 6683

Québec

Loyer versé à M. Maurice Pollack, propriétaire d'un édifice utilisé par le Gouvernement, 6676, 6689-6690, 6707

Taux du loyer payé aux Syndicats catholiques pour l'immeuble du boulevard Charest, 6676, 6689-6690, 6707

Recours du ministère des Travaux publics à des candidats libéraux défaits pour faire des déclarations au sujet de ces édifices, 6680, 6692

Saint-Jean (N.-B.), 3145, 6684

Saint-Jean (T.-N.), 109

Saint-Malo (Québec-Ouest), 6685-6686

St. Mary's (Ont.), 6693

Sarnia (Ont.), achat par MM. W. C. Nelson et Stonehouse, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 476, 811

Stratford (Ont.), 6680, 6682, 6691

Sydney (N.-É.), 6665

Systèmes de chauffage et ordonnance du cabinet les concernant, 7077

Terre-Neuve

Propriétés de l'Amirauté dans la ville de Saint-Jean considérées comme propriétés fédérales, 2530

Saint-Jean, nécessité d'un nouvel immeuble fédéral, 109

Toronto (Ont.), immeuble avenue Saint-Clair-est, 6678-6679

Trail et Castlegar (C.-B.), 270-271

Truro (N.-É.), propriété McCulloch, *q.* (M. Purdy), 3873

Vancouver (C.-B.)

Entente politique entre le propriétaire et le Gouvernement relativement au loyer, 6375-6376, 6672, 6673, 6675-6676

Édifices publics et propriétés—Fin**Vancouver (C.-B.)—Fin**

Location de propriété, rue Howe, par le Corps d'aviation royal canadien, 6374-6376, *q.* (M. Hahn), 6607, 6671-6676
Service de concierge au nouvel édifice des douanes, *q.* (M. Winch), 3744

Wetaskiwin (Alb.), construction, 6695-6696

Windsor (Ont.)

Expropriation de l'immeuble du Revenu national appartenant à la *Sandwich, Windsor and Amherstburg Railway Company*, estimateurs employés, *q.* (M. Knowles), 4422, 5368

Négociations relatives à l'acquisition de terrains requis pour les locaux de l'impôt sur le revenu, *dd.* (M. Diefenbaker), 4295-4296

Woodstock (N.-B.), chauffage à l'huile au lieu du charbon, 6683, 6691, 6693-6694, 7077-7078

Yarmouth (N.-É.), terminus de bac transbordeur, 6719

Éducation. V. Instruction publique

Effectif national, réunions du conseil. *V.* Conseil de l'effectif national

Égout d'eaux de ruissellement à St. James (Man.), tracé à travers la municipalité, *q.* (M. Churchill), 2451

Eisenhower, le président des États-Unis

Abaissment de l'âge des votants aux États-Unis, 1707

Déclaration faite à la conférence des Quatre Grands au sujet du survol des différents pays où se font des préparatifs de défense et point de vue du Canada là-dessus, 6876, 6985, 6988-6989, 6991

Difficultés à travailler en faveur de la libération des échanges avec un gouvernement protectionniste, 4652-4653

Importance de Formose, 2464, 2489, 2749-2750, 2784

Institution de l'enquête Hoover sur diverses questions administratives, 4500-4501, 4508, 4511, 4514-4515, 4516-4517, 4540-4545, 4547-4548

Santé du peuple considérée comme le plus grand élément d'actif d'une nation, 1187

Élections

Abaissment de l'âge des votants, 1301, 1705-1713, 2159-2162

Élections—Fin

- Défi lancé par le député de Lambton-Ouest d'en appeler au peuple relativement aux pouvoirs illimités contenus dans la loi de production de défense, 5251, 5253
- Dépenses électorales d'un candidat et dépôt de déclarations, 4096-4099, 4550-4551
- Directeur général, augmentation du traitement, 3745-3746, 4094-4101, 4549-4551, 5039-5040, 5325, 5335-5342, 5368
- Droit de vote par anticipation pour les personnes devant s'absenter, 4095
- Droit de vote aux fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et aux femmes de soldats en dehors du Canada, 4100, 5039, 5342
- Droit de vote aux Indiens âgés de plus de 21 ans, 1591
- Heure de fermeture des bureaux de scrutin, 4095
- Impression des listes préliminaires des arrondissements urbains et ruraux, 5336-5337
- Jour statutaire de scrutin, 4095
- Loi électorale du Canada. *V. ce titre*
- Mise en nomination, délai de deux semaines avant les élections, 4549-4550, 5039, 5325, 5337-5338
- Personnes à l'étranger au moment du scrutin, 1711, 2162
- Requête pour recomptage des votes, 5339-5341
- Tenue d'élections en juillet et en août, 4095
- Voitures à la disposition des électeurs, 4099-4100
- Vote de ceux qui ne sont pas du lieu, 5039-5040
- Votes des militaires, 5341-5342

Élections complémentaires

- Choix d'un député communiste de préférence à un libéral (M. Dinsdale), 5981, 6008
- Division de Battle-River-Camrose, 3515
- Gain des libéraux tel que décrit dans la revue *Actualités*, 6404

Élections provinciales en Saskatchewan, glas du parti libéral dans cette province d'après M. Bryson, 3852**Électricité**

- Appareils électriques. *V. ce titre*
- Énergie hydro-électrique. *V. ce titre*
- Utilisation de l'énergie nucléaire, 6500-6501

Élevage du bétail

- Porc. *V. ce titre*
- Vison. *V. ce titre*

Élévateurs de grains du Canada

- Accroissement des moyens d'entreposage, 3435
- Administration par la Commission des grains et par la Commission des ports nationaux, 6474-6475
- Aménagement nécessaire dans l'Ouest, 2436
- Boisseaux de blé entreposés dans les élévateurs et les entrepôts terminus du Canada au 30 juillet 1954 et somme globale versée pour les frais, *dd.* (M. Diefenbaker), 3976, 3979-3980, 6345-6346
- Capacité d'entreposage des élévateurs de tête de ligne, 1383
- Churchill (Man.), construction d'un rajout, 6475, 6844, 6845, 6910
- Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6476
- Élévateur de Port-Arthur cédé à bail, 6475
- Élévateur situé sur la jetée Ballantyne, à Vancouver (C.-B.), correspondance entre tout ministère du gouvernement ou le Conseil des ports nationaux, *dd.* (M. Diefenbaker), 3280
- Élévateurs de l'État loués à des sociétés privées ou à des particuliers, 6346, 6473, 6474-6475
- Entreposage des excédents temporaires du blé, 4023
- Frais de fonctionnement et d'entretien, 6473-6475
- Pesage des grains, *dd.* (M. Castleden), 2455
- Présumé espace disponible dans les entrepôts des Prairies, 1773
- Prix du blé entreposé à Fort-William, Port-Arthur et Vancouver, 67-68, 120-121
- Quantité de blé de différentes catégories entreposée au 30 juillet (1954), 3791
- Répartition des commandes d'expédition, *q.* (M. Castleden), 4421
- Répartition des wagons-marchandises entre les compagnies d'élévateurs. *V. Wagons-marchandises*
- Taux exigé dans les élévateurs de tête de ligne touchés par la grève, 3050
- Valeur du réseau exploité par les cultivateurs, 4046

Elizabeth II, Sa Majesté, hommage à l'occasion de la célébration de son anniversaire, 4199, 4247-4248

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Ellis, Claude (Regina)

- Accords financiers, résultat pour les provinces 335-336
- Adresse en réponse, 175-181, 204, 335, 337, 374
- Agriculture, fléchissement du revenu net des cultivateurs, 176, 3385
- Allemagne (réarmement)
 - Attitude de la France et de la Grande-Bretagne relativement à cette question, 548
 - Mesures de réglementation, 550
 - Opposition des communistes, 547-548
- Allocations aux anciens combattants (loi), 1881-1882
- Assurance-santé
 - Programme national, 179
 - Régime provincial d'hospitalisation pour l'Ontario, 179
- Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 5088-5089
- Blé, versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4035
- Budget, 3272-3273, 3384-3589, 3595, 3597
- Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2125-2128, 2252, 3053-3055, 4080-4081, 4092
- Chemins de fer Nationaux
 - Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 5064, 5065
 - Nomination du président, 5064, 5065
- Chômage
 - Accroissement du nombre de chômeurs depuis (1951), 2140-2141
 - Aggravation de la situation par suite du congédiement en masse d'employés des sociétés de la Couronne, 4191
 - Attitude du Gouvernement devant le problème croissant, 2139-2141
 - Crise de 1930-1935 sous un régime conservateur, 4189, 4193
 - Engagement des jeunes dans l'armée durant l'hiver en vue de remédier à ce problème, 3386
 - Gravité de la situation et refus du Gouvernement à prendre des mesures pour solutionner le problème, 177-179, 181, 2126
 - Maintien du "plein emploi", 2140, 2142-2143, 3386-3387
 - Nombre de chômeurs inscrits aux bureaux de placement au 21 mars (1955), 2339

Ellis, Claude—Suite

- Chômage—*Fin*
 - Personnes en quête de travail inscrites dans les divers bureaux régionaux, 4190-4191
 - Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1805, 2138-2145, 2181
 - Problème du chômage saisonnier et opinions du Gouvernement sur la question, 2141
 - Problème du chômage en Saskatchewan se rattachant au fléchissement du revenu agricole, 4189-4190
 - Programme de travaux publics comme solution au problème, 179-181, 2126-2128, 2145, 3054-3055
- Commerce, instabilité des marchés américains pour nos produits de la ferme, 176
- Communisme, prétendues directives du parti communiste au Canada en vue de faire échec aux accords sur le réarmement de l'Allemagne, 547
- Crédit social
 - Attitude du groupe de la Colombie-Britannique sur les banques, 2144
 - Point de vue sur la question du "plein emploi", 2140, 2143-2144, 3386-3387
 - Tentatives qu'a faites ce groupement pour trouver un chef en Saskatchewan, 2144
- Divorce, bill n° 427 (Joseph-Delphis-Guil-laume Delorme), 5332, 5335, 5991
- Dollar canadien, dépréciation, 377
- Finances, crédits, 7267, 7269-7270, 7271-7272
- Fonctionnaires et employés de l'État, contrats collectifs avec le Gouvernement aux fins d'améliorer les conditions de travail, 4356-4357
- Formation professionnelle, nécessité d'accroître notre programme, 4192
- Gouvernement
 - Dirigisme démocratique nécessaire au pays, 175-176
 - Rôle dans la société, 175
- Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), 4043, 4044, 4050
- Grèves et différends
 - Événement survenu à Regina (Sask.) en 1935 et attitude du gouvernement conservateur, 4188-4189

Ellis, Claude—Suite

- Grèves et différends—*Fin*
 Troubles ouvriers survenus à Winnipeg (Man.) en 1919 sous un régime conservateur, 4187
- Impôt sur le revenu
 Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3272-3273, 3384
 Plus-value de capitaux, 3385
- Industries, incompatibilité entre le gouvernement démocratique et l'autocratie dans l'industrie, paroles de Mackenzie King, 2142-2143
- Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1069
- Libre entreprise, inefficacité à résoudre les difficultés économiques actuelles, 178-179, 2142, 3386
- Logement, projet à l'intention d'ex-militaires à Regina (Sask), prix de vente, 7275
- Loi électorale du Canada
 Affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2068
 Traitement du directeur général (loi), 5341
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3938
- Parc national de Prince-Albert (Sask.), utilisation des tentes-cabanes, 3938
- Passages à niveau
 Chiffres relatifs aux accidents survenus aux passages munis d'appareils de protection et aux passages non protégés, 4080, 4092
 Emploi des montants versés à la caisse en vue de supprimer le chômage, 3054-3055
 Problème financier imposé aux municipalités concernant les travaux de suppression, 2126, 3053-3054
 Règlements en vue de la protection du public, 4080-4081
- Postes
 Crédits, 4354, 4355-4357
 Règlement visant les employés qui arrivent en retard, 4356
 Semaine de cinq jours pour les employés et salaire prévu dans le cas des heures de surtemps, 4354-4355, 4357
- Prêts destinés aux améliorations agricoles, 7267
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5937

Ellis, Claude—Fin

- Provinces de l'Ouest, cinquantenaire de la création de la Saskatchewan et de l'Alberta, accueil au chœur du Jubilé, 4608
- Radio-Canada
 Attaques de propriétaires de stations privées, 7192
 Émissions matches de catch, 7190
 Liberté de parole, 7191
 Organisme de réglementation indépendant réclamé par le parti conservateur, 7189, 7192
 Politique établie par le très honorable R. B. Bennett, 7188-7189, 7191
- Recensement en 1956, *q.*, 1862
- Revenu national, crédits, 7158-7159, 7188-7192, 7194
- Routes principales du Canada, responsabilité financière du Gouvernement, 180
- St-Laurent, M., responsabilité à l'égard des actes ou de l'inaction du Gouvernement, 3999
- Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
 Attitude du gouvernement d'Ottawa, 3387-3388
 Effets du retard à exécuter cette entreprise sur le chômage, 180, 2145, 3387
 Nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3992, 3993, 3994, 3997-4003
 Participation des provinces au coût de l'entreprise, 3997-3998, 3999, 4000, 4001-4002, 4003
 Rôle du ministre de l'Agriculture, 3997, 4000-4002
- Taxe d'accise, réduction de la taxe sur les automobiles et répercussions sur les vendeurs, 5722-5723
- Thomson, M. L. B., démission, 204
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 546-550
- Travail, crédits, 4187-4192, 4193
- Travaux de la Chambre, séances prolongées après dix heures, 7191-7192
- Travaux publics, crédits, 2547
- Universités, subventions fédérales, 7269-7270, 7271-7272

Ellis, Francis Joseph, divorce
 Bill n° 88. H. Hunter
 1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2058

Ellmaurer, Elsa Kremer, divorce
 Bill n° 112. M. Hunter
 1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Embauchage de la main-d'œuvre. V. Main-d'œuvre

Émigration

- Évolution des migrations européennes, 7005
- Nombre de Canadiens partis pour les États-Unis depuis 1945 et relevé du nombre désireux de s'engager dans l'armée américaine, 3700, 3702-3703

Emmagasinage de l'eau. V. Conservation des eaux**Employés de l'État.** V. Fonctionnaires et employés de l'État

Endicott, M., lettre d'Extrême-Orient adressée aux députés et intitulée: *Canadian Far Eastern News Letter*, 1931, 1940

Empreintes digitales des personnels de l'État, 3874**Énergie atomique**

Accès du Canada aux résultats des essais entrepris au Royaume-Uni, 2451

Accords pourvoyant à la coopération entre le Canada et les États-Unis au sujet des renseignements, texte déposé, 3044, 5045, 5215-5216

Aménagement d'une nouvelle usine, à Des Joachims, en collaboration avec l'hydro ontarienne, contribution du Gouvernement, 2449-2451, 3534, 4609, 4659

Atomic Energy of Canada Limited, 2544 2545

Bombes atomiques. V. *ce titre*

Centrale dans le comté de Bruce (Ont.), choix de l'emplacement pour l'installation, 523-524

Chalk-River (Ont.). V. *ce titre*

Chutes radio-actives enregistrées au Canada à la suite d'essais de bombes entrepris par les États-Unis ou tout autre pays, q. (M. Knowles), 4915, 5091, 5368

Collaboration entre les divers ministères fédéraux en vue de décentraliser cette industrie, 4137

Comité parlementaire en vue d'étudier les renseignements transmis par les représentants du Canada sur les effets des poussières radio-actives, 839-840, 1425, 2451, 3151, 3612, 4609-4610, 5252, 5258, 6480-6483, 6490, 6502-6503

Commission de contrôle de l'énergie atomique, 6500

Énergie atomique—Suite

Commission chargée de rédiger une déclaration objective sur les conséquences d'une guerre atomique, 231, 3213, 3686

Conférence internationale, représentation du Canada, 6022

Déclaration de savants éminents relative au péril nucléaire, commentaires de la part du Gouvernement, 6197-6199

Dose mortelle maximum de radiation, en unités Roentgen, *dd.* (M. Noseworthy), 3381

Échange avec l'Australie des données atomiques du temps de paix, 6945

Emploi de réacteurs atomiques destinés à fournir l'énergie au réseau lointain de prompt alerte, 4151, 4473-4474, 6500-6501

Entente entre le Canada et le Royaume-Uni quant aux renseignements, 5216

Étude sur l'effet des radiations atomiques sur les êtres humains, 2754, 2788-2790, 2846-2847, 3029, 3037, 3178, 3207-3208, 3381, 3645

Exploitation et entretien courants, y compris le matériel de recherche remplaçable, 6500-6503

Explosion d'engins nucléaires au large du littoral ouest de l'Amérique du Nord, 4077

Explosion d'essai, article publié dans la revue *Maclean's*, 5956

Minerai d'uranium. V. Uranium

Possibilité d'utilisation par les provinces Maritimes diminuée par l'attitude des provinces centrales, 3398, 3663, 3780-3781

Prétendus retards dans le programme canadien de production d'électricité à des fins civiles, 1306

Production à des fins pacifiques et renseignements scientifiques de la part du Canada à différents pays, *dd.* (M. Argue), 4071

Production d'électricité, 259-260, 3780-3781

Programme du Canada en matière d'énergie et programme de recherche, 6500-6504

Projets d'étude en vue d'établir le maximum de danger que comportent les épreuves, 1864, 2138

Radio-activité

Degré de danger de la norme de radio-activité, *dd.* (M. Cameron, Nanaïmo), 3277-3278

Détermination des précipitations, 1910, 2094-2095, 2138

Énergie atomique—Fin

Radio-activité—Fin

Expériences tentées à Ottawa et Montréal, q. (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 938

Protection des personnes maniant des matières radio-actives, q. (M. Hellyer), 2089-2090

Renseignements concernant les réacteurs atomiques ne devant plus être secrets, 4984

Uranium. V. *ce titre*

Usines

Aide du Gouvernement à des usines expérimentales privées, 19

Chalk-River. V. *ce titre*

Projet d'usine d'expérimentation de réacteur producteur d'énergie électrique, participation des provinces, 2449-2451, q. (M. Bell), 3007

Utilisation pour le mouvement des véhicules terrestres, des engins maritimes ou aériens, 3534

Énergie hydro-électrique

Accord entre la Commission d'Ontario et une Association indépendante d'employés des services d'exploitation et d'entretien, 1699

Avantages de la production d'énergie électrique par l'État, 5002-5003

Centrale d'Ear-Falls (Ont.), 4500

Commission interministérielle, fonctionnement et membres, 1623-1624

Commission nationale de l'énergie, institution, 1614, 1622-1623, 4999-5000, 7063, 7073

Conservation, citation d'un document en provenance des États-Unis, 7212-7213

Dépenses de la province de l'Ontario pour passer du régime de 25 cycles au régime de 60 cycles en ce qui concerne l'électricité, 3786-3787

Exploitation du réseau du fleuve Columbia (C.-B.) à des fins de production, 66-67, 118-120, 269-270, 464-465, 475, 922, 925-934, 1032-1033, 1079-1098, 1101-1103, 1106-1113, 1116, 1121, 1129-1134, 1135-1138, 1140-1145, 1153-1155, 1160-1169, 1453-1454, 1495, 1539-1540, 1542-1548, 1549-1551, 1553-1556, 1558, 1559-1560, 1569-1573, 1612, 1614, 3534-3535, 4994-4999, 5000-5002, 5004-5005, 5007-5011

Fleuve Hamilton, au Labrador, moyens de transport en vue d'assurer la mise en valeur, 3534

Énergie hydro-électrique—Fin

Force motrice, fluides et gaz, réglementation de l'exportation (loi), 17-18, 1606-1627, 1687, 2847

Modification apportée à la loi de la Commission d'énergie en 1947 par suite d'une pénurie en Ontario, 5640, 6031-6032, 6046

Permis d'exportation pour les excédents, 1624

Personnes à l'emploi du service des relations extérieures en Ontario, 4495, 4498

Possibilité de production grâce à l'aménagement du canal de Chignectou, 3598

Prix exigé du consommateur américain et du consommateur canadien pour tout détenteur de permis d'exportation, 1624

Production d'énergie électrique en collaboration avec l'hydro ontarienne, 2449, 2451, 3534

Programme national, *am.* (M. Gillis) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 7210-7218

Projet de Passamaquoddy, 242, 667, 3599, 7093-7094

Provinces Maritimes

Aide fédérale au gouvernement du Nouveau-Brunswick pour financer la production sur la rivière Saint-Jean, 667-668, *dd.* (M. Brooks), 3514, 3600

Entreprise de Beechwood (N.-B.), 728, 730, 1099, 1771, 3397, 3399, 3599-3600, 3662-3664, 3779, 3780

Production d'énergie à bon compte en vue de favoriser le développement des industries, 259-260, 302-303, 667-668, 727-730, 2431, 2433, 3397-3399, 3779-3781, 7078-7079

Règlement de l'exportation de la force motrice, des fluides et gaz, 17-18, 1606-1627, 1687, 2847

Ressources potentielles de la Colombie-Britannique, 1104-1106

Usine thermo-électrique à Wabamun (Alb.), 7079-7080

Utilisation du charbon en vue de la production, 7054, 7055-7056, 7061, 7078-7079

Enfants des morts de la guerre, assistance fédérale en matière d'éducation, q. (M. Schneider), 471

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Enfield, Frank A. (York-Scarborough)

- Adresse en réponse, 323-327
 Allocations familiales, majoration, *rés.* (M. Argue), 1533-1534
 Bombes atomiques, étude sur l'effet des radiations atomiques sur les êtres humains, *q.*, 2788
 Budget, 3408, 3533-3537
 Chemins de fer, aménagement dans les régions du Grand lac des Esclaves, 3535
 Chômage
 Comparaison entre les chiffres mensuels de chômeurs des années (1953 et 1954), 323
 Responsabilité financière incombant au gouvernement fédéral ou aux gouvernements provinciaux, 324
 Défense nationale, crédits, 5127-5129
 Défense passive, accord entre le gouvernement fédéral et la province d'Ontario concernant la répartition des frais, 193, 1772
 Énergie atomique
 Aménagement d'une nouvelle usine en collaboration avec l'hydro ontarienne, 3534
 Programme de recherches sur l'utilisation, 3534
 Énergie hydro-électrique
 Exploitation du fleuve Columbia à cette fin, 3534-3535
 Importance des facilités d'accès et de transport vers les marchés, 3534
 Finances, crédits, 2531
 Impôt sur le revenu
 Bénéfices nets réalisés par les sociétés, 3537
 Déduction des montants versés à titre de pension alimentaire pour l'épouse et les enfants dans les cas de divorce ou de séparation, 5698
 Modification (loi), 5698
 Libre échange préconisé par le Gouvernement, 325-326
 Livre sterling, problème de la convertibilité, 326
 Logement, prix des maisons d'habitation mis à la portée des salariés moyens, 324-325
 Mortalité infantile, aide fédérale aux recherches portant sur les causes, *q.*, 1180
 Ouragan Hazel, dégâts causés dans la vallée de la Humber (Ont.), 2531
 Port de Toronto (Ont.), travaux d'améliorations et de réparations, 6720
 Recherches en matière de défense nationale, montants dépensés à cette fin, 5127-5128

Enfield, Frank A.—Fin

- Ressources naturelles
 Éléments ou problèmes à surmonter afin d'exploiter économiquement ces richesses, 3533-3534
 Importance des moyens de transport pour la mise en valeur, 3533-3534, 3535
 Ressources renouvelables et ressources non renouvelables, 3535
 Rôle de l'État à l'égard de l'exploitation, 3535-3536
 Sécurité sociale, somme dépensée à cette fin, 3536
 Statut industriel de la femme (loi), 1242-1244
 Travaux publics, crédits, 6720
Engrais chimique
 Industrie de la Colombie-Britannique atteinte par suite des inondations en Saskatchewan et au Manitoba, 3861
 Mesure en vue de réduire le prix, 3639
 Prétendue coalition, 524
 Vente de fabriques par le Gouvernement à un prix dérisoire, 4906
Enquêtes par la loi sur les enquêtes
 Application et pouvoirs du Gouverneur en conseil, 4808
 Article (12), 4808-4809
 Coalitions. *V. ce titre*
Enrôlement et recrutement
 Candidats au corps d'aviation dans tout le Canada, 6307-6308, 6367, 6369, 6374
 Centres de recrutement
 Déménagement du centre de recrutement du *Queen's Own* de Toronto à Edmonton (Alb.), 5802, 5806
 Montréal (P.Q.), centre de recrutement pour l'Aviation, 6366-6368, 6369
 Saint-Jean (N.-B.), *q.* (M. Bell), 1985
 Marine canadienne, 1635, 5136-5137, 5205, 5211-5212
 Nombre d'enrôlements dans la province de Québec, *dd.* (M. Boisvert), 3048
 Personnel aviateur recruté en vue du cours de cinq ans et situation dans la vie civile après licenciement, 6377
 Programme de recrutement de l'armée canadienne au Royaume-Uni, 5797-5799
 Recrutement des militaires, coût global pour les douze derniers mois, *dd.* (M. Harkness), 1635, 2608
 Stimulant aidant l'enrôlement, 5123, 5148

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Enseignement

- Écoles. *V. ce titre*
- Formation professionnelle. *V. ce titre*
- Instruction publique. *V. ce titre*
- Universités. *V. ce titre*

Ententes fiscales. *V. Relations fédérales-provinciales et Conférences fédérales-provinciales*

Entomologistes

- Nombre à l'emploi continu du gouvernement fédéral en 1952, 1953 et 1954, *dd. (M. Johnston)*, 2218
- Personnel à l'emploi du laboratoire de Brandon (Man.), 6930, 6934

Entreposage du blé dans les élévateurs. *V. Élévateurs*

Entreposage du blé sur les fermes, 202, 850, 3639, 4040, 4902-4903, 6358

Entrepôts frigorifiques

- Ayer Cold Storage Limited* à Etobicoke, subventions reçues, 6950
- Compagnies bénéficiaires, 6951-6952
- Subventions en vertu de la loi sur les installations frigorifiques, 6949-6952

Entreprise privée. *V. Libre entreprise ou libre concurrence*

Épargnes ou placements de capitaux. *V. Placements de capitaux*

Érable (produits). *V. Produits de l'érable*

Érosion des rives du fleuve Fraser, mesures pour remédier à cet état de choses, 370, 2429, 6724-6727

Éthylène-glycol, droits relatifs à l'importation, 893, 3392, 4554, 4907, 5360, 5362-5363, 5736-5742, 6139-6140

Estonian Society of Canada, demande de permission de déposer une couronne devant le monument aux morts de la guerre, *dd. (M. Fulton)*, 6319

États-Unis

- Achat de leurs propres exportations pour les lancer sur les marchés du monde, 3861, 4899
- Annexion du Canada aux États-Unis
Article du *Herald*, de New-York (1880), 2473-2474
- Propos de Richard Neuberger, 3201

États-Unis—Suite

- Attitude devant les buts que se proposent les Asiatiques, 3187-3190, 3195-3196
- Augmentation des crédits en vue de l'écoulement des excédents agricoles contre des devises locales, 7094
- Autarcie de ce pays, 3856
- Clause de la nation la plus favorisée, 502-504
- Commerce avec divers pays. *V. Commerce international*
- Commission Randall, 3783
- Difficultés du travail en faveur de la libération des échanges avec un gouvernement protectionniste, 4652-4653
- Eisenhower, le président. *V. ce titre*
- Effort réel en vue de faire de la paix un objectif individuel et l'idéal d'un pays, 2469
- Enquête Hoover instituée par le général Eisenhower sur diverses questions administratives et résultat obtenu, 4500-4501, 4508, 4511, 4514-4515, 4516-4517, 4540-4545, 4547-4548
- Étude d'une loi en vue de restreindre les importations de pétrole brut, 2417-2420, 2446-2448, 2474, 2499-2500, 2558, 2609, 2634-2635, 2647, 2794, 2844-2845, 3052, 3095-3096, 3177-3178, 3191, 3462, 3515-3516, 4652-4653
- Influence sur notre politique canadienne de commerce, 1457-1459
- Livres sterling acceptées de la Grande-Bretagne en échange de produits, 4899-4900, 4901
- Méfiance et préjugés des C.C.F. à l'égard de tout ce qui se passe aux États-Unis, 3219-3220
- Moyens pour écouler méthodiquement les excédents de blé et effet sur les relations commerciales normales, 3971-3972, 3973, 4899-4903, 6413
- Programme de vente à sacrifice et effet de cette ligne de conduite sur les marchés canadiens, 2558, 4899
- Propos de M. Dulles sur certains sujets internationaux. *V. Dulles, M.*
- Publication de notes prises à la conférence de Yalta, 2475, 2477, 2483, 2489-2490, 3030-3031, 3181
- Reciprocal Trade Act*, 3462, 3515-3516
- Relations canado-américaines, discours du ministre des Affaires extérieures prononcé à Toronto le 14 mars, 2754
- Restriction à l'importation du seigle, 5822, 5889

États-Unis—Fin

- Restriction quantitative des produits agricoles, 1739, 1864, 2370-2371, 2474, 3031, 6413
- Roosevelt, 3198-3199
- Seule puissance du monde libre capable de s'opposer au mastodonte soviétique, 2782
- Trahison dont ce pays s'est rendu coupable envers la Chine en (1946), 3654-3660
- Troc de marchandises d'une valeur de 82 millions contre des denrées ne valant que 53 millions, 4901
- Troupes américaines en service à l'étranger, 6379
- Vente de denrées contre les devises du pays importateur, 6424, 6429
- Vente de produits excédentaires et effet de cette liquidation sur les ventes des produits canadiens, 1718, 2557-2558, 3031, 4894, 4899-4903, 6413

Étiquetage

- Commission royale d'étude relativement aux marques de commerce, 7107
- Marquage du pays d'origine sur les marchandises importées au Canada, 763, 839, 1041
- Modification concernant les marques des aliments et drogues, 468, 1370-1375, 1470-1477
- Personnel employé à la division des marques de commerce et espace dont il dispose, 7106-7107

Étudiants employés durant les vacances dans les hôtels appartenant aux chemins de fer, 6828-6829

Eudes, M. Raymond (Hochelaga)

- La Prévoyance, compagnie d'assurance (loi), 5153, 5328

Europe occidentale (union). V. Union de l'Europe occidentale

Excédent de production ou accumulation de vivres. V. Vivres

Excédent de production. V. Production, consommation et pouvoir d'achat

Expansion industrielle. V. Industries

Exportations du Canada. V. aussi Commerce international

- Aluminium et ses produits, 6416, 6433-6434

Exportations du Canada—Fin

- Assurance des crédits à l'exportation. *V. ce titre*
- Beurre, petits excédents, 4416, 5687
- Billes de sapin et d'épinette, 3645, 4785
- Blé et céréales. *V. ce titre*
- Bois, 6416, 6433-6434
- Cargos expédiés à l'U.R.S.S., 1349, 1457-1459, 1460, 2647
- Chiffres quant aux exportations de produits canadiens de (1949 à 1955), 1721-1722, 6407, 6410-6411
- Diminution et répercussions sur l'emballage au Canada, 779-780
- Écart entre notre balance commerciale de cette année et celle de l'an dernier, 26, 158-160, 909-910, 2149, 6407, 6410
- Exportations subventionnées, 6415
- Exposé sur nos envois vers différents pays (le très hon. M. Howe), 6407
- Fromage. *V. ce titre*
- Gaz naturel expédié vers les régions de Minneapolis et Saint-Paul, 1608-1609, 1620-1621, 3051
- Houille. *V. ce titre*
- Marchandises expédiées par les ports de mer des États-Unis et du Canada, q. (M. Brooks), 2334
- Matière d'importance stratégique, 193, 6414-6417, 6421
- Matières premières, 3250-3251, 6416, 6433-6434
- Papier journal, 6416, 6433-6434
- Pétrole brut, restriction par les États-Unis, 2417-2420, 2446-2448, 2474, 2499-2500, 2558, 2609, 2634-2635, 2647, 2794, 2844-2845, 3052, 3095-3096, 3177-3178, 3191, 3462, 3515-3516, 4652-4653
- Plomb et zinc, restriction possible, 2455, 2558, 2608-2609, 3462, 3515-3516
- Produits d'industries extractives, 6431-6432
- Produits du lait, 1737
- Proportion de nos ressources naturelles exportées à l'état brut ou non transformé, 3139, 3163-3164, 3250-3256
- Règlement concernant l'énergie hydro-électrique, 17-18, 1606-1627, 1687, 2847
- Soya, 2274
- Viande, 1303
- Vivres, 2562
- Volaille. *V. ce titre*

Expositions. V. Foires et expositions

Expulsion ou déportation d'immigrants

- Cas d'expulsion sans donner les motifs, 1336-1337

Expulsion ou déportation d'immigrants—Fin

- Cas d'un jeune homme de Fort-William (Ont.), 3712
- Expulsés détenus à la prison de Toronto, 1585, 1685-1686
- Frais éventuels pour l'année (1955), 3729
- Immigrants en provenance de Grande-Bretagne expulsés depuis le 1er janvier 1947, q. (M. Pouliot), 5553
- Nombre d'ordonnances d'expulsion, par province, de 1949 à 1954, dd. (M. White, Middlesex-Est), 1506
- Ordres d'expulsion émis par année par le ministère de l'Immigration, 1257, 1334-1336, 1366-1367, 3465-3467
- Rose (Fred), retour au Canada, 1770, 1814
- Terre-Neuve, propos de M. Smallwood sur le renvoi de certaines personnes de cette province, 3092, 3147-3148
- Wilson, Madame Jessie, venue d'Australie, 3503-3506

Extraction du quartz dans le Yukon (loi)

- (Abrogation de la loi existante et adoption d'une nouvelle loi)
- Bill n° 482. M. Lesage
- Rés., 3514, 4290-4291, 4299-4322, 5036-5039; 1re l., 5039

Extrême-Orient

- Chine. V. *ce titre*
- Corée. V. *ce titre*
- Indochine. V. *ce titre*
- Japon. V. *ce titre*

Fabriques de caoutchouc et de boutons

- Chaussures de caoutchouc, industrie sacrificable, 3854-3855, 6417
- Industrie à la baisse due à la concurrence des importations d'autres pays, 3854-3856
- Majoration des prix des pneus et chambres à air, enquête selon la loi sur les coalitions, 5854-5836, 6945, 7024
- Situation de l'industrie de la chaussure, 2629-2630, 6082-6083

Facteurs des postes

- Déduction de \$20 par mois sur le salaire pour l'habillement, 4340, 4378
- Distribution de magazines, revues et lourds catalogues, 4334, 4338-4340, 4353, 4378
- Facteurs employés au cours des cinq dernières années et somme dépensée pour l'habillement en général, dd. (M. Hahn), 2562, 4340, 4378

Facteurs des postes—Fin

- Facteurs-surveillants, priorité dans le choix du temps des vacances et normes différentes régissant les facteurs de Toronto et ceux de Montréal, 4346-4348, 4375, 4389-4390
- Heures supplémentaires, rémunération, 4340, 4378
- Itinéraires à parcourir, 4340, 4378
- Montréal, heures de travail, 1126
- Relèvement de salaire et amélioration des conditions de travail, 4353
- Ville de Québec, allocations de transport, 4365-4366

Faillites commerciales

- Augmentation au cours de (1954), 3231
- Mesure législative visant à mettre un terme aux faillites des petits détaillants, 3231-3234
- Nombre pour les années (1952 et 1953), 1793

Fair, feu Robert, éloges funèbres, 4-7, 8**Fairclough, Mme E. L. (Hamilton-Ouest)**

- Accidents, propagande de prévention, 1649-1650
- Assurance-chômage
 - Application de la loi à tous les pêcheurs en général, 2804-2805, 3751
 - Application aux pompiers municipaux, 4849-4850, 4867
 - Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 70-72, 141, 144, 146, 151, 152-153, 154
 - Cas des femmes mariées, 2807-2808, 4850-4852, 4877, 4878
 - Contribution de l'État à la caisse, 4110
 - Date limite appliquée au versement des prestations supplémentaires, 2806-2807
 - Diminution de la période maximum des prestations de 51 à 30 semaines, 2805-2806, 3367-3368, 3749-3750, 3751-3752, 4852-4854, 4873, 4984-4987
 - Dispositions relatives aux anciens combattants, 3751
 - Estimation du nombre de personnes assurées au terme de la loi, 3750
 - État de la caisse au cours des années, 2803-2804
 - Limite du gain admis, 3750
 - Prestations par suite de maladie, 4877
 - Programme préconisé par le gouvernement conservateur en (1935), 2803

Fairclough, Mme E. L.—*Suite*

Assurance-chômage—*Fin*

Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2803-2808, 2856, 3367-3369, 3749-3753, 3754, 4848-4854, 4865, 4866, 4867, 4871, 4873, 4877-4879, 4984-4987

Représentation féminine au sein de la Commission, 3751, 4849, 4850, 4866

Travailleurs touchant une pension et ne pouvant recevoir des prestations, 3368-3369

Banks, M. Harold C., demande d'entrée au Canada et emploi de la formule 1000, q., 942, 1125-1126

Cantines de l'armée, centralisation des achats, 5779-5780

Char blindé fabriqué à Hamilton (Ont.), 5919, 6117-6119

Chômage

Accroissement du nombre de chômeurs jusqu'au 18 novembre (1954), 72

Collaboration de l'industrie et de l'État en vue de régler le problème, 2808

Mesures gouvernementales en vue de remédier à la situation, 1537, 4113-4115

Nombre de chômeurs d'après les chiffres disponibles pour les années (1953, 1954 et 1955), 1688-1691, 1701, 3752-3753, 4113

Personnes aptes au travail, mais sans emploi, 1697

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1688-1696, 1701, 1746

Problème du chômage saisonnier, 1692-1693

Ralentissement de la fabrication de wagons-marchandises à Hamilton (Ont.), 1693

Code fédéral du travail

Doutes sur la validité, 602, 652

Revision, 4111-4112

Commission d'assurance-chômage

Âge d'admissibilité à la retraite des commissaires, 3751

Nomination d'une femme commissaire, 3751, 4112

Commission du service civil, représentation féminine, 4112

Fairclough, Mme E. L.—*Suite*

Conseil de l'effectif national

Étude sur l'état de l'embauchage, 4114

Réunions du conseil consultatif, 1769-1770, 4114

Conseil national de recherches et énergie atomique, crédits, 2545

Débats de la Chambre, impression, 2537

Défense nationale, crédits, 5779-5780

Finances, crédits, 2529

Grèves et différends, régime de l'arbitrage obligatoire, 4111

Immigration

Formules d'admission à remplir par les immigrants, *dd.*, 1636

Problème des immigrants relativement à l'assurance-chômage, 2807

Impôt sur le revenu

Congédiement d'employés il y a trois ou quatre ans, 3754

Modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1195-1198, 1201

Indemnisation des employés de l'État (loi), 1647, 1649-1650, 1651, 2347, 3890, 4201, 4206-4207, 4209-4211

Justes méthodes d'emploi, 4110

Justice, crédits, 2535

Municipalités, subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 2529

National-Canadien, construction d'un immeuble à Lindsay (Ont.), 1987

Postes

Crédits, 4409, 4412, 4413-4414

Remboursement par les maîtres de poste des pertes résultant de vols, 4409

Uniformes et sacs des facteurs, 4412

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5918-5923, 6115-6120

Question de privilège, situation de l'emploi au pays, renseignements statistiques, 3143

Réclamations de guerre, résultat des examens, 1453

Rentes de l'État

Application de la loi, somme dépensée à cette fin, 2535-2536

Montant proposé au titre des commissions des agents, 4193-4194

Service législatif, crédits, 2537

Service national de placement, représentation féminine au sein du comité consultatif et du comité national de placement, 3751

Fairclough, Mme E. L.—Fin

- Statut industriel de la femme, 17, 1148-1149, 1151, 1242, 1244-1246, 3564
 Sténographes de la Chambre, disponibilité d'emploi à la Commission du service civil, 6390
 Transports, crédits, 2552
 Travail
 Crédits, 2535, 2536, 4110-4115, 4130, 4193-4194
 Main-d'œuvre féminine, 1244-1245, 4112-4113
 Représentation féminine au sein des conseils arbitraux, 3751
 Situation de l'emploi au pays, renseignements statistiques, 3143
 Statut industriel de la femme, 17, 1148-1149, 1151, 1242, 1244-1246, 3564
 Travaux publics, crédits, 2547, 5870

Fairey, F. T. (Victoria (C.-B.))

- Adresse en réponse, 51-55
 Allemagne, réarmement et admission au sein de l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord, 51
 Anciens combattants, réclamations à l'égard de blessures n'apparaissant pas sur leur dossier médical, 52-53
 Arts, lettres et sciences
 Établissement d'un conseil canadien des arts, 54, 3432-3433
 Subventions, 54-55
 Bills privés, rapports du comité, 5153
 Budget, 3427-3433
 Divorce
 Delorme, Joseph-Delphis-Guillaume, 5329-5330, 5332-5333
 Lecture à la Chambre de témoignages répréhensibles concernant des causes de divorce, 5330, 5331, 5332
 Impôt sur le revenu, diminution budgétaire pour les particuliers, 3428
 Industries, expansion au Canada et moyens d'atteindre cet objectif, 3429
 Invalides, protestations de la Colombie-Britannique au sujet des règlements édictés en vertu de la loi, q., 2454
 Main-d'œuvre spécialisée en vue de l'expansion industrielle, 3429-3432
 Navires, transport des voyageurs de Victoria à Vancouver (C.-B.), 53-54
 Pénurie d'écoles au Canada et dispositions financières entre les provinces et le fédéral au sujet de l'assistance technique, 3432
 Petroleum Transmission Company (loi), 4019, 4170-4171, 4391

Fairey, F. T.—Fin

- Pickersgill, M., prétendue déclaration faite à Victoria au sujet des immigrants, 3430-3431
 Prisons et maisons de correction (loi), 4717
 Règlement de la Chambre, citation de témoignages rendus au comité sénatorial lors de l'étude de divorces, 5330, 5331
 Routes
 Aménagement de la route transcanadienne, 53
 Autorité fédérale compétente chargée de l'aménagement et de l'entretien de routes proprement interprovinciales, 53
 Taxe d'accise, remboursement aux vendeurs d'automobiles par suite des modifications budgétaires, 3428-3429
 Westcoast Transmission Company Limited (loi), 4421, 4497, 4882

Faillites commerciales, augmentation en (1954), 251**Familles canadiennes**

- Allocations familiales. *V. ce titre*
 Amélioration du bien-être familial, 3719
 Bébé nés au pays, 3042-3043, 3140-3142, 3166, 3430-3431, 3467-3472, 3478, 3479-3480, 3492-3494, 3605
 Répartition du revenu annuel non agricole, 3452, 4578-4579, 6559

FAO. V. Organisation de l'Alimentation et de l'Agriculture**Farine, écart de prix entre certaines marques de ce produit, 3647****Farine de blé exportée à l'Europe, 6416, 6434****Farine de poisson**

- Nouvelle usine dans l'Île du Prince-Édouard, 5465-5466
 Usine de fabrication projetée par une société allemande, 1077-1078, 1128, 5487

Farley, Norva Florence Lemon, divorce

- Bill n° 387. M. Hunter
 1re l., 4199; 2e l., 4268; com. et 3e l., 5326

Faune canadienne, 3956-3957**Faux-liseron, 2657, 2791, 6472, 6935-6937, 6956-6960**

- Faux titres** canadiens vendus à des portefeuillistes américains, enquête par le comité des États-Unis, 3789
- Favoritisme politique**
 Commission des grains, nominations de certains membres, 2021, 2025-2026, 2027, 2028, 2029, 2031, 2037, 2044, 2047, 2055, 2280, 2372-2373, 3589
 Contrats distribués au bénéfice de libéraux dans certaines transactions, 6375-6376
 Distribution de contrats relatifs à la canalisation du Saint-Laurent, 2339
 Entreprises de travaux publics, 236, 6706-6707
 Ministère des Postes, 314-317, 376, 602, 642-644, 4333
 Nomination de personnes au service public, 4144, 4448-4452, 4456
 Rétablissement agricole des Prairies, nomination à certains postes administratifs, 4448-4452, 4453, 4456
- Fédération canadienne des agriculteurs**, importance croissante qu'exerce cet organisme auprès du Gouvernement et du public en général, 4646-4647, 4880
- Ferguson, J. H.** (Simcoe-Nord)
 Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n^{os} 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2783
 Ancien séminaire à Overbrook acheté pour la Gendarmerie royale, 2666-2669, 2674, 2677-2678, 2682
 Budget, 3239-3243
Canadian National West Indies, remboursement des obligations, 2599
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2596-2599
 Chômage
 Mise en valeur de nos ressources naturelles comme remède à la situation, 3239-3240
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2613, 2616
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3506, 3698, 3699
 Défense nationale, crédits, 6251
 Foire internationale du commerce, suppression de l'aide de l'État, 4753
 Hôtel Reine Elizabeth-Hilton, 2596-2599
- Ferguson, J. H.**—*Fin*
 Immigration
 Attitude du ministre devant certains cas à régler, 3506
 Difficultés subies par les immigrants au port d'arrivée et sur les chemins de fer, 3240-3242
 Encouragement de l'immigration en vue d'assurer l'essor et le développement du Canada, 3242
 Italiens entrés au Canada au moyen de faux passeports ou de documents contrefaits, 3240
 Nouveau programme énoncé à Victoria (C.-B.) par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, 3042, 3043
 Legs faits au Gouvernement par M. Mackenzie King, détails divers, *dd.*, 4422-4423
 Musiques militaires, 6251
 Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3936, 3938-3939
 Parcs nationaux, utilisation de tentes-cabanes, 3938-3939
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4754, 4755, 4757, 5907-5912
 Prospérité au Canada attribuable à la guerre, 3240
 Riel (rébellion), changement du terme pour "insurrection", *q.*, 4911
 Transports, modifications relatives aux taxes convenues (loi), 6228-6229
 Travaux de la Chambre, séances du matin, 4557-4558
 Travaux publics, crédits, 2666-2669, 2674
 U.R.S.S., prétendue distribution gratuite d'écrits par des représentants soviétiques, 3563
 Voyage du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration dans un wagon particulier portant les mots *Dominion of Canada*, 3146
- Fermes canadiennes**
 Exode de la population rurale vers les grandes villes, 3543-3544
 Fermes non cultivées dans chaque province au cours de 1950 à 1954, *q.* (M. Boisvert), 2217
 Fermes inoccupées au Nouveau-Brunswick et dans d'autres provinces de l'Est, 6964, 6965, 6977, 6979
 Fermes familiales dans Québec et fermes industrielles dans l'Ouest, 3519-3520, 3544

Fermes canadiennes—Fin

- Hadati à Guelph (Ont.), prétendu achat par une association religieuse juive, 3550-3551
Programme d'entreposage, 4907

Fermes expérimentales

- Administration, 6932-6934
Élevage de porcs, 6932-6934
Établissement d'une station expérimentale dans la région de Norfolk en vue d'améliorer notre économie, 6917-6918
Laboratoire d'entomologie de Brandon (Man.), 6930, 6934
Nappan, à la périphérie même des marécages qui font l'objet de l'entreprise de récupération des terres marécageuses des provinces Maritimes, 3794
Relevé des sols de concert avec les provinces et partage des frais, 1297
Sous-stations et stations de démonstration établies en Alberta en (1954), 6934
Summerland (C.-B.)
Personnel à la disposition du public, 6933
Utilisation des terrains pour piqueniques, 1865

Ferrie, G. M.

- Décès, 5885
Fonctionnaire au gouvernement fédéral, 803

Ferron, Claude, divorce

- Bill n° 480. M. Hunter
1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.*, 5858-5859; *m.* (M. Applewhaite) tendant à la 3e l., 5986-5989; *com.*, 7132-7141
Amendement (M. Nicholson) tendant à renvoyer le bill au comité des bills privés, 5988, mis aux voix et adopté, 5989

Fête de l'Ascension, 4076-4077**Fête du Dominion, 88e anniversaire de la Confédération, 5815****Fête de Saint-Jean-Baptiste, 5481****Fête de Saint-Patrice, 2215****Fêtes jubilaires en Saskatchewan, 733-734, 4607-4608, 7277****Feuilleton de la Chambre**

- Extension de façon à contenir les modifications proposées à la suite des motions, 6284
Questions inscrites et réponses en suspens, 706-707, 2094, 4297, 4325, 6075, 6076, 6082

Feux. V. Incendies

- Fil**, nouveau procédé pour le traitement de façon à le rendre plus résistant, 2091, 2336-2337

Filatures. V. Textile (industrie)

- Films** produits par l'Office national du film.
V. Office national du film

Finances

- Administration financière (loi), 63, 1604-1606, 2258-2259
Administration du ministère, 7234-7255
Assurances, administration, 7280-7286
Autorité sur les dépenses des autres services de l'État et enquête par des personnes de l'extérieur au sujet du rendement de l'administration des autres ministères, 5691, 7235-7238, 7255-7256

Banques. V. ce titre**Budget. V. ce titre**

- Contrôle provincial du crédit, 7242-7243, 7244

- Contrôleur du Trésor, administration du bureau central et des bureaux auxiliaires, 7255-7261

- Crédits, 2528-2532, 3021, 7234-7273, 7277-7286

- Déficit du Gouvernement pour l'année courante, 1751, 2150, 2157, 7234

Dollar canadien. V. ce titre

- Enquête ou surveillance sur l'organisation du ministère, 5691, 7235-7238

Éventualités et divers, 2530-2531

- Frais de fonctions spéciales, 2528-2529

Monnaie. V. ce titre

- Obligations de l'État. *V. ce titre*

- Placements de capitaux. *V. ce titre*

Prêts. V. ce titre

- Réforme préconisée par le parti créditiste, 3585, 3593-3598

- Renvoi de certains crédits au comité des subsides

- Crédits (n°s 112 à 127 et 529 des crédits principaux de 1955-1956), 6015

- Crédits (n°s 653 à 656 et 789 des crédits supplémentaires de 1955-1956), 6015

Finances—Fin

- Renvoi des crédits du ministère (nos 112 à 227 et 653 à 656) au comité spécial des prévisions budgétaires sous réserve toujours des pouvoirs du comité des subsides concernant le vote de fonds publics, *m.* (M. Harris), mise aux voix et adoptée, 5885-5888
 "Saine politique financière du Gouvernement", 33
 Subsides (lois). *V. ce titre*
 Subventions aux municipalités. *V. Municipalités*
 Subventions aux universités. *V. Universités*

Finkelman, Ruth Nathan, divorce

- Bill n° 138. M. Hunter
 1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059

Finlayson, Harry Evert, divorce

- Bill n° 15. M. Hunter
 1re l., 752; 2e l., 937; *com.* et 3e l., 2057

Fishman, Molly Wineberg, divorce

- Bill n° 499. M. Hunter
 1re l., 5153; 2e l., 5329; *com.* et 3e l., 5857

Fléaux

- Infestation par la légionnaire en Ontario, 6468
 Lamproies dans les Grands lacs et la baie Georgienne, 2261, 2262, 2364, 2365, 3319-3320, 3321-3322, 4212-4217, 5445, 5455, 5514-5515, 6467
 Tordeuse des bourgeons, 3966, 5434, 6931

Fleming, S. M. (Eglinton)

- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
 Attitude canadienne au sujet de l'Accord général de (1955) et attitude américaine, 6413, 6417-6418
 Impression de documents, 2701
 Prolongement de l'Accord, progrès des pourparlers, 753, 1126
 Textes de l'Accord, 1910, 2269, 2370
 Adresse en réponse
 Discours, 114, 157-164, 372-373, 626, 627, 844
 Longueur de l'amendement proposé par le parti conservateur-progressiste, 158
 Affaire Dempsey-McCann, 6081
 Agriculture, revenu en espèces des cultivateurs du pays en (1952 et 1953), 3571

Fleming, S. M.—Suite

- Allemagne, prétendue entente sur l'unification par les Quatre Grands Pays, 5957
 Anciens combattants, libération de seize Polonais dont la période d'emprisonnement est révolue, 3327, 3789-3790, 4072
 Assistance économique et technique sous le régime du plan de Colombo, personnel technique, 6477
 Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise en valeur des contributions (loi), 2809, 2812
 Assurance-santé
 Promesses des libéraux au cours des campagnes électorales, 373
 Propositions de (1945), 3630, 3631
 Attlee, M., visite éventuelle au Canada, 529
 Aviation, accidents survenus à Crumlin (Ont.) et à Moose-Jaw (Sask.), 299, 1449
 Beurre, affectation des excédents aux bénéficiaires du plan de Colombo, 5752
 Blé et céréales
 Décret du conseil édicté en vertu de l'art. 21 de la loi sur l'assurance des crédits à l'exportation relativement à la vente, 6135
 Encouragement donné aux ventes à tous les pays du monde, 5956
 Perspectives d'exportation pour l'année courante, 6418
 Transactions du Gouvernement quant à la vente des excédents de blé, 158
 Vente de dix millions de boisseaux de blé à la Pologne, 5989, 6135, 6145
 Bois et papier, progrès de cette industrie dû à la transformation au Canada même, 6416
 Boyer, madame Hélène, indemnité versée par le gouvernement d'Égypte, 6478
 Brevets et droits d'auteur, modifications à la loi, 1661, 2094
 Budget
 Budget de miettes, 3569-3574
 Discours, 3136, 3568-3574, 3613, 3624, 3626, 3627, 3628, 3630, 3631, 3633, 3634
 Financement par déficits, 3569
 Bureau des brevets et du droit d'auteur
 Commission royale d'enquête, attributions, 7114
 Espace dont dispose le personnel, 7108-7109
 État des recettes, 7108, 7110

Fleming, S. M.—*Suite*

- Bureau des brevets—*Fin*
 - Modifications à la loi des brevets et du droit d'auteur, 1661, 2094
 - Recrutement du personnel technique, 7112
 - Statistique de l'arriéré des demandes pour les cinq dernières années, 7109, 7110-7113
- Bureau fédéral de la statistique
 - Administration, 6459
 - Hommage au personnel, 6459
- Canada, rang parmi les nations commerçantes du monde, 3571
- Chaussures de caoutchouc, détresse dans cette industrie, 6082-6083
- Chemins de fer
 - Caisse des passages à niveau (loi), 3055-3058, 3063
 - Congédiements signalés à Leaside (Ont.) et à Winnipeg (Man.), 3050, 3094, 3146
- Chine, reconnaissance du soi-disant gouvernement populaire de Pékin et de Formose, 844
- Chômage
 - Conférence fédérale-provinciale en vue de remédier au problème, 2385-2386
 - Mutisme des libéraux sur ce sujet, 3572
 - Nombre de chômeurs en ce premier jour de mars (1955), 1697
 - Opinions de M. Frost, 2386
 - Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairlough), 1696-1697, 1701-1704, 2209, 2210, 2211, 2381-2386, 2387
 - Promesses des libéraux en 1945 pour atteindre l'embauchage intégral et pour aider les chômeurs aptes au travail, 3572-3573
 - Responsabilité du gouvernement fédéral, 2383-2385
- Coalitions, rapport relatif à l'enquête portant sur les ventes à perte en général, 141, 4808
- Collèges militaires royaux
 - Conditions d'admission, 5785-5786
 - Inscriptions et réalisations des élèves aux trois collèges, 5788, 5795-5797
- Comité des cabinets des États-Unis et du Canada, mesures prises en vue des prochains entretiens, 5957

Fleming, S. M.—*Suite*

- Comité spécial des crédits
 - Institution, 157, 998, 1002-1007, 1030
 - Renvoi des crédits de certains ministères, *m.* (M. Harris), 1485-1486
- Commerce
 - Accord général, 753, 1126, 1910, 2269, 2370, 6413, 6417-6418, 2701
 - Administration, 6408
 - Concurrence du Japon et de l'Europe ainsi que des pays du bloc soviétique, 6416
 - Crédits, 6408-6419, 6451, 6453, 6454, 6456, 6457, 6459, 6473-6474, 6475, 6476, 6477, 6478, 6479
 - Déficit commercial résultant de nos échanges avec les États-Unis, 6412-6413
 - Échanges commerciaux entre le Canada et le Royaume-Uni, visite d'un représentant du cabinet de la Grande-Bretagne au Canada aux fins d'étudier cette question, 6742
 - Facteurs influant sur notre commerce et sur les perspectives économiques, 6408-6419
 - Fléchissement de 8.2 p. 100 de nos exportations durant les dix derniers mois de (1953), 158-160
 - Importations de panneaux de bois synthétique et application de droits douaniers, 6451
 - Mise sur le marché de produits subventionnés, 6415
 - Négociations en vue de la vente des excédents de produits agricoles aux pays situés derrière le rideau de fer, 6415-6416
 - Orientation du commerce canadien, 6410-6411
 - Particularités encourageantes de nos relations commerciales avec les États-Unis, 6414
 - Perte de nos marchés canadiens avec la Grande-Bretagne, 159-160
 - Pratiques restrictives, 1814
 - Rang du Canada à titre de nation commerçante, 6408, 6418
 - Réclame commerciale, 6454
 - Règlements édictés par le Trésor des États-Unis relativement à l'établissement d'une juste valeur des importations à l'égard du dumping, 5220-5221, 5284
 - Responsabilité du Gouvernement à l'égard du commerce avec l'étranger, 6409
 - Restriction des États-Unis sur les importations de pétrole brut, protestations du Canada, 2418-2419, 2420, 2499

Fleming, S. M.—Suite

Commerce—Fin

- Restriction quantitative des États-Unis quant aux importations de produits agricoles, 1864, 6413
- Tendance de nos exportations du côté des matières premières et importations lourdes de produits finis et manufacturés, 6416-6417
- Vente de blé à la Pologne et de beurre à la Tchécoslovaquie, 5989, 6135, 6415
- Commissaires ou agents du commerce
 - Hommage, 6453
 - Résidences à l'étranger, 6454
- Commission d'appel de l'impôt sur le revenu
 - Allusion aux frais de réception de hauts fonctionnaires du Gouvernement, 69, 162-164
 - Preuves produites par le ministère du Revenu national relativement à une déclaration d'impôt, article de la *Presse canadienne*, 7121, 7146
- Commission des grains
 - Employés occasionnels et autres, 6475
 - Échantillonneurs des grains, 6473-6474
- Conférence du Commonwealth britannique, programme de cette conférence, 69, 160-161, 243
- Conférence fédérale-provinciale
 - Convocation réclamée, 161-162, 1686
 - Jours réservés à la conférence préliminaire, 2218
 - Préparation d'un programme en vue d'une conférence ultérieure, 2794
 - Séances publiques, 2036
- Conférence de Genève sur l'OTAN, nomination d'un observateur canadien, 5751
- Cuivre, production atteignant des niveaux records dans notre pays, 4745
- Défense nationale
 - Crédits, 5774-5777, 5778-5779, 5785-5786, 5788, 5795, 5796, 5797
 - Déplacement du *Queen's Own Rifles of Canada*, 5774-5775
 - Services *Maple Leaf* en ce qui concerne les cantines des soldats, traitement des officiers, 5775-5779
- Douane et accise
 - Bureaux de la douane à Toronto (Ont.), 7121-7122
 - Évaluation des marchandises entrant en fin de série ou en fin de saison, 4466
 - Obligation pour toute personne franchissant la frontière de se rendre au bureau de douane le plus rapproché, 4469-4470, 4477, 4479-4480

Fleming, S. M.—Suite

Douane et accise—Fin

- Perception pour les achats insignifiants, 7124
- Rémunération de l'aide apportée à la répression des infractions, 7122-7123
- Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4463, 4465-4471, 4477, 4479-4480
- Droit d'auteur, modification de la loi, 1661, 2094
- Droits successoraux
 - Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1664
 - Effet des ententes fédérales-provinciales, 4297
 - Refonte de la loi telle que préconisée par M. Abbott, 3574
- Économie nationale
 - Fonction des bénéfices et des capitaux dans une économie, 3570
 - Perspectives pour les années à venir et Commission d'enquête à cette fin, 3574, 4369
- Élévateurs de grains, construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6476
- Embauche et transport d'ouvriers étrangers en vue d'emplois sur les fermes et dans d'autres industries, 7041-7042
- Énergie atomique
 - Accords au sujet des renseignements entre le Canada et les États-Unis et entente entre le Royaume-Uni et le Canada, 5216
 - Conférence internationale, représentation du Canada, 6022
 - Uranium acheté par le Gouvernement, ligne de conduite, 894, 1078-1079
- Enquêtes par la loi sur les enquêtes et application, 141, 4808
- Finances, renvoi de certains crédits au comité spécial des prévisions budgétaires, *m.* (M. Harris), 5886-5887
- Foire internationale du commerce
 - Appui proposé par le gouvernement ontarien, 4785
 - Caisse renouvelable afin de constituer le fonds de roulement, 6479
 - Montant des recettes, 6459
 - Patronage du Gouvernement, 4610
 - Suppression de l'aide de l'État, 4753
- Foires étrangères, participation du Canada, 6456-6457
- Fonctionnaires et employés et l'État, augmentation de 10,000 entre octobre 1953 et octobre (1954), 3574

Fleming, S. M.—Suite

- Garson, M., discours prononcé au Manitoba relativement aux accords fiscaux, 627
- Gaspillage et incompétence du Gouvernement
- Augmentation du nombre de fonctionnaires dans différents services, 3573-3574
- Dépenses excessives des fonds publics, 162
- Grève éventuelle des employés de Radio-Canada, 890
- Immigration
- Allusion à des observations formulées par M. Smallwood relativement à ce qu'auraient dit certaines personnes à Terre-Neuve, 3092, 3147-3148
- Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1258-1263
- Impôt sur le revenu
- Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1659-1661, 1663, 1992-1993
- Déduction de 10 p. 100 du revenu provincial de Québec de l'impôt fédéral, 240, 5702-5703
- Distinction injuste entre l'allégement accordé aux petites sociétés et celles à revenu important, 5694-5696, 5704
- Effets à recevoir ou inventaires vendus par une personne ou une société, 5712-5713, 5714
- Exemption aux élèves-assistantes sociales, 4585-4586
- Exemption pour les personnes touchant des dividendes de sociétés canadiennes, 5697, 5706
- Fonds de pension canadiens des sociétés de la Couronne, 7146-7147
- Frais d'émission d'actions ou d'emprunt d'argent, 5698-5699
- Modification (loi), 4585-4587, 5694-5710, 5712-5714, 5717-5718
- Perception trop lourde et tendant à réduire l'initiative alors que le producteur canadien affronte une plus vive concurrence que par les années passées, 3573
- Remboursement des trop-perçus, 3574, 4586
- Saisie de biens en vue du paiement des arriérés, 4586-4587
- Sociétés commerciales, 3570, 5694-5696, 5704
- Impôts
- Barème d'imposition selon les dépenses de la défense, 756
- Centralisation des perceptions à Ottawa, 3573
- Confiscation de biens et saisie-arrêt autorisées par les lois d'imposition, 3574

Fleming, S. M.—Suite

- Indochine, désordres survenus à Saïgon et mesures prises par le gouvernement canadien en ce qui concerne les dégâts causés aux propriétés des Canadiens, 6875
- Industries
- Progrès réalisés aux dépens d'un groupe de la collectivité, 166
- Textiles, 3574, 6417
- Juges, relèvement des traitements (loi), 5402-5404
- Knowles, M., longueur des discours prononcés à la Chambre, 5646
- Lignes aériennes Trans-Canada, accident à Moose-Jaw en 1954, rapport de la Commission d'enquête, 1449
- Marques de commerce, chiffre du revenu provenant du service de cette division et espace dont dispose le personnel, 7106-7107
- McCann, M., démission réclamée, 164
- Mines d'or
- Aide à l'exploitation (loi), 1667-1670, 1674-1678
- Nombre de mines subventionnées en vertu de la loi sur l'aide à l'exploitation, 1667, 1675-1676
- Stabilité de l'industrie découlant des achats d'or par le gouvernement américain, 1669
- Municipalités
- Frais de secours aux chômeurs, aide du gouvernement fédéral nécessaire, 2384-2385
- Problème financier concernant le coût des travaux de suppression des passages à niveau, 3056-3057
- Or
- Étude de cette question à la conférence des premiers ministres du Commonwealth, 1669, 1676-1677
- Relèvement du prix, attitude du Gouvernement, 1669, 1676
- Rôle de première importance comme moyen d'échange international, 1669-1670
- Passages à niveau
- Frais relatifs aux travaux d'étagement des voies, 3056-3058
- Statistiques relatives aux accidents survenus à ces endroits, 3055-3056
- Pension de vieillesse, déficit de la caisse de la sécurité, 3574
- Postes
- Déclarations statutaires du ministre suppléant des Postes, dépôt d'originaux, 7019
- Prétendues irrégularités survenues au ministère, 7021

Fleming, S. M.—Suite

- Pouvoirs extraordinaires conférés au ministre de la Production de défense en vertu de la loi, nature de ces pouvoirs, 2103-2107, 2109-2111, 4734-4740
- Pratiques restrictives du commerce, rapport de la Commission en ce qui concerne la vente à perte, 1814
- Prêts consentis à des cultivateurs des provinces des Prairies dont le blé a été recouvert par des neiges hâtives, 6479
- Prêts pour la construction de maisons en vertu de la loi nationale, élargissement des dispositions de la loi aux maisons déjà construites, 2660, 2748
- Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité, *m.* (M. Harris), 6267, 6276-6279
- Production de défense
 - Approbation de l'établissement du ministère sur une base permanente, 4747-4748, 4755
 - Effet qu'auraient les pouvoirs illimités demandés dans le bill de la production de défense advenant l'élection des C.C.F. à la Chambre, 5646
 - Empiètement de la loi sur les droits des particuliers ou les pouvoirs constitutionnels des provinces, 4811
 - Liquidation de la loi, 5645
 - Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2010-2015, 2103-2107, 2109-2111, 2113, 4734, 4735-4749, 4754, 4755, 4758, 4760, 4765, 4779, 4792-4795, 4802, 4808, 4810-4812, 4835, 4838, 4844-4845, 5246, 5247, 5254, 5280, 5618, 5623, 5642-5648, 5895, 5897, 5976, 5979, 5980, 5981, 5982, 5994-5995, 6118, 6123-6129, 6130
 - Pouvoirs conférés au ministre en vertu de certains articles de la loi, 2103-2107, 2109-2111, 4734-4740
 - Prêts ou avances consentis en vertu de l'*art.* 15 de la loi, 5647
 - Situation ayant donné naissance à cette loi, 4737-4740
 - Utilisation des pouvoirs illimités que donnerait la loi à l'égard du programme d'avions supersoniques, 5643
- Production nationale brute pour 1954 et perspectives pour (1955), 3571
- Produits agricoles, augmentation des crédits aux États-Unis en vue de l'écoulement des excédents contre des devises locales et attitude du Canada à ce sujet, 7094

Fleming, S. M.—Suite

- Questions inscrites au *Feuilleton* quant à l'affaire Dempsey, réponses en suspens, 6081
- Radio, règlementation des particularités des antennes (loi), 2253-2254, 2256, 3064-3068, 6240-6242
- Radio-Canada (Société)
 - Appui du groupe C.C.F., 7193-7194
 - Budget d'établissement, exemplaires mis à la disposition des députés, 6138
 - Budget des dépenses, 7160
 - Causeries et allocutions et montant de leur cachet, 1915
 - Commission d'enquête, 7196
 - Concurrence entre les stations privées et les stations de l'État, 1912-1914, 1918, 7194
 - Conservation et augmentation de l'élément canadien dans nos émissions, 1915, 1919, 7193
 - Délivrance des permis, 7193
 - Emprunts faits au Gouvernement, 1922
 - Excédent d'exploitation, 1921, 3574
 - Fonds mis à la disposition de la Société par le Gouvernement, 1920-1923
 - Mise en valeur de talents canadiens, 7193
 - Perception en taxes sur les téléviseurs et lampes de télévision, 1921
 - Renvoi de certains crédits au comité de la radiodiffusion pour étude, 2008, 3179-3180, 3612
 - Service international sur ondes courtes, entretien et exploitation, 1916, 7160
 - Témoignages recueillis au comité par des organismes ayant des intérêts acquis, 7197
 - Temps gratuit mis à la disposition des communistes en période électorale, 1915-1916, 1926, 7165-7168, 7175
 - Teneur des émissions, 1915
- Radiodiffusion
 - Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1912-1923, 1926, 1934, 2006-2008
 - Communications radiophoniques non destinées au public en général, 3067, 6240-6242
 - Dépenses que doivent acquitter les contribuables, 7161
 - Expérience technique de M. Surveyer, 7196
 - Organisme de réglementation indépendant réclamé, 157-158, 2700, 4105, 7161-7162, 7164-7165, 7193, 7195, 7196
 - Permis, contrôle et délivrance, 7163
 - Rapport MacQuarrie, commentaires, 1913

Fleming, S. M.—*Suite*

- Réclame commerciale au Canada et à l'étranger, crédit, 6454
- Règlement de la Chambre
- Article 40 du Règlement relatif aux répétitions au cours du même débat, 4835, 4838
- Citation d'articles de journaux commentant des déclarations faites en dehors de la Chambre, 2007
- Comité, institution, *m.* (M. St-Laurent), 189-190
- Discussion devant se rapporter au sujet à l'étude, 2209
- Paroles antiparlementaires, 4734-4735, 5280
- Renfrew Machinery Company*, somme dépensée par le Gouvernement pour l'achat de l'usine, *q.*, 3871
- Revenu national, crédits, 7121-7124, 7146-7147, 7160-7167, 7175, 7193-7197
- Secrétariat d'État, crédits, 7106, 7107, 7108-7109, 7110-7111, 7112, 7113, 7114
- Seigle, prétendue interdiction frappant l'importation aux États-Unis, 5889
- Session
- Coût pour chaque journée de session, 5815
- Date probable de la fin de la session, 5219
- Sociétés
- Bénéfices réalisés en (1953 et 1954), 3571
- Impôt sur le revenu, 3570, 5694-5696, 5704
- Tarif douanier
- Macédoines de fruits en boîtes, 5360-5361, 5734-5735
- Modification (loi), 5344-5345, 5346, 5347, 5348, 5349, 5350, 5352, 5353, 5354, 5355, 5357, 5360-5361, 5733-5735, 5742
- Valeur spéciale des marchandises aux fins des droits de douane, 4466-4467
- Taxe d'accise et taxe de vente
- Achats de denrées par les organisations de bien-être social, 3574, 4590, 4598-4599, 5720
- Appareils achetés par les municipalités et les commissions scolaires, 3574, 4589-4590, 4598-4599
- Articles absolument nécessaires à la vie, 4589
- Chaussures orthopédiques, 5355
- Comité chargé d'étudier les aspects techniques de l'application de la taxe de vente, 5816
- Doublement de l'"amende frappant l'achat et la vente", 3571-3572
- Impôts dissimulés, 4589

Fleming, S. M.—*Fin*

- Taxe d'accise et taxe de vente—*Fin*
- Modification (loi), 4587-4590, 4593, 4596, 4598-4599, 5720-5721, 5728-5730
- Réduction de la taxe de vente sur les automobiles et remboursement des impôts acquittés par les commerçants sur les voitures en stock, 4588, 4596, 5720-5721, 5728-5730
- Thé et café, 3572
- Télévision
- Appareils vendus au Canada durant (1954 et 1955), 1916, 1921
- Avantages que présente l'autorisation de stations privées, 1918-1919
- Décret du conseil en rapport avec les contrats de soumissions relatifs à l'extension du réseau, 1906
- Dépenses que doivent acquitter les contribuables, 7161
- Émissions de provenance canadienne, 1915, 1919, 1934
- Émissions tendant à détruire le mythe du père Noël, 1914-1915
- Modification des principes dits de postes uniques, 4105
- Monopole par le Gouvernement, 1917-1918, 1920, 4105-4106, 7161, 7162-7164, 7167
- Organisme de réglementation indépendant réclamé, 157-158, 2700, 4105, 7161-7162, 7164-7165
- Permis, contrôle et délivrance, 7163
- Pionniers de l'établissement d'un réseau national, 1917
- Rang du Canada quant au nombre d'émissions réalisées, 1917
- Règlements relatifs aux antennes, 2253-2254, 2256, 3065-3066, 3067, 3068
- Terre-Neuve, demande de Saint-Jean en vue de l'établissement d'une station privée, 7162
- Textiles (industrie), 3574, 6417
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 525-530, 575
- Travail, crédits, 7026, 7041, 7042
- Travaux de la Chambre, date à laquelle les crédits du ministère du Commerce seront soumis au comité des subsides, 6019
- Travaux publics, crédits, 5848-5849
- U.R.S.S., invitation de M. Molotov faite au secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 5956
- Whittington Investments Limited*, achat de propriétés et transaction à bénéfice avec la Couronne, 5848-5849

- Fleuves. V. aussi Rivières et lacs**
Columbia (C.-B.)
Administration du bassin sur le même plan que l'administration du bassin de la Tennessee, 5003-5004
Détournement des eaux vers le bassin du Fraser et effet sur les pêches de saumon, 919, 925-926, 1081, 1100, 1119, 1141, 3960-3963, 5013-5014
Exploitation hydraulique à des fins de production d'énergie électrique au moyen d'un barrage sur les lacs Arrow. V. Rivières et lacs (lacs Arrow)
Somme affectée au relevé portant sur le bassin du fleuve, 1136, 3960
Tunnel en vue de détourner une partie des eaux dans le bassin du Fraser, 256-257, 1141
- Fraser (C.-B.)**
Enquêtes instituées par la Commission fédérale-provinciale, dépenses à cette fin, 3963-3964
Érosion des rives et danger d'inondations, 370
Fermeture de la pêche commerciale en amont du pont de New-Westminster, 368-369, 821-822, 3862-3865, 3869-3870, 3878-3881, 5445-5446, 5459-5460, 5461, 5476, 5490-5491
Rapports existant entre la mise en valeur possible en vue de la production d'énergie et les pêcheries du sockeye, 3963
- Flintoft, Sheila Elsie Clarkson, divorce**
Bill n° 140. M. Hunter
1re l., 1395; 2e l., 1470; com. et 3e l., 2059
- Fluides. V. Pétrole, huile et gaz**
- Fluoridation de l'eau, 1181, 6531**
- Foire industrielle britannique, cessation du Canada d'y prendre part, 2035, 2092-2093**
- Foires et expositions**
Exposition de Bruxelles, participation du Canada et dépenses à cette fin, 6457
Expositions en général, crédit à cette fin, 6456-6457
Foire commerciale internationale du Canada
Appui proposé par le gouvernement ontarien, 4753, 4785-4786
Article du *Globe and Mail* relativement à l'attitude des autorités provinciales et municipales, 6806-6807
Caisse automatiquement renouvelable devant servir à cette foire, 6479, 6513
- Foires et expositions—Fin**
Foire commerciale—Fin
Comblement du déficit net d'exploitation du compte spécial d'exploitation au Fonds du revenu consolidé, 6457-6459
Date d'ouverture en (1956), 1771-1772
Fonctionnaires de l'État employés à titre de dirigeants, 6458
Mise à la disposition de la métropole de Toronto ou du gouvernement provincial, 6458
Montant des recettes, 6459
Patronage du Gouvernement, 4610
Suppression de l'aide de l'État, 4752-4753, 6457-6459
Foires des Indiens du Manitoba, subvention en comparaison de ce que reçoivent l'Alberta et la Saskatchewan, 3738
Participation du Canada aux foires étrangères, 6456-6457
Participation du Canada à l'exposition de Berlin, 6456
Produits exposés, 6456
Subventions en vue de la construction de bâtiments et autres entreprises majeures, 6937
- Follwell, F. S. (Hastings-Sud)**
Acte de l'Amérique du Nord britannique, modifications relatives à la durée de la fonction de sénateur (loi), 1735
Chemins de fer Nationaux
Financement de la construction du réseau de pipe-line transcanadien pour en remettre ensuite la gestion à bail à la *Trans-Canada Pipe Lines Limited*, 2583
Plan de pension des employés, 2582
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, m. (M. Marler), 2582-2583
Difformités faciales et dentaires, aide fédérale pour étude des causes, q., 1400
Route transcanadienne, détails concernant les dépenses des gouvernements fédéral et provinciaux, etc., q., 3610
Trans-Canada Pipe Lines Limited, retard apporté dans l'aménagement du réseau de pipe-line à gaz naturel entièrement canadien, 2583
- Fonctionnaires et employés des chemins de fer**
Congédiements
Cantonniers et employés de service d'entretien, 571, 701, 908, q. (M. Diefenbaker), 1400, 1456, dd., 1636-1638, 1767, 2147-2148, 2422, 2570, 2579-2581, 2601

Fonctionnaires et employés des chemins de fer—Suite**Congédiements—Fin**

- Cantoniers permanents dans la division d'Edmundston (N.-B.), q. (M. Brooks), 5217
- Cheminots à Brockville (Ont.), 3094, 3147
- Congédiements de certains employés et réembauchage, 20, 96, 111, 133, 151, 1715, q. (M. Brooks), 1861, 3340, 4137, 4226, 4262
- Congédiements du National-Canadien dans chaque district d'Ontario, q. (M. Howe, Wellington-Huron), 3276, 3340
- Employés âgés de 60 ans et nombre touchant une pension, q. (M. Knowles), 1396, 1455-1456
- Employés aux ateliers du National-Canadien à Port-Mann (C.-B.), 4249, 4373
- Mise à pied de 50 hommes dans le secteur de Cornwall-Gananoque, 680, 688
- Nouvelles mises à pied à Winnipeg (Man.), causes attribuables, 6943-6944, 7094
- Préposés à l'entretien de la voie ferrée, q. (M. Hodgson), 2422
- Winnipeg (Man.) et Leaside (Ont.), 3050, 3094, 3146-3147, 3330, 3340
- Conseil d'administration, 2217, 2421, 2569, 2601, 3333-3336, 3357-3359, 3365, 3610, 4240-4241, 4242, 4250, 5057-5058
- Critiques malveillantes à l'égard des employés, 4240, 6855
- Droit des cheminots de faire la grève, 66, 4133
- Effectif total des employés, q. (M. Diefenbaker), 2217
- Effectifs ouvriers, 1861, 1911
- Emploi d'hommes pour pelletter de la neige en hiver, 4237
- Insécurité et incertitude des employés, 912-913, 937, 3330, 3339-3342, 3354, 3409, 3677
- Maintien en service d'employés sans avoir du travail à leur confier, 4237-4238
- Niveau de l'embauchage en 1953, 1954 et 1955, q. (M. Knowles), 1862, 2216-2217, 3342
- Nomination de citoyens canadiens seulement, 5058-5059, 5061-5063
- Nomination du président du National-Canadien, 5063-5067
- Pension aux anciens employés de Terre-Neuve, 6855
- Pension de base, modifications au programme de pension du National-Canadien, q. (M. Knowles), 1499

Fonctionnaires et employés des chemins de fer—Fin

- Personnel de la direction du National-Canadien, prétendu remplacement selon une déclaration de M. Keefe, 890-891, 912-913, 937
- Régime d'arbitrage obligatoire lors d'une grève, 4111, 4124, 4180, 4264
- Renvoi de chefs de gare en Saskatchewan, 4275
- Statistique des congés, q. (M. Diefenbaker), 1863
- Traitements de fonctionnaires du National-Canadien, 701, q. (M. Brooks), 1502

Fonctionnaires et employés de l'État

- Accusations fausses et trompeuses portées contre certains hauts fonctionnaires, 6946-6948
- Affaires des anciens combattants (ministère), heures de travail perdues à cause de la chaleur, 6623, 6627-6628
- Affaires extérieures
- Commissaires, ambassadeurs et fonctionnaires à l'étranger, 7005
- Personnel du service d'information, 6996
- Somme dépensée pour les voyages par avions, *dd.* (M. Diefenbaker), 3840-3841
- Agriculture
- Division de la botanique et de la phytopathologie, 6930
- Ferrie, M. G.M., fonctions et traitements, q. (M. Nicholson), 803
- Laboratoires de Winnipeg et de Brandon (Man.), 6930
- Organisation du marché des produits agricoles (division), 6954-6955
- Personnel de l'hygiène vétérinaire, 6935
- Personnel de la station expérimentale de Summerland (C.-B.), 6933
- Personnes employées dans chaque province par le ministère au cours de 1951 à 1955, *dd.* (M. Castleden), 3840
- Amélioration des relations entre le Gouvernement et ses employés, 4356-4357
- Anciens combattants
- Préférence accordée au Service civil et rendement exigé, 4066-4067, 6617-6618
- Salaires payés aux employés rémunérés aux taux courants, 6619, 6626-6627
- Assistance à l'agriculture des Prairies
- Employés au service de l'application de la loi, traitement et frais de voyage, 2513, 2514, 2515-2517

Fonctionnaires et employés de l'État—Suite

- Assistance à l'agriculture des Prairies—Fin
- Ex-députés faisant partie du personnel, fonctions et traitements respectifs, *dd.* (M. Diefenbaker), 3840
- Noms de toutes les personnes employées dans l'administration, *dd.* (M. Diefenbaker), 944
- Noms des employés fédéraux à Dauphin (Man.), 6199
- Noms et adresses des employés en Saskatchewan en 1954, en vertu de la loi, *dd.* (M. Argue), 1041
- Service des inspecteurs, 6970-6971, 6973-6974
- Augmentation dans les services et dépense relative à ces additions, 2911-2912
- Augmentations de 10,000 entre (octobre 1953 et octobre 1954), 3574
- Bureau des brevets et du droit d'auteur (division)
 - Espace dont dispose le personnel, 7108-7111, 7113
 - Traitement des examinateurs de demandes de brevets, 7110-7114
- Caisse de retraite, déficit actuariel ou passif, 1653, 1654-1655
- Canadiens français dans chaque ministère, proportion, 637
- Cartes d'identité et coût, *dd.* (M. Harkness), 3874
- Chambre des communes
 - Chef des ordres et avis, rapport concernant la rémunération, 837
 - Congés utilisés par les employés saisonniers ou sessionnels, 7250-7251
 - Heures de surtemps durant les sessions, 7116
 - "Minions", 5561, 5565-5566
 - Pages, 2355, 4299, 6020
 - Pension pour les employés sessionnels, 1652, 1653, 1654, 1655, 2349, 2351, 2352-2355, 7251
 - Personnel de protection, tunique d'été, 6020
 - Rapport de la Commission du Service civil concernant l'organisation du personnel chargé du travail de l'index, 4847, 4981-4983
 - Rapport de la Commission du service civil relatif à certains employés, 3839, 3919
 - Sténographes de la Chambre, 3763, 6390, 6539
 - Uniformes d'été pour les fonctionnaires et messagers, 5885
- Citoyenneté et Immigration, frais de voyage des fonctionnaires du service d'administration, 2521

Fonctionnaires et employés de l'État—Suite

- Commerce
 - Augmentation des traitements du personnel et augmentation des services des agents de commerce, 6407-6408
 - Bureau fédéral de la statistique, 6459-6460
 - Commissaires du commerce, 2402, 6407-6408, 6452-6454, 6477-6478, 7005
 - Division des expositions, 6458
 - Économistes, 6455-6456
- Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, 5218-5219, 5412, 5415-5421, 5568-5576, 5617, 7125-7126
- Commission d'assurance-chômage
 - Augmentation du personnel de base, 4107, 4109-4110
 - Employés intermittents en sus du personnel normal, salaire touché, *q.* (M. Knight), 1953-1954
 - Traitement des employés, 4117
- Commission des grains
 - Correspondance quant à la nomination de commissaires, 3745
 - Nomination de M. Loptson, 1866, 2021 2024-2025, 2028, 2029, 2031, 2043, 2044-2048, 2272-2273, 2274-2276, 2280, 2372-2373, 4295, 6473
 - Relèvement du traitement des membres, 2015, 2021, 2024-2026, 2028, 2030-2032, 2037-2039, 2043, 2272-2276, 2279, 2280-2281
- Conditions d'admission des femmes mariées au Service civil, 7030, 7117-7118
- Congé donné au personnel en raison de la chaleur excessive, heures de travail perdues dans tous les ministères, 6875, 6927, 7119, 7258
- Conseil national de recherches
 - Personnel scientifique et administratif, 6494
 - Traitements du personnel, 6493-6494
- Coopération économique et technique internationale (division), techniciens, 6477, 6478
- Défense nationale
 - Architectes au service de toutes les forces armées, 5766-5767
 - Augmentation constante du personnel administratif, 5766
 - Autorité du ministre sur le personnel et la ligne de conduite de l'armée, 5769-5770
 - Bibliothécaires, 5194
 - Civils employés par le ministère en vue de remplacer les militaires, 474, 5098-5099, 5129-5130, 5198-5201
 - Civils employés par la Marine, 5206-5208, 5769

- Fonctionnaires et employés de l'État—Suite**
- Défense nationale—*Fin*
 - Commission chargée d'examiner le nombre constant de requêtes d'augmentation du personnel, 5202-5203
 - Déclaration fournie par un fonctionnaire de cette division au sujet de la mise à la retraite du général Simonds, 4979-4980, 5043-5044
 - Directeur des relations extérieures, 5201
 - Dispositifs mécaniques pour le travail d'administration, 5203, 5766
 - Inspecteurs de matériel, 5203-5205
 - Personnel des relations publiques, 5207, 5208
 - Rawluk, M. J. O., fonctions et traitement, *q.* (M. Bryson), 471
 - Services professionnels et spéciaux, 5194-5195, 5196, 5198-5203
 - Sous-ministre, traitement, 5194-5195, 5199-5200
 - Sténographes et dactylos, 5201-5202
 - Douane et accise (division), 1866, 3236, 7120-7124
 - Droit du sous-ministre de congédier un employé ayant atteint soixante ans, 7261-7263
 - Emploi plus efficace du personnel existant en vue d'éviter le gaspillage, 593-594
 - Employés occasionnels, 7119-7120
 - Employés syndicaux soumis à la juridiction fédérale, 1014
 - Empreintes digitales, *dd.* (M. Harkness), 3874
 - Étudiants employés pendant l'été et victimes d'accidents, 2347-2348, 2349
 - Favoritisme politique à propos de nomination de personnes au service public, 4144, 4448-4452, 4456
 - Fonctionnaires permanents et temporaires employés dans chaque ministère au cours de 1945 à 1954, *dd.* (M. Pommer), 2562
 - Heures de travail perdues par suite d'une vague de chaleur, 6875, 6927, 7119, 7258
 - Immigration
 - Bureaucratie au sein du ministère, 3496, 3500-3502
 - Collaboration dont font preuve les employés de cette division, 3705
 - Fantaisies et caprices des divers fonctionnaires, 3494, 3497
 - Tentations auxquelles on expose les fonctionnaires, 3713-3714
 - Impôt sur le revenu
 - Congédiement d'employés de la Division de l'impôt il y a trois ou quatre ans, 3754
- Fonctionnaires et employés de l'État—Suite**
- Impôt sur le revenu—*Fin*
 - Relèvement des traitements des membres de la Commission d'appel, 5218-5219, 5412, 5415-5421, 5568-5576, 5617, 7125-7126
 - Imprimerie nationale, 6081, 6390-6391, 7115-7116
 - Indemnisation des employés de l'État (loi). *V. ce titre*
 - Limite d'âge à l'égard des gens sollicitant des emplois de l'État, 859-860, 4119, 4139-4141, 4144-4145
 - Marine canadienne, dépôt de munitions de Renous (N.-B.), 5208, 5617, 5751, 6321-6322
 - Marques de commerce (division), espace dont dispose le personnel, 7106-7107
 - Nomination d'un fonctionnaire à un poste semblable à celui de l'auditeur général pour examiner les activités gouvernementales, 835
 - Nord canadien et Ressources nationales, compétence et efficacité du personnel de ce ministère, 3900, 3903, 3905, 3907, 3913
 - Office national du film
 - Congés supplémentaires en raison du surtemps, 6550-6551
 - Personnel travaillant à Montréal et à Ottawa, 6548
 - Pêcheries
 - Employés saisonniers, 5502-5503
 - Personnel maritime, 5503-5504
 - Traitement des investigateurs scientifiques, 5474, 5506
 - Pénitenciers, semaine de cinq jours et de 40 heures, 3787-3788, 3877
 - Pension garantie en temps d'inflation à un taux plus élevé que celui prévu au contrat, 7264
 - Pension du service public
 - Extension des prestations et changements à l'égard de l'application de la loi, 64, 1652-1655, 2346-2349, 2378-2379
 - Règlements régissant la mise à la retraite, 2330, 3095, 3145
 - Personnes à l'emploi de chaque ministère du Gouvernement, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 474
 - Postes
 - Écarts de traitements entre les diverses catégories de bureaux de poste, 4354, 4375, 4379
 - Incompétence de certains hauts fonctionnaires (M. Viau), 314-317

Fonctionnaires et employés de l'État—SuitePostes—*Fin*

- Infraction à certaines dispositions de la loi de l'impôt sur le revenu, 2500, 4350
- Inscription de Marcel Bélair au bureau d'assurance-chômage sous un nom d'emprunt, 7016, 7045
- Personnes de réputation douteuse réussissant à se glisser dans les rangs des employés, 4349-4350
- Règlements se rapportant aux employés qui arrivent en retard, 3696, 4333, 4338, 4356, 4382-4383
- Roulement des employés de ce ministère, 4333, 4378
- Salaire prévu dans le cas des heures de surtemps, 4354-4355
- Semaine de cinq jours, 4329, 4333, 4354-4355, 4357
- Primes à l'initiative, économies réalisées par suite de ces propositions, q. (M. Thatcher), 1040
- Production de défense, 2112, 2113, 2114, 4780, 4790, 4824, 4844-4845, 5261, 5901, 6508-6509
- Régime d'assurance-vie, 7263
- Règlements régissant la mise à la retraite, 3095
- Relèvement général des traitements des hauts fonctionnaires effectué le 1er juillet (1954), 2259
- Renseignements statistiques aux membres du Parlement, q. (M. Fulton), 3874
- Rétablissement agricole des Prairies
- Activité politique, 6968
- Beamish, M. James A., employé à service continu et poste administratif dans la *Prairie Excavating Company Limited*, q. (M. Diefenbaker), 6199
- Démission de M. L. B. Thomson, 21, 70, 195-196, 198-199, 203-205, 474, 656, 4447-4448, 4449, 4456
- Employés occasionnels, 6969-6970
- Ex-députés faisant partie du personnel, fonctions et traitements respectifs, *dd.* (M. Diefenbaker), 3840, 4448, 4453, 4456
- Noms de toutes les personnes employées dans l'administration, *dd.* (M. Diefenbaker), 944
- Personnes employées en Saskatchewan en 1954 en vertu de la loi, noms et adresses, *dd.* (M. Argue), 1041
- Sanctions disciplinaires à l'égard des employés qui arrivent en retard, 3696, 4333, 4338, 4356, 4382-4383

Fonctionnaires et employés de l'État—Fin

- Semaine de cinq jours et de quarante heures. *V. ce titre*
- Tâche remarquable accomplie par ces employés, 2351
- Transfert d'une province à l'autre, frais de déménagement, q. (M. Balcom), 4200
- Transport, effectifs prévus pour la présente année, 6764-6765
- Transport aérien, somme dépensée par le gouvernement canadien, *dd.* (M. Diefenbaker), 3840-3841
- Travaux publics
- Augmentation du nombre de personnes à l'emploi de ce ministère, 5865
- Économistes de la classe 8 à l'emploi du ministère, 5866
- Insuffisance du personnel et trop d'heures supplémentaires, 5844-5845

Fonctionnaires retraités des chemins de fer

- Employés des chemins de fer *Intercolonial* et de l'île du Prince-Édouard, 6855
- Statut des anciens employés maintenant à leur retraite, 3330
- Pension mensuelle et pension de base, q. (M. Knowles), 1861, 2570, 2579, 3342-3343, 6830, 6854, 6855
- Valeur dépréciée des pensions, 2595-2596, 2601-2602, 3360

Fonctionnaires retraités de l'État

- Employés de l'ancien ministère du rétablissement civil des soldats, 2352, 2357
- Pensions
- Augmentations réclamées, 69, 716, 1654, 2352, 2353, 2354, 3540, 4262, 4263
- Calcul sur les dix dernières années de service, q. (M. MacLean), 1951
- Montant mensuel versé à diverses catégories, y compris les veuves, q. (M. Knowles), 470
- Règlements régissant la mise à la retraite, 2330, 3095, 3145
- Personnes ayant pris leur retraite à la suite du décret du conseil C.P. 1954-673, poste occupé et années de service, q. (M. Cardiff), 2330, 3095, *dd.*, 3145

Fonderie pour les petits exploitants de minerai en Colombie-Britannique, 7085

Fonds monétaire international, états adhérent au Fonds monétaire international et imposant des restrictions sur les transactions monétaires aux termes de l'*art.* 14 de ce Fonds, 6421-6422

- Foran, John Edward, divorce**
Bill n° 148. M. Hunter
1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060
- Force motrice, fluides et gaz (loi)**
(Règlementation de l'exportation de l'énergie électrique et des fluides ainsi que de l'importation du gaz)
Bill n° 4. M. Howe (ministre du Commerce)
1re l., 17-18; 2e l., 1606-1622; *com.*, 1622-1627; 3e l., 1687
Amendements du Sénat, 2847
- Forces armées du Canada ou Forces canadiennes de défense**
Armée canadienne. *V. ce titre*
Aviation. *V. ce titre*
Bureau d'identification, somme globale dépensée et classement des empreintes digitales, *q.* (M. Harkness), 3046
Contribution de l'État au compte de pension des forces permanentes, 6406
Délégation de solde en vue de déposer de l'argent dans les banques ou autres institutions semblables, *q.* (M. Stewart), 4294
Déménagement des effets personnels, sommes versées par le ministère de la Défense nationale à des entrepreneurs, à cette fin, *dd.* (M. Hamilton, York-Ouest), 3645
Déserteurs de la guerre de Corée, *q.* (M. Harkness), 4104, 4293, 5784, 5787
Directeur des relations extérieures au sein de chaque arme, 5201
Effectifs militaires
Chiffre maximum de 120,000 hommes pour les trois armes, 5098, 5147, 5191
Effectifs depuis la date pour laquelle on possède une statistique, *dd.* (M. Harkness), 1635, 2608, 5147, 5191
Personnes dans chaque service, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 474
Proportion féminine, 5193, 5786-5787
Enrôlement. *V. ce titre*
Enseignement dispensé à nos jeunes gens et à nos jeunes filles, 5174, 5176
Femmes dans les services militaires, 5193, 5786-5787
Formation en une unité mobile, 5104, 5122, 5139-5140, 5184, 6306-6307
Frais de déménagement à l'égard de militaires stationnés en Ontario, 5767-5768, 5792-5793
Génie royal canadien, irrégularités produites dans la 11^e compagnie, rapports révélant toute malhonnêteté, 2336, 3412, 3841, 5204
- Forces armées du Canada ou Forces canadiennes de défense—Fin**
Immunité accordée à l'égard des poursuites judiciaires, 2115-2117
Incendies dans les installations de défense et pertes subies par les trois forces. *V. Incendies*
Indemnité conjugale des hommes mariés de moins de 21 ans, 5772, 6406
Irrégularités ou vols
Enquêtes, *q.* (M. Argue), 3045-3046
Pertes survenues à la 11^e compagnie des travaux du Génie royal canadien, 2336, 3412, 3841, 5204
Service postal, 3919-3920
Leçons de compromis de la C.C.F., 3034-3035, 5175-5176, 5179
Marine canadienne. *V. ce titre*
Militaires rayés des cadres des trois services après absence sans permission, 4104, 4293, 5784, 5787
Modification dans l'ordre d'importance des différents éléments de nos forces de défense, 5142, 5191
Officiers. *V. ce titre*
Pensions
Cas des veuves, 2117, 3314-3316
Modification de la loi des services de défense quant à la réintégration et aux poursuites judiciaires, 2115-2118, 3301-3314
Permis de chauffeurs, *dd.* (M. Balcom), 7023
Police d'assurance de \$20,000 au moment de l'enrôlement, 1854
Principes de justice appliqués à tous les membres de nos effectifs armés, 5171-5172
Proportion de personnel militaire dans chacun des services administratifs et autres du même genre comparée au nombre réel de militaires dans les unités de combat, 5205-5206, 5208, 5210
Publications destinées aux troupes, 6380-6387, 6398-6405
Régime d'assurance-vie, 7263
Règlement relatif aux indemnités de séjour des militaires, 2269-2270
Rôle dans notre effort de défense, 6312
Solde et allocations militaires, 5794-5795
Troupes canadiennes outre-mer. *V. ce titre*
- Forces canadiennes (loi)**
(Amendements à la loi sur la défense nationale et à la loi sur les pensions des services de défense)
Bill n° 257. M. Campney
Rés., 64, 2115-2118; 1re l., 2118; 2e l., 3301; *com.*, 3301-3316; 3e l., 3316

Forêts

- Abus dans l'exploitation, 1280-1281
 Aide financière à la Nouvelle-Écosse pour inventaires forestiers, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 1952
 Aide financière à la province de Québec en vue d'effectuer un inventaire forestier, q. (M. Boisvert), 2561
 Apport de l'industrie forestière à l'agriculture, 186-187
 Biologie forestière, fonctionnement et entretien, 6931-6932
 Bois d'œuvre. V. *ce titre*
 Concurrence des exploitants forestiers de la Colombie-Britannique aux producteurs ontariens, 701
 Conservation du sol et des forêts. V. *ce titre*
 Mélèze, destruction causée par la mouche à scie, 6932
 Parasites du pin écossais, 6931
 Périclitiation du bouleau blanc et du bouleau jaune, 1274, 1279
 Peuplement de bois tendre sur le littoral de la Colombie-Britannique, 1292
 Reboisement
 Étude de cette question à la conférence fédérale-provinciale, 3168
 Politique nationale et programme général de conservation, 1293-1294, 3904-3905
 Sommes affectées à cette fin par le Gouvernement, 731
 Recherches au sujet des incendies attribuables aux cigarettes, 3966
 Régime des permis d'exploitation forestière, 1291
 Service des recherches sylvicoles, 3966
 Tordeuses des bourgeons de l'épinette, 3966, 5434, 6931
 Utilisation des lots boisés comme complément à l'industrie agricole, 187, 197

Forgie, J. M. (Renfrew-Nord)

- Budget, 3786-3787
 Corporation épiscopale romaine catholique (loi), 1583, 1705
 Énergie électrique en Ontario, coût pour passer du régime de 25 cycles au régime de 60 cycles, 3786-3787
 Infirmières chargées du soin des mères et des enfants, formation postsecondaire, q., 1400
 Lieux et monuments historiques (loi), 2740-2741
 Subventions aux municipalités (loi), 2237
 Travaux publics, crédits, 6727

Formation militaire au Canada. V. Instruction militaire**Formation professionnelle**

- Accord conclu entre le gouvernement fédéral et les provinces visant l'aide aux écoles et l'assistance technique, 3432, 4109, 7031-7041
 Aide fédérale aux provinces Maritimes, 7033-7034
 Attributions et paiements, par province, concernant les divers programmes de formation, 7037-7039
 Construction et entretien d'une école dans l'île du Cap-Breton, 7031-7032
 École d'art dentaire de Toronto, aide fédérale, 6566
 École de Nanaimo (C.-B.), subvention fédérale, 7041
 Éducation, maintien de la participation du gouvernement fédéral, 3413, 3455, 7034, 7035
 Expansion de notre programme, 4142-4143, 4192, 7033
 Formation technique des gens afin d'être mieux en mesure de soutenir la concurrence sur les marchés mondiaux, 3104, 3538
 Fort-William (Ont.), rémunération des employés, 4127
 Indiens, éducation et formation professionnelle, 2523-2524, 3736, 3738-3741, 6557
 Marins marchands, 6842
 Mineurs de la région de Westville (N.-É.), 2828, 2857
 Nouvelle-Écosse, participation financière du gouvernement fédéral, q. (M. Balcorn), 3744
 Pénurie d'écoles au Canada, 3432
 Personnes de pays autres que le Canada ayant reçu leur formation au Canada en vertu des dispositions du plan de Colombo et du programme d'aide technique des Nations Unies, *dd.* (M. Knowles), 2562
 Programme d'entraînement aérien, 2551, 2561, 3179, 6562, 6861-6862, 6890-6891
 Sommes attribuées à chacune des provinces, q. (M. Diefenbaker), 4104
 Subventions aux provinces, réduction apportée aux crédits, 4115-4116, 4134, 4192, 7031, 7032
Formose (situation de ce pays et des îles voisines du continent chinois)
 Attitude américaine en 1949 et attitude présente, 2486-2491

Formose—Suite

Attitude et point de vue du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 477, 522-523, 653, 841-847, 1173, 1538-1539, 1640-1641, 1987, 2137-2138, 2464, 2466, 2471, 2476, 2477-2481, 2489, 2607-2608, 2749-2752, 2754, 2763-2764, 2775, 2777-2778, 2783-2786, 3025-3029, 3030, 3033, 3188-3194, 3198, 3213-3214, 3217, 3219, 3221-3222

Commentaires de journaux sur les opinions des États-Unis au sujet de ce pays et des îles du littoral, 842-843

Décision d'Eisenhower au sujet de Quemoy et de Matsu, 2464, 2489, 2749-2750, 2784

Desseins et but ultime des communistes chinois sur cette île, 2462, 3033

Détails sur le Pentagone, 3192

Divergence de vues entre les États-Unis et la Grande-Bretagne et sentiment du Canada en cette affaire, 841-845, 1538-1539, 2471-2472, 2478-2481, 3025-3029

Droit de Tchang Kai-chek sur cette île, 6384

Engagement des États-Unis au sujet de mesures qui empêcheraient ce pays de servir de base d'opération contre le continent chinois, 522, 653, 2463-2464, 2478, 2753

Impression de M. Dulles à son retour d'Asie sur la possibilité d'une guerre. V. Dulles

Neutralisation des îles et mise en tutelle, 522-523, 2480, 2483, 3210, 3220

Point de vue de l'Australie sur la crise formosane et commentaires du ministre du Commerce, 3192

Première ligne de défense du côté ouest, 523, 2750

Propos de l'amiral Radford quant à la libération par les communistes, 2462-2463

Régime de tutelle des Nations Unies à l'avantage des Formosans, 3200

Situation critique en ce pays, motion d'ajournement (M. Coldwell) en vertu de l'art. 31, permission refusée, 801-803

Tchang Kai-chek

Bilan lamentable de l'occupation de Formose par le général, 2479

Comparaison avec Mao Tsé-toung, 2777-2778, 2785

Formose—Fin**Tchang Kai-chek—Fin**

Désir des États-Unis de prolonger la guerre civile dans l'espoir que Tchang Kai-chek puisse reprendre un jour la Chine communiste, 3026

Dissensions de 1943 entre le général et les communistes, 3169

Élimination advenant la soumission de cette île aux Nations Unies, 842, 844, 2478-2481, 2483, 3220

Exil aux États-Unis pour une période indéfinie, 3195

Moral des troupes, 3194-3195

Remarques de M. Coldwell signifiant que la population chinoise a chassé Tchang Kai-chek de Chine, 2478, 2486-2488, 3039, 3181, 3219-3220

Rôle joué par Roosevelt à Yalta pour détruire le général, 3039, 3181-3187

Trêve de fait, 6982

Foulkes, le général, 4751-4752

Fourrure

Classement, 6953

Importation de la Russie, valeur et droits de douane imposés, *dd.* (M. Pearkes), 942

Fox, Rose Bowman, divorcée

Bill n° 440. M. Hunter

1re l., 4653; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

France

Attitude sur le réarmement de l'Allemagne, 579

Importance de ce pays pour la sécurité collective de l'Europe, 382

Franchise postale. V. Postes**Frankenburg, Katharine Leitner Bouchard, divorcée**

Bill n° 393. M. Hunter

1re l., 3199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5326

Fraser, A. M. (Saint-Jean-Est)

Adresse en réponse, 108-110

Aéroports

Île Bell (T.-N.), piste d'atterrissage, 109
Torbay (T.-N.), services de l'aérogare, 109

Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2783-2786

Fraser, A. M.—Fin

- Allemagne occidentale, réarmement et entrée dans l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord, 108, 488-491
- Assurance-chômage
- Application de la loi à toutes les catégories de pêcheurs, 109-110
- Employés à certaines bases militaires de Terre-Neuve louées aux États-Unis, 4859-4860
- Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4859-4860
- Édifice public de Saint-Jean (T.-N.), nécessité d'un nouvel immeuble fédéral, 109
- Formose, attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 2783-2786
- Lieux et monuments historiques (loi), 2733-2734
- Maladies causées par la poussière, dans certains emplois au Canada, *q.*, 1268
- Parc national à Saint-Jean (T.-N.), terrains avoisinants Signal Hill, 109, 2733-2734
- Quais de Holyrood et Colliers (T.-N.), 109
- Salle d'exercices militaires à Saint-Jean (T.-N.), 109
- Tchang Kai-chek, 2785
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, 108, 488-491

Fraser, Blair, cause devant les tribunaux, 947, 959, 982

Fraser, G. K. (Peterborough-Ouest)

- Adresse en réponse, 115, 597
- Allocations aux anciens combattants (loi), 2723-2724, 2730
- Aveugles, âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3082-3083, 5034
- Beurre
- Approvisionnements mis à la disposition d'institutions canadiennes à des prix réduits, 5687, 5958-5959, 6017
- Vente aux pays situés derrière le rideau de fer, 5686-5687
- Bibliothèque du Parlement
- Aptitudes linguistiques du chef et de son associé, 5079
- Modifications (loi), 5079-5080, 5088
- Qualités exigées du bibliothécaire, 5079-5080, 5088
- Retard dans les travaux de réfection, 5079
- Bouteilles vides lancées des voitures le long des routes, 6080

Fraser G. K.—Suite

- Budget, 3138, 3778
- Camps militaires, peinture ignifuge, 3052
- Canaux, propriétés de l'État situées sur l'un quelconque de nos réseaux, utilisation à des fins commerciales, *q.*, 6318
- Colline du Parlement
- Construction d'une plate-forme devant l'édifice central, 5414
- Endroit de stationnement souterrain, 6688
- Conférence du Commonwealth britannique, composition de la délégation canadienne, 601
- Défense nationale, crédits, 6303, 6304
- Édifices publics
- Achat de l'ancien séminaire à Overbrook, 2675
- Aliénation de l'ancien immeuble de la douane à Peterborough (Ont.), 3413
- Élections
- Impressions des listes des votants, 5336-5337
- Traitement du directeur général, 5336, 5337, 5338, 5340, 5341
- Fromage, inspection des importations, 571-572, 813, 839
- Immigration, prétendus obstacles à la rentrée de Canadiens dans leur pays, 2186, 2662
- Impôt sur le revenu, somme perçue en amendes pour infractions à la loi en 1954, *q.*, 2560
- Incendies, pertes subies par le ministère de la Défense nationale en 1954 et 1955, *dd.*, 2090
- Logement
- Diminution du prix de vente des maisons de la Société centrale dans la ville de Peterborough (Ont.), 751-752
- Inspection par la Société centrale d'hypothèques et de logement au cours de 1954, *q.*, 1398
- Mesures pour empêcher les sans-travail de perdre leur maison, 115
- Prétendue restriction des prêts sur logements à proximité des aéroports, 375
- Prêts pour la construction de maisons, abaissement des taux d'intérêt sur les prêts garantis, 1265
- Loi électorale du Canada, traitement du directeur général, 5336, 5337, 5338, 5340, 5341
- Municipalités, liste des 40 municipalités touchant actuellement des subventions, 2233

Fraser, G. K.—Fin

- Office national du film
 Film sur la Chambre des communes retiré de la circulation, 2338
 Sociétés rétribuées pour agir comme distributeurs de films, *q.*, 3512, 3643, 4073-4074
 Pêcheries, crédits, 5474
 Pension du service public (loi), 2355
 Photos prises des tribunes, 6019
 Pont de Burlington-Beach (Ont.), 6727
 Postes, retard dans la livraison d'une lettre au Royaume-Uni, 2424
 Prêts pour la construction de maisons, abaissement des taux d'intérêt sur les prêts garantis, 1265
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5981, 6045, 6098-6103
 Radio, règlementation des particularités des antennes (loi), 2256
 Recettes sur la cuisson du poisson, 5474
 Route de l'Alaska, entretien et exploitation par l'armée canadienne, dépenses à cette fin, 6303-6304
 Saint-Laurent (fleuve), étude et enquêtes techniques, noms des particuliers ou sociétés retenus par l'Administration de la voie maritime et sommes versées en honoraires, *q.*, 3840
 Subventions aux municipalités (loi), 2233
 Tarif douanier, modification (loi), 5346, 5347, 5348, 5351, 5352, 5354
 Taxe d'accise et taxe de vente
 Appareils de télévision et de radio, montant perçu au cours des dix derniers mois de 1954, *dd.*, 810
 Articles achetés par les institutions de charité, 5721
 Automobiles et instruments aratoires, *q.*, 1266
 Cigarettes, diminution suggérée en vue d'éviter la contrebande, 5722
 Modification de la taxe d'accise (loi), 5721, 5727
 Réduction de la taxe sur les automobiles et répercussions sur les vendeurs, 5721-5722
 Travaux publics, crédits, 2675, 2677-2678, 2682, 6680, 6688, 6716, 6727
 Vivres, exportation aux pays satellites et importation, *dd.*, 2562
 Volaille, prétendu dumping de produits des États-Unis, 1077

Fredericton & Grand Lake Coal & Railway Company (loi)

Bill n° 307. M. Murphy (Westmorland)
 1re l., 2844; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3480

Friedman, Bernice Balinsky, divorce

Bill n° 339. M. Hunter
 1re l., 3044; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484

Fromage

Approvisionnements à la disposition d'institutions canadiennes à un prix réduit, 730

Exportations

Envois à certains pays, de 1950 à 1954, *q.* (M. Boisvert), 468-469

Quantité, valeur et destination au cours de janvier et février 1955, *q.* (M. Weselak), 1737

Valeur et quantité exportée depuis 1950, *dd.* (M. Studer), 1303

Importations

Assujétissement à un permis, 241-242, 350-352

Effet sur le marché du beurre, 570, 814-815

Moyens du Gouvernement afin d'empêcher d'autres importations, 241-242

Nouvelle-Zélande

Concurrence à l'industrie laitière au Canada, 681-682

Déclarations de l'adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture contrairement à celles faites par le ministre du Commerce, 2176-2177

Quantité de livres en provenance de ces îles, 20-21, 49, 88-89, 319-320, 340, 343, 349-353, 570, 783, 792, 814-815

Produits échangés en retour, 340

Quantité, valeur et provenance de 1950 à 1954, *q.* (MM. Boisvert et Tustin), 468-469, 1736

Règlements d'inspection, 571-572, 813, 839
 Rumeur au sujet de nouvelles importations, 195, 349-350, 792, 911

Réclame par notre agent du commerce à l'étranger, 6454

Sabotage de cette industrie par le Gouvernement, 56

Subventions fédérales, 343

Tarif douanier imposé aux termes de l'accord commercial négocié en (1932), 815

Fromageries, personnes préposées à l'inspection, *q.* (M. Knowles), 1769

- Froment, Marie-Thérèse-Jeannette Mainville, divorce**
 Bill n° 419. M. Hunter
 1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327
- Frontière canado-américaine, contrebande de cigarettes en (1952-1953), 7120-7121**
- Frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique (loi)**
 (Mesure confirmant la partie septentrionale)
 Bill n° 412. M. Lesage
 1re l., 4323; 2e l., 4719-4720; *com.*, 4720-4721; 3e l., 4721
- Frost, l'hon. Leslie M.**
 Commentaires sur la conférence préliminaire fédérale-provinciale de (1955), 3624
 Entretiens avec le ministre du Revenu national au sujet de l'affaire Dempsey. V. Affaire Dempsey
 Points de la campagne électorale pour (1955), 3786
 Propos sur la conférence fédérale-provinciale du 26 avril (1945), 3624
- Frost and Wood (Smith-Falls), mise à pied d'employés, 680, 688**
- Fructiculteurs**
 Aide aux pomiculteurs de la Nouvelle-Écosse, q. (M. Balcom), 468
 Fonds nécessaires en vue d'entreprendre des recherches pouvant aider à la culture des fruits en Colombie-Britannique, 4648-4650
- Fruits et légumes**
 Baies de la Colombie-Britannique, concurrence américaine quant à la vente, 6921-6922
 Bleuets, 2423, 3553-3554
 Cerises de la vallée de Kootenay (C.-B.), 4648-4649, 4880, 6928
 Importations
 Ananas et bananes des pays du Commonwealth et de l'Empire, 4905
 Conserves de fruits, 2334
 Droits de douane sur les mélanges de fruits conservés en boîtes, 4106, 4151, 4554, 5360-5362, 5731, 5734-5736
 Légumes en conserve, quantité et valeur pour 1953-1954, *dd.* (M. Tustin), 1739
 Pommes. V. *ce titre*
 Production de légumes du comté de Norfolk, 6918
- Fruits et légumes—Fin**
 Recherches pouvant aider à la culture des fruits en Colombie-Britannique, 4648-4650
 Service des marchés, montant affecté, 6952-6953
 Tavelure de la pomme, 6928
- Fullerton, Clara Gaeran Milot, divorce**
 Bill n° 394. M. Hunter
 1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5326
- Fulton, E. D. (Kamloops)**
 Adresse en réponse, 618-625, 626, 627, 879, 894, 895, 897, 898, 900
 Affaire Dempsey-McCann, 3747, 6756-6757
 Agriculture
 Crédits, 6927
 Diminution du revenu net des cultivateurs, 1956-1957
 Aliments et drogues (loi), 468, 1370-1373, 1374, 1477
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1886-1888
 Armée canadienne
 Irrégularités et pertes survenues à la 11^e compagnie des travaux du Génie royal canadien, 3412, 3841, 5204
 Officiers Letson et Buell, expérience militaire et fonctions, 6293, 6294, 6297
 Personnel s'occupant de l'administration, de la formation et de l'organisation de la milice, 6294-6295, 6296-6297
 Arthrite et rhumatisme, recherches dans ce domaine, 6590
Baltic Federation of Canada, autorisation à déposer une couronne devant le monument aux morts de la guerre, le 14 juin 1955, q., 5366
- Bétail**
 Baisse du prix et augmentation des frais de production, 1957
 Écarts de prix entre les différentes catégories d'animaux sur pied, 1955-1956, 1958
 Viande de bœuf, enquête au sujet de l'écart des prix et du classement, *m.*, 1954-1959
- Bibliothèque nationale**
 Acquisition de livres, 6544-6546
 Administration, 6543
- Blanchard, Douglas, détention en Argentine, 5283, 6079**
- Blé et céréales**
 Transport des céréales et des issues de mouture, réduction des taux applicable à la Colombie-Britannique, 754, 1388-1389

Fulton, E. D.—*Suite*

- Blé et céréales—*Fin*
Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4036, 4037
- Bœuf
Commerce de détail, 1958
Excédent au Canada et pléthore du marché d'exportation, 1957
- Budget, 3140, 3141, 4272, 3870
- Cabotage, commission royale d'enquête, noms des membres, 1735
- Camp militaire de Gimli (Man.), travaux d'embellissement de terrains et travaux horticoles, *q.*, 5217
- Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir), 2266-2267, 2313-2317, 2319, 2327
- Chemins de fer Nationaux
Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 3337, 4252-4253, 5066
Congédiement de cantonniers et d'employés du service d'entretien, 1637
Nomination du président, 5066
Train dit *Supercontinental*, passes pour ce train, 3275
- Chômage
Conférence fédérale-provinciale en vue d'étudier cette question, 3263
Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2654-2655
Résultat du déclin du revenu agricole, 1955
- Citoyenneté canadienne, tribunaux à Montréal et à Toronto, établissement de cours analogues dans d'autres villes du pays, 6554
- Citoyenneté et Immigration
Crédits, 3463-3473, 3474, 3475, 3478, 3495, 3497, 6554-6555, 6556, 6557
Demandes de citoyenneté, qualités requises, *q.*, 1180
Division de l'enregistrement de la citoyenneté, 6554-6555
Jugement rendu par la Cour d'appel de l'Ontario dans une cause récente concernant les pratiques et méthodes du ministère de l'Immigration, 3465-3467, 3478, 3495, 3497
Renvoi de certains crédits au comité des subsides, 2266

Fulton, E. D.—*Suite*

- Coalitions
Rapports sur le treillage métallique et la vente au détail de la houille, pour-suites éventuelles, 1859
Vente d'articles sacrifiés, témoignages rendus devant la commission d'enquête, 3180, 3227
- Code criminel
Conclusions dégagées lors d'un jugement de la cour d'appel de l'Ontario d'après lesquelles le Parlement n'est pas un tribunal, 4369, 6157
Crime comics et autres formes d'imprimés indésirables, 5526-5531
Mise en vigueur de la loi le 1er avril 1955 (loi), 2270
Modification visant le pari mutuel et la surveillance (loi), 5315-5316
- Comité spécial chargé d'étudier certains crédits
Institution, *m.* (le très hon. M. Howe), 1022-1026, 1029-1030
Présentation du second rapport, 2265
- Commerce
Importations de dagues de jet de type malais, 6168
Pratiques restrictives, 1986
Restriction par les États-Unis des importations de pétrole brut, conséquences, 2419
- Commis voyageurs du Canada (loi), 4170
- Commonwealth britannique, intégration de Malte au Royaume-Uni, 6077-6078, 6138
- Conférence fédérale-provinciale
Propositions fiscales du Livre vert soumises aux provinces en (1945), 3460
Rétablissement du comité économique, 2219, 2268
- Cours d'eau internationaux (loi), 1092, 1096, 1099, 1100, 1160
- Défense nationale
Comptes du ministère, correspondance avec le bureau de l'auditeur à ce sujet, *dd.*, 2792-2793, 3280, 3381
Crédits, 5204, 6251, 6256, 6293, 6294, 6295, 6296-6297
Irrégularités et pertes survenues à la 11e compagnie des travaux du Génie royal canadien, 3412, 3841, 5204
Levés et cartographie du littoral du Canada dans le cadre de la défense conjointe, 1304
Organisation et instruction de la milice, 6256
- Défense passive, accord relatif à un programme amplifié pour la province d'Ontario, 989-990

Fulton, E. D.—*Suite*

- Députés libéraux, soumission au whip de leur parti lors de l'enregistrement de votes, 4547
- Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 971, 977, 985-986
- Droits successoraux
- Affaire Dempsey, 3747, 6756-6757
- Appels de revision de cotisations faits au cours des cinq dernières années, nature de ces appels et renseignements concernant l'hon. J. J. McCann, *dd.*, 5413, 6321, 6465-6466
- Document autorisant la communication à une personne qui n'est pas au service du Gouvernement obtenu sous le régime de la loi, *dd.*, 3977
- Estonian Society of Ottawa*, demande de permission de déposer une couronne devant le monument aux morts de la guerre, *dd.*, 6319
- Forces canadiennes (loi), 3309-3312
- Garson, M., déclarations relatives aux accords fiscaux faites au cours d'une élection complémentaire au Manitoba, 622-625
- Gaspillage dans les services de l'État, besoin présumé d'économie et institution d'une commission chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, 4546-4548
- Gendarmerie royale du Canada, demande de paiements accrus versés par les municipalités, 5890, 6021, 6142-6143, 6145, 6146, 6148-6149
- Gouvernement, attitude méprisante envers le Parlement, 618-620
- Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), 3948, 4045
- Guaranty Trust Company*
- Démission du ministre du Revenu national à titre d'administrateur, 6756-6757
- Transactions en matière de propriétés immobilières pour le compte du Gouvernement, *q.*, 4526
- Harris, l'hon., voyage en Colombie-Britannique, *q.*, 3371
- Hockey, félicitations aux V de Penticton pour avoir repris le championnat mondial, 1859
- Horloges électriques des édifices du Parlement, synchronisation, 424
- Hygiène mentale, recherches dans ce domaine, 6591-6592
- Immigration
- Admission de parents, 1316
- Affaire Leong Ba Chai, 1230

Fulton, E. D.—*Suite*

- Immigration—*Fin*
- Article 20 des règlements accordant aux bureaux du ministère le droit de refuser les immigrants éventuels, 1229, 1232
- Cause de Shirley Kathleen Brent devant les tribunaux, 3465-3467, 3478, 3495, 3497, 5153, 5221
- Chow Lem, demande d'admission de sa fille au Canada, *q.*, 6943
- Comparution de témoins au comité d'étude des crédits du ministère, 3464
- Constations du sous-comité des libertés civiles de l'Association du barreau canadien, 1230-1233, 3467, 3473, 3474
- Initiative australienne, 1228
- Qualité de l'immigrant en comparaison du Canadien né au pays, 3467-3472
- Réadmission de Frank, Mary et Ante Pripich au Canada, *q.*, 1634
- Situation et principes qui la gouvernement, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1222-1233, 1238, 1247, 1253, 1307, 1309, 1311, 1312, 1314, 1315, 1316, 1318, 1319, 1322, 1323, 1324, 1332, 1338, 1339, 1345, 1353
- Importations de dagues de jet de type malais, 6168
- Impôt sur le revenu
- Affaire Dempsey, 3747, 6756-6757
- Conférence fédérale-provinciale en vue de l'étude de cette question, 622, 625
- Indiens
- Assistance aux Indiens, 6556
- Construction d'écoles, 6557
- Irrigation des régions fructicoles en Colombie-Britannique, correspondance quant à la rénovation du réseau d'irrigation, *dd.*, 475, 1585-1586
- Juges
- Activités en dehors de leurs fonctions ordinaires, 5319
- Méthode de nomination et difficultés à combler les vacances judiciaires, 5317-5319
- Relèvement des traitements (loi), 5317-5319, 5395, 5397-5398, 5399, 5401, 5405
- Justice, crédits, 5526-5529, 5530-5531, 5537, 5548, 6142-6143, 6145, 6146, 6148, 6149, 6151, 6157, 6168
- Lignes aériennes Trans-Canada
- Nouvelles concernant des accidents à peine évités, 66, 112
- Rapports de pilotes d'Air-Canada, 66, 112

Fulton, E. D.—Suite

- Loptson, M. Stanley, nomination à la Commission des grains, correspondance à ce sujet, *dd.*, 2792
- Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 1678
- Ministères, renseignements statistiques aux membres du Parlement, *q.*, 3874
- Ministres
- Administrateurs de certaines sociétés, 6756
 - Ministre faisant partie d'un comité chargé de faire l'étude de son ministère, 2313-2317
 - Statut des membres du cabinet, 4560
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3928
- Office national du film
- Administration, réalisation et distribution de films et autres matières de présentation visuelle, 6546-6548, 6550
 - Date d'utilisation des nouveaux locaux, 6546
 - Filmage de voyages historiques, 6550
 - Recherches concernant les méthodes de production et de tirage des pellicules, 6548
 - Revenu provenant de la vente ou de la location de films, 6548
- Orateur, nomination permanente, 5829-5830
- Parc de Waskesiu (Sask.), emploi de M. William J. Halstead, *dd.* (M. Diefenbaker), 6016
- Parlement, principe reconnu selon lequel un Parlement ne peut en engager un autre ni même un gouvernement engager celui qui lui succédera, 5945-5946
- Pêcheries
- Crédits, 5479, 5495-5496
 - Pêche sportive de certaines espèces de saumon, 5495, 5496
- Pipe-lines, situation des exploitants du pipe-line des Rocheuses si les États-Unis appliquent leur programme de restriction à l'importation du pétrole, 2419
- Pratiques restrictives en matière de commerce, enquêtes par la Commission et conseillers juridiques consultés, *dd.*, 1986
- Premier ministre, responsabilité du premier ministre de la conduite de tout le Gouvernement, 6756
- Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité spécial, *m.* (M. Harris), 5825-5831, 6264

Fulton, E. D.—Suite

- Procureur de la Couronne des Territoires du Nord-Ouest, correspondance échangée avec le ministre de la Justice durant avril 1955, *dd.*, 3745
- Production de défense
- Achat de viande et de produits carnés, somme globale dépensée, *q.*, 1039
 - Jours accordés à la discussion de la loi d'après les modifications proposées au Règlement, 5831
 - Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4961-4963, 4964-4967, 5944-5950, 5959-5960, 5979, 5997
- Produits agricoles, établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4431, 4432
- Produits textiles, fermeture d'une filature à St. Catharines (Ont.), 5414
- Radio-Canada
- Comptes de la Société, correspondance avec le bureau de l'auditeur général à ce sujet, *dd.*, 2792, 3145, 3278, 3841, 3977, 4295
- Rapport Currie
- Copie des rapports du vérificateur en chef du ministère de la Défense nationale, *m.* tendant à la demande de documents, 2562-2563
 - Correspondance échangée entre l'auditeur général ou tout fonctionnaire du ministère de la Défense concernant les irrégularités, *dd.*, 2660
 - Mesures prises dans chaque cas en matière de comptabilité et nouvelles enquêtes effectuées, *q.*, 3371
- Rapport Hoover ayant trait aux dépenses effectuées dans divers services de l'État, 4547-4548
- Régates de Henley, victoire, dans les semi-finales, du *Vancouver Rowing Club*, 5885
- Règlement de la Chambre
- Allusion à un rapport du Sénat, 6151
 - Causes devant être interjetées en appel et discutées en Chambre, 3478
 - Commentaire 445 de *Beauchesne* relativement à un document déposé et ne renfermant pas tous les détails désirés, 6465-6466

Fulton, E. D.—Suite

- Règlement de la Chambre—*Fin*
 Commentaire 452 de la 2^e édition de *Beauchesne* relativement à la prise en considération à une date ultérieure de documents déposés, 6536
 Déclaration d'un ministre à l'appel de l'ordre du jour ne pouvant faire l'objet d'un débat, 603
 Ministre prenant la parole pour réfuter une déclaration, 623
 Motion pouvant ou ne pouvant faire l'objet d'un débat, 2266-2267
 Motions tendant à la demande de documents, 944, 1184, 1637
 Relations fédérales-provinciales, attitude lamentable du parti libéral dans ce domaine, 620-622
 Rétablissement agricole des Prairies, date d'adoption de la loi, 6927
 Route transcanadienne, plans relatifs à l'emplacement et à la construction en Colombie-Britannique, *q.*, 1503
- Routes**
 Accidents dus à la circulation des véhicules à moteur au cours de 1930 à 1954, *q.*, 1178
 Projet de conférence de la *Canadian Good Roads Association* au sujet de la sécurité routière, *q.*, 1038
 Transfert éventuel de la route du Nord-Ouest relevant du ministère de la Défense à un autre ministère, 193, 346
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6584, 6590, 6591-6592
- Service téléphonique et télégraphique, vente des réseaux du Nord-Ouest, 1349
- Sinclair, M., voyage à Moscou, 1887
- Taxe d'accise sur les automobiles, conséquences de la réduction pour les vendeurs, 4076
- Terre-Neuve, possibilité de retrait de la confédération canadienne, 5367
- Territoires du Nord-Ouest, nomination du procureur de la Couronne, 4299
- Timbres-postes, distributeurs automatiques, *q.*, 808
- Travaux de la Chambre, programme mentionné par le ministre des Finances ayant trait à une résolution tendant à modifier le Code criminel, 5283
- Travaux publics, crédits, 5871, 6664
- Troupes canadiennes en Corée, maintien des engagements, 3282, 3458

Fulton, E. D.—Fin

- Unité nationale, manœuvres politiques du parti libéral conduisant à la rupture des relations entre les divers éléments du pays, 620-625
- Viande**
 Classement et inspection, pour parler entre les autorités fédérales et provinciales de la Colombie-Britannique, 4431
 Emballage dans des enveloppes en cellophane portant des rayures rouges, 1370-1372, 1477
 Volaille, aide aux aviculteurs de la Colombie-Britannique à l'égard du transport, *am.* (M. Hahn), 1388-1389, 1390, 1391
- Fusée "Nike" exposée sur la colline du Parlement, 4325-4326, 4370**
- Fusils. V. Armes de défense**
- Gageure par pari mutuel et surveillance, 4914, 5315-5316, 5368-5386**
- Gagnon, Desneiges Primeau, divorce**
 Bill n° 77. M. Hunter
 1^{re} l., 1125; 2^e l., 1176; *com.* et 3^e l., 2058
- Gagnon, Lucien, divorce**
 Bill n° 144. M. Hunter
 1^{re} l., 1395; 2^e l., 1470; *com.* et 3^e l., 2060
- Gagnon, Paul-E. (Chicoutimi)**
 Carte du Canada affichée dans la salle des comités des chemins de fer, 4847
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2584-2586
 Chemins de fer Nationaux
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 4238-4239
 Établissement d'une voie ferrée de Saint-Félicien à Chibougamau (P.Q.), 2585-2586, 4238
 Montréal à Chicoutimi (P.Q.), amélioration des services, 4238
 Nouvel hôtel à Montréal, désignation sous le nom Château Maisonneuve, 4239
 Suppression présumée d'un octroi entre Chambord et Dolbeau (P.Q.), 1988

Gagnon, Paul-E.—Fin

Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2201-2203

Déduction complète de l'impôt provincial de Québec de l'impôt fédéral, 4570

Économie canadienne, instabilité entraînant une recrudescence du chômage, 2202

Édifice public à Chicoutimi (P.Q.), 4341-4343, 6660, 6685

Gare de Saint-Gédéon (Lac-Saint-Jean), fermeture, 1988

Immigrants arrivés au pays et constituant une cause du chômage, 2201-2203

Impôt sur le revenu, modification (loi), 4567-4570

Instruction publique, situation faite aux Canadiens français de certaines provinces au point de vue scolaire, 4568-4570

Nations Unies

Représentants du Canada lors de l'Assemblée générale tenue en 1953 et 1954 et dépenses encourues par notre pays pour chacun, *q.*, 4105, 4653

Port national de Chicoutimi (P.Q.), 2586

Postes

Construction d'un immeuble à Chicoutimi (P.Q.), 4341-4343, 6660, 6685

Crédits, 4341-4343, 4410

Étude des plans de 181 nouveaux projets de construction, 4410

Relations fédérales-provinciales, empiètement du Gouvernement sur les droits des provinces en autorisant l'exploitation d'un service de camions par les chemins de fer Nationaux, 4238, 4239

Travaux publics, crédits, 6660, 6685

Universités, privilège exclusif aux provinces de verser des subventions, 4569

Galerie nationale du Canada

Achats d'œuvres d'art, 894, 1875, 3741

Administration, fonctionnement et entretien, y compris le Service de l'esthétique industrielle, 3741

Peintures achetées depuis 20 ans, *q.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 4525, 5253

Garayt, Glennice Maude Hunter, divorce

Bill n° 369. M. Hunter

1^{re} l., 3839; 2^e l., 3940; *com.* et 3^e l., 5326

Garde-côtes

Remplacement du service de garde-côtes par le service de recherche et de sauvetage sous la direction du C.A.R.C., 6393-6396

Service de patrouille sur le littoral du Pacifique, 5178-5179, 5190, 5473, 5479

Service sur les Grands lacs, 90, 264, 6802-6803, 6807-6809, 6830-6831

Service sur le littoral de l'Atlantique, 264-265

Garde-forestiers en Colombie-Britannique admis au fonctionnarisme des Pêcheries, 5442

Gardes-malades. V. Infirmières

Gardiner, le très hon. J. G. (Melville; ministre de l'Agriculture)

Abattoirs, surveillance exercée par les inspecteurs de l'État, 1978

Adresse en réponse, 203-212, 251-252, 341, 657, 658, 799, 814-816, 879

Agriculture

Apport du ministère dans la lutte contre la fièvre aphteuse, 4415

Chiffres relatifs au revenu net en espèces pour les cultivateurs de (1951 à 1954), 4419, 4613, 4641

Conditions de vie des agriculteurs sous le gouvernement actuel, 4636

Crédits, 4414-4419, 4613, 4614, 4615, 4616, 4617, 4618, 4619, 4627-4628, 4629, 4631, 4632, 4633, 4634, 4636, 4641, 4646, 4893, 4897, 4898, 4899, 4900, 4901, 4903, 4909

Étude des crédits du ministère alors que siège le comité de l'agriculture et de la colonisation, 4631-4632

Exposé sur l'administration centrale (y compris le Comité consultatif des services agricoles), 4414-4419

Ferrie, M. G. M., fonctions et traitement, *q.* (M. Nicholson), 803

Fléchissement du revenu agricole de la Saskatchewan, 4190

Ligne de conduite suivie par le Gouvernement en vue d'assurer un revenu en argent comptant aux cultivateurs en temps de guerre, 6337-6338

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Gardiner, le très hon. J. G.—SuiteAgriculture—*Fin*

- Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6323, 6327, 6334, 6335-6343, 6344, 6347, 6348, 6349, 6350
- Régime d'assurance-récolte, 1439, 5292, 5293
- Revenu à la baisse dans les trois provinces de l'Ouest, par suite de la récolte déficitaire, 207-208, 657
- Revenu net en espèces des agriculteurs pour (1953 et 1954), 207
- Sommes dépensées, par année, par le ministère de l'Agriculture, 4909
- Vœux formulés par la Fédération canadienne des agriculteurs, 4414-4419, 4617-4618, 6339
- Article de journal sur ce qui s'est passé au bureau du député de Dauphin au Manitoba, 4538
- Assistance à l'agriculture des Prairies
- Accélération des versements aux agriculteurs en vertu de la loi, 2341
- Aide fédérale au Manitoba et à la Saskatchewan par suite des inondations, 5300-5303
- Application de la loi au Manitoba (région entre les lacs), 755, 893
- Balance des versements à effectuer au Manitoba, 4370
- Chèques émis sous le régime de la loi, *q.* (M. Castleden), 3410
- Contributions du Manitoba et sommes retirées pour diverses années, 5296, 5299
- Date du premier versement, 706
- Diligence dans les versements, 2092
- Dispositions de la loi visant les lots riverains, 5305
- Doublement des versements prévus par la loi, 893-894, 1438-1446
- Extension de la loi de façon à remédier aux dégâts causés par la grêle, 5292-5293
- Modifications de la loi de façon que les grandes étendues inondées du Manitoba aient droit aux versements d'assistance prévue par la loi, 4627
- Modifications visant certaines allocations (loi), 5285, 5286, 5287, 5290, 5292-5293, 5296-5301, 5302, 5303, 5304, 5305, 5307-5309, 5310-5311, 5315
- Montant affecté par le Gouvernement, 211
- Paiements à l'égard des années-récoltes 1953-1954, *q.* (M. McCullough), 804
- Perception globale et versements effectués au cours de (1939 à 1955), 5297-5298

Gardiner, le très hon. J. G.—SuiteAssistance à l'agriculture des Prairies—*Fin*

- Perceptions et dépenses de (1939-1940 à 1953-1954), 1445
- Prétendue inadmissibilité aux paiements due à l'ensemencement de terres avec le blé Selkirk, 1305, 1443-1444
- Solde des chèques d'indemnité au titre des récoltes déficitaires, 3412
- Terres de la Couronne exclues de l'application de la loi, 5823
- Vérifications suivant certaines plaintes relatives aux paiements effectués, 2456
- Versements d'indemnité à l'égard des townships admissibles par suite des inondations, 195, 4062, 4370-4371
- Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4873
- Barrages sur les rivières Assiniboine et Swan, 754, 3328, 3921, 4250, 4458, 4625-4627, 4646
- Bétail
- Office chargé de l'organisation du marché des bestiaux, 1979, 4429
- Prix minimums, mesure à cette fin, 706
- Beurre
- Approvisionnements mis à la disposition d'institutions canadiennes à des prix réduits, 606, 654-655, 1542
- Écoulement des excédents, 1542
- Prix de soutien fixé à 58c. la livre pour l'année (1955-1956), 2265-2266, 4416, 4628, 4629
- Production et consommation sur le marché intérieur en (1954 et 1955), 3696
- Prolongation du soutien des prix, 194, 1813
- Transformation en ghy, 754
- Blé et céréales
- Aide au transport des céréales de provenance, somme versée par province, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4654-4656
- Levée de l'interdiction sur l'exportation du blé Selkirk, 3282, 3328-3329
- Mise au point du blé Selkirk et distribution dans diverses régions, 4615
- Prix de parité, 6339-6340
- Produits ne relevant pas de la compétence du ministère de l'Agriculture, 4898-4899
- Règlements concernant l'expédition du blé de semence et de céréales de provenance, 4288
- Taxe de vente sur les livraisons à un éleveur, 1078

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

- Blé et céréales—*Fin*
 Transport des grains et issues de mouture en provenance de l'Ouest, règlements régissant l'assistance et taux applicables à la Colombie-Britannique, 682-683, 703-704, 754, 812-813, 891-892, 1390-1392
- Bœuf
 Classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1960, 1961, 1966, 1967, 1973, 1974, 1978-1980
 Pourcentage de notre bœuf exporté l'an dernier, 6340
- C.C.F., doctrine de planification et résultat en Saskatchewan, 208
- Code criminel, modification visant le pari mutuel et la surveillance (loi), 5315, 5316, 5368-5374, 5376, 5378-5386
- Commerce international, achat par le Canada d'un plus grand nombre de produits primaires de la Nouvelle-Zélande, 3384
- Commission des grains
 Date de l'établissement, 1966
 Nomination de M. Loptson, 2045-2047
 Prétendu favoritisme politique lors des nominations, 2045-2047
- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1292-1297
- Conserveries, normes applicables à ces établissements, 4288
- Curling, championnat, 2045
- Dindes transportées d'une province à l'autre, inspection et classement, 4282-4283
- Élection d'un député C.C.F., en Saskatchewan, favorisée par le député de Prince-Albert, 208-209
- Ferme expérimentale de Summerland (C.-B.), utilisation des terrains pour pique-niques, 1865
- Forêts, politique nationale de reboisement, 1293-1294
- Fromage, importation de la Nouvelle-Zélande et réglementation, 20-21, 815, 839
- Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2045, 2046, 2047, 2048, 2055, 2277, 2280, 2373
- Impôt sur le revenu, modification (loi), 4589
- Inondations
 Drainage de la région de Moose-Range, 4614-4615

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

- Inondations—*Fin*
 Drainage des terres relevant du domaine provincial, 4372-4373
 État de la partie nord-est de la province de Saskatchewan en (1882 et 1884), 4615
 Nord-est de la Saskatchewan, région considérée sinistrée, 1539
 Région de Dauphin (Man.), entreprises de prévention, 2091
 Région de Kipling (Man.), 4372-4373
 Rivière Assiniboine, 3328, 3921, 4250, 4458, 4625-4627, 4646, 4909
 Linéaire de macédoine, suppression, 1455
 Ministres, responsabilité, 21
- Œufs
 Prétendus achats des producteurs à un prix inférieur au prix de soutien, 813, 879, 1350
 Prix en Colombie-Britannique et en Ontario, 1391-1392
 Prix comparatif aux États-Unis et au Canada, 205-206, 252
 Prix minimum, 6341
- Pommes
 Classement et inspection par l'autorité fédérale, 4287
 Envoi de la Colombie-Britannique à Inverness (Écosse), état déplorable après manutention, 811
 Somme versée aux producteurs en Nouvelle-Écosse, 5299
 Somme versée, par province, aux producteurs, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4654
- Porcs
 Classement sur rail pendant la guerre, 1980
 Prix minimum de 23c. depuis (1953), 6341
 Prix réel incertain lors de l'établissement du prix minimum, 4619
 Suppression de la subvention, 252
 Triplement du prix depuis la période 1931-1934 et (1951-1954), 4634
- Production, consommation et pouvoir d'achat, accroissement de la production afin d'aider à nourrir un monde affamé et de maintenir le revenu des producteurs à un niveau élevé, 4414
- Produits agricoles
 Bénéfice des exploitants de salaisons au détriment des producteurs, 206
 Écart entre les prix versés aux cultivateurs et les prix payés par les consommateurs, 206

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*Produits agricoles—*Fin*

- Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4071-4072, 4285-4286, 4287, 4288, 4290, 4425, 4426, 4428-4433, 4434, 4435, 4436, 4437, 4438, 4439, 4440, 4441-4442, 4443, 4444, 5284
- Établissement d'offices dirigés par les agriculteurs eux-mêmes pour s'occuper de la vente de leurs produits, 4430
- Excédents au cours de la période (1943-1954), 251-252
- Moyenne des prix à compter de 1931 à 1934 et de (1951 à 1954), 4415-4418, 4634
- Programme de parité de prix, 6336-6337, 6338-6341, 6242-6243, 6347, 6350
- Quantité entreposée par le Gouvernement ou l'un de ses organismes, q. (M. Thatcher), 807
- Régime de prix existant aux États-Unis et reposant sur un certain pourcentage de parité, 202, 205
- Répercussion des prix agricoles minimums sur le régime général des prix au Canada, 205-207, 4617-4618
- Tableau indiquant le prix de gros au Canada pour différents produits à compter de (1931), 4418
- Provinces de l'Ouest, secours du Gouvernement portés à 74 millions de dollars, 211
- Règlement de la Chambre, droit de parole à la suite d'un amendement à un bill sans mettre fin au débat, 4672
- Règlementation des niveaux des lacs Manitoba, Winnipeg et Winnipegosis, 2094
- Relevés des sols par le service des fermes expérimentales de concert avec les provinces et partage des frais, 1297
- Rétablissement agricole des Prairies
- Aide à la Saskatchewan aux termes de la loi, 4669-4670
- Application à la Colombie-Britannique, 1296
- Contrats de moins de \$10,000 conclus au titre de la loi, 4459, 4460, 4461
- Contrats relevant de la loi accordés par voie de soumissions publiques, 3412-3413
- Démission du directeur du service, M. L. B. Thomson, 203-205, 4447, 4456
- Dewar, M. Austin, fonctionnaire chargé de l'application de la loi, 4462, 4461, 4462

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

- Rétablissement agricole des Prairies—*Fin*
- Entretien de digues aménagées le long de la rivière Assiniboine, 754, 3328, 3921, 4250, 4458, 4625-4627, 4646
- Ex-députés faisant partie du personnel, 4453, 4456
- Extension de la loi de façon à englober toutes les régions des trois provinces, question déferée à la conférence fédérale-provinciale, 4060, 4061
- Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 63, 4444, 4445, 4446, 4447, 4448, 4449, 4453-4457, 4458-4459, 4460, 4461, 4462, 4463, 4661-4662, 4664, 4666-4674
- Pouvoirs du ministre sous le régime de la loi, 4445, 4446, 4447, 4454-4456
- Responsabilité en matière de travaux de génie, 4458, 4671-4672
- Somme dépensée par le Gouvernement en vertu de la loi, q. (M. Purdy), 1399-1400
- Travaux de drainage et d'endiguement entrepris sous l'empire de la loi, 4458-4459
- Saskatchewan et Alberta, cinquantième de la création des deux provinces, 4607
- Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
- But politique de l'opposition lors de l'exposé de griefs à la Chambre, 3985-3987
- Contribution du gouvernement de la Saskatchewan, 4007
- Nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3978, 3983, 3985-3987, 3988, 4003, 4006, 4007
- Pourparlers entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan quant au barrage et à l'entreprise d'irrigation, 210-211
- Projet d'un barrage à The Narrows, au nord de Medicine-Hat, 3458
- Tarif douanier sur les produits importés de la Nouvelle-Zélande et des États-Unis, 814
- Tarif-marchandises du pas du Nid-de-Corbeau, 209
- Taxe d'accise, modification (loi), 4599
- Terrains marécageux
- Somme dépensée par le Gouvernement pour l'utilisation de ces terrains dans les provinces Maritimes, q. (MM. Brooks et Purdy), 1398, 1400
- Sommes versées aux provinces Maritimes pour la mise en valeur, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4421

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Gardiner, le très hon. J. G.—Fin

Travail, crédits, 4190

Viande

Inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 3744, 4278, 4279, 4280, 4281, 4282, 4283-4284, 4285, 4424, 5285

Prix de vente de détaillant à consommateur, 4429

Produits de viande en provenance d'une province consommés hors de cette province, 4429, 4430

Qualité de ce qu'achète le consommateur, 4433

Viande d'agneau importée de la Nouvelle-Zélande, 705-706, 755-756

Visite en Grande-Bretagne sur l'invitation du gouvernement britannique, 6335-6336

Volaille

Aide aux aviculteurs de la Colombie-Britannique à l'égard du transport, *am.* (M. Hahn), 1390-1393

Prétendu dumping de produits des États-Unis, 1077

Gardner, Florence Aleatha Geraldine Hamilton, divorce

Bill n° 341. M. Hunter

1re l., 3044; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484**Gares**

Brockville (Ont.), construction d'une nouvelle gare, 680, 6790

Cobourg (Ont.), fermeture à certaines heures du jour, 6791-6792

Dolbeau (P.Q.), 3341-3342

Fermeture présumée de plusieurs gares, 1988, *q.* (M. Dufresne), 2699

Québec, construction d'une nouvelle gare à l'entrée de la ville, 4088

Saint-Gédéon (Lac-Saint-Jean), fermeture, 1988, 2092

Suppression des chefs de gares dans certaines régions agricoles, 6900-6901

Garland, J. R. (Nipissing)

Adresse en réponse, 167-170

Libre entreprise, expansion de notre régime en vue d'améliorer le niveau d'existence des Canadiens, 170

Logement

Prétendue restriction des prêts sur logements à proximité des aéroports, 345

Prêts des banques à charte en vue de la construction de maisons, 168

Pipe-line, construction dans le nord de l'Ontario, 168

Postes, crédits, 4402-4403

Garland, J. R.—Fin

Quais de North-Bay et de Sturgeon-Falls (Ont.), 168

Règlement de la Chambre, institution du comité, *m.* (M. St-Laurent), 192

Route transcanadienne, parcours dans le nord de l'Ontario, 168

Service postal à la base du C.A.R.C. à North-Bay (Ont.), 4402

Garoff, Gladys Krassner, divorce

Bill n° 78. M. Hunter

1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2058**Garson, l'hon. Stuart S. (Marquette; ministre de la Justice et procureur général)**

Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1989-1991

Accords fiscaux, déclaration au cours d'une élection complémentaire au Manitoba, 622-628

Adresse en réponse, 622, 623-624, 625-628

Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2803

Bouteilles vides lancées des voitures le long des routes, reconnaissance de délit (M. Fraser, Peterborough), 6080

Budget, 3141, 3616, 3631-3634

Ciment, enquête sur l'existence possible de tout contrôle artificiel sur la fabrication ou la distribution, 7277

Coalitions (enquêtes)

Amende prévue à l'égard des infractions commises, 6180

Compagnies de fabrication de papier journal, prix payé pour le bois de pulpe, 376, 1814, 3563

Fabrication, vente et distribution de la bière, 4784

Industrie du sucre, 7093

Pneus et chambre à air, relèvement uniforme du prix de ces produits par les fabriques de caoutchouc de Toronto (Ont.), 7024

Poursuite intentée et effet sur la réduction des prix, 6185-6186

Prétendue infraction à la loi relative aux enquêtes dans le contrat du nouvel hôtel de Montréal, 5220, 5546-5549

Rapport relatif à l'enquête portant sur les ventes à perte en général, 141, 1814, 3144-3145, 3180

Treillage métallique, 1859, 7209-7210

Vente au détail de l'essence en Colombie-Britannique, poursuites intentées, 6181-6185

Garson, l'hon. Stuart S.—Suite

- Code criminel
Comité, institution, 192
Conclusions dégagées lors d'un jugement de la cour d'appel de l'Ontario d'après lesquelles le Parlement n'est pas un tribunal, 4369-4370, 5543, 6156-6158
Mise en valeur de la loi le 1er avril 1955 (loi), 2035, 2270, 2327
Modification relative à la pollution des eaux (loi), 2290-2292, 2635-2640, 3349
Modification visant le pari mutuel et la surveillance (loi), 5375-5377, 5383
Publications obscènes, poursuites et condamnations, 5527, 5529-5530
Commissaires du havre de Winnipeg et Saint-Boniface (loi), 3489-3490
Commission canadienne du blé, scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1419-1421
Communisme
Diminution du nombre de sympathisants au Canada, 6159-6160
Écoles communistes au Canada, 6160
Révélations de Igor Gouzenko au sujet des agissements communistes et attitude du Gouvernement, 6165-6166
Conférences fédérales-provinciales
Étude de la mise sur pied d'un régime de liberté surveillée dans tout le Canada, 6194-6195
Raison de l'échec de la conférence de (1945-1946), 3616, 3631-3634
Constitution anglaise, constitution américaine et constitution canadienne, comparaison, 975-979
Cortisone, prix élevé, 6186
Cours d'eau internationaux (loi), 924
Crédit social
Doctrines créditistes de l'Alberta visant la réglementation de la presse, 957
Opinions d'économistes sur les théories créditistes, 7252, 7254
Délinquance juvénile et peine imposée, 4698-4699, 4711-4719
Divorce, cas de collusion ou de connivence et poursuites criminelles, *q.* (M. Girard), 1984
Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 946, 952, 955-965, 970, 971, 974-980
Engrais chimiques, enquête préconisée au sujet de l'existence possible d'une coalition, 524
Fair, feu Robert, 6

Garson, l'hon. Stuart S.—Suite

- Faux titres canadiens vendus à des portefeuillistes américains, 3789
Finances, crédits, 7253, 7254
Gendarmerie royale du Canada
Achats d'automobiles à Nelson (C.-B.), *q.* (M. Goode), 2658-2659
Achat d'une propriété à Souris (Î. P.-É.), *q.* (M. MacLean), 4555
Congédiements depuis 1952 pour cause de mariage, 6168
Demande d'augmentation des versements effectués aux termes du contrat avec les municipalités, 6021, 6144-6150
Difficulté à recruter le personnel à cause des normes élevées exigées, 6144
Direction et surveillance de la circulation, 6146
Nouvelles casernes à Charlottetown (Î. P.-É.), 6167-6168
Publication de la brochure *Crime in Your Community*, 1584-1585
Règlement concernant le mariage des gendarmes, 6166-6168
Services terrestres et aériens, 6168
Surveillance du trafic des stupéfiants, 6152, 6158-6159
Traitement des membres, 6150
Hôtel (nouvel) de Montréal, prétendue infraction à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions dans le contrat, 5220, 5546-5549
Immigration, cause Brent interjetée devant les tribunaux, 5221
Juges
Durée des fonctions, 5405-5406
Nécessité d'obtenir des juristes compétents pour remplir ces postes, 5390-5393
Pension accordée aux veuves, 5402-5405
Prétendue difficulté à combler les vacances judiciaires, 5317
Relèvement des traitements (loi), 4657, 5316-5317, 5324, 5386, 5390-5394, 5396, 5397, 5398, 5400, 5401, 5402, 5403, 5404-5406, 5415
Traitement des juges de cours de comté, 5397, 5399, 5400, 5404-5405
Justice
Cause Chaput, intervention du gouvernement fédéral, 2424, 2456-2457, 3094
Condamnation de Louis Bervocitch, 2035
Crédits, 5526, 5527, 5529, 5530, 5535-5538, 5539, 5543, 5544, 5545, 5546, 5547-5548, 5549, 6144-6145, 6146-6150, 6151, 6152, 6153, 6155-6156, 6157-6160, 6163, 6165, 6166-6170, 6178, 6180-6188, 6190-6195, 7197, 7198, 7199, 7201, 7202-7204

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*Justice—*Fin*

- Poursuites intentées à Vancouver (C.-B.) contre les fabricants de papier d'emballage, 7209
- Responsabilité de l'administration visant le repérage et la détention des étrangers indésirables, 3229
- Responsabilités incombant aux provinces et celles assignées à l'État central aux termes de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 6156-6157
- Loi électorale du Canada, âge des votants, 1706, 1707
- Mines et Relevés techniques, crédits, 7099
- Narcotiques
 - Internement des narcomanes dans des institutions en vue d'enrayer l'importation des stupéfiants, 6159
 - Surveillance du trafic par la Gendarmerie royale du Canada, 6152, 6158-6159

Pénitenciers

- Aide aux détenus après leur libération, 6191-6192
- Aménagement de nouveaux locaux, 7203
- Cas de prisonniers aliénés et d'isolement cellulaire à Kingston (Ont.), 5535-5538
- Compensation aux prisonniers libérés, 7203
- Contact des prisonniers avec leurs familles, 6190
- Envoi d'adolescents dans ces institutions, 6192-6193
- Nombre de condamnations prononcées en Angleterre comparativement au Canada, 7201
- Prince-Albert (Sask.), émeute à cet endroit, 7203-7204
- Rapport Archambault et mesures prises par le Gouvernement pour donner suite aux vœux formulés, 7201-7202
- Récidivistes détenus, 7198, 7201
- Régime de libération conditionnelle, 6191, 6194-6195, 7201-7202
- Saint-Vincent-de-Paul (P.Q.), détenu de 13 ans, 6192
- Semaine de cinq jours et de quarante heures en faveur du personnel, 3877, 5539
- Transfert de détenus de pénitenciers surpeuplés, 7202
- Travail exécuté par les prisonniers dans divers pénitenciers, 7203

Pollution des eaux

- Commission conjointe de réglementation, 2292, 2636-2638

Garson, l'hon. Stuart S.—*Fin*Pollution des eaux—*Fin*

- Conférence interprovinciale tenue à Regina en vue de résoudre le problème, 2291-2292, 2635
- Infraction à la loi, 66
- Modification du code criminel en rapport avec cette question, 2290-2292, 2635-2640
- Pratiques restrictives du commerce, rapport de la Commission en ce qui concerne la vente à perte, 141, 1814, 3144-3145, 3180, 3227
- Prisons et maisons de correction (loi), 4199, 4698-4699, 4702, 4711, 4712-4714, 4715, 4716-4717, 4718, 4719
- Procureur de la Couronne des Territoires du Nord-Ouest, correspondance échangée avec le ministre de la Justice durant avril 1955, *dd.* (M. Fulton), 3745, 4299
- Règlement de la Chambre
 - Allusion à un rapport du Sénat, 6151
 - Attribution à un député de paroles qu'il n'a jamais prononcées, 624
 - Cause pendante devant les tribunaux ne pouvant être discutée à la Chambre, 6169
- Relations fédérales-provinciales, autonomie des provinces et souveraineté des gouvernements provinciaux, 956
- Subventions aux municipalités, extension des subventions—Modifications relatives à l'application de la mesure (loi), 4608-4609
- Territoires du Nord-Ouest, nomination du procureur de la Couronne, 3745, 4299
- Transports, rapport de la Commission royale d'enquête sur les prix convenus, 1586
- Visite en Alberta et conseil donné aux électeurs de se faire représenter par un candidat libéral, 7252-7253
- Wood, feu Robert J., 6

Gaspillage du Gouvernement

- Achat par le ministère de la Défense nationale d'un terrain marécageux en Colombie-Britannique, 129, 996
- Augmentation du nombre de fonctionnaires, 3573-3574, 4504
- Argent prodigué à la Société Radio-Canada, 1920-1923
- Besoin présumé d'économie dans les services administratifs de l'État, *am.* (M. Drew) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4492-4495, 4498-4507

Gaspillage du Gouvernement—Suite

- Commission d'enquête chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, 4498-4499, 4504-4505, 4507-4523, 4528-4549
- Continuité du Gouvernement dans ses dépenses, 3099, 3107, 4504
- Dépenses du Gouvernement d'après M. Calder, président de l'Association des manufacturiers du Canada, 3795-3796, 4504
- Dépenses relatives à l'amélioration d'une certaine résidence à la disposition de hauts fonctionnaires, 69, 148, 153, 162-164, 194-195, 473, 521, 808-809, 1832-1834, 2183-2184, 2186, 2387-2388
- Dépenses aux fins de la défense
- Acquisition de divers modèles d'avions, 5130-5131
 - Dépenses militaires trop lourdes pour un petit pays comme le Canada, 486, 576
 - Dépenses des ministères liés à la défense, 4494-4495, 4498, 4511, 4512, 4517, 4519
 - Formation d'un nouveau régiment des Gardes canadiens, 5167-5169, 5171
 - Installations utilisées, au centre de Montréal, en vue du recrutement pour l'aviation, 6366-6368, 6369
 - Somme de \$300,000 dépensée par le ministère de la Défense nationale en Colombie-Britannique pour l'achat d'un terrain marécageux, 129
- Effet sur les acheteurs d'obligations de l'État par suite du programme inflationniste du Gouvernement, 3782-3783
- État comparatif des dépenses de l'année ayant immédiatement précédé la guerre et celles de l'année en cours, 4493-4495, 4498
- Examen nécessaire de nos méthodes de comptabilité, 4499-4501
- Expansion effrénée du service civil fédéral, 593-594, 817
- Frais de déplacement dans le fonctionnarisme, 4543
- Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, 3464-3465
- Motions de défiance présentées en diverses occasions sur les dépenses d'administration du Gouvernement, 32, 3097, 3107, 3573-3574, 3603, 3796, 4504-4505
- Moyens employés aux États-Unis d'après le rapport Hoover en vue de comprimer les dépenses dans les services de l'État, 4501-4503, 4508, 4511, 4514-4515, 4516-4517, 4540-4545, 4547-4548

Gaspillage du Gouvernement—Fin

- Passes permanentes que possèdent trois ministres les autorisant à utiliser les services d'Air-Canada n'importe où et n'importe quand, 4519, 4523
- Prodigalité dans les dépenses administratives, 32, 38, 4492-4495, 4498-4523
- Profusion d'argent dont disposait le parti libéral aux élections de (1950), 3613
- Publicité du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, 3614-3615
- Recensement quinquennal, 6471-6472
- Recrutement dans les forces aériennes, 4522
- Réduction préconisée des subventions et des montants versés à ce titre, 4515, 4518-4519
- Services de publicité en général, 4521-4522, 4543

GATT (Accord général sur le commerce et le tarif douanier). V. Commerce international

Gauthier, André (Lac-Saint-Jean)

- Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 3769-3770
- Bleuets, réglementation de l'inspection, de la conservation et de l'entreposage, politique de soutien aux fins d'en protéger l'exportation, *dd.*, 2423
- Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2592-2593
- Chemins de fer Nationaux
 - Aménagement de lignes courtes sans l'assentiment du Parlement, 3337-3338
 - Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 3337-3338
 - Construction d'une ligne de Saint-Félicien à Chibougamau (P.Q.), 2592-2593, 6788-6789
 - Prolongement de la ligne de Saint-Gédéon jusqu'à Saint-Joseph d'Alma (P.Q.), 3338
- Règlements saisonniers applicables aux bûcherons, 3769-3770
- Télévision, aménagement d'un poste privé par la Radio-Saguenay Limitée à Jonquière (P.Q.), *q.*, 4323
- Transports, crédits, 6788-6789

Gauthier, Mary McDonald, divorce

- Bill n° 135. M. Hunter
- 1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059

Gauthier, Pierre (Portneuf)

- Adresse en réponse, 914
 Agriculture, crédits, 4638
 Budget, 3516-3520, 3651
 Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2173, 2624
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3498, 3499, 3501
 Député de Québec-Ouest, "bravoure ignorante", 914
 Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 986
 Hockey, nomination d'un commissaire ou juge afin de protéger notre jeu national, 3520
 Impôt sur le revenu versé par les cultivateurs québécois, 3519-3520
 Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1060-1063
 Justice, crédits, 6163
 Paralyse cérébrale, aide fédérale destinée aux soins des enfants atteints de cette maladie, *q.*, 1039
 Postes, prétendues irrégularités dans le ministère et implication de Marcel Bélaïr dans le vol de timbres, *q.*, 7015
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6030, 6053, 6054, 6057, 6098, 6099
 Produits de l'érable
 Production et valeur dans la province de Québec, 3518-3519
 Subvention pour le remplacement des seaux d'aluminium, 3517-3518, 3520
 Quai à Portneuf (P.Q.), 3517
 Radio-Canada
 Commentateurs favorables aux principes communistes, 7174
 Émissions gratuites au parti communiste en temps d'élection, 7175
 Établissement de la société actuelle préconisé par M. Dunton en collaboration avec les stations privées, 7174
 Rapport Massey, 7174-7175
 Radiodiffusion
 Organisme de contrôle distinct réclamé par les conservateurs, 7174-7175
 Rapports du comité, 3744, 3789, 5153
 Règlement de la Chambre, imputation de motifs de la part de députés, 3501
 Revenu national, crédits, 7174-7175
 Traitement payé aux instituteurs, 1062

Gauthier, Pierre—Fin

- Travail, crédits, 4149
 Unités sanitaires dans la province de Québec, aide fédérale accordée au cours de 1948-1955, *q.*, 5366
 Universités de la province de Québec, octrois fédéraux, 1062
 Weir et Purdy, MM., souhaits de bonne fête, 5815

Gaz. V. Pétrole, huile et gaz**Gazette du Canada, dépense relative à la publication, 2546****Gendarmerie royale du Canada**

- Achats d'automobiles à Nelson (C.-B.), *q.* (M. Goode), 2658-2659
 Achat d'une propriété à Souris (Î. P.-É.), *q.* (M. MacLean), 4555
 Administration, fonctionnement et entretien, 6142-6167
 Bureaux occupés et coût de location de chacun, *dd.* (M. Hodgson), 3010
 Charlottetown (Î. P.-É.), construction de casernes, 6167-6168
 Congédiements depuis 1952 pour cause de mariage, 6166, 6168
 Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6167-6168
 Demande de paiements accrus versés par les municipalités, 5890, 6021, 6142-6150
 Difficulté à recruter le personnel voulu, 6143-6144
 Direction et surveillance de la circulation, 6146
 Insuffisance du personnel par rapport à l'étendue de la région minière de la Saskatchewan, 3851
 Lutte contre le communisme au Canada, 6163-6164
 Port de la tunique rouge, 3935, 3937
 Préjudice à la réhabilitation d'une personne qui aurait commis un acte criminel, enquête du ministre de la Justice, 5531
 Publication de la brochure *Crime in Your Community*, 1584-1585
 Quartier général à Overbrook (Ottawa)
 Ancien séminaire, 2546-2547, 2552, 2662-2683, 5837
 Dépôt de l'acte de vente, 2698
 Règlement concernant le mariage des gendarmes, 6166-6168
 Sauvegarde de la dignité du Parlement canadien, 6155
 Services maritimes, 6168, 6394

Gendarmerie royale du Canada—Fin

- Services terrestres et aériens, 6168
- Subvention à la *Chief Constables Association of Canada*, 6168
- Surveillance des paris mutuels aux champs de courses, 5378, 5380, 5381, 5382-5383, 5385
- Surveillance du trafic des stupéfiants, 6151-6154, 6158-6159
- Traitement des membres, 6150

Génie royal canadien (onzième compagnie).
V. Forces armées**Géologie**, études géologiques, administration, fonctionnement et entretien, 7100-7101**Gibbons**, Elizabeth Coyle Ellis, divorce

- Bill n° 297. M. Hunter
- 1re l., 2607; 2e l., 2765; *com.* et 3e l., 3483

Giguère, Joseph-Henri-Marcel, divorce

- Bill n° 384. M. Hunter
- 1re l., 4199; 2e l., 4268; *com.* et 3e l., 5326

Gilbert, Madelyn Jane Picard, divorce

- Bill n° 336. M. Hunter
- 1re l., 3044; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484

Gilhooly, Joyce Hodkin, divorce

- Bill n° 132. M. Hunter
- 1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059

Gillen, Annie Laker, divorce

- Bill n° 50. M. Hunter
- 1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Gillespie Mortgage Corporation (loi)

- Bill n° 409. M. MacDougall
- 1re l., 4249; 2e l., 4392-4393; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 4882

Gillis, Clarence (Cap-Breton-Sud)

- Affaires des anciens combattants
- Crédits, 6629
- Proposition visant les majorations des versements en avril, 2608, 2702
- Rôle du comité réduit à l'examen des mesures législatives et impossibilité d'obtenir librement les renseignements demandés, 2693
- Agriculture, crédits, 2507-2508
- Allocations aux anciens combattants (loi), 2693-2694, 2702-2705

Gillis, Clarence—Suite

- Anciens combattants
 - Formation en permanence du comité des Affaires des anciens combattants, 2693, 2702, 2705
 - Frais d'hospitalisation pour infirmités autres que celles prévues par la loi, 2705, 6630
 - Militaires de la première Grande Guerre n'ayant servi qu'en Angleterre, 2704
 - Pension aux veuves d'anciens combattants impériaux, 2704-2705
 - Règlement concernant la pension aux enfants mineurs des titulaires de l'allocation, 2704
- Assurance-chômage
 - Application aux pompiers, 4855
 - Cas des femmes mariées, 2831, 3755, 4854-4855, 4877-4878
 - Diminution de la période maximum de prestations de 51 à 30 semaines et à 36 par la suite, 3755, 4854, 4987-4989
 - Droit pour les militaires, 3755-3756, 3889, 5771
 - Extension des prestations supplémentaires jusqu'à ce que le chômeur ait trouvé un emploi rétribué, 3755
 - Période d'attente de cinq jours, 2829-2830, 4875
 - Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2827-2834, 3753-3756, 4854-4856, 4864, 4875, 4877-4878, 4879, 4987-4989
- Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 3889
- Blé et céréales, subvention au transport des céréales de provenance de l'Ouest, 2508
- Budget, 3168-3175
- Bureau de poste de New-Waterford (N.-É.), travaux de réparation, 6665, 6671
- Canadian Import Company*, importations de charbon américain, 7059, 7074-7075
- Canal de Chignectou, aménagement par l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 4477
- C.C.F.
 - Apport à la lutte pour l'établissement de la liberté économique, 4804
 - Objectifs pour l'affermissement d'industries et la mise en valeur de nos ressources, 3171-3175
- Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2594

Gillis, Clarence—Suite

- Chemins de fer Nationaux
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 4234-4235, 4237, 4253, 5066, 5067
 Construction de wagons-marchandises et de wagons-lits dans la région de Pictou (N.-É.), 2828
 Nomination du président, 5066-5067
 Sources des déficits annuels, 4235
 Taxe d'amélioration locale réclamée par la ville de Sydney (N.-É.), 3898, 5025
- Chômage
 Aide aux chômeurs aptes au travail, 2828-2829
 Causes et moyens remédiables, 2165-2168, 3754
 Effet de la mécanisation de l'industrie sur l'emploi au Canada, 2832, 4115-4116, 4987
 Effet des salaires trop élevés sur les marchés causant ainsi les difficultés présentes, 2166
 Intervention d'une guerre pour résoudre le problème, 3754
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1728, 1730-1732, 2163-2168
 Problème réglé par une guerre dans le passé, 4118
 Proportion d'immigrants parmi les chômeurs inscrits au pays depuis cinq ans, 3732
 Salaire annuel garanti comme moyen préventif, 2832-2833, 3754, 4117-4118, 4855-4856, 4988-4989
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3732, 3733
- Combustibles, organisme national en vue de protéger les approvisionnements futurs au Canada, 3174, 7063
- Commission d'assurance-chômage, traitement des employés, 4117
- Conférence fédérale-provinciale
 Étude de la situation de l'industrie houillère, 3175
 Résultat de la conférence de (1945), 2165
- Coopératives de crédit, reconnaissance à titre d'institutions prêteuses en ce qui concerne les prêts aux pêcheurs, 4686-4690

Gillis, Clarence—Suite

- Défense nationale
 Assurance-chômage dans le cas des militaires, 3755-3756, 3889, 5771
 Crédits, 5770-5772
 Règlement relatif aux indemnités de séjour des militaires, 2269-2270, 5770-5771
- Députés, absence à la Chambre justifiée par l'assistance aux comités, 4556
- Dominion Coal Company*, importation de charbon américain pour le vendre en Ontario, 7059, 7075-7076
- Dragage du havre de Glace-Bay (N.-É.), 6718-6719
- Édifices publics
 Sydney (N.-É.), 6665
 Woodstock (N.-B.), chauffage à l'huile au lieu du charbon, 6693, 6694, 7077-7078
- Énergie atomique, 2451
- Énergie hydro-électrique, production à bon compte dans les provinces Maritimes, 7079
- Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4305, 4321-4322
- Fonctionnaires et employés de l'État
 Étudiants employés pendant l'été et victimes d'accidents, 2347-2348
 Limite d'âge de 40 ans, 4119
- Forces canadiennes (loi), pension à la veuve d'un militaire mort en service, 2117, 3304
- Formation professionnelle
 Construction et entretien d'une école dans l'île du Cap-Breton, 7031-7032
 Financement pour la construction d'écoles, 7040
 Réduction des subventions aux provinces, 4115-4116, 7031
- Houille
 Abandon des subventions à l'égard de la houille expédiée à Terre-Neuve, 2093, 2164-2165, 3173
 Achat de houille néo-écossaise par les chemins de fer Nationaux de préférence au charbon américain, 6797-6799, 7062
 Charbon américain consommé sur des marchés approvisionnés auparavant par la Nouvelle-Écosse, 7058-7061, 7062
 Concurrence du charbon américain favorisé par l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 7060
 Conférence tenue à Halifax (N.-É.) en vue d'ouvrir de nouveaux débouchés à l'industrie houillère en Nouvelle-Écosse, 4298

Gillis, Clarence—*Suite*Houille—*Fin*

- Étude de la situation lors de la conférence fédérale-provinciale, 3175
- Expansion des ventes interprovinciales et développement de l'industrie dans les collectivités où l'on peut profiter des recherches effectuées sur le plan provincial, 3174-3175
- Fermeture de la houillère n° 1-B de Glace-Bay (N.-É.), 3228, 3280-3281, 3327, 3458, 4115, 4298, 6797, 7074
- Fermeture d'une mine à Westville (N.-É.), 2828
- Importations de charbon américain par diverses compagnies, 7059, 7074-7076
- Intégration des mineurs de la Nouvelle-Écosse dans l'industrie des bas métaux à Trail (C.-B.) ou à Sudbury (Ont.), 7049
- Méthodes d'extraction au moyen d'outillage lourd, 7062
- Nationalisation de cette industrie, 3172, 7063
- Problèmes relatifs aux débouchés pour la vente du charbon et au transport subventionné, correspondance à cette fin, *dd.*, 5888, 6876
- Programme national du combustible et de l'énergie, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 7210-7212, 7217-7218
- Rapport du docteur A. G. Christie soumis à l'Office fédéral du charbon, mise à la disposition des députés, 3920-3921, 7061
- Rapports préparés à propos de cette industrie par les années passées, 7058-7059
- Responsabilité des gouvernements fédéral et provincial à l'égard de l'industrie houillère de la Nouvelle-Écosse, 3172-3173
- Somme versée à la *Dominion Steel and Coal Corporation* et à la *Sydney and Louisburg Railway* à titre de subventions au transport, *dd.*, 4325
- Subvention à l'égard de la houille exportée en Grande-Bretagne, 6797, 6798
- Taux de transport de Rouses-Point à Moncton et de Sydney à Moncton, 7060
- Utilisation en vue de la production d'énergie dans les provinces Maritimes, 7061
- Immigrants séjournant à un camp situé à Saint-Paul-l'Ermite en attendant de se trouver du travail, somme dépensée à leur égard, 3732-3733

Gillis, Clarence—*Suite*

Impôt sur le revenu

- Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3171
- Plan convenu de pension applicable aux municipalités, dégrèvement pour versement, 7147-7148
- Indemnisation des employés de l'État (loi), 2347-2348, 4208-4209
- Industries
- Allocation nationale de retraite pour les employés, 2833
- Conseils industriels, 4116
- Décentralisation de façon à assurer une économie mieux équilibrée, 7058
- Effet de la mécanisation sur l'embauche, 2832, 4115-4116, 4987
- Limite d'âge de 40 ans pour les employés, 4118-4119
- Instruments aratoires, diminution des salaires payés et bénéfices réalisés dans cette industrie, 2166
- Invalides
- Provinces ayant adhéré à l'entente prévue par la loi quant aux allocations, 1303
- Règlements rigoureux et restrictifs d'exécution de la loi, 6763-6764
- Libre entreprise
- Régime favorisé par les libéraux et les conservateurs, 2165-2166
- Régime ne pouvant fonctionner qu'en temps de guerre, 3174
- Logement à Regina (Sask.), somme dépensée par la Société centrale d'hypothèques et de logement pour la construction de 300 maisons à l'intention d'ex-militaires, *q.*, 7207-7208
- Mécanisation ou automatisation dans l'industrie et effet sur l'embauche au Canada, 2832, 4115-4116, 4987
- Meighen, M., attitude à l'égard de la guerre, 4801-4802
- Minerai de Flin-Flon (Man.), procédé utilisé par la *Hudson's Bay Mining and Smelting Company* relativement aux méthodes de traitement du minerai, 7099
- Mines
- Application des lois minières régie par des lois du Parlement plutôt que par des règlements, 4322
- Conditions difficiles de travail des mineurs, 2309-2311
- Perspectives d'exploration minière au Cap-Breton (N.-É.), 7100
- Mines d'or
- Aide à l'exploitation (loi), 2305-2309, 2310-2311

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Gillis, Clarence—SuiteMines d'or—*Fin*

Conditions de travail comparées à celles des autres mines de métal, 2307-2308

Mesures à prendre dans l'intérêt des mineurs d'or, 2308-2311

Prix de préférence de l'Hydro, 2306

Mines et Relevés techniques, crédits, 2539-2540, 2543, 7057-7064, 7074-7079, 7099, 7100

Mineurs atteints de la silicose, 2309-2310

Ministres faisant partie de l'administration de certaines sociétés, 6754-6755

Municipalités

Frais de secours aux chômeurs, aide du Gouvernement, 2828-2829

Situation précaire de certaines municipalités, 2829

Pêcheries

Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4686-4690

Usine de farine de poisson, établissement projeté par une société allemande, 1077-1078, 1128

Placements de capitaux, nécessité de capitaux spéculatifs pour l'affermissement d'industries et la mise en valeur de nos ressources, 3171, 3175

Production, consommation et pouvoir d'achat

Pouvoir d'achat mis à la portée des consommateurs qui en sont privés, 2167-2168

Production nationale brute non profitable pour les provinces Maritimes, 3171, 3394

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4780, 4799-4805, 4974, 4975

Relations fédérales-provinciales, aide du gouvernement fédéral aux gouvernements provinciaux afin de leur permettre de dresser leur programme financier de façon à soulager la population du Canada de l'écrasant fardeau des impôts municipaux, 3169-3170

Revenu national, crédits, 7147-7148

Saint-Laurent (aménagement de la voie maritime), recrutement de la main-d'œuvre requise pour exécuter les travaux, 1075

Salaires annuels garantis pour les ouvriers, 2832-2833, 3754, 4117-4118, 4855-4856, 4988-4989

Gillis, Clarence—Fin

Saskatchewan-Sud (rivière), nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 4013, 4014

Secrétariat d'État, crédits, 7106

Service national de placement

Espace et personnel des bureaux de placement, 2830-2831

Utilisation par les chefs des grandes entreprises, 2831

Sinclair, M., visite en Russie soviétique, 5688

Subventions aux municipalités (loi), 3898, 5025

Taxe de vente, comité chargé d'étudier les aspects techniques de l'application de la loi, personnel, 5816

Transports

Crédits, 6796-6799

Régime national sous un seul organisme de réglementation, 4234-4235

Travail

Crédits, 4115-4119, 4179, 7031, 7040, 7049

Déplacement de la main-d'œuvre, 4117

Établissement de la journée de six heures, 2832, 2833

Recrutement de la main-d'œuvre pour exécuter les travaux d'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 1075

Réduction des services de ce ministère, 4116-4117

Travaux de la Chambre

Ordre de dépôt de document demandé et retard apporté à la réponse, 7106

Séances du matin, 4556-4557

Travaux publics, crédits, 5879, 6665, 6693, 6694, 6714, 6718-6719

Turbine à gaz alimentée au charbon, travaux d'expérimentation et de mise au point, 2539-2540, 6796-6797, 7076

Girard, Fernand (Lapointe)

Adresse en réponse, 636-640

Allocations familiales, majoration, *rés.* (M. Argue), 1514-1515

Bilinguisme au Canada, 636-640, 3681-3682

Bland, C. H., âge de retraite, *q.*, 1503

Budget, 3681-3682

Chemins de fer

Construction à Chibougamau (P.Q.), 2621

Embranchement de Saint-Félicien au lac Caché, endroit où commenceront les travaux, 4605

Girard, Fernand—Fin

- Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2619-2621
- Cours d'eau internationaux (loi), 1140
- Divorce, cas de collusion ou de connivence et poursuites criminelles, *q.*, 1984
- Drapeau *Red Ensign* considéré comme drapeau officiel du Canada, 2036, 2220
- Hôtel (nouvel) à Montréal, dénomination, 3681-3682
- Impôt sur le revenu, modification (loi), 4570-4572
- Mur de soutènement sur les rivières aux Sables et Saguenay, 2621
- Office national du film, nombre de films disponibles dans la discothèque, *q.*, 1400
- Passages à niveau, suppression dans la ville d'Arvida, 2621
- Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité spécial, *m.* (M. Harris), 6280-6281
- Taxation dans Québec différente de celle qui prévaut dans les autres provinces, 4571-4572
- Télévision, installation d'un poste à Jonquière (P.Q.), lettres adressées au ministre des Transports à cette fin, *dd.*, 2336, 2424

Glancy, Dora Helen Simmons, divorce

- Bill n° 436. M. Hunter
- 1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Goldenstein, Nomi Meijerowicz, divorce

- Bill n° 115. M. Hunter
- 1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Goldschmied, Myriam Micheline Weil, divorce

- Bill n° 177. M. Hunter
- 1re l., 1583; 2e l., 1705; *com.* et 3e l., 2060

Goode, T. H. (Burnaby-Richmond)

- Aéroport de Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrassée, *m.* retirée, 1205-1208, 1218
- Arthrite et rhumatisme, subvention fédérale pour recherches dans ce domaine, *q.*, 4525
- Bombes atomiques et thermonucléaires
- Contrôle en vue du bien-être commun, 516
- Faits relatifs à la chute de matières radioactives résultant des expériences de bombardement effectuées au Nevada, *q.*, 3008

Goode, T. H.—Suite

- Budget, 3445
- Centre d'orientation pour enfants à Burnaby (C.-B.), subventions fédérales, *q.*, 3976
- Commissaires du havre de Winnipeg et de Saint-Boniface (loi), 2372
- Commission du havre de New-Westminster (loi), 2115
- Cours d'eau internationaux (loi), 1134-1135, 1554, 1555, 1572
- Divorce
- Bill n° 93 (Barbara Norma Demaine Davies), 1368
- Investigateurs pour le compte de demandeurs dans les causes de divorce, 1368
- Gendarmerie royale du Canada, achats d'automobiles à Nelson (C.-B.), *q.*, 2658
- Hôpitaux
- Burnaby (C.-B.), addition de lits, *q.*, 805
- Lits disponibles dans les hôpitaux de la Colombie-Britannique, contributions du gouvernement fédéral et nombre d'infirmières suivant des cours, *dd.*, 810
- Shaughnessy (Alb.), décentralisation des services d'hospitalisation, *q.*, 473
- Vancouver (C.-B.), infirmières employées, malades hospitalisés et assistance fédérale, *q.*, 804, 805
- Hygiène mentale, recherches sur la schizophrénie, dispositions prises par le ministère de la Santé, *q.*, 3512
- Impression du discours de M. Sommers à Victoria (C.-B.) et distribution dans les écoles à des fins politiques, 1134-1135
- Parcs nationaux, suppression de terres, création de parcs, etc. (loi), 3291
- Pont Marpole (Vancouver, C.-B.), aide du gouvernement fédéral pour la construction, 837, 1478-1481
- Poulets congelés importés des États-Unis, *q.*, 1768
- Question de privilège, article du *Columbian* de New-Westminster intitulé: "M. Goode se joint au groupe créditiste," 3743-3744
- Route aménagée en Colombie-Britannique, correspondance se rapportant au pont de la rue Oak et au projet d'une route devant relier Vancouver aux États-Unis, *dd.*, 475
- Service postal à Burnaby-Est (C.-B.), *dd.*, 3280, 3411

Goode, T. H.—Fin

- Terres destinées aux anciens combattants, expropriation de terrains détenus sous l'empire de la loi, 424
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 515-517
- Vaccin Salk contre la poliomyélite, singes requis pour la production et l'analyse de ce vaccin, *q.*, 4527

Gordon, M. Donald

- Attitude devant le comité d'étude de l'administration des chemins de fer Nationaux, 2568, 3333-3336, 3339, 3341, 3354-3356, 3358, 3359, 3361-3362, 4242-4245
- Nouveau wagon particulier à sa disposition, rumeur à cette fin, 6022, 6081

Goupil, Berthe Montpetit, divorce

- Bill n° 127. M. Hunter
1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059

Gour, J.-O. (Russell)

- Accusation de la part de M. Dufresne, 4076-4077
- Adresse en réponse, 730-733
- Beurre et fromage, approvisionnements mis à la disposition d'institutions canadiennes à un prix réduit, 730
- Déclarations du député de Burnaby-Coquitlam (M. Regier) relativement à la province de Québec, 731-732
- Défense nationale, établissement du chef-lieu dans le canton de Gloucester ou le comté de Russell, 732-733
- Divorce, étude par le Sénat et la Chambre des communes, 732
- Maîtres de poste
Bilinguisme selon la proportion de la population, 733
Traitement, 733
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5665, 5666, 5667
- Reboisement des forêts, 731
- Taxe de vente sur l'oléomargarine et autres succédanés du beurre, 730-731

Gouvernement

- Administration exercée par les libéraux, 35-36, 234, 275, 277, 747
- Argent disponible lors de déclaration de guerre, 237

Gouvernement—Suite

- Arrogance croissante des gouvernements fédéraux durant les vingt dernières années, 1146, 1153
- Attitude à l'égard des mesures législatives, 175, 176
- Attitude défensive sur le plan international, 776-777
- Attitude envers les généraux de l'armée active faisant des déclarations de principe en public, 298, 4610-4611, 4657-4658, 4831, 5166-5167
- Attitude méprisante envers le Parlement, 618-620
- Changements dans le rôle des gouvernements au cours des trente-cinq dernières années et causes, 5965-5966
- Confiance accordée par tous en autant qu'il favorise l'exécution d'un programme juste envers toutes les parties du pays, 3992-3994
- Coutume qu'a le gouvernement provincial ou fédéral d'accepter des contrats de l'État ou de compter sur ceux qui profitent des entreprises de l'État pour assurer sa réélection, 3884
- Déficit pour l'année courante, 2150, 2157
- Direction financière des affaires par le gouvernement provincial de l'Alberta, 870, 905-906
- Défaut de programmes précis et permanents pouvant remédier aux maux fondamentaux de notre économie, 3137, 3139-3140, 3163-3164, 3166, 3425
- Dirigisme économique du parti libéral, 42, 123-124, 165, 175-176, 331, 364, 1797-1798, 5626
- Dissimulation des crédits pertinents, 2664, 2666
- Effet du recours illimité aux pouvoirs discrétionnaires confiés aux fonctionnaires de l'État, 833
- Empiètement sur nos libertés civiles d'après les C.C.F., 4946
- Établissement d'un gouvernement fédéral et constitutionnel en terre canadienne dû au gouvernement conservateur, 2328, 4158
- Façon d'administrer la chose publique, 3238
- Gaspillage dans les services administratifs de l'État. *V. ce titre*
- Incertitude créée dans différents secteurs de nos industries primaires et secondaires résultant de la politique malsaine et injuste du gouvernement actuel (M. Rowe), 794-799, 813-814

Gouvernement—Fin

- Incompétence exercée sans frein depuis 20 ans, 4259
- Indifférence à l'égard des besoins et des aspirations de la population du pays, 858, 3648
- "Moralité d'un chat de gouttière", 832, 840
- Nomination d'un fonctionnaire à un poste semblable à celui de l'auditeur général pour examiner les activités gouvernementales, 835
- Politique de création d'excédents pour mieux se préparer à une période de déficits, 3167, 3651
- Politique de liberté, sécurité, stabilité morale et économique, 11
- Programme élaboré et mis en œuvre durant les années critiques de la guerre, 3453
- Programme de rapiéçage et de tâtonnement, 775-776, 857
- Proposition d'enquête soumise par l'opposition aux fins d'étudier l'administration du gouvernement fédéral dans son ensemble, 4492-4495, 4498-4523
- Prospérité sous une administration libérale depuis vingt ans, 234
- Responsabilité du premier ministre de la conduite de tout le Gouvernement, paroles de sir Winston Churchill, 4730, 4731, 6748-6751, 6756
- Responsabilité envers les provinces, 7240
- Rôle de l'État dans la société, 90, 175
- Rôle légitime du Gouvernement tel que déclaré par Abraham Lincoln, 7183
- Rupture des liens unissant le Canada au Commonwealth, 199
- Tyrannie du cabinet et contrôle bureaucratique, 831-834

Gouverneur général

- Accusé de réception de l'Adresse en réponse au discours du trône, 1683
- Discours à l'ouverture du Parlement, 2-4

Gouzenko, M. Igor, 6164-6166

Graham, Eleanor Grace Jones, divorce

- Bill n° 266. M. Hunter
- 1re l., 2369; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3482

Graines de semence

- Criblures de provende (faux-liseron) expédiées des éleveurs à la tête des lacs, 2657, 2791, 6472, 6935-6937, 6956-6960
- Linéaire de macédoine, 1455
- Règlements régissant l'ensemble des mauvaises herbes vendues à cette fin, 6936, 6958
- Soya, 2274

Grains du Canada. V. aussi Blé et céréales

- Administration, 6472-6473
- Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6476
- Enquête sur la question du classement et de la manutention des céréales, 2023, 2027
- Extension de la loi, 3638
- Frais de fonctionnement et d'entretien des éleveurs de céréales de l'État, 6473-6476
- Modification de la loi afin de permettre aux producteurs de livrer leurs céréales aux éleveurs de leur choix, 838
- Projet de loi soumis par les syndicats du blé ayant trait à la modification à la loi, 3945, 4889-4890
- Revision détaillée de la loi sur les grains du Canada, 2041-2042
- Subventions pour le transport, 1038, 1388, 2505-2510, 3168, 3638, 4654-4656, 6935-6937, 6956-6957

Grains du Canada (lois)

1. (Modification prévoyant une répartition équitable des wagons couverts)
 - Bill n° 22. M. Argue
 - 1re l., 890; 2e l., 3585-3593, 3811-3820, 3940-3949, 4041-4051, 4883-4891, 5016-5024
 - Amendement (M. Tucker), 4884
 - Sous-*am.* (M. Argue), 5018, rejeté, 5023
2. (Modifications visant les classes de grains, les commissaires adjoints et les traitements)
 - Bill n° 245. M. Howe (ministre du Commerce)
 - Rés., 65, 2015-2032, 2036-2057, 2069-2071; 1re l., 2071; 2e l., 2271-2281; *com.*, 2281-2285, 2292-2294; 3e l., 2372-2374
 - Amendement (M. Argue), 2278, mis aux voix et rejeté, 2281
 - Amendement (M. Argue), 2373, mis aux voix et rejeté, 2374

Grande-Bretagne

- Commerce avec le Canada. V. Commerce international
- Engagement de maintenir des troupes pendant quarante ans sur le continent européen, 349, 431, 432-433, 449
- Hommage à la race anglo-saxonne, 5173
- Placements de capitaux au Canada par le groupe Hawker-Siddley avec lequel la société *Avro* est associée, 6504-6509
- Principes de Karl Marx touchant l'Empire britannique, 5175

Grande-Bretagne—Fin

Problème de la livre sterling au point de vue commerce. V. Livre sterling

Grandillo, Yolande Segatore, divorcée

Bill n° 49. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Grandjean, Elizabeth Annabel Clouston, divorcée

Bill n° 73. M. Hunter
1re l., 1125; 2e l., 1175; *com.* et 3e l., 2058

Grands lacs

Abaissement du niveau des eaux, 881-882
Pêcheries des Grands lacs (loi), 65, 2359-2365, 3319-3322, 4212-4218
Service de garde-côtes, 90, 264, 6802-6803, 6807-6809, 6830-6831

Grant, Marie Joyce Kane, divorcée

Bill n° 175. M. Hunter
1re l., 1583; 2e l., 1705; *com.* et 3e l., 2060

Grayburn, William Michael, divorcée

Bill n° 392. M. Hunter
1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5326

Green, H. C. (Vancouver-Quadra)

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5560, 5563-5564, 5566, 5567

Adresse en réponse, 117-123, 663

Aéroport de Vancouver (C.-B.)

Établissement d'un aéroport secondaire, 6883

Suppression de la circulation embarrassée, *m.* (M. Goode), 1208

Affaires des anciens combattants

Crédits, 6619-6620, 6621, 6628, 6629, 6630-6631, 6632-6634, 6642

Institution d'un comité, 1902, 6619

Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2497, 2748-2753

Allocations aux anciens combattants (loi), 1491-1492, 1823, 1889-1894, 2714-2718

Anciens combattants

Admission des ex-militaires de la marine marchande au bénéfice de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 6621, 6628

Caisse d'assistance, 1828, 1892, 6633-6634

Pension aux veuves d'ex-militaires des armées impériales, 6632-6633

Pensionnés âgés, 2716-2717, 6620

Relèvement du niveau du revenu admissible concernant la pension, 6620

Traitement et qualités exigées des membres de la Commission des pensions, 6642

Traitements médicaux aux titulaires d'allocations, 6629

Green, H. C.—Suite

Arthrite et rhumatisme, subventions au titre des recherches, 6589-6591

Atomic Energy of Canada Limited, exploitation et entretien courants, 2544, 6503

Barrages

Construction d'un modèle du barrage Gut, 2548

Fleuve Columbia, entreprise du ruisseau Mica, 922-926, 1100, 4998-4999, 5007-5008, 5010-5011

Blé, prix du blé entreposé à Vancouver (C.-B.), 120

Bonaventure and Gaspé Telephone Company Limited (loi), 2521

Cale sèche de Prince-Rupert (C.-B.), 6715

Canada, principale puissance du Pacifique, 2749

Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2118, 4077, 4089-4091

Chemins de fer Nationaux

Abandon de lignes au cours des derniers mois, 3361

Abrogation des chartes des filiales du National-Canadien, 3322

Aménagement de lignes courtes sans l'assentiment du Parlement, 3323, 3361

Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 3323-3324, 3356, 3357, 3361, 5046, 5051, 5055, 5056, 5060, 5067, 5068-5070, 5071

Embranchement de Saint-Félicien au lac Caché, demande venant de l'opposition, 4605

Embranchements du National-Canadien placés dans une catégorie différente de ceux du Pacifique-Canadien, 3361

Entente avec le Pacifique-Canadien en vue de l'exploitation d'un service régulier de navires entre Vancouver et Prince-Rupert (C.-B.), 5068-5071

Exploitation des véhicules à moteur par l'entremise d'une filiale, 3361

Réservations de lits par des personnes du Royaume-Uni et remboursement suivant les cas, 6851

Réunion des dispositions contenues dans la loi sur le National-Canadien et sur le Pacifique-Canadien en une seule loi, 3361

Tarif convenu pour le transport de marchandises, 3361

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Green, H. C.—*Suite*

Chine

Abandon de Hong-Kong par les Anglais, opinion du Canada à ce sujet, 2752

Nature de l'agression dont s'est rendue coupable la Chine communiste, 2749

Chômage

Recours aux travaux publics pour remédier à la situation, 5879, 6655-6656

Responsabilité fédérale dans ce domaine, 117-118

Coalitions relativement au commerce de l'essence au détail en Colombie-Britannique, poursuites intentées, 6181, 6182-6185

Colombie-Britannique, droits du gouvernement provincial, 118-119, 128

Comité des crédits, renvoi des crédits de certains ministères, *m.* (M. Harris), 1485

Commerce, crédits, 6445, 6446-6450, 6451

Commission du havre de New-Westminster (loi), 1642, 1644, 1645, 1646, 1647, 2115

Commission des transports, relèvement du traitement des membres, 5419-5420, 5573, 5574-5575

Conférence de Bangkok relative au traité de défense du Sud-Est de l'Asie, 1452

Conseil des ports nationaux (loi), 1592-1594, 1597, 1598, 1814, 1821-1824, 1826

Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 6485, 6486, 6487

Conseil national de recherches et énergie atomique, crédits, 2544-2545

Corée, infraction de l'article 13*d* de la convention d'armistice par le gouvernement de la Corée du Nord, 2749

Cours d'eau internationaux (loi), 918, 921-926, 1098, 1100, 1556-1558, 4994-5000, 5007, 5008-5009, 5010-5011, 5024

Débats de la Chambre

Commande de copies supplémentaires du *hansard* en sus du tirage normal, 2536-2537

Somme affectée à la publication, 2536

Defence Construction Limited, exécution de travaux de construction devant être effectués par le ministère des Travaux publics, 5875-5876, 6510-6511, 6655

Défense nationale

Crédits, 5797, 5798, 5799, 6374-6376

Édifice situé rue Howe à Vancouver (C.-B.) pour l'usage du corps des observateurs terrestres, 6374-6376

Programme de recrutement de l'armée canadienne au Royaume-Uni, 5797-5799

Green, H. C.—*Suite*

Dragage

First Narrows (C.-B.), 6723-6724, 6911

Port-aux-Basques (T.-N.), 5875, 6702-6704, 6848-6849, 6851

Port de Vancouver (C.-B.), 1824

Eaux territoriales, rapport du comité interministériel, 5515-5516, 5518

Édifices publics

Achat de l'ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale, 2547, 2671-2674, 2679

Édifice de l'Ouest à Ottawa, reconstruction et remise en état du bureau occupé par sir John A. Macdonald, 5874, 6654

Entente politique entre certains libéraux imminents et le Gouvernement relativement à la location d'immeubles, 6375-6376, 6672, 6673, 6675-6676

Frais élevés de construction à Ottawa, 5876

Immeuble situé rue Howe, à Vancouver (C.-B.), loué par le Corps d'aviation royal canadien, 6374-6376, 6671-6676

Londres (Angleterre), construction par le gouvernement canadien, 6700

Électricité, utilisation de l'énergie nucléaire pour la production, 6500-6501

Énergie atomique

Accords signés entre le Canada et les États-Unis à propos des utilisations civiles, 5216

Aménagement d'un autre réacteur à Chalk-River, 4609, 4659, 6503-6504

Atomic Energy of Canada Limited (programme de recherches), construction ou acquisition de bâtiments, 2544, 6503

Comité d'étude, 6502

Construction d'un édifice à Deep-River (Ont.), 2544

Contamination de l'eau lourde à l'usine de Chalk-River, 7093

Exploitation et entretien courants, y compris le matériel de recherche remplaçable, 6500-6502, 6503

Programme du Canada en matière d'énergie, 6500-6503

Projet d'usine d'expérimentation de réacteur producteur d'énergie électrique, 2450-2451

Quantité d'uranium requise pour l'exécution du programme de production d'énergie au Canada, 6501-6502

Green, H. C.—Suite

- Énergie hydro-électrique
Commission interministérielle formée de fonctionnaires dont les fonctions se rattachent à l'énergie, liste des membres, 1623-1624
Commission nationale de l'énergie analogue à la Commission des transports aériens, 1614, 1622, 4999-5000
Exploitation du réseau du Columbia (C.-B.) à des fins de production, 118-120, 1557-1558, 1612, 1614, 4994-4999
Prix exigé du consommateur américain et du consommateur canadien pour tout détenteur de permis d'exportation, 1624
- Érosion dans la vallée du Fraser, travaux de protection, 6726, 6727
- Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4301, 4303, 4306, 4313-4316, 5037-5038
- Favoritisme politique dans la distribution de contrats au bénéfice de libéraux dans certaines transactions, 6375-6376
- Finances, renvoi de certains crédits au comité spécial des prévisions budgétaires, *m.* (M. Harris), 5886-5887
- Fleuve Columbia, détournement des eaux dans le fleuve Fraser et enquête à cet effet, 3962
- Force motrice, fluides et gaz (loi), 1611-1615, 1622-1627
- Formose
Attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 2749-2752
Première ligne de défense du côté ouest, 523, 2750
- Frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique (loi), 4720-4721
- Hôpital de Shaughnessy à Vancouver
Achat de poisson, *dd.*, 942
Installation d'un brûleur rotatif "Déroit", 6630-6631, 6680
- Juges, relèvement des traitements (loi), 5397
- Justice, crédits, 2535, 6181-6185
- Levés photographiques aériens, répartition des tâches entre le Corps d'aviation royal canadien et les sociétés privées, 2542
- Marine marchande du Canada
Nécessité de développer et de maintenir une marine marchande hauturière possédée et exploitée par des Canadiens et battant pavillon canadien, 6771-6774

Green, H. C.—Suite

- Marine marchande du Canada—*Fin*
Transport de marchandises vers les pays d'outre-mer, 6772-6773, 6827-6828
- Marins, formation professionnelle, 6842
- Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 1677, 2294
- Mines et Relevés techniques, crédits, 2542, 7082-7085
- Narcotiques, mise en œuvre d'un programme auquel collaboreraient le gouvernement fédéral et la Colombie-Britannique, 6575-6576
- Navigation, commission royale d'enquête sur le cabotage, 1735, 1813
- Navires
C.D. Howe, équipage de favoris du régime politique et méthode d'exploitation de ce navire, 6770-6771, 6822-6827
Construction par les Allemands pour le commerce par la voie maritime du Saint-Laurent, 6828
Dégaufrage de navires marchands immatriculés au Canada, 6851
Diminution du nombre des navires entrant au port de Vancouver (C.-B.), 121-122
Immatriculation au Royaume-Uni de navires canadiens, 6772, 6773
Service de vapeurs entre Vancouver et Prince-Rupert (C.-B.), 5068-5071
Subventions aux sociétés de sauvetage, 6842
Vapeurs affrétés pour ravitailler les régions septentrionales, 6836-6837
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3962, 3966
- Obstruction de la part du parti conservateur avec l'aide de la C.C.F. ayant eu pour effet de persuader le Gouvernement que la politique du "Canada d'abord" s'imposait, 118
- Pacific Great Eastern Railway*, subvention pour une partie du prolongement de la ligne, 4606-4607, 6852-6854
- Pacifique-Canadien, utilisation du mot *royal* à propos du train transcontinental, 1639-1640
- Pacifique (côte), pacte de défense et point de vue du Gouvernement à ce propos, 2753
- Passages à niveau
Appareils de sécurité, frais d'entretien et de fonctionnement, 4088-4090
Règlements relatifs à la protection du public, 4090-4091
- Pêcheries, crédits, 5515-5518

Green, H. C.—Suite

- Pétrole, gaz et huile
 Ligne de conduite du Gouvernement quant à l'exportation de ces produits, 1625, 2268, 3327, 6260, 6445-6450
 Marchés possibles pour le gaz naturel à la tête des lacs et dans le nord de l'Ontario, 7082-7083
 Négociations entre les gouvernements du Canada et des États-Unis en vue d'arrêter un programme concernant l'exportation de gaz albertain dans l'Ontario et le Québec, 6451
 Requête émanant du comité de gaz naturel de la tête des lacs en vue de se réunir avec le cabinet relativement aux plans d'un pipe-line, 6607
Petroleum Transmission Company (loi), 4170
 Pipe-lines
 Aménagement d'un pipe-line entièrement en territoire canadien, avec déviation vers les États-Unis, à Niagara, 7083-7085
 Pétitions relatives à la constitution en corporations de sociétés de pipe-line, 1622
 Pont Marpole (C.-B.), aide du gouvernement fédéral pour la construction, 122, 1466-1469, 1477-1478, 5876-5877, 6655, 6716
 Ports nationaux
 Comité consultatif local pour chaque port, 1593-1594, 1597, 1823-1824, 1826
 Vancouver (C.-B.)
 Création d'un comité consultatif local, 1824, 6910-6911
 Dragage, 1824
 Postes
 Bureau de Whalley (C.-B.), changement de nom et télégramme envoyé à M. William Mott à cette fin, q., 4656
 Crédits, 4382, 4383
 Règlements se rapportant aux employés qui arrivent en retard, 4382-4383
 Prêt pour la construction d'une maison sur un lot de 33 pieds de largeur, 6733-6734
 Production de défense
 Accaparement de pouvoirs par le ministre chaque fois qu'il le peut, 5875
 Article de la loi se rapportant au droit d'en appeler à la cour de l'Échiquier, 4920
 Crédits, 6508-6511
 Fonctionnaires du ministère, 6508-6509

Green, H. C.—Suite

- Production de défense—*Fin*
 Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2071-2077, 2081, 2108, 2113-2115, 4771-4777, 4836-4837, 4920, 5245, 5255, 5895, 5913, 5923-5927, 5928-5929, 6084
 Pouvoirs illimités accordés au ministre, 2073-2077
 Soins, entretien et garde d'usines, 6509
 Quai de Port-aux-Basques (T.-N.), 6770, 6846
 Rapport Cole concernant l'extraction minière au Yukon, 4315-4316
 Recherches scientifiques, motion tendant à la convocation d'un comité et convocation de témoins de l'extérieur, 6485-6486
 Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5594-5598
 Régates de Henley, victoire, dans les semi-finales, du *Vancouver Rowing Club*, 5885
 Règlement de la Chambre
 Allusion à l'attitude de témoins comparissant devant un comité lors d'un débat sur une résolution précédant un bill, 3356-3357
 Article 40 relatif aux répétitions au cours du même débat, 4836-4837
 Discussion générale permise lors de l'étude du premier article d'un projet de loi, 4077
 Discussion lors de la résolution d'un projet de loi, 2108
 Réseau de télécommunication, exploitation par le National-Canadien, 3322
 Route transcanadienne, relevé du col Rogers et du col Jumbo, 6732
 Saint-Laurent (fleuve)
 Collaboration de la province d'Ontario avec le gouvernement fédéral dans l'entreprise de canalisation, 1557, 1558
 Utilisation de la voie maritime par des navires non immatriculés au Canada, 6773, 6827
St. Mary's River Bridge Company (loi), 2630
 Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6575, 6576, 6589-6590, 6591
 Service législatif, crédits, 2536-2537

Green, H. C.—Suite

Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5419-5420, 5573-5575

Sous-ministres adjoints, traitements, 5573-5574

Tarif-marchandises

Rapport de la Commission royale concernant les effets des taxes convenues, 2420

Tarif des céréales moins élevé à destination de la tête des Grands lacs qu'à destination de Vancouver, 6900

Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, ordonnances relatives aux véhicules à moteur appliquées au Yukon, 4313

Thaïlande, menace d'invasion par la Chine communiste, 1452

Trans-Border Pipeline Company Limited (loi), 4496-4497, 4882

Transbordeurs

Service entre North-Sydney et Port-aux-Basques, impossibilité d'entrer dans le port à cause du dragage du chenal, 5875, 6702-6704

William Carson, plans relatifs à ce navire, 6848

Trans-Canada Pipe-Lines Limited

Déclaration de la société quant au transport du gaz naturel de l'Alberta jusqu'au centre du pays, 2268, 6647

Politique ministérielle de 1953-1954 quant à l'exportation du gaz naturel et attitude présente du Gouvernement, 1625, 2268, 3327, 6260, 6445-6450

Transports

Crédits, 2548, 2551-2552, 2683-2684, 2687, 6769-6774, 6782, 6815, 6816, 6817, 6818, 6819, 6824, 6825-6826, 6827, 6828, 6836-6837, 6839, 6842, 6846, 6848-6854, 6867, 6883, 6900, 6910-6911

Entreprises de construction relevant du ministère des Travaux publics, 6769-6770

Exécution de travaux de construction devant être faits par le ministère des Travaux publics, 6769-6770, 6846

Modifications relatives aux taxes convenues (loi), 5409-5411, 6218, 6220-6224, 6231, 6232, 6233, 6235, 6237, 6238

Programme national, 6223

Services de communications, dépenses à cette fin, 6770

Green, H. C.—Fin

Trans-Prairie Pipelines of Canada Limited (loi), 4173, 4174-4175, 4176, 4722-4723

Travaux publics

Bureau du ministère déménagé de New-Westminster à Vancouver à cause de l'élection d'un créditiste, 5876

Crédits, 2546-2547, 2671-2674, 2679, 5854, 5874-5877, 5879, 6646, 6654-6656, 6657, 6671-6676, 6680, 6700, 6701, 6702, 6703, 6704, 6715, 6716, 6723-6724, 6726, 6727, 6732, 6733, 6734

Havre de False-Creek (C.-B.), 6723-6724

Responsabilité du ministère concernant l'exécution de travaux portuaires, 6701-6702

Responsabilité du ministère dans le domaine de la construction, 5874-5876, 6655, 6769-6770

Transfert des bureaux du ministère des Travaux publics de la ville de New-Westminster à Vancouver (C.-B.), correspondance à cette fin, *dd.*, 4657

Troupes canadiennes en Corée, retrait, 663

Uranium

Production au Canada, 6502

Transformation à l'usine de Port-Hope d'après l'entente conclue entre le Canada et les États-Unis, 6501-6502

Westcoast Transmission Company Limited, permis visant l'exportation de gaz naturel en excédent, 1612, 1624

Westpur Pipe Line Company (loi), 2632-2633

Yukon Pipelines Limited (loi), 4171, 4391

Greffier de la Chambre, crédits, 2536-2538

Gregg, l'hon. Milton F. (York-Sunbury; ministre du Travail)

Accidents, programme de prévention, 1649, 1651

Adresse en réponse, 125

Assurance-chômage

Actuariat de la caisse, 83, 147-149, 2821

Appels interjetés sous l'empire de la loi, 2857-2858

Application de la loi au plus grand nombre possible, 2855, 3778

Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 70, 82-83, 141, 146-151, 153-155, 157

Bénéficiaires de prestations dans Québec au cours de 1950 à 1955 et personnel du bureau de Lévis, q. (M. Boisvert), 2658, 3462, 3514

Gregg, l'hon. Milton F.—Suite

- Assurance-chômage—*Fin*
 Bureaux dans les provinces Maritimes, nombre et site de chacun, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4422
 Cas des pompiers municipaux et des agents de la paix, 4867
 Contribution de l'État à la caisse, 4107, 4110
 Diminution de la période maximum des prestations de 51 à 30 semaines et finalement à (36), 2799-2801, 3366-3367, 4872-4874
 Échelle actuelle et échelle proposée des prestations, tableaux comparatifs, 2798
 Extension illimitée des prestations supplémentaires, 2856
 Extension de la loi aux pêcheurs et aux quasi-pêcheurs, 83, 2854-2855, 3777, 4860-4861, 4869
 Femmes mariées, 147, 2799, 2855
 Historique de l'adoption de la mesure en (1940), 2795-2796
 Île Bell (T.-N.), difficulté de mineurs à obtenir des versements de prestations, 813
 Modifications apportées à la loi au cours de (1943 à 1955), 2796-2797
 Modifications portant relèvement des prestations, mise au point des contributions, etc. (loi), 2660, 2795-2803, 2821, 2834, 2848, 2854-2859, 3366-3367, 3369, 3768, 3777-3778, 4848, 4849, 4860-4861, 4862, 4866, 4867, 4868, 4869, 4871, 4872-4873, 4874-4879
 Ouvriers agricoles et travailleurs forestiers, 3777-3778, 4868
 Prestations par suite de maladie, 4877
 Programme d'ensemble de sécurité sociale conçu par le parti libéral, 2802
 Prolongement des prestations saisonnières au delà du 15 avril, 2661, 2858-2859, 3284
 Refus des prestations aux travailleurs touchant une pension, 3369
 Représentation féminine au sein de la Commission, 4866
 Solde de la caisse au 31 mars (1955), 4110
 Somme versée en prestations depuis le début du programme, 2797
 Versement des prestations aux ouvriers rattachés aux usines frappées par des grèves, 147
Avro Aircraft Limited, congédiement de 1,100 ouvriers à cette usine, 241, 1584, 2697-2698

Gregg, l'hon. Milton F.—Suite

- Cheminots du Canada, droit de faire la grève, 66
 Chômage
 Chômeurs aptes au travail ne touchant pas de prestations d'assurance-chômage, q. (M. Michener), 2184-2185
 "Chômeurs professionnels", 3413
 Conférence conjointe entre le Gouvernement, le patronat et les ouvriers, 1453, 1537
 Conférence fédérale-provinciale en vue de régler le problème, 1697
 Déclaration du maire de Montréal à ce sujet, 1221
 Distribution d'emplois incombant à l'entreprise privée plutôt qu'au Gouvernement, 1698
 Exposé sur la situation, 1695-1704
 Nombre de chômeurs inscrits aux bureaux de placement au 21 mars (1955), 2339
 Personnes sans travail et en quête d'emploi au 20 janvier (1955), 1701-1702
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1695-1704, 1746, 2445, 2446
 Proportion des chômeurs par rapport à la population à la fin des années 1950 à 1954, q. (M. Boisvert), 470
 Responsabilité du gouvernement fédéral et des gouvernements aux autres échelons, 147, 149
 Salaire annuel garanti comme moyen préventif, 2855-2856
 Sept-Îles (P.Q.), situation dans cette région, 3049, 3144
 Situation au Canada, copie des communications adressées par des groupements à ce sujet, *dd.* (M. Knowles), 2185
 Transfert des chômeurs à des endroits où il y a du travail et acquittement des frais de transport, 4110
 Usine A. V. Roe de Malton, mise à pied d'employés, 241, 1584, 2697-2698
 Westville (N.-É.), dispositions prises par le Gouvernement en vue d'aider les chômeurs de cette région, 2857
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3733
 Code fédéral du travail, doutes sur la validité, 602, 651-652
 Collaboration des ministères du Travail et de la Citoyenneté canadienne et de l'Immigration, 3733

Gregg, l'hon. Milton F.—Suite

- Commission d'assurance-chômage
 - Augmentation du personnel de base, 4107, 4109-4110
 - Employés intermittents en sus du personnel normal, salaire touché, q. (M. Knight), 1953-1954
 - Frais d'administration, 148, 153
 - Frais de la construction, de l'entretien et de la location de locaux confiés au ministère des Travaux publics, 4107, 4117
 - Travail efficace du personnel dans l'application de la loi, 2802, 4107
- Commission d'enquête sur les relations entre le National-Canadien et la R. F. *Welch Company*, q. (M. Knowles), 2423, 2425
- Congédiements à l'*Orenda Engines Limited*, am. (M. Pallett), 3020
- Conseil de l'effectif national, réunions du conseil consultatif, 1770, 1813
- Énergie hydro-électrique, projet de Beechwood, aide fédérale, 1771
- Étudiants employés pendant l'été et victimes d'accidents, 2349
- Formation professionnelle
 - Accord conclu entre le gouvernement fédéral et les provinces visant l'aide aux écoles, 3413, 4109
 - Mineurs de la région de Westville (N.-É.), 2857
 - Participation financière du gouvernement fédéral en Nouvelle-Écosse, q. (M. Balcom), 3744
 - Sommes attribuées à chacune des provinces, q. (M. Diefenbaker), 4104
- Grèves et différends
 - Chiffres relatifs aux grèves et lockouts pour janvier (1955), 1700
 - Différends se rattachant à Radio-Canada, 1699
 - Droit des cheminots de faire la grève, 66
 - Grève aux usines de la société Ford à Windsor (Ont.), 632, 1696, 1699
 - Grève des électriciens à la cale-sèche Burrard de Vancouver-Nord, 297
 - Manutentionnaires de céréales à la tête des Grands lacs, mesures gouvernementales en vue d'un règlement, 3048-3049, 3095, 3143-3144
 - Règlement du différend entre la Commission de l'énergie hydro-électrique d'Ontario et une Association indépendante d'employés des services d'exploitation et d'entretien, 1699
- Indemnisation des employés de l'État (loi), 1647-1649, 1651-1652, 2346, 2348-2349, 4201-4206, 4210

Gregg, l'hon. Milton F.—Suite

- Industries, productivité industrielle et efficacité, 1910-1911
- Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, m. (M. Knight), 1065
- Justes méthodes d'emploi, 4108
- Main-d'œuvre
 - Augmentation de l'embauchage dans diverses industries au cours de (1954), 1702
 - Chiffre de l'embauche pour les régions de l'Atlantique et du Pacifique, en juin (1954), 1703
 - Crédit relatif au déplacement, 4110
 - Mobilité des travailleurs vers les régions du nord canadien, 1697-1698, 1746
 - Relevé de l'emploi des Canadiennes dans les divers domaines, 4108
 - Service de la main-d'œuvre féminine, 1149-1150, 1151-1152, 4108
 - Travailleurs âgés, 2857
- Réadaptation civile, correspondance concernant les dispositions relatives aux budgets de réadaptation des diverses provinces, dd. (M. Knowles), 1402
- Règlement de la Chambre, règle de la pertinence quant au sujet discuté, 2445-2446
- Relations industrielles
 - Embauchage intégral favorisé par la bonne entente entre patrons et ouvriers, 1696
 - Prélèvement révoquant volontaire des cotisations (loi), 1013-1016
 - Salaire annuel garanti aux ouvriers, q. (M. Knowles), 1177-1178
- Rentes de l'État
 - Dépenses du ministère du Travail pour la réclame faite à la radio et dans les journaux, q. (M. Hees), 2792
 - Montant proposé au titre des commissions des agents, 4194, 4196
 - Valeur de rachat, 4193, 4195-4196
- Respect demandé (M. McIvor), 150, 155
- Saint-Laurent (aménagement de la voie maritime), recrutement de la main-d'œuvre requise pour exécuter les travaux, 1075-1076, 1538, 1735
- Salaire annuel garanti
 - Décrets du conseil au sujet de paiements, 4424, 4553
 - Moyens préventifs de chômage, 2855-2856
 - Ouvriers, q. (M. Knowles), 1177-1178
- Service national de placement
 - Augmentation du personnel du bureau d'assurance-chômage de Lévis (P.Q.), 3462, 3514

Gregg, l'hon. Milton F.—Fin

- Service national de placement—*Fin*
 Centralisation de ses efforts sur les em-
 plois saisonniers d'hiver, 1698-1699
 Nombre de personnes ayant trouvé de
 l'emploi par l'intermédiaire de nos
 services, 1698, 2797, 4110
 Personnes inscrites au bureau d'Halifax
 en quête d'emploi et personnes tou-
 chant des prestations d'assurance-
 chômage, q. (M. Balcom), 1863
 Statistique de l'embauche dans Québec
 de 1950 à 1955, q. (M. Boisvert), 2658
 Utilisation par les chefs des grandes
 entreprises, 2856-2857
 Statut industriel de la femme
 Loi, 1149-1153
 Mesure législative relativement au prin-
 cipe de l'égalité de traitement pour
 un travail égal, 3564
 Travail
 Administration, 4106-4110
 Crédits, 4106-4110, 4113, 4117, 4126, 4136,
 4166, 4193, 4194, 4196
 Division de la main-d'œuvre féminine,
 1149-1150, 1151-1152, 4108
 Questionnaire relatif à l'embauchage où
 l'on demande des précisions sur la
 nationalité et l'origine ethnique des
 requérants, 4196
 Viande, inspection des produits dans le
 commerce international ou interpro-
 vincial (loi), 4283, 4284

Grèves et différends

- Attitude des socialistes, 3689-3690
 Avionnerie *De Haviland*, effet sur le rééqu-
 pement des navires, 6322
 Cheminots du Canada, 66, 4111, 4124, 4133,
 4180, 4264
 Chiffres relatifs aux grèves et lockouts pour
 janvier (1955), 1700
 Collaboration entre ouvriers et patrons et
 partage des bénéfices en faveur des
 ouvriers pour remédier aux grèves,
 276
 Comité en vue d'étudier la possibilité de
 régler ces disputes, 633
 Droit de grève pour l'ouvrier, 1805
 Façon de procéder advenant un différend
 ouvrier, 4133
 Grève des électriciens à la cale-sèche Bur-
 rard et Vancouver-Nord, 297
 Grève éventuelle des employés de Radio-
 Canada, 890, 1699

Grèves et différends—Fin

- Grève aux usines de la société Ford à
 Windsor (Ont.)
 Abaissement de la taxe d'accise sur les
 voitures automobiles, 570-571, 771
 Règlement, 631-632, 633, 1696, 1699
 Répercussions sur l'embauchage dans les
 usines fabriquant des pièces d'auto-
 mobiles, 1720-1721, 1780
 Grève de 1939 causée par les capitalistes
 de l'industrie privée, 4769-4770, 4933,
 5259-5260
 Jours de travail perdus, au Canada, en 1952,
 1953 et 1954, *dd.* (M. Boisvert), 1040
 Manutentionnaires de céréales à la tête des
 Grands lacs, mesures gouvernemen-
 tales en vue d'un règlement, 3048-
 3049, 3092, 3095, 3143-3144, 4127
 Régime de l'arbitrage obligatoire, 4111,
 4124, 4180, 4264
 Regina (Sask.), événement survenu en
 (1935) et attitude du gouvernement
 conservateur, 4188-4189
 Règlement du différend entre la Commis-
 sion de l'énergie hydro-électrique
 d'Ontario et une Association indé-
 pendante d'employés des services
 d'exploitation et d'entretien, 1699
 Services d'utilité publique, 7029
Union Steamships
 Renseignements au sujet de l'attitude
 fédérale, 5889, 6139
 Répercussions sur le service postal au
 littoral du Pacifique et aux îles voi-
 sines, 6079
 Usine de la *Canadian Car* à Fort-William
 (Ont.), 4127-4128
 Usine en grève à Sheboygan (Wisconsin),
 déchargement de graise au port de
 Montréal, 6741, 6806
 Winnipeg (Man.), troubles ouvriers sur-
 venus en (1919) et mesure d'ur-
 gence adoptée, 4128-4133, 4158, 4187

Griefs à l'appel d'une motion invitant la
 Chambre à se former en comité des
 subsides. V. Subsides (Amendements
 et déclarations)

Griffin, Meta Avard Wheatley, divorce

Bill n° 95. M. Hunter
 1re l., 1265; 2e l., 1369; *com.* et 3e l., 2059

Grimsdale, Marguerite Gladys Letitia Mathers, divorce

Bill n° 441. M. Hunter
 1re l., 4653; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Guaranty Trust Company of Canada

Bureau d'administration et ministre du Revenu national y participant, 3747, 3876-3877, 4272-4273, 4526, 4530, 6743-6754

Correspondance échangée depuis janvier 1945 avec quelque ministère du Gouvernement, *dd.* (M. Stewart), 3977

Démission du ministre McCann à titre d'administrateur, 6752

Fonctions de cette compagnie lors de l'achat d'édifices publics par le Gouvernement, *dd.* (M. Noseworthy), 4071

Photostats des dossiers dans l'affaire Dempsey-Drohan, provenance. V. Affaire Dempsey

Transactions en matière de propriétés immobilières pour le compte du Gouvernement, *q.* (M. Fulton), 4526, 4535-4536

Guerre froide, 26, 28, 29, 378, 1943, 2101-2102, 2457, 2489, 3654, 6380-6381, 6991

Guerres

Argent disponible du Gouvernement lors de déclarations de guerres, 237

Attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières et Formose. V. Formose

Attitude de M. Meighen à l'égard de la guerre, 4801-4802

Causes des guerres, 416, 447, 499, 532, 6988, 6992

Combats de 1812 à 1814, de 1837 à 1838 et de 1866 et 1870 ayant donné lieu à de nombreuses pertes de vies, 5138

Conséquences économiques de la dernière guerre, 3396

Danger d'une guerre atomique et thermonucléaire, 1172, 1173, 2467, 2473, 2776, 5093-5094, 5101, 5103, 5107-5108, 5124-5125, 5133, 5144, 5146, 5177-5178, 5758-5759, 5768, 6304-6305

Danger toujours possible d'une attaque des Sovièts, 5244

Déclaration de guerre en septembre 1939 pour défendre le principe d'après lequel la liberté ne peut être morcelée, 6987

Déclaration du vice-maréchal de l'air Plant sur l'éventualité d'une troisième guerre et désir des puissances de l'Ouest à cet effet, 4610-4611, 4657-4658, 4823, 4831, 5167

Enfants des morts de la guerre, 471

Guerres—Suite

Énoncé du feld-maréchal Montgomery relatif au moyen d'empêcher l'agression, 6315

Expérience acquise par le soldat des Nations Unies, 5758

Gravité au pays de la situation présente par rapport à (1951), 4817-4818

Guerres causées par la lutte des pays pour posséder les matières premières et les marchés, 7004-7005

Importance pour le Canada de ne pas perdre la guerre plutôt que de la gagner, 5095, 5102, 5107

Liberté des nations réduites à l'esclavage depuis la guerre, 6984-6985, 6987, 7002-7003, 7004

Livre du Souvenir de la seconde Grande Guerre, 140, 6389

Menace d'une attaque par survol du pôle nord et effectifs aériens nécessaires pour affronter l'ennemi, 5102, 5103, 5115, 5133-5134, 5139, 5161-5162

Moyens d'éviter une troisième guerre mondiale, 378-379, 418, 440, 1526, 1759, 1761, 2381, 3204-3205, 5095

Obligations du Canada advenant une dispute entre l'Allemagne de l'Est et l'Allemagne de l'Ouest quant à Berlin, 396, 430, 576-577

Opinions de sir Winston Churchill au sujet des guerres futures, 5124-5125, 5146

Périls pouvant découler du mouillage de mines dans certaines eaux par des sous-marins ennemis, 5136

Pouvoirs extraordinaires à confier au ministre de la Production de défense en prévision d'une troisième guerre. V. *discussion sur* Production de défense (loi)

Pouvoirs du Gouvernement d'agir rapidement en cas de guerre, 970-971, 977

Première Grande Guerre

Anciens combattants. V. *ce titre*

Prix qu'il nous en coûtera à nous imprégner de l'idée d'apaisement en vue d'éviter la guerre, 6991-6992

Problèmes relatifs à la défense régionale advenant une troisième guerre, 1123-1124

Pronostic du premier ministre du Canada au sujet de ce qui se passerait dans notre pays dès les premières heures d'une attaque, 5177-5178

Protection au moyen de patrouille aérienne, 5135-5136

Responsabilité du Gouvernement (M. Gagnon), 2201, 2203

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Guerres—Fin

- Section historique, 5196-5198
 Seuls endroits où nous pourrions perdre la guerre, 5102, 5148-5149
 Utilisation d'armes atomiques advenant une guerre, paroles de M. Hanson Baldwin, 5108, 5146

Guides, réunion internationale, utilisation du champ de tir Connaught pour la tenue du camp international, 5752, 5763-5765, 5806, 5890

Guillemot, restrictions à la chasse, 98

Gunston, Dorothy Katherine Beattie, divorce
 Bill n° 233. M. Hunter
 1re l., 1984; 2e l., 2063; *com.* et 3e l., 3482

Guthrie, Mary Black, divorce
 Bill n° 252. M. Hunter
 1re l., 2137; 2e l., 2285; *com.* et 3e l., 3482

Habel, J.-A. (Cochrane)

- Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 210, 2174
 Politique du parti conservateur de dépenser toujours plus pour la guerre, 2174
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6057
 Remarques adressées au député de Québec-Ouest sur les noms des comtés que les députés représentent, 4532
 Travaux publics, crédits, 6713

Habitation. V. Logement

Hahn, F. G. I. (New-Westminster)

- Adresse en réponse, 818-823
 Aéroport de Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrassée, *m.* (M. Goode), 1210-1213
 Affaires des anciens combattants, bureaux du ministère à New-Westminster (C.-B.), *q.*, 6739
 Agriculture, crédits, 2506, 2510
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1492, 1894-1895, 2705-2707
 Allocations familiales, majoration, *rés.* (M. Argue), 1514
 Anciens combattants
 Enterrement des anciens titulaires d'allocations, 2707
 Institution d'un comité permanent, 2707

Hahn, F. G. I.—Suite

- Anciens combattants—*Fin*
 Pension aux veuves d'anciens combattants des armées impériales, 2707
 Ascenseurs de l'édifice du Parlement, lenteur du service, 5855
 Assurance-chômage
 Application aux pêcheurs, 4856
 Augmentation du nombre des commissaires, 4857
 Augmentation des prestations (loi), 77-78
 Constitution d'un fonds automatiquement renouvelable tiré de la caisse, 78
 Employés provinciaux et catégories d'assurés, 4857-4859
 Nomination d'une femme à la Commission, 4856-4857
 Règlements relatifs aux femmes mariées, 4859
 Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4856-4859
 Aviculture, crise dans cette industrie et causes s'y rattachant, 1383-1386
 Barrages
 Barrage Libby, dans le Manitoba, 1081
 Fleuve Fraser (C.-B.), effet possible sur les pêcheries de saumon, 3961
 Bien-être social, remaniement de la loi de façon qu'aucun Canadien ne manque de nécessaire pendant que d'autres vivent dans l'affluence, 820, 1807
 Blé et céréales
 Aide au transport, modification d'ordre administratif, 754, 1384-1386, 2506
 Paiement final pour la récolte de blé de 1954, *am.* (M. Argue), 1381
 Subvention à l'égard des céréales de provenance, 2510
 Budget, 3229-3234, 3869-3870, 3878-3882
 Camionnage, concurrence des chemins de fer, 4236
 Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2135-2136, 4084-4085
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2578-2579
 Chemins de fer Nationaux
 Ateliers de Port-Mann (C.-B.), ouvriers employés et congédiements, travaux de réparation et trafic ferroviaire de 1945 à 1955, *q.*, 5365
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3366, 4235-4237, 4238
 Maintien en service d'employés sans avoir du travail à leur confier, 4237-4238
 Objectif du Gouvernement en présentant le bill codificateur n° (351), 3366

Hahn, F. G. I.—Suite

Chômage

Abolition de la taxe de vente comme moyen remédiable, 1807, 3230

Aide financière aux chômeurs ne bénéficiant pas de l'assurance-chômage, 1807

Bienfait de l'entreprise libre comme moyen remédiable, 1806

Création d'argent en vue de donner plus d'emplois, 1808

Création d'emploi pour les chômeurs, 3230

Frais de secours payés aux chômeurs par la Colombie-Britannique, 1803

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1803-1809

Coalitions

Commerce de l'essence au détail en Colombie-Britannique et poursuites intentées, 6169, 6180-6181, 6183

Effet sur les petits commerçants des prix déterminés par les grandes entreprises, 6170, 6178-6180

Fabricants de savon, 3233

Peine maximum prévue à l'égard des infractions commises, 6180

Prix du sucre, entente entre les producteurs au Canada, 6180

Code criminel, publications obscènes, 5538

Commission du havre de New-Westminster (loi), 1643-1644, 1646-1647

Conseil des ports nationaux (loi), 1595

Construction de bâtiments et d'ouvrages aux fins de la défense, 5787

Contrats de défense

Octroi dans chaque province de 1950 à 1954, *q.*, 1039

Planchettes de chargement destinées à être utilisées en Colombie-Britannique, *q.*, 1266

Cours d'eau internationaux (loi), 1081, 1083, 1095, 1100, 1116-1121, 1158, 1552, 1558, 1560-1566

Défense nationale, crédits, 5787, 6309-6311, 6312

Dégâts causés par l'ouragan Hazel, aide fédérale, 2532

Députés, responsabilités en tant que membres du Parlement, 1565

Déraillement survenu à Avola (C.-B.), *dd.*, 942-943, 1182

Dragage du Havre de New-Westminster (C.-B.), 705, 1643-1644, 1646-1647

Hahn, F. G. I.—Suite

Économie nationale, mesures gouvernementales nécessaires en vue de placer les producteurs et les travailleurs canadiens sur un pied de saine prospérité, 823

Édifices publics

Belyea, à New-Westminster (C.-B.), *q.*, 6739-6740

Location de propriété à Vancouver par le Corps d'aviation royal canadien, *q.*, 6607

New-Westminster (C.-B.), risque d'effondrement de la route derrière l'endroit où le nouvel immeuble va être construit, 5855, 5864

Énergie hydro-électrique, exploitation sur le fleuve Columbia au moyen du barrage Kaiser, 1116-1121, 1558

Fabricants de savon, coalition, 3233

Ferme expérimentale de Summerland (C.-B.), utilisation des terrains pour pique-niques, 1865

Finances, crédits, 2532

Fleuve Columbia, détournement des eaux dans le fleuve Fraser et effet sur les pêcheries de saumon, 3961-3963

Gendarmerie royale du Canada

Demande de paiements accrus versés par les municipalités, 6146

Direction et surveillance de la circulation, 6146

Impôt sur le revenu

Prélèvement par province au cours de 1950-1954, *q.*, 1179

"Remises d'ordre psychologique" au sujet de la cause d'un établissement de sciage de Winnipeg (Man.), définition de l'expression, 2339-2340

Indemnisation des employés de l'État (loi), 1650-1651

Justice, crédits, 5538-5540, 6146-6169, 6170, 6178-6181, 6183-6184

Location de terrains, d'immeubles et de bâtiments par le ministère de la Défense nationale et le ministère des Travaux publics, 6309-6311, 6312

Logement, programme brésilien, 1808

Manège militaire de New-Westminster, 5787

Monnaie

Création d'argent en vue de donner plus d'emplois, 1808

Monnaie de "singe", 1804

Monument érigé dans la région de Boundary-Bay (C.-B.) en vue de commémorer le traité de Washington, 1602-1603, 2738-2740

Hahn, F. G. I.—Suite

- Navire *Samson*, remplacement après incendie, 20
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3911, 3912, 3931, 3932, 3960-3962, 3963
- Œufs achetés par le Gouvernement pour des fins d'entreposage au cours de 1952-1954, *q.*, 2659
- Parc national, établissement autour du monument de Point-Roberts (C.-B.), 3911-3912, 3931
- Passages à niveau
- Bosquets cachant la vision des conducteurs de véhicules, 2135
- Injustice à l'égard des municipalités en leur attribuant une partie des frais d'aménagement, 4084-4085
- Signaux uniformes d'indication, 4085
- White-Rock (C.-B.), 2135
- Pêcheries
- Anciens combattants adonnés à la pêche sur le fleuve Fraser, 5461, 5480
- Bécard, 3879
- Conséquences des anciennes mesures de protection et leurs résultats, 3878-3882
- Conservation du saumon rose dans la région du Fraser (C.-B.), 3869, 3878, 3881-3882, 5460, 5480
- Cours offerts à l'Université de la Colombie-Britannique, 5461
- Crédits, 5459-5461, 5476, 5480, 5492-5495
- Fermeture de la pêche commerciale sur le fleuve Fraser en amont du pont Pattullo, 821-822, 3869-3870, 3878-3881, 5459-5460, 5461
- Poisson servi comme plat national dans les restaurants, 5461
- Proportion des prises de saumon rose par les pêcheurs canadiens et américains, 5460
- Qualité du poisson pris dans la région du Fraser (C.-B.), 821, 3881, 5480, 5492-5494
- Règlements relatifs aux pêcheurs aux filets maillants et aux pêcheurs à la seine dans le fleuve Fraser, 5460
- Pénitenciers
- Cas des aliénés criminels, 5538
- Employés de l'équipe de nuit, 5530-5540
- Gardes engagés pour rattraper les échappés de ces institutions, 1651
- Maisons de correction, 4716, 4718, 4719
- New-Westminster (C.-B.), 5538-5539
- Semaine de 40 heures en faveur des employés, 5539, 5540

Hahn, F. G. I.—Suite

- Petits détaillants, concurrence des magasins à succursales multiples et mesure nécessaire en vue de mettre fin à leurs faillites, 3231-3234
- Placement de capitaux, investissement de dollars dans les petites rentes, 3230
- Pont de Queensborough (C.-B.), 1910, 5864
- Postes
- Bureau de New-Westminster (C.-B.), propos du sénateur Reid au sujet de la construction, 5855-5856, 5864
- Bureau de Whalley (C.-B.)
- Changement du nom en celui de North-Surrey, 3647
- Location par le ministère des Travaux publics et somme dépensée pour réparation et entretien, *q.*, 6605
- Contrebande d'articles en provenance d'Extrême-Orient se faisant par courriers militaires, enquêtes, 3920
- Crédits, 4336-4341, 4380
- Distribution du courrier par facteurs à North-Surrey (C.-B.), *q.*, 6016
- Distribution de magazines, revues et lourds catalogues et surcroît de travail imposé aux employés, 4338-4340
- Entrepreneurs de transport postal rural, 4336-4337, 4380
- Facteurs employés au cours des cinq dernières années et somme dépensée pour l'habillement en général, *dd.*, 2562, 4340
- Heures supplémentaires des employés, 4340
- Itinéraires des facteurs, 4340
- New - Westminster - Vancouver (C.-B.), établissement d'une région métropolitaine, 4336
- Service postal à Burnaby (C.-B.), 3412
- Prisons et maisons de correction (loi), 4716, 4718, 4719
- Production de défense
- Contrats octroyés, 1039, 1266
- Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6114
- Production et pouvoir d'achat, équilibre nécessaire entre le pouvoir d'achat et la productivité de nos travailleurs, 3229
- Radio-Canada, prétendu refus de transfert de la direction du poste CKNW de New-Westminster, 3148
- Relations fédérales-provinciales
- Empiètement du Gouvernement sur les droits des provinces, 4236

Hahn, F. G. I.—Fin

- Relations fédérales-provinciales—*Fin*
 Politique adoptée par le Gouvernement vis-à-vis les gouvernements provinciaux, 819-820
- Revenu national, perception dans chaque province au cours de 1950-1954, q., 939
- Salaire annuel garanti dans l'industrie de l'automobile, 3230
- Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5575
- Subventions aux municipalités (loi), 2235
- Tarif-marchandises sur le transport entre Dawson-Creek et Vancouver, 6238
- Taxe de vente
 Abolition en vue de remédier au chômage, 1807, 3230
 Suppression de la taxe sur les textiles, 3230
- Transports, modifications relatives aux taxes convenues (loi), 6238, 6239
- Trans-Prairie Pipelines of Canada Limited* (loi), 4268
- Travaux publics, crédits, 5855-5856, 5864, 5865
- Viande
 Conserves étiquetées pour chats et chiens vendues pour consommation humaine, 4284
 Inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4284
- Volaille, aide aux aviculteurs de la Colombie-Britannique à l'égard du transport, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1383-1386, 1390, 1392

Haiti, don de poisson comme contribution au fonds de secours aux victimes de l'ouragan, 2527

Hamilton, Ellis, divorce

- Bill n° 234. M. Hunter
 1re l., 1984; 2e l., 2063; *com.* et 3e l., 3482

Hamilton, John Borden (York-Ouest)

- Adresse en réponse, 363-366
- Aéronefs étrangers
 Dommages causés aux tiers (loi), 3071-3080, 3284-3288
 Immatriculation au Canada, q., 2088

Hamilton, John Borden—Suite

- Aéroports
 Achat de terrains dans le voisinage des aéroports terminus, 2688-2689
 Malton (Ont.), évaluation des terrains et construction des nouvelles installations, 2689, 6888-6890
- Appareils électriques, importations sur conformité à certaines normes, 6438-6439
- Architectes, fonctions et extension des attributions des architectes du ministère des Travaux publics à toutes les branches du Gouvernement, 6681-6682
- Associated Airways Limited*, refus du Gouvernement d'accorder un permis d'exploitation entre Edmonton et les Territoires du Nord-Ouest, 6800-6801, 6857-6858
- Association canadienne des standards, 6438
- Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2826-2827
- Aviation
 Accidents d'avions enregistrés par le corps d'aviation et comportant perte d'avions, 6396
 Achat d'avions par contrat en régie intéressée, 5132
 Avions utilisés pour les recherches et le sauvetage, 6396
 Base du C.A.R.C. à Chatham (N.-B.), date de l'aménagement, q., 1503
 Disponibilité d'avions de transport immatriculés au Canada pour maintenir le pont aérien nécessaire à l'aménagement de la ligne DEW et de la clôture McGill, 1175, 1222
 Effectif du personnel navigant du C.A.R.C., programme de recrutement, q., 3509, 5132-5133, 6366
 Équipement d'escadrilles de façon à les mettre en état de prendre le vol, 6365-6366, 6369-6370
 Entente entre le ministère des Transports et celui de la Défense nationale en vue d'assurer le nombre voulu d'aviateurs, 6891
 Fusion des *Queen Charlotte Air Lines* avec les *Pacific Western Air Lines*, 6859-6861
 Production et livraison du CF-100 Mk IV, 6364
 Programme national pour le Canada, 6799
 Ralentissement de la production d'avions à la *Roe (A. V.) Company* et congédiement d'employés, 6364-6365, 6369

Hamilton, John Borden—SuiteAviation—*Fin*

- Société fabriquant les avions de la Marine canadienne, 5211
- Type d'avions de transport commercial nécessaire pour le réseau lointain de prompt alerte et le réseau médian du Canada, 5131-5132
- Utilisation d'avions CF-100 par les pays membres de l'OTAN, 2698
- Vente d'avions à réaction Sabre à l'Afrique du Sud, 6365

Aviation civile

- Concurrence entre les différentes compagnies d'aviation et attitude du Gouvernement, 6799-6802, 6894-6895
- Nombre d'étudiants-pilotes engagés dans le C.A.R.C., 6890-6891
- Blé vendu à la Pologne, garantie obtenue à cette fin, 5822
- Bouteilles thermos fabriquées au Canada et au Japon, 3649-3650, 6438
- Budget, 3648-3650, 3852
- Bureau de poste de la rue Adelaïde, à Toronto (Ont.), 6693
- Camps militaires, élèves-officiers inscrits chaque année pour l'instruction militaire, 6301
- Canada, dépendance des États-Unis, 364
- Chemins de fer
 - Caisse des passages à niveau (loi), 2130-2131, 3061-3062
 - Entente concernant des voies dans le district du havre de Toronto (loi), 3068-3069
- Chemins de fer Nationaux du Canada
 - Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 4240-4242, 4253, 5058, 5060, 5061, 5063, 5065
 - Conseil d'administration, augmentation du nombre de membres et nomination de citoyens canadiens seulement, 4240-4241, 5068
 - Critiques malveillantes à l'égard des employés, 4240, 6855
 - Nécessité de reconnaître les principes dont s'inspirent l'administration et l'exploitation de cette entreprise, 4240
 - Nomination du président, 5063, 5065
 - Pension aux employés retraités, 6854, 6855
- Chômage
 - Articles de journaux sur la situation au Canada, 1799-1800
 - Gravité de la situation, 364, 1799
 - Moyens remédiables d'après le plan "Hamilton", 1800-1803

Hamilton, John Borden—SuiteChômage—*Fin*

- Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1799-1803, 2656
- Citoyenneté et Immigration
 - Crédits, 3725
 - Définition du mot "Canadien", 5060-5061
 - Situation et principes qui gouvernent l'immigration, *am.* (M. Fulton), 1364-1366
- Collèges militaires royaux, intégration des trois armes dans chacun des trois collèges, 5765-5766
- Commerce
 - Crédits, 6438-6440, 6452, 6458
 - Politique des libéraux de se lier par des accords commerciaux à des pays n'appliquant pas les mêmes règles que nous, 363-364, 3648-3650
- Commission des transports aériens, organisme indépendant quasi-judiciaire, 6802, 6858-6859
- Conférence fédérale-provinciale et municipale en vue d'une étude de la question fiscale, 1803, 2131
- Conservateurs-progressistes, prétendu illogisme des membres de ce parti, 3061
- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1282-1284
- Corps royal des cadets de l'armée, solde et indemnités, 6300
- Défense nationale
 - Achat d'appareils (avions et hélicoptères) par le ministère pour la Marine canadienne, 5210-5211
 - Achat des approvisionnements, 5788
 - Assistance aux pays étrangers en vertu du programme d'aide mutuelle, 6365
 - Augmentation constante du personnel administratif, 5766
 - Bibliothécaires à l'emploi du ministère, 5194
 - Candidats au corps d'aviation dans tout le Canada, 6367
 - Champ de tir de Long Branch (Ont.), valeur des terrains et mise à la disposition des municipalités, 5209-5210
 - Civils embauchés dans le but de remplacer les militaires, 5129-5130
 - Commission d'enquête sur l'embauchage du personnel civil au sein du ministère, 5202

Hamilton, John Borden—Suite

Défense nationale—Fin

- Crédits, 5129-5133, 5194, 5201-5204, 5209-5211, 5765-5768, 5780, 5781, 5788, 5789, 5810, 6293, 6300, 6301, 6303-6304, 6364-6366, 6368-6370, 6379, 6396
- Diminution des dépenses relatives à l'acquisition de matières d'importance stratégique ou autre, 5129
- Enquête de trois officiers concernant l'identité de certains régiments, 5810
- Enquête sur le recours aux nouveaux moyens mécaniques d'exécution des travaux d'écriture, 5203, 5766
- Fabrication d'avions par la *Roe (A.V.) Company* pour le compte du Gouvernement, 5130-5131
- Frais de déménagement à l'égard de militaires stationnés en Ontario, 5767-5768
- Gaspillage dans les dépenses dû au manque de prévoyance du programme aérien en général et de l'acquisition de divers modèles d'avions, 5130-5131
- Protection du personnel préposé au radar et soldats américains garnissant les lignes défensives de radar, 5766
- Services *Maple Leaf* en ce qui concerne les cantines des soldats, 5780-5781
- Situation de l'armée et usage des blindés, 5788-5789
- Sténographes, dactylos et commis au service du ministère, 5201-5202
- Défense passive, effectif en permanence dans les grandes agglomérations en guise de prévention, 1282-1283
- Divorce, bill n° 480 (Claude Ferron), témoignage de jeunes filles de 13, 15 ou 16 ans, 5988
- Dollar canadien, rapport entre le dollar des États-Unis et le nôtre, 2340
- Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4483, 4485, 4487
- Économie du pays, règlementation de tous les secteurs par le gouvernement actuel, 364
- Édifices publics
- Adaptation de l'architecture d'une zone donnée à celle des immeubles environnants, 6681
- Ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale, 2669, 2678
- Architecture à tendance vraiment canadienne, 5845-5846
- Frais de construction, 5846

Hamilton, John Borden—Suite

- Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4301, 4318-4320
- Finances, crédits, 7246-7248
- Foire internationale commerciale, somme inscrite au Budget des dépenses, 6458-6459
- Forces canadiennes
- Déménagement des effets personnels, sommes versées par le ministère de la Défense nationale à des entrepreneurs, à cette fin, *dd.*, 3645
- Loi, 3301-3308, 3310, 3312-3314
- Situation des militaires à l'égard des poursuites judiciaires, 3301-3306, 3310, 3312-3314
- Gaspillage dans les services administratifs de l'État
- Commission chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, *am.* (M. Macdonnell), 4521-4522
- Recrutement dans les forces aériennes, 4522
- Services de publicité de l'État, 4521-4522
- Gouvernement
- Insouciance et répugnance à envisager les questions importantes, 3648
- Négligence à renseigner les Canadiens sur la question du réarmement de l'Allemagne, 550-551
- Grève à l'avionnerie De Haviland et effet sur le rééquipement des navires, 6322
- Hélicoptères, délivrance de permis, 6896
- Hôtel Reine Elizabeth à Montréal, entente entre le National-Canadien et la société Hilton, 5545-5549
- Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1364-1366
- Impôts
- Exemption de l'impôt sur le revenu pour les personnes travaillant à leur propre compte, 7246-7248
- Montants perçus du public automobiliste, 2130-2131, 3061-3062
- Inondations dans la vallée de la Humber (Ont.), assistance du Gouvernement, 1031, 1282-1283, 1642
- Justice, crédits, 5545-5547, 5548-5549
- Libre échange, programme libéral de tous les temps, 363-364
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien
- Permis refusé par le Gouvernement au sujet du transport-marchandises, 6799-6800, 6895
- Service vers l'Europe par le pôle nord, 6863-6864
- Surveillance du ministère des Transports plutôt que sous le contrôle d'un ministre du Cabinet, 6802, 6895, 6896

Hamilton, John Borden—Suite

- Logement, régime d'assurance de la mise de fonds dans l'acquisition d'une propriété, 365
- Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 1673-1674
- Municipalités
- Problème financier concernant le coût des travaux de suppression des passages à niveau, 2130-2131
 - Responsabilité en matière d'impôts fonciers, 365, 1283-1284
 - Services d'aqueduc assurés aux édifices de la Défense nationale, genre de paiement, 5204, 5211
 - Situation précaire de certaines municipalités, 3062
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 2686, 3908-3909, 3915
- Ouragan Hazel dans la circonscription d'York-Ouest, 1282-1283
- Passages à niveau à York-Ouest (Ont.), 6899
- Pêcheries
- Crédits, 5496-5499, 5502
 - Hélicoptères à la disposition du ministère, 5497-5499, 5502
- Poliomyélite, utilisation du vaccin Salk, 1865, 3149-3150, 3180, 3284
- Pouvoirs illimités à accorder au ministre de la Production de défense, 4947-4950
- Présentation, 1-2
- Production de défense
- Adjudication de nouveaux contrats à la société *A. V. Roe* afin de contribuer au maintien du niveau d'emploi à cette usine, 3921
 - Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2108-2109, 4947-4950, 5654-5657
 - Rapport présenté par le ministère pour l'année terminée le 31 décembre (1954), 5655-5656
- Radar
- Inutilité de réseaux sans un plan de défense, 6366
 - Progrès réalisés par les États-Unis dans l'aménagement de réseaux en comparaison du Canada, 6366
- Radiodiffusion et télévision
- Dommages causés ou blessures occasionnées par la chute d'antennes, 3066
 - Règlements relatifs aux antennes, 3066, 3068

Hamilton, John Borden—Fin

- Roe (A.V.) Company*
- Contrats adjugés à cette compagnie par le ministère de la Production de défense, 3921
 - Plans en vue de la construction d'un autre modèle d'avion pour remplacer le (CF-100), 2661
- Route de l'Alaska, entretien et exploitation par l'armée canadienne, dépenses à cette fin, 6303-6304
- Tarif-marchandises, rapport de la Commission royale concernant les effets des taxes convenues, 2420
- Taxe de vente sur le vaccin Salk, 3180, 3284
- Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, service de transport aérien dans ces régions, 3908-3909
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 550-551
- Transport aérien
- Tarif de transport dans le Nord, 3915
 - Vente de la *Queen Charlotte Airlines*, recouvrement de subvention, 937
- Transports
- Crédits, 2688-2689, 6799-6802, 6854, 6855, 6857, 6858, 6859, 6860, 6861, 6863, 6864, 6866, 6867, 6868, 6870, 6888-6891, 6894-6896, 6899
 - Modifications relatives aux taxes convenues (loi), 6229, 6230-6231
 - Réseaux de transport au Canada signalés dans la plaquette *Canada, Vacations Unlimited*, 2095
- Travaux de génie relatifs aux industries chimiques, emploi d'ingénieurs, 6452
- Travaux publics, crédits, 2669-2670, 2678, 5845-5846, 6681-6682, 6685, 6693
- Vaccin Salk contre la poliomyélite, 3149-3150, 3180, 3284
- Zouaves, statut officiel en rapport avec la milice, 6300

Hamilton, W. M. (Notre-Dame-de-Grâce)

- Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5560, 5561-5563, 5564-5565, 5566
- Adresse en réponse, 831-835, 840-841
- Aéroports de Malton (Ont.) et de Dorval (P.Q.), service de nettoyage, 6877
- Agriculture, crédits, 6927
- Archives publiques
- Administration et services techniques, 6539-6540
 - Microfilmage par opposition à l'entreposage des documents, 6539

Hamilton, W. M.—Suite

- Archives publiques—*Fin*
- Protection de documents précieux en cas de guerre totale, 6540
- Auditeur général, fonctions, 834
- Bibliothèque nationale
 - Administration, 6543-6544
 - Exécution du catalogue national de documents, 6543-6544
- Bibliothèques du gouvernement fédéral
 - Bibliothèques maintenues par le ministre de l'Agriculture, 6927
 - Nombre à Ottawa et dispositions permettant la coordination du fonctionnement, *dd.*, 1769
- Bombes atomiques, expériences en radio-activité, *q.*, 938
- Centrale établie à l'embouchure de la rivière Rideau, emploi d'un manœuvre de canal, 6498-6500
- Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2587-2592, 2603, 2605
- Chemins de fer Nationaux
 - Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3354-3358
 - Concurrence du *Canadian* au train dit *Supercontinental*, 3354
 - Conseil d'administration, 3357-3358
 - Embranchement de Saint-Félicien à Chibougamau (P.Q.), 6792
 - Étude de la loi de codification par un comité et attitude du ministre à l'égard dudit comité, 3355-3356
 - Incertitude et insécurité des employés, 3354
 - Matériel moderne et perfectionné sur les principales lignes transcontinentales, 6795, 6831
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3492
- Commerce, crédits, 6458-6459
- Conseil de recherches
 - Drapeau distinctif du conseil de recherches pour la défense, 1079, *q.*, 1737, 1952
 - Établissement de recherches d'Arnprior et contremaître d'entretien à l'aéroport, 6498-6500
 - Exploitation d'une cafétéria et traitement du géant, 6497-6498
 - Nombre d'établissements relatifs à la défense au Canada et ailleurs, *q.*, 1952
 - Traitements et autres dépenses, 6497-6498, 6499, 6500
- Conseil des ports nationaux (loi), 1597-1599, 1818-1819

Hamilton, W. M.—Suite

- Défense nationale, crédits, 6366-6368
- Défense passive
 - Évacuation en masse des populations urbaines, 6599-6601
 - Manque d'organisation au Canada, 6598-6599, 6602
 - Retrait de tout appui financier de la part du conseil municipal de Montréal, 6602
 - Transfert de matériel de défense passive de Montréal à d'autres régions du pays, 5617, 6601-6602
- Documents officiels demandés en Chambre et retard des ministres à les déposer, 7102-7105
- Foire internationale du Canada
 - Date d'ouverture en (1956), 1771-1772
 - Suppression de cette foire, 6458-6459
- Frais de voyage de M. Donald Bell, 6872, 6890
- Gordon, M. Donald, attitude devant le comité d'étude de l'administration des chemins de fer Nationaux, 2568, 3333-3336, 3339, 3341, 3354-3356, 3358
- Gouvernement
 - "Moralité d'un chat de gouttière", 832, 840
 - Négligence à renseigner les Canadiens sur la question du réarmement de l'Allemagne, 545
 - Nomination d'un fonctionnaire semblable à l'auditeur général pour examiner les activités gouvernementales, 835
 - Tyrannie du cabinet et contrôle bureaucratique, 831-834
- Grève de 1939 causée par l'industrie privée, 4933
- Horloges des édifices du Parlement, 5866-5867
- Hôtels
 - Enquête sur les prix de transaction, 3354-3356
 - Hôtel Reine Elizabeth à Montréal, 841, 2587-2592, 2605, 6795
- Immeuble situé sur la Place d'Armes à Montréal, 6676-6678, 6679
- Immigration
 - Entrée illégale d'indésirables au Canada en provenance des États-Unis, 1455, 2864-2867, 3011-3016, 3227, 3284
 - Remise au ministère de Michael Joseph Consolo par la police de Montréal, 3228
 - Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1316

Hamilton, W. M.—Suite

- Impôt sur le revenu provincial de Québec, date de présentation du bill modificateur de la loi de l'impôt relativement à la déduction de (10 p. 100), 299-300
- Impressions et papeterie publiques, administration, 7114-7115
- Imprimerie nationale, barème des salaires établi d'après le salaire courant payé à Montréal, 7115-7116
- Installations utilisées, au centre de Montréal, en vue du recrutement pour l'aviation, 6366-6368
- Justice, responsabilité de l'administration visant le repérage et la détention des étrangers indésirables, 3228
- Libre entreprise, progrès réalisés par l'humanité sous ce système, 4169
- Logement à Montréal, projet de construction d'unités à loyer modique, 6741-6742, 6806
- Mécanisation dans l'industrie et effet sur la société, 4167-4169
- Mines et Relevés techniques, crédits, 2542
- Ministres, voyages hors du Canada, *dd.*, 1985, 5154, 5868, 7103-7104
- Office national du film
Administration, réalisation et distribution de films et autres matières de présentation visuelle, 6551-6554
Bruits provenant de l'aéroport de Dorval (P.Q.), 6553
Censure des films, 6552
Écart entre les comptes publics et les renseignements fournis dans le rapport de l'Office, 6551-6552, 6553-6554
Expéditions de films canadiens aux États-Unis pour développement et tirage, 6553
Films d'actualités à l'usage du service de télévision de Radio-Canada, 6553
Publication du rapport, 6554
- Pêcheries
Campagne visant à renseigner le public canadien sur l'utilisation et la consommation du poisson, 5471
Crédits, 5470-5471, 5479
Publicité et autres moyens de favoriser la vente du poisson, 5470-5471
Valeur relative du saumon de la Colombie-Britannique par comparaison à celui des provinces Maritimes, 5470
- Ponts
Construction d'un troisième pont à Montréal, 6793-6794, 6831

Hamilton, W. M.—Suite

- Ponts—*Fin*
Jacques-Cartier et Victoria, à Montréal, suppression ou uniformisation du péage, 6793
- Ports nationaux
Bassin de virage à Montréal (P.Q.), 6794
Comité consultatif local pour chaque port, 1597-1599, 1819
Montréal (P.Q.)
Nécessité d'un bateau-pompe, 841, 6905-6906
Plans en voie de préparation en vue de l'exécution d'ouvrages pour répondre aux conditions nouvelles résultant de l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 6081
Programme d'amélioration du port, 6903, 6904-6905, 6907
Service de réception des passagers, 6905
- Postes
Agissements des bureaux de Montréal et de Toronto à propos des rapports (T-4), 2500, 4350, 4389, 4404, 4405
Caisse d'épargne postale, 4348, 4390
Crédits, 4345-4349, 4350, 4386-4391, 4404, 4405-4406, 4407-4408, 4409, 4412, 4413, 4414
Élimination de M. Pouliot du service dans Témiscouata (P.Q.), 3457
Expédition de revues non commandées, 4386
Facteurs-surveillants, priorité dans le choix des vacances et normes différentes régissant les facteurs de Toronto et ceux de Montréal, 4346-4348, 4389-4390
Frais de voyage du ministre, 4391, 4406
Livraison du courrier, responsabilité du ministre, *q.*, 1860
Montant de \$44,000 disparu au bureau de Britannia-Beach (C.-B.), 525, 572, 603-604, 652-653, 4349, 4387
Négligence dans le choix du personnel et permettant à des personnes de réputation douteuse de se glisser dans les rangs des employés, 4349-4350
Personnel supplémentaire engagé durant la période de Noël, 4412, 4413
Publications du ministère portant la mention: "Publié avec l'autorisation de W. J. Turnbull, sous-ministre des Postes", 6080
Réduction du tarif postal, 4346
Service de deux livraisons quotidiennes, 4348-4349, 4391, 4407
Sursalaire de nuit du personnel des services d'exploitation, 4412

Hamilton, W. M.—*Suite*Postes—*Fin*

- Vols d'argent, de timbres-poste ou d'objets de valeur dans les bureaux du Canada depuis janvier 1953, *dd.*, 3841, 4349, 4386-4389, 4406, 4407-4409
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4929-4933, 5650-5654, 6083
- Publications du ministère de l'Agriculture, 6928
- Radio-Canada
- Autorité du Parlement sur ladite société, 1998
- Barème des paiements à l'organisation connue sous le nom de CAPAC, 1995-1997
- Heures de musique enregistrée, au Canada, émanant de chacune des stations de la Société, *dd.*, 4657
- Monopolisation du réseau au Canada, 1995
- Nombre des employés et sommes versées en traitements à l'égard de chacune des stations situées à Edmonton, Sydney, Chicoutimi et autres, *dd.* (M. Hamilton, Notre - Dame - de - Grâce), 4657
- Prétendu refus des administrateurs de collaborer avec la police à la suite de la disparition d'un enfant de 2 ans, à Montréal, 1306-1307
- Réclame des mercantis, 2000
- Système de comptabilité, 1999
- Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 1945, 1995-2001
- Règlement de la Chambre
- Allusion à l'attitude de témoins comparissant devant un comité lors d'un débat sur une résolution précédant un bill, 3357
- Document public cité par un ministre de la Couronne devant être produit sur demande, 6832
- Questions répétées à l'appel de l'ordre du jour, 603-604
- Ressources naturelles, utilisation des pistes d'atterrissage du nord pour mise en valeur et explorations, 1221-1222
- Saint-Laurent (fleuve)
- Désaccord entre le ministre des Transports et le président de la voie maritime relativement au plan visant à faciliter la circulation aux environs de Montréal, 6793-6794

Hamilton, W. M.—*Fin*Saint-Laurent—*Fin*

- Expropriation de milliers d'acres à Caughnawaga en vue de la canalisation, 5560, 5561-5563, 5564-5565, 5566, 6794-6795, 6912-6914
- Options du Gouvernement sur les terrains en bordure du fleuve entre le pont Victoria, à Montréal, et la ville de Sorel, *dd.*, 6319
- Répercussions économiques possibles de la canalisation, 6916
- Tunnel sous le fleuve en vue d'éviter l'embouteillage, 841
- Salle de méditation pour les députés, 5867-5868
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6598-6599, 6600-6602
- Secrétariat d'État
- Crédits, 7102-7105, 7114-7116
- Lacune du ministre à faire exécuter d'une façon satisfaisante les ordres de dépôt de documents rendus par la Chambre et à donner les renseignements demandés, 7102-7105
- Subventions aux municipalités (loi), 2235-2237
- Syndicat international des marins dirigé par Harold C. Banks, 6836, 6839-6841
- Télévision
- Attitude tardive du Gouvernement à l'établissement de stations dans les principaux centres, 1997
- Programme *Scope* faisant allusion au produit soupe Habitant, 2425
- Rang du Canada quant au nombre d'émissions réalisées, 1998
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 544-545
- Transports, crédits, 6792, 6793, 6794, 6795, 6831-6832, 6836, 6839-6841, 6872, 6877, 6890, 6903-6907, 6912-6914, 6916
- Travail, crédits, 4167-4169
- Travaux publics
- Augmentation du nombre de personnes à l'emploi de ce ministère, 5865
- Crédits, 5865-5868, 6677-6679, 6691
- Économistes à l'emploi du ministère, 5866
- Refus du ministre de répondre à une question ayant trait à son voyage en Europe en (1954), 5868
- Réserve de projets de travaux publics à faire exécuter advenant un désastre dans l'économie canadienne, 5866
- Somme payée par le ministère sous forme de loyers au Canada, 5865

- Hanna, R. F. L.** (Edmonton-Strathcona)
 Adresse en réponse, 221, 231-234, 865, 866
 Aéroport d'Edmonton (Alb.), nouvel emplacement, 233
 Alberta, essor constant et accéléré de cette province, 231-232
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1876-1877
 Crédit social
 Certificat de prospérité émis par le gouvernement créditiste de l'Alberta, 233-234
 Effet de la méthode créditiste sur les impôts, 221-222, 234
 Politique de libre entreprise et régime de prix dicté par l'État, 233
 Impôts, perception nécessaire pour rencontrer les dépenses gouvernementales, 234
 Municipalités, subventions au lieu de l'imposition des propriétés fédérales, 232
 Passages à niveau, suppression en vue d'abaisser le nombre des accidents, 233
 Prospérité au Canada sous une administration libérale depuis vingt ans, 234
 Règlement de la Chambre, rapport du comité permanent, 2787
 Universités, subventions fédérales, *q.*, 2184
- Hansard, V.** Débats de la Chambre (compte rendu officiel)
- Hansell, E. G.** (MacLeod)
 Adresse en réponse, 327-332, 585, 886, 894-900
 Affaires des anciens combattants, crédits, 6641-6642
 Agriculture, crédits, 6972-6974
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1493-1494
 Anciens combattants, requêtes de pensions rejetées à cause d'une affection d'origine antérieure à l'enrôlement, 6641-6642
 Arthrite et rhumatisme, recherches dans ce domaine, 6563
 Assistance à l'agriculture des Prairies
 Modifications visant certaines allocations (loi), 5296, 5304-5305
 Service des inspecteurs en vue d'appliquer la loi, 6973-6974
 Versements effectués en fonction d'une section ou d'une unité, 5305
 Assurance-chômage
 Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 81-82, 149, 151-152
 État exact de la caisse au cours des années, 82, 149
- Hansell, E. G.—Suite**
 Assurance-récolte, 6972-6974
 Assurance-santé
 But fondamental d'un tel plan, 1195
 Opinions libérales et opinions cécédistes relativement au plan national à participation, 329-330
 Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 5077-5078, 5083-5084
 Blé et céréales, wagons ouverts à Vulcan (Alb.) pour le transport, 6944
 Budget, 3584-3585, 3593-3595, 3596-3598
 Certificat de prospérité émis par le gouvernement créditiste de l'Alberta, 234
 Chemins de fer Nationaux
 Aménagement de lignes courtes sans l'assentiment du Parlement, 3336-3337
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3336-3337, 5074
 Comparaison de l'ensemble de l'organisation des pouvoirs avec ceux des autres chemins de fer, 3337
 Expropriation des terrains requis pour l'aménagement d'un embranchement, 3337
 Chômage
 Cause résultant du manque d'argent (*un-impayment*), 332
 Résultat du programme financier du Gouvernement, 82, 151
 Comité des crédits, renvoi des crédits de certains ministères, *m.* (M. Harris), 1486
 Cours d'eau internationaux (loi), 1083, 1134, 1140-1145
 Défense nationale, crédits, 6252, 6253, 6376-6377
 Délinquance juvénile, 4709-4710
 Député, service de recherches à leur disposition, 5077-5078
 Dette du Royaume-Uni envers le Canada, *q.*, 1503
 Dirigisme économique du parti libéral, 331
 Divorce, bill n° 503 (Donald John McGillivray), 6174-6176
 Dollar canadien, parité avec le dollar américain, 572
 Drew, M., souhaits de bienvenue à son retour à la Chambre après une maladie, 1299-1300
 Économie nationale
 Commission royale sur les perspectives économiques du Canada, 5170
 Économie dirigée à la socialiste, 3597
 Édifice du Parlement, débris et ordures à l'entrée de l'immeuble le samedi et le dimanche, 6661

Hansell, E. G.—*Suite*

Édifices publics

- Claresholm (Alb.), projet de construction, 6697-6698
 Coleman (Alb.), inauguration, 6696-6697
 Dépenses relatives à la restauration des bâtiments, 6696
 Nelson (C.-B.), progrès accomplis dans la construction, q., 808
 Énergie atomique, comité parlementaire, 839
 Énergie hydro-électrique, exploitation en Colombie-Britannique au moyen du barrage Kaiser, 1140-1145
 Étatisation prêchée par le parti C.C.F., 3596-3597
 Formose, situation critique de ce pays, *m.* (M. Coldwell), 803
 Houille exportée au Royaume-Uni au cours de 1953 et 1954, q., 471
 Hygiène alimentaire, 6563-6564
 Impôt sur le revenu, modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1194-1195
 Impression du discours de M. Sommers et distribution dans les écoles de la Colombie-Britannique, 1134, 1144
 Inondations en Saskatchewan, 4665-4666
 Juges, relèvement des traitements (loi), 5396-5397
 Libéral, parti socialiste plus dangereux que les membres de la C.C.F., 329-330
 Libre entreprise ou entreprise privée, 328-329, 331
 Loi électorale du Canada, traitement du directeur général (loi), 5341
 Musiques militaires, 6253
 Office national du film
 Administration, réalisation et distribution de films et autres matières de présentation visuelle, 6549-6550
 Films réalisés aux fins de la télévision, 6549
 Revenu provenant de la vente ou de la location de films, 6549
 Utilisation des films par les cinémas au Canada, 6549
 Pain de blé entier, 6564-6565
 Partis politiques, historique du parti conservateur-progressiste et gain du parti créditiste lors d'élections, 894-900
 Pension de vieillesse, prestations aux non-résidents, q., 1769, 6593-6595, 6596
 Personnel aviateur recruté en vue du cours de cinq ans et situation dans la vie civile après licenciement, 6377

Hansell, E. G.—*Suite*

Postes

- Changement dans la distribution du courrier à différents bureaux en Alberta, *dd.*, 1635
 Nomination de M. James Stanley Carpenter comme maître de poste à Hillcrest (Alb.), *dd.*, 5218
 Prêts agricoles, demandes reçues de la province de l'Alberta, q., 1632
 Prêts des banques aux agriculteurs sur garantie de blé, 328
 Prêts consentis pour la construction de maisons, montant des prêts accordés dans chaque province en 1954, q., 1952
 Prisons et maisons de correction (loi), 4709, 4710
 Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité spécial, *m.* (M. Harris), 6269-6272
 Production, consommation et pouvoir d'achat
 Accroissement du pouvoir d'achat sans recours au régime de production, 331
 Expansion de la production et répartition parmi la population, 3594-3596
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4830-4834
 Quai de Wabamun (Alb.), reconstruction, 6723
 Radiodiffusion
 Autorité du Parlement sur la société Radio-Canada, 1933
 But de la radio et de la télévision, 1928-1929, 1930-1933
 Causeries de propagande, 1931
 Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1927-1929, 1930-1933
 Liberté d'expression, 1931
 Romans-fleuves, 1928
 Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5593
 Règlement de la Chambre
 Grievs exposés à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1483
 Motions d'ajournement en vertu de l'*art.* (31), 803
 Rétablissement agricole des Prairies
 Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4665-4666
 Modification nécessaire du calcul de l'aide en vue de l'adapter à chaque ferme particulière, 6972-6973

Hansell, E. G.—Fin

- Reuben Ship, citoyenneté canadienne et emploi par la Société Radio-Canada, *dd.*, 1985
- Routes, subventions accordées au gouvernement de l'Alberta pour la construction de routes au cours des vingt dernières années, *dd.*, 4914
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6562-6565, 6593-6595, 6596
- Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5570
- Subventions aux municipalités (loi), 5025
- Taxe d'accise, réduction sur les automobiles et conséquences pour les vendeurs, 4595
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 534-537
- Transports
Crédits, 6854
Modifications relatives aux taxes convenues (loi), 5411, 5412, 6225-6227, 6238
- Travaux publics, crédits, 5841, 6661, 6696-6698, 6723

Hardie, M. A. (Mackenzie-River)

- Allocations familiales, somme versée aux Territoires du Nord-Ouest au cours de 1952-1954, *q.*, 2333
- Chemins de fer, aménagement entre Grimshaw (Alb.) et Pine-Point, 3933
- Consolidated Mining and Smelting Company*, exploitation du minerai à Pine-Point, 3933
- Indiens et Esquimaux, services de santé dans le district de Mackenzie (T. N.-O.), *q.*, 3513
- Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 2344-2346
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3933
- Or, coût élevé de production dans le Nord attribuable aux frais de transport, 2345-2346
- Pension de vieillesse, somme versée aux Territoires du Nord-Ouest au cours de 1952-1954, *q.*, 2333
- Territoires du Nord-Ouest (loi), 1578-1579
- Transports, frais de transport dans les régions du Nord, 2345-2346
- Universités, subvention versée à l'égard de chaque étudiant d'université dans chaque province, *q.*, 2333

Harkness, D. S. (Calgary-Est)

- Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5567
- Adresse en réponse, 203, 591, 656-660
- Affaires extérieures, crédits, 2527-2528
- Agriculture
Baisse du revenu agricole, 656-659, 3433, 3435-3437
Crédits, 2510-2511, 2514-2517, 4897
- Allocations aux anciens combattants (loi), 1489, 1877-1878
- Armée canadienne
Abolition d'après les déclarations du vice-maréchal de l'air Plant, 4610-4611, 5145
Protection blindée, 5147
- Rôle de la 1re division canadienne dans le cadre de l'OTAN et rôle assigné à la 4e brigade, 5147, 5183, 5191-5192
- Soldes et allocations des membres de la milice, 6299
- Assistance à l'agriculture des Prairies, traitement et frais de voyage des employés au service de l'application de la loi, 2514, 2515-2516
- Aviation
Escadrilles auxiliaires, 5145-5147, 5183
Projectiles sol-air, emploi afin d'assurer notre sécurité contre une attaque aérienne, 5146
Propriétaires des avions détruits lors de l'incendie à l'aéroport de Malton (Ont.), 2425
Service de transport aux territoires du Nord-Ouest par l'*Associated Airways Limited*, *q.*, 807
- Beurre, pertes résultant de nos importations en (1951), 2510-2511, 2517
- Blé et céréales
Accroissement des moyens d'entreposage, 3435
Concurrence sur les marchés mondiaux, mesures prises par le Gouvernement et la Commission du blé, 3974, 4038-4039
Expédition par rail à la suite de la grève des manutentionnaires de céréales à la tête des lacs, 3092
Fléchissement des expéditions de blé à l'étranger, 3434
Livraison avant la date-limite, 6321, 6391-6392
Pauvreté des récoltes dans l'Ouest causant la baisse du produit national brut, 3433-3434, 3798
Perspectives pour la période de mise en commun pour (1954-1955), 3436

Harkness, D. S.—Suite

- Blé et céréales—*Fin*
 Prix initial du blé, de l'avoine et de l'orge pour l'an prochain, 3790
 Reports et ventes, 3434-3435
 Versement final à l'égard du blé pour (1953-1954), 3435-3436, 4038-4039
 Budget, 3099, 3138, 3433-3437
 Camps militaires
 Arpentage du camp de Petawawa (Ont.), *q.*, 3276
 Maison du commandant du camp de Chilliwack (C.-B.), *q.*, 3509
 Cartes d'identité des personnels de l'État et coût, *dd.*, 3874
 Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2324-2325
 Chômage, causes résultant d'achat d'articles des États-Unis et qui pourraient être fabriqués au Canada, 659-660
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 2519, 2523-2524, 3501, 3503-3506
 Comité spécial des crédits, orientation des délibérations, 2325
 Commission canadienne du blé, frais d'exploitation, 3436
 Commissaires du havre de Winnipeg et de Saint-Boniface (loi), 2261
 Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1274-1276, 1279
 Crédits d'un ministère ne devraient pas être à l'étude sans avis préalable, 3899, 3900
 Défense nationale
 Administration ministérielle, services professionnels, 5194-5195, 5196, 5198
Calgary Highlanders, 6250-6253
 Changements apportés dans l'ordre d'importance des différents éléments de nos forces de défense, 5142, 5191
 Civils à l'emploi du ministère et traitement, 5198-5201
 Collaboration avec les États-Unis en vue de la défense commune du Canada et des États-Unis, 5142-5143
 Crédits, 5142-5148, 5182-5183, 5191-5192, 5194-5196, 5198-5201, 5205-5206, 5212, 6246-6247, 6248, 6250-6252, 6253, 6254, 6255, 6299, 6301-6302, 6382, 6386
 Danger d'une guerre atomique et thermonucléaire, 5144
 Militaires américains au pays pour garnir le réseau lointain de prompt alerte, 5143

Harkness, D. S.—Suite

- Défense nationale—*Fin*
 Musiques militaires, 6250-6253
 Objectifs de notre programme pour (1955-1956), 5142-5143, 5191
 Opinions de sir Winston Churchill au sujet des guerres futures, 5146
 Organisation requise pour mobiliser nos ressources advenant une guerre totale, 5143-5144, 5147
 Proportion de personnel militaire dans chacun des services administratifs et autres du même genre comparée au nombre réel de militaires dans les unités de combat, 5205-5206
 Régiments écossais de la Nouvelle-Écosse, perte de leur identité, 6246-6247, 6248
 Retraite du général Simonds, 5145
 Rôle antichar joué précédemment par les régiments d'artillerie antichar affecté à des régiments blindés, 6254-6255
 Sous-ministre au service du ministère, 5194, 5199
 Stimulant aidant l'enrôlement, 5148
 Défense passive/civile
 Coordination de l'activité de l'armée de réserve avec celle des unités de la défense civile, 5148
 Ministère administratif, 5146
 Retrait de tout appui financier de la part du conseil municipal de Montréal et de celui de la ville de Victoria (C.-B.), 244-245
 Économie nationale, fléchissement de notre économie dû à la pauvreté des récoltes dans l'ouest du pays, 3433-3434, 3798
 Empreintes digitales des personnels de l'État, *dd.*, 3874
 Finances, crédits, 2530, 2531
 Forces canadiennes
 Bureau d'identification, somme globale dépensée et classement des empreintes digitales, *q.*, 3046
 Déserteurs de la guerre de Corée, *q.*, 4104, 4293
 Effectifs militaires des trois forces et proportion féminine, *dd.*, 1635, 2608, 5147, 5191, 5193
 Forces canadiennes (loi), 2115, 2116, 2117, 3306-3308, 3313
 Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2015-2016
 Immigration, cas de Madame Jessie Wilson venue d'Australie, 3503-3506

Harkness, D. S.—Suite

- Imprimerie nationale
 - Somme dépensée pour le nouvel édifice à Hull (P.Q.) y compris le coût du terrain, *dd.*, 3048
 - Soumissions pour travaux d'impression, *dd.*, 810
- Indiens
 - Droit de faire partie d'une bande, 2519
 - Frais de scolarité et d'entretien des enfants indiens dans les écoles non indiennes et mixtes, 2523-2524
- Indochine
 - Somme dépensée par le Canada pour la surveillance et le contrôle de ce pays, 2527-2528
 - Travail accompli par les commissions canadiennes, 3095
- Inondations, service de signalisation, 3957-3958
- Lieux et monuments historiques (loi), 2740, 2742
- Mines, forêts et cours d'eau, travail confié au comité, 660
- Ministères
 - Crédits d'un ministère ne devraient pas être à l'étude sans avis préalable, 3899, 3900
 - Transfert de divisions de certains ministères de Calgary (Alb.) à Edmonton, *dd.*, 474
- Navires
 - Dépenses figurant au budget aux fins de construction de destroyers navals, 5212
 - Navires d'escorte promis pour la première fois en (1951), 5145
- Nord canadien et Ressources nationales
 - Compétence des hauts fonctionnaires de ce ministère, 3900
 - Crédits, 3899-3901, 3933, 3957-3958, 3962, 3964-3965
 - Mise en valeur de l'ensemble du Canada septentrional, 3900-3901
- Parcs nationaux
 - Lacs Waterton (Alb.), retranchement de certaines étendues de terrain, 2262-2263, 3299
 - Régime d'hospitalisation à Banff (Alb.), 3296-3298
 - Suppression de terres, création de parcs, etc. (loi), 2261, 2262, 2263, 3288, 3296-3299
- Port national de Winnipeg (Man.), nombre de livres de marchandises manipulées chaque année, 2261

Harkness, D. S.—Fin

- Postes
 - Contrebande d'articles en provenance d'Extrême-Orient, précision sur la nature des marchandises en cause, 3919
 - Courrier expédié en Indochine, 2527-2528
- Production de défense
 - Gravité de la situation au pays par rapport à (1951), 4817-4818
 - Loi basée sur la loi des Munitions et Approvisionnements, 4819-4820
 - Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4813-4820, 4826, 4921, 4923
- Radar
 - Bénéfice plus grand pour les Américains des réseaux de radar, 5147
 - Ligne Pinetree constituant en réalité une défense locale, 5144
- Recrutement des militaires, coût global pour les douze derniers mois, *dd.*, 1635
- Règlement de la Chambre
 - Allusion au socialisme lors de la discussion sur la Production de défense, 4826
 - Discussion d'un sujet ne portant pas sur le débat à l'étude, 6382
- Rentes de l'État, traitement du personnel, 4196
- Routes
 - Aménagement dans les régions du Nord canadien, 3900-3901
 - Entretien et exploitation de la route de l'Alaska par l'armée canadienne, dépenses à cette fin, 6301-6302
- Saskatchewan-Sud (rivière), nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3986, 3995, 3996
- Sous-ministres, traitement dans les différents ministères, 5195
- Soutien des prix agricoles, dédommagement de la perte nette d'exploitation de l'Office, 2510-2511
- Tarif-marchandises, taux applicables aux régions du Nord, 3933, 3964-3965
- Taxe d'accise, modification (loi), 4593
- Terres territoriales (loi), 3300
- Territoires du Nord-ouest (loi), 1577
- Thompson, M., maintien dans ses fonctions de chef des services chargés de l'application de la loi sur le rétablissement agricole, 656
- Travail, crédits, 4196
- Yukon (loi), 1579-1580

Harrigan, Mayo Arthur Perrin, divorce
 Bill n° 448, divorce. M. Hunter
 1re l., 4653; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

- Harris, l'hon. W. E.** (Grey-Bruce; ministre des Finances et Receveur général)
- Accord général sur le commerce et le tarif douanier, pays pressentis de la possibilité de relever les droits de douane sur les mélanges de fruits en conserve, 4106, 4151
 - Administration financière (loi), 1604, 1606, 2258, 2259
 - Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5560, 5561, 5565, 5567-5568
 - Adresse en réponse, 29, 38, 138, 216, 591, 702, 884, 886, 902, 906
 - Aéronefs étrangers, dommages causés aux tiers (loi), 2330, 3075
 - Aéroports, achat de terrains dans le voisinage des aéroports terminus, 2687-2689
 - Affaires des anciens combattants, crédits, 2684
 - Affaires extérieures, crédits, 2524-2528
 - Agriculture, crédits, 2503-2506, 2510-2512, 2515-2517, 6920, 6926, 6927, 6938, 6950, 6951, 6965, 6977
 - Allocations aux anciens combattants (loi), 890
 - Allocations de retraite des députés (loi), 1603-1604, 2257
 - Anciens combattants, prêts commerciaux et professionnels, 7266
 - Assistance à l'agriculture des Prairies
 - Carte indiquant les zones non visées par la loi dans la région située entre les lacs au Manitoba, 2515
 - Employés au service de l'application de la loi, traitement et frais de voyage, 2515, 2516, 2517
 - Modifications visant certaines allocations (loi), 4914, 5030, 5032, 6243
 - Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4984
 - Assurance des crédits à l'exportation, coût de l'assurance qu'assume la Société en ce qui concerne les ventes à la Pologne, 5822
 - Atomic Energy of Canada Limited*
 - Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 2544-2545
 - Fonctionnement et entretien courants, 2544
 - Remboursement du coût des maisons au moyen de vente d'obligations au Gouvernement, 2545
 - Auditeur général, traitement de vingt mille dollars par année, 1604, 2258, 2259
- Harris, l'hon. W. E.—Suite**
- Aveugles, âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3090, 5033
 - Aviation civile, subventions, 2551
 - Banque du Canada
 - Réduction de 94 millions de ses réserves officielles de dollars américains et d'or, 2340
 - Réduction du taux d'intérêt sur les prêts aux banques à charte, 1220
 - Banque d'expansion industrielle, prêt à la *Trans-Canada Pine Lines Limited*, 7280
 - Barrage, construction d'un modèle du barrage Gut, sur le Saint-Laurent, 2548
 - Blé et céréales
 - Aide au transport des céréales de provenance de l'Ouest, 2505, 2510
 - Vente de dix millions de boisseaux de blé à la Pologne, garantie à cette fin, 5822
 - Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4054
 - Budget
 - Comptes de l'État pour l'année financière (1954-1955), 2872-2874
 - Date de présentation, 522, 1771, 2219, 2369
 - Débat général, 2867-2909, 3109, 3110, 3129, 3135, 3138, 3139, 3155-3156, 3164-3166, 3243, 3530, 3531, 3540, 3667, 3797, 3798, 3870
 - Déficit budgétaire, 2877
 - État de l'économie intérieure, 2869
 - Exposé financier annuel, 2867-2909
 - Programme fiscal, 2875-2878
 - Recettes pour l'année qui vient de se terminer et recettes pour la prochaine année sans modifications fiscales et avec modifications, 2876, 2883-2884
 - Situation budgétaire pour l'année prochaine, 2883-2884
 - Budget des dépenses de 1955-1956 déposé, 651
 - Budget principal des dépenses de 1955-1956, renvoi au comité des subsides, 917
 - Budget supplémentaire des dépenses de 1954-1955 déposé et renvoyé au comité des subsides, 2265
 - Budget supplémentaire des dépenses de 1955-1956, cahier supplémentaire de prévisions budgétaires pour l'année qui se terminera le 31 mars (1956), 4799, 5835

Harris, l'hon. W. E.—Suite

Canada Health and Accident Assurance Corporation

Correspondance échangée entre le surintendant des assurances et la compagnie au sujet de l'acquisition d'une propriété et d'une automobile, *dd.* (M. Knowles), 7023, 7208, 7280-7281, 7284-7285

Pratiques soi-disant irrégulières, 5753, 7280-7281, 7284-7286

Capitale nationale, comité mixte chargé d'étudier les rapports du Gouvernement avec la ville d'Ottawa et les municipalités environnantes, 2846

Centenaire de London (Ont.), souvenir de la part du député de Middlesex-Est, 521

Chalutiers, aide à la construction, 2532-2533

Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, 2327, 2328

Chemins de fer Nationaux du Canada
Avances et prêts autorisés par l'État pour les besoins au titre du capital, 2877

Dépenses d'établissement, émission de valeurs (loi), 4201, 5030

Remboursement des obligations financières et émission de titres de remplacement (loi), 4200, 5029, 5030

Citoyenneté et Immigration, renvoi de certains crédits (n^{os} 59 à 83) au comité des subsides, 2266

Climatisation des édifices de l'État, 7258

Code criminel, modification visant le pari mutuel et la surveillance (loi), 4914

Comité spécial des crédits
Institution, *m.* (le très hon. M. Howe), 991-994, 998, 1000, 1021, 1026-1030

Renvoi des crédits de certains ministères, 1485-1486, 5885-5888

Commerce

Concurrence de l'étranger et mesures gouvernementales en vue de régler ce problème, 2868-2869, 2871-2872

Contingents ou restrictions de la Grande-Bretagne sur les importations en provenance du Canada, 7259-7260

Crédits, 6461, 6462

Exportations du Canada vers le Royaume-Uni durant les cinq premiers mois de (1955), 7257

Nouveau règlement du chancelier de l'Échiquier, en Grande-Bretagne, relativement aux importations canadiennes, 7257-7258, 7259, 7260

Harris, l'hon. W. E.—Suite

Commerce—Fin

Produits des États-Unis admis en franchise au Canada et produits du Canada admis en franchise aux États-Unis, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 4555

Commission d'appel de l'impôt sur le revenu
Noms des divers fonctionnaires, date de leur nomination et occupation antérieure, 5569

Relèvement du traitement des membres, 5416, 5420-5421

Commission du havre de New-Westminster (loi), 1646

Commission du service civil

Crédit supplémentaire, 2524

Rapport concernant l'organisation du personnel employé au travail de l'index des Débats, 4981, 4982

Rapport concernant la rémunération du chef des ordres et avis, 837

Rapport relativement à quatre membres du personnel de la Chambre, 3919

Traitements et éventualités, 2524

Commission du tarif

Étude des droits douaniers sur les pommes de terre importées des États-Unis, 7256

Indemnités de voyage des commissaires, 5576

Noms des divers fonctionnaires, date de leur nomination et occupation antérieure, 5568-5569

Rapports ayant trait au polyéthylène et au glycol-éthylène, 2882

Relèvement du traitement des membres, 5416, 5420-5421

Commission des Transports

Noms des divers fonctionnaires, date de leur nomination et occupation antérieure, 5568

Traitement des commissaires, 5415-5416, 5420-5421

Conférence fédérale-provinciale du 3 octobre, étude du problème des finances municipales, 7257

Conférences internationales, sommes dépensées à cette fin, 2524-2525

Conseil national de recherches, 2544-2546, 6484

Conseil du Trésor, 7255-7256

Corée, aide du Canada aux fins de rétablissement de ce pays, 2526

Corporation de stabilisation du prix des denrées, 2528-2529

Crédits supplémentaires pour (1955-1956), 4799, 5835

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

- Débats de la Chambre
 Commandes de copies supplémentaires du hansard en sus du tirage normal, 2537
 Somme affectée à la publication, 2536
- Défense nationale
 Contraction des dépenses pour (1954), 2870-2871
 Crédits, 5134, 5190, 6313, 6379-6380, 6388
 Déboursés nets du compte de remplacement du matériel de défense, 2877
 Dégâts causés par l'ouragan Hazel, aide du Gouvernement, 2531-2532
 Démission demandée, 1231, 1309
 Dette publique, rachat ou refinancement d'une forte somme d'obligations par le Gouvernement, 2873-2874
 Dollar canadien, parité du dollar canadien et du dollar américain, 572
 Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4484-4485
- Économie nationale
 Causes des principaux ralentissements, 2869-2870
 État de l'économie intérieure, 2869-2872
 Perspectives pour les années à venir et Commission d'enquête à cette fin, 2884, 4369
- Énergie atomique
 Accords pourvoyant à la coopération entre le Canada et les États-Unis, 5215-5216
Atomic Energy of Canada Limited, 2544-2545
- Expulsion de certains Troskystes de la C.C.F., 3043-3044
- Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 3514
- Finances
 Autorité sur les dépenses des autres services de l'État et enquête par des personnes de l'extérieur au sujet du rendement de l'administration des autres ministères, 7255-7256
 Crédits, 2528, 2529-2532, 7234, 7235, 7236, 7238, 7246, 7247, 7250, 7251, 7255-7258, 7259-7260, 7261, 7262-7263, 7264, 7265-7266, 7267, 7268, 7270, 7271, 7272, 7279-7281, 7284, 7286
 Renvoi de certains crédits au comité des subsides, 6015
 Renvoi des crédits du ministère au comité spécial des prévisions budgétaires, *m. mise aux voix et adoptée*, 5885-5888

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

- Fonctionnaires et employés de l'État
 Droit d'un sous-ministre de congédier un employé ayant atteint soixante-ans, 7261-7263
 Employés sessionnels de la Chambre des communes, dispositions prises en vue de leurs cotisations au compte de la caisse de retraite, 7251
 Nombre d'heures perdues par suite d'une vague de chaleur, 6875, 6927, 7258
 Pension du service public, 301, 1652, 2378, 3095, 7264
 Rapport de la Commission du service civil concernant certains employés de la Chambre des communes, 837, 3919, 4981, 4982
 Régime d'assurance-vie, 7263
 Règlements régissant la mise à la retraite, 3095
 Transfert d'une province à l'autre, frais de déménagement, *q.* (M. Balcom), 4200
- Fonctionnaires retraités, augmentation des pensions, 69
 Forces armées, régime d'assurance-vie, 7263
 Formation professionnelle, subvention aux travailleurs âgés, 4192
Gazette du Canada, dépense relative à la publication, 2546
 Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2015, 2271
 Haïti, don de poisson aux victimes de l'ouragan, 2527
 Houille, subvention au transport, 2542-2543
 Hygiène vétérinaire, indemnisation des propriétaires à l'égard d'animaux ou de volailles atteints de maladies contagieuses, 2503-2505
- Immigration
 Article 20 des règlements accordant aux bureaux du ministère le droit de refuser les immigrants éventuels, 1366
 Cas de Pripich, 1367
 Dépôt d'une lettre demandée par le député de Kamloops, 1499
 Ordres d'expulsion émis par le ministère, 1366-1367
 Rentrée de Canadiens au pays, obstacles s'y rattachant, 2662
 Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1231, 1234, 1260, 1329, 1330, 1335, 1336, 1366-1367

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

- Impôt sur le revenu
 Allocations d'épuisement aux sociétés minières, 4584-4585
 Baisse du barème régulier d'imposition des sociétés à compter du 1er janvier (1955), 2878, 2885, 4579-4580
 Contribution à un plan de retraite, 4587
 Déduction pour les corporations dont l'entreprise principale se rapporte à la production du pétrole ou du gaz naturel, 2881, 2885
 Déduction des sommes versées à un plan de retraite, 5700
 Déductions admissibles à l'égard des dépenses d'exploration par les sociétés pétrolières, 2881
 Dégrèvement accordé aux petites sociétés et à celles à revenu important, 5704
 Dégrèvements admissibles au titre de l'impôt sur le revenu personnel prélevé par la province de Québec, 300, 2874-2875, 5702-5703
 Dividendes prélevés sur les surplus "désignés" à des non-résidents, 2880-2881, 2885
 Droits successoraux, mesure éventuelle à l'étude, 2881
 Effets à recevoir et inventaires vendus par une personne ou une société, 4581-4582, 5712-5714
 Exemption aux élèves-assistantes sociales, 4586
 Exemption pour les personnes travaillant à leur propre compte, 5710, 7246, 7247
 Frais d'émission d'actions ou d'emprunt d'argent, 5699
 Institutions de charité, 5715-5717
 Modification budgétaire (loi), 2884-2886, 4561, 4575, 4579-4582, 4584-4587, 5699-5719
 Modification visant les dispositions relatives au secret et appels par les sociétés (loi), 1833
 Réclamations de remboursement, 4586
 Réduction de l'imposition pour les particuliers, 2878-2880, 2884-2885
 Saisie de biens en vue du paiement des arriérés, 4586-4587
 Sociétés de placements, 4575, 4579
 Impôts, barème d'imposition selon les dépenses de la défense, 756
 Inde et Pakistan, aide du Canada aux victimes des inondations, 2525
 Indemnisation des employés de l'État (loi), 3890

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

- Industries
 Programme d'établissement de nouveaux aménagements durables, 2872
 Sucre d'érable, programme tendant à remplacer les seaux d'aluminium, 2511, 2512
 Inondations au Manitoba et en Saskatchewan, demande d'assistance de la part du gouvernement du Manitoba faite à Ottawa, 6200
 Instruction publique, subventions aux institutions d'enseignement supérieur, q. (M. Balcom), 2698
 Invalides, règlements d'exécution de la loi, 6764
 "Jonglerie" des chefs libéraux sur les travaux de la Chambre, 4372
 Justice, crédits, 2534, 2535, 2686, 5549
 Laboratoire d'hygiène, fonctionnement et entretien, 2543
 Levés photographiques aériens, somme dépensée à cette fin, 2541-2542
 Livre blanc, exemplaires français et anglais déposés pour (1955-1956), 2787
 Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 1676
 Mines et Relevés techniques
 Crédits, 2538-2539, 2540, 2541-2543, 7086-7088
 Crédits supplémentaires nécessaires en vue d'étendre les travaux d'exploration qui favorisent la mise en valeur du Canada, 4328
 Ministres
 Coutume suivie au Royaume-Uni et aux États-Unis relativement à l'admissibilité, 4724-4727, 4731
 Dépenses en déplacements, 29
 Monnaie royale canadienne à Ottawa et Essayerie à Vancouver (C.-B.), 7267-7268
 Motions invitant la Chambre à se former en comité des subsides, amendement à l'appel de ces motions n'étant autre chose qu'une motion de défiance, 4505-4506
 Municipalités
 Aide aux améliorations municipales, 7256-7257
 Responsabilité à l'égard des réserves indiennes, 5028
 Subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 2529-2530
 Nations Unies, aide du Canada aux réfugiés de Palestine, 2525-2526
 Navire *Samson*, remplacement après incendie, 20

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 2686-2687
- Pêcheries
Crédits, 2532, 2533, 2534, 2685-2686, 5480
Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4423, 5032, 5560
Prêts aux pêcheurs de homards pour remplacer leurs engins de pêche, 2685-2686
Renvoi de certains crédits au comité des subsides, 6015
- Pénitenciers
Administration du Bureau du commissaire, 2686
Kingston (Ont.), réfection des bâtiments, 2535
- Pension du service public
Loi, 1652, 2378
Pension garantie en temps d'inflation à un taux plus élevé que celui prévu au contrat, 7264
Promulgation de la loi, 301
Règlements régissant la mise à la retraite, 3095
- Pension de vieillesse, administration de la caisse de la sécurité du vieil âge, 2876-2877
- Petits prêts, enquête parlementaire sur l'application de la loi, 6259
- Placements de capitaux, état des placements en provenance de l'extérieur pour (1954), 2871
- Postes, service de courrier en Indochine, 2527-2528
- Prêts agricoles
Prêts destinés aux améliorations agricoles, 7265-7267
Récupération des prêts consentis aux agriculteurs de l'Ouest sous le régime de la loi, 193-194
Traitement des membres de la Commission du prêt agricole, 7279
- Prêts, placements et avances de capital aux missions et aux employés en mission à l'étranger, 2684-2685
- Procédure de la Chambre (comité spécial)
Liste des membres, 987
Rapports, 423, 4981, 5823-5825
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6029, 6114-6115, 6124, 6126, 6217-6218
- Production nationale brute pour les années (1953 et 1954), 2875-2876
- Question de privilège, cas où elle se pose, 4783

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

- Radio-Canada (société), budget d'établissement, exemplaires mis à la disposition des députés, 6138
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5586, 5592, 5596, 5606, 6208
- Règlement de la Chambre
Amendement à une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides devient nécessairement une motion de défiance, 4505-4506
Discussion d'un article du budget des dépenses lors de l'étude d'un grief, 1387-1388
Emploi de l'expression "observations fausses", 6947
Griefs exposés à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1482-1483
Questions pouvant être soulevées au cours du débat sur le budget, 3129
Réponses à certaines questions posées à un député alors qu'il prononce un discours, 906
Suspension de l'*art.* 7 relativement à l'heure de l'ajournement, 7093
Rentes sur l'État, application de la loi, 2536
- Saint-Laurent (fleuve)
Dragage à forfait, 2548
Prêts à l'Administration de la voie maritime, 2877
- Santé nationale et Bien-être social
Crédits, 2543, 6560
Rôle que jouent nos services fédéraux de bien-être national et nos programmes visant à la stabilisation du revenu, 2870
- Secrétariat d'État, crédits, 7104, 7110
- Sénat et Chambre des communes, modification portant sur l'admissibilité au poste de ministre (loi), 4177, 4273-4274, 4723-4730, 4731
- Service législatif, crédits, 2536, 2537
- Service public
Modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5218-5219, 5412, 5415-5416, 5419, 5420-5421, 5568-5569, 5574, 5576
Programme d'assurance pour les particuliers, 7260-7261, 7263-7264
- Session
Coût pour chaque journée de session, 5283, 5815-5816
Date probable de la fin de la session, 5219

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

- Situation internationale, exposé de la scène internationale influant sur nos problèmes d'ordre budgétaire, 2867-2869
- Sociétés de la Couronne, dépenses échappant à tout examen sérieux de la part du Parlement (M. Diefenbaker), 1029
- Soutien des prix agricoles, dédommagement de la perte nette d'exploitation de l'Office, 2511, 2517
- Soutien des prix des produits de la pêche, perte nette d'exploitation, 2533-2534
- Subsides
Formation du comité, 917
Lois, 2501-2503, 2689, 4327-4328, 5525, 7286
- Subventions
Entrepôts frigorifiques, 6951
Municipalités (loi), 2090, 2221-2223, 2233, 2239-2242, 3893, 3899, 5024-5025, 5028-5029
- Sommes versées aux universités selon les recommandations de la Commission Massey, 7270-7272
- Versements aux industries et aux entreprises locales, 7257
- Tarif douanier et droits douaniers
Conserves de fruits, 4554
Consolidation générale à compter du 1^{er} juillet de la présente année, 2869
- Droit de douane supplémentaire spécial sur les marchandises importées subventionnées par l'État, 4554, 5358-5360, 5733
- Importation d'éthylène-glycol, 893, 4554, 5362
- Lainages britanniques et produits de laine tissée, 112, 990, 2869
- Macédoines de fruits, 5361-5362, 5735-5736
- Modification (loi), 2886-2909, 5343-5344, 5356, 5357, 5358-5359, 5360, 5361, 5362, 5363, 5730, 5733, 5735, 5736
- Modifications supplémentaires à celles déposées le soir de l'exposé budgétaire, 4553-4555
- Pommes de terre, 2882, 7256
- Poules et dindes de basse-cour, 1347
- Produits chimiques et produits sidérurgiques primaires, 2882, 5343-5344
- Réduction de droits douaniers par décret du conseil, 2881, 5343
- Résolutions budgétaires portant modifications, 2881-2882
- Taxe d'accise et taxe de vente
Abolition sur certains articles, 2886
- Admissibilité des associations au remboursement de la taxe de vente, 2702

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

- Taxe d'accise et taxe de vente—*Fin*
Articles achetés par les institutions de charité, 5725
- Automobiles, conséquences de la réduction de la taxe d'accise pour les vendeurs, 4076, 4152, 5555, 5725-5727, 5728-5730
- Cigarettes, 5727
- Comité chargé d'enquêter et de fournir des conseils sur certaines questions techniques concernant l'application de la taxe de vente, 5816
- Décision pour (1955), 2882-2883, 2886
- Exemption à l'égard des médicaments, 5727-5728
- Modification (loi), 2886, 4587, 5719, 5724, 5725-5728, 5729, 5730
- Réduction sur les voitures automobiles en vue d'aider le règlement de la grève à la société Ford, 570-571
- Traité de l'Atlantique-Nord
Accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 519
- Coût du quartier général de l'Organisation et contribution du Canada, 2525
- Transbordeur faisant le service entre Sydney-Nord et Port-au-Basques, 2548
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*
Demande de renseignements quant à une déclaration du Gouvernement (M. Knowles), 2219
- Prêt demandé à la Banque d'expansion industrielle, 7280
- Transports
Affaires du Nord, renvoi de certains crédits au comité des subsides, 2745
- Crédits, 2548-2552, 2687-2689
- Travail, crédits, 2536, 4192
- Travaux de la Chambre
Date à laquelle les crédits du ministère du Commerce seront soumis au comité des subsides, 6019
- Disposition relative à l'appel de la prochaine motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4371-4372
- Organisation en vue de la fin de la session le 1^{er} juillet, 3920
- Priorité aux mesures du Gouvernement le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1986
- Programme mentionné ayant trait à une résolution tendant à modifier le Code criminel, 5283
- Questions inscrites au *Feuilleton*, 707, 2094
- Séances du matin, 4557, 4558

Harris, l'hon. W. E.—Fin

Travaux de la Chambre—Fin

Séances prolongées après dix heures du soir, 6379-6380, 6461-6462, 7086, 7088-7089

Suspension de l'art. 7 du Règlement relatif à l'heure de l'ajournement, 7093

Suspension de l'art. 15 du Règlement, 1910

Suspension de l'art. 28 du Règlement, 1297-1298, 1346, 1765

Travaux publics

Acquisition de l'ancien séminaire à Overbrook par le ministère pour la Gendarmerie royale, 2546-2547, 2552, 2667-2683

Construction d'un mur de retenue à St. Lawrence (T.-N.), 2547

Crédits, 2546-2547, 2667-2683, 5864, 6665

Dépenses augmentées à ce titre, 2876

Regain d'activité dans la construction et expansion des installations urbaines, 2872

Turbine à gaz alimentée au charbon, travaux d'expérimentation et de mise au point, 2538-2539, 2540

Universités, subventions fédérales, 7270-7272

U.R.S.S., expansion des services aériens de la Russie, 5891

Voies et moyens, formation du comité, 917, 2502, 2689, 3888, 4327, 5525, 7286

Harrison, J. H. (Meadow-Lake)

Aéroport de Meadow-Lake (Sask.), subvention en vue de l'aménagement, 6893

Agriculture, programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6333

Aviation civile, région d'Uranium-City et de Beaverlodge (Alb.), 6872

Bills d'intérêt privé, renvoi de certaines pétitions au comité du Règlement, 2267, 2657

Budget, 3845-3852

Commission des grains, prétendu favoritisme politique lors de la nomination de membres, 2055-2056

Communisme, prétendue direction communiste au sein des syndicats ouvriers de Meadow-Lake (Sask.), 6167

Créditistes et cécéfistes, attitude politique en Saskatchewan et en Alberta, 3846-3848

Élevage des visons dans la région de Buffalo-Narrows (Sask.), 3849

Ferrie, feu G. M., 5885

Harrison, J. H.—Fin

Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitement (loi), 2054-2056

Griefs des gens de la région minière de Gunner (Sask.), 3851-3853

Indiens, statut juridique leur donnant droit à une petite superficie cultivée de terrain, 3850

Inondations à Meadow-Lake (Sask.), 3848

Insecticides, surveillance du ministère de la Santé nationale en vue de protéger le public, *q.*, 1302

Justice, crédits, 6167

Mines de la Saskatchewan, 3851

Parti tory, cause de son impopularité dans l'Ouest, 3846

Postes, service à Cree-Lake (Sask.), 3849

Quai à l'île-à-la-Crosse (Sask.), 6727

Règlement de la Chambre, rapports du comité permanent, 2745, 4019, 4103, 4651

Routes

Exploitation d'un réseau de grandes routes par le gouvernement fédéral, 3851

Tracé de la route transcanadienne en Colombie-Britannique, 6731

Saskatchewan, variété des problèmes qui se posent dans la circonscription de Meadow-Lake, 3848-3852

Tarif douanier sur les lainages anglais et certains autres produits, 3845-3846

Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 519-520

Transports, crédits, 6872, 6893

Travaux publics, crédits, 6727, 6731

Usine Gunner (Sask.), 3850-3851

Vote des créditistes relativement aux allocations familiales, 3845

Hart, Muriel Claire Wilson, divorce

Bill n° 58. M. Hunter

1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Projet de loi tendant à abroger ce divorce, 5216-5217

Hartberg, Eugen, divorce

Bill n° 25. M. Hunter

1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057

Havres. V. Ports nationaux**Hawkins, Marie-Laurenza-Suzanne Bolduc, divorce**

Bill n° 122. M. Hunter

1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

- Hayden, M. Charlie**, organisateur de la Fédération canadienne des agriculteurs, 4646, 4880
- Hees, G. H. (Broadview)**
 Adenauer, le chancelier, visite au Canada, 4914-4915
 Adresse en réponse, 138, 225-228, 275-276, 844, 855-858
 Affaires extérieures
 Crédits, 6996-6997
 Renvoi des crédits du ministère (n^o 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3030-3031
 Agriculture, crédits, 6964
 Armée canadienne
 Formation de brigades d'incendie, 5159
 Organisation de troupes dont toutes les unités seraient aéroportées, 5158-5159
 Véhicules disponibles, somme dépensée par le Gouvernement, *q.*, 7275
 Arts, lettres et sciences
 Divertissements considérés comme arme culturelle, 6996
 Institution du Conseil canadien, 1540, 2566, 4424, 6996-6997, 7210
 Assurance-chômage
 Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 78-79, 144-146, 149-150
 Mesure attribuée au parti conservateur, 2820
 Prolongement des prestations supplémentaires au delà du 15 avril, 2820-2821, 4161
 Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2803, 2809, 2811, 2820-2821, 3368
 Assurance-santé, régime d'hospitalisation pour l'Ontario selon l'attitude de cette province, propos de M. Pickersgill à Kitchener, 3010-3011
 Aviation, fabrication d'avions de transport et location à des sociétés de transport aérien, 5159
 Bibliothèque du Parlement
 Modifications (loi), 5078, 5080, 5083, 5579, 5584
 Nomination d'un bibliothécaire professionnel, 5579, 5584
 Budget, 3162-3166, 3650, 3651
 Chambre des communes, emploi de la papeterie officielle, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3020
 Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2136, 2242-2244
- Hees, G. H.—Suite**
 Chemins de fer Nationaux, codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 5064, 5067
 Chômage
 Accroissement du nombre de chômeurs et raisons s'y rattachant, 225, 855-856
 Aménagement des étagements de voies au cours de l'hiver afin de parer au chômage saisonnier, 2242-2243
 Attitude adoptée par le Gouvernement en 1941 et (1945), 145-146
 Cas de chômeurs aptes au travail à Toronto (Ont.), 1774-1755
 Communiqué sur la situation en avril, 4161
 Conduite du Gouvernement en face du chômage actuel, 225, 1538, 1774-1775, 2621-2625, 4161-4162
 Conférence fédérale-provinciale, 1583-1584, 1774, 1776-1777, 1780, 1986, 2036, 2621-2625, 2821, 4161
 Moyens remédiables, 226-228, 1775-1780, 2242-2243, 3163-3164, 4162-4163
 Mutisme du premier ministre devant le problème, 2621-2622
 Observations soumises par l'association des maires et des reeves canadiens, 145
 Opinions du Gouvernement sur la question du chômage saisonnier, 1701
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1700-1702, 1704, 1730, 1764, 1773-1780, 2621-2623, 2624, 2625
 Responsabilité fédérale dans ce domaine, 79, 145-146, 149-150, 4161
 Colline du Parlement, état du kiosque d'observation, 4477, 5414, 6689
 Commerce
 Crédits, 6457
 Restrictions à l'importation canadienne de produits agricoles imposées par les États-Unis, 3031
 Commission royale chargée d'étudier notre économie, 3162-3163, 3165, 3166
 Conférence des Quatre Grands, déclaration faite par le président Eisenhower et point de vue du Canada là-dessus, 6876
 Conférence fédérale-provinciale
 Changement d'attitude de la part du gouvernement fédéral à l'égard des chômeurs aptes au travail, 5368

Hees, G. H.—*Suite*

- Conférence fédérale-provinciale—*Fin*
 Convocation en vue de l'étude du chômage, 1583-1584, 1774, 1776-1777, 1780, 1986, 2036, 2621-2625, 2794, 2821, 4161
- Responsabilité des gouvernements à l'égard des chômeurs non visés par la loi sur l'assurance-chômage, 1453, 2219
- Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 6484-6485, 6486-6487, 6488
- Défense civile/passive
 Épreuve continentale vouée à un échec, 5092
 Méthode employée aux États-Unis, 5160-5161
 Ministère administratif, 5161
 Suppression des passages à niveau, 2242, 2243-2244
- Défense nationale
 Coordination de l'armée et de l'aviation, 5159
 Crédits, 5151, 5158-5161, 5765, 5802, 6249
 Mise à la retraite du général Simonds, 5159-5160
 Régiments ayant perdu leur identité, 6249
 Règlements concernant les allocations de mariage et de séparation des épouses des militaires, cas des moins de 21 ans, 857-858, 1641
 Utilisation du champ de tir Connaught pour la tenue du camp international des Guides, 5765
- Dentistes, pénurie au Canada, 6565-6566
- Dickey, M., 18e substitut de l'équipe junior ministérielle, 5895-5896, 5897
- Dollar canadien, abaissement de la valeur au niveau de celle du dollar américain, 3165, 4163
- Douane et accise
 Évaluation des marchandises entrant en fin de série ou en fin de saison, 4489
 Modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4490, 4491
- Dulles, M., efforts tentés pour préserver les États-Unis et le monde de la guerre, 3030
- École d'art dentaire de Toronto, aide fédérale, 6566
- Énergie atomique
 Aide du Gouvernement à des usines expérimentales privées, 19
 Comité d'étude, 6409

Hees, G. H.—*Suite*

- États-Unis
 Attitude envers le Canada quant à l'excédent de production, 3031
 Publication de notes prises à la conférence de Yalta, 3030-3031
- Foire commerciale internationale du Canada, possibilité de continuer l'organisation, 6457
- Formose
 Attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 3030
 Élimination de Tchang Kai-chek advenant la soumission de cette île aux Nations Unies, 844
- Gare de Cobourg (Ont.), fermeture à certaines heures du jour, 6791-6792
- Gaspillage dans les services administratifs de l'État, commission chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, *am.* (M. Macdonnell), 4522-4523, 4528-4529
- Gouvernement
 Empiètement commis sur nos libertés civiles d'après les C.C.F., 4946
 Indifférence à l'égard des besoins et des aspirations de la population du pays, 858
 Manque de programme propre à remédier aux maux fondamentaux de notre économie, 3163-3164, 3166
- Howe, le très hon., démission possible, 5891
- Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1307
- Impôt sur le revenu
 Insuffisance du dégrèvement pour permettre aux consommateurs d'étendre leur pouvoir d'achat, 3162, 4163
 Nouveau barème d'imposition pour les particuliers et les sociétés, 3162
 Réduction du taux d'imposition sur les premiers bénéfices réalisés par une industrie, 4162
- Industries, programme d'expression et moyens d'atteindre cet objectif, 3163-3165, 4162-4163
- Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 2310
- Ministres
 Choix à l'extérieur du Parlement plutôt que parmi les députés, 856
 Laissez-passer permettant à certains ministres d'utiliser les avions d'Air-Canada, 4523
 Nomination d'un représentant de Toronto et de la région environnante au sein du cabinet, 855-856, 1126, 2661, 5958

Hees, G. H.—Suite

- Pacifique-Canadien, utilisation du mot royal à propos du train transcontinental, 1640, 1683
- Passages à niveau, suppression comme mesure de défense passive, 2242, 2243-2244
- Placements de capitaux dans les nouvelles entreprises, 4163
- Plomb et zinc, majoration des droits de douane par les États-Unis et protestation du Canada, 2558, 2608
- Production et pouvoir d'achat, réalisations de divers pays en vue d'abaisser leurs prix de revient, 225-226
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2081-2082, 4946-4947, 5680-5682, 5891-5893, 5894-5895, 5896, 5897
- Recherches scientifiques
- Comité d'étude réclamé par le député de Lambton-Ouest, 6484-6485, 6487
- Nécessité quant au maintien de notre rang commercial dans le monde, 6486-6487, 6488
- Programme de recherches dans le domaine industriel en vue de remédier au chômage et de soutenir la concurrence des autres pays, 226-227, 3163-3164
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5599, 5600
- Règlement de la Chambre relativement aux paroles antiparlementaires et attributions de motifs, 2082
- Rentes de l'État, dépenses du ministère du Travail pour la réclame faite à la radio et dans les journaux, *q.*, 2792
- Ressources naturelles, transformation de nos matières premières avant de les exporter afin de créer des emplois aux Canadiens, 4162
- Réunions du Cabinet relativement à la question d'une subvention par l'État, demande de renseignements, 2094
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6565-6566
- Taxe d'accise, modification (loi), 5723-5724
- Taxe de vente
- Réduction afin de stimuler les ventes, 3164-3165, 4162-4163
- Réduction de la taxe sur les automobiles et répercussions sur les vendeurs, 5724
- Transports, crédits, 6791, 6792
- Travail, crédits, 4161-4164

Hees, G. H.—Fin

- Travaux de la Chambre, motion de M. Murphy (Lambton-Ouest) inscrite au *Feuilleton* relativement à la formation d'un comité en vue d'étudier la recherche en général, 6484
- Travaux publics
- Achat de l'ancien séminaire à Overbrook (Ont.), 2546-2547, 2676
- Crédits, 2546, 2547, 2676, 6689
- Usine de Scarboro (Ont.), construction par la *John Inglis Company Limited* et achat par le Gouvernement, *q.*, 4293
- Zukov, maréchal, visite éventuelle en Amérique du Nord, 1304

Helakos, Elias, divorce

- Bill n° 170. M. Hunter
- 1re l., 1583; 2e l., 1705; *com.* et 3e l., 2060

Hélicoptères

- Délivrance de permis, 6896
- Mise à la disposition du ministère des Pêcheries, 5496-5499, 5502
- Utilité et acceptabilité, 5211

Hellyer, P. T. (Davenport)

- Budget, 3825-3827
- Hôpitaux, fonctionnement en cas de calamité publique, *q.*, 3839
- Radio-activité, protection des personnes maniant des matières radio-actives, *q.*, 2089
- Routes, aménagement d'un réseau routier fédéral et avantages qui en découleraient, 3826-3827
- Stammount Pipe Line Company* (loi), 4249, 4391-4392, 4882

Henderson, Mlle, emploi à l'hôpital des anciens combattants à Montréal, 21**Henderson, W. J. (Kingston)**

- Adresse en réponse, 287-289
- Allocations aux anciens combattants (loi), 2713-2714
- Budget, 3787-3788
- Fonctionnaires et employés des pénitenciers, semaine de 5 jours et de 40 heures, 3787-3788
- Musée du hockey à Kingston (Ont.), 289
- Pénitencier de Kingston (Ont.), ségrégation des prisonniers, 288-289

Henry, Charles (Rosedale)

- Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2208-2211
- Économie nationale, confiance du ministre des Finances, 2208
- Logement, entreprise de Regent-Park-South, participation fédérale, 5485
- Postes
- Construction d'un nouvel édifice pour la succursale "F" à Toronto (Ont.), 4381-4382
- Crédits, 4380-4382
- Service postal de Toronto-Rosedale (Ont.), 4380-4381
- Travaux publics, statistiques constituant une prévision favorable pour (1955), 2209
- Unités sanitaires en Ontario, subventions fédérales, *q.*, 4526

Herridge, H. W. (Kootenay-Ouest)

- Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5560, 5566
- Adresse en réponse, 268-273
- Aéroports
- Aménagement de petits aéroports tributaires ou secondaires, 6891-6892
- Revelstoke (C.-B.), améliorations, 6892
- Affaires des anciens combattants
- Création d'un comité permanent, 6614-6615
- Crédits, 6611-6615, 6628, 6634, 6635, 6644, 6645
- Institution du comité, *m.* (M. Lapointe), 1900-1902
- Agneau et mouton, 4439, 6918, 6953
- Agriculture
- Crédits, 2505-2506, 4646-4650, 4891, 6918, 6928, 6931, 6933, 6935, 6953, 6956-6957, 6959-6961, 6962, 6977
- Protection des agriculteurs en ce qui a trait aux produits achetés d'autres producteurs ou fabricants, 4427-4428
- Recherches agricoles, 6928
- Aide économique et technique sous le régime du plan de Colombo, contribution canadienne, 6476-6477
- Allocations aux anciens combattants (loi), 1488, 1843-1846, 1847, 1849, 1899, 2710-2712
- Anciens combattants
- Augmentation du revenu admissible concernant la pension, 6612

Herridge, H. W.—*Suite*

- Anciens combattants—*Fin*
- Militaires n'ayant servi qu'en Grande-Bretagne lors de la première Grande Guerre, 1846
- Résolutions adoptées par la Légion canadienne au congrès tenu à Toronto, 6613-6614
- Restriction de la pension lors de leur séjour à l'étranger pour des motifs de santé, 1846, 6612-6613, 6628
- Subvention de la caisse des frais funéraires pour l'enterrement d'un ancien combattant, 6634-6635
- Veuves titulaires de l'allocation, 2710-2711, 6612
- Archives publiques, administration et services techniques, 6539
- Armée canadienne
- Matériel désuet, 5167
- Principes de justice appliqués à tous les membres de nos effectifs armés, 5171-5172
- Arthrite et rhumatisme, recherches dans ce domaine, 6589
- Assurance-chômage
- Application aux pêcheurs, 3776
- Employés de l'industrie forestière de la Colombie-Britannique, 2837, 3776, 4867, 4868
- Inscription sous un nom d'emprunt en vue d'obtenir des prestations, 7045, 7048, 7049
- Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2836-2837, 3774-3776, 4867, 4868, 4872
- Travailleurs agricoles, 3775-3776, 4867, 4868
- Assurance-santé, programme national, 6566-6569
- Aviation, accident de Malton (Ont.) et enquête publique, 2593
- Banks, M. Harold C., activité au sein du syndicat des marins, 6841-6842
- Barrage aux lacs Arrow (C.-B.)
- Aménagement projeté et accord entre la Colombie-Britannique et la société Kaiser, 67, 464-465, 928-932, 1549-1551, 5000-5002
- Entente entre la Commission d'énergie hydroélectrique de Bonneville et la société Kaiser en vue de la production d'énergie, 1453-1454
- Fleuve Columbia, entreprise du ruisseau Mica, 932, 5001
- Biologie forestière, fonctionnement et entretien, 6931

Herridge, H. W.—Suite

- Blé et céréales
 - Aide au transport, diminution des subventions, 1388, 2505-2506, 6956-6957
 - Transport des céréales de provende de l'Ouest vers l'Est et qualité expédiée, responsabilité du gouvernement fédéral, 6959-6960
- Budget, 3259-3263
- Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 3060-3061, 4085-4086
- Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2329
- Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2593-2594
- Chômage
 - Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2648
 - Programme à longue portée de placements publics comme solution au problème, 270, 3261-3263
 - Projet à envisager en vue de créer de l'emploi en Colombie-Britannique, 271
 - Responsabilité des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux dans ce domaine, 270
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3740, 6557
- Club de pêche sur les lacs Arrow et Kootenay (C.-B.), 5474
- Colombie-Britannique, protection, assèchement et mise en valeur des terres, 6977
- Commerce
 - Crédits, 6441, 6476-6477
 - Vente de pommes sur les marchés de la Grande-Bretagne, 6441
- Commission mixte internationale, attitude dans toute décision intéressant les droits ou intérêts d'organismes ou de particuliers, 1552
- Commission du service civil
 - Méthode suivie pour obtenir le personnel nécessaire aux divers ministères, 7117
 - Recrutement des membres de professions libérales, 7119
- Conscription, nouvelle parue dans les journaux à l'égard du recrutement en vue d'assurer la défense du Nord, 2661

Herridge, H. W.—Suite

- Conseil national de recherches, citoyenneté du personnel titularisé et bourses attribuées, 6494
- Conservateurs-progressistes, illogisme des membres de ce groupe, 3060-3061
- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.*, 1268-1272
- Coopératives de vente de la Colombie-Britannique, 4647-4648
- Corps des commissionnaires, salaires et conditions de travail, 7101-7102
- Cours d'eau internationaux (loi), 926-932, 933, 1092-1097, 1102, 1103, 1104, 1167, 1548-1553, 1568, 5000-5004, 5009, 5015
- Défense nationale
 - Célébration du centenaire de l'artillerie, engins sur la colline du Parlement, 4325
 - Crédits, 5164-5169, 5171-5173, 5811
 - Gaspillage et dépenses inutiles au ministère, 5167
 - Mise à la retraite du général Guy Simonds, 5166, 5169
 - Régiment des Gardes canadiens, 5167-5169, 5171, 5173
 - Remarques du vice-maréchal de l'air Plant, 5167
 - Rôle que pourront jouer les armes portatives à l'heure actuelle, 5168
 - Suprématie du Parlement en matière d'administration du ministère, 5165-5167
 - Utilisation des salles d'exercices à des fins d'intérêt collectif général, 5811
- Dépenses d'élections acquittées par le vice-président de la *West Kootenay Power and Light Company*, 1104
- Douane et accise, augmentation des droits douaniers sur le plomb et le zinc par les États-Unis, 2455
- Dragage entre les lacs Arrow supérieur et inférieur, 5840
- Économie nationale, commission royale chargée d'enquêter sur nos perspectives économiques, 3261-3262
- Édifices publics
 - Climatisation de l'immeuble des anciens combattants, 6612
 - Évaluation de l'ancien séminaire à Overbrook (Ont.), 2679
 - Immeuble de l'Ouest, 6662
 - Trail et Castlegar (C.-B.), 270-271, 5840
- Énergie hydro-électrique, avantages de la production par l'État, 5002-5003

Herridge, H. W.—Suite

- Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4302, 4303, 4305, 4306, 4309, 4316-4318, 5038
- Fédération canadienne des agriculteurs, importance croissante qu'exerce cet organisme auprès du Gouvernement et du public en général, 4646-4647
- Ferme expérimentale de Summerland (C.-B.), personnel à la disposition du public, 6933
- Finances, crédits, 7251, 7270
- Fleuve Columbia
Administration du bassin sur le même plan que l'administration du bassin de la Tennessee, 5003-5004
Exploitation à des fins de production, 269-270, 5000-5002
Mise en valeur des ressources naturelles du bassin du fleuve, 926-928
- Fonctionnaires et employés de l'État, heures de travail dans la région de Trail comparativement au nombre d'heures des employés de la *Consolidated Mining and Smelting Company*, 7119
- Fonderie pour les petits exploitants de minerai en Colombie-Britannique, 7085
- Forces canadiennes (loi), 3301, 3305
- Formation professionnelle, expansion de notre programme, 4142-4143, 7032-7033
- Fruits et légumes de la Colombie-Britannique
Date de la cueillette et de l'irroration donnée au moyen de la radio, 4649-4650
Nanisme des cerises, 6928
Recherches pouvant aider à la culture des fruits, fonds nécessaires à cette fin, 4648-4650
Tavelure de la pomme, 6928
- Hôtel Reine Elizabeth de Montréal, 2593
- Houille, programme national du combustible et de l'énergie, *am.* (M. Gillis), 7212-7213
- Hygiène vétérinaire, maladie de Newcastle au Canada, 6935
- Immigration
Personnes censées travailler sur les fermes mais s'engageant dans les industries des villes, 7042
Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1320
- Impôt sur le revenu
Déduction des frais médicaux et des dépenses de voyage anormales, 3259-3260

Herridge, H. W.—Suite

- Impôt sur le revenu—*Fin*
Dépenses affectées à un programme de conservation de nos ressources naturelles, 3261
Exemption pour les personnes touchant des dividendes de sociétés canadiennes, 3259
Régimes de pension pour les travailleurs industriels par rapport à la loi, 7148-7150
Relèvement de l'abattement pour les contribuables de paliers inférieurs, 3259
Remboursement demandé par les vendeurs d'automobiles par suite de modifications budgétaires, 3260-3261
- Indiens, aide fédérale, 6557
- Infirmes et invalides, traitements dans la région de Kootenay (C.-B.), 6589
- Justice, crédits, 6150
- Lieux et monuments historiques (loi), 1602-1603, 1681, 2743
- Ligue canadienne de santé, 6592
- Logement
Assurance du versement initial sur l'achat d'une maison, 273
Projet de vente des maisons de Sunningdale, à Trail (C.-B.), 6734-6735
- Main-d'œuvre
Déplacement des travailleurs en raison des progrès techniques, 4143-4144
Embauchage de personnes âgées, 271-272, 4144-4145
Transfert des mineurs de la Nouvelle-Écosse en Colombie-Britannique, 7042
- Mines, législation minière au Yukon et en Colombie-Britannique, 4317
- Mines et Relevés techniques
Crédits, 7085-7086, 7101-7102
Levés le long de la frontière arctique, *q.*, 1502
- Monument rappelant la découverte du fleuve Columbia par David Thompson, 1602
- Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 3928-3930, 3956-3957, 3962, 3965, 3966, 3967
Renseignement au public sur l'activité du ministère et de ses divers services, 3929-3930
- Obligations de l'État, émissions d'obligations libres d'impôt pour l'aménagement du pipe-line transcanadien, 2594
- Office canadien du tourisme, annonce du bonspiel de Nelson (C.-B.) dans ses publications, 3967

Herridge, H. W.—Suite

- Ouvriers, responsabilités du Gouvernement en ce qui concerne les problèmes touchant les ouvriers n'appartenant pas aux industries nationales, 2836
- Passages à niveau
Installation de signaux plus frappants ou de lumières plus vives, 3061, 4085-4086
- Renseignements à la population sur les dangers de la vitesse à ces endroits, 4086
- Pêcheries, crédits, 5474
- Personnel de protection de la Chambre des communes, tunique d'été, 6020
- Pipe-lines, étatisation préconisée par les C.C.F., 2594, 2634, 6944
- Pommes de la Colombie-Britannique
État déplorable sur le marché écossais, 811
- Pommiers nains et semi-nains de la vallée de l'Okanagan, 6928
- Postes
Crédits, 4353, 4411, 4412
Distribution de lourds catalogues par les facteurs, 4353
Relèvement du salaire des facteurs et amélioration des conditions de travail, 4353
Service postal à Revelstoke (C.-B.) et la région, 4411
- Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité spécial, *m.* (M. Harris), 6279-6280
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4964
- Produits agricoles, établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4427-4428, 4439
- Quai flottant à Brooklyn, sur le lac Arrow (C.-B.), 5840-5841
- Radiodiffusion
Brouillage radiophonique dans la région de Kootenay-Ouest, 6868
Installation de postes de relais de faible puissance dans Kootenay-Ouest, 273
Réception radiophonique dans la région des lacs Arrow, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3018-3020
- Rapport Cole concernant l'extraction minière au Yukon, 4317-4318
- Rentes viagères, 7024-7025
- Réserve indienne du lac Arrow (C.-B.), utilisation afin d'assurer la survivance de cette réserve, 3740

Herridge, H. W.—Suite

- Ressources nationales
Plan visant l'exploitation des ressources naturelles dans l'Inde, 7213
Programme national de conservation, 3928-3929
- Rétablissement agricole des Prairies, extension de la loi à d'autres provinces, 6962
- Revenu national, crédits, 7148-7150
- Route transcanadienne, tracé choisi dans le bassin du fleuve Columbia, 6727-6729
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6566-6570, 6578, 6589, 6592
- Secrétariat d'État, crédits, 7117, 7119
- Service civil, favoritisme politique à propos de nomination de personnes et limite d'âge à l'égard des gens sollicitant des emplois, 4144-4145
- Service téléphonique et télégraphique, somme versée à la *British Columbia Telephone Company* pour l'installation sur le *Magnificent*, *q.*, 1502
- Société centrale d'hypothèques et de logement, vente de certaines habitations de location à des anciens combattants, 272-273
- Soutien des prix agricoles, application d'un programme général de réglementation de l'importation pouvant se révéler nécessaire au programme de soutien des prix, 4648
- Tarif douanier
Modification (loi), 5363
Représailles du Canada envers les États-Unis en frappant d'une taxe d'exportation le papier journal et le nickel, 4653
- Tarif-marchandises, relèvement de 10 p. 100 à l'égard des céréales destinées à la Colombie-Britannique, 6899
- Terres destinées aux anciens combattants
Paiement d'allocations aux anciens combattants établis sur des terres provinciales, 6645
Réduction de la superficie prescrite pour les petits lopins de terre, 6613-6614, 6644
- Territoires du Nord-Ouest et du Yukon
Emploi de pièges d'acier pour la capture d'animaux à fourrure, 3956-3957
Ordonnances relatives aux véhicules à moteur appliquées au Yukon, 3966
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 464-465, 477-482

Herridge, H. W.—Fin

Trans-Border Pipelines Company Limited (loi), 4497

Trans-Canada Pipe Lines Limited, financement de ce réseau par le National-Canadien, 2593-2594

Transports, crédits, 6841-6842, 6868, 6891-6892, 6899

Trans-Prairie Pipelines Limited (loi), 4267-4268

Travail, crédits, 4142-4145, 7024-7025, 7032-7033, 7042, 7045, 7048, 7049

Travaux publics

Attitude du ministère dans toute décision intéressant les droits ou intérêts d'organismes ou de particuliers, 1552-1553

Construction d'un mur de retenue à St. Lawrence (T.-N.), 2547-2548

Crédits, 2547-2548, 2679, 5839-5841, 6662, 6727-6729, 6734-6735, 6736

Réorganisation du ministère, 5839-5840

Treillage métallique, interpellation à propos de poursuites, 7209

Universités, subventions, 7270-7271

Volaille, aide aux aviculteurs de la Colombie-Britannique à l'égard du transport, *am.* (M. Hahn), 1387-1388

Westpur Pipe Line Company (loi), 2633-2634

Higgins, Francis Ambrose, divorce

Bill n° 296. M. Hunter

1re l., 2607; 2e l., 2764; *com.* et 3e l., 3483

Hiscock, Sheila Winnifred Richardson, divorce

Bill n° 271. M. Hunter

1re l., 2369; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3483

Hitler, accès au pouvoir en vertu de lois

constitutionnelles, 4780-4781, 4791-4792, 5669, 5960

Hocaloski, Olga Maikowski, divorce

Bill n° 196. M. Hunter

1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3481

Hockey

Félicitations aux V de Penticton pour avoir repris le championnat mondial, 1859

Nomination d'un commissaire ou juge afin de protéger notre jeu national, 3520

Protestation de M. Balcer contre une décision du président de la Ligue nationale de hockey, 2215

Hodgson, C. W. (Victoria, Ont.)

Adresse en réponse, 624, 699-702, 707-709

Agneau et mouton, 6953

Agriculture

Crédits, 6950, 6951, 6953, 6963, 6964, 6965, 6977, 6979

Protection et assèchement de terrains; défrichement et colonisation de nouvelles terres, 6977

Assurance-chômage, prestations en cas de maladie, 7048

Bois d'œuvre importé des États-Unis et quantité livrée de la Colombie-Britannique aux provinces d'Ontario et de Québec, *q.*, 805

Budget, 3616

Casernes de l'avenue Spadina (Ottawa), achat par le ministère des Travaux publics, 5837

Chemins de fer Nationaux du Canada

Construction d'un édifice à Lindsay (Ont.), 1987, *q.*, 4421

Mise à pied de cantonniers et d'employés de service d'entretien, 701, *q.*, 2422

Nouveau wagon particulier à l'usage du président, rumeur à cette fin, 6022

Service de la comptabilité, *q.*, 3046

Traitement de certains hauts fonctionnaires, 701

Voiture spéciale ayant effectué des voyages à destination de Lakefield (Ont.), en 1954, *q.*, 1738

Chômage, frais de secours aux chômeurs payés par les municipalités, 700-701

Code criminel, modification visant le pari mutuel et la surveillance (loi), 5377-5378, 5380-5381

Défense nationale, crédits, 6253-6254

Dettes nationales, montant global à la fin des années 1935, 1940, 1945, 1950 et 1953, *q.*, 940

Droits douaniers à l'égard de bois durs importés des États-Unis au cours de 1952-1954, *q.*, 1302

Édifices publics

Ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale, 2662-2665, 2668, 2679-2680, 2682, 2683, 5837

Haliburton (Ont.), propagande politique en matière de construction et mention du sénateur Fraser, 5837-5839

Entrepôts frigorifiques, subventions en vertu de la loi sur les installations frigorifiques, 6950, 6951

Gendarmerie royale, bureaux occupés et coût de location de chacun, *dd.*, 3010

Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1321

Hodgson, C. W.—Suite

- Impôt sur le revenu
Rabais d'intérêt sur l'impôt déduit à la source, 1542
Taux d'intérêt sur les versements arriérés et sur les plus-payés, *q.*, 1631
- Imprimerie nationale, somme dépensée y compris le coût du terrain et les honoraires d'avocats pour le nouvel édifice à Hull (P.Q.), *q.*, 4070, 6685
- Industrie de l'exploitation forestière, concurrence des exploitants forestiers de la Colombie-Britannique aux producteurs ontariens, 701
- Invalides, règlements rigoureux et restrictifs d'exécution de la loi, 6763
- Juges, relèvement des traitements (loi), 5397
- Minerai de radium dans la région de Wilberforce (Ont.), 701-702, 707-708
- Ministres, utilisation d'avions du Gouvernement lors des élections de 1953, *q.*, 1266, 1500
- Municipalités, aide du gouvernement fédéral à l'égard des frais de secours accordés aux chômeurs, 700-701
- Musiques militaires, 6253-6254
- Navires
C.D. Howe, qualité exigée de l'équipage, 6823
Permis aux petites embarcations et aux moteurs hors-bord, 6839
- Œufs, achats des producteurs à un prix inférieur au prix de soutien, 813, 1350
- Pacifique-Canadien, utilisation du nom *Royal Canadien*, *dd.*, 3145
- Postes, soumissions à l'égard du courrier d'entreprise de la route rurale n° 2, à Omeme (Ont.), *q.*, 806
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6108-6111
- Route transcanadienne
Aménagement par province en 1954 et nombre de milles en voie de construction, *q.*, 806
Part insuffisante des frais d'aménagement acquittée par le gouvernement fédéral, 5837
Province de Québec, négociations du ministre des Travaux publics et du premier ministre de la province, 2565-2566, 5837
- Sociétés de la Couronne, nombre, situation et dette de chacune, *q.*, 1039

Hodgson, C. W.—Fin

- Terrain de dégagement dans le comté d'Ontario, 6896
- Transports, crédits, 6822, 6823, 6839, 6843-6844, 6896
- Travail, crédits, 7031, 7048
- Travaux publics, crédits, 2662-2665, 2668, 2679-2680, 2682-2683, 5836-5839, 6645, 6654, 6685, 6727
- Uranium, propos d'exportation de concentrés aux États-Unis, 6741
- Voyages de M. St-Laurent à Québec comparés à ceux de sir John A. Macdonald, 708
- Wagons officiels, exploitation et entretien, 6843
- Welch Construction Company*, contrats détenus avec les chemins de fer Nationaux du Canada, milles de voie ferrée visés et citoyenneté des hommes employés aux travaux, *q.*, 7207

Hoffman, Isidore, divorce

- Bill n° 356. M. Hunter
1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326

Hollingworth, A. H. (York-Centre)

- Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n° 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3187-3190
- Allocations familiales, majoration, *rés.* (M. Argue), 1531
- Asie, raison fondamentale de la révolution asiatique, 3189
- Assurance-santé, programme national, 1531
- Bourses d'études aux étudiants universitaires sans ressources, 1531
- Chine communiste, reconnaissance moyennant certaines conditions pour en venir à un règlement général en Extrême-Orient, 3189
- Communisme, influence pernicieuse de la propagande communiste dont le thème est que les États-Unis sont des agresseurs internationaux, 3187
- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1284-1285
- Drapeau canadien (loi), 837
- États-Unis, politique étrangère en Asie, 3187-3190
- Formose, attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 3188-3190

Hollingworth, A. H.—Fin

- Inondations dans la vallée de la Humber (Ont.), assistance du Gouvernement, 1284-1285
- Ouragan Hazel, 1284
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4956. 5993-5994
- Radiodiffusion
 - Causeries par Radio-Canada sur les affaires internationales, 1933-1934
 - Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1933-1934
 - Concurrence entre les stations privées et les stations de Radio-Canada, 1933
 - Monopole d'État, 1933
- Télévision, conférence de presse du 24 décembre et démolition du mythe du père Noël, 1934

Holowach, Ambrose (Edmonton-Est)

- Adresse en réponse, 606-611, 697
- Aéroport d'Edmonton (Alb.)
 - Arpentage des terrains, *q.*, 5092
 - Tragédie aérienne, 4373
 - Travaux d'aménagement, 1911, 2444, 6810-6812, 6888
- Allemagne, programme visant à assurer le rétablissement économique, 2443-2444
- Aveugles, âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 5035
- Chômage
 - Maintien de conditions permettant à toute la main-d'œuvre et à tout l'équipement du pays de continuer à produire, 607-608
 - Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2440-2445
 - Résultat de la perte de la puissance d'achat de notre population, 608-609, 2442-2443
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3479-3480, 3491
- Code criminel, modification relative à la pollution des eaux (loi), 3350
- Cours d'eau internationaux (loi), 1129-1134
- Crédit social, objectif visant à l'établissement d'une solide prospérité au Canada, 611
- Économie nationale, progrès au Canada attribuable au courage des pionniers et aux aspirations perspicaces des gens, 607

Holowach, Ambrose—Suite

- Énergie hydro-électrique, exploitation en Colombie-Britannique, 1129-1134
- Immigration
 - Allocations familiales à l'égard d'enfants nés d'immigrants nouvellement arrivés au pays, 1363, 3480, 3491
 - Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1361-1364
- Impôts, réduction en vue de stimuler la consommation et la production, 609-610, 2442-2444
- Jasper Park Lodge*, coût du nouvel édifice et recettes globales, *q.*, 1501
- Parti libéral, réalisations, 697
- Pension de vieillesse, personnes bénéficiaires résidant dans chacune des provinces du Canada et non bénéficiaires à cause de la durée insuffisante de leur séjour au pays, *q.*, 1504, 1631
- Pollution des eaux, attitude de l'Alberta, 3350
- Postes
 - Cérémonie d'ouverture du bureau de poste de Taber (Alb.), 610-611
 - Crédits, 4385-4386
 - Service postal à Beverly (Alb.), 610, 611, 4385-4386
- Radiodiffusion
 - Avantages de la concurrence de l'entreprise privée avec la Société Radio-Canada, 1942
 - Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1941-1944
 - Commission royale d'enquête, 7185
 - Impartialité en matière d'interprétation de nouvelles, 7182
 - Ligne de conduite de Radio-Canada dans le domaine de la télévision, 7183-7184
 - Organisme de réglementation indépendant, 7184
 - Placements de fonds, 7184
 - Service international de la Société Radio-Canada, 1943, 7184-7185
 - Tâche du comité, 7181
 - Taxe d'accise frappant actuellement les postes récepteurs, 7182-7183
- Revenu national, crédits, 7181-7185
- Routes
 - Aide financière accrue aux gouvernements provinciaux, 609
 - Winnipeg (Man.) à la côte occidentale, 609, 2444
- Télévision
 - Appareils installés dans les foyers canadiens au 1er avril (1952), 7182

Holowach, Ambrose—Fin

Télévision—Fin

Monopole du Gouvernement dans les régions qu'exploite Radio-Canada, 7183-7184

Taxe d'accise frappant actuellement les postes récepteurs, 7182-7183

Transports, crédits, 6810-6812, 6888

Holowaty, Stella (Stephania) Burnatowska, divorce

Bill n° 14. M. Hunter

Ire l., 752; 2e l., 937; *com.* et 3e l., 2057

Homme (droits de l'). V. Droits de l'homme**Hoodley, Robert Alexander, sentence de mort, 4015-4018, 4051-4053****Hôpitaux**

Addition de lits dans différents hôpitaux, 805, 3626

Anciens combattants

Administration, construction, nouvel outillage et achat de terrains, 6629-6631

Montréal, emploi actuel de l'ex-directrice des infirmières (Mlle Henderson), 21

Reine Marie, à Montréal, médecins employés, recherches effectuées et installations propres au traitement des paraplégiques, *q.* (M. Macnaughton), 5683-5684

Sainte-Foy (Québec), tragédie touchant un ancien combattant hospitalisé, 194

Shaughnessy, à Vancouver (C.-B.)

Achat de poisson, *dd.* (M. Green), 942

Augmentation du personnel du dispensaire, 2708-2709

Décentralisation des services d'hospitalisation, *q.* (M. Goode), 473

Installation d'un brûleur rotatif "Dé-troit," 6630-6631, 6680

Victoria (C.-B.), semaine de cinq jours et de quarante heures pour le personnel, 1684

Assistance du gouvernement fédéral et des provinces, 694-695, 733, 915

Cap-Breton, subventions et matériel, *q.* (M. Buchanan), 2330

Colombie-Britannique

Burnaby, addition de lits, *q.* (M. Goode), 805

Lits disponibles, contributions du gouvernement fédéral et nombre d'infirmières suivant des cours, *q.* et *dd.* (M. Goode), 804, 805, 810

Fonctionnement en cas de calamité publique, *q.* (M. Hellyer), 3839-3840

Hôpitaux—Fin

Hamilton (Ont.), subventions pour la construction, 597-598

Hausse des frais hospitaliers, 6519, 6521, 6525-6526

Île du Prince-Édouard, subventions fédérales, *q.* (M. Kickham), 2699

Indemnisation aux hôpitaux qui soignent les Indiens, 6577-6578

Maisonnette de Montréal (P.Q.), aide fédérale, *q.* (M. Deschatelets), 1501

Nouvelle-Écosse, subventions du gouvernement fédéral, *q.* (M. Balcom), 3510

Part du gouvernement fédéral, des provinces et des municipalités dans le cas de l'hospitalisation, 3614-3615

Remise de la taxe de vente, 6530

Saint-François d'Assise, à Québec, 6705-6706

Subventions à la construction, *q.* (M. Applewhaite), 3008, 6524, 6586, 6591

Westminster, de London (Ont.)

Date d'inauguration et montant des frais de construction, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 3277

Pavillon de psychiatrie, 6690

Somme dépensée pour l'aménagement du terrain, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 1179

Winnipeg (Man.), situation financière, *am.* (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3021

Horloges des édifices du Parlement, synchronisation, 424, 5850, 5866-5867**Horticulture, subvention au Conseil canadien, 6952****Hosking, H. A. (Wellington-Sud)**

Achat de terrains dans la ville de Guelph (Ont.), transactions gouvernementales à cette fin, 781-782, 3550-3551

Adresse en réponse, 779-783

Agriculture, crédits, 2509

Allocations aux anciens combattants (loi), 1850, 2730

Automobiles

Droits douaniers, 3548

Réduction de la taxe d'accise et conséquences pour les vendeurs, 3548-3550

Revision du programme de production de cette industrie afin d'assurer la continuité de l'embauche au cours de l'hiver, 3550

Barrage de Conestogo, sur la rivière du même nom, 3908

Hosking, H. A.—Fin

- Beurre, qualité des excédents, 782-783
 Bills d'intérêt privé, rapports du comité, 5485, 6466
 Budget, 3547-3551
 Céréales de provende, subvention au transport, 2509
 Chômage
 Nécessité d'aider les chômeurs, 3547
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2178, 2179
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3709
 Commerce, accroissement nécessaire en vue de favoriser l'embauchage, 780
 Commission royale chargée d'enquêter sur nos perspectives économiques, 3547
 Édifice de l'Ouest, à Ottawa, rénovation ou reconstruction, 6657
 Ferme Hadati à Guelph (Ont.), prétendu achat par une association religieuse juive, 3550-3551
 Formation professionnelle, construction d'écoles, 4145
 Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1256
 Mines d'or, subvention, 2509
 Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3907-3908
 Parc national, aménagement à proximité de Toronto (Ont.), 3907-3908
 Produits agricoles, fléchissement des prix et augmentation des frais de production, 3547
 Taxe d'accise, remboursement des taxes acquittées par les vendeurs d'automobiles par suite des modifications budgétaires, 3548-3550
 Travail, crédits, 4145
 Travaux publics, crédits, 5867, 6657

Hôtel de la monnaie, administration, fonctionnement et entretien, 7267-7268

Hôtels

- Entreprises d'hôtellerie soustraites à la compagnie des chemins de fer Nationaux, 521
 Étudiants employés durant les vacances, 6828
 Jasper Park Lodge (Alb.), coût du nouvel édifice et recettes globales, *q.* (M. Howlowach), 1501

Hôtels—Fin

- Nouvel hôtel du National-Canadien à Montréal
 Considérations ayant poussé le National-Canadien à construire cet hôtel, 2581
 Décoration de l'hôtel Reine Elizabeth, 6795
 Direction relevant de New-York (É.-U.) et portant insulte à la compétence de nos administrateurs canadiens, 4258, 4559
 Désignation sous le nom de Château Maisonneuve plutôt que Reine Elizabeth, 2186, 3681-3682, 4239, 5888
 Entente intervenue entre le National-Canadien et la société Hilton touchant l'hôtel Reine Elizabeth, 2587-2592, 2593, 2596-2599, 2603-2605, 3363, 3411, 4262, 5045, 5220, 5545-5549
 Méthodes adoptées afin de réserver des chambres, 4544-4545
 Prémisée infraction à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions dans le contrat, 5045, 5220, 5545
 Projet de location, 111-112, 139-140, 839, 841, *dd.* (MM. Diefenbaker et Knowles), 943, 1011, 1018, 1041; *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, mise aux voix et rejetée, 1182-1186, 3339
 Vente d'hôtels du National-Canadien
 Approbation par le Gouvernement et prix obtenu pour les quatre hôtels, 196, 244, 1735-1736, 2594-2595, 3354-3356, 3360, 4265
 Effet sur le moral des employés et sur le prestige même des chemins de fer Nationaux aux yeux de la population, 3343
 Protection des droits des employés, 140, 196, 244

Houck, W. L. (Niagara-Falls)

- Brise-glace sur la rivière Niagara, 3236-3237
 Budget, 3234-3239
 Canal Welland (Ont.), nettoyage du vieux canal, 6836
 Douane et accise, obligation pour toute personne franchissant la frontière de se rendre au bureau de douane le plus rapproché, 4477-4478
 Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4477-4478
 Économie nationale, situation enviable du Canada, 3237-3238

Houck, W. L.—Fin

- Fonctionnaires des douanes et de l'immigration à Niagara-Falls et Fort-Érié (Ont.), 3236
 Gouvernement, façon d'administrer la chose publique, 3238
 Ponts
 Burlington-Beach (Ont.), travaux de construction, q., 806
 Homer (Ont.), encombrement de la circulation, 3236, 6835-6836
 Rivière Welland (Ont.), élargissement et approfondissement, 3235-3236
 Taxe de vente, réduction de 5 p. 100 sur les automobiles et conséquences pour les vendeurs, 3234-3235
 Tourisme, valeur des recettes pour (1954), 3234
 Transports, crédits, 6835-6836

Houille

- Achat de houille néo-écossaise par le National-Canadien en vue de résoudre le problème de cette industrie, 6797-6799, 6821-6822, 7062
 Aide à la production du charbon dans les provinces Maritimes, exposé visant l'application de la loi pour l'année 1955 et nouveau prêt accordé, 3276
 Aménagement de dépôts centraux de houille sur chaque littoral de Terre-Neuve, 7066
 Changements technologiques et économiques dans cette industrie, 724
 Charbon acheté de la Nouvelle-Écosse pour les édifices fédéraux situés en Ontario, *dd.* (M. Balcom), 2423
 Charbon américain consommé sur des marchés auparavant approvisionnés par la Nouvelle-Écosse, 7058-7061, 7062
 Chômage et effondrement de cette industrie et responsabilité du Gouvernement à cet égard, 183-185, 852-853
 Collaboration entre patrons et ouvriers à titre de solution partielle au problème des frais élevés de l'industrie du charbon en Nouvelle-Écosse, 7067-7068, 7071, 7073
 Combustible acheté par le gouvernement fédéral pour les provinces de l'Atlantique, *dd.* (M. Purdy), 942
 Compression des frais de production en vue de soutenir la concurrence, 7053, 7054, 7073
 Concurrence du charbon américain favorisée par l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 7057, 7060

Houille—Suite

- Concurrence du pétrole et du gaz et du méthane liquide importé en Nouvelle-Écosse, 1685, 7051, 7056, 7061-7062, 7070
 Conférence tenue à Halifax en vue d'ouvrir de nouveaux débouchés à l'industrie houillère de la Nouvelle-Écosse, 4298, 7066-7067
 Coût élevé du charbon à Terre-Neuve, 7064-7066, 7073-7074
Dominion Steel and Coal Corporation. V. ce titre
 Expansion industrielle nécessaire dans les régions à proximité des houillères, 3174-3175, 7054, 7055, 7057, 7072
 Exportations de charbon au Royaume-Uni au cours de 1953 et 1954, q. (M. Hansell), 471
 Exposé de la situation (M. Prudham), 7050-7054
 Fermeture de mines
 Houillère n° 1-B et Glace-Bay (N.-É.), 3228, 3280, 3327, 3458, 3793-3794, 4115, 4298, 6797, 7067-7068, 7069, 7070
 Houillères Brazeau, à Nordegg (Alb.), fermeture des mines, 183-184
 Inactivité de puits de la *Dominion Coal Company* en Nouvelle-Écosse, 4848
 Nordegg (Alb.), 183-184
 Westville (N.-É.), nouvelle formation aux mineurs en vue de nouveaux emplois dans d'autres régions, 2828, 2857
 Formation des mineurs de charbon à de nouveaux métiers ou de nouvelles occupations, 7070-7071
 Importations
 Droits de douane et drawbacks à l'égard du charbon anthracite et bitumineux importé des États-Unis au Canada, *dd.* (M. Johnston), 2423
 Quantité importée des États-Unis par la *Canadian Import Company*, 7059, 7072-7073
 Impossibilité des houillères de la Nouvelle-Écosse de remplir les commandes données par les chemins de fer Nationaux, 6798, 7052
 Intégration des mineurs de la Nouvelle-Écosse dans l'industrie minière de la Colombie-Britannique et autres régions, 7042, 7049, 7068
 Ligne de conduite du Gouvernement en vue d'empêcher l'industrie houillère de périlcliter davantage dans l'île du Cap-Breton, 3920
 Lutte entre producteurs de gaz naturel et producteurs de houille, en Alberta, 7215, 7217

Houille—Suite

- Méthode d'extraction au moyen d'outillage lourd, 7062
- Nationalisation de cette industrie, 3172, 7063
- Perspectives de vente du charbon de la Nouvelle-Écosse sur les marchés d'outre-mer, 5486
- Plan de mécanisation de cette industrie, 7052
- Préférence de 10 p. 100 du coût accordée au charbon canadien par rapport aux autres houilles utilisées dans les établissements de l'État, 7053, 7071
- Problèmes relatifs aux débouchés pour la vente du charbon, au transport subventionné du charbon ou à l'exportation subventionnée, correspondance à cette fin, *dd.* (M. Gillis), 5888-5889, 6876
- Procédé dit "goudron-charbon" et travaux de recherches poursuivis par M. J.-Paul Fugassi, *q.* (M. Buchanan), 6389
- Production annuelle sur l'île Vancouver (C.-B.), 7078
- Programme national du combustible et de l'énergie, 7210-7218, *am.* (M. Gillis) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, rejeté, 7218
- Quantité estimative devant être expédiée depuis la Nouvelle-Écosse jusqu'au centre du Canada, 3281
- Rapport du docteur A. G. Christie soumis à l'Office fédéral du charbon, mise à la disposition des députés, 3920-3921, 7061
- Rapports préparés à propos de cette industrie par les années passées, 7058-7059
- Recherches en vue de nouvelles utilisations possibles, 7054, 7080
- Responsabilité des gouvernements fédéral et provincial à l'égard de l'industrie houillère de la Nouvelle-Écosse, 3172-3173, 7055, 7072
- Situation de cette industrie dans les provinces Maritimes, 309-310, 3171-3175, 7069-7070
- Solution du problème du combustible au moyen d'un programme pratique et sélectif d'immigration, 7056, 7057
- Stade critique de cette industrie et conséquences pour l'économie du Canada, 7054-7055
- Subventions
- Abandon des subventions à l'égard de la houille expédiée à Terre-Neuve, 2093, 2164-2165, 3173, 7065, 7074
 - Houille exportée en Grande-Bretagne et en Allemagne, 6797, 6798, 7053, 7071

Houille—Fin

- Subventions—*Fin*
- Maintien du programme en vue de soutenir l'industrie, 1674, 1980-1981, 7068
 - Montant versé à la *Dominion Steel and Coal Corporation* et à la *Sydney and Louisburg Railway, dd.* (M. Gillis), 4325
 - Taux des subventions à la houille de l'Ouest par rapport à celui des subventions à la houille néo-écossaise expédiée au Canada central, 2093-2094
 - Transport du charbon dans l'Est, dans les provinces des Prairies et en Colombie-Britannique, 2218, 2542-2543, 7053, 7067, 7071
 - Versements à l'égard du charbon bitumineux, 7053
 - Taux de transport de Rouses-Point à Moncton et de Sydney à Moncton, 7060
 - Transformation en un nombre de substances fabriquées actuellement au moyen d'autres matières premières, 7064
 - Turbine à gaz chauffée au charbon, 2538-2541, 3179, 6796-6797, 7054, 7071-7072, 7076, 7079
 - Utilisation en vue de la production d'électricité, 7054, 7055-7056, 7061, 7078-7079
 - Vente du charbon de Pictou à la Grande-Bretagne, observations faites au Gouvernement à cette fin, 5486

Howe, C. D. (navire). V. Navires

- Howe, le très hon. C. D.** (Port-Arthur; ministre du Commerce et de la Production de défense)
- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
 - Accession du Japon, 1909
 - Négociations relatives au prolongement de cet Accord, progrès des pourparlers, 20, 753, 1126
 - Récentes négociations douanières conclues à Genève, document indiquant les concessions, 4980, 5041-5042
 - Règles établies par cet Accord voulant que les négociations menées en matière de droits douaniers s'effectuent dans le plus grand secret, 4106
 - Sujets étudiés à la neuvième session, exposé, 1909-1910
 - Acier, approvisionnements au titre de la construction et de l'industrie au Canada, 5688-5689
 - Adresse en réponse, 815, 910-911

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Arsenaux de Valcartier et de Québec (P.Q.)
 Congédiement d'employés, 298, 347
 Construction et outillage, somme affectée à cette fin, 6513
- Assistance économique et technique sous le régime du plan de Colombo, personnel technique, 6477
- Association canadienne des standards, activités et buts, *dd.* (M. Knight), 6437
- Attitude de profane en ce qui concerne le Parlement, 4733
- Aviation
 Accident survenu à Brampton (Ont.), 2574, 2576-2577
 Incendie à l'aéroport de Malton (Ont.), étendue des dommages, 2424-2425
 Utilisation d'avions CF-100 par les pays membres de l'OTAN, 2698
- Blanchard, Douglas, détention en Argentine, 5283
- Blé et céréales
 Augmentation de 7c. le boisseau sur le versement initial à l'égard de l'avoine, 2265
 Baisse du pourcentage des ventes de blé par le Canada par rapport à l'ensemble des ventes mondiales, 2609
 Chiffres des exportations pour les années (1952 à 1954), 1721, 1725
 Concurrence sur les marchés mondiaux, mesures prises par le Gouvernement et la Commission du blé, 3974
 Contingents de la nouvelle récolte devant être bientôt transportée et répartition de wagons, 6472-6473
 Criblures de provende n° 1, teneur en grain selon le certificat émis par la Commission des grains, *q.* (M. Castle-den), 2657, 6472
 Devises faibles acceptées en paiement de la part des pays prêts à nous acheter notre blé à cette condition, 3920, 4036-4038
 Échelle de qualités, 4475
 Écoulement des céréales que possède l'agriculteur avant la campagne agricole comprenant le contingentement de huit boisseaux, 6077
 Emmagasiner et financement de la récolte de (1955), 6538
 Espace disponible pour l'entreposage, 1773
 Exportateurs de céréales s'occupant de la vente du blé, 6442

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Blé et céréales—*Suite*
 Exportations plus considérables cette année par rapport à l'an dernier, 1221, 6407
 Extension des contingents dans les régions inondées, 4611
 Faux-liseron, 6472
 Instructions de la Commission du blé relatives aux expéditions et répartition générale des commandes, 6806
 Livraison à l'élevateur selon le choix des cultivateurs, 6473
 Livraison avant la date-limite, 6391-6392, 6742-6743
 Méthodes employées en ce qui a trait à la vente du blé de l'Ouest, 6018
 Montant de \$150 payé à chacun des cultivateurs de l'Ouest, 3974
 Moyens employés par les États-Unis pour écouler méthodiquement leurs excédents de blé et effet sur les relations commerciales normales, 3971-3972, 3973, 3974
 Paiement final pour la campagne de blé de (1953-1954), 67, 1306, 1381-1383, 2087, 2748, 4025, 4036-4038, 4039
 Part du marché mondial de blé que le Canada s'assure, 3973-3974
 Pénurie de wagons couverts à certains points de livraison pour le transport des céréales, 6608, 6743
 Prétendue diminution des expéditions de blé canadien à l'étranger, 423-424
 Prix du blé entreposé à Fort-William, Port-Arthur et Vancouver, 67-68
 Prix initial à l'égard de la prochaine année-récolte, 1383, 3790, 4475
 Prix que toucheront les cultivateurs à l'égard de la récolte de blé de (1953-1954), 3790-3791
 Programme de dons, 3974
 Quantité de blé de différentes catégories entreposée au 30 juillet (1954), 3791
 Rapport sur les opérations de mise en commun pour (1953-1954), 3971-3974
 Régime du livre de réquisition des wagons, 3943
 Restriction d'expéditions de céréales à certains endroits de l'Ouest du Canada par la Commission du blé, 6742
 Tarif applicable aux céréales passant par le port de Vancouver, 18, 67-68
 Total des frais d'entreposage comparativement à l'an dernier, 3973
 Transactions faites par la Commission du blé, 5956, 6018

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*Blé et céréales—*Fin*

Vente de blé à l'Italie par les États-Unis, conséquences sur nos exportations canadiennes, 4327

Vente de blé à la Russie, q. (M. Thatcher), 1499

Vente de dix millions de boisseaux de blé à la Pologne, 5953, 5989, 6013, 6018, 6428-6429, 6470

Versement provisoire au titre de l'orge, de l'avoine et du blé, 1381, 1383, 2087, 2265

Versements nets définitifs aux producteurs à l'égard des principales qualités de céréales, 3972

Wagons affectés au transport des céréales dans l'Ouest du Canada, 838, 3942-3948, 4889-4890, 6077, 6944

Boyer, madame Hélène, indemnité versée par le gouvernement d'Égypte, 6477-6478

Bureau fédéral de la statistique, administration, 6459-6461

Canadair Company, 6506

Chaussures de caoutchouc, détresse dans cette industrie, 6083

Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, m. (M. Marler), 2574, 2576-2578

Chômage

Conférence fédérale-provinciale en vue d'étudier cette question, 5219

Distribution d'emplois incombant à l'entreprise privée plutôt qu'au Gouvernement, 1724

Facteurs ayant amené la crise du chômage de (1953-1954), 1719-1726

Insuffisance du niveau soutenu de production à absorber l'accroissement de la main-d'œuvre, 1720

Modification de la loi sur l'assurance-chômage en vue d'aider les chômeurs, 1725

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (Mme Fairclough), 1719-1726

Colline du Parlement, drapeaux décoratifs en avant de l'édifice central, 5555

Comité spécial chargé d'étudier certains crédits, institution, 991

Comités permanents, attributions, 889

Commerce

Administration, 6406-6408

Amélioration de nos exportations due au commerce avec le Royaume-Uni, 6407

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*Commerce—*Suite*

Cargos exportés à l'U.R.S.S., 1349

Chiffres quant aux exportations de produits canadiens de (1949 à 1955), 1721-1722

Comité canado-américain de ministres, réunion afin de discuter des problèmes des débouchés, 4072

Concurrence européenne, 6433-6434

Crédits, 6406-6408, 6415, 6416, 6417, 6422, 6423, 6425, 6426, 6427-6430, 6431, 6433-6435, 6437, 6440, 6441, 6442, 6443, 6444, 6445, 6449, 6450, 6451, 6452, 6453-6454, 6455, 6456-6458, 6459-6461, 6470, 6471-6474, 6475-6476, 6477, 6478-6479, 6513

Critiques de l'opposition concernant la proportion de notre commerce avec les États-Unis, 6427-6428

Déclaration au sujet de l'achat par le Canada d'un plus grand nombre de produits primaires de la Nouvelle-Zélande, 3383-3384

Diminution du marché sud-américain, 6407

Division de l'économique, 6455-6456

Division de l'information, 6454-6455

Échanges commerciaux entre le Canada et le Royaume-Uni, prétendue visite d'un représentant de la Grande-Bretagne au Canada aux fins d'étudier cette question, 6742

Expéditions de marchandises par les ports canadiens, 6445

Exportations de produits que nous sommes capables de fabriquer, 6434

Exposé sur la situation générale, 6406-6408, 6423, 6425, 6428-6431

Fromage importé de la Nouvelle-Zélande et d'autres pays, 20-21, 195, 241-242

Importations de bois synthétique et droits douaniers, 4651-4653, 6451

Impression et dépôt de documents relatifs à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 2269, 2370, 2557, 2701

Liberté des États-Unis de restreindre les importations de denrées agricoles, 2370-2371

Mise sur le marché de produits subventionnés, 6415

Politique commerciale du Canada et résultat de la visite de ministres à Washington en vue d'étudier la question des contingentements des produits agricoles, 20, 753

Problème du sterling et du dollar au point de vue échanges commerciaux, 4036-4039, 6425-6426, 6429-6430

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*Commerce—*Fin*

- Règlements édictés par le Trésor des États-Unis relativement à l'établissement d'une juste valeur des importations à l'égard du dumping, 5221, 5283-5284
- Restriction par les États-Unis des importations de produits agricoles et de pétrole brut, 1864, 2417-2418, 2419, 2420, 2499-2500, 2558, 2609
- Situation quant à la vente du bacon et du bœuf, 6452
- Subventions aux exportations, 6415
- Texte de la note du gouvernement canadien adressée aux États-Unis au sujet du droit douanier imposé sur les panneaux de bois synthétique, 4651-4653
- Volume de la production de l'industrie électrique au Canada comparé à celui de nos importations d'Europe, 6434, 6435
- Commissaires du commerce
- Fonctions, 6453
- Homage, 6453-6454
- Propagande en vue de l'utilisation des ports canadiens pour les exportations et les importations, 6452
- Résidences à l'étranger, 6454
- Commission canadienne du blé
- Émission de nouveaux chèques pour remplacer ceux volés dans la région de Rowley (Alb.), 19-20
- Scrutin au sujet du paiement de cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1423-1424
- Commission de contrôle de l'énergie atomique, dépenses d'administration, 6500
- Commission des grains
- Échantillonneurs des grains, 6474
- Efficacité de cet organisme, 2043-2044
- Employés occasionnels et autres, 6475
- Nomination et entrée en fonctions de M. Loptson, 1866, 2044-2045, 2047, 2273, 6473
- Prétendu favoritisme politique lors des nominations, 2044-2045
- Rapport annuel demandé, 2138
- Commission des transports, organe judiciaire et fonctionnement, 1623
- Conférence fédérale-provinciale, étude de la question du chômage et attitude du Gouvernement quant aux chômeurs aptes au travail, 5219

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*

Conseil national de recherches

- Emploi d'un manoeuvre de canal à la centrale établie à l'embouchure de la rivière Rideau, 6498-6499
- Établissement de recherches d'Arnprior (Ont.), 6498-6499
- Exploitation d'une cafétéria et traitement du gérant, 6497-6498
- Subventions accordées et citoyens canadiens bénéficiaires, 6494-6495
- Traitements et autres dépenses, 6484, 6485, 6489-6490, 6493-6500
- Corporation de disposition des biens de la Couronne, employés dans cette société, 6510
- Corps des commissionnaires, sommes versées pour les services de ce Corps, 6460
- Cours d'eau internationaux (loi), 17, 917-921, 922, 1086, 1096, 1097, 1114, 1143, 1144, 1154, 1155, 1167-1169, 1573
- Défense nationale, crédits, 5104
- Démission possible, 4076, 5891, 5894
- Dénomination de "surhomme", 4792-4793, 4917
- Dictateur, 5971, 5972, 5973, 6059, 6124
- Dollar canadien, suppression de la prime (M. Diefenbaker), 910
- Droits douaniers
- Bois synthétique, 4651-4653, 6451
- Dindes et produits de basse-cour, 1305-1306
- Fromage, 815
- Mélanges de fruits conservés en boîtes, 4106
- Zinc et plomb, protestation du Canada auprès des États-Unis à la suite de l'augmentation, 2455, 2558
- Dumping, pratique suggérée par la commission des crédits de la Chambre des représentants des États-Unis en vue d'écouler les excédents agricoles, 375
- Économie nationale
- Facteurs importants influant sur l'économie, 1791
- Programmes économiques appliqués par le Gouvernement en 1954 et perspectives pour (1955), 1724-1726
- Raisons de la régression des affaires ayant entraîné le chômage pour (1953 et 1954), 1719-1726
- Stimulant résultant de l'activité dans le domaine de la construction, 1720, 1725
- Édifices publics, climatisation, 6460

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Élévateurs de grains
 - Aménagement d'un élévateur de tête de ligne dans le voisinage de Churchill (Man.), 6475-6476
 - Capacité d'entreposage des élévateurs de tête de ligne, 1383
 - Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6476
 - Élévateur de Port-Arthur (Ont.) cédé à bail, 6475
 - Frais de fonctionnement et d'entretien, 6473-6475
 - Location à des sociétés privées ou à des particuliers, 6473, 6474-6475
- Énergie atomique
 - Accords pourvoyant à la coopération entre le Canada et les États-Unis à propos des utilisations civiles, 5215-5216
 - Aide du Gouvernement à des usines expérimentales privées, 19
 - Aménagement d'un autre réacteur à Chalk-River (Ont.), 6503-6504
 - Atomic Energy of Canada Limited* (programme de recherches), construction ou acquisition de bâtiments, 6503
 - Centrale dans le comté de Bruce (Ont.), choix de l'emplacement pour l'installation, 524
 - Centrale d'énergie atomico-électrique aménagée aux environs de Des Joachims sur la rivière Ottawa, 4609, 4659
 - Comité d'étude, 839-840, 4609, 6502-6503
 - Commission de contrôle de l'énergie atomique, dépenses d'administration, 6500
 - Contamination de l'eau lourde à l'usine de Chalk-River (Ont.), 7093
 - Échange avec l'Australie des données atomiques du temps de paix, 6945
 - Emploi de réacteurs atomiques destinés à fournir l'énergie au réseau lointain de prompt alerte, 6501
 - Entente entre le Canada et le Royaume-Uni au sujet de renseignements, 5216
 - Exploitation et entretien courants, y compris le matériel de recherche remplaçable, 6501, 6502-6503
 - Futurs achats d'uranium par le Gouvernement, 1078-1079
 - Prétendus retards dans le programme canadien de production d'électricité à des fins civiles, 1306
 - Programme de recherches, 6503-6504

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Énergie atomique—*Fin*
 - Projet d'usine d'expérimentation de réacteur producteur d'énergie électrique, 2449-2451
 - Renseignements concernant les réacteurs atomiques ne devant plus être secrets, 4984
- Énergie hydro-électrique
 - Commission interministérielle, fonctionnement, 1623
 - Commission nationale de l'énergie analogue à la Commission des transports aériens, 1622-1623
 - Emploi de l'énergie nucléaire pour la production, 6501
 - Modification apportée à la loi de la Commission d'énergie en 1947 par suite d'une pénurie en Ontario, 5640, 6046
 - Permis d'exportation pour les excédents, 1624-1625
 - Règlement de l'exportation, 1606-1608
 - Utilisation des ressources hydrauliques du Columbia, 1168-1169
- FAO, proposition tendant à préconiser la vente de biens contre des monnaies étrangères, 6426
- Foire industrielle britannique, cessation du Canada d'y prendre part, 2035, 2092-2093
- Foire internationale du commerce
 - Caisse renouvelable afin de constituer le fonds de roulement, 6479, 6513
 - Appui proposé par le gouvernement ontarien, 4753, 4786
 - Patronage du Gouvernement, 4610, 6807
 - Somme inscrite au Budget des dépenses, 6459
 - Suppression de l'aide de l'État, 4752-4753, 6457-6459
- Foires et expositions
 - Exposition de Bruxelles, participation du Canada et dépenses à cette fin, 6457
 - Participation du Canada aux foires étrangères, 6456-6457
- Fonctionnaires et messagers de la Chambre des communes, uniformes d'été, 5885
- Force motrice, fluides et gaz (loi), 17-18 1606-1611, 1620-1627, 1687, 2847
- Formose, point de vue de l'Australie sur la crise formosane et commentaires, 3192
- Fromage
 - Droit douanier imposé aux termes de l'accord commercial négocié en (1932), 815
 - Importation de la Nouvelle-Zélande et d'autres pays, 20-21, 195, 241-242

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*

- Gendarmerie royale du Canada, demande de paiements accrus versés par les municipalités, 5890
- Grains du Canada
- Classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2040, 2042, 2043-2045, 2046, 2047, 2048, 2070, 2272-2274, 2276, 2277, 2279, 2281, 2282-2285, 2372
- Projet de loi soumis par les syndicats du blé ayant trait à la modification à la loi, 3945, 4889, 4890
- Répartition équitable des wagons couverts (loi), 3942-3946, 4889-4890
- Grève des électriciens à la cale sèche Burrard de Vancouver-Nord, 297
- Hôtels du National-Canadien, vente à l'entreprise privée et protection des droits des employés, 196
- Inde et Pakistan
- Aide technique, 6478
- République indépendante du Pakistan au sein du Commonwealth britannique, 887
- Industries
- Congédiement d'employés dans l'industrie aéronautique, 602
- Immobilisations prévues dans les industries manufacturières, 1722-1723, 1726
- Rôle de l'industrie secondaire, 6434
- Ingénieurs qualifiés employés au Canada, 6452
- Inondations dans la région des Prairies, 6406
- Lignes aériennes Trans-Canada, heures de service des pilotes, 1586, 2576-2578
- Lin et seigle
- Prétendue restriction à l'importation de seigle de la part des États-Unis, 5889
- Vente par la Commission canadienne du blé, 346
- Mineral de fer, expédition de Marmora vers les usines de la *Bethlehem Steel*, 6417
- Ming Sung Industrial Company Limited*, correspondance échangée entre le Gouvernement et l'autorité compétente en ce qui concerne les navires de la société, 5889
- Nickel et cuivre, production, 5637
- Or, production au Canada, 6431
- Pension du service public (loi), 2349
- Pétrole, gaz et huile
- Contrat d'achat de gaz naturel entre les producteurs et une société de pipelines, 892

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*

- Pétrole, gaz et huile—*Fin*
- Entraves imposées à l'industrie du gaz et appelées "sottise de Howe" (M. Nickle), 2610-2611
- Installation de pipe-line pour desservir Winnipeg (Man.), 2701
- Ligne de conduite du Gouvernement quant à l'exportation de ces produits, 1609, 1625-1626
- Marchés de Minneapolis et du Midwest américain, 1608-1609, 1620-1621
- Négociations entre les gouvernements du Canada et des États-Unis en vue d'arrêter un programme concernant l'exportation du gaz albertain dans l'Ontario et le Québec, 6451
- Prix du gaz livré à la frontière canado-américaine, 1620-1621
- Puits forés dans les provinces de l'Ouest, 1608-1609
- Réduction des livraisons de pétrole par voie de pipe-line des Rocheuses à la raffinerie qui se trouve dans l'État de Washington, 2419
- Rencontre de l'ambassadeur du Canada et du sous-secrétaire d'État des États-Unis au sujet de la question du pétrole, 1988-1989
- Répartition du gaz et organisation des marchés, 1912
- Requête émanant du comité de gaz naturel de la tête des lacs en vue de se réunir avec le cabinet relativement aux plans d'un pipe-line, 6607-6608
- Réserves de gaz naturel connues dans l'Ouest, 1608
- Restrictions imposées par les États-Unis aux importations de gaz naturel et protestations du Canada, 2794, 2844-2845, 4652-4653
- Pilotes d'Air-Canada, heures de vol, par jour, 1586, 2576-2578
- Pipe-line (projet d'aménagement en territoire entièrement canadien)
- Aménagement depuis l'Alberta jusqu'à l'Est du Canada, 345, 377
- Étatisation, 6944-6945
- Perspectives de transport du gaz des nappes albertaines, 2701
- Retard dans l'aménagement de la canalisation, article du *Globe and Mail*, 6944-6945
- Subvention d'une société particulière à cet égard, demande de renseignements, 6441

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*

- Placements de capitaux
 État des placements au Canada de 1947 à 1954 et perspectives pour (1955), 1722-1723
 Méfiance du Canada quant aux placements de fonds des États-Unis vu leur attitude restrictive en matière d'importation, 2419
 Sommes expatriées du Royaume-Uni pour être placées au Canada par le groupe Hawker-Siddley avec lequel la société *Avro* est associée, 6504-6509
 Plan de Colombo, administration des fonds, 6455, 6477-6478
 Poinçonnage des métaux précieux (loi), 2745
 Pouvoirs illimités, utilisation à l'égard du programme d'avions supersoniques, 5639
 Pouvoirs spéciaux ne différant guère de la loi sur les expropriations laquelle est en vigueur depuis la Confédération, 4732, 4776
 Pouvoirs d'urgence de (1951), 4731
 Prêts consentis à des cultivateurs des provinces des Prairies dont le blé a été recouvert par des neiges hâtives, 6479
 Production et consommation
 Marché de consommation en (1954), 1723
 Production nationale brute en perspective pour (1955), 1784
 Production de défense
 Annonce d'une proposition de modification à la loi sur la production de défense lors de l'étude en comité, 4911
 Capitaux pour aider à la construction d'immeubles, 6509-6510
 Contrôle d'approvisionnements, 5237
 Coût du nouvel avion supersonique, 5639
 Crédits, 6504-6511, 6513
 Décrets édictés en vertu de la loi, publication dans la *Gazette du Canada*, 4911
 Dépenses du ministère depuis (1939), 4721
 Exécution de travaux par la *Defence Construction Company* devant être effectués au ministère des Travaux publics, 6510-6511
 Fins que se propose la loi, 5636
 Fonctionnaires titularisés et fonctionnaires temporaires, 6509
 Fonctions remplies jusqu'ici et utilisation des pouvoirs prévus par la loi, 2077-2079, 2104-2107
 Gravité de la situation au pays par rapport à (1951), 4817-4818
 Liquidation de la loi, 4764

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*

- Production de défense—*Fin*
 Loi basée sur la loi des Munitions et Approvisionnement, 4721-4722
 Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2071, 2072, 2077-2079, 2081, 2082, 2104, 2105, 2106, 2107, 2110, 2111, 2112, 2113, 4721-4722, 4731-4734, 4735, 4737, 4738, 4739, 4744, 4763, 4764, 4765, 4769, 4772, 4773, 4775, 4776, 4779, 4780, 4781, 4796, 4797, 4810, 4811, 4816, 4817, 4718, 4826, 4827, 4832, 4833, 4834, 4836, 4837, 4838, 4937, 4938, 4941, 4942, 4951, 4964, 4967, 4970, 4976, 4977, 4978, 5223, 5227, 5228, 5231, 5233, 5234, 5236, 5237, 5279, 5280, 5631, 5632, 5635-5642, 5647, 5657, 5659, 5660, 5661, 5670, 5672, 5676, 5677, 5678, 5679, 5892, 5893, 5897, 5898, 5900, 5905, 5906, 5918, 5927, 5938, 5948, 5959, 5960, 5964, 5970, 5971, 5995, 6004, 6024-6025, 6027-6028, 6030, 6033-6034, 6044, 6045, 6046, 6047, 6064, 6068, 6096, 6098, 6099, 6100, 6107, 6115-6116, 6119, 6121, 6128, 6131
 Montants des achats de matériaux et d'articles divers pour (1954), 5637-5638
 Nécessité d'assurer un emploi continu aux fonctionnaires, 2112
 Permanence du ministère et permanence de la loi, 4773
 Pouvoirs spéciaux renfermés dans la loi 4731
 Réaffectation des ouvriers mis à pied par la société *AVRO*, 2661
 Soins, entretien et garde d'usines et d'outillage de production appartenant à la Couronne, 6509
 Surveillance efficace par le Parlement sur l'application de la loi, 4911
 Produits agricoles
 Augmentation des crédits aux États-Uni en vue de l'écoulement des excédents contre des devises locales et attitude du Canada à ce sujet, 7094
 Importations et raisons les justifiant, 644
 Vente de produits excédentaires par le États-Unis et effet de cette liquidation sur les ventes des produits canadiens, 2557-2558
 Radar, dépenses de 300 à 400 millions pour établir des réseaux de prompt alerte dans tout le Canada, 4764
 Recensement
 Cadre du recensement de (1956), 6461

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Recensement—*Fin*
 Derniers rapports à l'égard de (1951), 6461
 Loi obligeant le recensement quinquennal des trois provinces des Prairies, 6471-6472
 Nouveau recensement en 1950, q. (M. Ellis), 1862
 Travaux d'organisation et genre de services professionnels, 6471
- Recherches scientifiques
 Comité d'étude réclamé par le député de Lambton-Ouest, 6484-6485
 Coordination des recherches entre les différents organismes, 6489
- Réclame commerciale au Canada et à l'étranger, crédit, 6454
- Règlement de la Chambre
 Opinions de personnes en dehors de la Chambre relativement aux travaux de la Chambre sont irrecevables, 5631
 Paroles antiparlementaires et attributions de motifs, 2082
- Retour à la Chambre après un voyage en Australie, 3695
- Revenu du travail par habitant dans chaque province, q. (M. Kickham), 6015
- Roe (A.V.) Company*
 Acquisition de biens immobiliers de la Couronne, 6505
 Adjudication de contrats à la compagnie de façon à lui permettre de garder les ouvriers au travail, 6508
 Commandes confiées à cette usine et embauchage s'y rattachant, 3921
 Décisions prises par le Gouvernement à propos de la société, 5638, 6504-6507
 Fabrication d'avions pour le compte du Gouvernement, 6505-6506
 Machines de l'usine et outillage appartenant à l'État, 6505-6507
 Placement d'environ 122 millions de dollars dans la société, 5638, 6505-6506
 Plans en vue de la construction d'un autre modèle d'avion pour remplacer le (CF-100), 2661
 Production d'avions civils, 6508
- St-Laurent, M., intervention dans des débats importants seulement, 5677
- Saskatchewan-Sud, nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3979
- Seigle, prétendue restriction à l'importation de la part des États-Unis, 5889
- Société d'assurance des crédits à l'exportation, situation financière, 6428

Howe, le très hon. C. D.—Fin

- Soya, exportation de graines de soya produites au Canada, 2274
- Spécialistes à l'emploi de divers ministères, 1622
- Textiles (industrie), concurrence à l'égard des lainages de la part du Royaume-Uni, 6435
- Traitement augmenté de (\$10,000 à \$16,000), 64, 2009-2015, 2071-2086, 2095-2115, 4721-4722, 4731-4749, 4754-4782, 4786-4845, 5221-5281
- Trans-Canada Pipe Line Company*
 Bénéfices des détenteurs d'actions ordinaires, 653
 Garantie des obligations, 705
 Pourparlers actuellement en cours quant au projet de transport de gaz, 2701
- Transports, modifications relatives aux taxes convenues (loi), 4653
- Travaux de la Chambre, motions inscrites au *Feuilleton* et façon de procéder pour la mise en délibération, 6484-6485, 6489-6490
- Tuberculose, cas dans chaque province du Canada, q. (M. Kickham), 6015
- Uranium
 Production au Canada et achat par le Gouvernement, 6502, 6740-6741
 Propos d'exportation de concentrés aux États-Unis, 6741
 Réaménagement de notre raffinerie à Port-Hope (Ont.), 6502
 Visite en Australie, 3192, 3221
- Howe, W. M. (Wellington-Huron)**
 Agriculture, situation au Canada, 3257-3258
 Budget, 3256-3258
 Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2245-2246
 Criblures de provende expédiées en Ontario, nombre de wagnonnées et catégorie de chaque expédition, q., 2791
 Décentralisation de l'industrie au Canada, 3256-3257
 Démocratie canadienne, 5258-5260
 Grève de 1939 causée par les capitalistes de l'industrie privée, d'après le député de Nanaïmo, 5259-5260
 Instruction publique, subventions spéciales aux provinces à des fins strictement éducatives, 3258
 National-Canadien, congédiement dans chaque district d'Ontario, q., 3276
 Passages à niveau, installation de signaux d'arrêt, 2246
 Plan approprié d'assurance-récolte, 3258

Howe, W. M.—Fin

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5258-5260, 6058, 6059-6061

Produits agricoles, pertes des marchés britanniques, 3257-3258

Howell, Lois Audrey Jemima Patch, divorce
Bill n° 98. M. Hunter
1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059**Hudson's Bay Mining and Smelting Company,**
procédé utilisé par cette compagnie relativement aux méthodes de traitement du minerai, 7080-7082, 7086-7087, 7095-7099**Huffman, E. B. (Kent, Ont.)**

Agriculture, crédits, 6937

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3711
Défense passive, alerte n° 2 tenue le 15 juin et étude des résultats de cet exercice, q., 6606

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5646

Produits agricoles

Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4288

Services des marchés établis en vertu de la loi de l'Ontario sur la vente de ces produits, 6937

Quai à Ériéau (Ont.), 5847

Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5600

Travaux publics, crédits, 5846-5847

Tuberculose, traitement par les nouveaux antibiotiques, q., 807

Huile. V. Pétrole, gaz et huile**Huiles comestibles, importation et utilisation**
à la fabrication de la margarine, *dd.*
(M. Bryce), 2562**Hume, M. Alex., prophète politique, 3581-3582****Hunter, George Reilly, divorce**

Bill n° 100. M. Hunter

1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Hunter, J. W. G. (Parkdale)

Bills de divorce, présentation, 752, 937-938, 990-991, 1125, 1175, 1265-1266, 1369-1370, 1395-1396, 1470, 1705, 1860, 2057-2060, 2061-2062, 2063, 2183, 2285, 2369-2370, 2451, 2499, 2522, 2607, 2764-2765, 2860, 3044, 3115, 3178, 3371, 3481-3484, 3839, 3940, 4199, 4268-4269, 4608, 4653, 4723, 4983-4984, 5153, 5217, 5326-5327, 5328-5329, 5856-5864, 5990, 6171, 6292

Hunter, J. W. G.—Fin

Bills d'intérêt privé

Rapports du comité, 1951, 3371, 5815

Renvoi de certaines pétitions au comité du Règlement, 3178

Budget, déficit prévu, 2404

Caledonian-Canadian Insurance Company (loi), 2183, 2387, 2860

Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2399-2404

Commissaires du commerce, accroissement du nombre en vue d'aider notre commerce, 2402

Logement

Construction de maisons à des prix modérés, 2403

Politique des C.C.F. quant à l'obtention de maisons, 2401-2402

Taudis à Toronto (Ont.), 2403

St. Mary's River Bridge Company (loi), 2499

Salaire annuel garanti, 2403-2404

Soutien des prix agricoles, méthode favorable à titre de méthode d'urgence mais non à titre de mesure de longue haleine, 2402

Syndicats, tendance du syndicalisme à restreindre de plus en plus la mobilité de la main-d'œuvre, 2401

The Dominion of Canada General Insurance Company (loi), 4293, 4495-4496, 4882

Victoria Insurance Company of Canada (loi), 2451, 2860

Huot, Rita-Ursule Labadie, divorce

Bill n° 36. M. Hunter

1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057

Huron and Erie Mortgage Corporation (loi)

Bill n° 9. M. Mitchell (London)

1re l., 705; 2e l., 937; *com.*, 1368; 3e l., 1368

Hutchison, Shirley Elizabeth Saul, divorce

Bill n° 91. M. Hunter

1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2059

Hydro-électrique (énergie). V. Énergie hydro-électrique**Hygiène alimentaire, 6563-6564****Hygiène mentale. V. Maladies chez l'être humain (maladies mentales)**

Hygiène publique

- Association canadienne d'hygiène publique, 6593
- Programme national établi en 1948
 - Élément préalable nécessaire d'un régime national d'assurance-santé, 6586
 - Réalisations et conséquences sur l'ensemble du Canada, 597-598
- Propositions formulées en 1945 relativement aux subventions, 3627, 3668
- Régime établi en Alberta, 6526-6528
- Soins dentaires chez les enfants de l'Île du Prince-Édouard, q. (M. Kickham), 3008
- Subventions
 - Hygiène mentale, 6591-6592
 - Montant des diverses subventions versées par le Gouvernement, 3634
 - Somme globale versée dans chaque province et dans les territoires du Nord-Ouest et du Yukon, q. (MM. Shaw et Trainor), 1397, 1635, 2543-2544, 6588-6591
 - Subvention de la province égale à celle du gouvernement fédéral, 1052
- Unités sanitaires
 - Aide fédérale accordée dans la province de Québec au cours de 1948-1955, q. (M. Gauthier, Portneuf), 5366
 - Subventions versées en Ontario, q. (M. Henry), 4526

Hygiène vétérinaire

- Application de la loi sur les épizooties et de la loi sur les viandes et conserves alimentaires, 6935
- Dédommagement pour animaux abattus, y compris l'indemnité pour les œufs détruits provenant de locaux infectés, 6935
- Indemnisation des propriétaires à l'égard d'animaux ou de volailles atteints de maladies contagieuses, 2503-2505
- Maladie de Newcastle au Canada, 6935

Hymne national, commentaires quant aux hymnes *O Canada* ou *Dieu protège la Reine*, 4247-4248

Île Caton, projet d'achat par le Gouvernement, q. (M. Thomas), 940

Immeubles publics. V. Édifices publics

Immigration

- Administration de M. Harris alors ministre de l'Immigration et de son successeur, 1230-1231, 1249, 1252, 1255, 1307-1308, 1318-1320, 1324-1326, 1339, 1346, 1366, 3463-3480, 3503-3506

Immigration—Suite

- Admission d'immigrants en plus grand nombre en vue d'avoir suffisamment de consommateurs pour absorber notre production, 3675-3681
- Affaire Leong Ba Chai, 1230-1231, 1308-1314, 1334
- Allusion à des observations formulées par M. Smallwood relativement à ce qu'auraient dit certaines personnes à Terre-Neuve, 3092, 3147-3148
- Américains venant au Canada en vue d'obtenir des contrats divers, 7028-7029
- Appels interjetés devant les tribunaux de décisions rendues par le ministre, 1314-1316, 1324-1326, 1330, 1331, 1334-1336, 1366, 3465-3467, 3472, 3476-3479, 3494-3498
- Application de la loi, 3724-3728
- Article 20 des règlements accordant aux bureaux du ministère le droit de refuser les immigrants éventuels, 1229, 1232, 1316-1317, 1366, 1505-1506
- Bienfait pour le pays en autant que l'arrivée des immigrants, loin d'augmenter le chômage, crée de nouveaux emplois, 3679-3680, 3821-3822
- Capacité d'absorption limitée par notre programme de placements, 1337-1338, 1359, 1363
- Cas d'Ambreville, d'Haïti, 3500
- Cas de Madame Jessie Wilson, venue d'Australie, 1228, 1263, 3503-3506
- Chow Lem, demande d'admission de sa fille au Canada, q. (M. Fulton), 6943
- Collaboration du ministre dans les cas soumis à son attention, 3712
- Commission d'enquête, 1308, 1310, 1325-1326, 1331, 3465
- Conseil consultatif permanent en vue d'assister le ministre et ses fonctionnaires, 1236
- Dépôt d'une lettre demandé par le député de Kamloops, 1367, 1499
- Détails divers concernant les bureaux d'immigration et leurs mesures sélectives, 1229, 1232, 1316-1317, 1366, *dd.* (M. Noseworthy), 1505-1506
- Diminution suivant une nouvelle parue dans l'*Albertan* de Calgary (Alb.), 194, 245-246
- Discours de M. Pickersgill à Victoria (C.-B.) concernant l'immigrant et le chômage, 3498-3499
- Distinctions raciales, 3713
- Divergence d'opinions entre ministres, 1224-1225, 1259-1260, 1323

Immigration—Suite

- Empreintes digitales prises par la Gendarmerie royale du Canada, 3700-3702
- Encouragement de l'immigration en vue d'assurer l'essor et le développement du Canada, 3242
- Entrée illégale d'indésirables au Canada en provenance des États-Unis, 1455, 1505, 2864-2867, 3011-3017, 3227, 3228-3229, 3284
- Entrevue du ministre Harris avec les membres du sous-comité de l'immigration siégeant en (1953), 1328-1329, 1346
- Équilibre ethnique, 1340-1344, 3499-3500, 3724-3725, 3726
- Étude par le comité spécial chargé d'étudier certains crédits
- Attitude de M. Pickersgill, 3706
- Comparution de témoins, 3464, 3472-3473
- Méthodes employées dans l'examen des crédits du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et résultats obtenus, 3706
- Témoignage de M. Taylor, 3502-3503
- Expulsion. *V. ce titre*
- Famille demeurant à Changhaï désireuse de venir rejoindre leur fille mariée à Vancouver (C.-B.), 3707-3708
- Filtrage des immigrants, 1239, 1315, 1317, 1330, 1333, 1357, 3499, 3506-3507, 3714
- Fonctionnaires et employés de l'État. *V. ce titre*
- Formules d'admission à remplir par les immigrants, *dd.* (M^{me} Fairclough), 1636
- Groupements travaillant de concert avec le ministère en vue de la sélection des immigrants, *dd.* (M. Noseworthy), 1505
- Immigrants**
- Admissibilité au Canada d'enfants de citoyens canadiens d'origine chinoise, 6945
- Admission au Canada en 1954 et pays d'origine, *q.* (M. Balcom), 2455
- Admission de parents, 1229, 1232, 1308-1314, 1316-1317
- Admission sans égard à la race, la classe, la couleur ou la confession religieuse, 1236, 1239, 1335, 1340-1342, 1357-1358
- Admission sur possibilité de travail seulement, 633, 784, 1250, 1365, 3499-3500
- Allocations familiales à l'égard d'enfants nés d'immigrants nouvellement arrivés au pays, 1363, 3480, 3491, 3500
- Ascendance française, 1252
- Cas de deux jeunes réfugiés coréens, 1255

Immigration—Suite

- Immigrants—Suite**
- Cause Brent, 1334-1335, 3465-3467, 3472, 3476-3479, 3494-3497, 5153, 5221
- Chinois, 1230-1233, 1240, 1247, 1250, 1258, 1308-1314, 1317-1318, 1334, 1361 3707, 6943, 6945
- Conditions d'admission en vue de garder le "caractère fondamental" de la population, 3707
- Confession religieuse exigée par les employeurs, *q.* (M. Stewart), 2089
- Consolo, Michael Joseph, remise au ministère de l'Immigration par la police de Montréal, 1455, 1505, 2864-2867, 3011-3016, 3227, 3228-3229, 3284
- Désertion vers les États-Unis et causes, 1235, 1339-1340
- Dettes contractées par certains immigrants, 3727-3728
- Direction des nouveaux arrivés vers nos régions non développées, 3883
- Droit d'appel et causes devant les tribunaux, 1314-1316, 1324-1326, 1330, 1331, 1334-1336, 1366, 3465-3467, 3472, 3476-3479, 3494-3498
- Ennuis et difficultés subis à Halifax et sur les chemins de fer, 3240-3242, 3249-3250, 3359-3360, 3395-3396, 3725-3726
- Étrangers indésirables au Canada en provenance des États-Unis, 1455, 1505, 2864-2867, 3011-3017, 3227, 3228-3229, 3284
- Examens médicaux, 3503-3506
- Frais médicaux ou d'hospitalisation, 1257, 1321
- Hollandais, 1253, 1359
- Idée inexacte quant à la situation réelle au Canada, 1233-1234, 1238, 1320, 1322
- Îles Britanniques, 1322, 1324, 3726-3727
- Incident survenu à bord du *S. S. Beavercrae*, 1254-1255, 1256, 1320, 1321
- Inscriptions comme chômeurs depuis cinq ans, 3732
- Israélites, 3700-3701, 3702, 3713
- Italiens entrés au Canada au moyen de faux passeports ou de documents contrefaits, 3240
- Journaux de langue étrangère mis à leur disposition, 1364
- Liberté du choix de pays, 1333
- Nombre, en provenance de chaque pays d'Europe, admis au Canada, *dd.* (M. Noseworthy), 1505-1506

Immigration—SuiteImmigrants—*Suite*

- Nombre total reçu au Canada depuis 1950, par divers ports, *q.* (M. Bell), 3047, 3395-3396
- Originaires de l'Inde, 1255-1256, 1257, 1358
- Ouvriers spécialisés, 3430, 3431
- Personnes censées travailler sur les fermes mais s'engageant dans les industries des villes, 784, 7042
- Personnes venues au pays depuis 1945, qui y ont séjourné un certain temps pour aller ensuite s'établir aux États-Unis, 3700
- Ports d'admission, *q.* (M. Balcom), 2218
- Prêts garantis par des livres sterling, 3726-3727
- Pripich, 1329-1330, 1331, 1332, 1367, 1634
- Problème relativement à l'assurance-chômage, 2807
- Qualité de l'immigrant en comparaison du Canadien né au pays, 3042-3043, 3140-3142, 3166, 3430-3431, 3467-3472, 3475, 3479-3480, 3492-3494, 3496, 3605
- Réduction constante depuis (1951), 1226
- Refus d'admission pour des motifs de droit civil, 1237, 1248, 1360-1361
- Règlement concernant le droit aux prestations de sécurité de vieillesse, 1235, 1363
- Secours en cas de chômage, 1254, 1321
- Secours d'urgence et remboursement, 3731-3732
- Sélection, 1239, 1315, 1317, 1330, 1333, 1357, 3499, 3506-3507
- Séparation de familles, 1240, 1360-1361
- Simmonds, George Sylvestre, demande de révision d'une décision, 1303, 1325, 1331, 1332, 1347
- Somme dépensée à l'égard des immigrants séjournant à un camp situé à Saint-Paul-l'Ermite en attendant de se trouver du travail, 3732-3733
- Subvention au transport d'immigrants sur l'Océan et à l'intérieur du pays, y compris les soins en cours de route et en attendant l'embauchage, 3731-3733
- Sujets britanniques et sujets non britanniques venus de Grande-Bretagne depuis janvier 1947, demandes de citoyenneté et expulsions, *q.* (M. Pouliot), 5553
- Taudis à leur disposition, 1236
- Tchécoslovaques invités à retourner au pays pour faire face au peloton d'exécution, 4914, 5045-5046

Immigration—SuiteImmigrants—*Fin*

- Vérification des antécédents pour des motifs de sécurité, 1234-1235, 1356, *dd.* (M. Noseworthy), 1505
- Initiative australienne et cas de madame Jessie Wilson, d'Australie, 1228, 1263, 3503-3506
- Ligne de conduite du Gouvernement relativement aux immigrants, 6433
- Mesure législative adoptée en vitesse à la Chambre en 1919 et attitude des divers partis, 4128-4129, 4131, 4132-4133, 4158, 4187
- Méthodes arbitraires du ministère, 3503-3506
- Moyens d'accroître notre population et d'amener d'Europe et du Moyen-Orient des immigrants qui répondent à nos normes, 3540-3541, 3700-3701, 3702
- Nouveau programme énoncé à Victoria (C.-B.) par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, 3042-3043, 3140-3141
- Opinions de MM. St-Laurent et Gardiner sur la question, 1259-1260
- Organismes d'assistance aux immigrants, subventions, *q.* (M. Zaplitny), 6318
- Paroles de M. Mackenzie King, 1261, 1315, 1317, 1323, 1331, 1341, 1357, 3726
- Politique du Gouvernement assurant la stabilité de l'économie canadienne, 871, 1251, 1330, 1364
- Politique relative aux citoyens de l'Inde, 3713
- Pouvoir discrétionnaire du ministre, 1258, 1318, 1324-1326
- Prêts de l'État canadien aux immigrants, 1228
- Privilège et non droit, 1239, 1252, 1330, 1356
- Programme à longue échéance (M. Blair), 322
- Rapport existant entre l'immigration et l'embauchage, 1226-1227, 1365
- Rapport du sous-comité de l'immigration du comité des libertés civiles de l'Association du barreau canadien à l'égard de certaines méthodes administratives, 1230-1233, 1308-1314, 1326-1329, 1331, 1344-1345, 1350-1355, 3467, 3473-3475
- Réadmission de M. Harold C. Banks au Canada. V. Banks, Harold C.
- Réformes administratives suggérées par le sous-comité des libertés civiles de l'Association du barreau canadien, 1230-1231

Immigration—Fin

- Règlements imposés par le ministère à l'admission au Canada de certains enfants d'origine chinoise, 1230-1233, 1240, 1247, 1250, 1258, 1308-1314, 1317-1318, 1334, 1361, 3707, 6943, 6945
- Relevé du nombre de jeunes Canadiens qui se sont présentés aux bureaux d'immigration dans le but d'aller aux États-Unis servir dans l'armée américaine, 3700
- Renseignements inexacts aux immigrants éventuels sur les occasions d'emploi et les conditions régnant au pays, 1234-1235, 1238, 1320, 1322
- Rentrée de Canadiens dans leur pays, obstacles s'y rattachant, 2186, 2662
- Restriction durant les mois d'hiver, 187
- Retard du ministère à régler les questions portées à son attention, 3707
- Service mobile et d'inspection au Canada, y compris \$10,000 de subventions aux organisations d'assistance aux immigrants, 3728-3730
- Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1222-1240, 1247-1263, 1307-1346, 1350-1368, mis aux voix et rejeté, 1367-1368
- Sous-estimation de l'immigration britannique, 1227-1228, 1251-1253, 1322, 1332, 1337, 1340, 1342-1343, 1356, 1364-1365

Immobilisations privées et publiques au Canada. V. Logement (construction de maisons)

Imperial Oil Company, subvention du gouvernement fédéral, *q.* (M. Argue), 810

Importations au Canada

- Acier, 1629
- Appareils électriques, 6435-6436
- Automobiles, 1506
- Billes de sapin, 3645
- Bouteilles thermos du Japon, 6438
- Chalutiers, 1951
- Chaussures en caoutchouc, 2629-2630
- Chêne, 805
- Conserves de fruits. *V. Fruits et légumes*
- Dague de jet de type malais, 6168
- Diethylstilbestrol, 1040
- Données pour les années (1953 et 1954), 909
- Fourrure, 942
- Fromage. *V. ce titre*
- Fruits et légumes. *V. ce titre*
- Houille, 2423, 7059, 7072-7073

Importations au Canada—Fin

- Huiles comestibles, 2562
- Imprimés et articles de bureau venant des États-Unis et employés par le Gouvernement au Canada, 659-660
- Légumes. *V. Fruits et légumes*
- Marchandises importées par les ports de mer canadiens et américains, *q.* (M. Brooks), 2334
- Margarine, 570
- Œufs, 1303
- Panneaux de bois synthétique et application de droits douaniers, 4651-4653, 6451
- Pommes, 1954
- Poudre de lait, 1737
- Poulet, 1768
- Produits agricoles, 4905, 6442
- Produits finis ouverts et manufacturés, 6416-6417, 6439-6440
- Règlements édictés par le Trésor des États-Unis relativement à l'établissement d'une juste valeur à l'égard du dumping, 5220-5221
- Sucre, 2333
- Téléviseurs, 1862
- Viande et viande d'agneau, 705-706, 755-756, 814, 940-941
- Vivres, 1739, 1864, 2370-2371, 2474, 2562, 3031, 6413
- Volaille, 940-941

Impôt sur le revenu

- Abattements dont bénéficient les Canadiens comparés à ceux d'autres pays, 3691-3692
- Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions, 1219, 1655-1663, 1989-1994
- Affaire Dempsey-McCann en rapport avec le don de John Drohan. *V. ce titre*
- Appels en matière d'imposition, 7126, 7151
- Assujettissement des Indiens, 3733-3734
- Bureaux de perception
- Brandon (Man.), établissement, 1128
- Experts-comptables brevetés employés, *dd.* (M. Lennard), 1040
- Ouverture d'un nouveau bureau régional à Rouyn (P.Q.), 7126
- Site des bureaux en Colombie-Britannique, 891, 7126
- Windsor (Ont.)
- Expropriation de l'édifice appartenant à la *Sandwich, Windsor and Amherstburg Railway Company*, estimateurs employés, *q.* (M. Knowles), 4422, 5368
- Somme dépensée par le Gouvernement pour l'achat et les réparations, *q.* (M. Knowles), 4069

Impôt sur le revenu—Suite

- Cas de l'homme marié touchant un revenu annuel de \$2,300 et père de deux enfants, 2880, 3109, 3575-3576, 3582-3583, 3635, 4574
- Cheminement de la pensée de certains ministres de la Couronne en matière d'imposition, 201
- Chèques de remboursement non réclamés, 7127
- Commission d'appel. *V. ce titre*
- Conférence fiscale à ce sujet. *V. Conférences fédérales-provinciales*
- Contributions à des organismes politiques, 4298
- Date-limite relativement à l'envoi des versements, 7153-7154, 7155
- Déclaration du ministre des Finances et répercussions sur les achats au Canada, 201, 3138-3139, 3530
- Déductions
- Cotisations versées à la caisse syndicale, *q.* (M. Knowles), 1301
- Dépenses anormales de voyage, 3259-3260
- Dons aux œuvres de charité, 3531
- Frais de conservation du sol et des eaux, 3247, 3261
- Frais de déplacement des bûcherons et outillage acheté par les ouvriers spécialisés, 5693
- Frais d'émission d'actions ou d'emprunt d'argent, 5698-5700
- Frais d'entretien d'une gouvernante pour soins d'invalides, 88
- Frais de réparation d'immeubles, 1187-1188, 1191, 1200
- Médicaments coûteux, 87-88, 1192, 1194, 1204, 3418, 6593
- Montants versés à titre de pension alimentaire pour l'épouse et les enfants dans les cas de divorce ou de séparation, 5698
- Pertes subies par les victimes de tempêtes, 880-881
- Primes d'assurance payées pour les policiers d'une valeur d'au plus (\$10,000), 3418-3420
- Rabais d'intérêts à l'égard de l'impôt déduit à la source, 1542
- Rentes viagères de l'État, 7026-7027
- Sommes affectées au reboisement, 731
- Titres des plans de retraite, 4587, 5700
- Désignation selon les provinces, 7144, 7156
- Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3109-3110, 3152-3153, 3171, 3243, 3273, 3384, 3424, 3446, 3448, 3451-3452, 3455, 3576-3577, 3582-3584, 3635-3636, 4578-4579

Impôt sur le revenu—Suite

- Droits successoraux. *V. ce titre*
- Effets à recevoir et inventaires vendus par une personne ou une société, 4560, 4580-4582, 5711-5714
- Exemptions
- Demande d'exemption sur les souscriptions pour la construction de maisons, à Saskatoon, pour les citoyens âgés, 5822
- Élèves-assistantes sociales, 4585-4586
- Enfant admissible ou non aux allocations familiales, 3605
- Personnes touchant des dividendes de sociétés canadiennes, 3111, 3259, 3802-3803, 4576, 5697, 5705-5706
- Fins auxquelles servent les sommes perçues, 3445-3446, 3804
- Fonctionnaires et employés de cette division. *V. Fonctionnaires et employés de l'État*
- Fonds de pension canadiens des sociétés de la Couronne, 7146-7147
- Frais médicaux
- Modification proposée, *m.* (M. Knowles), 1187-1205, 3823
- Suppression du minimum de (3 p. 100), 3259, 3384, 5692
- Fraude du Trésor des États-Unis et implication de Canadiens, 7154-7155
- Imposition trop lourde et tendant à réduire l'initiative alors que le producteur canadien affronte une plus vive concurrence que par les années passées, 3573
- Impôt sur le revenu provincial de Québec. *V. ce titre*
- Inclusion des impôts provinciaux dans un accord conclu entre le Canada et un autre pays, 1989
- Infraction de la loi par certains employés du ministère des Postes à Montréal et à Ottawa, 2500
- Institutions de charité, 5715-5717
- Insuffisance du dégrèvement pour permettre aux consommateurs d'étendre leur pouvoir d'achat, 3162, 3804, 4163, 4579
- Inventaire de deux mois des recettes et dépenses après le dépôt du budget, 5689-5690
- Jugement rendu par la Cour suprême du Canada portant que les déclarations d'impôt peuvent être mises à la disposition d'un tribunal, 2392
- Limite d'imposition suivant la capacité du contribuable à faire face aux dépenses, 3421-3422

Impôt sur le revenu—Suite

- Montant perçu dans Québec et perte résultant de la déduction de 10 p. 100, q. (M. Argue), 1038
- Obligations et débetures scolaires, 106
- Ordonnances judiciaires depuis le 1^{er} janvier 1950, *dd.* (M. Zaplitny), 3277
- Origine de la loi de l'impôt, 4562
- Paiements faits par des personnes travaillant à leur propre compte, 5710, 7246-7248
- Participation maximum de \$60 à la caisse de sécurité de la vieillesse, 3823
- Perception par le gouvernement fédéral, dans chaque province, depuis le dernier renouvellement de l'entente fiscale fédérale-provinciale, *dd.* (M. Dufresne), 1506
- Photostats de documents faits au sujet de rapports depuis trois ans, q. (M. Knowles), 6075, 6081, 6317-6318
- Plan convenu de pension applicable aux municipalités et régime de pension pour les travailleurs industriels, 7147-7150
- Plus-value de capitaux, 3385, 3537, 3635-3636, 5713
- Prélèvement par province au cours de 1950-1954, q. (M. Hahn), 1179
- Problème des jeunes qui tentent de financer leurs études universitaires, 5693-5694
- Propositions fiscales applicables à la province de Québec, consultation des provinces, q. (M. Coldwell), 1074
- Réduction
- Imposition pour les particuliers, 1751, 2878-2880, 2884-2885, 3098, 3109-3110, 3111, 3243-3244, 3259, 3575, 4574
- Moyen de rétablir une économie affaiblie, 2150
- Taux d'imposition sur les premiers bénéfices réalisés par une industrie, 4162
- Versement par les contribuables d'une province ayant renoncé aux accords fiscaux avec le gouvernement fédéral, 4560, 4565-4566, 4571
- Régime d'accords et régime d'exonération, 239-240, 2874-2875, 3621
- Règlement régissant les tombolas et les loteries, 3531
- Remboursements
- Falsification et vente de documents, 7153
- Trop-perçus, 3574, 4586, 7126-7127, 7151-7152

Impôt sur le revenu—Suite

- "Remises d'ordre psychologique" au sujet de la cause d'un établissement de sciage de Winnipeg (Man.), définition de l'expression, 2339-2340, 2500
- Réponses des provinces à une lettre du premier ministre touchant l'entente fiscale conclue par elles, 477
- Réserves relatives aux mauvaises créances, 7150-7151
- Revision nécessaire du montant de base servant à établir le revenu imposable des particuliers, 2404, 3604
- Saisie de biens en vue du paiement des arriérés, 4586-4587
- Sociétés
- Allocation d'épuisement aux sociétés minières et exemption pour les trois premières années de production, 3526-3527, 4574, 4578, 4583-4585
- Application de taux différents dans les diverses provinces, 4566-4567
- Assujétissement à l'impôt et/ou remise à l'égard des années 1946 à 1952, jugement rendu par la Cour d'Échiquier, *dd.* (M. Zaplitny), 1040, 1402, 1834-1835, 1838-1840, 2393, 3155-3157, 4520, 7128-7129, 7132, 7141-7145, 7156-7159
- Baisse du barème régulier d'imposition à compter du 1^{er} juillet (1955), 2878, 2885, 3111, 3118, 3137-3138, 3162, 3259, 3446, 3451-3452, 3576, 4579-4580
- Concessions pour les corporations dont l'entreprise principale se rapporte à la production du pétrole ou du gaz naturel, 2881, 2885, 3260, 3385, 3524-3527, 5708-5709
- Déduction de 20 p. 100 des dividendes nets provenant des sociétés canadiennes imposables, 3384, 3537, 3539, 3570, 3635, 4576, 5697
- Distinction injuste entre l'allègement accordé aux petites sociétés et celles à revenu important, 5694-5696, 5704
- Dividendes prélevés sur les surplus "désignés" à des non-résidents, 2880-2881, 2885
- Effet de la réduction sur les fabricants les encourageant à agrandir leurs établissements et à augmenter leur production, 3826-3827, 3832-3833
- Entreprises manufacturières s'intéressant à l'exportation, 1751-1752
- Excédents de bénéfices réalisés, 3267-3268, 3385, 3537, 3570, 4562-4563
- Fonds de pension canadiens des sociétés de la couronne, 7146-7147

Impôt sur le revenu—Fin

Sociétés—Fin

- Ligne de démarcation entre les sociétés commerciales imposables et les organismes municipaux qui ne le sont pas, 7148
- Réduction insuffisante pour les porter à accroître leurs immobilisations, 3162, 3425
- Régime suivi à Porto-Rico, 2154-2155
- Taux d'imposition à l'égard des sociétés de placements, 4575-4577
- Somme perçue en amendes pour infractions à la loi au cours de 1954, q. (M. Fraser, Peterborough), 2560
- Taux d'imposition uniforme dans tout le pays, 3447
- Taux d'intérêt sur les versements arriérés et sur les plus-payés, q. (M. Hodgson), 1631
- Taxe spéciale de 15 p. 100 sur les établissements dont une corporation non résidente ou une association exempte d'impôt au Canada a acquis le contrôle, 4561, 4582-4583
- Total des perceptions et frais, 7128, 7151-7152
- Vérification par les inspecteurs, q. (M. Stanton), 2217
- Versements trimestriels, distribution des formules T1218 et T7B, q. (M. Knowles), 2423

Impôt sur le revenu (lois)

1. (Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions)
 - Bill n° 124. M. McCann
 - 1re l., 1219; 2e l., 1655; com., 1655-1663; 3e l., 1989-1994
 - Amendement (M. Small) déclaré irrecevable, 1993, 1994
2. (Modification visant les dispositions relatives au secret et les appels par les sociétés)
 - Bill n° 163. M. Knowles
 - 1re l., 1395; motion (M. Knowles) tendant à la 2e l., 1832-1840, 2387-2395, mise aux voix et rejetée, 2395
3. (Modification budgétaire)
 - Bill n° 417. M. Harris
 - Rés., 2884-2886, 4560-4587; 1re l., 4599; 2e l., 5689-5697; com., 5697-5719; 3e l., 5719

Impôt sur le revenu agricole

- Dépréciation anticipée des greniers aménagés sur la ferme, 3247

Impôt sur le revenu agricole—Fin

- Enquête sur la façon dont le ministère du Revenu national procède pour la perception dans différentes parties du Canada, 4536
- Façon d'établir la valeur nette du revenu des cultivateurs, 3244-3246
- Inspecteurs
 - Aptitudes exigées des candidats, 3245
 - Perquisitions en Saskatchewan, q. (M. Diefenbaker), 6805
 - Répartiteurs dans les diverses provinces, 3248
- Perception dans les provinces de l'Est et de l'Ouest, inégalité des versements, 3248, 3519-3520, 3860
- Rétroactivité de la disposition relative aux transactions à distance, 3246-3247
- Solde de compte et reçu visant toutes les déclarations expédiés dans les douze mois de chaque année plutôt qu'à tous les cinq ans, 7145-7146
- Sommes dues par les cultivateurs de l'Ouest, indulgence à leur égard, 1771, 1838

Impôt sur le revenu provincial de Québec

- Correspondance entre le premier ministre du Canada et le premier ministre de la province de Québec au sujet des relations fiscales, 290-295, 521
- Déduction complète de l'impôt fédéral, 4570, 4572
- Déduction de 10 p. 100 de l'impôt fédéral
 - Attitude des C.C.F. (M. Argue), 4565-4566, 4567
 - Bill modificateur de la loi de l'impôt, 239, 299-300, 1987, 2884-2886, 4560-4587, 4599, 5689-5719
 - Déclaration (M. St-Laurent) et commentaires, 239-240, 290-295, 2874-2875, 4571-4572
 - Explications du ministre du Revenu national, 801
 - Principe en cause, 5702-5703
- Inégalité d'imposition avec les autres provinces, 3447
- Manceuvres du gouvernement fédéral en vue de s'attirer des avantages politiques, 620-623, 625
- Pourparlers entre le gouvernement du Canada et la province de Québec
 - Conférence fédérale-provinciale en vue d'un règlement, 23, 708, 1954, 1983-1984, 2033
 - Demande de renseignements, 18, 57, 58
- Règlement équitable et propre à satisfaire les contribuables du Québec et ceux des autres provinces, 11

Impôt sur le revenu provincial de Québec—*Fin*

- Rencontre de MM. St-Laurent et Duplessis à Montréal en vue de discuter cette question, 125-126, 286, 336-337, 361-363, 686, 708
- Taxe de l'éducation, 7144, 7156

Impôts. V. aussi Taxe d'accise et taxe de vente

- Barème d'imposition selon les dépenses de la défense, 756
- Centralisation des perceptions à Ottawa, 3573
- Confiscation de biens et saisie-arrêt autorisées par les lois d'imposition, 3574
- Effet de la méthode du crédit social, 217, 221, 234, 863-864, 7253
- Empiètement du Gouvernement dans ce domaine, 762
- Montants perçus du public automobiliste, 2130-2131, 3061-3062
- Nécessité de perception pour rencontrer les dépenses gouvernementales, 234, 356-357, 3421-3422
- Perception par le gouvernement fédéral, par les provinces et les municipalités, 2225
- Provocation d'un régime socialiste sous le couvert de la libre entreprise, 3796
- Réduction en vue de stimuler la consommation et la production, 609-610, 2242-2243
- Répercussions sur les industries primaires et secondaires, 794-799, 813-816
- Responsabilité des socialistes ayant trait à la taxe relative à la défense nationale, 356
- Revision du régime fiscal afin d'assurer une répartition plus équitable, 769, 770
- Sommes perçues et dépenses, q. (M. Balcom), 939

Impressions et papeterie publiques

- Administration, 7114-7116
- Crédit supplémentaire, 2546
- Emploi de la papeterie officielle par les membres de la Chambre des communes, 3020-3021
- Gazette du Canada*, 2546
- Impression du discours de M. Sommers à Victoria (C.-B.) et distribution dans les écoles à des fins politiques, 1134-1135, 1144
- Impression et reliure des Statuts annuels, 2546

Impressions du Parlement (comité), institution et liste des membres, 889**Imprimerie nationale**

- Coût de l'immeuble, de l'ameublement et de l'aménagement du terrain, 6661, 6685
- Distribution aux députés du texte français seulement de circulaires et de questionnaires, 1453, 1541
- Droit des employés aux négociations collectives, 6081, 6390-6391
- Impression de rapports et autres travaux du ministère de l'Agriculture, 6948-6949
- Nouvel édifice à Hull (P.Q.), somme dépensée y compris le coût du terrain et les honoraires d'avocats, *dd.* et *q.* (MM. Harkness et Hodgson), 4070
- Salaires des employés en fonction de ceux appliqués à Montréal, 7115-7116
- Soumissions pour travaux d'impression, *dd.* (M. Harkness), 810

Incendies

- Bateaux d'incendie attachés aux ports canadiens, 3048
- Feux de forêt en Nouvelle-Écosse, dommages accusés dans plusieurs régions de cette province, 4476
- Installations de défense
- Casernes de Rockcliffe (Ont.), 3051-3052, 3146
- Lieu de chaque incendie et dommages subis dans chaque cas depuis novembre 1952, *dd.* (M. Argue), 3048
- Peinture ignifuge, 3052
- Pertes subies par les trois forces en 1954 et 1955, *dd.* (M. Fraser, Peterborough), 2090
- Pertes de vie au cours de 1953, *q.* (M. Knowles), 1952
- Roe (A. V.) Company*, effet sur l'embauchage de la main-d'œuvre, 2425

Inde et Pakistan

- Aide accordée par le Canada, 2525, 3567, 6478
- Montant touché par le Pakistan et le Ceylan pour les machines agricoles, 322-323
- Plan visant l'exploitation des ressources naturelles dans l'Inde, 7213
- République indépendante du Pakistan au sein du Commonwealth britannique, 887
- Revenu moyen mentionné par M. David, 3209-3210

Indemnisation des employés de l'État (loi)
(Extension des prestations et changements à l'égard de l'application de la loi)
Bill n° 188. M. Gregg

Indemnisation des employés de l'État (loi)—*Fin*

Rés., 64, 1647-1652; 1re l., 1652; 2e l., 2346-2349; renvoi au comité des relations industrielles; *com.*, 3890, 4201-4212; 3e l., 4212

Indemnité parlementaire des députés, 679**Index des Débats de la Chambre des communes**

Personnel chargé de la compilation, 2538, 4847, 4981-4983

Qualité du travail, 4983

Retard dans la publication, 2538, 4981-4983

Indiens et Esquimaux

Assistance aux Indiens, 6555-6557

Assujettissement des Indiens à l'impôt sur le revenu, 3733-3734

Choix entre Esquimaux et blancs, 4474

Coéducation des enfants, 3740-3741

Commissions chargées de déterminer les membres de bandes indiennes, 2517-2520, 3734-3735

Conditions à remplir pour être membres des bandes, 2517-2520, 3734-3735

Construction d'habitations, 3735-3736, 3738

Difficulté à se procurer de la viande, 3737

Droit de vote aux Indiens âgés de plus de 21 ans, 1591

Éducation et formation professionnelle, 2523-2524, 3736, 3738-3741, 6557

Expropriation de terrains des Indiens en vue d'aménager la voie maritime du Saint-Laurent, 5485, 5560-5568, 6466, 6540, 6556

Film réalisé sur la vie religieuse des Esquimaux, *q.* (M. Diefenbaker), 4527

Foires du Manitoba et subvention en comparaison de ce que reçoivent l'Alberta et la Saskatchewan, 3738

Fonds destinés à la bande des Indiens du lac Arrow, 6557

Frais de scolarité et d'entretien des enfants indiens dans les écoles non indiennes et mixtes, 2523-2524

Indiens assujétis à l'application de la loi, taux d'accroissement de la population et dépenses du gouvernement canadien à leur égard, *dd.* (M. Michener), 3874

Installations de pêche et dépenses à cette fin, ministères responsables, 3739-3740

Manuels scolaires fournis gratuitement aux petits Indiens, 2524

Nécessité d'intéresser ces indigènes aux petites industries, 3915-3916

Nombre d'Indiens au Canada, *q.* (M. Small), 1399

Indiens et Esquimaux—Fin

Nomination d'un Indien au Sénat, 2518, 5608-5609, 6201-6202

Pensionnat destiné aux Indiens, à Dauphin (Man.), *dd.* (M. Zaplitny), 3977

Prêts aux pêcheurs habitant des réserves, 4696, 4697

Protection des Esquimaux lors de l'établissement du réseau lointain de radar, 4423, 4473-4474

Radiographies pulmonaires et programme d'hygiène et de répression de la tuberculose, 6576-6577

Réserves indiennes. *V. ce titre*

Services de santé

Direction et entretien, 6576-6577

Subventions pour le district de Mackenzie (T. N.-O.), *q.* (M. Hardie), 3513-3514

Seuls bébés authentiquement canadiens, 3712, 6557

Situation scolaire à Pointe-Bleue (P.Q.), 3492

Statut juridique pour les Indiens leur donnant droit à une petite superficie cultivée de terrain, 3850

Traitement du trachome chez les Indiens, 6577

Indochine

Commission internationale pour la surveillance et le contrôle en Indochine. *V. ce titre*

Dispositions prises afin de protéger le personnel canadien, 3611, 3647

Lettre de M. Endicott adressée aux députés et traitant de la situation existante en ce pays, 1931

Situation actuelle dans ce pays et état de nos Canadiens en mission, 3032, 3514-3515, 3567

Travail accompli par tous les représentants du Canada, 2461, 2468, 3032, 3095

Industries

Acier. *V. ce titre*

Aéronautique, 602

Aide à l'expansion des petites industries, 646

Allocation nationale de retraite et régime de pension pour les travailleurs, 2218, 2833, 7025, 7148-7150

Appareils électriques. *V. ce titre*

Augmentation des revenus des industries manufacturières, 6353

Baisse dans la production des poêles et calorifères, 2158

Industries—Suite

- Chaussures de caoutchouc
 Détresse dans cette industrie, 6082-6083
 Importation de Hong-Kong, prix, la paire, comparativement au prix canadien, 2629-2630
- Chômage dans diverses industries, 183-185, 322, 602, 1694, 1699, 1703, 1758, 2626
- Commission en vue de déterminer quelle part de la richesse nationale doit revenir à chacune de nos principales industries, 355
- Concurrence de pays dont la morale industrielle a des normes qui ne sont pas les nôtres, 3649-3650, 3651
- Conseils industriels, 4116, 4154
- Décentralisation au Canada, 282-283, 344, 666, 2408, 3256-3257, 4137, 5113-5114, 5629, 5933, 7055, 7058, 7214, 7241
- Dépréciation anticipée en vue de les encourager à accroître leurs immobilisations, 2150
- Désir des C.C.F. de nationaliser l'industrie, 4934
- Distribution des produits aux travailleurs industriels, 359
- Établissements d'industries à Toronto (Ont.), 6433
- État actuel de l'industrie canadienne en face des exigences du ministère de la Production de défense, 4947, 4948
- Exigences injustes des administrateurs d'entreprises quant à la catégorie d'employés qu'ils sont disposés à accepter, 4134
- Expansion industrielle et moyens d'atteindre cet objectif, 3163-3165, 3429, 4162-4163
- Exportations de produits d'industries extractives, 6431-6432
- Fabriques de caoutchouc et fabrique de boutons, concurrence des marchés, 3854-3856
- Fonds de dépréciation à l'égard du capital humain, 166
- Houille. *V. ce titre*
- Immobilisations prévues dans les industries manufacturières, 1722-1723, 1726
- Importation de produits ouvrés, 6439-6440
- Incertitude créée par la politique malsaine et injuste du gouvernement actuel en matière de droits de douane, 794-799, 813-816
- Incompatibilité entre le gouvernement démocratique et l'autocratie dans l'industrie, paroles de Mackenzie King, 2142-2143
- Instruments aratoires. *V. ce titre*

Industries—Suite

- Lainages. *V. ce titre*
- Lait. *V. ce titre*
- Limitation des emplois aux travailleurs de 40 ans et plus, 271-272, 746, 859-860, 2819, 2826, 2857, 3769, 3771, 4118-4119, 4121-4124, 4139-4141, 4144-4145, 4155
- Mécanisation ou automatisation, 166, 1512-1513, 1527, 1715, 1784, 1793, 1799, 1807, 2141, 2437, 2626-2627, 2814, 2823, 2832, 3157-3158, 3403-3404, 3543-3544, 3558-3559, 3765, 4115-4116, 4117, 4119, 4135, 4143-4144, 4153-4154, 4159-4160, 4164-4170, 4181-4182, 4185-4187, 4987, 6432
- Mine de sel dans la région de Windsor (Ont.), 1780-1781
- Objectifs des C.C.F. pour l'affermissement d'industries et la mise en valeur de nos ressources, 3171-3175
- Offre de Porto-Rico aux nouvelles industries désirant s'établir sur cette île, 2154-2155
- Ouvriers industriels
 Employés durant (1954), 1910-1911
 Main-d'œuvre spécialisée, 3429-3432
- Papier d'emballage, poursuites intentées à Vancouver (C.-B.) contre les fabricants, 7209
- Perte du marché national dans nos industries secondaires et conséquences pour notre économie, 3651
- Productivité industrielle et efficacité, 1910-1911
- Produits de l'érable. *V. ce titre*
- Programme d'établissement de nouveaux aménagements durables, 2872, 3396
- Provinces Maritimes, industrialisation d'une façon plus active, 308
- Rapport entre l'indice des taux de salaire horaire dans neuf industries principales et l'indice des prix de détail des aliments, 2179
- Rationalisation de la production industrielle en vue d'assurer de nouveaux marchés, 3528
- Recherches, 3796, 6484, 6488
- Rôle de l'industrie secondaire, 6434
- Salaire payé aux techniciens, 6493-6494
- Saskatchewan, résultats obtenus par le parti C.C.F. dans le développement, 199-200, 208-209
- Statut industriel de la femme, 17, 1148-1153, 1240-1247, 3564
- Subventions aux industries et aux entreprises locales, 7241, 7243, 7257
- Sucre, 2333, 6170-6117, 6180, 6320, 7093

Industries—Fin

- Tâche accomplie sous le régime de la libre entreprise, 4771
Tendance à se concentrer dans quelques centres populeux, 2872, 3269-3270
Textile. *V. ce titre*
Travaux de génie relatifs aux industries chimiques et pétro-chimiques, ingénieurs employés, 6452

Infirmes. V. Invalides et infirmes**Infirmières**

- Coût de leur formation, 6585-6586
Formation postsecondaire d'infirmières chargées du soin des mères et des enfants, *q.* (M. Forgie), 1400-1401
Pénurie au Canada, 6518, 6529

Inflation. V. Coût de la vie et inflation**Influenza, méthodes de protection, q.** (M. Carrick), 807**Injections intraveineuses ou musculaires, préparation et vente au public, q.** (M. Balcom), 4069**Inondations**

- Australie, message de condoléances au nom du Canada, 1739
Drainage des terres. *V. Irrigation*
Inde et Pakistan, aide du Canada, 2525
Nécessité d'une administration nationale du drainage et de l'endiguement, 3886-3887, 4908
Rapport de la Commission de protection contre les inondations et moyens soumis en vue d'assurer cette protection, 4625-4628
Rivières Assiniboine et Rouge, régularisation des crues et correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui du Manitoba à ce sujet, 754, 3514, 3610-3611, 3958-3959, 4250, 4458, 4623-4627, 4638-4639, 4645-4646, 6981
Saskatchewan et Manitoba
Aide aux localités en envoyant des membres des forces armées, 3748-3749, 4326
Aménagement de barrages ou de digues en vue de prévenir de nouveaux désastres, 4064-4066, 4623-4627, 4638-4639
Assistance fédérale et nécessité d'établir un programme de drainage, 3823-3825, 3857-3859, 4054, 4665

Inondations—Suite

- Saskatchewan et Manitoba—*Suite*
Côte est du lac Manitoba, situation existante (M. Bryce), 4061-4062
Dauphin (Man.), entreprises de prévention, 2091, 3153-3154
Déclaration d'un état d'urgence et aide pour les cultivateurs de ces régions, 3886-3887, 4056, 4073, 4326, 4424, 4475, 4623-4627, 4630, 4638-4639, 4658-4659, 4660, 4665-4666, 4673-4674, 5888, 6018-6019, 6200, 6322, 6742, 7220
Demande d'aide présentée en mai par le gouvernement de la Saskatchewan pour ce qui est du coût de la réparation des routes, ponts, etc., 5367
Description et effets du désastre, 3685
Dommages à la propriété publique, 3824, 3853, 6018-6019
Enquête de la part des fonctionnaires du Rétablissement agricole des Prairies, 4073
Entreprises de canalisation et de lutte préventive, part du gouvernement fédéral, *q.* (M. Zaplitny), 5685, 6965-6966
État de la partie nord-est de la province de Saskatchewan en (1882-1884), 4615
Extension de la loi sur le Rétablissement agricole des Prairies de façon à englober toutes les régions du Manitoba, 4060-4061
Gravité de la situation des agriculteurs à la suite des inondations et mesures gouvernementales en proportion des besoins de la population, *am.* (M. Castleden) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4057-4066
Indemnisation des victimes des inondations le long de la rivière Assiniboine, au Manitoba, 4893, 4909
Kipling (Man.), assistance en vue du drainage ou du dragage, 4372-4373, 4673
Meadow-Lake (Sask.), 3848
Partie nord-est de la Saskatchewan considérée comme sinistrée, 1539
Pertes subies par les habitants de Prince-Albert et de Saskatoon, aide fédérale, 3645-3646, 3696-3697, 3795
Rapport du service de Rétablissement agricole des Prairies sur les crues de la rivière Assiniboine, 4638-4639
Rapport sur la situation existante à la suite de la tempête, 3748-3749, 3877

Inondations—Fin

- Saskatchewan et Manitoba—Fin
Régions des Prairies, 6406
Répercussions sur le revenu des cultivateurs, 3860, 4614-4615
Ruisseau Pipestone dans le sud-ouest du Manitoba, 6968
Situation des agriculteurs à l'égard des arriérés de taxes et des dégâts occasionnés par les inondations dans la région de Mackenzie, 4614-4615
Télégrammes et correspondance reçus par tout ministère en provenance de gouvernements provinciaux et de municipalités rurales demandant aide et indemnité pour dommages, *dd.* (M. Diefenbaker), 4297
Utilisation des fonds dont dispose la Caisse canadienne contre les désastres, 6018-6019
Versement de \$10 à l'égard de chaque acre de terre soustraite à la culture par suite de la tempête (M. Bryson), 3852-3853, 3854, 3861
Services de signalisation, 3907, 3957-3958
Travaux d'amélioration, d'assèchement et de prévention, 4663-4664
Vallée de la Humber (Ont.), assistance du Gouvernement, 1031, 1282-1283, 1284-1290, 1642, 2531-2532

Insectes

- Dégâts causés par la légionnaire en Ontario, 6468
Mouche à scie s'attaquant au mélèze, 6932
Tordeuse des bourgeons, 3966, 5434, 6931

Insecticides

- Commande de Buffalo destinée au Manitoba et retard d'Air-Canada à en faire la livraison, 7208-7276
Surveillance du ministère de la Santé nationale en vue de protéger le public, *q.* (M. Harrison), 1302-1303

Inspection de la viande, 1964-1965, 2218, 3744, 4278-4285, 4424-4425

Installations frigorifiques. *V.* Entrepôts frigorifiques

Institut canadien de recherches, allocation aux fins d'aménagement d'un laboratoire de recherches, 3966-3967

Institut neurologique de Montréal

- Aide fédérale, *q.* (M. Richardson), 473
Demande de subventions sous forme de dotations, 4075

Institut royal d'architecture du Canada (loi)

- Bill n° 244. M. Deschatelets
1re l., 2035; 2e l., 2159; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.*, 3480-3481; 3e l., 3481

Institutions de prêts

- Banques. *V. ce titre*
Caisses populaires. *V. ce titre*
Société centrale d'hypothèques et de logement. *V. ce titre*

Instruction militaire au Canada

- Âge d'admissibilité des cadets dans les camps, 6300-6301
Enseignement dispensé à nos jeunes gens et à nos jeunes filles dans les forces armées, 5174, 5176
Formation des unités d'artillerie, 5123, 5192
Instruction pro-communiste donnée dans l'armée sous la direction du ministère de la Défense nationale, 5174-5176, 5179-5180, 5190
Nécessité d'un programme d'instruction plus ambitieux pour nos unités de réserve, 5177-5178
Pays participant au programme de formation militaire en vertu d'ententes relatives à l'OTAN, *q.* (M. Knowles), 2792
Période d'instruction de cinq à six mois par année pour les jeunes Canadiens, 3202, 3210, 3214, 3386
Personnel s'occupant de l'administration, de la formation et de l'organisation de la milice, 6294-6297
Programme de formation idéologique à l'intention de notre armée, 5758-5760
Retard dans la formation, 5103, 5792
Service obligatoire pour les jeunes Canadiens, 298, 3390
Somme dépensée pour l'instruction d'un pilote à réaction, *q.* (M. Nicholson), 1302, 6562
Utilisation du *Chipmunk* comme avion d'instruction élémentaire, 6308, 6309

Instruction publique

- Aide du gouvernement fédéral aux provinces, 691-692, 1041-1071
Attributions et droit des provinces relativement à l'éducation, 7000
Bourses d'étude, 1043, 1064, 1066, 1531, 7269
Conditions sanitaires dans certains secteurs scolaires, 883
Enfants des morts de la guerre, assistance fédérale en matière d'éducation, 471

Instruction publique—Fin

Fermeture d'écoles au Nouveau-Brunswick, 1064-1065

Fonds affectés par le Gouvernement à la construction d'une école à Winnipeg (Man.), 1051, 1058

Impôt pour l'instruction, 7144, 7156

Indiens

Éducation et formation professionnelle, 2523-2524, 3736, 3738-3741, 6557

Frais de scolarité et d'entretien des enfants indiens dans les écoles non indiennes et mixtes, 2523-2524

Situation scolaire pour les Indiens à Pointe-Bleue (P.Q.), 3492

Insuffisance d'écoles dans certaines régions, 1757

Pénurie d'instituteurs qualifiés, 1045-1047, 1055-1056, 1057, 1062, 1064, 1067, 7273

Problème de l'éducation reflétant sur l'unité nationale. V. Unité nationale

Régime scolaire en Colombie-Britannique, 287, 628-629, 773, 830, 4568, 4570, 4572-4573

Répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1041-1071

Salaire payé aux instituteurs, 1062

Situation faite aux Canadiens français de certaines provinces au point de vue scolaire, 4568-4570, 4572

Somme dépensée annuellement par personne pour l'éducation, *q.* (M. Nicholson), 1984

Subventions

Aide spéciale aux provinces à des fins strictement éducatives, 3258

Institutions d'enseignement supérieur, *q.* (M. Balcom), 2698

Versement réclamé en vue de donner à tout le monde des chances égales d'instruction, 363

Traitement équitable fait aux minorités dans la province de Québec, 773-774, 1061, 1063

Universités. V. *ce titre*

Instruments aratoires et carburants utilisés dans les fermes

Chômage dans cette industrie, 322, 1758, 2178-2179, 2650

Commission d'enquête sur les hauts prix, 3639

Diminution des salaires payés et bénéfices réalisés dans cette industrie, 2398-2399

Hausse des prix, 6919

Instruments aratoires—Fin

Nombre d'hommes mis à pied dans l'industrie des machines, 4894, 4904

Suffisance ou insuffisance pour le besoin de l'agriculteur, 4894, 4906-4907

Taxe d'accise et taxe de vente, 1266

Instruments diplomatiques

Accession de la République fédérale d'Allemagne à l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord. V. Traité de l'Atlantique-Nord

Dépôts d'accords bilatéraux et plurilatéraux, 1449

Réseau lointain de prompt alerte, dépôt relatif à son aménagement et à son fonctionnement, 4151

Intérêt (loi)

(Modification visant à établir un maximum à l'égard des taux)

Bill n° 303. M. Argue

1re l., 2607

Invalides et infirmes

Application de la loi dans les quatre provinces de l'Atlantique, demandes reçues, accordées ou refusées, *dd.* (M. Brooks), 3514

"Capital Comments", de Gerald Waring, concernant la pension d'invalidité, 92-93, 357

Demandes d'allocations du Manitoba et conditions requises pour l'obtention, *q.* (M. Bryce), 5684, 6597

Difformités faciales et dentaires, aide fédérale pour étude des causes, *q.* (M. Follwell), 1400

"Invalidité totale et permanente", interprétation de la définition, 6082

Lits à la disposition des invalides chroniques, 6518

Pensions

Formules de demande, prétendue difficulté à les obtenir en Colombie-Britannique, 111

Inadmissibilité de certaines personnes de l'Alberta touchant déjà des prestations sous le régime du plan provincial, 6528

Limite d'âge, 712-713

Provinces ayant conclu l'accord en vertu de la loi, 111, 1303

Règlements rigoureux et restrictifs de la loi, 181-182, 645, 6597-6598, 6761-6764

Portée plus large des allocations d'invalidité, 3125

Programme de réadaptation, 6590, 7031

Invalides et infirmes—Fin

- Protestations de la Colombie-Britannique au sujet des règlements édictés en vertu de la loi, *q.* (M. Fairey), 2454
 Provinces ayant adhéré à l'entente prévue par la loi quant aux allocations, 111, 1303
 Société de Kootenay pour les enfants handicapés, 6589
 Traitement dans une institution de l'État de Washington, 6589

Irrigation

- Colombie-Britannique, régions fructicoles, correspondance quant à la rénovation du réseau d'irrigation, *dd.* (M. Fulton), 475, 1585-1586
 Drainage des terres relevant du domaine provincial, 4372
 Mise en valeur de terrains (entreprise Johnson) dans l'Ouest, 6978
 Personnel s'occupant des travaux et catégorie des adjoints en génie, 6969-6970
 Programme de drainage en Saskatchewan et au Manitoba à la suite d'une tempête de pluie, 3823-3825, 3857-3859, 4054, 4665
 Projets prévus relatifs à la rivière Assiniboine et à l'abaissement des niveaux des lacs Manitoba et Winnipeg, 6969-6970
 Régions de Moose-Range (Sask.) et de Pasquia (Man.), 4614-4615, 6958, 6978
 Rivières Bow (Bow-River), St. Mary et réservoir de Buffalo-Pound, 6969
 Saskatchewan-Sud. *V. ce titre*
 Terrains marécageux des provinces Maritimes, 1398, 1399-1400, 4421, 6978-6980

Israël

- Effort de ce peuple en vue de rétablir l'économie de son pays et de le mettre davantage en valeur, 2495
 Renaissance au sein des Nations Unies, 5482, 5484

Jakobszak, Alexander, divorce

- Bill n° 220. M. Hunter
 1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

James, John M. (Durham)

- Pacifique-Canadien, passage surbaissé à Newcastle (Ont.), 6809-6810
 Transports, crédits, 6809-6810

Janson, Joyce Hilda Street, divorce

- Bill n° 300. M. Hunter
 1re l., 2607; 2e l., 2765; *com.* et 3e l., 3483

Jasper Park Lodge (Alb.), 1501**Javallas, Joyce Davies, divorce**

- Bill n° 361. M. Hunter
 1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326

Jefford, Irene Joan Fabian, divorce

- Bill n° 108. M. Hunter
 1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Johnson, Margaret Moffat Wilkie, divorce

- Bill n° 323. M. Hunter
 1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Johnson, W. M. (Kindersley)

- Agriculture
 Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6333-6335
 Revenu à la baisse des cultivateurs, 283-284, 6333-6334
 Allocations aux anciens combattants (loi), 2718-2719
 Assistance à l'agriculture des Prairies
 Modifications visant certaines allocations (loi), 5305-5307, 5313-5314
 Versements effectués à l'égard des townships admissibles, 283, 5305-5307
 Blé et céréales
 Date du paiement final à l'égard de la mise en commun pour la période (1953-1954), 3050, 3457
 Désastre causé par la rouille dans l'Ouest, 283, 284
 Paiement provisoire avant les semailles, 3244
 Versement intérimaire de 10c. le boisseau, 284
 Wagons pour le transport des céréales à Kindersley (Sask.), 6077

Budget, 3243-3248**Commission des grains**

- Favoritisme politique lors des nominations, 2037
 Incompétence de certains commissaires, 2031-2032, 2035-2036, 2039
 Majoration du traitement des membres, 2037-2039

- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1277-1280

- Corée, aide du Canada pour la reconstruction de ce pays, *q.*, 2699

Johnson, W. M.—Fin

Économie nationale

Fléchissement de notre économie dû à la pauvreté des récoltes dans l'Ouest, 3244

Période de transition économique plutôt incertaine, 285

Grains du Canada

Classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2031-2032, 2036-2039

Répartition équitable des wagons couverts (loi), 4884-4888, 5018-5019, 5021

Impôt sur le revenu

Aptitudes exigées des vérificateurs de l'impôt, 3245

Déduction des frais de conservation du sol et des eaux, 3247

Dépréciation exigée des greniers aménagés sur la ferme, 3247

Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3243-3244

Façon d'établir la valeur nette du revenu des cultivateurs, 3244-3246

Montant versé par les agriculteurs dans les diverses provinces, 3248

Rétroactivité de la disposition relative aux transactions à distance, 3246-3247

Sommes dues par les cultivateurs de l'Ouest, indulgence à leur égard, 1771

Linéaire de macédoine, suppression, 1455

Revenu national, inefficacité administrative du ministère, 3247

Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), nécessité d'emmagasiner quatre millions de pieds-acres d'eau, 1279-1280

Viande, inspection des produits dans le commerce international ou inter-provincial (loi), 4285

Wagons-marchandises

Répartition de manière que les cultivateurs puissent livrer leurs céréales à l'éleveur de leur choix, 284-285, 4885-4886

Wagonnées de grain chargées au Canada au cours de 1952-1954, q., 939

Johnston, Arthur, divorce

Bill n° 52. M. Hunter

1re l., 990; 2e l., 1147; com. et 3e l., 2058

Johnston, C. E. (Bow-River)

Adresse en réponse, 233-234, 283-285, 697, 847-853

Johnston, C. E.—Suite

Agriculture, revenu des agriculteurs tendant à la baisse et répercussions sur le commerce de notre pays, 847-849

Allocations familiales

Majoration des allocations, rés. (M. Ar-gue), 1510

Part versée par les provinces, 697

Vote des créditistes lors de l'adoption d'une mesure en Chambre, 3693, 3695, 3836-3838, 3843-3845

Armée canadienne, immatriculation des véhicules et taxe sur l'essence, 5760

Assistance à l'agriculture des Prairies, sections du township 30, en Alberta, rendement à l'acre et somme versée à chacun des agriculteurs sous le régime de la loi, *dd.*, 3745

Assurance-chômage

Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 73-74, 142, 154

Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 3756-3757, 3764

Bois, transport sur les routes situées dans le parc national de Banff (Alb.), q., 1037, 1501

Budget, 3693, 3835-3838, 3843-3845

Bureau de poste de Banff (Alb.), possibilité de loger le conseil consultatif de la ville, 3935

Certificat de prospérité émis par le gouvernement créditiste de l'Alberta, 234

Chemins de fer

Aide du gouvernement fédéral aux compagnies à l'égard du carburant qu'elles utilisent pour les moteurs diesel, *dd.*, 3645

Caisse des passages à niveau (loi), 2128-2129

Prix convenus par la Commission royale d'enquête, 1586

Chemins de fer Nationaux du Canada

Aménagement de lignes courtes sans l'autorisation du Parlement, 3361

Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3361-3362, 3364, 3365, 4226-4228, 4229, 4239-4231, 4237, 4238, 4251, 4255, 4260-4261

Concurrence faite au camionnage, 3362, 3365, 4260

Exploitation des véhicules à moteur par l'entremise d'une filiale, 3361-3362, 3364, 4226-4229

Rapport entre le pouvoir d'exploiter des véhicules à moteur et le tarif convenu autorisé par le bill n° (351), 3364, 3365

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Johnston, C. E.—*Suite*

- Chemins de fer Nationaux du Canada—*Fin*
Transport de marchandises à des taux inférieurs au prix coûtant, 3362, 3365
- Utilisation de wagons aménagés en plate-forme en vue de soutenir la concurrence de l'industrie du camionnage, 3362
- Chômage
Accroissement de la puissance d'achat en vue de résoudre le problème, 851-852, 4119-4121
- Entreprise de suppression des passages à niveau comme moyen remédiable, 2129
- Intervention d'une guerre pouvant remédier à la situation, 3756, 3764, 4120
- Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1726-1732, 1740-1741
- Résultat de la mécanisation dans l'industrie, 4119
- Similitude entre la situation actuelle et celle des années (30), 851, 1727-1728
- Situation actuelle attribuable au régime de l'entreprise privée d'après les socialistes, 1728-1729
- Concurrence en matière de commerce, façon de procéder des grands établissements et effet sur les petits détaillants, 3362
- Cours d'eau internationaux (loi), 1104, 1119, 1139, 1145, 1562
- Crédit aux consommateurs, augmentation en (1954), 848
- Défense nationale, crédits, 5760
- Énergie atomique, participation de la *Calgary Power Company*, 2451
- Énergie hydro-électrique, permis d'exportation, 1625
- Entomologistes à l'emploi continu du gouvernement fédéral en 1952, 1953 et 1954, *dd.*, 2218
- Entreprise privée
Ingérence du Gouvernement dans ce domaine, 1729-1730
- Moyen de remédier au chômage, 1731-1732
- Fair, feu Robert, 6-7
- Fonctionnaires de la Chambre des communes, pension aux employés saisonniers, 2359
- Force motrice, fluides et gaz (loi), 1625
- Fusion du ministère du Travail avec d'autres ministères en vue de régler le chômage, 4120

Johnston, C. E.—*Suite*

- Gendarmerie royale du Canada, port de la tunique rouge, 3935
- Herridge, M., dépenses d'élections acquittées par le vice-président de la *West Kootenay Power and Light Company*, 1104
- Houille
Droits de douane et drawbacks à l'égard du charbon anthracite et bitumineux importé des États-Unis au Canada, *dd.*, 2423
- Situation difficile de cette industrie, 852-853
- Subvention au transport, 2542-2543
- Impôt sur le revenu, dégrèvement accordé aux célibataires et aux personnes mariées, 850
- Indemnisation des employés de l'État (loi), 4207-4208, 4210
- Mines et Relevés techniques, crédits, 2538-2539, 2540, 2541, 2542, 2543
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3935-3937
- Pacifique-Canadien, terrain lui appartenant au bord du lac Louise, *q.*, 1503
- Parcs nationaux
Banff (Alb.)
Insuffisance d'entretien par le Gouvernement, 853
- Régime d'hospitalisation, 3288-3293, 3296, 3297, 3298, 3371, 3935
- Taux de permis pour les personnes désirant mettre leur maison à la disposition des touristes, 3935-3936, 3937
- Permis pour la construction de motels, 3936-3937
- Suppression de terres, création de parcs, etc. (loi), 2263, 3225, 3288-3293, 3296, 3297, 3298
- Pension du service public (loi), 2353
- Ponts appartenant au gouvernement fédéral ou à l'une de ses corporations, *dd.*, 3976, 4611
- Prêts pour les céréales emmagasinées dans les fermes, 850
- Production, consommation et pouvoir d'achat
Augmentation du pouvoir d'achat de façon que nous puissions vendre les articles que nous fabriquons, 74, 3756
- Relèvement de la puissance d'achat en vue de solutionner le problème du chômage, 851-852, 4119-4121
- Produits agricoles, programme de soutien des prix, 850

Johnston, C. E.—Fin

- Question de privilège
 Attitude des crédits sociaux lors de l'adoption d'une mesure sur les allocations familiales, déclaration de M. Studer, 3695
 Projet de loi tendant à étendre aux habitants des parcs nationaux de l'Alberta les avantages de l'assurance-hospitalisation, 3371
 Radio, réglementation des particularités des antennes (loi), 2255
 Règlement de la Chambre
 Discussion d'un sujet étranger présenté à une motion, 1510
 Lecture de discours par les députés à la Chambre, 234
 Relations fédérales-provinciales, empiètement du Gouvernement sur les droits des provinces en autorisant l'exploitation d'un service de camions par les chemins de fer Nationaux, 4260-4261
 Relations industrielles, prélèvement révo- cable volontaire des cotisations, 1016-1017
 Rentes sur l'État, 4195-4196
 Saskatchewan-Sud (rivière), nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3986
 Tarif-marchandises, accord relatif au pas du Nid-de-Corbeau, 849-850
 Transports, rapport de la Commission royale d'enquête sur les taxes ou prix convenus des chemins de fer, 1684
 Travail, crédits, 4119-4121, 4167, 4168, 4195-4196
 Turbine à gaz alimentée au charbon, travaux d'expérimentation et de mise au point, 2538, 2539, 2541
 Vivres, utilisation des excédents en cas de nécessité, 848
 Wood, feu Robert J., 7

Jones, Barbara Elinor Richardson, divorce

- Bill n° 12. M. Hunter
 1re l., 752; 2e l., 937; *com.* et 3e l., 2057

Jones, O. L. (Yale)

- Allocations aux anciens combattants (loi), 1853-1854
 Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contribu- tions (loi), 4870-4871
 Budget, 3601

Jones, O. L.—Suite

- Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 4088-4089
 Cours d'eau internationaux (loi), 1110-1113
 Défense nationale
 Comité permanent des dépenses, institu- tion, 5112
 Coordination de l'activité de l'armée de réserve avec celle des unités de la défense passive, 5112
 Crédits, 5107-5112
 Livre blanc, date de dépôt, 4075
 Dépenses non motivées en vue des en- gins désuets que comporte notre programme d'armement, 5110-5112
 Modification de l'organisation et de la tactique de l'armée aux États-Unis, 5108
 Percée scientifique dans le perfectionne- ment des engins nucléaires, 5107-5108
 Réalisations militaires de l'OTAN, 5110-5111
 Renseignements insuffisants relativement au programme d'armement, 5107, 5108, 5112
 Type d'armes fabriquées au Canada, 5106-5109
 Énergie hydro-électrique, exploitation en Colombie-Britannique, 1110-1113
 Finances, crédits, 7238
 Forces canadiennes
 Loi, 3315
 Police d'assurance de \$20,000 au moment de l'enrôlement, 1854
 Hockey, félicitations aux V de Penticton pour avoir repris le championnat mondial, 1859
 Impôt sur le revenu, bureaux en Colombie- Britannique, 891
 Livre du Souvenir de la seconde Grande Guerre, 140
 Municipalités
 Aide nécessaire dans le domaine de l'en- seignement, 3601-3603
 Améliorations municipales, montant dis- ponible aux fins de la loi, 1952, 3602, 7238
 Entretien des routes, 3601, 5028
 Ouvriers de l'industrie fructicole, droit aux prestations d'assurance-chômage, 4870-4871
 Passages à niveau, priorité à l'égard des travaux de suppression, 4089
 Postes, crédits, 4358-4359
 Règlementation des eaux à des fins d'irri- gation, 1110-1111
 Réseaux de radar, seul moyen de les ren- dre efficaces, 5110

Jones, O. L.—Fin

- Ressources naturelles, programme national de conservation, 1113
 Routes municipales inscrites dans la *Gazette*, 5028
 Services postaux dans l'intérieur de la Colombie-Britannique, 4358
 Subventions aux municipalités (loi), 5028
 Taxe de vente sur l'outillage acheté par les municipalités pour fins d'utilisation publique, 3602
 Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 496-498
 Transport du courrier entre les gares de chemins de fer et les bureaux de poste, soumissions à cet effet, 4358-4359
 Travail, crédits, 7027
 U.R.S.S., excellence technique dont font preuve les ingénieurs de l'aéronautique russe, 5109-5110

Jouets, droits douaniers et indication du pays d'origine, 839, 1041

Journaliste canadien Douglas Blanchard détenu en Argentine, 5283, 6079-6080, 6199

Journaux et revues (articles). *V. aussi Publications*

- Actualités*, revue destinée aux troupes, 4935, 6380-6387, 6398-6405
Advocate de Dayton: Installation de signaux d'arrêt aux passages à niveau, 2246
Advocate de Red-Deer: Responsabilité du gouvernement fédéral en matière de plein emploi ou d'emploi intégral, 185
Air Power and Nations' Security: Vulnérabilité du Canada et des États-Unis à des attaques aériennes, 5117
Albertan de Calgary: Chômage à Sault-Sainte-Marie (Ont.), 851
Annuaire du Canada: Pêche en eaux douces dans l'Île du Prince-Édouard, 5464, 5505
Argus de Comox: Aménagement d'un chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo (C.-B.), 6775
Atlantic Monthly: Souplesse du soutien des prix, 759-760
Canada, Vacations Unlimited, 2095
Canadian Bar Review: Règle de procédure des tribunaux en Grande-Bretagne, 948
Canadian Business: Emploi dans les industries au Canada, 4157

Journaux et revues—Suite

- Canadian Encyclopedic Digest*: Façon d'établir la valeur nette du revenu des contribuables, 3246
Christian Science Monitor
 Bilan de l'occupation de Formose par Tchang Kaï-chek, 2479
 Réarmement de l'Allemagne occidentale, 481
Citizen d'Ottawa
 Achat de l'ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale du Canada, 2663-2664, 2665
 Chômage et obligation pour le Gouvernement de remédier aux difficultés, 1727
 Mise à la retraite des personnes âgées de 65 ans, 4140
 Nouveau navire du commerce mû par l'énergie atomique, 3534
Community Planning Review: Problème du trop grand développement des villes principales du Canada, 3270
Country Guide: Conservation du sol, 1279
Crise du blé, 1926-1954: Politique douanière de certains pays d'Europe durant les années (30), 281
Daily News de New-York: Les faits déplorables survenus à Yalta, 3181
Daily Province: Question d'âge ayant trait à l'emploi, 860
Daily Star de Toronto
 Aide aux chômeurs aptes au travail, 2385
 Opinion du rabbin Abraham Feinberg sur le réarmement de l'Allemagne, 478
 Problème du chômage, 1800, 2191
 Propos de M. Bracken sur la sécurité sociale, 3787
Daily Star de Windsor: Immigration, 1225
Daily Times de Victoria
 Discours de M. Pickersgill prononcé à Victoria comparant l'immigrant avec le Canadien né au pays, 3430-3431, 3468
 Exploitation des ressources hydrauliques du Columbia, 930
Economist de Londres
 Demande effective nécessaire pour acheter l'ensemble de la production nationale brute, 1761
 Exportations de produits d'industries extractives, 6431-6432
 La Russie ne sacrifie rien aux faibles, 581
Financial Post
 Aménagement d'un barrage à Castlegar (C.-B.), 1495

Journaux et revues—Suite

Financial Post—Fin

Responsabilité du Gouvernement de percevoir les deniers qu'il paye pour les services sociaux, 1533

Situation financière de certaines sociétés, 249

Syndicat international des marins, 6840

Financial Times: Dangers économiques que comporte la tendance générale à la propriété domiciliaire, 2849

Fraser Valley Record

Énergie hydro-électrique de la Colombie-Britannique, 1105

Érosion des rives du fleuve Fraser, 370

Free Press de Winnipeg

Abaissement de l'âge des votants, 1709

Commentaires sur les opinions des États-Unis au sujet de Formose, 842-843

Concept britannique et concept américain de garantie des droits de l'homme, 974

Déclaration de M. Garson relativement aux accords fiscaux, 624, 625

Différend au sujet du choix d'un secrétaire pour l'association libérale provinciale, 4449

Expansion effrénée du service civil fédéral, 593

Inertie du Gouvernement à prendre des mesures concrètes pour régler le problème du chômage, 1800

Maintien du prix initial du blé, 748-749

Optimisme de M. C. D. Howe, 593

Personnel excédentaire selon l'agrandissement des ministères, 995-996

Propos de M. Pickersgill sur l'immigration, 3469

Retard dans la convocation du Parlement, 588

Gazette de Montréal

Allègement du fardeau des impôts, 3660

Budget présenté par M. Harris, 3802

Chômage au Canada, 1742

Concessions faites par M. St-Laurent à la province de Québec, 4569

Déclaration de M. Harris sur le taux d'imposition, 1730

Déclaration de M. Garson sur les relations fiscales entre les gouvernements fédéral et provinciaux, 624

Étroitesse d'esprit de certains protestants de la Colombie-Britannique, 4568

Frais élevés d'hospitalisation, 6519

Immigration, 1365

Politique suivie par la C.C.F. depuis la fin de la seconde Grande Guerre, 509

Recettes et dépenses de municipalités de la province de Québec, 3451

Journaux et revues—Suite

Gazette de Montréal—Fin

Refus de Québec de conclure des accords fiscaux avec le gouvernement fédéral, 4568

Responsabilité du Gouvernement de fournir du travail à tous, 42

Ressources hydrauliques de la Colombie-Britannique, 1105

Gazette du Travail: Salaire hebdomadaire moyen dans l'industrie de l'or, 2303

Germany Reports, 2443-2444

Globe and Mail de Toronto

Abolition des écoles séparées dans l'Ontario, demande du chef orangiste Gordon Keyes, 4568

Agrandissement de l'aéroport de Malton (Ont.), 6895

Aide mesquine d'Ottawa au titre de la conservation de nos ressources, 1270

Classement du bœuf, 1961, 4427

Crise économique en Grande-Bretagne, 7249

Droits douaniers, 5342-5343

Entreprise d'habitations dans la ville de Hamilton (Ont.), 1811

Foire commerciale internationale, attitude des autorités provinciales et municipales, 6807

Immigration, 1365

Invitation de Moscou relative à un échange de parlementaires, 6995

Léthargie du Gouvernement en face du problème du chômage, 596

Mise en valeur du Nord canadien, 3902

Problème des finances municipales, 3894

Protection blindée de l'armée canadienne, 5140

Réarmement de l'Allemagne, 480-481, 498, 511

Réforme du Sénat, 5588

Guardian de Manchester: Message du président Eisenhower au sujet de Formose, 842-843

Herald de Calgary: Principe des taxes convenues, 5411

Herald de Vancouver: Ports nationaux gardés sur un pied de concurrence, paroles de M. Howe (ministre du Commerce), 121

Herald-Tribune de New-York

Aménagement d'un réseau lointain de prompt alerte et conditions posées en vue de la protection des Esquimaux, 4423, 4473-4474

Annexion du Canada aux États-Unis (1880), 2473-2474

Fabrication de moteurs à réaction par l'Union soviétique, 514

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Journaux et revues—Suite

- Hotel and Restaurant Magazine* publié à Toronto: Direction du nouvel hôtel de Montréal par M. Hilton, 2603
- Indian News*: Impression en français, 5154 6199-6200
- Industrial and Engineering Chemistry*: Problème de la pollution aux États-Unis, 2286-2287
- Industry and Trade*: Effets des hausses et des baisses du prix du blé, 280
- Internal Revenue Investigation*: Témoignages dans l'affaire *United Distillers Limited*, 1835-1836
- Journal d'Edmonton*
Documents relatifs à Yalta, 2490
Maintien du commerce sur une base économique tout en rejetant les solutions superficielles fondées sur le sentiment, 6329, 6951
Transport et routes militaires, 131
- Journal d'Ottawa*
Achat de l'ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale, 2663
Attitude de M. Gordon à titre de président du National-Canadien, 4244
Crédit aux consommateurs, 848
Excellents services des travailleurs âgés, 4144-4145
Initiative australienne en matière d'immigration, 1228
Initiative du premier ministre Frost quant à la pension de vieillesse, 4785
Installations projetées de Mica-Creek, 1105
Membres de la Gendarmerie royale portant la tunique rouge à Ottawa seulement, 3935
Mise en valeur de l'énergie hydro-électrique sur le Columbia au moyen d'un barrage, 1549-1550
Production de l'électricité au moyen de l'énergie atomique, 3780
Récolte déficitaire dans les provinces des Prairies et effets sur notre économie, 1428
Réforme du Sénat et attitude du Gouvernement, 5747
Retrait de Terre-Neuve de la Confédération, 7240
Taux élevé de la taxe sur les automobiles, 3531
- Labour Research*
Immigration, 1262
Situation économique dans les provinces Maritimes, 2430-2431
- Labour Review*: Tendance communiste de certains membres du parti C.C.F., 687

Journaux et revues—Suite

- La Tribune de Sherbrooke*: Pénurie d'institutrices, 1062
- Leader Post* de Regina
Dépenses de l'État, 995
Nomination de Stanley Loptson à la Commission des grains, 2024
- Le Canada et les Nations Unies, 1953-1954*: Responsabilité de l'ONU à l'égard du maintien de la paix et de la sécurité, 776
- Le Droit d'Ottawa*: Relations entre le ministre des Postes et le sous-ministre, 4363-4364
- Legionary*: Allocations aux anciens combattants, 1831, 1896, 2711
- Le Matin*: Radio-Canada et les postes privés, 1913
- Le Soleil de Québec*
Octroi aux universités de Québec, 1062
Rapatriement de nos troupes advenant l'admission de l'Allemagne au sein de l'OTAN, 538
- Liberté de presse, 947, 959-960, 963-964, 972, 979, 981-983
- Manchester Guardian Weekly*: Défense de l'Allemagne de l'Ouest et de la démocratie, 411
- Maritime Advocate*: Aménagement du canal de Chignectou, 133
- Maritime Merchant*: L'énergie électrique est la clé de l'expansion industrielle, 668
- Méthode suivie par des éditeurs américains pour augmenter la circulation de leurs revues dans notre pays, 4350-4353, 4357
- Monetary Times*: Faillites commerciales au Canada, 849
- Montréal-Matin*
Articles 28 et 29 du bill de production de défense portant atteinte à la constitution, 5273
Décision du premier ministre Duplessis d'imposer une taxe sur le revenu, 4568-4569
Émissions de Tim Buck à la radio, 1916
- News d'Abbotsford*: Subvention fédérale au transport des céréales secondaires, 1389
- News de Medicine-Hat*: Ouverture du nouveau bureau de poste à Taber (Alb.), 610
- Notre Temps*: Responsabilité fédérale en matière de chômage, 2171-2172
- Observer de Londres*: Pacification générale en Europe, 555
- Presse associée*: Opinion de M. Attlee sur Formose et Tchang Kaï-shek, 845

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Journaux et revues—*Suite**Presse canadienne*

- Application de la loi du Rétablissement agricole des Prairies à toutes les provinces de l'Ouest, 3153
- Émission de télévision tendant à détruire le mythe du père Noël, 1914
- Opinions du premier ministre St-Laurent sur l'immigration, 1259
- Problème du chômage, 1799
- Problems of Leninism*: Victoire de la révolution dans un pays, 599
- Progrès du Saguenay*
- Service postal dans la cité de Chicoutimi, 4343
- Visite de M. Marler à Chicoutimi (P.Q.) relativement à la question de construction d'une voie ferrée de Chibougamau à Saint-Félicien, 2586
- Propagande libérale déguisée sous forme de renseignements, 6404

Province de Vancouver

- Accroissement de la puissance d'achat des consommateurs, article de M. Reuther, 2429
- Allocations aux anciens combattants, 2715
- Chômage à Vancouver, 630-631
- Déclaration de M. Sinclair au sujet du barrage Kaiser, 934
- Mise en valeur de nos ressources hydrauliques, 931
- Reader's Digest*: Direction communiste dans l'industrie des métaux, 6161
- Saskatchewan Mercury*: Crise économique mondiale écartée par une amélioration des affaires dans les pays qui importent du blé canadien, 250
- Saturday Evening Post*: Maintien de l'équilibre entre notre productivité et notre pouvoir d'achat, 1761-1762

Saturday Night

- Apathie du public relativement à la défense passive, 6600
- Attitude de M. Harris alors ministre de l'Immigration, 1231
- Emploi des armes atomiques et thermonucléaires advenant l'ouverture des hostilités, 514
- Secret en matière d'impôts, 1833
- Tendance à adopter une architecture canadienne moderne au Canada, 5845-5846
- Spectator* d'Hamilton: Point de vue du chômeur faisant la queue au bureau de placement et opinions des fonctionnaires de Montréal, 4114

Journaux et revues—*Suite**Star* de Montréal

- Bombe à hydrogène et évacuation des villes, 6600-6601
- Budget présenté par M. Harris, 3801
- Problème de la circulation à Montréal, 5562
- Star* de Toronto
- Affaire Dempsey-McCann-Drohan-Frost, 3866
- Discours judicieux et opportun de M. Pearson sur la ratification des accords de Paris, 483
- Ère de l'automatisation au Canada, 3157-3158
- M. St-Laurent promet de l'aide aux municipalités, 2239
- Responsabilité des gouvernements en matière de chômage, 2172
- Star Phoenix* de Saskatoon: Pollution des eaux des provinces des Prairies, 2288, 2861, 3348-3349

Sun de Vancouver

- Activités de 1954 en Colombie-Britannique, 130
- Aéroport de Langley (C.-B.), 1212
- Aménagement du barrage Kaiser sur les lacs Arrow, 1120-1121
- Construction de cargos au Canada en vue de les expédier à la Russie, 1457-1458
- Équipage de favoris du régime politique sur le navire *C. D. Howe*, 6770-6771
- Immigration et question d'admission de parents, 1232
- Mesures du parti C.C.F. préconisées dans l'intérêt de la population du Canada, 885
- Nomination au Conseil des ports nationaux, 1882
- Refus d'embaucher des personnes ayant dépassé 40 ans, 4140, 4141
- Sydney-Post*: Rôle de M. Gordon dans l'exploitation du National-Canadien, 4244-4245
- Telegraph* de Saint-Jean: Aménagement d'un canal à travers l'isthme de Chignectou, 134
- The Encyclopaedia of the Social Sciences*: Armements et programmes militaires soumis à une surveillance complète, 542-543
- The Nation*
- Futilité d'une troisième guerre, 510
- Réarmement de l'Allemagne, 512
- Time*: Rédacteur expulsé (M. Charles Woodsworth), 3034-3035, 5175, 5176, 5179

Journaux et revues—Fin*Times* de Londres

Circulation de la nouvelle monnaie, propos de M. McKenna, 2189

Progrès du Canada depuis les dix dernières années, 33

Propositions formulées par Moscou relativement à la ratification des accords de Paris, 512-513, 582

Times de New-York

Dégrèvement fiscal au titre des frais médicaux aux États-Unis, 1188

Freinage de la production, 609

Propos de M. McLean relativement au gouvernement nationaliste de Formose, 2483

Transcript de Moncton: Critique du gouvernement libéral par le député de Burnaby-Coquitlam (C.-B.), 132

Tribune de Winnipeg

Chômage dans l'industrie britannique des textiles, 3443

Effets de la concurrence de producteurs étrangers, 3443-3444

Ulster Commentary d'Irlande: Initiatives de l'État en matière de construction d'usines, 2426

Union Farmer: Mode de vente du bétail, 1966

U. S. News and World Report: Utilisation de la bombe atomique en cas d'une guerre, 513

Welfare: Administration de la justice en Europe et attitude du personnel vis-à-vis des prisonniers, 5540

Western Business: Augmentation d'énergie électrique en Colombie-Britannique, 1102

Western Producer

Fléchissement dans le domaine de l'agriculture, 4021

Problème du prix de nos produits agricoles dont a à faire face notre pays, 4613

Whig-Standard de Kingston: Essor industriel de l'est de l'Ontario, 287-288

Juges et magistrats

Dépenses ou émoluments de M. J. W. Thompson, de Weyburn (Sask.), pour sa vacation à Estevan, *dd.* (M. McCullough), 3610

Durée des fonctions, 5405-5406

Enquête sur leurs activités en dehors de leurs fonctions ordinaires, 5319, 5321, 5322

Juges et magistrats—Fin

Méthode de nomination et difficultés à combler les vacances judiciaires, 5317-5319, 5321, 5322, 5324

Nécessité d'obtenir des juristes compétents pour remplir ces postes, 5388, 5390-5393, 5394-5395, 5396

Nomination pour le comté d'Essex (Ont.), *q.* (M. Brown, Essex-Ouest), 6805

Pension accordée aux veuves, 5401-5405

Régime de pension, 5321, 5401

Traitement des juges de la Cour du banc de la reine, de la Cour supérieure de Québec et de la Cour suprême du Canada, 5386-5405

Traitement des juges des cours de comté et des cours de district, 5318, 5320, 5321, 5389, 5390, 5397-5400, 5404-5405

Juges (loi)

(Modifications tendant au relèvement des traitements, à la nomination d'un juge dans les Territoires du Nord-Ouest, etc.)

Bill n° 505. M. Garson

Rés., 4657, 5316-5325; 1re l., 5324; 2e l., 5386; *com.*, 5386-5406; 3e l., 5415

Justes méthodes d'emploi, 4108, 4110, 4164, 7029, 7030, 7117-7118

Justice

Administration centrale, 5526-5549

Administration dans le territoire du Yukon, 2534

Causes devant les tribunaux. *V.* Tribunaux Coalitions. *V. ce titre*

Code criminel. *V. ce titre*

Condamnation de Louis Bercovitch, 2035

Construction, améliorations et nouvel outillage, 2534-2535

Crédits, 1485, 2534-2535, 2686, 5526-5550, 6142-6171, 6178-6196, 7089, 7197-7204

Gendarmerie royale du Canada. *V. ce titre*

Juges et magistrats. *V. ce titre*

Pénitenciers. *V. ce titre*

Poursuites intentées à Vancouver (C.-B.) contre les fabricants de papier d'emballage, 7209

Repérage et détention des étrangers indésirables, 3228-3229

Responsabilités incombant aux provinces et à l'État central aux termes de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 6156-6158

Service des pardons, 6168

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

- Jutras, René-N.** (Provencher)
Agriculture et colonisation, rapports du comité, 3919, 4784
Assistance à l'agriculture des Prairies, modifications visant certaines allocations (loi), 5289
Blé et céréales
Droit du cultivateur de livrer ses céréales à l'élévateur de son choix, 3590-3593, 3812, 5018
Excédents aux élévateurs de tête de ligne, 2040
Commission canadienne du blé, scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1414-1417
Grains du Canada
Classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2039-2041
Répartition équitable des wagons couverts (loi), 3590-3593, 3811-3813, 3941, 4045, 5018-5022
Vote du député d'Assiniboia sur la question des grains du Canada enregistré au cours d'une séance à huis clos, 5022
Wagons-marchandises
Méthode du livre de réquisition, 3591, 3811-3812, 3941, 5020-5021
Répartition des wagons pour le transport des céréales, 2040, 3590-3593, 3811-3813, 3941, 4045, 5018-5022
Westpur Pipe Line Company (loi), 4041
- Kaczmarek, Maria Lutz**, divorce
Bill n° 38. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057
- Kaczynski, Mary Jagiello**, divorce
Bill n° 120. M. Hunter
1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059
- Karibian, Frances Marguerite Beaudin**, divorce
Bill n° 479. M. Hunter
1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5857
- Kastelberger, Erna Reiter**, divorce
Bill n° 291. M. Hunter
1re l., 2607; 2e l., 2764; *com.* et 3e l., 3483
- Katz, Gertie Tryansky**, divorce
Bill n° 363. M. Hunter
1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326
- Katz, Goldie Moscovitch**, divorce
Bill n° 420. M. Hunter
1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327
- Katz, Rosalind Elaine Beinhaker**, divorce
Bill n° 208. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482
- Kelecsenyi, Bela Antal**, divorce
Bill n° 53. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058
- Keller, Doris Lydia Kimber**, divorce
Bill n° 309. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483
- Kennedy, Veronica Forrester Rose**, divorce
Bill n° 405. M. Hunter
1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327
- Keyton, Eva Amelia Richardson**, divorce
Bill n° 210. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482
- Kezber, Maureen Demers**, divorce
Bill n° 329. M. Hunter
1re l., 3044; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483
- Kickham, T. J.** (Kings)
Bureau de poste à Souris (Î. P.-É.), 5879
Chalutiers
Aide à la construction dans l'Île du Prince-Édouard, *q.*, 3178
Dommages causés aux pêcheurs côtiers par les petits chalutiers, 5466
Coopératives de crédit, prêts aux pêcheurs, 4693
Hôpital de l'Île du Prince-Édouard, subventions fédérales, *q.*, 2699
Mouette, destruction de cet oiseau, 5467-5468
Pêcheries
Crédits, 5465-5468
Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4693
Homard, 5466-5468
Palourde, expansion de cette industrie, 5467
Usine de prélèvement des filets de poisson frais et de fabrication de farine de poisson dans l'Île du Prince-Édouard, 5465-5466
Revenu du travail par habitant dans chaque province, *q.*, 6015
Soins dentaires chez les enfants de l'Île du Prince-Édouard, *q.*, 3008
Travaux publics, crédits, 5877-5878
Tuberculose, cas dans chaque province du Canada, *q.*, 6015
- King, Amy Joyce Markham**, divorce
Bill n° 327. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

King, M. Mackenzie

- Citations, 1315, 1317; 2142-2143, 3807, 4130
 Définition du libéralisme, 5273-5274
 Le gouvernement doit s'exercer par le Parlement, 5273
 Legs faits au Gouvernement et détails divers, *dd.* (M. Ferguson), 4422-4423
 Manœuvres obstructives faites lors du débat sur l'assurance-chômage en (1934), 5246-5247
 Prix minimums pour les produits des cultivateurs, 4635
 Programme de subventions à l'hygiène publique préconisé en (1948), 3582, 6586-6587

Kingsley, Isabel Taylor Page, divorce

- Bill n° 223. M. Hunter
 1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Kiosque d'observation sur la colline du Parlement, 4477, 5414, 6689**Kirby, Pansy Joy Cowen, divorce**

- Bill n° 222. M. Hunter
 1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Kirk, J. R. (Antigonish-Guysborough)

- Aéroport d'Antigonish-Guysborough (N.-É.), enquête à propos des installations, 6911-6912
 Assurance-chômage, nombre et site des bureaux dans les provinces Maritimes, *q.*, 4422
 Attaques de l'opposition contre le premier ministre et le ministre de la Production de défense, 6083, 6087
 Céréales de provende, somme versée par province aux fins de l'aide au transport, *q.*, 4654
 Chaux, aide du Gouvernement relativement à la distribution en Nouvelle-Écosse, *q.*, 2088
 Défense nationale, crédits, 5801-5802
 Ententes fiscales sur la location de domaines fiscaux, sommes versées, à l'égard de chaque année, à chaque province du Canada signataire d'une entente, *dd.*, 4422
 Forêts, aide financière à la Nouvelle-Écosse pour inventaires forestiers, *q.*, 1952
 Franklin, Benjamin, propos à l'effet que les services sont souvent méconnus dans la vie publique, 6087
 Pêcheries
 Crédits, 5428-5429
 Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4695

Kirk, J. R.—Fin

- Pommes, somme versée par province aux producteurs, *q.*, 4654
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6083, 6087
 Régiments écossais en Nouvelle-Écosse, conservation des traditions, 5801-5803
 Route transcanadienne, règlements édictés par le gouvernement fédéral visant la construction et l'exploitation de motels et restaurants, *dd.*, 4527
 Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5418
 Sinistrés par suite des ouragans dits Carol, Dolly, Edna et Hazel, somme versée par le gouvernement fédéral, *dd.*, 4422
 Terrains marécageux, sommes versées aux provinces Maritimes pour la mise en valeur, *q.*, 4421
 Textile, nouvelles méthodes de traitement par l'usage de substances radio-actives, *q.*, 2787
 Transports, crédits, 6911-6912

Kirk, T. A. M. (Shelburne-Yarmouth-Clare; adjoint parlementaire au ministre des Postes)

- Canso (chaussée), conséquences qu'entraînera la construction sur l'état des glaces, la marée et le climat dans le détroit de Canso, *dd.*, 3645
 Pêcheries
 Convention conclue entre le Canada et les États-Unis relativement aux pêcheries des Grands lacs (loi), 2365
 Enquête sur les pêcheries d'aiglefin, participation du Canada, 2340, 2365
 Postes
 Agissements des bureaux de Montréal, Toronto et Ottawa à propos des rapports (T.-4), 4404
 Aménagement du bureau de poste de Canora (Sask.), *q.* (M. Castleden), 1631
 Bishop, M. D. R., correspondance avec le ministère concernant les bureaux de poste et les parcours ruraux dans le Nouveau-Brunswick, *dd.* (M. Knowles), 475-476, 4786
 Brandon (Man.), amélioration des installations postales, 4405, 4410

Kirk, T. A. M.—*Suite*Postes—*Suite*

- Bureaux de poste munis de coffres-forts, q. (M. Barnett), 1502
 Burlington (Ont.), rapport de non-livraison de courrier à ce bureau, 1538, 1866
 Burnaby-Est (C.-B.), *dd.* (M. Goode), 3280
 Caisse d'épargne postale, 4379
 Chicoutimi (P.Q.), construction d'un immeuble, 4410
 Circuits postaux dans les régions des Prairies, 4405
 Construction d'un nouveau bureau de poste à Selkirk (Man.), 4380
 Courrier distribué par facteurs à North-Surrey (C.-B.), q. (M. Hahn), 6016
 Crédits, 4328-4330, 4335, 4354-4355, 4377-4380, 4382, 4383, 4386, 4404-4405, 4406, 4407, 4409, 4410-4412, 4413
 Distribution du courrier deux fois le jour, cinq jours par semaine, 4379, 4407
 Écart de traitement des employés de diverses catégories de bureaux de poste, 4379
 Effet de la grève de la *Union Steamship* sur le service postal du littoral du Pacifique et des îles avoisinantes, 6079
 Employés occasionnels, 4412, 4413
 Entrepreneurs de transport postal rural, 4378
 Étalages, réclames et publicité d'information, 4413
 Étude des plans de 181 nouveaux projets de construction, 4330
 Excédent pour l'année (1954-1955), 4328, 4379
 Facteurs
 Articles manipulés, 4378
 Heures supplémentaires de travail, 4378
 Uniformes et chaussures, 4378
 Vérifications périodiques de tournées, 4378
 Frais de voyage du ministère, 4406
 Installation d'appareils téléphoniques dans les bureaux urbains, 4411
 Livraison du courrier, responsabilité du ministère, q. (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1860-1861
 Location des immeubles, 4335
 Maîtres de poste de bureaux à commission, nouveau régime de paiement, 4329
 Nicolet-Yamaska (P.Q.), recettes au cours des années 1948-1954 dans les divers bureaux, q. (M. Boisvert), 1180

Kirk, T. A. M.—*Suite*Postes—*Suite*

- North-Bay (Ont.), service postal à la base du C.A.R.C., 4404
 Plébiscite sur l'opportunité de la semaine de six jours à Montréal et attitude du ministère, 4354-4355
 Port-Moody (C.-B.), disparition d'un montant de \$500 dans la caisse du bureau, 4378
 Prototype de trieuse électronique installé au bureau d'Ottawa, 4413
 Rapport du ministère pour l'année (1953-1954), 4380
 Recettes postales dans la région de la rivière de la Paix, q. (M. Low), 1399
 Région de Norway-House (Man.), 4380
 Règlements se rapportant aux employés qui arrivent en retard, 3696, 4382-4383
 Responsabilité des maîtres de poste concernant les fonds commis à leur garde, 4409
 Retard dans la livraison d'une lettre au Royaume-Uni, 2424
 Revelstoke (C.-B.) et la région, 4411-4412
 Revues expédiées à des gens qui ne les ont pas commandées et demandes de paiement des éditeurs de ces revues, 4378-4379
 Roulement rapide du personnel du ministère, 4378
 Route rurale n° 2, à Omemee (Ont.), soumissions, q. (M. Hodgson), 806
 Sceaux de plomb destinés au ministère, contrats octroyés à cette fin, q. (M. Monteith), 3047
 Semaine de cinq jours pour les employés, 4329, 4354-4355
 Service postal en Nouvelle-Écosse, prétendu retard apporté à la distribution du courrier, 4325
 Service d'été et d'hiver aux Sept-Îles (P.Q.), 1076-1077, 2501
 Sursalaire de nuit du personnel des services d'exploitation, 4412
 Tarif postal de deux cents, renseignements au public, q. (M. Knowles), 940
 Taux spécial d'affranchissement de 1½c., 4380
 Transport du courrier au moyen des bureaux de poste ambulants automobiles, 4380, 4413
 Travail du ministère pour l'année financière terminée le 31 mars (1955), 4328-4330

Kirk, T. A. M.—Fin

Postes—Fin

Vols au bureau de poste de Cabano, de Québec et dans divers autres bureaux, 3563, 4378, 4379, 4386, 5685

Whalley (C.-B.), changement de nom et télégramme envoyé à M. William Mott à cette fin, 3647, q. (M. Green), 4656

Timbres-poste

Contrats intéressant les timbres-poste, 4380

Distributeurs automatiques, q. (M. Fulton), 808

Émission représentant la grue blanche, 4405

Émissions spéciales depuis 1952, q. (M. Knowles), 940

Transbordeur *Bluenose* faisant le service entre Yarmouth (N.-É.) et Bar-Harbour (Me), 3011, 3097, 3647, 5485

Knight, R. R. (Saskatoon)

Aliments et drogues (loi), 1375, 1470-1473

Allemagne, surcroît de douze divisions dans la cagnotte militaire, 458

Appareils électriques, importation de provenance européenne, 6435-6436

Armée canadienne, âge d'admissibilité des cadets pour l'instruction militaire dans les différents camps, 6300-6301

Arts, lettres et sciences

Conseil canadien établi selon le rapport Massey, 66, 1043-1044

Étude en bibliothéconomie, 6542

Association canadienne des standards, activités et buts, *dd.*, 4656-4657, 6436-6437

Assurance-santé, programme national, 6531-6532

Bibliothèque nationale, 6540-6543

Bibliothèque du Parlement

Aptitudes académiques du personnel, 6542

Modifications (loi), 5076-5077, 5084

Normes de compétence du bibliothécaire, 5076-5077, 5084

Bills de divorce soumis à la Chambre, 938

Blé expédié à Churchill (Man.), frais de déviation, q., 6605

Bourses d'études

Étudiants universitaires, 7269

Utilisation des deniers publics à cette fin, 1043

Brochure intitulée: *Notre Gouvernement*, q., 1985

Budget, 3823-3825

Knight, R. R.—Suite

Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2397, 2408-2412, 2425-2427

Ciment

Enquête sur l'existence possible de tout contrôle artificiel sur la fabrication ou la distribution, 6390, 7277

Pénurie de ciment canadien, demande de laisser entrer en franchise le produit américain, 6390

Cinquantenaire, de la création des deux provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan, accueil au choeur du Jubilé, 4607-4608

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3729, 3741

Commerce, crédits, 6435-6437

Commission d'assurance-chômage, salaire versé aux employés intermittents en sus du personnel normal, q., 1953

Communisme, directive du parti communiste au Canada en vue de faire échec aux accords sur le réarmement de l'Allemagne, 456-457

Cours d'eau internationaux (loi), 1561

Défense nationale, crédits, 6299-6301

Écoles industrielles, psychologues attachés à ces institutions, 4707

Entreprise privée, réclame faite aux États-Unis et au Canada, 2426

Finances, crédits, 7268-7269, 7271

Galerie nationale, administration, fonctionnement et entretien, 3741

Immigration, service d'inspection au Canada, 3729

Impôt sur le revenu

Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1657, 1662

Déduction des médicaments coûteux, 6593

Frais médicaux, 3823

Participation maximum de \$60 à la caisse de sécurité de la vieillesse, 3823

Indemnisation des employés de l'État (loi), 4203

Instruction publique

Pénurie d'instituteurs qualifiés, 1045-1047

Répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.*, 1041-1047, 1050, 1053

Juges, relèvement des traitements (loi), 5390

Knight, R. R.—Suite

- Loi électorale du Canada, âge des votants, 1711-1712
- Municipalités, fardeau des impôts scolaires, 1046
- Pension de vieillesse, prestations aux personnes résidant hors du pays pendant un certain temps, 6595-6596
- Petits prêts (loi), 3721-3722
- Placements de capitaux, programme à longue portée en vue de remédier au chômage, 2426
- Prêts consentis aux termes de la loi sur l'habitation à proximité des aéroports, *dd.*, 942
- Prisons et maisons de correction (loi), 4707-4708
- Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité, *m.* (M. Harris), 6272
- Radiodiffusion
- Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1923-1927
- Concurrence entre les stations privées et les stations de Radio-Canada, 1923, 1925
- Influence culturelle et éducative, 1925
- Liberté de parole, 1924, 1926
- Monopole d'État, 1925
- Réclame commerciale, 1926-1927
- Temps concédé aux communistes par Radio-Canada, 1924, 1926
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 6203-6204, 6291, 6292
- Règlement de la Chambre relativement aux paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 1053
- Salle d'exercices militaires dans la ville de Saskatoon (Sask.), 6299
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6531-6532, 6593, 6595-6596
- Saskatchewan-Sud (rivière), nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3997, 4002
- Taxe d'accise, modification (loi), 4597, 4598
- Taxe de vente sur les automobiles, réduction et répercussion sur les vendeurs, 3823, 4597
- Tempête de pluie en Saskatchewan, aide fédérale et nécessité d'établir un programme de drainage, 3823-3825
- Textile, programme éducatif parmi les jeunes travailleurs de cette industrie en Irlande, 2426

Knight, R. R.—Fin

- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 456-458
- Viande, emballage dans les enveloppes en cellophane à rayures rouges, 1375, 1470-1473, 1475

Knowles, Stanley (Winnipeg-Nord-Centre)

- Accord général sur le commerce et les tarifs douaniers, 4106, 4151
- Achat de l'ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale, 2674-2676, 2677
- Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5565-5566
- Adresse en réponse, 92-97, 216, 330, 331, 615, 617, 624, 640, 702, 795, 847, 911-913
- Aéronautique, congédiements dans l'industrie, 602
- Aéroport de Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrassée, *m.* (M. Goode), 1212
- Affaire Dempsey-Drohan-McCann-Frost
- Attitude du ministre du Revenu national en conformité de ses responsabilités, 3876, 3877
- Photostats de documents montrés au premier ministre de l'Ontario, *m.* tendant à la demande de documents, 4296, 4297, 4324, 6075, 6317
- Renseignements au sujet de paiements ou de contributions transmis par le ministre du Revenu national à M. Frost, 3747, *q.*, 4324-4325, 5368
- Affaires extérieures
- Crédits, 2526-2528, 6982, 6988-6990, 7000
- Renvoi des crédits du ministère (n^o 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3025-3030, 3196, 3199, 3201
- Agriculture, crédits, 4909, 6968
- Aliments et drogues, date d'entrée en vigueur de la loi et personnes préposées à l'inspection, *q.*, 1769
- Allemagne, fabrication d'armes hors du territoire et officiers désignés pour diriger l'armée de l'Allemagne occidentale, 414
- Allocations aux anciens combattants (loi), 1486, 1488, 1489, 1490-1491, 1878-1880, 2722-2723, 2726
- Allocations familiales
- Majoration des allocations, *rés.* (M. Ar-gue), 1511, 1522, 1523, 1529-1531
- Programme préconisé par les C.C.F., 1530-1531

Knowles, Stanley—Suite

- Allocations de retraite des députés (loi), 1604, 2258
- Anciens combattants
 - Accroissement du taux de base des allocations, 95-96, 1489-1491, 1878-1880, 2722-2723, 5570
- Allocation aux veuves des anciens combattants des armées impériales, 1880, 2722
- Militaires n'ayant servi qu'au Royaume-Uni lors de la première Grande Guerre, 1880, 2722
- Pension d'épuisement, 96, 2722, 2723
- Relèvement du niveau du revenu automatisé ayant trait aux allocations, 95-96, 1489-1491, 1878-1880, 2722-2723
- Arts, lettres et sciences, établissement d'un Conseil canadien, 617, 3180
- Assistance technique aux pays nécessiteux
 - Effet de cette aide sur la préservation de la paix, 6990
 - Insuffisance de la contribution canadienne, 3030
 - Propos de M. Keenleyside, 6989-6990
- Assurance-chômage
 - Accroissement des prestations de manière à ce qu'elles représentent une plus forte proportion du revenu perdu en temps de chômage, 4872
 - Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 76-77, 148, 154, 156
 - Cas des femmes mariées, 2815
 - Employés des services municipaux d'utilité publique, 3768
 - Historique de l'adoption de la mesure, 2809-2813
 - Montant versé à la caisse depuis 1950 au titre des prestations supplémentaires, 148
 - Prestations de maladie, 4132, 4876-4877, 4991-4992
 - Prolongement des prestations supplémentaires jusqu'au 31 mai, 3284
 - Réduction de la période maximum de 51 à 30 ou 36 semaines à l'égard des prestations, 3767, 4873-4874, 4991
 - Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2803, 2808-2816, 3756, 3766-3768, 3770, 4857, 4866, 4872, 4873-4874, 4875, 4876-4877, 4878, 4991-4992
- Assurance-santé
 - Assentiment des provinces aux fins d'établir un programme d'envergure nationale, attitude de l'Ontario, 3578-3580

Knowles, Stanley—Suite

- Assurance-santé—Fin
 - Discours prononcé par le ministre de la Santé nationale avant les élections de (1949), 3582
 - Dispositions prises par le Gouvernement pour accélérer l'établissement de ce plan, 5554-5555
 - Distinction entre un régime national d'assurance-santé et un régime d'assurance-santé de portée nationale, 3578
 - Établissement d'un programme national, 93-94, 655, 1191, 3298, 3461, 3577-3582, 3669
 - Groupements ayant demandé l'adoption d'une loi nationale, noms de chacun et réponse du Gouvernement, *dd.*, 811
 - Moyen de convaincre le premier ministre de prendre des dispositions à l'égard de cette question, 93
 - Opinion de M. Trainor et de la *Tribune* de Winnipeg, 3581
 - Preuve qu'il est temps de mettre le programme en vigueur vu l'augmentation des honoraires de médecins en Ontario, 4106
 - Programme de M. Frost, 3578, 3580, 3581
 - Projet de loi éventuel, 2701
 - Promesses des libéraux, 3580-3581
 - Proposition de (1945), 3668, 3669
- Aveugles
 - Âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 5033-5034
 - Maximum de revenus autorisé à l'égard de la pension, 5033
 - Pension sans évaluation des ressources, 5033-5034
 - Relèvement du montant de la pension, 2501, 3669
- Aviation
 - Accident survenu à Brampton (Ont.) en 1954, enquête publique sur les heures de vol et réhabilitation du capitaine Norman Ramsay, 1540, 1586-1588, 2570-2576, 2578, 6870
 - Avions fabriqués par l'*A. V. Roe Company*, l'*Avro Aircraft Limited* et l'*Orenda Engines Limited* pour le compte du Gouvernement, détails divers quant aux contrats et subventions, *q.*, 3871
 - Programme d'entraînement du Commonwealth, personnes de pays étrangers venues au Canada poursuivre leur instruction et somme dépensée à cette fin, *q.*, 2561
- Beurre, méthode proposée pour l'écoulement des excédents, 570

Knowles, Stanley—Suite

- Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 5079-5080
- Bills privés, proposition d'amendement tendant à l'étude de l'art. 24 de l'ordre du jour, rejetée, 1147
- Blé et céréales
- Majoration du tarif-marchandises de 10 p. 100 à l'égard des céréales de l'Ouest, 5219
 - Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4028
- Bombes atomiques
- Chutes radio-actives enregistrées au Canada à la suite d'essais de bombes par les États-Unis ou tout autre pays, *q.*, 5091, 5368
 - Effet de la radio-activité sur les vies humaines, 2846, 3029, *q.* et *dd.*, 3178, 3381
 - Inutilisation de la bombe à hydrogène à cause de sa trop grande puissance, 414
- Budget, 3127-3128, 3129, 3130, 3138, 3170, 3387, 3389, 3390, 3517, 3533, 3575-3582, 3583, 3594, 3595, 3596, 3597, 3625, 3629, 3630, 3665-3669, 3693, 3870
- Budget de 1954-1955
- Crédit n° 369, somme dépensée à l'égard des affectations figurant aux pages 442 et 443, *dd.*, 2792
 - Numéro de chacun des crédits dont le détail des affectations figurant au budget des dépenses a été modifié, *dd.*, 3410
- Canada Health and Accident Assurance Corporation*, pratiques soi-disant irrégulières, 5753, 7023, 7208
- Cancer, serum anticancéreux du docteur Gordon Murray, 1988
- Casselman, M., souhaits de prompt rétablissement, 4177, 4326
- Cheminots du Canada, droit de faire la grève, 66, 4133
- Chemins de fer
- Aménagement entre la région de la rivière de la Paix et le littoral du Pacifique, 1757
 - Caisse des passages à niveau (loi), 2132-2133
- Chemins de fer Nationaux
- Aménagement de lignes courtes sans l'assentiment du Parlement, 3324
 - Cession de quatre de ses entreprises à l'initiative privée, 3343

Knowles, Stanley—Suite

- Chemins de fer Nationaux—*Fin*
- Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3324-3325, 3330-3331, 3333, 3334, 3342-3343, 4224-4226, 4262-4263, 5057, 5060, 5061, 5062, 5064-5065, 5067, 5073-5074, 5157
 - Congédiements signalés à Winnipeg (Man.), Leaside et Brockville (Ont.), 3094, 3330
 - Contrats signés avec la *R. F. Welch Company* et commission d'enquête, 2423, 2425, 5415, 6829
 - Déménagement de la fonderie des ateliers Transcona à Montréal, 476
 - Dépenses d'établissement, émission de valeurs (loi), 5030
 - Dirigeants de cette société, *q.*, 2217
 - Droit des administrateurs quant à la vente de biens du réseau, 244
 - Effectifs ouvriers, 1861, 1911
 - Employés congédiés âgés de 60 ans et nombre touchant une pension, *q.*, 1396, 1455-1456
 - Établissement d'une ligne de conduite de façon à supprimer l'insécurité et l'incertitude des employés, 3330, 3333
 - Exploitation d'un service de véhicules à moteur, 4224, 5157
 - Mise à pied de certains employés et réembauchage, 20, 96, 1637, 2570, 4226, 4262
 - Niveau de l'embauchage en 1953, 1954 et 1955, *q.*, 1862, 2216-2217, 3342
 - Nomination du président, 5064-5065, 5067
 - Nouvelles mises à pied à Winnipeg (Man.), 6943
 - Pension mensuelle et pension de base des fonctionnaires retraités, *q.*, 1499, 1861, 2570, 3330, 3342-3343, 4262, 6830
 - Personnel de la direction, prétendu remplacement selon une déclaration de M. Keefe, 890-891, 912-913
 - Remboursement des obligations financières et émission de titres de remplacement (loi), 5030
 - Situation économique, 2569-2570
 - Suppression des convois affectés aux travailleurs entre Winnipeg et Transcona (Man.), 1584
 - Terrains situés près des ateliers de Fort-Rouge, à Wininpeg (Man.), 5073-5074
 - Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2319-2320, 2323

Knowles, Stanley—Suite

- Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2569-2578, 2593, 2602
- Chine, proposition de Chou En-laï visant à la tenue de négociations directes avec les États-Unis, 3282
- Chômage
 "Chômeurs professionnels", 3413
 Conférence conjointe entre le Gouvernement, le patronat et les ouvriers, 1453, 1537, 1753
 Conférence fédérale-provinciale en vue de régler le problème, 1697, 1753
 Déclaration du maire de Montréal à ce sujet, 1221
 Données mensuelles du Bureau fédéral de la statistique, personnes chargées du relevé, *q.*, 2421
 Gravité de la situation et léthargie du Gouvernement à prendre des mesures concrètes pour régler le problème, 96, 97
 Moyens remédiables, 1481, 2814, 4129-4131
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1697, 1730-1732, 1752-1758, 2152, 2401, 2615, 2617, 2655, 2656
 Programme de douze ans pour améliorer la situation au Canada, 1753-1758
 Responsabilité du Gouvernement à l'égard des chômeurs aptes au travail, 2813, 3668, 3669, 3766-3767
 Salaire annuel garanti comme moyen préventif, 1177, 2814, 4129-4131
 Situation au Canada, copie des communications adressées par des groupements à ce sujet, *dd.*, 2185, 2335, 2609
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 2523, 3699
 Code criminel, mise en valeur de la loi le 1^{er} avril 1955 (loi), 2270
 Comité de la Chambre
 Comité spécial chargé d'étudier certains crédits, 1000, 1022, 1030, 5951
 Droit de tout parti de décider du personnel à affecter aux comités, 2320, 2326
 Commissaires du havre de Winnipeg et de Saint-Boniface (loi), 2259-2261, 2371-2372, 2559, 3484-3491

Knowles, Stanley—Suite

- Commission d'appel de l'impôt sur le revenu
 Relèvement du traitement des membres, 5416-5417, 5569, 5575-5576
 Société appelante à l'égard d'une maison de luxe à la disposition de hauts fonctionnaires, 194, *q.*, 473, 521, 808-809, 1832-1834, *dd.*, 2183-2184, 2186
 Commission du service civil, crédit supplémentaire, 2524
 Commission du tarif
 Appels au sujet de la taxe de vente, *q.*, 3276
 Relèvement du traitement des membres, 5416-5417, 5569, 5575-5576
 Commission des transports, relèvement du traitement des membres, 5416-5417, 5569, 5575-5576
 Commonwealth, souveraineté et autonomie du Canada dans cette association des nations, 3025
 Confédération, 88e anniversaire, 5831-5832
 Conférence fédérale-provinciale
 Assurance-santé, demande d'inscrire la question au programme, 2035
 Conférence de 1945 et propositions formulées par les libéraux, 3666-3669
 Étude du chômage, 1697, 1753
 Sécurité routière, *dd.*, 942
 Conférence des Quatre Grands à Genève, 6988-6989
 Conservateurs-progressistes, attitude envers la classe ouvrière, 4128-4129
 Constitution, modification sur l'assentiment des provinces seulement, 3578
 Corée
 Aide du Canada aux fins de rétablissement de ce pays, 2526
 Dénonciation de certaines dispositions de l'armistice, attitude du Canada, 2370
 Cours d'eau internationaux (loi), 1085, 1086, 1158, 1565, 1566, 1569
 Débats de la Chambre
 Biffage de remarques du hansard, 5896
 Coût élevé de la publication, 2537
 Publication de l'index et qualité du travail, 2538, 4983
 Défense nationale
 Crédits, 5175-5176, 5180, 5208
 Dépôt de munitions de Renous (N.-B.), heures de travail d'un groupe d'employés civils, 5208, 5617
 Instruction pro-communiste donnée au sein des forces armées sous la direction du ministre selon M. Blackmore, 5180

Knowles, Stanley—Suite

- Désarmement des Nations Unies, rapport sur la marche des réunions de la Commission, 2340
- Discours prononcés à la Chambre et longueur, 4759, 4763
- Divorce
- Adoption de bills en bloc, 1175, 1176, 1470, 2063-2064
 - Bill concernant Joseph-Delphis Delorme, 5332
 - Bill n° 93 (Barbara Norma Demaine Davies), 1368-1369
 - Bill n° 94 (Reta Muriel Hadden Moffit), 1369
 - Bill n° 479 (Frances Marguerite Beaudin Karibian), 5857
 - Cas d'abstention de nommer le complice de la femme, 1176-1177
 - Investigateurs pour le compte de demandeurs dans les causes de divorce, 1368-1369
- Douglas, M. Fred, citoyen de l'année à Winnipeg (Man.), 94-95
- Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 976, 979, 981, 982, 986
- Droits successoraux, disposition relative au secret absolu que comporte la loi fédérale et enquête sur la déclaration du ministre du Revenu national au sujet de son entretien avec M. Frost, 3842-3843
- Dulles, M., politique quant à la ligne de défense des États-Unis continentaux, 3027-3028
- Écoles
- Fonds affectés par le Gouvernement à la construction d'une école à Winnipeg (Man.), 1051
 - Insuffisance dans certaines régions, 1757
- Économie nationale
- Commission royale sur les perspectives économiques du Canada, 3577, 5170, 5171
 - Expansion nécessaire afin de parer au chômage, 1754
- Énergie atomique
- Comité d'enquête sur les poussières radioactives, 3151, 3612, 4915, 4916
 - Échange avec l'Australie des données atomiques du temps de paix, 6945
 - Étude en vue d'établir le maximum de danger que comportent les épreuves, 1864
 - Prétendus retards dans le programme canadien de production d'électricité à des fins civiles, 1306

Knowles, Stanley—Suite

- Énergie atomique—Fin
- Renseignements concernant les réacteurs atomiques ne devant plus être secrets, 4984
 - Entreprise privée, attitude des conservateurs devant une mesure gouvernementale tendant à régler les telles entreprises au nom de la population, 4756-4757
- Finances
- Crédits, 2532
 - Renvoi de certains crédits au comité spécial des prévisions budgétaires, *m.* (M. Harris), 5886
- Fonctionnaires de la Chambre des communes et du Sénat, pension, 1654, 2352, 2353, 2354
- Fonctionnaires retraités de l'État
- Augmentation des pensions, 69, 1654, 2352
 - Employés de l'ancien ministère du rétablissement civil des soldats, 2352, 2357
 - Pension mensuelle versée à diverses catégories, y compris les veuves, *q.*, 470
 - Règlements régissant la mise à la retraite, 3095
- Force motrice, fluides et gaz (loi), 1623, 1626-1627
- Forces canadiennes (loi), 2117
- Forêts, recherches au sujet des incendies attribuables aux cigarettes, 3966
- Formation militaire au Canada, pays participant au programme d'instruction militaire en vertu d'ententes relatives à l'OTAN, *q.*, 2792
- Formation professionnelle, personnes de pays autres que le Canada ayant reçu leur formation au Canada en vertu des dispositions du plan de Colombo et du programme d'aide technique des Nations Unies, *dd.*, 2562
- Formose, divergence de vues entre les États-Unis et la Grande-Bretagne et sentiment du Canada en cette affaire, 3025-3029
- Fredericton & Grand Lake Coal & Railway Company* (loi), 3480
- Fromageries, personnes préposées à l'inspection, *q.*, 1769
- Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2272, 2273
- Grèves et différends
- Façon de procéder advenant un différend ouvrier, 4133
 - Troubles ouvriers à Winnipeg en 1919 et mesure d'urgence adoptée, 4128-4133, 4158

Knowles, Stanley—Suite

- Guerres, recherches des causes et moyen de les éviter, 6988
- Hôpital de Winnipeg (Man.), situation financière, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3021
- Hôtels
- Reine Elizabeth, à Montréal (P.Q.), 839, 1041, 3343, 3411, 4262
- Vente par le National-Canadien et protection des droits des employés, 196, 244, 3343
- Howe, le très hon., démission possible annoncée dans le *Telegram* de Toronto, 4076
- Hume, M. Alex., prophète politique, 3581-3582
- Hygiène publique, programme de subventions, 2543-2544, 3582
- Immigration
- Mesure législative adoptée en vitesse à la Chambre en 1919 et attitude des divers partis, 4128-4129, 4131, 4133, 4158
- Simmonds, George Sylvestre, demande de revision d'une décision, 1303
- Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1235, 1249, 1314, 1319, 1320, 1321, 1331
- Impôt sur le revenu
- Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1658, 1994
- Baisse du barème pour les sociétés commerciales, 3576
- Bureau de Windsor (Ont.)
- Expropriation de l'édifice appartenant à la *Sandwich Windsor and Amherstburg Railway Company*, estimateurs employés, *q.*, 4422, 5368
- Somme dépensée pour l'achat et les réparations, *q.*, 4069
- Cas de l'homme marié touchant un revenu annuel de \$2,300 et père de deux enfants, 3575-3576, 3582-3583
- Déduction des cotisations versées à la caisse syndicale, *q.*, 1301
- Dépenses pour réparation d'immeubles, 1187-1188, 1191
- Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3576-3577
- Dispositions relatives au secret et appels par les sociétés (loi), 1395, 1832-1837, 1838, 2392-2395
- Frais médicaux, modification proposée et motion rejetée, 1187-1193, 1194, 1200, 1203-1205

Knowles, Stanley—Suite

- Impôt sur le revenu—*Fin*
- Modification (loi), 5692, 5701
- Photostats de documents relatifs à des droits successoraux, *q.*, 4296, 4297, 4324, 6075, 6317
- Réduction de l'imposition pour les particuliers, tableaux, 3575-3576
- Versements trimestriels, distribution des formules T1218 et T7B, *q.*, 2423
- Imprimerie nationale, droit des employés aux négociations collectives, 6081
- Incendies, pertes de vie au cours de 1953, *q.*, 1952
- Indochine, désordres survenus à Saïgon et destruction présumée de dossiers, 6876
- Institut neurologique de Montréal, demande de subventions sous forme de dotations, 4075
- Institut royal d'architecture du Canada (loi), 3481
- Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1048, 1049, 1051, 1052
- Invalides, "Capital Comments" de Gerald Waring concernant la pension, 92-93
- Juges
- Durée des fonctions, 5404
- Enquête sur l'activité des juges en dehors de leurs fonctions ordinaires, 5321, 5322
- Méthode de nomination et nécessité de recruter des juges compétents, 5322
- Pension lors de leur retraite et pension aux veuves, 5321, 5401-5402, 5403, 5404
- Relèvement des traitements (loi), 5320-5322, 5386-5387, 5393, 5394, 5397, 5399, 5401-5402, 5403, 5404, 5405, 5406
- Traitement des juges des cours de comté, 5320, 5321
- Justice, crédits, 2535
- Leucémie, aide proposée au docteur Bardawill dans ses recherches, 1739, 1770
- Libéral (parti), attitude des députés lors d'un vote appelé aux propositions d'amendement présentées à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4010-4012
- Lieux et monuments historiques (loi), 1680-1681
- Lignes aériennes Trans-Canada, heures de service des pilotes, 1586-1588, *q.*, 2216

Knowles, Stanley—Suite

- Logement
 - Construction de maisons à loyers modiques, 96
 - Coût élevé dû aux dépenses effectuées par l'État au chapitre de la défense, 2072
 - Programme de construction de maisons en vue de parer au chômage, 1754-1755
 - Suppression des taudis, 1754
- Loi électorale du Canada
 - Affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2069, 2766-2768, 2772
 - Âge des votants, 1711, 1712
 - Dépenses d'élections d'un candidat et dépôt de déclarations, 4096-4099
 - Modifications conseillées par le directeur des élections, renvoi au comité des privilèges et élections, *m.* (M. Pinar), 1590-1591
 - Présentation d'un bill modificateur par le député de Québec-Sud, demande de renseignements, 3977-3978
 - Traitement du directeur général (loi), 4095-4099, 5340
- Macédoines de fruits en boîtes, droits douaniers, 4106, 5360, 5361-5362, 5736
- Marine royale du Canada, civils employés, 5208
- Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 2300
- Ministres, relations avec des sociétés commerciales ou industrielles, 3877, 4176-4179, 4269-4274, 6875
- Nations Unies, réunions tenues à San-Francisco commémorant le dixième anniversaire de la signature de la Charte, 6989
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3956, 3966
- Pages de la Chambre des communes, âge minimum et pension, 2355
- Parcs nationaux
 - Jardin international de la paix, 3956
 - Suppression de terres, création de parcs, etc. (loi), 3298, 3299
- Pêcheries
 - Convention conclue entre le Canada et les États-Unis relativement aux pêcheries des Grands lacs (loi), 2360
 - Crédits, 5524-5525
 - Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 5560
- Pension du service public
 - Loi, 1653-1654, 2353, 2355, 2357, 2358
 - Promulgation de la loi, 301

Knowles, Stanley—Suite

- Pension de vieillesse
 - Bénéficiaires de soixante-dix ans et plus, par province, et titulaires recevant moins de \$40, *dd.*, 1268
 - Limite de séjour hors du Canada, 3533
 - Relèvement du montant, 95, 2501, 3667, 4785, 5417, 5570
 - Somme versée aux États-Unis, *q.*, 1301
 - Sous-alimentation chez les pensionnés à Montréal, 1989
 - Suppression de l'évaluation des ressources en ce qui concerne la pension à 65 ans, 4875
- Pensions
 - Droit à la pension pour tous les citoyens, 4132
 - Mobilité ou transmissibilité des droits à l'égard des employés de l'industrie et du service public, *dd.*, 2218
 - Nombre de régimes de pension, au Canada, s'appliquant à des sociétés de cinquante employés ou plus, *dd.*, 2218
- Ponts
 - Israéli (Winnipeg, Man.), aide fédérale pour la construction, 1481-1482, 1755
 - Rivière Assiniboine (Man.), 1755
- Ports nationaux de Winnipeg et Saint-Boniface (Man.), rapport sur les marchandises reçues et évacuées, 2260
- Postes
 - Bishop, M.D.R., correspondance avec le ministère concernant les bureaux de poste et les parcours ruraux dans le Nouveau-Brunswick, *dd.*, 475, 4786
 - Bureau de poste de Winnipeg (Man.), commencement des travaux de construction, 299
 - Centenaire de l'inauguration d'un bureau de poste dans l'Ouest, émission d'un timbre commémoratif, 1641, 1680-1681, 4410
 - Crédits, 4357, 4399, 4401, 4409-4410
 - Émissions spéciales de timbres-poste depuis 1952, *q.*, 940
 - Heures de travail des facteurs, à Montréal, 1126
 - Règlements se rapportant aux employés qui arrivent en retard, 3696
 - Tarif postal de deux cents, renseignements au public, *q.*, 940
- Privilèges et élections, réunions du comité en vue d'étudier le remaniement de la carte électorale, 4373
- Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité, *m.* (M. Harris), 5831-5835

Knowles, Stanley—Suite

- Production de défense
- Approbation, par l'opposition officielle, de l'établissement du ministère sur une base permanente, 4754-4755
- Matières indispensables à la défense, 5233, 5260
- Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2072-2073, 2107-2108, 2113, 4754-4755, 4756-4758, 4759, 4760, 4791-4795, 4804, 4836-4837, 4934, 4941, 4954, 4971, 4975, 5233, 5234, 5245, 5260, 5281, 5633, 5896, 5897, 5938, 5946, 5985, 6029, 6052, 6059, 6069, 6087-6090
- Réquisitionnement des approvisionnements, 5233
- Programme de conservation du sol, des eaux et de la forêt, 1756-1757
- Provinces Maritimes, expansion économique nécessaire, 1757
- Question de privilège
- Éditorial de la *Gazette* de Montréal à propos de la citation d'articles de journaux au cours d'un débat, 3409
- Vote pris à la Chambre des communes le 8 mars 1921 sur le projet de loi d'alors visant à modifier la loi du Sénat et mention du nom de M. Caselman, 4326
- Questions inscrites au *Feuilleton*, 706-707, 2094, 4297, 4325, 6075
- Réadaptation civile, correspondance concernant les dispositions relatives aux budgets de réadaptation des diverses provinces, *dd.*, 1402
- Règlement de la Chambre
- Allusion aux délibérations de comités qui ont tenu des réunions à huis clos, 5330
- Article 40 se rapportant aux répétitions au cours du même débat, 4836
- Comité, institution, *m.* (M. St-Laurent), 190-191
- Consignation au hansard de mémoires ou d'exposés, 4857
- Déclaration d'un ministre à l'appel de l'ordre du jour ne peut faire l'objet d'un débat, 602-603
- Discussion des débats qui se déroulent à l'autre endroit (Sénat), 2064
- Discussion se rapportant au renvoi à un comité de tout rapport ou document déposé, 2570-2571
- Étude des lois de codification, 3330-3331, 3333

Knowles, Stanley—Suite

- Règlement de la Chambre—*Fin*
- Étude d'un bill en comité plénier doit se rapporter à l'article en délibération, 5061
- Lecture d'articles de journaux, 3013, 3409
- Modification d'un bill, 1837
- Motions tendant à la création d'un comité pouvant être débattues, 2570, 2572
- Motions tendant à la demande de documents, 1637
- Paroles antiparlementaires, 2184
- Principe d'un bill inacceptable (commentaire 769), 5331
- Protection des droits de chaque député ministériel et de chaque député en particulier, 5834
- Questions pouvant être soulevées au cours du débat sur le budget et sur l'Adresse en réponse au discours du trône, 3127-3128
- Reproche à l'endroit de l'intervention de l'Orateur, 5938
- Relations industrielles
- Maintien du comité en activité pour étudier les représentations des syndicats ferroviaires, 652
- Prélèvement révocable volontaire des cotisations (loi), 241, 1011-1013
- Revision de la loi, 4129
- Salaire annuel garanti aux ouvriers, *q.*, 1177, 2814, 4129-4131
- Relations internationales, attitude du Canada lorsque les États-Unis sont en guerre, 3026
- Remaniement de la carte électorale, comité ou commission indépendante d'étude, 347-348, 1590-1591
- Rétablissement agricole des Prairies, démission de M. L. B. Thomson, 195-196
- Revenu national
- Avocats retenus par le ministère pour les affaires de taxes de vente, *q.*, 1500
- Examen des crédits réclamé, 3920
- Routes
- Accélération de l'aménagement de la route transcanadienne, 1755
- Autorité nationale en vue de mettre fin aux accidents mortels sur les grandes routes, 4299
- Conférence sur la sécurité routière, *dd.*, 942, 2132-2133
- St-Laurent, M., départ pour la conférence du Commonwealth, souhaits de bon voyage, 649
- St. Mary's River Bridge Company* (loi), 2631-2632

Knowles, Stanley—Suite

- Salaire annuel garanti pour les ouvriers, 1177, 2814, 4129-4131
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 2543-2544
- Saskatchewan (rivière)
- Administration, institution analogue à celle de la vallée du Tennessee, 1756
- Nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3985, 3986, 3987, 3991, 4010-4013
- Sécurité sociale, mise en œuvre de services de bien-être au Canada, 94
- Semaine de cinq jours et de 40 heures pour les mécaniciens de machines fixes et chauffeurs de chaudières à l'emploi du Gouvernement, *q.*, 2657, 3329
- Sénat et Chambre des communes
- Abolition de la Chambre haute, 5591-5592
- Dispositions de la loi ayant trait à l'indépendance du Parlement et attitude du Parlement au cours des années, 4270-4271, 4273
- Modification portant sur l'admissibilité au poste de ministre (loi), 3974, 4176-4179, 4269-4274, 4727
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5591-5592
- "Tribunal national des divorces du Canada", 5592
- Service législatif, crédits, 2537, 2538
- Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5416-5417, 5421, 5569-5570, 5575-5576
- Session, première session du Parlement tenue en (1867), 5832
- Statut industriel de la femme (loi), 1242
- Statuts du Canada, révision tous les 25 ans, 2260
- Subsides (lois), 2502-2503, 4327, 5525
- Subventions aux municipalités (loi), 3896, 3899
- Tarif douanier, modification (loi), 5360, 5361-5362, 5736
- Taxe d'accise et taxe de vente
- Admissibilité des associations au remboursement de la taxe de vente, 2702
- Articles achetés par les institutions de charité, 5724
- Drogues et médicaments, 5724-5725, 5727-5728, 5730
- Machines et appareils ayant servi directement à la fabrication, dispositions relatives aux appels, *q.*, 2422
- Modification (loi), 5724-5725, 5730

Knowles, Stanley—Suite

- Taxe d'accise et taxe de vente—*Fin*
- Prétendue injustice dans l'imposition, commission d'appel, *q.*, 1398
- Réduction de la taxe sur les automobiles et répercussions sur les vendeurs, 5724
- Tchang Kai-chek, le général, attitude différente des États-Unis et de la Grande-Bretagne à son égard, 3026
- Terres territoriales (loi), 3300
- Tourisme, construction de camps et d'installations pour touristes, 1756
- Traité de l'Atlantique-Nord, approbation du protocole d'accession au Traité de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 412-417
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*
- Aide du Gouvernement au financement du pipe-line transcanadien, 1623
- Capitiaux requis pour l'aménagement de son pipe-line, *q.*, 2420
- Demande de renseignements quant à une déclaration du Gouvernement, 2219
- Garantie des obligations, *q.* et *dd.*, 2090, 2420
- Transports
- Crédits, 2551, 2552, 6829-6830, 6870
- Modifications relatives aux taxes convenues (loi), 5411
- Montant destiné au matériel désuet, perdu ou détruit, 2552
- Travail, crédits, 4128-4132, 4133, 4158
- Travaux de la Chambre
- Motion tendant à l'étude de l'art. 24 de l'ordre du jour, rejetée, 1147
- Priorité aux mesures du Gouvernement le mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1986
- Questions inscrites au *Feuilleton*, 706-707, 2094, 4297, 4325, 6075
- Travaux publics, crédits, 2672, 2674-2675, 2677, 2681
- UNESCO, centres internationaux d'éducation, 615
- U.R.S.S.
- Invitation de M. Molotov faite au secrétaire d'État, 6988
- Proposition relative à un échange de parlementaires et attitude du Canada, 2746, 3029-3030
- Viande, inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4285
- Vote pris à la Chambre des communes le 8 mars 1921 sur un projet de loi visant à modifier la loi du Sénat et de la Chambre des communes et mention du nom de M. Casselman, 4177-4178, 4272, 4326

- Knowles, Stanley—Fin**
Woodsworth, M. Charles, attaques de la part de M. Blackmore, 5175-5176
Yukon (loi), 2733
- Kotsos, Demetra Denis Varverikos, divorce**
Bill n° 166. M. Hunter
1re l., 1583; 2e l., 1705; *com.* et 3e l., 2060
- Kowalew, Maria Camko, divorce**
Bill n° 321. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483
- Krysko, Marie-Blanche Dionne, divorce**
Bill n° 312. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483
- Kulczycki, Theophine, divorce**
Bill n° 391. M. Hunter
1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5326
- Labelle, Blanche Mary Shurge, divorce**
Bill n° 298. M. Hunter
1re l., 2607; 2e l., 2765; *com.* et 3e l., 3483
- Laboratoires**
Essai du vaccin Salk contre la poliomyélite. V. Poliomyélite
Laboratoire d'hygiène, fonctionnement et entretien, 2543
Laboratoire d'entomologie de Brandon (Man.) et personnel à l'emploi du gouvernement fédéral en (1952, 1953 et 1954), 2218, 6930, 6934
Nouveau-Brunswick, aide fédérale pour l'expansion des services, q. (M. Stuart), 1037
Ottawa (Ont.), laboratoire de virologie, q. (M. Studer), 1039-1040
Recherches sur le traitement et la fabrication de la pâte de bois et du papier, 3966-3967
Sommes affectées à divers relevés et études dans les laboratoires de l'État, 2884, 3394
Winnipeg (Man.), initiatives en ce qui a trait aux services ambulants, 6929-6930
- Labrèche, André, divorce**
Bill n° 489. M. Hunter
1re l., 5153; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856
- Lacs. V. Rivières et lacs**
- Laffin, Kathleen Gertrude King, divorce**
Bill n° 273. M. Hunter
1re l., 2370; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3483
- Lafrance, Joseph-René-Roméo, divorce**
Bill n° 56. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058
- Lainages (industrie)**
Concurrence à l'égard des lainages de la part du Royaume-Uni, 6435
Rapport de la Commission du tarif sur les difficultés de cette industrie, 990, 3438-3442
Tarif douanier
Effets de la majoration des droits douaniers sur cette industrie, 3442-3444, 3651-3654
Produits de laine tissée visés par le numéro (554b), 112, 2869, 3651-3654
- Lait. V. aussi Produits laitiers**
Concurrence des importations de produits laitiers de la Nouvelle-Zélande, 681-682
Exportations de produits du lait, quantité et valeur, q. (M. Weselak), 1737
Importance de l'industrie laitière au Canada, 318-321
Lait condensé de la marque "Perfection", 3403
- Lajeunesse, Lili Gourd, divorce**
Bill n° 348. M. Hunter
1re l., 3045; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484
- Lalonde, Marie-Irma Marquette, divorce**
Bill n° 332. M. Hunter
1re l., 3044; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484
- Lange, François-Xavier, divorce**
Bill n° 211. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482
- Langlois, L. (Gaspé; adjoint parlementaire au ministre des Transports)**
Adresse en réponse, 914, 915, 916
Aérodromes
Aérodromes, au Canada, utilisés par des lignes aériennes et relevant de certains ministères, q. (M. MacLean), 3009-3010, 3047-3048
Dispositif d'approche contrôlée du sol, q. (M. MacLean), 2699
- Aéronefs**
Aéronefs au service du ministère des Transports, nombre et frais de remisage, q. (M. Dinsdale), 2787-2788
Immatriculation au Canada, q. (M. Hamilton, York-Ouest), 2088
- Aéroports**
Edmonton (Alb.), arpentage des terrains, q. (M. Holowach), 5092

Langlois, L.—SuiteAéroports—*Fin*

Stevenson, à Winnipeg (Man.), agrandissement et aménagement des pistes d'envol, q. (M. Churchill), 2788

Aviation

Service d'Air-Canada à Moose-Jaw (Sask.), q. (M. Thatcher), 2791

Transport aux territoires du Nord-Ouest par l'*Associated Airways Limited*, q. (M. Harkness), 807

Avions

Trajet entre Winnipeg et Copenhague, q. (M. Trainor), 1302

Utilisation d'avions du Gouvernement par des membres du cabinet lors des élections de 1953, q. (M. Hodgson), 1266

Vickers Viscount commandé par le ministère des Transports, q. (M. Dinsdale), 3008

Brise-glace au service du ministère des Transports, q. (M. Bell), 1632

Caisses populaires, prêts consentis aux pêcheurs, 4691

Canal de Chignectou, aménagement par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 4477

Chaussées

Canso, coût global des travaux et partage des frais entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse, q. (MM. Buchanan et Brooks), 805, 7208

Entreprise de l'île Annacis, 1643, 1644, 1645

Chemins de fer

Entente concernant des voies dans le district du havre de Toronto (loi), 2271, 3068, 3069-3070

Taux convenus et comparution de l'Association des camionneurs canadiens devant le comité à ce sujet, 4848

Chemins de fer Nationaux

Accident à Melville (Sask.), 4152

Achat de voitures à voyageurs, q. (M. Mitchell, London), 1630

Ateliers de Port-Mann (C.-B.), ouvriers employés et congédiements, travaux de réparation et trafic ferroviaire de 1945 à 1955, q. (M. Hahn), 5365

Charbon utilisé et provenance, q. (M. Brooks), 1502

Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3344, 5072

Congédiement des préposés à l'entretien de la voie ferrée, q. (M. Hodgson), 2422

Langlois, L.—SuiteChemins de fer Nationaux—*Fin*

Construction d'un édifice à Lindsay (Ont.), q. (M. Hodgson), 4421

Contrats avec la *Welch (R. F.) Company*, 3872, 4753, 7207

Dépôt du budget et du rapport du Trust des valeurs pour (1955), 2565

Dirigeants de cette société, q. (M. Knowles), 2217

Effectif total des employés, q. (M. Diefenbaker), 2217

Entreprises d'hôtellerie soustraites à la compagnie de chemin de fer, 521

Locomotives diesel en service dans chaque province, q. (M. McCullough), 3609

Locomotives en service dans la région de l'Atlantique, q. (M. Balcom), 2452

Niveau de l'embauchage pour les années 1953, 1954 et 1955, q. (M. Knowles), 2216-2217

Nouvelles mises à pied à Winnipeg (Man.), 6944

Offres d'achat reçues pour les divers hôtels à vendre, q. (M. Trainor), 1735-1736

Rapports annuels et rapport des vérificateurs déposés, 2313

Recettes globales à Hanna (Alb.) et marchandises expédiées de cet endroit, q. (M. Quelch), 2185

Service de la comptabilité, q. (M. Hodgson), 3046

Suppression du train de jour entre Québec et Garneau via St-Prospère (P.Q.), q. (M. Dufresne), 2699

Transfert de services ou installations de Saint-Jean à Moncton (N.-B.), q. (M. Bell), 1499

Vice-présidents de 1945 à 1954, noms, dates de nomination et traitements, q. (M. Stanton), 2421

Voiture spéciale ayant effectué des voyages à destination de Lakefield (Ont.) en 1954, q. (M. Hodgson), 1738-1739

Voitures servant à des fins privées, commerciales ou officielles, q. (M. Diefenbaker), 3046

Wagons-voyageurs construits par des établissements situés en dehors du Canada, q. (M. Mitchell, London), 3410

Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2175

Langlois, L.—Suite

- Commissaires du havre de Winnipeg et de Saint-Boniface (loi), 2259, 2261, 2372, 3485-3486, 3488, 3490
- Commission du havre de New-Westminster (loi), 1642-1643, 1644-1645, 2115
- Commission des transports, règlements relatifs aux tarifs de concurrence, q. (M. Starr), 4323-4324
- Gares, fermeture dans la province de Québec, q. (M. Dufresne), 2699
- Jasper Park Lodge* (Alb.), coût du nouvel édifice et recettes globales, q. (M. Holowach), 1501
- Navires
- Construction et fonctions du *Walter E. Foster*, q. (M. Bell), 1632, 1633, 4200
- Date de construction des navires *Franklin* et *Dollard*, q. (M. Bell), 1633
- Passages à niveau
- Accidents survenus à Woodstock (Ont.) depuis 1947 et aménagement d'une voie inférieure, q. (M. Nesbitt), 2560
- Nombre dans chaque province du Canada, q. (M. Boisvert), 2561
- Pêcheries, garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4691
- Pollution des eaux du bassin de Bedford (près Halifax), contamination résultant d'ordures ménagères qui y sont jetées, 3611-3612
- Ponts
- Burlington-Beach (Ont.), travaux de construction, q. (M. Houck), 806
- Fermeture du pont Hillsborough à la circulation, 6138-6139
- Port national d'Halifax (N.-É.), données sur le trafic au cours des cinq premiers mois de 1954 et 1955, q. (M. Balcom), 5553
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6038, 6057
- Québec (province), excédents financiers depuis 5 ou 6 ans, 2175
- Raffinerie devant être construite à Chicoutimi (P.Q.) par la *Eastern Smelting Company*, 3344
- Saint-Laurent (fleuve)
- Contrats relatifs à la canalisation, prétendue ingérence politique dans la distribution, 2339
- Dépenses supplémentaires occasionnées par la canalisation entre les lacs Ontario et Érié, Érié et St. Clair et St. Clair et Huron, q. (M. Macdonnell), 4525-4526

Langlois, L.—Fin

- Saint-Laurent—Fin
- Études et enquêtes techniques, noms des particuliers ou sociétés retenus pour ces services et sommes versées en honoraires, q. (M. Fraser, Peterborough), 3840
- Fermeture à la navigation durant la saison d'hiver depuis 1935, q. (M. Balcom), 5684
- Mesures de prévoyance ayant trait à l'aménagement hydro-électrique, q. (M. Coldwell), 472
- Soumissions acceptées par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et responsabilité financière du Gouvernement, q. (M. Balcom), 1505
- Service téléphonique dans les régions de Sainte-Lucie-de-Montmagny et Saint-Cyprien (P.Q.), q. (M. Perron), 3840, 4200
- Taux de transport des grains de provende au cours de 1952 à 1954, q. (M. Diefenbaker), 1768
- Transbordeurs
- Cariboo et Wood-Island (N.-É.), date des travaux de construction, q. (M. McCulloch), 3380
- North-Sydney et Port-aux-Basques
- Date d'entrée en service, q. (M. Buchanan), 3976
- Transport d'automobiles et de camions-remorques, q. (M. MacLean), 2561
- Utilisation du *William Carson* pour assurer le service entre Saint-Jean et Boston, 5890
- Welch Construction Company*
- Contrats détenus avec les chemins de fer Nationaux du Canada, milles de voie ferrée visés et citoyenneté des hommes employés aux travaux, q. (M. Hodgson), 7207
- Équipes supplémentaires travaillant dans toutes les divisions des chemins de fer Nationaux, q. (M. Diefenbaker), 4753
- Travaux entrepris dans la division de Calgary, q. (M. Diefenbaker), 3872
- Langton, Donald Muir, divorce**
- Bill n° 198. M. Hunter
- 1re l., 1860; 2e l., 2061; com. et 3e l., 3481
- Langue anglaise, emploi par le député de Québec-Ouest, 3211**

- Langue française**, usage au Parlement du Canada, 585-586, 647, 916
- Lanz**, Letitia MacDonald, divorce
Bill n° 310. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483
- Lapointe, l'hon. H.** (Lotbinière; ministre des Affaires des anciens combattants)
Adresse en réponse, 840
Affaires des anciens combattants
Crédits, 6608, 6625-6628, 6629-6630, 6631, 6633, 6634-6635, 6636-6637, 6638, 6641, 6642, 6643, 6644
Établissement d'un comité permanent, 6625-6626
Heures de travail perdues par les employés du ministère à cause de la chaleur, 6627-6628
Institution du comité, 1899, 1902
Allocations aux anciens combattants (loi), 1486-1487, 1488, 1490, 1494, 1826-1829, 1842, 1845, 1847, 1896-1899
- Anciens combattants**
Admissibilité aux allocations des ex-militaires devant séjourner à l'étranger pour cause de santé, 6626
Admission des ex-militaires de la marine marchande au bénéfice de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 6628
Bénéfice du doute dans certains cas en ce qui a trait à la pension d'invalidité, 6641
Caisse d'assistance, 1828, 1897
Caisse des frais funéraires et conditions requises en vue d'obtenir une subvention, 6634-6635
Calcul du revenu agricole sous l'empire de la loi sur les allocations, 6627
Délai dans les versements à l'égard des terres achetées en vertu de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 6627
Enterrement des personnes qui meurent en traitement et règlements s'y rattachant, 1127
Militaires n'ayant servi qu'au Royaume-Uni au cours de la première guerre mondiale, 6626
Pension aux veuves d'ex-militaires des armées impériales, 6633
Règlements prévoyant, en ce qui a trait aux jours chômés, la substitution de versements établis en fonction du revenu à l'allocation quotidienne de 1/25e par jour, 3921
Requêtes de pensions rejetées à cause d'une affection d'origine antérieure à l'enrôlement, 6642
- Lapointe, l'hon. H.**—*Fin*
Anciens combattants—*Fin*
Revenu admissible aux termes de la loi sur les allocations, 6626
Salaires payés aux employés rémunérés aux taux courants, 6626-6627
Superficie prescrite pour les petits lopins de terre, 6644
Traitements médicaux aux titulaires d'allocations, 1898, 6627, 6629, 6636-6638
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 2329-2330, 3888-3889
Budget, 3672, 3693
Ciment, pénurie de ciment canadien, demande de laisser entrer en franchise le produit américain, 6390
Commission des pensions
Nomination de M. Charles Russell Gordon à titre de nouveau commissaire, 6643
Traitement et qualités des membres, 1829, 6642
Hôpitaux des anciens combattants
Emploi de M^{lle} Henderson à l'hôpital des anciens combattants à Montréal, 21
Semaine de cinq jours et de quarante heures pour le personnel, 1684
Shaughnessy de Vancouver, nouvelle chaufferie, 6631
Tragédie survenue à l'hôpital de Sainte-Foy, à Québec, 194
Juge, nomination dans le comté d'Essex (Ont.), q. (M. Brown, Essex-Ouest), 6805
Justice, crédits, 7198
Livre du Souvenir de la seconde Grande Guerre, 140, 6389
Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 3319
Pénitencier de Prince-Albert (Sask.), révolte chez les détenus, 6321, 6392
Règlement de la Chambre ayant trait à la procédure adoptée à l'égard de crédits devant être étudiés par un comité, 1902
- Laporte**, Aline Rousseau, divorce
Bill n° 161. M. Hunter
1re l., 1396; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060
- La Prévoyance**, compagnie d'assurance (loi)
Bill n° 483. M. Eudes
1re l., 5153; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5857
- Larose**, Jean-Louis, divorce
Bill n° 498. M. Hunter
1re l., 5153; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

- Lasnier, Henry Edwin**, divorce
Bill n° 111. M. Hunter
1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059
- Laurier, sir Wilfrid**, remarques de M. Rowe,
29-30
- Laurin, Louis Kenneth**, divorce
Bill n° 209. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482
- Lavigne, Albert Peter** (Stormont)
Présentation, 1-2
- Lavoie, Elsie Amelia Armistice Wood**, divorce
Bill n° 55. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058
- Lebègue, Ginette Monique**, divorce
Bill n° 24. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057
- Leblanc, Rita Forest**, divorce
Bill n° 146. M. Hunter
1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060
- Leboe, B. R.** (Cariboo)
Adresse en réponse, 129-132
Aéroports de Prince-George et de Quesnel
(C.-B.), 6813
Agriculture, crédits, 6968, 6978
Assurance-chômage, établissement d'un bureau à Quesnel (C.-B.), 7046
Aviation, petites sociétés de transport aérien dans le nord de la Colombie-Britannique, 6813
Barrage Kaiser sur le fleuve Columbia, 1101-1104
Boîtes à lettres en métal pour le service de distribution à domicile, 4359
Camionnage, concurrence des chemins de fer subventionnés, 130-131, 1482-1485
Chemins de fer
Aménagement dans la partie septentrionale de la Colombie-Britannique, 3915, 6813
Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 5157-5158
Chômage
Conférence fédérale-provinciale en vue de remédier à la situation, 1787
Distribution aux chômeurs de l'excédent invidu de biens de consommation, 131-132
- Leboe, B. R.—Suite**
Chômage—*Fin*
Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1786-1788
Colombie-Britannique, progrès réalisés dans cette province et mesures du Gouvernement nécessaires en vue d'aider à l'expansion, 129-130
Cours d'eau internationaux (loi), 1101-1104
Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4484, 4492
Édifices publics à Dawson-Creek et Fort-Nelson (C.-B.), 6699
Entreprise relativement à l'établissement Johnson, dans l'Ouest, 6978
Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4318, 5038
Mines et Relevés techniques, crédits, 7079, 7086, 7100
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3915, 3963-3964
Pacific Great Eastern Railway
Aide fédérale en vue du prolongement, requête du gouvernement de la Colombie-Britannique, *q.*, 472
Difficultés financières résultant de la concurrence injuste des chemins de fer fédéraux subventionnés, 1482-1485
Pension du service public (loi), 1654
Postes, crédits, 4359
Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4928-4929
Relations fédérales-provinciales, autonomie aux provinces, 132
Rétablissement agricole des Prairies, situation de la Colombie-Britannique, 6968
Routes
Aide accrue du gouvernement fédéral aux provinces, 131
Aménagement de la route transcanadienne, 6731-6732, 6733
Programme concernant un réseau routier pour le pays, 6731
Routes conduisant à une station de radio et intéressant le corps d'aviation, 5201
Service téléphonique à Pouce-Coupé, dans la région de Dawson-Creek (C.-B.), 129

Leboe, B. R.—Fin

- Tarif douanier frappant les machines usagées importées au pays, 4484
 Terre diatomique provenant de la région de Caribou (C.-B.), 7100
 Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 435
 Transports, crédits, 6813
 Travail, crédits, 7034, 7046
 Travaux publics, crédits, 6699, 6731, 6732, 6733
 Usine thermo-électrique à Wabamun (Alb.), 7079

Leclère, Augustine Denonville, divorce

- Bill n° 45. M. Hunter
 1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Leduc, Edgar (Jacques-Cartier-Lasalle)

- Budget, 3448-3451
 Chômage, accroissement des placements de capitaux comme moyen de redresser le problème, 3448
 Crédits ne devant pas dépasser les dépenses prévues, 3449-3451
 Municipalités, prétendues difficultés à faire face à leurs obligations, 3450-3451

Leduc, Rodolphe (Gatineau)

- Adresse en réponse, 223-225, 914
 Compagnies de fabrication de papier journal, prix payé pour le bois de pulpe, 223-225

Leduc, Yves (Verdun)

- Adresse en réponse, 7-12
 Chômage, plans du gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2199-2201

Fair, feu Robert, 8

Impôt sur le revenu provincial de Québec, règlement équitable et propre à satisfaire les contribuables du Québec et ceux des autres provinces, 11

Juges, relèvement des traitements (loi), 5187-5388

Logement, problème du surpeuplement et des taudis à Montréal (P.Q.), 11

Politique de liberté, sécurité, stabilité morale et économique de notre Gouvernement, 11

Wood, feu Robert, J., 8

Lees, Carmen Lister, divorce

- Bill n° 201. M. Hunter
 1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3481

Lefebvre, Roland, divorce

- Bill n° 44. M. Hunter
 1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Lefebvre, Yvette Cayer, divorce

- Bill n° 421. M. Hunter
 1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Legaré, Gérard (Rimouski)

- Budget, 3821-3822
 Caisses populaires, prêts aux pêcheurs, 4696
 Chômage

Nombre des chômeurs beaucoup plus considérable en hiver dû au régime renversé de la coupe du bois, 1792, 3822

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1790-1792

Commission royale en vue d'étudier notre position économique et son avenir, 3822

Immigration, bienfait pour le pays en autant que l'arrivée des immigrants, loin d'augmenter le chômage, crée de nouveaux emplois, 3821-3822

Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2772

Pêcheries, garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4696

Legs fait au Gouvernement par M. Mackenzie King, détails divers, *dd.* (M. Ferguson), 4422-4423

Légumes. V. Fruits et légumes**Leinonen, Joanna Florence Ritchie, divorce**

- Bill n° 230. M. Hunter
 1re l., 1860; 2e l., 2062; *com.* et 3e l., 3482

Lemieux, Marie-Jeanne d'Arc-Marcelle Bernier, divorce

- Bill n° 97. M. Hunter
 1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

LeMoynes, Marie-Mae Séguin, divorce

- Bill n° 326. M. Hunter
 1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Lenetsky, Dorothy Izenberg, divorce

Bill n° 99. M. Hunter

1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059**Lennard, F. E. (Wentworth)**

Achat de l'ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale, 2665-2666, 2668, 2678, 2680

Affaires des anciens combattants

Crédits, 6633

Insuffisance de l'aide accordée aux anciens combattants de la première Grande Guerre, 2714

Agriculture, crédits, 4633, 4634

Allocations aux anciens combattants (loi), 2714

Bibliothèque du Parlement

Modifications (loi), 5578, 5579

Travaux de rénovation et somme dépensée, q., 807

Canadian National (West Indies) Limited, 2549

Chemins de fer

Caisse des passages à niveau (loi), 2136

Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 3359-3360

Trains mis à la disposition des visiteurs de l'étranger par le National-Canadien, 3359-3360

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3725

Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4484

Impôt sur le revenu, experts-comptables brevetés employés dans les bureaux, *dd.*, 1040

Impressions et papeterie publiques, crédits, 2546

Imprimerie nationale, distribution aux députés du texte français seulement de circulaires et de questionnaires, 1453, 1541

Justice, crédits, 6161

Lac Ontario, hausse du niveau des eaux et indemnité aux propriétaires qui ont subi des dégâts, q., 6318

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2113, 4767, 6088, 6089, 6096-6098

Statuts du Canada, distribution aux députés, 2546

Tarif douanier frappant les machines importées au Canada, 4484

Transports, crédits, 2549

Travaux publics, crédits, 2547, 2665-2668, 2670, 2672, 2678-2680, 6692

Lennard, F. E.—Fin

Viande, inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4282, 4284, 4285

Lepage, Ernest Augustus, divorce

Bill n° 429. M. Hunter

1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327**Lesage, l'hon. Jean (Montmagny-L'Islet; ministre du Nord canadien et des Ressources nationales)**

Adresse en réponse, 236, 861, 862, 915, 916

Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3191

Aitken, M. John A., q. (M. Diefenbaker), 1504

Arsenaux de Valcartier et de Québec, appropriations illégales (M. Dufresne), 6512

Barrages

Lacs Arrow et ruisseau Mica, aménagement projeté et entente entre la Commission d'énergie hydro-électrique de Bonneville et la société Kaiser en vue de la production d'énergie, 67, 925, 1095-1098, 1119, 1454, 1539-1540, 3961-3963, 5007-5008

Rivière Thames et ruisseau Cedar, demande présentée par l'Administration de la vallée supérieure de la Thames, 1540

Beurre, vente en dehors du Canada, 6415

Budget, 3670, 3671, 3672, 3674, 3675

Chemins de fer, aménagement entre Grimshaw (Alb.) et Pine-Point, 3926

Chemins de fer, canaux et télégraphes, nomination à titre de membre du comité, 2266, 2313-2329

Commerce, crédits, 6415, 6470

Commission des champs de bataille nationaux de Québec, salaire des employés, 3928

Conférence fédérale-provinciale du 3 octobre, étude de la mise en valeur de nos ressources naturelles, 5006

Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1272-1275, 1276, 1279, 1288*Consolidated Mining and Smelting Company*, exploitation du minerai à Pine-Point, 3926, 3933

Lesage, l'hon. Jean—*Suite*

Cours d'eau internationaux (loi), 925, 1091, 1095-1101, 1113, 1114, 1119, 1141, 1142, 1156, 1161, 1564, 1565, 1569, 4994-4995, 5005-5007, 5008, 5009, 5010, 5011, 5012, 5013, 5014, 5015, 5024

Dufresne, M., adhésion à la politique libérale dans le passé, 3675

Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4290-4291, 4299-4304, 4305, 4307, 4308, 4309, 4311, 4313, 4315, 4319, 4321, 5036-5039

Fleuves

Columbia (C.-B.), barrage Kaiser ou Castlegar projeté, 67, 925, 1095-1098, 1119, 1454, 1539-1540, 3961-3963, 5007-5008

Fraser (C.-B.), dépenses du gouvernement fédéral relatives aux enquêtes instituées par la Commission fédérale-provinciale, 3963-3964

Forêts

Aide financière à la Nouvelle-Écosse et à la province de Québec pour inventaires forestiers, q. (MM. Kirk, Antigonish-Guysborough, et Boisvert), 1952, 2561

Recherches au sujet des incendies attribuables aux cigarettes, 3966

Indiens et Esquimaux

Nécessité d'intéresser les indigènes aux petites industries, 3916

Protection des Esquimaux lors de l'établissement du réseau lointain de radar, 4423, 4473-4474

Revue *Indian News*, publication en français, 5154

Inondations

Installation de dispositifs d'alerte, 3957-3958

Régularisation des crues des eaux non du ressort du gouvernement fédéral, 3958

Vallée de la Humber (Ont.), assistance du Gouvernement, 1031, 1288, 1642

Levés géologiques dans le Nord, 3916, 3926

Lieux et monuments historiques

Loi, 1581, 1601-1603, 1678, 1679, 1681, 2736, 3224-3225

Lower-Fort-Garry (Alb.), location au *Motor Country Club*, 3934

Visiteurs admis au cours de 1954, q. (M. Balcom), 1500

Lesage, l'hon. Jean—*Suite*

Nord canadien et Ressources nationales

Crédits, 3907, 3908, 3910, 3911-3912, 3913-3915, 3916-3917, 3924, 3925-3926, 3928, 3931, 3932, 3933, 3934, 3936, 3938, 3952, 3953, 3957, 3958, 3960, 3961, 3962, 3963, 3964, 3965, 3966, 3967

Mise en valeur des régions septentrionales et façon d'y attirer les gens, 3913-3914, 3916, 3925-3926

Richesses minières de ces régions, 3926, 3928

Pacifique-Canadien, terrain lui appartenant au bord du lac Louise, q. (M. Johnston), 1503

Parcs nationaux

Aménagement autour du monument de Point-Roberts (C.-B.), 3911-3912, 3932

Banff (Alb.)

Régime d'hospitalisation, 2261, 3291-3292, 3294-3298

Transport du bois d'œuvre sur les routes du parc, q. (M. Johnston), 1037, 1501

Bonavista-Bay à Newman-Sound (T.-N.), 3299

Établissement à Terre-Neuve, mesure éventuelle à cette fin, 1603, 1679

Fundy (N.-B.)

Importation d'acier, q. (M. Bell), 1629
Transfert du surintendant au Manitoba, 3952-3953

Îles du Saint-Laurent, 2263, 3299

Lacs Waterton (Alb.), retranchement de certaines étendues de terrain, 2262, 3299

Prince-Albert (Sask.), utilisation des tentes-cabanes, 3938

Services d'hospitalisation, 2261, 3291-3292, 3294-3298

Suppression de terres, création de parcs, etc. (loi), 1769, 2261-2262, 2263, 3225, 3288, 3290-3292, 3294-3299

Surintendants transférés depuis janvier 1953, q. (M. Bell), 4104-4105

Waskesiu (Sask.), emploi de M. William J. Halstead, *dd.* (M. Diefenbaker), 6016

Pâte de bois et papier, allocation à l'Institut canadien de recherches, 3966-3967

Postes

Crédits, 4408

Vols dans différents bureaux de poste et implication de Lucien Gagnon, 6759

Lesage, l'hon. Jean—Fin

Production de défense

Crédits, 6512

Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5675, 5996-5997, 6001, 6047, 6053, 6054, 6056, 6057, 6058, 6123

Rapport Cole concernant l'extraction minière au Yukon, 4291, 4299-4303, 4305

Règlement de la Chambre

Décorum, 3674

Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 3670, 3674

Répétitions des mêmes arguments, 5996-5997, 6001

Responsabilité du député qui cite un article de journal et qui appuie ses affirmations sur le texte qu'il cite, 3012-3013

Relations internationales, attitude du Canada lorsque les États-Unis sont en guerre, 3191

Ressources naturelles

Entente fiscale entre le fédéral et le gouvernement du Manitoba dans l'exploitation de ses ressources, 3928

Étude de la mise en valeur lors de la conférence du 3 octobre, 5006

Utilisation des pistes d'atterrissage du nord pour mise en valeur et explorations, 1222

Rivière Vedder (C.-B.), aménagement d'un chenal permanent, 3960

Routes

Grimshaw au Grand lac des Esclaves, 3914-3915

Rivière au Foin jusqu'au lac Mills, 3915

Tarif-marchandises, réduction des taux par la *Northern Transportation Company* à l'égard des marchandises à destination du Nord, 3911, 3914, 3932-3933

Terres territoriales (loi), 2559, 3299-3300

Territoires du Nord-Ouest et du Yukon

Aménagement de routes, 3914-3915

Loi, 1576-1577, 1578, 1579, 2732

Ordonnances relatives aux véhicules à moteur appliquées au Yukon, 3966, 4313

Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 434

Transport dans les régions du Nord, réduction des taux, 3911, 3914, 3925-3926, 3964

Voyage dans une voiture privée heurtée par un train, 4532-4533

Yukon (loi), 1579, 1580, 1581, 2732, 2733

Lettres, arts et sciences. V. Arts, lettres et sciences

Leucémie, aide proposée au docteur Bardawill dans ses recherches, 1739, 1770-1771

Levés et cartographie

Carte du Canada affichée dans la salle du comité des chemins de fer, 4847

Cartes géographiques, publication en français, 2185-2186, 3276

Levés du littoral du Canada dans le cadre de la défense conjointe, 1304, 1542

Levés le long de la frontière arctique, *q.* (M. Herridge), 1502

Levés géologiques dans le Nord, 3916, 3926

Versements au Corps d'aviation royal canadien et aux sociétés commerciales pour photographie aérienne, 2541-2542

Levine, Réjane Plamondon, divorce

Bill n° 331. M. Hunter

1re l., 3044; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3484**Levine, Ruth Steirman, divorce**

Bill n° 466. M. Hunter

1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856**Libéral (parti)**

Adhésion de M. Dufresne à la politique libérale dans le passé, 3675

Attitude des députés lors d'un vote appelé aux propositions d'amendement présentées à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4010-4012

Attitude en 1911 relativement au commerce de réciprocité avec les États-Unis d'Amérique, 29

Auteur d'un État tuteur, 1524-1525

Contribution à l'expansion du Canada, 197

Définition du libéralisme selon M. Mackenzie King, 5273-5274

Héroïsme des libéraux, 1290

Ligne de conduite relativement aux droits de douane, 5738-5739

Opinions relativement à la réforme du Sénat, 5587, 5592, 5595

Politique de centralisation de tous les revenus entre les mains du gouvernement central, 3670-3673, 5072-5073

Politique traditionnelle de laisser faire (libre-échange), 236, 3785, 4641

Programme copié des conservateurs depuis la Confédération, 124, 3785-3787

Programme emprunté au parti socialiste, 629

Programme d'envergure nationale, 3992-3993, 3995-3996

Letson, le général, 6256, 6293-6295, 6297

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Libéral—Fin

- Promesses de travail pour tous les Canadiens lors des dernières élections, 4146
- Propositions formulées en 1945 lors de la conférence fédérale-provinciale, 3459-3461, 3573, 3578-3579, 3580, 3613-3614, 3623-3631, 3666-3669
- Réalisations accomplies (M. Dupuis), 692-697
- Résultat de l'application des principes libéraux partout dans le monde, 352, 359, 629
- Signification du mot libéral avec un "l" minuscule, 5648, 5676, 7169
- "Socialistes lambins et déguisés", 45, 254, 329-330, 332, 5271-5272, 5944, 5946

Libertés de l'individu ou droits de l'homme et liberté de presse et de religion. V. Droits de l'homme**Libre concurrence ou libre entreprise en matière de commerce**

- Attachement des entreprises privées du Canada à leurs dividendes plutôt qu'à la sécurité de leur pays, 4828, 4933, 5634
- Attitude des conservateurs devant une mesure gouvernementale proposant de réglementer l'industrie privée au nom de la population, 4756-4757, 4763
- Bienfait de l'entreprise privée au pays, 794-798, 817, 1731-1732, 1809, 2401, 2628, 4169
- Champion de la libre entreprise (le très hon. M. Howe), 4767
- Choses qui se produisent sous le régime de l'entreprise privée (M. McCullough), 4945
- Concurrence de l'entreprise privée et de Radio-Canada. V. Radio-Canada
- Conséquence du retour à l'initiative privée, libre et sans direction, 43
- Expansion de notre régime en vue d'améliorer le niveau d'existence des Canadiens, 170
- Façon de procéder des grands établissements quant au transport de marchandises et effet sur les petits détaillants, 3362
- Fonctions de certains organismes de l'État sous notre régime d'entreprise privée, 4503
- Gaspillage fréquent dans certaines entreprises privées, 4520
- Grève de 1939 causée par l'industrie privée, 4769, 4933
- Inefficacité à résoudre les difficultés économiques actuelles (M. Ellis), 178-179, 2142, 3386, 3426

Libre concurrence ou libre entreprise—Fin

- Inexistence d'un régime d'initiative privée au Canada, 268
- Ingérence du gouvernement fédéral dans ce domaine, 1729-1730
- Liberté pour chacun de suivre sa propre inclination, 34, 38, 3267
- Ligne de conduite de la Fédération américaine du travail à l'égard de l'entreprise libre et privée, 1729
- Opinions socialistes, 38, 104-105, 178-179, 337, 900-902, 1809, 2142, 2154, 2165-2166, 2426, 2439, 2626-2627, 2641, 2645, 2649, 2652, 3426, 3596-3597
- Place pour l'entreprise privée dans le domaine de la télévision, 1905
- Politique libérale appuyée par le parti créditiste, 254, 328-329, 331, 363-364, 1729
- Propos de M. Jean Marchand, 2626
- Régime ne pouvant fonctionner qu'en temps de guerre, 1698, 3174
- Répercussion sur l'industrie des appareils électriques, 2626
- Répercussion qu'auraient les pouvoirs illimités confiés au très hon. M. Howe par le bill de la Production de défense, 5618
- Résultat de l'entreprise privée en Saskatchewan, 2146
- Rôle de l'entreprise privée de créer de l'emploi et de solutionner les problèmes économiques du pays, 1698, 1724, 1729, 2154, 3559-3560, 4185, 4186, 4187
- Simulacre de commerce libre n'étant autre chose que de la protection (M. Small), 3785-3786

Liebman, Annie Kofman, divorce

- Bill n° 225. M. Hunter
- 1re l., 1860; 2e l., 2061; com. et 3e l., 3482

Lieux et monuments historiques. V. aussi Parcs nationaux

- Commission des lieux et monuments historiques, nomination des membres, 2736
- Grand-Pré et poème "Évangéline". 1680 2735, 2737-2738, 2741, 2742-2743
- Île Morrison dans la rivière Outaouais, 2740-2741
- Indication et préservation, 1680, 3223-3224
- Lower-Fort-Garry (Alb.), location au *Motor Country Club*, 3934
- Maison Langton, aux chutes Fenelon (Ont), 2740
- Monument à la mémoire d'Agnes Campbell MacPhail, 1683, 1930, 1946-1949

Lieux et monuments historiques—Fin

- Monument érigé dans la région de Boudary-Bay (C.-B.) en vue de commémorer le traité de Washington, 1602-1603, 2738-2740
- Parc historique à Terre-Neuve, 1679-1680
- Plaques commémoratives, 2736-2737, 2743
- Publicité au sujet des anniversaires de l'événement en question, 1680
- Reconstitution d'un village acadien, 2738
- Reconstruction et préservation de lieux déjà existants plutôt que l'érection de monuments sans grand intérêt, 2735, 2738, 2740
- Résidence Earnscriffe, 5817-5821
- Saint-Jean (N.-B.), immeubles autrefois occupés par des loyalistes, 3223-3224
- Statue de bienvenue au port d'Halifax (N.-É.), 1504
- Statue de feu sir Robert Borden, 6733, 6736
- Visiteurs admis à chacun au cours de 1954, q. (M. Balcom), 1500

Lieux et monuments historiques (loi)

- (Amendements relatifs aux définitions, allocations de voyage et le reste)
- Bill n° 182. M. Lesage
- Rés., 64, 1581, 1600-1603; 1re l., 1603; 2e l., 1678-1681, 2733-2743; com., 2743, 3223-3225; 3e l., 3225

Lignes aériennes du Pacifique-Canadien

- Concurrence avec les lignes aériennes Trans-Canada, 6802
- Demande d'un permis d'exploitation d'une ligne aérienne dans la région transpolaire, 346
- Fusion avec les *Queen Charlotte Air Lines*, 937, 1031, 6859-6861
- Permis refusé par le Gouvernement au sujet du transport-marchandises, 6799-6800, 6895
- Réduction du prix du transport aérien dans le Nord, 3911, 3912, 3915
- Service vers l'Europe par le pôle nord, 6863-6864

Lignes aériennes Trans-Canada

- Accident à Brampton (Ont.) en 1954, rapport de la Commission d'enquête, 1449, 1540, 1586-1588, 2570-2579, 2593, 2602, 6870
- Accident à Moose-Jaw (Sask.), 18-19, 720-721, 1031, 1040, 1211, 1449, 2583-2584
- Concurrence avec les Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, 6802

Lignes aériennes Trans-Canada—Fin

- Conseil d'administration d'Air-Canada, traitements et indemnités versés aux membres, *dd.* (M. Zaplitny), 3610
- Dépêches transportées par Air-Canada, quantité et valeur en dollars, *dd.* (M. Dinsdale), 1864
- Dépôt du rapport annuel d'Air-Canada pour (1954), 2087
- Entente entre les *Slick Airlines* et Air-Canada, 7276
- Nouvelles rapportées par des pilotes d'Air-Canada concernant des accidents à peine évités, 66, 112
- Pilotes, heures de service, 1586-1588, q. (M. Knowles), 2216, 2573-2579, 2602, 6308, 6870
- Règlements de sécurité aérienne, 19, 720-721, 1031, 1040
- Retard apporté par Air-Canada dans la livraison d'insecticides dont on n'aurait pas pris livraison à Buffalo (É.-U.), 7208, 7276
- Service d'Air-Canada à Moose-Jaw (Sask), q. (M. Thatcher), 2791
- Surveillance du ministère des Transports plutôt que sous le contrôle d'un ministre du cabinet, 6802, 6895, 6896
- Tragédie évitée de justesse à Moose-Jaw (Sask.), 18-19, 720-721, 1031, 2603
- Transport gratuit sur les avions d'Air-Canada accordé aux membres du Parlement, 1266, 1500, q. (M. Zaplitny), 3643, 3840-3841, 6871, 7220, 7221

Lin et seigle

- Production annuelle par province depuis 1940 et prix maximum et minimum, q. (M. McCullough), 1073-1074
- Restrictions à l'importation de seigle de la part des États-Unis, protestations du Canada, 5822, 5889
- Vente par la Commission canadienne du blé, requête à cette fin, 345-346

Lindsay, Norma Constance Parsons, divorce

- Bill n° 290. M. Hunter
- 1re l., 2607; 2e l., 2764; com. et 3e l., 3483

Linéaire de Macédoine, suppression, 1455**Lineham, Clifford Joseph, divorce**

- Bill n° 359. M. Hunter
- 1re l., 3839; 2e l., 3940; com. et 3e l., 5326

Liqueurs alcooliques. V. Boissons alcooliques**Littérature obscène, 5526-5531, 5538**

Littoral du Pacifique. V. Pacifique (côte)**Livre blanc** sur le programme de défense du Canada

Armée de réserve considérée comme le noyau de notre armée advenant une guerre totale, 5148, 5737

Changements apportés dans l'ordre d'importance des différents éléments de nos forces de défense, 5142, 5191

Changements des officiers dans le ministère de la Défense nationale, 5119

Civils à l'emploi du ministère de la Défense nationale, 5198-5201

Date de dépôt, 4075-4076

Destroyers d'escorte en service, 5135

Éléments mobiles d'attaque comprenant des éléments d'armée et d'aviation, 6372

Équipement, 5620

Escadrilles "organisées" et "maintenues", 5103

Maisons construites dans les postes militaires permanents, 5105

Objectifs du programme en cas de guerre, 5133, 5142-5143, 5150, 5182

Possibilité d'une attaque qui pourrait paralyser le potentiel militaire et industriel du Canada et des États-Unis, 5121

Production et livraison du CF-100 Mk IV, 6364

Proportion des deniers affectés à l'aviation pour l'année à venir et l'année dernière, 5129

Résumé du programme de défense du Canada, 5095, 5101

Rôle d'engins antichars joué par le char de combat, 5096, 5140, 6254-6255

Rubrique concernant la formation sur le littoral de l'ouest de la deuxième escadre de dragueurs de mines ainsi qu'une escadre d'instruction de la réserve, 5116

Service administratif, services professionnels et spéciaux, 5195-5203

Travail de recherche et de sauvetage, 5178

Livre du Souvenir de la seconde Grande Guerre, 140, q. (M. Diefenbaker), 6389**Livre sterling**

Acceptation par les États-Unis en échange de produits, 4026, 4036, 4881, 4899-4900, 4901, 6424-6426

Devises étrangères acceptées en vue de réduire notre stock de blé, 4032, 4036-4037, 6329, 6422-6423

Effet de la convertibilité sur les restrictions d'importations excessives, 6422

Livre sterling—Fin

Établissement de la balance commerciale entre le Canada et le Royaume-Uni, 6427, 6429-6430

Livres acceptées comme paiement en retour d'excédents agricoles expédiés en Grande-Bretagne, proposition des créditistes et attitude des C.C.F., 41-42, 4034-4036, 6421-6426, 6429-6430

Moyens d'équilibrer notre commerce avec la zone du sterling en vue d'assurer la convertibilité, 325-326, 4025, 6419-6421, 6427, 6429-6430

Problème du sterling et du dollar au point de vue échanges commerciaux entre le Canada et la Grande-Bretagne, 4025-4026, 4036, 6424-6425, 6429-6431, 6440-6441

Règlementation de l'utilisation du sterling par des gens vivant à l'extérieur de la zone du sterling, 4039, 6425-6426

Utilisation en échange de notes de crédit afin d'aider la Grande-Bretagne à traverser la période de déflation temporaire, 7248-7250

Valeur de la livre sterling il y a quelques années, 6420

Livre vert de 1945 renfermant un exposé du programme que le gouvernement fédéral soumettait aux provinces à titre de proposition codifiée

Étude des accords fiscaux, 3460, 3625, 3666-3667, 3668

Juste interprétation de ce livre, 3460, 3615

Principes énoncés sur le programme d'assurance-santé, 3578-3579, 3580, 3613-3614, 3623-3630, 3666-3669

Propositions des libéraux sur l'embauchage intégral et sur les chômeurs aptes au travail, 2165, 3459-3461, 3573, 3612-3613, 3624, 3668

Livres. V. aussi Journaux et revues

Coût des livres, 6541

Suppression de la taxe de vente, 6546

Locomotives Diesel

Carburants utilisés pour les moteurs diesel, aide de la part du gouvernement fédéral aux compagnies de chemins de fer, 3645

Service dans la région de l'Atlantique, q. (M. Balcom), 2452

Service dans chaque province, q. (M. McCulloch), 3609

Transformation des ateliers de chemins de fer pour l'entretien et la réparation de ces locomotives, 6790-6791

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Logement

- Achat de terrains dans la ville de Guelph (Ont.), transactions gouvernementales à cette fin, 781-782, 3550-3551
- Anciens combattants
Projets de vente des maisons de Sunningdale, à Trail (C.-B.), 6734-6736
Regina (Sask.), somme dépensée pour les 300 maisons construites et prix de vente, q. (M. Gillis), 7207-7208, 7275
- Assurance de la mise de fonds initiale dans l'acquisition d'une propriété, 113-117, 229, 273, 275, 365, 692
- Avances consenties aux propriétaires de maisons désirant améliorer leur habitation, moyens de remédier au chômage, 1808
- Charlottetown (Î. P.-É.), loyers exigés par le Gouvernement pour les locataires occupant le vieil édifice de l'État, *dd.* (M. Matheson), 810
- Comox (C.-B.), présumée érection de maisons préfabriquées, 1642, 1684-1685, 2428-2429
- Construction de maisons
Aménagement de maisons de (\$10,000), 114, 127, 2403
Habitations convenables à prix modiques, 87, 96, 180, 2436, 3427
Nouveau-Brunswick, 125, 132, 258
- Défense nationale
Comox (C.-B.), 1642, 1684-1685, 2428-2429
Coût élevé attribuable aux dépenses effectuées par l'État au chapitre de la défense, 2072, 2102
Maisons construites dans les postes militaires permanents, 5105
- Entreprise de Regent-Park-South, à Toronto, participation fédérale, 4327, 5485-5486
- Halifax (N.-É.), suppression des taudis, 5843
- Inspection par la Société centrale d'hypothèques et de logement au cours de 1954, q. (M. Fraser, Peterborough), 1398
- Mesures pour empêcher les sans-travail de perdre leur maison, 115
- Montréal (P.Q.)
Problème du surpeuplement et des taudis, 11, 1348, 1754, 1770, 6806
Projet de construction d'unités à loyer modique, 6741-6742, 6806
- Obtention d'une maison d'une façon plus facile et abaissement du versement initial, 113-115, 229, 692, 2401-2402
- Pénurie d'habitations due à l'immigration, 784, 870-871, 1233-1234, 1235

Logement—Fin

- Peterborough (Ont.), diminution du prix de vente des maisons de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 751-752
- Pourcentage de la population ne pouvant s'acheter un logis, 5843
- Prêts pour la construction de maisons. *V. ce titre*
- Prix de vente définitif des maisons construites sous le régime de la loi nationale sur l'habitation, 423
- Programme brésilien, 1808
- Programme d'immobilisations publiques en vue de remédier à la situation du chômage, 1741, 1750, 1754-1755, 1792, 1808, 1810-1811, 2198-2199, 2213, 2397-2398, 2403, 2436, 2642, 2654, 3427, 3454
- Protection des acheteurs d'habitations à l'égal des institutions de prêts, 311
- Regina (Sask.), somme dépensée par la Société centrale d'hypothèques pour la construction de 300 maisons à l'intention d'ex-militaires, q. (M. Gillis), 7207-7208, 7275
- Restriction sur le prix de vente maximum à compter du 1er février, 751
- Situation de celui qui veut se procurer une maison aux termes de la loi nationale sur l'habitation, 113-114
- Sommes garanties ou avancées à l'égard de chaque province, q. (M. Denis), 6605
- Taudis, 11, 14, 1348, 1754, 1770, 2398, 2403, 6806
- Toronto (Ont.), problème du surpeuplement et des taudis, 14, 2403
- Vieillards pensionnés, 1754-1755, 6560-6561, 6736-6737

Loi électorale du Canada, modifications conseillées par le directeur général des élections, renvoi au comité permanent des privilèges et élections, *m.* (M. Pinard), 1588-1592; *am.* (M. Harris), 1589

Lois électorales du Canada

- (Modification tendant à réduire l'âge des votants)
Bill n° 126. M. Argue
1re l., 1301; *m.* (M. Argue) tendant à la 2e l., 1705-1713, 2159-2162
Motion (M. Argue) mise aux voix et rejetée, 2162-2163

Lois électorales du Canada—Fin

2. (Modification tendant à indiquer l'affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote)

Bill n° 185. M. Thomas

1re l., 1629; 2e l., 2064-2069, 2765-2773, 2862-2863

Motion (M. Thomas) tendant à la 2e l., rejetée, 2863

3. (Modification pourvoyant à une augmentation du traitement du directeur général des élections)

Bill n° 415. M. Pinard

Rés., 3745-3746, 4094-4101, 4549-4551; 1re l., 4551; 2e l., 5039-5040; com., 5040, 5325, 5335-5342; 3e l., 5368

Lois. V. Bills, lois, projets de lois

London and Port Stanley Railway Company et la Corporation de la cité de London (loi)

Bill n° 193. M. Mitchell (London)

1re l., 1813; 2e l., 2060-2061; com., 2061; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; com. et 3e l., 2521

Loptson, M. Stanley, nomination à la Commission des grains, 1866, 2021, 2024-2025, 2028, 2029, 2031, 2043, 2044-2048, 2272-2273, 2274-2276, 2280, 2372-2373, 4295, 6473

Low, Solon E. (Peace-River)

Adresse en réponse, 43-51

Affaire Dempsey-Drohan-McCann

Connaissance préalable qu'avait le ministre du Revenu national de cette affaire, 6755-6756

Démission du ministre du Revenu national à titre d'administrateur de la *Guaranty Trust Company*, 6756

Affaires extérieures

Crédits, 2526, 6982, 6990-6993

Renvoi des crédits du ministère (nos 92 à 111) au comité permanent, m. (M. Pearson), 2486-2492, 3199

Agriculture

Déséquilibre entre le revenu agricole et la liste de paye des usines, 3120-3121

Programme assurant aux agriculteurs leur juste part du revenu national, 50

Revenu net, en espèces, des agriculteurs, maintien en rapport avec la totalité des salaires et traitements payés dans les usines, 3119-3121

Low, Solon E.—Suite

Agriculture—Fin

Situation agricole au Canada et désavantages à surmonter par nos cultivateurs, 48-50

Stabilisation de l'industrie (M. Bryson), 6360-6362

Allemagne, danger d'une alliance aux bolcheviks impérialistes, 403

Allocations familiales, majoration, rés. (M. Argue), 1525-1528

Anciens combattants, bénéficiaires d'une pension d'invalidité recevant également l'allocation aux anciens combattants, q., 4913, 6805

Arthrite, recherches dans ce domaine, 6528

Assistance à l'agriculture des Prairies

Doublement des versements prévus par la loi, rés. (M. Campbell), 1430-1432, 1445

Montants perçus en vertu du paiement de (1 p. 100), 1445

Revision complète de la loi en vue de répondre aux besoins actuels, 1431-1432

Assurance-chômage

Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 156, 157

Mesure fondée sur une nouvelle répartition de la richesse comme moyen de stabiliser l'économie, 2817

Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2815-2817

Assurance des crédits à l'exportation, coût de l'assurance qu'assume la Société en ce qui concerne les ventes à la Pologne, 5822

Assurance-santé

Plan médical transcanadien, 6527-6528

Programme national sans participation du particulier, 6524-6526

Aveugles

Âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3082

Allocations pour service de guide, 3082

Banque du Canada, augmentation des réserves en espèces des banques à charte en vue de prévenir l'inflation, 1528

Banque du Commerce, service de prêts personnels, 4397

Bibliothèque du Parlement, présentation par le haut commissaire du Royaume-Uni d'un album constituant un compte rendu illustré de l'histoire d'Earncliffe, 5818

Blé et céréales

Pénurie de wagons pour le transport à Grande-Prairie et Claremont (Alb.), 6743

Low, Solon E.—*Suite*Blé et céréales—*Fin*

- Provente expédiée des provinces des Prairies vers l'Est et la Colombie-Britannique, 50-51, 4287, 4288
- Régime de double prix pour le blé canadien, 4034
- Vente de dix millions de boisseaux de blé à la Pologne, garantie obtenue à cette fin, 5822
- Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4021, 4024, 4033-4036
- Boucher, feu A.—Gaspard, 3042
- Budget, 3114-3115, 3116-3122, 3846-3847
- Chemins de fer, aménagement d'une voie reliant la région de la rivière de la Paix à la côte du Pacifique, 6778-6781
- Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2326
- Chemins de fer Nationaux, codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3334, 3336, 4254-4255
- Chine communiste, traitement brutal infligé aux prisonniers de guerre américains et britanniques, 2486
- Chômage
- Crise de l'époque 1930-1935 sous un régime conservateur, 4183-4185
- Intervention d'une guerre permettant de surmonter une telle crise, 4185, 4186
- Promesses des libéraux en 1945 relativement à l'embauchage, 2816
- Salaire annuel garanti comme moyen préventif, 2816-2817
- Churchill, sir Winston, démission et retraite, 2844
- Code criminel, modification relative à la pollution des eaux (loi), 3349-3350
- Communisme, programme d'action de Léoline pour les communistes, 404
- Conférence fédérale-provinciale, nécessité de conclure des accords fiscaux garantissant d'égaux chances aux Canadiens, 3114
- Conférence des Quatre Grands tenue à Genève, résultat de la réunion et propos de M. Eisenhower sur les plans d'établissements militaires et les méthodes d'inspection, 6991
- Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 6488-6489, 6490
- Conseillers juridiques au service de diverses commissions royales, *dd.*, 1986
- Coopératives de crédit, mesures pour favoriser leur essor, 4397

Low, Solon E.—*Suite*

- Cours d'eau internationaux (loi), 1083, 1087, 1129, 1145-1158, 1569-1574
- Crédit social
- Champions de la liberté individuelle, 45
- Opinions d'économistes sur les théories créditistes, 7253-7254
- Propositions créditistes dans le domaine financier, 7253
- Defence Construction Limited*, contrats adjudés à l'égard des entreprises de construction confiées à la surveillance de cette compagnie en Alberta, *dd.*, 7275
- Défense nationale, crédits, 6387-6388, 6389-6403
- Déficit budgétaire, financement, 3116
- Dollar canadien, dépréciation amenant la diminution de la puissance d'achat, 1526
- Dulles, M., propos sur la politique américaine dans le Pacifique, 2491
- Édifices publics
- Achat de l'ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale, 2670
- Belya, à New-Westminster (C.-B.), réparations et entretien, 6669
- Immeuble Mott, à New-Westminster (C.-B.), loué au ministère des Affaires des anciens combattants, 6669-6671
- Élections
- Date de l'élection complémentaire de Battle-River-Camrose, 3515
- Loi électorale du Canada, 1591, 2066-2067, 2767, 2768, 4550
- Période de deux semaines avant les élections concernant la mise en nomination, 4550
- Énergie hydro-électrique, exploitation en Colombie-Britannique au moyen du barrage Kaiser, 1153-1155, 1569-1573
- États-Unis, publication de notes prises à la conférence de Yalta, 2490
- Fair, feu Robert, 5-6
- Finances, crédits, 7251-7254, 7255
- Formose
- Attitude américaine en 1949 et attitude présente, 2486-2491
- Décision finale d'Eisenhower au sujet de Quemoy et de Matsu, 2489
- Garson, M., visite en Alberta et conseil donné aux électeurs de se faire représenter par un candidat libéral, 7252-7253
- Gendarmerie royale du Canada
- Demande de paiements accrus versés par les municipalités, 6143, 6146, 6149

Low, Solon E.—*Suite*

- Gendarmerie royale du Canada—*Fin*
 Difficulté à recruter le personnel voulu, 6143-6144
 Traitement des membres, 6150
- Gouvernement fédéral, arrogance croissante durant les vingt dernières années, 1146, 1153
- Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2069-2070
- Guerres, prix qu'il nous en coûtera à nous imprégner de l'idée d'apaisement en vue de les éviter, 6991-6992
- Houille
 Lutte entre producteurs de gaz naturel et producteurs de houille, en Alberta, 7215, 7217
 Programme national du combustible et de l'énergie, *am.* (M. Gillis), 7215-7216
- Hygiène publique, programme établi en Alberta, 6526-6528
- Impôt sur le revenu, baisse du barème d'imposition sur les sociétés, 3118
- Infirmières, pénurie au Canada, 6529
- Invalides
 Inadmissibilité à la pension de certaines personnes de l'Alberta touchant déjà des prestations sous le régime du plan provincial, 6528
 Provinces ayant conclu l'accord en vertu de la loi des pensions, 111
- Justice, crédits, 6143-6144, 6146, 6149, 6150
- Livre sterling acceptée comme paiement en retour d'excédents agricoles expédiés en Grande-Bretagne, proposition des créditistes et attitude des C.C.F., 4034-4036
- Loi électorale du Canada
 Affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2066-2067, 2767, 2768
 Modifications conseillées par le directeur des élections, renvoi au comité des privilèges et élections, *m.* (M. Pinard), 1591
 Traitement du directeur général, 4550
- Marchés insuffisants pour notre production, 3118
- Ministres faisant partie de l'administration de certaines sociétés, 6755-6756
- Municipalités
 Lourd fardeau d'imposition, 3114
 Subventions, 2226
- Nations Unies
 Cotisations servant à la réadaptation des réfugiés de Palestine, 2526

Low, Solon E.—*Suite*

- Nations Unies—*Fin*
 Sécurité et manière dont elles peuvent s'intégrer dans l'ensemble du programme de sécurité, 6992-6993
- Orateur, M., félicitations et remerciements, 7288
- Pacific Great Eastern Railway*, aide fédérale en vue du prolongement de la ligne, 6780
- Pêcheries, crédits, 2685
- Petits prêts (loi), 4396-4398
- Plan de Colombo, contribution canadienne insuffisante et nécessité d'une augmentation notable, 46-48, 2491-2493
- Pollution des eaux, attitude de l'Alberta à l'égard des mesures de protection et de conservation de la Saskatchewan-Nord, 3349-3350
- Postes, recettes dans la région de la rivière de la Paix, *q.*, 1399
- Production, consommation et pouvoir d'achat
 Création d'une nouvelle puissance d'achat afin d'établir l'équilibre entre la consommation et la production, 7253-7255
 Écart entre le prix des denrées à vendre et le pouvoir d'achat des consommateurs, 1527-1528
 Effet de la production mécanisée sur l'emploi au Canada, 1527, 4181-4182, 4185-4187
 Équilibre nécessaire entre la production et le pouvoir d'achat afin de stabiliser l'économie, 3119, 3122, 4186
 Insuffisance du pouvoir d'achat mis à la portée des consommateurs, 2816-2817, 7253
 Production nationale brute en perspective pour (1955), 3118
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2112-2114, 4758-4762, 5913-5915, 6217
- Produits agricoles
 Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4287, 4288
 Régime de parité des prix afin d'assurer aux cultivateurs leur juste part du revenu national, 6360-6362
- Publication *Actualités* distribuée aux troupes, 6387-6388, 6398-6405
- Radar, efficacité des écrans sur le continent canadien, 1451

Low, Solon E.—Suite

- Radiodiffusion
 - Adoption du premier rapport du comité, 3744
 - Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1944
- Recherches scientifiques
 - Institution d'un comité d'étude et assignation de témoins, 6489, 6490
 - Montant dépensé chaque année par le Gouvernement, 6488-6489
- Règlement de la Chambre
 - Adoption de la 3e l. d'un bill le jour même où il a été étudié en comité, 156-157
 - Amendement tendant à renvoyer le nouvel examen d'un bill à un comité non existant ou à une conférence fédérale-provinciale, 1157-1158
 - Paroles pertinentes au principe du bill à l'étude, 934
- Relations fédérales-provinciales, empiétement du Gouvernement sur les droits des provinces en autorisant l'exploitation d'un service de camions par les chemins de fer Nationaux, 4254-4255
- Route Mackenzie, amélioration, 6658-6659
- St-Laurent, M., attaque de la part de M. Argue, 4034
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6524-6529, 6568
- Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
 - Nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3987, 3988-3990
 - Prétendu but politique lors de l'exposé de griefs à la Chambre, 3987-3988, 3990
- Soutien des prix agricoles
 - Nécessité d'adopter un système flexible, 49-50
 - Programme nécessaire pour accorder le pouvoir d'achat au diapason de notre production, 3121-3122
- Subventions aux municipalités (loi), 2226
- Tarif-marchandises
 - Pas du Nid-de-Corbeau, 51
 - Transport entre Dawson-Creek et Vancouver, 6227
- Taxe d'accise sur les automobiles, diminution de 5 p. 100 et conséquences pour les vendeurs, 3117-3118
- Tchang Kaï-chek, 2486-2488
- Traité de l'Atlantique-Nord
 - Approbation du protocole d'accession au Traité de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 400-406

Low, Solon E.—Fin

- Traité de l'Atlantique-Nord—*Fin*
 - Engagements canadiens quant aux questions de défense, opinions créditistes, 405
- Transports
 - Crédits, 6778-6781
 - Modifications relatives aux taxes convenues (loi), 6227-6228, 6237
- Travail, crédits, 4181-4187
- Travaux de la Chambre, séances du matin, 4557
- Travaux publics
 - Crédits, 2670, 6658-6659, 6665, 6669-6671
 - Politique du ministère au sujet de la construction et de la location d'immeubles, 6658
- U.R.S.S.
 - Invitation de M. Molotov faite au secrétaire d'État, 6991
 - Renseignements du service russe sur nos réalisations, 6991
- Vaccin Salk, préparation au Canada, 6528-6529
- Viande, inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4281, 4285
- Wood, feu Robert J., 6

Lunches gratuits servis aux écoliers, 3556-3557, 3637-3638, 4022-4023, 4031, 4618

Lupovitch, Freida Schecter, divorce

- Bill n° 362. M. Hunter
- 1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326

Lusby, A. R. (Cumberland)

- Adresse en réponse, 305-310
- Affaires extérieures
 - Crédits, 7005
 - Renvoi des crédits du ministère (n° 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2762-2764, 2773-2775
- Anciens combattants, allocations versées aux veuves et orphelins, en Nouvelle-Écosse, *q.*, 5685, 6076
- Budget, 3791-3794
- Canal de Chignectou (N.-É.), enquêtes sur les possibilités de réalisation et les perspectives économiques de l'aménagement, 308-309, 3794
- Défense nationale, crédits, 6248-6249
- Droits de douane, effet de la diminution sur l'agriculture, 3794
- Économie nationale
 - Commission royale d'enquête mentionnée par le ministre des Finances, 3792-3793

Lusby, A. R.—Suite

Économie nationale—Fin

Organisme permanent de recherches en vue d'examiner tous les aspects de l'économie des provinces Maritimes, 307, 3792-3793

Formose, attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 2763-2764

Houille

Collaboration entre patrons et ouvriers à titre de solution au problème de cette industrie, 7071

Concurrence du pétrole et du gaz, 7070

Préférence de 10 p. 100 du coût accordée au charbon canadien par rapport aux autres houilles utilisées dans les établissements de l'État, 7071

Programme de formation des mineurs de charbon à de nouveaux métiers ou de nouvelles occupations, 7070-7071

Situation de cette industrie dans les provinces Maritimes, 309-310, 3793-3794, 7069-7070

Subvention au transport de la houille néo-écossaise vers les débouchés, 7071

Locaux commerciaux ou autres, dans la ville d'Amherst (N.-É.), occupés par le gouvernement du Canada, *dd.*, 2090

Métaux, extraction des bas métaux dans la partie nord du Nouveau-Brunswick, 3792-3793

Mines et Relevés techniques, crédits, 7069-7072

Nations Unies, utilité de cet organisme en dépit de ses faiblesses, 2773-2775

Organisation mondiale des nations en vue de mettre fin aux guerres ou aux rumeurs de guerre, 2764, 2773

Pêcheries, introduction de saumoneaux dans la rivière Philip, en Nouvelle-Écosse, *q.*, 5685

Provinces Maritimes, programme de travaux publics, 309

Publication émanant de l'ambassade russe, 7005

Régiment du *North Nova Scotia Highlanders*, 309, 6248-6249

Route transcanadienne, somme versée en Nouvelle-Écosse en vertu de l'accord, *q.*, 3511

Salle d'exercices militaires à Springhill (N.-É.), 309

Taxe d'accise sur les automobiles, conséquences de la réduction de 5 p. 100 pour les vendeurs, 3792

Lusby, A. R.—Fin

Terrains marécageux de la Nouvelle-Écosse, problème de l'élevage des bovins sur ces terres, 3794

Traversier exclusivement provincial en Nouvelle-Écosse, *dd.*, 7023

Lutterman, Julia Hut, divorce

Bill n° 477. M. Hunter

1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Lynes, Glendon Joseph, divorce

Bill n° 445. M. Hunter

1re l., 4653; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Macaulay, Velma May Robinson, divorce

Bill n° 134. M. Hunter

1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059

Macdonnell, J. M. (Greenwood)

Acquisition de l'ancien séminaire à Hurdman's Bridge par le Gouvernement, 2546, 2547

Administration financière (loi), 1604-1606, 2258-2259

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5566

Adresse en réponse, 588-594, 913

Affaires extérieures

Crédits, 2524-2525, 6993-6994, 7004-7006

Services de téléphones, de télégrammes et autres moyens de communications, 7004

Agriculture, crédits, 2510

Allocations aux anciens combattants (loi), 1895-1896

Allocations de retraite des députés (loi), 1603-1604, 2257-2258

Arsenaux de Québec et de Valcartier (P.Q.), congédiement d'employés, 6513

Assurance-santé, discours prononcé par le ministre de la Santé nationale avant les élections de (1949), 3582

Auditeur général

Citation de Jennings s'y rattachant, 2258

Traitement et fonctions, 1604-1606

Banque du Canada

Réduction de 94 millions de ses réserves officielles de dollars américains et d'or, 2340

Taux d'intérêt sur les prêts aux banques à charte, 1220

Banque d'expansion industrielle, prêt à la *Trans-Canada Pipe Lines Limited*, 7280

Barrage sur le Saint-Laurent modelé sur le barrage Gut, 2548

Macdonnell, J. M.—Suite

- Bennett, le très hon., critique par le député de Regina, 4192-4193
 Bibliothèque du Parlement
 Date d'achèvement des travaux de reconstruction, 6200
 Modifications (loi), 5083, 5085, 5087, 5578, 5579
 Blé et céréales
 Plans d'écoulement des excédents américains et prix établi, 3974
 Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4035, 4036, 4037, 4039
 Budget
 Critique du programme financier, 2909-2912, 3097-3107
 Date de présentation, 1771, 2219
 Discours, 2909-2912, 3097-3107, 3582, 3661, 3666
 Événements passés depuis la présentation des budgets de (1945, 1946 et 1947), 3105
 Bureau fédéral de la statistique, hommage au personnel, 6460
 Bureaux des traductions, honoraires de traducteurs de l'extérieur, 7107
 Cale sèche de Prince-Rupert (C.-B.), 6715-6716
 Canada, expansion depuis près de 80 ans, 3930-3931
Canadair Company, 6504, 6506
Canadian National (West Indies) Steamships Ltd., attitude du Gouvernement relativement à cette société, 6810, 6851-6852
 Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2320-2321
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2566-2569, 2604
 Chemins de fer Nationaux du Canada
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunication (loi), 3335, 3358-3359, 4262, 5067
 Comptabilité et statistique, 3359
 Conseil d'administration, 2567-2569, 3358, 3359
 Déficit d'exploitation pour l'année (1954), 2581
 Dépenses d'établissement, émission de valeurs (loi), 4678, 5030
 Dirigeants de cette société, 2569
 Droit des administrateurs quant à la vente de biens du réseau, 244

Macdonnell, J. M.—Suite

- Chemins de fer Nationaux du Canada—*Fin*
 Entente avec la société Hilton concernant l'hôtel Queen Elizabeth, à Montréal, 2604
 Gordon, M. Donald, 2568, 3335
 Intérêt des actionnaires négligé par les conservateurs lors de la constitution de cette société, 4262
 Rapport Turgeon, 3359
 Remboursement des obligations financières et émission de titres de remplacement (loi), 4676, 5029
 Chômage
 Comparaison de l'indice en Grande-Bretagne et au Canada, 592
 Gravité de la situation et inertie du Gouvernement, 592-593, 2911, 3102-3104
 Citoyenneté et Immigration
 Chevauchement dans les services du ministère en ce qui a trait à l'embauchage, 3104
 Crédits, 2522
 Colline du Parlement, état de la statue de sir John A. Macdonald, 5822
 Comité spécial chargé d'étudier certains crédits
 Discussion entre MM. Thatcher et Lesage lors des délibérations du comité des crédits se rapportant au ministère du Nord canadien, 3910-3911, 3931
 Institution, *m.* (le très hon. M. Howe), 994-999, 1028
 Comités de la Chambre, paroles de M. Walter Elliott sur cette question de confier des travaux de la Chambre à de petits comités, 997, 2320
 Commerce
 Accord général sur le tarif douanier et le commerce et attitude du Canada, 593, 6433
 Aspect financier du commerce et de la convertibilité, 6432
 Concurrence de l'étranger, 5731, 6432-6433
 Crédits, 6427, 6431-6433, 6434, 6453, 6454, 6456, 6460, 6462
 Division de l'économique, 6456
 Exportations de papier journal, 6434
 Tendances du Canada à s'appuyer sur les industries extractives, 6431-6432
 Commissaires du commerce, administration de l'Office et fonctionnement, 6453
 Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, titres et qualités requis des membres et relèvement des traitements, 5416, 5569
 Commission du district fédéral, 7233

Macdonnell, J. M.—Suite

- Commission du havre de New-Westminster (loi), 1646
- Commission internationale pour la surveillance et le contrôle en Indochine, 3566, 7005-7006
- Commission du tarif, titres et qualités des membres et relèvement des traitements, 5416, 5569
- Conférence fédérale-provinciale
Étude des finances municipales à la conférence du mois d'octobre, 3894, 3895-3896
- Lenteur du Gouvernement à en faire la convocation, 3105
- Conférence des premiers ministres du Commonwealth britannique, 243, 477, 589-195
- Conférence des Quatre Grands à Genève, résultat des pourparlers, 6993
- Conférences internationales, sommes dépensées à cette fin, 2524-2525
- Conseil des ports nationaux (loi), 1599, 1600
- Conseil national de recherches et énergie atomique, crédits, 2545
- Conseil du Trésor, 7234, 7235
- Contrebande de cigarettes en (1952-1953), 7120-7121
- Corporation de disposition des biens de la Couronne, employés dans cette société, 6510
- Corporation de la stabilisation du prix des denrées, 2528-2529
- Défense nationale
Chars de combat, 5768-5769, 5795, 5812
- Commission d'enquête sur l'embauchage du personnel civil au sein du ministère, 5202-5203
- Crédits, 5202-5203, 5768-5769, 5795, 5812-5813
- Renseignements insuffisants, 5812-5813
- Usage des blindés, 5812-5813
- Défense passive, 7010-7011
- Douane et accise
Dédouanements diplomatiques, 7123
- Fonctions de cette division, 7120
- Location d'immeubles et achat de terrains, 7124-7125
- Obligation pour toute personne franchissant la frontière de se rendre au bureau de douane le plus rapproché, 4478, 4481, 4483
- Pouvoirs des fonctionnaires de cette division quant aux confiscations, 7123-7124

Macdonnell, J. M.—Suite

- Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4469-4470, 4478, 4481, 4482, 4483, 4484, 4487, 4490, 4491
- Droits successoraux, accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions, 1656-1658, 1663-1666, 1994-1995
- Dumping
Mesure gouvernementale pour remédier à ce mal, 4484
- Prix de fin de série de certaines denrées, 7121, 7122-7123
- Émigration européenne, évolution des migrations, 7005
- Énergie hydro-électrique, commission interministérielle, 1623
- Finances
Autorité du ministère sur les dépenses des autres services de l'État et enquête par des personnes de l'extérieur au sujet du rendement de l'administration des autres ministères, 5691, 7235-7238
- Crédits, 2528, 2529, 2530, 7234-7237, 7238, 7252, 7261, 7262, 7264-7265, 7268, 7278, 7280
- Renvoi des certains crédits au comité spécial des prévisions budgétaires, *m.* (M. Harris), 5886
- Fonctionnaires et employés de l'État
Augmentation dans les services et dépenses relatives à ces services, 593-594, 2911-2912
- Caisse de retraite, 1653, 1655
- Droit d'un sous-ministre de congédier un employé ayant atteint soixante ans, 7261-7262
- Pension pour les employés sessionnels de la Chambre des communes, 2351
- Tâche remarquable accomplie par ces employés, 2351, 2352
- Force motrice, fluides et gaz (loi), 1621, 1623, 1625-1626
- Formation technique des gens afin d'être mieux en mesure de soutenir la concurrence sur les marchés mondiaux, 3104
- Frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique (loi), 4721
- Gaspillage dans les services administratifs de l'État
Commentaires relativement à l'économie, 995-996, 3099, 3107
- Commission d'enquête chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4507-4510

Macdonnell, J. M.—Suite

- Grève des ouvriers survenue à Winnipeg (Man.) en 1919 et mesure d'urgence adoptée, 4131, 4189
- Hôtel Queen Elizabeth à Montréal, transaction entre le National-Canadien et la société Hilton, 2604
- Hygiène mentale, dépenses du Gouvernement quant au traitement et résultat, q., 1634
- Immigration
- Ligne de conduite du Gouvernement relativement aux immigrants, 6433
- Mesure législative adoptée en vitesse à la Chambre en (1919), 4131, 4189
- Impôt sur le revenu
- Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1655-1663, 1989-1992
- Allocations d'épuisement aux sociétés minières, 4583-4584
- Contribution à un plan de retraite, 4587
- Cotisation versée par les sociétés, 4562-4563
- Dispositions relatives au secret et appels par les sociétés (loi), 2387-2389, 2393
- Effets à recevoir ou inventaires vendus par une personne ou une société, 4581, 5711-5712, 5713
- Inventaire de deux mois des recettes et dépenses après le dépôt du budget, 5689-5690
- Jugement rendu par la Commission d'appel dans la cause (n° 227), 2387-2388
- Modification (loi), 4561-4565, 4573, 4575-4577, 4580-4585, 5689-5692, 5700-5703, 5705-5709, 5711-5714, 5716-5719
- Origine de la loi de l'impôt, 4562
- Pourparlers entre le gouvernement du Canada et la province de Québec au sujet de l'imposition, 18
- Recrutement du personnel affecté à ce service, 7127
- Réduction de 2 p. 100 pour les particuliers, 3098
- Remboursement des trop-perçus, 7126-7127
- Sociétés de placements, 4575-4577
- Indiens et Esquimaux, emplois disponibles dans le Nord canadien, 3915
- Indochine, commission internationale d'arbitrage, 3566, 7005-7006
- Industries
- Concurrence européenne en rapport avec les biens ouvrés et les fabricants de produits techniques, 6433, 6434
- Établissements à Toronto (Ont.), 6433

Macdonnell, J. M.—Suite

- Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, m. (M. Knight), 1051, 1053
- Justice, crédits, 5529, 5535, 5540-5541, 6192-6195, 7197-7198, 7199-7201, 7202
- Libre entreprise, 900-904, 913
- Locaux à la disposition du ministère du Revenu national, acquittement des dépenses, 7123
- Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2067-2068
- Ministères, augmentation des dépenses, 7235
- Ministres, responsabilités, 21
- Municipalités
- Situation précaire de plusieurs municipalités, 2240
- Subventions (loi), 2223-2224, 2238, 2239, 2240, 2529-2530, 3893-3896, 5025, 5027-5028
- Nations Unies, délégation de membres du cabinet ou du premier ministre lors des réunions de façon à en faire reconnaître l'importance, 6994
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3905, 3909-3911, 3915, 3916, 3930-3931
- Obstruction faite à la Chambre en vue d'attirer l'opinion publique, 5247
- Pacific Great Eastern Railway*, subvention pour une partie du prolongement de la ligne, 4607
- Parlement, retard dans la convocation, 588-589
- Pêcheries
- Caisse d'indemnisation aux pêcheurs, 4684
- Convention conclue entre le Canada et les États-Unis relativement aux pêcheries des Grands lacs (loi), 2362
- Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4681, 4684, 5555-5556, 5557, 5559, 5560
- Restrictions quant aux prises de poisson, méthode employée, 2362
- Pénitenciers
- Frais d'entretien par détenu, 7199
- Nombre de criminels et de mises en liberté conditionnelle au Canada comparativement à la Grande-Bretagne, 5540, 6194, 7197-7198, 7199
- Rapport Archambault, 5541, 6194, 7199-7200
- Récidivistes détenus, 7198-7199, 7201
- Recrutement et formation du personnel, 5541
- Régime de libération conditionnelle, 5541, 7198, 7199-7201

Macdonnell, J. M.—Suite

- Pétrole et gaz naturel
Conférence projetée concernant l'approvisionnement des marchés de l'Ontario et du Québec, 3842
Ligne de conduite du Gouvernement quant à la délivrance des permis d'exportation, 1625
Retard dans l'aménagement de la canalisation à gaz entièrement canadienne, article du *Globe and Mail*, 6944-6945
Pickersgill, M., raisons de son entrée dans la vie politique, 591
Placements de capitaux
Augmentation des placements étrangers au Canada entre (1945 et 1952), 913
Offre faite par le groupe Hawker-Siddley aux actionnaires de la *Canadian Car and Foundry Company*, 6504-6505
Somme investie dans la société *Avro*, 6504, 6506-6507
Plan de Colombo, but des versements effectués, 7005
Ports nationaux
Port-aux-Basques, dragage du chenal en vue de faciliter le service du transbordeur entre North-Sydney et Port-aux-Basques, 5553-5554, 5958, 6080, 6810, 6849-6850
Ports le long de la voie maritime du Saint-Laurent, 6810
Pouvoirs d'urgence de (1951), 4939-4940
Production de défense
Crédits, 6504-6508, 6510, 6513
Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2079-2081, 4936-4943, 4953, 5243, 5246, 5247, 5674-5680
Obstruction faite en discutant la loi dans le but d'obtenir une vraie concession, 4942
Pouvoirs extraordinaires accordés au ministre et empiètement sur la règle du droit, 2079-2081, 4937-4940
Production nationale brute pour (1953), 3101
Produits canadiens, mesures en vue d'éliminer les distinctions injustes que font certains pays, 3104-3105
Radar, commentaires des journaux sur les progrès réalisés par les États-Unis dans l'aménagement d'un réseau lointain de prompt alerte, 6078
Radio-Canada
Comptes de la Société, correspondance avec le bureau de l'auditeur général à ce sujet, 3279

Macdonnell, J. M.—Suite

- Radio-Canada—*Fin*
Empire ayant ses propres impôts, 3106
Recettes de la Société et méthodes de financement, 2003-2004
Radiodiffusion, institution du comité spécial, *m.* (M. McCann), 2002-2005
Rapport Turgeon au sujet des tarifs de chemins de fer convenus, 2569
Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5609-5611, 5612-5613, 5746, 5750
Règlement de la Chambre
Emploi des expressions "fausses et trompeuses", 6947
Modification visant à réduire les droits de l'opposition, 588
Tentative d'introduction du régime américain dans notre procédure, 2321
Revenu national, crédits, 7120-7127, 7178
Roe (A.V.) Company, machines de l'usine et outillage appartenant à l'État, 6505, 6507
Saint-Laurent (fleuve), dépenses supplémentaires occasionnées par la canalisation entre les lacs Ontario et Érié, Érié et St. Clair et St. Clair et Huron, *q.*, 4422, 4423-4424, 4525
St-Laurent, M., mutisme lors de la discussion du bill sur la production de défense, 5677-5678
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 7010
Secrétariat d'État, crédits, 7107, 7108
Sénat et Chambre des communes, modification portant sur l'admissibilité au poste de ministre (loi), 4178
Service civil/public
Modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5415, 5416, 5568, 5569
Pension (loi), 1653, 1655, 2350-2352, 2355, 2356, 2359, 2378-2379
Régime du service civil anglais, 2350-2351
Socialisme démocratique, principes fondamentaux et régime à l'essai en Grande-Bretagne, 4563-4565, 4941
Spécialistes à l'emploi de divers ministères, 1622
Statue de sir Robert Borden, 6736
Subsides (lois), 2502, 2503, 4328, 7286
Subventions aux municipalités (loi), 2223-2224, 2238, 2239, 2240, 3893-3896, 5025, 5027-5028

Macdonnell, J. M.—Fin

- Tarif douanier
Droits douaniers frappant les planches murales rigides, 3104-3105
Macédoines de fruits, 5731
Marchandises importées subventionnées par l'État, 5357-5358
Modification douanière portant sur l'éthylène-glycol, 4554-4555
Modification (loi), 5342-5343, 5344, 5345, 5346, 5347, 5348, 5350, 5351, 5352, 5353, 5355, 5356, 5357, 5358, 5361, 5363, 5730-5731, 5733, 5735-5736, 5742, 5743, 6139
Produits chimiques et produits sidérurgiques primaires, 5343
Réduction de droit douanier par décret du conseil, 5343
Taxe d'accise, modification (loi), 4598, 5719, 5725, 5730
Taxe d'accise et taxe de vente
Achats faits par les institutions de charité, 4598, 5719
Cigarettes, réduction en vue d'éviter la contrebande, 5730
Comité chargé d'enquêter et de fournir des conseils sur certaines questions techniques concernant l'application de la taxe de vente, 5816
Outillage ou matériel achetés par les municipalités, 3895
Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 442, 461-464
Transports, crédits, 2548-2551, 6810, 6817, 6844, 6849-6852
Travail, crédits, 4131, 4189, 4192, 4193
Travaux de la Chambre, séances prolongées après six heures du soir, 6462
Travaux publics
Crédits, 2546, 2547, 5879, 6715-6716, 6734, 6736
Extension des pouvoirs accordés au ministère en matière de contrats, 5679
Universités, subventions fédérales, 7278-7279

MacDougall, J. L. (Vancouver-Burrard)

- Adresse en réponse, 330
Aéroport de Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrassée, *m.* (M. Goode), 1213-1214
Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n^o 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2492-2497

MacDougall, J. L.—Fin

- Allocations aux anciens combattants (loi), 1488, 1489, 1848-1850, 2707-2709
Anciens combattants
Ex-militaires de la première Grande Guerre ayant servi au Royaume-Uni seulement, 2708
Frais d'hospitalisation, 2708
Institution d'un comité permanent, 2708
Relèvement de l'allocation et du revenu admissible, 944
Veuves d'anciens combattants des armées impériales, 1849
Blé et céréales, tarif applicable aux céréales passant par le port de Vancouver, 18
Budget, 3596, 3599
Commerce, politique du Canada à la suite du traité conclu avec le Japon, 4139
Cours d'eau internationaux (loi), 1114-1115
Crédit social, parti composé de libéraux et d'anciens tories intransigeants, 2496
Gillespie Mortgage Corporation (loi), 4249, 4392-4393, 4882
Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2276, 2277
Hôpital de Shaughnessy, à Vancouver, augmentation du personnel du dispensaire, 2708-2709
Israël, effort de ce peuple en vue de rétablir l'économie de son pays et de le mettre davantage en valeur, 2495
Juges, relèvement des traitements (loi), 5389-5390, 5394-5395
Main-d'œuvre, embauchage de personnes âgées de 40 ou 45 ans, 4139-4141
Moyen-Orient
Établissement d'une banque d'exploitation des ressources régionales, 2495
Instabilité gouvernementale et conditions de vie de la population arabe, 2493-2494
Pêcheries, aménagement d'un havre de pêche comportant postes de mouillage à False-Creek (C.-B.), 476
Premier ministre, responsabilité et traitement, 5389
Rentes de l'État, modification de la loi afin de permettre aux gens d'acheter toutes les rentes qu'ils désirent, 4141-4142
Travail, crédits, 4139-4142

MacEachen, A. J. (Inverness-Richmond)

- Adresse en réponse, 722-725
 Canso (chaussée)
 Cérémonies d'inauguration, 2566
 Effets désavantageux dans les régions de Point-Tupper, Port-Hawkesbury et Mulgrave (N.-É.), 724-725
 Ouverture à la circulation automobile, 3647
 Coopératives de crédit, aide aux pêcheurs, 4684
 Économie nationale, essor technologique stimulant l'expansion de certaines industries et causant le fléchissement dans d'autres, 722-723

Houille

- Changements technologiques et économiques dans cette industrie, 724
 Collaboration entre patrons et ouvriers à titre de solution partielle au problème des frais élevés de l'industrie du charbon en Nouvelle-Écosse, 723, 7067-7068
 Conférence tenue à Halifax en vue d'ouvrir de nouveaux débouchés à l'industrie houillère de la Nouvelle-Écosse, 7066-7067
 Déplacement des mineurs de la Nouvelle-Écosse vers d'autres régions du Canada, 7068
 Fermetures de mines en Nouvelle-Écosse, 4848, 7066-7068
 Ligne de conduite du Gouvernement en vue d'empêcher l'industrie houillère de périlcliter davantage dans l'île du Cap-Breton, 3920
 Maintien du programme de subventions en vue de soutenir l'industrie, 7068
 Perspectives de vente du charbon de la Nouvelle-Écosse sur les marchés d'outre-mer, 5486
 Mines et Relevés techniques, crédits, 7066-7069
 Parc national du Cap-Breton (N.-É.), indices de minéraux, 7069

Pêcheries

- Augmentation des prises sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique, 5453
 Avantages des pêcheurs de l'Atlantique du point de vue de la concurrence, 5454
 Crédits, 5452-5454
 Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4683-4684, 5557
 Mises de fonds dans cette industrie en Nouvelle-Écosse, 4683, 5453
 Nécessité d'assurer un niveau de vie convenable aux pêcheurs de homard, 5454

MacEachen, A. J.—Fin**Pêcheries—Fin**

- Publicité nécessaire visant à amener le consommateur canadien à acheter plus de poisson, 5454

MacGregor, Violet Doris Hubbard, divorce

- Bill n° 59. M. Hunter
 1re l., 990; 2e l., 1147; com. et 3e l., 2058

Machines agricoles. V. Instruments aratoires**Machines à provoquer la pluie, 4063-4064, 4640, 4881, 6869-6870****MacInnis Angus** (Vancouver-Est)

- Adresse en réponse, 222-223, 330-331, 628-631, 633-636, 678, 884-885
 Anciens combattants, règlements concernant l'enterrement des personnes qui meurent en traitement, 1077, 1127
 Assurance-chômage, augmentation des prestations supplémentaires (loi), 72-73, 141-142, 153-154, 155
 Bienvenue de la part de collègues lors d'un retour à la Chambre après une maladie, 5219
 Bureau de poste de Marysville (C.-B.), sommes versées pour loyer, services de conciergerie et chauffage, q., 6606
 C.C.F.

- Étatisation proposée par ce parti en vue de stimuler la production et commentaires du député de Lethbridge, 222
 Mesures préconisées dans l'intérêt de la population du Canada, 885

Chômage, 630-631, 634-636

- Comité spécial chargé d'étudier certains crédits, institution, m. (le très hon. M. Howe), 999-1001
 Conseil des ports nationaux (loi), 1816-1817
 Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, m. (M. Herridge), 1297
 Droit de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, m. (M. Diefenbaker), 986
 Formose, neutralisation et conséquences, 523
 Grèves et différends
 Comité en vue d'étudier la possibilité de régler ces disputes, 633
 Grève des électriciens à la cale-sèche Burrard de Vancouver-Nord, 297

MacInnis Angus—Fin

Immigration

Admission d'immigrants sur possibilité de travail seulement, 633

Chinois, 1258

Personnes originaires de l'Inde, 1257-1258

Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1257-1258

Impôt sur le revenu, modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1198

Instruction publique, régime scolaire en Colombie-Britannique, 628-629

Juges, relèvement des traitements (loi), 5395-5396

Libéraux, programme emprunté au parti socialiste, 629

MacPhail, feu Agnes Campbell, hommage à l'occasion de l'inauguration d'un monument commémoratif, 1948

Margarine, consommation en proportion du saindoux, 654

Nations Unies (Organisation), discours de M. Vishinsky à l'égard du désarmement, 443

Pont de Marpole (C.-B.), aide financière, 837

Ports nationaux, création de comités consultatifs locaux, 1817

Prosperité au Canada attribuable à la guerre et aux préparatifs de défense, 630

Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5596, 5601

Règlement de la Chambre

Allusion à un débat antérieur terminé, 678

Comité, institution, *m.* (M. St-Laurent), 191-192

Route transcanadienne, nombre de milles et coût d'aménagement, *q.*, 1267

Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5418

Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 443, 559-564

U.R.S.S., article de l'*Economist*, 581

MacIver, Margaret Ciolet Oswald Nicol, divorce

Bill n° 403. M. Hunter

1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327

Mackay, Irene Christina Edwards, divorce

Bill n° 11. M. Hunter

1re l., 752; 2e l., 937; *com.* et 3e l., 2057

MacKenzie, T. A. (Lambton-Kent)

Agriculture, crédits, 6924-6926

Assistance à l'agriculture des Prairies

Extension de la loi de façon à l'appliquer aux autres provinces, 6925

Somme dépensée à ce titre de (1939 à 1954), 6925

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3707-3708

Frais de production des agriculteurs, 6924

Immigration, parents demeurant à Chang-hai désireux de venir rejoindre leur fille mariée à Vancouver (C.-B.), 3707-3708

Soutien des prix agricoles, modification de la loi afin que soit établi un minimum pour le blé ontarien, 6925

Mackenzie King, V. King, M. Mackenzie

Maclean, Daniel Joseph, divorce

Bill n° 123. M. Hunter

1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

MacLean, J. A. (Queens)

Adresse en réponse, 711-716

Aérodromes

Aérodromes utilisés, au Canada, par les lignes aériennes et relevant de certains ministères, *q.*, 3009

Dispositif d'approche contrôlée du sol, *q.*, 2699

Agriculture

Avantages que comporte la vie à la campagne, 4892

Crédits, 4881-4882, 4891, 4892-4893

Revenu à la baisse des cultivateurs des provinces Maritimes, 2432, 4891-4892

Situation agricole de notre pays, 4882, 4881

Allocations aux anciens combattants (loi), 1880-1881

Anciens combattants, pension de vieillesse, 1880-1881

Aveugles, limite d'âge relativement à la pension, 712-713

Aviation

Appareil spécial pour le ravitaillement, 6373

Création d'une aviation stratégique du Commonwealth britannique, 6315

Locaux mis à la disposition des escadrilles de notre aviation en Europe, 6397

MacLean, J. A.—*Suite*

- Aviation—*Fin*
 Programme visant à doter les escadrilles maritimes d'avions Neptune, 6372
 Rôle dans la défense, 6313-6315
 Terrain d'exercices à Cold-Lake pour les projectiles téléguidés, 6373, 6374
 Avocats de l'Île du Prince-Édouard, services professionnels pour différents ministères et honoraires, *dd.*, 3875
 Budget, 3268-3272
 Chômage
 Enquête Gallup menée en (1954), 2431
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2430-2433
 Provinces Maritimes, 715-716, 2430-2432
 Commerce, effets du libre-échange sur les petites industries, 713
 Comptes de l'État et déficit budgétaire, 3271
 Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 6490-6493
 Conservation du sol et préservation de nos ressources hydrauliques, 4892-4893
 Coopératives de crédit, prêts consentis aux pêcheurs, 4682
 Défense nationale
 Assistance aux pays étrangers en vertu du programme d'aide mutuelle, 6396-6398
 Crédits, 5784, 6298-6299, 6312-6313, 6314-6316, 6372-6373, 6396-6398
 Défense aérienne, 6298
 Éléments mobiles d'attaque comprenant des éléments d'armée et d'aviation, 6372
 Fonctions des batteries antiaériennes de la milice, 6298
 Licenciement de nos unités de DCA, 6373
 Militaires rayés des cadres des trois services après absence sans permission, 5784
 Rôle de nos trois armes dans notre effort de défense, 6312
 Somme versée à l'égard de l'infrastructure, 6397
 Droits douaniers
 Articles imposés, 3268-3269
 Établissement d'un régime douanier de façon à équilibrer l'économie dans les diverses régions du pays, 3269
 Pommes de terre en provenance des États-Unis, 714-716, 2432-2433, 3269
 Économie nationale, équilibre des diverses régions économiques du pays, 3269

MacLean, J. A.—*Suite*

- Édifices publics
 Acquisition de l'ancien séminaire à Hurdman's Bridge par le Gouvernement, 2546, 2547
 Inauguration officielle d'un immeuble de l'État, invitation au député intéressé, 5873
 Projets de construction majeure dans la ville d'Ottawa et les environs immédiats, 5872
 Restauration de l'édifice de l'Ouest, 5872
 Énergie atomique, accès du Canada aux résultats des essais entrepris au Royaume-Uni, 2451
 Énergie hydro-électrique, nécessité d'énergie à bon marché dans les provinces Maritimes en vue du développement des industries, 2431-2432
 Fonctionnaires retraités de l'État, calcul des pensions sur les dix dernières années de service, *q.*, 1951
Gazette du Canada, dépense relative à la publication, 2546
 Gendarmerie royale du Canada
 Achat d'une propriété à Souris (Î. P.-É.), *q.*, 4555
 Bureaux à Charlottetown (Î. P.-É.), 6167
 Guerre froide, 2101-2102
 Impressions et papeterie publiques, 2546
 Industrie, tendance à se concentrer dans quelques centres populeux, 2872, 3269-3271
 Invalides, limite d'âge relativement à la pension, 712-713
 Justice, crédits, 6167
 Lieux et monuments historiques (loi), 1678-1680
 Parc historique à Terre-Neuve, 1679-1680
 Pêcheries
 Abris pour les bateaux de pêche dans les provinces Maritimes, 5464
 Braconnage en ce qui concerne la pêche au homard, 5465
 Conséquences des vaporisations contre la tordeuse du bourgeon de l'épinette sur les poissons, 5512
 Coordination entre ce ministère et celui du Nord canadien et des Ressources nationales, 5464
 Crédits, 5463-5465, 5486-5487, 5504-5506, 5507, 5512-5513, 5522
 Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4681-4682, 5557
 Inspection du poisson mis en conserve, 5504
 Pêche en eau douce dans l'Île du Prince-Édouard, 5464-5465
 Pêche au saumon de l'Atlantique, 5465

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

MacLean, J. A.—SuitePêcheries—*Fin*

Pêche sportive dans les parcs nationaux, 5464

Usage des engrais chimiques dans les petits étangs de poisson, 5513

Pont Hillsborough de Charlottetown (Î. P.-É.), fermeture, 6080, 6139, 6393

Pouvoir d'achat, diminution constante de la valeur du dollar, 3271

Pouvoirs spéciaux accordés au ministre de la Production de défense, 4777-4781

Production de défense

Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2086, 2099-2102, 4777-4781, 5960-5964

Réaction que pourrait avoir le changement de la loi sur le Kremlin, 2101

Production nationale brute en (1955), 3271

Radar

Désuétude par suite de la découverte des projectiles du type V-2 utilisés à la fin de la dernière Grande Guerre, 6313-6315

Services chargés de contrôler la trajectoire des fusées lancées du sol contre les avions volants, 6298

Recherches scientifiques au Canada, activités dans le domaine de la science pure, 6490-6493

Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5743-5746

Regain d'activité dans la construction et expansion des installations urbaines, 3269-3270

Route transcanadienne

Aménagement de chaussées dans l'Île du Prince-Édouard et influence sur la reproduction du poisson de ces régions, 5465, 5507

Nombre de milles achevés dans l'Île du Prince-Édouard et somme globale versée par le gouvernement fédéral et celui de la province, *q.*, 5366

Saint-Laurent (fleuve), dragage à forfait, 2548

Taxe de vente sur les cercueils, les corbillards et les fleurs, 3271

Transbordeurs faisant le service entre Sydney-Nord et Port-aux-Basques

État actuel des travaux, 2548

Transport d'automobiles et de camions-remorques, *q.*, 2561

Transports, crédits, 2548

MacLean, J. A.—Fin

Travaux publics

Crédits, 2546-2547, 5871-5873

Fourniture d'approvisionnements aux autres ministères, 5872

Somme payée par le ministère sous forme de loyers, 5872

Troupes outre-mer, locaux destinés aux militaires mariés se trouvant en Allemagne et en France, 6397-6398

Usines de défense dans les provinces Maritimes, 2431, 2433

Villes principales du Canada, problème du trop grand développement, 3269-3271

MacNaught, J. Watson (Prince; adjoint parlementaire au ministre des Pêcheries)

Budget, 3606-3608

Chalutiers

Aide à la construction dans les provinces de l'Atlantique au cours de 1946 à 1954, *q.* (M. Robichaud), 2791

Importation par les poissonneries, *q.* (M. Bell), 1951

Licences obtenues dans le comté de Gloucester (N.-B.) au cours de 1947 à 1954, *q.* (M. Robichaud), 1267

Somme versée sous forme d'aide aux petits chalutiers dans l'Île du Prince-Édouard, *q.* (M. Kickham), 3178

Pêcheries

Barres de poisson, établissements de fabrication au Canada, *q.* (M. Bell), 2657

Dommmages signalés sur la rive nord du lac Érié, 2565

Données statistiques pour 1954 en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve, *q.* (M. Balcom), 3609

Fléau des lamproies dans le lac Huron et la baie Georgienne, 6467

Introduction de saumoneaux dans la rivière Philip, en Nouvelle-Écosse, *q.* (M. Lusby), 5685

Office de soutien des prix, frais d'affranchissement et frais de téléphone et de télégraphe, 5463, 5522

Prise de morue, de plie et d'aiglefin dans le comté de Gloucester (N.-B.), *q.* (M. Robichaud), 1267

Prolongement de la campagne de pêche à l'éperlan dans l'est du Nouveau-Brunswick, 754-755

Saison d'automne d'un mois dans la zone 7B du Nouveau-Brunswick pour la pêche au homard, 6467-6468

Saison de pêche au homard, 5753

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

MacNaught, J. Watson—FinPêcheries—*Fin*

Transfert de services ou installations du ministère actuellement à Saint-Jean (N.-B.), q. (M. Bell), 809

Usine de farine de poisson, établissement projeté par une société allemande, 1078

Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 3319

Pommes de terre, ententes douanières entre le Canada et les États-Unis déferées à la Commission du tarif, 3607-3608

Soutien des prix des pêcheries, coût net d'exploitation de l'Office et somme dépensée pour l'achat de poisson, q. (M. Robichaud), 4656

Macnaughton, Alan (Mont-Royal)

Citoyenneté canadienne, certificats délivrés en 1953, répartition et nouvelles dispositions dans l'octroi de ces certificats, q., 6537

Hôpital Reine Marie à Montréal, nomination des médecins, recherches effectuées et installations propres au traitement des paraplégiques, q., 5683

Maladies mentales, aide aux provinces en vue de l'établissement d'un programme de traitement et de prévention, q., 2217

Macphail, feu Agnes Campbell, monument en son honneur, 1683, 1930, 1946-1949

Magasins militaires et fournitures militaires dans les camps. V. Camps militaires

Magistrats. V. Juges et magistrats

Main-d'œuvre. V. aussi Ouvriers

Augmentation de l'embauchage dans diverses industries au cours de (1954) et chiffres pour la région de l'Atlantique et du Pacifique, 1702-1703

Conseil de l'effectif national. V. *ce titre*

Crédit relatif au déplacement, 4110, 4117

Déplacement à destination et en provenance d'endroits où des emplois sont disponibles, au Canada, et frais y afférents, 7030, 7041-7042, 7049

Division de la main-d'œuvre féminine au ministère du Travail, 1149-1150, 1151-1152, 1244-1245, 4108, 4112-4113, 7030

Effectifs ouvriers au Canada comparative-ment à la plupart des autres pays, 1701

Main-d'œuvre—Fin

Effet du dumping des États-Unis, 2150, 2198, 2379

Embauchage

Effet par la suite de l'incendie aux usines AVRO, 2425

Embauchage intégral durant la guerre, 1759, 1761, 2381

Politique de "plein emploi" ou embauchage intégral préconisée par les C.C.F., 1717-1718, 2140, 2142, 2143, 2153, 2396-2399, 2618-2619, 2645-2646, 2652-2653, 3386-3387, 3391

Façon d'encourager la multiplication des emplois dans le pays, 3796

Limitation des emplois aux travailleurs de 40 ans et plus, 271-272, 746, 859-860, 2819, 2826, 2857, 3769, 3771, 4118-4119, 4121-4124, 4139-4141, 4144-4145, 4155

Mise à pied à l'usine Avro, 241, 2661, 2697-2698, 3020, 5131, 6364, 6368, 6369-6370

Mobilité des travailleurs vers les régions du Nord canadien, 1697-1698, 1713-1714, 1744-1746

Moyen de production de capitaux, 2437-2438

Ouvriers industriels, 1910-1911, 3429-3432

Provinces Maritimes, manque de mobilité, 4155

Recrutement pour exécuter les travaux de l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 1075-1076, 1537-1538, 1735

Relevé de l'emploi des Canadiennes dans les divers domaines, 4108, 4112-4113

Responsabilités du Gouvernement en ce qui concerne les problèmes touchant les ouvriers n'appartenant pas aux industries nationales, 2836

Restrictions à l'entrée de main-d'œuvre américaine au Canada et vice versa, 7027-7028

Salaire annuel garanti. V. *ce titre*

Situation de l'emploi au pays, renseignements statistiques, 3143

Spécialisation en vue de l'expansion industrielle, 3429-3432

Statut industriel de la femme, 17, 1148-1153, 1240-1247, 3564

Syndicalisme, 241, 1011-1017, 2209, 2401, 3638, 4125-4126

Taux d'augmentation du salaire horaire moyen en 1954 par rapport aux années précédentes, 313

Travailleurs déplacés en raison des progrès techniques, 2437, 4143-4144

Maîtres de poste. V. Postes (maîtres de poste)

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Maladies chez l'être humain

- Arthrite et rhumatisme, 4525, 6528, 6563, 6589-6591
 Cancer, 1037-1038, 1635, 1988, 4912, 6518
 Décès attribuables aux maladies cardiovasculaires, à la tuberculose et au cancer, *dd.* (M. Campbell), 1635
 Influenza, 807
 Jours de travail perdus au Canada, en 1952, 1953 et 1954, *dd.* (M. Boisvert), 1040
 Leucémie, 1739, 1770-1771
 Maladies causées par la poussière, dans certains emplois au Canada, *q.* (M. Fraser, Saint-Jean-Est), 1268
 Maladies mentales
 Aide aux provinces en vue de l'établissement d'un programme de traitement et de prévention, *q.* (M. Macnaughton), 2217-2218
 Dépenses du Gouvernement quant au traitement et résultat, *q.* (M. Macdonnell), 1634
 Incidence accrue et pénurie de personnel spécialisé, 6518
 Recherches sur la schizophrénie, dispositions prises par le ministère de la Santé, *q.* (M. Goode), 3512
 Subventions fédérales, *dd.* (M. Dinsdale), 1040, 6591-6592
 Traitement au moyen de drogues, *q.* (M. Campbell), 1953
 Malaria, moyens employés pour vaincre cette maladie, 6515-6516, 6525
 Mortalité infantile, 1180
 Paralysie cérébrale, 1039
 Poliomyélite. *V. ce titre*
 Recherches sur les affections cancéreuses ou coronaires, 6518
 Tuberculose, 807, 1635, 6015

Malaria, 6515-6516, 6525

Mallozzi, Elizabeth Blanche Nelson, divorce
 Bill n° 368. M. Hunter
 1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326

Maltais, Auguste (Charlevoix)

- Adresse en réponse, 853-855
 Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 3765-3766
 C.C.F., remarques désobligeantes faites par quelques membres de ce parti à l'endroit de la province de Québec, 853
 Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2244-2245
 Chômage, comité consultatif pouvant fournir des renseignements sur la véritable situation au Canada, 4146, 4149

Maltais, Auguste—Fin

- Coalitions à l'égard du bois à pâte, portée de l'enquête, 1814
 Employés de l'industrie de l'exploitation forestière dans Québec, assurance-chômage, 3765-3766
 Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *m.* (M. Fulton), 1250-1253
 Main-d'œuvre, problème des travailleurs plus âgés et nécessité de prendre des mesures pour parer à cette situation, 4121-4124
 Navigation côtière sur les Grands lacs et sur le fleuve Saint-Laurent, 853-855
 Passages à niveau à Sainte-Anne-de-Beaupré (P.Q.), 2244-2245
 Plan de pension national contributoire basé exclusivement sur le facteur âge, 4123-4124
 Quai de Sainte-Anne-de-Beaupré (P.Q.)
 Propriétaire et somme perçue en location jusqu'au 1^{er} février 1955, *dd.*, 1268
 Travaux de réparation, *q.*, 1267
 Règlement de la Chambre ayant trait aux paroles antiparlementaires et impu-tation de motifs, 4149
 Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 545-546
 Travail, crédits, 4121-4124, 4146, 4149

Manège militaire de New-Westminster (C.-B.), 5787**Mang, H. P. (Qu'Appelle)**

- Adresse en réponse, 785-788, 789-790
 Agriculture
 Écart entre le coût de production et les revenus en espèces, 788-789
 Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6349, 6357
 Blé et céréales
 Accélération des paiements à l'égard du blé, 3265
 Établissement des prix de façon à soutenir la concurrence sur les marchés mondiaux, 3265-3266
 Excédents réalisés depuis (1933), 787
 Livrets de permis autorisant la livraison de céréales, *q.*, 2088
 Prolongement de la saison de livraison, 6742
 Restriction d'expédition de céréales à certains endroits de l'Ouest du Canada par la Commission du blé, 6742

Mang, H. P.—Fin

- Bœuf, classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1969, 1977-1978
- Budget, 3263-3268, 3857-3859
- Chômage causé par la concurrence des produits étrangers sur nos marchés nationaux et nos marchés d'exportation, 787-788
- Commerce, commission royale en vue d'enquêter sur la situation, sur les plans national et international, 789
- Économie nationale
- Commission chargée d'examiner l'ensemble de la situation économique du Canada, 3266, 3268
- Fléchissement dû à la pauvreté des récoltes dans l'Ouest, 3264
- Règlementation en temps de guerre et en temps de paix, 3267
- Impôts sur les bénéfices réalisés par les sociétés, 3267-3268
- Inondations en Saskatchewan par suite d'une tempête de pluie, programme de drainage et aide fédérale, 3857-3859
- Ressources naturelles, importance de l'exploitation pour notre économie, 3268
- Saskatchewan-Sud (rivière), nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 4013-4014
- Viande, étatisation de l'industrie de la préparation, 1969, 1977-1978

Manitoba

- Allocations familiales, 1985
- Citoyen de l'année à Winnipeg, 94-95
- Havres de Winnipeg et Saint-Boniface, 2260-2261
- Inondations. *V. ce titre*
- Pension des invalides, 5684, 6597
- Programme de drainage. *V. Irrigation*

Mantha, Eugène-Théodore, divorce

- Bill n° 461. M. Hunter
- 1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Marathon de M. Drew quant à la longueur de son discours sur la production de défense, 5236, 5254, 5641, 6045, 6047**Marchand, Grets Irene Kokko, divorce**

- Bill n° 48. M. Hunter
- 1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Marchand, Joan Shirley Davies, divorce

- Bill n° 235. M. Hunter
- 1re l., 1984; 2e l., 2063; *com.* et 3e l., 3482

Marchés canadiens

- Insuffisance de l'autorité provinciale sur les marchés, 7241, 7243
- Législation fédérale relative à l'organisation, modification éventuelle, 6937-6938, 6948
- Marchés insuffisants pour notre production, 3118
- Moyen de régler le problème des marchés et des prix en invitant les représentants des organismes à siéger en permanence à Ottawa, 3555-3556
- Nécessité de débouchés afin d'alléger la situation, 202-203, 281-282, 3257-3258
- Organisation du marché des produits agricoles, 6953-6956
- Recours aux attachés commerciaux en vue d'accroître notre chiffre d'affaires, 253
- Service des marchés
- Administration, 6937-6938, 6948-6949
- Fruits et légumes, 6952-6953

Marcoux, Elizabeth Glencross, divorce

- Bill n° 255. M. Hunter
- 1re l., 2137; 2e l., 2285; *com.* et 3e l., 3482

Margarine

- Concurrence au beurre, 570, 824, 3168, 4896-4897
- Consommation en proportion du beurre et du saindoux, 654
- Étude quant à la valeur nutritive et conclusions, *dd.* (M. Bryce), 2562
- Fabrication au Canada et importation d'huiles et d'autres ingrédients, *q.* et *dd.* (MM. Pommer et Bryce), 1074, 1129, 2562
- Taxe de vente sur l'oléomargarine et sur les autres succédanés du beurre, 730-731

Marine royale canadienne

- Achat d'appareils par le ministère de la Défense pour l'an (1954), 5210-5211
- Civils employés à titre de chauffeurs d'automobiles et de camions, 5769
- Défense de nos eaux territoriales, 5133-5136, 5150
- Discontinuation du chant *Rule Britannia* sur les navires canadiens, 5174
- Effectifs au cours de la dernière année financière, 1635, 5095, 5098, 5136-5137, 5150
- Employés au dépôt de munitions de Renous (N.-B.), 5208, 5617, 5751, 6321-6322
- Équipement, 5620
- Importance de l'établissement naval au Royaume-Uni, 5206-5207

Marine royale canadienne—Fin

- Lance-torpilles, contrat de construction adjugé à la *Canadian Locomotive Company Limited*, q. (M. Diefenbaker), 4325
- Montant de 150 millions de dollars affecté à l'acquisition de nouveau matériel pour la marine, 5095
- Musiques navales, 5137
- Navires. *V. ce titre*
- Part que prend la Marine aux travaux de recherche et de sauvetage sous la direction du Corps d'aviation royal canadien, 6394-6395
- Personnel dont on a besoin pour l'escorte de 14 destroyers, 5136-5137, 5150
- Recherche scientifique navale, 5138
- Recrutement et coût global, 1635, 5136-5138, 5205, 5211-5212
- Réparation et entretien du matériel, crédit à cette fin, 5212
- Rôle principal comprenant la guerre anti-sous-marin, 5095, 5104-5105, 5133-5136, 5149
- Services des civils, 5206-5208
- Services de navires patrouilleurs pour la côte ouest, 5179
- Unités prévues pour l'OTAN, troupes de Corée et défense des eaux côtières, 5206, 5210

Marine marchande du Canada

- Diminution de navires d'immatriculation canadienne, 6772-6773, 6816-6818, 6827
- Dragueurs de mines, 5116, 5149
- Maintien et développement d'une marine marchande hauturière possédée et exploitée par des Canadiens et battant pavillon canadien, 6771-6774, 6817-6818, 6827
- Navires. *V. ce titre*
- Niveau élevé des traitements et frais d'exploitation, 6817, 6828
- Service d'hélicoptères en vue d'assurer la protection aérienne des bombardiers à long rayon d'action de Terre-Neuve et d'ailleurs, 5105, 5117, 5149
- Transport de marchandises vers les pays d'outre-mer, 6772-6773, 6827-6828

Marine et pêcheries (comité)

- Attributions, 889
- Liste des membres, 888
- Rapports
- Premier, 3919
- Deuxième, 3971

Marins

- Anciens combattants, pension, 1885
- Formation professionnelle des marins marchands, 6842
- Nombre de marins s'occupant des relations avec le public, 5207, 5208
- Pensions aux anciens pilotes, 6854
- Procès des matelots du porte-avion *Magnificent* et sentences, 2337
- Règlement régissant l'usage de l'alcool à bord de navires, 476, 655-657, 811-812
- Syndicat international des marins dirigé par Harold C. Banks, 6836, 6839-6842

Maritime Central Airways, 6887**Maritimes. V. Provinces Maritimes****Markowitz, Sybil Lavine, divorce**

- Bill n° 345. M. Hunter
- 1re l., 3045; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484

Markus, Pearl Mendelson, divorce

- Bill n° 63. M. Hunter
- 1re l., 991; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Marler, George C. (Saint-Antoine-Westmount)

- Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5485, 5560, 5561, 5562, 5566
- Aéronefs étrangers, dommages causés aux tiers (loi), 3070-3080, 3284, 3286-3288

Aéroports

- Charlottetown (Î. P.-É.), prolongement des pistes d'envol, 6888
- Dorval (P.Q.)
- Construction du nouvel aéroport-terminus, 6766, 6878, 6880
- Service de nettoyage, 6877-6878, 6881
- Edmonton (Alb.), travaux relatifs à l'aménagement, 1911, 6766, 6822, 6888
- Halifax (N.-É.), commencement des travaux au nouvel aéroport civil, 3093, 6882
- Installations actuelles au Canada, 6878, 6879-6880
- Installations d'appareils d'approche contrôlée du sol, 6864-6865, 6876-6877
- Lethbridge (Alb.), pistes d'envol, 6884
- Malton (Ont.)
- Améliorations temporaires et nécessité de nouvelles installations, 6889
- Emplacement de nouvelles pistes et expropriations de terrains, 1685, 1773, 3413, 6884, 6885-6887

Marler, George C.—SuiteAéroports—*Fin*Malton (Ont.)—*Fin*

Progrès des négociations avec la ville de Toronto (Ont.), 5958, 6766, 6878, 6889

Service de nettoyage, 6877-6878

Vancouver (C.-B.)

Établissement d'un aéroport secondaire, 6883

Offre d'achat par le gouvernement fédéral, 6882

Suppression de la circulation embarrassée, *m.* (M. Goode), 1216-1218

Yarmouth-Centre (Ont.), 6894

Yorkton (Sask.), améliorations, 6881-6882

Agriculture, crédits, 6965

Associated Airways Limited, refus de permis d'exploitation entre Edmonton et les Territoires du Nord-Ouest, 6856-6858

Aviation

Accidents survenus à Crumlin et à Brampton (Ont.), 299, 346-347, 1449, 1454, 1540, 2602

Achat du Vickers-Viscount par le ministère des Transports, 6871-6872

Avions d'Air-Canada survolant des aéroports militaires, 2603

Disponibilité d'avions canadiens en vue de maintenir le pont aérien nécessaire à l'aménagement de la ligne DEW, 1222

Envolées de Winnipeg (Man.) à Copenhague (Danemark), 572, 606, 1031

Frais de remisage des avions dans les hangars des aéroports civils de l'État, 2186, 2221

Fusion des *Queen Charlotte Air Lines* avec les *Pacific Western Air Lines*, 6859-6861

Politique ministérielle dans le domaine de l'aviation civile, 6855-6857

Tragédie aérienne survenue à l'aéroport d'Edmonton (Alb.), 4373

Utilisation d'avions pour le transport des membres du Gouvernement, 6871

Vente de la *Queen Charlotte Airlines*, recouvrement de subvention, 837, 1031

Aviation civile

Brevets de pilotes échus l'an dernier et nombre d'étudiants-pilotes enrôlés dans le C.A.R.C., 6890

Frais d'entreposage des avions privés, 6862

Marler, George C.—SuiteAviation civile—*Fin*

Politique ministérielle en matière de concurrence dans ce domaine, 6855-6857

Programme de formation de pilotes, 6891

Règlements relatifs aux heures de vol des pilotes, 6870

Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 1813

Blé et céréales

Tarif-marchandises pour le transport, 5153, 5219, 6897-6898, 6900

Transport depuis la tête des Grands lacs jusqu'à Montréal, 6909-6910

Budget, 3600

Bureau de pilotage à Québec, heures supplémentaires des employés, 6843

Cabotage, commission royale d'enquête, 245, 1735, 1813

Camionnage, autorisation aux camionneurs de soumettre leurs griefs à l'égard des taux convenus par les chemins de fer, 6234-6235

Canadian (West Indies) Steamships Limited

Durée future de ce service, 6822, 6852

Remboursement des obligations, 2599

Canaux

Rideau (Ont.), coût d'exploitation de ce réseau, 6836

Welland (Ont.), nettoyage du vieux canal, 6836

Canso (chaussée)

Cérémonie d'inauguration, 2566, 2701-2702, 6765

Ouverture à la circulation automobile, 3648

Chemins de fer

Caisse des passages à niveaux (loi), 2118-2119, 2244, 2249-2252, 2366, 3062-3064, 4077, 4086, 4087, 4090, 4091-4094

Coupe des broussailles et des mauvaises herbes sur les terrains avoisinant les voies ferrées, 6822

Entente concernant des voies dans le district du havre de Toronto (loi), 1769, 2271, 3068

Région de la rivière de la Paix au littoral du Pacifique, 6818-6819

Utilisation de locomotives à turbine fonctionnant au charbon, 6820

Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.*, 2566, 2593, 2600-2605

Marler, George C.—Suite

- Chemins de fer Nationaux du Canada
 Abandon de certaines lignes, 3365
 Abrogation des chartes des filiales du National-Canadien, 3322, 3365, 4020
 Accidents survenus à Melville (Sask.), 4249
 Achat de charbon canadien de préférence au charbon américain, 6821-6822
 Administration et correspondance s'y rattachant, 2600-2601
 Aménagement de lignes courtes sans l'assentiment du Parlement, 3323-3324, 3337, 3363-3364, 4219, 4278
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 752, 3322-3323, 3324, 3337, 3344, 3355, 3361, 3362-3366, 4219-4221, 4228, 4276-4278, 5046, 5047, 5048, 5049, 5050-5053, 5054, 5055-5057, 5058, 5063, 5065, 5068, 5070-5072, 5073, 5074, 5154, 5155-5157
 Comparaison pour ce qui est de l'horaire avec le convoi du Pacifique-Canadien, 3276, 3329
 Comptabilité uniforme, 3365-3366
 Concurrence faite au camionnage, 3365, 4220
 Congédiement
 Cantonniers et employés du service d'entretien, *q.* (M. Diefenbaker), 571, 1400, 1456, 1636-1637, 2601
 Cheminots de Brockville (Ont.), 3094, 3147
 District d'Ontario, *q.* (M. Howe, Wellington-Huron), 3276
 Employés aux ateliers du National-Canadien à Port-Mann (C.-B.), 4249, 4373
 Leaside (Ont.) et Winnipeg (Man.), 3050, 3094, 3146-3147
 Mise à pied au 31 décembre 1954, *q.* (M. Brooks), 1861
 Nouvelles mises à pied à Winnipeg (Man.), 7094
 Réembauchage, 20, 111
 Conseil d'administration
 Nomination de citoyens canadiens, 5063
 Réduction du personnel, 2601, 3365
 Règles dans le choix des administrateurs, 5058
 Construction d'un immeuble à Lindsay (Ont.), 2092
 Contrats signés avec la *Welch (R. F.) Limited*, 5415, 6822, 6823
 Déménagement de la fonderie des ateliers Transcona à Montréal, 476, 525

Marler, George C.—Suite

- Chemins de fer Nationaux du Canada—
Suite
 Dérailements dans la division d'Edmundston (N.-B.), et cantonniers permanents congédiés, *q.* (M. Brooks), 5217
 Destruction partielle d'un wagon officiel dans la région de Chicoutimi et réparation, 6844
 Discontinuation du service entre Chambord et Dolbeau (P.Q.), 2092
 Embauchage de décembre 1954 à janvier (1955), 1911
 Embranchement de Saint-Félicien-Chibougamau (P.Q.), 524, 2604, 4605, 6317, 6819
 Employés congédiés âgés de 60 ans et nombre touchant une pension, *q.* (M. Knowles), 1396, 1456
 Excursion à Churchill (Man.), 6845
 Exploitation des véhicules à moteur par l'entremise d'une filiale, 3322, 3364, 5050-5053, 5156-5157
 Expropriation des terrains requis pour l'emprise de leur voie, 3363
 Modifications touchant la pension de base, *q.* (M. Knowles), 1499
 Niveau de l'embauchage en 1953, 1954 et 1955, *q.* (M. Knowles), 1862, 2601
 Nomination du président, 5065
 Nouveau wagon particulier à l'usage du président, rumeur à cette fin, 6022, 6081
 Objectif du Gouvernement en présentant le bill codificateur n° (351), 3322, 3366, 4276-4278
 Pension mensuelle et pension de base des fonctionnaires retraités, *q.* (M. Knowles), 1861
 Personnel de la direction, prétendu remplacement selon une déclaration de M. Keefe, 890-891, 937
 Prétendu rapport entre le pouvoir d'exploiter des véhicules à moteur et le tarif convenu autorisé par le bill n° (351), 3364-3365
 Rapport Turgeon, 3365-3366
 Réduction du temps pour le voyage entre Montréal et Vancouver, 571
 Renvoi des rapports annuels, de certains crédits, etc., au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 2605
 Réparation de matériel roulant, *q.* (M. Brooks), 1861
 Retrait du soin du Pont Hillsborough, 3276, 6080

Marler, George C.—Suite

- Chemins de fer Nationaux du Canada—
Fin
- Réunion des dispositions contenues dans la loi sur le National-Canadien et sur le Pacifique-Canadien en une seule loi, 3322
- Statistique des congés des employés, q. (M. Diefenbaker), 1863
- Suppression des convois affectés aux travailleurs entre Winnipeg et Transcona (Man.), 1584
- Terrains situés près des ateliers de Port-Rouge, à Winnipeg (Man.), 5073
- Train dit *Supercontinental*
- Arrêt à Brandon-Nord (Man.), 3094, 3977
- Matériel roulant nécessaire pour l'exploitation de ce train, proportion de la fabrication au Canada, 3275, 3329
- Passes pour ce train, 3275
- Wagons à la disposition des voyageurs, 6821
- Traitements des fonctionnaires, q. (M. Brooks), 1502
- Transport de marchandises à des taux inférieurs au prix coûtant, 3365
- Tronçons du National-Canadien placés dans une catégorie différente de ceux du Pacifique-Canadien, 3363
- Valeur dépréciée des pensions, 2601-2602
- Vitesse du *Canadian* comparativement au train dit *Supercontinental*, 3363
- Commissaires du havre de Winnipeg et de Saint-Boniface (loi), 1859, 2259, 2371
- Commission du havre de New-Westminster (loi), 1642, 2115
- Commission des ports nationaux, programme d'amélioration à divers ports, 6767
- Conseil des ports nationaux (loi), 297, 1592, 1596-1597, 1598, 1599, 1600, 1814-1815, 1817, 1823, 1824, 1825, 1826
- Défense nationale, lignes de défense au radar, 1222
- Dragage
- First Narrows (C.-B.), 6911
- Rivière Sainte-Clair (Ont.), 6833, 6915
- Édifices publics à Sarnia (Ont.), achat par M.M. W. C. Nelson et Stonehouse, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 811
- Élévateurs de céréales
- Churchill (Man.), agrandissement, 6910
- Vancouver (C.-B.), élévateur situé sur la jetée Ballantyne, 3280
- Énergie atomique, détermination des précipitations radioactives, 1910, 2095

Marler, George C.—Suite

- Étudiants employés durant les vacances dans les hôtels appartenant aux chemins de fer, 6828
- Fumée des navires se répandant sur Toronto, 6821
- Garde-côtes, services sur les Grands lacs, 6830-6831
- Gares
- Fermeture de la gare de Saint-Gédéon (Lac Saint-Jean), 2092
- Suppression des chefs de gares dans certaines régions, 6900-6901
- Hélicoptères, délivrance de permis, 6896
- Hôtels
- Étudiants employés durant les vacances dans les hôtels appartenant aux chemins de fer, 6828
- Nouvel hôtel du National-Canadien à Montréal
- Désignation du nom Château Maisonneuve, 2186
- Entente conclue entre les chemins de fer et la société Hilton, 2603-2604, 3363
- Projet de bail, 839, 1018, *dd.* (M. Diefenbaker), 1182-1184
- Vente des hôtels du National-Canadien, protection des droits des employés, 140, 244
- Inondations dans la région de Kipling (Man.), dégâts causés aux terres de culture par la voie du National-Canadien, 4372
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, permis d'exploitation d'une ligne aérienne dans la région transpolaire, 346
- Lignes aériennes Trans-Canada
- Accident à Brampton (Ont.) en 1954, rapport de la Commission d'enquête, 1449, 1540, 2602
- Accident à Moose-Jaw en 1954, rapport de la Commission d'enquête, 1449
- Rapports de pilotes d'Air-Canada sur des accidents à peine évités, 66, 112
- Tragédie évitée de justesse à Moose-Jaw (Sask.), 18-19
- Marine marchande
- Développement et maintien au Canada, 6818
- Diminution de navires d'immatriculation canadienne, 6816-6818
- Formation des marins marchands, 6842
- Niveau élevé des traitements et frais d'exploitation, 6817, 6828
- Syndicat international des marins, 6836, 6839, 6842

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7230

Marler, George C.—SuiteMarine marchande—*Fin*

Transport de marchandises par la voie maritime du Saint-Laurent vers les Grands lacs, 6827

Navires

Bateau-phare *Sambro* à Halifax (N.-É.), 3412, 4913

Bluenose, 3011, 3097, 3647, 4913, 5485, 5951, 6021, 6079, 6820

Brise-glace *Lady Grey*, collision avec le traversier *Cité de Lévis*, 752-753 6838

C. D. Howe

Rapport de l'enquête menée par le ministère des Transports, 6824, 6832

Réponse aux critiques formulées par M. Stanley Burke sur le navire et l'équipage, 6814-6816, 6823, 6824-6826

Coût de construction au Canada et contrats, 6786, 6818, 6828

Dégaussage et renforcement de navires marchands immatriculés au Canada, 6851

Mise en service d'un nouveau brise-glace dans le port de Churchill (Man.), 3462

Navires d'immatriculation étrangère transportant les échanges commerciaux du Canada vers les pays d'outre-mer, 6827-6828

Permis aux petites embarcations et aux moteurs hors-bord, 6839

Service de vapeurs entre Vancouver et Prince-Rupert (C.-B.), 5070-5071

Subventions aux sociétés de sauvetage, 6842-6843

Transfert du navire *Walter E. Foster* de Saint-Jean au service sur le Saint-Laurent, 837-838, 6838-6839

Vapeurs affrétés pour ravitailler les régions septentrionales, 6836-6837

William Carson, 6079, 6768-6769, 6783-6784, 6819-6820, 6848

Pacific Great Eastern Railway, aide fédérale en vue du prolongement de la ligne, 6780, 6818-6819, 6854

Pacifique-Canadien

Pouvoirs à l'égard des embranchements, 4278

Vitesse du *Canadian*, 3363

Passages à niveau

Accidents survenus aux passages munis d'appareils de protection et aux passages non protégés, 4091-4092

Creditville (Ont.), 6898

Marler, George C.—SuitePassages à niveau—*Fin*

Désir des municipalités de participer aux entreprises de croisement de voies superposées, 3063

Emploi des montants versés à la caisse en vue de supprimer le chômage, 2250, 2252

Fairview (N.-É.), 6898

Frais d'entretien, 4093

Ingersoll (Ont.), ouvrages de protection, 4093

Installation de signaux de protection, 2118, 2119, 2250, 4086, 4092

Nombre en Nouvelle-Écosse, q. (M. Balcom), 1862

Rapport de la Commission des transports, 2118, 2119

Pluie, expériences en vue de provoquer de la pluie au Canada, 6869-6870

Ponts

Construction d'un troisième pont à Montréal, prétendu désaccord avec le président de la voie maritime du Saint-Laurent, 6820-6821, 6831

Fermeture du pont Hillsborough de Charlottetown (Î. P.-É.), 3276, 6080

Jacques-Cartier, à Montréal (P.Q.), élargissement de la chaussée et accélération de la circulation, 1349

Jacques-Cartier et Victoria, à Montréal, droits de péage, 6820

Ports nationaux

Améliorations apportées à divers ports, sommes affectées à cette fin, 6767, 6903, 6904

Churchill (Man.), nombre de cargos utilisant ce port et date d'ouverture de la navigation, 6844-6845

Comité consultatif local pour chaque port, 1596, 1598, 1825-1826

Creusage des ports des Grands lacs par suite de l'aménagement de la voie du Saint-Laurent, 6833, 6915

Mise en service d'un nouveau brise-glace dans le port de Churchill (Man.), 3462

Montréal (P.Q.)

Bassin de virage, 6821

Installation d'un bateau-pompe, 6906

Plans en voie de préparation en vue de l'exécution d'ouvrages pour répondre aux conditions nouvelles résultant de l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 6081

Prétendue interdiction à des piqueurs de grève de pénétrer dans le bassin, 6741, 6806

Marler, George C.—SuitePorts nationaux—*Fin*Montréal (P.Q.)—*Fin*

Programme d'amélioration du port,
6767, 6903-6904, 6906-6907

Service de réception des passagers, 6906

Port-aux-Basques, dragage du chenal en
vue de faciliter le service du trans-
bordeur entre North-Sydney et Port-
aux-Basques, 5554, 5958, 6080, 6768-
6769, 6819, 6846-6847, 6848-6850

Québec (P.Q.), effet sur ce port de
l'aménagement maritime du Saint-
Laurent, 6909

Saint-Jean (N.-B.), établissement d'une
commission consultative du port,
6908

Vancouver (C.-B.), comité consultatif
local, 6911

Présentation, 1

Quais

Port-aux-Basques (T.-N.), 6819, 6846

Revision des droits de quai applicables
aux voitures et camions automobiles,
2565

Radiodiffusion

Brouillage de la réception, 3065, 6868

Règlementation des particularités des an-
tennes de radio (loi), 2253, 2254, 2255,
2256-2257, 3064-3068, 6239-6240, 6242-
6243

Secret à l'égard de toutes les communi-
cations radiophoniques non destinées
au public en général, 2253, 2254, 3065,
3067, 6239-6240, 6242-6243

Règlement de la Chambre

Discussion en Chambre des délibérations
d'un comité spécial ayant déjà pré-
senté son rapport, 3355

Motions en vue de la production de docu-
ments, 1184

Saint-Laurent (fleuve)

Coût de la voie maritime pour ce qui est
des diverses sections dans lesquelles
on doit accomplir des travaux, 6915

Dépenses supplémentaires occasionnées
par la canalisation entre les lacs
Ontario et Érié, Érié et St. Clair et
St. Clair et Huron, *q.* (M. Macdon-
nell), 4424

Effets économiques de l'aménagement de
la voie maritime sur l'avenir du Ca-
nada et rapport se rattachant à cette
question, 6833, 6834

Études sur la canalisation préparées par
le ministère des Mines et Relevés
techniques, 6915

Marler, George C.—SuiteSaint-Laurent—*Fin*

Expropriation de terrains dans la réserve
indienne de Caughnawaga en vue de
la canalisation, 5485, 5560, 5561, 5562,
5566, 6912-6914

Modification du mouvement des navires
marchands par suite de l'aménage-
ment de la voie maritime, 6909-6910

Ouverture du chenal jusqu'à Montréal
durant les mois d'hiver et effet sur
les cultivateurs propriétaires d'îles,
6818

Péage des navires qui emprunteront le
chenal, 6833, 6834

Service téléphonique et télégraphique, vente
des réseaux du Nord-Ouest, 1349,
1456

Soucoupe volante, recherches effectuées et
résultat obtenu, 6866

Tarif-marchandises

Blé et céréales, relèvement de 10 p. 100
d'après un article de la *Presse cana-
dienne*, 5153, 5219

Céréales venant des Prairies et destinées
à la Colombie-Britannique, 6897-
6898

Pas du Nid-de-Corbeau, 242

Rapport de la Commission royale con-
cernant les effets des taxes conve-
nues, 2420

Rapport provisoire de la Commission des
transports sur la péréquatation, 3563

Tarif des céréales moins élevé à destina-
tion de la tête des Grands lacs qu'à
destination de Vancouver, 6900

Transport entre Dawson-Creek et Van-
couver, 6237, 6238

Télévision

Chute d'antennes et autres accidents ana-
logues, 3066

Établissement d'un poste à Jonquière
(P.Q.), *dd.* (M. Girard), 2424

Règlements relatifs aux antennes, 2253,
2256, 3064-3065, 3066-3067, 3068

Tempêtes et dégâts causés à Terre-Neuve,
69

Transbordeurs (service entre différents
ports)

Bluenose

Inauguration du service entre Yar-
mouth (N.-É.) et Bar-Harbour (Me),
3011, 3097, 3647, 5485, 5951, 6021,
6079, 6820

Soumissions pour la construction, *q.*
(M. Balcom), 4913

Coût des installations se rattachant au
service à Port-aux-Basques (T.-N.),
6819

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Marler, George C.—Fin**Transbordeurs—Fin**

Déficit d'exploitation durant (1955), 2605
Service entre Boston et Yarmouth (N.-É.), 2846

William Carson

Caractéristiques de ce navire, 6819-6820

Coût, 6079, 6769, 6783, 6819

Difficulté à pénétrer à Port-aux-Basques à cause du dragage du chenal, 6768-6769, 6819

Plans relatifs à ce navire, 6848

Service provisoire entre North-Sydney et Argentinia, 6769, 6784

Utilisation sur la ligne entre Yarmouth (N.-É.) et Bar-Harbour (Me), 6079

Wood-Island (I.P.-É.) et Cariboo (N.-É.), 6766, 6903

Transport aérien, accident évité de justesse à Moose-Jaw, 1031

Transports

Construction ou acquisition de bâtiments et d'ouvrages, y compris les terrains, 6765-6767

Crédits, 6764-6769, 6780, 6782, 6783, 6784, 6786, 6791, 6793, 6794, 6795, 6796, 6811, 6814-6818, 6819, 6820-6822, 6823, 6824, 6825, 6826-6828, 6829, 6830-6831, 6832, 6833, 6834, 6836, 6837-6840, 6842-6852, 6854, 6855-6861, 6862, 6863, 6864-6865, 6866, 6867-6868, 6869-6870, 6871-6872, 6876-6878, 6879-6891, 6893-6901, 6915

Dirigeant du programme économique du ministère, 6822

Frais de voyage de M. Donald Bell, 6890

Modifications relatives aux taxes convenues (loi), 5406-5409, 5411, 6218-6220, 6221, 6222, 6223, 6226, 6227, 6231-6238, 6239

Permutation de fonctionnaires du ministère à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 6764, 6833

Personnel du ministère, 6764-6765

Prêts, placements et avances, 6767-6768

Régions côtières de la Colombie-Britannique, 6818

Services de communications, dépenses à cette fin, 6814

Marques de commerce

Commission royale d'étude, 7107

Étiquetage du pays d'origine sur les marchandises importées au Canada, 763, 839, 1041

Marques de commerce—Fin

Modification concernant les marques des aliments et drogues, 468, 1370-1375, 1470-1477

Personnel employé à cette division et espace dont il dispose, 7106-7107

Marshall, George James, divorce

Bill n° 337. M. Hunter

1re l., 3044; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484

Marshall, Mabel Kinghorn, divorce

Bill n° 105. M. Hunter

1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Martellino, Luigi (Louis), divorce

Bill n° 338. M. Hunter

1re l., 3044; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484

Martin, l'hon. Paul (Essex-Est; ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)

Acte de l'Amérique du Nord britannique, indignité du Gouvernement s'il faisait fi des exigences de la constitution, 6574

Adresse en réponse, 126, 717, 799, 845-847

Affaires extérieures

Négociations du Canada avec l'ennemi, 439

Renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2756, 2757, 3028-3029, 3191, 3208, 3213

Agriculture

Crédits, 6967

Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6362

Aliments et drogues, modification des marques et emballage (loi), 1371, 1373-1375, 1472-1473, 1474, 1475, 1476

Allocations aux anciens combattants (loi), 2731

Allocations familiales

Lettres envoyées à travers le pays par l'Union des électeurs, 1522-1523

Majoration des allocations, *rés.* (M. Argue), 1508, 1519-1525, 1530, 1532

Anciens combattants polonais, libération de seize chefs du mouvement clandestin dont la période d'emprisonnement est révolue, 3790, 4072

Aptitude physique

Abandon du programme anticipé en (1945), 3627, 3629-3630

Abrogation de la loi, 1348, 2220

Arthrite et rhumatisme, subventions au titre des recherches, 6563, 6590-6591

Martin, l'hon. Paul—*Suite*

- Assurance-chômage
 Emploi d'un nom d'emprunt en vue d'obtenir des prestations, 7045, 7048, 7049
 Employés d'entrepreneurs travaillant pour le gouvernement des États-Unis au Canada, 7047
 Établissement d'un bureau à Quesnel (C.-B.), 7046
 Inscriptions aux bureaux de Trois-Rivières, Sorel et Drummondville (P.Q.), q. (M. Boisvert), 5751
 Prestation d'ayant droit à l'égard d'une personne domiciliée en Angleterre, 7046
 Refus des prestations à ceux qui n'acceptent pas l'emploi offert par le Service national de placement, 7045-7046
 Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2803, 2809, 2811-2812, 4873, 4874, 4875, 4879
- Assurance-santé
 Attitude du Gouvernement à l'égard du programme national, 4106, 6588
 Citoyens faisant partie de l'*Ontario Blue Cross*, 655
 Collaboration nécessaire entre les gouvernements fédéral et provinciaux afin d'établir ce régime, 5554-5555, 6521, 6586-6587
 Dispositions prises par le Gouvernement pour accélérer l'établissement de ce plan, 5554-5555
 Divergences d'opinions entre MM. Trainor et Knowles, 3581
 Enquêtes effectuées dans les diverses provinces concernant un programme national, 6587-6588
 Établissement d'un régime ne devant porter atteinte au caractère ni à l'existence des plans et systèmes à participation facultative, 6587
 Étude de cette question lors de la conférence fédérale-provinciale du 3 octobre prochain, 6588
 Nécessité de maintenir l'indépendance professionnelle et le respect des traditions essentielles de la médecine, 6586
 Programme national d'hygiène établi en 1948 considéré comme élément préalable nécessaire d'un régime national d'assurance-santé, 6586
 Projet de loi éventuel, 2701
 Propositions de (1945), 3630-3631
 Régime de médecine judicieuse du point de vue social, 6586

Martin, l'hon. Paul—*Suite*

- Aveugles
 Âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 1220, 3080, 3087-3088, 5036
 Article de journal selon lequel la majorité des aveugles préfèrent ne pas recouvrer la vue afin de toucher l'allocation mensuelle, 5890
 Programme de réadaptation au moyen d'un régime d'aide médicale, 3087-3088
 Proposition formulée en 1945 quant à la pension, 3628
 Relèvement du revenu maximum autorisé relativement à la pension, 5036
 Subvention à l'Institut national canadien des aveugles, 5036
- Bombes atomiques
 Danger que présente une bombe thermonucléaire et mesures de protection, 7008-7009, 7011-7012
 Effet de la radio-activité sur les vies humaines, 2788-2790, 2846-2847, 3029, 3208, 3213, 4915
 Explosion d'essai, article publié dans la revue *Maclean's*, 5956
 Faits relatifs à la chute de matières radioactives résultant des expériences de bombardement effectuées au Nevada, q. (M. Goode), 3008-3009
 Puissance de la bombe utilisée lors des expériences au Nevada, 7011
- Budget, 3578, 3580, 3581, 3582, 3613, 3614, 3623-3631
- Cancer, sérum anticancéreux du docteur Gordon Murray, 1988
- Centre d'orientation pour enfants à Burnaby (C.-B.), subventions fédérales, q. (M. Goode), 3076
- Chômage
 Attitude du premier ministre devant le problème, 2614-2615
 Convocation d'une conférence pour régler le problème, 2623-2624
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2153, 2439, 2440, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2623, 2624, 2625
 Programme en vue de parer au chômage saisonnier, 7041
- Communisme, directive du parti communiste au Canada en vue de faire échec aux accords sur le réarmement de l'Allemagne, 441

Martin, l'hon. Paul—Suite

- Conférence fédérale-provinciale de 1945
Échec dû à l'attitude du chef de l'opposition, 3624
- Propositions formulées par le gouvernement fédéral relativement à la santé et au bien-être social, 3613-3614, 3623-3631
- Sabordement de la conférence par le gouvernement fédéral (M. Drew), 3623
- Conférence fédérale-provinciale du 3 octobre prochain
- Discussion d'un programme d'assurance-santé, 6588
- Étude du problème du chômage, 2623-2624
- Question relative à la formation professionnelle, 7032, 7033, 7034, 7035, 7036, 7040
- Conférence fédérale-provinciale fiscale du 26 avril 1955, propos de M. Frost, 3624
- Cours d'eau internationaux (loi), 1092
- Défense civile/passive
- Abris et protection contre la poussière radioactive, 7009
- Accord relatif à un programme amplifié pour la province d'Ontario, 193, 989-990, 1772, 7008
- Alerte n° 2 tenue le 15 juin, étude des résultats de cet exercice, q. (M. Huffman), 6606
- Appui financier de la part du conseil municipal de Montréal et de celui de la ville de Victoria (C.-B.), 244-245
- Aspects des mesures prises au Canada et dans d'autres pays, discussion de cette question avec des visiteurs de la défense civile des États-Unis et du Royaume-Uni, 5092
- Attention donnée par le Gouvernement et les provinces à cette question, 5161
- Collaboration essentielle entre les provinces et le gouvernement fédéral, 7008
- Collège à Arnprior (Ont.), formation de personnel aux frais du Gouvernement, 7009-7010
- Comparaison de notre organisation avec celle du Royaume-Uni et des États-Unis, 7008
- Coordination de l'activité de l'armée de réserve avec celle des unités de la défense civile, 7010
- Danger que présente une bombe thermonucléaire et mesures de protection, 7008-7009, 7011-7012
- Doseurs ou appareils permettant d'établir si une personne est radioactive, programme de distribution, 7012

Martin, l'hon. Paul—Suite

- Défense civile/passive—Fin
- Évacuation en masse des populations urbaines, 6600, 6601, 7009
- Maintien de l'autorité civile en cas de désastre, 7010
- Prétendu manque de collaboration entre les États-Unis et le Canada, 4073
- Transfert de matériel de défense passive de Montréal à d'autres régions du pays, 5617
- Défense nationale, crédits, 5161
- Faux titres canadiens vendus à des portefeuillistes américains, 3789
- Formation professionnelle
- Accords conclus entre le gouvernement fédéral et les provinces, 7036, 7040
- Aide fédérale aux provinces Maritimes, 7033
- Attributions et paiements par province concernant les divers programmes de formation, 7036-7039
- Construction d'une école dans l'île du Cap-Breton, 7032
- Crédit à cette fin, 7032
- École de Nanaïmo (C.-B.), aide fédérale, 7041
- Étude de cette question lors de la conférence fédérale-provinciale du 3 octobre prochain, 7032, 7033, 7034, 7035, 7036, 7040
- Financement pour la construction d'écoles, 7040
- Formose
- Attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 845-847, 3028, 3029
- Situation critique de ce pays, m. (M. Coldwell), 801-802
- Gouvernement libéral, prétendu auteur d'un État tutélaire, 1524-1525
- Grève de l'*Union Steamships* sur la côte du Pacifique, attitude fédérale, 5889
- Hôpitaux
- Indemnités aux hôpitaux qui soignent les Indiens et les Esquimaux, 6577-6578
- Maisonneuve de Montréal (P.Q.), aide fédérale, q. (M. Deschatelets), 1501
- Remise de la taxe de vente, 6530
- Sommes versées par le gouvernement fédéral en Nouvelle-Écosse, q. (M. Balcom), 3510
- Subventions à la construction, q. (M. Applewhaite), 3008, 6586

Martin, l'hon. Paul—*Suite*

- Hygiène mentale
 Dépenses du Gouvernement quant au traitement et résultat, *q.* (M. Macdonnell) 1634
 Recherches sur la schizophrénie, dispositions prises par le ministère de la Santé, *q.* (M. Goode), 3412
 Subvention destinée aux recherches dans ce domaine, 6592
- Hygiène publique
 Programme national d'hygiène établi en 1948 considéré comme élément préalable nécessaire d'un régime national d'assurance-santé, 6586
 Soins dentaires chez les enfants de l'Île du Prince-Édouard, *q.* (M. Kickham), 3008
- Impôt sur le revenu
 Déduction des produits pharmaceutiques, 6593
 Modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1187, 1191
 Rentes sur l'État, 7026-7027
- Indiens et Esquimaux
 Radiographies pulmonaires et programmes d'hygiène et de répression de la tuberculose, 6576-6577
 Services de santé dans le district de Mackenzie (T.N.-O.), *q.* (M. Hardie), 3513-3514
 Subventions aux hôpitaux, 6577-6578
 Traitement du trachome chez les Indiens, 6577
- Indochine, dispositions prises afin de protéger le personnel canadien, 3611
- Institut neurologique de Montréal, demande de subventions sous forme de dotations, 4075
- Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1066, 1068-1069
- Invalides
 Demandes d'allocations du Manitoba, 6597
 "Invalidité totale et permanente", interprétation de la définition, 6082
 Prétendue difficulté à obtenir des formules de demande d'allocations en Colombie-Britannique, 111
 Programme de réadaptation, 7031
 Provinces ayant adhéré à l'entente prévue par la loi quant aux allocations, 111, 1303

Martin, l'hon. Paul—*Suite*

- Lac Ontario, hausse du niveau des eaux et indemnité aux propriétaires qui ont subi des dégâts, *q.* (M. Lennard), 6318
- Leucémie, aide proposée au docteur Bardawill dans ses recherches, 1739, 1770-1771
- Main-d'œuvre
 Américains arrivant au Canada pour faire le même ouvrage que les Canadiens, salaires payés, 7029
 Dépenses pour le déplacement d'étrangers venant s'engager sur les fermes ou dans d'autres industries, 7041-7042
 Restrictions à l'entrée de main-d'œuvre américaine au Canada et vice versa, 7027-7028
- Maladies causées par la poussière, dans certains emplois au Canada, *q.* (M. Fraser, Saint-Jean-Est), 1268
- Narcotiques, problèmes des narcomanes et mesures du Gouvernement à cet égard, 6574-6576
- Nations Unies (Organisation)
 Commentaires du discours de M. Vishinsky prononcé le 30 septembre 1954 à l'égard du désarmement, 442-443
 Rôle du Canada dans l'examen de la question du désarmement, 440-444
- Nord Canadien et Ressources nationales, crédits, 3950
- Pêcheries, garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4688
- Pension de vieillesse
 Évaluation des ressources, 717
 Initiative du premier ministre Frost relativement à cette question, article du *Journal* d'Ottawa, 4785
 Montant versé en Nouvelle-Écosse au cours de 1954, *q.* (M. Balcom), 4754
 Personnes bénéficiaires résidant dans chacune des provinces du Canada et non bénéficiaires à cause de la durée insuffisante de leur séjour au pays, *q.* (M. Holowach), 1504-1505, 1631-1632
 Prestation aux non-résidents, 6596
 Présumée sous-alimentation chez les pensionnés à Montréal, 1989
 Relèvement du montant, 2501, 4785
 Somme versée aux États-Unis, *q.* (M. Knowles), 1301-1302
- Pickersgill, M., boursier d'études, 1068-1069
- Pommes de terre amères et pouvant causer de l'intoxication, mesures prises par le Gouvernement, 1306
- Postes, crédits, 4410

Martin, l'hon. Paul—Suite

- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5893, 5894
- Produits pharmaceutiques, déduction de l'impôt sur le revenu, 6593
- Radiodiffusion, institution du comité spécial, *m.* (M. McCann), 1926
- Réclame commerciale faite par Radio-Canada, 1926
- Rentes sur l'État
Coût au contribuable à l'égard de chaque contrat, 7025-7026
- Déduction de l'impôt sur le revenu, 7026-7027
- Employés au service du bureau, 7026
- Taux d'intérêt sur les rentes et valeur de rachat, 7026
- Réunion des Quatre Grandes Puissances, intentions de l'Union soviétique, 3975-3976
- Sanatoriums, aide fédérale, 6526
- Santé nationale et Bien-être social
Attitude des conservateurs-progressistes en ce qui a trait aux services sociaux, 3628, 3629
- Crédits, 6521, 6523, 6524, 6525, 6526, 6527, 6528, 6529, 6530, 6532, 6560, 6561, 6563, 6564, 6567, 6568, 6569, 6570, 6571, 6572, 6574-6575, 6576, 6577, 6578, 6579, 6581, 6584, 6586-6588, 6590-6598, 6600, 6601, 6602, 7008-7010, 7011-7012
- Étude sur l'effet des radiations atomiques sur les êtres humains, *q.* (M. Enfield), 2788-2790, 2846-2847, 3029, 3208, 3213, 4915
- Ligue canadienne de santé, 6592-6593
- Mérite attribué en trop, 3614-3615, 3625-3626
- Prétendue irréflexion du Gouvernement au sujet des dépenses effectuées dans ce domaine, 1519, 1524
- Propositions libérales faites à la conférence de 1945 en matière de bien-être, 3613, 3614, 3623-3631
- Services de santé pour les Indiens et Esquimaux dans le district de Mackenzie (T. N.-O.), *q.* (M. Hardie), 3513-3514
- Subventions offertes par le gouvernement fédéral en (1945), 3626
- Utilisation des méthodes naturelles de thérapeutique, 6579
- Service civil, conditions d'admission des femmes mariées, 7030
- Statue de bienvenue au port d'Halifax (N.-É.), *q.* (M. Balcom), 1504

Martin, l'hon. Paul—Fin

- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, 300, 433, 439, 440-445
- Transports, crédits, 6831
- Travail
Crédits, 4126, 4128, 4129, 7025, 7027, 7028, 7029, 7030, 7031, 7032-7033, 7034-7039, 7040, 7041-7042, 7045, 7046, 7047-7048, 7049
- Violation des droits des ouvriers, 5894
- U.R.S.S., invitation relative à un échange de parlementaires, 3975
- Vaccin Salk contre la poliomyélite
Contrôle des importations, 3790, 3841-3842
- Détails quant à la distribution, 3149-3151
- Distribution aux provinces et collaboration entière entre le gouvernement fédéral et les ministères provinciaux, 299, 1865, 3841, 4249
- Nouvelle méthode de production, 5891, 5959
- Prétendue contraction de la maladie après vaccination, 6020
- Provenance du laboratoire Connaught de l'Université de Toronto (Ont.), 4249
- Quantité disponible au Canada, 3149, 4528
- Suspension du programme d'immunisation au cours des mois d'été, 6020
- Viande
Emballage dans des enveloppes en cellophane à rayures rouges, 1373-1374
- Inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4284, 4285

Massé, Arthur (Kamouraska)

- Adresse en réponse, 185-187, 196-197
- Agriculture, apport de l'industrie forestière à cette industrie, 186-187, 197
- Assurance-chômage, application des prestations à tous les travailleurs en général, 187
- Déclarations malséantes du député de Burnaby Coquitlam (M. Regier) relativement aux résidents de la province de Québec, 197
- Immigration, restriction durant les mois d'hiver, 187
- Libéral (parti), contribution à l'expansion du Canada, 197
- Soutien des prix agricoles, 187, 196

Masterson, Alysie May Lissemore, divorce

- Bill n° 396. M. Hunter
1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327

- Masirocola, Rocco Aldo Amaedeo**, divorce
Bill n° 325. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483
- Matheson, N. A.** (Queens)
Aéroport de Charlottetown (Î. P.-É.), prolongement des pistes d'envol, 6887-6888
Agriculture
Crédits, 6956, 6979
Importance de cette industrie pour notre économie, 3399-3400
Budget, 3399-3404
Centenaire de Charlottetown (Î. P.-É.), 3404
Chemins de fer, suppression du service quotidien de transport-marchandises à l'est et au sud de Charlottetown (Î. P.-É.), 6901-6902
Conseil d'expansion économique des provinces de l'Atlantique, 3402
Députés, tendance vers le régionalisme dans leur façon de considérer les problèmes à la Chambre, 3399
Édifices publics
Charlottetown (Î. P.-É.), prix total de l'emplacement et montant du contrat relatif au nouvel édifice, 6682-6683
Loyers exigés à Charlottetown (Î. P.-É.), *dd.*, 810
Finances, crédits, 7244-7246
Gendarmerie royale du Canada, nouvelles casernes à Charlottetown (Î. P.-É.), 6167
Justice, crédits, 6167
Lait condensé de la marque "Perfection", 3403
Pêcheries dans l'Île du Prince-Édouard
Casiers à homards, règlements visant les indemnités, *q.*, 4200
Indemnités applicables aux bateaux de pêche, *q.*, 4070
Pommes de terre en provenance des États-Unis, droit de douane, 3400-3401, 7244-7246
Pont d'Hillsborough (Î. P.-É.), 6717-6718
Porcs
Porcs à bacon de première qualité dans l'Île du Prince-Édouard, 3401-3402
Pourcentage des diverses qualités de porcs vendus, par province, 6956
Terrains marécageux des provinces Maritimes, 6979
Transbordeur assurant le service entre Wood-Island (Î. P.-É.) et Caribou (N.-É.), 6902-6903
Transports, crédits, 6887-6888, 6901-6903
Travaux publics, crédits, 6682-6683, 6716-6717, 6718, 6719-6720
- Matière d'importance stratégique**, exportations vers les pays communistes, 193, 6414-6415, 6421
- McBain, James Alexander** (Elgin)
Adresse en réponse, 790-793
Aéroport de Yarmouth-Centre (Ont.), 6893-6894
Agriculture, crédits, 6933, 6934, 6937, 6961
Aviation, station d'atterrissage de Fingal (Ont.), situation actuelle de cette station et dépenses effectuées pour frais d'entretien depuis la fin de la dernière guerre, *q.*, 5366
Budget, 3856-3857
Bureau de poste à St. Thomas (Ont.), 791-792
Chaux pour l'amendement du sol, aide au transport, 6961
Chemins de fer
Caisse des passages à niveau (loi), 2246-2248
Clause dans les formules de contrats intéressant le transport de marchandises et d'outillage, 790-791
Foire et expositions, subventions, 6937
Fromage, importation de la Nouvelle-Zélande, 792
Passages à niveau de Saint-Thomas et de Rodney (Ont.), 2247-2248, 6901
Pêcheries
Crédits, 5511-5512
Diminution de la prise des truites de lac, 2364-2365
Dommages causés par la lamproie, 2364
Dommages signalés sur la rive nord du lac Érié, 2565
Mortalité du poisson par suite de causes naturelles et de la pollution des eaux, 2365
Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 2363-2365
Porcs, nouvelle race produite à Lacombe (Alb.), 6933
Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5625-5627
Ressources naturelles, programme de conservation et d'utilisation des terres, 792-793
Tabac, situation des producteurs, 3856-3857
Transports, crédits, 6893-6894, 6901
Vivres, utilisation des excédents en vue de venir en aide aux pays dans le besoin, 792
Volaille, droits douaniers relatifs à l'importation ou à l'exportation de dindes et de produits de basse-cour, 1305

- McCann, l'hon. J. J.** (Renfrew-Sud; ministre du Revenu national)
 Adresse en réponse, 162, 840
 Affaire Dempsey-Drohan et impôt sur le revenu
 Disposition relative au secret absolu que comporte la loi fédérale relative aux droits successoraux, 3747, 4537
 Entretiens du ministre avec M. Frost, 3747, 4537, 4538-4539
 Fausseté des accusations portées dans les journaux, 3867-3868
 Instincts politiques (M. Stewart), 4529-4530
 Insuffisance de renseignements quant aux demandes de documents (MM. Nicholson et Zaplitny), 4535-4538
 Photostats de documents montrés au premier ministre de l'Ontario, *dd.* (M. Diefenbaker), 4295-4296, 4297, 4324-4325, 6317-6318, 6319
 Questions inscrites au *Feuilleton*, temps déterminé pour donner les réponses, 4297, 4325, 6075
 Renseignements au sujet de paiements ou de contributions transmis par le ministre du Revenu national à M. Frost, *q.* (M. Knowles), 4324
 Agriculture, crédits, 2510
 Auditeur général, accès à tous les dossiers, documents et autres archives de tous les ministères, 2391
 Blé et céréales, assistance relative au transport, 2510
 Budget, 3135, 3136, 3142, 3156-3157, 3576, 3649, 3868-3869
 Commerce, façon dont la loi antidumping nuit à notre commerce intérieur et extérieur, 4463-4465
 Contrebande de cigarettes, 7121
 Commission d'appel de l'impôt sur le revenu
 Budget des dépenses pour le fonctionnement pendant le prochain exercice financier, 7125-7126
 Causes instruites et jugées par province depuis l'institution de cette commission, *q.* (M. Diefenbaker), 1179-1180
 Décrets du conseil se rapportant à la cause 227 en rapport avec les dépenses effectuées pour une propriété, 162, 473, 808-809, 2186
 Personnel, traitements et salaires, 7125-7126
 Preuves produites par le ministère du Revenu national relativement à une déclaration d'impôt, article de la *Presse canadienne*, 7146
- McCann, l'hon. J. J.—Suite**
 Commission du tarif, appels au sujet de la taxe de vente, *q.* (M. Knowles), 3276
 Démission réclamée à titre de ministre par certains députés, 164, 3868
 Directeur de la *Guaranty Trust Company*
 Démission, 6752
 Fonctions à titre privé de directeur de la compagnie et fonctions à titre d'administrateur du ministère du Revenu national, 4530
 Prétendue anomalie par suite du titre d'administrateur de cette compagnie, 6743-6754
 Douane et accise
 Administration générale, 7120-7124
 Appréciateurs de douanes, 1128, 4464-4465
 Bureaux de la douane à Toronto (Ont.), 7122
 Commission royale d'enquête de 1926-1927
 Poursuites ayant découlé de cette enquête, 7121
 Somme dépensée par le Gouvernement, *q.* (M. Nicholson), 4421
 Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 7122, 7124-7125
 Dédouanements diplomatiques, 7123
 Droits antidumping perçus au cours de (1950-1954), 4485
 Établissement d'un bureau douanier à Churchill (Man.) et nomination d'un appréciateur de douanes, 1128, 1866, 3646
 Évaluation des marchandises entrant en fin de série ou en fin de saison, 4489
 7121, 7122-7123
 Exemptions spéciales à l'égard de marchandises apportées au pays par des militaires, 7123
 Fonctions de cette division, 7120
 Frais judiciaires et autres; saisies de douanes et d'accise, 7123
 Obligation pour toute personne franchissant la frontière de se rendre au bureau de douane le plus rapproché, 4463-4464, 4470, 4478-4480
 Perception pour les achats insignifiants, 7124
 Pouvoirs des fonctionnaires de cette division quant aux confiscations, 7123-7124
 Recettes du bureau de Nicolet (P.Q.) pour les années 1948-1954, *q.* (M. Boisvert), 1181

McCann, l'hon. J. J.—SuiteDouane et accise—*Fin*

Rémunération de l'aide apportée à la répression des infractions relatives aux lois sur les douanes et à la loi de l'accise, 7122, 7123

Responsabilités d'un bureau principal et celles d'un bureau secondaire, 7124

Traitement versé à l'agent en fonctions à Tahsis (C.-B.), *q.* (M. Barnett), 4295

Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4248, 4463-4465, 4470-4471, 4478, 4479, 4480, 4482, 4484, 4485-4487, 4488-4490, 4491, 4492

Droits successoraux

Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1219-1220, 1663-1666, 1994

Appels signifiés au ministre durant les cinq dernières années, *dd.* (M. Fulton), 5413

Documents autorisant la communication à une personne qui n'est pas au service du gouvernement canadien de quelque renseignement obtenu sous le régime de la loi, *dd.* (M. Fulton), 3977

Édifice public de Peterborough (Ont.), aliénation de l'ancien immeuble de la douane, 3413

Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2373

Impôt sur le revenu

Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1219, 1655-1663, 1989

Administration générale de cette division, 7125-7132, 7141-7197

Affaire Dempsey en rapport avec le don de Drohan, 3747, 3867-3868, 3869, 4295-4297, 4324-4325, 4529-4530, 4535-4539, 6075, 6317-6318, 6319

Appels inscrits durant l'année civile (1954), 7126, 7151

Bureaux

Ouverture d'un nouveau bureau général à Rouyn (P.Q.), 7126

Site du bureau régional en Colombie-Britannique, 891, 7126

Chèques de remboursement non réclamés, 7127

Contributions à des organismes politiques, 4298

Date-limite relativement à l'envoi des versements, 7154

McCann, l'hon. J. J.—SuiteImpôt sur le revenu—*Suite*

Décret du conseil relatif aux sociétés, 7132, 7156-7159

Déduction de l'impôt provincial pour les personnes domiciliées dans le Québec, 801

Demande d'exemption sur les souscriptions pour la construction de maisons, à Saskatoon, pour les citoyens âgés, 5822

Désignation selon les provinces, 7144, 7156

Dispositions relatives au secret et appels par les sociétés, modification (loi), 2389-2392

Falsification et vente de documents, 7153

Fonctionnaires et employés saisonniers de cette division, 7125-7127

Fonds de pension canadiens des sociétés de la Couronne, 7146-7147

Frais médicaux, modification, *m.* (M. Knowles), 1197

Frais de perception, 7151-7152

Fraude du Trésor des États-Unis et implication de Canadiens, 7154-7155

Inclusion des impôts provinciaux dans un accord conclu entre le Canada et un autre pays, 1989

Jugement rendu par la Cour suprême du Canada portant que les déclarations d'impôt peuvent être mises à la disposition d'un tribunal, 2392

Modification (loi), 5700, 5707-5708, 5711-5712, 5715

Perquisitions en Saskatchewan par les inspecteurs de l'impôt, *q.* (M. Diefenbaker), 6805

Plan convenu de pension applicable aux municipalités, dégrèvement pour versement, 7147-7148

Pourcentage des perceptions, 7151

Prélèvement par province au cours de 1950-1954, *q.* (M. Hahn), 1179

Rabais d'intérêts sur l'impôt déduit à la source, 1542

Régime de pension pour les travailleurs industriels par rapport à la loi, 7150

Remboursement des trop-perçus, 7126-7127, 7151-7152

Remise d'impôts à diverses sociétés et raison de telle remise dans chaque cas, jugement rendu par la Cour de l'Échiquier, *dd.* (M. Zaplitny), 1402, 3156, 3157, 7128-7129, 7132, 7144, 7156-7159

"Remises d'ordre psychologique", définition de l'expression, 2340, 2500

Réserves relatives aux mauvaises créances, 7150-7151

McCann, l'hon. J. J.—Suite

- Impôt sur le revenu—*Fin*
Somme perçue en amende pour infractions à la loi en 1954, q. (M. Fraser, Peterborough), 2560
Sommes dues par les cultivateurs de l'Ouest, indulgence à leur égard, 1771
Taux d'intérêt sur les versements arriérés et sur les plus-payés, q. (M. Hodgson), 1631
Taxe sur l'éducation appelée ainsi dans Québec, 7144, 7156
Total des perceptions, 7128
Vérification par les inspecteurs, q. (M. Stanton), 2217
Versements trimestriels, distribution des formules T1217 et T7B, q. (M. Knowles), 2423
Instincts politiques du ministre (M. Stewart), 4529
Loi électorale du Canada, traitement du directeur général (loi), 5340
Pension du service public (loi), 1655
Poulets congelés importés des États-Unis, q. (M. Goode), 1768
Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4943
Radio-Canada (société)
Activités dans le domaine de la radiodiffusion sonore et de la télévision, 1907-1908
Autorité du Parlement sur ladite société, 1903, 2005-2006
Budget d'établissement, exemplaires mis à la disposition des députés, 6138
Comptes de la société, correspondance avec le bureau de l'auditeur général à ce sujet, *dd.* (M. Fulton), 3145, 3278, 3279-3280, 3977
Demandes reçues de postes privés en vue de permettre la radiodiffusion d'une conférence d'ordre politique, q. (M. Diefenbaker), 4656
Dépenses dans le domaine de la télévision, 1907
Exemplaires des discours politiques fournis au poste pour fins de consultation, 7196-7197
Grève éventuelle des employés, 890
Organisme de réglementation indépendant réclamé par les conservateurs, 7195-7196
Poste CKNW de New-Westminster, prétendu refus de transfert, 3148, 3515
Prétendu refus des administrateurs de collaborer avec la police à la suite de la disparition d'un enfant de 2 ans, à Montréal, 1307, 1402

McCann, l'hon. J. J.—Suite

- Radio-Canada—*Fin*
Publicité sur son réseau de télévision, q. (M. Dufresne), 470
Renvoi de certains crédits au comité de la radiodiffusion pour étude, 2008, 3180, 3612
Service international sur ondes courtes, 1907-1908, 2008, 7159-7197
Statut financier, 2008
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, 1903-1908, 1998-1999, 2005-2008
Comparaison du réseau avec celui des chemins de fer, 2055
Compte rendu d'une entrevue que M. Watson Sellar a accordée à Reg. Hardy, 2007
Période de temps gratuite accordée au parti communiste, 2006
Rapport Massey, 2005, 7196
Témoignages recueillis au comité par des organismes ayant des intérêts acquis, 7197
Règlement de la Chambre relativement aux paroles antiparlementaires, 2184
Relations avec une société commerciale traitant avec le ministère qu'il représente, 3868-3869, 3876-3877
Revenu national
Avocats retenus par le ministère pour les affaires de taxes de vente, q. (M. Knowles), 1500, 1538
Crédits, 7120-7129, 7132, 7144, 7146-7160, 7195-7197
Locaux à la disposition du ministère, acquittement des dépenses par le ministère des Travaux publics, 7123, 7124-7125
Site des bureaux de l'impôt sur le revenu en Colombie-Britannique, 891
Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5421
Tarif douanier
Article 16 concernant le marquage du pays d'origine sur les marchandises importées au Canada, 839, 1041
Droit d'évaluer des marchandises aux fins de la douane, 4484
Machines importées des États-Unis, 4484, 4489-4490
Mélanges de fruits, 5735
Modification (loi), 5346, 5353-5354, 5355, 5356-5357, 5734, 5735, 5742
Nouvelle valeur imposable de certains produits, q. (M. McCullough), 471

McCann, l'hon. J. J.—SuiteTarif douanier—*Fin*

Somme perçue en droits de douane en 1954 par le ministère du Revenu national, q. (M. Yuill), 3840

Taxe d'accise et taxe de vente

Automobiles et instruments aratoires, q. (M. Fraser, Peterborough), 1266

Enregistreurs de films pour programmes radiophoniques, q. (M. Beaudry), 1635

Machines et appareils ayant servi directement à la fabrication, dispositions relatives aux appels, q. (M. Knowles), 2422

Prétendue injustice dans l'imposition, commission d'appel, q. (M. Knowles), 1398

Recettes du bureau de Nicolet (P.Q.) pour les années 1948-1954, q. (M. Boisvert), 1181

Réduction de la taxe d'accise sur les automobiles et conséquences pour les vendeurs, 3093

Taxe d'accise acquittée à l'égard des automobiles et autres renseignements, q. (M. Argue), 3277

Taxe de vente sur le vaccin Salk, 3180, 3284

Télévision

Collaboration des postes privés et de la Société Radio-Canada dans l'aménagement d'un réseau national, 1905

Contrôle de la publicité par Radio-Canada, q. (M. Dufresne), 470

Effet du double emploi en ce qui a trait aux services sur l'ensemble du réseau national, 1906

Établissement d'une station de relais à Red-Deer (entre Edmonton et Calgary), 7197

Films français télévisés par le poste CBFT, q. (M. Deschatelets), 1397

Fonctionnement du service d'un océan à l'autre d'ici trois ans environ, 1907

Hommage aux pionniers de l'aménagement d'un réseau national, 1905

Influence en notre pays et plus grande réalisation de notre histoire, 1904-1906

Jonquière (P.Q.), projet de construction par Radio-Saguenay Limitée, q. (M. Gauthier, Lac-Saint-Jean), 4323

Place pour l'entreprise privée dans ce domaine, 1905

Postes supplémentaires dans certaines régions du pays, 2007

Production d'émissions dans les deux langues, 1904

McCann, l'hon. J. J.—FinTélévision—*Fin*

Programme *Scope* faisant allusion au produit soupe Habitant, 2425

Rang du Canada quant au nombre d'émissions réalisées, 1905, 1998

Réseau de diffusion reliant tout le pays de l'est à l'ouest, 1905-1907

Station de relais dans la région de la Mauricie, 1305

Terre-Neuve, demande de Saint-Jean en vue de l'établissement d'une station privée, 7196

Vancouver (C.-B.), 7197

Textiles japonais entrant au Canada, évaluation, 4489

Travaux de la Chambre, réponses aux questions inscrites au *Feuilleton*, 4297, 4325, 6075

McCubbin, Robert (Middlesex-Ouest; adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture)

Agneau et mouton, 6953

Agriculture

Climatisation des édifices du ministère, 6927

Crédits, 6919, 6927, 6928, 6929, 6930, 6931-6933, 6934-6935, 6936-6938, 6948, 6949, 6950, 6951, 6952, 6953-6956, 6957, 6960, 6961-6962, 6965, 6966-6968, 6969, 6970, 6971, 6974-6976, 6977, 6978, 6979-6980, 6981-6982

Drainage de terrains dans la région de Pasquia (Man.), 6978

Entreprise de mise en valeur de terrains (établissement Johnson) dans l'Ouest, 6978

Étude des problèmes généraux par le comité de l'agriculture et de la colonisation, q. (M. Purdy), 6076

Impression de rapports et autres travaux du ministère par l'Imprimerie nationale, 6948-6949

Législation fédérale relative à l'organisation des marchés, modification éventuelle, 6937-6938, 6948

Prétendu chômage (M. Charlton), 2178

Protection et assèchement de terrains; défrichement et colonisation de nouvelle terres, 6977-6978

Services des sciences et des recherches agricoles, 6928

Subventions aux universités pour recherches agricoles, 6929

Animaux à fourrure, classes établies, 6953

McCubbin, Robert—Suite

- Assistance à l'agriculture des Prairies
Date des versements à effectuer en vertu de la loi, 3051, 3096
Modifications visant certaines allocations (loi), 5031
Montant perçu au moyen de la taxe de 1 p. 100 par la loi, par province, depuis 1939 et montant global dépensé sous l'empire de la même loi, 6974-6976
Surveillants pour les travaux d'inspection, 6971
- Beurre
Exportations de petits excédents, 5687
Extension aux consommateurs des avantages de la baisse de prix, 4476
Reclassification du beurre en provenance de l'entrepôt mis sur le marché à l'usage du consommateur, 6949
Stocks actuels en la possession du Gouvernement, q. (M. Blair), 5684-5685
Vente aux pays situés derrière le rideau de fer, 5686-5687
Vente à des institutions approuvées du Canada, q. (MM. Argue et Balcom), 3839, 6739
- Biologie forestière, fonctionnement et entretien, 6931-6932
- Blé et céréales
Aide au transport des céréales de provende de l'Ouest et qualité des expéditions, 6957, 6960
Assistance au transport des céréales de provende de 1941 à 1954, q. (M. Pommer), 1038
Criblures de provende expédiées des éleveurs à la tête des lacs, 6935-6936, 6957
Disponibilité du blé Selkirk pour les semailles du printemps, 3093
- Boeuf
Augmentation de la production au Canada, 1975
Classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, m. (M. Fulton), 1974-1977
Enquête à l'égard des prix en Ontario et résultats, 1976
- Botanique et phytopathologie, construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6930-6931
- Centre sportif à Saint-Jean (T.-N.), aide fédérale, q. (M. Bell), 1535

McCubbin, Robert—Suite

- Chaux
Aide au transport de la chaux pour l'amendement du sol, 6961
Distribution en Nouvelle-Écosse, aide du Gouvernement, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2088
Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, am. (M^{me} Fairclough), 2178
Collège d'agriculture de l'Ontario, subventions pour recherches agricoles, 6929
Entrepôts frigorifiques, subventions en vertu de la loi sur les installations frigorifiques, 6950-6952
- Fermes expérimentales
Administration, 6932-6934
Personnel de la station de Summerland (C.-B.), 6933
Stations de démonstration et sous-stations au Manitoba et en Alberta, 6934
- Foires et expositions, subventions en vue de la construction de bâtiments et autres entreprises majeures, 6937
- Fromage
Importation de la Nouvelle-Zélande, 2177
Règlements d'inspection des importations, 571-572
- Fruits et légumes, service des marchés, 6952-6953
- Hygiène vétérinaire, 6935
- Inondations en Saskatchewan et au Manitoba
Entreprises de canalisation et de lutte préventive, part du gouvernement fédéral, q. (M. Zaplitny), 5685, 6966-6967
Programme d'endiguement de la rivière Assiniboine, 6981
Ruisseau Pipestone dans le sud-ouest du Manitoba, 6968
- Irrigation
Barrages projetés sur les rivières Swan et Assiniboine, 6967-6968
Personnel s'occupant des travaux et catégorie des adjoints en génie, 6969-6970
Projets prévus d'irrigation et de conservation des eaux dans les provinces des Prairies, 6969-6970
- Laboratoires de Winnipeg et de Brandon (Man.), 6930
- Mélèze, destruction causée par la mouche à scie, 6932

McCubbin, Robert—Fin

Mines d'or, assistance à l'exploitation en 1954, q. (M. Yuill), 3609

Ceufs

Achats par le Gouvernement pour des fins d'entreposage au cours de 1952-1954, q. (M. Hahn), 2659

Achats et ventes par l'Office des prix agricoles, q. (M. Cameron, Nanaimo), 1302

Pomiculteurs de la Nouvelle-Écosse, aide financière, q. (M. Balcom), 468

Pommes de terre, données statistiques sur les importations et les exportations, 6981-6982

Porcs

Classement des carcasses, par province, 6982

Élevage de porcs rabougris à la ferme expérimentale d'Ottawa (Ont.), 6933

Nouvelle race produite à Lacombe (Alb.), 6932-6934

Pourcentage des diverses qualités de porcs vendus, par province, 6956

Primes à la qualité sur les porcs abattus et frais d'administration, 6961-6962

Produits agricoles

Étude de la question des prix paritaires et fonctionnaires préposés, q. (M. Argue), 1863

Organisation du marché, réalisations de la division au cours des douze derniers mois, 6953-6956

Observations de certains groupements agricoles quant au prix de parité, q. (M. Argue), 1630

Rétablissement agricole des Prairies

Beamish, M. James A., employé à service continu et poste administratif dans la *Prairie Excavating Company Limited*, q. (M. Diefenbaker), 6199

Matériel d'entretien servant à l'aménagement de barrages, 6968

Personnel à l'emploi de ce service, 6968, 6969-6970

Régularisation des crues des eaux au Manitoba, emplacement des entreprises, 5685, 6966-6967

Somme dépensée par le Gouvernement en vertu de la loi, q. (M. Brooks), 1398

Soutien des prix agricoles

Frais d'administration, 6981

Somme globale versée en 1954, q. (M. Yuill), 3609

Terrains marécageux des provinces Maritimes, travaux exécutés d'après une entente entre le gouvernement fédéral et les provinces Maritimes et dépenses encourues, 6979-6980

McCulloch, H. B. (Pictou)

Chemins de fer, canaux et télégraphes, rapports du comité, 2369, 2417, 3327, 3789, 3971, 4293, 4525, 4651, 4703, 5153, 5815

National-Canadien, locomotives diesel en service dans chaque province, q., 3609

Postes, diminution de certains trains en Nouvelle-Écosse transportant le courrier, 2424

Transbordeurs faisant le service entre Cariboo et Wood-Island (N.-É.), date des travaux de construction, q., 3380

McCullough, E. G. (Moose-Mountain)

Abattoirs, bénéfiques résultant du classement de la viande et exploitation du consommateur, 1967-1968

Adresse en réponse, 210, 249-254, 788, 789

Affaire Dempsey - Drohan - Frost - McCann, institution d'une commission d'enquête en vue de rétablir les faits, 3885-3886

Agriculture

Assurance-récolte, 253-254

Concurrence sur les marchés mondiaux à l'égard des produits des cultivateurs, 4907

Crédits, 2503-2505, 2508-2509, 2511-2513, 4600, 4629, 4905-4908

Diminution du revenu agricole attribuable pour une grande part aux prix que l'agriculteur touche pour ses produits, 2650

Entrée en franchise de produits faisant concurrence à ceux de notre industrie agricole, 4907

Perte du pouvoir d'achat des agriculteurs, 251

Récoltes déficitaires dans l'Ouest, 1429

Revenu des cultivateurs à la baisse dans les provinces de l'Ouest, 250-251, 1429, 4906

Allocations aux anciens combattants, 250, 253, 1884-1885

Assistance à l'agriculture des Prairies

Application plus étendue en vue de résoudre les problèmes du Manitoba, 254, 1429-1430, 5303

Décret du conseil modifiant le règlement de la loi, 2512-2513

Doublement des versements prévus par la loi, *rés.* (M. Campbell), 1428-1430, 1443-1444

Modifications visant certaines allocations (loi), 5286-5287, 5289, 5300, 5301, 5303

McCullough, E. G.—*Suite*

Assistance à l'agriculture des Prairies—*Fin*
Paiements à l'égard des années-récoltes
1953-1954, q., 804

Pertes subies par les cultivateurs en matière de récoltes, 5300

Prétendue inadmissibilité aux paiements due à l'ensemencement de terres avec le blé Selkirk, 1305, 1430, 1443, 1444, 2512-2513

Vérifications suivant certaines plaintes relatives aux paiements effectués, 2456

Versements effectués à l'égard des townships admissibles par suite des inondations, 4370

Assurance-santé, régime national, 253

Bétail

Commission d'enquête sur le commerce au Canada, 4426

Office national de vente, 253, 4426-4427, 4431

Beurre, quantité en entrepôt, 2511

Blé et céréales

Relèvement du tarif-marchandises de 10 p. 100 à l'égard des céréales de l'Ouest, 5219

Réserve de blé en prévision des années de disette, 250

Subventions au transport des céréales de provende de l'Ouest, 2508-2509

Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4033, 4035, 4036, 4039, 4054, 4055-4057

Bœuf, classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1964, 1967-1969, 1976

Budget, 3885-3887

Canalisation du Saint-Laurent, 210

Chemins de fer Nationaux du Canada, accident à Melville (Sask.), 4152, 4249

Chômage

Conférence fédérale-provinciale en vue de solutionner le problème, 253

Embauchage intégral, 2652-2653

Mise à pied d'employés dans l'industrie des machines agricoles, 2650

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1806, 2402, 2648-2653

Programme de travaux publics en vue de remédier à la situation, 250, 253, 2652

Citoyenneté et Immigration, crédits, 2520-2521

McCullough, E. G.—*Suite*

Coalitions, enquêtes instituées au cours des trois dernières années en vertu de la loi, amendes imposées et noms des sociétés poursuivies, *dd.*, 4200

Commerce

Achat par le Canada d'un plus grand nombre de produits primaires de la Nouvelle-Zélande, 3383-3384

Concurrence des produits étrangers sur nos marchés nationaux et conséquences, 2651

Commission des grains

Incompétence des membres de cet organisme, 2070-2071

Nomination de M. Loptson, 1866, 2028, 2029

Relèvement du traitement des membres, 2028-2029

Conservation du sol et utilisation des terres, 4906, 4908

Défense nationale, crédits, 5175

Dette des cultivateurs d'après les données statistiques, 4907-4908

Dette nationale, somme due par habitant, q., 4103

Douanes

Droits imposés sur le glycol, 4907

Modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4482, 4487-4488, 4489

Obligation pour toute personne franchissant la frontière de se rendre au bureau de douane, 4482

Dumping, pratique suggérée par la commission des crédits de la Chambre des représentants des États-Unis en vue d'écouler les excédents agricoles, 375

Économie nationale, organisation en fonction du temps de paix aux fins de nous protéger de la menace grandissante du communisme, 4944

Édifice public à Kipling, en Saskatchewan, appel de soumissions pour la construction, 1307, 1633

Engrais chimiques

Enquête préconisée au sujet de l'existence possible d'une coalition, 524

Vente de fabriques par le Gouvernement à un prix dérisoire, 4906

Entreposage sur les fermes, 4907

Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4304

Faillites commerciales, augmentation en (1954), 251

McCullough, E. G.—Suite

- Farben (I.G.), rôle de cette société dans la préparation d'une guerre d'agression reprochée à l'Allemagne, 532-533
- Foire internationale du commerce, suppression de l'aide de l'État, 4753
- Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2027-2029, 2070-2071
- Hygiène vétérinaire, indemnisation des propriétaires à l'égard d'animaux ou de volailles atteints de maladies contagieuses, 2503-2505
- Indiens et Esquimaux, attention plus grande envers les premiers citoyens de notre pays, 2520-2521
- Industrie du sucre d'érable, utilisation de sacs en plastique par les producteurs, 2512
- Inondations en Saskatchewan et au Manitoba
- État d'urgence et aide fédérale aux régions dévastées, 4054, 4056, 4658, 4659, 4673-4674
- Étude des proportions de la situation et aide fédérale, 4073
- Nécessité d'une Administration nationale du drainage et de l'endiguement, 3886-3887, 4908
- Rapport sur la situation existante, 3748-3749, 3877
- Région de Kipling, assistance en vue du drainage ou du dragage, 4372, 4673
- Situation constituant une circonstance critique de portée nationale, 3886-3887, 4056
- Instruments agricoles, insuffisance pour le besoin de l'agriculteur, 4906-4907
- Juge J. W. Thompson, de Weyburn (Sask.), dépenses ou émoluments pour sa vacation à Estevan, *dd.*, 3610
- Libre entreprise
- Choses qui se produisent sous le régime de l'entreprise privée, 4945
- Programme des libéraux, 2649, 2652
- Lin et seigle
- Production annuelle par province depuis 1940 et prix maximum et minimum, *q.*, 1073
- Vente par la Commission canadienne du blé, requête à cette fin, 345-346
- Mines d'or, subvention, 2508, 2509
- Municipalités, difficultés à assumer les responsabilités qui sont de leur ressort, 2652
- Œufs, soutien des prix, 252

McCullough, E. G.—Suite

- Porc
- Classement pour la vente, 4437-4438
- Suppression de la subvention, 252
- Postes
- Bureaux de poste de Fairlight, Kipling et Estevan (Sask.), 4384
- Caisse d'épargne postale, 4384
- Crédits, 4383-4385
- Excédent pour l'année (1954-1955), 4383
- Fermeture de 57 bureaux de poste en (1954), 4384
- Rapport du ministre pour l'année (1953-1954), 4384
- Prêts agricoles, récupération des prêts consentis aux agriculteurs de l'Ouest sous le régime de la loi, 193
- Production de défense
- Constitution de sociétés de la Couronne pour la production afin d'éliminer les abus qui se sont produits par le passé, 4945
- Loi de 1939 relative à la production de matériel de guerre garantissant aux sociétés un bénéfice de (5 p. 100), 4943-4944
- Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4943-4946
- Produits agricoles
- Chiffres comparatifs des exportations au Royaume-Uni pour les années (1943-1954), 251
- Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4425-4427, 4430-4431, 4437-4438, 4439, 4440, 4442
- Impossibilité de maintenir nos chiffres de production attribuable au programme agricole du Gouvernement, 252
- Prix de parité préconisés par le parti C.C.F., 4055-4056, 4906, 4907, 4908
- Recours aux attachés commerciaux en vue d'accroître les marchés, 253
- Produits laitiers, prix établis à l'avance et garantis pendant un certain nombre d'années, 253
- Radar, aménagement d'une ligne de prompt alerte contre l'invasion aérienne, 4944
- Régies, abolition, 4905
- Réserve indienne de White-Bear, à Carlyle (Sask.), 1954, 2520, 2561
- Rétablissement agricole des Prairies, majoration du montant pouvant être déduit avec l'autorisation ministérielle (loi), 4672-4674
- Santé nationale et Bien-être social, programme national nécessaire en vue d'aider la population du pays, 2652

McCullough, E. G.—Fin

Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), nécessité d'un barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3992

Tarif douanier

Modification (loi), 5350

Nouvelle valeur imposable de certains produits, *q.*, 471

Taxe d'accise, effets de la réduction de la taxe sur les automobiles, 4594-4595

Textiles japonais entrant au Canada, évaluation, 4489

Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 530-534

Vaccin Salk contre la poliomyélite, 299, 3150, 3790

Viande

Commission nationale du détail, 1969

Inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4424-4425

Nationalisation de l'industrie de la préparation, 1968-1969

Normes de qualité devant être indiquées jusqu'à l'échelon du consommateur, 4438

Prix à Toronto et à Winnipeg dans les ventes de détaillant à consommateur, 4426

Produits de viande en provenance d'une province consommés hors de cette province, 4430

McDermont, Pauline McDonald, divorce

Bill n° 133. M. Hunter

1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059

McDougall, Evelyn Wools Gallagher, divorce

Bill n° 149. M. Hunter

1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060

McGillivray, Donald John, divorce

Bill n° 503. M. Hunter

1re l., 5217; 2e l., 5329; *com.*, 5990-5991; *m.* (M. Hunter) tendant à la 3e l., 6171-6178; 3e l., 6711

McGurk, Winnifred Blanche Brook, divorce

Bill n° 287. M. Hunter

1re l., 2607; 2e l., 2764; *com.* et 3e l., 3483

McIlraith, G. J. (Ottawa-Ouest)

Agriculture, données statistiques relatives au revenu net des cultivateurs canadiens, 5262-5263

Allocations aux anciens combattants (loi), 2731

McIlraith, G. J.—Fin

Budget, 3138, 3786

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3494

Compagnie d'Assurance-vie Première Canadienne (loi), 4983, 5328, 5857

Édifice de l'Ouest à Ottawa (Ont.), reconstruction, 6662-6663

Postes, crédits, 4410

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4763, 4813, 4819, 4940, 4950, 4956, 4957, 4966, 5227, 5237, 5250, 5253-5258, 5262-5263, 5681, 6131

Sharp and Dohme (Canada) Limited (loi), 3092, 3249, 3481

S & M Pipeline Limited (loi), 4019, 4173, 4391

Subventions aux municipalités (loi), 2233, 2238

Suprématie du Parlement et règle du droit, 5255-5258

Transports, crédits, 6799, 6863

Travaux publics, crédits, 6662-6663, 6664

Westpur Pipe Line Company (loi), 2559, 2632-2633, 4041

Yukon Pipelines Limited (loi), 4019, 4171-4172, 4391

McIvor, Daniel (Fort-William)

Adresse en réponse, 273-277

Aéroport de Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrassée, *m.* (M. Goode), 1210

Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3213-3214

Agriculture, crédits, 2505

Allocations aux anciens combattants (loi), 1888

Allocations familiales, majoration, *rés.* (M. Argue), 1528-1529

Anciens combattants, pension sans évaluation des ressources, à compter de 60 ans, 274-275, 1529, 1888

Assistance à l'agriculture des Prairies, modifications visant certaines allocations (loi), 5291

Assurance-chômage

Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 74-75, 150, 155

Régime d'appel, 4861

Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2802, 2852, 4861

Suppression de la période d'attente, 2852

Traitement du personnel des bureaux de Fort-William (Ont.), 4861

McIvor, Daniel—Suite

- Assurance-santé, programme national, 6581
 Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 274
 Beurre, approvisionnements mis à la disposition d'hôpitaux à un prix inférieur, 570
 Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 5081
 Bière vendue au restaurant parlementaire de la Chambre des communes, 5365
 Blé et céréales, versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4031-4032
 Boissons alcooliques
 Allusion du député de Québec-Ouest à la boisson consommée dans les bureaux de la Chambre des communes, 1686
 Consommation au Canada en (1953), 3390
 Brise-lames de Fort-William (Ont.), 276
 Budget, 3129, 3136, 3389-3390
 Chemins de fer
 Caisse des passages à niveau (loi), 3060, 4089
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 3359, 4229
 Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2320
 Chômage
 Chômage saisonnier à la tête des lacs, 275
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2151-2152, 2613
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3711-3712
 Colline du Parlement, argent affecté à l'achat de bois neuf pour le montage d'une estrade et étalage de drapeaux décoratifs, 5555
 Commerce
 Crédits, 6450
 Difficultés des États-Unis à travailler en faveur de la libération des échanges avec un gouvernement protectionniste, 4652-4653
 Commission des grains, compétence des membres, 2021
 Commission du havre de New-Westminster (loi), 1644
 Communisme, faillite en Chine, 3214
 Conseil des ports nationaux (loi), 1594

McIvor, Daniel—Suite

- Défense nationale, crédits, 5772
 Dragage à Fort-William (Ont.), 5849-5850
 Drew, M., maladie, 274
 Édifice public à Fort-William (Ont.), 276, 3389-3390
 Employés sessionnels de la Chambre des communes, pension, 2354
 Énergie atomique, projet d'usine d'expérimentation de réacteur producteur d'énergie électrique, 2451
 Expulsion d'un jeune homme de Fort-William (Ont.), 3712
 Fair, feu Robert, 6
 Formation professionnelle, bureau à Fort-William (Ont.), 4127
 Formose, attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste concernant les îles côtières, 3213-3214
 Gordon, M. Donald, 3359
 Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2021, 2038
 Grèves et différends
 Collaboration entre ouvriers et patrons et partage des bénéfices en faveur des ouvriers pour remédier aux grèves, 276
 Grève des manutentionnaires de céréales à la tête des lacs, 3144, 4127
 Usine de la *Canadian Car* à Fort-William (Ont.), 4127-4128
 Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1249-1250
 Instruction militaire, période de quatre à cinq mois par année pour les jeunes Canadiens, 3214, 3390
 Juges, relèvement des traitements (loi), 5396
 Justice, crédits, 5541-5542
 Logement, assurance du versement initial sur l'achat d'une maison, 275
 Loi électorale du Canada, traitement du directeur général (loi), 5336, 5337
 McCulloch, M., retour à la Chambre après une maladie, 245
 Ministres
 Ministre faisant partie d'un comité chargé de faire l'étude de son ministère, 2320
 Respect du ministre du Travail, 150, 155
 Nord Canadien et Ressources nationales, crédits, 3905, 3956
 Pages de la Chambre, endroit de récréation pour eux, 4299
 Parc national au mont McKay (Ont.), 3905

McIvor, Daniel—Suite

Pêcheries

Convention conclue entre le Canada et les États-Unis relativement aux pêcheries des Grands lacs (loi), 4214, 4217

Crédits, 5513, 5515

Lutte en vue de la destruction de la lamproie, 4214, 4217, 5515

Pénitenciers, nécessité d'assurer du travail aux détenus à leur sortie de l'institution, 5542

Pension du service public (loi), 2354, 2355, 2358

Pension de la veuve d'un ancien ministre de la Défense, augmentation réclamée, 5772

Pipe-line pour le transport du gaz
Aménagement par la *Trans-Canada Pipe-Lines Limited*, 6450

Projet de l'Alberta en vue de permettre l'aménagement d'un pipe-line canadien, 2613

Requête émanant du comité de gaz naturel de la tête des lacs en vue de se réunir avec le cabinet relativement aux plans d'un pipe-line, 6608

Prisons et maisons de correction (loi), 4705-4706, 4712

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4837, 5222, 5236, 5901

Question de privilège

Allusion aux déclarations du député de Québec-Ouest relativement à la boisson consommée dans les bureaux de la Chambre des communes, 1686

Rapports de journaux au sujet de la vente de bière, 5365

Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5600, 6204

Rétablissement agricole des Prairies, majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4664

Route transcanadienne, sommes versées aux provinces sous le régime de la loi, *q.*, 3008

Saint-Patrice, 1992, 2215

Salaires annuels garantis, 3390

Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6581

Session, date probable de la fin, 5219

Souhaits de bonne fête, 1171

Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 504-505

McIvor, Daniel—Fin

Trans-Canada Pipe-Lines Limited, 6450

Travail, crédits, 4127-4128, 4163, 4164, 4182

Travaux de la Chambre, adoption de bills en vue de célébrer la Saint-Patrice de façon plus joyeuse, 1992

Travaux publics, crédits, 2665, 2675, 5849-5850

Vaccin Salk contre la poliomyélite, 3150

Wood, feu Robert J., 6

McKinnell, John, divorce

Bill n° 89. M. Hunter

1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2059

McLean, Phyllis Geraldine Brown, divorce

Bill n° 205. M. Hunter

1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3481

McLeod, G. W. (Okanagan-Revelstoke)

Adresse en réponse, 254-257

Aéroport de Revelstoke (C.-B.), piste d'envol, 6894

Affaires des anciens combattants, crédits, 6644-6645

Agriculture

Crédits, 4879-4881

Importance de cette industrie en Colombie-Britannique, 256

Problèmes qui se posent aux cultivateurs des Prairies, 4880

Allemagne, admission au sein de l'OTAN, 254

Allocations aux anciens combattants (loi), 1847-1848

Assistance à l'agriculture des Prairies, injustice à l'égard de la Colombie-Britannique, 256

Assurance-santé, régime national en collaboration avec les provinces, 254

Automobiles, réduction de la taxe de vente et répercussions sur les vendeurs, 5721

Barrages sur les lacs Arrow et le ruisseau Mica, 933-934, 1032-1033, 1553-1556, 5004-5005

Budget, 3390-3394

Bureau de poste à Vernon (C.-B.), 255, 6699

C.C.F., désunion au sein de ce parti, 3391

Chômage, aide financière refusée à la Colombie-Britannique, 257

Colombie-Britannique, progrès réalisés dans cette province au cours de (1954), 254

Commerce

Accroissement des échanges commerciaux entre les pays du Commonwealth et le Canada, 255

McLeod, G. W.—SuiteCommerce—*Fin*

- Denrées agricoles offertes par les États-Unis à la Grande-Bretagne sur paiement en sterling, 4881
- Conférence fédérale-provinciale, convocation réclamée, 257, 1033-1034, 1276-1277, 1553
- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1276-1277
- Cours d'eau internationaux (loi), 932-935, 1032-1035, 1081, 1553-1556, 5004-5005, 5009
- Déficit budgétaire et tendance à faire monter les prix par suite de l'accroissement de la puissance d'achat (M. Macdonnell), 3391
- Dépenses dans les services administratifs de l'État, commission d'enquête chargée d'examiner la conduite des affaires du gouvernement fédéral, 4543-4544
- Droit constitutionnel en matière de relations fédérales-provinciales, 1034
- Économie nationale, commission royale d'étude, 3392-3393
- Emmagasinage des eaux aux fins d'irrigation, 1276-1277
- Fleuve Columbia, tunnel en vue de détourner une partie des eaux dans le bassin du Fraser, 256-257
- Investissements publics préconisés par les C.C.F., 3391
- Juges, relèvement des traitements (loi), 5322-5323, 5388-5389
- Laboratoires, sommes affectées à divers relevés et études dans les laboratoires de l'État, 3394
- Libre entreprise, tâche accomplie par les industries sous ce régime, 4771
- Nord Canadien et Ressources nationales, crédits, 3901
- Organismes de vente établis par les agriculteurs de la Colombie-Britannique, 4880
- Parcs nationaux de Revelstoke et Glacier (C.-B.), aménagement d'une route, 3901
- Production, consommation et pouvoir d'achat
 - Création de nouveaux emplois afin d'augmenter le pouvoir d'achat, 256
 - Production soutenue en vue de substituer à la production du temps de guerre, 255

McLeod, G. W.—Fin

- Production, consommation et pouvoir d'achat—*Fin*
 - Restreinte de la production en raison de l'insuffisance caractérisée du pouvoir d'achat, 3393
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4770-4771
- Rétablissement agricole des Prairies, distinction injuste en ce qui concerne la Colombie-Britannique, 4881
- Routes
 - Aide financière du Gouvernement en ce qui a trait à l'aménagement, 257
 - Aménagement dans les parcs Revelstoke et Glacier (C.-B.), 3901
- St-Laurent, M., visite prochaine à Londres en vue d'assister à la conférence des premiers ministres du Commonwealth, 255
- Salaire annuel garanti, 3392
- Soldats-colons, solde de la dette, 6644
- Subventions, inefficacité à résoudre le problème agricole, 4880
- Tarif-marchandises, relèvement de 10 p. 100 à l'égard des céréales destinées à la Colombie-Britannique, 6899
- Taxe d'accise, modification (loi), 5721
- Terres destinées aux anciens combattants, inégalité des montants mis à la disposition des cultivateurs travaillant à plein temps et de ceux établis sur des petits lopins de terre, 6644
- Transports, crédits, 6894, 6899
- Travaux publics, crédits, 6699

McMartin, James, divorce

- Bill n° 500. M. Hunter
- 1re l., 5217; 2e l., 5329; *com.* et 3e l., 5990

McMillan, W. H. (Welland)

- Assurance-chômage
 - Diminution de la période maximum des prestations de 51 à 30 semaines, 2818, 3768-3769
 - Prolongement des prestations saisonnières pour une période limitée, 2820
 - Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2817-2820, 3768-3769
- Canal de Welland
 - Comblement de l'ancien canal et rétablissement des terres qui l'entourent, 2229, 6835
 - Embarras de circulation dans cette région, 2227

McMillan, W. H.—Fin

- Chômage, programme d'assistance publique pour les chômeurs aptes au travail, 2819
- Main-d'œuvre, difficultés pour un ouvrier âgé de 45 ans de trouver un emploi assurable et mise à la retraite à 65 ans, 2819, 3769
- Pont Homer (Ont.), encombrement de la circulation, 6835
- Subventions aux municipalités (loi), 2227-2229
- Transports, crédits, 6835
- Vaccin Salk mis à la disposition des provinces, q., 1401

McWilliam, G. R. (Northumberland, N.-B.)

- Dépôt de munitions de Renous (N.-B.), salaires, conditions de travail des employés, 6321-6322
- Députation, changement du nom d'une circonscription (loi), 1768, 2163
- Pêcheries
- Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 5558
- Prolongation de la saison de pêche au homard, 5752-5753
- Pont à Cole's Island (N.-B.), soumissions et adjudication de contrats quant à la construction, *dd.*, 1635
- Privilèges et élections (comité)
- Rapports, 1909, 3457, 4847
- Réunions en vue d'étudier le remaniement de la carte électorale, 4373

Mécanisation ou automatisations dans l'industrie au détriment d'un groupe de la collectivité, opinions diverses, 166, 1512-1513, 1527, 1715, 1784, 1793, 1799, 1807, 2141, 2437, 2626-2627, 2814, 2823, 2832, 3157-3158, 3403-3404, 3543-3544, 3558-3559, 3765, 4115-4116, 4117, 4119, 4135, 4143-4144, 4153-4154, 4159-4160, 4164-4170, 4181-4182, 4185-4187, 4987, 6432

Médailles et décorations, règlements relativement aux décorations que décernent les gouvernements des pays étrangers, q. et *dd.* (M. Diefenbaker), 1738, 1985

Médecins et dentistes

- École d'art dentaire de Toronto, aide fédérale, 6566
- Pénurie de dentistes au Canada, 6565-6566

Médecins et dentistes—Fin

- Services professionnels et honoraires
- Augmentation de 50 p. 100 en Ontario, 4106
- Aviation, 6372
- Somme versée par le Gouvernement en Saskatchewan au cours de 1953-1955, *dd.* (M. Diefenbaker), 3976

Médicaments et drogues. V. Produits pharmaceutiques

Meighen, M., attitude à l'égard de la guerre, 4801-4802

Meister, Annie Esther Vetter, divorce

- Bill n° 200. M. Hunter
- 1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3481

Mélanges de fruits. V. Fruits et légumes

Mélèze, destruction causée par la mouche à scie, 6932

Membres du conseil du Yukon, allocation de subsistance, 1579-1581, 2732-2733

Ménard, Albert, divorce

- Bill n° 253. M. Hunter
- 1re l., 2137; 2e l., 2285; *com.* et 3e l., 3482

Menzies, le très hon. Gordon, visite à la Chambre des communes, 1983

Métaux

- Cuivre, 4745
- Essor qu'est en voie de prendre l'extraction des bas métaux dans la partie nord du Nouveau-Brunswick, 3778-3779, 3792-3793
- Niveau de la production du nickel et du cuivre, 5637, 5653
- Or. *V. ce titre*
- Plomb et zinc, 2455, 2558, 2608-2609, 3462, 3515-3516
- Poinçonnage des métaux précieux (loi), 2745, 3300-3301, 3890-3893
- Uranium. *V. ce titre*

Météorologie

- Administration, exploitation et entretien, 6869-6870
- Service de navires au large des côtes de la Colombie-Britannique, recrutement des équipages et installations de secourisme, 861-863

- Méthane**, importation en Nouvelle-Écosse et répercussion sur l'industrie houillère canadienne, 1685
- Meunier, Adrien** (Papineau)
Adresse en réponse, 870-871
Politique d'immigration du Gouvernement assurant la stabilité de l'économie canadienne, 871
Province de Québec, attaques du député de Burnaby-Coquitlam (M. Regier), 871
- Michaud, H.-J.** (Kent, N.-B.)
Adresse en réponse, 709-711
Agriculture, situation dans le comté de Kent (N.-B.), 709
Assurance-chômage, application aux pêcheurs, 711
Beurre, maintien du prix de soutien, 709-710
Bill de divorce n° 503 (Donald John McGillivray), 6175-6176
Bois, méthodes de fixation des prix pratiquées par certains commerçants, 710-711
Célébration du bicentenaire de la déportation des Acadiens, 709
Industrie ostréicole dans le comté de Kent (N.-B.), 710
Paroles de monseigneur Fulton Sheen au sujet du divorce, 6175-6176
Pêcheurs, régime de prêts et programme d'instruction, 710
Prêts agricoles, régime d'évaluation trop rigide en vertu de la loi, 710
- Michener, Roland** (Saint-Paul's)
Acier, approvisionnements au titre de la construction et de l'industrie au Canada, 5688
Aéronefs étrangers, dommages causés aux tiers (loi), 3073
Beurre mis à la disposition d'institutions canadiennes à des prix réduits, 606
Blé vendu à la Pologne, autres mesures du Gouvernement en vue de terminer la transaction, 6018
Champ de tir de Long-Branch (Ont.), disponibilité pour projet d'ordre civil, 755, 812
Chemins de fer Nationaux du Canada, codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 5157
Chômage
Chômeurs aptes au travail ne touchant pas de prestations d'assurance-chômage, q., 2184, 2194-2196
- Michener, Roland—Suite**
Chômage—Fin
Difficultés des municipalités à résoudre ce problème et aide du gouvernement fédéral à cet effet, 2195
Échelonnement des dépenses du ministre des Travaux publics de manière à créer le plus d'emplois possibles, 5870-5871
Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2193-2196
Résultat de la perte de marchés pour nos produits agricoles et pour les produits de nos usines, 2198
- Citoyenneté canadienne
Certificats de citoyenneté octroyés dans le comté d'York au cours de 1946 à 1954, q., 1630
Demandes de certificats à Toronto, q., 1504
Problème de l'enregistrement des citoyens, 3715-3716, 3723-3724
- Citoyenneté et Immigration
Crédits, 3502-3503, 3702, 3715-3716, 3723-3724, 3728-3731, 3739
Ligne de conduite du ministère relativement à la production de documents devant les tribunaux, 5368
- Code criminel, modification visant le pari mutuel et la surveillance (loi), 5368-5369, 5372-5373
- Comité spécial des crédits
Aide fournie au Parlement par ce comité, 4516
Difficultés auxquelles a donné lieu le témoignage de M. Taylor lors de l'étude des crédits du ministère de l'Immigration, 3502-3503
- Commis voyageurs du Canada (loi), 4019, 4391
- Commission du tarif, causes entendues depuis son institution, q., 2560, 3380
- Défense nationale, utilisation du camp Borden plutôt que Long Branch, 5210
- Défense passive, maintien de l'autorité civile en cas de désastre, 7010
- Dragage du port de Toronto (Ont.), 5870
- Édifices publics
Assurance des immeubles de l'État, 5871
Reconstruction de l'édifice de l'Ouest à Ottawa, 5871
- Foire internationale du commerce, appui proposé par le gouvernement ontarien, 4786

Michener, Roland—Suite

Gaspillage dans les services administratifs de l'État, commission d'enquête chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, *am.* (M. Macdonnell), 4516-4518

Immigration

Immigrants éventuels de l'État d'Israël, 3702

Modification du nom du ministère, 3043

Rapport de ce ministère avec ceux du Travail et de la Santé nationale et chevauchement des services, 3729-3730

Service mobile et d'inspection au Canada, y compris \$10,000 de subventions aux organisations d'assistance aux immigrants, 3728-3730

Impôt sur le revenu

Institutions de charité, 5715-5717

Modification (loi), 5706-5707, 5710, 5715-5717

Sommes accumulées en vue d'une pension par les personnes travaillant à leur propre compte, 5710

Indiens assujétis à l'application de la loi sur les Indiens, taux d'accroissement de la population et dépenses du Gouvernement à leur égard, *dd.*, 3874

Inondations

Australie, message de condoléances de la part du Canada, 1739

Services de signalisation, 3907

Mines d'or, aide à l'exploitation, 633, 2294-2295, 2296-2302, 2305, 2306, 2307

Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3906-3907

Or

Conséquences pratiques de l'accroissement de la production, 2297-2299

Contraction des réserves d'or des États-Unis, 2299

Inconvénients et problèmes politiques que comporte l'étalon-or international, 2299-2301

Petits prêts (loi), 3719

Placements de l'État, direction et échelonnement des dépenses d'établissement de façon à stabiliser l'emploi et le revenu, 2195

Pollution de l'atmosphère causée par la fumée des locomotives et des vapeurs, 6795-6796

Postes, crédits, 4377, 4407

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4794-4799, 5670-5674, 6115, 6130-6133

Régions arctiques, présumée activité russe, 4476-4477

Michener, Roland—Fin

Roe (A. V.) Company, achat de toutes les actions de la *Canadian Car*, 4797

Saint-Laurent (fleuve), aménagement du chenal profond depuis l'Atlantique jusqu'au lac Ontario et installations portuaires de ce dernier, 5871, 6720-6721

Santé nationale et Bien-être social, crédits, 7010

Subventions aux municipalités (loi), 3896-3898

Tarif douanier, modification (loi), 5358, 5359

Timbres-poste, contrat d'impression, 4377

Tourisme, balance touristique défavorable, 3907

Transports, crédits, 6795-6796

Travail, crédits, 4128

Travaux publics, crédits, 5869-5871, 5881, 6700, 6720, 6721

Viet-Nam, restriction de la liberté de mouvement des réfugiés, 3566

Michetti, Antonio, divorce

Bill n° 240. M. Hunter

1re l., 1984; 2e l., 2063; *com.* et 3e l., 3482

Midlick, Margaret Thomson Kelso, divorce

Bill n° 221. M. Hunter

1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Milice ou armée de réserve. V. Armée canadienne**Militaires des trois forces. V. Forces armées****Miller, Juliette-Bertha Langlois, divorce**

Bill n° 51. M. Hunter

1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Miller, le maréchal de l'air nommé au poste de sous-ministre de la Défense nationale, 4751, 4783-4784, 4979-4980, 5043-5044, 5582

Minerai de fer

Construction d'une fonderie pour les petits exploitants en Colombie-Britannique, 7085

Expédition de Marmora vers les usines de la *Bethlehem Steel*, 6417

Minerai sulfuré de Flin-Flon (Man.), procédé utilisé par la *Hudson's Bay Mining and Smelting Company*, 7080-7082, 7086-7087, 7095-7099

Mines

- Application des lois minières régie par des lois du Parlement plutôt que par des règlements, 4310, 4311-4312, 4322, 5037
- Cap-Breton (N.-É.), perspectives d'exploration minière, 7069, 7072, 7100-7101
- Conditions difficiles de travail des mineurs, propos de M. Gillis, 2309-2311, 2377
- Formation professionnelle des mineurs de la région de Westville (N.-É.), 2828, 2857
- Législation minière dans le territoire du Yukon, 4310, 4317, 5037-5038
- Mécanisation et amélioration des méthodes, 4169-4170, 4179-4180
- Métaux. *V. ce titre*
- Mine de sel dans la région de Windsor (Ont.), 1780-1781
- Mineurs atteints de silicose, 2309-2310
- Production de cuivre atteignant des niveaux record dans notre pays, 4745
- Région de la Saskatchewan, 3851
- Sullivan, gains réalisés par les mineurs employés, 4170, 4179-4180

Mines d'or. *V. aussi* Or

- Assistance accordée par le gouvernement fédéral et par les administrations provinciales et municipales, 2306-2307
- Conditions de travail des ouvriers des mines d'or comparativement à celles des autres mines, 2307-2308, 2343, 2376
- Exploitants déterminant la teneur de leur minerai selon les conditions, 2376, 2377
- Mesures préconisées afin de supprimer les difficultés que subit l'industrie de l'or, 2308-2311
- Mines subventionnées en vertu de la loi sur l'aide à l'exploitation, 1667, 1675-1676, 2294, 2296
- Nombre d'onces d'or par tonne produites au Canada au cours de (1942 à 1952), 2377
- Périclitation de l'industrie de l'extraction de l'or, 1668, 2296-2297
- Prix de préférence de l'Hydro, 2306
- Prorogation de la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation, 632-633, 752, 1666-1678, 2294-2311, 2374-2378
- Répercussions sur notre économie nationale de tout ralentissement radical de l'embauche dans les mines d'or, 2303-2304
- Rôle important dans l'économie du pays, 1670-1671, 1673, 1675

Mines d'or—*Fin*

- Salaire hebdomadaire moyen dans cette industrie, 2303, 2343
- Stabilité de l'industrie découlant des achats d'or par le gouvernement américain, 1669, 1675
- Subventions
- Aide à l'exploitation en 1954, *q.* (M. Yuill), 3609, 4635
- Comparaison des sommes versées à l'industrie de l'or avec celles versées à titre de soutien des prix des produits agricoles, 4635, 4636
- Sommes versées par le Gouvernement à l'industrie de l'extraction de l'or au cours de (1948 à 1953), 1426, 1435, 1674, 2296, 2306
- Mines d'or** (loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation)
- (Prorogation de la loi pour 1955 et 1956)
- Bill n° 190. M. Prudham
- Rés.*, 752, 1666-1678; 1^{re} l., 1678; 2^e l., 2294-2311, 2341-2346; *com.*, 2346; 3^e l., 2374-2378

Mines, forêts et cours d'eau (comité)

- Attributions, *m.* (le très hon. M. Howe), 889
- Liste des membres, 888
- Travail confié au comité, 660

Mines et Relevés techniques

- Brochure sur l'activité du ministère, 7085
- Crédits, 2538-2543, 4067, 7049-7088, 7095-7102
- Crédits supplémentaires nécessaires en vue d'étendre les travaux d'exploration qui favorisent la mise en valeur du Canada, 4327-4328
- Études sur la canalisation du Saint-Laurent, 6915
- Géologie, 7100-7101
- Géologue du ministère des Mines et Relevés techniques entrant au service d'une industrie privée à cause d'une meilleure rémunération, 6494, 7113
- Houille. *V. ce titre*
- Levés et cartographie. *V. ce titre*
- Office fédéral du charbon. *V. ce titre*
- Service hydrographique, 7101
- Services administratifs, 7080-7088, 7095-7101
- Versements au Corps d'aviation royal canadien et aux sociétés commerciales pour photographie aérienne, 2541-2542

Ming Sung Industrial Company Limited

- Correspondance échangée entre le Gouvernement et l'autorité compétente en ce qui concerne les navires de la société, 5889
- Perte du Gouvernement dans ses transactions avec cette société, 5951-5952
- Remboursements au Gouvernement au cours des douze mois de la date de la garantie obtenue de la société d'assurance des crédits à l'exportation, 5821

Minions, signification, 5561, 5565-5566

Ministères. V. aussi leurs titres respectifs

- Augmentation des dépenses, 7235
- Collaboration plus étroite entre les divers ministères de l'État, 4156-4157
- Comité spécial chargé d'étudier les crédits de différents ministères. *V. ce titre*
- Création d'un ministère de la Jeunesse, 342
- Pêcheries, transfert de certains services ou installations actuellement à Saint-Jean (N.-B.), 809
- Proposition d'enquête soumise par l'opposition aux fins d'étudier l'administration de chaque ministère en particulier, 4492-4495, 4498-4523
- Renseignements statistiques aux membres du Parlement, *q.* (M. Fulton), 3874
- Revenu national, nécessité d'une commission d'enquête pour examiner la conduite des affaires de ce ministère, 4529-4530
- Traitement des sous-ministres adjoints, 5421, 5573-5574
- Transfert de divisions de certains ministères de Calgary (Alb.) à Edmonton, *dd.* (M. Harkness), 474

Ministres

- Choix à l'extérieur du Parlement plutôt que parmi les députés, 856
- Code d'obligations cité par le très hon. Herbert Asquith et le premier ministre Churchill, 4730, 4731, 6744-6746
- Conditions d'admissibilité, 3974, 4176-4179, 4269-4274, 4723-4731, 6749, 6754-6755
- Dépenses en déplacements, 29
- Désaccord entre les ministres au sujet du bill de la Production de défense, 5249, 5279
- Diplômes que doit posséder un ministre pour assumer ses responsabilités (M. Murphy, Lambton-Ouest), 5249-5250

Ministres—Suite

- Divergences d'opinions parmi les membres du cabinet relativement à l'aide financière promise par M. Howe à la *Trans-Canada Pipe Line Limited*, 5279-5281
- Exercice de leurs responsabilités d'une façon appropriée, 5228, 5256
- Fonctions incombant au secrétaire d'État, 7104
- Gardiner, le très hon., visite en Grande-Bretagne sur l'invitation du gouvernement britannique, 6335-6336
- Harris, l'hon.
Démission demandée, 1231, 1309
Voyage du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration en Colombie-Britannique, 3141, 3146, 3371
- Howe, le très hon.
Attitude de profane en ce qui concerne le Parlement, 4733, 4916
Démission possible annoncée dans le *Telegram*, de Toronto, 4076
Pouvoirs extraordinaires devant être accordés au ministre au moyen du bill de la Production de défense. *V. Production de défense (loi)*
"Sottise de Howe" relativement aux entraves imposées à l'industrie du gaz, 2610-2611
"Surhomme", 4791-4792, 4917
Traitement porté de \$10,000 à \$15,000. *V. discussion sur Production de défense (loi)*
- McCann et affaire Dempsey. *V. Affaire Dempsey*
- Ministre faisant partie d'un comité étudiant les crédits de son ministère, discussion à ce sujet, 2266, 2313-2329
- Ministres actuels et ministres ayant fait partie du cabinet dans le passé, 5273
- Nécessité de se conformer aux règles de prudence et d'obligation, 6744-6745, 6748
- Nomination d'un représentant de Toronto et de la région environnante au sein du cabinet, 855-856, 1126, 2661, 5958
- Pickersgill, M., situation par suite de la possibilité de retrait de Terre-Neuve de la Confédération canadienne, 5367
- Pratique adoptée aux États-Unis et au Royaume-Uni relativement à l'admissibilité, 4269, 4724-4727, 4730-4731, 6745-6746

Ministres—Fin

Prérogatives d'un ministre à la Chambre lorsqu'elle est formée en comité plénier, 2318, 2323

Refus du ministre des Travaux publics de répondre à une question inscrite au *Feuilleton* ayant trait à son voyage en Europe en (1954), 5868

Règlement suivi en Angleterre s'appliquant à un membre du Parlement qui entre dans le cabinet, 4725-4726, 6745-6746, 6756

Relations avec des sociétés commerciales ou industrielles et conséquences, 3876-3877, 3974, 3976, 4176-4179, 4269-4274, 4723-4731, 6749, 6751-6754, 6875

Respect du ministre du Travail (M. Mc-Ivor), 150, 155

Responsabilité du premier ministre quant à la rectitude de conduite de tout membre du cabinet, 6748-6749, 6751, 6756

Responsabilité et solidarité ministérielle, 619

Réunions du cabinet relativement à la question d'une subvention par l'État, demande de renseignements, 2094

Sinclair, l'hon., visite en Russie soviétique, 1887, 5688

Sous-ministres et sous-ministres adjoints, 4980, 5194-5195, 5199-5200, 5421, 5573-5574

Statut des membres du cabinet, 4560

Traitement du ministre de la Production de défense porté de \$10,000 à \$15,000. *V. discussion sur Production de défense* (loi)

Transport aérien, 1266, 1500, 3840-3841, 4519, 6871

Visite de trois membres du cabinet à Washington en vue d'étudier la question des contingentements des produits agricoles, 20, 29, 56, 103, 199, 200, 908

Voyage hors du Canada, *dd.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1985, 5154, 5868, 5883, 7103-7104

Voyage du ministre du Nord canadien et de deux adjoints parlementaires dans une voiture privée heurtée par un train, 4532-4533

Mise en commun des ressources en vue de la fabrication d'armes, 246

Missions canadiennes à l'étranger

Avances de capital sous réserve des règlements du Conseil du trésor, 2684-2685

Indochine, désordres survenus à Saïgon, 6875-6876

Situation actuelle dans le Viet-Nam et état de nos Canadiens en mission, 3565-3566

Utilisation des missions commerciales en vue d'établir des échanges commerciaux avec les nations disposées à faire des affaires avec nous, 6421

Mitchell, R. W. (London)

Adresse en réponse, 760-763

Chemins de fer Nationaux

Achat de voitures à voyageurs, *q.*, 1630

Wagons-voyageurs construits par des établissements situés en dehors du Canada, *q.*, 3410

Chômage

Gravité de la situation, 761

Loi de 1931 en vue d'aider l'agriculture, 5267-5268, 6070-6071

Défense nationale, crédits, 5209

Dépôt naval portant le nom de *H.M.C.S. Prevost*, problème de l'emplacement, 5209

Huron and Erie Mortgage Corporation (loi), 705, 937, 1368

Impôts, empiètement du Gouvernement dans ce domaine, 762

Juges, relèvement des traitements (loi), 5398-5399, 5404

Justice, crédits, 2686

London and Port Stanley Railway Company et la Corporation de la cité de London (loi), 1813

Municipalités, subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 761-762

Obstructionnisme, 5265

Passages à niveau à London (Ont.), 762

Pouvoirs d'urgence de (1951), 5268

Prêts, placements et avances de capital aux missions et aux employés en mission à l'étranger, 2684

Problème des immeubles de la Défense nationale au centre des villes et perte de revenu des municipalités, 5209

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5265-5270, 6068-6073

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Mitchell, R. W.—Fin

Tarif douanier

Application en vue de protéger nos industries canadiennes, 762-763

Règlements concernant le marquage du pays d'origine sur les marchandises importées au Canada, 763

Mizener, Shirley Norah Farrar, divorce

Bill n° 106. M. Hunter

1re l., 1265; 2e l., 1369; *com.* et 3e l., 2059

Moffit, Reta Muriel Hadden, divorce

Bill n° 94. M. Hunter

1re l., 1265; 2e l., 1369; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2059

Mollusques crustacés, 810**Monnaie**

Convertibilité du change étranger, 1669, 1676-1677, 6419-6433

Convertibilité de la livre sterling. V. Livre sterling

Création d'argent

Bienfaits de l'avance aux pays de notre choix pouvant s'en servir pour acheter des marchandises canadiennes, 4053-4054

Millions de dollars créés par le Canada et résultat, 2181-2182, 2187-2188

Moyens de stimuler la production et d'aider les entreprises à donner plus d'emplois, 217, 1808, 2181-2182, 2187, 2189-2190, 2427-2428, 6358, 7240-7241

Dépenses de la Monnaie royale canadienne et de l'Essayerie de Vancouver (C.-B.), 7267-7268

Disponibilité d'argent pour l'agriculteur afin qu'il puisse acheter les machines agricoles dont il a besoin, 4904

Expansion de la circulation monétaire, 1764

Fonds monétaire international, 6421-6422

Hôtel de la monnaie, administration, fonctionnement et entretien, 7267-7268

Monnaie de "singe", 1751, 1804, 2182

Réforme monétaire, propos de M. Vickers, 2190

Monopole

Existence d'importants monopoles privés au cours des années (30), 5931

Libre concurrence ou libre entreprise en matière de commerce. V. *ce titre*

Principes suivis par les pouvoirs publics en matière de télévision. V. Télévision

Mont Robson et Mont Waddington dans les Rocheuses canadiennes, 3939**Monteith, J. W. (Perth)**

Citations de Shakespeare, 5916-5917

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3728, 3729, 3731, 3741

Commerce, crédits, 6460, 6471

Corps des commissionnaires, sommes versées pour les services de ce Corps, 6460

Édifices publics

Recours du ministère des Travaux publics à des candidats libéraux défaits pour faire des déclarations au sujet de ces édifices, 6680

Stratford (Ont.), 6680, 6682

Employés sessionnels de la Chambre des communes, pension, 2354

Galerie nationale du Canada, achats d'œuvres d'art, somme versée au termes de l'art. 8 de la loi, 3741

Immigration

Service mobile et d'inspection au Canada, y compris \$10,000 de subventions aux organisations d'assistance aux immigrants, 3728-3729

Subvention au transport d'immigrants sur l'océan et à l'intérieur du pays, y compris les soins en cours de route et en attendant l'embauchage, 3731

Impôt sur le revenu

Appels inscrits durant l'année civile (1954), 7151

Dispositions relatives au secret et appels par les sociétés (loi), 2392, 2394, 2395

Effets à recevoir et inventaires vendus par une personne ou une société, 4580-4582

Fonctionnaires saisonniers, 7127-7128

Frais de perception, 7151-7152

Modification budgétaire (loi), 4575, 4579-4583, 5701, 5705-5707, 5710, 5717-5718

Pourcentage des perceptions, 7151

Remboursement des trop-perçus, 7151

Réserves relatives aux mauvaises créances, 7150-7151

Sociétés de placements, 4575, 4579

Total des perceptions, 7128

Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3960

Pension du service public (loi), 2354, 2355, 2356, 2357, 2358

Postes, sceaux de plomb destinés au ministère, *q.*, 3047

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5915-5918

Monteith, J. W.—Fin

- Radio-Canada
 - Déclaration de M. Dunton au comité relativement aux dépenses, 7183
 - États financiers de la Société et méthodes de comptabilité, 7175-7178
 - Rapport de l'auditeur général, 7176-7177
- Recensement, travaux d'organisation et genre de services professionnels, 6471
- Revenu national, crédits, 7127-7129, 7150-7152, 7175-7178
- Travail, crédits, 7030
- Travaux publics, crédits, 6680, 6682, 6693

Montgomery, G. W. (Victoria-Carleton)

- Adresse en réponse, 725-730
- Affaires des anciens combattants, crédits, 6617, 6642, 6643
- Agriculture, crédits, 6918, 6919
- Allocations aux anciens combattants (loi), 1850-1852
- Anciens combattants
 - Calcul du revenu agricole sous l'empire de la loi sur les allocations, 6617
 - Ex-militaires de la première Grande Guerre n'ayant servi qu'en Angleterre seulement, 6617
 - Paiement d'une allocation lors d'un séjour à l'étranger pour des motifs de santé, 6617
 - Pension de vieillesse, 6617
- Assurance-chômage
 - Application aux travailleurs saisonniers, 726
 - Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4869
- Aveugles, âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3090
- Barrage du fleuve Saint-Jean et de la rivière Sainte-Croix (N.-B.), 1113-1114
- Boyer, Madame Hélène, indemnité versée par le gouvernement d'Égypte, 6477
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 2521, 2524, 3732
- Commission du prêt agricole canadien, modification du règlement en vue d'aider davantage les cultivateurs, 725
- Commerce, crédits, 6477
- Cours d'eau internationaux (loi), 1113-1114
- Défense nationale, crédits, 5812
- Édifices publics
 - Achat de l'ancien séminaire à Overbrook, 2679
 - Plaster-Rock et Woodstock (N.-B.), 6683
- Énergie hydro-électrique, aide du Gouvernement en vue de favoriser la production dans les provinces Maritimes, 727-730

Montgomery, G. W.—Fin

- Finances, crédits, 2530
- Formation professionnelle, 7036-7037
- Immigration, secours d'urgence aux immigrants après un séjour d'un an ou deux au pays, 3732
- Indiens, manuels scolaires fournis gratuitement, 2524
- Justice, crédits, 2534, 2535, 7202, 7203
- Municipalités, subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 2530
- Office national du film
 - Administration, réalisation et distribution de films et autres matières de présentation visuelle, 6548-6549
 - Établissement de succursales dans les provinces, 6548
- Passages à niveau, suppression, 726
- Pénitenciers
 - Aménagement de nouveaux locaux et dispositions en vue de loger et de nourrir plus convenablement les prisonniers, 7202
 - Compensation aux prisonniers libérés, 7203
 - Travail exécuté par les prisonniers dans divers pénitenciers, 7203
- Pommes de terre
 - Concurrence injuste de la part des américains, 727
 - Rapport de l'Office de vente quant à la décision de 1953-1954 relative au soutien des prix, 6918-6919
 - Semences certifiées, 6919
- Prisons et maisons de correction (loi), 4702, 4719
- Production de défense
 - Attitude du parti C.C.F., 4826
 - Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4823-4828, 5982-5985, 5992
- Produits agricoles, somme à dépenser autorisée par le Conseil du trésor sous le régime de la loi sur la vente coopérative, 6919
- Revenu national, locaux du ministère au Nouveau-Brunswick, érection depuis 1950, *dd.*, 1182
- Secrétariat d'État, crédits, 7118-7119
- Semaine de cinq jours et de quarante heures pour les fonctionnaires et employés de l'État, 7118-7119
- Taux exigé pour le transport des membres de la milice dans les camps d'été à travers le pays, 5812
- Travail, crédits, 7036, 7037
- Travaux publics, crédits, 2679, 6683

- Monuments aux morts de la guerre**, dépôt d'une couronne par la *Baltic Federation of Canada*, 5366
- Monuments et lieux historiques. V. Lieux historiques**
- Mooney**, Christine Bennie Kelly, divorce
Bill n° 113. M. Hunter
1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059
- Moore**, Gerald Willy, divorce
Bill n° 76. M. Hunter
1re l., 1125; 2e l., 1175; *com.* et 3e l., 2058
- Morash**, Carmela Lanza, divorce
Bill n° 17. M. Hunter
1re l., 752; 2e l., 938; *com.* et 3e l., 2057
- Morrow**, Robert Irvin, divorce
Bill n° 469. M. Hunter
1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5857
- Moscovitch**, Gitel Shepsel, divorce
Bill n° 288. M. Hunter
1re l., 2607; 2e l., 2764; *com.* et 3e l., 3483
- Moshonas**, Paraskevyy Moshonas, divorce
Bill n° 156. M. Hunter
1re l., 1396; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060
- Motels et restaurants** le long de la route transcanadienne, règlements édictés par le gouvernement fédéral visant la construction, *dd.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4527
- Motions d'ajournement** en vertu de l'*art.* 31 du Règlement
- Blé, présumée vente de dix millions de boisseaux à la Pologne (M. Drew), 5951-5952, permission refusée, 5952, appel de la décision de l'Orateur, 5953-5956
- Chômage, situation alarmante au Canada et nécessité pour le Gouvernement de voir à assurer des emplois, *m.* (M. Coldwell), 1536-1537
- Refus de M. l'Orateur alors que la motion soumise ne revêt pas un caractère d'urgence, 803, 1536-1537, 5952, 5954, 5955-5956, 6011-6012, 6014-6015
- Situation critique existant à Formose, *m.* (M. Coldwell), permission refusée, 801-803
- Motions de défiance** présentées en diverses occasions sur les dépenses d'administration du Gouvernement, 32, 3097, 3107, 3606, 3573-3574, 3796, 4504-4505
- Motions invitant la Chambre** à se former en comité des subsides, amendement à l'appel de ces motions n'est autre chose qu'une motion de défiance, 4506, 4547
- Mouette**, destruction de cet oiseau, 5467-5468, 5478
- Mouton et agneau. V. Agneau**
- Moyen-Orient**
Établissement d'une banque d'exploitation des ressources régionales, 2495
Instabilité gouvernementale et conditions de vie de la population arabe, 2493-2494
- Mullins**, Margaret Durning, divorce
Bill n° 432. M. Hunter
1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327
- Municipalités**
Aide aux améliorations municipales
Montant disponible aux fins de la loi, *q.* (M. Jones), 1952, 3602, 7238, 7251, 7256-7257
Réouverture de la loi, 7238
Article du *Star* de Toronto intitulé: M. St-Laurent promet de l'aide aux municipalités, 2239
Assistance nécessaire dans le domaine de l'enseignement, 363, 365, 883, 1046, 1056, 1059, 1800, 2242, 2642, 3258, 3601-3603, 3639, 3896, 5027
Canton de Westminster et hôpital s'y rattachant, 2239
Demande d'augmentation des versements effectués aux termes du contrat conclu avec la Gendarmerie royale du Canada, 5890, 6021
Déplacement des chômeurs en vue d'échapper à leurs responsabilités, 1744, 1746, 1749, 2641
Entretien des routes, 2642, 2652, 3601, 3896
Fardeau d'imposition, 883, 1046, 1056, 3112, 3114, 3258, 3601
Frais de secours aux chômeurs, aide du gouvernement fédéral nécessaire, 79, 117-118, 145-146, 147, 149-150, 185, 236-237, 257, 270, 596, 700-701, 1692, 1696-1697, 1786, 1789, 1800, 2149, 2159, 2195, 2206-2207, 2383-2385, 2435, 2642, 2828-2829, 3543, 3602

Municipalités—Suite

- Halifax (N.-É.), 2232
- Impossibilité à fournir les fonds essentiels aux préparatifs de la défense passive, 6602
- Impôt foncier, 365, 1066, 1283-1284, 1789, 2224, 3897-3898
- Impuissance à acquitter leurs obligations à même la part qui leur revient sur le dollar versé par le contribuable, 691, 761-762, 2652, 2838, 3450-3451
- Liste des 40 municipalités touchant actuellement des subventions, 2233
- Montréal, affectation à l'année prochaine plus de 20 millions aux travaux publics et aux routes, 2236
- Municipalités sises le long du canal Welland, 2227-2228, 2230
- Ontario, situation précaire de certaines municipalités, 2233, 2239, 3894
- Part des revenus des recettes fiscales, 2225
- Perte de revenu relativement aux biens-fonds de la Défense nationale, 5209
- Plan convenu de pension applicable aux municipalités, dégrèvement de l'impôt pour versement, 7147-7148
- Problème financier concernant le coût des travaux de suppression des passages à niveau, 2120-2121, 2123, 2126, 2130-2131, 2227, 2367, 3053-3054, 3056-3057, 3063, 4078-4079, 4083-4085, 4086-4088
- Recettes des impôts fonciers pour les années (1950 et 1954), 2224, 3897-3898
- Renfrew (Ont.) et avantages des établissements de Petawawa et de Chalk-River, 2237, 2239
- Responsabilité à l'égard des réserves indiennes, 5026, 5028
- Responsabilité du gouvernement fédéral ou des gouvernements provinciaux à leur égard en matière de financement, 2226, 2233, 2235, 2237, 2239-2241, 3896, 3899
- St. James (Man.), égout d'eaux de ruissellement, q. (M. Churchill), 2451
- Secours aux immigrants en cas de chômage ou de maladie, 1254, 1257
- Services d'aqueduc assurés aux édifices de la Défense nationale, genre de paiement, 5204, 5211
- Services de défense contre les incendies, 2228, 2230, 2235, 2237
- Situation à l'égard des arriérés de taxes et des dégâts occasionnés par les inondations, 3860, 4614-4615, 4617
- Situation précaire de plusieurs municipalités, 2233, 2239-2240, 2829, 3062

Municipalités—Fin

- Subventions
- Addition des sociétés de la Couronne au tableau des subventions autorisées en vertu de la loi, 2229-2233
- Attitude de l'Alberta, 2226, 2235
- Bienfait de la loi modificatrice éven-tuelle, 882
- Comité mixte chargé d'étudier les relations d'ordre financier entre le Gouvernement et la Commission du district fédéral, d'une part, et la ville d'Ottawa et les municipalités environnantes, d'autre part, 4, 3696
- Coût du projet par suite de la suppression de la disposition de (2 p. 100), 2237, 2242
- Demande d'extension de la loi aux voies navigables de type récent, à l'intérieur des terres, 2227-2228, 2230
- Évaluation de terrains inoccupés, 2238
- Extension des subventions—Modifications relatives à l'application de la mesure, 2090, 2221-2242, 3893-3899, 4608-4609, 5024-5029, 5046
- Fondement sur la valeur de la propriété aux fins de l'impôt et sur le taux régulier d'impôt, 2233-2234, 2235, 2236
- Méthode employée aux États-Unis, 2225
- Paiements aux municipalités prévus par la loi sur les subventions, 2529-2530
- Réduction du taux de base de (4 à 2 p. 100), 2222, 2234-2235, 2237-2238
- Régime appliqué par le gouvernement du Royaume-Uni à l'égard des édifices du Parlement, 2222, 2224
- Subventions à l'égard de toutes les propriétés de l'État situées dans les limites de municipalités, 182, 232, 761-762, 882, 2232, 2240-2241, 3895, 3897-3898, 5026-5027
- Traitement injuste à l'égard des municipalités moins peuplées, 2234
- Taxe de vente sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilisation publique. V. Taxe d'accise et taxe de vente
- Murphy, H. J.** (Westmorland)
- Adresse en réponse, 132-135, 220
- Bicentenaire de la déportation des Acadiens de Grand-Pré et poème "Évangéline", 2742-2743
- Budget, 3560-3562, 3567-3568
- Canal de Chignectou, aménagement à travers l'isthme, 133-135, 3560-3562, 3567-3568

Murphy, H. J.—Fin

- Chemins de fer Nationaux, congédiement d'employés dans la région de l'Atlantique, 133
- Commission du prêt agricole canadien, modification des règlements en vue d'aider davantage les cultivateurs du Nouveau-Brunswick, 135
- Détresse des cultivateurs au Nouveau-Brunswick, 135
- Dragage du havre de la Pointe-du-Chêne (N.-B.), 132
- Fredericton & Grand Lake Coal & Railway Company* (loi), 2844, 3115, 3480
- Génératrices auxiliaires diesel et à essence, appartenant au C.A.R.C., expédiées des provinces Maritimes dans d'autres provinces pour fins de remise en état ou de réparation, *q.*, 4294
- Impôt sur le revenu, modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1193-1194
- Lieux et monuments historiques (loi), 2742-2743
- Nouveau-Brunswick, essor des provinces centrales au détriment de cette province, 3560-3561

Murphy, J. W. (Lambton-Ouest)

- Adresse en réponse, 170-175, 591, 880-884
- Cadets de l'armée, nettoyage des uniformes, *q.*, 6805
- Chemins de fer Nationaux, vente de terrains à Point-Edward (Ont.), 883-884
- Civils employés dans chaque service de la Défense nationale, *dd.*, 474
- Commerce international
- Rétablissement d'un commerce méthodique avec les États-Unis, 174
- Revision des accords commerciaux de Genève en vue d'assurer la co-existence de l'industrie canadienne, 173-174
- Conférence fédérale-provinciale
- Étude de la science de l'administration, 882-883
- Relations fédérales, provinciales et municipales en matière d'imposition, 882
- Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 6479-6483, 6487, 6490
- Écoles, situation sanitaire dans certains secteurs scolaires, 883
- Économie nationale, orientation donnée à notre économie il y a quelque 85 ans, 171-173

Murphy, J. W.—Suite

- Édifices publics de Sarnia (Ont.) achetés par MM. W. C. Nelson et Stonehouse, *dd.*, 476, 811
- Énergie atomique, comité d'étude, 1425, 4609-4610, 5252, 6480-6483, 6490
- Excédents de production, débouchés nécessaires, 175
- Forces armées, personnes dans chaque service, *dd.*, 474
- Galerie nationale du Canada, peintures achetées depuis 20 ans, *q.*, 4525, 5253
- Grands lacs, abaissement du niveau des eaux, 881-882
- Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1319, 1322
- Impôt sur le revenu, déduction du montant des pertes subies par les victimes de tempêtes, 880-881
- Magasins militaires du camp d'Ipperwash (Ont.), inventaire des approvisionnements et fournitures, *dd.*, 4071
- Municipalités
- Aide nécessaire dans le domaine de l'enseignement, 883, 5027
- Exemption de la taxe de vente au titre de tous leurs achats, 882
- Responsabilité à l'égard des réserves indiennes, 5026
- Subventions à l'égard des propriétés de la Couronne situées dans les limites de municipalités, 882, 2229-2230, 5026-5027
- Pêcheries
- Dommages causés par les lamproies dans le lac Huron et programme d'érayment, 3319-3320, 3321, 4212-4214, 4217
- Nuisance des bateaux aspirateurs de sable, 3320-3321
- Pêcheurs de plage de Lambton (Ont.), installations pour mettre leurs embarcations à l'eau, 3321
- Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 3319-3321, 4212-4214, 4217
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5247-5248, 5249-5253
- Publicité, dépenses de chaque ministère du gouvernement fédéral en 1954, *dd.*, 474
- Recherches scientifiques
- Comité d'étude, 1425, 4609-4610, 5252, 6480-6483, 6490
- Dépenses par le gouvernement fédéral au cours de l'année civile 1954, *dd.*, 473

Murphy, J. W.—Fin

Rivière St. Clair, bateaux aspirant le sable ou le gravier au fond de cette rivière, 3320-3321

Service public, employés au 1er décembre 1954, *dd.*, 474

Subventions aux municipalités, 882, 2229-2230, 5026-5028

Tarif douanier

Application juste et raisonnable du tarif de protection, 173

Historique au sujet du commerce et du tarif douanier, 171-173

Murs de soutènement sur les rivières aux Sables et Saguenay, 2621

Musées

Kingston (Ont.), musée du hockey, 289

Musée national de guerre, 6405-6406

Myre, Aline Pelland, divorce

Bill n° 212. M. Hunter

1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Nadler, Shirley Pollack, divorce

Bill n° 355. M. Hunter

1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326

Nangreaves, George James, divorce

Bill n° 16. M. Hunter

1re l., 752; 2e l., 938; *com.* et 3e l., 2057

Narcotiques

Application de la loi sur l'opium et les drogues narcotiques, 6571-6576

Enquête et rapport du Sénat, 5597, 6151-6154, 6571-6573

Internement des narcomanes dans des institutions en vue de combattre le trafic, 6158-6159

Mise en œuvre d'un programme auquel collaboreraient le gouvernement fédéral et la Colombie-Britannique, 6575-6576

Peines prévues contre les trafiquants de stupéfiants, 6154

Problèmes des narcotiques et établissement d'un centre de traitement pour les narcomanes, *q.* (M. Philpott), 809-810

Surveillance du trafic des stupéfiants par la Gendarmerie royale du Canada, 6151-6154, 6158-6159

Traitement des toxicomanes au Canada, mesure du gouvernement fédéral, 6573-6574

Travail accompli à Lexington relativement au traitement des narcomanes, 6574, 6575

National-Canadien. V. Chemins de fer Nationaux

Nations Unies (Organisation)

Admission de la Chine communiste, opinions diverses, 298-299, 844, 2481, 2755, 3181-3187, 3189, 3190, 3192, 3221, 3655-3660, 5473, 6380-6388

Aide financière plus grande aux institutions spécialisées en vue de secourir les gens qui souffrent, 2757-2758

Attention insuffisante donnée à l'organisation des marchés lors de ses réunions, 7004

Buts et objectifs de cette Organisation, 2484, 3210, 3212, 5482-5483

Collaboration apportée par l'Union soviétique aux délibérations de (1954), 442-444, 450-451

Contribution canadienne

Reconstruction de la Corée, 2526

Secours aux réfugiés de la Palestine, 2525-2526

Délégation de membres du cabinet ou du premier ministre lors des réunions de façon à en faire reconnaître l'importance, 6994, 7000

Désarmement

Demande de désarmement de la part de la Russie à ses propres conditions, 5483

Discours de M. Vishinsky prononcé le 30 septembre, 442-443

Paroles de sir Winston Churchill, 2761

Réunions de la Commission tenues à Londres, résultat, 2340

Rôle du Canada dans l'examen de cette question, 440-444, 2759-2760

Dixième anniversaire de la signature de la Charte, 5481-5485, 6984, 6986, 6989, 6993

Objectif visé quant à la Corée, 2461-2462

Obligations du Canada et collaboration avec les États-Unis pour le maintien de la paix et de la défense conjointe en cas d'attaque majeure, 2465

Observateurs canadiens lors de l'Assemblée générale en 1953-1954 et dépenses encourues pour chacun, *q.* (M. Gagnon), 4105, 4653-4654

Pays membres

États puissants dans les conseils des nations (Inde, Pakistan, Birmanie et Indonésie), 5484

Israël, 5482, 5484

Part du Canada advenant une agression aux termes de la charte, 2464, 2478, 3026, 3217

Nations Unies—Fin

- Pierre angulaire de la politique étrangère du Canada, 6989
 Plans de coopération, crédit à cette fin, 6476-6478
 Propositions formulées par le Canada en vue de modifier la Charte, 2470
 Publicité dans le domaine de l'ONU, 6995-6996, 7000
 Question de la liberté des nations, 6984-6985, 6987, 6997, 7001-7003, 7004
 Rang du Canada parmi les nations qui contribuent au travail des diverses commissions, 3036
 Reconnaissance comme centre universel de discussion en vue d'assurer sa valeur réelle et pratique dans le monde, 776-777
 Régime de tutelle sur Formose à l'avantage des Formosans, 3200
 Sécurité et manière dont elles peuvent s'intégrer dans l'ensemble du programme de sécurité, 6986, 6992
 Travail de la délégation canadienne lors de la récente réunion de l'Assemblée générale, 440, 442, 2759-2760
 Utilité de cet organisme en dépit de ses faiblesses, 551, 2773-2775, 3212, 3390, 6993
 Violation par la Russie des engagements pris en (1945), 3212, 6989-6987, 7003

Naturalisation. V. Citoyenneté canadienne**Navigation**

- Cabotage. *V. ce titre*
 Exploitation du service de vapeurs à destination des Antilles anglaises, 2599
 Installation d'un phare à Nanticoke (Ont.), 6829
 Navigation côtière sur les Grands lacs et sur le fleuve Saint-Laurent, 853-855

Navires. V. aussi Transbordeurs

- Algonquin*, transfert d'Halifax (N.-É.) à Lauzon (P.Q.) pour réparations, 4527-4528, 4611, 6785-6786
 Assurance sur les bateaux de pêche et sur le grément, 4684-4685, 4686, 4691, 4693-4694, 5508-5509
 Bateau patrouilleur mis en service sur la côte occidentale de l'île Vancouver, 6168, 6394
 Bateaux d'incendie attachés aux ports canadiens, genre de services, *dd.* (M. Bell), 3048
Bradbury, méthode suivie à l'égard des repas, 5848, 6645-6646, 6652-6653
 Brise-glace. *V. ce titre*

Navires—Suite

- Brise-lames. *V. ce titre*
 Bureau de pilotage à Québec, heures supplémentaires des employés, 6843
Canadian National (West Indies) Steamships Limited. V. ce titre
C. D. Howe
 Boissons alcooliques fournies sans perception de droits, *dd.* (M. Winch), 6318-6319, 6787-6788, 6816, 6824
 Casse-croûte servi aux Esquimaux visitant le navire, 6771, 6816, 6826
 Contrat de vivres pour ce navire, 6787, 6816, 6824, 6825
 Critiques formulées par M. Stanley Burke dans le *Sun* de Vancouver, 6770-6771, 6814-6816, 6824, 6826
 Équipage de favoris du régime politique et méthode d'exploitation de ce navire, 6770-6771, 6814-6816, 6823, 6824-6827
 Rapport de l'enquête menée par le ministère des Transports, 6824, 6832
Cedarwood, avaries subies en haute mer et autres renseignements, *q.* (M. Pearkes), 472
 Collision au large des Bermudes entre l'*Algonquin* et le *Buckingham*, 3329
 Construction
 Acquisition, construction et entretien, crédit affecté à cette fin, 5212, 6837-6839
 Arsenaux de Valcartier et de Québec (P.Q.), 297-298, 347, 375-376, 4146, 4531
 Bateau-phare destiné à Halifax (N.-É.), 3412, 4913
 Comparaison du prix au Canada et en Grande-Bretagne, 6818, 6828
 Construction par les Allemands pour le commerce par la voie maritime du Saint-Laurent, 6828, 6838, 6839
 Destroyers d'escorte, construction au Canada depuis 1952 et coût, *q.* (M. Winch), 804, 2646, 5138, 5212
Franklin et *Dollard*, 1633, 6838, 6839
 Service de radoub à Prince-Rupert (C.-B.), 6715-6716
 Travaux de construction et de réparation confiés aux chantiers maritimes de nos deux littoraux, 6786
Walter E. Foster, 837-838, 1632, 1633, 4200, 6837-6839
 Dégaussage et renforcement pour l'armement de navires marchands immatriculés au Canada, 6851
 Diminution du nombre des navires entrant au port de Vancouver (C.-B.), 121-122

Navires—Suite

- Discontinuation du chant *Rule Britannia* sur les navires canadiens, 5174
- Dragueurs de mines sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique, 5116, 5149
- Entente entre le National-Canadien et le Pacifique-Canadien en vue de l'exploitation d'un service régulier entre Vancouver et Prince-Rupert (C.-B.), 5068-5071
- Franklin et Dollard*, 1633, 6838, 6839
- Grève de l'*Union Steamships* sur la côte du Pacifique, renseignements au sujet de l'attitude fédérale, 5889
- Immatriculation au Royaume-Uni de navires canadiens, 6772, 6773, 6816-6817, 6827
- Navires d'escorte
- Construction au Canada depuis 1952 et coût, 804, 2646, 5138, 5212
- Navires d'escorte promis pour la première fois en (1951), 5104, 5145
- Nécessité de maintien, 5114
- Navires météorologiques au large des côtes de la Colombie-Britannique, recrutement des équipages et installations de secourisme, 861-863
- Navires du service hydrographique employés aux travaux de recherches et de sauvetage, 7210, 7101
- Péage des navires qui emprunteront le chenal de la voie maritime du Saint-Laurent, 6833, 6834
- Permis aux petites embarcations et aux moteurs hors-bord, 6839
- Permis d'exportation de cargos à l'U.R.S.S., 1349, 1457-1459, 1460, 2647
- Porte-avion *Magnificent*
- Consumation de spiritueux par des marins, 476, 655-656, 811-812
- Installation d'un service téléphonique par la *British Columbia Telephone Company*, q. (M. Herridge), 1502
- Procès sommaires des matelots et sentences, 2337
- Porte-avions marchands ayant fait du travail d'escorte durant la dernière guerre, 5114, 5211
- Prince-Rupert et Prince-George*, 5069, 5070, 5071
- Protection de nos convois dans l'Atlantique exposés aux attaques sous-marines, 5116-5117, 5133-5134
- Sambro*, 3412, 4913
- Samson*, remplacement après incendie, 20
- Service de vapeurs entre Vancouver et Prince-Rupert (C.-B.), 5068-5071
- Sous-marins. *V. ce titre*

Navires—Fin

- Subventions aux sociétés de sauvetage, 6842-6843
- Transport des voyageurs de Victoria à Vancouver (C.-B.), 53-54
- Vapeurs affrétés pour ravitailler les régions septentrionales, 6836-6837
- Walter E. Foster*, 837-838, 1632, 1633, 4200, 6837, 6839
- Neffin**, Mania Rissman, divorce
- Bill n° 143. M. Hunter
- 1re l., 1395; 2e l., 1470; com. et 3e l., 2060
- Nesbitt, W. G.** (Oxford)
- Adresse en réponse, 88-92
- Affaires extérieures
- Crédits, 2527, 6982
- Renvoi des crédits du ministère (n° 92 à 111) au comité permanent, m. (M. Pearson), 3022-3025
- Agriculture, crédits, 6936
- Allocations aux anciens combattants (loi), 1874-1876
- Aveugles
- Abolition de l'évaluation des ressources à l'égard de la pension, 3088-3089
- Âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3088-3089
- Livres imprimés en Braille à leur usage, 3089
- Barrages sur la rivière Thames et le ruisseau Cedar, demande présentée par l'Administration de la vallée supérieure de la Thames, 1540
- Bibliothèque du Parlement, parachèvement des travaux de réfection, 424
- Budget, 3417-3420
- C.C.F., attitude à l'égard de la résistance à l'agression depuis (1939), 508-509
- Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 3058-3060, 4081-4084, 4094
- Citations tendant à signaler les dangers que comportent les pouvoirs contenus dans la loi sur la Production de défense, 5935-5937
- Commonwealth
- Affermissement des liens politiques comme moyen d'édifier la puissance qui préservera le monde de la ruine, 3022-3025
- Conférence des premiers ministres, 509
- Dépêches parues dans les journaux au sujet d'observations attribuées à M. A. D. P. Heeney, 1454
- Différence existant entre cette association et celle des Nations Unies, 3023
- Secrétariat central, 3025

Nesbitt, W. G.—*Suite*

- Conférence asiano-africaine, représentation canadienne, 3180
- Coopératives de crédit, 90-92
- Défense nationale
- Civils employés dans la marine à titre de chauffeurs d'automobiles et de camions, 5769
- Crédits, 5133-5138, 5149, 5194-5196, 5201, 5203-5204, 5206-5208, 5211-5212, 5763-5765, 5769, 5784-5785, 6304
- Directeur des relations extérieures, 5201
- Élèves-officiers ratant leurs examens dans les collèges militaires royaux, 5784-5785
- Estimateur d'immeubles au service du ministère, 5194
- Inspecteurs de matériel, 5203-5204
- Objectifs du programme de défense du Canada, 5133-5138
- Publication des rapports et autres imprimés du ministère, 5195-5196
- Utilisation du champ de tir Connaught pour la tenue du camp international des Guides, 5752, 5763-5765, 5890
- Dragage de la rivière Sainte-Claire (Ont.), 6832, 6833, 6915
- Édifices publics, ouverture officielle d'un immeuble de l'État, invitation au député intéressé, 5871
- Forces canadiennes (loi), 3303, 3313-3314
- Fromage, importation de la Nouvelle-Zélande, 88-89
- Galerie nationale, achat d'œuvres d'art, 894, 1875
- Gouvernement, rôle de l'État, 90
- Graines de semence, règlements régissant l'ensemble des mauvaises herbes vendues à cette fin, 6936
- Guides, mise en disponibilité d'aménagement pour la réunion internationale de (1957), 5752, 5763-5765, 5890
- Haïti, don de poisson aux victimes de l'ouragan, 2527
- Hôtel (nouvel) de Montréal, projet de location, 111-112
- Huron and Erie Mortgage Corporation* (loi), 937
- Île Longue-Pointe située au milieu du lac Érié, transformation en parc national, 3905-3906
- Immigration
- Incident survenu à bord du *S. S. Beaverraë*, 1254-1255
- Secours aux immigrants en cas de chômage, 1321
- Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1253-1255, 1321

Nesbitt, W. G.—*Suite*

- Impôt sur le revenu
- Déduction pour médicaments coûteux, 3418
- Défalcation des primes d'assurance payées pour des polices d'une valeur d'au plus (\$10,000), 3418-3420
- Incendie aux casernes de Rockcliffe, 3051
- Indochine, dispositions prises afin de protéger le personnel canadien, 3611
- Justice, crédits, 2535, 6154
- Main-d'œuvre, restriction à l'entrée de main-d'œuvre américaine au Canada et vice versa, 7027-7028
- Marine royale canadienne
- Collision au large des Bermudes entre l'*Algonquin* et le *Buckingham*, 3329
- Coût des destroyers d'escorte, 5138
- Effectifs au cours de la dernière année financière, 5136
- Importance de l'établissement naval au Royaume-Uni, 5206, 5207
- Lutte antisous-marin sous forme de travaux d'escorte et de convoi durant la deuxième Grande Guerre, 5133-5134
- Modification nécessaire de son activité pour s'occuper davantage de nos eaux territoriales, 5133-5138
- Nombre de marins s'occupant des relations avec le public, 5207, 5208
- Périls pouvant découler du mouillage de mines dans certaines eaux par des sous-marins, 5136
- Publicité aux fins du recrutement, 5136-5138, 5211, 5212
- Recherche scientifique navale, 5138
- Service des civils, 5206-5208
- Narcotiques, gravité du trafic des stupéfiants au Canada, 6154
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3905-3906
- Ouvriers américains faisant un travail semblable à celui d'ouvriers canadiens, salaires payés, 7028-7029
- Parlement Croupion, 5937, 5938
- Patrouille aérienne contre les attaques de l'ennemi, 5135-5136
- Passages à niveau
- Accidents survenus à Woodstock (Ont.) depuis 1947 et aménagement d'une voie inférieure, *q.*, 2560, 3059-3060
- Creditville (Ont.), 4084, 6898, 6899
- Ingersoll (Ont.), répartition des frais d'entretien, 4081-4083
- Problème financier imposé aux municipalités relativement aux frais d'entretien, 4083-4084

Nesbitt, W. G.—*Fin*

- Ports des Grands lacs, creusement, 6832, 6915
 Postes, correspondance échangée au sujet de l'acquisition de terrain en vue de la construction d'un bureau de poste à Tillsonburg (Ont.), *dd.*, 4527
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4950-4952, 5934-5937, 5938-5939
 Régime démocratique constituant le plus important problème de notre monde libre, 508
 Saint-Laurent (fleuve)
 Coût estimatif des diverses entreprises concernant l'aménagement de la voie maritime, 6915
 Effets économiques de l'aménagement de la voie maritime sur l'avenir du Canada et rapport se rattachant à cette question, 6832, 6833, 6834
 Études sur la canalisation préparées par le ministère des Mines et Relevés techniques, 6915
 Péage des navires qui emprunteront le chenal, 6833
 Service de gardes-côtes sur les Grands lacs, 90, 6802-6803, 6807-6809, 6830-6831
 Soldat Cross porté absent sans permission, 4326
 Soucoupe volante, recherches effectuées et résultat obtenu, 6865-6866
 Taxe de vente sur les articles à l'usage d'organismes de bienfaisance, 3417-3418
 Traité de l'Atlantique-Nord
 Accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 505-510
 Visite à Montréal du conseil de l'OTAN, 4298
 Transports, crédits, 6802-6803, 6807-6809, 6830, 6831, 6832, 6833-6834, 6865, 6866, 6898-6899, 6915
 Travail, crédits, 7027-7029
 Travaux publics, crédits, 5871
 Vaccin Salk contre la poliomyélite, suspension du programme d'immunisation au cours des mois d'été, 6020

Newton, John William, divorce

- Bill n° 145. M. Hunter
 1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060

Nicholson, A. M. (Mackenzie)

- Adresse en réponse, 200, 203, 210, 286, 325, 687-692
 Affaires des anciens combattants, crédits, 6623-6624, 6628, 6635-6636, 6640-6641
 Affaires extérieures
 Crédits, 6994-6996
 Demande d'une déclaration sur la réunion du conseil des ministres de l'OTAN, 6805
 Renvoi des crédits du ministère (n° 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2753-2755, 2756-2757, 2758, 2781, 2783
 Service d'information au ministère en vue de s'occuper en particulier du travail de l'ONU et de ses institutions spécialisées, 6995-6996
 Agriculture
 Baisse de 10 p. 100 de la part du revenu national à laquelle les agriculteurs ont droit, 3860, 4614, 4618
 Charte des droits des cultivateurs, propositions cécédistes au point de vue production, 4618-4619
 Crédits, 4419, 4611-4614, 4615-4617, 4618-4619, 4626, 6924, 6925, 6927, 6938, 6967
 Dépenses pour l'année 1954, présentées par M. G. M. Ferrie, du ministère, *dd.*, 1186
 Fléchissement du revenu net agricole au Canada, 3452, 3859-3860, 4030-4031, 4612-4614
 Participation des cultivateurs d'une façon équitable au revenu national en vue de la constitution de réserve pour les mauvaises années, 689-690
 Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6334, 6335, 6343, 6349-6352
 Recul depuis trois ans par suite de la baisse des prix agricoles, 687-688
 Situation des agriculteurs à l'égard des arriérés de taxes et des dégâts occasionnés par les inondations dans la région de Mackenzie (Sask.), 4614-4615
 Allocations aux anciens combattants (loi), 1877
 Allocations familiales
 Étude de cette question pendant la guerre, 3422, 3454
 Majoration du montant, 1531-1533, 3454, 6559, 6597

Volume I: 1-1169
 Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
 Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
 Volume VI: 6075-7290

Nicholson, A. M.—*Suite*

- Anciens combattants
- Augmentation du barème des pensions et du revenu maximum autorisé, 6623-6624
- Bénéfice du doute dans certains cas en ce qui a trait à la pension d'invalidité, 6635-6636, 6640-6641
- Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2837-2839
- Assurance-santé, programme national, 6561-6562, 6584
- Aveugles
 - Âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3086-3087
 - Suppression de l'évaluation des ressources à l'égard de la pension, 3086-3087
- Barrages, construction sur les rivières Assiniboine et Swan, 754, 6967
- Bibliothèque nationale
 - Administration, 6543-6544
 - Climatisation de l'immeuble, 6543, 6657
 - Coût de construction, 6658
- Blé et céréales
 - Comparaison entre le prix garanti pour le blé au Canada et celui d'autres pays, 4029, 6349-6350
 - Contingents de la nouvelle récolte devant être bientôt transportés et wagons disponibles, 6472
 - Emmagasinage et financement de la récolte de (1955), 6538
 - Mise au point du blé Selkirk et distribution dans diverses régions, 4615
 - Montant de la subvention qu'accorde le Royaume-Uni pour chaque boisseau de blé, 4029, 4616
 - Paiement final pour la récolte de blé de 1953, *am.* (M. Argue), 1379-1380, 1382
 - Programme de la Commission canadienne du blé au sujet des contingents de la campagne agricole de (1955-1956), 7277
 - Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4028-4031, 4033, 4034
- Bombes atomiques
 - Bombe à hydrogène, degré de radioactivité et effet sur la vie humaine, 2754
 - Effets des explosions sur la température, 4004
 - Utilisation de la bombe à hydrogène advenant une guerre, 513-515
- Budget, 3422, 3451-3456, 3583, 3847, 3859-3862
- Bureau des brevets et du droit d'auteur, traitement des examinateurs de demandes de brevets, 7113

Nicholson, A. M.—*Suite*

- Bureau fédéral de la statistique
 - Climatisation de cet immeuble, 6460
 - Visite officielle des membres du Parlement, 6460
- Canada, tendance à se laisser guider par les États-Unis, 2753-2754
- Canada Health and Accident Assurance Company, correspondance échangée entre le Surintendant ou la Division des assurances et le président de cette société au sujet de pratiques irrégulières, 7208, 7284-7286
- Canal Rideau (Ont.), coût d'exploitation de ce réseau, 6836
- Chemins de fer Nationaux du Canada
 - Aménagement de lignes courtes sans l'autorisation du Parlement, 3347
 - Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3345-3347, 4237, 4255
 - Comparaison pour ce qui est de l'horaire avec le convoi du Pacifique-Canadien, 3275, 3345
 - Rapports entre la R. F. Welch Limited et le National-Canadien, 3345
 - Réduction du temps pour le voyage entre Montréal et Vancouver, 571
- Chine communiste, reconnaissance, 2755
- Chômage
 - Programme de construction de maisons comme solution au problème, 3454
 - Responsabilité du gouvernement fédéral dans ce domaine, 2838, 2839
 - Revenu annuel garanti comme moyen préventif, 2838
- Coalitions dans les fabriques de caoutchouc de Toronto (Ont.), relèvement uniforme des prix des pneus et des chambres à air, 6945
- Commerce, crédits, 6452, 6454-6455, 6460, 6472, 6473, 6475
- Commissaires du commerce, publication d'une brochure donnant des renseignements sur le port de Churchill (Man.), 6452
- Commission canadienne du blé, scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1417-1419
- Communisme, cohabitation avec les communistes dans un même monde, 2783
- Conseil national de recherches, personnel scientifique et administratif, 6494
- Conserveries, uniformité des normes applicables à ces établissements, 4286-4287, 4288

Nicholson, A. M.—*Suite*

- Crédit aux consommateurs, augmentation des dettes en souffrance des consommateurs, 3452-3453
- Défense nationale
Contribution au chapitre de l'aide mutuelle, 6352
Crédits, 6382-6383
- Dépenses dans les services administratifs de l'État, commission d'enquête en vue d'étudier la conduite des affaires dans l'organisation des ministères, 4534-4536
- Dettes nationales, fonds disponibles affectés, 3455
- Divorce
Bill n° 427 (Joseph-Delphis-Guillaume Delorme), dépositions contradictoires, 5992, 6708-6711
Bill n° 470 (Barbara Louise Bartlett Broadbent), témoignages de la requérante et du défendeur sans engagement d'aucun détective, 5857
Bill n° 480 (Claude Ferron), 5858-5859, 5986-5988, 7135-7139, 7140
Bill n° 492 (Georges-Étienne Cartier), 5860-5861
Bill n° 503 (Donald John McGillivray), 6176-6178, 6711
Propos tenus au Sénat sur l'attitude de quelques députés à l'endroit de certains bills de divorce adoptés par le Sénat, 6176
- Douane et accise, commission royale d'enquête de (1926-1927), 4421, 4534-4535, 7121
- Édifices publics
Carrot-River, Kelvington et Porcupine Plain (Sask.), 5844, 6695
Climatisation des nouveaux immeubles, 6543, 6548, 6623
- Élections, déclaration des dépenses électorales d'un candidat, 4550
- Élévateurs de grains
Construction d'un élévateur de tête de ligne dans le nord-est de la Saskatchewan, 6475
Construction d'un rajout à Churchill (Man.), 6844, 6845
- Énergie atomique, explosion d'essai, article publié dans la revue *Maclean's*, 5956
- Engrais, industrie de la Colombie-Britannique atteinte par suite des inondations en Saskatchewan et au Manitoba, 3861
- Étatisation préconisée par le parti cécéliste en vue de stimuler la production, 3861

Nicholson, A. M.—*Suite*

- États-Unis, achat de leurs propres exportations, 3861
- Familles canadiennes, répartition du revenu annuel non agricole, 3452, 4578-4579, 6559
- Favoritisme politique, 2055, 4451-4452
- Ferrie, M. G. M., fonctions et traitement, q., 803
- Finances, crédits, 7258, 7261, 7262, 7263, 7284-7286
- Fonctionnaires et employés de l'État
Congé donné au personnel en raison de la chaleur excessive, heures de travail perdues dans tous les ministères, 6623, 6628, 6875, 6927, 7119, 7258
Droit d'un sous-ministre de congédier un employé ayant atteint soixante ans, 7262-7263
- Formation professionnelle, 7034, 7035, 7040
- Formose, attitude du Canada advenant la guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 2754
- Géologue du ministère des Mines et Relevés techniques entrant au service d'une industrie privée à cause d'une meilleure rémunération, 6494, 7113
- Gouvernement, programme élaboré et mis en œuvre durant les années critiques de la guerre, 3453
- Grains du Canada
Classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2023-2026, 2055, 2280-2281
Répartition équitable des wagons couverts (loi), 4047
- Hudson's Bay Mining and Smelting Company*, procédé utilisé par cette compagnie relativement aux méthodes de traitement du minerai, 7080-7082, 7086-7087, 7096-7099
- Impôt sur le revenu
Demande d'exemption sur les souscriptions pour la construction de maisons, à Saskatoon, pour les citoyens âgés, 5822
Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3451-3452, 3455, 4578-4579
Enquête sur la façon dont le ministère du Revenu national procède pour la perception de l'impôt sur le revenu des cultivateurs, 4536
Fraude du Trésor des États-Unis et implication de Canadiens, 7154-7155
Modification (loi), 4578-4579
Sommes versées par les cultivateurs de l'Est et ceux de l'Ouest, 3860

Nicholson, A. M.—*Suite*

- Inondations
 Drainage de la région de Moose-Range, 4614-4615
 Région du nord-est de la Saskatchewan considérée sinistrée, 1539
 Répercussions sur le revenu des cultivateurs, 3860, 4614-4615
- Instruction militaire, somme dépensée pour l'instruction d'un pilote à réaction, q., 1302
- Instruction publique, aide du gouvernement fédéral aux provinces, 691-692
- Justes méthodes d'emploi, 7029
- Justice, crédits, 6156, 6167, 6193
- Libéral (parti), députés élus en (1934), 203
- Logement
 Construction d'habitations pour les vieillards pensionnés, 6560-6561, 6736
 Entreprise Regent-Park-South, 4327
- Loi électorale du Canada, traitement du directeur général, 4550
- Mines et Relevés techniques, crédits, 7080-7082, 7086-7088, 7096-7097, 7098-7099
- Municipalités
 Impuissance à acquitter leurs obligations à même la part qui leur revient sur le dollar versé par le contribuable, 691
 Situation à l'égard des arriérés de taxes et des dégâts occasionnés par les inondations, 3860, 4614-4615, 4617
- Nations Unies
 Aide aux institutions spécialisées en vue de secourir les gens qui souffrent dans le monde, 2757-2758
 Publicité dans le domaine de l'ONU, 6995-6996
- Office national du film
 Administration, réalisation et distribution de films et autres matières de présentation visuelle, 6548, 6550
 Climatisation du nouvel immeuble, 6548
 Montant versé à la *Crawley Films* en paiement de ses productions, 6550
 Nombre d'employés travaillant à Montréal et à Ottawa, 6548
- Organisation mondiale de la santé, 6557-6558
- Pénitenciers, détenu de 13 ans à Saint-Vincent-de-Paul (P.Q.), 6193
- Pension de vieillesse
 Distribution d'excédents de beurre aux vieillards pensionnés, 690-691
 Initiative du premier ministre Frost, article du *Journal d'Ottawa*, 4785
 Majoration du montant, 6559-6560, 6561, 6597

Nicholson, A. M.—*Suite*

- Plan de Colombo
 Administration des fonds, 6454-6455
 Augmentation de la contribution canadienne, 3454, 3455
- Port de Churchill (Man.), nombre de cargos utilisant ce port et ouverture de la navigation, 6844
- Postes, crédits, 4367, 4386
- Prêts à l'étranger à aide mutuelle, q., 4103
- Prisonniers de guerre, indemnité à l'égard des Canadiens détenus par les Japonais, 605
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2103
- Produits agricoles
 Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4286-4288
 Établissement de prix paritaires ou équitables afin que les cultivateurs de toutes les régions du pays aient leur juste part de la richesse produite par l'ensemble des citoyens du Canada, 688-692, 4031, 4033, 4612-4613, 4618, 6350
 Réduction du revenu en espèces obtenu de la vente en Saskatchewan, 688
- Provinces des Prairies, précipitation excessive dans ces régions au cours des dernières années, 4004
- Question de privilège, demande de rétractation de certaines expressions employées par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, 7023-7024
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 6208
- Règlement de la Chambre
 Discussion d'un sujet ne portant pas sur le débat à l'étude, 6382-6383
 Ministre prenant la parole à propos d'un amendement n'est pas limité à un temps spécial, 210
 Emploi des expressions "fausses et trompeuses", 6946-6947, 6948, 7023-7024
- Relations canado-américaines, discours du ministre des Affaires extérieures prononcé à Toronto le 14 mars, 2754
- Rétablissement agricole des Prairies
 Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4451-4452
 Nominations politiques sous le régime de la loi, 4451-4452
- Revenu national
 Crédits, 7121, 7154-7155
 Renseignements insuffisants de la part du ministre quant à l'affaire Dempsey, 4534

Nicholson, A. M.—Suite

- Routes, aide du gouvernement fédéral aux provinces, 692
- Salaire annuel garanti aux employés de l'industrie de l'automobile, 2838
- Santé nationale et Bien-être social
Crédits, 6526, 6532, 6557-6562, 6584, 6585, 6596-6597
- Part du coût des services de santé assurée par le trésor fédéral, 692-693
- Service d'information du ministère, 6557-6559
- Soins médicaux aux vieillards pensionnés, 6561
- Saskatchewan-Sud (rivière), nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3991, 3993, 4003-4005
- Secrétariat d'État, crédits, 7111, 7113, 7117-7118, 7119
- Service civil/public
Conditions d'admission des femmes mariées, 7030, 7117-7118
- Nombre d'heures perdues par les fonctionnaires par suite d'une vague de chaleur, 6623, 6628, 6875, 6927, 7119, 7258
- Services administratifs de l'État, besoin d'économie, 4534-4536
- S & M Pipeline Limited* (loi), 4173
- Sommes dépensées annuellement en boissons alcooliques, cosmétiques, etc., *q.*, 1984
- Soutien des prix agricoles, 3455
- Tabac, situation des producteurs, 3859-3860
- Tarif douanier
Droits douaniers payés par les cultivateurs de l'Ouest de (1939 à 1954), 6925
- Résultats de la politique douanière sur les recettes et les dépenses des différentes provinces, 4030
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 510-515
- Transports, crédits, 6823, 6836, 6844-6845
- Trans-Prairie Pipelines of Canada Limited* (loi), 4175-4176, 4722
- Travail, crédits, 7029-7030, 7034, 7035, 7040
- Travaux publics, crédits, 5844, 5864, 6657, 6658, 6695, 6736
- Universités, relèvement des subventions fédérales, 3454
- U.R.S.S.
Échange de parlementaires entre le Canada et l'Union soviétique, 6995
- Propositions des Soviétiques quant à la ratification des accords de Paris sur le réarmement de l'Allemagne, 512

Nicholson, A. M.—Fin

- Vaccin Salk contre la poliomyélite, 3150, 4249
- Visite de bonne entente en Russie, 2754-2757
- Vivres
Distribution gratuite sous forme de lunches aux écoliers du pays, 4031
- Expéditions aux pays affamés du monde, 4031, 6350-6352
- Vote des créditistes lors de l'adoption d'une mesure en Chambre, 3847
- Westpur Pipe Line Company* (loi), 4041
- Nickle, Carl O.** (Calgary-Ouest)
Adresse en réponse, 902
- Avancés de la part du ministre du Commerce concernant les habitudes oratoires du député, 6449, 6451, 6469
- Budget, 3523-3527
- Chemins de fer Nationaux, codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 5059, 5066, 5067
- Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2445-2448, 2609-2612, 2613
- Démocratie, 5278
- Force motrice, fluides et gaz (loi), 1615-1622
- Gordon, M., nomination, 5066, 5067
- Immigration, diminution suivant une nouvelle parue dans l'*Albertan* de Calgary (Alb.), 194
- Ministres, dissension au sein du cabinet au sujet du bill de la Production de défense et au sujet d'une aide à donner à la *Trans-Canada Pipe Line Limited*, 5279-5281
- Pétrole, gaz et huile
Contrat d'achat entre les producteurs et une société de pipe-lines, 892-893
- Création de nouveaux emplois grâce à l'exploitation du pétrole et du gaz naturel, 2446, 2609-2611
- Déclin des placements canadiens au titre de la mise en valeur de nos propres ressources et participation accrue du capital étranger, 3523-3524
- Déductions admissibles aux fins de l'impôt sur le revenu à l'égard des dépenses d'exploration par les sociétés pétrolières, 3524-3527

Nickle, Carl O.—Suite**Pétrole, gaz et huile—Fin**

Demande adressée par les raffineries américaines des régions du nord-ouest à la Commission de conservation de l'Alberta en vue d'obtenir une plus grande livraison de pétrole brut canadien, 2661-2662

Fusion future des ressources de pétrole et de gaz de l'Amérique du Nord, 2445-2446, 2447

Ligne de conduite du Gouvernement quant à l'exportation, 2612

Marchés du Minneapolis et du Midwest américain, 1620-1621

Mesures prises par les États-Unis à la suite du *Reciprocal Trade Act* et effet possible sur nos exportations, 3462

Prix du gaz à Toronto (Ont.), 2613

Programme appliqué en Saskatchewan par le gouvernement Douglas à l'égard des entreprises privées, 902

Propos de M. Heeney sur les problèmes que pose la vente du gaz naturel du Canada, 2611, 2612

Rapide essor qu'a pris cette industrie, 2445-2448, 2609-2612

Répartition du gaz naturel et organisation des marchés, 1911-1912

Réserves de gaz naturel connues dans l'Ouest, 1618-1619

Restriction par les États-Unis des importations de pétrole brut, 2446-2447, 2634-2635

Réunion entre l'ambassadeur du Canada et le sous-secrétaire d'État des États-Unis sur la question du pétrole, 1988

Vente du gaz canadien de l'Ouest en Saskatchewan, au Manitoba et dans les États américains de l'Ouest central, 2338-2339

Pipe-lines

Aménagement confié à une commission compétente, 2635

Établissement d'un pipe-line entièrement canadien et responsabilités financières du Gouvernement, 345, 377, 1306, 1619-1621, 2338-2339, 2612-2613

Rapport Stanford sur l'aménagement de pipe-lines, 1619-1621, 2612

Plomb et zinc, mesures prises par les États-Unis à la suite du *Reciprocal Trade Act* et effet possible sur nos exportations, 3462

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5277-5281

Nickle Carl O.—Fin

Trans-Canada Pipe Line Limited, aide financière promise par M. Howe au printemps de 1954 et idées contraires parmi les membres du cabinet, 5279-5281

Westcoast Transmission Company Limited, permis refusé quant à l'exportation de l'excédent de gaz aux États-Unis, 1617

Westpur Pipe Line Company (loi), 2634-2635

Nixon, G. E. (Algoma-Ouest)

Adresse en réponse, 851

Chômage à Sault-Sainte-Marie (Ont.), 851
Relations industrielles, rapports du comité, 3409, 3643

St. Mary's River Bridge Company (loi), 2630-2631, 2860

Nord canadien et Ressources nationales

Administration centrale, 3899-3917, 3922-3933

Carte du Nord suspendue au mur lors de l'examen des crédits en comité, 3913

Collaboration entre ce ministère et les provinces, 3901

Commission des champs de bataille nationaux de Québec, 3926-3927, 3928

Conservation et mise en valeur des ressources fauniques, 3956-3957

Coordination entre ce ministère et celui des Pêcheries, 5464

Crédits, 1485, 2686-2687, 3899-3917, 3922-3940, 3949-3968, 7088

Déménagement d'Aklavik à un endroit où le sol est plus ferme, travaux de construction, 2686-2687

Discussion entre MM. Thatcher et Lesage lors des délibérations du comité des crédits, 3910-3911, 3931

Division des régions septentrionales et des terres, 3964-3965

Extension des réseaux de chemins de fer afin de satisfaire aux besoins actuels et futurs que représentera l'exploitation du Nord canadien, 2582

Fonctionnaires et employés, 3900, 3903, 3905, 3907, 3913

Forêts. *V. ce titre*

Génie (division) et ressources hydrauliques, 3957-3960

Guide de pêche publié par ce ministère, 3951

Mise en valeur de l'ensemble du Canada septentrional, 3900-3901, 3902-3903, 3908, 3910-3911, 3914, 3916, 3922-3924, 3925-3926, 3929

- Nord canadien et Ressources nationales—Fin**
- Office canadien du tourisme. V. Tourisme
Parcs nationaux. V. *ce titre*
Peuplement du Nord, 3900, 3902, 3912, 3913-3914
Rapport du comité des crédits, table des matières, 3913
Régions de l'Arctique, 216, 4476-4477
Renseignement au public sur l'activité du ministère et de ses divers services, 3929-3930
Renvoi de certains crédits relativement au transport au comité des subsides, 2745
Richesses minérales de ces régions, 3923-3924, 3926, 3927-3928
Services hydrométriques et de signalisation d'inondations, 3907, 3957-3958
- Normand, Georges-Ovide, divorce**
Bill n° 86. M. Hunter
1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2058
- Norris, Gordon Stewart, divorce**
Bill n° 276. M. Hunter
1re l., 2370; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3483
- Northern Transportation Company, réduction des taux à l'égard des marchandises à destination des régions du Nord,** 3911, 3912, 3914, 3932-3933, 3964-3965
- Noseworthy, J. W. (York-Sud)**
Adresse en réponse, 310-314
Aéroport de Malton (Ont.), expropriation de terrains, 6884, 6886
Affaire Dempsey en rapport avec le don de Drohan et l'impôt sur le revenu, 3747, 3884-3885
Affaires des anciens combattants, crédits, 6617-6618
Agriculture, baisse du revenu agricole net et conséquences, 312
Allocations aux anciens combattants (loi), 1888-1889
Allocations familiales, majoration, *rés.* (M. Argue), 1524
Anciens combattants, préférence accordée dans le fonctionnarisme et rendement exigé, 4066-4067, 6617-6618
Assurance-chômage
Application générale à tous les employés, 3759-3760
Insuffisance des bureaux et traitements des employés, 2853
Prestations supplémentaires prolongées jusqu'au 31 mai, 3761
- Noseworthy, J. W.—Suite**
- Assurance-chômage—*Fin*
Prolongement du délai au delà du 15 avril, 2653, 2660-2661, 2852, 2854
Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2852-2854, 3759-3761
Assurance-santé, régime national, 3424
Automobiles importées depuis 1945, marque et pays de provenance, *dd.*, 1506
Aviation, service d'ingénieurs et de techniciens, 6371-6372
Avro Aircraft Limited, congédiement d'ouvriers à l'usine, 241, 1584
Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 5086
Budget, 3423-3427, 3884-3885
Chômage
Caisse d'assistance publique, 1786, 3759
Cas authentiques existant à l'heure actuelle à Toronto (Ont.), 3760-3761
Chômeurs aptes au travail, 1785, 2653
Conférence fédérale-provinciale en vue de remédier à la situation, représentation des syndicats ouvriers préconisée, 1786, 2793, 3282, 3424
Exploitation des chômeurs par des agences privées se servant à cette fin d'une case postale de Cornwall (Ont.), 1537
Mises à pied à l'usine A. V. Roe, 241, 1584
Nombre comparatif de chômeurs entre les années (1951 et 1954), 1783-1784
Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1782-1786, 2653-2654
Programme de travaux publics en vue de créer des emplois, 313, 3426-3427
Responsabilité incombant au gouvernement fédéral, 1785-1786, 2853-2854
Sept-Îles (P.Q.), personnes cherchant du travail dans cette région, 3049
Commerce, crédits, 6441
Conférence fédérale-provinciale en vue d'étudier la question du chômage, 1786, 2793, 3282, 3424
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1285-1286
Croll, M., nomination à un haut poste, 311
Défense nationale, crédits, 6371-6372

Noseworthy, J. W.—*Suite*

- Économie nationale
 Commission royale chargée d'étudier la situation économique du pays, 3425
 Incompétence du Gouvernement à organiser l'économie de façon à donner du travail à tous, 1784, 3426
 Planification économique par le Gouvernement, 3425
- Édifices publics
 Achat par le Gouvernement depuis janvier 1950 et fonctions de la *Guaranty Trust Company of Canada* dans ces transactions, *dd.*, 4071
 Immeuble de l'avenue St-Clair-est, à Toronto, 6678-6670
- Énergie atomique, dose mortelle maximum de radiation, en unités Roentgen, *dd.*, 3381
- Foire commerciale internationale, article du *Globe and Mail* relativement à l'attitude des autorités provinciales et municipales, 6806-6807
- Gouvernement, coutume qu'a le gouvernement provincial ou fédéral d'accepter des contrats de l'État ou de compter sur ceux qui profitent des entreprises de l'État pour assurer sa réélection, 3884
- Immigration
 Admission d'immigrants sans égard à la race, la classe, la couleur ou la confession religieuse, 1236
 Détails divers concernant les bureaux d'immigration et leurs mesures sélectives, *dd.*, 1505
 Expulsés détenus à la prison de Toronto, 1585
 Idée inexacte de certains immigrants quant à la vie au Canada, 1233-1234
 Logement à la disposition des immigrants, 1236
 Nombre d'immigrants, en provenance de chaque pays d'Europe, admis au Canada, *dd.*, 1505
 Recherches sociales dans ce domaine, 1236
 Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1233-1236
- Impôt sur le revenu
 Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3424
 Réduction du taux d'imposition pour les sociétés, 3425
- Inondations dans la vallée de la Humber (Ont.), 1286
- Invalides, règlements rigoureux et restrictifs d'exécution de la loi, 6762-6763

Noseworthy, J. W.—*Fin*

- Logement
 Construction de maisons à loyer modique, 3427
 Protection des acheteurs d'habitation à l'égal des institutions de prêts, 311
- Main-d'œuvre, taux d'augmentation du salaire horaire moyen en 1943 par rapport aux années précédentes, 313
- Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 1671-1673, 2375-2376
- Municipalités, problèmes leur incombant en matière d'aide au chômage, 1786
- Nations Unies, rôle du Canada lors de l'examen de la question du désarmement, 445
- Pipe-line (projet d'aménagement en territoire canadien)
 Retard relatif à l'aménagement, 6138
 Subvention d'une société particulière à cet égard, 6441
- Production, consommation et pouvoir d'achat
 Production nationale brute en perspective pour (1955), 1784
 Réduction du prix des denrées et du coût de production en vue de stimuler notre économie, 3425-3426
- Production de défense
 Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4951, 5246
 Retard dans l'exécution du programme de (CF-105), 3050
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 6286-6287, 6290
- Relations internationales, négociations du Canada avec l'ennemi, 439-440
- Ressources naturelles, transformation de nos produits primaires au Canada, 3426
- Revenu national, accélération des dépenses de l'État en vue d'augmenter notre revenu, 313
- Route transcanadienne, accroissement de l'aide fédérale en vue d'accélérer les travaux d'aménagement, 3427
- Saint-Laurent (fleuve), ingérence politique dans la distribution des contrats relatifs à la canalisation, 2339
- Société centrale d'hypothèques et de logement, vente de maisons aux anciens combattants de Hamilton et de Peterborough (Ont.), 1462-1464
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 438-440, 441, 445
- Transports, crédits, 6884, 6886
- Travaux publics, crédits, 6678-6679
- Ventes au détail, effet de la diminution sur les provinces de l'Ouest, 312

- Nouveau-Brunswick. V. Provinces Maritimes**
- Nowlan, G. C.** (Digby-Annapolis-Kings)
 Adresse en réponse, 261-268
 Agriculture
 Accroissement de la production en vue de résoudre les problèmes agricoles, 267
 Crédits, 2507, 2512
 Allocations aux anciens combattants (loi), 2724
 Armée de réserve, importance pour les habitants de la Nouvelle-Écosse, 5799
 Assistance à l'agriculture des Prairies, modifications visant certaines allocations (loi), 5299
 Assurance-chômage
 Appel à la commission arbitrale, 2851
 Application des prestations aux pêcheurs, 2851
 Règlement 5A relatif aux femmes mariées, 2850
 Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2812, 2850-2852
 Beurre, transformation en ghy, 754
 Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 5084-5085
 Blé et céréales
 Subvention au transport des céréales de provende de l'Ouest, 2507
 Tarif applicable aux céréales passant par Vancouver et d'autres ports, 68
 Budget, 3099
Canadian National (West Indies) Steamships Limited, extension des services de cette société, 2549
 Chalutiers
 Activité dans la baie Sainte-Marie et effet néfaste sur les pêcheurs de la côte, 5438
 Aide à la construction, 2532-2533
 Intrusion de chalutiers étrangers sur nos côtes et effet nuisible à l'industrie de la pêche, 5436
 Limites imposées aux chalutiers canadiens et américains, 2533, 5438-5439
 Règlements restreignant l'usage de chalutiers dans la baie Sainte-Marguerite, au large d'Halifax, 5438
 Chemins de fer Nationaux, codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 5057-5058, 5068
 Commerce
 Crédits, 6440-6441
 Importance du marché des Antilles pour les provinces Maritimes, 266-267, 6441
- Nowlan, G. C.—Suite**
 Commerce—Fin
 Problème du sterling relativement aux échanges entre la Grande-Bretagne et le Canada, 6440-6441
 Vente de pommes sur les marchés de la Grande-Bretagne, 6440
 Commission maritime, 6785
 Conseil des ports nationaux
 Loi, 1815-1816
 Sociétés ou personnes occupant les propriétés du Conseil des ports nationaux à Halifax, *dd.*, 1401
 Défense nationale
 Camp d'Aldershot (N.-É.), 5783-5784
 Cas de dix régiments canadiens fondus dans d'autres et ayant perdu leur identité, 6244-6248
 Consommation de spiritueux par des marins du *Magnificent*, 476
 Crédits, 5212-5213, 5783-5784, 5799-5801, 5806-5808, 5809, 5810, 6244, 6245, 6246, 6247, 6248, 6250
 Régiments écossais en Nouvelle-Écosse, conservation des traditions, 5799-5801, 5806-5810
 Dragage à Port-aux-Basques (T.-N.), 5850-5852, 6700-6701, 6782-6783
 Eaux territoriales, rapport du comité interministériel, 5517-5518
 Édifices publics
 Édifice de l'Ouest à Ottawa (Ont.), rénovation ou reconstruction, 6651-6652, 6654, 6665
 Yarmouth (N.-É.), terminus de bac transbordeur, 6719
 Élections, vote des militaires et de leurs épouses, 5341-5342
 Forces canadiennes (loi), 3306
 Garde-côtes sur le littoral de l'Atlantique, 264-265
 Horloges de l'édifice du Parlement, mise au point, 5850
 Imprimerie nationale, coût global de construction, 6661
 Industrie du sucre d'érable, aide pour remplacer les seaux d'aluminium, 2512
 Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1050, 1052
 Invalides, règlements ayant trait à la pension, 6598
 Libre entreprise, inexistence d'un régime de l'initiative privée au Canada, 268
 Lieux et monuments historiques
 Grand-Pré (N.-É.), 2735
 Loi, 2734-2737, 2743, 3224
 Plaques commémoratives, 2736-2737

Nowlan, G. C.—*Suite*

- Lieux et monuments historiques—*Fin*
 Reconstruction et préservation de lieux déjà existants plutôt que l'érection de monuments sans grand intérêt, 2735, 3224
- Loi électorale du Canada, traitement du directeur général (loi), 5039, 5325, 5336, 5338-5339, 5341-5342
- Mines et Relevés techniques, crédits, 2540-2541, 2542
- Navires
 Construction et entretien des navires de la marine canadienne, crédit affecté à cette fin, 5212
 Transfert de l'*Algonquin* d'Halifax (N.-É.) à Lauzon (P.Q.) pour réparations, 4527-4528, 6785-6786
 Travaux de construction et de réparation confiés aux chantiers maritimes de nos deux littoraux, 6786
- Parcs nationaux des provinces Maritimes, installations destinées aux touristes, *dd.*, 3610
- Pêcheries
 Accroissement de la consommation de poisson, 5436, 5507
 Bâtonnets de poisson, droit imposé par les États-Unis, 5436-5437
 Bourses d'études en vue de recherches sur les pêches, 5513
 Crédits, 2532, 2533, 2685-2686, 5435-5440, 5480, 5487-5490, 5499-5501, 5503, 5506-5507, 5513, 5517-5519, 5522-5523
 Cueillette du poisson pour les pêcheurs côtiers, 5487
 Cuisine d'essai du ministère dans l'immeuble de l'Ouest, 436
 Garantie des prêts aux pêcheurs, 5437-5438, 5555, 5556
 Inspection des bateaux de pêche, 5440
 Personnel maritime à l'emploi du ministère, 5503
 Perte d'exploitation découlant du programme de l'Office des prix des produits de la pêche, 2533
 Plan d'indemnités aux pêcheurs, 5507
 Règlements régissant la pêche au saumon en Nouvelle-Écosse, 5499-5501
 Remise aux pêcheurs du coût du sel employé dans la préparation de leur poisson, 5435
 Service de boîte dans les provinces Maritimes, 5519
 Surveillant des pêches à Terre-Neuve, 5490, 5501

Nowlan, G. C.—*Suite*

- Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 2362, 4218
- Ports nationaux
 Acheminement des marchandises vers les ports canadiens plutôt que vers les ports américains, 5068
 Comité consultatif local pour chaque port, 1815-1816
 Commission du port d'Halifax, 1815-1816
 Postes, crédits, 4399-4401, 4402
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2082-2083, 4837, 4923, 4924-4928, 5901-5907, 6115
 Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 6210-6213, 6282-6284
 Règlement de la Chambre sur l'article 40 se rapportant aux répétitions au cours du même débat, 4836-4837
 Rocher Ripple, dynamitage, 267
 Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6598
 Statue de feu sir Robert Borden, 6733
 Timbres-poste
 Émissions présentant des animaux, 4399-4400
 Timbres historiques, 3224, 4401
 Transbordeurs
 Service du *Bluenose* entre Yarmouth (N.-É.) et Bar-Harbour (Me), 263-264, 2846, 5951, 6078-6079, 6785
William Carson
 Contenants d'expédition, 6784
 Coût approximatif, 6783-6784
 Difficultés à pénétrer à Port-aux-Basques à cause du dragage du chenal, 5850-5852, 6703, 6782-6783
 Marchandises pouvant être transportées sur ce bateau, 6784
 Service provisoire entre North-Sidney et Argentia, 6784
 Utilisation sur la ligne entre Yarmouth (N.-É.) et Bar-Harbour (Me), 6079
 Transports, crédits, 2549, 2687, 6782-6786, 6820
 Travaux publics
 Crédits, 2670-2671, 2673-2674, 2683, 5850-5852, 6651-6652, 6661, 6663, 6664, 6665, 6700, 6701, 6703-6704, 6719, 6733
 Responsabilité du ministère concernant les travaux de construction, 6701, 6782
 Terminus du service de transbordement à Yarmouth (N.-É.), *q.*, 1502

Nowlan, G. C.—Fin

- Turbine à gaz alimentée au charbon, travaux de mise au point, 2540-2541, 3179
 Universités, subventions fédérales, 265-266

Oakes, Beatrice Ellis, divorce

- Bill n° 84. M. Hunter
 1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2058

Obligations de l'État

- Émissions d'obligations libres d'impôts pour l'aménagement du pipe-line transcanadien, 705, 2090, 2420, 2594, 2612
 Rachat ou refinancement d'une forte somme d'obligations par le Gouvernement en rapport avec la dette publique, 2873-2874

Obstruction lors de débats à la Chambre

- Abstinence des députés du parti C.C.F. à recourir aux manœuvres obstructionnistes (M. Knowles), 5835
 But de l'obstruction faite à la Chambre par les conservateurs-progressistes en discutant la loi de Production de défense tendant à accorder au ministre de la Production des pouvoirs illimités, 4942, 5247, 5265, 5276, 5278-5279, 5622-5623, 5648-5649, 5911, 5915, 6002-6003, 6022-6053, 6121, 6130, 6217
 Lecture de longs passages à la Chambre considérée comme telle, 865
 Manœuvres obstructives étrangères au concept des institutions gouvernementales, 5246-5247
 Obstruction faite par Mackenzie King lors du débat sur l'assurance-chômage en (1934), 5246-5247
 Résultat d'une obstruction systématique menée par le parti conservateur et la C.C.F. persuadant finalement le Gouvernement que la politique du "Canada d'abord" s'imposait, 118

Œufs

- Achats des producteurs à un prix inférieur au prix de soutien, 813, 879, 1350
 Achats et ventes par l'Office des prix agricoles, *q.* (M. Cameron, Nanaïmo), 1302
 Achats par le Gouvernement pour des fins d'entreposage au cours de 1952-1954, *q.* (M. Hahn), 2659
 Prix comparatif aux États-Unis et au Canada, 205-206, 252

Œufs—Fin

- Prix en Colombie-Britannique et en Ontario, 1391-1392
 Raisons pour lesquelles nous n'exportons pas d'œufs à l'Angleterre, 6434-6435
 Soutien des prix, 205-206, 252, 285, 355-356, 783, 813, 879, 6327, 6341
 Valeur et quantité importée depuis 1950, *dd.* (M. Pearkes), 1303

Office canadien du tourisme. V. Tourisme**Office fédéral du charbon**

- Administration et enquêtes, 7050-7080
 Crédits de l'Office, 2542-2543, 7050-7080

Office national du film

- Administration, réalisation et distribution de films et autres matières de présentation visuelle, 6546-6554
 Bruits provenant de l'aéroport de Dorval (P.Q.), 6553
 Censure des films, 6552
 Climatisation du nouvel immeuble, 6547, 6548
 Congés supplémentaires en raison de surtemps accompli par le personnel, 6550-6551
 Correspondance échangée avec M. Douglas Sinclair au sujet de la prise des vues de scènes du Carnaval dans la ville de Québec, *dd.* (M. Diefenbaker), 2090
 Date d'utilisation des nouveaux locaux, 6546
 Discothèque contenant des films disponibles en français et en anglais, *q.* (M. Girard), 1400
 Écart entre les comptes publics et les renseignements fournis dans le rapport de l'Office, 6551-6552, 6553-6554
 Établissement de succursales dans les provinces, 6548-6549
 Filmage des voyages historiques, 6550
 Films
 Coût du film intitulé *Angotee* et usage, *q.* (M. Diefenbaker), 4913-4914
 Expédition de films canadiens aux États-Unis pour développement et tirage, 6553
 Films d'actualités à l'usage du service de télévision de Radio-Canada, 6553
 Films réalisés aux fins de la télévision à travers le pays, 6547, 6549
Le Parlement à l'œuvre, 2338, 3009
 Réalisation sur la vie religieuse des Esquimaux, *q.* (M. Diefenbaker), 4527
 Utilisation par les cinémas au Canada, 6549

Office national du film—Fin

- Montant versé à la *Crawley Films* en paiement de ses productions, 6550
 Rapport, délai dans la publication, 6554
 Recherches concernant les méthodes de production et de tirage des pellicules, 6548
 Revenu provenant de la vente ou de la location de films, 6548, 6549
 Sociétés rétribuées pour agir comme distributeurs de films, *q.* (M. Fraser, Peterborough), 3512-3513, 3643-3644, 4073-4074, 6547

Office de soutien des prix agricoles. V. Soutien des prix agricoles (Office)**Office technique et scientifique des pêches**

- Administration, 5510-5513
 Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 5514
 Fonctionnement et entretien, 5513-5514

Office de vente du bétail, 100-101, 253, 280, 340-342, 736, 1965-1967, 1979, 3637, 3639, 4289, 4426-4427, 4429, 4431, 4618**Officiers militaires**

- Browning, le général, organisateur de la première brigade aéroportée, 5173
 Connaissance des blindés, 5789
 Déclarations relatives aux principes suivis par le Gouvernement et attitude de celui-ci, 298, 4610-4611, 4657-4658, 5166-5167
 Directeur des relations extérieures au sein de chaque arme, 5201
 Droit et devoir du Gouvernement dans le choix des officiers destinés à occuper certains postes, 5119
 Foulkes, le général, 4751-4752, 4783
 Letson et Buell, expérience militaire et fonctions, 6293-6295, 6297
 Ligne de conduite adoptée par le Gouvernement pendant la guerre en se dispensant des services compétents d'officiers supérieurs, sous le prétexte de leur âge, 5185
 Miller, le maréchal de l'air nommé au poste de sous-ministre de la Défense nationale, 4751, 4783-4784, 4979-4980, 5043-5044, 5582
 Plant, vice-maréchal de l'air, déclarations relatives à l'abolition de l'armée canadienne et allusion aux principes suivis par le Gouvernement, 4610-4611, 4657-4658, 4823, 4831, 5096, 5103, 5117, 5122, 5145, 5167

Officiers militaires—Fin

- Principes de justice appliqués à tous les membres de nos effectifs armés, 5171-5172
 Recrutement des officiers de la Marine royale du Canada, 5205
 Simonds, lieutenant-général. *V. ce titre*
 Transport aérien, somme dépensée par le gouvernement canadien, *dd.* (M. Dieffenbaker), 3840-3841
 Worthington, le général, 5754

Oiseaux, restrictions à la chasse du guillemot, 98**Oléomargarine. V. Margarine****Oliver, Arthur Edmund, divorce**

- Bill n° 118. M. Hunter
 1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Or. V. aussi Mines d'or

- Augmentation des frais de production, 2296, 2303
 Conséquences de l'accroissement de la production, 2297-2298
 Contraction des réserves d'or des États-Unis, 2299
 Coût élevé de production dans le Nord attribuable aux frais de transport, 2345-2346
 Diminution du prix due à la hausse du dollar canadien, 1668, 1671
 Étude de cette question à la conférence des premiers ministres du Commonwealth, 1669, 1676-1677
 Importance de cette industrie, 2302-2303
 Inconvénients et problèmes que comporte l'étalon-or international, 2299-2301
 Production au Canada, 6431
 Rapport entre le dollar et l'or, 2298-2299, 2301
 Relèvement du prix et attitude du Gouvernement, 1669, 1672, 1675, 1676
 Réserves officielles de dollars américains et d'or par la Banque du Canada, 2340
 Rôle de première importance comme moyen d'échange international, 1669-1670, 1672-1673, 1675

O'Ranski, Florence Mary Ann Meakin, divorce

- Bill n° 390. M. Hunter
 1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5326

- Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)**
 Adresse en réponse, remerciements de S.E. le Gouverneur général, 1683
 Anniversaire de naissance et remerciements de bons souhaits, 3643
 Bibliothèque du Parlement
 Rapport du comité, 7
 Réunion spéciale du comité en vue d'accepter un album de photographies, commémorant le premier centenaire de l'histoire d'Earnscliffe, 5818-5821
 Bills de divorce, adoption en une seule motion, 1175
 Chœur du Jubilé de la Saskatchewan de passage à Ottawa (Ont.), souhaits de bienvenue, 4608
 Commission du service civil, rapports relatifs à certains employés de la Chambre des communes, 3839, 4847
 Course internationale d'attelage de chiens, 1128
 Décisions et déclarations en rapport avec le Règlement
 Abus de citations, 5937-5938
 Abus de la période réservée aux questions pour amorcer ou continuer un débat sur un sujet en particulier, 5752
 Accusation de caractère personnel ne peut être portée que sur une question de fond distincte à cette fin, 4529-4530
 Administration ou affaires du National-Canadien, correspondance s'y rattachant, 1637-1638
 Adoption de rapports de comités, 3744
 "A hell of a lot more", 6028-6029
 Allusion aux délibérations de comités qui ont tenu des réunions à huis clos, 5330
 Allusion aux intentions d'un ministre de demander à des journaux de rectifier des déclarations qu'il est censé avoir formulées, 2221
 Amendement apporté à l'Adresse en réponse au discours du trône, 32, 44
 Amendement apporté à un bill par une autre Chambre ne peut soulever une discussion sur le bill ou le principe à la base du bill, 6243-6244
 Amendement à une résolution tendant à en élargir la portée, irrégulier, 1432
 Amendement doit se rattacher à la motion à laquelle l'amendement est proposé, 1435
 Amendement équivalant à une motion de fond lorsqu'un sous-amendement est proposé, 5023
- Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—Suite**
 Décisions et déclarations en rapport avec le Règlement—*Suite*
 Amendement tendant à renvoyer le nouvel examen d'un bill à un comité non existant ou à une conférence fédérale-provinciale, irrégulier, 1157, 1158
 Anticipation du débat et règlements relatifs aux motions de fond, 944-945
 Appel interjeté d'une décision de l'Orateur portant qu'il ne devrait pas y avoir d'appel, coutume établie, 5953-5956
 Argument au sujet d'une question de privilège qui a déjà été posée, 4783-4784
 Articles du Règlement
 10, décision à l'égard d'une question relative à la constitution ou à un point de droit ne peut être rendue par l'Orateur, 6535
 12, maintien de l'ordre et du décorum, 1774, 4837
 40, répétitions au cours de débats, 2742, 4054-4055, 4264-4265, 4266, 4835-4838
 41, langage discourtois employé en Chambre, 911, 915-916, 2139, 4234, 4235, 4533, 4537, 4610, 4734, 4887, 5043, 5598, 5603, 5614, 5647, 5749-5750, 6204
 41, nul député ne doit se servir d'expressions offensantes pour l'une ou l'autre des deux Chambres ni pour l'un de leurs membres, 5896-5897
 44, réponses aux questions marquées d'un astérisque ne doivent pas être longues, 2184
 51, inscription d'avis de motion au *Feuilleton* et de la production de documents confidentiels, 1183, 2564-2565, 4538
 265, citations d'articles de journaux commentant des délibérations faites en dehors de la Chambre, 2007, 2373, 4887, 5411-5412
- Bills**
 Bill d'intérêt privé émanant du Sénat, étudié par un comité, et discuté de nouveau en Chambre lors de la 2e l., inutilité, 5331
 Bill d'intérêt public ayant pour objet d'abroger une loi d'intérêt privé, irrégulier, 5216-5217
 Bill rapporté sans amendement peut franchir l'étape de la 3e lecture le jour même, 156
 Bills de divorce soumis à la Chambre et déferés ensemble au comité plénier, 938, 2057

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—SuiteDécisions et déclarations—*Suite*Bills—*Fin*

Discussion du principe seulement lors de la 2e lecture, 934, 938, 1619-1620, 1821, 3490, 3773, 5273, 5333, 5690-5692, 6109

Discussion en 3e lecture doit se limiter aux dispositions du bill, 2377, 2378

Citations de témoignages rendus au comité sénatorial lors de l'étude de divorces, 5330-5331

Citations d'articles de journaux commentant des délibérations faites en dehors de la Chambre, 2007, 2373, 4887, 5411-5412

Comité spécial chargé d'étudier les crédits de certains ministères, ligne de conduite adoptée, 5886, 5887

Commentaires de *Beauchesne*

137, coutume permettant aux députés d'offrir à la Chambre des explications sur une question d'intérêt personnel au moment où l'Orateur passe aux affaires de l'ordre du jour, 4073-4075

192, question de privilège, cas où elle se pose, 2215, 3614, 3624, 3695, 4783-4784, 5330, 5989, 6014-6015, 6083, 6470

261, rectification du compte rendu officiel des Débats dans un temps limité, 5645-5646

303, responsabilité du député qui cite un article de journal et qui appuie ses affirmations sur le texte qu'il cite, 3012, 3017

330, irrégularité dans une partie quelconque d'une motion rendra la motion irrégulière entraînant avec elle le sous-amendement, 3603

351, députés ne peuvent modifier leur propre motion, 5023

357, similitude des amendements à l'Adresse au discours du trône et de ceux proposés à l'égard de motions invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3603, 4504-4505

445 de la 2e édition (soit 388 de la 3e édition), document déposé à la suite d'un ordre de dépôt et ne renfermant pas tous les détails désirés, manière de procéder, 6465-6466, 6535-6537

467, sujet donnant lieu à l'inscription d'un crédit dans les prévisions budgétaires, irrégulier, 7211-7212

468, griefs exposés à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2859-2860

769, principe d'un bill inacceptable, 5331

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—SuiteDécisions et déclarations—*Suite*

Commentaires de nouvelles de journaux par un député, 3013, 3017

Compte rendu officiel des Débats, rectification dans un temps limité, 5645-5646

Consignation d'une observation irrégulière à la Chambre, 2322

Conversation à haute voix durant les débats, 1774

Critique de la marche des travaux de la Chambre ou de la décision de l'Orateur, irrégulier, 2139

Décision à l'égard d'une question relative à la constitution ou à un point de droit ne peut être rendue par l'Orateur, 6535

Décision rendue par l'Orateur ne peut faire l'objet d'un débat, 6750

Décisions ne sont pas discutables, 5895

Déclaration de l'extérieur ne peut être invoquée pour contredire ce qui s'est dit à la Chambre, 3885

Déclaration faite par un ministre à la Chambre ne peut être mise en doute et doit être acceptée, 4889, 4890

Déclaration d'un ministre à l'appel de l'ordre du jour ne peut faire l'objet d'un débat, 603

Déclaration d'un député ou d'un ministre en dehors de la Chambre ne relève pas de la compétence de l'Orateur, 934

Déclaration de ministres sur des questions de privilège (M. Drew), 5043-5044

Demande de renseignements relatifs au retard apporté à répondre à des questions inscrites au *Feuilleton* doit se faire à l'appel de l'ordre du jour, 6075

Démenti fait par un député à la Chambre doit être accepté, 6008-6009

Députés

Deux députés ne peuvent parler à la fois, 1353

Doivent s'adresser à l'Orateur, 4500

Interruption sur consentement du député qui a la parole, 914, 1351, 3624, 3844, 4885

Ne doivent pas être accusés d'avoir fait une fausse déclaration avant que l'on prouve le contraire, 3693, 3695

Ne doivent pas revenir sur ce qui a été dit au cours d'un débat antérieur de la même session, 2911, 3126-3127, 3128, 3603, 4061, 4504

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—SuiteDécisions et déclarations—*Suite*Députés—*Fin*

Ne peuvent critiquer un vote de la Chambre sauf pour proposer que ce vote soit rescindé, 4539

Ne peuvent formuler de commentaires à propos d'une décision que la Chambre a prise par un vote, 4535, 6141

Ne peuvent modifier leur propre motion, 5023

Ne peuvent prendre la parole deux fois sur une même question, sauf pour expliquer une partie importante de leur discours qui peut avoir été citée inexactement ou mal interprétée, 248, 249

Ne sont pas supposés poser de question à l'Orateur du parquet de la Chambre, 6020

Devoir de l'Orateur d'empêcher un député de présenter une motion qui irait à l'encontre du Règlement, 6746

Discours prononcé à un rythme trop rapide, 698

Discussion anticipée sur un débat annoncé au *Feuilleton* pour une date future, 3126-3127, 3128-3129

Discussion en Chambre doit se faire entre députés et non entre journaux, 2866-2867, 3012-3013

Discussion dépassant les bornes d'une motion mise à l'étude, irrégulière, 2325

Dispositions tendant à assurer l'annulation d'un ordre de dépôt de documents doivent être prises avant que le document soit déposé, 6535

Distinction entre un comité siégeant à huis clos en vue de poursuivre ses délibérations et un comité secret, 5330

Droit de grâce ou de pardon ne peuvent s'exercer que par la Couronne, 4016, 4051-4052

Droit d'un député de s'expliquer sur un rappel à l'ordre par l'Orateur, 6750

Emploi des expressions "fausses et trompeuses" en parlant de déclarations générales faites à la Chambre ou à l'extérieur, 6947-6948, 7024

Fonctions du comité des subsides, 7099

Griefs formulés à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides

Discussion doit rester dans le cadre de la question en cours, 1352

Doivent être de la compétence du Parlement, 4063-4064

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—SuiteDécisions et déclarations—*Suite*

Griefs formulés à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides—*Fin*

Latitude accordée lors de ces discussions, 4506-4507

Ne doivent pas porter sur une décision qu'a prise la Chambre au cours de la présente session, 4506

Sujet qui donne lieu à l'inscription d'un crédit dans les prévisions budgétaires, irrégulier (commentaire 467 de Beauchesne), 7211-7212

Sujet entamé ne doit pas être laissé de côté pour passer à un autre et doit être présenté d'une façon précise, 3980-3982

Heure réservée aux bills privés ne peut être consacrée à entamer d'autres questions, 5989

Identification de tous documents cités, 1353-1355

Impression de documents au hansard, 300

Interruption du député qui a la parole sur consentement seulement, 914, 1351, 3624, 3844, 4855

Irrégularité dans une partie quelconque d'une motion rendra la motion irrégulière entraînant avec elle le sous-amendement, 3603

Lecture d'articles de journaux, de lettres ou de communications émanant de personnes étrangères à la Chambre, irrégulier, 4937

Lecture des discours à la Chambre, 5619

Lecture de lettres, de documents ou de télégrammes sans en révéler la source, irrégulier, 934

Maintien de l'ordre et du décorum, 1774, 4837, 6023-6025

Ministre prenant la parole à la suite d'un amendement présenté à un bill ne met pas fin au débat, 4672-4673

Ministres peuvent refuser de répondre à une question sans avoir à donner la raison de leur refus et députés ne peuvent insister pour qu'on y réponde, 4073-4075

Modification d'un poste tarifaire ne peut avoir lieu qu'après la présentation du budget, 2186

Motions

Adoption de motions alors qu'elles ne seront suivies du dépôt d'aucun document, 6016

Création d'un comité, 2570-2571, 2572-2573

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—*Suite*Décisions et déclarations—*Suite*Motions—*Fin*

Demande de documents, 943-944, 1183, 1185, 1637-1638, 1767, 2564-2565

Discussion d'une motion ou résolution doit se rapporter au sujet à l'étude, 1510, 1513, 1591, 1592

Modification de la composition d'un comité, 2266-2267, 2313-2329

Ne peuvent faire l'objet d'un débat si elles sont présentées sans préavis, 944

Réclame des renseignements relatifs aux sociétés de la Couronne ne peut être présentée à la Chambre ni inscrite au *Feuilleton*, 1185, 1637-1638, 1767

Motions d'ajournement en vertu de l'*art.* (31), 803, 1536-1537, 5952-5956, 6011-6012, 6014-6015

Motions de défiance semblables présentées en diverses occasions sur les dépenses d'administration du Gouvernement, 4504-4505, 4506-4507

Motions invitant la Chambre à se former en comité des subsides

Amendement constituant un vote de défiance, 6749

Amendement proposé ayant trait au même sujet qu'un bill figurant encore au *Feuilleton*, 6749, 6755

Discussion doit porter sur le sujet à l'étude, 4535-4536, 4537

Droit d'un député de prendre la parole une fois ou deux lorsque l'on a présenté un amendement et un sous-amendement à la motion, 2655-2656, 2859-2860

Liberté de discuter toute question publique du ressort du Parlement fédéral une fois cette motion proposée, 6749-6750

Proposition d'amendement portant sur un état de choses n'existant pas, irrecevable, 6753

Question entamée n'étant pas réellement un grief, 4016

Objet des questions posées au début de la séance, 2186

Observations d'un caractère personnel, irrégulier, 6746, 6749

Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 911, 915-916, 2139, 4234, 4235, 4533, 4537, 4610, 4734, 4887, 5043, 5598, 5603, 5614, 5647, 5749-5750, 5895, 5929, 6073, 6204

Pétitions présentées à la Chambre, façon de procéder, 5888

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—*Suite*Décisions et déclarations—*Fin*

Présentation d'une motion ou d'un amendement étant, quant au fond, le même qu'une question sur laquelle il a déjà été statué, 4296-4297

Principe d'un bill inacceptable, 5331

Priorité de parole accordée au représentant de l'opposition officielle chaque fois qu'un débat est entamé à propos d'une motion, 1687

Privilège de parole accordé à un porte-parole par parti, à la suite d'une déclaration d'un ministre, 5044

Procédure adoptée à l'égard de crédits devant être étudiés par un comité, 1903

Question de privilège, cas où elle se pose et façon de procéder, 2215, 3614, 3624, 3695, 4783-4784, 5330, 5989, 6014-6015, 6083, 6470

Questions à l'appel de l'ordre du jour, 603-605, 892-893, 894, 1587-1588, 1686-1687, 1771, 1988, 2035, 2095, 3010, 3461

Questions hypothétiques, irrecevables, 653

Questions posées aux députés doivent se rattacher aux travaux de la Chambre, 3978

Questions relevant des gouvernements provinciaux discutées à la Chambre, irrégulier, 905-906

Remarques relatives au Sénat doivent être formulées avec beaucoup de prudence, 2064, 5598, 5603, 5614, 5747, 5749-5750

Renseignements sur des points d'ordre juridique ne peuvent être donnés par le ministre de la Justice ou le Solliciteur général s'ils découlent de mesures dont le Parlement est saisi ou se rapportent à des questions d'intérêt public, 6535

Répétitions au cours de débats, 2742, 4054-4055, 4264-4265, 4266, 4835-4838

Réponses à certaines questions posées à un député alors qu'ils prononce un discours, 905-906

Reprise de parole d'un député sur consentement unanime de la Chambre, 5331-5332

Responsabilité du député qui cite un article de journal et qui appuie ses affirmations sur le texte qu'il cite, 3012, 3017

Sous-amendement proposé à un amendement irrégulier devient par le fait même irrégulier, 3603

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—Suite

- Drew, M., anniversaire de naissance, 3743
- Ferrie, feu G. M., 5885
- Fête de la Saint-Jean-Baptiste, 5481
- Hockey, félicitations aux V de Penticton pour avoir repris le championnat mondial, 1859
- Howe, M., retour à la Chambre après un voyage en Australie, 3695
- Index des débats de la Chambre, personnel chargé de la compilation et de la distribution, 4981
- MacInnis, M., souhaits de bienvenue à son retour à la Chambre après une maladie, 5219
- Macphail, feu Agnes Campbell, monument en son honneur, 1683, 1946, 1949
- Menzies, le très hon. Gordon, présence dans les tribunes de la Chambre, 1983
- Ministres actuels et ministres ayant fait partie du cabinet dans le passé, 5273
- Nomination permanente, 5829-5830
- Pages, abrégement de leurs heures de service, 6020
- Personnel de protection de la Chambre des communes, tunique d'été, 6020
- Photos prises des tribunes, 6020
- Pouliot, M., expertise en procédure parlementaire, 2499
- Premier ministre du Pakistan, souhaits de bienvenue, 569
- Prérogatives du premier ministre, 6749-6750
- Règlement ou procédure de la Chambre, rapports du comité spécial, 375, 4981-4982
- Remerciements aux députés de leur collaboration durant la session, 7287, 7288
- Restaurant du Parlement, bière pouvant être vendue lors des repas, 5365
- Sanction royale de bills, 170, 187, 2449, 2697, 2743, 3609, 3639-3641, 4323, 5617, 6197, 7287
- Smith, James Alexander, élu dans la circonscription électorale de Battle-River-Camrose, 6259
- Spaak, M. Henri, présence dans les tribunes de la Chambre des communes, 1535
- Sténographes de la Chambre, disponibilité d'emploi à la Commission du service civil, 6539
- Travaux de la Chambre
 - Ordre dans lequel les travaux seront abordés, 65
 - Séances du matin, 4558
 - Vacances de sièges, 1, 1219

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—Fin

- Vote inscrit de la même façon qu'un vote précédent, mais renversé, 1575, 1576
- Weir et Purdy, MM., souhaits de bonne fête, 5815

Orateur suppléant et président des comités pléniers (W. A. Robinson)

- Décisions et déclarations en rapport avec le Règlement
 - Abus du droit de parole de 40 minutes après une interruption, 4900-4901
 - Allusion à un projet de loi inscrit au *Feuilleton* lors d'une discussion sur un autre projet de loi, irrégulier, 2016-2017, 2042
 - Allusion à un rapport du Sénat, 6151
 - Amendement tendant à accroître les obligations financières de la Couronne, irrégulier, 153
 - Attributions de motifs à un député, 3355-3356
 - Cause devant les tribunaux ne peut être discutée à la Chambre, 7155
 - Citations de journaux commentant les délibérations de la Chambre, 5278
 - Commentaires se rapportant à l'attitude de témoins comparaisant devant un comité lors d'un débat sur une résolution précédant un bill, irrégulier, 3356-3357
 - Déclaration faite par un député ou un ministre à la Chambre est considérée comme ayant été faite sur son honneur et ne peut être mise en doute, 1104, 3835, 3869
 - Députés doivent s'adresser au président, 3538, 3945
 - Discussion sur l'administration d'un ministère lors de l'étude de crédits doit porter sur ledit ministère à l'étude, 4190
 - Discussion en comité plénier doit se rattacher à la disposition du bill ou à l'article en délibération, 150, 2708, 2709, 3331, 3357, 5062, 5563, 5564, 6155, 6156, 6445-6446, 6491, 6495, 6496, 6964-6965, 7133, 7134
 - Discussion de l'ensemble de la question lors de la formation et de la nomination des membres d'un comité, 2598
 - Discussion générale permise lors de l'étude du premier article du projet de loi, 4077
 - Discussion du principe seulement lors de la 2e lecture d'un bill, 1564, 1567, 1824, 1840, 1887, 2160, 2275, 2347, 2739, 2768, 4445, 4446-4447, 4448, 4826, 5279-5280, 5863, 5916-5917

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Orateur suppléant et président des comités pléniers—Fin

Décisions et déclarations en rapport avec le Règlement—*Fin*

Discussion lors de la 3e lecture doit se limiter au bill, 1992

Discussion lors de la résolution d'un bill doit se rapporter au projet à l'étude, 1215, 2108-2109, 3330-3331, 3334, 3336, 3355-3357

Distinction entre un comité siégeant à huis clos en vue de poursuivre ses délibérations et un comité secret, 5326

Étude des lois de codification, 3330-3331, 3334, 3346, 3355-3357

Étude des projets de loi relatifs au divorce ne doit pas porter sur la question générale des pratiques et procédures relatives au divorce, 6178

Griefs exposés à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1483, 3020-3021

Interruption du député qui a la parole sur son consentement seulement, 1053, 1974, 2019, 3538, 3847

Lecture de discours à la Chambre, 234, 3539

Lecture de longs passages considérée comme obstruction, 865

Mention des délibérations de comités qui ont tenu des réunions à huis clos, 5022, 5325-5326

Ministres

Droit de s'expliquer sur un fait personnel, 623

Ne sont pas tenus de répondre aux questions posées, 1704

Mise en doute de l'exactitude du chronométrage, 4843

Ordre d'un amendement doit suivre celui de l'article d'un bill, ligne par ligne (commentaire 669), 5314

Paroles antiparlementaires et imputations de motifs, 865, 1053, 2082, 3670, 4149, 4735, 4791, 6449

Préparation et impression d'un projet de loi, 1837

Question de privilège, cas où elle se pose et façon de procéder, 3835, 3847, 4044-4045

Règle de la pertinence quant au sujet discuté, 2446, 2447-2448, 6206-6207, 6208, 6209

Répétition des mêmes arguments, 5996-5997, 6001

Retour sur une question déjà débattue et réglée, 678, 3706-3707

Prorogation de la 2e session de la 22e législature, 7224

Ordres de dépôt de documents. V. aussi Rapports et documents

Aéroports de Mont-Joli et Rimouski (P.Q.), montants dépensés par les ministères de la Défense nationale et des Transports pour ces deux aéroports (M. Balcer), 942

Affaire Dempsey - Drohan - Frost - McCann, photostats des documents que possède le ministre du Revenu national (MM. Diefenbaker et Knowles), *m.* (M. Diefenbaker) mise aux voix et rejetée, 4295-4296, 4324, 4535-4537, 4539, 4541, 6975, 6081-6082, 6317

Affaires indiennes

Bureau de Stoney-Rapids (Sask.) (M. Bryson), 1636

Division dans la ville de Prince-Albert et le nord de la Saskatchewan, fournitures de construction (M. Diefenbaker), 1041

Agriculture

Dépenses du ministère pour l'année 1954, présentées par M. G. M. Ferrie (M. Nicholson), 1186

Employés du ministère dans chaque province au cours de 1951 à 1955 (M. Castleden), 3840

Allocations familiales, groupements ayant demandé l'augmentation ou la diminution le 1er juillet 1954 (M. Argue), 3976

Assistance à l'agriculture des Prairies

Alberta, sections du township 30, rendement à l'acre de chacune et somme versée à chacun des agriculteurs sous le régime de la loi (M. Johnston), 3745

Application de la loi au Manitoba (M. Dinsdale), 1182

Bénéficiaires d'allocations dans la province d'Alberta à l'égard de la récolte de 1953 (M. Quelch), 1268

Demandes de secours faites au titre de la récolte déficitaire de 1954 de la part des provinces des Prairies, demandes refusées et appels interjetés (M. Diefenbaker), 5686

Employés fédéraux à Dauphin (Man.), noms et salaires payés (M. Zaplitny), 6199

Ex-députés faisant partie du personnel de cette division, fonctions et traitements respectifs (M. Diefenbaker), 3840

Inspecteurs de l'administration, questions posées lors des inspections (M. Campbell), 3411

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Ordres de dépôt de documents—Suite

Assistance à l'agriculture des Prairies
—Fin

Personnes employées en Saskatchewan en 1954 en vertu de la loi, noms et adresses (M. Argue), 1041

Association canadienne des standards, activités et buts (M. Knight), 4656-4657, 6436-6440

Assurance-santé, groupements ayant demandé l'adoption d'une loi nationale, noms de chacun et réponse du Gouvernement (M. Knowles), 811

Automobiles importées depuis 1945, marque et pays de provenance (M. Noseworthy), 1506

Aviation

Avions d'Air-Canada s'approchant de Moose-Jaw, mesures de sécurité (M. Thatcher), 1040

Construction d'avions CF-100 et escadrilles du C.A.R.C. possédant de ces avions (M. Dinsdale), 4071

Infractions des règlements de l'aviation (M. Diefenbaker), 2185

Station du C.A.R.C. à Comox (C.-B.), civils employés (M. Barnett), 3874

Avocats de l'île du Prince-Édouard, services professionnels pour différents ministères et honoraires (M. MacLean), 3875

Barrage des lacs Arrow (C.-B.), correspondance (M. Byrne), 475

Bateaux d'incendie attachés aux ports canadiens, genre de services (M. Bell), 3048

Beurre, valeur nutritive (M. Bryce), 2562

Bibliothèques du gouvernement fédéral, à Ottawa, nombre et dispositions permettant la coordination du fonctionnement (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1769

Blé et céréales

Boisseaux de blé entreposés dans les élévateurs et les entrepôts terminus du Canada au 30 juillet 1954 et somme globale versée pour les frais (M. Diefenbaker), 3976

Expéditions de blé par Churchill (Man.), prix de vente et frais d'expéditions (M. Bryson), 2335

Pesage des grains dans les élévateurs (M. Castleden), 2455

Quantité de blé Selkirk disponible en 1954 pour les semences du printemps et perspectives pour 1955 (M. Argue), 4071

Statistique des quantités de céréales dont on dispose au Canada (M. Argue), 3976

Ordres de dépôt de documents—Suite

Bleuets, réglementation de l'inspection, de la conservation et de l'entreposage, politique de soutien aux fins d'en protéger l'exportation (M. Gauthier, Lac-Saint-Jean), 2423

Bombes atomiques, étude des effets radioactifs sur l'humanité (M. Knowles), 3381

Budget, numéro de chacun des crédits dont le détail des affectations figurant au budget des dépenses a été modifié (M. Knowles), 3410

Budget de 1954-1955, crédit n° 369, somme dépensée à l'égard des affectations aux pages 442 et 443 (M. Knowles), 2792

Camp militaire d'Ipperwash (Ont.), inventaire des approvisionnements et fournitures du magasin (M. Murphy, Lambton-Ouest), 4071

Canada Health and Accident Assurance Corporation, correspondance échangée entre le Surintendant ou la division des assurances et le président de cette société (M. Knowles), 7023, 7208

Canadian Standards Association, activités de cette association et buts (M. Knight), 4656-4657

Canso (chaussée), conséquences qu'entraînera la construction sur l'état des glaces, la marée et le climat dans le détroit de Canso (M. Kirk, Shelburne-Yarmouth-Clare), 3645

Capital Trust Company, correspondance échangée depuis 1945 avec quelque ministre du Gouvernement (M. Stewart), 3977

Cartes d'identité des personnels de l'État et coût (M. Harkness), 3874

Champ de tir de Tracadie (N.-B.), somme dépensée relativement à ce champ et date d'utilisation pour la dernière fois (M. Brooks), 3874

Chemins de fer, aide du gouvernement fédéral aux compagnies à l'égard du carburant qu'elles utilisent pour les moteurs diesel (M. Johnston), 3645

Chemins de fer Nationaux

Congédiement de cantonniers et d'employés du service d'entretien (M. Diefenbaker), 1636-1638, 1767

Traitement, indemnité et autres honoraires versés aux membres du conseil d'administration (M. Zaplitny), 3610

Chèques émis par le Gouvernement, biliguisme dans l'impression, 3381

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Chômage, situation au Canada, copie des communications adressées par des groupements à ce sujet (M. Knowles), 2185, 2335, 2609
- Coalitions, enquêtes instituées au cours des trois dernières années en vertu de la loi, amendes imposées et noms des sociétés poursuivies (M. McCullough), 4200
- Collège de la défense civile à Arnprior (Ont.); cours donnés et personnes ayant suivi ces cours (M. Dinsdale), 3645
- Collèges militaires du Canada, cadets acceptés aux trois collèges et nombre ayant obtenu leur brevet (M. Pearkes), 1863-1864
- Combustible acheté par le gouvernement fédéral pour les quatre provinces de l'Atlantique (M. Purdy), 942
- Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, contrats adjugés à la société appelante dans la cause n° 227 (M. Knowles), 2183-2184
- Commission des grains
- Correspondance touchant la nomination de membres (M. Argue), 1954
 - Nomination de commissaires, correspondance échangée avec le Gouvernement ou tous particuliers à cette fin (M. Argue), 3745
 - Nomination de M. Stanley Lopton, correspondance à ce sujet (M. Diefenbaker), 2792
 - Vacance au poste de commissaire adjoint (M. Castleden), 2455
- Commission du prêt agricole canadien, nombre de prêts consentis depuis 1950 (M. Pommer), 1040
- Conférence fédérale-provinciale, correspondance échangée, depuis le 7 décembre 1950, entre le gouvernement du Canada et les provinces au sujet d'une convocation (M. Coldwell), 1954
- Conseils des ports nationaux
- Date de l'application de la loi et somme dépensée depuis son entrée en vigueur (M. Balcom), 1401
 - Sociétés ou personnes occupant les propriétés du Conseil des ports nationaux à Halifax (N.-É.) (M. Nowlan), 1401
- Conseillers juridiques au service de diverses commissions royales (MM. Low et Fulton), 1986

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Contrats en régie intéressée octroyés par chaque ministère depuis 1954 (M. Thatcher), 810
- Crustacés, protection offerte au consommateur canadien au point de vue sanitaire (M. Stuart), 810
- Décès attribuables aux maladies cardiovasculaires, à la tuberculose et au cancer (M. Campbell), 1635
- Décorations décernées par les gouvernements des pays étrangers, règlements en vigueur (M. Diefenbaker), 1985
- Defence Construction Company*, contrats adjugés à l'égard des entreprises de construction confiées à la surveillance de cette compagnie en Alberta (M. Low), 7275
- Défense civile, sommes allouées aux provinces (M. Pearkes), 474
- Défense nationale
- Civils employés dans chaque service (M. Murphy, Lambton-Ouest), 474
 - Comptes du ministère, correspondance avec le bureau de l'auditeur à ce sujet (M. Fulton), 2792-2793, 3280, 3381-3382
 - Effectifs militaires des trois forces depuis la dernière date pour laquelle on possède une statistique (M. Harkness), 1635, 2608
- Demande de documents et Règlement s'y rattachant, 943-944, 1353-1355, 1637-1638, 2562-2565, 6832
- Déraillement survenu à Avola (C.-B.) (M. Hahn), 942-943, 1182
- Dietylstilbestrol, importation au Canada sous quelque forme (M. Pearkes), 1040
- Dispositions tendant à assurer l'annulation d'un ordre de dépôt de documents doivent être prises avant que le document soit déposé, 6535
- Documents officiels demandés en Chambre et retard des ministres à les déposer, 6076, 6136-6137, 7102-7106
- Droits douaniers, remise à diverses sociétés et raison de telle remise (M. Zaplitny), 1040
- Droits successoraux
- Appels de revision de cotisation au cours des cinq dernières années aux termes de l'art. 37 de la loi fédérale, nature de ces appels et renseignements concernant l'hon. J. J. McCann (M. Fulton), 5413, 6321

Ordres de dépôt de documents—*Suite*Droits successoraux—*Fin*

Document autorisant la communication à une personne qui n'est pas au service du gouvernement canadien de quelque renseignement obtenu sous le régime de la loi (M. Fulton), 3977

Édifices publics

Achat par le Gouvernement depuis janvier 1950 et fonctions de la *Guaranty Trust Company of Canada* dans ces transactions (M. Noseworthy), 4071

Achat de charbon en provenance de la Nouvelle-Écosse pour les édifices fédéraux situés en Ontario (M. Balcom), 2423

Amherst (N.-É.), locaux occupés par le Gouvernement du Canada (M. Lusby), 2090

Coût du nouvel édifice de l'Immigration à Saint-Jean (N.-B.) (M. Bell), 3145

Loyers exigés à Charlottetown (I. P.-É.), 810

Sarnia (Ont.), achat par MM. W. C. Nelson et Stonehouse (M. Murphy, Lambton-Ouest), 476, 811

Windsor (Ont.), négociations relatives à l'acquisition de terrains requis pour les locaux de l'impôt sur le revenu (M. Diefenbaker), 4295-4296

Empreintes digitales des personnels de l'État (M. Harkness), 3874

Énergie atomique

Dose mortelle maximum de radiation, en unités Rœntgen (M. Noseworthy), 3381

Production à des fins pacifiques et renseignements scientifiques de la part du Canada à différents pays (M. Argue), 4071

Énergie hydro-électrique, aide fédérale au gouvernement du Nouveau-Brunswick pour financer la production sur la rivière Saint-Jean (M. Brooks), 3514

Enrôlement militaire, depuis 1949, dans la province de Québec (M. Boisvert), 3048

Entomologistes à l'emploi continu du gouvernement fédéral en 1952, 1953 et 1954 (M. Johnston), 2218

Entrepôts appartenant au Gouvernement, location à des organismes privés, site de chacune de ces installations et sociétés locataires (M. Diefenbaker), 3976

Exportations de viande, volaille et fromage, valeur et quantité exportée depuis 1950 (M. Studer), 1303

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Facteurs des postes employés au cours des cinq dernières années et somme dépensée pour l'habillement en général (M. Hahn), 2562

Fonctionnaires permanents et temporaires employés dans chaque ministère au cours de 1945 à 1954 (M. Pommer), 2562

Fonctionnaires retraités de l'État, personnes ayant pris leur retraite à la suite du décret du conseil C.P. 1954-673 (M. Cardiff), 3145

Forces armées

Déménagement des effets personnels, sommes versées par le ministère de la Défense nationale à des entrepreneurs à cette fin (M. Hamilton, York-Ouest), 3645

Irrégularités produites dans la 11^e Compagnie des travaux du génie royal canadien, rapports révélant toute malhonnêteté (M. Fulton), 3841

Permis de chauffeurs (M. Balcom), 7023

Personnes dans chaque service au 1^{er} décembre 1954 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 474

Formation professionnelle, personnes de pays autres que le Canada ayant reçu leur formation au Canada en vertu des dispositions du plan de Colombo et du programme d'aide technique des Nations Unies (M. Knowles), 2562

Fourrure importée de la Russie, valeur et droits de douane imposés (M. Pearkes), 942

Gaz, valeur de concurrence du gaz dans l'industrie (M. Diefenbaker), 944

Gendarmerie royale du Canada, bureaux occupés et coût de location de chacun (M. Hodgson), 3010

Grève et maladie, jours de travail perdus au Canada en 1952, 1953 et 1954 (M. Boisvert), 1040

Hôpitaux

Colombie-Britannique, lits disponibles, contribution du gouvernement fédéral et nombre d'infirmières suivant des cours (M. Goode), 810

Shaughnessy, Vancouver, achat de poisson (M. Green), 942

Westminster, de London, date d'inauguration et montant des frais de construction (M. White, Middlesex-Est), 3277

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Hôtel Reine Elizabeth, à Montréal, lettres échangées entre le ministère des Transports et les chemins de fer Nationaux au sujet du bail de location (M.M. Diefenbaker et Knowles), 943, 1041, 1182-1186

Houille

Droits de douane et drawbacks à l'égard du charbon anthracite et bitumineux importé des États-Unis au Canada (M. Johnston), 2423

Problèmes relatifs aux débouchés pour la vente du charbon, au transport subventionné, correspondance à cette fin (M. Gillis), 5888-5889, 6876

Somme versée à la *Dominion Steel and Coal Corporation* et à la *Sydney and Louisburg Railway* à titre de subventions au transport (M. Gillis), 4325

Hygiène mentale, subventions fédérales (M. Dinsdale), 1040

Hygiène publique, subvention inscrite dans le budget des dépenses à l'égard de chaque province (M. Trainor), 1635

Immigration

Détails divers concernant les bureaux d'immigration et leurs mesures sélectives (M. Noseworthy), 1505-1506

Formules d'admission à remplir par les immigrants (M^{me} Fairclough), 1636

Nombre d'immigrants, en provenance de chaque pays d'Europe, admis au Canada (M. Noseworthy), 1505-1506

Ordonnances d'expulsion de 1949 à 1954 (M. White, Middlesex-Est), 1506

Importations de légumes en conserve, quantité et valeur pour 1953-1954 (M. Tustin), 1739

Impôt sur le revenu

Assujétissement de sociétés à l'impôt et/ou remise à l'égard des années 1946 à 1952, jugement rendu par la Cour d'Échiquier (M. Zaplitny), 1040, 1402, 1838-1840, 3155-3157, 4520, 7129-7132, 7141-7144, 7157-7159

Experts-comptables brevetés employés dans les bureaux (M. Lennard), 1040

Ordonnances judiciaires depuis le 1er janvier 1950 (M. Zaplitny), 3277

Perception par le gouvernement fédéral, dans chaque province, depuis le dernier renouvellement de l'entente fiscale fédérale-provinciale (M. Dufresne), 1506

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Imprimerie nationale

Somme dépensée pour le nouvel édifice à Hull (P.Q.) y compris le coût du terrain (M. Harkness), 3048

Soumissions pour travaux d'impression (M. Harkness), 810

Incendies

Dépôts d'approvisionnements de l'armée, lieu de chaque incendie et dommages subis (M. Argue), 3048

Pertes subies par le ministère de la Défense nationale en 1954 et 1955 (M. Fraser, Peterborough), 2090

Indiens

Nombre d'Indiens, au Canada, assujétis à l'application de la loi, taux d'accroissement de la population et dépenses du gouvernement canadien à leur égard (M. Michener), 3874

Pensionnat destiné aux Indiens, à Dauphin (Man.), 3977

Inondations en Saskatchewan et au Manitoba

Aide spéciale aux personnes ayant subi des pertes en 1955, correspondance à cette fin (M. Zaplitny), 5888

Rivières Assiniboine et Rouge, documents échangés entre Ottawa et le gouvernement du Manitoba (M. Dinsdale), 3514, 3610-3611, 4639

Télégrammes et correspondance reçus par tout ministère en provenance de gouvernements provinciaux et de municipalités rurales demandant aide et indemnité pour dommages (M. Diefenbaker), 4297

Inspection de la viande, préposés au service du gouvernement fédéral (M. Bryce), 2218

Invalides, application de la loi dans les quatre provinces de l'Atlantique, demandes reçues, accordées ou refusées (M. Brooks), 3514

Irrigation dans les régions fructicoles en Colombie-Britannique (M. Fulton), 475, 1585-1586

Jetée Ballantyne à Vancouver (C.-B.), correspondance entre tout ministère du gouvernement ou le Conseil des ports nationaux relativement à l'élévateur situé sur cette jetée (M. Diefenbaker), 3280

Juge J. W. Thompson, de Weyburn (Sask.), dépenses ou émoluments pour sa vacation à Estevan (M. McCullough, Moose-Mountain), 3610

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Legs faits au Gouvernement par M. Mackenzie King et détails divers (M. Ferguson), 4422-4423
- Lignes aériennes Trans-Canada
Conseil d'administration, traitements et indemnités versés aux membres (M. Zaplitny), 3610
- Dépêches transportées par Air-Canada, quantité et valeur en dollars (M. Dinsdale), 1864
- Loptson, M. Stanley, nomination à la Commission des grains, correspondance à ce sujet (M. Diefenbaker), 2792
- Margarine
Étude quant à la valeur nutritive et conclusions (M. Bryce), 2562
- Fabrication au Canada, quantité des importations d'huiles comestibles de 1951 à 1954 (M. Bryce), 2562
- Médecins et dentistes en Saskatchewan, somme versée par le Gouvernement pour services professionnels, au cours de 1953, 1954 et 1955 (M. Diefenbaker), 3976
- Ministères du Gouvernement, transfert de divisions de certains ministères de Calgary (Alb.) à Edmonton (M. Harkness), 474
- Ministres
Ministres attitrés à certaines compagnies à titre d'administrateurs (M. Stewart), 3976
- Voyages hors du Canada (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1985, 5154, 5868, 7103-7104
- Navire *C. D. Howe*, boissons alcooliques fournies sans perception de droits (M. Winch), 6318
- Non conformité de la Chambre à déposer un ordre de dépôt de document d'une façon complète, 6465-6466, 6535-6537
- Œufs importés depuis 1950, quantité et valeur (M. Pearkes), 1303
- Office national du film, correspondance échangée avec M. Douglas Sinclair au sujet de la prise des vues de scènes du Carnaval dans la ville de Québec (M. Diefenbaker), 2090
- Ouragans dits Carol, Dolly, Edna et Hazel, somme versée par le gouvernement fédéral à la caisse de secours aux sinistrés (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4422
- Pacifique-Canadien, emploi du mot *Royal*, correspondance à cette fin (MM. Hodgson et Diefenbaker), 3145, 4754

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Parcs nationaux
Provinces Maritimes, installations destinées aux touristes (M. Nowlan), 3610
- Waskesiu (Sask.), emploi de M. William J. Halstead (M. Diefenbaker), 5686, 5888, 6016
- Pensions
Bénéficiaires de la pension de vieillesse de soixante-dix ans et plus, par province, et titulaires recevant moins de \$40 (M. Knowles), 1268
- Mobilité ou transmissibilité des droits à l'égard des employés de l'industrie et du service public (M. Knowles), 2218
- Nombre de régimes de pension, au Canada, s'appliquant à des sociétés de cinquante employés ou plus (M. Knowles), 2218
- Phares à Terre-Neuve, nombre et traitement des gardiens (M. Ashbourne), 6199
- Pipe-lines, garantie par l'État des obligations relatives à la construction (M. Knowles), 2090
- Plan de Colombo, participation financière du Canada en 1953 et 1954 (M. White, Middlesex-Est), 1074
- Pollution des eaux de la rivière Saskatchewan-Nord, correspondance entre les gouvernements provinciaux de l'Ouest et le gouvernement fédéral (M. Diefenbaker), 811
- Pommes importées depuis 1950, pays de provenance et catégorie de classement (M. Charlton), 1954
- Ponts
Cole's Island (N.-B.), soumissions et adjudication de contrats quant à la construction (M. McWilliam), 1636
- Ponts payants et ponts non payants appartenant au gouvernement fédéral ou à l'une de ses corporations (M. Johnston), 3976, 4611
- Subventions à la construction de ponts qui ne sont pas situés sur le parcours de la route transcanadienne (M. Diefenbaker), 2335
- Ports de la Nouvelle-Écosse, sommes perçues à chaque port en 1955 à l'exclusion du port d'Halifax (M. Purdy), 4527
- Postes
Bishop, M.D.R., correspondance avec le ministère concernant les bureaux de poste et les parcours ruraux dans le Nouveau-Brunswick (M. Knowles), 475, 4786
- Bureaux de poste de Taber (Alb.), cérémonie d'ouverture (M. Wylie), 811

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Ordres de dépôt de documents—*Suite*Postes—*Fin*

- Changement dans la distribution du courrier à différents bureaux en Alberta (M. Hansell), 1635
- Correspondance échangée au sujet de l'acquisition de terrain en vue de la construction d'un bureau de poste à Tillsonburg (Ont.) (M. Nesbitt), 4527
- Nomination de M. James Stanley Carpenter comme maître de poste à Hillcrest (Alb.) (M. Hansell), 5218
- S.D.S.M., changement de cette abréviation pour la remplacer par la lettre G. (M. Diefenbaker), 2659
- Service postal à Burnaby-Est (C.-B.), protestations de certaines personnes contre les changements apportés (M. Goode), 3280
- Vols d'argent, de timbres-postes ou d'objets de valeur dans les bureaux du Canada depuis janvier 1953 (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 3841
- Pratiques restrictives en matière de commerce, enquêtes par la Commission et conseillers juridiques consultés (M. Fulton), 1986
- Prêts consentis aux termes de la loi sur l'habitation, règlements interdisant ces prêts pour la construction d'immeubles à proximité des aéroports (M. Knight), 942
- Procureur de la Couronne des Territoires du Nord-Ouest, correspondance échangée avec le ministre de la Justice durant avril 1955 (M. Fulton), 3745
- Production de défense, fonctionnement de la Division des petites industries de défense du ministère avant 1954, correspondance (M. Dinsdale), 2335
- Produits agricoles, interdictions des importations par les États-Unis, correspondance entre le gouvernement canadien et le gouvernement américain (M. Diefenbaker), 474
- Publicité, dépenses de chaque ministère du gouvernement fédéral en 1954 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 474
- Quai de Sainte-Anne-de-Beaupré (P.Q.), propriétaire et somme perçue en location jusqu'au 1^{er} février 1955 (M. Maltais), 1268
- Radio-activité, degré de danger (M. Cameron, Nanaimo), 3277-3278

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Radio-Canada

- Comptes de la société, correspondance avec le bureau de l'auditeur général à ce sujet (M. Fulton), 3145, 3278, 3841, 3977, 4295
- Heures de musique enregistrée, au Canada, et émanant de chacune des stations de la Société (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 4657
- Mémoires échangés entre le bureau de l'auditeur et la Société concernant les comptes de ladite société (M. Fulton), 2792
- Nombre des employés et sommes versées en traitements à l'égard de chacune des stations situées à Edmonton, Sydney, Chicoutimi et autres (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 4657
- Rapport Currie
- Copie des rapports du vérificateur en chef du ministère de la Défense nationale (M. Fulton), 2562-2565
- Correspondance échangée entre l'auditeur général ou tout fonctionnaire du ministère de la Défense concernant les irrégularités (M. Fulton), 2660
- Réadaptation civile, correspondance concernant les dispositions relatives aux budgets de réadaptation des diverses provinces (M. Knowles), 1402
- Recherches scientifiques, dépenses par le gouvernement fédéral au cours de l'année civile 1954 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 473-474
- Recrutement des militaires, coût global pour les douze derniers mois (M. Harkness), 1635
- Relations fédérales-provinciales, ententes fiscales sur la location de domaines fiscaux, sommes versées à l'égard de chaque année, à chaque province du Canada signataire d'une entente (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4422
- Réseau d'alerte sur le continent canadien, contribution du gouvernement fédéral à l'établissement de ce réseau et dispositions prises en vue de permettre aux compagnies canadiennes de soumissionner pour les travaux de construction (M. Castleden), 3745
- Réserve indienne de White-Bear, à Carlyle (Sask.), renseignements touchant la cession de toutes terres (M. McCullough), 1954

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Rétablissement agricole des Prairies
Correspondance échangée entre le Gouvernement du Canada et les gouvernements des provinces de l'Ouest (M. Zaplitny), 2793
- Démission de M. Thomson comme directeur du service (M. Diefenbaker), 474
- Ex-députés faisant partie du personnel de cette division, fonctions et traitements respectifs (M. Diefenbaker), 3840
- Modification de la loi, correspondance à cette fin (M. Zaplitny), 475
- Noms de toutes les personnes employées dans l'administration (M. Diefenbaker), 944
- Personnes employées en Saskatchewan en 1954 en vertu de cette loi, noms et adresses, *dd.* (M. Argue), 1041
- Retard à déposer certains documents, 6076, 6136-6137
- Reuben Ship, citoyenneté canadienne et emploi par la Société Radio-Canada (M. Hansell), 1985
- Revenu national, locaux du ministère au Nouveau-Brunswick, érection depuis 1950 (M. Montgomery), 1182
- Route transcanadienne
Ontario, correspondance au sujet de l'achèvement de la route (M. Benidickson), 7023
- Règlements édictés par le gouvernement fédéral visant la construction et l'exploitation de motels et restaurants (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4527
- Routes
Colombie-Britannique, correspondance se rapportant au pont de la rue Oak et au projet d'une route devant relier Vancouver aux États-Unis (M. Goode), 475
- Conférence sur la sécurité routière (M. Knowles), 942
- Subventions accordées au gouvernement de l'Alberta pour la construction de routes au cours des vingt dernières années (M. Hansell), 4914
- Royal et Reine*, droit de se servir de ces mots ou tous autres titres, correspondance à cette fin (M. Diefenbaker), 3145, 3381
- Saint-Laurent (fleuve), options du Gouvernement sur les terrains en bordure du fleuve entre le pont Victoria, à Montréal, et la ville de Sorel (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 6319

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Santé nationale et Bien-être social, station de quarantaine à Williams-Head (C.-B.) (M. Pearkes), 1635
- Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), correspondance à cette fin entre diverses provinces et le gouvernement fédéral (M. Diefenbaker), 474
- Service civil/public
Agents administratifs titularisés depuis 1952, à la suite d'examens de commis classes 1 et 2A (M. Diefenbaker), 1303
- Personnes à l'emploi de chaque ministère du gouvernement au 1er décembre 1954 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 474
- Soumissions appelées par divers ministères ouvertes publiquement et à date fixée (M. Balcom), 1769
- Sterling Construction Company*, contrats obtenus depuis 1950 (M. White, Middlesex-Est), 7208
- Taxe d'accise
Appareils de télévision et de radio, montant perçu au cours des dix derniers mois de 1954 (M. Fraser, Peterborough), 810
- Remise de taxes d'accise à diverses sociétés et raison de telle remise (M. Zaplitny), 1040
- Télévision
Canadians in Khaki, somme versée pour la réalisation de ce programme (M. Thomas), 1986
- Installation d'un poste à Jonquière (P.Q.), lettres adressées au ministre du Transport à cette fin (M. Girard), 2336, 2424
- Terrains expropriés dans le comté de Peel d'après le plan soumis par le ministère des Transports, montant de l'indemnité versé (M. Pallett), 2455
- Terre-Neuve, prétendues inégalités de traitement de la part du gouvernement fédéral, correspondance entre M. St-Laurent et M. Smallwood (M. Diefenbaker), 5888, 6016, 6259
- Textiles, commandes placées par le Gouvernement en dehors du Canada pour des marchandises textiles (M. Cameron, Nanaïmo), 3278
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*, garantie d'obligations ou toute autre aide financière faite au gouvernement par ladite compagnie (M. Zaplitny), 2090

Ordres de dépôt de documents—Fin

- Transport aérien, somme dépensée par le gouvernement canadien pour les voyages de fonctionnaires, d'officiers des forces armées et de hauts membres du personnel du ministère des Affaires extérieures (M. Diefenbaker), 3840-3841
- Travail, jours perdus au Canada en raison de grève et de maladie, en 1952, 1953 et 1954 (M. Boisvert), 1040
- Travaux publics, bureaux du ministère de la ville de New-Westminster transférés à Vancouver (C.-B.), correspondance à cette fin (M. Green), 4657
- Traversier exclusivement provincial en Nouvelle-Écosse (M. Lusby), 7023
- Troupes outre-mer, transport et logement de militaires canadiens stationnés au Royaume-Uni et en Europe, somme dépensée par le Canada en 1952, 1953, et 1954 (M. Churchill), 1505, 1635
- Véhicules moteurs
- Achat d'automobiles par les différents ministères et procédé en ce qui a trait à l'entretien (M. Shaw), 1303
- Nombre au service des divers ministères du gouvernement fédéral au Canada (M. Small), 2090
- Vis à bois, achats supérieurs à \$1,000 par le Gouvernement ou l'un de ses organismes, soumissions (M. Diefenbaker), 2792
- Vivres exportés aux pays satellites et importations (M. Fraser, Peterborough), 2562
- Wagons-marchandises répartis entre les compagnies d'élévateurs depuis le 1er octobre 1953 (M. Bryson), 3514, 3841

Orenda Engines Limited

- Fabrication d'avions pour le compte du Gouvernement, détails divers quant aux contrats et subventions, q. (M. Knowles), 3871-3872
- Mise à pied de 1,000 employés, 3020

Organisation internationale de l'alimentation et de l'agriculture (FAO)

- Contribution canadienne aux travaux de cet organisme, 6351-6352
- Proposition tendant à préconiser la vente de biens contre des monnaies étrangères, 6329, 6422-6423, 6426

Organisation mondiale de la santé, 6513-6517, 6524, 6557-6558

Orge et avoine. V. Blé et céréales

Otan. V. Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)

Ottawa (capitale nationale)

Comité mixte chargé d'étudier les rapports du Gouvernement avec la ville et les municipalités environnantes, 4, 2846, 3611, 3695-3696, 3894

Commission du district fédéral V. *ce titre*

Dépôt des plans de la capitale nationale de circulation et de transport, 7207

Édifices publics. V. *ce titre*

Zone verte devant entourer les municipalités formant la capitale nationale et règlements de limitation d'assistance de la part de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 7223-7224

Ouragan Hazel dans la circonscription d'York-Ouest, 1031, 1282-1283, 1284-1290, 1642, 2531-2532, 4631

Ouragans. V. Tempêtes

Ouvriers. V. Main-d'œuvre

Pacific Great Eastern Railway

Difficultés financières résultant de la concurrence injuste des chemins de fer fédéraux subventionnés, *am.* (M. Leboe) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1482-1485

Subvention en vue du prolongement de la ligne, q. (M. Leboe), 472-473, 4606-4607, 6780, 6818-6819, 6852-6854

Pacifique (côte)

Nécessité de préparatifs militaires à l'égard de la côte ouest du Canada, 2753, 3210

Opérations de recherche et de sauvetage du C.A.R.C., 5179, 5189-5190, 6168, 6388, 6393-6396

Pacte de défense et point de vue du Gouvernement à ce propos, 2753, 3210, 3222

Service de garde-côtes sur le littoral, 5178-5179, 5190, 5473, 5479

Pacifique-Canadien

- Amalgamation des compagnies de messageries et de télégraphes avec le National-Canadien et attitude des conservateurs et des libéraux, 5059-5060, 5061-5062
- Aménagement de lignes courtes sans l'assentiment du Parlement, 3323-3324
- Comparaison pour ce qui est de l'horaire avec les chemins de fer Nationaux, 3275-3276, 3329, 3345-3346
- Construction attribuable au parti conservateur, 1780
- Entente avec les commissaires du havre de Toronto concernant des voies dans ce district, 2771, 3068-3069, 3888
- Entente avec le National-Canadien en vue de l'exploitation d'un service régulier de navires entre Vancouver et Prince-Rupert (C.-B.), 5068-5071
- Fredericton & Grand Lake Coal & Railway Company* (loi), 3115, 3480
- Nouveau train transcontinental mis en circulation (*Canadian*)
- Concurrence faite au train du National-Canadien dit *Supercontinental*, 3354, 3363
- Règlements relatifs aux laissez-passer, 3143
- Utilisation du mot "royal" à propos de ce train, 1451-1452, 1638-1640, 1683, 2587, 3145, *dd.* (M. Diefenbaker), 4754
- Passage surbaissé à Newcastle (Ont.), 6809-6810
- Pouvoirs conférés à cette société en matière de transport routier, 4256, 4278
- Terrain lui appartenant au bord du lac Louise, q. (M. Johnston), 1503
- Pacte de défense du Pacifique.** V. Pacifique
- Pagé, Aline Sauvé, divorce**
Bill n° 496. M. Hunter
1re l., 5153; 2e l., 5329; *com.* et 3e l., 5856
- Pages de la Chambre des communes**
Abrégement de leurs heures de service, 6020
Âge minimum et pension, 2355
Endroit de récréation à leur disposition, 4299
- Pain de blé, 6564-6565**
- Pairs enregistrés à la Chambre lors des votes, 2564, 4546, 4994, 5575, 5989, 6149, 6282, 6363**

Paix entre les nations

- Effet de l'aide aux pays nécessiteux sur la préservation de la paix, 333, 427-429, 581, 2761, 6990
- Maintien de nos principes dans nos négociations de paix, 6997-6998, 6999, 7004
- Moyens de conserver la paix dans le monde, 2761, 2764, 2773, 3204-3205
- Paroles de Churchill disant espérer que l'apparition de la bombe H servirait plus à la paix mondiale qu'à la guerre, 5101
- Perspectives d'ensemble et ligne de conduite qu'il conviendrait de suivre pour sauvegarder la paix, 5105, 5112
- Programme de co-existence, 2760, 2781
- Propos de M. Dulles, 2753
- Réalités à envisager si nous voulons avoir la paix, 2780-2781
- Résistance à la tentation d'acheter la paix aux dépens des peuples opprimés, 6984, 6998-6999
- Résultat qu'aurait la création d'une organisation internationale, 2764, 2773
- Rôle du Canada dans le maintien de la paix, 5102
- Sentiment pondéré d'encouragement à la suite des pourparlers à la réunion des Quatre Grands tenue à Genève, 6984, 6989

Pakistan. V. Inde et Pakistan**Palestine, aide du Canada aux réfugiés de ce pays, 2525-2526****Pallett, John C. (Peel)**

- Adresse en réponse, 597
- Aéronefs étrangers, dommages causés aux tiers (loi), 3078-3079
- Aéroport de Malton (Ont.)
Achat de terrains dans le voisinage de l'aéroport, 1685, 2455, 2687-2688, 2689, 6884-6885, 6886-6887
Étendue des dommages causés par l'incendie, 2424, 3413
- Bureau fédéral de la statistique, fonctions quant au recensement, 6461
- Champ de tir de Long-Branch (Ont.)
Cession par le ministère de la Défense nationale à compter du 1er octobre, 839
Utilisation par les civils, 6022
- Commerce, crédits, 6455, 6461
- Congédiements à l'*Orenda Engines Limited*, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3020

Pallett, John C.—Fin

Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, projet de conférence en vue d'étudier une politique nationale, *m.* (M. Herridge), 1287-1290

Défense nationale, crédits, 5812

Défense passive, manque d'organisation au Canada, 1289

Démocratie, socialisme et liberté, définition des termes, 5618

Économistes incorporés aux services de la division de l'économique du ministère du Commerce, 6455

Effectifs de la milice au Canada, 5812

Finances, crédits, 2532

Inondations dans la vallée de la Humber (Ont.), 1288-1290

Justice, crédits, 2535

Loi électorale du Canada, traitement du directeur général, 4094-4095

Pouvoirs d'urgence de (1951), 5620

Production de défense

Crédits, 6507-6508

Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2103, 5617-5620, 5939-5944

Recensement de (1956), 6461

Roe (A. V.) Company

Contrats accordés à la compagnie de façon à lui permettre de garder les ouvriers au travail, 6507-6508

Production d'avions civils, 6508

Réaffectation des ouvriers mis à pied par la société, 2661

Subventions aux municipalités (loi), 2232-2233, 2238-2239

Tarif douanier, modification (loi), 5348, 5356

Transports

Crédits, 2687-2689, 6866, 6867, 6881, 6884-6887

Terrains expropriés dans le comté de Peel d'après le plan soumis par le ministère, montant de l'indemnité versé, 1685, *dd.*, 2455, 2687-2688, 2689

Vaccin Salk contre la poliomyélite, 5891, 5959

Viande, inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4280, 4281, 4285

Panneaux de bois synthétiques et les droits douaniers, 4651-4653, 6451

Papeterie officielle, emploi d'une façon convenable, 3020-3021

Papier

Papier d'emballage, poursuites intentées à Vancouver (C.-B.) contre les fabricants, 7209

Progrès de cette industrie dû à la transformation au Canada même de cette matière première, 6416

Rôle important que la recherche a joué dans l'industrie de la pâte et du papier, 6483, 6488

Papier journal

Exportation durant les années (1952, 1953 et 1954), 6416, 6433-6434

Prix maximum fixé par le gouvernement de la province de Québec, 3684

Représailles du Canada en frappant d'une taxe d'exportation le papier journal, 4653

Paquin, Mary Matilda Getto, divorce

Bill n° 382. M. Hunter

1re l., 4199; 2e l., 4268; *com.* et 3e l., 5326

Paradis, Marcelle Topping, divorce

Bill n° 147. M. Hunter

1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060

Paralysie cérébrale, aide fédérale destinée aux soins des enfants atteints de cette maladie, *q.* (M. Gauthier, Portneuf), 1039

Parcs nationaux

Administration, 3933-3940, 3949-3955

Banff (Alb.)

Insuffisance d'entretien par le Gouvernement, 853

Médiocrité de la pêche, 3939-3940, 3949-3951, 5505

Régime d'hospitalisation, 2261, 3288-3299, 3371, 3935

Taux de permis pour les personnes désirant mettre leur maison à la disposition des touristes, 3935-3936, 3937

Transport du bois dans le parc, 1037, 1501

Cap-Breton (N.-É.), indices de minéraux et possibilité d'exploitation, 7069, 7072

Fundy (N.-B.)

Importations d'acier, *q.* (M. Bell), 1629

Transfert du surintendant au Manitoba, 3951-3953

Garibaldi (C.-B.), mise en valeur, 3954-3955

Heures de travail des employés, 3937-3938

Île Longue-Pointe située au milieu du lac

Érié, 3905-3906

Îles du Saint-Laurent, 2263, 3299

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Parcs nationaux—Fin

- Jardin international de la paix, au Manitoba, allocation en vue de l'aménagement, 3955-3956
- Kootenay et Yoho (C.-B.), 3937
- Lacs Waterton (Alb.)
Aménagement d'une piscine et d'un abri en cas de tempête, 3953
- Retranchement de certaines étendues de terrain, 2262-2263, 3299
- Mont McKay (Ont.), 3905
- Pêche sportive, 5464, 5478
- Permis pour la construction de motels, 3936-3937
- Point-Roberts (C.-B.), établissement près de l'endroit où s'élève un monument, 3911-3912, 3931-3932
- Prince-Albert (Sask.), utilisation des tentes-cabanes, 3938-3939
- Provinces Maritimes, installations destinées aux touristes, *dd.* (M. Nowlan), 3610
- Revelstoke et Glacier (C.-B.), aménagement d'une route, 3901
- Services d'hospitalisation, 2261, 3288-3299, 3371, 3935
- Surintendants transférés depuis janvier 1953, *q.* (M. Bell), 4104-4105
- Terre-Neuve
Bonavista-Bay à Newman-Sound, 3299
- Établissement, 1601, 1603, 1679, 2261, 2262, 3299
- Terrains avoisinant Signal Hill, 109, 2733-2734
- Toronto (Ont.), aménagement à proximité de la ville, 3907-3908
- Waskesiu (Sask.), emploi de M. William J. Halstead, *dd.* (M. Diefenbaker), 5686, 5888, 6016

Parcs nationaux (loi)

(Amendements visant à retrancher des terres, à créer des parcs, etc.)

Bill n° 261. M. Lesage

Rés., 1769, 2261-2263; 1^{re} 1., 2263; 2^e 1., 3225; *com.*, 3225, 3288-3299; 3^e 1., 3299

Paré, Thérèse Deschamps, divorce

Bill n° 167. M. Hunter

1^{re} 1., 1583; 2^e 1., 1705; *com.* et 3^e 1., 2060

Pari mutuel (système de gageure par pari mutuel et sa surveillance), 4914, 5315-5316, 5368-5386**Parité des prix des produits agricoles. V. Soutien des prix des produits agricoles****Parlement**

- Colline du Parlement. V. Édifice central du Parlement et colline
- Dénégation de la suprématie du Parlement et de la règle du droit contenue dans le bill de production de défense, 2097-2099, 2107, 4731, 4788-4790, 4811, 4815, 4821, 4918, 4919-4921, 4923-4924, 4927-4929, 4932, 4933, 4936, 4937-4940, 4946, 5165-5167, 5225, 5229, 5239, 5240-5241, 5243, 5254-5255, 5258, 5267, 5269, 5270, 5272-5274, 5618, 5624, 5627-5630, 5646, 5648, 5659, 5662, 5665-5666, 5674, 5903, 5911, 5916, 5921-5922, 5935-5938, 5939, 5942, 5960, 5966, 5976-5977, 5983-5984, 5995-5996, 6002-6003, 6037, 6041, 6046-6048, 6061, 6065, 6091, 6097, 6123, 6128, 6129, 6224
- Droit du Parlement de révoquer ce qu'il a fait, 5243, 5275
- Édifices du Parlement. V. *ce titre*
- Examen des dépenses de l'État incombant au Parlement, 4513, 4516, 4522
- Jury d'accusation qui a le droit d'enquêter sur quoi que ce soit et sur tout, paroles de sir John A. Macdonald, 4747
- Mépris du Gouvernement à son endroit, 618-620
- Parlement Croupion, 5937-5938
- Paroles d'Edward Blake sur les privilèges du Parlement étant ceux de la population, 4745
- Pouvoir d'enquêter et de vérifier sur l'administration des chemins de fer Nationaux, 3334-3336, 3339-3342, 3344
- Principe reconnu selon lequel un Parlement ne peut en engager un autre ni même un gouvernement engager celui qui lui succédera, 5945-5946
- Prorogation de la 2^e session de la 22^e législature, 7224, 7289-7290
- Règles à l'égard des votes libres, 5246, 5276, 5619
- Session. V. *ce titre*
- The Passing of Parliament*, de G. W. Keaton, 4748, 4838-4839

Partis politiques

Façon de choisir les chefs des divers partis, 2144, 2145

Gain des créditistes lors d'élection, 896-900

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Partis politiques—Fin

- Griefs exposés à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides revêtent un caractère politique, 3985-3987
- Historique du parti conservateur-progressiste (M. Hansell), 894-900, 913, 2495
- Partis autres que le parti libéral et conservateur nés des abus des privilèges de la démocratie, 6754

Pasmore, Beatrice Macdonald Steward, divorce

- Bill n° 491. M. Hunter
1re l., 5153; 2e l., 5328; com. et 3e l., 5856

Passages à niveau

- Accroissement de la contribution annuelle à la caisse, 63, 2118-2136, 2242-2253, 2366-2367, 3052-3064, 4077-4094
- Arvida (P.Q.), suppression, 2621
- Bosquets cachant la vision des conducteurs de véhicules, 2134, 2135
- Brockville (Ont.), 680, 2249
- Creditville (Ont.), 4084, 6898-6899
- Élimination en vue d'abaisser le nombre des accidents, 233, 726, 1763, 2124, 2128, 2131, 4080
- Embarras de circulation que provoque le canal Welland, 2227
- Emploi des montants versés à la caisse en vue de supprimer le chômage, 2124, 2126-2127, 2129, 2133, 2135, 2242, 2250, 2252, 3052-3053, 3054-3055
- Fairview (N.-É.), 88, 2129-2130, 6897-6898
- Frais de protection et d'entretien, 4077-4094
- Ingersoll (Ont.), répartition des frais d'entretien, 4081-4083, 4084-4085, 4093
- Installation d'appareils de signalisation, 2118, 2119, 2132, 2133-2135, 2246, 2250, 3061, 4077, 4078, 4080, 4085-4086, 4089-4090, 4092
- Kitchener (Ont.), 2133
- London (Ont.), 762, 2248
- Nombre dans chaque province du Canada, q. (M. Boisvert), 2561
- Nouvelle-Écosse, nombre, q. (M. Balcom), 1862
- Priorité à l'égard des travaux de suppression, 4089, 4093
- Problème financier imposé aux municipalités concernant le coût des travaux de suppression, 2120-2121, 2123, 2126, 2130-2131, 2227, 2367, 3053-3054, 3056-3057, 3063, 4078-4079, 4083-4085, 4086-4088

Passages à niveau—Fin**Québec**

- Danger pour la sécurité publique et obstacle au développement de la ville, 4088
- Impossibilité de la municipalité à acquitter les frais d'élimination, 4086-4088
- Rapport de la Commission des transports et commentaires de divers députés, 2118-2124
- Règlements relatifs à la protection du public, 4079-4080, 4085, 4090-4091, 4092-4093
- Sainte-Anne-de-Beaupré (P.Q.), 2244-2245
- Saint-Thomas et Rodney (Ont.), 2247-2248, 6901
- Statistiques relatives aux accidents survenus à ces endroits, 3055-3056, 4080, 4091-4092
- Suppression comme mesure de défense passive, 2242, 2243-2244
- Surveillance sur l'établissement de passages à niveau supplémentaires dans les zones industrielles, 3069
- Ville St-Laurent (P.Q.), élimination, 684
- White-Rock (C.-B.), 2135
- Woodstock (Ont.), accidents survenus depuis 1947 et aménagement d'une voie inférieure, q. (M. Nesbitt), 2560, 3059-3060
- York-Ouest (Ont.), 6899

- Passamaquoddy** (entreprise d'énergie hydroélectrique), enquête tendant à déterminer si le projet est économiquement possible, participation du Canada, 242, 667, 3599, 7093-7094

Passeports, 2524**Patterson, A. B. (Fraser-Valley)**

- Adresse en réponse, 368-371, 904-905
- Affaires des anciens combattants, crédits, 6624-6625
- Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n° 92 à 111) au comité permanent, m. (M. Pearson), 2758-2762
- Agriculture, crédits, 2510, 6920-6922, 6957
- Aide technique et matérielle aux pays nécessiteux, 2761
- Allocations aux anciens combattants (loi), 2712-2713

Patterson, A. B.—Suite

- Anciens combattants
 Ex-militaires de la première Grande Guerre ayant servi en Angleterre seulement, 2713
 Frais d'hospitalisation, 2713
 Relèvement du revenu maximum admissible à l'égard de la pension, 6624
 Retard éprouvé dans l'examen des appels concernant les pensions, 6624
 Armes atomiques et armes nucléaires, 2761
 Assurance-chômage, application à toutes les catégories d'ouvriers, 371
 Baies de la Colombie-Britannique, concurrence américaine quant à la vente, 6921-6922
 Barrage Kaiser en Colombie-Britannique, 1106-1107
 Beurre
 Importance et nécessité des prix de soutien, 6921
 Timbres distribués aux titulaires d'allocations et de pensions leur permettant d'acheter des quantités supplémentaires, 6921
 Budget, 3530-3533, 3862-3865
 Camp de Chilliwack (C.-B.), soumissions reçues pour le transport des ordures ménagères, *q.*, 2560
 Canada, importance de plus en plus grande de notre pays, 2758-2759
 Céréales de provende
 Aide au transport des céréales expédiées en Colombie-Britannique, 371, 891, 904-905, 1389-1390, 2510, 6957
 Prix élevé, 371
 Chômage
 Accroissement de la puissance d'achat des consommateurs afin de leur permettre d'acheter les produits que nous fabriquons, 2429
 Aide aux chômeurs aptes au travail, 2428
 Création d'argent en vue d'assurer des emplois aux Canadiens, 2427-2428
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2427-2429, 2655
 Communisme, influence anticommuniste de nos régimes religieux et moraux, 2762
 Contrats de défense, injustice envers la Colombie-Britannique, 2428
 Cours d'eau internationaux (loi), 1104-1108, 1566-1569, 5002, 5011-5014, 5015
 Désarmement, rôle du Canada dans l'examen de cette question, 2759-2760

Patterson, A. B.—Suite

- Énergie hydro-électrique, ressources potentielles de la Colombie-Britannique, 1104-1106
 Érosion dans la vallée du Fraser (C.-B.), 370, 2429, 6724-6727
 Fleuve Columbia, dérivation des eaux dans le fleuve Fraser et effet sur l'industrie de la pêche sur le littoral du Pacifique, 5013-5014
 Impôt sur le revenu
 Déclaration du ministre des Finances à Montréal, 3530
 Déduction à l'égard des dons aux œuvres de charité, 3531
 Droits successoraux, 3532
 Règlements régissant les tombolas et les loteries, 3531
 Maisons préfabriquées utilisées à l'entreprise en voie d'aménagement à Comox (C.-B.), 2428-2429
 Nations Unies, dixième anniversaire de la signature de la charte, 5485
 Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3959, 3960
 Pêcheries
 Augmentation de notre marché d'exportation et du marché d'intérieur, 5445
 Conservation du saumon rose dans la région du Fraser (C.-B.), 369, 3864, 5446
 Cours de pisciculture institués à l'Université de la Colombie-Britannique, 5446
 Crédits, 5444-5446
 Ex-militaires adonnés à la pêche sur le fleuve Fraser, 821, 3865, 5492
 Fermeture de la pêche commerciale sur le fleuve Fraser en amont du pont de New-Westminster (pont Patullo), 368-369, 3862-3865, 5445, 5446
 Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4683
 Lutte contre la lamproie dans les Grands lacs, 4215, 5445
 Possibilité d'utiliser le chien de mer, 5446
 Règlements interdisant la pêche à la seine, 369-370
 Traités et conventions appliqués en vue de sauvegarder les intérêts de cette industrie, 5444-5445
 Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 4214-4215
 Pension de vieillesse
 Augmentation du montant, 370-371, 3532
 Période de séjour autorisée hors du Canada, 3532-3533

Patterson, A. B.—*Fin*

Postes

Bureau de Mission (C.-B.), soumissions pour transformation et agrandissement, *q.*, 2422

Propriétés expropriées à Vancouver en vue de la construction d'un bureau, *q.*, 5751

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5275-5277

Produits laitiers, valeur des livraisons aux établissements de transformation dans la vallée du Fraser, 6920-6921

Rivière Vedder (C.-B.), aménagement d'un chenal permanent, 3959, 3960

Tarif-marchandises sur les provendes expédiées en Colombie-Britannique, 6922

Taxe d'accise, réduction de 5 p. 100 sur les automobiles et remboursement de la taxe sur les voitures formant actuellement les stocks, 3531

Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 487-488

Travaux publics, crédits, 6724-6726, 6727

U.R.S.S., attitude des nouveaux maîtres de la Russie, 2760

Volaille, aide aux aviculteurs de la Colombie-Britannique à l'égard du transport, *am.* (M. Hahn), 1389-1390

Paul, Maia Piibe, divorce

Bill n° 172. M. Hunter

1^{er} l., 1583; 2^e l., 1705; *com.* et 3^e l., 2060

Pearkes, G. R. (Esquimalt-Saanich)

Adresse en réponse, 663

Aéroport de Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrasée, *m.* (M. Goode), 1218

Agriculture, crédits, 2505, 2508

Allemagne, officiers probablement désignés pour diriger l'armée de l'Allemagne occidentale, 410-411

Allocations aux anciens combattants (loi), 1855, 1871-1873, 2729

Anciens combattants

Pension aux veuves d'anciens combattants impériaux, 1872-1873

Prêts commerciaux et professionnels, 7266

Règlements, aux termes de l'*art.* 4 de la loi sur les allocations, prévoyant en ce qui a trait aux jours chômés, la substitution de versements établis en fonction du revenu à l'allocation quotidienne de 1/25^e par jour, 3921

Pearkes, G. R.—*Suite*

Armée canadienne

Effectifs terrestres, 5103-5106

Formation de brigades d'incendie, 5104

Moral des troupes, 5104

Propos d'abolition, 5103

Rôle de la 4^e brigade, 5188

Statut de la brigade canadienne et de notre division aérienne en Europe, 412

Unités aéroportées, 5188

Assurance-chômage

Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 80

Extension des prestations à toutes personnes dont le travail se rapporte à l'industrie de la pêche, 80, 3776-3777, 4860

Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 3776-3777, 4860

Aviation

Avions T-33 écrasés au sol, pertes de vie et enquêtes, *q.*, 4070

Escadrilles "organisées" et "maintenues", 5103

Escadrilles pour la défense du Canada équipées de (CF-100), 663

Montants consacrés à l'aviation militaire du Canada en (1951-1952 et en 1954-1955), 5102

Bombe à hydrogène inutilisée à cause de sa trop grande puissance, 409

Céréales de provende, aide au transport, 812, 1386-1387, 2505, 2508

Chantiers maritimes d'Esquimalt (C.-B.), âge de la retraite des civils à l'emploi de ces chantiers, 245

Chômeurs charpentiers de l'île de Vancouver en état de construire des maisons, 1642

Collèges militaires du Canada, cadets acceptés aux trois collèges et nombre ayant obtenu leur brevet, *dd.*, 1863-1864

Cours d'eau internationaux (loi), 1096, 1098

Criminels de guerre, Tokugana et Saïto (Japonais), condamnation initiale et réduction de peine, *q.*, 471

Défense civile/passive

Attribution de tâches à la milice ou armée de réserve, 5106-5107

Sommes allouées aux provinces, *dd.*, 474

Défense nationale

Administration ministérielle, services professionnels et spéciaux, 5194

Authenticité de la fusée "Nike" exposée sur la colline du Parlement, 4370

Pearkes, G. R.—*Suite*

- Défense nationale—*Fin*
 Browing, le général, organisateur de la première brigade aéroportée, 5173
 Changements survenus dans les programmes de défense à la suite de l'entrée sur la scène de la bombe nucléaire, 4658
 Crédits, 5100-5107, 5134, 5149, 5172-5173, 5188, 5194, 5205
 Défense des abords du continent, 5101
 Établissements permanents pour les unités régulières de l'armée canadienne, 5105
 Maisons construites dans les postes militaires permanents, 5105
 Militaires américains au pays pour garnir le réseau lointain de prompt alerte, 5106
 Nominations au sein du ministère et retraite du lieutenant-général G. S. Simonds, 4751-4752
 Pertes relatives à la compagnie de travaux n° 11 du génie royal canadien à Vancouver (C.-B.), 2336, 3412
 Puissance de destruction des nouvelles armes thermo-nucléaires, 5101
 Recrutement des officiers de la Marine royale, 5205
 Régiment de gardes canadiens, 5172-5173
 Rôle que doit jouer le Canada dans la défense du continent nord-américain, 5101
 Diethylstilbestrol, importation sous quelque forme au Canada, *dd.*, 1040
 Douane et accise
 Droit de douane sur les pommes de terres importées des États-Unis, 7250
 Exemptions spéciales à l'égard de marchandises apportées au pays par des militaires, 7123
 Responsabilités d'un bureau principal et celles d'un bureau secondaire, 7124
 Finances, crédits, 7250, 7263, 7266, 7268
 Fonctionnaires et employés de l'État, régime d'assurance-vie, 7263
 Forces canadiennes
 Immunité accordée à l'égard des poursuites judiciaires, 2116-2117
 Loi, 2116-2117, 3301, 3303, 3310-3312, 3314-3316
 Maintien d'un quartier général au Japon ou à d'autres points d'Extrême-Orient, 3748
 Pension concernant la veuve d'un officier, 3314-3315
 Régime d'assurance-vie, 7263

Pearkes, G. R.—*Suite*

- Fourrure importée de la Russie, valeur et droits de douane imposés, *dd.*, 942
 Fusil belge, rapport sur les essais, 1304
 Hôpital de Victoria (C.-B.), semaine de cinq jours et de quarante heures pour le personnel, 1684
 Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1315
 Impôt sur le revenu, accords du Canada avec certains pays pour éviter les doubles impositions, 1220
 Logement à Comox (C.-B.), présumée érection de maisons préfabriquées, 1642
 Marine canadienne
 Recrutement des officiers, 5205
 Rôle principal comprenant la guerre antisous-marine, 5104-5105
 Monnaie, bureau d'essai à Vancouver (C.-B.), 7268
 Navires
 Cedarwood, avaries subies en haute mer et autres renseignements, *q.*, 472
 Navires d'escorte promis pour la première fois en (1951), 5104
 Oeufs, importations depuis 1950, quantité et valeur, *dd.*, 1303
 Paix éventuelle entre les nations
 Paroles de Churchill disant espérer que l'apparition de la bombe H servirait plus à la paix mondiale qu'à la guerre, 5101
 Perspectives d'ensemble et ligne de conduite qu'il conviendrait de suivre pour sauvegarder la paix, 5105
 Pêcheries
 Abri pour les embarcations des pêcheurs dans le port de Sooke (C.-B.), 5469
 Aménagement de meilleurs ports sur la côte océanique de l'île Vancouver en vue de l'expansion de la pêche hauturière, 5469
 Assurance à l'égard des pièges à homard aux pêcheurs de crabes de la côte ouest, 5509
 Chien de mer, recherches en vue de l'utilisation de la viande, 5469
 Crédits, 5468-5470, 5490, 5509, 5514
 Études océanographiques, navires à cette fin, 5514
 Pêche au saumon, 5468-5469
 Permis de pêche, 5469
 Poinçonnage de métaux précieux (loi), 3891-3893
 Pommes de terre, droit de douane sur les importations des États-Unis, 7250
 Postes, prétendue contrebande d'articles en provenance d'Extrême-Orient se faisant par courriers militaires, 3919

Pearkes, G. R.—Fin

- Quais, revision des droits de quai applicables aux voitures et camions automobiles, 2565
- Radar, personnel nécessaire à notre propre réseau d'alerte, 5106
- Revenu national, crédits, 7123-7124, 7197
- Rocher Ripple, plans relatifs à la suppression de l'écueil, 2092
- Station de quarantaine à Williams-Head (C.-B.), *dd.*, 1635
- Télévision, établissement d'une station de Radio-Canada dans l'île de Vancouver (C.-B.), 7197
- Traité de l'Atlantique-Nord, approbation du protocole d'accession au Traité de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 407-412
- Travaux publics, crédits, 2671, 2675, 2681
- U.R.S.S., puissance de la marine russe, 409
- Volaille, aide aux aviculteurs de la Colombie-Britannique à l'égard du transport, *am.* (M. Hahn), 1386-1387

Pearson, Irene Dora Baker, divorce

- Bill n° 159. M. Hunter
1^o l., 1396; 2^o l., 1470; *com.* et 3^o l., 2060

Pearson, l'hon. L. B. (Algoma-Est; secrétaire d'État aux Affaires extérieures)

- Accords de Londres et Paris, effet de ces accords sur la politique canadienne, 388
- Adenauer, le chancelier, visite au Canada, 4915
- Aéroport de Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrassée, *m.* (M. Goode), 1216
- Affaires extérieures
Crédits, 6982-6984, 6999-7006
Dispositions en vue d'un débat prochain, 2137-2138
- Échange de notes entre le Canada et le Japon et entre le Canada et l'Éthiopie, exemplaires déposés, 6199
- Mise en commun des ressources en vue de la fabrication d'armes, 246, 389
- Publication d'une revue émanant de l'ambassade russe, 7005
- Renvoi des crédits du ministère (nos 92 à 111) au comité permanent, *m.*, 2457-2468, 2477, 2756, 3027-3028, 3033, 3035, 3191, 3214-3223
- Résultats de la réunion du conseil des ministres de l'OTAN, 6806

Pearson, l'hon. L. B.—Suite**Affaires extérieures—Fin**

- Service d'information préconisé au ministère en vue de s'occuper en particulier du travail de l'ONU et de ses institutions spécialisées, 7000
- Téléphones, télégrammes et autres moyens de communications, 7004

Allemagne

- Accession au Traité de l'OTAN, 17, 62, 377-391, 557-558, 572-583
- Accords concernant l'autorisation donnée à l'Allemagne de réarmer, 385
- Assujétissement à des mesures de surveillance, 378
- Attitude de la France sur la question de réarmement, 579
- Directive du parti communiste au Canada en vue de faire échec aux accords sur le réarmement, 578
- Établissement d'une usine d'avions en Espagne, 577
- Forces armées, dépendance de l'OTAN plutôt que de leur propre pays, 385
- Invitation de Moscou faite au chancelier Adenauer, 4786
- Limitation de la production d'armes, 577
- Officiers désignés pour diriger l'armée, 583
- Prétendue entente sur l'unification par les Quatre Grands Pays, 5957
- Renseignements communiqués sur le réarmement, 573-574
- Répercussions que pourrait avoir le réarmement sur les engagements du Canada, 385-390, 486, 575
- Retour dans le concert des nations, mais pas tel que le conçoit la Russie, 431
- Revirement de sentiments contre la guerre et le militarisme, 380
- Unification désirable que si elle se fonde sur des élections libres, 7004
- Anciens combattants polonais détenus en Pologne et en Russie, demande de libération, 3327, 4072
- Arts, lettres et sciences
Attributions et droit des provinces relativement à l'éducation, 7000
- Divertissements considérés comme arme culturelle, 6999-7000
- Institution du Conseil canadien et rôle qu'il sera appelé à jouer, 7000
- Asie, progrès du communisme créant de l'inquiétude chez tous les peuples non communistes, 2458-2459
- Barrage des lacs Arrow (C.-B.), *dd.* (M. Byrne), 475
- Birmanie, retrait des troupes chinoises et retour à Formose, 3033

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*

Blanchard, Douglas, journaliste canadien
détenu en Argentine, 6079-6080, 6199

Cambodge, problème de la réintégration
dans la collectivité nationale des
forces indigènes de résistance ayant
l'appui des communistes, 2461

C.C.F., méfiance et préjugés à l'égard de
tout ce qui se passe aux États-Unis,
3219-3220

Chine

Abandon de Hong-Kong par les Anglais,
opinion du Canada à ce sujet, 3222

Admission de la Chine communiste au
sein des Nations Unies, 3221

Nature de l'agression dont s'est rendue
coupable la Chine communiste, 2370

Proposition de Chou En-laï visant à la
tenue de négociations directes avec
les États-Unis, 3282

Comité des cabinets États-Unis et Canada,
mesures prises en vue des prochains
entretiens, 5957

Commerce

Règlement imposé par les États-Unis
visant les importations de plomb et de
zinc du Canada, 2558, 2608-2609, 3462,
3515-3516

Restrictions par les États-Unis des im-
portations de gaz naturel, réponse
des États-Unis aux protestations du
Canada, 2794, 2845, 3095-3096, 3177,
3462, 3515-3516

Commission de surveillance au Viet-Nam
Fonctionnement empêché par la dupli-
cité des communistes, 3457, 3564-
3567

Liberté de mouvement des réfugiés, 3564-
3567

Problème à régler au Laos, 2460-2461

Répercussions des désordres à Saïgon sur
la réussite de cette commission et
mesures prises par le gouvernement
canadien en ce qui concerne nos
Canadiens en mission, 3515, 3567,
3647, 6875-6876, 7006

Responsabilités canadiennes au sein de
cette Commission, 2460-2461, 3095

Commonwealth

Différence existant entre cette association
et celle des Nations Unies, 3215

Pont entre les pays libres de l'Orient et
les pays membres de l'Occident,
3215

Propos de création d'un troisième bloc
suffisamment puissant pour contre-
balancer l'influence des États-Unis
et de la Russie, 3215

Secrétariat central, 3215

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*

Communisme

Attitude du Canada advenant une atta-
que de la part des communistes,
2464-2465

Cause provenant de la sous-alimentation
du monde dans certaines régions,
2459

Progrès en Asie créant de l'inquiétude
chez tous les peuples non commu-
nistes, 2458-2459

Conférence asiano-africaine, représentation
canadienne, 3180

Conférence de Bangkok relative au traité
de défense du Sud-Est de l'Asie,
1452

Conférence des Quatre Grands à Genève
Déclaration faite par le président Eisen-
hower et point de vue du Canada
là-dessus, 6876

Nomination d'un observateur canadien,
5751

Résultat de la conférence, 6983

Corée

Aide du Canada pour la reconstruction
de ce pays, q. (M. Johnson), 2699-
2700

Infraction de l'article 13d de la conven-
tion d'armistice par le gouvernement
de la Corée du Nord, attitude du
Canada, 2370

Objectif visé par les Nations Unies,
2461-2462

Correspondance diplomatique échangée avec
un pays étranger, question de cour-
toisie s'y rattachant, 474, 475

Correspondance diplomatique entre le Ca-
nada et les États-Unis au sujet de
l'interdiction de produits agricoles
aux États-Unis, *dd.* (M. Diefen-
baker), 474

Dulles, M. (J. F.)

But tendant à écarter la guerre des
États-Unis, 3218-3219

Commentaires à une conférence de presse
sur l'attitude du Canada envers les
États-Unis advenant une guerre im-
portante, 2465-2466

Politique en vue d'éviter la guerre, 3027
Propos sur la responsabilité du président
des États-Unis relativement à la dé-
fense de Formose, 2464

Emigration européenne, évolution des mi-
grations, 7005

Énergie atomique

Accords assurant la coopération entre le
Canada et les États-Unis, 5045

Conférence internationale, représentation
du Canada, 6022

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*Énergie atomique—*Fin*

- Contrôle des armes thermonucléaires en vue du bien commun, 378, 2467-2468
- Coopération des États membres du Conseil de l'Atlantique-Nord au sujet des renseignements, texte d'un avant projet d'accord déposé, 3044
- Déclaration de savants éminents relative au péril nucléaire, commentaires de la part du Gouvernement, 6197, 6198
- Effets de la radio-activité étudiés aux réunions des Nations Unies, q. (M. Knowles), 3178
- Étude en vue d'établir le maximum de danger que comportent les épreuves, 1864, 2138, 3645
- Explosion d'engins nucléaires au large du littoral ouest de l'Amérique du Nord, 4077

Formose

- Attitude et point de vue du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières, 1640-1641, 1987, 2137, 2465, 2466, 2609, 3028, 3217-3218, 3221-3222
- Décision finale d'Eisenhower au sujet de Quemoy et de Matsu, 2464
- Desseins des communistes chinois sur cette île, 2462
- Divergence de vues entre les États-Unis et le Canada et sentiment du Canada en cette affaire, 1538-1539
- Engagement de la part du gouvernement des États-Unis au sujet de mesures qui empêcheraient ce pays de servir de base d'opération contre le continent chinois, 653, 2463-2464
- Neutralisation et mise en tutelle, 3220
- Première ligne de défense du côté ouest, demande de renseignements, 523
- Propos de l'amiral Radford quant à la libération par les communistes, 2462-2463
- Situation de ce pays et des îles voisines du continent chinois, attitude du Canada, 477, 522-523
- Trêve de fait, 6982
- Guerres, cas où le Canada ne pourrait rester neutre, 2462, 3217-3218
- Impôt sur le revenu, accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1993-1994
- Indochine, 2460-2461, 3095, 3457, 3515, 3564-3567, 3647, 6875-6876, 7006

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*

Instruments diplomatiques

- Accession de la République fédérale d'Allemagne à l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord, 17, 62
- Accords bilatéraux et plurilatéraux déposés, 1449
- Réseau lointain de prompt alerte, dépôt relatif à son aménagement et à son fonctionnement, 4151
- Liberté des nations réduites à l'esclavage depuis la guerre, 7002-7003, 7004
- Nations Unies
 - Admission de la Chine communiste, 3221
 - Délégation de membres du cabinet ou du premier ministre lors des réunions de façon à en faire reconnaître l'importance, 7000
 - Observateurs canadiens lors de l'Assemblée générale en 1953-1954 et dépenses encourues pour chacun, q. (M. Gagnon), 4105, 4653-4654
 - Publicité dans le domaine de l'ONU, 7000
 - Rapport sur la marche des réunions de la Commission de désarmement, 2340
 - Réunion à San-Francisco marquant le dixième anniversaire, 6984
- Pacte du Pacifique, attitude du Canada envers l'Anzus, 3222
- Paix, maintien de nos principes démocratiques dans nos négociations de paix, 6999
- Passamaquoddy (entreprise d'énergie hydro-électrique), étude sur la possibilité de réaliser l'entreprise, 242, 7093-7094
- Plan de Colombo
 - But des versements effectués, 7005
 - Importance et contribution canadienne, 3215-3216, 7001
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6038
- Publicité, millions consacrés par le Gouvernement, 573
- Radar, frais d'aménagement du réseau de prompt alerte, 4151-4152
- Reciprocal Trade Act*, mesures prises par les États-Unis au sujet de certaines modifications, 3462, 3515-3516
- Relations internationales
 - Attitude du Canada lorsque les États-Unis sont en guerre, 3191, 3219
 - Correspondance entre le Canada et l'U.R.S.S. au sujet de rencontres, 3412
 - Effet qu'aurait pour le Canada la désunion avec les États-Unis, 3223

Pearson, l'hon. L. B.—Suite

- Retour d'une visite à Londres à l'occasion d'une réunion des premiers ministres du Commonwealth, 1073
- Saint-Laurent (fleuve), échange de lettres entre le secrétaire d'État aux Affaires extérieures et l'ambassadeur des États-Unis au sujet de l'aménagement de la voie maritime, 1629
- Situation internationale, heureuse évolution, 6982-6985
- Tchang Kai-chek, expulsion de Formose, 3220
- Tchécoslovaquie
 - Amnistie proclamée en ce pays, 4914, 5045-5046
 - Ressortissants tchécoslovaques au Canada invités à retourner au pays faire face au peloton d'exécution, 4914
- Thaïlande, menace d'invasion par la Chine communiste, 1452-1453
- Thurrott, feu Jack, 2461
- Traité de l'Atlantique-Nord
 - Approbation du protocole d'accession au Traité de la République fédérale d'Allemagne, 17, 62, 377-391, 557-558, 572-583
 - Intégration politique et économique prévue aux termes de l'article 2 de l'OTAN, 581
 - Organisation ne pouvant faire l'objet de négociations, 6984, 7001
 - Résultat de la réunion du conseil de l'OTAN et indice des événements récents en U.R.S.S. quant à la situation internationale, 4072, 6806, 6983-6984
 - Utilisations des avions CF-100 par les pays membres de l'OTAN, 2698
 - Visite à Montréal du conseil de l'OTAN, 4298-4299
- Union de l'Europe occidentale
 - Inclusion de l'Italie et de la République fédérale d'Allemagne, 384-385
 - Menace de représailles des Russes, 387, 389-390
- U.R.S.S.
 - Hypocrisie de la propagande soviétique à l'égard des accords de Londres et de Paris, 380, 387
 - Invitation de M. Molotov faite au secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 5956-5957, 7001
 - Propositions des Soviétiques quant à la ratification des accords de Paris sur le réarmement de l'Allemagne, 582
 - Tendance de l'Union soviétique d'établir un rapport entre l'aspect politique et l'aspect technique, 7002

Pearson, l'hon. L. B.—Fin

U.R.S.S.—Fin

- Visite de parlementaires et attitude du Canada, 2745-2747, 7000-7001
- Visite du ministre du Commerce (M. Howe) en Australie, 3221
- Peaux et cellulose** vendues à la Pologne, 5957, 6017
- Pêcheries**
 - Abris pour les bateaux de pêche dans les provinces Maritimes, 5464, 5466
 - Activités du ministère et programme d'administration et d'expansion des pêcheries, 5421-5435
 - Administration centrale, 5421-5480
 - Aéronefs et hélicoptères à la disposition du ministère, 5496-5499, 5502
 - Aménagement de meilleurs ports sur la côte océanique de l'île de Vancouver en vue de l'expansion de la pêche hauturière, 5469, 5478
 - Application des avantages de la législation fédérale sur la pêche aux pêcheurs des provinces des Prairies, 5455, 5477, 5509-5510
 - Aquarium public à Vancouver (C.-B.), contribution au coût de construction, 5524
 - Assurance sur les bateaux et sur le gréement, 4684-4685, 4691, 4693-4694, 5508-5509
 - Augmentation des prises de poisson sur le littoral de l'Est et celui de l'Ouest, 5422, 5453
 - Avantages des pêcheurs de l'Atlantique du point de vue de la concurrence, 5454
 - Baie des Chaleurs, problème des dragueurs navigant trop près des côtes, 5459
 - Bâtonnets de poisson
 - Droit de douane imposé par les États-Unis, 5436-5437, 5451, 5475
 - Établissements de fabrication au Canada, q. (M. Bell), 2657
 - Production pour (1954), 5422, 5437, 5451
 - Bécard, 3879, 5490, 5492, 5512
 - Bourses d'études en vue de recherches sur les pêches, 5513-5514
 - Brochures de recettes sur la cuisson du poisson, 5474
 - Casiers à homards dans l'Île du Prince-Édouard, règlements visant les indemnités, q. (M. Matheson), 4200
 - Causes du retard dans l'expansion de cette industrie, 5449-5450
 - Chalut utilisé sur la côte du Pacifique, 5428, 5429, 5441, 5490

Pêcheries—Suite

- Chalutiers. *V. ce titre*
 Club de pêche sur les lacs Arrow et Kootenay (C.-B.), 5474
 Comité de recherches sur les pêches des Grands lacs établi en commun avec la province d'Ontario, quote-part fédérale des frais administratifs, 5514-5515
 Commissions internationales des Pêcheries
 Quote-part des dépenses entre le Canada et les États-Unis, 5515-5519
 Traités et conventions mettant en cause le Canada et les États-Unis, 2363
 Travail accompli, 3869-3870, 3878
 Conflit entre les pêcheurs côtiers et les pêcheurs hauturiers, 5475-5476, 5487
 Conseil de recherches, activité générale, 5427, 5458
 Conséquences des anciennes mesures de protection et leurs résultats, 3878-3882
 Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 5506-5507
 Coordination entre ce ministère et celui du Nord canadien et des Ressources nationales, 5464
 Cours pour pêcheurs de profession donnés à l'Université de la Colombie-Britannique, 5433-5434, 5442, 5446, 5461
 Crédits, 2532-2534, 2685-2686, 4067, 5421-5480, 5486-5525, 7233
 Crustacés, 810
 Cuisine d'essai du ministère dans l'immeuble de l'Ouest, 347, 5436, 5440, 5447, 5452, 5507
 Découverte de riches bancs de pétoncles dans le golfe Saint-Laurent, 258
 Dégâts signalés sur la rive nord du lac Érié, 2565, 2608
 Diminution de la prise des truites de lac, 2364-2365, 3319-3320, 3321-3322, 4212, 4216
 Dommages causés par les lamproies dans les Grands lacs et programme de recherches afin de supprimer cette menace, 2261, 2262, 2364, 2365, 3319-3320, 3321-3322, 4212-4217, 5445, 5455, 5514-5515, 6467
 Données statistiques pour 1954 en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve, q. (M. Balcom), 3609
 Doris motorisé pour la flotte de pêche des Grands Bancs, 5429, 5472, 5489
 Écart entre le revenu des pêcheurs de Terre-Neuve et celui des pêcheurs de la Colombie-Britannique, 5443-5444, 5476

Pêcheries—Suite

- Effet des vaporisations contre la tordeuse du bourgon de l'épinette sur les poissons, 5434, 5476, 5512-5513
 Enclos de Sooke (C.-B.), 5473, 5479
 Enquête sur les pêcheries d'aiglefin, participation du Canada, 2340, 2365
 Entreprise de pêche fondamentale, 4681, 4696
 Établissements de recherches à Saint-André (N.-B.) et Nanaïmo (C.-B.), 5427
 Étalage de pêche permanent à l'exposition nationale du Pacifique de Vancouver (C.-B.), 5524
 Études océanographiques, 5427, 5514
 Exportations de poisson par pays depuis trois ans, 5425
 False-Creek (C.-B.), aménagement d'un havre de pêche comportant postes de mouillage, 476-477
 Farine de poisson, 1077-1078, 1128, 5465-5466, 5487
 Fleuve Fraser, fermeture de la pêche commerciale en amont du pont Patullo, 368-369, 821-822, 3862-3865, 3869-3870, 3878-3881, 5445-5446, 5459-5460, 5461, 5476, 5490-5491
 Fonctionnaires et employés du ministère, 5474, 5502-5504, 5506
 Garantie des prêts aux pêcheurs, 4423, 4678-4698, 5032, 5555-5560
 Gardiens des pêches de saumon au Labrador, 5463
 Gasparot, pêche dans le fleuve Saint-Jean, 5450
 Hareng
 Comité d'enquête sur le hareng de l'Atlantique, 5457-5458
 Diminution des prises sur le littoral de l'Est, 5447
 Harengs morts dans le golfe Saint-Laurent, investigations dans la région, 4371, 5428, 5447, 5457
 Recherches dans les eaux de Terre-Neuve, 5510-5511
 Homard
 Braconnage, mesure en vue d'éviter cette pratique, 5456, 5465, 5478
 Classement, garde-pêche employé à cette fin, 5467, 5478
 Conservation du homard, règlements et instructions bilingues, 5456, 5477
 Conserveurs poursuivis devant les tribunaux et condamnés à l'amende, 5466-5467, 5468
 Disparition sur le littoral du Pacifique, 5473, 5479

Pêcheries—*Suite*Homard—*Fin*

- Emballage à froid, installations nécessaires dans l'Île du Prince-Édouard, 5466
- Mortalité au cours de la période qui précède l'expédition, 741
- Nécessité d'assurer un niveau de vie convenable aux villages côtiers qui s'adonnent à ce genre de pêche, 5454
- Œuvre de propagande en ce qui concerne la conservation, 5502
- Prolongement de la saison de pêche, 5505, 5752-5753
- Protection pour le petit homard, 5467
- Saison d'automne d'un mois dans la zone 7B du Nouveau-Brunswick, 6467-6468
- Utilisation de casiers métalliques pour la prise, 5451, 5489
- Valeur et prise globale dans les provinces de l'Atlantique, q. (M. Balcom), 6076

Huîtres

- Fléchissement dans cette industrie et études afin d'améliorer la situation, 258-259
- Industrie ostréicole dans le comté de Kent (N.-B.), 710
- Mise au point de méthodes appropriées d'ostréiculture, 5458
- Station d'ostréiculture de Shippigan (N.-B.), 5458, 5505

Île du Prince-Édouard

- Expansion rapide de l'industrie, 5466
- Indemnités applicables aux bateaux de pêche, q. (M. Matheson), 4070
- Pêche en eau douce, 5464-5465, 5478, 5505-5506
- Programme d'aide aux pêcheurs au moyen d'un office de prêts, 4693
- Inspection des bateaux de pêche, règlements et qualités demandées aux patrons et aux seconds, 5440, 5447-5448, 5475
- Inspection du poisson mis en conserve, 5504
- Investigateurs scientifiques, traitement, 5474, 5506
- Marchés américains, importance dans les provinces Maritimes, 5448
- Médiocrité dans les parcs nationaux, 3939-3940, 3949-3951
- Mises de fonds dans cette industrie en Nouvelle-Écosse, 4683, 5453
- Mortalité du poisson par suite de causes naturelles et de la pollution des eaux, 2365

Pêcheries—*Suite*

Morue

- Abandon des marchés des Caraïbes et de la Méditerranée en faveur de ceux du Canada et des États-Unis, 5422
- Accroissement de la production et fléchissement des prix, 5422
- Mesures nécessaires en vue de la préparation de morue de meilleure qualité, 5463, 5477-5478
- Secours aux producteurs, 7233
- Morue salée
 - Débouchés européens, 5462
 - Soutien des prix, 5425-5426, 5446
 - Usines de Bonavista, de Valleyfield et de Winterton (T.-N.), 5488-5489
- Normalisation dans l'industrie du poisson salé, 5472, 5479
- Nouveau-Brunswick
 - Prise de morue, de plie et d'aiglefin dans le comté de Gloucester (N.-B.), q. (M. Robichaud), 1267
 - Prolongement de la campagne de pêche à l'éperlan, 754-755
- Nouvelle-Écosse, données statistiques, q. (M. Balcom), 3744-3745
- Nuisance des bateaux aspirateurs de sable, 3320-3321
- Office de soutien des prix, somme accordée pour venir en aide à cette industrie, 2342, 2344
- Office technique et scientifique des pêches, 5510-5514
- Ouvrages publics destinés aux pêcheurs, amélioration, 5464, 5478
- Palourde, expansion de cette industrie, 5467
- Parc national de Banff (Alb.), 5505
- Passes migratoires et échelles à poisson aménagées à divers endroits, 5506-5507
- Pêche aux crabes dans le détroit d'Hécate, 5515-5518
- Pêche aux filets maillants sur le littoral du Pacifique, 4682
- Pêche à la seine, règlement, 369-370
- Pêche sportive au Canada, 5434, 5442, 5464, 5478
- Pêcheurs. *V. ce titre*
- Permis de pêche, 5469
- Pétoncles dans le golfe Saint-Laurent, 5428, 5448, 5458
- Phoques. *V. ce titre*
- Pisciculture et expansion de la pêche, 5505-5507
- Poisson servi au restaurant du Parlement, 5452
- Poisson servi comme plat national dans les restaurants, 5461

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Pêcheries—Suite

- Port de Sooke (C.-B.), aménagement d'un abri pour protéger les embarcations des pêcheurs, 5469, 5473
- Prêts aidant aux opérations de pêche, 4423, 4678-4698, 5032, 5555-5560
- Prêts consentis à des pêcheurs indiens, 4696, 4697
- Problème relatif aux eaux territoriales, 5430-5431, 5472
- Production et prix du poisson en 1954 comparativement à (1953), 5423-5424
- Programme conjoint de recherches des États-Unis et du Canada en vue de conserver les pêcheries de l'Atlantique, 2340
- Programme visant à assurer aux pêcheurs des provinces Maritimes un revenu plus raisonnable, 2534
- Prolongation de la saison de pêche du gasparot dans la région du lac Grand, au Nouveau-Brunswick, 5477, 5554
- Province de Québec, diminution de la valeur des prises de poisson, 3414-3415
- Publications sur la préparation et la cuisson du poisson, 5447
- Publicité et autres moyens de favoriser la vente du poisson, 5470-5471, 5472, 5479, 5507
- Qualité du poisson pris dans la région du Fraser, 821, 3881, 5480, 5490-5495
- Rapport Sloan de (1940), 821
- Recherches en matière de pêche afin d'assurer l'essor de cette industrie, 5457, 5511-5512
- Recherches relativement à tous les petits poissons pouvant être vendus dans le commerce, 5451
- Recherches sur le résidu du foie de morue à Halifax (N.-É.), 5489
- Règlements relatifs aux pêcheurs aux filets maillants et aux pêcheurs à la seine dans le fleuve Fraser, 5460, 5477
- Remise aux pêcheurs de la moitié du coût du sel employé dans la préparation de la morue salée, 5426-5427, 5435, 5446-5447, 5461, 5471-5472
- Rempoissonnement des lacs, travail accompli par le ministère, 5513
- Renseignements à la population du Canada afin de l'amener à consommer davantage nos différents produits de pêche, 5436, 5440, 5454, 5471, 5475
- Renvoi de certains crédits au comité des subsides, 6015
- Restrictions quant aux prises de poisson, méthode employée, 2360, 2362-2363

Pêcheries—Suite

- Roussette ou chien de mer, recherches en vue de l'utilisation de la viande, 5427, 5446, 5469, 5478
- Sardine, diminution dans les prises de la baie de Fundy, 5447, 5476
- Saumon
- Concurrence à cette industrie sur le littoral du Pacifique, 5468-5469
- Conservation du saumon rose dans la région du Fraser (C.-B.), 369, 3864, 3869, 3878, 3881-3882, 5431, 5460, 5469, 5473, 5477, 5480, 5491
- Effet du détournement des eaux du fleuve Columbia, 3961-3963
- Introduction de saumoneaux dans la rivière Philip, en Nouvelle-Écosse, q. (M. Lusby), 5685
- Pêche au saumon de l'Atlantique, œuvre accomplie par le comité de coordination, 5465
- Pêche dans le fleuve et le port de Saint-Jean, 5450-5451
- Pêche sportive de certaines espèces de saumon, 5495
- Proportion des prises de saumon rose par les pêcheurs canadiens et américains, 5431, 5460
- Quantités prises par les pêcheurs commerciaux et les pêcheurs sportifs, 5449
- Règlements régissant la pêche en Nouvelle-Écosse, 5499-5501
- Stocks-record de saumon sockeye, 5468
- Tort fait aux frayères par l'exploitation forestière, 5442, 5475
- Transplantation du saumon argenté de l'Ouest dans l'Est, 5451
- Utilisation des rivières au point de vue du frayage du saumon, 5440, 5441-5442
- Valeur des prises de saumon de l'Atlantique, 5449, 5476-5477
- Valeur relative du saumon de la Colombie-Britannique par comparaison à celui des provinces Maritimes, 5450-5451, 5468, 5470, 5477
- Secours aux producteurs de la morue, de l'aiglefin, du colin et application à l'égard des produits de poisson salé, 7233
- Service de cueillette du poisson pour les pêcheurs côtiers, 5487
- Service de pisciculture à Saint-Jean (N.-B.), 5501-5502
- Service de renseignements au sujet des niveaux des eaux, des marées et de la salinité, 5427, 5442, 5455, 5458

Pêcheries—Suite

- Services généraux
 Division des marchés et de l'économique, 5487-5488
 Service d'expansion industrielle, 5488-5490
 Service de protection et d'inspection, 5458-5459, 5496-5499, 5502-5504
 Service des renseignements et de l'éducation, 5486
 Services mobiles, administration, 5490-5502
 Situation alarmante des pêcheurs de la région du lac Huron, 3319-3320
 "Slip" servant d'abri aux bateaux de pêche de l'île Brion, 587
 Sommes accordées à la Nouvelle-Écosse et à l'île du Prince-Édouard pour remédier aux pertes de matériel résultant des mauvaises conditions de température, 2685-2686
 Station d'ostréiculture de Shippigan (N.-B.), 5458, 5505
 Station de recherches de Saint-Jean (T.N.), 5514
 Stations biologiques de Nanaïmo (C.-B.) et St. Andrews (N.-B.), 5473-5474, 5510, 5524
 Statistiques sur l'industrie de la pêche d'après le recensement de (1951), 5442-5443
 Terre-Neuve
 Cartographie des grands bancs de morue, 5428, 5462
 Construction d'un laboratoire flottant, 5524
 Installations à Codroy-Harbour, Grand-Bay, etc., pouvant servir de refuge aux petites embarcations, 738
 Nécessité de débouchés commerciaux pour le poisson salé et le poisson frais, 97-98
 Pêche sportive, 741
 Problèmes de la pêche et nécessité d'un programme d'expansion, 97
 Service de boîte à Terre-Neuve et au Labrador, 5472-5473, 5519-5522
 Surveillant en chef des pêches, 5490, 5501
 Traités et conventions appliqués en vue de sauvegarder les intérêts de cette industrie, 5430-5431, 5444-5445
 Transfert de services ou installations du ministère actuellement à Saint-Jean (N.-B.), 809
 Usage des engrais chimiques dans les petits étangs de poisson, 5513

Pêcheries—Fin

- Usine de prélèvement des filets de poisson frais dans l'île du Prince-Édouard, 5465
 Visite du ministre en Russie soviétique, 1887, 5688

Pêcheries (loi)

- (Mesure prévoyant la garantie des prêts aux pêcheurs)
 Bill n° 452. M. Harris
Rés., 4423, 4678-4698; 1re l., 4698; 2e l., 5032; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.*, 5555-5560; 3e l., 5560

Pêcheries des Grands lacs (loi)

- (Mesure pour donner suite à la convention conclue entre le Canada et les États-Unis et signée le 10 septembre 1954)
 Bill n° 279. M. Sinclair
Rés., 65, 2359-2365; 1re l., 2365; 2e l., 3319-3322; renvoi au comité de la marine et des pêcheries; *com.*, 4212-4218; 3e l., 4218

Pêcheurs

- Amélioration des conditions d'existence, 4685, 4694
 Anciens combattants adonnés à la pêche sur le fleuve Fraser (C.-B.), 821, 3865, 5480, 5492
 Application de la loi de l'assurance-chômage, 80, 83, 98, 109-110, 258, 587, 711, 740-741, 2211, 2804-2805, 2851, 2854-2855, 3751, 3757-3759, 3773, 3776-3777, 4155, 4686, 4855, 4856, 4860-4861, 4862-4863, 4865-4866, 4869-4870, 4871, 5441, 5459
 Avantages des pêcheurs de l'Atlantique du point de vue de la concurrence, 5454
 Caisse d'indemnisation, 4679, 4684, 4691, 5455, 5507-5510
 Conflit entre les pêcheurs côtiers et les pêcheurs hauturiers, 5475-5476, 5487
 Cours pour pêcheurs de profession donnés à l'Université de la Colombie-Britannique, 5433-5434, 5442, 5446, 5461
 Écart entre le revenu des pêcheurs de Terre-Neuve et celui de la Colombie-Britannique, 5443-5444, 5476
 Lambton (Ont.), installations pour mettre leurs embarcations à l'eau, 3321
 Permis de pêche au filet à mailles dans la région du Fraser (C.-B.), 3864, 3869, 3881, 5460, 5477
 Plan d'assurance mutuelle, 4686
 Prêts consentis à des pêcheurs indiens, 4696, 4697

Pêcheurs—Fin

- Programmes d'instruction, 710, 5432-5433, 5455
- Régime de prêts, 710, 4423, 4678-4698, 5032, 5437-5438, 5445, 5448-5449, 5555-5560, 7279
- Remise de la moitié du coût du sel employé dans la préparation de la morue salée, 5426-5427, 5435, 5446-5447, 5461, 5471-5472
- Service de cueillette du poisson pour les pêcheurs côtiers, 5487
- Situation alarmante des pêcheurs de la région du lac Huron, 3319-3320
- Versements d'appoint à effectuer aux pêcheurs de Terre-Neuve, 5688

Peine capitale ou peine de mort

- Cas de Robert Alexander Hoodley, 4015-4018, 4051-4052
- Modification du droit pénal relativement à la peine de mort et aux punitions corporelles, 192, 569, 3744, 5683

Pellerin, Freda Margery Turton, divorce

- Bill n° 68. M. Hunter
- 1re l., 1125; 2e l., 1175; *com.* et 3e l., 2058

Pénitenciers, prisons et maisons de correction

- Aménagement de nouveaux locaux et dispositions en vue de loger et de nourrir plus convenablement les prisonniers, 7202-7203
- Bureau du commissaire, administration, 2686, 6186-6196, 7089, 7197-7202.
- Compensation aux prisonniers libérés, 7203
- Contact des prisonniers avec leurs familles, 6190
- Écoles de réforme pour garçons, institution centrale du Nouveau-Brunswick, 4199, 4698, 4719
- Employés de l'équipe de nuit, 5539-5540
- Enfants de 13 à 16 ans internés dans divers pénitenciers, 6192-6193
- Fonctionnement et entretien, 7202-7204
- Frais d'entretien par détenu, 7199
- Gardes engagés pour rattraper les échappés de ces institutions, 1651
- Isolement cellulaire, 288-289, 5533, 5534-5535, 5536-5538, 5544-5545
- Kingston (Ont.)
 - Description d'une journée typique dans cette institution, 6187
 - Prison réservée aux femmes, 5534, 5535
 - Réfection des bâtiments, 2535
 - Ségrégation des prisonniers, 288-289, 5533, 5534-5535, 5536-5538, 5544-5545
 - Surveillance des criminels aliénés, 5532, 5535-5536, 5538, 5544

Pénitenciers, prisons et maisons de correction—Fin

- Nécessité d'assurer du travail aux détenus à leur sortie de l'institution, 5542
- New-Westminster (C.-B.), terrain entourant les bâtiments de l'institution, 5539
- Prince-Albert (Sask.), émeute à cet endroit, 6321, 6392-6393, 7203-7204
- Problème de la réhabilitation et de la réforme, 6186-6187, 6188-6189, 6190-6192
- Psychologues attachés à ces institutions, 4707
- Rapport Archambault, 5536, 5541, 6194, 7199-7200
- Récidivistes détenus, 7198-7199, 7201
- Recrutement et formation du personnel, 4707, 4710, 4713-4714, 5541
- Régime de libération conditionnelle, 4700, 4706, 4710, 4711, 4719, 5541, 6188, 6189, 6191-6192, 6194-6195, 7198-7202
- Représentant du service fédéral des pardons en résidence au Manitoba, 6187-6188
- Saint-Vincent-de-Paul (P.Q.), détenu de treize ans, 6192-6193
- Semaine de cinq jours et de quarante heures pour les employés, 3787-3788, 3877, 5539, 5540
- Statistique de la criminalité et des mises en liberté conditionnelle au Canada comparativement à la Grande-Bretagne, 5540, 6194, 7197-7198, 7199, 7201-7202
- Surveillance des criminels aliénés, 5531-5532, 5534, 5535-5536, 5538, 5544
- Transfert de détenus de pénitenciers surpeuplés, 7202
- Travail exécuté par les prisonniers dans divers pénitenciers, 7203

Pension du service public

- Fonctionnaires retraités de l'État. *V. ce titre*

Pension du service public (loi)

- (Extension des prestations et changements à l'égard de l'application de la loi)
- Bill n° 189. M. Harris
- Rés., 64, 1652-1655; 1re l., 1655; 2e l., 2349; *com.*, 2349-2359; 3e l., 2378-2379

Pension de vieillesse

- Âge-limite fixé à 65 ans, 717
- Anciens combattants, 1880-1881, 2716-2717, 2721, 2725, 2726, 2727, 6617, 6620, 6622-6623, 6628
- Bénéficiaires de soixante-dix ans et plus, par province, et titulaires recevant moins de \$40, *dd.* (M. Knowles), 1268

Pension de vieillesse—Fin

- Caisse de sécurité du vieil âge, 2876-2877, 3110, 3574
- Évaluation des ressources en ce qui concerne la pension à 65 ans, 716-717, 4875
- Initiative du premier ministre Frost en cette matière, 4785
- Nouvelle-Écosse, somme reçue en 1954-1955, q. (M. Balcom), 4294, 4754
- Participation maximum de \$60 à la caisse de sécurité de la vieillesse et au titre de l'impôt sur le revenu, 3823
- Personnes bénéficiaires résidant dans chacune des provinces du Canada et non bénéficiaires à cause de la durée insuffisante de leur séjour au pays, q. (M. Holowach), 1504-1505, 1631-1632
- Plus-payements à l'égard des pensionnés, q. (M. Purdy), 4294
- Prestations aux non-résidants, q. (M. Hansell), 1769, 3532-3533, 6593-6596
- Relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 95, 339, 370-371, 645, 716-717, 738, 1519, 1740, 1762, 2501, 3421, 3532, 3667, 5417, 5770, 6559-6560, 6561, 6570, 6597
- Somme versée aux États-Unis, q. (M. Knowles), 1301-1302
- Sous-alimentation chez les pensionnés, à Montréal, 1989
- Territoires du Nord-Ouest, somme reçue au cours de 1952-1954, q. (M. Hardie), 2333

Pensionnat destiné aux Indiens, à Dauphin (Man.), 3977

Pensions

- Allocations de retraite des députés, 65, 1603-1604, 2257-2258
- Cas des personnes ne jouissant pas d'un régime de pension approuvé, 3797, 3805
- Commission canadienne des pensions. *V. ce titre*
- Droit à la pension pour tous les citoyens, 4132
- Employés sessionnels de la Chambre des communes, 1652, 1653, 1654, 1655, 2349, 2351, 2352-2355, 7251
- Fonctionnaires retraités. *V. ce titre*
- Invalides. *V. ce titre*
- Mobilité ou transmissibilité des droits à l'égard des employés de l'industrie et du service public, *dd.* (M. Knowles), 2218

Pensions—Fin

- Nombre de régimes de pensions, au Canada, s'appliquant à des sociétés de cinquante employés ou plus, *dd.* (M. Knowles), 2218
- Pension du service public, 64, 1652-1655, 2330, 2346-2349, 2378-2379, 3095, 3145
- Plan de pension national contributaire basé exclusivement sur le facteur âge, 4123-4124
- Services de défense des forces canadiennes. *V. discussion sur Forces canadiennes (loi)*

Permis d'exportation

- Cargos envoyés à l'U.R.S.S., 1349, 1457-1459, 1460, 2647
- Énergie électrique, 17-18, 1606-1628, 1687, 2847

Perras, Réal, divorce

- Bill n° 484. M. Hunter
- 1re l., 5153; 2e l., 5327, 5328, 5861-5864, 6292-6293, 6708; renvoi au comité permanent des bills d'intérêt privé

Perron, Robert (Dorchester)

- Adresse en réponse, 742-744
- Agriculture
- Revenu du cultivateur tendant à la baisse, 743
- Situation agricole de la province de Québec, aide fédérale demandée, 3682
- Améliorations agricoles, amendement à la loi en vue de garantir aux cultivateurs l'argent nécessaire à l'achat des grains de semence, 3683
- Beurre, maintien du prix de soutien au niveau actuel, 743-744
- Bois de pulpe, prix payé dans la province de Québec, 3683-3685
- Budget, 3682-3685
- Papier journal, prix maximum fixé par le gouvernement de la province de Québec, 3684
- Pouvoirs d'urgence de (1951), 5620-5621
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5620-5623, 6000-6002
- St-Laurent, le très hon., 50e anniversaire de son admission au Barreau de la province de Québec, 3684

Perron, Robert—Fin

- Service téléphonique et télégraphique
Somme dépensée par le Gouvernement dans la région de Saint-Cyprien (P.Q.), q., 4200
- Subventions pour la construction d'une ligne téléphonique dans les régions de Saint-Fabien et de Sainte-Lucie-de-Montmagny (P.Q.), q., 3840

Personnel de protection de la Chambre des communes, tunique d'été, 6020**Perzow, Freda Lutsky, divorce**

- Bill n° 217. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; com. et 3e l., 3482

Peterkin, Grace Elizabeth Sinclair, divorce

- Bill n° 344. M. Hunter
1re l., 3045; 2e l., 3116; com. et 3e l., 3484

Pétitions présentées à la Chambre

- Façon de procéder, 5888
- Renvoi de certaines pétitions sollicitant l'adoption de bills privés au comité du Règlement, 2267, 2657, 3178

Petits détaillants, concurrence des magasins à succursales multiples et mesure nécessaire en vue de mettre fin à leurs faillites, 3231-3234**Petits prêts**

- Enquête parlementaire sur l'application de la loi, 6259
- Établissement d'une institution appuyée par le Gouvernement, 4398
- Renseignements concernant la loi, q. (M. Brown, Essex-Ouest), 2089

Petits prêts (loi)

- (Modification visant à abaisser le coût des prêts)
- Bill n° 304. M. Argue
1re l., 2607; 2e l., 3716-3723, 4393-4399

Pétrole et gaz naturel

- Augmentation de la production de pétrole depuis (1954), 1608
- Concurrence à l'industrie houillère, 1685, 7051, 7056, 7061-7062, 7070
- Conférence projetée concernant l'approvisionnement des marchés de l'Ontario et du Québec, 3842

Pétrole et gaz naturel—Suite

- Contrat d'achat de gaz naturel entre les producteurs et une société de pipe-lines, 892-893
- Coût du gaz à Toronto (Ont.), 2613
- Déclin des placements canadiens au titre de la mise en valeur de nos propres ressources et participation accrue du capital étranger, 3523-3524
- Déductions admissibles aux fins de l'impôt sur le revenu à l'égard des dépenses d'exploration par les sociétés pétrolières, 2881, 2885, 3260, 3385, 3524-3527, 5708-5709
- Demande adressée par les raffineries américaines des régions du nord-ouest à la Commission de conservation de l'Alberta en vue d'obtenir une plus grande livraison de pétrole brut canadien, 2661-2662
- Discours de M. Heeney sur les problèmes que pose la vente du gaz naturel du Canada, 2611, 2612
- Entraves imposées à l'industrie du gaz et appelées "sottise de Howe", 2610-2611
- Essor de cette industrie, 2445-2448, 2609-2612
- Excédents, 1610-1611, 1613, 1621, 1624
- Exportation de gaz vers les régions de Minneapolis et de Saint-Paul, 1608-1609, 1620-1621, 3051
- Force motrice, fluides et gaz, réglementation de l'exportation, 17-18, 1606-1627, 1687, 2268, 2847
- Fusion future des ressources de pétrole et de gaz de l'Amérique du Nord, 2445-2446, 2447
- Ligne de conduite du Gouvernement quant à l'exportation de ces produits, 17-18, 1306, 1606-1627, 1687, 2219, 2268, 2338-2339, 2611-2612, 3327, 6260, 6445-6450, 6466
- Marchés possibles pour le gaz naturel à la tête des lacs et dans le nord de l'Ontario, 7082-7083
- Méthane, 1685
- Négociations entre les gouvernements du Canada et des États-Unis en vue d'arrêter un programme concernant l'exportation de gaz albertain dans l'Ontario et le Québec, 6451, 6468-6469
- Permis de l'exportation de l'énergie électrique et de l'importation du gaz, 17-18, 1606-1628, 1687, 2268, 2847
- Pipe-lines pour le transport du gaz. V. ce titre

Pétrole et gaz naturel—Fin

Politique vacillante et dépourvue de sens pratique du Gouvernement au sujet du gaz naturel, 3537-3538

Prix du gaz livré à la frontière canado-américaine, 1620-1621

Prix exigé par tout détenteur de permis d'exportation, 1624

Programme appliqué en Saskatchewan par le gouvernement Douglas à l'égard des entreprises privées, 902

Programme national, *am.* (M. Gillis) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 7210-7218

Puits forés dans les provinces de l'Ouest, 1608-1609

Réduction des livraisons de pétrole par voie du pipe-line des Rocheuses à la raffinerie qui se trouve dans l'État de Washington, 2419

Règlementation de l'exportation du gaz. *V. discussion sur* Force motrice, fluides et gaz (loi)

Rencontre de l'ambassadeur du Canada et du sous-secrétaire d'État des États-Unis pour discuter de la question du pétrole, 1988-1989

Répartition du gaz et organisation des marchés, 1911-1912

Réserves de gaz naturel connues dans l'Ouest, 1608, 1618-1619

Restriction par les États-Unis des importations du pétrole brut, protestations du Canada et réponse des États-Unis, 2417-2420, 2446-2448, 2474, 2499-2500, 2558, 2609, 2634-2635, 2647, 2794, 2844-2845, 3052, 3095-3096, 3177-3178, 3191, 3462, 3515-3516, 4652-4653

Service de gaz naturel pour Winnipeg (Man.) et les autres villes de l'Ouest, 3462

Situation à l'égard de l'utilisation du gaz de l'Alberta, 2845-2846

Valeur de concurrence du gaz dans l'industrie, *dd.* (M. Diefenbaker), 944

Vente du gaz canadien de l'Ouest en Saskatchewan, au Manitoba et dans les États américains de l'Ouest central, 2338

Petroleum Transmission Company (loi)

Bill n° 374. M. Fairey

1re l., 4019; 2e l., 4170-4171; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 4391

Phaneuf, Joseph-Armand Jacques, divorce

Bill n° 476. M. Hunter

1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Phares

Installation à Nanticoke (Ont.), 6829

Nombre de phares dans la province de Terre-Neuve et traitement des gardiens, *dd.* (M. Ashbourne), 6199

Philpott, Elmore (Vancouver-Sud)

Adresse en réponse, 105-108

Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n° 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3198-3202

Agriculture, crédits, 4644-4645

Aliments et drogues (loi), 1476-1477

Allocations aux anciens combattants (loi), 1852-1854, 1880, 1893

Allocations familiales

Attitude des créditistes lors de l'adoption de cette mesure, 4032

Majoration des allocations, *rés.* (M. Argue), 1517-1519, 1527

Anciens combattants, relèvement des allocations conformément aux vœux exprimés dans le mémoire de la Légion canadienne, 105-106

Assurance-chômage

Abus par certaines gens et certaines industries, 3762

Femmes enceintes, 2825, 3761-3762

Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2825-2826, 3761-3762

Assurance-santé, programme national, 107-108

Bacon, emballage dans les enveloppes en cellophane à rayures rouges, 1476-1477

Barrage du ruisseau Mica (C.-B.), 5008

Beurre, excédents mis à la disposition des vieillards pensionnés, 4645

Blé et céréales

Commission gouvernementale du blé, 4033

Devises instables acceptées en paiement de la part de certains pays, 4032-4033

Envoi des excédents aux pays affamés du monde, 3199, 4033

Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4032, 4033

Chemins de fer Nationaux du Canada, codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 4238, 4260, 5064

Philpott, Elmore—*Suite*

- Chômage
Aide aux chômeurs aptes au travail, 2826, 3832
Conférence fédérale-provinciale, 2826
Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1730, 2612
Responsabilité des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, 2826
Communisme, dirigeants de l'activité communiste, 5176
Confédération, établissement attribué au parti conservateur, 4158
Cours d'eau internationaux (loi), 1108-1110, 1562, 5008
Crédit social, attitude envers Roosevelt et Churchill, 3198-3199
Défense nationale
Corps d'observateurs terrestres, 5177
Crédits, 5143, 5165-5166, 5176-5178, 5212
Défense du Canada par le Canada, 3201
Dépenses militaires, 5176-5178
Nécessité d'un programme d'instruction plus ambitieux pour nos unités de réserve, 5177
Pronostic du premier ministre du Canada au sujet de ce qui se passerait dans notre pays dès les premières heures d'une attaque, 5177-5178
Publicité et réclame dans les journaux, 5212
Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 970
Énergie hydro-électrique, étude de la production dans le Columbia par la Commission mixte internationale, 1108-1110
États-Unis, annexion du Canada préconisée par le sénateur américain, M. Richard Neuberger, 3201
Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4318
Formose
Attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières et Formose, 3198
Régime de tutelle des Nations Unies à l'avantage des Formosans, 3200
Gordon, M., nomination, 5064
Grève des ouvriers à Winnipeg (Man.) en (1919), 4158

Philpott, Elmore—*Fin*

- Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1255-1256
Impôt sur le revenu, modification visant les dispositions relatives au secret et appels par les sociétés (loi), 1835
Instruction militaire, période d'instruction de cinq à six mois par année pour les jeunes Canadiens, 3202
Invalides, prétendue difficulté à obtenir des formules de demande de pension en Colombie-Britannique, 111
Libéral (parti), héroïsme des libéraux, 1290
Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2065-2066
Narcotiques, centre de traitement pour les narcomanes, *q.*, 809
Pension de vieillesse, relèvement du montant, 1519
Prisons et maisons de correction (loi), 4717-4718
Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4767, 4791-4794, 4925, 5245
Radiodiffusion, institution du comité spécial, *m.* (M. McCann), 1944-1945
Salaire annuel garanti aux ouvriers, 4158-4159
Tchang Kai-chek, dissensions de 1943 entre le général et les communistes, 3169
Télévision, avantages que présente l'autorisation de stations privées, 1944-1945
Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 452-456
Travail, crédits, 4117, 4121, 4132-4133, 4157-4159
Woodsworth, M. Charles, déclarations injustes et diffamatoires tenues par le député de Lethbridge, 5176

Phoques

- Accroissement de l'abattage afin d'en réduire le nombre, 5432, 5446
Capture par des vapeurs norvégiens au large de Terre-Neuve et du Labrador, 4691
Écart entre les montants versés aux chasseurs norvégiens et terre-neuviens, 5472, 5479
Importance de la chasse aux phoques pour notre économie, 5462-5463
Inhumanité de la chasse, 5432

- Photographie aérienne**, 2541-2542
- Photos prises des tribunes**, 6019-6020
- Picard, L.-Philippe** (Bellechasse)
Affaires extérieures, rapports du comité, 1683, 4151, 4753
- Pickersgill, l'hon. J. W.** (Bonavista-Twillin-gate; ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration)
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (loi), 5563, 5565, 5567
Adresse en réponse, 590-591, 594, 621, 623, 625
Affaires indiennes
Administration, 3738-3740
Bureau de Stony-Rapids (Sask.), fermeture pendant un certain temps, q. (M. Bryson), 1396
Fonctionnement et entretien, 2523-2524, 6555-6557
Archives publiques
Administration et services techniques, 6539-6540
Microfilmage par opposition à l'entrepo-sage des documents, 6539-6540
Protection de documents précieux en cas de guerre totale, 6540
Arts, lettres et sciences, établissement d'un Conseil canadien, 1049
Assurance-santé, régime d'hospitalisation pour l'Ontario, propos tenus à Kit-chener (Ont.), 3011
Avocats, propos à l'adresse de cette pro-fession, 1315
Banks, M. Harold C., demande d'entrée au Canada et emploi de la formule 1000, q. (Mme Fairclough), 942, 1125-1126, 1316
Bibliothèque nationale
Achat de livres, 6545-6546
Administration, 6540-6544
Climatisation, 6543
Impression de bibliographies et de listes de publications canadiennes, 6543
Bibliothèque du Parlement
Aptitudes linguistiques du chef et de son associé, 5082
Modifications (loi), 5074-5076, 5080-5089, 5576, 5577, 5578-5579, 5581, 5582, 5583, 5584
Nécessité d'un spécialiste dans le travail de recherches, 5081
Nomination d'un bibliothécaire profes-sionnel, 5081-5082,, 5086-5088, 5577, 5578-5579, 5582, 5583
Retraite du bibliothécaire, 5582
Bombes à hydrogène, menace pour le Ca-nada, 6028
- Pickersgill, l'hon. J. W.—Suite**
Boursier d'études, 1068-1069
Budget, 3836
Chambre des communes, emploi de la pape-terie officielle, *am.* (M. Hees), 3020
Chemins de fer, canaux et télégraphes, mo-dification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2317-2319, 2322, 2327, 2328, 2329
Chemins de fer Nationaux du Canada, dé-penses d'établissement, émission de valeurs (loi), 4677, 4678
Citoyenneté canadienne
Cas de jeunes gens issus de Canadiens naturalisés, 3711
Certificats de citoyenneté octroyés à Toronto, q. (M. Michener), 1504, 1630
Contrôle des demandes de citoyenneté, 3703-3704
Demandes de citoyenneté en Ontario, bureaux en cause et sommes perçues, q. (M. Ross), 5218
Demandes d'obtention de certificats fai-tes par des candidats-citoyens cana-diens d'origine ukrainienne, 3699-3700, 3704, 3705
Distribution de certificats en (1953-1954), 3723, 6537
Preuve de citoyenneté et questions de la formule C.R. 1 à cette fin, 3708-3710
Qualités requises pour avoir la citoyen-neté, q. (M. Fulton), 1180
Tribunaux établis par le gouvernement fédéral à Montréal et à Toronto, 6537, 6554-6555
Citoyenneté et Immigration
Crédits, 2518-2521, 2522-2524, 3463, 3465, 3468-3475, 3476, 3477, 3478, 3479, 3491, 3492, 3493, 3495, 3496-3498, 3500, 3502, 3503, 3504, 3505, 3506, 3507, 3599-3606, 3607, 3608-3711, 3714-3715, 3723, 3725, 3726-3728, 3729, 3731, 3732, 3733, 3734, 3738-3739, 3740, 3741, 6554-6557
Division de l'enregistrement de la ci-toyenneté, 6554-6555
Frais de voyage, de téléphone et de télé-graphie, 2521
Comité spécial chargé d'étudier certains crédits, institution, *m.* (le très hon. M. Howe), 996, 997-998
Conférence fédérale-provinciale, 1056
Défense nationale
Crédits, 5807, 6386
Nomination du maréchal de l'air Miller au poste de sous-ministre, 5582

Pickersgill, l'hon J. W.—*Suite*

- Dufresne, M., promesse de tenir secrets certains propos échangés avec le ministre suppléant des Postes relativement aux vols de timbres-poste, 7015-7016, 7020
- Émigration de Canadiens aux États-Unis de (1945 à 1950), 3702-3703
- Emploi de la langue française, 3498
- Expulsion, frais éventuels pour l'année (1955), 3729
- Fonctionnaires et employés de l'État
- Accusations fausses et trompeuses portées contre certains hauts fonctionnaires, 6946, 6948
- Sanctions disciplinaires à l'égard des employés qui arrivent en retard, 3696, 4383
- Galerie nationale du Canada
- Achat d'œuvres d'art, 894, 3741
- Peintures achetées depuis 20 ans, *q.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 4525
- Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), 4049
- Guides, mise en disponibilité d'aménagements pour la réunion internationale de (1957), 5890
- Hygiène publique, subvention de la province égale à celle du gouvernement fédéral, 1052
- Immigrants
- Admissibilité au Canada d'enfants de citoyens canadiens d'origine chinoise, 6945
- Admission de parents, 1316
- Américains venant au Canada en vue d'obtenir des contrats divers, 7028
- Assistance en cas de chômage, 1321
- Chinois, 1317-1318, 3707, 6945
- Chow Lem, demande d'admission de sa fille au Canada, *q.* (M. Fulton), 6943
- Confession religieuse exigée par les employeurs, *q.* (M. Stewart), 2089
- Dettes contractées par eux, 3727-3728
- Embarras en laissant le port d'Halifax (N.-É.), 3726
- Empreintes digitales prises par la Gendarmerie royale du Canada, 3701-3702
- Entrée illégale d'indésirables au Canada en provenance des États-Unis, 1455, 2866, 3012, 3014, 3016-3017, 3284
- Équilibre ethnique, 1324, 3726
- Immigrants venus à bord du navire *Beaverbrae*, 1321
- Inscription comme chômeurs depuis cinq ans, 3732
- Méthodes de filtrage employées, 3714

Pickersgill, l'hon J. W.—*Suite*

- Immigrants—*Fin*
- Nombre admis au Canada en 1954 et pays d'origine, *q.* (M. Balcom), 2455
- Origine britannique, 1322, 1324, 3726-3727
- Ports d'admission, *q.* (M. Balcom), 2218
- Prêts garantis par des livres sterling, 3727
- Question de privilège ou de droit, 1356
- Refus d'admission pour raisons de santé, 1237
- Secours d'urgence et remboursement, 3731-3732
- Séjour dans un camp situé à Saint-Paul-l'Ermitte en attendant de trouver du travail, 3732
- Service de santé, 1321
- Simmonds, George Sylvestre, permission de rester au Canada, 1303, 1347
- Total d'immigrants entrés au pays depuis (1945), 1505, 3047, 3700
- Immigration
- Affaire Leong Ba Chai, 1231, 1308-1314
- Allocations familiales à l'égard d'enfants nés d'immigrants nouvellement arrivés au pays, 3491
- Allusion à des observations formulées par M. Smallwood relativement à ce qu'auraient dit certaines personnes à Terre-Neuve, 3092, 3147-3148
- Bureaucratie dans le ministère de la ville de Québec (M. Dufresne), 3500, 3502
- Cas de Madame Jessie Wilson, venue d'Australie, 3504, 3505, 3506
- Cause de Shirley Kathleen Brent devant les tribunaux, 3472, 3476, 3496-3498, 5153
- Comparution de témoins au comité d'étude des crédits du ministère, 3472-3473
- Discours prononcé à Victoria (C.-B.) comparant l'immigrant avec le Canadien né au pays, 3042-3043, 3140-3142, 3166, 3430-3431, 3467-3472, 3475, 3479-3480, 3492-3494, 3496, 3498-3499, 3605
- Droit de refuser les immigrants éventuels, 1316-1317
- Expulsés détenus à la prison de Toronto, 1585, 1685-1686
- Groupements travaillant de concert avec le ministère en vue de la sélection des immigrants, *dd.* (M. Noseworthy), 1505
- Hommage aux fonctionnaires de cette division, 3497-3498, 3705

Pickersgill, l'hon J. W.—*Suite*Immigration—*Fin*

- Immigrants éventuels d'Israël, attitude du ministère envers eux, 3702
- Rapport du sous-comité de l'immigration du comité des libertés civiles de l'Association du barreau canadien à l'égard de certaines méthodes administratives, 1308-1314, 1350, 1351-1354, 3473-3475
- Réadmission de Frank, Mary et Ante Pripich, q. (M. Fulton), 1634
- Réduction éventuelle selon un article de l'*Albertan* de Calgary (Alb.), 245-246
- Règlement imposé par le ministère à l'admission au Canada de certains enfants d'origine chinoise, 1247-1248
- Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1228, 1229, 1231, 1232, 1234, 1237, 1238, 1247-1248, 1249, 1259, 1261, 1307-1325, 1327, 1328, 1334, 1335, 1337, 1350, 1351, 1353-1354, 1356
- Subvention au transport d'immigrants sur l'océan et à l'intérieur du pays, y compris les soins en cours de route et en attendant l'embauchage, 3731
- Subventions aux organismes d'assistance aux immigrants, q. (M. Zaplitny), 6318
- Témoignage de M. Taylor devant le comité spécial des crédits, 3503
- Impôt sur le revenu
- Application de taux différents dans les diverses provinces à l'égard de l'impôt sur les sociétés, 4566-4567
- Infraction à la loi par certains employés du ministère des Postes à Montréal et à Ottawa, 2500
- Modification (loi), 4566-4567
- Indiens et Esquimaux
- Assistance aux Indiens, 6555-6557
- Commissions chargées de déterminer les membres de bandes indiennes, 2517-2519
- Construction d'écoles, 6557
- Construction de maisons dans diverses réserves, population et autres renseignements, q. (M. Campbell), 3511
- Frais de scolarité et d'entretien des enfants indiens dans les écoles non indiennes, 2523-2524
- Installations de pêche et dépenses à cette fin, ministères responsables, 3740
- Nombre d'Indiens dans chaque réserve au Canada, q. (M. Small), 1399
- Problème indien dans son ensemble, 3738-3740

Pickersgill, l'hon J. W.—*Suite*Indiens et Esquimaux—*Fin*

- Situation scolaire à Pointe-Bleue (P.Q.), 3492
- Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1047-1054, 1056, 1057, 1058, 1060, 1066, 1067, 1068, 1069
- Loi électorale du Canada, traitement du directeur général, 3745-3746
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3914
- Office national du film
- Administration, réalisation et distribution de films et autres matières de présentation visuelle, 6546-6554
- Bruits provenant de l'aéroport de Dorval (P.Q.), 6553
- Bureau régional dans chaque province, 6549
- Censure des films, 6552
- Congés supplémentaires en raison du surtemps accompli par le personnel, 6550-6551
- Coût du film *Angotee* et usage, q. (M. Diefenbaker), 4913-4914
- Date d'utilisation des nouveaux locaux, 6546
- Écart entre les comptes publics et les renseignements fournis dans le rapport de l'Office, 6551, 6553-6554
- Expéditions de films canadiens aux États-Unis pour développement et tirage, 6553
- Filmage de voyages historiques, 6550
- Films réalisés aux fins de la télévision, 6547, 6549, 6553
- Montant versé à la *Crawley Films* en paiement de ses productions, 6550
- Nombre de films disponibles dans la discothèque, q. (M. Girard), 1400
- Personnel travaillant à Montréal et à Ottawa, 6548
- Production du film: *Le Parlement à l'œuvre*, 2338, 3009
- Réalisation d'un film sur la vie religieuse des Esquimaux, q. (M. Diefenbaker), 4527
- Recherches concernant les méthodes de production et de tirage des pellicules, 6548
- Revenu provenant de la vente ou de la location de films, 6548, 6549
- Sociétés rétribuées pour agir comme distributeurs de films, q. (M. Fraser, Peterborough), 3512-3513, 3643-3644, 6547

Pickersgill, l'hon J. W.—*Suite*

- Partis politiques, droit des partis minoritaires à la Chambre des communes, 2319
- Pêcheries
Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4678
Valeur et prise globale du homard dans les provinces de l'Atlantique, q. (M. Balcom), 6076
- Postes
Attaque de M. Dufresne contre le ministre absent lors de l'étude des crédits de son ministère, 4362-4363, 4374
Centenaire de l'inauguration d'un bureau de poste dans l'Ouest et timbres employés alors, 1641
Construction d'un bureau de poste à Québec, choix de l'emplacement, 4374
Corps de police du ministère, 4388
Courriers d'entreprise, suppression de certains trains en Nouvelle-Écosse, 2424
Crédits, 4328, 4334, 4335, 4341, 4344-4345, 4355, 4362, 4363, 4364, 4374, 4375, 4382, 4383, 4385, 4386, 4387, 4388, 4389, 4390, 4391, 4399, 4402, 4406, 4408-4409, 4412, 4414
Déclaration du sous-ministre faite aux journaux au sujet des vols dans les bureaux de poste, 6946, 7022-7023
Distributeurs automatiques contenant des timbres-poste canadiens dans des carnets fabriqués aux États-Unis, surveillance et inspection, q. (M. Diefenbaker), 6537-6538
Écarts de traitements des employés entre les diverses catégories de bureaux de poste, 4375
Élimination de M. Pouliot du service dans Témiscouata (P.Q.), 3457
Émission de timbres commémoratifs, 4402
Enquête à Sept-Îles (P.Q.) concernant Arthur St-Jean (Marcel Bélair), q. (M. Dufresne), 5218, 7015-7023
Facteurs surveillants, priorité en matière de congés, 4375, 4389-4390
Heures de travail des facteurs à Montréal, 1126
Irrégularités militaires en matière de service postal, enquête à ce sujet, 3920
Livraison du courrier à Norway House (Man.), 3875-3876
Montant de \$44,500 disparu au bureau de Britannia-Beach (C.-B.), 4387

Pickersgill, l'hon J. W.—*Suite*Postes—*Fin*

- Publications du ministère portant la mention: "Publié avec l'autorisation de M. J. Turnbull, sous-ministre des Postes", 6080
Rapport du ministère pour (1954), 4407
Règlements se rapportant aux employés qui arrivent en retard, 3696, 4383
Responsabilité des maîtres de poste concernant les fonds commis à leur garde, 4409
Semaine de cinq jours pour les employés, 4355
Service postal à Burnaby (C.-B.), 3096, 3411-3412
Transport aérien de première classe sur l'autorisation du Parlement, 4512-4513
Vols commis dans les divers bureaux du pays, attitude du ministère, 4388, 4406-4407, 4408, 4009, 7015-7023
Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4793-4795, 4951, 4953, 4956, 4971, 5227, 5234, 5253-5254, 5623, 5625, 5897, 5963, 6023-6024, 6027-6029
- Publications
Brochure intitulée *Notre Gouvernement*, q. (M. Knight), 1985
Indian News, impression en français, 5154, 6200
Radiodiffusion, institution d'un organisme de réglementation indépendant, 2700
Raisons de son entrée dans la vie politique (M. Macdonnell), 591
Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5592, 5596, 5605, 5610, 5611, 5612
Règlement de la Chambre
"A hell of a lot more", 6028-6029
Causes pendantes devant les tribunaux et discutées en Chambre, 1334-1335, 3477, 3478-3479
Commentaires de nouvelles de journaux par un député, 3012
Identification et dépôt de documents cités, 1350, 1353, 1354, 7170-7171
"Libération de l'ennui", 6024
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 1053
Questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 1686
Répétitions auxquelles se livre un député, 3836, 7285
Responsabilité du ministre lors de l'étude des crédits de son ministère se borne à la compétence qui lui est attribuée, 4355
Retour sur une question qui a déjà fait l'objet d'un débat, 3706

Pickersgill, l'hon. J. W.—Suite

- Réserves indiennes
 - Accroissement de la superficie pour répondre aux besoins de la population, 6557
 - Caughnawaga et Saint-Régis, protection des droits des Indiens par suite de l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 6466, 6556
 - Colombie-Britannique, décès depuis septembre 1954, q. (M. Barnett), 6943
 - Séances tenues par les commissaires, q. (M. Diefenbaker), 1181-1182
 - White-Bear (Sask.), superficie de cette réserve et Indiens y résidant, q. (M. McCullough), 2562
- Rétablissement agricole des Prairies, majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4447
- Revenu national, crédits, 7170-7171, 7173, 7191
- Rose (Fred), retour au Canada, 1770
- St-Laurent, M., assistance à la conférence des premiers ministres du Commonwealth, 590
- Saint-Laurent (fleuve), expropriation de terres indiennes en vue de la canalisation, 6466, 6556
- Taxe de vente sur les livres, 6546
- Travail, crédits, 7028
- Ukraine, 3699, 3701, 3704
- Voyage en Colombie-Britannique dans un wagon particulier portant les mots *Dominion of Canada*, 3141, 3146, q. (M. Fulton), 3371

Picktell, Marjory Grace Darling Downey, divorce

- Bill n° 87. M. Hunter
- 1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2058

Pilotes

- Bureau de pilotage à Québec, heures supplémentaires des employés, 6843
- Connaissances spéciales des pilotes de l'Extrême-Nord quand il s'agit de déterminer si un pilote a choisi le bon abri pour faire un atterrissage forcé, 6396
- Heures de service des pilotes d'Air-Canada, 1586-1588, 2216, 2573-2579, 2602, 6308, 6870
- Heures de vol à bord d'avions ordinaires avant de passer aux avions à réaction, 6371
- Membres du C.A.R.C. et élèves de l'OTAN tués à l'instruction, 3874, 6370-6371
- Pensions aux anciens pilotes marins, 6854

Pilotes—Fin

- Programme d'entraînement, 2551, 2561, 3179, 6370-6371, 6562, 6861-6862, 6890-6891
- Somme dépensée pour la formation de chaque pilote d'avion à réaction, 1302, 6562
- Subventions aux étudiants-pilotes de l'aviation civile, 2551, 6861-6862, 6890-6891

Pinard, Roch (Chambly-Rouville; adjoint parlementaire au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures)

- Bureau des brevets et du droit d'auteur
 - Arriéré des demandes pour les cinq dernières années, 7110-7113
 - Commission royale d'enquête, attributions et progrès du travail, 7107, 7114
 - Espace dont dispose le personnel, 7111, 7113
 - État des recettes, 7110
 - Recrutement et traitement des examinateurs de brevets, 7110-7111, 7113-7114
- Bureaux de poste de Selkirk (Man.), construction d'un nouvel immeuble, q. (M. Bryce), 805
- Bureaux de traductions, honoraires et traducteurs de l'extérieur, 7107-7108
- Commission du service civil
 - Concours 54-854 relativement au poste de fonctionnaire du conseil privé, q. (M. Diefenbaker), 1535-1536
 - Conditions d'admission des femmes mariées, 7118
 - Méthode suivie pour obtenir le personnel nécessaire aux divers ministères, 7117
 - Recrutement des membres de professions libérales, 7119
- Droits successoraux, appels de revision de cotisation signifiés au cours des cinq dernières années, *dd.* (M. Fulton), 6321
- Élections
 - Affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2765-2766, 2769-2770
 - Âge des votants, 1709-1711
 - Déclaration des dépenses électorales d'un candidat, 4550-4551
 - Impression des listes de votants, 5336, 5337
 - Mise en candidature, 5325, 5337
 - Recomptage des votes, 5339-5341
 - Votes des militaires, 5341, 5342

Pinard, Roch—Suite

- Fonctionnaires et employés de l'État
Employés occasionnels, 7119-7120
Heures de surtemps pour les employés de la Chambre des communes durant la session, 7117
Semaine de cinq jours et de quarante heures, 2657, 3329, 3383, 7118-7119
Guaranty Trust Company, transactions en matière de propriétés immobilières pour le compte du Gouvernement, q. (M. Fulton), 4526
Imperial Oil Company, subvention du gouvernement fédéral, q. (M. Argue), 810
Impressions et papeterie publiques, administration, 7115
Imprimerie nationale
Distribution aux députés du texte français seulement de circulaires et de questionnaires, 1453, 1541
Droit des employés aux négociations collectives, 6081, 6390-6391
Salaires des employés en fonction de ceux appliqués à Montréal, 7115
Irrigation des régions fruitières de la Colombie-Britannique, *dd.* (M. Fulton), 1586
Loi électorale du Canada, traitement du directeur général, 4094, 4550-4551, 5039, 5325, 5336, 5337, 5338, 5339, 5340, 5341, 5342, 5368
Marques de commerce (division)
Chiffre du revenu, 7106-7107
Espace dont dispose le personnel, 7107
Ministres, voyage en dehors du Canada, *dd.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 5154
Prisonniers de guerre, indemnité à l'égard des Canadiens détenus par les Japonais, 605
Radiodiffusion du programme *March Past* par le poste CBO, q. (M. Dinsdale), 1951
Réclamations de guerre, résultat des examens en vue d'un règlement, 1453, 1541
Red Ensign considéré comme drapeau officiel, 3383
Remaniement de la carte électorale, comité d'étude, 348, 423
Secrétariat d'État, crédits, 7103, 7104, 7105-7108, 7109, 7110, 7111, 7112-7113, 7114, 7115, 7116, 7117, 7118, 7119, 7120

Pinard, Roch—Fin

- Semaine de cinq jours et de quarante heures
Mécaniciens de machines fixes et chauffeurs de chaudières à l'emploi du Gouvernement, q. (M. Knowles), 2657, 3329, 3383
Services ne bénéficiant pas de cet avantage, 7119
Sociétés de la Couronne, nombre, situation et dette de chacune, q. (M. Hodgson), 1039
Sténographes de la Chambre, disponibilité d'emploi à la Commission du service civil, 6390
Pipe-lines pour le transport du gaz
Aménagement d'un pipe-line entièrement canadien et responsabilités financières du Gouvernement, 345, 377, 1306, 1619-1621, 1623, 2268-2269, 2338-2339, 2612-2613, 6138, 6441, 7083-7085
Commission compétente chargée de l'aménagement, 2635
Construction dans le nord de l'Ontario, 168
Contrat d'achat des sociétés de pipe-lines et des producteurs de gaz naturel, 892-893
Disposition contenue dans le bill *Westpur Pipe Line Company* ayant pour effet de restreindre au Canada le droit d'aménager les principaux pipe-lines à gaz, 2559, 2632-2635, 4041
Étatisation de la canalisation à gaz entièrement canadienne, 2594, 2634, 6944-6945
Garantie par l'État des obligations relatives à la construction, *dd.* (M. Knowles), 705, 2090, 2420, 2594, 2612
Installation jusqu'à Winnipeg (Man.), 2701, 2748, 3051, 3538
Pétitions relatives à la constitution en corporation de sociétés de pipe-line, 1622
Projets relatifs au transport du gaz naturel de l'Alberta aux provinces d'Ontario et de Québec, 2701, 6138, 7084-7085
Rapport Stanford sur l'aménagement de pipe-lines, 1619-1621, 2612
Requête émanant du comité de gaz naturel de la tête des lacs en vue de se réunir avec le cabinet relativement aux plans d'aménagement, 6607
Situation critique régnant à l'égard des pipe-lines à gaz naturel, 892-893
S & M. Pipeline Limited (loi), 4019, 4173, 4391
Stammount Pipe Line Company (loi), 4249, 4391-4392, 4882

Pipe-lines—Fin

Trans-Border Pipeline Company Limited (loi), 4293, 4496-4497, 4882

Trans-Canada Pipe Line Company Limited.
V. ce titre

Trans-Prairie Pipelines of Canada Limited (loi), 4019, 4172, 4173-4176, 4267-4268, 4722-4723

Westcoast Transmission Company Limited.
V. ce titre

Pitt, Carmen Cortez Leigh, divorce

Bil n° 155. M. Hunter

1re l., 1396; 2e l., 1470; com. et 3e l., 2060

Placements de capitaux

Capitaux canadiens mis à la disposition d'Américains en ce qui concerne l'industrie hôtelière, 2587-2588, 2597-2599

Direction et échelonnement des dépenses d'établissement de façon à stabiliser l'emploi et le revenu, 2195

Équilibre nécessaire entre les placements destinés aux entreprises productives et ceux affectés aux entreprises improductives, 1760-1761

État des placements au Canada de 1947 à 1954 et perspectives pour (1955), 1722-1723, 1792-1793, 3395

Fonction des bénéfiques et des capitaux dans une économie, 3570

Intérêt marqué du Gouvernement pour les établissements financiers plutôt que pour les entreprises sociales, 3111-3112

Investissement de dollars dans les petites rentes, 3230

Investissements publics préconisés par les C.C.F., 3391, 4574-4575

Méfiance du Canada quant aux placements de fonds des États-Unis vu leur attitude restrictive en matière d'importation, 2419

Mises de fonds au Canada assurant une forte production pour nos marchés étrangers, 2208

Montant investi dans les nouvelles entreprises, 4163

Nécessité de capitaux spéculatifs pour l'affermissement d'industries et la mise en valeur de nos ressources, 3171, 3175

Placements en provenance de l'extérieur pour (1954), 2871

Placements de capitaux—Fin

Placements publics et privés au Canada, immobilisations et modifications sous forme de pourcentages, 1724-1725, 1792, 3395

Programme à longue portée en vue de remédier au chômage, 270, 1786, 2143, 2195, 2199, 2385, 2426, 2435-2436

Raisons motivant les étrangers à investir du capital au Canada, 901-902, 904, 913, 1338

Répercussions que devraient avoir ces placements sur le niveau de l'embouchage et le commerce, 1718

Sommes expatriées du Royaume-Uni pour être placées au Canada par le groupe Hawker-Siddeley avec lequel la société *Avro* est associée, 6504-6509

Utilisation de la caisse de péréquation des changes, 904

Plan de Colombo

Administration des fonds, 6454-6455, 6477

But des versements effectués, 7005

Contribution canadienne

Affectation des sommes à l'achat d'articles de fabrication canadienne, 57

Insuffisance et nécessité d'une augmentation notable, 46-48, 228, 738, 2469-2470, 2485, 2491-2493, 2627-2628, 3030, 3032, 3196-3197, 3209-3210, 3529, 6476-6477, 6990, 7001

Montant affecté, 13-14, 86, 275, 3209-3210, 3216, 3454, 3455, 3567, 4103

Crédit à cette fin, 6476-6479

Participation financière du Canada en 1953 et 1954, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 1074

Rapport sur l'état d'avancement, citation de l'*Economist*, 3216

Plant, vice-maréchal de l'air, déclarations relatives à l'abolition de l'armée canadienne et allusion aux principes suivis par le Gouvernement, 4610-4611, 4657-4658, 4823, 4831, 5096, 5103, 5117, 5122, 5145, 5167

Plomb et zinc

Affinerie de zinc aménagée dans le comté de Gloucester (N.-B.), 259

Droits douaniers, 2455, 2558, 2608-2609

Restriction possible de l'importation aux États-Unis, 2455, 2558, 2608-2609, 3462, 3515-3516

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Plourde, Joseph-Marcel, divorce

Bill n° 447. M. Hunter

1re l., 4653; 2e l., 4723; com. et 3e l., 5327

Pluie, expériences en vue de provoquer de la pluie au Canada, 4063-4064, 4640, 4881, 6869-6870**Poinçonnage des métaux précieux (loi)**

(Amendements visant les dessins de fabrique, les indications de qualité, etc.)

Bill n° 306. M. Howe (ministre du Commerce)

1re l., 2745; 2e l., 3300-3301, 3890-3893; com., 3893; 3e l., 3893

Poisson. V. Pêcheries**Poliomyélite**

Recherches effectuées à l'Institut de microbiologie et d'hygiène de Montréal, q. (M. Richardson), 1951

Vaccin Salk

Compétence de nos investigateurs scientifiques dans le domaine des recherches, 6717-6718, 6528-6529

Contraction de la maladie après vaccination, 6020

Contrôle du vaccin importé, 3790, 3841-3842

Distribution par le Gouvernement et mise à la disposition des provinces, 299, q. (M. McMillan), 1401, 1865, 3149-3151, 3841

Nombre d'enfants inoculés au Canada depuis la découverte de ce vaccin, q. (M. Boisvert), 5366

Nouvelle méthode de production, 5891, 5959

Programme canadien et programme américain, 4249

Provenance du laboratoire Connaught de l'Université de Toronto (Ont.), 4249, 6517

Quantité disponible au Canada, 3149, 4528

Singes requis pour la production et l'analyse de ce vaccin, q. (M. Goode), 4527

Suspension du programme d'immunisation au cours des mois d'été, 6020-6021

Taxe de vente, 3180, 3284, 5724

Pollution de l'atmosphère causée par la fumée des locomotives et des vapeurs, 6795-6796, 6821**Pollution des eaux**

Bassin de Bedford (près Halifax), contamination résultant d'ordures ménagères qui y sont jetées, 3611-3612

Commission conjointe de réglementation, 2288, 2291-2292, 2635-2638, 2860, 2861-2862

Délit portant atteinte aux droits du public, modification du Code criminel à cette fin, 1629, 2286-2292, 2522, 2635-2640, 2680-2682, 3347-3351

Effets sur la faune aquatique, 2365, 2860-2861, 5434, 5470

Fleuve Saint-Laurent, 6789-6790

Programme adopté aux États-Unis en vue d'enrayer cette situation, 2287, 2291

Rivière Outaouais, commission d'enquête, 2287, 6391

Saskatchewan-Nord

Attitude de l'Alberta concernant les mesures de protection et de conservation de cette rivière, 3349-3351

Commission provinciale autorisée à recommander des mesures de nature à protéger les eaux interprovinciales, 198

Conférences entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, résultat, 66, 2288, 2291-2292, 2635-2638, 2860

Mesures immédiates nécessaires en vue de remédier à la situation, correspondance entre les gouvernements provinciaux de l'Ouest et le gouvernement fédéral à cette fin, dd. (M. Diefenbaker), 197-198, 811

Responsabilité de la *Canadian Chemical Company Limited*, 2286, 2287, 3347**Pologne**

Achat de beurre, de cellulose et de cuir vert, 5957, 6017

Achat de dix millions de boisseaux de blé du Canada, nature des transactions, 5821-5822, 5951-5956, 5957, 5989, 6018, 6421, 6428-6429, 6469-6470

Anciens combattants polonais, 3327, 3789-3790, 4072

Principal fournisseur de bacon et de jambon au Royaume-Uni, 6419

Polymer Corporation Company, montant consacré à la recherche, 6480**Pomiculteurs.. V. Fructiculteurs**

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Pommer, W. A. (Lisgar)

Allocations familiales, familles bénéficiaires au Manitoba, q., 1985

Anciens combattants

Allocations versées au Manitoba, q., 3276

Bénéficiaires d'allocations dans le district de Winnipeg (Man.), q., 3609

Assistance à l'agriculture des Prairies, modifications visant certaines allocations (loi), 5301

Blé, levée de l'interdiction sur l'exportation, 3282

Fonctionnaires permanents et temporaires employés dans chaque ministère au cours de 1945 à 1954, *dd.*, 2562

Jardin international de la paix au Manitoba, 3956

Margarine, fabrication au Canada et importation d'huiles et d'autres ingrédients, q., 1074

Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3956

Prêts agricoles canadiens consentis par la Commission canadienne depuis 1950, *dd.*, 1040

Pommes

Boisseries importés depuis 1950, pays de provenance et catégorie de classement, *dd.* (M. Charlton), 1954

Classement et inspection par l'autorité fédérale, 4287

Envoi de la Colombie-Britannique à Inverness (Écosse), état déplorable après manutention, 811

Somme versée aux producteurs en Nouvelle-Écosse, 4654, 5299

Vente de pommes canadiennes sur les marchés britanniques, 6440

Pommes de terre

Concurrence injuste de la part des américains, 714-715, 727

Droit de douane sur les pommes de terre en provenance des États-Unis, 714-715, 719-720, 2432-2433, 2882, 3269, 3392, 3400-3401, 3607-3608, 7244-7246, 7250, 7256

Importations et exportations, données statistiques, 6981-6982

Pommes de terre amères et pouvant causer de l'intoxication, mesures prises par le Gouvernement, 1306

Semences de pommes de terre certifiées, 6919

Soutien des prix, rapport de l'Office de vente quant à la décision de (1953-1954), 6918-6919

Pommiers. V. Vergers**Ponts**

Boulevard Pie IX, à Montréal (P.Q.), 744, 2176

Burlington (Ont.)

Encombrement de la circulation, 3236, 5842

Entente conclue entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario relativement à la construction, 6646

Travaux de construction, q. (M. Houck), 806, 6727

Cole's Island (N.-B.), soumissions et adjudication de contrats quant à la construction, *dd.* (M. McWilliam), 1635-1636

Construction d'un troisième pont à Montréal, désaccord entre le ministre des Transports et le président de la voie maritime du Saint-Laurent, 6793-6794, 6820-6821, 6831

Disraëli (Winnipeg, Man.), aide fédérale pour la construction, *am.* (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1481-1482, 1755

Hillsborough de Charlottetown (Î. P.-É.)
Fermeture à toute circulation, 6080, 6138-6139, 6393

Responsabilité du gouvernement fédéral, 6716-6718

Retrait du soin à la société des chemins de fer Nationaux du Canada, 3276

Homer (Ont.), encombrement de la circulation, 3236, 6834, 6835-6836

Île Annacis, pont sur chevalets, 1643, 1645

Île-aux-Allumettes, entente entre les gouvernements de l'Ontario et du Québec quant à la construction, 2455-2456, 6727

Île-de-Shippigan et la terre ferme, 260, q. (M. Robichaud), 1736

Jacques-Cartier, à Montréal (P.Q.), élargissement de la chaussée et accélération de la circulation, 1349

Jacques-Cartier et Victoria (P.Q.), suppression ou uniformisation du péage, 6793, 6820

Marpole (Vancouver, C.-B.), aide du gouvernement fédéral pour la construction

Allusions diverses, 122, 837, 859, 5876-5877, 6645, 6655, 6656-6657, 6716

Amendement à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides (M. Green), 1466-1469, 1477-1481

New-Westminster, érection du pont de Queensborough, 1910, 5864

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Ponts—Fin

- Pembroke et Île-aux-Allumettes (P.Q.), construction des travées du pont au-dessus du chenal de la rivière Ottawa, 2455-2456, 6727
- Pont-levis enjambant la rivière Pitt, 1821
- Pont reliant les îles de Sea et de Lulu, 6656-6657
- Pont appartenant au gouvernement fédéral ou à l'une de ses corporations, *dd.* (M. Johnston), 3976, 4611
- Queensborough (C.B.), 1910, 5864
- Rainbow, à Niagara-Falls (Ont.), *q.* (M. Ross), 6740
- Rivière Assiniboine (Man.), 1755
- Rivière Outaouais (Ont.), 5845
- St. Mary's River Bridge Company* (loi), 2499, 2630-2632, 2860
- Subventions du Gouvernement pour la construction de ponts qui ne sont pas situés sur le parcours de la route transcanadienne, *dd.* (M. Diefenbaker), 2335

Popadick, Agnes Rose McKiernan, divorce

- Bill n° 207. M. Hunter
1re 1., 1860; 2e 1., 2061; *com.* et 3e 1., 3482

Pope, Eldora Mary Mills, divorce

- Bill n° 314. M. Hunter
1re 1., 3007; 2e 1., 3115; *com.* et 3e 1., 3483

Population

- Accroissement en vue de mettre notre pays en valeur, de favoriser l'embauchage et de multiplier les marchés, 3678-3679
- Données statistiques lors du recensement. *V.* Recensement
- Meilleure façon de procéder à l'augmentation, 3166, 3430, 3762
- Problème du trop grand développement des villes principales du Canada, 3269-3271

Porc

- Classement des carcasses, par province, 6956, 6982
- Classement sur rail pendant la guerre, 1980
- Élevage au moyen de l'orge, 3853-3854
- Élevage et classement pour la vente, 341-342, 356, 1474, 1961, 4434, 4435, 4436, 4437-4438
- Élevage de porcs rabougris à la ferme expérimentale d'Ottawa (Ont.), 6933
- Nouvelle race produite à Lacombe (Alb.), 6932-6933

Porc—Fin

- Parité de prix pour les catégories livrées aux cours à bestiaux, 1969
- Pourcentage des diverses qualités de porcs vendus, par province, 6956
- Primes à la qualité sur les porcs abattus des catégories supérieures et frais d'administration, 6961-6962
- Prix de soutien, 735, 6341
- Prix réel incertain lors de l'établissement du prix minimum, 4619
- Production de porcs à bacon de première qualité dans l'Île du Prince-Édouard, 3401-3402
- Suppression de la subvention, 252
- Triplement du prix depuis la période 1931-1934 et (1951-1954), 4634
- Vente à la Russie, 214

Porte-avions. V. Navires**Ports nationaux**

- Acheminement des marchandises vers les ports canadiens plutôt que vers les ports américains, collaboration du National-Canadien à cette fin, 5068
- Améliorations apportées à divers ports, sommes affectées à cette fin, 6767, 6903, 6904
- Aménagement de ports pour petits bateaux de la côte orientale de l'île de Vancouver, 5853, 5869
- Bateaux d'incendie en service. *V.* Navires
- Chicoutimi (P.Q.), 2586
- Churchill (Man.)
Mise en service d'un nouveau brise-glace, 3462
Nombre de cargos utilisant ce port et ouverture de la navigation, 6844-6845
- Comité consultatif local pour chaque port établi selon le rapport Gibb, 1593-1594, 1595, 1596-1599, 1815-1816, 1817, 1819-1820, 1823-1826, 4157
- Commissaires du havre de Winnipeg et de Saint-Boniface, 1859, 2259-2261, 2371-2372
- Commission du havre de New-Westminster, 65, 1642-1647, 2115, 3052
- Commission du port d'Halifax, 1815-1816, 1817-1818, 1825
- Commission des ports nationaux, programme d'amélioration à divers ports, 6767, 6903, 6904
- Concurrence des ports américains, 6442-6445
- Conseil des ports nationaux. *V. ce titre*
- Dragage. *V. ce titre*

Ports nationaux—*Suite*

- Halifax (N.-É.)
Diminution du nombre des navires, du tonnage et du volume de cargaisons, 6908
Données sur le trafic au cours des cinq premiers mois de 1954 et 1955, q. (M. Balcom), 5553
Immigrants entrant par ce port, 3047, 3240-3242, 3249-3250, 3395-3396
Statue de bienvenue, q. (M. Balcom), 1504
Havre de False-Freek (C.-B.), 476-477
Havre de New-Westminster (C.-B.), prêt consenti à la Commission, 65, 1642-1647, 2115, 3052
Havre de Winnipeg (Man.)
Nombre de livres de marchandises manipulées chaque année à ce port, 2261
Rapport sur les marchandises reçues et évacuées, 2260
Montréal (P.Q.)
Bassin de virage, 6794, 6821
Nécessité d'un bateau-pompe, 841, 6905-6906
Plans en voie de préparation en vue de l'exécution d'ouvrages pour répondre aux conditions nouvelles résultant de l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 6081
Prétendue interdiction aux piqueteurs de grève de pénétrer dans le bassin du port, 6741, 6806
Programme d'amélioration du port, 6767, 6903-6905, 6906-6907
Service de réception des passagers, 6905, 6906
Northwest-Bay (C.-B.), aménagement pour petites embarcations, 5869
Nouvelle-Écosse, sommes perçues pour l'année 1955 à l'exclusion du port d'Halifax (N.-É.), *dd.* (M. Purdy), 4527
Oakville, Bronte et Burlington (Ont.), 5842
Ports le long de la voie maritime du Saint-Laurent, installations que nécessitera la navigation hauturière, 6720-6721, 6810, 6832, 6833
Propagande des commissaires du commerce en vue de l'utilisation de nos ports canadiens pour les exportations et les importations, 6452
Québec (P.Q.)
Améliorations projetées, 6828
Effet sur ce port de l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 6908-6909
Responsabilité du ministère des Travaux publics concernant les travaux portuaires, 6701-6702

Ports nationaux—*Fin*

- Saint-Jean (N.-B.)
Diminution du nombre des navires, du tonnage et du volume de cargaisons, 6908
Établissement d'une commission consultative du port, 6907-6908
Terre-Neuve
Établissement, 1595-1596
Port-aux-Basques, dragage, 5553-5554, 5850-5852, 5875, 5881, 5958, 6080, 6700-6701, 6702-6704, 6768-6769, 6819, 6846-6847, 6848-6850
Toronto (Ont.)
Entente concernant des voies de chemins de fer dans ce district, 2771, 3068-3069, 3888
Travaux d'améliorations et de réparations, 5870, 6720, 6810
Usage exclusif pour le commerce d'exportation et d'importation, 302
Utilisation des eaux des ports par les bacs transbordeurs, 5853-5854
Utilisation en vue d'aider la vie économique des régions Maritimes et autres, 6442-6445, 6452
Valeur des marchandises fabriquées ou produits du Canada exportés par les ports de mer canadiens et américains respectivement, q. (M. Brooks), 2334, 6443-6444
Vancouver (C.-B.)
Création d'un comité consultatif local, 1824, 6910-6911
Dragage, 1824
Port Stanley Railway Company, 1813, 2060, 2061, 2521
Postes
Achat et utilisation de tissus et accessoires destinés à la fabrication de sacs à dépêches, 4412, 4414
Administration centrale, 4328-4367, 4373-4391, 4399-4410
Agissements dictatoriaux de certaines autorités dans la province de Québec, 4365
Alberta, changement dans la distribution du courrier à différents bureaux, *dd.* (M. Hansell), 1635
Bishop, M. D. R., correspondance avec le ministère concernant les bureaux de poste et les parcours ruraux dans le Nouveau-Brunswick, *dd.* (M. Knowles), 475, 4786
Bureaux de poste. *V. ce titre*
Caisse d'épargne postale, 4348, 4379, 4384, 4390

Postes—Suite

- Changements recommandés dans le rapport Woods-Gordon en vue de réaliser des économies, 4361
- Corps de police du ministère, 4388, 6758
- Courriers d'entreprise, suppression de certains trains en Nouvelle-Écosse, 2424
- Crédits, 3022, 4328-4367, 4373-4391, 4399-4414
- Déclarations statutaires du ministre suppléant des Postes, dépôt d'originiaux, 7019
- Distribution de magazines, revues et lourds catalogues et surcroît de travail imposé aux employés, 4334, 4338-4340, 4353, 4378
- Empiètement de M. Walter Turnbull sur l'autorité du ministre, 4362-4364, 4375, 4377, 6945-6948
- Enquête concernant Arthur St-Jean (Marcel Bélair), 5218, 5685, 6757-6760, 7015-7023
- Étalages, annonces et autres matières d'information, 4413
- Excédent pour l'année (1954-1955), 4328, 4359-4360, 4379, 4383, 4389, 4406, 4414
- Expédition de marchandises ou de revues par la poste à des gens qui ne les ont pas commandées, 4350-4353, 4357, 4359, 4378-4379, 4386
- Exploitation, y compris les traitements et autres dépenses, 4411-4414
- Facteurs. *V. ce titre*
- Favoritisme au sein du ministère, 314-317, 345, 376, 602, 642-644, 4333
- Fonctionnaires et employés de l'État. *V. ce titre*
- Frais de voyage du ministère, 4391, 4406
- Intransigeance du ministère dans la région des provinces Maritimes, 304-305
- Lettre adressée par un député au ministre et réponse obtenue du sous-ministre, 4334
- Littérature communiste distribuée aux Canadiens, 4365
- Livraison du courrier, responsabilité du ministère, q. (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1860-1861
- Livraison expéditive des lettres à bonne adresse, 4377
- Maîtres de poste
- Bilinguisme selon la proportion de la population, 316, 643, 733
- Bureaux à commission, nouveau régime de paiement, 4329, 4362
- Nomination à la station du C.A.R.C. à North-Bay (Ont.), 4402, 4404

Postes—Suite

- Maîtres de poste—*Fin*
- Nomination de M. James Stanley Carpenter à Hillcrest (Alb.), *dd.* (M. Hansell), 5218
- Remboursement des pertes résultant de vols, 4334-4335, 4378, 4409
- Traitement, 733
- Négligence dans le choix du personnel permettant à des personnes de réputation douteuse de se glisser dans les rangs des employés, 4349-4350
- North-Surrey (C.-B.), distribution du courrier par facteurs, q. (M. Hahn), 6016
- Personnel supplémentaire engagé durant la période de Noël, 4412, 4413
- Plébiscite sur l'opportunité de la semaine de six jours à Montréal et attitude du ministère, 4354-4355
- Prétendues irrégularités au ministère en rapport avec le vol de timbres, 525, 572, 603-604, 652-653, 3563, 3841, 4334-4335, 4349, 4378, 4379, 4386-4389, 4406-4409, 5218, 5685, 6757-6761, 6945-6948, 7015-7023
- Publications du ministère portant la mention: "Publié avec l'autorisation de W. J. Turnbull, sous-ministre des Postes", 6080
- Rapport du ministère pour l'année (1953-1954), 4359, 4361, 4380, 4384, 4407
- Recettes pour l'année financière (1954-1955), 4328, 4330, 4413
- Réduction du service de distribution, 4332
- Refus du ministère de donner des renseignements à un député et accaparement de privilèges par certaines autorités, 4365
- Retard dans la livraison d'une lettre au Royaume-Uni, 2424
- Sceaux de plomb destinés au ministère, contrats octroyés à cette fin, q. (M. Monteith), 3047
- S.D.S.M., changement de cette abréviation pour la remplacer par la lettre G., *dd.* (M. Diefenbaker), 2659
- Semaine de cinq jours pour les employés, 4329, 4333, 4354-4355, 4357
- Sept-Îles (P.Q.)
- Amélioration des services d'été et d'hiver, 1076-1077, 2501, 4385
- Enquête concernant Arthur St-Jean (Marcel Bélair), q. (M. Dufresne), 5218, 5685, 6757-6760, 7015-7023
- Service postal
- Beverly (Alb.), amélioration des services, 4385-4386
- Burnaby (C.-B.), 3096, *dd.* (M. Goode), 3280, 3411, 3444-3445, 4333
- Codification des règlements, 4332

Postes—*Suite*Service postal—*Fin*

- Contrebande (prétendue) d'articles en provenance d'Extrême-Orient se faisant par courriers militaires, 3919-3920
- Courrier expédié en Indochine, 2527-2528
- Cree-Lake (Sask.), 3849
- Distribution du courrier deux fois le jour cinq jours par semaine, 4349, 4379, 4407
- Enquêtes concernant les irrégularités militaires, 3920
- Établissement d'un service de deux livraisons quotidiennes, 4348-4349, 4379, 4391
- Île Wayagamack, dans le comté de Trois-Rivières, 4331
- Intérieur de la Colombie-Britannique, accélération des services, 4358
- La Tuque (P.Q.), distribution du courrier par facteurs, 4331
- Littoral du Pacifique et îles avoisinantes, effet de la grève de la *Union Steamship*, 6079, 6139
- Norway House (Man.), accélération de la livraison du courrier, 3875-3876, 4343-4344, 4380
- Nouvelle-Écosse, retard apporté à la distribution du courrier, 4325, 4405
- Régions suburbaines, amélioration des services, 4330-4331, 4333, 4378, 4403
- Retard dans la livraison d'une lettre de London à Toronto, 4357-4358
- Revelstoke (C.-B.) et la région, 4411-4412
- Sept-Îles (P.Q.), amélioration des services d'été et d'hiver, 1076-1077, 2501, 4385
- Témiscouata (P.Q.), élimination de M. Pouliot, 3457-3458
- Toronto-Rosedale (Ont.), 4380-4381
- Virden (Man.), insuffisance, 282
- Whalley (C.-B.), changement du nom en celui de North-Surrey, 3647

Service postal aérien

Autorisation du transport aérien de première classe par le Parlement sur la recommandation du Gouvernement, 4512-4513

Établissement éventuel à Norway House (Man.), 3875-3876, 4343-4344, 4380

Service postal rural

Circuits postaux, abandon dans les régions des Prairies, 4403, 4405

Route rurale n° 2, à Omemee (Ont.), soumissions, q. (M. Hodgson), 806

Traitement accordé aux personnes affectées au transport, 3552, 4336-4337, 4378, 4380

Postes—*Fin*

Station postale de Ville St-Laurent (Mont-réal), 685

Tarif

Affranchissement de deux cents, renseignements au public, q. (M. Knowles), 940

Coût d'affranchissement des lettres entre le Cap-de-la-Madeleine et Trois-Rivières (P.Q.), 4331-4332

Objets de première et de deuxième classe, 4333-4334

Réduction demandée, 4346, 4361

Taux spécial de 1½c., 4344, 4380

Timbres-poste. *V. ce titre*

Transport du courrier au moyen des bureaux de poste ambulants automobiles, 4358, 4380, 4413

Transport du courrier entre les gares de chemins de fer et les bureaux de poste, soumissions à cet effet, 4358-4359

Turnbull, M. (sous-ministre)

Attitude prise lors de la nomination d'un inspecteur des Postes dans le Manitoba, 315-317, 644

Déclaration au sujet de vols dans les bureaux de poste, 6945-6948, 7022

Empiètement sur l'autorité du ministre, 4362-4364, 4375, 4377

Façon de diriger le ministère, 6757

Publications du ministère portant la mention: "Publié avec l'autorisation de W. J. Turnbull", 6080

Réponse donnée à une lettre adressée par un député au ministre, 4334

Utilisation à des fins irrégulières, 1076, 1537-1538, 4364

Vancouver (C.-B.), établissement d'une région métropolitaine, 4332, 4336

Vols d'argent, de timbres-poste ou d'objets de valeur dans différents bureaux de poste, 525, 572, 603-604, 652-653, 3563, 3841, 4334-4335, 4349, 4378, 4379, 4386-4389, 4406-4409, 5218, 5685, 6757-6761, 6945-6948, 7015-7023, 7094-7095

Winnipeg (Man.), nomination de deux employés, façon de procéder, 314-317, 345, 376, 602, 642-644

Poudre de lait, importations et exportations au cours de 1954, q. (M. Tustin), 1737

Poulets congelés des États-Unis importation, q. (M. Goode), 1768

Poulin, Raoul (Beauce)

- Adresse en réponse, 823-826
 Allocations familiales, relèvement du montant, 824-825
 Base de l'activité industrielle et commerciale pouvant régulariser l'emploi, 824, 2405
 Beurre
 Concurrence de la margarine, 824
 Maintien du soutien du prix, 823-824, 2405
 Bois vendu par les colons et les cultivateurs aux compagnies de bois de pâte de papier, prix obtenu, 3606
 Budget, 3604-3606
 Chemins de fer Nationaux, codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 4239-4240
 Chèques émis par le Gouvernement, bilinguisme dans l'impression, 3381
 Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2404-2405
 Immigration, qualité de l'immigrant en comparaison du bébé né au pays, 3605
 Impôt sur le revenu
 Exemption pour chaque enfant admissible ou non aux allocations familiales, 3605
 Revision nécessaire du montant de base servant à établir le revenu imposable des particuliers, 2404, 3604
 Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité spécial, *m.* (M. Harris), 6275-6276
 Province de Québec, attaques de M. Regier qualifiant la population d'"autre nation", 825-826
 Taxe de vente, diminution en vue d'augmenter le pouvoir d'achat chez la masse des consommateurs, 2404, 3605-3606
 Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), 537-539
 Troupes canadiennes en Europe, rapatriement advenant l'admission de l'Allemagne au sein de l'OTAN, 538

Pouliot, Jean-François (Témiscouata)

- Agriculture, crédits, 4893, 4894, 4895, 4896, 4897
 Allocations familiales, augmentation du montant, 1510-1514, 1526-1527, 3422
 Anniversaire de naissance, 2557
 Bibliothèque du Parlement, modification (loi), 5089
 Budget, 3420-3423
 Chemins de fer Nationaux du Canada
 Amalgamation des compagnies de messageries et de télégraphes avec le Pacifique-Canadien et attitude des libéraux et des conservateurs, 5059-5060, 5061-5062
 Augmentation du nombre des directeurs, 4242
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunication (loi), 3331-3336, 3339, 3360, 4237, 4238, 4242, 4243-4245, 4250, 5058, 5059, 5060, 5061, 5062-5063
 Conseil d'administration
 Devoir des directeurs, 3333-3336
 Nomination de citoyens canadiens seulement, 5058-5059, 5061-5062
 Nomination de fonctionnaires ou d'employés de compagnies subsidiaires, 4250
 Règlements régissant les assemblées, 4243
 Emploi d'hommes pour pelleter de la neige en hiver, 4237
 Gordon, M. Donald, 3333-3336, 4242-4245
 Historique, 3332-3333
 Politique libérale et politique conservatrice relativement à l'administration, 3332, 4242
 Responsabilité parlementaire de la direction, 3336, 4250
 Chômage, résultat de la mécanisation, 4153-4154
 Citoyenneté canadienne, définition du mot "Canadien", 5060
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3741
 Commission d'assurance-chômage, utilité de cet organisme, 4153
 Débats de la Chambre
 Commande d'exemplaires supplémentaires du hansard, 2537-2538
 Retard dans la publication de l'index, 2538, 4981-4983
 Drapeau canadien, rectification d'articles de journaux commentant un discours prononcé à Toronto, 2499
 Droit de parole des députés et droit de garder le silence, 4837

Pouliot, Jean-François—Suite

Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 950, 980-983

Élections

Droit de vote aux fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et aux femmes de soldats en dehors du Canada, 4100

Rapport des dépenses électorales d'un candidat, 4099

Voitures à la disposition des électeurs, 4099-4100

Esquimaux et blancs, 4474

Galerie nationale du Canada, achats d'œuvres d'art, 3741

Huiles végétales importées au Canada et utilisées pour en faire de la margarine, 4896-4897

Immigration

Liberté pour l'immigrant du choix de pays, 1333

Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1330-1334

Sujets britanniques et sujets non britanniques venus de Grande-Bretagne depuis janvier 1947, demandes de citoyenneté et expulsions, *q.*, 5553

Impôt sur le revenu, limite d'imposition suivant la capacité du contribuable à faire face aux dépenses, 3421-3422

Index des Débats de la Chambre, retard dans la publication, 2538, 4981-4983

Industries, établissement de conseils industriels, 4154

Liberté de presse et de religion, 980-981

Loi électorale du Canada, traitement du directeur général, 4099-4101

Orateur, nomination permanente (M. Fulton), 5829

Postes, attaque contre le sous-ministre par le député de Québec-Ouest, 4377

Production de défense

Jours accordés à la discussion de la loi d'après les modifications au Règlement suggérées par M. Fulton, 5831

Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4734-4735, 4837, 5277

Production de denrées agricoles, suffisance du Canada, 4896

Question de privilège, rectification d'articles de journaux commentant un discours prononcé à Toronto sur le drapeau canadien, 2499

Rapport Ashfield sur la réforme des chemins de fer, 5059-5060, 5063

Pouliot, Jean-François—Fin**Règlement de la Chambre**

Ajournement de la Chambre le soir à dix heures, 566

Discussion de la résolution précédant un bill, 3331-3333

Expertise en procédure parlementaire (M. Beaudoin), 2499, 3332

Paroles antiparlementaires, 4734-4735

Protection des droits de chaque député en particulier aussi bien que n'importe quel parti de l'opposition, 5834

Règlement ou procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité spécial, *m.* (M. Harris), 5829, 5831, 5834, 6261-6264

Relations industrielles

Étude des problèmes ouvriers par les membres de tous les partis à la Chambre des communes, 4153

Nécessité de la bonne entente entre employeur et employé, 4154

Santé nationale et Bien-être social, somme affectée aux dépenses de ce ministère et réalisations dans le domaine de la sécurité sociale, 3420-3422

Service législatif, crédits, 2537-2538

Spécialistes en documentation, attribution d'un de ces postes à M. Drew, 4981-4982, 5045

Succès des cultivateurs au Canada et succès de ceux vivant aux États-Unis, article de Louis Bromfield, 4893

Tracteurs employés sur les fermes, 4894-4896

Travail, crédits, 4153-4154, 4189

Union des électeurs de la province de Québec, 1510-1511, 1513, 3422-3423

Utilisation de machines et recours à de nouvelles méthodes de production causant le chômage (M. Blackmore), 1512-1513, 1527

Pouvoir d'achat. V. Production, consommation et pouvoir d'achat

Pouvoirs spéciaux illimités renfermés dans la loi de Production de défense

Absence du premier ministre lors de la discussion du projet de loi sur la Production de défense, 4734, 4762, 4763, 4768, 4771, 4775, 4782, 4786, 4835-4837, 5223-5224, 5257, 5658, 5663, 5895, 6023, 6127

Accaparement de pouvoirs par le ministre de la Production de défense chaque fois qu'il le peut, 5875

Pouvoirs spéciaux—Suite

- Application de ces pouvoirs aux fins de la défense seulement, 2009-2110, 4732, 4775, 4779-4780, 4793, 4797, 4803, 4805, 4817, 4824-4825, 4831-4832, 5639, 5943
- Article 22 de la loi sur la Production de défense se rapportant au droit d'en appeler à la cour de l'Échiquier du Canada, 4810, 4920, 4940, 5256, 5671
- Article 28 ayant trait à l'exemption des obligations imposées en vertu de la loi, 2111, 4733
- Attitude du parti C.C.F., 2072-2073, 2083-2084, 2102, 2111-2114, 4754-4758, 4769-4770, 4796, 4799-4805, 4828-4831, 4841-4842, 4934, 4943-4946, 5223, 5233, 5242, 5243, 5250, 5252, 5261-5262, 5271, 5622, 5646, 5659, 5663, 5977-5982, 6087-6090, 6103-6107, 6128-6129
- Autorisation donnée au ministre de révoquer les administrateurs d'une société ou d'une compagnie constituée en corporation aux termes de la loi sur la Production de défense, 5230, 5250, 5255-5256, 6033-6034
- Autorité que pourrait avoir le ministre de nous enlever le droit de nous exprimer dans notre langue, 5967
- Chancellement dans les idées du premier ministre et du ministre de la Production de défense, 2010, 2077-2078, 2110, 4764, 4845, 4916, 5227, 5228, 5251, 5268, 5970
- Citations d'articles relatifs à la corruption de tout pouvoir et à l'amointrissement de la liberté démocratique, 4767, 4778-4779, 4781, 4792, 5221-5223, 5243-5244, 5247-5248, 5273, 5278, 5618, 5630-5631, 5647-5650, 5675-5679, 5892, 5923, 5935-5937, 6025
- Dénégation de la suprématie du Parlement et de la règle du droit, 2097-2099, 2107, 4731, 4788-4790, 4811, 4815, 4821, 4918, 4919-4921, 4923-4924, 4927-4929, 4932, 4933, 4936, 4937-4940, 4946, 5165-5167, 5225, 5229, 5239, 5240-5241, 5243, 5254-5255, 5258, 5267, 5269, 5270, 5272-5274, 5618, 5624, 5627-5630, 5646, 5648, 5659, 5662, 5665-5666, 5674, 5903, 5911, 5916, 5921-5922, 5935-5938, 5939, 5942, 5960, 5966, 5976-5977, 5983-5984, 5995-5996, 6002-6003, 6037, 6041, 6046-6048, 6061, 6065, 6091, 6097, 6123, 6128, 6129
- Désir de centralisation de la part de MM. St-Laurent et Howe, 5270-5271, 5275

Pouvoirs spéciaux—Suite

- Dissension entre les députés quant au caractère permanent de ces pouvoirs, 2114, 4747-4748, 4755, 4761-4762, 4765-4769, 4771, 4773, 4782, 4789-4790, 4812, 4818, 4821, 4825-4827, 4832-4834, 4838-4845, 4915-4918, 4923-4943, 4947-4978, 5221-5249, 5253-5261, 5279
- Droit accordé au gouverneur en conseil d'établir des décrets du conseil et règlements pour la réalisation des objets et l'exécution des dispositions de la loi, 2014, 4807-4808, 4911, 5237-5238, 5240, 5893
- Droit du ministre de tout contrôler et de tout diriger, 2009-2010, 2013-2015, 2073-2077, 2079-2081, 2084, 2103-2107, 2109-2111, 4722, 4731-4749, 4754-4782, 5231, 5264, 5626, 5649-5650, 6005, 6055, 6116
- Effet qu'auraient ces pouvoirs advenant l'élection des socialistes à la Chambre, 4765, 4770-4771, 4812, 4826, 4934, 4936, 4941, 5230, 5646, 5663, 6104, 6105
- Empiètement sur la compétence et les droits provinciaux, 4788-4790, 4798, 4811-4812, 4822, 5225-5226, 5270-5271, 5273, 5665, 6055, 6065
- Exemple d'un dictateur (Hitler) ayant pris le pouvoir en vertu de lois constitutionnelles, 4780-4781, 4791-4792, 5669, 5960
- Façon de procéder dans divers pays en comparaison avec le Canada, 5228-5229, 5636, 5949-5950, 5959, 5968-5969, 6037-6039, 6045, 6049, 6052, 6121-6122
- Fixation des prix maximums des matières essentielles ou des services essentiels, 4788-4789, 4806, 4807
- Government by Decree*, 5229
- Idées contraires parmi les membres du cabinet, 5279
- Indemnisation pour marchandises confisquées, 4732, 4771, 4790, 4832
- Mobilisation des services professionnels ou commerciaux, 6037
- Nécessité aux fins d'accomplir la tâche dans le domaine de l'électronique, 5245-5246, 5255, 5258, 5639, 5656, 5673, 5681-5682

Pouvoirs spéciaux—Suite

Nomination d'un régisseur et d'un enquêteur relevant du ministre de la Production de défense, 2074, 2106-2107, 2111, 4732-4733, 4741, 4744, 4774, 4807-4810, 4832, 4920, 4931, 4940, 5232, 5239, 5256, 5268, 5674, 6060, 6063-6064, 6087, 6098, 6109

"Outils" dont le ministre a besoin, 4792-4794, 5915, 5928-5929, 5976

Paroles du professeur Corry relativement au régime de la loi menacé quand le Parlement délègue à l'exécutif de vastes pouvoirs discrétionnaires, 4745-4746

Poursuites intentées en vertu de l'art. 32 de la loi de Production de défense et date de la dernière condamnation depuis l'entrée en vigueur de la loi, 2014, 4733, 4743-4744, 5269, 6036, 6063-6064

Pouvoir du ministre, avec l'assentiment du Gouvernement, d'établir des sociétés de la Couronne pour mettre la main sur toutes les entreprises dont le ministre peut être autorisé à s'emparer en vertu des dispositions de la loi, 6034, 6035, 6036, 6052

Pouvoir du ministre d'enlever aux travailleurs le droit de faire la grève, 5893, 6057

Pouvoir du ministre d'imposer un contrat à quelqu'un, 2013, 2073-2074, 2077, 4744, 4766, 4774, 4788-4790, 4798, 4801, 4809-4811, 4821-4822, 4919, 4931, 5231-5232, 5267, 5668

Principe tendant à donner à l'intérêt de la nation priorité sur les sociétés privées, 4757, 4770-4771, 5245

Propositions créditistes

Opposition à la concentration du pouvoir entre les mains d'un seul homme, 4832-4834, 5277, 5899

Soumission de la loi de Production de défense à un examen périodique et complet de la Chambre, 4762, 4813, 5898

Raisons du ministre de la Production de défense et de ses adeptes de demander ces pouvoirs, 4732-4733, 4792, 4796, 4800, 5244-5245, 5247, 5248, 5270, 5277, 5622, 5623, 5635-5638, 5641-5642, 5671, 5905-5006, 5940, 6027, 6031, 6073

Rationnement des métaux qui se font rares, 2104, 4756, 5637, 5643, 5652, 5670, 5672, 5903

Pouvoirs spéciaux—Fin

Règlementation de l'industrie, 4829, 4841, 5893, 5978-5979, 5980, 5983, 6035, 6087, 6101-6102, 6123

Répercussions sur les agriculteurs, 5263-5264, 6061

Répercussions que peuvent avoir ces pouvoirs et exemple de l'affaire Crichel Down à l'appui, 5240-5241

Réquisitionnement des approvisionnements et contrôle, 2012-2013, 2078, 2105, 4732-4733, 4740-4743, 4755-4758, 4778, 4797, 4809, 4825, 5233-5234, 5237, 5245, 5251, 5264, 5624, 5637-5638, 5651, 5917, 6033-6034, 6098, 6101, 6106, 6121, 6132-6133, 6216

Revision possible du fait de l'amendement proposé par le ministre de la Production de défense et de la déclaration faite par le premier ministre, 4911, 5911-5912, 5944, 6041-6042, 6107, 6115-6116, 6126-6127

Similitude de ces pouvoirs avec la loi sur les expropriations, laquelle est en vigueur depuis la Confédération, 4732, 4776, 5269

The Passing of Parliament, de G. W. Keaton, 4748, 4838-4839

Utilisation à l'égard du programme d'avions supersoniques, 5639, 5643, 5656, 5671, 5915, 5928, 5994, 5998, 6001, 6045, 6067, 6110, 6112

Utilité aux fins de mettre l'industrie sur pied, 2077-2079

Pouvoirs transitoires de (1945), 6027

Pouvoirs d'urgence de (1951), 4731, 4761, 4764, 4770, 4775-4776, 4778, 4816-4819, 4823-4825, 4826, 4827, 4843, 4844, 4921, 4928, 4932, 4935, 4939-4949, 5262, 5266, 5268, 5620-5621, 5632-5633, 5643, 5649, 5652-5653, 5671-5672, 5680, 5897, 5917, 5924-5927, 5932, 5947, 6026, 6042, 6044, 6053

Powell, Nora Elizabeth Wolverson, divorcee

Bill n° 152. M. Hunter
1re l., 1395; 2e l., 1470; com. et 3e l., 2060

Power, l'hon. C. G. (Québec-Sud)

Comité spécial chargé d'étudier certains crédits, institution, m. (le très hon. M. Howe), 1007-1009

Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2068-2069

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Power, l'hon. C. G.—Fin

MacPhail, feu Agnes Campbell, hommage à l'occasion de l'inauguration d'un monument commémoratif, 1946-1947
Postes, construction d'un bureau de poste à Québec, choix de l'emplacement et évacuation des lieux, 4375-4377

Power, J. A. (Saint-Jean-Ouest)

Dégâts causés à Terre-Neuve, secours d'urgence, 112
Pêcheries, versements d'appoint à effectuer aux pêcheurs de Terre-Neuve, 5688

Pratiques restrictives en matière de commerce

Enquêtes par la Commission et conseillers juridiques consultés, *dd.* (M. Fulton), 1986
Rapport de la Commission en ce qui concerne la vente à perte, 141, 1814, 3144-3145, 3180, 3227

Premier ministre. V. aussi St-Laurent, le très hon. Louis-S.

Abandon de certains principes par M. St. Laurent afin de devenir chef du parti libéral, 3670-3671
Responsabilité et traitement, 3983, 3995, 3999, 4730, 4731, 5389, 5393, 6748-6751

Prescott, Gardner Hinckley, divorce

Bill n° 274. M. Hunter
1re l., 2370; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3483

Présentation de députés, 1-2**Président suppléant des comités pléniers. V. Vice-président des comités pléniers****Prêts**

Avances de capital aux missions et aux employés en mission à l'étranger, 2684-2685
Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4423, 4678-4698, 5032, 5555-5560
Maximum à l'égard des taux (loi), 2607, 3716-3723, 4393-4399
Petits prêts (loi), 2607, 3716-3723, 4393-4399
Prêts consentis à des cultivateurs des provinces des Prairies dont le blé a été recouvert par des neiges hâtives, 6479
Prêts à l'*Ottawa Civil Service Recreational Association*, 7280

Prêts à l'étranger et aide mutuelle, q. (M. Nicholson), 4103**Prêts agricoles**

Application de la loi à l'intérieur du Nouveau-Brunswick, 135, 182
Augmentation des prêts consentis aux cultivateurs et réduction du taux d'intérêt, 343
Commission canadienne du prêt agricole, traitement des membres, 7279
Demandes reçues de la province de l'Alberta, q. (M. Hansell), 1632
Évaluation des terres et des biens meubles en vertu de la loi, 182, 710
Extension de la loi de façon à permettre aux cultivateurs occupant d'autres emplois à temps partiel de bénéficier de ce prêt, 3833-3834
Modification des règlements en vue d'aider davantage les cultivateurs du Nouveau-Brunswick, 135, 182, 710, 725
Nombre de prêts consentis par la Commission canadienne en 1950, *dd.* (M. Pommer), 1040
Prêts à long terme pour l'établissement des jeunes agriculteurs sur les fermes, 760
Prêts consentis à des cultivateurs des provinces des Prairies dont le blé a été recouvert par les neiges hâtives, 6479
Prêts des banques moyennant la garantie de blé, 328, 1379
Prêts destinés aux améliorations agricoles, 3410, 3638, 3683, 3719, 4680, 4681-4682, 4684, 7265-7267
Récupération des prêts consentis aux agriculteurs de l'Ouest sous le régime de la loi, 193-194

Prêts aidant aux opérations de pêche (loi) (Mesure prévoyant la garantie des prêts aux pêcheurs)

Bill n° 452. M. Harris
Rés., 4423, 4678-4698; 1re l., 4698; 2e l., 5032; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.*, 5555-5560; 3e l., 5560

Prêts pour la construction de maisons en vertu de la loi nationale sur l'habitation

Abaissement des taux d'intérêt sur les prêts garantis, 1222, 1265
Conditions de prêts pour la construction d'une maison sur un lot de 33 pieds de largeur, 6733-6734
Élargissement des dispositions de la loi aux maisons déjà construites, 2660, 2748
Intermédiaires entre la Société centrale d'hypothèques et de logement et le constructeur de logements, 3168

- Prêts pour la construction de maisons—Fin**
 Montant des prêts accordés dans chaque province en 1954, *q.* (M. Hansell), 1952
 Prêts conjoints, 647
 Prêts des banques à charte, 168
 Règlements interdisant ces prêts pour la construction d'immeubles à proximité des aéroports, 345, 375, 467, 942
 Retard dans l'application des articles de la loi, 1175
- Primes** à l'initiative pour les fonctionnaires de l'État. *V.* Fonctionnaires et employés de l'État
- Pripich** (Frank, Mary et Ante), réadmission au Canada, 1329-1330, 1331, 1332, 1367, 1634
- Prisonniers de guerre**
 Indemnité à l'égard des Canadiens détenus par les Japonais, 605
 Traitement des prisonniers de guerre britanniques en Corée, 5758
- Prisons et maisons de correction.** *V.* Pénitenciers, prisons et maisons de correction
- Prisons et maisons de correction (loi)**
 (Amendements visant les écoles de réforme pour garçons—Institution centrale du Nouveau-Brunswick)
 Bill n° 381. M. Garson
 1re l., 4199; 2e l., 4698-4702; *com.*, 4702, 4703-4719; 3e l., 4719
- Privilège** (question). *V.* Question de privilège
- Privilèges et élections** (comité)
 Attributions, *m.* (le très hon. M. Howe), 889
 Liste des membres, 887
 Rapports
 Premier, 1909
 Deuxième, 3457
 Troisième, 4847
 Réunions en vue d'étudier le remaniement de la carte électorale, 4373
- Prix de soutien.** *V.* Soutien des prix
- Procédure de la Chambre.** *V.* Règlement de la Chambre
- Procédure de la Chambre** (comité)
 Institution, *m.* (M. St-Laurent), 189-192
 Liste des membres, 241, 987
 Rapports
 Premier, 375, 423
 Deuxième, 4980-4981, 5823-5836, 6261-6282
- Procureur de la Couronne** des Territoires du Nord-Ouest. *V.* Territoires du Nord-Ouest
- Prodigalité** dans les dépenses du Gouvernement. *V.* Gaspillages
- Production, consommation et pouvoir d'achat**
 Accroissement de la production afin d'aider à nourrir un monde affamé et à maintenir le revenu des producteurs à un niveau élevé, 267, 4031, 4414, 6328-6329, 6348, 6350, 6352, 6951-6952
 Accroissement de la puissance d'achat par les déficits et tendance de ceux-ci à faire monter les prix, 3100, 3391
 Accroissement de la puissance d'achat sans recours au régime de production, politique créditiste, 331, 595-596, 608
 Amélioration du pouvoir d'achat en donnant du travail à ceux qui veulent et peuvent travailler, 213-214, 251, 322, 350, 608-609, 851-852, 876, 1431, 1750, 2153, 2442-2443, 3447
 Augmentation du pouvoir d'achat de manière à constituer un marché global pour tous les produits du pays et tous les produits importés contre d'autres articles exportés, 6329-6330
 Augmentation du pouvoir d'achat de façon que nous puissions vendre les articles que nous fabriquons, 74, 1760-1761, 2442, 3756
 Chiffres montrant la baisse du pouvoir d'achat depuis (1938), 3797-3798
 Création de nouveaux emplois en vue d'augmenter le pouvoir d'achat, 256
 Diminution de la production à cause de la demande effective insuffisante et causant le chômage, 1758-1760, 4990
 Distribution aux chômeurs de l'excédent invendu de biens de consommation, 131-132
 Écart entre le prix touché par le producteur et celui versé par le consommateur, 101-102, 202, 206, 281, 783, 1527-1528, 3638-3639
 Équilibre de la productivité au moyen de la création d'argent et de la mise en circulation, 2188-2189

- Production, consommation et pouvoir d'achat**
—*Suite*
- Équilibre nécessaire entre la production et le pouvoir d'achat afin de stabiliser l'économie, 3119, 3122, 3229, 4186
 - Étatisation proposée par le parti cécéliste et commentaires du député de Lethbridge, 222, 3171
 - Excédent de production domestique, débouchés nécessaires, 175
 - Expansion de la production et répartition parmi la population, politique des créditistes, 3594-3596
 - Fléchissement de la production dû à la pauvreté des récoltes dans l'ouest du pays, 2869, 3107, 3244, 3264, 3433-3434, 3437, 3682, 3799-3800, 3805
 - Insuffisance de la production à absorber l'accroissement net de la main-d'œuvre, 1720, 2641-2642
 - Maintien de conditions permettant à toute la main-d'œuvre et à tout l'équipement de notre pays de continuer à produire en vue de solutionner le chômage, 607-608
 - Maintien de l'équilibre entre la consommation et la production, 7253-7255
 - Majoration des frais de production due à l'augmentation des prix et des salaires, 6207-6208
 - Marché de consommation en 1954, exposé (le très hon. M. Howe), 1723
 - Marchés insuffisants pour notre production, 3118, 3805, 3821
 - Mécanisation ou automatisation dans l'industrie, 166, 1512-1513, 1527, 1715, 1793, 1799, 1807, 2141, 2437, 2626-2627, 2814, 2823, 2832, 3157-3158, 3403-3404, 3543-3544, 3558-3599, 3765, 4115-4116, 4117, 4119, 4135, 4143-4144, 4153-4154, 4159-4160, 4164-4170, 4181-4182, 4185-4187, 4987, 6432
 - Méthode coopérative de production et de distribution, 2439
 - Modification de notre régime de financement de manière à pourvoir à l'insuffisance du pouvoir d'achat résultant de l'insuffisance de la demande, au moyen de fonds obtenus de la Banque du Canada, 3821
 - Nécessité d'admettre un plus grand nombre d'immigrants afin d'avoir suffisamment de consommateurs pour absorber notre production, 3675-3681
 - Nouvelle répartition de la puissance d'achat afin que la population puisse se procurer les produits de l'industrie, 4119-4121
- Production, consommation et pouvoir d'achat**
—*Fin*
- Perte de la puissance d'achat du producteur primaire causant ainsi le chômage, 213-214, 608-609, 770, 851-852, 876, 1750, 2179
 - Perte de 200 millions de dollars au chapitre de la production de richesses au Canada, 361, 1509
 - Placements insuffisants en vue d'accroître la production canadienne, 3529-3530
 - Pouvoir d'achat mis à la portée des consommateurs, 1807, 2167-2168, 2429, 2438-2439, 2442-2443, 2816-2817
 - Pouvoir d'achat servant de base à l'activité commerciale et industrielle et, par conséquent, pouvant régulariser l'emploi, 824, 2405
 - Production de Maple-Creek (Sask.), 352-353
 - Production dans la région de Norfolk (Ont.), 6917-6918
 - Production nationale brute
 - Augmentation non profitable pour les provinces Maritimes, 3171, 3394
 - Chiffres pour 1953-1954 et perspectives pour (1955), 1720, 1784, 1793, 2875-2876, 3101, 3108-3109, 3118, 3244, 3271, 3394, 3433-3344, 3571, 3621
 - Fléchissement attribuable aux pertes subies par l'industrie agricole, 3555
 - Production soutenue en vue de substituer à la production du temps de guerre, 255
 - Réalisations de divers pays en vue d'abaisser leurs prix de revient, 225-226
 - Réduction de l'impôt en vue de stimuler la consommation et la production et de faciliter le pouvoir d'achat, 609-610, 2404, 2442-2444, 3109, 3605-3606, 3805, 4990
 - Réduction du prix des produits que nous fabriquons en vue de stimuler notre économie, 3163, 3425
 - Restriction de la production en raison de l'insuffisance caractérisée du pouvoir d'achat, 3393
 - Stimulation de l'expansion industrielle au moyen de l'accroissement de la puissance d'achat, 322
 - Utilisation du crédit national afin de nous permettre d'éviter les frais énormes qu'entraîne pour nous la production, 6141-6142

Production de défense

Abolition du ministère, 4793-4794, 4813, 5228, 5267

Achats par le ministère

Difficultés et complexité des achats de défense en comparaison de ceux faits durant la dernière Grande Guerre, 4733, 4947

Montants des achats de matériaux et d'articles divers pour (1954), 5637-5638

Somme globale dépensée pour approvisionnement de viande et de produits carnés, q. (M. Fulton), 1039

Tissus achetés au cours de 1953-1954, q. (M. Zaplitny), 2422

Administration centrale, 6504-6509

Budget des dépenses soumis au comité des prévisions budgétaires, proposition de M. Knowles en ce sens, 4758

Capitiaux pour aider à la construction d'immeubles, 6509-6510

Cession éventuelle des pouvoirs du ministère à un autre ministre, 5242, 5249, 5261, 5618, 5625-5626, 5649, 5662, 5918, 6059

Char blindé fabriqué à Hamilton (Ont.), 5919, 6117-6119

Contrats de défense. V. Contrats du Gouvernement

Crédits, 4067, 6504-6513

Décrets édictés en vertu de la loi, 2014, 4807-4808, 4911, 5237-5238, 5994, 5997

Defence Construction Company Limited. V. ce titre

Démission possible du ministre, 4076, 5891, 5894

Dépenses du ministère depuis (1939), 4721, 4947

Dispositions de la loi atteignant la propriété mais non la liberté (le très hon. M. Howe), 5637, 5893

Dissension entre les députés quant au caractère permanent des pouvoirs accordés au ministre, 2114, 4747-4748, 4755, 4761-4762, 4765-4769, 4771, 4773, 4782, 4789-4791, 4797-4799, 4812, 4818, 4821, 4825-4827, 4838-4845, 4915-4918, 4923-4943, 4947-4978, 5221-5249, 5253-5261

Effet qu'aurait l'abolition de la loi pour nous en remettre à la loi sur les mesures de guerre advenant une situation mondiale vraiment sérieuse, 4793-4794

Entrepreneurs de la défense qualifiés de "marchands de mort", 5640

Production de défense—Suite

Esprit d'absolutisme au sein du ministère, 4782, 4787, 4791, 4793, 4841, 5258, 5626, 5971, 5972, 5973

Extension de la durée de ce ministère, 64, 2009-2015, 2071-2086, 2095-2115, 4721-4722, 4731-4749, 4754-4782, 4786-4845, 5221-5281

Fins que se propose la loi, 5636

Fonctionnaires du ministère, 2112, 2113, 4780, 4790, 4824, 4844-4845, 5261, 5901, 5976, 6101, 6133, 6508-6509

Fonctionnement de la Division des petites industries de défense du ministère avant 1954, correspondance, *dd.* (M. Dinsdale), 2335

Fonctions remplies par ce ministère et utilisation des pouvoirs sans limite prévus par la loi, 2077-2079, 2103-2107, 4740-4743, 4774

Fonds renouvelable de la production de défense établie en vertu de l'*art.* 16 de la loi, 2013, 4740

Institution de sociétés de la Couronne pour la production afin d'éliminer les abus qui se sont produits par le passé, 4945

Jours accordés à la discussion de la loi d'après les modifications au Règlement suggérées par M. Fulton, 5831

Liquidation de la loi, 4764, 5645

Loi des Munitions et Approvisionnements de (1939-1940), 4721-4722, 4819-4820, 4949, 5233-5234, 5237, 5632, 5635-5636, 5671, 5919, 5925-5927, 5931, 5962-5963, 6101

Loi de 1939 relative à la production de matériel de guerre garantissant aux sociétés un bénéfice de (5 p. 100), 4943-4944

Louanges du ministre de la part de collègues, 4792-4793, 4917, 5276, 5976, 5994

Matières indispensables à la défense, 5233, 5260

Mise au point d'avions et de moteurs super-soniques, 5636, 5639, 5643, 5656, 5671, 5673, 5905, 5928, 5963, 5994, 5998, 6001, 6067, 6110, 6112

Nomination d'un régisseur et d'un enquêteur, 2074, 2106-2107, 2111, 4733, 4741, 4744, 4774, 4807-4810, 4832, 4920, 4931, 5232, 5239, 5256, 6060, 6063-6064, 6087

Ouvriers de l'*Avro. V. Roe (A.V.) Company Limited*

Personnel d'inspection, 6097

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Production de défense—Fin

- Poursuites intentées en vertu de l'art. 32 et date de la dernière condamnation depuis l'entrée en vigueur de la loi, 2014, 4733, 4743-4744, 5238, 5640, 5999
- Pouvoirs spéciaux illimités contenus dans le bill de la Production de défense. *V. ce titre*
- Prêts ou avances consentis en vertu de l'art. 15 de la loi, 5279, 5647
- Propositions éventuelles du parti créditiste de soumettre la loi à un examen périodique et complet de la Chambre, 4762, 4813, 5898
- Prorogation de la loi de façon qu'il n'y ait plus de limite à la durée de la loi même. *V. discussion sur* Production de défense (loi)
- Rapport présenté par le ministre pour l'année terminée le 31 décembre 1954, commentaires, 5655-5656
- Rapport du ministre en (1951 et 1954), 6132-6133
- Réaction que pourrait avoir le changement de la loi sur le Kremlin, 2101, 2102
- Relations du ministre avec l'industrie, 5636-5637, 5642, 5918-5920, 5928, 5998-5999
- Répercussions de la loi sur le chômage, 2209
- Réquisitionnement des approvisionnements, 2012-2013, 2105, 4732-4733, 4740-4743, 4755-4758, 4778, 4797, 4809, 4825, 5233-5234, 5237, 5245, 5251, 5624, 5637-5638, 5651, 5917, 5977, 5979, 5983, 6033-6034, 6053, 6954, 6060, 6098, 6101, 6106, 6121, 6132-6133, 6216
- Retard dans l'exécution du programme de (CF-105), 3050
- Situation ayant donné naissance à cette loi, 4737-4740
- Soucoupe volante construite par le ministre, 2089
- Surveillance efficace par le Parlement sur l'application de la loi, 4911
- Traitement du ministre augmenté de \$10,000 à \$15,000. *V. discussion sur* Production de défense (loi)

Production de défense (loi)

- (Modifications relatives au traitement du ministre et à l'expiration de la loi)
- Bill n° 256. M. St-Laurent

Production de défense (loi)—Suite

- Rés.*, 64, 2009-2015, 2071-2086, 2095-2115; 1re l., 2115; 2e l., 4721-4722, 4731-4749, 4754-4782, 4786-4845, 4915-4978, 5221-5281, 5617-5663, 5665-5682, 5891-5950, 5959-5985, 5992-6009, 6022-6073, 6083-6134, 6213-6217; *com.*, 6217-6218; 3e l., 6218
- Amendement (M. Brooks) demandant que le bill ne soit pas lu une 2e fois mais qu'il soit renvoyé au comité de la banque et du commerce, 5635, 5900, 5917, 5923-5924, 5939, 5948, 6000, 6006, 6052, 6096, 6109, 6113, rejeté, 6113
- Amendement (M. Harris) voulant la radiation de l'article 2 du bill modificateur, 6217-6218
- Annonce de la part de M. Howe d'une proposition de modification lors de l'étude en comité et commentaires, 4911, 5261, 5911-5912, 5944, 6041-6042, 6107, 6115-6116, 6126-6127, 6214, 6215
- Application de l'art. (35), 6114
- Astuce du Gouvernement en vue d'empêcher l'opposition officielle de présenter des amendements (M. Fleming), 6123-6129
- Déclaration de M. Howe et de collègues à l'effet d'être prêts à passer tout l'été à Ottawa, 4816, 4938, 4943, 5246, 5662, 5679, 5904, 6061
- Détails plus complets concernant les pouvoirs illimités contenus dans la loi. *V. Pouvoirs spéciaux illimités renfermés dans la loi de Production de défense*
- Divergences d'opinions entre le premier ministre et le ministre de la Production de défense, 2010, 2110, 4764, 4845, 4916, 5227, 5228, 5256, 5268
- Division de la loi en deux parties distinctes proposée par les conservateurs-progressistes, 4773, 4916, 5224, 5914, 5959, 5970-5971, 5983, 6062, 6126, 6131
- Entente entre le premier ministre et M. Drew à l'effet qu'un amendement sera présenté lorsque la Chambre siègera en comité plénier après l'adoption du bill en 2e l., 6213-6218
- Motion (M. Harris) tendant à ce que la question soit maintenant mise aux voix, 6114
- Obstruction faite par le parti conservateur dans le but d'obtenir une vraie concession, 4942, 5247, 5256, 5276, 5278-5279, 5622-5623, 5648-5649, 5911, 6002-6003, 6022-6053, 6121, 6130, 6217

Production de défense (loi)—Fin*Rés.—Fin*

Propos de M. St-Laurent quant à la manière dont cette loi pourrait être abrogée, 2010

Propositions du parti créditiste

Examen périodique de la loi, 4762, 4813, 5898

Limite de cinq ans aux pouvoirs spéciaux, 2114, 4732, 5641, 5898-5900, 5914, 5997

Proposition de M. St-Laurent tendant à ce que dans trois ans un bill soit présenté, si désiré, pour modifier la loi de Production de défense et auquel on donnera priorité, 5911-5913, 5945, 5980, 5981, 5984, 5994, 5998, 6006, 6007, 6041-6043, 6051, 6065, 6068, 6084, 6105, 6127, 6214

Solution de compromis présentée par différents députés, 2108, 2112, 2113, 4843-4844, 4926-4927, 5623, 5914-5915, 5962, 5970, 6041-6042, 6089, 6214-6216

Stratagème parlementaire en présentant ce projet de loi, 5901-5902, 5929, 5944-5945

Suggestion de M. Drew de réserver l'étude du bill à une autre session, 5913, 6052

Produits agricoles

Augmentation des crédits aux États-Unis en vue de l'écoulement des excédents contre des devises locales et attitude du Canada à ce sujet, 7094

Augmentation des frais d'exploitation et chute des prix, 201, 4632

Chiffres comparatifs des exportations au Royaume-Uni pour les années (1943-1954), 251

Commission royale d'enquête, 202

Comparaison des privilèges produits pour l'année courante et ceux relatifs à la période de (1935-1939), 2179, 4634

Contingentements et interdictions

Correspondance entre le gouvernement canadien et le gouvernement des États-Unis, *dd.* (M. Diefenbaker), 474

Visite de ministres canadiens à Washington (É.-U.) en vue d'étudier cette question, 20, 29, 56, 103, 199, 200, 749, 908

Dispositions en vue d'accroître le marché, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, 6326, 6328

Écart entre le coût de production et les revenus en espèces, 758-759, 788-789

Produits agricoles—Suite

Établissement de normes nationales et réglementation du commerce, 4071-4072, 4285-4290, 4425-4444

Excédents, négociations en vue de la vente aux pays situés derrière le rideau de fer, 6415-6416

Importations des pays de l'Empire (M. Blackmore), 4905

Importations et raisons les justifiant, 6442

Impossibilité de maintenir nos chiffres de production attribuable au programme agricole du Gouvernement, 252

Institution d'offices dirigés par les agriculteurs eux-mêmes pour s'occuper de la vente de leurs produits, 4430

Marché britannique, perte de débouchés, 22, 30, 34, 159-160, 251, 282, 301-302, 757, 3257-3258, 3438, 6344, 6412, 6421, 6451-6452, 6923

Marchés canadiens. *V. ce titre*

Moyenne des prix à compter de 1931 à 1934 et de (1951 à 1954), 4415-4418, 4634

Orientation de la distribution, 4637

Politique des C.C.F. voulant l'établissement d'un programme de fixation anticipée des prix, 41

Pommes de terre. *V. ce titre*

Prix appliqués par divers pays sur le marché britannique comparativement aux prix de gros que pratique le Canada, 757

Prix aux États-Unis reposant sur un certain pourcentage de parité, 202, 205, 736

Prix de parité. *V. Soutien des prix agricoles et prix de parité*

Programme de nature à ouvrir un débouché considérable, 3556-3557

Programme de vente à sacrifice et effet de cette ligne de conduite sur les marchés canadiens, 2558

Quantité entreposée par le Gouvernement, l'un de ses services ou organismes, *q.* (M. Thatcher), 807

Recherches portant sur les emplois industriels, 6929

Recours aux fonctionnaires et aux commissaires en vue de rétablir le marché mondial, 202-203, 253

Réduction du revenu en espèces obtenu de la vente pour (1953 et 1954), 40, 207, 256-259, 688

Régime de double prix, 101, 280-281, 6326-6327

Régime de prix garantis pour toutes les denrées emmagasinables, 4903-4904

Répercussion des prix agricoles minimums sur le régime général des prix au Canada, 205-207, 4617-4618

Produits agricoles—Fin

- Restriction quantitative apportée aux importations par les États-Unis, 1739, 1864, 2370-2371, 2474, 3031, 6413
- Somme à dépenser autorisée par le Conseil du trésor sous le régime de la loi sur la vente coopérative, 6919
- Soutien des prix agricoles. *V. ce titre*
- Sterling accepté comme paiement en retour d'excédents agricoles expédiés en Grande-Bretagne, proposition des créditistes et attitude des C.C.F., 41-42, 4034-4036, 6421-6426, 6429-6430
- Subventions versées à titre de soutien des prix des produits agricoles en comparaison des sommes versées à l'industrie de l'extraction de l'or, 3609, 4635, 4636
- Vente de produits excédentaires par les États-Unis et effet de cette liquidation sur les ventes des produits canadiens, 2557-2558

Produits agricoles (loi)

(Mesure visant l'établissement de normes nationales et la réglementation du commerce)

- Bill n° 411. M. Gardiner
- Rés., 4071-4072, 4285-4290; 1re l., 4290; 2e l., 4425-4430; com., 4430-4444; 3e l., 4444
- Amendements du Sénat, 5284

Produits animaux, surveillance des parcs à bestiaux et fourrures, 6953**Produits de l'érablé**

- Production et valeur dans la province de Québec, 3518-3519
- Service des marchés, 6952
- Subvention pour le remplacement des seaux d'aluminium, 2511-2512, 3517-3518, 3520-3521

Produits forestiers. V. Forêts**Produits laitiers. V. aussi Lait**

- Beurre. *V. ce titre*
- Fromage. *V. ce titre*
- Prix établis à l'avance et garantis pendant un certain nombre d'années, 253
- Restrictions des États-Unis visant l'importation de ces produits, 6413
- Valeur des livraisons aux établissements de transformation dans la vallée du Fraser, 6920-6921

Produits pharmaceutiques

- Aliments et drogues. *V. ce titre*
- Cortisone, 6186

Produits pharmaceutiques—Fin

- Cosmétiques, somme dépensée annuellement par personne, q. (M. Nicholson), 1984
- Diethylstilbestrol, 1040
- Imposition sur les médicaments, 87-88, 1192, 1194, 1204, 3418, 5724-5725, 5727-5728, 5730
- Narcotiques. *V. ce titre*

Produits végétaux, contrôle des semences, aliments du bétail, engrais, insecticides y compris une subvention à l'Association canadienne des producteurs de semences, 6935-6937**Propriétés de l'État. V. Édifices publics et propriétés appartenant à l'État****Prorogation du Parlement, 7224, 7289-7290****Protocole d'accession de l'Allemagne occidentale au Traité de l'Atlantique-Nord, 377-391, 424-465, 477-520, 525-567, 583-584, 5124****Proudfoot, J. H. (Pontiac-Témiscamingue)**

- Adresse en réponse, 285-287
- Allocations familiales
- Enfants d'immigrants devenus admissibles en 1954, q., 1399
- Poursuites intentées en vertu de la loi en 1954, q., 1398
- Beurre, production et consommation sur le marché intérieur en (1954 et 1955), 3696
- Fluorure dans l'eau, prévention de la carie dentaire, q., 1181
- Pont de l'île aux Allumettes, entente entre les gouvernements de l'Ontario et du Québec quant à la construction, 2455-2456
- Réponse aux attaques du député de Burnaby-Coquitlam (M. Regier) contre la province de Québec, 285-287
- Sanatoriums, malades hospitalisés et coût des traitements, q., 2657, 2658, 2659
- Traitement équitable des minorités de la province de Québec, 286

Provinces canadiennes

- Addition des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, 1578-1580
- Alberta. *V. ce titre*
- Colombie-Britannique. *V. ce titre*
- Dépenses d'immobilisation de 1953 à 1955, q. (M. Bell), 3873

Provinces canadiennes—Fin

- Droit de déterminer le système scolaire qui devra prévaloir par suite de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 829
- Manitoba. *V. ce titre*
- Provinces Maritimes. *V. ce titre*
- Provinces de l'Ouest et des Prairies. *V. ce titre*
- Québec. *V. ce titre*
- Relations avec le gouvernement fédéral. *V. Relations fédérales-provinciales*
- Saskatchewan. *V. ce titre*
- Terre-Neuve. *V. ce titre*

Provinces Maritimes

- Aide à la production du charbon, 3276
- Assistance financière de la Banque d'expansion industrielle, 84
- Attitude d'Ottawa envers la Nouvelle-Écosse à l'égard d'une entreprise conjointe, 1739
- Conseil d'expansion économique, 305, 3402
- Conseil interprovincial de développement, formation, 124
- Enquête sur les problèmes d'ordre économique, 84-85, 305, 307, 4156
- Expansion économique nécessaire, 1757
- Importance du commerce des Antilles avec le Canada, 266-267
- Industries, 308
- Intransigeance du ministère des Postes dans la région, 304-305
- Manque de mobilité de la main-d'œuvre, 4155
- Nouveau-Brunswick
 - Dépenses fédérales au cours de l'année financière (1955-1956), 3782
 - Essor des provinces centrales au détriment de cette province, 3560-3561
 - Expansion industrielle, 3394-3395, 3398, 3781
 - Manque de collaboration du gouvernement de cette province avec le gouvernement fédéral, 3665
 - Tendance de la population à désirer un parti socialiste, 128, 133
- Parcs nationaux, 1629, 3610, 3953, 7069, 7072
- Problème des bas salaires, 4155
- Production d'énergie électrique, 259-260, 302-303, 305, 667-668, 727-730, 1099, 1771, 2431, 2433, 3397-3399, 3514, 3599-3600, 3662-3664, 3779-3781, 7078-7079
- Progrès économique au ralenti, 2432
- Relevé économique d'ensemble, 3396-3397
- Travaux publics, 309, 5873-5874, 6683-6684

Provinces de l'Ouest et des Prairies

- Alberta. *V. ce titre*
- Colombie-Britannique. *V. ce titre*
- Cycles de hausses et de baisses économiques, 280
- Développement industriel et peuplement, 3903-3904
- Diminution de la population entre (1941 et 1951), 367-368
- Importance du commerce du blé au point de vue économique, 279-280
- Inégalité de traitement avec les autres provinces du pays, 23, 211
- Manitoba. *V. ce titre*
- Nécessité d'industries secondaires, 282-283
- Précipitation excessive dans ces régions au cours des dernières années, 4004
- Rétablissement agricole. *V. ce titre*
- Saskatchewan. *V. ce titre*
- Secours du Gouvernement portés à 74 millions de dollars, 211

Prudham, l'hon. G. (Edmonton-Ouest; ministre des Mines et Relevés techniques)

- Adresse en réponse, 870
- Alberta, refus de payer ses obligations à l'égard de sa dette, 870
- Atlas du Canada, publication dans les deux langues, 2219
- Budget, 3573
- Canadian Import Company*, importations de charbon américain, 7072-7073
- Cartes géographiques
 - Carte du Canada affichée dans la salle du comité des chemins de fer, 4847
 - Publication en français, 2185-2186, 3276
- Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2164, 2165, 2610, 2613
- Corps des commissionnaires, salaires et conditions de travail, 7102
- Édifices publics, systèmes de chauffage, 7077
- Énergie hydro-électrique
 - Comité de l'énergie au Canada, 7073
 - Commission interministérielle, représentants de ministères assistant aux séances, 1624
 - Production dans les provinces Maritimes, 7079
 - Usines à Wabamun et à Forestburg (Alb.), 7080
- Fonderie pour les petits exploitants de minerais en Colombie-Britannique, 7085

Prudham, l'hon. G.—Suite

- Force motrice, fluides et gaz (loi), 1620, 1624
- Frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique (loi), 4323, 4719-4721
- Gaz naturel, marchés possibles pour le gaz naturel à la tête des lacs et dans le nord de l'Ontario, 7083
- Gouvernement, direction provinciale de l'Alberta en matière de finance, 870
- Houille
- Abandon des subventions à l'égard de la houille expédiée à Terre-Neuve, 2093, 7074
- Aide à la production du charbon dans les provinces Maritimes, 3276
- Collaboration entre patrons et ouvriers à titre de solution au problème de cette industrie, 7073
- Compression des frais de production en vue de soutenir la concurrence, 7053, 7054, 7073
- Concurrence du pétrole, du gaz et du méthane, 1685, 7051
- Conditions difficiles de travail des mineurs selon M. Gillis, 2377
- Conférence tenue à Halifax (N.-É.) en vue d'ouvrir de nouveaux débouchés à l'industrie houillère en Nouvelle-Écosse, 4298
- Coût élevé du charbon à Terre-Neuve, 7073-7074
- Droits de douane et drawbacks à l'égard du charbon anthracite et bitumineux importé des États-Unis au Canada *dd.* (M. Johnston), 2423
- Expansion industrielle nécessaire dans les régions à proximité des houillères, 7054, 7072
- Exposé de la situation, 7050-7054
- Fermeture de la houillère n° 1-B de Glace-Bay (N.-É.) et situation du point de vue de l'emploi, 3228, 3280-3281, 3327, 3458
- Importations de charbon américain par la *Canadian Import Company*, 7072-7073
- Impossibilité des houillères de la Nouvelle-Écosse de remplir les commandes données par les chemins de fer Nationaux, 6798, 7052
- Ligne de conduite du Gouvernement en vue d'empêcher l'industrie houillère de périlcliter davantage dans l'île du Cap-Breton, 3920
- Maintien du programme des subventions, 1980-1981

Prudham, l'hon. G.—Suite

- Houille—*Fin*
- Mines de la *Dominion Coal Company* fermées en Nouvelle-Écosse, 4848
- Ordre donné aux organismes de l'État d'acheter du charbon canadien dans tous les cas où le prix dépasse jusqu'à 10 p. 100 celui de la houille importée, 7053
- Perspectives d'exploration minière au Cap-Breton, 7072, 7100-7101
- Plan de mécanisation de cette industrie, 7052
- Problèmes relatifs aux débouchés pour la vente du charbon, au transport subventionné, correspondance à cette fin, *dd.* (M. Gillis), 5889
- Procédé dit "goudron-charbon" et travaux poursuivis par M. J.-Paul Fugassi, *q.* (M. Buchanan), 6389
- Quantité estimative devant être expédiée depuis la Nouvelle-Écosse jusqu'au centre du Canada, 3281
- Rapport du docteur A. G. Christie soumis à l'Office fédéral du charbon et mis à la disposition des députés, 3921
- Recherches en vue de nouvelles utilisations possibles, 7054, 7080
- Sommes versées pour le transport du charbon, 2093-2094, 2218, 2453-2454, 7053
- Subvention à l'égard de la houille exportée en Grande-Bretagne et en Allemagne, 6798, 7053
- Utilisation en vue de la production d'électricité, 7054
- Vente du charbon de la Nouvelle-Écosse sur les marchés d'outre-mer, 5486
- Hudson's Bay Mining and Smelting Company*, procédé utilisé par cette compagnie relativement aux méthodes de traitement du minerai, 7081-7082, 7087, 7095-7096, 7098
- Mines et Relevés techniques
- Brochure sur l'activité du ministère, 7085
- Crédits, 7049-7054, 7060, 7062-7063, 7072-7085, 7087, 7095-7096, 7097, 7098, 7099-7101, 7102
- Mines d'or
- Aide à l'exploitation, prorogation de la loi d'urgence, 632-633, 752, 1666-1667, 1674-1678, 2294, 2297, 2298, 2309, 2344, 2374, 2376-2378
- Mines subventionnées en vertu de la loi sur l'aide à l'exploitation, 1676, 2294
- Stabilité de l'industrie découlant des achats d'or par le gouvernement américain, 1675

Prudham, l'hon. G.—Fin

Navires du service hydrographique employés aux travaux de recherches et de sauvetage, 7101, 7210

Or

Nombre d'onces d'or par tonne produites au Canada au cours de (1942 à 1952), 2377

Relèvement du prix par les États-Unis et attitude du Gouvernement, 1675, 1676

Parc national du Cap-Breton, exploration minière, 7072, 7100-7101

Pipe-line, aménagement en territoire entièrement canadien, 1620, 7083-7084

Quai de Wabamun (Alb.), 6722, 6723

Territoires du Nord-Ouest (loi), 2732

Transports, crédits, 6797, 6798

Travaux publics, crédits, 6722, 6723

Turbine à gaz alimentée au charbon, travaux d'expérimentation et de mise au point, 3179, 6797, 7054, 7076, 7079

Yukon (loi), 2732-2733

Publications

Actualités, revue destinée aux troupes, 6380-6387, 6398-6405

Brochure sur l'activité du ministère des Mines et Relevés techniques, 7085

Crime in Your Community, publication par la Gendarmerie royale du Canada, 1584-1585

Notre Gouvernement, nombre d'exemplaires imprimés et distribution, q. (M. Knight), 1985

Nouvelle codification des ordres et règlements statutaires, 7218-7219

Revue émanant de l'ambassade russe, 7005

Section historique relevant directement de l'armée, 5196-5198

Publicité et réclame

Millions consacrés par le Gouvernement et renseignements insuffisants, 425-426, 573

Ministère des Postes, 4413

Ministères se rapportant à la défense, 4494-4495, 4498

Organisation du marché des produits agricoles, 6954-6955

Propagande libérale déguisée sous forme de renseignements, 6404

Recrutement dans la Marine canadienne, 1635, 5136-5138, 5205, 5211-5212

Sommes affectées à cette fin dans divers ministères, 474, 5470-5471

Purdy, G. T. (Colchester-Hants)

Agriculture, étude des problèmes généraux par le comité de l'agriculture et de la colonisation, q., 6076

Améliorations agricoles, prêts consentis en Nouvelle-Écosse sous le régime de la loi, q., 3410

Anniversaire de naissance, 5815

Aptitude physique, date d'entrée en vigueur et d'abrogation de la loi et sommes mises à la disposition des provinces, q., 2330

Camps militaires

Debert (N.-É.), travailleurs civils et salaire horaire dans chaque cas, q., 2792

Gagetown (N.-B.), chauffage au charbon, q., 1302

Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2131-2132

Combustible acheté par le gouvernement fédéral pour les quatre provinces de l'Atlantique, *dd.*, 942

Défense nationale, crédits, 5782

Édifice sur la propriété McCulloch, à Truro (N.-É.), q., 3873

Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2016, 2018, 2019

Lieux et monuments historiques (loi), 2737-2738

Passages à niveau, installation d'appareils de signalisation, 2132

Pension de vieillesse, plus-payements à l'égard des pensionnés, q., 4294

Ports nationaux, sommes perçues à chaque port de la Nouvelle-Écosse en 1955 à l'exclusion du port d'Halifax (N.-É.), *dd.*, 4527

Postes, crédits, 4405

Régiment *North Nova-Scotia Highlands*, réorganisation projetée, 1864, 5782

Rétablissement agricole des Prairies, somme dépensée par le Gouvernement en vertu de la loi, q., 1399-1400

Service postal en Nouvelle-Écosse, retard apporté à la distribution du courrier, 4325, 4405

Terrains marécageux, somme dépensée par le Gouvernement pour l'utilisation de ces terrains, q., 1399-1400

Puttee, Hazel Irene McKay, divorce

Bill n° 165. M. Hunter

1re l., 1583; 2e l., 1705; *com.* et 3e l., 2060

Pytel, Andrew Henry, divorce

Bill n° 136. M. Hunter

1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059

Quais

- Blubber-Bay (C.-B.), réparation et amélioration, 5866, 5868-5869
 Brockville (Ont.), 680, 6720
 Brooklyn sur le lac Arrow (C.-B.), construction d'un quai flottant, 5840-5841
 Ériean (Ont.), aménagement, 5846-5847
 Étang-du-Nord (Îles-de-la-Madeleine), prolongement, 587
 Fond-du-Lac (au nord du lac Athabaska), 3850
 Île-à-la-Crosse (Sask.), 6727
 Holyrood et Colliers (T.-N.), 109
 Littoral du Labrador, 5463
 Ma-Me-O Beach (Alb.), réparation, 6721
 North-Bay et Sturgeon-Falls (Ont.), 168
 Pictou (N.-É.), remplacement du quai, 5486
 Point-Prim (Î. P.-É.), 6719-6720
 Port-aux-Basques (T.-N.), 6770, 6784, 6819, 6846
 Portneuf (P.Q.), aménagement, 3517
 Pugwash (N.-É.), somme dépensée pour la construction, q. (M. Brooks), 1179
 Raleigh (T.-N.), aménagement, 5854
 Revision des droits de quai applicables aux voitures et camions automobiles, 2565
 Sainte-Anne-de-Beaupré (P.Q.), propriétaire et somme perçue en location jusqu'au 1er février 1955, q. et *dd.* (M. Maltais), 1268
 Wabamun (Alb.), réfection, 6659-6660, 6722-6723

Quartz, extraction dans le Yukon, 3514, 4290-4291, 4299-4322, 5036-5039

Québec (province)

- Attitude des députés québécois lors d'un vote sur une cause de divorce, 5334
 Champs de bataille nationaux, 3926-3927, 3955
 Citoyens d'une "autre nation", 126, 825
 Déclaration du député de Burnaby-Coquitlam (M. Regier) relativement aux résidents de cette province, 125-126, 197, 247-249, 285-287, 373-374, 638-639, 676, 686-687, 731-732, 746-747, 825-827, 853, 871
 Excédents financiers depuis 5 ou 6 ans, 2175
 Impôt sur le revenu provincial. *V. ce titre*
 Refus d'accepter les subventions aux universités, 363, 1062, 4569
 Tendances communistes des résidents de cette province, 125-126, 197, 248, 249, 286, 373-374, 676, 686-687, 699, 746-747, 772-773, 853, 871

Quelch, Victor (Acadia)

- Accord de Bretton-Woods, 4024, 6423-6424
 Adresse en réponse, 208
 Affaires des anciens combattants
 Crédits, 6615-6617, 6636, 6637-6638
 Institution du comité, 1902, 2720-2721, 6616-6617
 Agriculture
 Assurance-récolte en collaboration avec les provinces, 3805, 4619-4623, 5288, 5290, 5293
 Choses nécessaires au redressement de l'agriculture, 3805-3806
 Crédits, 2517, 4619-4623, 6934, 6957, 6968
 Extension des marchés agricoles, tant intérieurs qu'étrangers, en vue de redresser l'économie nationale, 3805
 Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6326-6330, 6339, 6340
 Revenu des agriculteurs pour l'année (1954), 208, 3805
 Allocations des anciens combattants (loi), 1488, 1855, 1898, 2719-2721, 2727
 Anciens combattants
 Admissibilité aux allocations des veuves d'anciens combattants impériaux, 1489, 1855, 2720
 Militaires n'ayant servi qu'en Angleterre pendant la première Grande Guerre, 1855, 6616
 Paiement d'une allocation lors d'un séjour à l'étranger pour des motifs de santé, 6615
 Règlement concernant la pension aux veuves, 6615-6616
 Relèvement du niveau du revenu admissible en ce qui concerne la pension, 6615
 Traitements gratuits au titre de l'incapacité, 6616, 6636-6638
 Assistance à l'agriculture des Prairies
 Bénéficiaires d'allocations dans la province d'Alberta à l'égard de la récolte de 1953, *dd.*, 1268
 Modifications visant certaines allocations (loi), 5032, 5287-5288, 5290, 5293, 5309-5310
 Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4989-4990
 Assurance-récolte pour les agriculteurs, 3805, 4619-4623, 5288, 5290, 5293
 Beurre, timbres distribués aux titulaires d'allocations et de pensions leur permettant d'acheter des quantités supplémentaires, 6329

Quelch, Victor—*Suite*

- Blé et céréales
 Acheminement des céréales de provende des Prairies vers l'Est, 2278
 Aide au transport des céréales, montant global versé, 6957
 Enquête sur la question du classement et de la manutention des céréales, 2023
 Excédents aux éleveurs de tête de ligne, 2022-2023, 2278-2279
 Paiement final pour la récolte de blé de 1953, *am.* (M. Argue), 1377-1378, 1382
 Pertes subies par les cultivateurs en vertu de l'accord sur le blé passé entre la Grande-Bretagne et le Canada, 4023-4024
 Prix de parité, 6328
 Réduction de stocks de blé et acceptation de devises étrangères, 6329, 6422
 Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4022, 4023-4028, 4036, 4037, 4038
 Budget, 3128-3129, 3636, 3805-3811, 3820-3821
 Chèques volés dans la région de Rowley (Alb.), 19
 Chômage
 Entreprises d'envergure nationale en vue de donner du travail aux chômeurs, 4990
 Motif de guerre, 1759, 1761
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1758-1764, 2656
 Résultat de la diminution de production à cause de la demande effective insuffisante, 1758-1760, 4990
 Comité spécial chargé d'étudier certains crédits, institution, *m.* (le très hon. M. Howe), 1001-1002
 Commerce
 Crédits, 6421-6422, 6423-6427, 6429, 6430
 Devises étrangères acceptées en échange de produits canadiens, 1763, 4025-4027, 4821, 4990, 6422
 Effet de la convertibilité sur les restrictions d'importations excessives, 6422
 États adhérant au Fonds monétaire international et imposant des restrictions sur les transactions monétaires aux termes de l'*art.* 14 de ce Fonds, 6421-6422

Quelch, Victor—*Suite*

- Commerce—*Fin*
 Problème du sterling et du dollar au point de vue échanges commerciaux, 4025-4526, 6329, 6429-6430
 Réglementation de l'utilisation du sterling par des gens vivant à l'extérieur de la zone sterling, 6425
 Commission canadienne du blé, scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1407-1408
 Défense nationale, crédits, 6380, 6387
 Dollar canadien, revalorisation, 1763
 Économie nationale, causes du ralentissement, 3805
 FAO, proposition tendant à préconiser la vente de biens contre des monnaies étrangères, 6329, 6422-6423, 6426
 Fermes expérimentales établies en Alberta en (1954), 6934
 Gares, suppression des chefs de gares dans certaines régions agricoles, 6900
 Grains du Canada
 Classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2021, 2022-2023, 2278-2279, 2285
 Répartition équitable des wagons couverts (loi), 3813-3814
 Guerres, moyen provisoire pour maintenir l'embauche à un haut niveau, 1759, 1761
 Impôt sur le revenu, modification (loi), 5710
 Livre sterling, 1763, 3821, 4025-4027, 4990, 6329, 6421-6423, 6424-6426, 6429-6430
 Monnaie, expansion de la circulation monétaire, 1764
 National-Canadien, recettes globales à Hanna (Alb.) et marchandises expédiées de cet endroit, *q.*, 2185
 Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3939-3940, 3949-3951
 Œufs, prix de soutien, 6327
 Parcs nationaux
 Banff (Alb.)
 Médiocrité de la pêche, 3939-3940, 3949-3951, 5505
 Régime d'hospitalisation, 3293-3295, 3298
 Suppression de terres, création de parcs, etc. (loi), 3293-3295, 3298
 Passages à niveau, suppression, 1763
 Pêcheries, crédits, 5505
 Pension de vieillesse, versement aux personnes résidant hors du pays pendant un certain temps, 6595

Quelch, Victor—Suite

- Placements de capitaux, équilibre nécessaire entre les placements destinés aux entreprises productives et ceux affectés aux entreprises improductives, 1760-1761
- Procédure de la Chambre, rapport du comité spécial, *m.* (M. Harris), 5835-5836
- Production agricole
Dispositions en vue d'accroître le marché tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, 6326, 6328
- Propos de M. Hannam au sujet de la conférence internationale des producteurs agricoles tenue à Nairobi, 3811, 3820-3821
- Soutien des prix des produits, 1758, 1763, 3805-3809, 4027-4028, 6326-6328
- Production, consommation et pouvoir d'achat
Accroissement du pouvoir d'achat de manière à constituer un marché global pour tous les produits du pays et tous les produits importés contre d'autres articles exportés, 1760-1762, 6329-6330
- Diminution de la production à cause de la demande effective insuffisante, 1758-1760, 4990
- Effet qu'aurait eu la réduction de la taxe de vente sur le pouvoir d'achat, 3805, 4990
- Expansion des marchés au moyen de la distribution des denrées aux personnes dans le besoin, 3805, 3821, 6328-6329
- Modification de notre régime de financement de manière à pourvoir à l'insuffisance du pouvoir d'achat résultant de l'insuffisance de la demande, au moyen de fonds obtenus de la Banque du Canada, 3821
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5897-5901
- Règlement de la Chambre
Changements projetés dans le rapport du comité spécial de la procédure, 5835-5836
- Comité, institution, *m.* (M. St-Laurent), 191
- Griefs exposés à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1482-1483, 2656
- Questions pouvant être soulevées au cours du débat sur le budget, 3128-3129

Quelch, Victor—Fin

- Rétablissement agricole des Prairies
Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4451
- Matériel d'entretien servant à l'aménagement de barrages, 6968
- Rivière Red-Deer (Alb.), détournement des eaux, 1763
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6595, 6596
- Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5418-5419
- Soutien des prix agricoles
Établissement de prix de parité flexibles fondés sur un régime de double prix préconisé par le parti créditiste, 3806-3807, 4027-4028, 6326-6327
- Modification de la loi, 1758, 1763
- Prix de parité estimatif à l'égard d'un certain nombre de denrées depuis (1943-1945), 3807-3809, 6327-6328
- Renforcement du programme en vue du redressement de l'agriculture, 3805-3806
- Transports, crédits, 6900
- Travail, crédits, 4193
- Travaux de la Chambre, séances après dix heures le soir, 6380
- Viande, accord conclu entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume-Uni, perte nette pour le Gouvernement, 2517
- Vivres
Envois de denrées aux pays dans la misère, 6328-6329, 6422
- Établissement d'un office mondial pour l'échange de produits, 3821
- Wagons-marchandises, répartition plus équitable, 2023, 3813-3814

Question ouvrière

- Chômage. *V. ce titre*
- Conférence sur le chômage entre le Gouvernement, le patronat et les ouvriers, 1453, 1537, 1753, 1777, 1779-1780, 3282
- Congédiement dans l'industrie aéronautique, 602
- Cotisations syndicales, 241, 1011-1017, 3638
- Grèves et différends. *V. ce titre*
- Main-d'œuvre. *V. ce titre*
- Relations industrielles. *V. ce titre*
- Semaine de cinq jours. *V. ce titre*
- Statut industriel de la femme, 17, 1148-1153, 1240-1247, 3564

Question de privilège

Balcer, M., protestation contre une décision du président de la Ligue nationale de hockey, 2215

Cameron, M. (Nanaïmo)

Duff, sir Lyman, 1335, 1347

Trotskyistes parmi les députés fédéraux, 3091-3092

Campney, M., communiqué aux journaux sur les changements intervenus au ministère de la Défense nationale, 5043-5044

Cas où elle se pose et façon de procéder, 2215, 2265, 3614, 3624, 3695, 3835, 3847, 4044-4045, 5330, 5989, 6014-6015

Coldwell, M., lettre du Pacifique-Canadien au sujet du nouveau train et de l'émission de laissez-passer pour ce train, 3143

Déclarations de ministres formulées sous forme de questions de privilège (M. Drew), 5043-5044

Diefenbaker, M.

Fléchissement des exportations de blé canadien à l'étranger, 467-468

Immigration, 1347, 1350

Plaintes portées contre la *R. F. Welch Limited* au sujet de certains contrats signés avec les chemins de fer Nationaux, 3409

Dinsdale, M., commentaires de journaux à l'effet d'une déclaration portant qu'il valait mieux avoir un député communiste élu à Ottawa plutôt qu'un député libéral, 6008

Drew, M.

Changements au sein du ministère de la Défense nationale communiqués aux journaux, 4751-4752, 4783-4784, 4979-4980

Déclaration de M. Howe à propos de la vente de blé à la Pologne, 5989

Nouveau programme d'immigration énoncé à Victoria (C.-B.) par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, 3042-3043

Suite des délibérations de la Chambre des communes le 5 juillet au sujet de la vente de blé à la Pologne, 6011-6014

Visite au Canada du très hon. M. Attlee sous les auspices d'un parti politique quelconque, 2697

Dufresne, M., course internationale d'attelage de chiens, 1128

Dupuis, M., assistance du gouvernement fédéral et des provinces aux fins de construction d'hôpitaux, 733

Question de privilège—Fin

Fairclough, M^{me}, renseignements statistiques au sujet de la situation de l'emploi au pays, 3143

Goode, M., article du *Columbian* de New-Westminster (C.-B.) intitulé: "M. Goode se joint au groupe créditiste", 3743-3744

Johnston, M.

Déclaration de M. Studer sur l'attitude des créditistes lors de l'adoption d'une mesure sur les allocations familiales, 3695

Projet de loi tendant à étendre aux habitants des parcs nationaux de l'Alberta les avantages de l'assurance-hospitalisation, 3371

Knowles, M.

Cause n° 227 de la Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, 521

Éditorial de la *Gazette* de Montréal à propos de la citation d'articles de journaux au cours d'un débat, 3409

Vote pris à la Chambre le 8 mars 1921 sur un projet de loi visant à modifier la loi du Sénat et mention du nom de M. Casselman, 4177, 4326

McIvor, M.

Allusion aux déclarations du député de Québec-Ouest relativement à la boisson consommée dans les bureaux de la Chambre des communes, 1686

Rapports de journaux au sujet de la vente de bière, 5365

Nicholson, M.

Demande de rétractation de certaines expressions employées par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, 7023-7024

Favoritisme politique, 2055

Pouliot, M., rectification d'articles de journaux relativement à un discours prononcé à Toronto sur le drapeau national, 2499

Thatcher, M., démission du parti C.C.F., 3227

Trainor, M., énoncés du ministre du Commerce sur la ligne de conduite du Gouvernement quant à l'exportation de gaz naturel, 6466

Questions

Aérodromes

Dispositif d'approche contrôlée du sol (M. MacLean), 2699

Utilisation, au Canada, par des lignes aériennes et relevant de certains ministères (M. MacLean), 3009, 3047-3048

Questions—Suite

Aéroports

Edmonton (Alb.), arpentage des terrains (M. Holowach), 5092

Stevenson, à Winnipeg (Man.), agrandissement de l'aéroport et aménagement des pistes d'envol (M. Churchill), 2788

Affaire Dempsey

Photostats de documents montrés au premier ministre de l'Ontario (M. Knowles), 4295-4296, 4297, 4324-4325, 6075, 6081-6082, 6317-6318

Renseignements au sujet de paiements ou de contributions transmis par le ministre du Revenu national à M. Frost (M. Knowles), 4324, 5368

Affaires des anciens combattants, bureaux du ministère à New-Westminster (C.-B.) (M. Hahn), 6739

Agriculteurs, nombre des exploitants de fermes au Canada (M. Anderson), 2087

Agriculture

Étude des problèmes généraux par le comité de l'agriculture et de la colonisation (M. Purdy), 6076

Exposé des groupements agricoles au comité de l'agriculture et de la colonisation (M. Zaplitny), 7015

Nombre d'exploitants de fermes au Canada (M. Anderson), 2087

Aitken, M. John A., demande de renseignements (M. Diefenbaker), 1504

Aliments et drogues, date d'entrée en vigueur de la loi et personnes préposées à l'inspection (M. Knowles), 1769

Allocations familiales

Enfants d'âge scolaire bénéficiaires et ne fréquentant pas l'école dans le comté de Restigouche (N.-B.) (M. Boucher, Restigouche-Madawaska), 1399

Enfants d'immigrants devenus admissibles en 1954 (M. Proudfoot), 1399

Familles bénéficiaires au Manitoba (M. Pommer), 1985

Familles bénéficiaires et somme globale versée dans chaque province (M. Cameron, High-Park), 1181

Poursuites intentées en vertu de la loi en 1954 (M. Proudfoot), 1398

Somme versée aux Territoires du Nord-Ouest au cours de 1952-1954 (M. Hardie), 2333

Somme versée en Nouvelle-Écosse en 1954 (M. Balcom), 4656

Améliorations agricoles, prêts consentis en Nouvelle-Écosse sous le régime de la loi (M. Purdy), 3410

Questions—Suite

Anciens combattants

Allocations versées au Manitoba (M. Pommer), 3276

Allocations versées dans le comté de Cumberland (N.-É.) aux anciens combattants, aux veuves et aux orphelins (M. Lusby), 5685, 6076

Bénéficiaires d'allocations dans le district de Winnipeg (Man.) (M. Pommer), 3609

Pension d'invalidité, bénéficiaires recevant également l'allocation aux anciens combattants (M. Low), 4913, 6805

Aptitude physique, date d'entrée en vigueur et d'abrogation de la loi et sommes à la disposition des provinces (M. Purdy), 2330-2332

Armée canadienne

Uniformes des cadets de l'armée, nettoyage (M. Murphy, Lambton-Ouest), 6895

Véhicules disponibles, somme dépensée par le Gouvernement (M. Hees), 7275

Arthrite et rhumatisme, subvention fédérale pour recherches dans ce domaine (M. Goode), 4525

Assistance à l'agriculture des Prairies

Chèques émis sous le régime de la loi (M. Castleden), 3410

Paiements à l'égard des années-récoltes 1953-1954 (M. McCullough), 804

Association canadienne d'urbanisme, membres du conseil d'administration pour chaque section provinciale (M. Diefenbaker), 5413

Assurance-chômage

Bénéficiaires de prestations dans Québec au cours de 1950 à 1955 (M. Boisvert), 2658

Bureaux dans les provinces Maritimes, nombre et site de chacun (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4422

Aviation

Aéronefs au service du ministère des Transports, nombre et frais de remisage (M. Dinsdale), 2787-2788

Aéronefs immatriculés au Canada (M. Hamilton, York-Ouest), 2088

Avions *Comet* utilisés par le C.A.R.C. (M. Dinsdale), 3644

Avions d'instruction du C.A.R.C. écrasés au sol (M. Stewart), 2559, 3148

Avions T-33 écrasés au sol, pertes de vie et enquêtes (M. Pearkes), 4070

Base du C.A.R.C. à Chatham (N.-B.), date de l'aménagement (M. Hamilton, York-Ouest), 1503

Questions—Suite

Aviation—Fin

- Effectif du personnel navigant du C.A.R.C. (M. Hamilton, York-Ouest), 3509
- Fabrication d'avions par l'A. V. Roe Company, l'Avro Aircraft Limited et l'Orenda Engines Limited pour le compte du Gouvernement et détails divers quant aux contrats et subventions (M. Knowles), 3871, 5130-5131
- Génératrices auxiliaires diesel et à essence, appartenant au C.A.R.C., expédiées des provinces Maritimes dans d'autres provinces (M. Murphy, Westmorland), 4294
- Programme d'entraînement du Commonwealth, personnes de pays étrangers venues au Canada poursuivre leur instruction et somme dépensée à cette fin (M. Knowles), 2561
- Service de transport aux territoires du Nord-Ouest par l'Associated Airways Limited (M. Harkness), 807
- Station d'atterrissage de Fingal (Ont.), situation actuelle de cette station et dépenses effectuées pour frais d'entretien depuis la fin de la dernière guerre (M. McBain), 5366-5367
- Trajet entre Winnipeg et Copenhague (M. Trainor), 1302
- Vickers Viscount commandé par le ministère des Transports (M. Dinsdale), 3008
- Baltic Federation of Canada, autorisation à déposer une couronne devant le monument aux morts de la guerre, le 14 juin 1955 (M. Fulton), 5366
- Banks, M. Harold C., demande d'entrée au Canada et emploi de la formule 1000 (M^{me} Fairclough), 942
- Beurre
 - Stocks actuels en la possession du Gouvernement (M. Blair), 5684
 - Vente à des institutions approuvées du Canada (MM. Argue et Balcom), 3839, 6739
- Bibliothèque du Parlement
 - Incendies ou accidents survenus au cours des travaux de rénovation (M. Castleden), 1630
 - Travaux de rénovation et somme dépensée (M. Lennard), 807
- Billes d'épinette exportées de la Colombie-Britannique (M. Barnett), 4785
- Billes de sapin, importations et exportations canadiennes et américaines, quantité et valeur en 1953 et 1954 (M. Argue), 3645

Questions—Suite

Blé et céréales

- Aide au transport des céréales de provenance, somme versée par province (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4654
- Assistance au transport des céréales de provenance de 1941 à 1954 (M. Pommer), 1038
- Criblures de provende
 - Expéditions en Ontario, nombre de wagonnées et catégorie de chaque expédition (M. Howe, Wellington-Huron), 2791, 6472
 - Teneur en grain selon le certificat émis par la Commission des grains (M. Castleden), 2657
- Exportations de blé Selkirk (M. Diefenbaker), 1862
- Frais de déviation à l'égard du blé expédié à Churchill (Man.) (M. Knight), 6605
- Livrets de permis autorisant la livraison de céréales (M. Mang), 2088
- Points d'expédition de blé dans les provinces de l'Ouest (M. Diefenbaker), 3047
- Taux de transport des grains de provenance au cours de 1952 à 1954 (M. Diefenbaker), 1768
- Taux de transport, par tonne, des céréales de provende expédiées en Colombie-Britannique (M. Diefenbaker), 1503
- Vente de blé à la Russie (M. Thatcher), 1499
- Bois d'œuvre
 - Importation des États-Unis et quantité livrée de la Colombie-Britannique aux provinces d'Ontario et de Québec (M. Hodgson), 805
 - Transport sur les routes situées dans le parc national de Banff (Alb.) (M. Johnston), 1037, 1501
- Bombes atomiques
 - Chutes radioactives enregistrées au Canada à la suite d'essais de bombes entrepris par les États-Unis ou tout autre pays (M. Knowles), 5091, 5368
 - Étude sur l'effet des radiations atomiques sur les êtres humains (MM. Enfield et Knowles), 2788, 2846-2847, 3178, 3207-3208
 - Faits relatifs à la chute de matières radioactives résultant des expériences de bombardement effectuées au Nevada (M. Goode), 3008
 - Possession par le Canada et transport (M. Argue), 1737-1738, 3213

Questions—Suite

- Brise-glace appartenant au ministère des Transports (M. Bell), 1632
- Brise-lames de Lorneville (N.-B.), travaux de construction (M. Bell), 3872
- Brochure intitulée *Notre Gouvernement*, exemplaires distribués (M. Knight), 1985
- Bureau des Affaires indiennes de Stony-Rapids (Sask.), fermeture pendant un certain temps (M. Bryson), 1936
- Bureaux de poste
- Canora (Sask.), aménagement (M. Castleden), 1631
- Catégories munies de coffres-forts (M. Barnett), 1502
- Lucknow (Ont.), soumissionnaires pour charbon (M. Robinson, Bruce), 6389
- Mission (C.-B.), soumissions pour transformation et agrandissement (M. Patterson), 2422
- Nicolet-Yamaska (P.Q.), recettes au cours des années 1948-1954 (M. Boisvert), 1180
- North-Battleford (Sask.), emplacement pour la construction (M. Campbell), 807
- Rothsay (N.-B.), pourparlers au sujet de l'achat d'un emplacement (M. Brooks), 473
- Selkirk (Man.), nouvel immeuble (M. Bryce), 805
- Teeswater (Ont.), achat d'un emplacement et travaux de construction, (M. Robinson), 808, 4071
- Vancouver (C.-B.), propriétés expropriées en vue de la construction d'un bureau (M. Patterson), 5751
- Vol au bureau de Cabano (P.Q.), implication de Germain Dumont et de Marcel Bélair (M. Dufresne), 5685
- Whalley (C.-B.), changement de nom et télégramme envoyé à M. William Mott à cette fin (M. Green), 4656
- Camps militaires
- Chilliwack (C.-B.)
- Coût de la maison du commandant (M. Harkness), 3509
- Soumissions reçues pour le transport des ordures ménagères (M. Patterson), 2560
- Debert (N.-É.), travailleurs civils et salaire horaire dans chaque cas (M. Purdy), 2792

Questions—Suite

- Camps militaires—Fin
- Gagetown (N.-B.)
- Chauffage au charbon (M. Purdy), 1302
- Honoraires d'avocats, somme versée par le gouvernement fédéral pour services rendus (M. Brooks), 1633
- Vente de bois à pâte provenant du déboisement de certaines régions (M. Thomas), 939
- Gimli (Man.), travaux d'embellissement de terrains ou travaux horticoles (M. Fulton), 5217
- Hagersville (Ont.), assurance des maisons construites par la Société centrale d'hypothèques et de logement (M. Charlton), 6943
- Petawawa (Ont), contrat octroyé pour l'arpentage du camp (M. Harkness), 3276
- Canaux, propriétés de l'État situées sur l'un quelconque de nos réseaux, utilisation à des fins commerciales (M. Fraser, Peterborough), 6318
- Cancer
- Recherches effectuées par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social (M^{me} Shipley), 1037
- Subventions à chacune des provinces pour les recherches et l'éducation relatives à cette maladie (M. Balcom), 4912
- Canso (chaussée)
- Coût global des travaux et partage des frais entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse (M. Buchanan), 7208
- Somme globale versée par le gouvernement fédéral (M. Brooks), 805
- Centre d'orientation pour enfants à Burnaby (C.-B.), subventions fédérales (M. Goode), 3976
- Centre sportif à Saint-Jean (T.-N.), aide fédérale (M. Bell), 1535
- Chalutiers et palangriers
- Aide à la construction dans les provinces de l'Atlantique au cours de 1946 à 1954 (M. Robichaud), 2791
- Importation par les poissonneries (M. Bell), 1951
- Licences obtenues dans le comté de Gloucester (N.-B.) au cours de 1947 à 1954 (M. Robichaud), 1267
- Somme versée sous forme d'aide aux petits chalutiers dans l'île du Prince-Edouard (M. Kickham), 3178

Questions—Suite

- Champ de tir de Saint's Rest, à Lancaster (N.-B.) (M. Bell), 804
- Chantiers de construction des entreprises de l'État, normes sanitaires, q. (M. Buchanan), 810
- Chantiers maritimes de la région d'Halifax-Dartmouth, civils employés et salaires versés (M. Balcom), 4912, 5634
- Chaux distribuée en Nouvelle-Écosse, aide du Gouvernement (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2088
- Chemins de fer Nationaux du Canada
- Achat de voitures à voyageurs (M. Mitchell, London), 1630
- Ateliers à Port-Mann (C.-B.), ouvriers employés et congédiements, travaux de réparation et trafic ferroviaire de 1945 à 1955 (M. Hahn), 5365
- Cantonniers permanents congédiés dans la division d'Edmundston (N.-B.), (M. Brooks), 5217
- Charbon utilisé et provenance (M. Brooks), 1502
- Commission d'enquête sur les relations entre le National-Canadien et la R. F. Welch Company (M. Knowles), 2423, 2425, 3341-3342
- Congédiements au 31 décembre 1954 (M. Brooks), 1861, 3340
- Congédiements de cantonniers et de préposés à l'entretien de la voie ferrée (M. Diefenbaker et Hodgson), 1400, 1456, 2422, 2580-2581, 2601
- Congédiements dans chaque district d'Ontario (M. Howe, Wellington-Huron), 3276, 3340
- Construction d'un édifice à Lindsay (Ont.) (M. Hodgson), 4421
- Déraillements dans la division d'Edmundston (N.-B.) (M. Brooks), 5217
- Dirigeants de cette société (M. Knowles), 2217
- Effectif total des employés (M. Diefenbaker), 2217
- Employés congédiés âgés de 60 ans et nombre touchant une pension (M. Knowles), 1396, 1455-1456
- Locomotives diesel en service dans chaque province (M. McCulloch), 3609
- Locomotives en service dans la région de l'Atlantique (M. Balcom), 2452
- Modifications touchant la pension de base (M. Knowles), 1499
- Niveau de l'embauchage en 1953, 1954 et 1955 (M. Knowles), 1862, 2216-2217, 2601, 3342

Questions—Suite

- Chemins de fer Nationaux du Canada—Fin
- Pension mensuelle et pension de base des fonctionnaires retraités (M. Knowles), 1861, 2570, 2579, 3342-3343
- Recettes globales à Hanna (Alb.) et marchandises expédiées de cet endroit (M. Quelch), 2185
- Réparation de matériel roulant (M. Brooks), 1861
- Service de la comptabilité (M. Hodgson), 3046
- Statistique des congés donnés aux employés (M. Diefenbaker), 1863
- Suppression du train de jour entre Québec et Garneau *via* Saint-Prospier (P.Q.) (M. Dufresne), 2699
- Traitements des fonctionnaires (M. Brooks), 1502
- Transfert de services ou installations de Saint-Jean à Moncton (N.-B.) (M. Bell), 1499
- Vice-présidents de 1945 à 1954, noms, dates de nomination et traitements (M. Stanton), 2421
- Voiture spéciale ayant effectué des voyages à destination de Lakefield (Ont.) en 1954 (M. Hodgson), 1738-1739
- Voitures servant à des fins privées, commerciales ou officielles (M. Diefenbaker), 3046
- Wagons-voyageurs construits par des établissements situés en dehors du Canada (M. Mitchell, London), 3410
- Chômage
- Chômeurs aptes au travail ne touchant pas de prestations d'assurance-chômage (M. Michener), 2184
- Données mensuelles du Bureau fédéral de la statistique, personnes chargées du relevé (M. Knowles), 2421
- Proportion des chômeurs par rapport à la population à la fin des années 1950 à 1954 (M. Boisvert), 470
- Citoyenneté canadienne
- Certificats de citoyenneté octroyés dans le comté d'York au cours de 1946 à 1954 (M. Michener), 1630
- Certificats délivrés en 1953 et 1954, répartition et nouvelles dispositions dans l'octroi de ces certificats (M. Macnaughton), 6537
- Demandes de certificats à Toronto (M. Michener), 1504
- Demandes de citoyenneté en Ontario, bureaux en cause et sommes perçues (M. Ross), 5218
- Qualités requises pour l'obtention d'un certificat (M. Fulton), 1180

Questions—Suite

Commerce

- Marchandises expédiées et importées par les ports de mer canadiens et américains (M. Brooks), 2334
- Produits des États-Unis admis en franchise au Canada et produits du Canada admis en franchise aux États-Unis (M. White, Middlesex-Est), 4555, 4601
- Commission d'appel de l'impôt sur le revenu
 - Causes instruites et jugées par province depuis l'institution de cette commission (M. Diefenbaker), 1179
 - Jugement rendu dans la cause n° 227 se rapportant aux dépenses effectuées pour une propriété à la disposition de hauts fonctionnaires (M. Knowles), 473, 521, 808-809
- Commission d'assurance-chômage, employés intermittents en sus du personnel normal, salaire touché (M. Knight), 1953-1954
- Commission canadienne du blé, répartition des commandes d'expédition de grain entre les diverses compagnies d'éleveurs (M. Castleden), 3644
- Commission des grains, nom, adresse et date de nomination du commissaire adjoint (M. Argue), 4295
- Commission du tarif
 - Appels au sujet de la taxe de vente (M. Knowles), 3276
 - Causes entendues depuis sa nomination (M. Michener), 2560, 3380
- Commission des transports, règlements en vigueur à l'égard des tarifs de concurrence (M. Starr), 4323
- Community Planning Association*, aide financière de la part de la Société centrale d'hypothèques et de logement (M. Diefenbaker), 3010
- Conférence du Commonwealth, invitation aux premiers ministres de la Côte de l'Or et de la Fédération de l'Afrique centrale (M. Dinsdale), 2334-2335
- Conseil de recherches pour la défense
 - Drapeau distinctif (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1737, 1952
 - Nombre d'établissements au Canada et ailleurs (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1952
- Conserves de fruits importées au cours de 1954 (M. Tustin), 2334
- Contrats du Gouvernement
 - Contrats de défense octroyés dans chaque province de 1950 à 1954 (M. Hahn), 1039

Questions—Suite

Contrats du Gouvernement—Fin

- Planchettes de chargement destinées à être utilisées en Colombie-Britannique, aux fins de la défense (M. Hahn), 1266
- Corée, aide du Canada pour la reconstruction de ce pays (M. Johnson), 2699
- Criminels de guerre Tokugana et Saïto (Japonais), condamnation initiale et réduction de peine (M. Pearkes), 471
- Décorations décernées par les gouvernements des pays étrangers, règlements en vigueur (M. Diefenbaker), 1738
- Défense nationale, centre de recrutement à Saint-Jean (N.-B.) (M. Bell), 1985
- Défense passive
 - Alerte n° 2 tenue le 15 juin, étude des résultats de cet exercice (M. Huffman), 6606
 - Coût du programme relatif à l'uniformisation des raccords de boyaux à incendie, part du gouvernement fédéral et travaux accomplis en Ontario (M. Brown, Brantford), 4105
 - Indemnité aux personnes blessées en exerçant leurs fonctions (M. Balcom), 4525
- Dettes nationales
 - Montant global à la fin des années 1935, 1940, 1945, 1950 et 1953 (M. Hodgson), 940
 - Somme due par habitant (M. McCullough), 4103
- Dettes de divers pays étrangers envers le Canada
 - Montant global dû par le Royaume-Uni (M. Hansell), 1503
 - Remboursement de la part de la Chine, de la Tchécoslovaquie, de la Roumanie et de la Grèce (M. Thatcher), 939
 - Taux d'intérêt de la dette du Royaume-Uni (M. Thomas), 1633-1634
- Divorce, cas de collusion ou de connivence et poursuites criminelles (M. Girard), 1984
- Douane et accise
 - Commission royale d'enquête de 1926-1927, somme dépensée par le Gouvernement (M. Nicholson), 4421, 4534-4535
 - Recettes du bureau de Nicolet (P.Q.) pour les années 1948-1954 (M. Boisvert), 1181
 - Traitement versé à l'agent en fonctions à Tahsis (C.-B.) (M. Barnett), 4294-4295

Questions—Suite

- Dragage du havre de Pugwash (N.-É.), somme dépensée au cours de 1947 à 1954 (M. Brooks), 1179, 1267
- Édifices publics
- Belya, à New-Westminster (C.-B.) (M. Hahn), 6739
- Édifice Garland, à Ottawa (Ont.) (M. Tustin), 473
- Expropriation de l'immeuble du Revenu national à Windsor (Ont.) appartenant à la *Sandwich, Windsor and Amherstburg Railway Company*, estimateurs employés (M. Knowles), 4422, 5368
- Kipling (Sask.), appel de soumissions quant à la construction (M. McCulloch), 1633
- Location de propriété, rue Howe, Vancouver, par le Corps d'aviation royal canadien (M. Hahn), 6607
- Nelson (C.-B.), progrès accomplis dans la construction (M. Hansell), 808
- Nouvelle-Écosse, construction et chauffage (M. Buchanan), 2185
- Oshawa (Ont.), soumissions pour l'achat (M. Starr), 4069
- Propriété McCulloch, à Truro (N.-É.) (M. Purdy), 3873
- Service de concierge au nouvel édifice de la douane à Vancouver (C.-B.) (M. Winch), 3744
- Égout d'eaux de ruissellement à St. James (Man.), tracé à travers la municipalité (M. Churchill), 2451
- Élévateurs de grains, répartition des commandes d'expédition (M. Castleden), 4421
- Énergie atomique
- Effets cumulatifs de la radiation atomique chez les êtres humains (M. Castleden), 3645
- Participation provinciale et privée à la production de l'énergie atomique pour des fins de force motrice (M. Bell), 3007
- Enfants des morts de la guerre, assistance fédérale en matière d'éducation (M. Schneider), 471
- Expériences en radio-activité (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 938
- Fermes canadiennes non cultivées dans chaque province au cours de 1950 à 1954 (M. Boisvert), 2217
- Fluorure dans l'eau, prévention de la carie dentaire (M. Proudfoot), 1181
- Fonctionnaires et employés de l'État
- Ferrie, M. G. M., fonctions et traitement (M. Nicholson), 803

Questions—Suite

- Fonctionnaires et employés de l'État—Fin
- Primes à l'initiative, économies réalisées par suite de propositions (M. Thatcher), 1040
- Rawluk, M. J. O., fonctions et traitement (M. Bryson), 471
- Transfert d'une province à l'autre, frais de déménagement (M. Balcom), 4200
- Fonctionnaires retraités de l'État
- Calcul des pensions sur les dix dernières années de service (M. MacLean), 1951
- Pension mensuelle versée à diverses catégories y compris les veuves (M. Knowles), 470
- Personnes ayant pris leur retraite à la suite du décret du conseil C.P. 1954-673, poste occupé et années de service (M. Cardiff), 2330
- Forces armées
- Bureau d'identification, somme globale dépensée et classement des empreintes digitales (M. Harkness), 3046
- Délégation de solde en vue de déposer de l'argent dans les banques ou autres institutions semblables (M. Stewart), 4294
- Déserteurs de la guerre de Corée (M. Harkness), 4104, 4293, 5784, 5787
- Enquêtes au sujet d'irrégularités ou de vols (M. Argue), 3045
- Forêts
- Aide financière à la Nouvelle-Écosse pour inventaires forestiers (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 1952
- Aide financière à la province de Québec en vue d'effectuer un inventaire forestier (M. Boisvert), 2561
- Formation professionnelle
- Participation financière du gouvernement fédéral en Nouvelle-Écosse (M. Balcom), 3744
- Sommes attribuées à chacune des provinces (M. Diefenbaker), 4104
- Fromage
- Exportations au cours de janvier et février 1955 (M. Weselak), 1737
- Importations et exportations de 1950 à 1954 (M. Boisvert), 468
- Quantité, valeur et provenance des importations au cours de 1954 (M. Tustin), 1736
- Fromageries, personnes préposées à l'inspection (M. Knowles), 1769

Questions—Suite

- Galerie nationale, peintures achetées depuis 20 ans (M. Murphy, Lambton-Ouest), 4525, 5253
- Gares, fermeture de certaines gares dans la province de Québec (M. Dufresne), 2699
- Gendarmerie royale du Canada
Achat d'automobiles à Nelson (C.-B.) (M. Goode), 2658
Achat d'une propriété à Souris (Î. P.-É.) (M. MacLean), 4555
- Guaranty Trust Company*, transactions en matière de propriétés immobilières pour le compte du Gouvernement (M. Fulton), 4526, 4535-4536
- Hôpitaux
Burnaby (C.-B.), addition de lits (M. Goode), 805
Cap-Breton, subventions et matériel (M. Buchanan), 2330
Fonctionnement en cas de calamité publique (M. Hellyer), 3839
Île du Prince-Édouard, subventions (M. Kickham), 2699
Maison neuve, de Montréal (P.Q.), aide fédérale (M. Deschatelets), 1501
Reine Marie à Montréal, médecins employés, recherches effectuées et installations propres au traitement des paraplégiques (M. Macnaughton), 5683
Shaughnessy (C.-B.), décentralisation des services d'hospitalisation (M. Goode), 473
Subventions à la construction (M. Applewhaite), 3008
Subventions en Nouvelle-Écosse (M. Balcom), 3510
Vancouver (C.-B.), infirmières employées, malades hospitalisés et assistance fédérale (M. Goode), 804, 805
Westminster, à London (Ont.), somme dépensée pour l'aménagement du terrain (M. White, Middlesex-Est), 1179
- Hôtels du National-Canadien, offres d'achat reçues pour les divers hôtels à vendre (M. Trainor), 1735, 2594-2595
- Houille
Exportations au Royaume-Uni au cours de 1953 et 1954 (M. Hansell), 471
Recherches sur le procédé dit "goudron-charbon" et travaux poursuivis par M. J.-Paul Fugassi (M. Buchanan), 6389
Sommes versées pour le transport du charbon des provinces Maritimes destiné aux provinces situées à l'ouest (M. Buchanan), 2453

Questions—Suite

Houille—Fin

- Subventions à l'égard du charbon provenant et expédié de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Alberta (M. Brooks), 2218
- Hygiène mentale
Dépenses du Gouvernement quant au traitement et résultat (M. Macdonnell), 1634
Recherches sur la schizophrénie, dispositions prises par le ministère de la Santé (M. Goode), 3512
- Hygiène publique
Soins dentaires chez les enfants de l'Île du Prince-Édouard (M. Kickham), 3008
Subventions versées à chaque province et dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon (M. Shaw), 1397
Unités sanitaires en Ontario, subventions fédérales (M. Henry), 4526
- Île Caton, projet d'achat par le Gouvernement (M. Thomas), 940
- Immigration
Chow Lem, demande d'admission de sa fille au Canada (M. Fulton), 6943
Confession religieuse des immigrants exigée par les employeurs (M. Stewart), 2089
Immigrants admis au Canada en 1954 et pays d'origine (M. Balcom), 2455
Nombre total d'immigrants reçus au Canada depuis 1950 par divers ports (M. Bell), 3047, 3395-3396
Organismes d'assistance aux immigrants, subventions (M. Zaplitny), 6318
Ports d'admission des immigrants (M. Balcom), 2218
Réadmission de Frank, Mary et Ante Pripich (M. Fulton), 1634
Sujets britanniques et sujets non britanniques venus de Grande-Bretagne depuis janvier 1947, demandes de citoyenneté et expulsions (M. Pouliot), 5553
- Imperial Oil Company*, subvention du gouvernement fédéral (M. Argue), 810
- Impôt sur le revenu
Bureau à Windsor (Ont.), somme dépensée pour l'achat et les réparations (M. Knowles), 4069
Cause n° 227 ayant trait à une certaine société (M. Knowles), 473, 521, 808-809
Déduction des cotisations versées à la caisse syndicale (M. Knowles), 1301

Questions—Suite

- Impôt sur le revenu—Fin
Perception dans Québec et perte résultant de la déduction de 10 p. 100 (M. Argue), 1038
- Perquisition en Saskatchewan par les inspecteurs de l'impôt (M. Diefenbaker), 6805
- Photostats de documents relatifs à des droits successoraux faits depuis trois ans (M. Knowles), 4295-4296, 4297, 4324-4325, 6075, 6081-6082, 6317-6318
- Prélèvement par province au cours de 1950-1954 (M. Hahn), 1179
- Propositions fiscales applicables à la province de Québec, consultation des provinces (M. Coldwell), 1074
- Somme perçue en amendes pour infractions à la loi au cours de 1954 (M. Fraser, Peterborough), 2560
- Taux d'intérêt sur les versements arriérés et sur les plus-payés (M. Hodgson), 1631
- Vérification par les inspecteurs (M. Stanton), 2217
- Versements trimestriels, distribution des formules T1217 et T7B (M. Knowles), 2423
- Impôts, perception et dépenses (M. Balcom), 939
- Imprimerie nationale, somme dépensée pour le nouvel édifice à Hull (P.Q.), y compris le coût du terrain et les honoraires d'avocats (M. Hodgson), 4070
- Incendies, pertes de vie au cours de 1953 (M. Knowles), 1952
- Indiens et Esquimaux
Nombre d'Indiens dans chaque réserve au Canada (M. Small), 1399
- Services de santé dans le district de Mackenzie (T. N.-O.) (M. Hardie), 3513-3514
- Infirmières chargées du soin des mères et des enfants, formation postsecondaire (M. Forgie), 1400-1401
- Influenza, méthodes de protection (M. Carrick), 807
- Injections intraveineuses ou musculaires, préparation et vente au public (M. Balcom), 4069
- Inondations en Saskatchewan et au Manitoba, entreprises de canalisation et de lutte préventive, part du gouvernement fédéral (M. Zaplitny), 5685, 6965-6966
- Insecticides, surveillance du ministère de la Santé nationale en vue de protéger le public (M. Harrison), 1302

Questions—Suite

- Institut neurologique de Montréal, aide fédérale (M. Richardson), 473
- Instruction militaire au Canada
Pays participant au programme de formation militaire en vertu d'ententes relatives à l'OTAN (M. Knowles), 2792
- Somme dépensée pour l'instruction d'un pilote à réaction (M. Nicholson), 1302
- Instruction publique, subventions aux institutions d'enseignement supérieur (M. Balcom), 2698
- Invalides et infirmes
Aide fédérale pour étude des causes de difformités faciales et dentaires (M. Follwell), 1400
- Demandes d'allocation du Manitoba et conditions requises pour l'obtention (M. Bryce), 5684
- Protestations de la Colombie-Britannique au sujet des règlements édictés en vertu de la loi (M. Fairey), 2454
- Jasper Park Lodge, coût du nouvel édifice et recettes globales (M. Holowach), 1501
- Juge, nomination dans le comté d'Essex (Ont.) (M. Brown, Essex-Ouest), 6805
- Laboratoires
Aide au Nouveau-Brunswick pour l'expansion des services (M. Stuart), 1037
- Laboratoire de virologie inauguré à Ottawa (Ont.) (M. Studer), 1039
- Lac Ontario, hausse du niveau des eaux et indemnité aux propriétaires qui ont subi des dégâts (M. Lennard), 6318
- Lait, exportations de produits du lait au cours de 1954 (M. Weselak), 1737
- Lance-torpilles, contrat de construction adjudgé à la *Canadian Locomotive Company Limited* (M. Diefenbaker), 4325
- Lieux historiques, visiteurs admis au cours de 1954 (M. Balcom), 1500
- Lignes aériennes Trans-Canada
Cycles des voyages assignés aux pilotes d'Air-Canada (M. Knowles), 2216
- Service d'Air-Canada à Moose-Jaw (Sask.) (M. Thatcher), 2791
- Transport gratuit sur les avions d'Air-Canada accordé aux membres du Parlement (M. Zaplitny), 3643
- Lin et seigle, production annuelle par province depuis 1940 et prix maximum et minimum (M. McCullough), 1073
- Livre du Souvenir de la seconde Grande Guerre (M. Diefenbaker), 6389

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Questions—Suite

Logement

Inspection par la Société centrale d'hypothèques et de logement au cours de 1954 (M. Fraser, Peterborough), 1398
Regina (Sask.), somme dépensée par la Société centrale d'hypothèques et de logement pour la construction de 300 maisons à l'intention d'ex-militaires (M. Gillis), 7207-7208

Sommes garanties ou avancées à l'égard de chaque province (M. Denis), 6605

Maladies causées par la poussière, dans certains emplois au Canada (M. Fraser, Saint-Jean-Est), 1268

Maladies mentales

Aide aux provinces en vue de l'établissement d'un programme de traitement et de prévention (M. Macnaughton), 2217

Traitement au moyen de drogues (M. Campbell), 1953

Margarine, fabrication au Canada et importation d'huiles et d'autres ingrédients (M. Pommer), 1074, 1129

Mines d'or, assistance à l'exploitation en 1954 (M. Yuill), 3609, 4635

Mines et Relevés techniques, levés le long de la frontière arctique (M. Herridge), 1502

Ministères, renseignements statistiques aux membres du Parlement (M. Fulton), 3874

Ministres, utilisation d'avions du Gouvernement lors des élections de 1953 (M. Hodgson), 1266, 1500

Mortalité infantile, aide fédérale au programme de recherches portant sur les causes (M. Enfield), 1180

Municipalités, montant disponible aux fins de la loi de l'aide aux améliorations municipales (M. Jones), 1952

Narcotiques, centre de traitement pour les narcomanes (M. Philpott), 809-810

Nations Unies, représentants du Canada lors de l'Assemblée générale tenue en 1953 et 1954 et dépenses encourues par le pays pour chacun (M. Gagnon), 4105, 4653

Navires

Bateau-phare *Sambro*, sociétés soumissionnaires pour la construction et montant de chaque soumission (M. Balcom), 4913

Cedarwood, avaries subies en haute mer et autres renseignements (M. Pearkes), 472

Construction et fonctions du *Walter E. Foster* (M. Bell), 1632, 1633, 4200

Questions—Suite

Navires—Fin

Date de construction des navires *Franklin et Dollard* (M. Bell), 1633

Destroyers d'escorte construits au Canada depuis 1952 (M. Winch), 804, 2646

Œufs

Achats et ventes par l'Office des prix agricoles (M. Cameron, Nanaimo), 1302

Achats par le Gouvernement pour des fins d'entreposage au cours de 1952-1954 (M. Hahn), 2659

Office national du film

Coût du film *Angotee* et usage (M. Diefenbaker), 4913-4914

Film réalisé sur la vie religieuse des Esquimaux (M. Diefenbaker), 4527

Nombre de films disponibles dans la discothèque (M. Girard), 1400

Production du film: *Le Parlement à l'œuvre*, coût estimatif (M. Diefenbaker), 3009

Sociétés rétribuées pour agir comme distributrices de films (M. Fraser, Peterborough), 3512-3513, 3643, 4073-4074

Pacific Great Eastern Railway, aide fédérale en vue du prolongement, requête du gouvernement de la Colombie-Britannique (M. Leboe), 472

Pacifique-Canadien, terrain lui appartenant au bord du lac Louise (M. Johnston), 1503

Paralysie cérébrale, aide fédérale destinée aux soins des enfants atteints de cette maladie (M. Gauthier, Portneuf), 1039

Parcs nationaux

Importation d'acier dans le parc de Fundy (N.-B.) (M. Bell), 1629

Surintendants transférés depuis janvier 1953 (M. Bell), 4104-4105

Passages à niveau

Nombre dans chaque province du Canada (M. Boisvert), 2561

Nombre en Nouvelle-Écosse (M. Balcom), 1862

Woodstock (Ont.), accidents survenus depuis 1947 et aménagement d'une voie inférieure (M. Nesbitt), 2560

Pêcheries

Barres de poisson, établissements au Canada pour la fabrication (M. Bell), 2657

Questions—Suite

Pêcheries—Fin

- Casiers à homards dans l'Île du Prince-Édouard, règlements visant les indemnités (M. Matheson), 4200
- Données statistiques pour 1954 en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve (M. Balcom), 3609, 3744-3745
- Indemnités applicables aux bateaux de pêche dans l'Île du Prince-Édouard (M. Matheson), 4070
- Introduction de saumoneaux dans la rivière Philip, en Nouvelle-Écosse (M. Lusby), 5685
- Prise de morue, de plie et d'aiglefin dans le comté de Gloucester (N.-B.) (M. Robichaud), 1267
- Transfert de services ou installations du ministère actuellement à Saint-Jean (N.-B.) (M. Bell), 809
- Valeur et prise globale de homard dans les provinces de l'Atlantique (M. Balcom), 6076
- Pension de vieillesse
- Personnes bénéficiaires résidant dans chacune des provinces du Canada et personnes non bénéficiaires à cause de la durée insuffisante de leur séjour au pays (M. Holowach), 1504-1505, 1631
- Plus-payements à l'égard des pensionnés (M. Purdy), 4294
- Prestations aux non-résidents (M. Hansell), 1769
- Somme dépensée à l'égard de la Nouvelle-Écosse (M. Balcom), 4294, 4754
- Somme versée au titre de la sécurité sociale aux États-Unis (M. Knowles), 1301
- Somme versée aux Territoires du Nord-Ouest au cours de 1952-1954 (M. Hardie), 2333
- Petits prêts, renseignements concernant la loi (M. Brown, Essex-Ouest), 2089
- Pilotes du C.A.R.C. ou aspirants-pilotes ayant perdu la vie pendant la période d'instruction (M. Campbell), 3874
- Poliomyélite
- Nombre d'enfants inoculés au moyen du vaccin Salk au Canada (M. Boisvert), 5366
- Recherches effectuées à l'Institut de microbiologie et d'hygiène de Montréal (M. Richardson), 1951
- Vaccin Salk mis à la disposition des provinces (M. McMillan), 1401

Questions—Suite

Pomiculteurs

- Aide financière aux pomiculteurs de la Nouvelle-Écosse (M. Balcom), 468
- Somme versée par province aux producteurs (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4654
- Ponts
- Burlington-Beach (Ont.), travaux de construction (M. Houck), 806
- Île Shippegan et la terre ferme (N.-B.) (M. Robichaud), 1736
- Rainbow, à Niagara-Falls (Ont.) (M. Ross), 6740
- Port de Halifax (N.-É.)
- Construction d'une statue de bienvenue (M. Balcom), 1504
- Données sur le trafic au cours des cinq premiers mois de 1954 et 1955 (M. Balcom), 5553
- Postes
- Bureau de Marysville (C.-B.), sommes versées pour loyer, services de conciergerie et chauffage (M. MacInnis), 6606
- Bureau de Whalley (C.-B.), location par le ministère des Travaux publics et somme dépensée pour réparation et entretien (M. Hahn), 6605
- Distributeurs automatiques contenant des timbres-poste canadiens dans les carnets fabriqués aux États-Unis, surveillance et inspection (M. Dieffenbaker), 6537
- Distribution du courrier par facteurs à North-Surrey (C.-B.) (M. Hahn), 6016
- Enquête à Sept-Îles (P.Q.) concernant Arthur St-Jean (Marcel Bélair) (M. Dufresne), 5218
- Livraison du courrier, responsabilité du ministère (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1860
- Prétendues irrégularités dans le ministère et implication de Marcel Bélair dans le vol de timbres (M. Gauthier, Portneuf), 7015
- Recettes postales dans la région de la rivière de la Paix (M. Low), 1399
- Route rurale n° 2, à Omeme (Ont.), soumissions (M. Hodgson), 806
- Sceaux de plomb destinés au ministère, contrats octroyés à cette fin (M. Monteith), 3047
- Tarif postal de deux cents, renseignements au public (M. Knowles), 940
- Poudre de lait importée au cours de 1954 (M. Tustin), 1737

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

Questions—Suite

- Poulets congelés importés des États-Unis (M. Goode), 1768
- Prêts agricoles, demandes reçues de la province de l'Alberta (M. Hansell), 1632
- Prêts consentis pour la construction de maisons, montant des prêts accordés dans chaque province en 1954 (M. Hansell), 1952
- Prêts à l'étranger et aide mutuelle (M. Nicholson), 4103
- Production de défense
- Achat de tissus au cours de 1953-1954 (M. Zaplitny), 2422
 - Achat de viande et de produits carnés, somme globale dépensée (M. Fulton), 1039
 - Prêts, avances ou placements du ministère destinés à certaines sociétés (M. Zaplitny), 2559
- Produits agricoles
- Étude de la question des prix paritaires et fonctionnaires préposés (M. Argue), 1863
 - Observations de certains groupements agricoles quant au prix de parité (M. Argue), 1630
 - Quantité entreposée par le Gouvernement, l'un de ses services ou organismes (M. Thatcher), 807
- Provinces canadiennes, dépenses d'immobilisation de 1953 à 1955 (M. Bell), 3873
- Quais
- Pugwash (N.-É.), somme dépensée pour la construction (M. Brooks), 1179
 - Sainte-Anne-de-Beaupré (P.Q.) (M. Maltais), 1267
- Radar, somme dépensée pour le réseau médian de radar du Canada (M. Diefenbaker), 5683
- Radioactivité
- Expériences tentées à Ottawa et Montréal (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 938
 - Protection des personnes maniant des matières radioactives (M. Hellyer), 2089
- Radio-Canada
- Demandes reçues de postes privés en vue de permettre la radiodiffusion d'une conférence d'ordre politique (M. Diefenbaker), 4656
 - Publicité sur son réseau de télévision (M. Dufresne), 470

Questions—Suite

- Radiodiffusion
- Maisons au Canada possédant des appareils récepteurs de radio (M. Beaudry), 1736
 - Programme *March Past* diffusé par le poste CBO (M. Dinsdale), 1951
- Rapport Currie sur les irrégularités relatives à la comptabilité dans certains établissements militaires (M. Fulton), 3371
- Recensement national en 1956 (M. Ellis), 1862-1863
- Relations fédérales-provinciales
- Ententes fiscales fédérales-provinciales, propositions des provinces (M. Argue), 1177
 - Somme versée à la Nouvelle-Écosse en vertu des conventions fiscales (M. Balcom), 1952
- Renfrew Machinery Company*, somme dépensée par le Gouvernement pour l'achat de l'usine (M. Fleming), 3871
- Rentes de l'État, dépenses du ministère du Travail pour la réclame faite à la radio et dans les journaux (M. Hees), 2792
- Réserves indiennes
- Colombie-Britannique, décès depuis septembre 1954 (M. Barnett), 6943
 - Construction de maisons dans diverses réserves, population et autres renseignements (M. Campbell), 3511
 - Séances tenues par les commissaires (M. Diefenbaker), 1181
 - White-Bear, à Carlyle (Sask.), superficie de cette réserve et Indiens y résidant (M. McCullough), 2561
- Rétablissement agricole des Prairies
- Beamish, M. James A., employé à service continu et poste administratif dans la *Prairie Excavating Company Limited* (M. Diefenbaker), 6199
 - Somme dépensée par le Gouvernement en vertu de la loi (MM. Brooks et Purdy), 1398, 1399-1400
- Revenu national
- Avocats retenus par le ministère pour les affaires de taxes de vente (M. Knowles), 1500
 - Perception dans chaque province au cours de 1950-1954 (M. Hahn), 939
 - Revenu du travail par habitant dans chaque province (M. Kickham), 6015
 - Riel (rébellion), changement du terme pour "insurrection" (M. Ferguson), 4911

Questions—Suite

- Route transcanadienne
 Aménagement par province en 1954 et nombre de milles en voie de construction (M. Hodgson), 806
- Cap-Breton, emplacement et coût (M. Buchanan), 7207
- Colombie-Britannique, plans relatifs à l'emplacement et à la construction (M. Fulton), 1503
- Détails concernant les dépenses des gouvernements fédéral et provinciaux, etc. (M. Follwell), 3610
- Île du Prince-Édouard, nombre de milles achevés et somme globale versée par le gouvernement fédéral et celui de la province (M. MacLean), 5366
- Nombre de milles et coût d'aménagement (M. MacInnis), 1267
- Nombre de milles terminés au 30 avril 1955 (M. Denis), 4912
- Sommes versées aux provinces sous le régime de la loi (MM. McIvor et Denis), 3008, 4912
- Sommes versées en Nouvelle-Écosse en vertu de l'accord (M. Lusby), 3511
- Routes
 Accidents dus à la circulation des véhicules à moteur au cours de 1930 à 1954 (M. Fulton), 1178
- Projet de conférence de la *Canadian Good Roads Association* au sujet de la sécurité routière (M. Fulton), 1038
- Saint-Laurent (fleuve)
 Dépenses supplémentaires occasionnées par la canalisation entre les lacs Ontario et Erié, Erié et St. Clair et St. Clair et Huron (M. Macdonnell), 4422, 4423-4424, 4525
- Études et enquêtes techniques, noms des particuliers ou sociétés retenus pour ces services et sommes versées en honoraires (M. Fraser, Peterborough), 3840
- Fermeture à la navigation durant la saison d'hiver depuis 1935 (M. Balcom), 5684
- Mesures de prévoyance ayant trait à l'aménagement hydro-électrique (M. Coldwell), 472
- Soumissions acceptées par l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent et responsabilité financière du Gouvernement (M. Balcom), 1505
- Salaires annuels garantis aux ouvriers (M. Knowles), 1177
- Sanatoriums, malades hospitalisés et coût des traitements (M. Proudfoot), 2657, 2658, 2659

Questions—Suite

- Semaine de cinq jours, mécaniciens de machines fixes et chauffeurs de chauffières à l'emploi du Gouvernement (M. Knowles), 2657, 3329, 3383
- Service civil, concours 54-845 relativement au poste de fonctionnaire du conseil privé (M. Diefenbaker), 1535
- Service national de placement
 Inscriptions aux bureaux de Trois-Rivières, Sorel et Drummondville (P.Q.) (M. Boisvert), 5751
- Personnes inscrites au bureau de placement en quête d'emploi et personnes touchant des prestations d'assurance-chômage (M. Balcom), 1863
- Statistique de l'embauche dans Québec de 1950 à 1955 (M. Boisvert), 2658
- Service téléphonique et télégraphique
 Installation de lignes téléphoniques à Saint-Fabien et à Sainte-Lucie-de-Montmagny (P.Q.) (M. Perron), 3840
- Somme dépensée par le Gouvernement dans la région de St-Cyprien (P.Q.) (M. Perron), 4200
- Somme versée à la *British Columbia Telephone Company* pour l'installation d'un service téléphonique sur le *Magnificent* (M. Herridge), 1502
- Société centrale d'hypothèques et de logement
 Dépenses d'administration au cours des années 1950-1954 (M. Balcom), 3145
- Nouveaux règlements de zonage à St. James (Man.) (M. Churchill), 2560
- Refus des inspecteurs d'approuver des travaux de construction entrepris dans des maisons pour lesquelles les constructeurs avaient obtenu un prêt (M. Stewart), 4293
- Sociétés de la Couronne, nombre, situation et dette de chacune (M. Hodgson), 1039
- Sommes dépensées annuellement en boissons alcooliques, cosmétiques, etc. (M. Nicholson), 1984
- Soucoupe volante, essai de construction par le ministère de la Production de défense (M. Diefenbaker), 2089
- Soutien des prix agricoles, somme globale versée en 1954 (M. Yuill), 3609, 4635
- Soutien des prix des pêcheries
 Coût net d'exploitation et somme dépensée pour l'achat de poisson (M. Robichaud), 4656
- Frais de manutention au cours de 1948-1955 (M. Robichaud), 4912

Questions—Suite

- Station navale de Renous (N.-B.), officier d'instruction aux magasins de la marine (M. Brooks), 5751
- Statue de bienvenue au port d'Halifax (N.-É.) (M. Balcom), 1504
- Subventions, somme globale versée à chaque province selon les recommandations du rapport Massey (M. Balcom), 2561
- Sucre brut et sucre raffiné, importation au cours de 1950-1954 (M. Balcom), 2333
- Tarif douanier
- Droits de douane sur les bois durs importés des États-Unis au cours de 1952-1954 (M. Hodgson), 1302
 - Droits de douane sur les huiles végétales importées en vue de la fabrication de la margarine (M. Yuill), 3644
 - Nouvelle valeur imposable de certains produits (M. McCullough), 471
 - Somme perçue en droits de douane en 1954 par le ministère du Revenu national (M. Yuill), 3840
- Taxe d'accise et taxe de vente
- Automobiles et instruments aratoires (M. Fraser, Peterborough), 1266
 - Enregistreurs de films pour programmes radiophoniques (M. Beaudry), 1634-1635
 - Machines et appareils ayant servi directement à la fabrication, dispositions relatives aux appels (M. Knowles), 2422
 - Prétendue injustice dans l'imposition, commission d'appel (M. Knowles), 1398
 - Recettes du bureau de Nicolet (P.Q.) pour les années 1948-1954 (M. Boisvert), 1181
 - Taxe d'accise acquittée à l'égard des automobiles et autres renseignements (M. Argue), 3277, 3636
- Télévision
- Appareils vendus au cours de 1950 à 1954 dans les centres où sont établies des stations (M. Beaudry), 1862, 1904, 1916
 - Contrôle de la publicité par Radio-Canada (M. Dufresne), 470
 - Films français télévisés par le poste CBFT (M. Deschatelets), 1397
 - Jonquière (P.Q.), projet de construction par Radio-Saguenay Limitée (M. Gauthier, Lac-Saint-Jean), 4323

Questions—Suite

- Tempêtes
- Ouragan en Nouvelle-Écosse, aide fédérale en vue de compenser les dégâts (M. Balcom), 468
 - Ouragan en Ontario, secours ou assistance aux sinistrés (M. Smith), 468
- Terrains marécageux
- Somme dépensée par le Gouvernement, dans les provinces Maritimes, pour l'utilisation de ces terrains (MM. Brooks et Purdy), 1398, 1399-1400
 - Sommes versées aux provinces Maritimes pour la mise en valeur (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4421
- Textile, nouvelles méthodes de traitement par l'usage de substances radioactives (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2787
- Timbres-poste
- Distributeurs automatiques (M. Fulton), 808
 - Émissions spéciales depuis 1952 (M. Knowles), 940
- Tourisme, dépenses des touristes au Canada, méthode d'évaluation (M. Regier), 2215
- Transbordeurs faisant le service entre différents ports
- Cariboo et Wood-Island (N.-É.), date des travaux de construction (M. McCulloch), 3380
 - North-Sydney et Port-aux-Basques
 - Date d'entrée en service (M. Buchanan), 3976
 - Transport d'automobiles et de camions-remorques (M. MacLean), 2561 - Soumissions pour la construction du *Bluenose* (M. Balcom), 4913
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*
- Capitaux requis pour l'aménagement de son pipe-line (M. Knowles), 2420
 - Garantie des obligations (M. Knowles), 2420
- Travaux publics
- Terminus du service de transbordement à Yarmouth (N.-É.) (M. Nowlan), 1502
 - Transport du matériel et de l'outillage (M. Zaplitny), 1630
- Tuberculose
- Cas dans chaque province du Canada (M. Kickham), 6015
 - Traitement par les nouveaux antibiotiques (M. Huffman), 807
- Unités sanitaires, aide fédérale accordée dans la province de Québec au cours de 1948-1955 (M. Gauthier, Port-neuf), 5366

Questions—Fin

Universités

Somme versée à titre de subvention à l'égard de chaque étudiant d'université dans chaque province (M. Hardie), 2333

Subventions fédérales (M. Hanna), 2184

Usine de Scarboro (Ont.), construction par la *John Inglis Company Limited* et achat par le Gouvernement (M. Hees), 4293

Vaccin Salk contre la poliomyélite

Mise à la disposition des provinces (M. McMillan), 1401

Nombre d'enfants inoculés au Canada (M. Boisvert), 5366

Singes requis pour la production et l'analyse de ce vaccin (M. Goode), 4527

Viande, importations au cours de chaque année depuis 1950 (M. Charlton), 940

Vison, globicéphale utilisé comme nourriture (M. Barnett), 4421

Volaille, importations au cours de chaque année depuis 1950 (M. Charlton), 940

Wagonnées de grain chargées au Canada au cours de 1952-1954 (M. Johnson), 939

Welch (R.F.) Limited

Contrats détenus avec les chemins de fer Nationaux du Canada, milles de voie ferrée visés et citoyenneté des hommes employés aux travaux (M. Hodgson), 7207

Équipes d'ouvriers pour les travaux entrepris dans la division de Calgary des chemins de fer Nationaux (M. Diefenbaker), 3872

Équipes supplémentaires travaillant dans toutes les divisions des chemins de fer Nationaux (M. Diefenbaker), 4753

Questions à l'appel de l'ordre du jour, règlement s'y rapportant. V. Règlement de la Chambre

Questions inscrites au Feuilleton, réponses en suspens, 706-707, 2094, 4297, 4325, 6075, 6076-6082

Rabinovitch, Molie Litvack, divorce

Bill n° 151. M. Hunter
1re l., 1395; 2e l., 1470; com. et 3e l., 2060

Rabow, Marion Tannenbaum, divorce

Bill n° 333. M. Hunter
1re l., 3044; 2e l., 3116; com. et 3e l., 3484

Radar (établissement d'un réseau de prompt alerte par tout le Canada)

Accord entre les gouvernements du Canada et des États-Unis relativement à l'aménagement et au fonctionnement, 4151, 4473-4474, 6500-6501

Aménagement d'une ligne de prompt alerte contre l'invasion aérienne, 4944

Bénéfice des réseaux de radar à l'avantage des Américains, 5147

Commentaires de journaux sur les progrès réalisés par les États-Unis dans l'aménagement de réseaux en comparaison du Canada, 6078, 6366, 6368-6369

Conditions posées en ce qui concerne l'établissement de ce réseau afin de ne pas déranger l'existence normale des Esquimaux, 4423, 4473-4474

Désuétude par suite de la découverte des projectiles du type V-2 utilisés à la fin de la dernière Grande Guerre, 6313-6315

Dispositions prises en vue de permettre aux compagnies canadiennes de soumissionner pour les travaux de construction, *dd.* (M. Castleden), 3745

Études sérieuses en vue de déterminer l'efficacité de ce réseau, 1451, 1496-1497

Frais d'aménagement et mesure dans laquelle la souveraineté du Canada est assurée, 4151-4152, 5147

Inutilité de réseaux sans un plan de défense, 3564, 5162-5163, 6366

Ligne Pinetree constituant en réalité une défense locale, 5106, 5110, 5144, 5147

Militaires américains au pays pour garnir le réseau lointain de prompt alerte, 5106, 5143, 5147-5148, 5766

Moyens de rendre efficaces les réseaux de radar, 5110

Nécessité d'aménagement motivant l'adoption de la loi de Production de défense, 4922, 4925, 6133

Obligations acceptées par le Canada et dépenses à cette fin, 1174-1175, 1222, 1449-1450, 2077, 2104, 2473, 4721, 4947-4948, 5683, 7464

Personnel nécessaire à notre propre réseau d'alerte, 5106, 5766

Poursuite des travaux avant que ce réseau devienne désuet, 4917, 5139

Première arme de notre programme de défense, 6305

Services chargés de contrôler la trajectoire des fusées lancées du sol contre les avions volant, 6298

Radar—Fin

- Services professionnels se rattachant au réseau médian canadien, 6372
- Type d'avions de transport commercial nécessaire pour le réseau lointain de prompt alerte et le réseau médian du Canada, 5131-5132
- Utilité d'une aviation tactique comme défense contre les attaques aériennes dirigées contre les unités du réseau, 6307

Radio-activité. V. Énergie atomique et Bombes atomiques**Radio (loi)**

- (Modification concernant les antennes de radio et l'application de la loi)
- Bill n° 260. M. Marler
- Rés., 65, 2253-2257; 1re l., 2257; 2e l., 3064-3066; com., 3066-3068; 3e l., 3068
- Amendements du Sénat, 6239-6243

Radio-Canada (Société)

- Activités dans le domaine de la radiodiffusion sonore et de la télévision, 1907-1908
- Appui du groupe C.C.F. et commentaires, 7179, 7188-7194
- Autorité du Parlement sur ladite Société et contrôle nécessaire, 1903, 1933, 1998, 2002, 2004, 2005-2006, 7165-7168
- Barème des paiements à l'organisation connue sous le nom de CAPAC, 1995-1997
- Bienfait qui découlerait de l'étude de l'organisation de la Société, 4502
- Budget d'établissement, exemplaires mis à la disposition des députés, 6138
- Causeries de propagande, allocutions et montant de leur cachet, 1915, 1931, 1933-1934, 1939, 1941, 1944
- Choix des artistes, 2004, 7187
- Commentateurs communistes, 1915, 6162, 6163, 6164, 7168-7174
- Comptes de la Société
 - Budget des dépenses, 7160, 7184
 - Correspondance échangée entre le bureau de l'auditeur et la Société, *dd.* (M. Fulton), 2792, 3145, 3278-3280, 3841, 3977, 4295
 - États financiers et méthodes de comptabilité, 7175-7178
 - Statut financier de la Société, 2008
- Concurrence entre les stations privées et les stations de l'État, 686, 1912-1914, 1917-1919, 1923, 1925, 1933, 1939, 1942, 1944, 1999, 2000-2001, 2004, 2006, 7179-7180, 7191, 7194

Radio-Canada—Suite

- Conservation et augmentation de l'élément canadien dans nos émissions, 1915, 1919, 1924, 1934, 7174-7175, 7180, 7181
- Déclaration de M. Jean Desy sur les buts du Service international, 1943-1944
- Délai de deux ans du Parlement à renvoyer l'étude des questions financières à un comité d'étude, 1912, 2003
- Demandes reçues de la part de postes privés en vue de permettre la radiodiffusion d'une conférence d'ordre politique, *q.* (M. Diefenbaker), 4656
- Dépendance du parti libéral, 1937, 1941, 2006
- Émissions diverses
 - Influence culturelle et éducative de la radio, 1925, 1943, 7167-7168, 7174, 7186-7187, 7190
 - Matches de catch, 7190
 - Wednesday Night*, 7187, 7190
- "Empire" indépendant ayant ses propres impôts, 3106
- Emprunts faits au Gouvernement, 1922
- Établissement de la Société actuelle préconisé par M. Dunton en collaboration avec les stations privées, 7166, 7174, 7195
- Étude d'une demande en vue de l'établissement d'une station de télévision à Saint-Jean (T.-N.), 7162, 7180, 7196
- Excédent d'exploitation, 1921, 2003, 3574
- Exemplaires des discours politiques fournis au poste pour fins de consultation, 7196-7197
- Fonds mis à la disposition de la Société par le Gouvernement, 1920-1923, 1942, 1995, 1999, 2004
- Grève éventuelle des employés, 890, 1699
- Heures de musique enregistrée au Canada et émanant de chacune des stations de la Société, *dd.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 4657
- Liberté d'action dans tous les domaines communistes, 7168-7173
- Ligne de conduite de la Société dans le domaine de la télévision et dépenses, 1907, 7183
- Nombre des employés et sommes versées en traitements à l'égard de chacune des stations situées à Edmonton, Sydney, Chicoutimi et autres, *dd.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 4657
- Observations de l'auditeur général (M. Watson Sellar) au sujet des méthodes appliquées par la Société et rapport, 1011, 1018-1019, 1029, 1922, 1999, 2007, 4499-4500, 7176-7177

Radio-Canada—Fin

- Perception en taxes sur les téléviseurs et lampes de télévision, 1921
- Personnel, 1935
- Pièces de théâtre de Reuben Ship achetées et enregistrées par la Société, *dd.* (M. Hansell), 1985
- Politique établie par le très honorable R. B. Bennett, 7167, 7174, 7188-7189, 7191, 7194
- Poste CKNW de New-Westminster, prétendu refus de transfert, 3148, 3515
- Postes amplificateurs de relai d'Oliver et Osoyoos (C.-B.), émission en vue de renseigner les fructiculteurs, 4650
- Prétendu refus des administrateurs de collaborer avec la police et les citoyens à la suite de la disparition d'un enfant de 2 ans, 1306-1307, 1402
- Publicité sur son réseau de télévision, *q.* (M. Dufresne), 470
- Rapport de M. Watson Sellar et commentaires, 1011, 1018-1019, 1029, 1922, 1999, 2007, 4499--4500, 7176-7177
- Réception radiophonique dans la région des lacs Arrow 273, 3018-3019
- Recettes de la Société, 2003
- Réclame commerciale, 1926-1927, 1928, 1936, 1943, 2000, 2004
- Renvoi de certains crédits au comité de la radiodiffusion pour étude, 2008, 3179-3180, 3612
- Restrictions du Bureau des Gouverneurs sur la radio privée, 685-686, 1924, 1938
- Romans-fleuves, 1926-1927, 1928, 1936, 7192
- Service international sur ondes courtes, 1907-1908, 1916, 1943-1944, 2008, 7159-7197, 7184-7185
- Subventions des émissions, 7180, 7183, 7193-7194
- Temps gratuit mis à la disposition des communistes en période électorale, 1915-1916, 1924, 1926, 2006, 7165-7168, 7175
- Teneur des émissions, 1915

Radiodiffusion. V. aussi Télévision

- Administration de la loi de la radio, 6868-6869
- Avantages des postes privés, 1935-1936, 1942
- Banff (Alb.), érection d'une grande antenne pouvant desservir toutes les maisons, 2255
- Brouillage de la réception, 2255, 3065, 6868
- But de la radio et de la télévision, 1928-1929

Radiodiffusion—Suite

- Censure des pellicules cinématographiques laissée aux provinces, 2005
- Comité parlementaire, 157-158
- Commission d'enquête, 1914, 1924-1925, 2002, 2005, 2700, 3798, 4105-4106, 7161-7162, 7164-7165, 7166, 7174-7175, 7179, 7180-7186, 7196, 7197
- Comparaison du réseau avec notre réseau de chemins de fer, 2002, 2005
- Concurrence entre les stations privées et les stations de l'État, 686, 1912-1914, 1917-1919, 1923, 1925, 1933, 1939, 1942, 1944, 1999, 2000-2001, 2004, 2006, 7179-7180, 7192, 7194
- Dépenses que doivent acquitter les contribuables, 7161, 7183
- Diffusion des délibérations de la Chambre des communes, 2160
- Émissions venant des États-Unis, 1936, 7167, 7180, 7186-7187
- Expansion des installations de réseau, 1938
- Expérience technique de M. Surveyer, 7196
- Hommages au président du comité, 7160, 7175, 7178-7179, 7181, 7186
- Impartialité en matière d'interprétation des nouvelles, 1915, 7182
- Influence culturelle et éducative de la radio, 1925, 1943, 7167-7168, 7174, 7186-7187, 7190
- Inspection de lignes de transmission, 6869
- Installation de postes de relais de faible puissance dans Kootenay-Ouest, 273, 3018-3019
- Liberté de parole et de radio, 951, 981-982, 1984, 1924, 1926, 1931, 7188, 7191
- Mise en valeur de talents canadiens, 7179, 7184, 7193
- Monopole local du Gouvernement, 1917-1918, 1920, 1924, 1933, 1935-1939, 1942, 1995, 2000, 2004, 4106, 7161, 7162-7164, 7167, 7183-7184, 7186
- Organisme de réglementation indépendant réclamé par le parti conservateur, 1914, 1924-1925, 1932, 1937-1939, 2005, 2700, 3798, 4105-4106, 7161-7162, 7164-7165, 7166, 7174-7175, 7179, 7184, 7186-7188, 7189, 7192-7193, 7195-7196
- Permis, contrôle et délivrance, 7161, 7163, 7193
- Placements de fonds, 7184
- Politique établie par le très honorable R. B. Bennett, 7167, 7174, 7188-7189, 7191, 7194

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Radiodiffusion—Fin

- Programme *March Past* diffusé par le poste CBO, q. (M. Dinsdale), 1951
- Programme venant des États-Unis, 1936, 7167, 7180, 7186-7187
- Rapport Massey et commentaires, 1914, 2002, 2005, 4105, 7174-7175, 7180, 7185, 7196
- Réception dans la région de Kootenay-Ouest, 6868
- Régime établi par la Commission Aird en (1932), 1923, 1935, 7174
- Règlementation des particularités mécaniques des antennes de radio, 65, 2253-2257, 3064-3068, 6239-6243
- Secret à l'égard de toutes les communications radiophoniques non destinées au public en général, 2253, 2254, 3065, 3067, 6239-6243
- Stations privées en service au Canada, accroissement de leur puissance, 1927, 2001
- Subventions des émissions, 7180, 7183, 7193-7194

Radiodiffusion (comité)

- Ampleur de la tâche de ce comité, 7181
- Attributions, m. (M. McCann), 1903-1908, 1912-1929, 1930-1945, 1995-2009
- Déclarations de M. Dunton lors des séances du comité relativement aux dépenses de Radio-Canada, 7174, 7176-7177, 7183
- Liste des membres, 1903, 1912
- Rapports
- Premier, 3744, 3789
- Deuxième, 5153
- Séances, 7159-7160
- Témoignage de M. Dunton, 7165-7166, 7174, 7195
- Témoignages recueillis par des organismes ayant des intérêts acquis, 7197

Radorécepteurs

- Maisons au Canada possédant des appareils récepteurs de radio, q. (M. Beaudry), 1736
- Taxe d'accise
- Avantages qu'il y aurait de supprimer cette taxe de (15 p. 100), 7182-7183
- Montant perçu au cours des dix dernières années et somme remise à la Société Radio-Canada, dd. (M. Fraser, Peterborough), 810

Raffinerie devant être construite à Chicoutimi par la *Eastern Smelting Company*, 3344

Raffineries américaines, demande adressée à la Commission de conservation de l'Alberta en vue d'obtenir une plus grande livraison de pétrole brut canadien, 2661-2662

Ramsay, Mary Elizabeth Lorraine Callard, divorce

Bill n° 433. M. Hunter

1re l., 4608; 2e l., 4723; com. et 3e l., 5327

Rappoport, Frances Kellerman, divorce

Bill n° 265. M. Hunter

1re l., 2369; 2e l., 2522; com. et 3e l., 3482

Rapport Archambault, 5536, 5541, 6194, 7199-7200

Rapport Ashfield sur la réforme des chemins de fer, 5059-5060, 5063

Rapport Carroll sur l'industrie houillère, 7058-7059

Rapport Christie soumis à l'Office fédéral du charbon concernant l'industrie houillère, 3920

Rapport Cole concernant l'extraction minière au Yukon, 4291, 4299-4303, 4305-4307, 4308, 4309, 4312, 4315-4316, 4317-4318, 4319, 5037

Rapport Currie sur les irrégularités relatives à la comptabilité dans certains établissements militaires

Conclusion des enquêtes sur les pertes relatives à la compagnie de travaux n° 11 du génie royal canadien, 3372-3378, 3412

Copie des rapports du vérificateur en chef du ministère de la Défense nationale, m. (M. Fulton) tendant à la demande de documents, 2562, rejetée, 2564

Correspondance échangée entre l'auditeur général ou tout fonctionnaire du ministère de la Défense concernant les irrégularités, dd. (M. Fulton), 2660

Mesures prises dans chaque cas et nouvelles enquêtes effectuées, q. (M. Fulton), 3371-3380

Rapport Dickson, 4700-4701

Rapport Gibb, 1593-1594, 1596-1597, 1815-1816, 1823, 1826

Rapport Gordon, 5418

Rapport Hoover ayant trait aux dépenses effectuées dans divers services de l'État, 4501-5403, 4508, 4511, 4514-4515, 4516-4517, 4540-4545, 4547-4548

Rapport Kennedy sur la réorganisation de l'armée de réserve, 6256, 6294-6295

Rapport MacMillan, 5059-5060

Rapport MacQuarrie, commentaires, 1913

Rapport Massey

Recommandation d'un organisme spécial de réglementation de la radiodiffusion, 1914, 1924-1925, 1932, 1937-1939, 2002, 2005, 2700, 2700, 3798, 4105-4106, 7161-7162, 7164-7165, 7166, 7174-7175, 7179, 7180, 7185, 7186, 7196, 7197

Recommandation visant le versement de subventions à chaque province, *q.* (M. Balcom), 2561

Rapport McTague sur les conventions collectives et les problèmes connexes, 4124, 4126, 4127

Rapport Sloan

Inégalité que cause le maintien de l'entente relative aux taux de transport des marchandises pour le pas du Nid-de-Corbeau, 718

Pêcheries, 821

Rapport Stanford à propos du trajet du pipeline de l'Alberta à l'Est du Canada, 1619-1621, 2612

Rapport Turgeon sur l'administration des chemins de fer Nationaux et sur les taxes convenues en matière de transport, 2569, 3359, 3361, 5407-5408, 5410, 5419-5420, 5574

Rapports et documents. *V. aussi* Ordres de dépôt de documents

Air-Canada, 2087

Avant-projet d'accord relativement à la coopération des États membres de l'OTAN au sujet des renseignements relatifs à l'énergie atomique, 3044

Chemins de fer Nationaux, 2313

Rapports et documents—Fin

Communiqué sur la revision de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 2313

Comptes publics et rapports de l'auditeur général pour l'année terminée le 31 mars (1954), 139

Correspondance entre le premier ministre du Canada et le premier ministre de la province de Québec, 521

Décret du conseil C.P. 1955/308 instituant une Commission royale d'enquête sur le cabotage, 1735

Distribution du texte français seulement de documents imprimés, 1453, 1541

Documents officiels demandés en Chambre et retard des ministres à les déposer, 7102-7106

Échange de notes entre le Canada et le Japon et entre le Canada et l'Éthiopie, exemplaires déposés, 6199

Exemplaire du décret du conseil C.P. 1953-1954 soustrayant à la surveillance des chemins de fer Nationaux du Canada les propriétés de Pictou Lodge et Minaki Lodge, 521

Exemplaires français et anglais de l'acte final de la conférence de Londres, 300

Lettres échangées entre le secrétaire d'État aux Affaires extérieures et l'ambassadeur des États-Unis, 1629

Protection des documents précieux en cas de guerre totale, 6540

Publication des documents de Yalta par les États-Unis, 2477, 2483, 2489-2490, 3030-3031, 3181-3187

Rapport sur l'enlèvement du rocher Ripple, 139

Rapports de l'office des pratiques commerciales restrictives ayant trait au treillage métallique et à la vente au détail de la houille, 1859

Texte du protocole de la République fédérale d'Allemagne à l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord, 62

Rashcovsky, Jennie Switzman, divorce

Bill n° 442. M. Hunter

1re l., 4653; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Rass, Edith Dora Hyndman, divorce

Bill n° 116. M. Hunter

1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Rawlings, Joyce, Gertrude Haworth, divorce

Bill n° 301. M. Hunter

1re l., 2607; 2e l., 2765; *com.* et 3e l., 3483

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

- Rawluk, M. J. O.**, fonctionnaire au gouvernement fédéral, 471
- Recensement national**
- Chiffres déterminant la population et certaines données statistiques concernant l'agriculture et les pêcheries, 6472
 - Crédit à cette fin, 6461-6462, 6468-6472
 - Derniers rapports à l'égard du recensement de (1951), 6461
 - Nouveau recensement en 1956, q. (M. Ellis), 1862-1863, 2157-2158, 4136-4137, 4139
 - Revenu du travail par habitant dans chaque province, q. (M. Kickham), 6015
 - Travaux d'organisation et genre de services professionnels, 6471
- Recherches scientifiques**
- Activités dans le domaine de la science pure, 6490-6493
 - Comité en vue de l'étude d'un programme de recherches et assignation de témoins, 226, 227, 1425, 6480-6497
 - Coordination entre les différents organismes relativement aux dépenses à cette fin, 6489
 - Définition, 6490-6491
 - Dépenses par le gouvernement fédéral au cours de l'année civile 1954, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 473-474
 - Expériences en matière de régularisation de l'humidité, 4639-4640
 - Moyens d'accroître notre productivité et d'abaisser les frais des industries canadiennes de façon à soutenir la concurrence sur les marchés du monde, 769, 770-771, 3163-3164, 3538
 - Nécessité quant au maintien de notre rang commercial dans le monde, 6486-6488
 - Programme de recherches dans le domaine industriel en vue de remédier au chômage, 226-227
 - Sciences sociales, 6495-6497
- Reciprocal Trade Act**, mesures prises par les États-Unis et effet possible sur la production et l'importation du plomb, du zinc et du pétrole brut au Canada, 3462, 3515-3516
- Réclamations de guerre**, résultat des examens en vue d'un règlement, 1453, 1541
- Réclame**. V. Publicité et réclame
- Recrutement**. V. Enrôlement
- Redburn, Marion Murray**, divorce
Bill n° 203. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3481
- Reed, Maureen Theresa May Baker**, divorce
Bill n° 81. M. Hunter
1re l., 1125; 2e l., 1175; *com.* et 3e l., 2058
- Réfugiés**, contributions des Nations Unies en vue du rétablissement des réfugiés arabes, 3032
- Régates de Henley**, victoire, dans les semi-finales, du *Vancouver Rowing Club*, 5885
- Régie des prix**. V. Règlementation des prix
- Regier, Erhart** (Burnaby-Coquitlam)
Adresse en réponse, 123-129, 248-249
Aéroport secondaire dans le sud de la Colombie-Britannique continentale, établissement, 3445
- Affaires extérieures**
- Renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3209-3213
 - Répercussions qu'aurait pour le Canada la conclusion d'une entente entre Moscou et l'Allemagne de l'Ouest, 3213
- Assurance-chômage**
- Aménagement de salles de toilette pour le public dans les bureaux, 7044-7045
 - Femmes mariées, 2834
 - Frais d'administration, 2835
 - Période d'attente, 2836
 - Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2834-2836
 - Solvabilité de la caisse, 2834
- Assurance-santé**, personnel technique insuffisant pour l'application d'un programme national, 7278
- Aveugles**, âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3038-3084
- Bilinguisme**, emploi de la langue anglaise par le député de Québec-Ouest, 3211
- Boyer, madame Hélène**, indemnité versée par le gouvernement d'Égypte, 6478
- Budget**, 3444-3448
- Chemins de fer Nationaux du Canada**, codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 4261-4262
- Chômage**
- Gravité de la situation et inertie du Gouvernement à prendre des mesures concrètes pour régler le problème, 2196-2197

Regier, Erhart—SuiteChômage—*Fin*

Mesures nécessaires à l'égard des chômeurs aptes au travail, 2199

Moyens de surmonter la plupart de nos difficultés en cette matière, 2198-2199

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2196-2199

Programme à long terme de placements publics en vue de remédier à la situation, 2197-2199, 3447

Salaire annuel garanti comme moyen préventif, 2835

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3712-3714

Coalitions, poursuite intentée et effet sur la réduction des prix, 6185

Code criminel, modification éventuelle à la suite d'un jugement du tribunal d'appel de l'Ontario dans un cas de parjure, 4369

Commerce

Crédits, 6461, 6478

Effet du dumping au Canada, 2198

Restriction par les États-Unis des importations de pétrole brut, protestations du Canada, 2419

"Communisme et communistes", 3211-3212

Conférence africano-asiatique, faillite de Nehru à cette conférence, 3212

Conseil des ports nationaux (loi), 1819-1821

Défense nationale, moyens de défense du Canada, 3213

Divorce

Attitude des députés de la province de Québec lors d'un vote sur une cause étudiée à la Chambre, 5334

Authenticité des témoignages apportés à l'égard de ces causes, 5333

Bill n° 427 (Joseph-Delphis-Guillaume Delorme), 5329-5330, 5332-5333

Bill n° 469 (Robert Irvin Morrow), témoignages sous serment attestant l'adultère ne provenant que d'un témoin, 5857

Bill présenté dans le but d'abroger le divorce de Muriel Claire Wilson Hart, 5216

Bill n° 484 (Réal Perras), 5328, 5861-5864, 6293

Regier, Erhart—SuiteDivorce—*Fin*

Bill n° 492 (Georges-Étienne Cartier), 5859-5860, amendement tendant à renvoyer le bill au comité des bills d'intérêt privé, 5989-5990

Bills déferés ensemble au comité plénier, 2057

Catégories d'individus occupant le temps des deux Chambres en réclamant la dissolution du mariage, 5329-5335

Causes devant être étudiées en dehors du Parlement, 125, 5333

Tribunal de la Chambre des communes ayant joué le rôle d'un tribunal sans entendre de témoignage, 7140-7141

Énergie atomique, effet de la radioactivité sur les vies humaines, 3213

Excédents de produits canadiens mis à la disposition des régions sous-alimentées en vue de combattre le communisme, 2197

Finances, crédits, 7251, 7264, 7266-7267, 7271, 7272-7273, 7277-7278

Fonctionnaires et employés de l'État

Pension garantie en temps d'inflation à un taux plus élevé que celui prévu au contrat, 7264

Semaine de cinq jours et de quarante heures, 3877, 4333, 7118

Formation professionnelle

Étude de cette question à la conférence fédérale-provinciale du mois d'octobre, 7278

Financement pour la construction d'écoles, 7040

Maintien de la participation du gouvernement fédéral en matière d'éducation, 3413, 7034, 7035

Formose, neutralisation, 3210

Gaspillage dans les services de l'État, achat par le ministère de la Défense nationale d'un terrain marécageux en Colombie-Britannique, 129

Gendarmerie royale du Canada, sauvegarde de la dignité du Parlement canadien, 6155

Gouvernement libéral, dirigisme le plus réactionnaire incombant au Canada depuis (1935), 123-124

Grèves et différends, services d'utilité publique, 7029

Immigration

Distinctions raciales, 3713

Effet sur le chômage, 3712

Immigrants d'Israël au Canada, 3713

Méthodes de filtrage employées au sujet des allégeances politiques des immigrants, 3714

Regier, Erhart—Suite

Immigration—Fin

Politique relative aux citoyens de l'Inde, 3713

Tentations auxquelles on expose les fonctionnaires du ministère, 3713-3714

Impôt sur le revenu

But initial de l'imposition, 3445-3446

Date-limite relativement à l'envoi des versements et remboursements, 7155

Décret du conseil relatif aux sociétés, 7156-7158

Déduction des contributions à des organismes politiques, 4298

Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3446, 3448

Inégalité d'imposition à l'égard de la province de Québec, 3447

Pourparlers entre M. St-Laurent et M. Duplessis au sujet de l'imposition de la province de Québec, 125-126

Réductions accordées aux sociétés, 3446

Remboursement à quatorze sociétés et raison du choix, 7156

Taux d'imposition uniforme dans tout le pays, 3447

Inde, revenu moyen mentionné par M. David, 3209-3210

Institut royal d'architecture du Canada (loi), 2159

Instituteurs, pénurie au Canada, 7273, 7278

Instruction militaire, formation d'une armée d'hiver au Canada, 3210

Invalides, programme de réadaptation, 7031

Justice, crédits, 6154-6155, 6168, 6185, 6192-6193, 7191

Libéral (parti), transformation en gouvernement conservateur, 124

Logement, construction de maisons de \$10,000 en ne versant qu'une mise de fonds de (\$1,500), 127

Municipalités, aide aux améliorations municipales, 5027, 7251

Nations Unies, 3210, 3212

Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3953-3955

Nouveau-Brunswick, tendance de la population à désirer un parti socialiste, 128, 133

Pacte de défense du Pacifique, 3210

Parc national de Garibaldi (C.-B.), mise en valeur, 3954-3955

Regier, Erhart—Suite

Pénitenciers

Enfants de 13 à 16 ans internés dans divers pénitenciers, 6192-6193

Semaine de cinq jours et de quarante heures pour les employés, 3877

Petits prêts (loi), 4398-4399

Plan de Colombo, contribution canadienne, 3209-3210

Pont-levis enjambant la rivière Pitt, 1821

Postes

Crédits, 4332-4335, 4336, 4375

Distribution de revues et surcroît de travail imposé aux employés, 4334

Favoritisme politique au sein du ministère, 4333

Lettre adressée au ministre et réponse obtenue du sous-ministre, 4334

Location de locaux pour les bureaux, 4335-4336

Région métropolitaine établie à Vancouver (C.-B.), 4332

Règlements relatifs excentriques des grandes villes, 4333

Roulement des employés de ce ministère, 4333

Sanction infligée aux employés qui arrivent en retard, 4333

Semaine de cinq jours pour les employés, 4333

Service postal à Burnaby (C.-B.), 3096, 3411, 3444-3445, 4333

Tarif d'affranchissement à l'égard des objets de première et de deuxième classe, 4333-4334

Vol commis au bureau de Port-Moody (C.-B.) pendant l'absence du maître de poste, 4334-4335

Pouvoir d'achat, accroissement en donnant du travail à ceux qui veulent et peuvent travailler, 3447

Prêts destinés aux améliorations agricoles, 7266-7267

Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité spécial, m. (M. Harris), 6281-6282

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5243

Province de Québec, tendances communales, 125-126, 248, 249

Provinces Maritimes, formation d'un conseil interprovincial de développement, 124

Radio-Canada

Établissement d'une station de télévision, 7197

Regier, Erhart—Fin

Radio-Canada—Fin

Exemplaires des discours politiques fournis au poste pour fins de consultation, 7196-7197

Recensement, derniers rapports à l'égard de (1951), 6461

Rentes sur l'État, employés au service du bureau, 7026

Revenu national

Crédits, 7155-7158, 7196-7197

Refonte des règlements du ministère, 127
Saint-Laurent (fleuve), effets de l'aménagement sur le port de Vancouver (C.-B.), 1821

Saskatchewan-Nord, projet de barrage, 127
Schweitzer, docteur, aide du Gouvernement dans son œuvre humanitaire, 3211

Secrétariat d'État, crédits, 7118, 7119

Semaine de cinq jours et de quarante heures
Employés des postes, 4333

Fonctionnaires et employés de l'État, 7118
Gardiens des pénitenciers, 3877

Services ne bénéficiant pas de cet avantage, 7119

Service national de placement, formation du personnel des bureaux de placement, 2835

Subventions aux municipalités, 5027, 7251

Tarif douanier

Modification (loi), 5363

Régime de droits douaniers élevés à l'égard des États-Unis, 3448

Taxe d'accise et taxe de vente sur les matériaux de construction de maisons, 3446

Tchécoslovaques au Canada invités à retourner au pays faire face au peloton d'exécution, 4914, 5046

Touristes au Canada, évaluation des dépenses, *q.*, 2215

Travail, crédits, 7026, 7029, 7030, 7034, 7035, 7040, 7044-7045

Unité nationale, attitude de M. Mackenzie King lorsque chef du parti libéral, 125-126

Universités, subventions fédérales, 7271-7273, 7277-7278

Visite de M. St-Laurent à Montréal pour rencontrer M. Duplessis, 126

Régiments. V. ce titre sous Défense nationale**Régions de l'Arctique**

Établissement de magasins en vue de favoriser les métiers, 216

Installation d'un réseau de radar. V. Radar

Régions de l'Arctique—Fin

Ligne de conduite du Canada à l'égard des États-Unis advenant une attaque sur l'Amérique du Nord, 3206-3209

Nord canadien et Ressources nationales. V. *ce titre*

Présumée activité russe, 4476-4477

Règlement de la Chambre

Administration ou affaires du National-Canadien, correspondance s'y rattachant, 571, 908, 1400, 1456, 1637-1638, 1767, 2567-2568

Allusion aux délibérations de comités qui ont tenu des réunions à huis clos, 5022, 5325-5326, 5330

Amendements apportés à un bill par une autre Chambre ne peuvent apporter une discussion sur le bill ou le principe à la base du bill, 6243-6244

Anticipation du débat, 944-945

Appel interjeté d'une décision de l'Orateur portant qu'il ne devrait pas y avoir d'appel, coutume établie, 5953-5956

Articles

7, suspension de l'article relative à l'heure de l'ajournement, 7093

10, décision à l'égard d'une question relative à la constitution ou à un point de droit ne peut être rendue par l'Orateur, 6535

12, cas où un député peut interjeter appel de la décision de l'Orateur, 5953

12, maintien de l'ordre et du decorum, 3674, 4837

38, motions tendant à la création d'un comité peuvent être débattues, 2570-2573

40, droit d'un député de s'expliquer sur un rappel à l'ordre par l'Orateur, 6750

40, répétition d'arguments employés au cours du même débat, 2742, 4054-4055, 4264-4265, 4266, 4835-4838, 5996-5997

41, langage discourtois ou paroles offensantes, 624, 865, 1053, 1322, 2082, 2139, 3670, 3674, 4149, 4459-4460, 4463, 4533, 4537, 4609, 4735, 4791, 4887, 5280, 5895, 6073, 6449, 6451, 6469, 6713

41, nul député ne doit se servir d'expressions offensantes pour l'une ou l'autre des deux Chambres ni pour un de leurs membres, 5896-5897

41, nul député ne peut critiquer un vote de la Chambre, sauf pour proposer que ce vote soit rescindé, 4535, 4539

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Règlement de la Chambre—*Suite*Articles—*Fin*

- 43, député ne peut prendre la parole deux fois sur une même question, sauf pour expliquer une partie importante de son discours qui peut avoir été citée inexactement ou mal interprétée, 248, 249
- 44, réponses aux questions marquées d'un astérisque ne doivent pas être longues, 2184
- 51, motions marquées d'un astérisque en vue de la production de documents confidentiels, 944, 1183, 2564-2665, 4538
- 58, discours prononcés en comité plénier doivent se rattacher à la disposition ou à l'article du bill en délibération, 3331, 5061, 5062
- 65, composition d'un comité, 2267
- 77, bill rapporté sans amendement peut franchir l'étape de la 3e lecture le jour même, 156
- Attaque faite contre un ministre absent lors de l'étude des crédits de son ministère, 4362-4363
- Bills de divorce peuvent être déférés ensemble au comité plénier, 2057
- Causes pendantes devant les tribunaux ne doivent pas être discutées en Chambre, 1334-1335, 3476-3479
- Changements projetés dans le rapport du comité spécial de la procédure, 4980-4981, 5823-5836
- Citation de témoignages rendus au comité sénatorial lors de l'étude de divorces, 5330, 5331
- Commentaires de *Beauchesne*
- 1, sauvegarde des droits des députés ministériels et de chaque député en particulier, 5834
- 104, devoir de l'Orateur d'empêcher un député de présenter une motion qui irait à l'encontre du Règlement, 6746
- 137, coutume permettant aux députés d'offrir à la Chambre des explications sur une question d'intérêt personnel lorsque l'Orateur passe aux affaires de l'ordre du jour, 4073-4075
- 192, question de privilège, cas où elle se pose, 2215 2265, 3614, 3624, 3835, 3847, 4044-4045, 5330, 5989, 6014-6015
- 225, accusation de caractère personnel ne peut être portée que sur une question de fond distincte à cette fin, 4529-4530

Règlement de la Chambre—*Suite*Commentaires de *Beauchesne*—*Suite*

- 234, expressions jugées contraires aux usages parlementaires, 6947
- 253, attaques contre les juges ou les censures des actes judiciaires ne sont pas permises à la Chambre, 5542-5543
- 256, paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 624, 865, 1053, 1322, 2082, 3670, 3674, 4149, 4459-4460, 4463, 4537, 4609, 4735, 4791, 4887, 5280, 6449, 6451, 6469, 6713
- 257, question non antiparlementaire pour un député que de dire qu'il entrave les travaux de la Chambre, 4460
- 261, rectification du compte rendu officiel des Débats dans un temps limité, 5645-5646
- 265, lecture d'articles de journaux commentant des déclarations faites en dehors de la Chambre, 2007, 2373, 3012-3013, 3017, 3409, 4887, 4937, 5411-5412
- 295, questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 603-605, 892-893, 894, 1587-1588, 1686-1687, 1771, 1911, 1988, 2035, 2095
- 303, responsabilité que doit accepter le député qui cite un article de journal et qui appuie ses affirmations sur le texte qu'il cite, 3012, 3017
- 307, ministres peuvent refuser de répondre à une question sans avoir à donner la raison de leurs refus et députés ne peuvent insister pour qu'on y réponde, 4075
- 310, renseignements sur des points d'ordre juridique ne peuvent être donnés par le ministre de la Justice ou le Solliciteur général s'ils découlent de mesures dont le Parlement est saisi ou se rapportent à des questions d'intérêt public, 6535
- 325, présentation d'une motion ou d'un amendement étant, quant au fond, le même qu'une question sur laquelle il a déjà été statué, 4296-4297
- 330, sous-amendement proposé à un amendement irrégulier devient par le fait même irrégulier, 3603
- 344, amendement doit se rattacher à la motion à laquelle l'amendement est proposé, 1435
- 348 (2e édition), 3978
- 351, amendement équivalant à une motion de fond lorsqu'un sous-amendement est proposé, 5023

Règlement de la Chambre—*Suite*Commentaires de *Beauchesne*—*Fin*

- 357, similitude des amendements à l'Adresse au discours du trône et de ceux proposés à l'égard de motions invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3603, 4504
- 389, personne refusant de se conformer au dépôt de documents réclamé par un ordre de dépôt peut être sommée de comparaître à la barre de la Chambre, 6465-6466, 6535-6537
- 445, document déposé à la suite d'un ordre de dépôt ne renfermant pas tous les détails désirés, manière de procéder, 6465-6466, 6535-6537
- 452 (2e édition), prise en considération à une date ultérieure de documents déposés, 6536
- 467, motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides permet de discuter toute question publique du ressort du Parlement fédéral, 1352, 1482-1483, 2655-2656, 2859-2860, 4506, 6749-6750, 7211
- 486, amendement tendant à accroître les obligations financières de la Couronne, 153
- 551 et 552, exclusion de députés ne faisant pas partie d'un comité siégeant à huis clos lors de leurs délibérations, 5326
- 657, amendement tendant à renvoyer le nouvel examen d'un bill à un comité non existant ou à une conférence fédérale-provinciale, 1157-1158
- 665 et 666, motions portant annulation d'ordres relatifs à l'examen d'un bill, 6535
- 669, ordre de l'amendement doit suivre celui de l'article d'un bill, ligne par ligne, 5314
- 769, principe d'un bill inacceptable, 5331
- Consignation d'une observation irrégulière à la Chambre, 2322
- Débats de la Chambre (compte rendu officiel), rectification dans un temps limité, 5645
- Déclaration de l'extérieur ne peut être invoquée pour contredire ce qui s'est dit à la Chambre, 3885
- Déclaration faite par un député ou un ministre à la Chambre est considérée comme ayant été faite sur son honneur et ne peut être mise en doute, 3869
- Décorum, 1774, 3674, 4837, 6023-6025

Règlement de la Chambre—*Suite*

- Demande de dépôt de documents
- Document public cité par un ministre de la Couronne doit être produit sur demande, 6832
- Documents confidentiels dont la production ne serait pas dans l'intérêt public, 943-944
- Documents confidentiels intéressant des enquêtes pratiquées sur la régie interne d'un ministère, 2562-2565
- Identification et dépôt de documents cités, 1353-1355
- Motions tendant à la demande de documents, 1637-1638
- Députés doivent se contenter des réponses obtenues des ministres, 602-603, 3869, 7087-7088, 7099
- Discours des députés limités à vingt minutes, 137-138, 875
- Discussion de la résolution précédant un bill, 3330-3334
- Discussion d'un article du budget des dépenses lors de l'étude d'un grief, 1387-1388
- Discussion en Chambre des délibérations d'un comité spécial ayant déjà présenté son rapport, 3355
- Discussion en Chambre doit se faire entre députés et non entre journaux, 2866-2867, 3012-3013
- Discussion se rapportant au renvoi à un comité de tout rapport ou document déposé à la Chambre, 2570-2571
- Droit de grâce ou de pardon ne peuvent s'exercer que par la Couronne, 4016
- Droit de parole de 40 minutes, en comité, après une interruption, 4898, 4900-4901
- Droit d'un simple député de présenter un bill d'intérêt public en vue de modifier une loi, 5945
- Emploi des expressions "fausses et trompeuses" en parlant de déclarations générales faites à la Chambre ou à l'extérieur, 6946-6948, 7023-7024
- Étude des lois de codification, 3325, 3330-3334
- Expertise de M. Pouliot en procédure parlementaire, 2499, 3332
- Griefs exposés à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1352, 1482-1483, 2655-2656, 2859-2860, 4506, 6749-6750, 7211
- "Jonglerie" des chefs libéraux sur les travaux de la Chambre, 4372
- Lecture de discours par les députés à la Chambre, 234, 3538, 3539

Règlement de la Chambre—Suite

- “Libération de l’ennui”, 6024
- Ministre prenant la parole à propos d’un amendement n’est pas limité à un temps spécial, 210
- Ministre prononçant le principal discours en réponse au parrain d’un bill peut prendre tout le temps de parole qu’il désire, 4729
- Ministre voulant s’expliquer sur un fait personnel, 623
- Modification
- Épuisement d’un sujet avant de passer à un autre, 5831
- Limitation du temps de parole des députés, 4981, 5826-5827, 5830
- Liste des membres d’un comité, 2313-2329
- Modification confiée à un comité spécial, 37, 137
- Nomination permanente de l’Orateur, 5829-5830
- Réduction des droits de l’opposition, 588
- Motions d’ajournement en vertu de l’art. 31, urgence de la question, 5952, 5954, 5955-5956
- Motions de fond, 944-945
- Motions réclamant des renseignements relatifs aux sociétés de la Couronne ne peuvent pas être présentées à la Chambre ni inscrites au *Feuilleton*, 1185, 1637-1638, 1767
- Motions tendant à la modification de la composition d’un comité, 2266-2267, 2313-2329
- Opinions de May
- Parliamentary Practice* relativement à la véritable norme d’appréciation de l’importance d’une formule ou d’une règle, 5823
- Pouvoirs accordés à l’Orateur de la Chambre des communes à Westminster, 5825
- Opinions de personnes en dehors de la Chambre relativement aux travaux de la Chambre sont irrecevables, 5631
- Paroles antiparlementaires et attributions de motifs, 624, 865, 1053, 1322, 2082, 2139, 3670, 3674, 4149, 4459-4460, 4463, 4533, 4537, 4609, 4735, 4791, 4887, 5280, 5895, 6073, 6449, 6451, 6469, 6713
- Préparation et impression des projets de loi, 1837
- Priorité de parole accordée au représentant de l’opposition officielle chaque fois qu’un débat est entamé à propos d’une motion, 1687

Règlement de la Chambre—Fin

- Privilège de parole, à la suite d’une déclaration d’un ministre, accordée à un porte-parole par parti, 5044
- Prolongement des discours le soir après dix heures sur consentement unanime seulement, 566
- Question de privilège, cas où elle se pose et façon de procéder, 2215, 2265, 3614, 3624, 3695, 3835, 3847, 4044-4045, 5330, 5989, 6014-6015
- Questions des députés faites au ministre doivent être pertinentes à chaque ministre, 7084
- Questions hypothétiques, irrecevable, 653
- Questions posées aux députés doivent se rattacher aux travaux de la Chambre, 3978
- Questions posées à un ministre lors de l’étude d’un bill en 2e lecture l’empêchent de répondre à moins de mettre fin au débat, 5895
- Remarques relatives au Sénat doivent être formulées avec beaucoup de prudence, 2064, 5598, 5603, 5614, 6151
- Renseignements refusés à des questions lesquelles présentées au préalable sous une même forme avaient obtenu une réponse, 4074
- Répétitions fastidieuses, 3836, 7285
- Réponses à certaines questions posées à un député alors qu’il prononce un discours, 905-906
- Reproche à l’endroit de l’intervention de l’Orateur, 5938
- Responsabilité du ministre lors de l’étude des crédits de son ministère se borne à la compétence qui lui est attribuée, 4355
- Retour à un débat antérieur terminé, 678
- Tentative d’introduction du régime américain dans notre procédure, 2319, 2321, 2327
- Texte cité à la Chambre, indication de l’origine de ce texte, 7170-7171
- Règlement de la Chambre (comité permanent)**
- Attributions, 889
- Liste des membres, 888
- Rapports
- Premier, 2745, 2787
- Deuxième, 4019, 4103
- Troisième, 4651

- Règlement de la Chambre** (comité spécial chargé d'étudier la procédure)
 Institution, *m.* (M. St-Laurent), 189-192
 Liste des membres, 241, 987
 Rapports
 Premier, 375, 423
 Deuxième, 4980-4981, 5823-5836, 6261-6282
- Règlementation des prix**
 Effet de la suppression, 1698, 6356, 6357, 6923, 7244
 Politique de juste prix et de dividende national suggérée par le parti créditiste, 219-220
- Reidt, Veronica Vera Bordenuik, divorce**
 Bill n° 399. M. Hunter
 1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327
- Reine Elizabeth, 4199, 4247-4248**
- Reinke, R. E. (Hamilton-Sud)**
 Adresse en réponse, 594-600
 Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 596
 Chômage
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 1809-1812
 Responsabilité des gouvernements fédéral et provinciaux dans ce domaine, 596
 Communisme
 Infiltration dans nos gouvernements et nos sociétés par des moyens sournois, 598-600
 Sommes devant servir à attirer l'attention des Canadiens sur les buts, les effets et les résultats du communisme, 600
 Divorce, bill n° 480 (Claude Ferron), 7135, 7139
 Équilibre entre la puissance de consommation et la puissance de production, 596
 Hôpital à Hamilton (Ont.), subventions, 597-598
 Hygiène publique, réalisations et conséquences sur l'ensemble du Canada du programme national établi en (1948), 597-598
 Logement
 Entreprise d'habitation dans la ville de Hamilton (Ont.), 1811
- Reinke, R. E.—Fin**
 Logement—*Fin*
 Prix de vente définitif des maisons construites sous le régime de la loi nationale sur l'habitation, 423
 Service national de placement, inscription des chômeurs au bureau de Hamilton (Ont.), 1809
- Relations diplomatiques. V. Service diplomatique**
- Relations fédérales-provinciales**
 Accords financiers
 Déclaration de M. Garson au cours d'une élection complémentaire dans le Manitoba, 622-628
 Ententes fédérales-provinciales, propositions des provinces, *q.* (M. Argue), 1177, 2619
 Location de domaines fiscaux, 164, 4422
 Résultat pour la province de Saskatchewan, 335-336
 Aide du gouvernement fédéral aux gouvernements provinciaux afin de leur permettre de dresser leur programme financier de façon à soulager la population du Canada de l'écrasant fardeau des impôts municipaux, 3112, 3114, 3169-3170
 Attitude d'Ottawa envers la Nouvelle-Écosse à l'égard d'une entreprise conjointe (M. Balcom), 1739, 1952
 Autonomie des provinces et souveraineté des gouvernements provinciaux, 132, 956, 1034
 Centralisation de tous les pouvoirs des provinces entre les mains du gouvernement fédéral, 3670-3673, 5072-5073, 5271
 Compétence des gouvernements provinciaux sur la mise en valeur des ressources, 7214, 7216-7217
 Conduite lamentable du parti libéral dans ce domaine, 620-622
 Conférences fédérales-provinciales. *V. ce titre*
 Empiètement du Gouvernement sur les droits des provinces en autorisant l'exploitation d'un service de camions par les chemins de fer Nationaux, 4222, 4223, 4226, 4227, 4230, 4232, 4236, 4338, 4239, 4254-4255, 4260-4261
 Empiètement injustifiable des privilèges provinciaux en établissant la loi des Cours d'eau internationaux. *V. discussion sur Cours d'eau internationaux (loi)*

Relations fédérales-provinciales—Fin

- Impôt sur le revenu provincial de Québec.
V. ce titre
- Législation fédérale relative à l'organisation des marchés agricoles, entre-tiens éventuels avec les provinces, 6937-6938, 6948
- Mesquinerie d'Ottawa au titre de la conservation de nos ressources envisagée sur le plan national, 1270-1271
- Municipalités (problème de l'imposition).
V. Municipalités
- Offre du gouvernement fédéral de verser de 30 à 50 p. 100 du coût de l'assistance-chômage et répartition du reste entre les provinces et les municipalités, 3387, 3390
- Politique adoptée par le gouvernement fédéral vis-à-vis des gouvernements provinciaux, 819-820
- Possibilité financière des provinces de s'acquitter de leurs obligations (M. Henry), 2210
- Rencontre de MM. St-Laurent et Duplessis à Montréal en vue de discuter la question de l'imposition. *V. Impôt sur le revenu provincial de Québec*
- Répartition des responsabilités et pouvoirs financiers entre le gouvernement fédéral et les provinces, 3123
- Sommes versées à l'égard de chaque année, à chaque province du Canada signataire d'une entente à l'égard de la location de domaines fiscaux, 164, 4422

Relations industrielles

- Commission d'enquête nantie de tous les pouvoirs que possédaient en 1943 le juge McTague et ses collègues, 4127, 4153
- Embauchage intégral favorisé par la bonne entente entre patrons et ouvriers, 1696, 1799
- Étude des problèmes ouvriers par les membres de tous les partis à la Chambre des communes, 4153
- Grèves et différends. *V. ce titre*
- Justes méthodes d'emploi, 4108, 4110, 7030, 7117-7118
- Maintien du comité en activité pour étudier les représentations des syndicats ferroviaires, 652
- Prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales, 241, 1011-1017, 3638
- Revision de la loi, 4111-4112, 4124-4127, 4129, 4134-4135

Relations industrielles—Fin

- Salaire annuel garanti pour les ouvriers
V. ce titre
- Validité constitutionnelle de la loi fédérale, 602, 651-652

Relations industrielles (comité)

- Attributions et liste des membres, 888-889
- Rapports
Premier, 3409
Deuxième, 3543
Troisième et quatrième, 4753

Relations industrielles (loi)

- (Modifications au chapitre 152 des Statuts révisés de 1952—Prélèvement révocable volontaire des cotisations)
- Bill n° 7. M. Knowles
1re l., 241; 2e l., 1011-1017
- Motion (M. Knowles) mise aux voix et rejetée, 1017

Relations internationales

- Accords internationaux. *V. ce titre*
- Chine et États-Unis, proposition de Chou En-laï visant à la tenue de négociations directes avec les États-Unis, 3282
- Commerce international. *V. ce titre*
- Échange de notes entre le Canada et le Japon et entre le Canada et l'Éthiopie, exemplaires déposés, 6199
- États-Unis et Canada
Attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet de Formose. *V. Formose*
- Effet qu'aurait pour le Canada la désunion entre ces deux pays, 3223
- Efforts du gouvernement actuel, par des voies indirectes, d'établir la réciprocité, 3783-3784
- Façon d'agir du Canada lorsque les États-Unis sont en guerre, 3026, 3191, 3219
- Ligne de conduite du Canada à l'égard des États-Unis advenant une attaque sur l'Amérique du Nord, 3206-3209
- Méfiance et préjugés des C.C.F. à l'égard de tout ce qui se passe aux États-Unis, 3219-3220
- Nations Unies. *V. ce titre*
- Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation).
V. ce titre
- U.R.S.S. et Canada. *V. U.R.S.S.*

Remaniement de la carte électorale

- Comité ou commission indépendante d'étude, 347-348, 423, 1590-1591
- Étude au comité des privilèges et élections, 4373

Renfrew Machinery Company, somme dépensée par le Gouvernement pour l'achat de l'usine, q. (M. Fleming), 3871

Renous, N.-B. (station navale). V. Station navale de Renous

Rentes sur l'État

- Application de la loi, somme dépensée à cette fin, 2535-2536, 4193-4197, 7024-7025
- Coût au contribuable à l'égard de chaque contrat, 4195, 7025
- Déduction de l'impôt sur le revenu, 7026-7027
- Dépenses du ministère du Travail pour la réclame faite à la radio et dans les journaux, q. (M. Hees), 2792
- Employés au service du bureau, 7026
- Mesure éventuelle au cours de la présente session, 878-879
- Modification de la loi afin de permettre aux gens d'acheter toutes les rentes qu'ils désirent, 4141-4142
- Montant proposé au titre des commissions des agents, 4193-4194, 4196
- Taux d'intérêt sur les rentes, 7026
- Valeur de rachat en espèces, 4193, 7026

Réseau d'alerte sur le continent canadien. V. Radar

Réserves indiennes

- Accroissement de la superficie pour répondre aux besoins de la population, 6557
- Caughnawaga (P.Q.), protection des droits des particuliers indiens sur la partie de réserve devant être expropriée en vue de la canalisation du Saint-Laurent, 6466, 6540, 6556, 6794-6795, 6912-6914
- Colombie-Britannique, décès depuis septembre 1954, q. (M. Barnett), 6943
- Construction de maisons dans diverses réserves, population et autres renseignements, q. (M. Campbell), 3511
- Distribution gratuite d'aliments, 3556
- Green-Lake (Sask.), abandon des terres par les Métis d'après le conseil du gouvernement provincial, 3849

Réserves indiennes—Fin

- Inconvénient de ces réserves et effet démolisateur pour les Métis du Canada, 214-216
- Lac Arrow (Alb.), utilisation afin d'assurer la survivance de cette réserve, 3740
- Nombre au Canada et situation de chacune, q. (M. Small), 1399
- Norway-House (Man.), 3738
- Pointe-Bleue (P.Q.), situation scolaire, 3492
- Séances tenues par les commissaires, q. (M. Diefenbaker), 1181-1182
- White-Bear, à Carlyle (Sask.)
- Renseignements touchant la cession de toutes terres, *dd.* (M. McCullough), 1954, 2520
- Superficie de cette réserve et Indiens y résidant, q. (M. McCullough), 2561-2562

Résidence de luxe à la disposition de hauts fonctionnaires dans le Québec, cause n° 227 s'y rattachant. V. Commission d'appel de l'impôt sur le revenu (cause n° 227)

Résidences à l'étranger pour nos Canadiens en mission, 6454

Resseguier, Maxime Samuels, divorce

- Bill n° 23. M. Hunter
- 1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057

Ressources hydrauliques

- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques. V. *ce titre*
- Construction de barrages. V. Barrages
- Énergie hydro-électrique. V. *ce titre*
- Mise en valeur et utilisation au Canada. V. *discussion sur* Cours d'eau internationaux (loi)
- Règlementation des niveaux des lacs Manitoba, Winnipeg et Winnipegosis, 2094

Ressources naturelles

- Compétence des gouvernements provinciaux sur la mise en valeur des ressources, 7214, 7217
- Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres. V. *ce titre*
- Éléments ou problèmes à surmonter afin d'exploiter économiquement ces richesses, 3533-3534
- Emploi des pistes d'atterrissage du Nord pour mise en valeur et explorations, 1221-1222

Ressources naturelles—Fin

- Encouragement à l'exploitation de nos ressources illimitées en vue de donner de l'emploi à tous les travailleurs disponibles, 3239-3240, 3622, 3648
- Essor prodigieux de nos ressources primaires, 282
- Exportation de nos ressources à l'état brut ou non transformé, 3139, 3163-3164, 3250-3256, 4138
- Importance de l'exploitation pour l'économie canadienne, 3251-3252, 3268
- Mise en valeur dans le Nord canadien, 3923-3924, 3926, 3927-3928
- Plan visant l'exploitation des ressources naturelles dans l'Inde, 7213
- Programme organisé et coordonné de conservation de ces ressources, 3904-3905
- Réalisation de la mise en valeur de notre pays sous la direction du Gouvernement actuel, 334-335
- Ressources renouvelables et ressources non renouvelables, 3535
- Rôle de l'État à l'égard de l'exploitation, 3535-3536
- Subvention fédérale au gouvernement provincial du Manitoba dans l'exploitation de ses ressources, 3928
- Transformation de nos matières premières avant de les exporter, 3104, 3252, 3255, 3426, 3538, 4162, 7057
- Transport pour la mise en valeur de nos ressources, 3533-3534, 3535
- Utilisation thérapeutique des propriétés naturelles, 3405-3408, 6578-6579

Restaurant du Parlement

- Bière pouvant être vendue lors des repas, 5365
- Repas de poisson frais, 5452

Restaurant du Parlement (comité)

- Liste des membres, 890

Restaurants, poisson servi comme plat national, 5461**Rétablissement agricole des Prairies**

- Aide à la Saskatchewan aux termes de la loi, 4669-4670
- Changement nécessaire du calcul de l'aide en vue de l'adapter à chaque ferme particulière, 6972-6973
- Contrats de moins de \$10,000 conclus au titre de la loi, 4459, 4460, 4461
- Contrats relevant de la loi accordés par voie de soumissions publiques, 3412-3413

Rétablissement agricole des Prairies—Fin

- Coût des services des ingénieurs attachés au service d'application de la loi, 4663, 4664, 4671-4672
- Crédit supplémentaire, 2512-2517
- Date d'adoption, 6927
- Démission de M. L. B. Thomson, 21, 70, 195-196, 198-199, 203-205, *dd.* (M. Diefenbaker), 474, 656, 4447-4448, 4449, 4456
- Dewar, M. Austin, fonctionnaire chargé de l'application de la loi, 4448, 4462, 4661-4662
- Distinction injuste en ce qui concerne la Colombie-Britannique, 256, 1296, 4881
- Efficacité de la loi en Alberta, 4451, 4665
- Emmagasinage de l'eau, 6962-6969
- Entretien de digues, 3328, 3921, 4458, 4646
- Extension de la loi à toutes les régions du Canada, 102-103, 1296, 3153-3154, 3638, 4060-4061, 4618, 6962, 6968-6969
- Favoritisme politique lors de nominations à des postes administratifs, 4448-4452, 4456
- Fonctionnaires et employés de l'État. *V. ce titre*
- Limite des régions relevant de ce service, 6967-6968
- Matériel d'entretien servant à l'aménagement de barrages, 6968
- Mesures nécessaires pour aider à remédier à la situation du drainage, 3685
- Modification de la loi, correspondance à cette fin, *dd.* (M. Zaplitny), 475, 2793
- Pouvoirs du ministre de l'Agriculture sous le régime de cette loi, 4444-4450, 4452-4456
- Régularisation des crues des eaux au Manitoba, emplacement des entreprises, 6965-6967
- Responsabilité à l'égard de l'exécution de travaux de génie, 4458, 4671-4672
- Somme dépensée par le Gouvernement en vertu de la loi, 211, *q.* (MM. Brooks et Purdy), 1398, 1399-1400
- Terrains marécageux. *V. ce titre*
- Travaux de drainage et d'endiguement entrepris sous l'empire de la loi, 3328, 3921, 4458-4459, 4660
- Utilisation des fonds votés aux fins de remettre en activité les fermes non occupées, 6964, 6977, 6979

- Rétablissement agricole des Prairies (loi)**
(Majoration du montant pouvant être dé-
pensé avec l'autorisation ministé-
rielle)
Bill n° 5. M. Gardiner
1re l., 63; 2e l., 4444-4457; *com.*, 4457-4463;
3e l., 4660-4675, adoptée, 4674
Motion (M. Gardiner) mise aux voix
et adoptée, 4457
Amendement (M. Diefenbaker) mis aux
voix et rejeté, 4457
- Reuben Ship**, citoyenneté canadienne et em-
ploi par la Société Radio-Canada, 1985
- Réunion des pays de l'union de l'Europe occi-
dentale**, 246
- Réunion des Quatre Grandes Puissances. V.**
Conférence des Quatre Grandes
Puissances
- Revenu national**
Accélération des dépenses de l'État en vue
d'augmenter notre revenu, 313
Affaire Dempsey. *V. ce titre*
Avocats retenus par le ministère pour les
affaires de taxes de vente, *q.*
(M. Knowles), 1500, 1538
Bureaux de l'impôt. *V. Impôt sur le
revenu (bureaux)*
Commission d'enquête réclamée en vue
d'examiner l'organisation et la con-
duite du ministère, en vertu de la
partie 2 de la loi sur les enquêtes,
et de faire rapport de ses conclu-
sions, 4529, 4539, 4544-4545
Crédits, 4549, 7120-7132, 7141-7197
Date de présentation des crédits du mi-
nistère, 4297
Douane et accise. *V. ce titre*
Examen des crédits réclamé, 3920
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
Inefficacité administrative du ministère,
3247
Location d'immeubles et construction de
bâtiments, démarcation des respon-
sabilités du ministère avec celui des
Travaux publics, 7123-7125
Locaux du ministère au Nouveau-Brunsw-
wick, érection depuis 1950, *dd.*
(M. Montgomery), 1182
Perception dans chaque province au cours
de 1950-1954, *q.* (M. Hahn), 939
Radiodiffusion et Télévision. *V. ces titres*
- Revenu national—Fin**
Refonte des règlements du ministère
(M. Regier), 127
Supposée position anormale du ministre,
4847-4848
- Revenu du travail par habitant dans chaque
province, q.** (M. Kickham), 6015
- Revues.** *V. Journaux et revues*
- Reynolds, Anna Cibula**, divorce
Bill n° 474. M. Hunter
1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856
- Rhéaume, Joseph-Pierre-Émile Jasmin**, di-
vorce
Bill n° 26. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057
- Rhumatisme. V. Arthrite et rhumatisme**
- Richard, J.-A.** (Saint-Maurice-Lafèche)
Télévision, station de relais dans la région
de la Mauricie, 1305
- Richard, J.-Thomas** (Ottawa-Est)
Bureau des brevets et du droit d'auteur,
moyens d'établir un bon rendement,
7110
Commission du district fédéral, 7231-7232
Édifices publics, aménagement sur le ter-
rain de la rue Sussex (Ottawa)
appartenant au Gouvernement, 5845
Pont sur la rivière Outaouais (Ont.), 5845
Secrétariat d'État, crédits, 7107, 7109-7110,
7115
Travaux publics
Crédits, 5844-5845
Insuffisance du personnel et trop d'heures
supplémentaires, 5844-5845
Quote-part dans les entreprises de la
ville d'Ottawa auxquelles le mi-
nistère contribue, renseignements à la
population, 5845
- Richard, Mary Theresa McSheffrey**, divorce
Bill n° 46. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058
- Richardson, Claude S.** (Saint-Laurent-Saint-
Georges)
Budget, 3800-3805
Chemins de fer et marine marchande, insti-
tution du comité, *m.* (M. Marler),
2598
Gaspillage de temps de parole à la Chambre,
3801

Richardson, Claude S.—Fin

Impôt sur le revenu

Dégrèvement accordé à l'égard des dividendes, 3802-3803

Fins auxquelles servent les sommes perçues, 3804

Prétendue insuffisance du dégrèvement pour permettre aux consommateurs d'étendre leur pouvoir d'achat, 3803-3804

Successions de \$50,000 ou plus, 3804

Institut neurologique de Montréal, aide fédérale, q., 473

Loi fédérale sur les compagnies adoptée en 1934 au temps où MM. Bennett et Cahan étaient au pouvoir (*art. 82*), 6048

Pension à l'intention des gens qui travaillent à leur propre compte, 3805

Poliomyélite, recherches effectuées à l'Institut de microbiologie et d'hygiène de Montréal, q., 1951

Présentation, 1-2

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (*loi*), 4815-4816, 6048, 6098

Règlement de la Chambre, discussion de l'ensemble de la question lors de la formation et de la nomination des membres d'un comité, 2598

Suppression des taudis à Montréal, 1770

Taxe d'accise et taxe de vente

Chiffres comparatifs de l'augmentation de la taxe de vente entre (1930-1935 et 1945-1955), 3803

Modification de la taxe d'accise (*loi*), 4597-4598

Thé et café, 4597-4598

Travaux de la Chambre, séances des comités à une heure plus hâtive, 4558

Votes enregistrés à la Chambre, raison du vote des députés libéraux contre des amendements proposés par l'opposition, 4547

Riel (rébellion), changement du terme pour "insurrection", q. (M. Ferguson), 4911**Ripple Rock.** V. Rocher Ripple**Ritchot, Albert**, divorce

Bill n° 199. M. Hunter

1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3481**Rivières et lacs. V. aussi Fleuves**

Assiniboine

Débordement de cette rivière causant des inondations, 4250

Endiguement et cut-off, 6981

Prévention de la crue des eaux au moyen de l'aménagement d'un réservoir à Russell (Man.), 4623-4627, 4638-4639

Régularisation des crues et correspondances échangées entre le gouvernement fédéral et celui du Manitoba à ce sujet, 754, 3514, 3610-3611, 3958-3959, 4250, 4458, 4639, 4645-4646, 6981

Travaux d'endiguement relevant du Service de Rétablissement agricole des Prairies, 3328, 3921, 4458-4459, 4660

Cours d'eau internationaux (*loi*). V. *ce titre*Grands lacs. V. *ce titre*

Lac Ontario, hausse du niveau des eaux et indemnité aux propriétaires qui ont subi des dégâts, q. (M. Lennard), 6318

Lacs Arrow (C.-B.) et ruisseau Mica sur le fleuve Colombia, barrages projetés en vue de la production d'énergie, 66-67, 118-120, 269-270, 464-465, 475, 922, 925-934, 1032-1033, 1079-1098, 1101-1103, 1106-1113, 1116-1121, 1129-1134, 1135-1138, 1140-1145, 1153-1155, 1160-1169, 1453-1454, 1495, 1539-1540, 1542-1548, 1549-1551, 1553-1556, 1558, 1559-1560, 1569-1573, 1612, 1614, 3534-3535, 4994-4999, 5000-5002, 5004-5005, 5007-5011

Lairat (P.Q.), travaux d'assainissement, 915, 3673-3674, 4147, 6705-6707, 6713-6714

Manitoba, Winnipeg et Winnipegosis, réglementation des niveaux, 2094

Pêcheries des Grands lacs (*loi*). V. *ce titre*Pollution des eaux. V. *ce titre*

Red-Deer, détournement des eaux, 1763

Rivière aux Sables, construction d'un mur de soutènement, 2621

Rivière Thames et ruisseau Cedar, projet de barrage, 1540

Saguenay, construction d'un mur de soutènement, 2621

Saint-Charles (P.Q.), canalisation, 915, 3673-3674, 4147, 6705-6707, 6713-6714

St. Clair (Ont.), bateaux aspirant le sable ou le gravier et causant des dommages, 3320-3321

St. Mary's River Bridge Company (*loi*). V. *ce titre*Saskatchewan-Sud. V. *ce titre*

Travaux d'irrigation. V. Irrigation

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Rivières et lacs—Fin

- Vedder (C.-B.), aménagement d'un chenal permanent, 3959, 3960
Welland (Ont.), élargissement et approfondissement, 3235-3236

Roberts, Eileen Bayliss, divorce

- Bill n° 428. M. Hunter
1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Robertson, F. G. (Northumberland (Ont.); adjoint parlementaire au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)

Adresse en réponse, 669-675

Aliments et drogues, date d'entrée en vigueur de la loi et personnes préposées à l'inspection, q. (M. Knowles), 1769

Allocations familiales

Enfants d'âge scolaire bénéficiaires et ne fréquentant pas l'école dans le comté de Restigouche (N.-B.), q. (M. Boucher, Restigouche-Madawaska), 1399

Enfants d'immigrants devenus admissibles en 1954, q. (M. Proudfoot), 1399

Familles bénéficiaires au Manitoba, q. (M. Pommer), 1985

Familles bénéficiaires et somme globale versée dans chaque province, q. (M. Cameron, High-Park), 1181

Poursuites intentées en vertu de la loi en 1954, q. (M. Proudfoot), 1398

Somme versée en Nouvelle-Écosse en 1954, q. (M. Balcom), 4656

Somme versée aux Territoires du Nord-Ouest au cours de 1952-1954, q. (M. Hardie), 2333

Anciens combattants bénéficiaires d'allocations dans le district de Winnipeg (Man.), q. (M. Pommer), 3609

Aptitude physique, date d'entrée en vigueur et d'abrogation de la loi et sommes à la disposition des provinces, q. (M. Purdy), 2330-2332

Arthrite et rhumatisme, subvention fédérale pour recherches dans ce domaine, q. (M. Goode), 4525

Cancer

Recherches effectuées par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social en vue de l'enrayement de cette affection, q. (M^{me} Shipley), 1037-1038

Subventions à chacune des provinces pour les recherches et l'éducation relatives à cette maladie, q. (M. Balcom), 4912

Robertson, F. G.—Suite

Chantiers de construction des entreprises de l'État, normes sanitaires, q. (M. Buchanan), 810

Chutes radioactives enregistrées au Canada à la suite d'essais de bombes par les États-Unis ou tout autre pays, q. (M. Knowles), 5091

Commerce, augmentation des échanges commerciaux au Canada, 670

Cours d'eau internationaux (loi), 1567

Défense passive

Coût du programme relatif à l'uniformisation des raccords de boyaux à incendie, part du gouvernement fédéral et travaux accomplis en Ontario, q. (M. Brown, Brantford), 4105

Effets de la bombe à hydrogène sur la défense passive, 672-673

Indemnité aux personnes blessées en exerçant leurs fonctions, q. (M. Balcom), 4525

Principes régissant cette défense au Canada, 670-675

Élévateurs à grain, répartition des commandes d'expédition, q. (M. Castle- den), 4421

Fluorure dans l'eau, prévention de la carie dentaire, q. (M. Proudfoot), 1181

Fromageries, personnes préposées à l'inspection, q. (M. Knowles), 1769

Gare de Cobourg (Ont.), fermeture à certaines heures du jour, 6791-6792

Hôpitaux

Burnaby (C.-B.), addition de lits, q. (M. Goode), 805

Cap-Breton, subventions et matériel, q. (M. Buchanan), 2330

Fonctionnement en cas de calamité publique, q. (M. Hellyer), 3839-3840

Île du Prince-Édouard, subventions, q. (M. Kichham), 2699

Vancouver (C.-B.), infirmières employées, malades hospitalisés et assistance fédérale, q. (M. Goode), 804, 805

Hygiène publique

Subventions versées à chaque province et dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, q. (M. Shaw), 1397

Unités sanitaires en Ontario, subventions fédérales, q. (M. Henry), 4526

Infirmités, difformités faciales et dentaires, aide fédérale pour étude des causes, q. (M. Follwell), 1400

Infirmières chargées du soin des mères et des enfants, formation post-scolaire, q. (M. Forgie), 1400-1401

Robertson, F. G.—Suite

- Influenza, méthodes de protection, q. (M. Carrick), 807
- Injections intraveineuses ou musculaires, préparation et vente au public, q. (M. Balcom), 4069
- Insecticide, surveillance du ministère de la Santé nationale en vue de protéger le public, q. (M. Harrison), 1302-1303
- Institut neurologique de Montréal, aide fédérale, q. (M. Richardson), 473
- Invalides
- Demandes d'allocations du Manitoba et conditions requises pour l'obtention, q. (M. Bryce), 5684
 - Protestations de la Colombie-Britannique au sujet des règlements édictés en vertu de la loi, q. (M. Fahey), 2454
 - Règlements rigoureux et restrictifs d'exécution de la loi, 6762, 6763, 6764
- Laboratoires
- Aide au Nouveau-Brunswick pour l'expansion des services, q. (M. Stuart), 1037
 - Laboratoire de virologie inauguré à Ottawa (Ont.), fonctions, q. (M. Studer), 1039-1040
- Maladies mentales
- Aide aux provinces en vue de l'établissement d'un programme de traitement et de prévention, q. (M. Macnaughton), 2217-2218
 - Traitement au moyen de drogues, q. (M. Campbell), 1953
- Mortalité infantile, aide fédérale aux recherches portant sur les causes, q. (M. Enfield), 1180
- Narcomanes, centre de traitement, q. (M. Philpott), 809
- Paralysie cérébrale, aide fédérale destinée aux soins des enfants atteints de cette maladie, q. (M. Gauthier, Portneuf), 1039
- Pension de vieillesse
- Plus-payements à l'égard des pensionnés, q. (M. Purdy), 4294
 - Prestations aux non-résidents, q. (M. Hansell), 1769
 - Somme dépensée à l'égard de la Nouvelle-Écosse, q. (M. Balcom), 4294
 - Somme versée aux Territoires du Nord-Ouest au cours de 1952-1954, q. (M. Hardie), 2333
- Poliomyélite
- Recherches effectuées à l'Institut de microbiologie et d'hygiène de Montréal, q. (M. Richardson), 1951
 - Traitement au moyen du vaccin Salk, 1401, 4527, 5366

Robertson, F. G.—Fin

- Protection des personnes maniant des matières radioactives, q. (M. Hellyer), 2089-2090
- Transports, crédits, 6791-6792
- Tuberculose, traitement par les nouveaux antibiotiques, q. (M. Huffman), 807
- Unités sanitaires, aide fédérale accordée à la province de Québec au cours de 1948-1955, q. (M. Gauthier, Portneuf), 5366
- Vaccin Salk contre la poliomyélite
- Mise à la disposition des provinces, q. (M. McMillan), 1401
 - Nombre d'enfants inoculés au Canada, q. (M. Boisvert), 5366
 - Singes requis pour la production et l'analyse de ce vaccin, q. (M. Goode), 4527

Robichaud, H.-J. (Gloucester)

- Adresse en réponse, 257-261
- Assurance-chômage
- Application aux pêcheurs, 258, 3757-3759
 - Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 3757-3759
- Budget, 3778-3782
- Camp militaire de Gagetown (N.-B.), importance pour l'économie du Nouveau-Brunswick, 3781-3782
- Canal de Chignectou, aménagement, 259
- Célébration du 2e centenaire de la déportation des Acadiens, 260-261, 2741-2742
- Chalutiers
- Aide à la construction dans les provinces de l'Atlantique au cours de 1946 à 1954, q., 2791
 - Licences obtenues dans le comté de Gloucester (N.-B.) au cours de 1947 à 1954, q., 1267
- Commission d'assurance-chômage, rapport d'une enquête sur l'industrie de la pêche, 3757-3758
- Commission royale chargée d'examiner nos perspectives économiques, 3782
- Énergie atomique, production d'électricité, 259-260, 3780-3781
- Énergie hydro-électrique produite à bon compte dans les provinces Maritimes, 259-260, 3779-3781
- Lieux et monuments historiques (loi), 2741-2742
- Métaux, essor qu'est en voie de prendre l'extraction des bas métaux dans la partie nord du Nouveau-Brunswick, 3778-3779

- Robichaud, H.-J.—Fin**
 Nouveau-Brunswick
 Dépenses fédérales au cours de l'année financière (1955-1956), 3782
 Expansion industrielle, 3781
 Office des prix des produits de la pêche, frais de manutention au cours de 1948-1955, q., 4912
 Pêcheries
 Campagne de publicité afin d'éviter la pratique de la pêche illégale au homard, 5456
 Comité d'enquête sur le hareng de l'Atlantique, 5457-5458
 Conseil de recherches, élargissement du champ d'activité et services de personnes bilingues, 5458
 Conservation du homard, 5456
 Crédits, 5456-5459, 5505
 Fléchissement dans l'industrie huîtrière et études afin d'améliorer la situation, 258-259
 Harengs morts dans le golfe Saint-Laurent, 4371, 5457
 Pétoncles dans le golfe Saint-Laurent, 258, 5458
 Prise de morue, de plie et d'aiglefin dans le comté de Gloucester (N.-B.), q., 1267
 Problème des dragueurs pour les pêcheurs de la baie des Chaleurs, 5459
 Prolongement de la campagne de pêche à l'éperlan dans l'est du Nouveau-Brunswick, 754
 Recherches en matière de pêche afin d'assurer l'essor de cette industrie, 5457
 Saison d'automne d'un mois dans la zone 7B du Nouveau-Brunswick pour la pêche au homard, 6467
 Service de protection et d'inspection, 5458-5459
 Station d'ostréiculture de Shippigan (N.-B.), 5458, 5505
 Poème "Évangéline" tenu comme document historique, 2741
 Pont, aménagement entre l'île de Shippigan et la terre ferme, 260, q., 1736
 St-Laurent, M., 50e anniversaire de son admission au Barreau de la province de Québec, 3778
 Soutien des prix des pêcheries, coût net d'exploitation de l'Office et somme dépensée pour l'achat de poisson, q., 4656, 5457
 Zinc, aménagement d'une raffinerie dans le comté de Gloucester (N.-B.), 259
- Robinson, A. E. (Bruce)**
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3727, 3728
 Énergie atomique
 Centrale dans le comté de Bruce (Ont.), 523-524
 Facteurs ayant influencé le choix de l'emplacement de l'usine d'expérimentation de réacteur producteur d'énergie électrique, 2451
 Fléau des lamproies dans le lac Huron et la baie Georgienne, 6467
 Immigration, dettes contractées par des immigrants, 3727-3728
 Infestation par la légionnaire, en Ontario, 6468
 Postes
 Bureaux de Lucknow et de Teeswater (Ont.), q., 808, 4071, 6389
 Crédits, 4411, 4413
 Étalages, annonces et autres matières d'information, 4413
 Installations d'appareils téléphoniques dans les petits bureaux de poste, 4411
- Robinson, George Angus, divorce**
 Bill n° 75. M. Hunter
 1re l., 1125; 2e l., 1175; com. et 3e l., 2058
- Robinson, W. A. (Simcoe-Est). V. Orateur suppléant et président des comités pléniers**
- Robitaille, Jean-Claude, divorce**
 Bill n° 40. M. Hunter
 1re l., 990; 2e l., 1147; com. et 3e l., 2058
- Rocher Ripple (C.-B.)**
 Dynamitage aux fins de l'enlèvement, 3, 23, 42, 250, 267, 6775
 Plans actuellement en préparation, 2092
 Protection des habitants du voisinage du rocher contre le dynamitage, 139
 Rapport sur l'enlèvement déposé par le ministre des Travaux publics, 139
 Recherches relativement aux spécimens de pierre, 6489
- Roe (A. V.) Canada Limited exploitant l'usine de Malton (Ont.)**
 Achat de toutes les actions de la *Canadian Car and Foundry*, 4797, 6504
 Acquisition de biens immobiliers de la Couronne, 6505
 Congédiement d'ouvriers à l'usine, 241, 2661, 2697-2698, 3020, 3050, 3871-3872, 5131, 6364, 6368, 6369-6370

Roe (A. V.) Canada Limited—Fin

- Contrats accordés à la compagnie de façon à lui permettre de garder les ouvriers au travail, 6507-6508
- Décisions prises par le Gouvernement à propos de la société, 5638, 6504-6507
- Dégâts causés par l'incendie et effet sur l'embauche à l'usine, 2425
- Fabrication d'avions pour le compte du Gouvernement, détails divers quant aux contrats et subventions, 3871-3872, 5130-5131, 6505-6506
- Montant affecté par le Gouvernement à l'outillage de l'usine, 6505-6507
- Nouvelles commandes de l'État confiées à cette société afin de contribuer au maintien du niveau d'emploi à cette usine, demande de renseignements, 3921
- Nouvelles mises à pied à l'usine, 1584
- Placement d'environ 122 millions de dollars dans la société, 5638, 5679, 5904, 5933, 5940, 6044, 6072, 6504-6506
- Plans en vue de la construction d'un autre modèle pour remplacer le (CF-100), 2661, 2697-2698, 6365
- Production d'avions civils, 6508
- Ralentissement de la production d'avions, 6306, 6309, 6364-6365, 6368, 6369-6370
- Réaffectation des ouvriers mis à pied par la société, 2661, 2697-2698

Roosevelt, Franklin Delano, 3198-3199**Rose (Fred), retour au Canada, 1770, 1814****Rose, Julia Mary Collen Dwyer, divorce**

- Bill n° 19. M. Hunter
1re l., 752; 2e l., 938; *com.* et 3e l., 2057

Ross, Mary Evelyn Martinson, divorce

- Bill n° 197. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3481

Ross, T. H. (Hamilton-Est),

- Demandes de citoyenneté en Ontario, bu-reaux en cause et sommes perçues, *q.*, 5218
- Pont Rainbow, à Niagara-Falls (Ont.), *q.*, 6740

Rouleau, Guy (Dollard)

- Adresse en réponse, 683-687
- Passages à niveau de Ville St-Laurent, élimination nécessaire, 684
- Radio-Canada et télévision privée, restric-tions du Bureau des Gouverneurs, 685-686

Rouleau, Guy—Fin

- Rencontre de MM. Duplessis et St-Laurent à Montréal au sujet de l'impôt sur le revenu de Québec, 686
- Station postale de Ville St-Laurent (Mont-réal), 685
- Tendance communiste de certains membres du parti C.C.F., 686-687
- Viaduc de la rue Christophe-Colomb, à Montréal, élargissement, 683
- Voie ferroviaire traversant la circonscrip-tion de Dollard (Montréal), fumée s'échappant des locomotives, 683-684

Route transcanadienne (aménagement)

- Accélération des travaux en vue de l'achè-vement, 1755, 3427
- Administration, fonctionnement et entre-tien, 6727-6732
- Alberta, tracé devant passer par la réserve de Morley des Indiens Stony, 2565
- Aménagement par province en 1954 et nombre de milles en voie de cons-truction, *q.* (M. Hodgson), 806
- Cap-Breton, approbation de la construction de routes, emplacement et coût, *q.* (M. Buchanan), 7207
- Colombie-Britannique
- Plans relatifs à l'emplacement et à la construction, *q.* (M. Fulton), 1503, 5882
- Relevé du col Rogers et du col Jumbo, 6728, 6732
- Tracé choisi dans le bassin du fleuve Columbia, 6727-6732
- Coût d'aménagement, *q.* (M. MacInnis), 1267, 5881
- Détails concernant les dépenses des gou-vernements fédéral et provinciaux, etc., *q.* (M. Follwell), 3610
- Île du Prince-Édouard
- Influence de l'aménagement de chaussées sur la reproduction du poisson de ces régions, 5465, 5507
- Nombre de milles achevés et somme glo-bale versée par le gouvernement fé-déral et celui de la province, *q.* (M. MacLean), 5366
- Levés et construction de la route à travers les parcs nationaux, 6732-6733
- Milles non pavés dans les diverses pro-vinces, 5882
- Nombre de milles terminés au 30 avril 1955, *q.* (M. Denis), 4912-4913
- Normes de construction exigées par le Gou-vernement, 6732

Route transcanadienne—Fin

Nouveau-Brunswick

Impossibilité pour un libéral d'obtenir un emploi, 3665

Réaménagement de l'ancienne route, 5882

Nouvelle-Écosse

Milles pavés dans cette province, 5881-5882

Somme versée par le gouvernement fédéral en vertu de l'accord, q. (M. Lusby), 3511

Ontario

Correspondance au sujet de l'achèvement de la route, *dd.* (M. Benidickson), 7023

Parcours dans le nord de la province, 168, 5882-5883

Part insuffisante des frais d'aménagement acquittée par le gouvernement fédéral, 5837

Participation des provinces et montant dépensé, 42-43, 53, 61, 3610, 5881

Province de Québec, entretiens entre le ministre des Travaux publics et le premier ministre de la province de Québec en vue d'accélérer l'aménagement, 2565-2566, 5837

Rapport de l'enquête menée par la province d'Ontario à propos du récent scandale de voirie dans cette province, 2338

Règlements édictés par le gouvernement fédéral visant la construction et l'exploitation de motels, de restaurants, etc. sur le parcours de cette route, *dd.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4527

Sommes versées aux provinces sous le régime de la loi, q. (MM. Denis et McIvor), 3008, 4912-4913, 5881

Tracé du Pas de la Tête-Jaune, 6729, 6732

Routes

Accidents dus à la circulation des véhicules à moteur au cours de 1930 à 1954, q. (M. Fulton), 1178

Aide du gouvernement fédéral aux provinces et aux municipalités, 692, 3543, 3639, 6651

Alaska (dit réseau routier du Nord-Ouest)

Employés du réseau routier, rémunérations et frais de scolarité des enfants, 6303-6304

Entretien et exploitation par l'armée canadienne, dépenses à cette fin, 6301-6304

Services de techniciens, 6304

Tranfert éventuel de cette route relevant du ministère de la Défense à un autre ministère, 193, 346

Routes—Fin

Aménagement dans les régions du Nord canadien, 3900-3901, 3902, 3914-3915

Autorité fédérale compétente chargée de l'aménagement et de l'entretien de routes proprement interprovinciales, 53

Autorité nationale en vue de mettre fin aux accidents mortels sur les grandes routes, 4299

Bouteilles vides lancées des voitures, 6080

Colombie-Britannique, correspondance relativement au pont de la rue Oak et au projet d'une route devant relier Vancouver aux États-Unis, *dd.* (M. Goode), 475

Étatisation du système routier, 4232

Exploitation d'un réseau de grandes routes par le gouvernement fédéral, 2436, 3826-3827, 3851, 5852-5853, 6731

Grimshaw au Grand lac des Esclaves, 3911, 3914-3915, 6659

Hodgson (Man.) à la baie d'Hudson, 6845-6846

Mackenzie, amélioration, 6658-6659

Nécessité d'un réseau routier propre à transporter rapidement des troupes vers n'importe quelle partie du pays, 5114

Pertes de vie sur nos grandes routes, 1178, 2132, 4299, 6080, 6518

Queen Elizabeth (Ont.), embouteillage, 137

Responsabilité financière du Gouvernement en ce qui a trait aux routes principales de toutes les provinces, 42-43, 61, 129, 131, 180, 257, 609, 859, 2198, 6648-6650, 6651, 6652

Rivière au Foin jusqu'au lac Mills, 3915

Route aérienne de la plage de Burlington (Ont.), participation fédérale, 1541-1542

Route conduisant à une station de radio et intéressant le corps d'aviation, 5201

Sécurité routière, conférence en vue d'établir un programme

Demande de documents (M. Knowles), 942

Étude d'une disposition sanctionnant le refus d'obéir aux indications des panneaux des chemins de fer, 4079-4080

Projet de conférence de la *Canadian Good Roads Association*, q. (M. Fulton), 1038, 2133

Subventions accordées au gouvernement de l'Alberta pour la construction de routes au cours des vingt dernières années, *dd.* (M. Hansell), 4914

Winnipeg (Man.) à la côte occidentale, 609, 2444

Rowe, l'hon. W. E. (Dufferin-Simcoe)

Achat de l'ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale, 2675-2677, 2680

Adresse en réponse, 21-32, 122-123, 160, 161, 373, 622, 627, 793-799, 813-817, 876, 884, 899, 900

Aveugles, âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3085-3086

Beurre

Effet des importations de margarine sur le prix du beurre, 570

Approvisionnements mis à la disposition d'institutions canadiennes à des prix réduits, 569-570, 605-606, 654, 6017

Vente des excédents aux pays faisant partie des Nations Unies, 5687

Bœuf, classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1973

Budget

Date de présentation, 522

Discours, 3135-3136, 3137-3139, 3140-3141, 3142, 3161, 3175, 3617, 3631, 3633

Chemins de fer Nationaux, codifications des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 5050, 5066

Chômage

Chômeurs inscrits par la Commission d'assurance-chômage, 23-24

Fort-William (Ont.), 3136-3137

Manque de programme du Gouvernement à titre de solution, 23-24, 27-28, 32

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2178, 2191, 2409

Renfrew (Ont.), 3136

Commerce international

Diminution de nos exportations, 26

Exportations de matière d'importance stratégique vers les pays communistes, 193

Perte de nos marchés avec le Royaume-Uni, 22, 30

Tendance du Canada à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec les autres pays, 30

Conférence fédérale-provinciale

Communications entre les premiers ministres au sujet du programme, 2794

Revision de nos champs de taxation, 1056-1057

Rowe, l'hon. W. E.—Suite

Conférence des premiers ministres du Commonwealth britannique

Assistance du premier ministre du Canada, 22

Commentaires de la déclaration du premier ministre à son retour, 1173-1174

Composition de la délégation canadienne, 601

Discussion éventuelle du programme, 243, 376-377

Texte des communiqués, 1079

Défense civile, épreuve continentale vouée à un échec, 5093

Drew, M., maladie, 2

Fair, feu Robert, 5

Fonctionnaires et messagers de la Chambre des communes, uniformes d'été, 5885

Fromage

Importations de la Nouvelle-Zélande, 814-815

Rumeurs au sujet de nouvelles importations, 195, 241

Garson, M., discours prononcé au Manitoba ayant trait aux accords fiscaux, 627

Gouvernement

Défaut de programmes précis et permanents, 3137, 3139-3140

Gaspillage dans le domaine civil, 817

Politique malsaine et injuste du gouvernement actuel en matière d'impôts et de droits de douane, 794-799, 813-816

Immigration

Qualité de l'immigrant en comparaison du Canadien né au pays, 3140-3142

Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1224, 1327

Impôt sur le revenu

Déduction de 10 p. 100 de l'impôt provincial de Québec sur l'impôt fédéral, 240

Dispositions relatives au secret et appels par les sociétés, modification (loi), 2394, 2395

Modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1197

Réduction de 2 p. 100 de l'impôt sur les sociétés, 3137-3138

Industries, incertitude créée dans différents secteurs résultant de la politique malsaine et injuste du gouvernement actuel, 794-799, 813-816

Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1054-1057

Laurier, sir Wilfrid, 29-30

Libre entreprise, 794-798, 817

Rowe, l'hon. W. E.—*Suite*

- MacPhail, feu Agnes Campbell, hommage à l'occasion de l'inauguration d'un monument commémoratif, 1947-1948
- Mineral de radium dans la région de Wilberforce (Ont.), 702
- Mines d'or, aide à l'exploitation, 633
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3905
- Pearson, M., bienvenue à son retour d'un voyage à Londres, 1073
- Pêcheries, effet des vaporisations contre la tordeuse du bourgeon de l'épinette sur les poissons, 5434
- Placement d'environ 122 millions de dollars dans la société A. V. Roe, 5638, 5679, 6504-6506
- Postes, crédits, 4383
- Prêts pour la construction de maisons, abaissement des taux d'intérêt à l'égard des prêts consentis par les banques en général, 1265
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4737, 4762-4769, 4943, 4944, 4950, 4953, 4957, 4967, 4969, 4971, 5618-5619, 5639-5641, 5657, 5658-5663, 5893, 5902, 5906, 5912-5913, 5938, 5978, 6217
- Provinces de l'Ouest, inégalité de traitement avec les autres provinces du pays, 23
- Réforme du Sénat, amendement à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5584-5591, 5596, 5600, 5601, 5611, 6209
- Règlement de la Chambre
- Citations d'articles par un député lors d'un discours en vue d'expliquer le point de vue qu'il a exprimé, 5938
- Lecture des discours à la Chambre, 5619
- Maintien du décorum, 5619
- St-Laurent, le très hon.
- Absence à la Chambre lors de la discussion du projet de loi sur la Production de défense, 4762, 4763, 4768-4769
- Bienvenue à son retour d'un voyage à Londres, 1073
- Départ pour la conférence du Commonwealth, souhaits de bon voyage, 649
- Tarif douanier
- Abaissement des droits douaniers prévus par les traités avec la Nouvelle-Zélande et l'Australie, 814
- Conséquences sur l'industrie agricole du Canada, 814-816
- Politique douanière de (1930), 30

Rowe, l'hon. W. E.—*Fin*

- Tarif douanier—*Fin*
- Produits de laine tissée, 112
- Taxe de vente, 3138
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne, m. (M. Pearson), 564-567
- Trans-Canada Pipe Line Company*, garantie des obligations, 705
- Travaux de la Chambre sur les avis de motions et questions, 241
- Travaux publics, crédits, 2673, 2675-2677, 2680
- Unité nationale, 23, 26
- Viande d'agneau importée de la Nouvelle-Zélande, 705-706, 755-756
- Voyage du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration dans un wagon particulier portant les mots *Dominion of Canada*, 3141
- Wood, feu Robert, J., 4-5

Rowlatt, Margaret Pearl McNamara, divorce
 Bill n° 104. M. Hunter
 1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Roy, Gustave (Labelle)

- Beurre, maintien du prix de soutien, 3167
- Budget, 3166-3168
- Coalitions (enquête), compagnies de fabrication de papier journal, prix payé pour le bois de pulpe, 376, 3168
- Gouvernement, politique de création d'excédents pour mieux se préparer à une période de déficits, 3167
- Grains, subventions pour le transport, 3168
- Industrie laitière, stabilisation en empêchant l'entrée au pays d'huiles servant à la fabrication de la margarine, 3168
- Pommes de terre, prix de soutien, 3168
- Prêts pour la construction de maisons, refus de certaines banques et sociétés de consentir des prêts en dehors des centres populeux, 3168
- Programme d'assurance-maladie, 3168
- Reboisement des domaines forestiers, 3168

Roy, Joseph-André-Roland, divorce

Bill n° 241. M. Hunter
 1re l., 1984; 2e l., 2063; *com.* et 3e l., 3482

Roy, Marie Mérilda Longval, divorce

Bill n° 438. M. Hunter
 1re l., 4653; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Royal

Droit de se servir des mots *Royal*, *Reine* ou tous autres titres, correspondance à cette fin, *dd.* (M. Diefenbaker), 3145 3381

Sens à donner à l'emploi des mots "Hymne royal", 4247-4248

Utilisation du nom *Royal canadien* par le Pacifique-Canadien pour désigner le train transcontinental, 1451-1452, 1638-1640, 1683, 2587, 3145, *dd.* (M. Diefenbaker), 4754

Royale gendarmerie du Canada. V. Gendarmerie royale du Canada

Russie. V. U.R.S.S.

Ruttenberg, Susan Waldman, divorce

Bill n° 488. M. Hunter

1re l., 5153; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Rutwind, Pearl Raicek, divorce

Bill n° 467. M. Hunter

1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Ryshpan, Anne Wahl, divorce

Bill n° 316. M. Hunter

1re l., 3007, 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Saint-Jean-Baptiste (célébration de la fête), 5481

Saint-Laurent (fleuve), fermeture à la navigation durant la saison d'hiver depuis 1935, *q.* (M. Balcom), 5684

Saint-Laurent (fleuve), canalisation ou aménagement de la voie maritime

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent

Modification pourvoyant à l'expropriation des terres des Indiens, 5485, 5560-5568, 6466, 6540, 6556

Permutation de fonctionnaires du ministère des Transports, 6764, 6833

Prêts moyennant les conditions que pourra approuver le Gouverneur en conseil, 2877, 6912-6916

Soumissions acceptées et responsabilité financière du Gouvernement, *q.* (M. Balcom), 1505

Aménagement du chenal profond depuis l'Atlantique jusqu'au lac Ontario et installations portuaires de ce dernier, 5871, 6720-6721

Collaboration de la province d'Ontario avec le gouvernement fédéral, 1557, 1558

Saint-Laurent (fleuve)—Suite

Commission mixte d'ingénieurs, 6832-6834
Conséquences sur le port de Vancouver (C.-B.), 1821

Contrats relatifs à la canalisation, ingérence politique dans la distribution, 2339

Coût des diverses sections dans lesquelles on doit accomplir des travaux, 6915

Dépenses supplémentaires occasionnées par la canalisation entre les lacs Ontario et Érié, Érié et St. Clair et St. Clair et Huron, *q.* (M. Macdonnell), 4422, 4423-4424, 4525-4526

Désaccord entre le ministère des Transports et le président de la voie maritime relativement au plan visant à faciliter la circulation aux environs de Montréal, 6793-6794, 6820-6821

Dragage à forfait, 2548

Échange de lettres entre le secrétaire d'État aux Affaires extérieures et l'ambassadeur des États-Unis, 1629

Effets économiques sur l'avenir du Canada et rapport se rattachant à cette question, 6832, 6833, 6834, 6916

Embouteillage de la circulation à Montréal et tunnel nécessaire pour remédier à la situation, 841

Enquêtes et études techniques, noms des particuliers ou sociétés retenus pour ces services et sommes versées en honoraires, *q.* (M. Fraser, Peterborough), 3840

Études sur la canalisation préparées par le ministère des Mines et Relevés techniques, 6915

Expropriation de terres appartenant aux Indiens, protection de leurs droits, 5485, 5560-5568, 6466, 6540, 6556

Fermes expropriées dans la région de Lachine (P.Q.), 3834-3835

Mesures de prévoyance, *q.* (M. Coldwell), 472

Modification du mouvement des navires marchands par suite de l'aménagement de la voie maritime, 6909-6910

Options du Gouvernement sur les terrains en bordure du fleuve entre le pont Victoria, à Montréal, et la ville de Sorel, *dd.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 6319

Ouverture du chenal jusqu'à Montréal durant les mois d'hiver et effet sur les cultivateurs propriétaires d'îles, 6774, 6818

Péage des navires qui emprunteront le chenal, 6833, 6834

Saint-Laurent (fleuve)—Fin

- Pollution des eaux causée par la présence d'un nombre de plus en plus grand de navires, 6789-6790
- Raison de la réalisation du projet (M. Small), 3786
- Recrutement de la main-d'œuvre requise pour exécuter les travaux, 1075-1076, 1537-1538, 1735
- Répercussions qu'aura la canalisation pour les résidents des deux rives, 6789-6790
- Utilisation de la voie maritime par des navires non immatriculés au Canada, 6773, 6827

St-Laurent, le très hon. L.-S. (Québec-Est; premier ministre)

- Abandon de certains de ses principes pour devenir chef du parti libéral (M. Dufresne), 3670-3671
- Absence à la Chambre lors de la discussion du projet de loi sur la Production de défense, 4762, 4763, 4768-4769
- Administration financière, traitement de l'auditeur général (loi), 63
- Adresse en réponse, 32-37
- Priorité au débat, 4
- Affaire Dempsey-Drohan
 - Faits et gestes du ministre du Revenu national en sa qualité d'administrateur de la *Guaranty Trust Company*, 6320
 - Fonctions de M. McCann à titre privé de directeur de la compagnie *Guaranty Trust* et fonctions à titre d'administrateur du ministère du Revenu national, 3876-3877
 - Opinion sur les renseignements tenus secrets par le ministre du Revenu national, 6320
 - Questions figurant au *Feuilleton*, 6075, 6082
 - Situation du ministre McCann par suite de son titre d'administrateur de la *Guaranty Trust Company*, 4847, 6750, 6751-6754
- Affaires extérieures
 - Discussion éventuelle des entretiens des premiers ministres à la conférence du Commonwealth à Londres, 1174
 - Renvoi de certains crédits (n^o 92 à 111) au comité des subsides, 4752
 - Renvoi des crédits du ministère (n^o 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 2472
- Allemagne, participation à la réunion du Conseil de l'Atlantique-Nord, 3746
- Allocations de retraite des députés (loi), 65

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Arts, lettres et sciences, établissement d'un Conseil canadien, 66, 1540, 2566, 3180, 4424, 7210
- Assistance à l'agriculture des Prairies, modifications visant certaines allocations (loi), 5311
- Assurance-chômage, augmentation des prestations supplémentaires (loi), 70
- Assurance des crédits à l'exportation, garantie à l'égard de transactions avec la Tchécoslovaquie et la Pologne, 5821-5822
- Assurance-santé
 - Conférence fédérale-provinciale en vue de l'étude de cette question, 2035
 - Coût éventuel du programme de santé d'envergure nationale, 3461
 - Politique libérale d'assurance-santé à participation, 3461, 3630
- Attaque du député d'Assiniboia, 3983, 3994-3995, 4034
- Auditeur général, traitement de vingt mille dollars par année, 63
- Beaudoin, M., anniversaire de naissance, 3643
- Beurre
 - Affectation des excédents à titre de contribution supplémentaire au plan de Colombo, 5752
 - Approvisionnements mis à la disposition d'institutions canadiennes à des prix réduits, 569-570, 5687-5688, 5958, 6016-6017
 - Effet de l'importation de fromage sur le marché du beurre, 570
 - Prix convenu quant à la vente à la Tchécoslovaquie, 5957
 - Vente aux pays situés derrière le rideau de fer, 5687-5688, 5752
- Bibliothèque du Parlement, présentation par le haut commissaire du Royaume-Uni d'un album constituant un compte rendu illustré de l'histoire d'Earnscliffe, 5817, 5818
- Bland, C. H., âge de retraite, *q.* (M. Girard), 1503
- Blé et céréales
 - Pourparlers de l'Australie avec la Chine pour la vente de blé, 6321
 - Vente à la Pologne
 - Article du *Telegram* de Toronto considérant cette vente comme la plus grande vente d'articles sacrifiés de l'histoire, 6136
 - Dépôt du décret du conseil autorisant l'émission d'une police d'assurance, 6135-6136
 - Garantie obtenue à cette fin, 5821-5822, 6013-6014, 6018

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Bombes atomiques
 - Comité d'enquête sur les poussières radioactives, 3151, 3612
 - Fabrication de la bombe H par le Royaume-Uni comme moyen préventif de guerre, 1304
 - Résultats possibles des expériences poursuivies dans le monde, 2747
- Boucher, feu A.-Gaspard, 3041
- Budget, date de présentation, 2369
- Cabinet
 - Nomination d'un ministre pour représenter la région du sud de l'Ontario, 1126, 2661, 5958
 - Réunions des ministres relativement à la question d'une subvention par l'État, 2094
- Canada, progrès du pays depuis les dix dernières années, article du *Times* de Londres, 33
- Capitale nationale
 - Comité d'étude de l'aménagement et entreprises de travaux, 3611, 3695-3696, 7221-7224
 - Dépôt des plans relatifs à la circulation et au transport, 7207
- Chemins de fer
 - Caisse des passages à niveau (loi), 63
 - Rapport de la Commission royale d'enquête sur les taxes ou prix convenus des chemins de fer, 1684
- Chemins de fer Nationaux
 - Construction d'un immeuble à Lindsay (Ont.), 1987
 - Remboursement des obligations financières et émission de titres de remplacement (loi), 4676-4677
- Chine communiste, entrée au sein des Nations Unies, 299
- Chômage
 - Chômeurs aptes et inaptes au travail devant être considérés comme personnes nécessiteuses, 3461
 - Conférence fédérale-provinciale, étude de cette question, 1583-1584, 1984, 1986, 2036, 3282-3283, 3461-3462, 4754, 4785, 5015, 5311-5313
 - Personnes aptes au travail et ne touchant aucune prestation, 3282-3283
 - Propositions des libéraux en (1945), 3460
 - Rapport du Bureau de la statistique sur l'industrie textile, la fabrication d'appareils électriques, etc., effet sur la confiance du public, 2700
- Churchill, sir Winston, démission et retraite, 2841-2842

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Cinquantième anniversaire d'admission au Barreau de la province de Québec, 3684-3778
- Citoyenneté et Immigration, ligne de conduite du ministère relativement à la production de documents devant les tribunaux, 5368
- Coalitions dans l'industrie sucrière, 6320
- Colline du Parlement, décorations pour la fête de la Confédération, 5686
- Comité mixte chargé d'étudier les relations d'ordre financier entre le Gouvernement et la Commission du district fédéral, d'une part, et la ville d'Ottawa et les municipalités environnantes, d'autre part, 4, 3696
- Comités permanents, institution et liste des membres, 7
- Commerce
 - Expansion ne relevant pas de tarifs douaniers élevés, 33
 - Exportations de matière d'importance stratégique vers les pays communistes, 193
 - Marché du Royaume-Uni, 34
 - Restrictions par les États-Unis à l'importation canadienne de pétrole, protestations du Canada et réponse des États-Unis, 3052
 - Vente de produits canadiens (blé, peaux et cellulose) à la Tchécoslovaquie et à la Pologne, 5821-5822, 5957-5958, 6017-6018
- Commission d'appel de l'impôt sur le revenu
 - Allusion aux frais de réception de hauts fonctionnaires du Gouvernement, 69
 - Société appelante à l'égard d'une maison de luxe à la disposition de hauts fonctionnaires, 194
- Commission du district fédéral, 7221-7224, 7225-7229
- Commission du havre de New-Westminster (loi), 65
- Commission de régie interne, 7
- Commission royale chargée d'examiner les perspectives économiques du Canada, institution et liste des membres, 5169-5171, 5214
- Commonwealth britannique
 - Dépêches parues dans les journaux au sujet d'observations attribuées à M. A. D. P. Heeney, 1454
 - Intégration de Malte au Royaume-Uni, 6077-6078, 6137-6138

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Conférence fédérale-provinciale
- Aperçu des principes sur lesquels le Gouvernement espère fonder sa ligne de conduite à la suite de la réunion préliminaire, 3459
- Assurance-santé, demande d'inscrire la question au programme (M. Knowles), 2035
- Changement d'attitude de la part du gouvernement fédéral à l'égard des chômeurs aptes au travail, 5368
- Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les provinces au sujet d'une convocation de conférence fédérale-provinciale, attitude de l'Ontario, *dd.* (M. Coldwell), 6259
- Date de la réunion préliminaire, 2218-2219
- Étude du chômage et secours à apporter aux chômeurs, 1583-1584, 1984, 1986, 2036, 3283, 3461-3462, 4754, 4785, 5015, 5311-5313
- Exemplaires du compte rendu de la réunion préliminaire d'avril, 3790
- Partage des frais d'assistance aux chômeurs qui sont dans le besoin, 5311-5313
- Pourparlers au sujet du projet d'irrigation de la rivière Saskatchewan-Sud, 524, 2793, 2845, 3458-3459
- Préparation d'un programme en vue d'une conférence ultérieure, 2793-2794
- Projet de réunion préliminaire relativement à la conférence fiscale, 294, 1222, 1686, 1983-1984, 2033, 2218-2219
- Propositions fiscales du Livre vert soumises aux provinces en (1945), 3460-3461
- Responsabilité des gouvernements à l'égard des chômeurs non visés par la loi sur l'assurance-chômage, 1453, 2219-2220
- Rétablissement du comité économique, 2219, 2268
- Séances publiques, 2036
- Conférence des premiers ministres du Commonwealth britannique
- Composition de la délégation canadienne, 601
- Dépôt de communiqués, 1079, 1122-1124
- Discussion éventuelle du programme, 69, 243-244, 376-377, 477

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Conférence des premiers ministres du Commonwealth britannique—*Fin*
- Invitation aux premiers ministres de la Côte de l'Or et de la Fédération de l'Afrique centrale, *q.* (M. Dinsdale), 2334-2335
- Résultat des pourparlers, 1171-1175, 2500
- Congé de Pâques, 1583
- Conseil privé, 7218-7221
- Correspondance échangée avec d'autres gouvernements, question de courtoisie s'y rattachant, 474, 475
- Décorations décernées par les gouvernements des pays étrangers, règlements en vigueur, *q.* (M. Diefenbaker), 1738
- Défense civile, épreuve continentale à laquelle les principales villes du Canada n'ont pu participer, 5092
- Défense continentale
- Part du Canada, sous le régime du traité de l'OTAN, dans l'établissement des forces de défense aériennes et terrestres en Europe, 1174
- Réseau d'alerte sur le continent canadien, 1174-1175
- Défense nationale
- Changements au sein du ministère, 4751, 4784, 4979-4980
- Crédits, 5169, 5200
- Déclaration du vice-maréchal de l'air Plant relative aux principes suivis par le Gouvernement, 4657-4658
- Défense des frontières septentrionales du Canada confiée à l'Islande, 2700
- Nominations faites au sein du ministère, 4751, 4784
- Traitement du sous-ministre et de hauts fonctionnaires du ministère, 5200
- Démission réclamée, 2171
- Départ pour la conférence du Commonwealth, souhaits de bon voyage, 649
- Députés
- Souhaits de bon repos durant l'intersession, 7287
- Transport par avion à l'occasion des voyages prévus par la loi pertinente concernant la Chambre des communes, 7221
- Discours prononcé en 1931 relativement aux pouvoirs accordés au gouverneur en conseil, 5267-5268
- Discours du trône, priorité au débat, 4
- Dominion, retrait du terme, 4676-4677
- Drew, M.
- Maladie, 2
- Souhaits de bienvenue à son retour à la Chambre après une maladie, 1299

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Droit d'auteur, modification de la loi, 2094
 Droits successoraux, effet des ententes fédérales-provinciales, 4297
- Élections**
 Élection complémentaire de Battle-River-Camrose (Alb.), 3515
 Mise en nomination, délai de deux semaines avant les élections, 4550
- Élizabeth II, Sa Majesté, hommage à l'occasion de la célébration de son anniversaire, 4199, 4247-4248
- Énergie hydro-électrique, aide fédérale au gouvernement du Nouveau-Brunswick pour financer la production sur la rivière Saint-Jean, *dd.* (M. Brooks), 3514
- Fair, feu Robert, 4
- Fête du Dominion, 88e anniversaire de la Confédération, 5815
- Fêtes jubilaires en Saskatchewan, invitation au premier ministre, 7277
- Fonctionnaires et employés, renseignements statistiques aux membres du Parlement, *q.* (M. Fulton), 3874
- Forces canadiennes (loi), 64
- Formose, point de vue du Canada en cette affaire, 1173
- Fromage, dumping au Canada, 570
- Gare à Saint-Gédéon (Lac-Saint-Jean), fermeture, 1988
- Gouvernement, administration exercée par les libéraux, 35-36
- Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 65
- Guaranty Trust Company*, correspondance échangée depuis janvier 1945 avec quelque ministère du Gouvernement, *dd.* (M. Fulton), 3977
- Guerre, problèmes relatifs à la défense régionale advenant une troisième guerre, 1123-1124, 5177-5178
- Hoodley, Robert Alexander, sentence de mort, 4017-4018
- Hôtel du National-Canadien à Montréal
 Prémisée infraction à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions dans le contrat, 5045
 Projet de location du nouvel hôtel, 111-112, 139-140
- Houille**
 Lutte entre producteurs de gaz naturel et producteurs de houille, en Alberta, 7217
 Programme national du combustible et de l'énergie, *am.* (M. Gillis), 7216-7217

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Hymne royal, commentaires quant aux hymnes *O Canada* ou *Dieu protège la Reine*, 4247-4248
- Immigrants indésirables détenus par la police à Montréal, 3227
- Impôt sur le revenu**
 Déduction de 10 p. 100 sur l'impôt provincial de Québec consentie par le gouvernement fédéral, 239-240, 290-295
 Modifications à la loi, demande d'ajournement jusqu'après la conférence fédérale-provinciale (M. Argue), 1987
 Pourparlers entre le gouvernement du Canada et la province de Québec, 18
 Propositions fiscales applicables à la province de Québec, consultation des provinces, *q.* (M. Coldwell), 1074
 Réponses des provinces à une lettre du premier ministre touchant l'entente fiscale conclue par elles, 477
- Indemnisation des employés de l'État (loi), 64
- Inondations en Australie, message de condoléances de la part du Canada, 1739
- Inondations en Saskatchewan et au Manitoba
 Assistance demandée par le procureur général du Manitoba pour la surveillance des réparations des digues sur la rivière Assiniboine, 4326
 Déclaration d'un état d'urgence et aide pour les cultivateurs de ces régions (M. Diefenbaker), 4073, 4424, 4475-4476, 4658-4659, 4660, 6018-6019, 6322-6323, 7220-7221
 Demande d'aide présentée en mai par le gouvernement de la Saskatchewan pour ce qui est du coût de la réparation des routes, ponts, etc., 5367, 6742
 Enquête de la part des fonctionnaires du Rétablissement agricole des Prairies, 4073
 Étude des proportions de la situation et aide fédérale, 4073
 Pertes subies par les habitants de Prince-Albert et de Saskatoon, aide fédérale, 3646, 3696-3697
 Rapport sur la situation existante, 3748-3749, 3877
 Télégrammes et correspondance reçus par tout ministère en provenance de gouvernements provinciaux et de municipalités rurales demandant aide et indemnité pour dommages, *dd.* (M. Diefenbaker), 4297

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Inondations en Saskatchewan et au Manitoba—*Fin*
 Utilisation des fonds dont dispose la Caisse canadienne contre les désastres, 6018-6019
 Intervention dans les débats importants seulement, 5677-5678, 5891
 Irrigation des régions fructicoles en Colombie-Britannique, *dd.* (M. Fulton), 475
 Libre entreprise, 38
 Lieux et monuments historiques (loi), 64
 Loi électorale du Canada, traitement du directeur général, 4550
 MacPhail, feu Agnes Campbell, inauguration d'un monument commémoratif, 1930
 McCann, l'hon., démission à titre d'administrateur de la *Guaranty Trust Company*, 6752
 McIvor, M., souhaits de bonne fête, 1171
Ming Sung Industrial Company Limited, remboursements au Gouvernement au cours des douze mois de la date de la garantie obtenue de la société d'assurance des crédits à l'exportation, 5821
- Ministres**
 Fonctions d'administrateur encore détenues par des ministres, 6875
 Nomination dans le cabinet d'un représentant du sud de l'Ontario, 1126, 2661, 5958
 Relations avec des sociétés commerciales ou industrielles, 3876-3877, 6751-6754
 Responsabilité du premier ministre quant à la rectitude de conduite de tout membre du cabinet, 6751
 Responsabilités publiques, coutume suivie en Angleterre, 6752-6753
 Statut des membres du cabinet, 4560
 Mutisme lors de la discussion du bill sur la Production de défense, 5677-5678, 5891
 Nations Unies, dixième anniversaire de la signature de la charte, 5481-5482
 Orateur, M., remerciements et félicitations, 7287
 Ordres de dépôt de documents, prétendu retard à déposer certains documents, 6136-6137
Pacific Great Eastern Railway, subvention pour une partie du prolongement de la ligne, 472-473, 4606-4607
 Pacifique-Canadien, utilisation du mot "royal" à propos du train transcontinental, 1451-1452, 1638-1640, 1683

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Passages à niveau, accroissement de la contribution annuelle à la caisse, 63
 Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 65
 Pénitencier de Prince-Albert (Sask.), révolte parmi les prisonniers, 6392-6393
 Pension du service public (loi), 64
 Pétrole et gaz naturel
 Conférence projetée concernant l'approvisionnement des marchés de l'Ontario et du Québec, 3842
 Exportations de gaz vers les régions de Minneapolis et de Saint-Paul, 3051
 Politique du Gouvernement à l'égard de la distribution et de la vente du gaz canadien, 2338-2339
 Situation à l'égard de l'utilisation du gaz de l'Alberta, 2845
 Pipe-line transcanadien, subvention, 1306, 2338-2339, 6138
 Pollution des eaux de la rivière Outaouais, commission d'enquête, 6391
 Production de défense
 Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 64, 2009-2010, 2011, 2015, 2109-2110, 2111, 2114, 4967, 4969, 4970, 5911-5913, 5915, 5945, 6007, 6213-6215, 6217
 Pouvoirs conférés au ministre en vertu de la loi, 2009-2010, 2109-2111
 Radar (réseau lointain de prompt alerte)
 Contribution du Canada, 1449-1451
 Études du Canada et des États-Unis visant à déterminer des moyens encore plus efficaces, 1451, 1496-1497
 Radio, réglementation des particularités des antennes (loi), 65
 Radiodiffusion
 Commission ou organisme de réglementation, institution, 2700, 4105
 Comptes de la société Radio-Canada, correspondance avec le bureau de l'auditeur général à ce sujet, *dd.* (M. Fulton), 3278-3279
Red Ensign considéré comme drapeau officiel du Canada, déclaration de M. Pickersgill, 2036, 2090-2091
 Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5605
 Règlement de la Chambre
 Droit d'un simple député de présenter un bill d'intérêt public en vue de modifier une loi, 5945
 Institution du comité, *m.* adoptée, 189
 "Jonglerie" des chefs libéraux sur les travaux de la Chambre, 4372

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Relations fédérales-provinciales
 - Attitude d'Ottawa envers la Nouvelle-Écosse à l'égard d'une entreprise conjointe, 1739
 - Ententes fiscales, propositions de la province de Québec, q. (M. Argue), 1177
- Responsabilité à titre de premier ministre, 3983, 3995, 3999, 4730, 4731, 5389, 5393, 6748-6751
- Rétablissement agricole des Prairies
 - Démission de M. L. B. Thomson, 21, 70, 195-196
 - Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4660, 4662
- Retour d'une visite à Londres à l'occasion de la réunion des premiers ministres du Commonwealth, 1073
- Revenu national, date de présentation des crédits du ministère, 4297
- Riel (rébellion), changement du terme pour "insurrection", q. (M. Ferguson), 4911
- Rose, Fred, retour au Canada, 1814
- Routes
 - Autorité nationale en vue de mettre fin aux accidents mortels sur les grandes routes, 4299
 - Transfert éventuel de la route du Nord-Ouest relevant du ministère de la Défense à un autre ministère, 193, 346
- Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
 - Conférence fédérale-provinciale en vue d'étudier la question, 524
 - Correspondance à cette fin entre diverses provinces et le gouvernement fédéral, dd. (M. Diefenbaker), 474
 - Négociations récentes, demande de renseignements, 1686
- Pourparlers entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan quant au barrage et à l'entreprise d'irrigation, 140, 2793
- Proposition d'enquête relativement à l'irrigation par la Commission royale, 6259
- Résultat des pourparlers avec M. Douglas lors de la conférence fédérale-provinciale, 3458-3459
- Réunion de comités des cabinets, 1221, 1864
- Travaux retardés jusqu'à ce que l'intérêt du pays tout entier soit favorisé, 3459
- Sécheresse dans l'Est du Canada, 7209
- Sécurité sociale, mise en œuvre de services de bien-être au Canada, 36

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Sénateurs, engagement des sénateurs quant à la façon de s'acquitter de leurs responsabilités en leur qualité de législateurs, 5605
- Serments d'office (loi), 2
- Sessions, durée, 7221
- Simonds, le général, mise à la retraite, 4979-4980
- Tarif douanier, forme de tarif de protection préconisé par le parti conservateur, 33
- Télévision, monopolisation locale, 4106
- Terre-Neuve
 - Possibilité de retrait de la confédération canadienne, 5367
 - Prétendue inégalité de traitement de la part du gouvernement fédéral, correspondance entre M. St-Laurent et M. Smallwood, dd. (M. Diefenbaker), 6016, 6259
- Territoires du Nord-Ouest (loi), 63
- Traité de paix autrichien, effets sur le statut des personnes déplacées, 3747, 3974-3975
- Trans-Canada Pipe-Lines Limited*
 - Aménagement d'un pipe-line jusqu'à Winnipeg (Man.), 3051
 - Demande d'emprunt à la Banque d'expansion industrielle, 1641
 - Impossibilité d'entreprendre l'aménagement du réseau de pipe-line à gaz naturel entièrement canadien, 2268-2269
 - Politique ministérielle annoncée en 1953 et attitude présente du Gouvernement, 6260
 - Propositions dont le Gouvernement est saisi à l'égard de l'aménagement d'un pipe-line à travers le Canada d'ici cinq ans, 6260
- Travaux de la Chambre
 - Avis de motion et questions, 241, 347
 - Débat sur les Affaires extérieures, date de reprise, 2500
 - Mesures du Gouvernement, priorité le lundi, 1583
 - Prétendu retard à déposer certains documents, 6076
 - Priorité aux mesures du Gouvernement le mercredi, 1986
 - Questions inscrites au *Feuilleton* au sujet de l'affaire Dempsey-McCann, 6075, 6082
 - Séances du matin, 4555, 4558-4559
 - Séances du mercredi soir à compter du 29 juin, 5686
 - Séances du samedi à compter du 16 juillet, 6319

- St-Laurent, le très hon. L.-S.—Fin**
 U.R.S.S.
 Prétendue distribution gratuite d'écrits par des représentants soviétiques, 3563
 Proposition de réunion faite par le Conseil suprême des Soviets en vue de discuter de problèmes de paix, 1075
 Vice-président des comités pléniers, nomination, 7
 Visite à Londres aux fins d'assister à la conférence du Commonwealth, 22, 35, 199, 255, 589-591, 1073
 Vols dans les bureaux de poste, mesures de sécurité et enquêtes, 7094-7095
 Voyage à Montréal pour rencontrer M. Duplessis, 125-126, 286, 336-337, 361-363, 686, 708
 Wood, feu Robert J., 4
 Yukon (loi), 63
 Zukov, le maréchal, visite éventuelle au Canada, 1304
- St. Mary's River Bridge Company (loi)**
 Bill n° 281. M. Hunter
 1re l., 2499; 2e l., 2630-2632; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 2860
- Saint-Patrice, 2215**
- Salaire annuel garanti pour les ouvriers**
 Décrets du conseil au sujet de paiement, 4424, 4553
 Droit du cultivateur de s'assurer une garantie de salaire, 4904
 Employés de l'industrie automobile, 2838, 3160-3161, 3230, 3764-3765, 4159, 6351
 Ententes collectives conclues entre patrons et ouvriers, *q.* (M. Knowles), 1177-1178
 Moyens de remédier au chômage, 166, 2403-2404, 2808, 2814, 2816-2817, 2824, 2832-2833, 2835, 2838, 2855-2856, 3754, 3756, 4117-4118, 4123, 4158-4159, 4855-4856, 4988-4989
 Répercussions sur l'économie du pays, 3157-3162, 3390, 3392, 3764-3765, 4129-4131
- Salaires, résultats de la hausse sur les prix en général, 2189**
- Salles d'exercices militaires**
 Constructions éventuelles, 5787
 Kitchener (Ont.), 875
 Saint-Jean (T.-N.), 109
 Saskatoon (Sask.), 6299
- Salles d'exercices militaires—Fin**
 Springhill (N.-É.), construction d'un bâtiment moderne, 309
 Utilisation à des fins d'intérêt collectif général, 5811-5812
 Virden (Man.), usage du terrain adjacent appartenant au ministère de la Défense nationale, 6296
- Salle de méditation pour les députés, 5867-5868**
- Salotti, Marie-Angeline Dellebonne, divorce**
 Bill n° 251. M. Hunter
 1re l., 2137; 2e l., 2285; *com.* et 3e l., 3482
- Sa Majesté la Reine Elizabeth II. V. Elizabeth**
- Sambro (bateau-phare), sociétés soumissionnaires pour la construction et montant de chaque soumission, *q.* (M. Balcom), 3412, 4913**
- Sanatoriums**
 Malades hospitalisés et coût des traitements, *q.* (M. Proudfoot), 2657, 2658, 2659
 Subvention fédérale, 6526
- Sanction royale de bills, 170, 187, 2449, 2481-2483, 2697, 2743, 3609, 3639-3641, 4323, 4351, 5617, 5663-5665, 6197, 6256, 7287, 7288-7289**
- Sandler, David, divorce**
 Bill n° 365. M. Hunter
 1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326
- Santé nationale et Bien-être social**
 Administration centrale, 6513-6532, 6557-6571
 Aliments et drogues. *V. ce titre*
 Allocations familiales. *V. ce titre*
 Amélioration du bien-être familial, 3719
 Aptitude physique. *V. ce titre*
 Arthrite et rhumatisme. *V. ce titre*
 Assurance-santé. *V. ce titre*
 Attitude des conservateurs-progressistes en ce qui a trait aux services sociaux, 3628, 3629
 Collaboration des gouvernements fédéral et provinciaux en matière de sécurité sociale, 3421
 Crédits, 2543-2544, 4067, 6513-6532, 6557-6602, 7006-7012
 Dépenses au titre du bien-être social, 3536
 Étude sur l'effet des radiations sur les êtres humains, 2754, 2788-2790, 2846-2847, 3029, 3037, 3178, 3207-3208, 3381, 3645

Santé nationale et Bien-être social—Suite

- Fluoridation de l'eau, 1181, 6531
 Générosité du gouvernement libéral en matière de bien-être social au moyen d'argent soutiré aux provinces et qu'on refuse de leur rendre, 3671-3673
 Hôpitaux. *V. ce titre*
 Hygiène alimentaire, 6563-6564
 Hygiène mentale. *V. Maladies chez l'être humain (maladies mentales)*
 Hygiène publique. *V. ce titre*
 Importance de l'agriculture et de l'industrie laitière du point de vue de la santé publique, 6920
 Initiative du premier ministre Frost au sujet du bien-être social, article du *Journal d'Ottawa*, 4785
 Initiative des C.C.F. dans le domaine de la sécurité sociale, 6519
 Invalides. *V. ce titre*
 Irréflexion du Gouvernement au sujet des dépenses effectuées dans ce domaine, 1519, 1524, 1529
 Laboratoires. *V. ce titre*
 Ligue canadienne de santé, 6592-6593
 Médecine préventive, 6563
 Mérite attribué en trop par le ministre de la Santé et par le Gouvernement, 3614-3615, 3625-3626
 Mise en œuvre de services de bien-être au Canada, 36, 38, 94
 Mortalité infantile, aide fédérale aux recherches, q. (M. Enfield), 1180
 Narcotiques. *V. ce titre*
 Organisation mondiale de la santé, 6513-6517, 6524, 6557-6558
 Part du coût des services de santé assumée par le Trésor fédéral, 692-693
 Pension de vieillesse. *V. ce titre*
 Produits pharmaceutiques. *V. ce titre*
 Programme national nécessaire en vue d'aider la population du pays, 2652
 Propositions formulées en 1945 par les libéraux relativement à la sécurité sociale, 1511, 3459-3461, 3573, 3578-3579, 3580, 3613-3614, 3623-3631, 3666-3669
 Protection des personnes maniant des matières radioactives, q. (M. Hellyer), 2089-2090, 2789
 Recherches sur la schizophrénie, 3512
 Remaniement de la loi du bien-être social de façon qu'aucun Canadien ne manque de nécessaire pendant que d'autres vivent dans l'affluence, 820, 1807
 Rôle important que jouent nos services fédéraux de bien-être national et nos programmes visant à la stabilisation du revenu, 2870
 Service d'information du ministère, 6557-6559

Santé nationale et Bien-être social—Fin

- Services médicaux, aide du gouvernement fédéral et des provinces, 694-696, 733
 Services de santé des Indiens et des Esquimaux, 3513-3514, 6576-6577
 Soins médicaux aux vieillards pensionnés, 6561
 Somme affectée aux dépenses de ce ministère et réalisations dans le domaine de la sécurité sociale, 3420-3422
 Stabilisation de la base de notre programme de sécurité sociale, 41
 Station de quarantaine à Williams-Head (C.-B.), malades admis depuis 1940, *dd.* (M. Pearkes), 1635
 Subventions offertes par le gouvernement fédéral en (1945), 3626
 Traitement concernant certaines maladies. *V. Maladies chez l'être humain*

Saskatchewan (province)

- Description et situation économique de cette province, 3687-3688, 3689
 Doctrine du parti socialiste. *V. C.C.F. (parti)*
 Fêtes jubilaires, 733-734, 4607-4608, 7277
 Grieffs des gens de la région minière de Gunner, 3851-3853
 Inondations. *V. ce titre*
 Variété des problèmes qui se posent dans la circonscription de Meadow-Lake (M. Harrison), 3848-3852

Saskatchewan-Nord (rivière)

- Administration, institution analogue à celle de la vallée du Tennessee, 1756
 Pollution des eaux. *V. ce titre*

Saskatchewan-Sud (rivière), projet de barrage et entreprise d'irrigation

- Accord provisoire sur le mode de répartition des frais entre les gouvernements fédéral et provincial, 140
 Attitude du premier ministre et du ministre de l'Agriculture à ce sujet, 619, 3638, 3982-3984, 3985-3987, 3990, 3994-3995, 3999, 4000-4002, 4012
 Barrage à The Narrows, au nord de Medicine-Hat, 3458-3459
 But politique lors de l'exposé des grieffs à la Chambre, 3985-3988, 3990-3994, 4013
 Conférence fédérale-provinciale en vue d'étudier la question, 524, 2793, 2845
 Correspondance entre diverses provinces et le gouvernement fédéral, *dd.* (M. Diefenbaker), 474
 Déclarations formulées par divers libéraux au cours de (1945 à 1948), 4006-4007

Saskatchewan-Sud—Fin

- Fléchissement du revenu nécessitant l'aménagement d'un barrage, *am.* (M. Dieffenbaker) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3978-4015; rejeté, 4015
- Importance pour l'économie de la Saskatchewan, 3997, 4000, 4003, 4005
- Moyens de remédier au chômage en aménageant le barrage, 180, 2145, 2153, 3387, 3984-3985, 4007
- Nécessité d'emmagasiner quatre millions de pieds-acres d'eau, 1279-1280
- Participation du gouvernement provincial au coût de l'entreprise, 3996, 3998, 3999, 4000, 4001-4002, 4007, 4014
- Possibilité de l'entreprise démontrée par le rapport des ingénieurs, 4008-4009
- Pourparlers entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan, 140, 203, 210, 524, 1686, 2793, 2845, 3387-3388, 4000-4002
- Proposition d'enquête par la Commission royale, 6259-6260
- Raisons de M. Gardiner de vouloir l'exécution de l'entreprise, 127
- Rapport du professeur Cass-Beggs sur la possibilité d'aménager le barrage, 3996
- Réunion proposée de comités des cabinets, 1221, 1864
- Travaux retardés jusqu'à ce que l'intérêt du pays tout entier soit favorisé, 3459

Satel, Edward, divorce

Bill n° 150. M. Hunter

1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060

Sauer, Kurth, divorce

Bill n° 311. M. Hunter

1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Saumon. V. Pêcheries**Sally, George Gerald Melville, divorce**

Bill n° 400. M. Hunter

1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327

Schizophrenie, recherches par le ministère de la Santé nationale, 3512**Schneider, N. C. (Waterloo-Nord)**

Abattoirs, façon de réaliser des bénéfices, 1965

Adresse en réponse, 874-877

Aliments et drogues (loi), 1473-1474

Autarcie des États-Unis, 3856

Budget, 3854-3856

Schneider, N. C.—Fin

Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2133

Chômage, causes et mesures nécessaires en vue de solutionner ce problème, 875-877

Défense nationale, crédits, 5779, 5781-5782

Dépenses au sujet des discours prononcés à la Chambre, 875

Enfants des morts de la guerre, assistance fédérale en matière d'éducation, *q.*, 471

Fabriques de caoutchouc et de boutons, commerce à la baisse par suite de la concurrence d'autres pays, 3854-3856

Moral des troupes, 5782

Parité du dollar canadien et du dollar américain, 877

Passage à niveau de la ville de Kitchener (Ont.), 2133

Rapports excessifs exigés de nos entreprises commerciales aux fins des statistiques, 875

Règlement de la Chambre sur la limitation du temps des discours des députés, 875

Salle d'exercices militaires à Kitchener (Ont.), 875

Tarif douanier, application en vue de protéger nos industries canadiennes, 876

Viande

Classement de la viande de bœuf et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1964-1965, 1972, 1974

Emballage dans des enveloppes en cellophane à rayures rouges, 1473-1474

Inspection dans les abattoirs, 1964-1965

Quantité d'eau pouvant entrer dans la viande mise en vente, 1974

Schoen, Henry, divorce

Bill n° 82. M. Hunter

1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2058

Schulman, Evelyn Held, divorce

Bill n° 129. M. Hunter

1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059

Schwarz, Betty Weiner, divorce

Bill n° 347. M. Hunter

1re l., 3045; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484

Schweitzer, le docteur, aide du Gouvernement dans son œuvre humanitaire, 3211**Sciages, chômage dans cette industrie, 2465-2466**

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Sciences sociales, 6495-6497

Scrutin à la Chambre des communes. V.
Votes

Scullion, Michael Moses, divorce
Bill n° 358. M. Hunter
1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l.,
5326

S.D.S.M., changement de cette abréviation
pour la remplacer par la lettre G.,
2659

Séances de la Chambre. V. Travaux de la
Chambre

Sécheresse dans l'Est du Canada, 7209

Secrétariat d'État

Administration centrale, 7102-7106
Bureau des brevets et du droit d'auteur.
V. *ce titre*
Bureau des traductions, 7107-7108
Crédits, 4549, 7102-7120
Division des marques de commerce. V.
Marques de commerce
Fonctions incombant au ministre, 7104
Impressions et papeterie publiques. V. *ce
titre*
Lacune du secrétaire d'État à faire exécuter
d'une façon satisfaisante les ordres de dépôt de documents rendus
par la Chambre et à donner les renseignements demandés, 7102-7105

Sécurité sociale. V. Santé nationale et Bien-
être social

Sécurité de la vieillesse. V. Pension de vieil-
lesse

Segal, Ethel Tietlebaum, divorce
Bill n° 65. M. Hunter
1re l., 991; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Séguin, Fernand, divorce
Bill n° 229. M. Hunter
1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Seigle. V. Lin et seigle

Seligman, Lillian Greenberg, divorce
Bill n° 32. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057

Sellar, M. Watson. V. Auditeur général

Semaine de cinq jours de travail et de quarante heures

Employés du ministère des Postes, 4329,
4333, 4354-4355, 4357
Employés des parcs nationaux, 3937-3938
Fonctionnaires et employés des péniten-
ciers, 3787-3788, 3877, 5539
Heures de surtemps pour les employés de
la Chambre des communes durant
les sessions, 7116
Mécaniciens de machines fixes et chauf-
feurs de chaudières à l'emploi du
Gouvernement, q. (M. Knowles),
2657, 3329, 3383
Services ne bénéficiant pas de cet avantage,
7117-7119

Sénat

Abolition de la Chambre haute, 5591-5592,
5593, 5594, 5599, 5601, 5602, 5603,
5607, 5748, 6203, 6209, 6284, 6286
Attitude des Canadiens envers la Chambre
haute, 5593, 5595, 5749
Comité chargé d'étudier les moyens à pren-
dre pour que les sénateurs accom-
plissent une meilleure besogne, 6286
Durée de la fonction des sénateurs, modi-
fication de l'Acte de l'Amérique du
Nord britannique à cette fin, 1735,
5586
Engagement des sénateurs quant à la façon
de s'acquitter de leurs responsabilités
en leur qualité de législateurs, 5604-
5605, 6289, 6291-6292
Fonctions principales, 5595-5599, 5601, 5603,
5744, 5747-5748, 6210-6211, 6212-6213
Manque ou absence d'équilibre dans les
partis représentés, 6283-6284
Négligence du Gouvernement à confier au
Sénat un rôle vraiment important
dans la présentation de mesures légis-
latives, 5597
Nomination d'hommes et de femmes qui sont
au premier rang dans certains do-
maines de l'activité au Canada, 4494,
5597, 5598, 5599, 5600, 5612, 6211
Nomination d'un Indien, 2518, 5608-5609,
6201-6202
Objet de raillerie et de plaisanterie dans
notre pays, 6204
Rapport du comité permanent des finances,
6204-6209
Réalizations au cours de 1930 à 1935 sous
la direction de M. Arthur Meighen
et du sénateur Dandurand, 5611-5612

Sénat—Fin**Réforme**

Amendement (M. Rowe) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5584-5615, 5743-5750, 6200-6213, 6282-6292, rejeté, 6292

Attitude de M. Mackenzie King, 5595-5596, 5601, 5604-5605, 5610, 5613, 5747

Attitude du premier ministre, 5596-5597, 5604, 5610, 5612

Commission ou conférence en vue de l'étude de la question, 6290-6291

Propos à l'étude depuis 70 ans, 6288, 6289, 6291

Travail accompli au cours des ans et nécessité d'une réforme à cause de l'évolution qui s'est produite, 6211-6213, 6282

Représentation féminine pour chacune des provinces, 6201

Représentation des minorités, 5608-5609

Responsabilités relativement aux demandes de divorces, 5603-5604, 5613

Rôle différent de celui dévolu à la Chambre des lords, à Westminster, 6287

Sauvegarde constitutionnelle des droits et minorité de notre pays, 5603, 5607-5608, 5747, 5748, 6201, 6289-6290, 6291

Synonyme de poste de tout repos pour les tenants du parti au pouvoir, 5599

Tare de notre régime parlementaire, déclaration de sir Richard Cartwright, 6289, 6290

"Tribunal national des divorces du Canada", 5592

Vacances de sièges actuelles et devoir du premier ministre de les combler, 5585, 5596-5597, 5599-5600, 5604, 5606-5607, 5613, 5614, 5745, 5746-5747, 6201, 6204, 6284

Sénat et Chambre des communes

Dispositions de la loi ayant trait à l'indépendance du Parlement et attitude du Parlement au cours des années, 4270-4271, 4273

Projet de loi présenté en 1921 tendant à modifier la loi afin d'empêcher les membres du cabinet de faire partie du conseil d'administration d'entreprises particulières et résultat du vote, 4177-4178, 4272, 4326

Sénat et Chambre des communes (loi)

(Modification portant sur l'admissibilité des ministres)

Bill n° 379. M. Knowles

1re l., 3974; 2e l., 4176-4179, 4269-4274, 4723-4731

Amendement (M. Harris), 4729

Serments d'office (loi)

Bill n° 1. M. St-Laurent

1re l., 2

Service civil. V. Service public/civil**Service diplomatique**

Articles des diplomates admis en franchise aux bureaux de la douane et de l'accise, 7123

Correspondance gouvernementale échangée avec un pays étranger ou avec d'autres gouvernements, question de courtoisie s'y rattachant, 474-475

Dédouanements diplomatiques, 7123

Instruments diplomatiques, 17, 62, 108, 254, 300, 307, 374-421, 424-465, 477-520, 525-567, 572-584, 1449, 4151, 5113, 5124

Travail accompli par les membres du service, 2468

Service législatif, crédits, 2536-2538, 6764, 7089

Service national de placement

Attention portée aux employés congédiés par la société *Avro*, 2698

Bureaux

Fort-William (Ont.), traitement du personnel, 4861

Lévis (P.Q.), augmentation du personnel, 3462, 3514

Nombre de bureaux dans les provinces Maritimes et site de chacun, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4422

Partie est de Montréal (P.Q.), 745

Quesnel (C.-B.), 7046

Trois-Rivières, Sorel et Drummondville (P.Q.), personnes inscrites au 1er

juin 1955, q. (M. Boisvert), 5751

Centralisation sur les emplois saisonniers d'hiver, 349, 1698-1699

Comité consultatif et comité national de placement, représentation féminine, 3751

Dépenses relatives au fonctionnement, 7042-7048

Espace et personnel des bureaux de placement, 2830-2831, 2835, 2853

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Service national de placement—Fin

Halifax (N.-É.), personnes inscrites au bureau de placement en quête d'emploi et personnes touchant des prestations d'assurance-chômage, q. (M. Balcom), 1863

Inscription des chômeurs au bureau de Hamilton (Ont.), 1809

Nombre de candidats inscrits aux bureaux au 21 mars (1955), 2339

Nombre de personnes ayant trouvé de l'emploi par l'intermédiaire de nos services, 1698, 2797, 2830, 4110

Prestations refusées à ceux qui n'acceptent pas l'emploi offert par le Service national de placement, 7042-7043

Recrutement de la main-d'œuvre requise pour la canalisation du Saint-Laurent. V. Saint-Laurent (fleuve)

Salles de toilette à la disposition du public dans les bureaux, 7044-7045

Statistique de l'embauche dans Québec de 1950 à 1955, q. (M. Boisvert), 2658

Utilisation par les chefs des grandes entreprises, 2831, 2856-2857

Service postal. V. Postes**Service public/civil**

Agents administratifs titularisés depuis 1952, à la suite d'examen de commis classes 1 et 2A, *dd.* (M. Diefenbaker), 1303

Commission du service civil. V. *ce titre*
Concours 54-845 relativement au poste de fonctionnaires du conseil privé, q. (M. Diefenbaker), 1535-1536

Fonctionnaires et employés. V. *ce titre*
Pension du service public. V. *ce titre*
Prêt à l'*Ottawa Civil Service Recreational Association*, 7280

Programme d'assurance pour les particuliers, 7260-7261, 7263-7264

Promulgation de la loi sur la pension, 301

Régime du service civil anglais, 2350-2351

Semaine de cinq jours et de 40 heures. V. *ce titre*

Service public (loi)

(Loi de l'impôt sur le revenu, loi sur les chemins de fer, loi sur la Commission du tarif—Modification touchant les traitements)

Bill n° 507. M. Harris
Rés., 5218-5219, 5412, 5415-5421; 1re l., 5421; 2e l., 5568-5575; *com.*, 5575-5576; 3e l., 5617

Motion (M. Harris) mise aux voix et adoptée, 5575

Service téléphonique et télégraphique

Bonaventure and Gaspé Telephone Company, 1984, 2062-2063, 2521

Dépenses des ministères liés à la défense, 4494-4495

Exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien, 752, 3322-3324, 3330-3347, 3352-3366, 4219-4245, 4250-4266, 4274-4278, 5046-5074, 5154-5158

Frais du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, 2521

Nord-Ouest, vente des réseaux, 1349, 1456

Pouce-Coupé, dans la région de Dawson-Creek (C.-B.), réseau automatique, 129

Saint-Cyprien (P.Q.), somme dépensée par le Gouvernement dans cette région, q. (M. Perron), 4200

Saint-Fabien et Sainte-Lucie-de-Montmagny (P.Q.), aide du gouvernement fédéral pour l'installation de lignes téléphoniques, q. (M. Perron), 3840

Somme versée à la *British Columbia Telephone Company* pour l'installation d'un service téléphonique sur le *Magnificent*, q. (M. Herridge), 1502

Terre-Neuve, réseau télégraphique du National-Canadien desservant les petits ports, 98-100

Session

Coût de chaque jour de séance, 5283, 5815-5816

Date probable de la fin de la session, 5219

Durée des sessions, 7219-7220, 7221

Ouverture, 1

Première session du Parlement tenue en (1867), 5832

Prorogation, 7224, 7289-7290

Retard dans la convocation des Chambres, 39, 57, 588-589, 618

Sévigny, Alfred, divorce

Bill n° 490. M. Hunter

1re l., 5153; 2e l., 5328

Seward, Ann Gorin, divorce

Bill n° 247. M. Hunter

1re l., 2137; 2e l., 2285; *com.* et 3e l., 3482

Shanassy, William Edward, divorce

Bill n° 228. M. Hunter

1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

- Shangri-La** (prétendue résidence à la disposition de hauts fonctionnaires), 69, 148, 153, 162-164, 194-195, 473, 521, 808-809, 1832-1834, 2183-2184, 2186, 2387-2388
- Shapiro, Eva Levine**, divorce
Bill n° 330. M. Hunter
1re l., 3044; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483
- Sharp and Dohme (Canada) Limited (loi)**
Bill n° 349. M. McIlraith
1re l., 3092; 2e l., 3249; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 3481
- Shaw, F. D. (Red-Deer)**
Adresse en réponse, 181-185
Agriculture, diminution du revenu net des cultivateurs, 183
Assistance à l'agriculture des Prairies, application de la loi aux régions non exposées à la sécheresse de l'Ouest canadien, 183
Barrage Kaiser ou Castlegar aménagé sur le fleuve Columbia, 1166-1167
Chômage
Nombre de chômeurs au Canada, 183
Responsabilité des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux dans ce domaine, 185
Cours d'eau internationaux (loi), 1165-1167
Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 983-985
Houille
Chômage et effondrement de cette industrie, responsabilité du Gouvernement à cet égard, 183-185
Fermeture des mines à Nordegg (Alb.), 183-184
Hygiène publique, subventions versées à chaque province et dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, *q.*, 1397
Immigration
Idée inexacte de certains immigrants quant à la situation réelle de l'emploi au Canada, 1238
Refus d'admission d'immigrants pour des motifs de droit civil, 1237, 1248
Restrictions imposées par le ministère à l'admission au Canada de certains enfants d'origine chinoise, 1240, 1247
Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1236-1240, 1247-1249
- Shaw, F. D.—Fin**
Impôt sur le revenu sur les obligations et débetures scolaires, 1060
Instruction publique
Pénurie d'instituteurs qualifiés en Alberta, 1057
Répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1057-1060
Invalides, règlements rigoureux et restrictifs de la loi concernant la pension, 181-182
Municipalités
Problème de l'imposition, 1059-1060
Subventions à l'égard de toutes les propriétés de l'État situées dans les limites de municipalités, 182
Prêts agricoles, évaluation des terres et des biens meubles en vertu de la loi, 182
Véhicules automobiles achetés par les différents ministères et procédé en ce qui a trait à l'entretien, *dd.*, 1303
- Shea, Ruby Kitts**, divorce
Bill n° 103. M. Hunter
1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059
- Shipley, Ann (Timiscaming)**
Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 5085-5086
Cancer, recherches effectuées par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, *q.*, 1037
Commerce, crédits, 6450-6451
Mines d'or
Aide à l'exploitation (loi), 2302-2305, 2306, 2307, 2308, 2310, 2342, 2343, 2374-2375
Prix de préférence de l'Hydro, 2306
Répercussions sur notre économie nationale de tout ralentissement radical de l'embauche dans les mines d'or, 2303-2304
Mineurs atteints de la silicose, 2310
Or, augmentation des frais de production et importance de cette industrie, 2302-2303
Pipe-line entièrement canadien, aménagement éventuel, 6450-6451
Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6119, 6120, 6121
Subventions aux municipalités (loi), 2233-2234
- Short, Pierrette Marsan**, divorce
Bill n° 47. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

- Sièges vacants** à la Chambre des communes, 1, 1219
- Silver, Ruth Evans**, divorce
Bill n° 142. M. Hunter
1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060
- Silverton, Lily Shenker**, divorce
Bill n° 395. M. Hunter
1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327
- Simard, Joseph-Alexandre-Roland**, divorce
Bill n° 286. M. Hunter
1re l., 2607; 2e l., 2764; *com.* et 3e l., 3483
- Simmonds, George Sylvestre**, permission de rester au Canada, 1303, 1325, 1331, 1347
- Simmons, J. A.** (Yukon-Mackenzie-River)
Application des lois minières régies par des lois du Parlement plutôt que par des règlements, 4310, 4311-4312
Extraction du quartz dans le Yukon (loi), 4300, 4302, 4303, 4304, 4305-4312, 5037
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3911, 3915, 3929, 3932, 3933
Or, rôle important comme moyen d'échange international, 1672-1673
Rapport Cole concernant l'extraction minière au Yukon, 4302, 4305-4307, 4308, 4309, 4312
Route de la Rivière au Foin jusqu'au lac Mills, 3915
Tarif-marchandises, réduction des taux par la *Northern Transportation Company* à l'égard des marchandises à destination du Nord, 3932-3933
Terres territoriales (loi), 3300
Yukon
Addition aux provinces canadiennes, 1579
Législation minière au Yukon, 4310
Loi, 1579
Yukon Pipelines Limited (loi), 4172
- Simonds, le lieutenant-général Guy S.**
Article du *Canadian Army Journal* relativement à une déclaration du lieutenant-général sur l'armée, 5166-5167
Commentaires désobligeants de M. Austin Cross cités par M. Herridge, 5169, 5172, 5173, 5184-5185
Déclaration relativement au service militaire obligatoire pour les jeunes Canadiens, 298
Mérite de trois importantes réalisations, 5167
- Simonds, le lieutenant-général Guy S.**—*Fin*
Mise à la retraite, articles de journaux à ce sujet, 4751-4752, 4782, 4783, 4979-4980, 5043-5044, 5119-5121, 5126-5127, 5145, 5159-5160, 5184-5185, 5754-5755
Réponse controversable faite à un discours du vice-maréchal de l'air John L. Plant, 4610-4611
- Simoneau, Aline Mailloux**, divorce
Bill n° 402. M. Hunter
1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327
- Sinclair (Douglas) et l'Office national du film**, 2090
- Sinclair, l'hon. J.** (Coast-Capilano; ministre des Pêcheries)
Agriculture, crédits, 4636
Assistance à l'agriculture des Prairies, modifications visant certaines allocations (loi), 5303
Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4869-4870
Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 5087-5088
Blé et céréales, versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Arque), 4039
Bœuf, classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1964
Brise-lames dans la région de San-Juan (C.-B.), 5478
Budget, 3165-3166, 3170, 3517, 3629, 3634
Chalutiers de la baie Sainte-Marguerite et de la baie Sainte-Marie, 5475
Chemins de fer, caisse des passages à niveau (loi), 2136
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3473
Conseil des ports nationaux (loi), 1822, 1824
Coopératives de crédit
Constitution en corporation, 4688, 4703
Inclusion à titre d'institutions prêteuses en ce qui concerne les prêts aux pêcheurs, 4697-4698
Cours d'eau internationaux (loi), 1084, 1086, 1097
Défense nationale, crédits, 5126
Dragage du port de Vancouver (C.-B.), 1824
Eaux territoriales, rapport de la commission de droit international, 5430-5431
Garde-côtes, service sur le littoral du Pacifique, 5479

Sinclair, l'hon. J.—*Suite*

- Globicéphale utilisé comme nourriture à vison, *q.* (M. Barnett), 4421-4422
- Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2018, 2277
- Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1312, 1314
- Indemnisation des employés de l'État (loi), 4201-4202
- Juges, relèvement des traitements (loi), 5319
- Loi électorale du Canada, âge des votants, 1706
- Mouette, destruction de cet oiseau, 5478
- Pêcheries
- Accroissement de la consommation de poisson au pays, renseignements à la population à cette fin, 5475
 - Activités du ministère et programme d'administration et d'expansion des pêcheries, 5421-5435
 - Aéronefs et hélicoptères à la disposition du ministère, 5497-5499, 5502
 - Aide à l'éducation des pêcheurs, 5432-5433
 - Aménagement de meilleurs ports sur la côte océanique de l'île de Vancouver en vue de l'expansion de la pêche hauturière, 5478
 - Anciens combattants adonnés à la pêche sur le fleuve Fraser, 5492
 - Application de l'assurance-chômage aux pêcheurs, 4869-4870
 - Application des avantages de la législation des provinces des Prairies, 5477, 5509-5510
 - Aquarium public à Vancouver (C.-B.), contribution au coût de construction, 5524
 - Assurance sur les bateaux et sur le gréement, 4684-4685, 5508-5509
 - Augmentation des prises sur le littoral de l'Est et celui de l'Ouest, 5422
 - Bâtonnets de poisson, production pour (1954), 5422, 5437
 - Bourses d'études de perfectionnement, 5433, 5514
 - Caisse d'indemnisation aux pêcheurs, 4679, 4684, 5507-5508
 - Casiers à homards dans l'Île du Prince-Édouard, règlements visant les indemnités, *q.* (M. Matheson), 4200
 - Chalut utilisé sur la côte du Pacifique, 5428, 5429, 5490
 - Chercheurs scientifiques, traitement, 5506
 - Commission conjointe réunissant le Canada et les États-Unis, 2363, 5430-5431, 5516

Sinclair, l'hon. J.—*Suite*

- Pêcheries—*Suite*
- Conflit entre les pêcheurs côtiers et les pêcheurs hauturiers, 5475-5476, 5487
 - Conseil de recherches, activité générale, 5427
 - Conservation du homard, règlements et instructions bilingues, 5477
 - Cours pour pêcheurs de profession donnés à l'Université de la Colombie-Britannique, 5433-5434
 - Crédits, 2685, 5421-5435, 5437, 5438, 5442, 5446, 5450, 5469, 5471, 5474-5479, 5480, 5487-5492, 5494-5524
 - Dégâts signalés sur la rive nord du lac Érié, 2608
 - Dommages causés par la lamproie dans les Grands lacs et recherches en vue de l'enrayement, 4215-4217, 5515
 - Données statistiques en Nouvelle-Écosse, *q.* (M. Balcom), 3745
 - Écart entre le revenu des pêcheurs de Terre-Neuve et ceux de la Colombie-Britannique, 5476
 - Effet des vaporisations contre la tordeuse du bourgeon de l'épinette sur les poissons, 5434, 5476, 5512-5513
 - Employés saisonniers et personnel maritime à l'emploi du ministère, 5503-5504
 - Enclos de Sooke (C.-B.), 5479
 - Entente avec les États-Unis à l'égard de la conservation du saumon rose, 5431
 - Entrepris de pêche fondamentale, 4681, 4696
 - Études océanographiques, 5427, 5514
 - Exportations de poisson par pays depuis trois ans, 5425
 - Farine de poisson, établissement d'une fabrique par une société allemande, 1128
 - Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4678-4681, 4684-4685, 4688, 4696-4698, 5555, 5557, 5559, 5560
 - Hareng, recherches dans les eaux de Terre-Neuve, 5511
 - Harengs morts dans le golfe Saint-Laurent, investigations dans la région, 4371, 5428
 - Homard
 - Braconnage et classement, 5478
 - Disparition sur le littoral du Pacifique, 5479
 - Prolongement de la saison de pêche, 5505
 - Propagande en ce qui concerne la conservation, 5502
 - Utilisation de casiers métalliques pour la prise, 5489

Sinclair, l'hon. J.—*Suite*Pêcheries—*Suite*

- Île du Prince-Édouard, pêche en eau douce, 5478
- Indemnités applicables aux bateaux de pêche dans l'Île du Prince-Édouard, q. (M. Matheson), 4070
- Inspection des bateaux de pêche, 5475
- Inspection du poisson mis en conserve, 5504
- Interdiction de la pêche dans le haut du fleuve Fraser, 5476
- Mise au point d'un doris à moteur, 5429, 5489
- Morue salée
- Abandon des marchés des Caraïbes et de la Méditerranée en faveur de ceux du Canada et des États-Unis, 5422
- Accroissement de la production et fléchissement des prix, 5422
- Soutien des prix, 5425-5426
- Usines de Bonavista, de Valleyfield et de Winterton (T.-N.), 5488-5489
- Versement d'une prime à la qualité, 5477-5478
- Ouvrages publics destinés aux pêcheurs, amélioration, 5478
- Parc national de Banff (Alb.), 5505
- Passes migratoires et échelles à poisson aménagées à divers endroits, 5506-5507
- Pêche aux crabes dans le détroit d'Hécate, 5516-5518
- Pêche sportive au Canada, 5434, 5478
- Prêts consentis à des pêcheurs indiens, 4696-4697
- Problème relatif aux eaux territoriales, 5430-5431
- Production et prix du poisson en 1954 comparativement à (1953), 5423-5424
- Programme conjoint de recherches des États-Unis et du Canada en vue de conserver les pêcheries de l'Atlantique, 2340
- Prolongation de la saison de pêche du gasparot, 5477, 5554
- Proportion des prises de saumon rose par les pêcheurs canadiens et américains, 5431
- Recherches sur le résidu du foie de morue à Halifax (N.-É.), 5489
- Réclame et publicité du ministère, 5479, 5507
- Règlements relatifs aux pêcheurs aux filets maillants et aux pêcheurs à la seine dans le fleuve Fraser, 5477

Sinclair, l'hon. J.—*Suite*Pêcheries—*Fin*

- Remise aux pêcheurs du coût du sel employé dans la préparation de leur poisson, 5426-5427
- Rempoissonnement des lacs, travail accompli par le ministère, 5513
- Restrictions quant aux prises de poisson, 2360, 2362-2363
- Rousette ou chien de mer, recherches en vue de l'utilisation de la viande, 5427, 5469, 5478
- Sardines, diminution dans la Baie de Fundy, 5476
- Saumon
- Conservation et qualité du poisson dans la rivière Fraser, 5490-5492, 5494-5495
- Fermeture de la saison de pêche au saumon en amont du pont Pattullo sur le Fraser, 5490-5491
- Pêche au leurre en Colombie-Britannique, 5495-5496
- Règlements régissant la pêche en Nouvelle-Écosse, 5500-5501
- Service de boîte à Terre-Neuve et dans les provinces Maritimes, 5519-5522
- Service de pisciculture à Saint-Jean (N.-B.), 5501-5502
- Service de renseignements au sujet des niveaux des eaux, des marées et de la salinité, 5427
- Soutien des prix des produits de la pêche, 4912, 5426, 5522-5523
- Station huîtrière de Shippegan (N.-B.), 5505
- Station de recherches de Saint-Jean (T.-N.), 5514
- Stocks-record de saumon sockeye, 5478
- Surveillant des pêches à Terre-Neuve, 5490, 5501
- Tort fait aux frayères de saumon par l'exploitation forestière, 5475
- Traités et conventions appliqués en vue de sauvegarder les intérêts de cette industrie, 5430-5431
- Usage des engrais chimiques dans les petits étangs de poisson, 5513
- Valeur des prises de saumon dans l'Atlantique, 5476-5477
- Valeur relative du saumon de l'Atlantique et du saumon du Pacifique, 5477
- Versements d'appoint à effectuer aux pêcheurs de Terre-Neuve, 5688
- Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 2359-2363, 4212, 4215-4218

Sinclair, l'hon. J.—Fin

Phoques

Accroissement de l'abattage afin d'en réduire le nombre, 5432

Écart entre les montants versés aux chasseurs norvégiens et terre-neuviens, 5479

Inhumanité de la chasse, 5432

Postes, transport aérien de première classe autorisé sur la recommandation du Gouvernement, 4512

Prêts destinés aux améliorations agricoles, 4680

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4768, 4801-4802, 4933, 4951, 4969

Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5612

Règlement de la Chambre, ministres prononçant le principal discours en réponse au parrain d'un bill peuvent prendre tout le temps de parole qu'ils désirent, 4729

Soutien des prix des pêcheries, 4912, 5426, 5522-5523

Utilisation de nos rivières du point de vue du frayage du saumon, 5430

Visite en Russie soviétique, 1887, 5688

Sinistrés par suite de tempêtes ou d'inondations. V. Tempêtes et Inondations

Situation internationale

Exposé de la scène internationale influant sur nos problèmes d'ordre budgétaire, 2867-2869

Heureuse évolution, 6982-6985, 6990

Moyens d'éviter une troisième guerre. V. Guerres

Négociations de paix. V. Paix entre les nations

Progrès dans le domaine des négociations du Canada et de l'ennemi, 439-440

Propos du président Adenauer, 5633

Répercussions qu'aurait pour le Canada la conclusion d'une entente entre Moscou et l'Allemagne de l'Ouest, 3206, 3213

Slesicki, Zofia Janina Hurny, divorce

Bill n° 154. M. Hunter

1re l., 1396; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060

Sloan, juge en chef

Propos concernant le tarif de transport du pas du Nid-de-Corbeau, 718, 849

Rapport de 1940 sur les pêcheries, 821

S & M Pipeline Limited (loi)

Bill n° 378. M. McIlraith

1re l., 4019; 2e l., 4173; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 4391

Small, R. H. (Danforth)

Accord entre le Canada et l'Irlande pour éviter les doubles impositions (loi), 1993

Aéroport de Malton, progrès des négociations avec la ville de Toronto (Ont.), 5958

Agriculture, crédits, 6950, 6977

Assurance-chômage, diminution de la période des prestations de 51 à 30 semaines, 3762-3763, 3764

Bibliothèque du Parlement, modifications (loi), 5579-5581

Budget, 3782-3787

Bureau des brevets et du droit d'auteur, 7113-7114

Canalisation du Saint-Laurent, raison de la réalisation du projet, 3786

Chemins de fer

Caisse des passages à niveau (loi), 2119-2124, 2251-2253, 2366-2367, 3052-3053, 4077-4080

Entente concernant des voies dans le district du havre de Toronto (loi), 2271, 3069

Chômage

Emploi des montants versés à la caisse des passages à niveau en vue de remédier au problème, 3052-3053

Programme national établi par le gouvernement conservateur Macdonald pour résoudre le problème, 3764

Programme de publicité en vue de parer au chômage saisonnier, 7041

Programme de travaux publics en vue de remédier au problème, 2124

Responsabilité du gouvernement fédéral, 3762

Commerce, simulacre de commerce libre n'étant autre chose que de la protection, 3785-3786

Commission Randall des États-Unis, 3783

Commission des transports, rapport sur le problème des passages à niveau au Canada, 2119-2124

Conférence fédérale-provinciale, étude de la sécurité routière, 3053

Conservateur-progressiste, réalisations du parti à Ottawa et dans les provinces, 3786-3787

Édifices publics

Achat de l'ancien séminaire à Overbrook pour la Gendarmerie royale, 2666

Small, R. H.—Suite

- Édifices publics—Fin
Renseignements transmis aux candidats libéraux défaits relativement à ces édifices, 6692
- Entrepôts frigorifiques, subventions versées à la *Ayer Cold Storage Limited* à Etobicoke, 6950
- Finances, crédits, 7250-7251
- Fonctionnaires de la Chambre des communes, congés utilisés par les employés saisonniers ou sessionnels, 7250-7251
- Gaspillage et dépenses folles du Gouvernement, 3782-3783
- Indiens, nombre dans chaque réserve au Canada, q., 1399
- Libéral (parti), programme copié des conservateurs depuis la Confédération, 3785-3787
- Passages à niveau
Installation de signaux avertisseurs, 4077-4078
- Problème financier imposé aux municipalités concernant les travaux de suppression, 2120-2121, 4078-4079
- Règlements en vue de la protection du public, 4079-4080, 4081, 4086
- Surveillance sur l'établissement de passages à niveau supplémentaires dans les zones industrielles, 3069
- Postes
Abaissement du tarif postal, 4361
- Améliorations dans l'administration du ministère, 4359
- Bureau de Toronto (Ont.), rue Adelaïde, reconstruction, 6692
- Changements dans le personnel recommandés dans le rapport *Woods-Gordon* en vue de réaliser des économies, 4361
- Crédits, 4359-4362
- Déficit et excédent, 4359-4360
- Rapport du ministère, délai dans la présentation, 4359, 4361
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4952-4953, 4954, 4955, 5668-5670
- Protection et assèchement de terrain; défrichement et colonisation de nouvelles terres, 6977
- Relations internationales entre les États-Unis et le Canada, 3783-3784
- Salaire annuel garanti pour les ouvriers, 3764-3765
- Secrétariat d'État, crédits, 7113, 7114
- Sécurité sociale, propos de M. Bracken, 3787

Small, R. H.—Fin

- Sténographes de la Chambre des communes mises à leur retraite à 65 ans, 3759
- Thatcher, M., démission, 3785
- Travail, crédits, 7030, 7031, 7041, 7047, 7048
- Travaux publics, crédits, 2666, 2681, 6692, 6720, 6721
- Véhicules à moteur, nombre au service des divers ministères du gouvernement fédéral au Canada, *dd.*, 2090
- Smith, Edna Florence Helen Dawson**, divorce
Bill n° 313. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483
- Smith, James Alexander** (Battle-River)
Édifice public de Camrose (Alb.), parachèvement des travaux de construction, 6696
- Présentation à la Chambre, 6317
- Travaux publics, crédits, 6696
- Smith, J. E.** (York-Nord)
Ouragan en Ontario, assistance fédérale aux sinistrés, q., 468
- Socialisme. V. aussi C.C.F. (parti)**
Dictature et autorité à la base de cette théorie, 4564-4565
- Établissement d'un socialisme galopant au Canada, 4542
- Régime à l'essai en Grande-Bretagne, 4563-4564, 4941
- Socialisme démocratique, expression contradictoire, 4941
- Société centrale d'hypothèques et de logement**
Dépenses d'administration au cours des années 1950-1954, q. (M. Balcom), 3145
- Habitations de location vendues à des anciens combattants, 272-273
- Limitation quant à l'assistance au titre du logement ou de la mise en valeur de terrains à l'intérieur de la zone verte de la capitale nationale, 7223-7224
- Maisons vendues aux anciens combattants de Hamilton et de Peterborough (Ont.), *am.* (M. Noseworthy) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1462-1466
- Nouveaux règlements de zonage à St. James (Man.), q. (M. Churchill), 2560-2561

Société centrale d'hypothèques et de logement—*Fin*

Projet à l'intention d'ex-militaires à Regina (Sask.)

Prix de vente à un prix presque aussi élevé que le coût initial de construction, 7275

Somme dépensée pour les 300 maisons du projet, q. (M. Gillis), 7207-7208

Recettes perçues pour les services d'inspection au cours de (1954), 1398

Refus des inspecteurs d'approuver des travaux de construction entrepris dans des maisons pour lesquelles les constructeurs avaient obtenu un prêt, q. (M. Stewart), 4293

Régime du prix de vente maximum abandonné à compter du 1er février, 751

Remboursement pour frais déboursés relativement à la construction et à la direction de la construction de logements destinés au personnel marié, d'écoles et de services accessoires du ministère de la Défense nationale, 6733-6737

Vente de certaines maisons vacantes à des conditions avantageuses à Peterborough (Ont.), 751-752

Sociétés et compagniesAdministrateurs parmi les membres du Parlement, *dd.* (M. Stewart), 3976Assurance des crédits à l'exportation. *V. ce titre**Atomic Energy of Canada Limited. V. ce titre*

Bénéfices réalisés en (1953 et en 1954), 3571

Bienfait qui découlerait d'une enquête sur l'organisation de diverses sociétés de l'État, 4502

Biens possédés par la Couronne et leur imposition municipale. *V. Municipalités**Canada Health and Accident Assurance Corporation. V. ce titre**Canadian Arsenals Limited, 297-298, 347, 375-376, 4146**Canadian Import Company. V. ce titre**Canadian National (West Indies) Steamships Limited. V. ce titre**Canadair Company, 5640, 6504, 6506**Capital Trust Company. V. ce titre**Community Planning Association. V. ce titre*Compagnies d'assurance. *V. ce titre***Sociétés et compagnies—*Fin****Consolidated Mining and Smelting Company. V. ce titre**Defence Construction Company, 5875-5876, 6510-6511, 6655**Dominion Steel and Coal Corporation. V. ce titre**East-West Export Import Company de Vancouver. V. ce titre**Estonian Society of Canada, demande de permission de déposer une couronne devant le monument aux morts de la guerre, dd. (M. Fulton), 6319**Frost and Wood. V. ce titre**Guaranty Trust Company. V. ce titre**Hudson's Bay Mining and Smelting Company. V. ce titre**Imperial Oil Company. V. ce titre*Impôt sur le revenu. *V. ce titre*Loi fédérale sur les compagnies adoptée en 1934 au temps où MM. Bennett et Cahan étaient au pouvoir (*art. 82*), 6048-6050*Ming Sung Industrial Company. V. ce titre**Northern Transportation Company. V. ce titre**Orenda Engines Limited. V. ce titre**Polymer Corporation Limited. V. ce titre*

Prêts, avances ou placements du ministère de la Production de défense destinés à certaines sociétés, q. (M. Zaplitny), 2559-2560

Radio-Canada. *V. ce titre*

Réclame trompeuse de certaines sociétés de petits prêts, 3721-3722

*Renfrew Machinery Company. V. ce titre**Roe (A.V.) Company. V. ce titre*

Sociétés de placements non résidentes, 903-904

*Stanmount Pipe Line Company. V. ce titre**Sterling Construction Company, contrats obtenus depuis 1950, dd. (M. White, Middlesex-Est), 7208**Trans-Canada Pipe Lines Limited. V. ce titre*

Vol à l'égard de ceux qui détiennent des actions dans certaines sociétés, 3446

*Welch (R.F.) Limited. V. ce titre**Westcoast Transmission Company Limited. V. ce titre**Whittington Investments Limited. V. ce titre*

Sociétés de la Couronne

- Dépenses échappant à tout examen sérieux de la part du Parlement, 1011, 1018-1019, 1029
- Montant des dépenses subies en assurant la réalisation de projets de défense pour le ministère de la Défense nationale, 6510-6513
- Nombre, situation et dette de chacune, q. (M. Hodgson), 1039
- Soin, entretien et garde d'usines, immeubles et outillage de production appartenant à la Couronne, 6509

Solandt, M. O. M., propos sur la science nucléaire et sur les problèmes de co-existence, 3037

Soldats-colons, solde de la dette, 6644

Soucoupe volante

- Essai de construction par le ministère de Production de défense, q. (M. Diefenbaker), 2089
- Recherches effectuées et résultat obtenu, 6865-6866

Soule, Roscoe Winston Percy, divorce

- Bill n° 213. M. Hunter
- 1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Soumissions appelées par divers ministères, ouverture publiquement à une heure fixée et à une date déterminée, demande de renseignements, *dd.* (M. Balcom), 1769

Souris et blattes à la Chambre des communes, 6647-6648, 6649, 6650

Sous-marins et antisous-marins

- Lutte sous forme de travaux d'escorte et de convoi durant la deuxième Grande Guerre, 5133-5134
- Manœuvres d'instruction, 5114-5115, 5150
- Participation de l'escadre n° 6 de sous-marins de la marine royale à l'instruction antisous-marine dans les eaux de l'Atlantique de l'Ouest, 5095
- Possibilité de lancement de projectiles de la baie d'Hudson, 5135-5139
- Régions du Canada les plus exposées aux attaques, 5135

Sous-ministres

- Hommages au sous-ministre de la Défense nationale, 5194-5195
- Nominations de sous-ministres faites par décret du conseil, 4980
- Traitement des sous-ministres de différents ministères, 5194-5195, 5199-5200

Sous-ministres adjoints, traitement, 5421, 5573-5574

Southam, William Watson, divorce

- Bill n° 174. M. Hunter
- 1re l., 1583; 2e l., 1705; *com.* et 3e l., 2060

Soutien des prix agricoles et prix de parité

- Application d'un programme général de réglementation de l'importation qui pourrait se révéler nécessaire au programme de soutien des prix, 4648
- Bénéfice des exploitants de salaisons au détriment des producteurs, 202, 206
- Beurre. *V. ce titre*
- Blé et céréales. *V. ce titre*
- Dédommagement de la perte nette d'exploitation de l'Office, 2510-2511, 2517, 3455
- Échec du programme visant à assurer aux cultivateurs un revenu juste et stable, 878-879
- Établissement d'un régime de prix garanti pour toutes les denrées emmagasinables, 4903-4904
- Frais d'administration, 6981
- Méthode favorable à titre de méthode d'urgence mais non à titre de mesure de longue portée, 2402
- Modification de la loi, 1758, 1763
- Œufs, 205-206, 252, 285, 355-356, 783, 813, 879, 6327, 6341
- Politique d'établissement des prix, 187, 196, 285
- Pommes de terre, 6918-6919
- Porc, 735, 6341
- Prix de parité
- Attitude du parti conservateur relativement à cette question, 6330
- Blé et céréales, 1376, 4020, 4021, 4022, 4023, 4027-4028, 4030, 4033, 6328, 6339-6340
- Comparaison des prix de parité estimatifs à l'égard d'un certain nombre de denrées depuis (1943-1945), 3807-3809, 6327-6328
- Effets sur notre économie, 3544-3547, 3556

Soutien des prix agricoles et prix de parité
—*Fin*Prix de parité—*Fin*

Établissement de prix de parité flexibles fondés sur un régime de double prix préconisé par le parti créditiste, 49-50, 256, 759-760, 3636, 3806-3807, 3809-3811, 4027-4028

Établissement de prix paritaires ou équitables afin que les cultivateurs de toutes les régions du pays aient leur juste part de la richesse produite par l'ensemble des citoyens du Canada, 688-692, 3809, 4021-4022, 4031, 4033, 4055-4056, 4612-4613, 4618, 6323-6324, 6326, 6334-6335, 6336, 6338-6341, 6343-6344, 6347-6349, 6350, 6352-6355, 6358, 6360-6362

Étude de la question et fonctionnaires préposés, q. (M. Argue), 1863

Ligne de conduite préconisée par le parti C.C.F., 100, 280, 3636-3637, 3806, 4644

Observations de certains groupements agricoles depuis le 1er août 1954, q. (M. Argue), 1630

Programme en vue d'assurer la stabilité de l'industrie agricole, 736-737, 850, 3544-3547, 3805-3806, 6924

Rapport de (1953-1954), 6981

Somme globale versée en 1954, q. (M. Yuill), 3609, 4635, 4636

Subventions versées à titre de soutien des prix agricoles comparées à celles versées à l'industrie de l'extraction de l'or, 3609, 4635, 4636, 4909

Système flexible tenant compte d'éléments qui se modifient de temps à autre, 49-50, 256, 759-760, 3636, 3806-3807, 3809-3811

Soutien des prix des pêcheries

Aide accordée depuis l'adoption de la loi, 5426

Application de la loi, somme dépensée à cette fin, 5522-5523

Coût net d'exploitation et somme dépensée pour l'achat de poisson, q. (M. Robichaud), 4656, 5457

Dédommagement de la perte nette d'exploitation, 2533-2534, 5444

Fonctionnement de l'Office et frais d'affranchissement et de téléphone, 5426, 5442, 5444, 5463, 5522

Frais de manutention au cours de 1948-1955, q. (M. Robichaud), 4912

Soya, exportation de graines de soya produites au Canada, 2274

Spécialistes

Employés à divers ministères, 1622-1623
Géologue du ministère des Mines et Relevés techniques entrant au service d'une industrie privée à cause d'une meilleure rémunération, 6494, 7113

Ingénieurs accomplissant les travaux de génie relatifs aux industries chimiques, emploi au Canada, 6452

Mouvement du personnel vers l'industrie afin d'y recevoir de meilleurs traitements, 6493-6494

Personnel du bureau de la statistique, 6459-6460

Spécialistes en matières de recherches et de documentation, 4981-4982, 5045, 5077-5078, 5081, 6481

Techniciens de la division de coopération économique et technique internationale, 6477, 6478

Spighi, Ann Mary Allward, divorce

Bill n° 434. M. Hunter

1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Spiritueux V. Boissons alcooliques

Sponagle, Pauline-Alice Leduc, divorce

Bill n° 31. M. Hunter

1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057

Sports nationaux

Centre sportif à Saint-Jean (T.-N.), aide fédérale, q. (M. Bell), 1535

Course internationale d'attelage de chiens, 1128

Hockey, 1859, 2215, 3520

Régates de Henley, victoire, dans les semi-finales, du *Vancouver Rowing Club*, 5885

Squires, Christina Mellis Campbell, divorce

Bill n° 60. M. Hunter

1re l., 991; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Staniforth, Shella Edith Emily Little, divorce

Bill n° 169. M. Hunter

1re l., 1583; 2e l., 1705; *com.* et 3e l., 2060

Stanistreet, Daisy Ruth Kirk, divorce

Bill n° 10. M. Hunter

1re l., 752; 2e l., 937; *com.* et 3e l., 2057

Stamont Pipe Line Company (loi)

Bill n° 406. M. Hellyer

1re l., 4249; 2e l., 4391-4392; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 4882

Stanton, Hayden (Leeds)

- Adresse en réponse, 679-682
 Agriculteurs, insuffisance de revenus causant l'exode vers les centres urbains, 681
 Allocations aux anciens combattants (loi), 2724-2725
 Chemins de fer
 Caisse des passages à niveau (loi), 2248-2249
 Clause dans les formules de contrats intéressant le transport de marchandises et d'outillage, 680
 Mise à pied de cheminots dans l'Ontario, 680, 3094
 Vice-président du National-Canadien de 1945 à 1954, noms, dates de nomination et traitements, q., 2421
 Gare, construction d'une nouvelle gare à Brockville (Ont.), 680, 6790
 Impôt sur le revenu, vérification par les inspecteurs, q., 2217
 Industrie laitière, concurrence des importations de produits laitiers de la Nouvelle-Zélande, 681-682
 Passages à niveau à Brockville (Ont.), 680, 2249
 Pollution des eaux du fleuve Saint-Laurent, 6789-6790
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5623-5625, 6084-6087
 Quai à Brockville (Ont.), 680, 6720
 Saint-Laurent (fleuve), répercussions qu'aura la canalisation pour les résidents des deux rives, 6789-6790
 Transports, crédits, 6789-6790
 Travaux publics, crédits, 6720
 Viaduc, aménagement à l'extrémité nord de la ville de Brockville (Ont.), 680

Starr, Michael (Ontario)

- Adresse en réponse, 871-874
 Assurance-chômage
 Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 80-81
 Diminution de la période de prestations de 51 à 36 semaines, 4990-4991
 Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4990-4991
 Chômage
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (Mme Fairclough), 1788-1790

Starr, Michael—*Fin*Chômage—*Fin*

- Responsabilité du gouvernement fédéral à régler le problème, 1789-1790
 Revision de la politique économique du Gouvernement en vue de remédier à la situation, 4135
 Commission des transports, règlements en vigueur concernant les tarifs de concurrence, q., 4323
 Édifices publics à Oshawa et Whitby (Ont.), q., 4069, 6679, 6693
 Industries, exigences injustes des administrateurs d'entreprises quant à la catégorie d'employés qu'ils sont disposés à accepter, 4134
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6111-6113
 Relations industrielles, revision de la loi, 4134-4135
 Taxe de vente à l'égard des voitures de tourisme, 871-874
 Travail, crédits, 4134-4135
 Travaux publics, crédits, 6679, 6693
Stassen, M. Harold, nomination au poste de secrétaire de la paix, 2469
Station navale de Renous (N.-B.)
 Conditions de travail des employés et salaires, 5208, 5617, 6321-6322
H.M.C.S. Prevost, problème de l'emplacement, 5209
 Officier d'instruction aux magasins de la marine, q. (M. Brooks), 5751
Station de quarantaine à Williams-Head (C.-B.), malades admis depuis 1940, *dd.* (M. Pearkes), 1635

Statistiques

- Bureau fédéral de la statistique. *V. ce titre*
 Chiffres déterminant la population et certaines données statistiques concernant l'agriculture et les pêcheries, 6472
 Rapports excessifs exigés de nos entreprises commerciales, 875
Statue de bienvenue au port d'Halifax (N.-É.), 1504
Statue de feu sir Robert Borden, 6733, 6736

Statut industriel de la femme

Division de la main-d'œuvre féminine au ministère du Travail, 1149-1150, 1151-1152, 1244-1245, 4108, 4112-4113, 7030

Mesure législative relativement au principe de l'égalité de traitement pour un travail égal, 17, 1148-1153, 1240-1247, 3564

Statut industriel de la femme (loi)

(Mesure tendant à assurer l'égalité de salaire pour un travail de valeur égale)

Bill n° 2. Mme Fairclough

1re l., 17; 2e l., 1148-1153, 1240-1247

Motion (Mme Fairclough) mise aux voix et rejetée, 1246-1247

Statuts du Canada

Impression et reliure, 2546

Revision tous les 25 ans, 2260

Stein, Sara Beiss, divorce

Bill n° 398. M. Hunter

1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327

Sténographes de la Chambre. V. Fonctionnaires et employés de l'État (Chambre des communes)**Sterling. V. Livre sterling****Sterling Construction Company, contrats obtenus depuis 1950, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 7208****Stewart, Alistair (Winnipeg-Nord)**

Administrateurs de sociétés membres du ministère, *dd.*, 3976

Adresse en réponse, 164-167, 199, 211, 900-904

Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n° 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3192-3198

Allemagne

Accession de la République fédérale à l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord, 17, 426-432

Retour dans le concert des nations, mais pas tel que le conçoit la Russie, 431

Surcroît de douze divisions dans la cagnotte militaire, 429

Usine d'avionnerie installée en Espagne, 430

Anciens combattants, relèvement de l'allocation du pensionné épuisé, 167

Stewart, Alistair—Suite**Armée canadienne**

Autorité du ministre de la Défense nationale sur le personnel et la ligne de conduite de l'armée, 5769-5770

Conducteurs de véhicules dans les diverses provinces du Canada et achat d'essence, 5760, 5773-5774

Immatriculation des véhicules, 5760

Asie

Aide à l'industrialisation, 2644

Buts que se proposent les Asiatiques et attitude des États-Unis, 3195-3196

Contribution canadienne à l'assistance technique, 3196-3197

Industrialisation, 3196

Lutte contre la pauvreté et la maladie et attitude des Puissances occidentales, 3197-3198

Assurance-chômage

Augmentation des prestations supplémentaires (loi), 154

Pourcentage de l'effectif ouvrier ne bénéficiant pas des prestations, 2643

Aviation

Avions d'instruction du C.A.R.C. écrasés au sol, *q.*, 2559

Chutes d'avions T-33 au Manitoba, enquête, 2559, 3148

Communications de T.S.F. transmises par les pilotes de T-33 avant les écrasements au sol, 3178-3179

Canada, dépendance économique ou politique des États-Unis, 902

Chemins de fer Nationaux du Canada, congédiements éventuels aux usines de Winnipeg (Man.), 3050, 3094

Chômage

Accroissement du pouvoir d'achat des cultivateurs comme moyen remédiable, 2643

Insuffisance du niveau soutenu de production à absorber l'accroissement de la main-d'œuvre, 2641-2642

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2615, 2630, 2640-2644

Défense nationale, crédits, 5760, 5769-5770, 5773-5774

Défense du nord canadien confiée à l'Islande, 2700

Dépenses dans les services administratifs de l'État, commission d'enquête en vue d'étudier la conduite des affaires du ministère du Revenu national, 4529-4530

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Stewart, Alistair—Suite

- Domaines fiscaux, entente relative à la location conclue entre le gouvernement fédéral et celui de la province de Québec, 164
- Économie nationale, incompétence du Gouvernement à organiser l'économie de façon à donner du travail à tous, 165
- Enthylène-glycol, tarif douanier, 5742
- Entreprise privée, subventions par le Trésor du pays, 900-902
- Forces armées, délégation de solde en vue de déposer de l'argent dans les banques ou autres institutions semblables, q., 4294

Formose

- Attitude du Canada advenant une guerre entre les États-Unis et la Chine communiste au sujet des îles côtières et Formose, 3192-3194
- Engagements pris par le Canada par suite de sa qualité d'État membre des Nations Unies, 1640
- Point de vue de l'Australie sur la crise formosane et commentaires du ministre du Commerce, 3192

Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), 4048, 4049, 4050

Guaranty Trust Company, correspondance échangée depuis janvier 1945 avec quelque ministère du Gouvernement, *id.*, 3977

Hôtels du National-Canadien, vente à l'entreprise privée, protection des droits des employés, 140, 196

Immigration, confession religieuse des immigrants exigée par les employeurs, q., 2089

Justes méthodes d'emploi, 4164

Libre entreprise

Esprit d'intérêt dans notre pays, 900-904

Répercussions sur le chômage, 2641

Logement

Programme d'immobilisations publiques en vue de remédier à la situation du chômage, 2642

Taux d'intérêt établi par la Société centrale d'hypothèques et de logement pour ce qui est des prêts, 1222

McCann, l'hon., fonctions à titre privé de directeur de la *Guaranty Trust Company* et fonctions à titre d'administrateur du ministère du Revenu national, 4530

Stewart, Alistair—Fin**Municipalités**

Problèmes relativement à la construction d'écoles et à l'entretien des routes, 2642

Taxe de vente pour le matériel scolaire, 2643

Placements de capitaux

Raisons motivant les étrangers à investir du capital au Canada, 901-902

Utilisation de la caisse de péréquation des changes, 904

Provinces de l'Ouest, secours du Gouvernement portés à 74 millions de dollars et montant pour les autres régions du Canada, 211

Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 1943

Revenu national, date de présentation des crédits du ministère, 4297

Société centrale d'hypothèques et de logement, refus des inspecteurs d'approuver des travaux de construction entrepris dans des maisons pour lesquelles les constructeurs avaient obtenu un prêt, q., 4293

Sociétés de placements non résidentes, 903-904

Tarif douanier, modification (loi), 5740, 5742

Tchang Kai-chek, exil aux États-Unis pour une période indéfinie, 3195

Traité de l'Atlantique-Nord

Accession de l'Allemagne occidentale, 17, 426-432

Intégration politique et économique prévue aux termes de l'article 2 de l'OTAN, 427-431

Trans-Canada Pipe Lines Limited, subventions par le Trésor du pays, 900-901

Travail

Crédits, 4137, 4164, 4190, 4191, 4196-4197

Questionnaire relatif à l'embauchage où l'on demande des précisions sur la nationalité et l'origine ethnique des requérants, 4164, 4196-4197

Salaire annuel garanti pour les ouvriers, 166

Vaccin Salk contre la poliomyélite, distribution par le Gouvernement, 3841

Visite du ministre du Commerce (M. Howe) en Australie, 3192

Stewart, Charles Ryerson, divorce

Bill n° 443. M. Hunter

1re l., 4653; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

- Stewart, Vera Grace Westley, divorce**
 Bill n° 67. M. Hunter
 1re l., 1125; 2e l., 1175; *com.* et 3e l., 2058
- Stick, L. T. (Trinity-Conception)**
 Agriculture, crédits, 4895
 Assurance-chômage
 Application aux pêcheurs, 4862-4863, 4871
 Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 4862, 4871
- Aviation**
 Citations sur les erreurs courantes au sujet de la puissance aérienne, 5117-5118
 Nécessité d'un autre aéroport à Terre-Neuve, 5116
 Puissance de l'aviation stratégique américaine et effet sur la Russie, 5118
- Conseils des ports nationaux (loi), 1595-1596**
- Défense nationale, crédits, 5115-5118**
- Dragueurs de mines de l'Atlantique, 5116**
- Lieux et monuments historiques (loi), 1601, 1679**
- Parcs nationaux**
 Établissement à Terre-Neuve, 1601, 3299
 Suppression de terres, création de parcs, etc. (loi), 3299
- Pêcheries**
 Assurance des engins de pêche, somme versée aux pêcheurs de Terre-Neuve, 5509
 Crédits, 2685, 5489, 5509, 5511, 5520-5522
 Recherches sur le hareng dans les eaux de Terre-Neuve, 5511
 Sécherie de poisson salé à Winterton (T.-N.), 5489
 Service de boîte à Terre-Neuve, 5520-5521
- Port national à Terre-Neuve, 1595-1596**
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2110**
- Règlement de la Chambre, députés doivent s'adresser au président, 4895**
- Rôle limité de l'armée, 5117**
- Traité de l'Atlantique-Nord, approbation du protocole d'accession du Traité de la République fédérale d'Allemagne, m. (M. Pearson), 406-407**
- Troupes canadiennes cantonnées en Allemagne, 407**
- Vulnérabilité du Canada et des États-Unis à des attaques aériennes, 5117-5118**
- Stinson, Franga Beryl Harker, divorce**
 Bill n° 353. M. Hunter
 1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326
- Stone, Sheila Mary Power, divorce**
 Bill n° 66. M. Hunter
 1re l., 991; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058
- Stonehouse, Joseph Willie Walter, divorce**
 Bill n° 219. M. Hunter
 1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482
- Storey, Freda Marie Johnston, divorce**
 Bill n° 388. M. Hunter
 1re l., 4199; 2e l., 4268; *com.* et 3e l., 5326
- Story, Kenneth Rae, divorce**
 Bill n° 446. M. Hunter
 1re l., 4653; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327
- Stuart, A. W. (Charlotte)**
 Agriculture, crédits, 6962-6963, 6964, 6979
 Assurance-chômage, application de la loi aux pêcheurs, 2193
 Boucher, feu A.-Gaspard, 3042
 Budget, 3660-3665
 Camp militaire de Gagetown (N.-B.), importance de ce projet et critiques des conservateurs, 3664-3665
 Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, m. (M. Weir) et am. (M. Fulton), 2324
- Chômage**
 Amélioration de la situation au Canada, 3660
 Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, am. (Mme Fairclough), 2191-2193
 Responsabilité des provinces, 2191-2193
 Situation à Saint-Jean (N.-B.), 3664
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 3506-3507**
- Crédits étudiés à la Chambre et en comité, attitude de l'opposition officielle, 6962-6963, 6964, 6979**
- Crustacés, protection offerte au consommateur canadien au point de vue sanitaire, *dd.*, 810**
- Défense nationale, crédits, 6252**
- Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4478, 4481-4483**
- Énergie atomique, attitude adoptée par le Nouveau-Brunswick, 3663**

Stuart, A. W.—Suite

- Énergie hydro-électrique, attitude à l'égard de l'entreprise de Beechwood (N.-B.), 3662-3664
- Immigration, filtrage des immigrants, 3506-3507
- Impôt sur le revenu, allègement du fardeau fiscal, article de la *Gazette* de Montréal, 3660
- Justice, crédits, 6144
- Laboratoires, aide au Nouveau-Brunswick pour l'expansion des services, q., 1037
- Musiques militaires, 6252
- Nouveau-Brunswick, attitude du gouvernement conservateur de cette province envers les libéraux, 3665
- Obligation pour toute personne franchissant la frontière de se rendre au bureau de douane le plus rapproché, 4478, 4481-4483
- Passamaquoddy (entreprise d'énergie hydro-électrique), étude sur la possibilité de réaliser l'entreprise, 7093
- Pêcheries
- Aide aux pêcheurs pour l'achat de sel utilisé dans la préparation de leur poisson, 5446-5447
- Assurance-équipement, 4693-4694
- Bateaux de pêche assujétis aux règlements du ministère des Transports, 5447-5448
- Crédits, 5446-5449, 5510
- Cuisine d'essai du ministère, 5447
- Garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4693-4694
- Harengs morts sur le littoral de l'Est, enquête dans la région, 5447
- Importance des marchés américains pour les provinces Maritimes, 5448
- Quantités de saumon prises par les pêcheurs commerciaux et les pêcheurs sportifs, 5449
- Sardines et harengs, diminution dans les prises, 5447
- Service de recherches et station biologique de St. Andrews (N.-B.), 5447, 5510
- Valeur des prises de saumon de l'Atlantique, 5449
- Règlement de la Chambre relativement à la discussion d'un sujet ayant déjà fait l'objet d'un vote, 2324
- Rétablissement agricole des Prairies, utilisation des fonds votés aux fins de remettre en activité les fermes non occupées, 6964, 6979

Stuart, A. W.—Fin

- Routes
- Impossibilité pour un libéral d'obtenir un emploi aux travaux de la route transcanadienne au Nouveau-Brunswick, 3665
- Rapport de l'enquête menée par la province d'Ontario à propos du récent scandale de voirie dans cette province, 2338
- Taxe de vente, chiffres de pourcentage d'augmentation employés par un député conservateur, 3661-3662
- Terrains marécageux des provinces Maritimes, utilisation, 6979

Studer, Irvin (Swift-Current-Maple-Creek)

- Adresse en réponse, 344, 352-359, 880
- Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n^{os} 92 à 111) au comité permanent, m. (M. Pearson), 2758
- Agriculture
- Production de Maple-Creek (Sask.), 352-353
- Résultat de cette industrie pour notre économie canadienne, 353-355, 3691
- Allocations familiales
- Attitude des créditistes lors de l'adoption d'une mesure à ce sujet, 3692-3693, 3837, 3844, 3990
- Majoration des allocations, rés. (M. Argue), 1521, 1530
- Barbe, problème local et mondial, 3688
- Blé et céréales, difficultés éprouvées à l'égard du transport, 3689
- Budget, 3686-3693, 3835, 3836, 3837, 3844-3845
- C.C.F.
- Attitude sur les grèves et différends, 3689-3690
- Responsabilité en ce qui a trait à la taxe relative à la défense nationale, 356
- Utilisation des fonds capitalistes pour favoriser l'avancement des socialistes, 357
- Chômage, méthode des socialistes de résoudre ce problème, 3691
- Commission canadienne du blé, scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, m. (M. Decore), 1421-1423
- Commission royale chargée d'étudier les possibilités économiques du pays, 3692
- Crédit social, attitude lors de l'adoption d'une mesure sur les allocations familiales, 3692-3693, 3695

Studer, Irvin—Fin

- Députés, suppression des politiciens professionnels, 358
- Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), 3818-3820, 3940, 3941, 3942, 4042-4043, 4046
- Impôt sur le revenu, abattements dont bénéficient les Canadiens comparés à ceux d'autres pays, 3691-3692
- Industries
 - Commission en vue de déterminer quelle part de la richesse nationale doit revenir à chacune de nos principales industries, 355
 - Distribution des produits aux travailleurs industriels, 359
- Laboratoire de virologie inauguré à Ottawa (Ont.), q., 1039
- Libéral (parti), résultat de l'application des principes libéraux partout dans le monde, 352, 359
- Œufs, prix minimum, 355-356
- Porcs, régime de classement, 356
- Saskatchewan, attractions et situation économique de cette province, 3687-3688, 3689
- Saskatchewan-Sud (rivière), nécessité du barrage, 3984, 3990, 4001
- Taxe d'accise, modification (loi), 4590, 4591
- Télévision, installation d'une tour à Swift-Current-Maple-Creek (Sask.), 3688
- Volaille, viande et fromage, valeur et quantité exportée depuis 1950, *dd.*, 1303

Stupéfiants. V. Narcotiques

Subsides

- Amendements et déclarations à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des—
 - Acadiens, célébration du 2^e centenaire de la déportation (M. Arsenault), 3017-3018
 - Agriculture, programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6323-6363, rejeté, 6363
 - Anciens combattants, priorité dans le fonctionnarisme (M. Noseworthy), 4066-4067
 - Attitude des libéraux lors d'un vote appelé sur ces propositions d'amendement, 4010-4012
 - Blé, paiement final pour 1953 (M. Argue), 1375-1383
 - Blé, versement final pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4019-4040

Subsides—Suite

- Amendements et déclarations à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des—*Suite*
- Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche
 - Am.* (M^{me} Fairclough), 1687-1705, 1713-1732, 1740-1765, 1773-1812, 2138-2159, 2163-2182, 2186-2213, 2379-2387, 2396-2412, 2425-2448, 2609-2630, 2640-2656, mis aux voix et rejeté, 2655
 - Sous-am.* (M. Regier) rejeté, 2654
- Commerce d'exportation, renseignements insuffisants sur le programme et les efforts du Gouvernement (M. Winch), 1456-1462
- Congédiements à l'*Orenda Engines Limited* (M. Pallett), 3020
- Emploi de la papeterie officielle (M. Hees), 3020-3021
- Gaspillage dans les services administratifs de l'État, besoin présumé d'économie et institution d'une commission chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, 4492-4495, 4498-4523, 4528-4549
 - Amendement (M. Drew), 4504, déclaré irrecevable, 4504-4505
 - Amendement (M. Macdonnell), 4510, mis aux voix et rejeté, 4549
 - Sous-amendement* (M. Stewart) ne pouvant relever que d'une question de fond, 4529-4530
- Hoodley, Robert Alexander, sentence de mort (M. Winch), 4015-4018
- Hôpital général de Winnipeg (Man.), situation financière (M. Knowles), 3021
- Houille, programme national du combustible et de l'énergie, *am.* (M. Gillis) rejeté, 7210-7218
- Immigration
 - Invasion du Canada par des bandits américains (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 2864-2867, 3011-3017
 - Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1222-1240, 1247-1263, 1307-1346, 1350-1368, mis aux voix et rejeté, 1367-1368
- Inondations en Saskatchewan et au Manitoba
 - Extension de la loi sur le Rétablissement agricole de façon à englober toutes les régions des trois provinces (M. Zaplitny), 4060-4061

Subsides—Suite

- Amendements et déclarations à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des—*Fin*
- Inondations en Saskatchewan et au Manitoba—*Fin*
- Gravité de la situation des agriculteurs et mesures gouvernementales en proportion des besoins de la population, *am.* (M. Castleden), 4057-4066
- Situation du côté est du lac Manitoba (M. Bryce), 4061-4062
- Invalides, règlements rigoureux et restrictifs d'exécution de la loi, 6761-6764
- Machines à provoquer la pluie, présentation d'une mesure législative propre à régler ces installations, 4063-4064
- Ministère des Postes, prétendus vols (M. Dufresne), 6757-6761
- Ministère du Revenu national, situation du ministre par suite de son titre d'administrateur de la *Guaranty Trust Company, am.* (M. Drew), 6743-6757, retiré, 6755
- Pacific Great Eastern Railway*, difficultés financières résultant de la concurrence injuste des chemins de fer fédéraux subventionnés (M. Leboe), 1482-1485
- Pont de Disraëli (Winnipeg, Man.), aide fédérale pour la construction (M. Knowles), 1481-1482
- Pont Marpole (Vancouver, C.-B.), aide du gouvernement fédéral pour la construction (M. Green), 1466-1469, 1477-1481
- Réception radiophonique, région des lacs Arrow (M. Herridge), 3018-3020
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5584-5615, 5743-5750, 6200-6213, 6282-6292, rejeté, 6292
- Saskatchewan-Sud (rivière), projet d'irrigation, *am.* (M. Diefenbaker), 3978-4015
- Société centrale d'hypothèques et de logement, vente de maisons aux anciens combattants de Hamilton et de Peterborough (Ont.) (M. Noseworthy), 1462-1466
- Comité, 2501-2502, 2503-2521, 2522-2552, 3463-3480, 3491-3507, 3697-3716, 3723-3741, 3899-3917, 3922-3940, 3949-3968, 4067, 4106-4149, 4152-4170, 4179-4198, 4327, 4328-4367, 4373-4391, 4399-4419, 4549, 4599-4602, 4611-4650, 4879-4882, 4891-4909, 5093-5151, 5158-5169, 5171-5213, 5421-5480, 5486-5525, 5526-5550,

Subsides—Suite

Comité—Suite

- 5753-5813, 5836-5856, 5864-5881, 6142-6171, 6178-6196, 6244-6256, 6293-6316, 6364-6388, 6393-6462, 6504-6532, 6539-6602, 6608-6666, 6669-6737, 6764-6803, 6807-6872, 6876-6939, 6948-7012, 7025-7089, 7095-7132, 7141-7204, 7218-7224, 7225-7273, 7277-7286

Formation, *m.* (M. Harris), 917

Sujets traités

- Affaires des anciens combattants, 1485, 2684, 6608-6645
- Affaires extérieures, 1485, 2524-2528, 6982-7006
- Agriculture, 2503-2517, 3021, 4414-4419, 4599-4602, 4611-4650, 4879-4882, 4891-4909, 6916-6939, 6948-6982
- Citoyenneté et Immigration, 1485, 2517-2521, 2522-2524, 2684-2685, 3463-3480, 3491-3507, 3697-3716, 3723-3741
- Commerce, 4549, 6406-6462, 6468-6479, 6513
- Commission du service civil, 2524
- Conseil national de recherches et énergie atomique, 2544-2546
- Conseil privé, 6292, 7218-7221
- Défense nationale, 3021-3022, 5093-5151, 5158-5169, 5171-5213, 5753-5813, 6244, 6256, 6293-6316, 6364-6388, 6393-6406
- Finances, 2528-2532, 3021, 7234-7273, 7277-7286
- Impressions et papeterie publiques, 2546
- Justice, 1485, 2434-2535, 2686, 5526-5550, 6142-6171, 6178-6196, 7089, 7197-7204
- Mines et Relevés techniques, 2538-2543, 4067, 7049-7088, 7095-7102
- Nord canadien et Ressources nationales, 1485, 2686-2687, 3899-3917, 3922-3940, 3949-3968, 7088
- Pêcheries, 2532-2534, 2685-2686, 4067, 5421-5480, 5486-5525, 7233
- Postes, 3022, 4328-4367, 4373-4391, 4399-4414
- Production de défense, 4067, 6504-6513
- Revenu national, 4549, 7120-7132, 7141-7197
- Santé nationale et Bien-être social, 2543-2544, 4067, 6513-6532, 6557-6602, 7006-7012
- Secrétariat d'État, 4549, 7102-7120
- Service législatif, 2536-2538, 6764, 7089
- Transports, 2548-2552, 2683-2684, 2687-2689, 6292, 6764-6803, 6807-6872, 6876-6916

Subsides—Fin

Comité—Fin

Sujets traités—Fin

Travail, 2535, 2536, 3021, 4106-4149,
4152-4170, 4179-4197, 7024-7049

Travaux publics, 2546-2548, 2662-2683,
3022, 5836-5856, 5864-5881, 6645-6666,
6669-6707, 6711-6737

Subsides (loi des)

1. Bill n° 284 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service financier expirant le 31 mars 1956. M. Harris
Rés., 2501-2502; 1re et 2e l., 2502; com., 2502-2503; 3e l., 2503
2. Bill n° 305 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public durant l'année financière expirant le 31 mars 1955. M. Harris
Rés., 2689, 1re et 2e l., com. et 3e l., 2689
3. Bill n° 413 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service financier expirant le 31 mars 1956. M. Harris
Rés., 4327; 1re et 2e l., 4327; com., 4327-4328; 3e l., 4328
4. Bill n° 509 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service financier expirant le 31 mars 1956. M. Harris
Rés., 1re et 2e l., com. et 3e l., 5525
5. Bill n° 510 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service financier expirant le 31 mars 1956. M. Harris
Rés., 1re et 2e l., 7286; com., 7286; 3e l., 7287

Subventions fédérales

Aide au transport des céréales de provende de l'Ouest, 1038, 1388, 2505-2510, 3168, 3638, 4654-4656, 6935-6937, 6956-6957

Association canadienne des consommateurs, 7279-7280

Houille. *V. ce titre*

Hygiène publique. *V. ce titre*

Inefficacité à régler le problème agricole, 4643, 4880

Instruction publique. *V. ce titre*

Montant global versé à chaque province suivant les recommandations du rapport Massey, q. (M. Balcom), 2561

Municipalités. *V. ce titre*

Réduction préconisée des montants versés à ce titre, 4515, 4518-4519

Subventions fédérales—Fin

Santé nationale. *V. ce titre*

Sommes versées à l'industrie de l'extraction de l'or et sommes versées à titre de soutien des prix des produits agricoles, 752, 1426, 1435, 1666-1678, 2294-2311, 2341-2346, 2374-2378, 3609, 4635, 4636, 4909

Universités. *V. ce titre*

Subventions aux municipalités (loi)

(Élargissement des avantages—Modifications dans l'application)

Bill n° 258. M. Harris

Rés., 2090, 2221-2242; 1re l., 2242; 2e l., 3893-3899; renvoi au comité de la banque et du commerce; motion (M. Garson) tendant à ce que la Chambre se forme en comité pour étudier un projet de résolution destiné à apporter un amendement à l'art. 6 du bill, 4608-4609, 5024-5029; 3e l., 5029, 5046

Sucre

Enquête en ce qui concerne l'industrie sucrière, 6170-6171, 6180, 6320, 7093

Importation de sucre brut et de sucre raffiné au cours de 1950-1954, q. (M. Balcom), 2333

Supercontinental, train appartenant au National-Canadien

Arrêt à Brandon-Nord, 3094, 3977

Concurrence au *Canadian* du Pacifique-Canadien, 3354, 3363

Matériel roulant nécessaire pour exploiter ce train, proportion de la fabrication au Canada, 3275, 3329

Passes pour ce train, 3275

Sutcliffe, Eleanor Honor Connolly, divorce

Bill n° 121. M. Hunter

1re l., 1266; 2e l., 1370; com. et 3e l., 2059

Sutcliffe, Leslie, divorce

Bill n° 35. M. Hunter

1re l., 990; 2e l., 1147; com. et 3e l., 2057

Sylviculture, aide du gouvernement fédéral, 1274, 1276**Syndicats**

Attitude des syndicats ouvriers à l'égard de la politique du Gouvernement concernant le chômage, 2209

Cotisations syndicales, prélèvement révo- cable volontaire, 241, 1011-1017, 3638

Syndicats—Fin

Reconnaissance du droit à l'existence de conclure des contrats collectifs et de faire la grève, 4125-4126

Tendance du syndicalisme à restreindre de plus en plus la mobilité de la main-d'œuvre, 2401

Szabo, Desire Cherry, divorce

Bill n° 227. M. Hunter

1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482

Szer, Izrael, divorce

Bill n° 485. M. Hunter

1re l., 5153; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Tabac. V. Cigarettes et tabac**Tanney, Joseph William James, divorce**

Bill n° 401. M. Hunter

1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327

Tarif douanier et droits douaniers

Abaissement des droits douaniers prévus par les traités avec la Nouvelle-Zélande et l'Australie, 814

Accords commerciaux sur les tarifs douaniers et le commerce. V. Commerce international

Agrumes, jus de fruits et autres produits semblables, 3268-3269

Application en vue de protéger nos industries canadiennes, 762-763, 876

Articles de ménage rapportés par des Canadiens revenant de l'étranger et effets personnels, 2881

Articles destinés à la formation des enfants arriérés, 3125

Automobiles, réduction en vue de maintenir un juste équilibre au sein de notre économie, 3548

Bâtonnets de poisson, 2657, 5436-5437, 5451, 5475

Bois durs importés des États-Unis au cours de 1952-1954, q. (M. Hodgson), 1302

Bouteilles thermos, 3649-3650

Commission du tarif. V. *ce titre*

Conséquences sur l'industrie agricole du Canada, 814-816

Consolidation générale à compter du 1er juillet de la présente année, 2869

Droit d'un militaire ayant servi à l'étranger de rapporter en franchise des marchandises au Canada, 3919

Effet de la diminution des droits sur l'agriculture, 3794, 3795

Éleveurs d'animaux de ferme, ingrédients de provende et outillage pour la préparation des volailles, 2881, 3392

Tarif douanier et droits douaniers—Suite

Établissement d'un régime douanier de façon à équilibrer l'économie dans les diverses régions du pays, 3269

Éthylèneglycol, 893, 2882, 3151, 3392, 4554, 4907, 5360, 5362-5363, 5736-5742, 6139-6140

Évaluation des marchandises aux fins de la douane, 4466-4467, 4483-4484, 4489

Forme de tarif de protection préconisé par le parti conservateur, 30, 33, 41, 173, 278, 745

Fourrure importée de la Russie, 942

Historique au sujet du commerce et du tarif douanier, 171-173

Huiles végétales importées en vue de la fabrication de la margarine, q. (M. Yuill), 3644

Jouets, 839, 1041

Lainages, 112, 2869, 3442-3444, 3651-3654, 3845-3846

Ligne de conduite des libéraux et des conservateurs, 5738-5739

Macédoine de fruits en boîtes, 4106, 4151, 4554, 5360-5362, 5731, 5734-5736

Machines importées au Canada et subventionnées par l'État, 4484, 4489-4490, 4554, 5357-5360, 5731-5733

Marchandises importées au Canada, marquage du pays d'origine, 763-839, 1041

Modification des positions tarifaires 705 et 705-A que comporte la loi sur les douanes, 2186

Modifications apportées par la loi, 2886-2909

Modifications supplémentaires à celles déposées le soir de l'exposé budgétaire, 4553-4555

Montant payé en droits douaniers, par les cultivateurs de l'Ouest de (1939 à 1954), 6925

Nouvelle valeur imposable de certains produits, q. (M. McCullough), 471

Obstacle des droits douaniers au commerce, 334, 366

Panneaux de bois synthétique, texte de protestation de la part du gouvernement canadien, 3104-3105, 4651-4653, 6451

Pièces d'avions, 2881

Plomb et zinc, augmentation des droits par les États-Unis, protestations du Canada, 2455, 2558, 2608-2609

Poisson canadien sur le marché américain, 3122

Politique douanière de (1930), 30, 334

Tarif douanier et droits douaniers—Fin

Pommes de terre importées des États-Unis, 714-715, 719-720, 2432-2433, 2882, 3269, 3392, 3400-3401, 3607-3608, 7244-7246, 7250, 7256

Produits chimiques et produits sidérurgiques primaires, 2882, 5343-5344

Produits importés de la Nouvelle-Zélande et des États-Unis, 814-815

Réduction par décret du conseil, 2881, 5343

Régime préconisé à l'égard des États-Unis, 3448

Régime de protection insuffisant dans les provinces Maritimes, 713-715, 2432-2433

Remise de droits de douane à diverses sociétés et raison de telle remise, *dd.* (M. Zaplitny), 1040

Répercussion des droits de douane sur les industries primaires et secondaires, 794-799, 813-816

Résolutions budgétaires portant modifications, 2881-2882

Résultat de la politique douanière sur les recettes et les dépenses des différentes provinces, 4030

Résultat du relèvement du tarif douanier sur la liberté et l'expansion commerciale, 333-334, 749-750, 756-757, 3438, 3441-3444

Sirop de sucre et mélasse, 2881

Somme perçue en 1954 par le ministère du Revenu national, *q.* (M. Yuill), 3840

Subvention directe payée par le consommateur, 6355

Vaisseaux de pêche, fabriques de farine de poisson et outillage de cuisson de poisson, 2881-2882

Valeur spéciale des marchandises aux fins de la douane, 4466-4467, 4483-4492

Volaille, 1305-1306, 1347, 1385

Tarif douanier (loi)

(Modification)

Bill n° 506. M. Harris

Rés., 2886-2909, 5342-5363; 1^{re} l., 5363; 2^e l., 5730-5733; *com.*, 5733-5743; *m.* (M. Harris) tendant à la 3^e l., 6139-6142; 3^e l., 6142

Amendement (M. Zaplitny) demandant que le bill ne soit pas lu une 3^e fois, 6140, rejeté, 6141

Tarif-marchandises

Blé et céréales

Relèvement de 10 p. 100 à l'égard de certaines expéditions de céréales, 5153, 5219, 6899, 6922

Tarif moins élevé pour des produits à destination de la tête des Grands lacs qu'à destination de Vancouver, 6900

Taux de transport, par tonne, des céréales de provenance expédiées en Colombie-Britannique, *q.* (M. Diefenbaker), 1503, 1768

Transport des céréales destinées à la consommation en Colombie-Britannique, 6896-6898, 6900

Transport par le port de Vancouver et tarif applicable, 18, 67-68

Chemins de fer

Taux convenus et comparaison de l'Association des camionneurs canadiens devant le comité en rapport avec cette question, 4848, 4984, 5283

Transport de marchandises à des taux inférieurs au prix coûtant, 3361, 3362, 3365

Injustice à l'égard de la Saskatchewan, 4137-4138

Pas du Nid-de-Corbeau

Allusions diverses, 51, 202, 209, 279, 749, 3638, 6897

Changements éventuels, 242, 720, 849-850

Propos du juge en chef Sloan concernant le taux de transport, 718, 849

Répercussions sur les revenus des chemins de fer, 718-719

Rapport de la Commission royale concernant les effets des taxes convenues, 2420

Réadaptation par suite du relèvement des salaires des cheminots, 4180

Réduction du taux dans les régions du Nord, 3911, 3912, 3914, 3932-3933, 3964-3965

Règlements de la Commission des transports relatifs aux tarifs de concurrence, 4323-4324

Taux entre Dawson-Creek et Vancouver, 6227, 6237, 6238

Taureaux achetés pour la paissance, 6969

Taux d'intérêt (loi)

(Modification visant à établir un maximum à l'égard des taux)

Bill n° 303. M. Argue

1^{re} l., 2607

- Taxe d'accise et taxe de vente imposées sur différents articles**
- Abolition sur certaines marchandises, liste d'articles, 2886
 - Admissibilité des associations au remboursement de la taxe de vente, 2702
 - "Amende frappant l'achat et la vente", article du *Daily Star* de Toronto, 3571-3572, 3803
 - Appareils de télévision et de radio, 810, 7182-7183
 - Appels devant la Commission du tarif. V. Commission du tarif
 - Articles à l'usage d'organismes de bienfaisance, 3417-3418, 3574, 4590, 4598-4599, 5719, 5720, 5721, 5724, 5725
 - Autobus scolaires, 1060
 - Automobiles
 - Abolition du 15 p. 100 afin d'encourager les ventes et de stimuler l'embau-chage, 3882-3883
 - Application au niveau du consommateur plutôt qu'au niveau du producteur, 640-641
 - Demande de reconsidération des repré-sentations des marchands en vue d'une remise, 5555
 - Diminution de la taxe d'accise afin d'ai-der au règlement de la grève à la société Ford, 570-571, 771
 - Réduction de la taxe d'accise pour l'an-née 1955 et conséquences pour les vendeurs, 2882-2883, 2886, 3093, 3117-3118, 3152, 3162, 3234-3235, 3260-3261, 3428-3429, 3531, 3539-3540, 3541-3542, 3548-3550, 3551, 3792, 3795, 3823, 4076, 4152, 4588, 4593-4597, 5719-5724, 5725-5727, 5728-5730
 - Somme globale perçue en 1954, q. (M. Fraser, Peterborough), 1266, 2130
 - Suppression de la taxe de luxe à l'égard des voitures de tourisme, 871-874, 3572
 - Taxe d'accise acquittée et autres rensei-gnements, q. (M. Argue), 3277, 3636
 - Cercueils, corbillards et fleurs, 3271
 - Céréales vendues à un élévateur, 1078
 - Chaussures orthopédiques, 5355, 5734
 - Chiffres comparatifs de l'augmentation de la taxe de vente entre (1930-1935 et 1945-1955), 3803
 - Cigarettes, diminution suggérée en vue d'éviter la contrebande, 5722, 5727, 5730
- Taxe d'accise et taxe de vente—Suite**
- Comité chargé d'enquêter et de fournir des conseils sur certaines questions tech-niques concernant l'application de la taxe de vente, 5816
 - Déclaration (M. Harris), 2882-2883
 - Diminution suggérée en vue d'augmenter le pouvoir d'achat chez la masse des consommateurs, 609-610, 2404, 2442-2444, 3109, 3605-3606, 3805, 4990
 - Enregistreurs de films pour programmes radiophoniques, somme perçue par le Gouvernement en taxes de vente, q. (M. Beaudry), 1634-1635
 - Fuel-oil utilisé par tous les bâtiments de pêche, 3558
 - Impôts dissimulés, 4589
 - Instruments aratoires, somme globale perçue en 1954, q. (M. Fraser, Peterborough), 1266
 - Jouets, 839, 1041
 - Livres et fournitures scolaires, 1060, 6546
 - Machines et appareils ayant servi directe-ment à la fabrication, dispositions relatives aux appels, q. (M. Know-les), 2422
 - Margarine et autres succédanés du beurre, 730-731
 - Matériaux de construction de maisons, 3446
 - Outillage ou matériel achetés pour fins d'utilité publique par les municipalités, 882, 2236, 2643, 3574, 3602, 3895, 4589-4591, 4598-4599
 - Postes récepteurs de radio et de télévision, 810, 7182-7283
 - Prétendue injustice dans l'imposition, com-mission d'appel, q. (M. Knowles), 1398
 - Recettes du bureau de Nicolet (P.Q.) pour les années 1948-1954, q. (M. Bois-vert), 1181
 - Réduction ou suppression de la taxe de vente demandée
 - Attitude des libéraux, 3138
 - Effet éventuel sur la puissance d'achat, 3117
 - Moyens de remédier au chômage et d'ai-der aux petits salariés, 1740, 1762, 1807, 3576
 - Suppression afin de stimuler les ventes, 3164-3165, 3538, 4162-4163
 - Remise de taxes d'accise à diverses sociétés et raison de telle remise, *dd.* (M. Zaplitny), 1040, 1402, 1834-1835, 1838-1840, 2393, 3155-3157, 4520, 7128-7129, 7132, 7141-7145, 7156-7159
 - Remise de la taxe de vente aux hôpitaux, 6530

Taxe d'accise et taxe de vente—Fin

- Suppression de la taxe de vente sur les articles nécessaires à la vie, 3540, 3796, 4589
- Taxe de vente à l'égard des corporations municipales, 3104, 3538
- Textiles, suppression de la taxe de vente, 3230
- Thé et café, 3572, 3661-3662, 4597-4598
- Vaccin Salk contre la poliomyélite, 3180, 3284, 5724

Taxe d'accise (loi)

(Modification)

- Bill n° 418. M. Harris
- Rés., 2886, 4587-4599; 1re l., 4599; 2e l., 5719-5728; com., 5728-5730; 3e l., 5730

Taylor, Evelina Dixon, divorce

- Bill n° 478. M. Hunter
- 1re l., 4984; 2e l., 5328; com. et 3e l., 5856

Taylor, Hilda Emmalin Christensen, divorce

- Bill n° 444. M. Hunter
- 1re l., 4653; 2e l., 4723; com. et 3e l., 5327

Tchang Kai-chek, le général

- Attitude différente des États-Unis et de la Grande-Bretagne quant à la guerre civile et à la reprise de la Chine continentale par le général, 841-845, 1538-1539, 2471-2472, 2478-2481, 3025-3029
- Bilan lamentable de l'occupation de Formose par ce général, 2479
- Comparaison avec Mao Tsé-toung, 2777-2778, 2785
- Dissensions de 1943 entre le général et les communistes, 3169
- Droit sur Formose, 6384
- Élimination comme chef de Formose advenant la soumission de cette île aux Nations Unies, 842, 844-845, 2478-2481, 2483, 3220
- Exil aux États-Unis pour une période indéfinie, 3195
- Moral de ses troupes, 3194-3195
- Remarques de M. Coldwell signifiant que la population chinoise a chassé Tchang Kai-chek de Chine, 2478, 2486-2488, 3039, 3181, 3219-3220
- Rôle joué par Roosevelt à Yalta pour détruire le général, 3039, 3181-3187

Tchécoslovaquie

- Achat d'articles sacrifiés du Canada, article du *Telegram* de Toronto, 6135-6136
- Achat de beurre du Canada, 5957, 6415, 6435
- Amnistie proclamée en ce pays, 4914, 5045-5046

Télécommunications. V. Service téléphonique et télégraphique**Téléphone et télégraphe. V. Service téléphonique et télégraphique****Télévision**

- Appareils vendus au cours de 1950 à 1954 dans les centres où sont établies des stations, q. (M. Beaudry), 1862, 1904, 1916, 1921, 2003, 7182
- Attitude tardive du Gouvernement à l'établissement de stations dans les principaux centres, 1997
- Avantages que présente l'autorisation de stations privées, 1918-1919, 1944-1945
- But de la télévision et de la radio, 1928-1929, 1930-1933
- Caractère canadien des émissions, 1915, 1919, 1924, 2007
- Choix des artistes par Radio-Canada, 2004, 7187
- Collaboration des postes privés et de la Société Radio-Canada dans l'aménagement d'un réseau national, 1905
- Contrôle de la publicité par Radio-Canada, q. (M. Dufresne), 470, 2001
- Décret du conseil en rapport avec les contrats de soumissions relatifs à l'extension du réseau, 1906
- Dépenses que doivent acquitter les contribuables, 7161
- Effet du double emploi en ce qui a trait aux services sur l'ensemble du réseau national, 1906, 1939, 2007
- Émissions diverses
- Canadians in Khaki*, somme versée pour la réalisation de ce programme, dd. (M. Thomas), 1986
- Press Conference*, démolition du mythe du père Noël, 1914-1915, 1934, 1937, 2005
- Production dans les deux langues, 1904, 1924
- Programme venant des États-Unis, 1936, 7167, 7180, 7186-7187
- Rang du Canada quant au nombre d'émissions réalisées, 1905, 1917, 1998
- Scope*, allusion au produit soupe Habitant, 2425

Télévision—SuiteÉmissions diverses—*Fin*

The Jackie Gleason Show, réclame exagérée de la qualité des produits annoncés, q. (M. Dufresne), 470

Établissement d'une station de relais à Red-Deer (entre Edmonton et Calgary) et dans l'île de Vancouver, 7197

Films français télévisés par le poste CBFT, q. (M. Deschatelets), 1397

Importations de téléviseurs, 1862

Influence en notre pays et plus grande réalisation de notre histoire, 1904-1906, 1916

Jonquière (P.Q.)

Lettres adressées au ministre des Transports quant à l'établissement d'un poste, *dd.* (M. Girard), 2336, 2424

Projet de construction par Radio-Saguenay Limitée, q. (M. Gauthier, Lac-Saint-Jean), 4323

Modification des principes dits de postes uniques, c'est-à-dire de monopole local dans notre pays, 4105-4106

Monopole local du Gouvernement dans les régions qu'exploite Radio-Canada, 1917-1918, 1920, 1924, 1933, 1935-1939, 1942, 1995, 2000, 2004, 4105-4106, 7161, 7162-7164, 7167, 7183-7184, 7186

Opinions du président du Bureau des gouverneurs de Radio-Canada sur la monopolisation, 1924, 1938

Organisme de réglementation indépendant réclamé par le parti conservateur, 157-158, 1914, 1924-1925, 1932, 1937-1939, 2005, 2700, 3798, 4105, 7161-7162, 7164-7165, 7184, 7186-7188, 7189, 7192-7193, 7195-7196

Permis, contrôle et délivrance, 7161, 7163

Pionniers de l'établissement d'un réseau national, hommage, 1905, 1917

Place pour l'entreprise privée dans ce domaine, 1905

Postes supplémentaires dans certaines régions du pays, 2007

Prétendu refus des administrateurs de la Société Radio-Canada de collaborer avec la police à la suite de la disparition d'un enfant de 2 ans, 1306-1307, 1402

Programmes immoraux, 2004

Règlements relatifs aux antennes, 65, 2253-2257, 3064-3068

Réseau de diffusion reliant tout le pays de l'est à l'ouest, 1905-1907, 1939, 1997

Restrictions du Bureau des Gouverneurs sur la télévision privée, 685-686

Sociétés occupant ce secteur, 7187

Télévision—Fin

Station de relais pour la région de la Mauricie (P.Q.), 1305

Swift-Current-Maple-Creek (Sask.), installation d'une tour, 3688

Taxe d'accise sur les appareils, *dd.* (M. Fraser, Peterborough), 810, 7182-7183

Terre-Neuve, demande de Saint-Jean en vue de l'établissement d'une station privée, 7162, 7180, 7196

Témoins de Jéhovah, cause Chaput devant les tribunaux 2424, 2456-2457, 3094

Tempérance, loi de (1946), 5226, 5236

Tempêtes

Dégâts à Terre-Neuve, secours d'urgence, 69, 109, 112

Inondations résultant de tempêtes en Saskatchewan et au Manitoba. V. Inondations

Ouragans

Hazel dans la circonscription d'York-Ouest, 1031, 1282-1283, 1284-1290, 1642, 2531-2532, 4422, 4631

Nouvelle-Écosse, aide fédérale en vue de compenser les dégâts, q. (M. Balcum), 468

Ontario, secours ou assistance aux sinistrés, q. (M. Smith), 468, 784

Sinistrés par suite des ouragans dits Carol, Dolly, Edna et Hazel, somme versée par le gouvernement fédéral, *dd.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4422

Tereshtshenko, Wira Pushkar, divorce

Bill n° 13. M. Hunter

1re l., 752; 2e l., 937; *com.* et 3e l., 2057

Tero, Ethel Elizabeth Smith, divorce

Bill n° 72. M. Hunter

1re l., 1125; 2e l., 1175; *com.* et 3e l., 2058

Terrains expropriés dans le comté de Peel d'après le plan soumis par le ministre des Transports, 1685, 1773, 2455, 2687-2688, 2689, 3413

Terrains marécageux des provinces Maritimes

Entreprise d'assèchement des marais, 6978-6980

Sommes versées par le Gouvernement pour la mise en valeur et l'utilisation de ces terrains, 1398, 1399-1400, 4421

Terre diatomique provenant de la région de Caribou (C.-B.), 7100

Terre-Neuve

- Aéroport, 109, 5116
- Dégâts causés par une tempête, 69, 109, 112
- Difficultés économiques le long du littoral sud-ouest, 97
- Dragage à Port-aux-Basques, 5553-5554, 5850-5852, 5875, 5881, 5958, 6080, 6700-6701, 6702-6704, 6768-6769, 6819, 6846-6847, 6848-6850
- Expansion industrielle, 5463, 5488
- Parc national, 109, 1601, 1603, 1679, 2261, 2262, 2733-2734, 3299
- Pêcheries. *V. ce titre*
- Ports nationaux. *V. ce titre*
- Possibilité de retrait de la confédération canadienne, 5367, 5888, 7240
- Prétendues inégalités de traitement de la part du gouvernement fédéral, correspondance entre M. Smallwood et le premier ministre du Canada, *dd.* (M. Diefenbaker), 5888, 6016, 6259
- Propriétés de l'Amirauté dans la ville de Saint-Jean considérées comme propriétés fédérales, 2530
- Réseau télégraphique du National-Canadien desservant les petits ports, 98-100

Terres destinées aux anciens combattants

- Administration de la loi, 6644
- Admission des ex-militaires de la marine marchande au bénéfice de la loi, 6621, 6628
- Expropriation de terrains détenus sous l'empire de la loi, 424
- Inégalité des montants mis à la disposition des cultivateurs à plein temps et de ceux établis sur des petits lopins de terre, 6644
- Paiement d'allocations aux anciens combattants établis sur des terres provinciales, 6644-6645
- Réduction de la superficie prescrite pour les petits lopins de terre, 6613-6614, 6644
- Retard dans les versements causé par la perte des récoltes, 6619, 6627

Terres territoriales (loi)

- (Amendement autorisant la vente de terres avant l'arpentage)
- Bill n° 282. M. Lesage
- 1re l., 2559; 2e l., 3299; *com.*, 3299-3300; 3e l., 3300

Territoires du Nord-Ouest et du Yukon

- Addition aux provinces canadiennes, 1578-1580
- Administration de la justice, 2534
- Allocation de subsistance des membres du Conseil du Yukon, 1579-1581, 2732-2733
- Aménagement de routes, 3900-3901, 3902, 3914-3915
- Construction ou acquisition de bâtiments, 3965
- Emploi de pièges d'acier pour la capture d'animaux à fourrure, 3956-3957
- Fonctionnement et entretien, 3966
- Indemnisation des employés de l'État, extension des prestations et modifications d'ordre administratif, 4202-4211
- Législation minière dans le territoire du Yukon, 4310, 4317, 5037-5038
- Nomination du procureur de la Couronne, 4299
- Ordonnances relatives aux véhicules à moteur appliquées au Yukon, 3966, 4313
- Politique de laisser faire du Gouvernement à l'égard de ces régions, 3902, 3903, 3910-3911
- Procureur de la Couronne, correspondance échangée avec le ministre de la Justice durant avril 1955, *dd.* (M. Fulton), 3745
- Service de transport aérien dans ces régions, 3908-3909, 3911, 3912, 3915
- Somme reçue au titre de la pension de vieillesse au cours de 1952-1954, *q.* (M. Hardie), 2333

Territoires du Nord-Ouest (loi)

- (Relèvement de l'indemnité des membres du conseil)
- Bill n° 179. M. Lesage
- Rés.*, 63, 1576-1579; 1re l., 1579; 2e l., 2732; *com.* et 3e l., 2732

Tétrault, Rosaire-Jacques-René, divorce

- Bill n° 430. M. Hunter
- 1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Textile (industrie)

- Chômage, 1699, 1703, 3136
- Commandes placées par le Gouvernement en dehors du Canada pour des marchandises textiles, *dd.* (M. Cameron, Nanaïmo), 3278
- Concurrence de nations moins privilégiées quant à leur standard de vie, 3834
- Effets pour cette industrie de la production de fibres synthétiques, 3533

Textile—Fin

- Évaluation des textiles japonais entrant au Canada, 4489
- Fermeture d'une filature à St. Catharines (Ont.), 5414-5415
- Filatures de Marysville et de Milltown (N.-B.), 4155-4156
- Industrie des lainages. V. Lainages
- Industrie sacrificable, 6417
- Nouvelles méthodes de traitement par l'usage de substances radio-actives, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2787
- Périclitement et désintéressement du Gouvernement, 3574
- Programme éducatif parmi les jeunes travailleurs de cette industrie en Irlande, 2426
- Protection au moyen du tarif douanier, 762-763

Thaïlande, menace d'invasion par la Chine communiste, 1452-1453

Thatcher, W. Ross (Moose-Jaw-Lake-Centre)

- Adresse en réponse, 717, 719-722, 774
- Aéroport de Vancouver (C.-B.), suppression de la circulation embarrassée, m. (M. Goode), 1215-1216
- Agriculture, crédits, 2506-2507, 2511-2512, 4628, 4629-4630
- Allocations familiales, majoration, rés. (M. Argue), 1516-1517

Aviation

- Avions d'Air-Canada survolant des aéroports militaires, 2583-2584
- Tragédie à Moose-Jaw (Sask.) et modification des règlements de sécurité aérienne, 720-721, 1031, 1040, 1215-1216, 2583-2584

Beurre

- Abaissement des prix minimums à un niveau pouvant concurrencer avec la margarine, 4630
- Approvisionnements mis à la disposition d'hôpitaux et autres institutions à des prix réduits, 721
- Nouvelle mesure annoncée par le ministre de l'Agriculture destinée à favoriser la vente des excédents au prix de 58c. la livre, 4628-4629
- Soutien des prix, 721-722

Blé et céréales

- Subvention au transport des céréales de provenance de l'Ouest, 2506-2507
- Vente de blé à la Russie, q., 1499
- Budget, 3520-3523
- Chambre des communes, fusionnement de divers services, 4515

Thatcher, W. Ross—Suite

- Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, m. (M. Weir) et am. (M. Fulton), 2326
- Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, m. (M. Marler), 2568, 2583-2584
- Chemins de fer Nationaux
 - Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 4231-4232, 4235
 - Exploitation d'un service de camions et d'autobus, 4231-4232
- Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, am. (Mme Fairclough), 2153-2155
- Comité spécial chargé d'étudier certains crédits, institution, m. (le très hon. M. Howe), 1009-1010
- Commerce, crédits, 6470, 6471
- Contrats en régie intéressée, montant de chaque contrat octroyé par chaque ministère depuis 1954, dd., 810
- Débats de la Chambre, impression d'appendices ou autres documents à la fin du hansard, 2538
- Démission du parti C.C.F. et raisons, 3227, 3521-3523, 3785
- Dettes de divers pays étrangers envers le Canada, q., 939
- Embauchage intégral, 2153
- Entreprise privée, rôle consistant à créer de l'emploi, paroles du ministre des Finances, 2154
- Film sur la Chambre des communes retiré de la circulation, 2338
- Fonctionnaires et employés, primes à l'initiative, économies réalisées par suite de ces propositions, q., 1040
- Gaspillage dans les services administratifs de l'État, commission d'enquête chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, am. (M. Macdonnell), 4514-4516, 4518
- Impôt sur le revenu, régime suivi à Porto-Rico relativement aux industries, 2154-2155
- Industrie du sucre d'érable, aide pour remplacer les seaux d'aluminium, 2511-2512, 3520-3521
- Juges, relèvement des traitements (loi), 5323-5324
- Lignes aériennes Trans-Canada, service d'Air-Canada à Moose-Jaw (Sask.), q., 2791

Thatcher, W. Ross—Fin

- Nord canadien et Ressources nationales
 Crédits, 3902-3903, 3912, 3913, 3914, 3915
 Mise en valeur de nos régions septentrionales, 3902-3903
 Peuplement du Nord, 3902, 3912, 3913
 Pension de vieillesse sans évaluation des ressources, 717
 Pommes de terre, droits douaniers, 719-720
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 5623
 Produits agricoles, quantité entreposée par le Gouvernement, l'un de ses services ou organismes, *q.*, 807
 Recensement quinquennal, 6470-6471
 Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5593-5594
 Règlement de la Chambre, paroles anti-parlementaires ou imputation de motifs, 4235
 Rentes de l'État, administration du service, 4194-4195
 Saskatchewan-Sud (rivière), nécessité d'un barrage, *am.* (M. Diefenbaker), 3982, 3996-3997
 Service législatif, crédits, 2538
 Subventions, réduction préconisée des subventions et des montants versés à ce titre, 4515
 Tarif-marchandises du Pas du Nid-de-Corbeau, 720
 Taxe d'accise
 Modification (loi), 5720, 5726, 5728
 Réduction de la taxe sur les automobiles et répercussions sur les vendeurs, 5720, 5728
 Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, aménagement de routes, 3914, 3915
 Travail, crédits, 4194-4195
 Travaux de la Chambre, séances du matin, 4557

The Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists (loi)

- Bill n° 407. M. Croll
 1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327

The Dominion of Canada General Insurance Company (loi)

- Bill n° 380. M. Hunter
 1re l., 4293; 2e l., 4495-4496; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 4882

The Fredericton & Grand Lake Coal & Railway Company (loi)

- Bill n° 307. M. Murphy (Westmorland)
 1re l., 2844; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3480

The Huron and Erie Mortgage Corporation (loi)

- Bill n° 9. M. Mitchell (London)
 1re l., 705; 2e l., 937; *com.* et 3e l., 1368

Therrien, Fleur-Ange Francoeur, divorce

- Bill n° 42. M. Hunter
 1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058

Thibodeau, Charles-Édouard, divorce

- Bill n° 439. M. Hunter
 1re l., 4653; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Thomas, Ray (Wetaskiwin)

- Affaires des anciens combattants, crédits, 6631
 Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3031-3035
 Aide financière aux pays peu évolués du sud-est de l'Asie, insuffisance, 3032
 Assistance à l'agriculture des Prairies
 Extension de la loi de façon à remédier aux dommages causés par la grêle, 5292, 5293
 Modifications visant certaines allocations (loi), 5292, 5293-5294
 Birmanie, retrait des troupes nationalistes, 3032-3033
 C.C.F., leçons de compromis données par M. Charles Woodsworth aux forces canadiennes de défense, 3034-3035
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2571
 Chemins de fer Nationaux, codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications par le National-Canadien (loi), 5065
 Cours d'eau internationaux (loi), 1103, 1135-1140, 1142
 Décentralisation de notre industrie de façon à réduire le nombre d'objectifs d'intérêt stratégique, 5113-5114
 Défense nationale
 Comité des dépenses, 5113
 Coordination de l'activité de la milice avec celle des unités de la défense passive, 5115
 Crédits, 5112-5115, 5211
 Emploi de projectiles sol-air afin d'assurer notre sécurité contre une attaque aérienne, 5115
 Dette du Royaume-Uni envers le Canada, *q.*, 1633
 Édifice public de Wetaskiwin (Alb.), construction, 6695-6696

Thomas, Ray—Suite

- Forces canadiennes (loi), 2117
 Formose, attitude du Canada devant les communistes chinois relativement aux îles côtières, 3033
 Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2283
 Île Caton, projet d'achat par le Gouvernement, q., 940
 Indochine, travail accompli par la délégation canadienne, 3032
 Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 1629, 2064-2065, 2765, 2772-2773, 2862-2863
 Marine canadienne
 Acquisition de sous-marins, 5114-5115
 Maintien de nos navires d'escorte de première ligne, 5114
 Porte-avions marchands ayant fait du travail d'escorte durant la dernière guerre, 5114, 5211
 Mines et Relevés techniques, crédits, 7086
 Pêcheries des Grands lacs, convention conclue entre le Canada et les États-Unis (loi), 2365
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2072, 4812-4813
 Publication de noms dans les journaux ou à la radio à la suite d'accidents mortels avant que les proches parents aient été prévenus, 5115
 Quai de Ma-Me-O Beach (Alb.), réparation, 6721
 Réfugiés arabes, contribution des Nations Unies en vue du rétablissement, 3032
 Revenu national, crédits, 7197
 Situation en Extrême-Orient, 3031-3035
 Télévision
 Établissement d'une station de relais à Red-Deer (entre Edmonton et Calgary), 7197
 Somme versée pour l'émission *Canadians in Khaki*, *dd.*, 1986
 Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République fédérale d'Allemagne à l'Organisation, 449-452, 5113
 Travaux de la Chambre, séances prolongées après dix heures du soir, 7086
 Travaux publics, crédits, 6695, 6696, 6721, 6723

Thomas, Ray—Fin

- U.R.S.S.
 Forces approximatives de la Russie sur terre, sur mer et dans les airs, 5113
 Initiatives de paix prises par le nouveau régime en Russie, ces dernières années, 5113
 Objectifs des Russes et limite quant à ses relations avec la Chine rouge, 3034
 Vente de bois à pâte provenant du déboisement de certaines régions du camp de Gagetown (N.-B.), q., 939
 Viet-Nam, activité des communistes de ce pays, 3032
 Yukon (loi), 1580-1581

Thompson, Jack Beattie, divorce

- Bill n° 389. M. Hunter
 1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5326

Thompson, Yolande Joos, divorce

- Bill n° 386. M. Hunter
 1re l., 4199; 2e l., 4268; *com.* et 3e l., 5326

Thompson, L. B., démission du poste de directeur du service de Rétablissement agricole des Prairies, 21, 70, 195-196, 198-199, 203-205, *dd.* (M. Diefenbaker), 474, 656, 4447-4448, 4449**Thurrot, feu Jack, 2461****Tilga, John, divorce**

- Bill n° 494. M. Hunter
 1re l., 5153; 2e l., 5329; *com.* et 3e l., 5856

Timbres-poste

- Contrats d'impression, soumissions, 4377, 4380, 4400
 Distributeurs automatiques, q. (MM. Fulton et Diefenbaker), 808, 6537-6538
 Émission de timbres commémoratifs
 Bicentenaire du premier bureau de poste du pays à Halifax (N.-É.), 4401
 Cinquantenaire de l'Alberta et de la Saskatchewan, 4402
 Deuxième centenaire de l'anniversaire de l'expulsion des Acadiens, 4401
 Établissement du premier bureau de poste dans l'Ouest canadien, 4410
 Trois cent cinquantième anniversaire de la fondation de Port-Royal (N.-É.), 4401
 Émission représentant la grue blanche, 4405
 Émission représentant des animaux, 4399-4400

Timbres-poste—Fin

- Émission spéciale depuis 1952, q. (M. Knowles), 940
 Timbre en l'honneur de feu le commandeur Desjardins, 917, 4366
 Timbres historiques, émission, 3224, 4401, 4402

Titres canadiens vendus à des portefeuillistes américains, 3789**Tomlinson, Richard Robert, divorce**

- Bill n° 139. M. Hunter
 1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059

Tordeuses des bourgeons de l'épinette, 3966, 5434, 6931**Torunski, Lois Silby Walker, divorce**

- Bill n° 109. M. Hunter
 1re l., 1265; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Tourisme

- Avantages de l'établissement d'un réseau routier fédéral au point de vue commerce touristique, 3827
 Balance touristique défavorable, 3907
 Construction de camps et d'installations pour touristes, 1756
 Dépenses des touristes au Canada, méthode d'évaluation, q. (M. Regier), 2215-2216
 Office canadien du tourisme, annonce du bonspiel de Nelson (C.-B.) dans ses publications, 3967
 Valeur des recettes pour (1954), 3234

Towes, Irene Jessie Hillson, divorce

- Bill n° 370. M. Hunter
 1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326

Tracteurs employés sur les fermes, 4894-4896**Traduction simultanée des Débats, 647-648****Train Supercontinental du National-Canadien. V. Supercontinental****Trainor, O. C. (Winnipeg-Sud)**

- Adresse en réponse, 640-642
 Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, m. (M. Pearson), 2781-2783
 Agriculture
 Crédits, 4645-4646, 4893, 4904, 6981
 Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6356, 6357

Trainor, O. C.—Suite

- Allocations familiales, majoration, *rés.* (M. Argue), 1533
 Ancien séminaire à la disposition de la Gendarmerie royale, 2682-2683
 Aptitude physique
 Décision du gouvernement fédéral d'abroger la loi et avis donné aux provinces, 2220
 Suppression de l'aide fédérale, demande de déclaration, 1348
 Argent disponible pour l'agriculteur afin qu'il puisse se procurer les machines agricoles dont il a besoin (M. Blackmore), 4904
 Assurance-santé
 Citoyens faisant partie de l'Ontario Blue Cross, 655
 Plan des socialistes annulant les droits des particuliers, mettant en danger l'économie de la nation et appauvrissant les citoyens, 6584-6585
 Programme ressortissant aux provinces, 3581
 Atelier de force motrice de Fort-Rouge, à Winnipeg (Man.), congédiements d'employés, 6944
 Blé et céréales
 Chargement des céréales de l'Ouest à la tête des Grands lacs en vue de l'exportation plutôt qu'à Montréal ou à Québec, 6909
 Exportateurs de céréales s'occupant de la vente du blé, 6441-6442
 Budget, 3171, 3173-3174, 3537-3541, 3581
 Bureau de poste de Winnipeg (Man.), lenteur des travaux de construction, 1307
 Canadian National (West Indies) Limited, déficit d'exploitation, 2549
 C.C.F., unanimité des membres de ce parti à s'attaquer aux États-Unis, 2781
 Chemins de fer, transformation des ateliers pour l'entretien et la réparation des locomotives diesel, 6790-6791
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, m. (M. Marler), 2594-2596
 Chemins de fer Nationaux
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3357, 3360, 4255, 5074
 Nouvelles mises à pied à Winnipeg (Man.), causes attribuables, 6944

Trainor, O. C.—*Suite*

- Chemins de fer Nationaux—*Fin*
 Offres d'achat reçues pour les divers hôtels à vendre, *q.*, 1735, 2594-2595, 3360
 Pensions versées aux employés, 2595-2596, 3360
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 6556
 Commerce, crédits, 6441-6442, 6468-6469
 Commissaires du havre de Winnipeg et de Saint-Boniface (loi), 2261
 Commission des grains, efficacité de cet organisme, 2070
 Commonwealth, contribution du Canada à la mobilisation des nations britanniques en tant que force morale au service de la paix, 2783
 Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 6500
 Dollar canadien, constante diminution de la puissance d'achat sur le marché national, 641-642, 3540
 Droit douanier frappant les jouets, indication du nom du pays d'origine, 839
 Envolées de Winnipeg (Man.) à Copenhague (Danemark), emprunt de la ligne transpolaire des *Scandinavian Air Lines*, 572, 1031, *q.*, 1302, 1350, 2595
 États-Unis, seule puissance du monde libre capable de s'opposer au mastodonte soviétique, 2782
 Fonctionnaires retraités de l'État, augmentation des pensions, 2353, 2354, 3540
 Forces canadiennes (loi), 3316
 Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2020, 2070
 Hôpitaux
 Aide aux hôpitaux qui soignent les Indiens et les Esquimaux, 6577-6578
 Subvention à la construction, 6591
 Hygiène publique, subvention inscrite dans le budget des dépenses à l'égard de chaque province, *dd.*, 1635
 Immigration, moyen d'accroître notre population, 3540-3541
 Impôt sur le revenu
 Exemption accordée aux détenteurs d'actions de sociétés canadiennes, 3539
 Modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1190, 1191
 Indiens et Esquimaux
 Assistance aux Indiens, 6556
 Subvention aux hôpitaux qui soignent les Indiens et Esquimaux, 6577-6578
 Infirmières, coût de leur formation, 6585-6586

Trainor, O. C.—*Suite*

- Inondations
 Rivière Assiniboine, 3958-3959, 4250, 4458, 4645-4646, 4893
 Saskatchewan et Manitoba, aide fédérale pour les régions dévastées, 4659
 Laboratoire d'hygiène, fonctionnement et entretien, 2543
 Nickle, M., avancés du ministre du Commerce concernant les habitudes oratoires de ce député, 6468-6469
 Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 3958-3959
 Pension du service public (loi), 2353, 2354
 Pétrole et gaz
 Exportations de gaz vers les régions de Minneapolis et de Saint-Paul, 3051
 Énoncés du ministre du Commerce sur la ligne de conduite du Gouvernement quant à l'exportation du gaz naturel, 6466
 Politique vacillante et dépourvue de sens pratique du Gouvernement au sujet du gaz naturel, 3537-3538
 Service de gaz naturel pour Winnipeg (Man.) et les autres villes de l'Ouest, 2701, 2748, 3051, 3462, 3548
 Pouvoirs illimités accordés au ministre de la Production de défense, attitude du parti C.C.F., 4934
 Prisons et maisons de correction (loi), 4716
 Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2102, 4758, 4933, 4934
 Produits agricoles
 Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4437, 4440, 4441
 Raisons des importations au Canada, 6442
 Propos de M. Winch sur les entreprises privées du Canada, 4933
 Question de privilège à propos d'énoncés du ministre du Commerce, 6466
 Radio, réglementation des particularités des antennes (loi), 6242
 Recherches scientifiques, activité du Gouvernement, 6500
 Règlement de la Chambre au sujet d'une discussion pertinente à la résolution précédant un bill, 3357
 Rentes sur l'État, 2536
 Rétablissement agricole des Prairies
 Contrats relevant de la loi accordés par voie de soumissions publiques, 3412
 Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4458

Trainor, O. C.—Fin

- Rivière Assiniboine
 - Indemnisation des victimes des inondations, 4893
 - Programme d'endiguement et de cut-off, 6981
 - Rapport de la division du génie du service du Rétablissement agricole des Prairies portant sur la lutte contre les inondations, 4250, 4458
 - Régularisation des crues et responsabilité du gouvernement fédéral, 3958-3959, 4458, 4645-4646
- Route transcanadienne, normes de construction exigées par le Gouvernement, 6732
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 2543, 6571, 6572, 6574, 6577, 6578, 6584-6586, 6587, 6590, 6591, 6593
- Taxe d'accise et taxe de vente
 - Articles nécessaires à la vie, 3540
 - Automobiles, 640-641, 3539-3540
- Toxicomanie, gravité du problème, 6574
- Train dit *Supercontinental*, matériel roulant devant être fabriqué au Canada pour l'exploitation de ce train, 3275
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*
 - Aménagement d'un pipe-line jusqu'à Winnipeg (Man.), 2701, 2748, 3051
 - Financement de la construction de ce réseau par le National-Canadien, 2595
- Transports, crédits, 2549, 6790-6791, 6845, 6896, 6903, 6909-6910
- Travail, crédits, 2536
- Travaux publics, crédits, 2682-2683, 6732
- U.R.S.S.

Hésitation à déclencher une guerre atomique par crainte des représailles effectives, 2782

Moyens pour nous d'avoir la paix avec la Russie, 2783

Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)

- Accession de la République fédérale d'Allemagne à l'Organisation
 - Allusions diverses, 17, 62, 108, 254, 300, 307, 377-421, 5113
 - Approbation du protocole, *m.* (M. Pearson), 377-391, 424-465, 477-520, 525-567, 572-584, mise aux voix et adoptée, 583-584
 - Effet sur le Canada de l'entrée de l'Allemagne dans l'OTAN et de son réarmement, 5124
 - Obligations du Canada advenant une dispute entre l'Allemagne de l'Est et l'Allemagne de l'Ouest quant à Berlin, 396

Traité de l'Atlantique-Nord—Fin

- Accession de la République fédérale d'Allemagne à l'Organisation—*Fin*
 - Signification de l'accession de l'Allemagne dans le cadre de l'OTAN, 5093
- Aérodromes relevant de l'OTAN, normes minimums établies par les fonctionnaires du conseil, 6397
- Avantages de l'OTAN, 663, 5093-5094
- Commandes d'avions (CF-100) par les États membres, 2698
- Conseil de l'OTAN
 - Participation de l'Allemagne, 3746-3747
 - Résultat de la réunion et indice des événements récents en U.R.S.S. quant à la situation internationale, 4072, 4922, 6806, 6983-6984
 - Réunion à Genève, 6805-6806
 - Visite à Montréal et résultats, 4298-4299
- Contribution du Gouvernement au coût du quartier général permanent, 2525
- Domination sur les forces allemandes, 385
- Importance capitale pour chacun des pays membres de l'OTAN du maintien des forces aériennes stratégiques des États-Unis, 5099
- Intégration politique et économique prévue aux termes de l'article 2 de l'OTAN, 427-429, 431, 581
- Maintien en échec des forces communistes, 552-553
- Mise en commun des ressources en vue de la fabrication d'armes, 246, 389
- Obligations du Canada advenant une agression aux termes des engagements envers l'OTAN, 374, 405, 412, 576, 585, 2464-2465, 2478, 3026, 3217-3218
- Organisation ne pouvant faire l'objet de négociations, 6984, 6987, 6997, 7001-7003
- Organisme de conception canadienne, paroles du général Montgomery, 393-394
- Pays participant au programme d'instruction militaire en vertu d'ententes relatives à l'OTAN, 2792
- Rapports de notre pays avec cette organisation, 660-661
- Réalisations militaires de l'OTAN, au cours des quatre dernières années, 5110-5111
- Réunions des puissances de l'OTAN pour le bien commun, 396, 3201
- Rôle du Canada de pourvoir à certaines mesures de défense sur son territoire et à l'étranger, 5093
- Soumissions des États membres aux décisions d'un tribunal mondial, 420
- Troupes canadiennes fournies à l'OTAN, 661

Traités

Accords internationaux. *V. ce titre*
Reciprocal Trade Act, 3462, 3515-3516
 Traité de l'Atlantique-Nord. *V. ce titre*
 Traité de paix avec l'Autriche, répercussion
 sur le statut des réfugiés politiques,
 3747, 3974-3975

Trans-Border Pipeline Company Limited (loi)

Bill n° 408. M. Decore
 1re l., 4293; 2e l., 4496-4497; renvoi au
 comité des chemins de fer, canaux et
 télégraphes; *com.* et 3e l., 4882

**Transbordeurs (service entre différents ports).
V. aussi Navires**

Bluenose (service entre Yarmouth et Bar-
 Harbour)

Mise en circulation, 3097, 3011, 3647, 5485,
 5951, 6021, 6078-6079, 6785, 6820

Soumissions pour la construction, *q.*
 (M. Balcom), 4913

Tergiversations dans la construction de
 cette entreprise, 263-264, 2846

Construction ou acquisition de transbor-
 deurs d'autos, 2548

Coût des installations des terminus à Port-
 aux-Basques et à North-Sydney, 6784,
 6819, 6846-6851

Île du Prince-Édouard et ports terminus,
 déficit d'exploitation durant (1955),
 2605

Traversier exclusivement provincial en
 Nouvelle-Écosse, *dd.* (M. Lusby),
 7023

Utilisation des eaux des ports par les bacs
 transbordeurs, 5853-5854

William Carson (service entre North-Sy-
 dney et Port-aux-Basques)

Caractéristiques de ce navire, 6784, 6819-
 6820

Contenants d'expédition, 6784, 6820

Coût approximatif, 6079, 6769, 6783-6784

Date d'entrée en service, *q.* (M. Bucha-
 nan), 3976

Déficit d'exploitation pour (1955), 2605

Difficultés du nouveau transbordeur de
 pénétrer à Port-aux-Basques, dra-
 gage du chenal, 5553-5554, 5850-5852,
 5875, 5881, 5958, 6700-6701, 6702-
 6704, 6768-6769, 6782-6783, 6819

État actuel des travaux, 2548

Plans relatifs à ce navire, 6848

Service provisoire entre North-Sydney et
 Argentina, 6769, 6784

Transport d'automobiles et de camions-
 remorques, *q.* (M. MacLean), 2561

Utilisation pour assurer le service entre
 Saint-Jean et Boston, 5890, 6079

Transbordeurs—Fin

Wood-Island (Î. P.-É.) et Cariboo (N.-É.)
 Coût total de ce navire, 6766, 6902, 6903
 Date des travaux de construction, *q.*
 (M. McCulloch), 3380

**Trans-Canada (lignes aériennes). V. Lignes
aériennes Trans-Canada****Trans-Canada Pipe Lines**

Aide financière promise par M. Howe et
 dissension parmi les membres du
 cabinet relativement à cette question,
 5279-5281

Aménagement d'un pipe-line jusqu'à Win-
 nipeg (Man.), 2701, 2748, 3051, 3538

Bénéfices des détenteurs d'actions ordina-
 res, 653

Capitiaux requis pour l'aménagement de son
 pipe-line, *q.* (M. Knowles), 2420

Émissions d'obligations de l'État libres
 d'impôts pour l'aménagement de ce
 réseau et garanties s'y rattachant,
 705, 2090, 2420, 2594, 2612

Financement de la construction de ce réseau
 par le National-Canadien, 2583, 2593-
 2595

Incapacité ou refus d'entreprendre l'amé-
 nagement du réseau de pipe-line à
 gaz naturel entièrement canadien,
 2268-2269, 2435-2436, 2583

Ligne de conduite quant à l'exportation du
 gaz, 17-18, 1306, 1606-1627, 1687,
 2219, 2268, 2338-2339, 2611-2612,
 3327, 6260, 6445-6450, 6466

Politique ministérielle annoncée en 1953 et
 attitude présente du Gouvernement,
 6260

Pourparlers actuellement en cours quant au
 projet de transport de gaz, 2701

Prêt demandé à la Banque d'expansion
 industrielle, 1641, 2269, 7280

Propositions dont le Gouvernement est
 saisi à l'égard de l'aménagement d'un
 pipe-line à travers le Canada d'ici
 cinq ans, 6260

Subventions par le Trésor du pays, 900-901

Transcontinental, utilisation du nom Royal
 canadien pour désigner ce train, 1451-
 1452, 1638-1640, 1683, 2587, 3143, 3145,
 3354, 4754

Transport aérien. *V.* Aviation

Transport maritime. *V.* Navigation

Transports

- Administration, 6764-6803, 6807-6832
 Aérodromes. *V. ce titre*
 Affaires du Nord, renvoi de certains crédits au comité des subsides, 2745
 Assistance au transport des céréales en provenance de l'Ouest. *V. Blé et céréales*
 Aviation. *V. ce titre*
 Canaux. *V. ce titre*
 Commission maritime canadienne, 6774, 6785, 6902-6911
 Commission royale d'enquête, rapport sur les taxes ou prix convenus des chemins de fer, 1586, 1684
 Commission des ports nationaux. *V. ce titre*
 Commission des transports. *V. ce titre*
 Commission des transports aériens. *V. ce titre*
 Construction ou acquisition de bâtiments et d'ouvrages, y compris les terrains, 6765-6767
 Crédits, 2548-2552, 2683-2684, 2687-2689, 6292, 6764-6803, 6807-6872, 6876-6916
 Dépenses de voyage de M. Donald Bell, 6872, 6890
 Dirigeant du programme économique du ministère, 6810, 6822
 Entreprises de construction relevant du ministère des Travaux publics, 6769-6770, 6782, 6846
 Frais d'une enquête sur les taxes convenues approuvées par la Commission des transports, 2551-2552
 Météorologie, 861-863, 6869-6870
 Montant requis pour rembourser au compte du ministère la valeur du matériel désuet, perdu ou détruit, 2552
 Moyens de transport entre les diverses îles du golfe en Colombie-Britannique, 5869
 Navires. *V. ce titre*
 Personnel du ministère, 6764-6765
 Prêts, placements et avances, 6767-6768
 Régime national sous un seul organisme de réglementation, 4234-4235, 4276, 6223
 Région du Nord canadien, 2345-2346, 3908, 3911, 3914, 3924, 3925-3926, 3964-3965
 Régisseur, M. Roy Milner, 2020, 2039-2040, 2042-2043
 Réglementation du transport routier interprovincial et international, entente du gouvernement fédéral avec les provinces, 4221-4224, 4227, 4258, 5048, 5052, 5054

Transports—Fin

- Réseaux de transport au Canada signalés dans la plaquette *Canada, Vacations Unlimited*, 2095
 Service de l'air, administration, exploitation et entretien, 2687-2689, 6855-6868
 Service du pilotage, 6843
 Services de communications, dépenses à cette fin, 6770, 6814
 Services de la marine, 6836-6837
 Services nautiques, administration, exploitation et entretien, 2548, 6839-6843
 Situation dans les régions du littoral de la Colombie-Britannique, 6774-6778, 6818
 Terrains expropriés dans le comté de Peel d'après le plan soumis par le ministère, montant de l'indemnité versé, 1685, 1773, *dd.* (M. Pallett), 2455, 2687-2688, 2689, 3413
 Transbordeurs. *V. ce titre*
 Wagons-marchandises. *V. ce titre*

Transports (loi)

- (Modifications relatives aux taxes convenues)
 Bill n° 449. M. Marler
 1re l., 4653; 2e l., 5406-5412; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques; *com.*, 6218-6239; 3e l., 6239

Trans-Prairie Pipelines of Canada Limited (loi)

- Bill n° 376. M. Weaver
 1re l., 4019; 2e l., 4172, 4173-4176, 4267-4268; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.*, 4722-4723; 3e l., 4723

Travail

- Administration générale, 2535-2536, 4106-4149, 4152-4170, 4179-4193
 Code fédéral du travail. *V. ce titre*
 Collaboration entre ce ministère et les autres ministères fédéraux en vue de trouver de l'emploi aux sans-travail, 3733, 4137, 4139
 Conseil de l'effectif national. *V. ce titre*
 Conseils arbitraux, représentation féminine, 3751
 Cotisations syndicales. *V. ce titre*
 Crédits, 2535-2536, 3021, 4106-4149, 4152-4170, 4179-4197, 7024-7049

Volume I: 1-1169
 Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
 Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
 Volume VI: 6075-7290

Travail—Fin

- Embauchage intégral, 1717-1718, 1759, 1761, 2140, 2142-2143, 2153, 2381, 2396-2399, 2618-2619, 2645-2646, 2652-2653, 3386-3387, 3391
- Établissement de la journée de six heures, 2832, 2833
- Façon d'encourager la multiplication des emplois dans le pays, 3796
- Fusion de ce ministère avec d'autres en vue de régler le chômage, 4120
- Dépenses éventuelles pour le recrutement et le déplacement d'ouvriers étrangers, 7041-7042, 7049
- Division de la main-d'œuvre féminine, 1149-1150, 1151-1152, 1244-1245, 4108, 4112-4113, 7030
- Formation professionnelle. *V. ce titre*
- Grèves et différends. *V. ce titre*
- Jours perdus au Canada en raison de grève ou de maladie, en 1952, 1953 et 1954, *dd.* (M. Boisvert), 1040
- Justes méthodes d'emploi, 4108, 4110, 4164, 7029, 7030, 7117-7118
- Main-d'œuvre. *V. ce titre*
- Manque de direction et de méthode dans ce ministère, 4137
- Ouvriers américains faisant un travail semblable à celui d'ouvriers canadiens, salaires payés, 7028-7029
- Questionnaire relatif à l'embauchage où l'on demande des précisions sur la nationalité et l'origine ethnique des requérants, 4164, 4196-4197
- Rapport existant entre l'immigration et l'embauchage, 1226-1227
- Recherches sur les questions ouvrières, 4113, 4156
- Réduction des services de ce ministère, 4107, 4116-4117
- Relations industrielles et enquêtes en matière de différends du travail, 7027-7030
- Salaire annuel garanti pour les ouvriers. *V. ce titre*
- Services provisoires, 7041
- Situation de l'emploi au pays, renseignements statistiques, 3143, 4136, 4145-4146
- Statut industriel de la femme, 17, 1148-1153, 1240-1247, 3564
- Violation des droits des ouvriers (M. Hees), 5894

Travaux de la Chambre

- Ajournement pour le congé de Pâques, 1583
- Avis de motion et questions, 241, 347
- Bills adoptés à la Chambre et déferés au Sénat au cours de (1924 à 1953), 6266, 6285
- Crédits de l'Agriculture étudiés en même temps que siège le comité de l'agriculture et de la colonisation 4631-4632
- Date à laquelle les crédits du ministère du Commerce seront soumis au comité des subsides, 6019
- Débat sur les Affaires extérieures, 2137-2138, 2500-2501
- Discours des députés à la Chambre
 - Limitation du temps de parole des députés, 4981, 5826-5827, 5830, 5833-5834
 - Temps employé par l'honorable député de Winnipeg-Nord-Centre, 4759, 4763, 5646
- Disposition relative à l'appel de la prochaine motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4371-4372
- Documents officiels demandés en Chambre et retard des ministres à les déposer, 6076, 6136-6137, 7102-7106
- Étude des crédits du ministère de la Défense nationale, 4848
- Examen des crédits du Revenu national réclamé, 3920
- Gaspillage de temps de parole à la Chambre, 3801, 4759, 4763, 5646
- Griefs exposés à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides. *V. Subsides (amendements et déclarations)*
- Mesures du Gouvernement, priorité les lundi et mercredi, 1583, 1986
- Motion de M. Murphy (Lambton-Ouest) inscrite au *Feuilleton* relativement à la formation d'un comité en vue d'étudier la recherche en général, commentaires de M. Hees, 6483, 6484-6487, 6489-6490
- Motion de M. Knowles tendant à l'étude de l'art. 24 de l'ordre du jour, rejetée: pour, 28; contre, 107; 1148
- Motions d'ajournement en vertu de l'art. 31. *V. ce titre*
- Motions inscrites au *Feuilleton* et façon de procéder pour la mise en délibération, 6484-6485, 6489-6490
- Ordre dans lequel les travaux seront abordés, 65

Travaux de la Chambre—Fin

- Programme mentionné par le ministre des Finances ayant trait à une résolution tendant à modifier le Code criminel, 5283
- Questions inscrites au *Feuilleton*, 706-707, 2094, 4297, 4325, 6075, 6076, 6082
- Séances du matin à compter du 9 juin, 4555-4559
- Séances du mercredi soir à compter du 29 juin, 5686
- Séances du samedi à compter du 16 juillet, *m.* (M. St-Laurent), 6319
- Séances prolongées après dix heures du soir, 6379-6380, 6462, 7086-7087, 7088-7089, 7191-7192
- Suspension de l'*art.* 7 du Règlement relatif à l'heure de l'ajournement, 7093
- Suspension de l'*art.* 15 du Règlement, 1910
- Suspension de l'*art.* 28 du Règlement, 1297-1298, 1346, 1765
- Suspension d'une séance jusqu'à l'appel du Sénat pour la sanction royale de bills, 7287-7288

Travaux publics

- Administration centrale, 5836-5856, 5864-5883, 6645-6660
- Architectes et architecture, 5845-5846, 6645, 6681
- Attitude du ministère dans toute décision intéressant les droits ou intérêts d'organismes ou de particuliers, 1552-1553, 1568
- Attribution de travaux de construction acquittés autrefois par la *Defence Construction Company*, 6510-6511
- Brise-lames. *V. ce titre*
- Bureaux du ministère des Travaux publics de la ville de New-Westminster transférés à Vancouver (C.-B.), correspondance à cette fin, *dd.* (M. Green), 4657, 5855-5856, 5864, 5876
- Chantiers de construction des entreprises de l'État, normes sanitaires, *q.* (M. Buchanan), 810
- Construction d'immeubles d'une part et location de l'autre, 6309-6312, 6658, 6659
- Contrats du Gouvernement. *V. ce titre*
- Crédits, 2546-2548, 2662-2683, 3022, 5836-5856, 5864-5881, 6645-6666, 6669-6707, 6711-6737
- Décision du Conseil du Trésor à l'achat du séminaire à Overbrook (Ont.), 2546-2547, 2552, 2662-2683, 2698, 5837
- Dépenses augmentées à ce titre, 2876

Travaux publics—Suite

- Discrimination politique dans l'exécution de ces travaux, 236, 6706-6707
- Division du génie, 6700-6704
- Dragage. *V. ce titre*
- Échelonnement des dépenses de manière à créer le plus d'emplois possible, 5870-5871
- Édifices publics. *V. ce titre*
- Entreprises de protection le long des plages de Peel et d'York (Ont.), 5842
- Exécution de travaux de protection sur le fleuve Nelson, 5847-5848
- Extension des pouvoirs accordés au ministre en matière de contrats, 4942, 5679
- Fonctionnaires et employés de l'État. *V. ce titre*
- Fourniture d'approvisionnements aux autres ministères, 5872
- Havre de False-Creek (C.-B.), 6723-6724
- Havres sur la rive est de l'île de Vancouver, 5473, 5853, 5869
- Locaux à la disposition du ministère du Revenu national, acquittement des dépenses, 7123
- Moyen de remédier au chômage, 76, 179-181, 214, 228, 236-237, 250, 253, 271, 343-344, 609, 744, 913-915, 1126-1127, 1481, 1693-1694, 1698, 1725, 1740, 1763, 1803, 2124, 2126-2129, 2133, 2144, 2151, 2209, 2379, 2400, 2444, 2621, 2652, 2832, 3053, 3054-3055, 3426-3427, 3454, 3668, 3669, 4147-4148, 5870-5871, 5879, 6655-6656
- Mur de retenue construit à St. Lawrence (T.-N.), 2547-2548
- Ouvrages publics destinés aux pêcheurs, amélioration, 5464, 5478
- Ponts. *V. ce titre*
- Programme appliqué en Ontario par le gouvernement Frost, 2146
- Provinces Maritimes
- Écart entre les sommes affectées au Nouveau-Brunswick et à la Nouvelle-Écosse, 5873-5874, 6683-6684
- Programme en vue d'aider tous les aspects de l'économie, 309
- Quais. *V. ce titre*
- Quote-part dans les entreprises de la ville d'Ottawa auxquelles le ministère contribue, renseignements à la population, 5845
- Regain d'activité dans la construction et expansion des installations urbaines, 2872, 3269
- Réorganisation des services du ministère, 5839-5840, 5844

Travaux publics—Fin

- Réserve de projets de travaux publics à faire exécuter advenant un désastre dans l'économie canadienne, 5866, 6657
- Responsabilité du ministère dans le domaine de la construction, 5874-5876, 6655, 6656, 6701-6702, 6769-6770, 7124-7125
- Somme payée par le ministère sous forme de loyers au Canada, 5865, 5872
- Travaux de protection aux endroits où des dommages sont causés par la navigation ou par des ouvrages de l'État, 6724-6727
- Voyage du ministre en Europe en 1954 et refus de celui-ci de répondre à une question à ce sujet, 5868, 5883
- Yarmouth (N.-É.), terminus du service de transbordement, q. (M. Nowlan), 1502, 6719

Tremblay, Isidore, divorce

- Bill n° 308. M. Hunter
1re l., 3007; 2e l., 3115; *com.* et 3e l., 3483

Tremblay, Marie-Louise Ashby, divorce

- Bill n° 423. M. Hunter
1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327

Tribunaux

- Cause de Blair Fraser devant les tribunaux, 947, 959, 982
- Cause Brent (Shirley Kathleen), 1334-1335, 3465-3467, 3472, 3476-3479, 3494-3498, 5153, 5221
- Cause Chaput, intervention du gouvernement fédéral, 2424, 2456-2457, 3094
- Cause de Leong Ba Chai et décision rendue par la Cour suprême du Canada, 1230-1233, 1308-1314
- Cause n° 227 de la Commission d'appel se rapportant aux dépenses effectuées pour une propriété à la disposition de hauts fonctionnaires, 69, 148, 153, 162-164, 194-195, 473, 521, 808-809, 1832-1834, 2183-2184, 2186, 2387-2388
- Cause relative à la loi de tempérance réglée au Conseil privé de (1946), 5226, 5236
- Cause Samejima, 3476
- Commission d'appel de l'impôt sur le revenu. *V. ce titre*
- Conclusions dégagées lors d'un jugement de la cour d'appel de l'Ontario d'après lesquelles le Parlement n'est pas un tribunal, 4369-4370

Tribunaux—Fin

- Droit des tribunaux atteint par le recours illimité aux pouvoirs discrétionnaires confiés aux fonctionnaires de l'État, 833
- Interdiction du droit d'en appeler aux tribunaux du refus arbitraire des juges. *V. discussion sur Droits de l'homme*
- Poursuites intentées à Vancouver contre les fabricants de papier d'emballage, 7209
- Poursuites intentées devant les tribunaux civils contre des personnes de l'extérieur impliquées dans cette affaire de frais de déplacement de militaires, 5767-5768, 5792-5793
- Production de documents et ligne de conduite du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, 5368

Tribunes de la Chambre des communes, visiteurs, 569, 1128, 1983**Troc entre les nations, 6421, 6422-6423****Trotskystes de la C.C.F., 3043-3044, 3091-3092****Troupes américaines en service à l'étranger, 6379****Troupes canadiennes outre-mer**

- Conduite des troupes canadiennes en Allemagne, 5284, 5413-5414
- Défrayement des dépenses des troupes canadiennes en Allemagne par le Canada, 434
- Difficultés que présente le maintien de nos troupes en Allemagne et au Canada, 4721, 4947-4948
- Droit d'un militaire de rapporter en franchise des marchandises au Canada, 3919
- Locaux destinés aux militaires mariés se trouvant en Allemagne et en France, 6397-6398
- Maintien d'un quartier général au Japon ou à d'autres points d'Extrême-Orient, 3748
- Militaires canadiens maintenus au Royaume-Uni, en Europe et en Corée, épouses et enfants compris, *dd.* (M. Churchill), 1635
- Promesse d'emploi à leur retour au pays faite par le premier ministre lors de son voyage autour du monde, 4146-4147
- Qualité des troupes canadiennes fournies à l'OTAN, 661

Troupes canadiennes outre-mer—Fin

- Rapatriement de nos troupes advenant l'admission de l'Allemagne au sein de l'OTAN, 538
- Situation des troupes canadiennes cantonnées en Allemagne, 396, 407, 486-487
- Soldat Cross porté absent sans permission, 4326
- Statut exact de la brigade canadienne de division aérienne en Europe, 412
- Transport et logement de militaires canadiens stationnés au Royaume-Uni et en Europe, *dd.* (M. Churchill), 1505
- Troupes en Corée
 - Maintien des engagements, 3282, 3458, 3748
 - Retrait des troupes, 663-664

T.S.F. V. Service téléphonique et télégraphique**Tuberculose**

- Cas dans chaque province du Canada, *q.* (M. Kickham), 6015
- Indiens et Esquimaux, programme de répression, 6576-6577
- Traitement par les nouveaux antibiotiques au Canada, *q.* (M. Huffman), 807

Tucker, W. A. (Rosthern)

- Accord Londres-Paris tendant à favoriser la solidarité du monde occidental contre le communisme impérialiste, 333
- Adresse en réponse, 332-338
- Affaires des anciens combattants, rapports du comité, 2499, 3457
- Aide aux régions peu développées, effet sur la préservation de la paix, 333
- Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des paiements versés au titre de la loi, 337-338, 1432-1435
- Banque et commerce, rapport du comité, 5683
- C.C.F.
 - Attitude malhonnête des membres à la Chambre, 3991-3992
 - Emploi du professeur Cass-Beggs en vue d'obtenir un rapport sur la possibilité d'aménager un barrage sur la Saskatchewan-Sud, 3996
 - Comité spécial des crédits, rapports, 1301, 2265, 2745, 3457, 6015
 - Commission canadienne du blé, scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1408-1410

Tucker, W. A.—Fin

- Dollar canadien, dépréciation, 337
- Droits douaniers, obstacle au commerce, 334
- Enquêtes instituées en vertu de la loi et application, 4808-4809
- Gouvernement, confiance accordée par tout le monde en autant qu'il favorise un programme juste envers toutes les parties du pays, 3992-3994
- Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), 4044, 4045, 4047, 4048, 4049, 4050, 4051, 4883-4886, 4888-4889, 4891
- Libéral (parti), programme d'envergure national, 3992-3993, 3995-3996
- Libre entreprise, régime socialiste concentré sur la répartition et gênant l'expansion, 337
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 4805-4812
- Régime d'assurance-récolte, 1433
- Règlement de la Chambre ayant trait à l'identification et au dépôt de documents cités, 1354
- Ressources naturelles, mise en valeur sous la direction du gouvernement actuel, 334-335
- St-Laurent, M.
 - Attaque du député d'Assiniboia, 3994-3995
 - Rencontre avec M. Duplessis à Montréal, 336-337
- Saskatchewan-Sud (rivière), nécessité du barrage vu le fléchissement du revenu agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3990-3992, 3993-3996, 3997
- Tarif douanier, résultat de l'abaissement sur la liberté et l'expansion commerciale, 333-334
- Votes à la Chambre, enregistrement selon l'idée du député, 4044-4045
- Wagons-marchandises
 - Régime du livre de réquisition de wagons, 4050-4051
 - Répartition équitable de wagons couverts, 4044, 4045, 4047, 4049, 4050, 4051, 4883-4886, 4888-4889, 4891
- Turbine** à gaz chauffée au charbon, travaux d'expérimentation et de mise au point, 2538-2541, 3179, 6796-6797, 7054, 7071-7072, 7076, 7079

Turnbull, W. J. (sous-ministre des Postes)

- Attitude prise lors de la nomination d'un inspecteur des Postes dans le Manitoba, 315-317, 644
- Déclaration au sujet de vols dans les bureaux de poste, 6945-6948, 7022
- Empiètement sur l'autorité du ministre, 4362-4364, 4375, 4377
- Façon de diriger le ministère des Postes, 6757
- Publications du ministère portant la mention: "Publié avec l'autorisation de W. J. Turnbull", 6080
- Réponse donnée à une lettre adressée par un député au ministre, 4334

Tustin, G. J. (Prince-Edward-Lennox)

- Agriculture, crédits, 6955
- Bureau de poste de Napanee (Ont.), rénovation de l'intérieur, 6693
- Conserves de fruits
- Importation au cours de 1954, *q.*, 2334
- Inspection et classement, 4288-4289
- Édifice Garland, à Ottawa (Ont.), *q.*, 473
- Fromage, quantité, valeur et provenance des importations au cours de 1954, *q.*, 1736
- Importation de légumes en conserve, quantité et valeur pour 1953-1954, *dd.*, 1739
- Poudre de lait, importations et exportations au cours de 1954, *q.*, 1737
- Produits agricoles
- Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4288-4289
- Organisation du marché, réalisation de la division au cours des douze derniers mois, 6955
- Travaux publics, crédits, 6693

Ukraine

- Demandes d'obtention de certificats de citoyenneté par des candidats-citoyens canadiens d'origine ukrainienne, 3699-3700, 3704, 3705
- Premier immigrant ukrainien établi au Canada, 3700, 3701
- République distincte et État membre des Nations Unies, 3698

Umansky, Irving, divorce

- Bill n° 404. M. Hunter
- 1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327

UNESCO

- Arboration d'un drapeau canadien à la conférence, 618
- Rôle du Canada à la conférence générale de 1954 et contribution financière, 612-618

Union des électeurs de la province de Québec, 1510-1511, 1513, 1522-1523, 3422-3423**Union de l'Europe occidentale**

- Accords concernant l'autorisation donnée à l'Allemagne de réarmer, 385
- Fonctions, 385
- Inclusion de deux nouveaux membres comprenant l'Italie et la République fédérale d'Allemagne, 384-385
- Menace de représailles des Russes, 387, 389-390
- Organisme de contrôle des armements, 394

Union panaméricaine, participation du Canada, 3551-3552**Union Steamships** (grève), 5889, 6079, 6139**Unité nationale**

- Attaques du député de Burnaby-Coquitlam (M. Regier) relativement aux résidents de la province de Québec, 125-126, 197, 247-249, 285-287, 373-374, 638-639, 676, 686-687, 731-732, 746-747, 825-827, 853, 871
- Atteinte par le gouvernement fédéral par suite de ses actes concernant le point de vue fiscal, 2619
- Attitude de M. Mackenzie King lorsque chef du parti libéral, 125-126
- Bienfait de l'existence d'une société chargée de réglementer la radiodiffusion d'un littoral à l'autre, 1925
- Compréhension entre les différents groupes ethniques, 646, 647
- Manceuvres politiques du parti libéral conduisant à la rupture des relations entre les divers éléments du pays, 620-625
- Prétendu bris par les demandes de bilinguisme des Canadiens français, 638-639
- Problème de l'éducation s'y rattachant, 829-830
- Traitement équitable des minorités de la province de Québec, 286, 699, 773-774, 827, 1061, 1063

Unités sanitaires

- Aide fédérale accordée dans la province de Québec au cours de 1948-1955, q. (M. Gauthier, Portneuf), 5366
- Subventions fédérales à la province de l'Ontario, 4526

Universités

- Bourses d'études en vue de recherches sur les pêcheries, 5433, 5459, 5504, 5514
- Privilège exclusif des provinces de verser des subventions à ces institutions (M. Gagnon), 4569
- Recherches et sommes dépensées à cette fin, 6488, 6492, 6496
- Subventions fédérales
 - Crédit à cette fin, 7268-7273, 7277-7279
 - Écart entre les universités de différentes provinces, 266, 3124
 - Institutions bénéficiaires et montant global versé, q. (M. Hanna), 2184
 - Recherches agricoles, 6928-6929
 - Refus par la province de Québec, 363, 1062, 4569
 - Relèvement du montant, 265-266, 3454, 7270-7273, 7278
 - Répartition fondée sur la population, 7279
 - Somme versée à l'égard de chaque étudiant d'université dans chaque province, q. (M. Hardie), 2333, 3124
 - Taux national uniforme par étudiant, 3124-3125

Uranium

- Minéral de radium dans la région de Wilberforce (Ont.), 701-702, 707-708
- Préservation d'une des plus belles réserves au pays découvertes dans certains coins de l'Ontario, 2472
- Production au Canada et achat par le Gouvernement, 894, 1078-1079, 6502, 6740-6741
- Propos d'exportation de concentrés aux États-Unis, 6741
- Quantités requises pour l'exécution du programme de production d'énergie au Canada, 6501-6502
- Transformation à l'usine de Port-Hope (Ont.) d'après l'entente conclue entre le Canada et les États-Unis, 6501-6502

Urban, Charles John, divorce

- Bill n° 501. M. Hunter
- 1re l., 5217; 2e l., 5329; *com.* et 3e l., 5990

U.R.S.S.

- Appareil Mig qu'on pouvait voir à Moscou, 6316
- Article de la revue *Actualités* consacré à la Russie soviétique, 6380-6388, 6398-6405
- Attitude de Lénine envers l'Ukraine en décembre (1917), 6997-6998
- Attitude des nouveaux maîtres de la Russie, 2760
- But de la Russie en se livrant à un commerce d'exportation, 1794
- Correspondance échangée avec le gouvernement du Canada au sujet de rencontres, 3412
- Création d'emplois pour les gens condamnés au travail obligatoire, 3910
- Déception à la conférence des Quatre Grands tenue à Genève, 6986
- Demande de désarmement à ses propres conditions, 5483
- Désir de destruction des peuples de ce côté-ci du rideau de fer, 5908
- Détention d'anciens combattants polonais, 3327, 3789-3790, 4072
- Doctrine marxiste dont s'inspirent les desseins et les ambitions des Soviétis, 494
- Échange de parlementaires proposé et attitude du Canada, 2745-2747, 2754-2757, 2776-2777, 3029-3030, 3975, 6988, 6990, 6991, 6995, 7000-7001
- Effet que pourrait avoir l'essor de l'économie soviétique sur le plan commercial ou industriel, 1794-1795
- Excellence technique dont font preuve les ingénieurs de l'aéronautique russe, 5109-5110
- Expansion des services aériens de la Russie, 5890-5891, 6078, 6137
- Façon dont Staline et ses amis ont conquis la Chine, 3039, 3125, 3181
- Forces approximatives de la Russie sur terre, sur mer et dans les airs, 5113
- Hésitation à déclencher une guerre atomique par crainte des représailles effectives, 2782
- Hypocrisie de la propagande soviétique à l'égard des accords de Londres et de Paris, 380, 387
- Idée de domination et de conquête universelle, 461, 3203, 3205
- Indice des événements récents quant à la situation internationale, 4072
- Initiatives de paix prises par le nouveau régime en Russie, ces dernières années, 5113
- Inquiétude de ce pays quant à la situation en Asie, 2472

U.R.S.S.—*Suite*

- Intentions de l'Union soviétique en rapport avec la réunion des Quatre Grandes Puissances, 3975-3976
- Invitation de M. Molotov au secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 5956-5957, 6990, 7001
- Invitation de Moscou faite au chancelier Adenauer, 4786
- "La Russie ne sacrifie rien aux faibles", article de l'*Economist*, 581
- Ligne de conduite de la Russie et de la Chine communiste pour empêcher la guerre d'Indochine, 460
- Menace du despotisme soviétique pour l'humanité, 495, 3204
- Moyens d'influencer l'opinion des populations soviétiques en défendant le droit des peuples et la liberté de toutes les nations, 6998-6999
- Nouvelle méthode de bombardement perfectionnée par l'aviation soviétique, 3564, 4818, 5621, 5623, 6027
- Objectifs des Russes et limite quant à ses relations avec la Chine rouge, 404, 432, 3034
- Points soulevés par M. Molotov, à San-Francisco, au sujet de l'entrée de la Chine communiste aux Nations Unies, 5483, 7003
- Politique d'agression par procuration, 392, 526
- Prétendue distribution gratuite d'écrits par des représentants soviétiques, 3563
- Propagande communiste voulant que les bolchévistes soient des russes communistes, 6381-6382
- Proposition de réunion faite par le Conseil suprême des Soviets en vue de discuter de problèmes de paix, 1074-1075
- Puissance de la marine russe, 409
- Réaction que pourrait avoir sur le Kremlin le changement de certaines lois au Canada, 2101, 2102
- Renseignements du service russe sur nos réalisations, 6991
- Signification des modifications des tactiques des maîtres de la Russie, 5758
- Sous-marins à la disposition des Russes, 4896
- Suggestions des Soviets quant à la ratification des accords de Paris sur le réarmement de l'Allemagne, 512, 582
- Tendance de l'Union soviétique d'établir un rapport entre l'aspect politique et l'aspect technique, 7002
- Violation des engagements pris à San-Francisco en (1945), 6986-6987, 7003

U.R.S.S.—*Fin*

- Visite de M. Sinclair en Russie soviétique, 1887, 5688

Usines de défense et autres usines

- Ampleur de l'entreprise Gunner, 3850-3851
- AVRO de Malton, V. Roe (A.V.) Canada Limited
- Chemins de fer
- Ateliers à Port-Mann (C.-B.), ouvriers employés et congédiements, 4249, 4373, q. (M. Hahn), 5365
- Congédiements d'employés aux usines de Leaside (Ont.) et de Winnipeg (Man.), 3050, 3094, 3146-3147, 3330, 3340
- Déménagement de la fonderie des ateliers Transcona de Winnipeg (Man.) à Montréal (P.Q.), 476, 525
- Conduite des administrateurs d'une usine de textile au cours de la dernière guerre alléguant qu'ils n'aimaient pas faire des affaires avec l'État, 2104, 4756
- Dépenses engagées au chapitre de nouvelles usines de production de défense, 2078-2079
- Dominion Steel and Coal Company. V. ce titre*
- Énergie atomique. V. ce titre
- Établissement dans les provinces Maritimes, 2431, 2433
- Ford, à Windsor (Ont.), dépense de 22 millions de dollars pour agrandissement, 1780-1781
- Fort-Rouge, à Winnipeg (Man.), congédiements à l'atelier de force motrice, 6944
- Installations à Porto-Rico à cause des avantages fiscaux, 2155
- Projet d'usine d'expérimentation de réacteur producteur d'énergie électrique en collaboration avec l'hydro ontarienne, 2449-2451, 3534, 4609, 4659
- Renfrew Machinery Company*, somme dépensée par le Gouvernement pour l'achat de l'usine, q. (M. Fleming), 3871
- Roe (A.V.) Canada Limited. V. ce titre*
- Scarboro (Ont.), construction par la *John Inglis Company Limited* et achat par le Gouvernement, q. (M. Hees), 4293
- Soin, entretien et garde d'usines et d'outillage de production appartenant à la Couronne, 6509
- Usine de farine de poisson, établissement projeté par une société allemande, 1077-1078, 1128

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

- Vacances de Pâques, 1583**
- Vacances de sièges, 1, 1219**
- Vaccin Salk** contre la poliomyélite. V. Poliomyélite
- Vairogs, Emma Melite Latvaityte, divorce**
Bill n° 96. M. Hunter
1re l., 1265; 2e l., 1369; *com.* et 3e l., 2059
- van der Beek, George Daniel, divorce**
Bill n° 248. M. Hunter
1re l., 2137; 2e l., 2285; *com.* et 3e l., 3482
- Varden, Florene Pearl Loader, divorce**
Bill n° 71. M. Hunter
1re l., 1125; 2e l., 1175; *com.* et 3e l., 2058
- Veary, Ethel Cope, divorce**
Bill n° 275. M. Hunter
1re l., 2370; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3483
- Véhicules moteurs**
Achat par les différents ministères et procédé en ce qui a trait à l'entretien, *dd.* (M. Shaw), 1303
Automobiles, camions et tracteurs. V. *ce titre*
Conducteurs de véhicules de l'Armée canadienne, frais payés pour permis et achat d'essence, 5760, 5773-5774
Nombre au service des divers ministères du gouvernement fédéral au Canada, *dd.* (M. Small), 2090
- Ventes de détail, 201, 251, 312, 848**
- Verge, Edwin Albert, divorce**
Bill n° 495. M. Hunter
1re l., 5153; 2e l., 5329; *com.* et 3e l., 5856
- Vergers**
Acres de vergers dans le comté de Norfolk (Ont.), 6917
Pommiers nains et semi-nains de la vallée de l'Okanagan (C.-B.), 6928
- Viaducs**
Aménagement à l'extrémité nord de la ville de Brockville (Ont.), 680
Élargissement du viaduc de la rue Christophe-Colomb, à Montréal (P.Q.), 683
Région de Niagara (Ont.), 2227
- Viande**
Accord conclu entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume-Uni, perte nette pour le Gouvernement, 2517
Agneau. V. *ce titre*
Bœuf. V. *ce titre*
Classement et inspection, pourparlers entre les autorités fédérales et provinciales de la Colombie-Britannique, 4431
Commerce de détail, 1958, 1960, 1962-1963, 1964-1965, 1969
Conserves étiquetées pour chats et chiens vendues pour consommation humaine, 4284
Coopératives de préparation, 1968
Emballage dans des enveloppes en cellophane portant des rayures rouges, 468, 1370-1375, 1470-1477, 1973
Exportations, valeur et quantité depuis 1950, *dd.* (M. Studer), 1303
Importations au cours de chaque année depuis 1950, *q.* (M. Charlton), 940-941
Inspection, 1964-1965, 2218, 3744, 4278-4285, 4424-4425
Nationalisation de l'industrie de la préparation, 1968-1969, 1977-1978, 1980
Normes de qualité devant être indiquées jusqu'à l'échelon du consommateur, 4432-4434, 4436, 4438
Préposés à l'inspection au service du gouvernement fédéral, *dd.* (M. Bryce), 2218
Prix à Toronto et à Winnipeg dans les ventes de détaillant à consommateur, 4426, 4429
Produits de viande en provenance d'une province consommés hors de cette province, 4429, 4430
Quantité d'eau pouvant entrer dans la viande mise en vente, 1974
Vente de porc à la Russie, 214
- Viande, inspection (loi)**
(Inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial)
Bill n° 352. M. Gardiner
1re l., 3744; 2e l., 4278-4280; *com.*, 4280-4285; 3e l., 4424-4425
Amendements du Sénat, 5285
- Viau, Fernand (Saint-Boniface)**
Adresse en réponse, 314-317, 644
Bilinguisme au Manitoba, 316
Commissaires du havre de Winnipeg et Saint-Boniface (loi), 3486-3487
Commission du service civil, maladministration, 314-317

Viau, Fernand—Fin

- Postes à Winnipeg (Man.)
- Bureau projeté, demande de renseignements au sujet du contrat, 299, 345
- Incompétence de certains hauts fonctionnaires, 314-317, 644
- Relations industrielles, rapports du comité, 4752

Vice-président des comités pléniers (M. E. T. Applewhaite)

Décisions et déclarations

- Allusion aux délibérations de comités qui ont tenu des réunions à huis clos, 5022, 5325-5326
- Amendement à une résolution fiscale ayant pour effet d'influer sur la balance des voies et moyens n'est pas de la compétence d'un simple député, 4570
- Attaques contre les juges ou les censures des actes judiciaires ne sont pas permises à la Chambre, 5542-5543
- Bill tendant à codifier les statuts relatifs aux chemins de fer Nationaux du Canada ne permet pas de discuter tous les aspects du fonctionnement du réseau, 3325
- Cause pendante devant les tribunaux ne peut être discutée à la Chambre, 3476-3479, 6169-6170
- Citations de textes à la Chambre, 7171
- Consignation au harsard de mémoires ou d'exposés, 4857
- Critiques dirigées contre la conduite d'un président de comité en dehors de la Chambre, 5012
- Critiques d'un ministre absent lors de l'étude des crédits de son ministère, 4363
- Députés doivent se contenter des réponses obtenues des ministres, 7087-7088
- Députés ne peuvent revenir sur un débat antérieur au cours de la même session, 4314
- Discussion d'un bill ou d'une résolution en comité doit se rapporter au sujet à l'étude, 1602, 1603, 5014-5015
- Discussion d'un bill en 2e lecture doit se rapporter au principe du bill, 4826, 5863
- Discussion des crédits en comité doit se rattacher à l'article à l'étude, 6162-6163, 6164, 6712, 6731
- Discussion se rapportant à la construction d'un bureau de poste peut être entamée lors de l'étude des crédits des Postes, 4345

Vice-président des comités pléniers—Fin

Décisions et déclarations—Fin

- Distinction entre un comité siégeant à huis clos en vue de poursuivre ses délibérations et un comité secret, 5326
- Droit d'un député d'invoquer le Règlement, 3502
- Étude des lois de codification, 3325
- Examen des projets de loi relatifs au divorce ne doit pas porter sur la question générale des pratiques et procédures relatives au divorce, 6178
- Nominations de fonctionnaires à un ministère relève de la Commission du service civil et ne peuvent être discutées que lors de l'appel des crédits de cette Commission, 3500-3501
- Paroles antiparlementaires ou imputation de motifs, 4460, 4463, 6383
- Question de privilège, cas où elle se pose et façon de procéder, 3501
- Questions des députés faites au ministre doivent être pertinentes à chaque ministère, 7084
- Questions ne relevant pas directement de l'administration d'un ministère ne doivent pas être discutées, 3959-3960, 4642
- Remarques relatives au Sénat doivent être formulées avec circonspection, 6572
- Nomination, 7
- Texte de l'amendement apporté au bill *Westpur Pipe Line Company*, 4041

Victoria Insurance Company of Canada

- Bill n° 280. M. Hunter
- 1re l., 2451; 2e l., 2522; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 2860

Viet-Nam

- Agression des communistes chinois pour s'emparer de la partie septentrionale, 2749, 3032, 3566
- Commission internationale pour la surveillance et le contrôle en Indochine. *V. ce titre*
- Division des factions entre communistes et non-communistes et désaccord en plus dans les rangs non communistes, 2775
- Restriction de la liberté de mouvement des réfugiés, 3564-3567
- Situation actuelle dans ce pays et état de nos Canadiens en mission, 3032, 3514-3515, 3567

- Vigeant, Marie-Antoinette**, divorce
Bill n° 33. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057
- Villeneuve, Georges** (Roberval)
Adresse en réponse, 645-649, 914
Allocations familiales, relèvement du montant, 647
Assurance-chômage
Prestations accordées aux travailleurs en forêt et aux cultivateurs, 3552-3553
Système de travaux publics marchant de pair avec les prestations, 646
Beurre, maintien du prix de soutien, 648-649, 3551
Bleuets, instabilité du marché et établissement d'une "bluettière" dans le comté de Roberval (P.Q.), 3553-3554
Budget, 3551-3554
Chemins de fer Nationaux
Aménagement d'un service à Mistassini (P.Q.), 3341-3342
Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 3341-3342
Embranchement de Chibougamau-Saint-Félicien (P.Q.), 649, 6781-6782
Chèques bilingues au Canada, 647
Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2170
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3491-3492
Compréhension entre les différents groupes ethniques au Canada, 646, 647
Débats de la Chambre, traduction simultanée, 647-648
Gare de Dolbeau (P.Q.), 3341-3342
Indiens, situation scolaire à Pointe-Bleue (P.Q.), 3492
Industrie, aide à l'expansion, 646
Logement, prêt conjoint pour la construction de maisons, 647
Marchands d'automobiles, pertes encourues par suite de la réduction de la taxe de vente, 3551
Postes, traitement accordé aux personnes affectées au transport du courrier rural, 3552
Transports, crédits, 6781-6782
Union panaméricaine, participation du Canada, 3551-3552
- Villes**, problème du trop grand développement des villes principales du Canada, 3269-3271
- Vincent, Anne Rynski**, divorce
Bill n° 435. M. Hunter
1re l., 4608; 2e l., 4723; *com.* et 3e l., 5327
- Vis à bois**, achats supérieurs à \$1,000 par le Gouvernement ou l'un de ses organismes, soumissions, *dd.* (M. Dieffenbaker), 2792
- Visas et passeports**, 2524
- Vishinsky, M.**, discours prononcé le 30 septembre 1954 à l'égard du désarmement, 442-443
- Visite du ministre du Commerce (M. Howe)** en Australie, 3192, 3221
- Visiteurs au Canada**
Nouvelle d'une visite au Canada d'un représentant du cabinet de la Grande-Bretagne aux fins d'étudier les échanges commerciaux, 6742
Spaak, M. Henri, ministre des Affaires étrangères de Belgique, 1535
Visite éventuelle du maréchal Zukov en Amérique du Nord, invitation du Canada, 1304
- Visiteurs dans les tribunes de la Chambre des communes**
Dompierre, M. Narcisse, 1128
Menzies, le très hon. Gordon, 1983
Premier ministre du Pakistan, 569
- Visons**
Élevage dans la région de Buffalo-Narrows (Sask.), 3849
Globicéphale utilisé comme nourriture, *q.* (M. Barnett), 4421-4422
- Vivres. V. aussi Produits agricoles**
Chute de notre commerce de denrées, 158-160
Corporation de stabilisation du prix des denrées, 2528-2529
Denrées agricoles offertes par les États-Unis à la Grande-Bretagne sur paiement en sterling, 4026, 4036, 4881, 4899-4900, 4901, 6424-6426
Denrées alimentaires vendues aux pays satellites en 1952, 1953 et 1954, *dd.* (M. Fraser, Peterborough), 2562
Établissement d'un office mondial pour l'échange de produits, 3637-3638, 3821, 4618

Vivres—Fin

- Excédent de production
 - Distribution gratuite aux institutions de bien-être social et sous forme de collation aux écoliers du pays, 3556-3557, 3637-3638, 3839, 4022-4023, 4031, 4033, 4618, 4628
 - Envoi aux pays dans la misère, 792, 2197, 3546-3547, 3557, 3637-3638, 4023, 4031, 4033, 4618, 6325, 6328-6329, 6331, 6348, 6350, 6422, 6951-6952
 - Utilisation en cas de nécessité, 848, 3546
- Importations en provenance de pays satellites, *dd.* (M. Fraser, Peterborough), 2562
- Production de denrées suffisantes destinées à la population du Canada et à nos clients de l'étranger, programme des C.C.F., 3637-3639, 4618-4619
- Produits alimentaires constituant une des plus grandes armes de défense, 5233, 5260, 5263
- Restriction à l'importation de denrées agricoles permise aux États-Unis, 1739, 1864, 2370-2371, 2474, 3031, 6413
- Suffisance du Canada quant à la production de denrées agricoles, 4896-4897

Voie maritime du Saint-Laurent. V. Saint-Laurent (fleuve)

Voies et moyens, comité, 917, 2502-2503, 2689, 3888, 4327-4328, 4560, 5342, 5525, 7286-7287

Vols commis dans divers bureaux de poste au Canada. V. Bureaux de poste**Volaille**

- Aide aux aviculteurs de la Colombie-Britannique à l'égard du transport
 - Amendement (M. Hahn) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1383-1393
 - Déclaration du ministre de l'Agriculture, 682, 703-704
- Dindes transportées d'une province à l'autre, inspection et classement, 4282-4283
- Droits douaniers relatifs à l'importation ou à l'exportation de dindes et de produits de basse-cour, 1305-1306, 1347, 1385
- Dumping de produits des États-Unis, 1077, 1384-1385
- Exportations, valeur et quantité depuis 1950, *dd.* (M. Studer), 1303

Volaille—Fin

- Importations au cours de chaque année depuis 1950, *q.* (M. Charlton), 940-941
- Poulet, 1768
- Prix minimums (établissement), mesure éventuelle à cette fin, 706

Vote pris en 1921 sur un projet de loi tendant à modifier la loi du Sénat et de la Chambre des communes afin d'empêcher les membres du cabinet de faire partie du conseil d'administration d'entreprises particulières, 4177-4178, 4272, 4326

Votes nominaux enregistrés à la Chambre des communes

Abstention de la part de certains députés à inscrire leur vote lors de l'amendement proposé par M. Zaplitny au bill du tarif douanier, 6141

Adresse en réponse

Amendement (M. Rowe) rejeté: pour, 23; contre, 204; 817

Sous-amendement (M. Coldwell), rejeté: pour, 23; contre, 204; 817

Sous-amendement (M. Hahn), rejeté: pour, 35; contre 158; 885

Affaire Dempsey-Drohan-Frost-McCann, photostats de documents que possède le ministre du Revenu national, *m.* (M. Diefenbaker) rejetée: pour, 55; contre, 135; 4296

Agriculture, programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 6323-6363, rejeté; pour, 59; contre, 108; 6363

Appel interjeté de la décision de M. l'Orateur sur une motion d'ajournement en vertu de l'*art.* 31 (M. Drew): pour, 117; contre, 34; 5955

Assurance-chômage, relèvement des prestations et mise au point des contributions (loi), *am.* (M^{me} Fairclough), 4987, rejeté: pour, 61; contre, 108; 4993

Attitude des députés de la province de Québec lors d'un vote sur une cause de divorce étudiée à la Chambre, 5334

Bill de divorce (Claude Ferron), *am.* (M. Nicholson) demandant que le bill ne soit pas lu une 3^e fois, adopté: pour, 86; contre, 22; 5988-5989

Votes—Suite

Bill de divorce n° 427 (Joseph-Delphis-Guillaume Delorme), *am.* (M. Nicholson) demandant que le bill ne soit pas lu une 2e fois, mais qu'il le soit dans six mois, adopté: pour, 43; contre, 36; 6711

Bills privés, proposition d'amendement (M. Knowles) tendant à l'étude de l'*art.* 24 de l'ordre du jour, rejetée: pour, 28; contre, 107; 1148

Budget

Motion (M. Harris) invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, 2867, mise aux voix et adoptée, 3888

Amendement (M. Macdonnell), 3107, rejeté: pour, 66; contre, 121; 3887

Sous-amendement (M. Coldwell), 3112, rejeté: pour, 65; contre, 131; 3603

Chemins de fer, canaux et télégraphes, *m.* (M. Weir) tendant à la modification de la liste des membres du comité, *am.* (M. Fulton), 2316, rejeté: pour, 36; contre, 130; 2329

Chemins de fer Nationaux du Canada, codification des mesures législatives et autorisation visant l'exploitation d'un réseau de télécommunications (loi)

Amendement (M. Thatcher) demandant que le bill ne soit lu que dans six mois, rejeté: pour, 15; contre, 173; 4266-4267

Amendement (M. Drew) demandant que le bill ne soit pas lu une troisième fois mais qu'il soit renvoyé au comité plénier, rejeté: pour, 37; contre, 104; 5158

Chômage

Amendement (M^{me} Fairclough), rejeté: pour, 71; contre, 131; 2655

Sous-amendement (M. Regier), rejeté: pour, 17; contre, 130; 2654

Code criminel, modification relative à la pollution des eaux (loi), *m.* (M. Diefenbaker), rejetée: pour, 78; contre, 119; 3351-3352

Commission canadienne du blé, scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore) rejetée: pour, 66; contre, 91; 1424

Cours d'eau internationaux (loi)

Amendement (M. Low), 1158, rejeté: pour, 14; contre, 118; 1165

Amendement (M. Shaw), 1167, rejeté: pour, 16; contre, 179; 1574

Votes—Suite

Cours d'eau internationaux—Fin

Motion (le très hon. M. Howe) adoptée: pour, 178; contre, 16; 1575

Crédits du ministère des Finances renvoyés au comité spécial des prévisions budgétaires, *m.* (M. Harris) adoptée: pour, 81; contre, 29; 5887-5888

Défense nationale, comptes du ministère, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 78; contre, 129; 3382

Dépenses dans les différents services administratifs, institution d'une commission d'enquête

Amendement (M. Macdonnell), 4510, rejeté: pour, 49; contre, 137; 4549

Sous-amendement (M. Stewart), 4529, rejeté: pour, 16; contre, 171; 4546

Enregistrement selon l'idée du député, 4044-4045

Grains du Canada; classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi)

Amendement (M. Argue), 2278, rejeté: pour, 55; contre, 95; 2281

Amendement (M. Argue), 2373, rejeté: pour, 65; contre, 148; 2374

Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), sous-*am.* (M. Argue) rejeté: pour, 56; contre, 115; 5023

Houille, programme national du combustible et de l'énergie, *am.* (M. Gillis) rejeté: pour, 38; contre, 72; 7218

Immigration, situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, rejeté: pour, 62; contre, 111; 1367-1368

Impôt sur le revenu

Modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles) rejetée: pour, 60; contre, 86; 1205

Modification visant les dispositions relatives au secret et les appels par les sociétés (loi), *m.* (M. Knowles) tendant à la 2e l., rejetée: pour, 21; contre, 183; 2395-2396

Inscription suivant un vote précédent, mais renversé, 1575, 1576

Loi électorale du Canada, modification tendant à indiquer l'affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, *m.* (M. Thomas) tendant à la 2e l., rejetée: pour, 25; contre, 152; 2863-2864

Votes—Suite

- Production de défense, modification concernant le traitement du ministre et l'expiration de la loi, *am.* (M. Brooks) tendant à ce que le bill ne soit pas lu une 2e fois, rejeté: pour, 43; contre, 120; 6113
- Projet de loi tendant à la modification du Sénat présenté en 1921 et résultat du vote enregistré alors, 4177-4178, 4272, 4326
- Rapport Currie, copie des rapports du vérificateur en chef du ministère de la Défense nationale, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 66; contre, 102; 2563-2564
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5591, rejeté: pour, 62; contre 95; 6292
- Règles du Parlement à l'égard des votes libres, 5246, 5276, 5619
- Relations industrielles, prélèvement révoicable volontaire des cotisations, *m.* (M. Knowles) rejetée: pour 54; contre, 133; 1017
- Rétablissement agricole des Prairies, majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle
- Motion (M. Gardiner) adoptée: pour, 94; contre, 44; 4457
- Amendement (M. Diefenbaker) rejeté: pour, 35; contre, 83; 4674
- Saskatchewan-Sud (rivière), projet d'irrigation et aménagement hydro-électrique, *am.* (M. Diefenbaker) rejeté: pour, 58; contre, 82; 4015
- Service public, modification touchant les traitements (loi), *m.* (M. Harris) mise aux voix et adoptée: pour, 76; contre, 41; 5575
- Soumission des députés libéraux au whip de leur parti lors de l'enregistrement de votes, 4547
- Statut industriel de la femme (loi), égalité de salaire pour un travail de valeur égale, *m.* (M^{me} Fairclough) rejetée: pour, 83; contre, 107; 1246-1247
- Traité de l'Atlantique-Nord, approbation du protocole d'accèsion de la République fédérale d'Allemagne, *m.* (M. Pearson), pour: 213; contre, 12; 583-584
- Travaux de la Chambre, motion (M. Knowles) tendant à l'étude de l'art. 24 de l'ordre du jour, rejetée: pour, 28; contre, 107; 1148

Votes—Fin

- Vote des créditistes lors de l'adoption d'une mesure en Chambre, 3693, 3695, 3836-3838, 3843-3845, 3847, 3990
- Vote du député d'Assiniboïa sur la question des grains du Canada enregistré au cours d'une séance à huis clos, 5022
- Votes** par assis ou levés sans appel des députés, 2071, 2285, 2294, 3729, 7026, 7178
- Voyage** du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration dans un wagon particulier portant les mots *Dominion of Canada*, 3141, 3146, q. (M. Fulton), 3371

Wagons-marchandises

- Construction dans la région de Pictou (N.-É.), 2828
- Méthode du livre de réquisition de wagons, 3588-3589, 3591, 3811-3812, 3941, 3943, 3945, 4050-4051, 4885, 5020-5021
- Pénurie à Grande-Prairie et à Claremont (Alb.) et situation semblable existant dans la région de Wishart et Bankend (Sask.), 6743
- Ralentissement de la fabrication à Hamilton (Ont.), 1693, 4158
- Répartition de wagons pour le transport des céréales aux élévateurs, 284-285, 737, 838, 890, 1378-1379, 2016, 2023, 2040, 2042, 3514, 3585-3593, 3811-3820, 3841, 3940-3949, 4041-4051, 4883-4891, 5016-5024, 6608, 7219
- Suffisance pour le transport dans l'Ouest du Canada, 6077
- Transport du blé et des céréales secondaires
- Aide (subventions) au transport, 1038, 1388, 2505-2510, 3168, 3638, 4654-4656, 6935-6937, 6956-6957
- Instructions par la Commission du blé relatives à l'expédition du blé et répartition générale des commandes, 6806
- Levée du présumé embargo sur le transport à destination de la tête des lacs, 3228, 3328-3329
- Montants payés au titre de subventions de 1941 à 1954 pour le transport des grains et des issues de mouture, q. (M. Pommer), 1038

Wagons-marchandises—Fin

Transport du blé et des céréales secondaires—*Fin*

Réduction des taux applicables à la Colombie-Britannique et règlements régissant l'assistance, 371, 682-683, 703-704, 754, 812-813, 891, 904-905, 908, 1384-1392, 2505-2506, 2510

Taux applicable à certaines expéditions. V. Tarif-marchandises

Transport depuis la tête des Grands lacs jusqu'à Montréal, 6909-6910

Vulcan (Alb.), demande de wagons couverts à cet endroit ou prolongement de l'année-récolte, 6944

Wagonnées de grain chargées au Canada au cours de 1952-1954, q. (M. Johnson), 939

Wagons spécialement aménagés en plate-forme et utilisés en vue de soutenir la concurrence de l'industrie du camionnage, 3362

Wagons pour les voyageurs

Achat de voitures à voyageurs, q. (M. Mitchell, London), 1630

Construction par des établissements situés en dehors du Canada, q. (M. Mitchell, London), 3410

Dépenses nécessitées pour l'exploitation et l'entretien des wagons officiels, 6843-6844

Destruction partielle d'un wagon officiel dans la région de Chicoutimi, 4532, 6844

Nouveau wagon particulier à l'usage du président des chemins de fer Nationaux, rumeur à cette fin, 6022, 6081

Réparation de deux wagons particuliers au coût de \$130,000 chacun, 3339

Trains peu convenables mis à la disposition d'immigrants ou de visiteurs de l'étranger, 3240-3242, 3249-3250, 3359-3360, 3395-3396

Voiture spéciale ayant effectué des voyages à destination de Lakefield (Ont.) en 1954, q. (M. Hodgson), 1738-1739

Voitures servant à des fins privées, commerciales ou officielles, q. (M. Diefenbaker), 3046

Wagons-lits construits dans la région de Pictou (N.-É.), 2828

Walker, Joan Audrey Baur, divorce

Bill n° 30. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057

Wallace, Marian Douglas Jodrey, divorce

Bill n° 455. M. Hunter
1re l., 4983; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Walters, Irene Furlong, divorce

Bill n° 360. M. Hunter
1re l., 3839; 2e l., 3940; *com.* et 3e l., 5326

Watanabe, Yoneyuki, divorce

Bill n° 34. M. Hunter
1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057

Watson, Evelyn Robert Hurst, divorce

Bill n° 457. M. Hunter
1re l., 4983; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Watt, John Russell, divorce

Bill n° 173. M. Hunter
1re l., 1583; 2e l., 1705; *com.* et 3e l., 2060

Weaver, G. D. (Churchill)

Armes atomiques et armes thermonucléaires, 426-427

Conseil des ports nationaux (loi), 1822

Douanes, modifications visant les évaluations, les appels de drawbacks, etc. (loi), 4468-4469

Établissement d'un bureau douanier à Churchill (Man.), 3546

Traité de l'Atlantique-Nord, accession de l'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 435-438

Trans-Prairie Pipelines of Canada Ltd. (loi), 4019, 4268, 4722

Webb, Rotha Dodgson, divorce

Bill n° 92. M. Hunter
1re l., 1125; 2e l., 1176; *com.* et 3e l., 2059

Weir, W. G. (Portage-Neepawa; adjoint parlementaire au premier ministre)

Affaires des anciens combattants, liste des membres du comité, 1903

Agriculture, crédits, 2507, 4623-4627, 4631, 6959, 6960, 6971

Anniversaire de naissance, 5815

Assistance à l'agriculture des Prairies
Modification de la loi de façon que les grandes étendues inondées du Manitoba aient droit aux versements d'assistance prévue par la loi, 4627

Surveillants pour les travaux d'inspection, 6971

Bills de divorce, présentation, 1147, 1368-1369, 1470

Weir, W. G.—Suite

Blé et céréales

Aide au transport des céréales de province de l'Ouest, 6959

Criblures de provende expédiées vers l'est du pays, 6959-6960

Versement final à l'égard du blé pour 1953-1954, *am.* (M. Argue), 4039Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.*, 2266, 2267, 2313, 2323Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2179, 2623

Code pénal, liste des membres du comité, 569

Comité spécial des crédits, liste des membres, 1171, 5951

Comités permanents, liste des membres, 887-890

Commission canadienne du blé, scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1410-1412

Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2040, 2041, 2048, 2049, 2052-2054, 2283, 2293

Impôt sur le revenu, correspondance entre le premier ministre du Canada et le premier ministre de la province de Québec, exemplaires déposés, 521

Inondations en Saskatchewan et au Manitoba

Aide fédérale aux sinistrés, 3646

Aménagement d'un réservoir à Russell (Man.) en vue de prévenir la crue des eaux de la rivière Assiniboine, 4623-4627

Établissement de barrages ou de digues en vue de prévenir de nouveaux désastres, 4064-4066

Rapport de la Commission de protection et moyens soumis en vue d'assurer cette protection, 4625-4627

Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2068

Postes, crédits, 4390, 4405, 4408

Pouliot, M., anniversaire de naissance, 2557

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2071-2072

Weir, W. G.—Fin

Règlement de la Chambre

Article 65 se rapportant à la liste des membres d'un comité, 2267

Liste des membres du comité, 241

Motion pouvant ou ne pouvant faire l'objet d'un débat, 2267

Remerciements à l'occasion de félicitations reçues, 7288

Subventions aux municipalités (loi), 2240-2241

Terre-Neuve, prétendues inégalités de traitement de la part du gouvernement fédéral, correspondance entre M. St-Laurent et M. Smallwood, *dd.* (M. Diefenbaker), 5888

Timbres-poste, émission représentant la grue blanche, 4405

Trans-Prairie Pipelines of Canada Limited (loi), 4172, 4173-4174, 4176

Vols dans les bureaux de poste, poursuites intentées par le ministère, 4408

Weisberg, Lorraine Bella Spegel, divorce

Bill n° 264. M. Hunter

1re l., 2369; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3482**Welch (R. F.) Limited**

Commission d'enquête sur les relations avec le National-Canadien, 2423, 2425, 3341-3342, 5059-5960, 5063

Contrats détenus avec les chemins de fer Nationaux du Canada, milles de voie ferrée visés et citoyenenneté des hommes employés aux travaux, *q.* (M. Hodgson), 7207Équipes d'ouvriers pour les travaux entrepris dans la division de Calgary des chemins de fer Nationaux, *q.* (M. Diefenbaker), 3872Équipes supplémentaires travaillant dans toutes les divisions des chemins de fer Nationaux, *q.* (M. Diefenbaker), 4753

Plaintes portées contre cette compagnie au sujet de certains contrats signés avec les chemins de fer Nationaux du Canada, 2423, 2425, 3341-3342, 3345, 3409, 5415

Welcher, Hazel Winnifred Edwards, divorce

Bill n° 29. M. Hunter

1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057**Volume I: 1-1169****Volume IV: 3643-4845****Volume II: 1171-2416****Volume V: 4847-6074****Volume III: 2417-3641****Volume VI: 6075-7290**

- Weselak, A. B.** (Springfield)
Administration libérale, 747
Adresse en réponse, 747-750, 756-760
Agriculture
Crédits, 6958
Prêts à long terme pour l'établissement des jeunes agriculteurs sur les fermes, 760
Récolte déficitaire dans les provinces de l'Ouest, 757-758, 3437
Assistance à l'agriculture des Prairies, modifications visant certaines allocations (loi), 5290-5291
Blé et céréales
Maintien du prix initial pour le blé, 748-749
Transport des céréales de provende de l'Ouest, 6958
Bœuf, classement semblable au classement du porc au croc, 748
Budget, 3437-3444
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3711
Commerce, perte de nos marchés avec la Grande-Bretagne, 757, 3438
Commission canadienne du blé, frais d'exploitation, 3437
Commission des grains, efficacité de cet organisme 2050-2052
Curling, championnat, 2050
Fromage, exportations au cours de janvier et février 1955, q., 1737
Grains du Canada, classes statutaires, commissaires adjoints et traitements (loi), 2050-2052
Lainages
Effets du relèvement du tarif douanier sur cette industrie, 3442-3444
Rapport de la Commission du tarif sur les difficultés de cette industrie, 3438-3442
Lait et produits du lait, exportations au cours de 1954, q., 1737
Loi électorale du Canada, âge des votants, 1708-1709
Produits agricoles
Écart entre le coût de production et les revenus en espèces, 758-759
Prix appliqués par divers pays sur le marché britannique comparativement aux prix de gros que pratique le Canada, 757
Soutien des prix, 759-760
Tarif douanier, résultat du relèvement sur l'expansion commerciale, 749-750, 756-757, 3438, 3441-3444
- Westcoat Transmission Company Limited**, permis refusé quant à l'exportation de l'excédent de gaz de la rivière de la Paix aux États-Unis, 1612, 1617, 1624
- Westcoat Transmission Company Limited** (loi)
Bill n° 414. M. Fairey
1re l., 4421; 2e l., 4497; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 4882
- West Indies Steamships. V. Canadian National (West Indies) Steamships Limited**
- Westpur Pipe Line Company** (loi)
Bill n° 283. M. McIlraith
1re l., 2559; 2e l., 2632-2635; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 4041
- White, A. W. A.** (Waterloo-Sud)
Bills d'intérêt privé, rapport du comité, 6939
Budget, 3651-3654
Déficit budgétaire, 3651
Perte du marché national dans nos industries secondaires et conséquences pour notre économie, 3651
Tarif douanier sur les lainages, 3651-3654
- White, G. S.** (Hastings-Frontenac)
Adresse en réponse, 344, 348-352
Allocations aux anciens combattants (loi), 1882-1883, 2709-2710
Anciens combattants
Augmentation des allocations et du revenu maximum admissible, 348, 1882-1883, 2709-2710
Ex-militaires de la première Grande Guerre ayant servi en Angleterre seulement, 2709
Armistice, observation à titre de fête légale, 348-349
Chômage, 349
Forces canadiennes (loi), 3316
Fromage, importations de la Nouvelle-Zélande et réglementation s'y rattachant, 349-353
Impôts provenant de droits successoraux, 349
Juges, relèvement des traitements (loi), 5399-5400
Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6061-6065

White, G. S.—Fin

Service national de placement, centralisation de ses efforts sur les emplois saisonniers d'hiver, 349

Subventions aux municipalités (loi), 2234

Vaccin Salk contre la poliomyélite, contraction de la maladie après vaccination, 6020

White, H. O. (Middlesex-Est)

Adresse en réponse, 55-58

Agriculture

Crédits, 4599-4602

Fléchissement du revenu net des cultivateurs, 4600-4601

Impôt pour l'agriculteur basé sur l'étendue des terres et frais d'instruction, 4602

Problèmes des cultivateurs de l'Est, 4600

Assurance-chômage, augmentation des prestations supplémentaires (loi), 146

Assurance-santé, programme national, 6529-6530

Aviation, écrasement d'un appareil à Crumlin (Ont.), 1454

Casernes militaires Wolsley à London (Ont.), 6293

Centenaire de London (Ont.), présentation d'un souvenir au ministre des Finances, 521

Chemins de fer

Caisse des passages à niveau (loi), 2248

Contrat accordé par le National-Canadien à la société R. F. Welch prévoyant l'entretien de la voie dans la région de Toronto à Windsor et de London à Bruce-Owen-Sound (Ont.), 6812-6813, 6823

Chômage

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2155-2159

Problème des municipalités, 2157

Programme fiscal et commercial remanié comme solution au problème, 56

Commerce

Crédits, 6471, 6472

Produits des États-Unis admis en franchise au Canada et produits du Canada admis en franchise aux États-Unis, *q.*, 4555, 4601

Programme canadien lié à un régime inflexible dirigé et réglementé à l'étranger, 55-56

Conservation du sol, des forêts et des approvisionnements d'eau, élaboration d'un plan pratique, 4601-4602

White, H. O.—Suite

Défense nationale, crédits, 6293

Déficit du Gouvernement pour l'année courante, 2156

Édifice public à Saint-Thomas (Ont.), 6690

Finances, crédits, 7284

Fluoridation de l'eau, 6531

Fromage

Importation de la Nouvelle-Zélande, modification du règlement, 20

Sabotage de cette industrie par le Gouvernement, 56

Hôpitaux

Remise de la taxe de vente, 6530

Westminster, de London (Ont.)

Date d'inauguration et montant des frais de construction, *dd.*, 3277

Pavillon de psychiatrie, 6690 6691

Somme dépensée pour l'aménagement du terrain, *q.*, 1179

Immigration

Ordonnances d'expulsion de 1949 à 1954, *dd.*, 1506

Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1257

Impôt sur le revenu

Problème de la taxation fédérale et provinciale, 57

Solde de compte des agriculteurs et reçu visant les déclarations expédié dans les douze mois de l'année plutôt qu'à tous les cinq ans, 7145-7146

Industrie des poêles et des calorifères, baisse dans la production, 2158

London and Port Stanley Railway Company et la Corporation de la cité de London (loi), 2060-2061

Municipalités, frais de secours aux chômeurs, 2157

Passage à niveau de London (Ont.), 2248

Plan de Colombo, contribution canadienne, 57, 1074

Postes

Crédits, 4357-4358, 4413

Retard dans la livraison d'une lettre de London à Toronto, 4357-4358

Service de camion permettant de faire le tri du courrier en cours de route afin d'en accélérer la livraison, 4358, 4413

Vols dans les bureaux de poste de la province de Québec, aide de la Gendarmerie royale à mener une enquête, 7095

Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 6094-6096

Recensement, 2157-2158, 6471-6472

White, H. O.—Fin

- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5747-5748
 Revenu national, crédits, 7144-7146
 Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6529-6531
 Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5572-5573
Sterling Construction Company, contrats obtenus depuis 1950, *dd.*, 7208
 Subventions aux municipalités (loi), 2239
 Transports, crédits, 6812-6813, 6823, 6824
 Travaux publics, crédits, 6690-6691

White, Ida-Rose Amyot, divorce

- Bill n° 246. M. Hunter
 1re l., 2137; 2e l., 2285; *com.* et 3e l., 3482

Whittington Investment Limited, achat de propriétés et transaction à bénéfice avec la Couronne, 5848-5849, 5880-5881, 6646-6647**Williams, Lorraine Bennett Favreau, divorce**

- Bill n° 468. M. Hunter
 1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Williams, Margaret Gwendoline Turner, divorce

- Bill n° 269. M. Hunter
 1re l., 2369; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3483

Williamson, Violet Ruby Baxter, divorce

- Bill n° 464. M. Hunter
 1re l., 4984; 2e l., 5328; *com.* et 3e l., 5856

Williamson, Walter, divorce

- Bill n° 334. M. Hunter
 1re l., 3044; 2e l., 3116; *com.* et 3e l., 3484

Wilson, Ruth Nourse Tomlinson, divorce

- Bill n° 383. M. Hunter
 1re l., 4199; 2e l., 4268; *com.* et 3e l., 5326

Winch, Harold E. (Vancouver-Est)

- Adresse en réponse, 58-61, 329, 374, 640, 670, 858-863
 Aéroport de Vancouver (C.-B.)
 Achat par le gouvernement fédéral, 6882, 6883
 Établissement d'un aéroport secondaire à l'usage d'avions légers, 6883
 Suppression de la circulation embarrassée, *m.* (M. Goode), 1208-1210, 1213

Winch, Harold E.—Suite

- Affaires extérieures, renvoi des crédits du ministère (n°s 92 à 111) au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3035-3039
 Assurance-chômage
 Admissibilité des travailleurs à toucher des prestations pendant qu'ils sont malades, 2850
 Application à tous les travailleurs qui ne sont pas actuellement visés par la loi, 2848-2849
 Cas d'un divorcé ayant charge d'un enfant vivant à l'étranger, 7043-7044, 7045-7046
 Extension des prestations aux employés d'usines frappées par une grève, 2850
 Prestations refusées à ceux qui n'acceptent pas l'emploi offert par le Service national de placement, 7042-7043
 Relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 2812, 2839, 2847-2850
 Aviation, heures de vol, par jour, pour les pilotes, 2576
 Barrage Kaiser projeté aux lacs Arrow, 1084-1088, 1540, 1559-1560
 Bills adoptés à la Chambre des communes et déferés au Sénat de (1924 à 1953), 6266, 6285
 Bombes à hydrogène, effets probables de l'explosion d'armes nucléaires et propos de M. A. M. Solandt, 3036-3037
 Budget, 3404-3408, 3595
 Chemins de fer, canaux et télégraphes, modification de la liste des membres du comité, *m.* (M. Weir) et *am.* (M. Fulton), 2322-2324
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2576
 Chemins de fer Nationaux du Canada
 Codification des mesures législatives et exploitation d'un réseau de télécommunications (loi), 4250-4255, 4258-4259
 Congédiement des employés aux ateliers de Port-Mann (C.-B.), 4249
 Chômage
 Chômeurs aptes au travail, 2645, 2848
 Engagement pris par le gouvernement libéral en (1945), 59-60, 2645
 Objectif de "plein emploi", 2645-2646, 2648

Winch, Harold E.—*Suite*Chômage—*Fin*

Plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (M^{me} Fairclough), 2644-2648

Politique ministérielle formulée par différents premiers ministres de la Colombie-Britannique, 60

Programme de sécurité en vue de s'occuper des chômeurs, 60

Résultat de la campagne générale menée à travers le pays en faveur de la possession de son chez soi, 2849

Vancouver (C.-B.), refus du Gouvernement d'en prendre la responsabilité, 59

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3708-3711, 3712

Commerce

Échanges commerciaux au Canada, 670

Exportation de cargos à l'U.R.S.S., 1349, 1457-1459, 1460, 2647

Renseignements insuffisants sur le programme et les efforts du Gouvernement dans le domaine de l'exportation, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1456-1459, 1460-1461

Utilisation de la livre sterling en échange de notes de crédit afin d'aider la Grande-Bretagne à traverser la période de déflation temporaire, 7248-7250

Commissaires du havre de Winnipeg et Saint-Boniface (loi), 3487, 3490

Commission royale chargée d'enquêter sur nos perspectives économiques, 3405

Commission du service civil, autorité et politique administrative, 7116-7117

Conseil privé, administration, 7219-7220

Cortisone, prix élevé, 6186

Cours d'eau internationaux (loi), 1083-1088, 1106, 1558-1560, 1570

Criminalité juvénile et peine imposée, 4701-4702, 4704-4705, 4712-4713, 4714-4716

Défense nationale, pertes subies à la 11e compagnie des travaux du génie royal canadien et résultat de l'enquête, 2336

Députés, droit de voyager par avion sans frais à payer, 7220

Destroyers d'escorte construits au Canada depuis 1952, *q.*, 804, 2646

Winch, Harold E.—*Suite*

Distributeurs automatiques de timbres-poste vendus par des Américains en Colombie-Britannique, 6538

Droits de l'homme, déclaration visant à assurer les libertés fondamentales, *m.* (M. Diefenbaker), 986

Dulles, M., citations se rapportant à ce qui pourrait se produire advenant une guerre thermonucléaire, 3037-3038

Édifices publics

Immeuble de l'Ouest, à Ottawa, rénovation, 6664-6665

Rénovation de la clôture entourant l'édifice du Parlement, 6647, 6648, 6649

Service de concierge au nouvel édifice des douanes à Vancouver (C.-B.), *q.*, 3744

Souris et blattes à la Chambre des communes, 6647-6648, 6649

Entreprises privées du Canada, attachement à leurs dividendes plutôt qu'à la sécurité de leur pays, 4828

Feuilleton, extension de façon à contenir les modifications proposées à la suite des motions, 6284

Fil, nouveau procédé pour le traitement, 2091, 2336

Film sur la Chambre des communes retiré de la circulation, 2338

Finances, crédits, 7248-7250, 7257, 7258-7259, 7260-7261

Fonctionnaires et employés

Limite d'âge à l'égard des gens sollicitant des emplois de l'État, 859-860

Semaine de cinq jours et de quarante heures, 7116-7117

Forces canadiennes (loi), 3303-3305

Gaz, restriction des importations de gaz naturel par les États-Unis, 2647

Gendarmerie royale du Canada

Préjudice à la réhabilitation d'une personne qui aurait commis un acte criminel, enquête du ministre de la Justice, 5531

Surveillance du trafic des stupéfiants, 6151-6154, 6158, 6159

Grande-Bretagne, nouveau règlement du chancelier de l'Échiquier relativement aux importations canadiennes, 7248-7250, 7257, 7258-7259, 7260

Hoodley, Robert Alexander, sentence de mort, 4015-4017

Hymne national du Canada, 4248

Volume I: 1-1169

Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416

Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641

Volume VI: 6075-7290

Winch, Harold E.—*Suite*

- Immigration
 Américains venant au Canada en vue d'obtenir des contrats divers, 7028
 Collaboration du ministre dans tous les cas soumis à son attention, 3712
 Situation et principes qui la gouvernent, *am.* (M. Fulton), 1360-1361
- Imprimerie nationale, salaire des employés, 7115
- Indemnisation des employés de l'État (loi), 4202-4206
- Justice, crédits, 5531-5535, 5536, 5537, 5538, 5543-5544, 5545, 6150-6152, 6153-6154, 6158, 6159, 6186, 6189-6192, 6195-6196
- Langue française, usage au Parlement du Canada, commentaires de députés, 585-586, 647, 916
- Libre entreprise, politique des libéraux, 2645-2646
- Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2768-2770
- Ministres et leurs prérogatives à la Chambre lorsqu'elle est formée en comité plénier, 2323
- Municipalités, aide aux améliorations municipales, 7257
- Narcotiques
 Enquête et rapport du Sénat, 6151-6154, 6571-6573
 Traitement des toxicomanes au Canada, mesure du gouvernement fédéral, 6573-6576
- Nations Unies, rang du Canada parmi les nations qui contribuent au travail des diverses commissions, 3036
- Navire *C.D. Howe*
 Boissons alcooliques fournies sans perception de droits, *dd.*, 6318, 6787-6788
 Contrat de vivres pour ce navire sans la moindre soumission, 6787
- Navires météorologiques au large des côtes de la Colombie-Britannique, recrutement des équipages et installations de secourisme, 861-863
- Pénitenciers
 Contact des prisonniers avec leurs familles, 6190
 Isolement cellulaire, 5533, 5534-5535, 5544-5545
 Prison réservée aux femmes à Kingston (Ont.), 5534
 Révolte parmi les prisonniers à Prince-Albert (Sask.), 6393

Winch, Harold E.—*Suite*

- Pénitenciers—*Fin*
 Surveillance des criminels aliénés, 5531-5532, 5534, 5544
 Traitement fait aux détenus après leur libération, 6190-6192
- Pension du service public (loi), 2354, 2355, 2357
- Pont Marpole (C.-B.), aide du gouvernement fédéral, 849
- Postes, crédits, 4350-4352, 4353
- Prisons et maisons de correction (loi), 4701-4702, 4703-4705, 4707, 4710, 4711, 4712, 4713, 4714-4716, 4717
- Procédure de la Chambre, examen du deuxième rapport du comité, *m.* (M. Harris), 6266-6267
- Production de défense, modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2102, 2104, 2111-2112, 4828-4830, 4975, 6118
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5606, 6284-6286, 6289, 6290
- Règlement de la Chambre relatif à une allusion à un rapport du Sénat, 6151
- Ressources naturelles, utilisation thérapeutique de nos propriétés naturelles, 3405-3408, 6578-6579
- Revues ou marchandises expédiées par la poste à des personnes qui ne les ont pas commandées, 4350-4353
- Routes, responsabilité financière du Gouvernement en ce qui a trait aux routes principales de toutes les provinces, 61, 859, 6648-6650
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6570, 6571-6572, 6573-6574, 6575, 6576, 6578-6579
- Secrétariat d'État, crédits, 7115, 7116-7117
- Service civil, programme d'assurance, 7260-7261
- Sessions, ligne de conduite à établir afin de permettre aux députés de visiter leurs familles et leurs commettants, 7219-7220
- Tarif douanier, modification (loi), 5363
- Tarif-marchandises à l'égard des céréales destinées à la consommation en Colombie-Britannique, 6896-6897, 6900
- The Great Light*, par Lloyd Douglas, 3038
- Traité de l'Atlantique-Nord, accession de la République d'Allemagne occidentale, *m.* (M. Pearson), 501, 542-544
- Trans-Canada Pipe Line Company Limited*, bénéfices des détenteurs d'actions ordinaires, 653

Winch, Harold E.—Fin

- Transports, crédits, 6786-6788, 6824, 6882-6883, 6896-6897, 6900
 Travail, crédits, 4121, 4131, 4149, 7028, 7042-7044, 7045, 7046
 Travaux publics, crédits, 5867, 6647-6650, 6651, 6664-6665, 6706
 U.R.S.S., réaction que pourrait avoir sur le Kremlin le changement de certaines lois au Canada, 2102

Winters, l'hon. R. H. (Lunenburg; ministre des Travaux publics)

- Affaires des anciens combattants, renvoi de certains crédits au comité des subsides, 3457
 Architectes des Travaux publics, fonctions et extension des attributions à toutes les branches du Gouvernement, 6681-6682
 Assurance-chômage, relèvement des prestations, mise au point des contributions (loi), 3754
 Barrages, ligne de démarcation entre le ministère des Travaux publics et celui des Transports relativement à l'exploitation, 6715
 Bibliothèque nationale
 Administration, 6544
 Climatisation de l'immeuble, 6658
 Coût de construction, 6658
 Bibliothèque du Parlement
 Incendies ou accidents survenus au cours des travaux de rénovation, *q.* (M. Castleden), 1630-1631
 Parachèvement des travaux de réfection, 424, 6200
 Blé et céréales
 Baisse des exportations canadiennes de blé par rapport à l'ensemble des exportations mondiales, 3092
 Date du paiement final à l'égard de la mise en commun de (1953-1954), 3050-3051, 3281, 3457, 3611
 Expédition par rail à la suite de la grève des manutentionnaires de céréales à la tête des lacs, 3092
 Taux d'entreposage aux éleveurs touchés par la grève, 3050
 Brise-lames de Gimli (Man.), 5847
 Budget, 3139, 3140, 3142
 Bureaux de poste (construction)
 Canora (Sask.), agrandissement, 6695
 Exeter (Ont.), agrandissement, 6691
 Hensall (Ont.), 6691
 North-Battleford (Sask.), 6681
 Québec, expropriation de terrain et évacuation des lieux, 6685
 Rothesay (N.-B.), contrat adjugé pour la construction, 6684

Winters, l'hon. R. H.—Suite

- Bureaux de poste—*Fin*
 Selkirk (Man.), 6694
 Toronto, rue Adelaïde (Ont.), 6692, 6693
 Whitby (Ont.), 6679, 6693
 Winnipeg (Man.), 299, 345, 1307, 6694
 Cale sèche de Prince-Rupert (C.-B.), 6715-6716
 Camp militaire de Hagersville (Ont.), assurance des maisons construites par la Société centrale d'hypothèques et de logement, *q.* (M. Charlton), 6943
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 3706
 Colline du Parlement
 Construction d'une plate-forme devant l'édifice central, 5414
 Endroit de stationnement souterrain, 6688
 Kiosque d'observation, 4477, 5414, 6689
 Statue de sir John A. Macdonald, 5822, 6733, 6736
 Défense nationale, crédits, 6375-6376
 Dragage
 First Narrows (C.-B.), élargissement du chenal, 6724
 Glace-Bay (N.-É.), creusage du havre, 6719
 Port-aux-Basques (T.-N.), 6700-6704
 Port de New-Westminster et fleuve Fraser, priorité et direction des travaux, 705
 Qualicum-Beach (C.-B.), approfondissement du chenal, 6724
 Dragueur *Bradbury*, méthode suivie à l'égard des repas, 6645-6646
 Édifices publics
 Anse-au-Foulon (P.Q.), 6685
 Architecture de style typiquement canadien, 6645, 6681-6682
 Britannia-Heights (Ont.), achat de propriété près du cimetière Pinecrest, 6692
 Campbell-River et Alberni (C.-B.), 6699
 Camrose (Sask.), parachèvement des travaux de construction, 6696
 Carrot-River, Kelvington et Porcupine-Plain (Sask.), 6695
 Castlegar (C.-B.), nouvelles soumissions demandées, 6646
 Charlottetown (Î. P.-É.), prix total de l'emplacement et montant du contrat relatif au nouvel édifice, 6683
 Claresholm (Alb.), projet de construction, 6698
 Climatisation des nouveaux immeubles, 6547, 6657-6658
 Clôture autour de l'édifice du Parlement, 6650
 Coût de divers immeubles publics caractéristiques, 6645

Winters, l'hon. R. H.—Suite

Édifices publics—Fin

Dawson-Creek et Fort-Nelson (C.-B.), 6699

Édifice de l'Ouest, à Ottawa, rénovation ou reconstruction, 6645, 6656, 6688

Édifice situé sur la Place d'Armes à Montréal, 6676-6678, 6679

Immeubles de l'avenue St-Clair-est à Toronto (Ont.), 6679

Immeuble du Syndicat catholique de Québec Incorporé et propriété appartenant à M. Maurice Pollack, 6689-6690

Immeuble sur la rue Howe, à Vancouver (C.-B.), loué par le Corps d'aviation royal canadien, 6375-6376, 6671-6676

Insectes et souris à la Chambre des communes, 6649, 6650

Kipling (Sask.), appel de soumissions quant à la construction, q. (M. McCullough), 1633

Londres (Angleterre), construction par le gouvernement canadien, 6700

New-Westminster (C.-B.)

Immeuble Mott loué au ministère des Affaires des anciens combattants, 6670-6671

Prétendu déménagement pour des motifs d'ordre politique, 6646

Oakville (Ont.), arrangement en vue d'un échange d'emplacements, 753-754

Oshawa (Ont.), 6679

Ouverture officielle d'un immeuble de l'État, invitation au député intéressé, 5871, 5873

Peterborough (Ont.), aliénation du vieil immeuble de la douane, 3515

Plaster-Rock (N.-B.), 6683

Renseignements donnés par des candidats libéraux défaits concernant les édifices, 6680

Réparations et entretien, 6669

Saint-Jean (N.-B.), 6684

Saint-Mary's (Ont.), 6693

Saint-Thomas (Ont.), 6691

Stratford (Ont.), 6682, 6691

Sydney et New-Waterford (N.-É.), 6665, 6671

Vente de propriété à la Couronne par la *Whittington Investments Limited*, 5880-5881, 6646-6647

Vernon (C.-B.), nouvel immeuble, 6699

Wetaskiwin (Alb.), réparation de l'immeuble existant, 6695

Woodstock (Ont.), aménagement d'un système à l'huile, 6683, 6691, 6693-6694, 7077-7078

Yarmouth (N.-É.), terminus de bac transbordeur, 6719

Winters, l'hon. R. H.—Suite

Érosion dans la vallée du Fraser, travaux de protection, 6726-6727

Farine, écart de prix entre certaines marques de produit, 3647

Feux de forêt, dommages accusés dans plusieurs régions de la Nouvelle-Écosse, 4476

Filature de St. Catharines (Ont.), fermeture définitive, 5415

Gaz naturel, service pour Winnipeg (Man.) et les autres villes de l'Ouest, 3462

Hôpitaux

Shaughnessy, à Vancouver (C.-B.), réparations, 6680

Westminster à London (Ont.), pavillon de psychiatrie, 6690, 6691

Horloges électriques des édifices du Parlement, synchronisation, 424

Imprimerie nationale, coût global de construction, 6661, 6685

Kiosque d'observation sur la colline du Parlement, 4477, 5414, 6689

Lignes aériennes Trans-Canada, retard dans la livraison d'insecticides dont on n'aurait pas pris livraison à Buffalo (É.-U.), 7208-7209, 7276

Logement

Abaissement des taux d'intérêt sur les prêts garantis, 1222, 1265

Comox (C.-B.), présumée érection de maisons préfabriquées, 1642, 1684

Construction d'habitations à loyer modique pour les vieillards pensionnés, 6736-6737

Disponibilité de prêts aux fins d'amélioration, 1175

Élargissement des dispositions de la loi nationale sur l'habitation aux maisons déjà construites, 2660, 2748

Entreprise de Regent-Park-South, à Toronto, participation fédérale, 4327, 5486

Inspection par la Société Centrale d'hypothèques et de logement au cours de 1954, q. (M. Fraser, Peterborough), 1398

Montréal (P.Q.), projet de construction d'unités à loyer modique, 6741-6742, 6806

Prétendue restriction des prêts sur logements à proximité des aéroports, 345, 375, 467

Prêt pour la construction d'une maison sur un lot de 33 pieds de largeur, 6733-6734

Prix de vente définitif des maisons construites sous le régime de la loi nationale sur l'habitation, 423

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*Logement—*Fin*

Regina (Sask.), somme dépensée par la Société centrale d'hypothèques et de logement pour la construction de 300 maisons à l'intention d'ex-militaires, q. (M. Gillis), 7207-7208, 7275

Suppression des taudis à Montréal (P.Q.), 1348, 1770, 6806

Vente des maisons des anciens combattants à Trail (C.-B.), 6735-6736

Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2771

Mines et Relevés techniques, crédits, 7077-7078

Office national du film, climatisation du nouvel édifice, 6547

Pêcheries

Crédits, 7233

False-Creek (C.-B.), aménagement d'un havre de pêche comportant postes de mouillage, 476-477

Secours aux producteurs de la morue, de l'aiglefin, du colin et application à l'égard du poisson salé, 7233

Poinçonnage des métaux précieux (loi), 3300-3301

Ponts

Burlington (Ont.), entente conclue entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario relativement à la construction, 6646, 6727

Hillsborough (Î. P.-É.), 6393, 6717-6718

Île-aux-Alumettes, entente entre les gouvernements de l'Ontario et du Québec quant à la construction, 2456

Marpole (Vancouver, C.-B.), aide du gouvernement fédéral pour la construction, 837, 1469, 1477, 6645, 6655, 6656-6657, 6716

New-Westminster (C.-B.), érection du pont de Queensborough, 1910

Pont reliant les îles de Sea et de Lulu, 6656-6657

Production de défense, retard dans l'exécution du programme de (CF-105), 3050

Quais

Brockville (Ont.), 6720

Île-à-la-Crosse (Sask.), 6727

Ma-Me-O Beach (Alb.), réparation, 6721

Point-Prim (Î. P.-É.), 6719

Wabamun (Alb.), aménagement, 6722, 6723

Règlement de la Chambre ayant trait au retour sur une question déjà débattue et réglée, 3706

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*

Rocher Ripple

Plans de suppression actuellement en préparation, 2092

Rapport sur l'enlèvement, 139

Route transcanadienne

Alberta, tracé devant passer par la réserve de Morley des Indiens Stony, pour parler avec eux à cette fin, 2565

Aménagement à travers les parcs nationaux, 6732-6733

Cap-Breton, emplacement et coût, q. (M. Buchanan), 7207

Choix du tracé en Colombie-Britannique, 6732

Détails concernant l'aménagement dans chaque province, 5881-5883

Montant versé en Nouvelle-Écosse en vertu de l'accord, q. (M. Lusby), 3511

Normes de construction exigées par le Gouvernement, 6732

Ontario

Correspondance au sujet de l'achèvement de la route, *dd.* (M. Benidickson), 7023

Rapport de l'enquête menée à propos du récent scandale de voirie dans cette province, 2338

Province de Québec, entretiens avec M. Duplessis au sujet de l'aménagement, 2566

Relevé du col Rogers et du col Jumbo, 6732

Somme dépensée par province et nombre de milles terminés au 30 avril 1955, q. (M. Denis), 4912-4913

Routes

Aide du Gouvernement aux programmes routiers des provinces, 6651

Autoroute Mackenzie, 6659

Saint-Laurent (fleuve), aménagement de la voie maritime et installations portuaires le long des Grands lacs, 6720-6721

Société centrale d'hypothèques et de logement

Inspection de logement au cours de 1954, q. (M. Fraser, Peterborough), 1398

Maisons mises à la disposition d'anciens combattants, *am.* (M. Noseworthy), 1465-1467

Régime du prix de vente maximum abandonné à compter du 1^{er} février, 751

Statue de feu sir Robert Borden, 5822, 6733, 6736

Tempêtes à Terre-Neuve, 112

- Winters, l'hon. R. H.**—*Fin*
Trans-Canada Pipe Lines Limited, ligne de conduite quant à l'exportation du gaz naturel, 3327
- Travaux publics
 Améliorations et réparations au port de Toronto (Ont.), 6720
 Aménagement d'ouvrages de protection à Port-aux-Basques (T.-N.), 5881
 Crédits, 5836, 5841, 5847, 5854-5855, 5864, 5868, 5871, 5873, 5878-5881, 6645-6647, 6649, 6650-6651, 6655, 6656-6658, 6659, 6661, 6663, 6665, 6669, 6670, 6671, 6672, 6673, 6674, 6675, 6676, 6677, 6678-6686, 6688-6692, 6693-6694, 6695, 6696, 6697, 6698, 6699-6700, 6701, 6702-6703, 6704, 6714-6715, 6716, 6717-6718, 6719, 6720-6721, 6722, 6723, 6724, 6726, 6727, 6731, 6732-6734, 6735-6736, 6737
 Havre de False-Creek (C.-B.), 6724
 Politique du ministère au sujet de la construction ou de la location d'immeubles, 6659
 Programme en vue d'aider à résoudre le chômage, 1127
 Réserve de projets de travaux publics à faire exécuter advenant un désastre dans l'économie canadienne, 6657
 Responsabilité du ministère dans le domaine de la construction, 6656, 6701-6702
 Transport du matériel utilisé dans l'exécution des contrats octroyés par le ministère, *q.* (M. Zaplitny), 1630
 Voyage en Europe en 1954 et prétendu refus de répondre à une question à ce sujet, 5868, 5883
 Wagons-marchandises, répartition entre les compagnies d'élévateurs depuis le 1^{er} octobre 1953, *dd.* (M. Bryson), 3514
- Wintrobe, Dorothy Arlin**, divorce
 Bill n° 162. M. Hunter
 1re l., 1396; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2060
- Wiseman, Sylvia Knelman**, divorce
 Bill n° 397. M. Hunter
 1re l., 4199; 2e l., 4269; *com.* et 3e l., 5327
- Wong, James** (autrement connu sous le nom de Yon Hong Ark), divorce
 Bill n° 137. M. Hunter
 1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059
- Wood, feu Robert J.**, éloges funèbres, 4-7, 8
- Wooden, Ida Meitin**, divorce
 Bill n° 41. M. Hunter
 1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2058
- Woods, Helen Margaret Robb**, divorce
 Bill n° 497. M. Hunter
 1re l., 5163; 2e l., 5329; *com.* et 3e l., 5856
- Woodsworth, M. Charles**, rédacteur expulsé du *Citizen*, 3034-3035, 5175-5176, 5179
- Wylie, W. D.** (Medicine-Hat)
 Barrage à The Narrows, au nord de Medicine-Hat (Alb.), 3458
 Budget, 3539
 Cours d'eau internationaux (loi), 1083, 5012
 Règlement de la Chambre concernant la lecture de discours par les députés à la Chambre, 3538, 3539
 Rétablissement agricole des Prairies, majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4666
- Wynter, Mary Ferguson**, divorce
 Bill n° 270. M. Hunter
 1re l., 2369; 2e l., 2522; *com.* et 3e l., 3483
- Yalta** (publication de notes prises à la conférence par les États-Unis), 2477, 2483, 2489-2490, 3030-3031, 3181-3187
- Yampolsky, Miriam Rabinovitch** (autrement connue sous le nom de Mariam Rabinovitch POLLACK), divorce
 Bill n° 74. M. Hunter
 1re l., 1125; 2e l., 1175; *com.* et 3e l., 2058
- Yelin, Eunice Levine**, divorce
 Bill n° 131. M. Hunter
 1re l., 1395; 2e l., 1470; *com.* et 3e l., 2059
- Young, Susie Earle**, divorce
 Bill n° 218. M. Hunter
 1re l., 1860; 2e l., 2061; *com.* et 3e l., 3482
- Yuill, Charles** (Jasper-Edson)
 Adresse en réponse, 644-645
 Aéroport d'Edson (Alb.), installations d'atterrissage, 6893
 Agriculture, crédits, 6971-6972
 Aliments et drogues (loi), 1474-1476
 Anciens combattants, relèvement de la pension et du maximum du revenu autorisé, 645
 Assistance à l'agriculture des Prairies, 645, 6971-6972

Yuill, Charles—Fin

Bacon, emballage dans des enveloppes à rayures rouges, 1474-1476

Bœuf

Classement de la viande et enquête au sujet de l'écart des prix, *m.* (M. Fulton), 1961-1964

Commerce de détail, 1962-1963

Vente de qualité commerciale sous l'étiquette rouge, 4434-4435, 4439

Dindes, classement, 4283

Mines d'or, assistance à l'exploitation en 1954, *q.*, 3609

Parcs nationaux

Régime d'hospitalisation à Jasper (Alb.), 3298-3299

Suppression de terres, création de parcs, etc. (loi), 3298-3299

Pension de vieillesse, relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 645

Pommes de terre amères et pouvant causer de l'intoxication, 1306

Porc, classement pour la vente, 4434, 4436, 4438

Produits agricoles

Établissement de normes nationales et réglementation du commerce (loi), 4434-4435, 4436-4437, 4438, 4439

Somme globale versée à titre de soutien des prix en 1954, *q.*, 3609

Quai à Wabamum (Alb.), 6659-6660, 6722-6723

Tarif douanier

Droits douaniers sur les huiles végétales importées en vue de la fabrication de la margarine, *q.*, 3644

Somme perçue en droits de douane en 1954 par le ministère du Revenu national, *q.*, 3840

Transports, crédits, 6893

Travaux publics, crédits, 6659-6660, 6722-6723

Viande, inspection des produits dans le commerce international ou interprovincial (loi), 4283

Yukon. V. Territoires du Nord-Ouest et du Yukon**Yukon (loi)**

(Modifications visant l'allocation de subsistance et la présence aux séances des membres du conseil)

Bill n° 180. M. Lesage

Rés., 63, 1579-1581; 1re l., 1581; 2e l., 2732; *com.*, 2732-2733; 3e l., 2733

Yukon Pipelines Limited (loi)

Bill n° 375. M. McIlraith

1re l., 4019; 2e l., 4171-4172; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 4391

Zapliny, F. S. (Dauphin)

Administration financière, traitement de l'auditeur général (loi), 2259

Adresse en réponse, 100-105

Affaire Dempsey - Drohan - McCann - Frost en rapport avec l'impôt sur le revenu

Article du *Star* de Toronto sur les rapports entre M. Dempsey et le ministre

du Revenu national, 3866-3869, 4536

Entretien du ministre du Revenu national

avec M. Frost, 4538-4539

Renseignements insuffisants de la part du ministre du Revenu national, 4536-4538

Affaires extérieures, crédits, 6997-6999, 7004

Agriculture

Crédits, 6929, 6953, 6954, 6955, 6965-6966, 6967, 6969, 6970-6971, 6974, 6978

Drainage de terrains dans la région de Pasquia (Man.), 6978

Exposé des groupements agricoles au comité de l'agriculture et de la colonisation, *q.*, 7015

Fléchissement du revenu des cultivateurs et augmentation des frais de production, 6353, 6354

Programme proposé pour stabiliser l'industrie, *am.* (M. Bryson), 6352-6358

Résolution adoptée lors du récent congrès de l'Association des cultivateurs du Manitoba, 100

Aptitude physique, décision du gouvernement fédéral d'abroger la loi et avis donné aux provinces, 2220

Article de journal sur ce qui s'est passé au bureau du député au Manitoba, 4538

Assistance à l'agriculture des Prairies

Doublement des versements prévus par la loi, 893

Employés fédéraux à Dauphin (Man.), noms et salaires payés, *dd.*, 6199

Montant perçu au moyen de la taxe de 1 p. 100 par la loi, par province, depuis 1939 et montant global dépensé sous l'empire de la même loi, 6974

Surveillants pour les travaux d'inspection, 6970-6971

Aveugles (pension)

Âge d'admissibilité des bénéficiaires (loi), 3090

Nombre d'années de résidence exigées en vue de la pension, 3090

Zaplitny, F. S.—*Suite*

Bétail

Office de vente, établissement demandé, 100-101

Prix minimums à l'égard des produits du bétail, 101, 706

Blé et céréales

Paiement final pour la récolte de blé de 1953, *am.* (M. Argue), 1383

Régime de double prix pour le blé canadien, 101

Budget, 3151-3157, 3866-3869

Chemins de fer Nationaux, traitement, indemnité et autres honoraires versés aux membres du conseil d'administration, *dd.*, 3610

Chômage, plans du Gouvernement en vue de remédier à la situation critique et mesures nécessaires en vue d'établir un programme à long terme permettant d'accroître l'embauche, *am.* (Mme Fairclough), 2435-2440

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3704-3705

Commerce, expansion au moyen d'un relèvement des droits douaniers, 103

Commission d'assurance-chômage, collaboration avec les gouvernements provinciaux, 7048-7049

Commission canadienne du blé

Influence sur le prix auquel le blé se vend sur les marchés mondiaux, 6357

Opposition de certains députés libéraux, 6357

Scrutin au sujet du paiement des cotisations des sociétaires aux producteurs de céréales, *m.* (M. Decore), 1412-1415, 1420-1421

Communisme, propagande en vue d'une conférence panslave à Toronto, 6999

Coopératives, attitude du Gouvernement à leur égard, 4042

Défense nationale, dépenses effectuées aux fins de la défense, 4519

Digues de la rivière Assiniboine (Man.), responsabilité du maintien et des réparations incombant au Service de Rétablissement agricole des Praries, 3328, 3921

Économie nationale

Dirigisme économique nécessaire, 103-104

Marasme ou crise, 100

Élections, choix d'un député communiste de préférence à un libéral (M. Dinsdale), 5981

Zaplitny, F. S.—*Suite*

Élévateurs de grains

Aménagement nécessaire dans l'Ouest, 2436

Capacité d'entreposage des élévateurs de tête de ligne, 1383

Entreprise privée et entreprise publique, effet sur le progrès du pays, 104-105

Fonctionnaires de la division de l'Immigration, collaboration dont ils font preuve, 3705

Gaspillage dans les services administratifs de l'État, commission d'enquête chargée d'examiner l'organisation des différents ministères, *am.* (M. Macdonnell), 4518-4521, 4536-4539

Grains du Canada, répartition équitable des wagons couverts (loi), 3948-3949, 4041-4046

Immigration, subventions aux organismes d'assistance aux immigrants, *q.*, 6318

Impôt sur le revenu

Assujétissement de sociétés et/ou remise à l'égard des années 1946 à 1952, jugement rendu par la Cour d'Échiquier, *dd.*, 1040, 1402, 1838-1840, 3155-3157, 4520, 7129-7132, 7141-7144, 7157-7159

Diminution budgétaire plus favorable aux paliers supérieurs qu'aux paliers inférieurs, 3151-3152

Modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1198-1199

Modification visant les dispositions relatives au secret et appels par les sociétés (loi), 1838-1840

Ordonnances judiciaires depuis le 1er janvier 1950, *dd.*, 3277

Indiens

Nomination d'un Indien au Sénat, 5608-5609

Pensionnat destiné aux Indiens, à Dauphin (Man.), *dd.*, 3977

Prêts aux pêcheurs indiens, 4696

Inondations au Manitoba

Aide spéciale aux personnes ayant subi des pertes en 1955, correspondance à cette fin, *dd.*, 5888

Demande d'aide faite par le Gouvernement du Manitoba et mesures prises par Ottawa pour fournir cette aide, 3696, 4326

Entreprises de canalisation et de lutte préventive, part du gouvernement fédéral, *q.*, 5685, 6965-6966

Zaplitny, F. S.—*Suite*

- Inondations au Manitoba—*Fin*
 Extension de la loi sur le Rétablissement agricole des Prairies de façon à englober toutes les régions du Manitoba, 4060-4061
 Région de Dauphin (Man.), entreprises de prévention, 2091, 3153-3154
 Travaux d'amélioration, d'assèchement et de prévention, 4663-4664
- Instruction publique, répartition égale des avantages et aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 1065-1067
- Invalides
 "Invalidité totale et permanente", interprétation de la définition, 6082
 Règlements rigoureux et restrictifs d'exécution de la loi, 6761-6762
- Irrigation, projets prévus relatifs à la rivière Assiniboine et à l'abaissement des niveaux des lacs Manitoba et Winnipeg, 2094, 6966, 6969
- Lénine, attitude envers l'Ukraine en décembre (1917), 6997-6998
- Lignes aériennes Trans-Canada
 Traitements et indemnités versés aux membres du conseil d'administration d'Air-Canada, *dd.*, 3610
 Transport gratuit sur les avions d'Air-Canada accordé aux membres du Parlement, 3643, 4519
- Logement, construction de maisons à loyer modique, 2436
- Loi électorale du Canada, affiliation politique des candidats sur les bulletins de vote, 2770-2771
- Main-d'œuvre
 Déplacement en raison des progrès techniques, 2437
 Moyen de production de capitaux, 2437-2438
- McCann, l'hon., démission demandée, 3868
- Municipalités, difficultés à s'acquitter de leurs obligations à l'égard des chômeurs, 2435
- Paix éventuelle entre les nations, maintien de nos principes démocratiques dans nos négociations de paix, 6997-6998, 7004
- Passes permanentes que possèdent trois ministres les autorisant à utiliser les services d'Air-Canada n'importe où et n'importe quand, 4519
- Pêcheries, garantie des prêts aux pêcheurs (loi), 4695-4696

Zaplitny, F. S.—*Suite*

- Production, consommation et pouvoir d'achat
 Écart entre le prix touché par le producteur et celui versé par le consommateur, 101-102
 Méthode coopérative de production et de distribution, 2439
 Perte de la puissance d'achat des Canadiens, 2438-2439
- Production de défense
 Achat de tissus au cours de 1953-1954, *q.*, 2422
 Modification relative à l'expiration de la loi et au traitement du ministre (loi), 2083-2084, 5977-5982, 5984
 Prêts, avances ou placements destinés à certaines sociétés, *q.*, 2559
- Produits agricoles
 Organisation du marché, réalisations de la division au cours des douze derniers mois, 6953-6955
 Recherches portant sur les emplois industriels, 6929
 Régime de parité des prix afin que les cultivateurs aient leur juste part du revenu national, 100, 6352-6355, 6358
- Radiodiffusion, institution du comité spécial, *m.* (M. McCann), 2008
- Réforme du Sénat, *am.* (M. Rowe), 5607-5609, 6290
- Règlementation des prix, abandon par le Gouvernement après la guerre et effet sur la stabilité économique du pays, 6356, 6357
- Ressources hydrauliques, réglementation des niveaux des lacs Manitoba, Winnipeg et Winnipegosis, 2094, 6966, 6969
- Rétablissement agricole des Prairies
 Application de la loi aux régions agricoles des quatre provinces de l'Ouest, 102-103, 3153-3154
 Coût des services des ingénieurs attachés au service d'application de la loi, 4663, 4664, 4671, 4672
 Entretien de digues aménagées le long de la rivière Assiniboine, 3328, 3921
 Majoration du montant pouvant être dépensé avec l'autorisation ministérielle (loi), 4662-4664, 4671-4672
 Modification de la loi, correspondance à cette fin, *dd.*, 475, 2793
 Régularisation des crues des eaux au Manitoba, emplacement des entreprises, 5685, 6965-6967

Zaplitny, F. S.—Suite

- Revenu national, crédits, 7128-7132, 7141-7144, 7157-7159
- Routes, aménagement d'un réseau routier d'un océan à l'autre, 2436
- Service public, modification de la loi de l'impôt sur le revenu, de la loi sur les chemins de fer et de la loi sur la Commission du tarif—Relèvement des traitements (loi), 5576
- Subventions fédérales, réduction préconisée par M. Thatcher, 4518-4519
- Tarif douanier
- Attitude des libéraux et des conservateurs-progressistes, 5738-5739
- Droits spéciaux à l'égard de marchandises directement ou indirectement subventionnées, 5358-5359
- Éthylène-glycol et ses mélanges, 893, 3151, 5362-5363, 5736-5742, 6139-6140
- Modification (loi), 5358-5360, 5362-5363, 5736-5740, 5741, 5742, 6139-6140
- Remise de droits de douanes à diverses sociétés, *dd.*, 1040
- Subvention directe payée par le consommateur, 6355
- Taxe d'accise et taxe de vente
- Réduction de la taxe de vente sur les automobiles et conséquences pour les vendeurs de voitures, 3152
- Remise de taxes d'accise à diverses sociétés et raison, *dd.*, 1040
- Traité de paix avec l'Autriche présentement à l'étude, répercussion sur le statut des réfugiés politiques, 3747

Zaplitny, F. S.—Fin

- Trans-Canada Pipe Lines Limited*
- Garantie d'obligations ou toute autre aide financière faite au Gouvernement par ladite compagnie, *dd.*, 2090
- Refus d'entreprendre l'aménagement du réseau de pipe-line à gaz naturel entièrement canadien, 2435-2436
- Transports, crédits, 6901
- Travail, crédits, 7048-7049
- Travaux publics, transport du matériel utilisé dans l'exécution des contrats octroyés par le ministère, *q.*, 1630
- Ukraine, 3704-3705
- Vote à la Chambre, députés recevant l'ordre de voter de telle ou telle façon, 4044-4045

Zawiski, Joseph, divorce

- Bill n° 119. M. Hunter
- 1re l., 1266; 2e l., 1370; *com.* et 3e l., 2059

Zinc. V. Plomb et zinc**Zolotas, Evangeline N. Rodinos, divorce**

- Bill n° 37. M. Hunter
- 1re l., 990; 2e l., 1147; *com.* et 3e l., 2057

Zone sterling. V. Livre sterling**Zukov, le maréchal, visite éventuelle en Amérique du Nord, 1304****Zouaves, statut officiel en rapport avec la milice, 6300**

Volume I: 1-1169
Volume IV: 3643-4845

Volume II: 1171-2416
Volume V: 4847-6074

Volume III: 2417-3641
Volume VI: 6075-7290

